# शाङ्करभाष्यरस्नप्रभाभाषा**नुवादस**हित

# ब्रह्मसूत्र

# के तृतीयाध्यायके अन्तिम दो पादों एवं चतुर्थाध्यायकी विषय-स्वी—

191	4.871			
विषय			58	पक्कि
हतीय अध्यायके हतीय पादका आरम्भ			१८४५	- 8
सर्ववेदान्तप्रत्ययाधिकरण ३।	81918-8 [ A	1684-	१८६५]	
तृतीय अध्यायके तृतीय पादके प्रथम	अधिकरणका सा	t	1284	- 6
सूत्र-सर्वदेदान्तप्रत्ययं चोदनाधविशेषात्		•••	SEXE	- 1
प्रतिवेदान्तमें विज्ञान भिन्त है या नहां	•••		१८४६	- 15
प्रतिवेदान्तमें विज्ञान भिन्न है, इसमें है	त्रऑका उपन्या	g	1648	- 8
प्रतिवेदान्तमें उक्त विज्ञान भिन्न नहीं है			१८५३	- 5
सूत्र-भेदाजेति चेजैकस्यामि । ३।१।१			9646	- 4
गुणके भेद्से विज्ञानोंमें सर्ववेदान्तप्रत्य	यत्व नहीं है शि	<b>1</b>	१८५६	- 19
उक्त शङ्काका खण्डन		•••	9646	- 4
सूत्र - स्वाच्यायस्य तथात्वेन ० ३।३।१।३	***	***	166.	
आधर्वणिकोंका शिरोवत अध्ययनाक है	, विचाका अङ्ग	नहीं	१८६१	- 3
स्त्रदर्शयति च ३।३।९।४	•••	•••	9663	
भगवान् वेद भी 'एक विद्या है' ऐसा	देखलाते हैं		१८६४	- 2
उपसंहाराधिकरण ३।३।	२१५ ( पृ० १८	4-1-4	< ]	
२य अधिकरणका सार	•••		१८६६	- 4
स्त्र-उपसंहारोऽर्थाभेदा० ३।३।२।५	•••		3666	- 14
अन्यत्र कथित विज्ञानगुणोंका अन्य	त्र समानविज्ञानः	में जपसंहार		
होता है			१८६७	- 3
अन्यथात्वाधिकरण ३।३।३				
रेय अधिकरणका सार			9658	- 5
स्त्र-अंग्ययात्व शब्दादिति वेशाविशेषात्	. दारादाद	•••	9600	- 1

विषेश	58	पङ्क्ति
क्षान्दोग्य और वाजसनेयकमें प्राणकी प्रशंसासे प्राणविद्या है,		
ऐसा ज्ञात होता है, वह भिन्न है [ पूर्वपच ]	1602	- 3
स्त्र—न वा प्रकरणमेदात ३।३।३।७	9648	- 94
विद्याका एकत्व मानना उचित नहीं है [सिद्धान्त]	9204	- 2
सत्र—संशातशेलदुक्तमस्ति तु तदपि ३।३।३।८	9669	- 94
संझाके एकत्वसे भी विद्याका एकत्व उचित नहीं है	1662	- २
व्याप्त्यधिकरण ३।३।४।९ [ पु० १८८३-१८९० ]		
४र्थ अधिकरणका सार	१८८३	- 90
सूत्र-व्याप्तेस समजसम् ३।३।४।९	9668	- 9
'ओमित्येतद चरम्' इत्यादि श्रुतिमें अध्यासादि में से किसको लेकर		
सामानाधिकरण्य है [ पूर्वपश्च ]	8664	<b>– २</b>
अध्यास आदिका निरूपण	1664	- 8
विशेषणपञ्चको छेकर ही सामानाधिकरण्य है [सिद्धान्त]	8660	- 2
अध्यासादिपश्चोंमें दोषोंका उद्घावन	8550	- 8
सविभेदााधिकरण ३।३।५।१० [ ए० १८९१-१८९६	3	
५म अधिकरणका सार	8688	- Ę
सूत्र—सर्वाभेद।दन्यत्रेमे ३।३।५।१०	9699	- 13
एकत्र श्रुत वसिष्ठत्व द्यादि गुर्णोका अन्यत्र उपसंहार नहीं करना		
चाहिए [पूर्वपच ] ••• •••	१८९३	
वसिष्ठत्वादिगुणोंको अन्यत्र उपसंहार होता है [ सिद्धान्त ]	१८९४	- 3
आनन्दाद्यधिकरण ३।३।६।११-१३ [ पृ० १८९७-१९०	[ <b>F</b> q	
६ष्ठ अधिकरणका सार	8580	<b>- </b> ξ
सूत्र-आनन्दादयः प्रधानस्य ३।३।६।११	9630	
ब्रह्मके सभी आनन्दादि धर्म सर्वत्र जानने चाहिएँ	१८९८	
सूत्र—प्रियशिरस्त्वाष । ३।३।६।१२	9500	
तैत्तिरीयकमें कहे गए प्रियशिरस्त्व आदि धर्मोंकी अन्यत्र प्राप्ति नहीं है		
सूत्र—इतरे त्वर्थसामान्यात् ३।३।६।१३	9603	- 9
आनन्द आदि इतर ब्रह्मके धर्म ब्रह्मस्वरूपके प्रतिपादनके छिए हैं,		
अतः वे सब सर्वत्र प्रतीत होते हैं	१९०३	- 9
आध्यानाधिकरण ३।३।७।१४-१५ [ पृ० १९०४-१९	08]	
७म अधिकरणका सार	१९०४	- 4

_				
विषय			gg	पङ्क्ति
सुत्र — भाष्यानाय प्रयोजनाभावात् ३।३।०।१४	***	•••	9904	- 9
'इन्द्रियेभ्यः' इत्यादि श्रुतिसे पुरुषके समान	इन्द्रिय आदि	भी परत्वे	न	
प्रतिपादित हैं [ पूर्वपद्म ]	•••			- 24
क्क पूर्वपत्रका खण्डन [ सिद्धान्त ]	•••		2900	- 2
सूत्रआत्मशन्दाच ३।३।७।१५			9506	- 93
इन्द्रियादिपरम्पराका कथन आत्मदर्शनके सा	धनरूपसे है		2800	- 22
'वष सर्वेषु भूतेषु' इत्यादि श्रुति प्रकृत पुरुष		कहती है	१९०९	- 3
आत्मगृहीत्याधिकरण ३।३।८।१६-।	१७ [ पु० १९	10-1	974	1
८म अधिकरणका सार [ प्रथम वर्णक ]		• • •	2380	
८म अधिकरणका सार [ द्वितीय वर्णक ]	• • •	•••	१९११	- 8
		• • •	9993	- *
'आत्मा वा इदमेक' इत्यादि श्रुतिमें आत्मश	ब्दसे परमात्मा	का महण		
नहीं है [पूर्वपक्ष]	•••		१९१३	- 8
उक्त पूर्वपक्षका खण्डन			१९१६	- 4
सूत्र-अन्वयादिति चेत्स्यादवधारणात् ३।३।८।१	9	***	9990	- 95
वाक्यान्त्रयके दर्शनसे परमात्माका प्रहण नहीं	होता है, यह	जो कहा		
गया है, उसका खण्डन	• • •		1986	- 2
'आत्मगृहीतिरतरवत्' इसकी अन्य व्याख्या			१९२०	- 1
वाजसनेयकमें और छान्दोग्यमें ब्रह्मतादात्म्य	का निर्देश सा	मान नहीं		
			१९२१	- 6
कार्यांख्यानाधिकरण ३।३।९।१८				
९म अधिकरणका सार	_		१९२६	- 4
सूत्र -कार्याख्यानादपूर्वम् ३।३।९।१८	•••		1535	- 14
'तद्विद्वांसः' इत्यादि श्रुतिसे आचमन और अ	वनग्नता दोनों व	ा विधान		
हे [ वूर्वपश्च ]	•••		१९२८	- 4
		•••	2939	- 4
( ) 0	•••		१९३०	
द्याद्धक लिए आयमन पूपल है। जात व	•••		2338	
'आचामन्ति' इस प्रकार वर्तमान काळका नि	र्रंस होतेसे थी	भाचमन		
			१९३२	- 8
विधेय नहीं है			8838	
'वासोविज्ञान ही विधेय हैं' इस प्रकार उपस	हारका कथन		, 1,0	

१९५७ - २

पुरुषयक्क धर्मोंका अन्यत्र उपसंदार नहीं करना चाहिए

विषय		Trim minimi
मरणरूप अवस्थ आदिकी समानतासे उपसंहार करन	ा चाहिए स्ट	पृष्ठ पङ्क्ति
प्रकार की गई आशङ्काका परिदार		9014 2
		१९५८ - ३
वेधाद्याधिकरण ३।३।१४।२५ [ पृ० १	341-180	? ]
१४वें अधिकरणका सार		१९६१ - ६
सुत्र—वेषाद्यर्थभेदात् ३।३।१४।२५	•••	9549 -92
प्रविध्यादि मन्त्रोंका और प्रवर्ग्यादि कमोंका त्रहाविद्या	में उपसंहार	
करना चाहिए [ पूर्वपक्ष ]		2963 - 0
यद्यपि विद्याके छिए प्रविध्यादिकोंका विधान उपलब्ध	नहीं होता है	
तथापि सिक्षिधिसे विद्याङ्ग हैं, ऐसा अनुमान हो		१९६४ - २
मन्त्रोंका विद्याविषयक सामध्ये है, ऐसी कल्पना कर	के विद्यामें	
विनियोग हो सकता है	•••	१९६५ - २
मन्त्र और कर्मोंका विद्यामें उपसंहार नहीं है [सिद्धा		2950 - 2
उपासनाका उपयोगी हृदय है, तो भी तद्वारा उपासना		हे १९६८ - २
'हृद्यं प्रविष्य' इत्यादिका सम्बन्ध आभिचारिक कर्मन		9986 - 4
अन्य भुति आदि प्रमाणोंसे सिशिधि प्रमाण दुर्बछ है	•••	9959 - 3
प्रवर्ग्यादि कर्म भी विद्याके शक्त नहीं हैं।		1967 - 7
हान्यधिकरण ३।३।१५।२६ [ पृ० १	999	
१५वें अधिकरणका सार [ प्रथम वर्णक ]		1908 - w
१५वें अधिकरणका सार [ द्वितीय वर्णक ]	•••	१९७५ - ६
सूत्र— इ:नी तूपायनशब्दशेषत्वात् ३।३।१५।२६	•••	994 - 9
अधिकरणकी रचनाके छिए ताण्ड्यादि श्रुतियोंका उप		
हानमें उपायनका सन्निपात नहीं है [ पूर्वपक्ष ]	410	8900 - 8
केवळ हानके अवणमें भी चपायनका सिभपात करना च	nga Farra	1996-9
	गार्द । तस्यान्त	
हान और उपायन अनुष्टेयरूपसे नहीं कहे जाते हैं	22	१९८० - ६
गुणोपसंहारके विचारके प्रसङ्ग से स्तुत्युपसंहारके प्रदश		
'कुशाच्छम्दस्तुत्युपगानवत्' इस उपमाका तत्-तत्	श्रुतियाक उदा-	
हरणद्वारा प्रदर्शन	•••	8863 - 8
'हानो तु' इत्यादि सूत्रका अन्य व्याख्यान		1960 - 3
साम्परायाधिकरण ३।३।१६।२७-२८ [ पृ	0 1997-	1996]
१६वें अधिकरणका सार		१९९२ - ६
स्त्रसाम्पराये तर्तव्याभावात्तथा सान्ये ३।३।१६।२७	•••	1553 - 9

					_
विषय			,		पङ्क्ति
श्रुतिप्रामाण्यसे यथाश्रुति देहसे	चपसर्पण जा	ानना चाहिए		8668	
अन्य शास्त्रावाले पूर्वमें ही सुक्	त और दुष्क्र	तके हानको क	इते हैं	१९९५	
सूत्र—छन्दतं उभयाविरोधात् ३।३		•••	***	955	E - 9
साधनावस्थामें स्वेच्छासे अनुष्ठ	गनके लिए भी	ो पूर्वमें ही सु	<u>क</u> ुतादिका		
हान मानना चाहिये	•••		•••	३९९६	- 68
गतेरर्थवत्त्वाधिकरण ३।	1३१७१२९-	३० [ पृ० १	996-	9009	7
१७वें अधिकरणका सार	• • •	•••	•••	१९९८	•
स्त्र-गतेरर्यवत्त्वस्रभयथा० ३।३।	9 4125		•••		- 45
देवयान मार्गके प्रयोजनवस्वकी	विभागशः ए	उपपत्ति हो सब	क्ती है	8388	- 4
स्त्र-उपपनस्तल्लक्षणार्थौपलब्धेत	लेंकबद् ३।३।१	७।३०	***	2000	- 13
डभयथा व्यवस्था उपपन्न है	•••	***		२००१	- 3
अनियमाधिकरण	३।३।१८।३१	[ पृ० २००	7700	[ >	
१८वें अधिकरणका सार				२००२	- 6
सूत्र-अनियमः सर्वासामविरोधः	३।३।१८।३१	•••	***	2003	- 9
जिस श्रुतिमें देवयान सुना जा	ता है, उसोमें	उसका नियम	किया		
जाता है [ पूर्वपक्ष ]			• • •	२००४	- 3
अभ्युदय जिनका फल है, ऐसे	सगुण उपार	प्रनार्थोकी साम	गन्यतः		
गित हो सकती है [सि	द्धान्त ]			२००४	- 9
अनियमका स्वीकार करनेमें प्र	करणका विरो	ध नहीं है		२००५	<b>- ર</b>
विद्याविशेषसे देवयानकी प्राप्ति	होती है			२००७	- 4
यावद।धिकाराधिकरण	31318613	२ [ पृ० २०	0970	?<]	
१९वें अधिकरणका सार				2009	- \$
सूत्र-यावद्धिकारमव० ३।३।१९		***	he4	2090	- 9
इतिहास आदिके प्रामाण्यसे व	ह्मज्ञानी भी अ	भन्य शरीरका	प्रहण		
करते हैं [ पूर्वपक्ष ]		•••		२०११	- 3
उक्त पूर्वपश्चका परिहार				२०१२	<b>−</b> ξ
ज्ञानसे कर्मबीजका दाह होता				२०१५	- 9
'तत्त्वमिस' इस श्रुतिका 'तत्त्वं	मृतो भविष्य	सि' ऐसा अर्थ	नहीं हो		
सकता है	• • •		•••	२०१८	- 4
अक्षरध्याधिकरण	११३।२०।३३	[ 90 708	9 203	8]	
२०वें अधिकरणका सार				२०१९	- 4

	_
विषय	पृष्ठ पङ्क्ति
	3020 - 9
धक्षरविषयक सब विशेषप्रतिषेधोंका सर्वत्र उपसंहार करना चाहिए	२०२२ - २
इयदाधिकरण ३।३।२१।३४ [ प्र० २०२५२०२९	? ]
२१वें अधिकरणका सार	२०२५ - ६
सूत्र-इयदामननात् ३।३।२१।३४	2024 - 98
'द्वा सुपर्णा' और 'ऋतं पिवन्तौ' इत्यादिसे अनेक विद्याएँ प्रतीत	
होती हैं [ पूर्वपत्त ]	२०२६ - २
उक्त पूर्वपद्मके उत्तररूपमें विद्याकी एकताका स्थापन [सिद्धान्त]	2020 - 8
अन्तराधिकरण ३।३।२२।३५-३६ [ पृ० २०३०२०	34]
२२वें अधिकरणका सार	२०३० - ६
सूत्र-अन्तरा भूतप्रामवत्स्वात्मनः ३।३।२२।३५	2030 - 92
'यत् साक्षाद्वरोक्षाद्वह्म' 'य आत्मा सर्वान्तरः' इत्यादिसे एक	
विद्याका प्रतिपादन नहीं होता है	2038 - 8
अनेक विद्याका प्रतिपादन नहीं होता है, परन्तु उन श्रुतियोंसे एक	
ही विद्याका प्रतिपादन होता है	२०३२ - २
सूत्र-अन्यथा नेदानुपपत्तिरिति० ३।३।२२।३६	२०३३ - २३
यदि विधाका भेद न माना जाय, तो भिन्नह्रपसे जो श्रुतियोंका पाठ	
	२०३४ − ८
व्यातिहाराधिकरण ३।३।२३।३७ [ पृ० २०३६ — २०६	-
२३वें अधिकरणका सार	२०३६ - ६
	3030-9
'तद्योऽहं सोऽसौ' इत्यादि व्यतिहारसे उभयरूप उपासना करनी	
चाहिए या एकरूप ? इस प्रकार संशय होनेपर एकरूप हो	
उपासना करनी चाहिए [पूर्वपत्त]	२०३७ - १२
उक्त पूर्वपत्तका खण्डन-उभयरूप उपासना करनी चाहिए	
सत्याद्यधिकरण ३।३।२४।३८ [ ए० २०४१ — २०४	ر ی
२४वें अधिकरणका सार	२०४१ - ६
स्त्र-सैव हि सत्यादयः ३।३।२४।३८	2 - 2 3 - 3
'स यो हैतत्' इत्यादिसे दो विचाएँ प्रतीत होती हैं	2083 - 4
	२०४४ - २

विषय				SB	<b>वक्</b> कि
वायु और प्राण भिन ही हैं [	सिढान्त ]	•••		२०७५	- 4
वायु और प्राण भिन्न हैं, इसमे	ं श्रुतिरूप प्रम	ाणोंका कथन	• • •	2000	- 3
लिक्रभूयस्त्वाधिकरण	-			२१०५	]
२९वें अधिकरणका सार	• • •		***	२०८२	- ६
स्त्रलिक्नभूयस्त्वाति ३।३।२	6188	•••	•••	२०८३	- 9
'मनोमयान्मनश्चितः' इत्यादिः	ले उक्त मन	श्चित् आदि	अग्नियाँ		
		•••		2064	- 8
स्त्र-पूर्वविकल्पः प्रकरणात् ।	३।२९।४५	• • •	•••	2066	- 33
मनश्चिद् आदि अप्रियाँ स्वतन	त्र नहीं हैं [पू	र्वपक्ष ]	•••	2060	- 4
बक्त पूर्वपश्च के हडीकरणमें प्रव	हरण रूप प्रमा	णका कथन		2046	- 8
स्त्र-अतिदेशाच ३१३।२९।४६		•••	***	3065	- 20
मनश्चित् आदि स्वतन्त्र नहीं है	र्, उसमें अतिह	रेशका कथन		2080	- 2
सूत्र-विवेष तु निर्धारणात् ३।३।			•4•	2090	- 90
मनश्चित् आदि स्वतन्त्र ही हैं	[सिद्धान्त]			2098	- 3
सूत्र-दर्शनाच १।३।२९।४८	•••	•••		2-59	- 9¥
उन अग्नियोंके स्वातन्त्रयमें कि	कभी है			२०९२	- 3
सूत्र—श्रुत्यादिवलीयस्त्वाच न वा	षः ३।३।२९।४०		***	2057	- 6
प्रकरणके दुर्बछ होनेसे छिङ्ग		नहीं हो सकता	8	२०९२	- 96
श्रुति, ळिक्क आदिका प्रदर्शन	• • •			२०९२	- 28
सूत्र-अनुबन्धादिभ्यः ३।३।२९।		***	•••	2094	- 31
प्रकरणका उपमदीन करके मन	श्चिद् चादिका	स्वातन्त्रय हो	मानना		
चाहिए				२०९६	- 82
अनुबन्बशब्दके अर्थका कथन		•••		२०९६	F9 -
अनुबन्धादिमें आदिशब्दसे अ	तिदेश।दिका मा	इस है		2096	- 3
सूत्रस्य 'प्रज्ञान्तरपृथकत्ववत्'	स्दकी व्याख्य।			२०९९	- 4
सूत्र-न सामान्याद्युपलक्षे • १	।३।२९।५१		***	2909	- 10
मानस पात्रके समान मनि	धत आदि वि	क्याके अङ्ग है	रें, ऐसा		
स्वीकार नहीं करना च।	द्वेष	•••		२१०२	- 66
सूत्र-परेण च शब्दस्य तादिध्यम	(॰ ३।३।२९।५२		***	2903	- 12
'अयं वाव कोक' इत्यादि त्र	द्याणमें केवल	विद्याविभि ही	प्रतीत		
होती है	•••	•••	•••	२१०४	<b>- २</b>

विषय	वृष्ठ पङ्क्ति
ऐकातम्याधिकरण ३।३।३०।५३-५४ [ पृ० २१०६ — न	[ 2999
३०वें अधिकरणका सार	२१०६ - ६
सूत्र-एक आत्मनः शरीरे भावात् ३।३।३०।५३	2900 - 9
बन्ध और मोचाधिकारके साधनके किए देहातिरिक्त आत्मा का साधन	२१०७ - १२
देहात्मदर्शी शरीराकारसे परिणत १ ध्ठ्यादि भूतों में ही चैतन्यका	
स्त्रीकार करते हैं	2909 - 6
देहमें ही चैतन्य हैइसमें अन्वय और व्यविरेक	२१80 - ६
सूत्र-व्यतिरेकस्तद्भावाभावित्वान ३।३।३०।५४	3999 - 96
शरीरसे आत्माका अव्यतिरेक नहीं है	2885 - 5
भौतिक विषय हैं, अतः चैतन्य उनका धर्म नहीं है	२११४ - ३
प्रदीपके समान शरीर उपलब्धिका उपकरणमात्र है	२११६ - ४
अङ्गाववद्धाधिकरण ३।३।३१।५५-५६ [ ए० २११७ - २	1883
३१वें अधिकरणका सार	२११७ - १३
सूत्रअज्ञावबदास्तु न शाखासु० ३।३।३१।५५	2996 - 9
कर्माङ्गाश्रित उपासनाएँ स्वशाखास्य उद्गीथादिमें विहित हैं [पूर्वपक्ष]	२११९ - ६
पूर्वोक्त उपासनाएँ सब शासात्रोंमें अनुवृत्त होती हैं [सिद्धान्त]	२१२० - ६
सूत्रमन्त्रादिवद्वाऽविरोधः ३।३।३१।५६	2929 - 96
अन्य शाखामें विद्वित उपासनाओंका श्रम्य शाखामें होना, विरोध	
नहों है	२१२२ - २
भूमज्यायस्त्वाधिकरण ३।३।३२।५७ [ पृ० २१२५ २१	₹₹]
	२१२५ - ६
	₹92€ - 9
'प्राचीनशाळ औपमन्यवः' इत्यादिसे व्यस्त उपाधनाएँ प्राप्त होती हैं	
उक्त श्रुतिमें समस्त वैश्वानरको उपासना विविधत है	२१२८ – ५
डयायस्त्वशब्दसे व्यस्तोपासना भी सूत्रकारको अभिमत है, ऐसा	
कुछ छोगोंका अभिप्राय है, वह असङ्गत है	२१३० - ६
शब्दादिभेदाधिकरण शशश्चा १८ ए० २१३१ - २१	३७ ]
३३वें अधिकरणका सार	2939 - 96
सूत्रनाना शन्दादिमदाद ३।३।३३।५८	2935 - 9
'मनोमयः' इत्यादि श्रुतियोंसे उक्त गुणोंका अन्यत्र-अपनी शाखाने	
और परशाखाओं में — उपसंहार करना चाहिप [पूर्वपच]	२१३२ - १३

विषय	ष्ट्रष्ठ पङ्क्ति
वेद्य एक है, तो भी सगुण विद्याका भेद मानना चाहिए [सिद्धान्त]	२१३६ - ८
शब्दके भेदसे विद्याका भेद क्यों माना जाता है ?	2118-4
विकल्पाधिकरण ३।३।३४।५९ [ ए० २१३८ २१६	<b>४२</b> ]
३४वें अधिकरणका सार	२१३८ - ६
सूत्रविकल्पोऽविशिष्टफलत्वात् ३।३।३४।५९ •••	२१३६ - १
विद्याओं का समुखय है [पूर्वपत्त]	२१३९ - ८
विद्याओंका समुचय नहीं है, परन्तु विकल्प है [सिद्धान्त]	२१४० — १०
काम्याधिकरण ३।३।३५।६० [ पृ० २१४२ — २१४	8]
३५वें अधिकरणका सार	२१४२ - १७
सूत्र—काम्यास्तु यथाकामम् ३१३।२५।६०	२१४३ - १
प्रतीक उपासनाओं में यथेष्ट विकल्प या समुख्य है	२१४३ - १२
यथाश्रयभावाधिकरण ३।३।३६।६१-६६ [ पृ० २१४५ -	२१५४]
३६वें अधिकरणका सार	२१४५ - ६
सूत्रअंतेषु यथाश्रयभावः ३।३।३६।६१	२ १ ४ ५ - १ २
कर्माङ्ग उद्रीथमें आश्रित उपासनाएँ समुचयसे होती हैं	२१४६ - २
सूत्र-शिष्टेश ३।३।३६।६२	२१४७ - १
स्तोत्रके समान आश्रित उपासनाएँ तीनों वेदोंमें होती हैं	२१४७ — ७
स्त्र—समाहारात् ३।३।३६।६३	2986 - 9
'होतृषद्नाद्धैव' इत्यादिसे भी उक्त उपासनाओंका समुख्य ज्ञात	
होता है	2885 - 0
सूत्र-गुणसाधारण्यश्रुतेश्च ३।३।३६।६४	<b>२१४५</b> — १६
'तेनेयं त्रयी विद्या' इत्यादिसे तीनों वेदोमें साधारणतया ओंकारक	ī
श्रवण है	२१४९ - २०
सूत्र-न वा तत्स्रहमावाश्रुतेः ३।३।३६।६५	2948 - 9
भाश्रित उपासनाओंका समुख्य नहीं होता है [सिद्धान्त ]	२१५१ - १२
सूत्र - देशना १।३।३६।६६	2648 - 44
चपासनात्रोंका असहमान श्रुति दिखळाती है	२१५४ - १
रतीय अध्यायके चतुर्थपादका प्रारम्भ	२१५५ - १
पुरुषाथाधिकरण ३।४।१।१-१७ [ पु० २१५५२१	[ \$ ]
१म अधिकरणका सार	2844 - 6
सूत्र-गुरुषार्थोऽतः बान्दादिति नादरायणः ३।४।१।१	2149 - 9

विषयं			पङ्कि
वेदान्तविदित भात्मकानसे पुरुषार्थ-मोच होता है	• • •	२१५६	_
सूत्रशेवत्वात्पुरुवार्थवादी - ३।४।१।२	•••		= 9¥
आत्माके कर्ता होनेसे उसका ज्ञान भी कर्माङ है		२१५९	— २
देशविरिक्त आत्माका ज्ञान वैदिक कर्मों से अन्यत्र	भनुपयुक्त है	२१६१	- २
सूत्र-आचारदर्शनात् १।४।१।३	•••	२१६२	- 33
'जनको ह वैदेहो०' इत्यादि श्रुति भी अहाजानीके भ	ि कमॉका दिग्दर्शन		
करावी है		२१६३	<b>–</b> ३
सूत्र-तच्युतेः ३।४।१।४		2158	- 9
	किसामें गुरुवार्थ-		
'यदेव विद्यया करोति' इत्यादि श्रुति भी केवछ	विद्याम युवनाय	२१६४	
हेतुत्वका खण्डन ही करती है	1 = 0		- 20
सूत्र—समन्वारम्भणात् ३।४।१।५		114.	_ (0
'तं विद्याकर्मणी समन्वारभेते' इस श्रुतिसे विद्यामें	क्रमका साहत्य-	. 0 6 2.	-
बोध होता है, इससे भी विद्या कर्मको अंग है		<b>२१६५</b>	
सूत्र—तद्वतो विभानात् ३।४।१।६	s ^ 3	२१६५	
'आचार्यकुछाद्वेदमधीत्य' यह अति भी विद्याको कम	गग कहता ह	२१६५	_
सूत्र—नियमाच्च ३।४।९।७	•••	२१६६	
विद्याको कर्मांग माननेमें 'कुर्वन्नेवेह' इत्यादि श्रुति ।	भाग है	२१६७	
सूत्र-अधिकोपदेशासु॰ १।४।१।८	•••	२१६८	- 1
'शेषत्वात्' इत्यादिसे विद्याको कर्माङ्ग कहा गया			
है [सिद्धान्त ]		२१६८	
विद्या के कमी इत्वके खण्डनमें प्रमाण		२१६९	<del>-</del> २
सूत्र-तुल्यं तु द्र्शनम् ३।४।१।९	•••	2909	
आचारके दर्शनसे विद्यामें कर्माङ्गलका प्रतिपादन	नहीं होता	२१७२	<b>– २</b>
सूत्र-असार्वत्रिकी ३।४।१।१०	***	२१७३	- 90
'यदेव विद्यया करोति' इत्यादि श्रुति सब विद्याओंव	हो विषय नहीं		
करती	***	२१७३	- २३
सूत्र-विभागः शतवत् ३।४।१।११	•••	3908	<b>- 1</b>
'वं विद्याकर्मणी' इत्यादिका परिहार	•••	२१७४	- १२
सूत्रअध्ययनमात्रक्तः १।४।९।९२	***	२१७५	- २६
अध्ययन किये द्वुएको कर्मविधि है		२१७इ -	- २
सूत्रनाविशेषात् ३।४।१।१३	•••	3300	<b>- 9</b>
'कुर्वन्नेवेह' इत्यादिमें विद्वान्का अवण नहीं है		२१७७ -	- 8
सूत्र—स्तुतथेऽनुमितर्वा ३।४।१।१४	• •	3900	- 94

विषय			रा स्व	पङ्कि	
क्वंत्रेवेह' इस अविमें विशेषका कथन	• • •		२१७८		
सूत्र-कामकारेण नेके ३।४।१।१५	•••	• • •		- 3 =	
कुछ छोग इच्छासे प्रजा आदिका त्याग करते		•••	२१७९	·	
स्त्र-उपमर्दं च ३।४।१।१६		•••		- 93	
अविदाकृत कर्मका विद्याके सामर्थ्यसे छोप ह	ਹੋਰਾ ਵੈ			- 33	
सूत्र-जर्भरेतःसु च शब्दे हि ३।४।१।१७	gran Q	•••	_	- 90	
पारित्राज्यमें विद्याका श्रवण होनेसे भी विद्या	कर्मकी अंग न		२१८२		
परामर्शाधिकरण ३।४।२।१८-२०					
२य ऋधिकरणका सार ( प्रथम वर्णक )			3868	- 9	
» " (द्वितीय वर्णक)			2864	<b>- 4</b>	
स्त्र-परामर्थ जैमिनिरचोदना॰ ३।४।२।१८	220	•••	2946	<b>– ર</b>	
'त्रयो धर्मस्कन्धाः' इत्यादि बाक्य पारित्राज्यक	। विधान नहीं	करता है	3165	- 13	
सूत्र —अनुष्ठेयं बादरायणः साम्यश्रुतेः ३।४।२।१९		***	2993	- 12	
वेदमें अवण होनेसे पारित्राज्यका अनुष्ठान कर	ना चाहिए	• • •	2882	- 22	
स्त्र-विधिर्वा धारणवत् ३।४।२।२०	•••		2954	- 39	
पारिवाज्यकी विधि भी है	•••	• • •	२१९६	- 80	
एकवा स्यताका त्याग करके आश्रमान्तरकी वि	वि ही माननी	चाहिए,			
क्योंकि वह अपूर्व है			2896	- 2	
यदि आत्रमान्तरोंका परामर्श माना जाय, व	तो भी ब्रह्मर	र्दस्थताका			
विधान ही मानना चाहिए			2896	-8	
अहासंस्थराब्द अनन्यव्यापारतारूप त्रहानिष्ठस्व	का अभिधान	करता है	२२०१	<b>–</b> 4	
ब्रह्मचर्य आदि अन्य आश्रमोंके विधानमें		_	•	•	
स्मृतियाँ		• • •	२२०२	- 4	
स्तुतिमात्राधिकरण ३।४।३।२१-२२	[ पृ० २२	· ६—- २२	(१₹]		
३य अधिकरणका सार		***	२२०६	5	
सूत्र-स्तुतिमात्रमुपादानादिति चेनापूर्वत्वात् ३।४।	१३१२ १	***	3201	9 - 9	
'स एव रसानां रसतमः' इत्यादि श्रुतियोंसे		वि द्वारा			
ऑकारकी स्तुति की जाती है [ पूर्वपक्ष	3	• • •	२२०८	÷ 3	
एक पूर्वपक्षका खण्डन [ सिद्धान्त ]		• • •	2206	- 4	
स्त्रआवशन्दाच ३।४।३।२२			2299	- '9	
'स एष' इत्यादि श्रुति स्तुतिपरक मानी जाय, तो 'उद्गीयमुपासीत'					
इत्यादिका बाध होगा	• • •	• • •	२२१०	- 9	
लिक् आदिका अर्थ ही विधि है	• • •	•••	२२११		

A			पृष्ठ पङ्क्ति
विषय पारिष्लवाधिकरण ३।४।४।२३—२	v [ 40 55	8 22	?<]
पार्य्लवाधिकरण शक्षाकार्र	0 [ 2 - / /		
प्टर्थ अधिकरणका सार · · ·	• • •	•••	२२१४ - ६
सन्त-पारिप्रवार्था इति चेत्र विशेषितत्वात् ३।४।४	1२३		२२१४ - १२
'अथ ह बाझवल्क्यस्य द्वे भार्ये' इत्यादि	श्रुतियाँ पारि	,वनामक -	
कर्मके छिए हैं [ पूर्वपच ]	•••		२२१६ - २
उक्त पूर्वपश्चका खण्डन	• • •		२२१६ - ४
सूत्र-तथा चैकवाक्यतोपबन्धात् ३।४।४।२४			2790- 90
सूत्र—तथा वकवावचतायवण्यात् राजागर	ारिपनार्थक न		
'अथ इ याज्ञवल्क्यस्य' इत्यादि श्रुतियों के	च।(८ <i>⊜</i> ज।जनः क	Q ( · · · · ·	२२१७ - २६
सिक्रिहित विद्याके प्रतिपादनमें सामध्ये	<b>E</b>	• • •	1110
अमीन्धनाधिकरण ३।४।५।२५	[ पृ० २२१९		? ]
५म अधिकरणका सार			२२१९ - ६
सूत्र-अत एव चामीन्धनायनपेका ३।४।५।२५	•••	•••	2295 - 93
विद्याके स्वार्थमें - विद्यासे होनेवाले मोक्षमें-	-कर्मोंकी अपेक्ष	ग नहीं है	२२२० - ३
सविषेक्षाधिकरण ३।४।६।२६-२७	। पृ० २२२	? ??	<b>₹</b> 0 ]
६ छ अधिकरणका सार		•••	२२२१ - १४
सूत्र-सर्वापेक्षा च यज्ञादिश्रुतेरश्ववत् ३।४।६।२६	***	***	२२२२ - १
विद्या स्वार्थको — मोक्षकी सिद्धिमें कर्मोंकी व	रवेज्ञा नहीं रख	ती	२२२२ - १५
आश्रमकर्म विद्याके साधन हैं	•••		<b>२२२</b> १ - २
सूत्र-शमदमायुपेतः स्यात्रथापि तु॰ ३।४।६।२५	•	***	२२२६ - ९
विद्या के अभिलाषीको शमादियुक्त होना चाहि	TE.		२२२७ - २
'विविदिषन्ति' इत्यादिमें विधि माननी चाहि	σ		<b>२२२९ - २</b>
न्वावाद्वान्त इत्याद्विम स्थाप सामा नगर	•	• • •	,,,,
सर्वानामृत्यधिकरण ३।४।७।२८-	३१ [ पृ० २३	35	777]
<b>अधिकरणका सार</b>	• • •		२२३१ - ६
सूत्र-सर्वाचानुमतिश्व प्राणात्यये तहर्शनात् ३।४।	अरट	***	2239 - 93
प्राणोपासक के लिए सर्वात्रभक्षणकी विधि है	_	• • •	२२३२ - २
इस पूर्वपत्तका खण्डन	• • •	• • •	२२३३ - १०
स्त्र-अवाधाच ३।४।७।२९	•••	8.00	वरवृद - वद
भक्ष्याभक्ष्यशास्त्र अवाधित होता है	• • •		<b>६२३७ - २</b>
सूत्र—अपि च स्मर्यते ३।४।७।३०	***	• • •	२२३७ - ८
आपत्कालमं सर्वात्रभचण स्मृतिमें कहा गया	_		२२३७ - १९

विषय	<b>१५ पङ्</b> कि
सूत्र शन्दकातोऽकामकारे ३।४।७।३१	११३८ - २०
'तस्मात् ब्राह्मणः' इत्यादि चनकके प्रतिवेधक वाक्य भी हैं	२२३९ - २
	. D
आश्रमकर्माधिकरण ३।४।८।३२-३५ [ पृ० २२४० र	(480)
८म अधिकरणका सार	२२४० - ६
सूत्र - विहितत्वाचाऽऽश्रमकर्मापि ३।४।८।३२	4580 - 4N
विद्याको नहीं चाहनेवाला नित्यकर्मका अनुष्ठान न करे [ पूर्वपक्ष ]	<b>२२४१ - २</b>
इस पूर्वपश्चका खण्डन [सिद्धान्त ]	२२४२ - २
सूत्र-सहकारित्वेन च ३।४।८।३३	<b>२२४२ - २२</b>
विहित कर्म विद्याके फलमें सहकारी नहीं है	२२४३ - ४
सूत्रं — सर्वशापि त एवो भयलिङ्वात ३।४।८।३४	२२४५ - १
सर्वथा अग्निहोत्र आदिका अनुष्ठान करना चाहिए	२२४५ - १०
डभयिक इसे कर्मभेद नहीं है	२२४६ - २
सूत्र अनिभवं च दर्शयति ३।४।८।३५	२२४७ - १
महाचर्यसम्पन रागादिसे अभिमृत नहीं होता	२२४७ - ९
विधुराधिकरण ३।४।९।३६-३९ [ पृ० २२४८ २२	4₹]
९म अधिकरणका सार	२२४८ - ६
स्त्र—अन्तरा चापि तु तद्दष्टेः ३।४।९।३६	2286 - 93
विधुर आदिका विद्यामें अधिकार नहीं है [ पूर्वपच ]	२२४९ - २
विधुर आदिका विधामें अधिकार है [ सिद्धान्त ]	दर४९ - इ
स्त्र-अपि व स्मर्थते ३।४।९।३७	2240 - 1
अनाश्रमियोंका-संवर्ते प्रभृतिका—विद्यामें अधिकार सुना गया है	2240 - 6
सूत्र—विशेषानुगद्ध ३।४।९।३८	२२५० - १७
विधुर आदिके जपोवास आदिसे विद्याका अनुप्रह होता है	वद्ध१ - र
सूत्र-अतस्तितरज्ज्यायो लिक्काच ३।४।९।३८	2942 - 98
तद्भुताधिकरण ३।४।१०।४० [ पृ० २२५४—- २२०	6 i a 1
11 4 July 1 4 1913 - 19 - [ S. 11 19 14.	, <b>5</b>
१०म अधिकरणका सार	२२५४ - ६
स्त्र—तद्भूतस्य तु नातद्भावो जैमिनेरपि॰ ३।४।१०।४०	234X - 43
ऊर्ध्वरेताऑकी रागादिसे पुनः पूर्व भाश्रममें प्रच्युति होती है [पूर्वपत्त]	२२५५ - २

२२५६ - २

इस पूर्वेपत्तका खण्डन [सिद्धान्त ]

पूर्वपक्षके खण्डनमें अनेक हेतुओंका कथन

```
प्रष्ठ पङ्कि
    विषय
      अधिकाराधिकरण ३।४।११।४१-४२ [ ५० २२५८-- २२६४ ]
                                                            २२५८ - ६
११वें अधिकरणका सार
                                                             4546 - 4
सूत्र-न चाथिकारिकमपि॰ ३।४।११।४१ ...
नैष्ठिक ब्रह्मचारीके भ्रष्ट होनेपर प्रायिश्वत्त नहीं है [ पूर्वपक्ष ]
                                                            २२५९ - १२
सूत्र — उपपूर्वमपि त्वेके भाषमसनवसदुक्तम् ३।४।१९।४२
                                                             33E3 - 6
खपपातक होनेसे उसका प्रायश्चित्त होता है [ सिद्धान्त ]
                                                            २२६१ - २४
           बहिरधिकरण ३।४।१२।४३ [ पृ० २२६५---२२६६ ]
                                                            २२६५ - ६
१२वें अधिकरणका सार
                                                             22 E4 - 98
सूत्र-विहस्तूभयथापि स्मृतेराचाराच ३।४।१२।४३
                                                            २२६६ - २
कः ध्वंरेताच्यों के भ्रष्ट होनेपर उनके साथ व्यवहार नहीं करना चाहिए
        स्वाम्यधिकरण ३।४।१३।४४-४६ [ पृ० २२६७---२२७२ ]
 १३वें अधिकरणका सार
                                                           २२६७ - ६
                                                            २२६७ - १३
सूत्र—स्वामिनः फलश्रुतेरित्यात्रेयः ३।४।१३।४४ 💨 🐽
अङ्गोपायनाओंका कर्ता यजमान है [ पूर्वपक्ष ]
                                                           २२६८ - २
इस पूर्वपत्तके दृढीकरणमें फडश्रुतिका-हेतुका उपन्यास
                                                           २२६८ - ३
सूत्र-आर्त्विज्यमित्यौडुलोमिस्तस्मै हि परिकीयते ३।४।१३।४५
                                                            3300 - 9
अञ्जोपासनाओंका कर्ता ऋत्विक् है [सिद्धान्त]
                                                           २२७० - ९
सूत्र-श्रुतेश्व शारावशारद ...
                                                            २२७१ - २१
'वां वै कांचन' इत्यादि श्रुति ऋत्विक्से किये गये कमोंका फल
     यजमानगामी है, ऐसा दिख्डाती है
                                                           २२७२ - २
    सहकार्यन्तरविष्यिषकरण ३।४।१४।४७-४९ [ पृ० २२७३-- २२८२ ]
१४वें अधिकरणका सार
                                                           २२७३ - ६
सूत्र-सद्दकार्यन्तरविधिः पक्षेण । १।४।१४।४७
                                                            3508 - $
'तस्माद् ब्राह्मणः' इत्यादि श्रुतिसे मौनका विधान नहीं होता [पूर्वपक्ष] २२७५ - २
मीनका विधान होता है [ सिद्धान्त ]
                                                           २२७७ - २
पाण्डित्यशब्दसे मौन प्राप्त नहीं है
                                                           २२७७ - ३
उत्तमाश्रमवाची भी मौन नहीं है
                                                           २२७७ - ६
सूत्र-कृत्स्नभावानु गृहिणोपसंहारः ३।४।१४।४८ ...
                                                            3260 - 99
'द्यभिसमावृत्य कुटुम्बे' इत्यादिसे भनेक आयाससाध्य
                                                  कमाका
    बाहुल्य होनेसे गृहमधीसे उपसंहार किया है
```

२२८० - २२

विषय			१ष्ट पब्कि
सूत्र—मौनवदितरेषामप्युपदेशात् १।४।१४।४९	•••	•••	2268 - 90
वानप्रस्थ और गुरुकुछवास भी श्रुतिसम्मत	हैं	• • •	२२८१ - २६
अनाविष्काराधिकरण ३।४।१५।५	१० वि० ५२	<=====================================	?<७]
१५वें अधिकरणका सार	• • •		२२८३ - ६
सूत्र-अनाविष्कुर्वजन्वयात् ३।४।१५।५०	***	• • •	२२८३ - १५
बाल्यशब्दसे यथेष्ट्रशृक्ति विवक्षित है [ पूर्व	वच ]	• • •	२२८५ - ३
बाल्यशब्दसे भावशुद्धि ही अभिमत है [सि		• • •	२२८६ - २
ऐहिकाधिकरण ३।४।१६।५१	[ पृ० २२८८		₹]
१६वें अधिकरणका सार	•••	•••	२२८८ - ६
सूत्र-ऐहिकमप्यप्रस्तुतप्रतिबन्धे । ३।४।१६।५१	•••	•••	2268 - 9
श्रवणादिसे इसी जन्ममें विद्याप्राप्ति होती है	[ पूर्वपश्च ]		२२८९ - १६
यदि प्रतिबन्धक न हो, तो इसी जन्मसें विश	या होती है अन	यथा	
नहीं होती [ सिद्धान्त ]	***	•••	२२९१ - २
मुक्तिफलाधिकरण ३।४।१७।५२	[ 80 446	8	• ]
१७वें भिषकरणका सार	•••	•••	२२९४ - इ
स्त्र-एवं मुक्तिफलानियमस्तदवस्थाः ३।४।१७	<b>ા</b> બ ર	***	2258 - 92
मुक्तिफलमें उत्कर्ष और अपकर्ष है [ आशः	<b>新</b> ]	•••	२२९५ - २
चक्त आशङ्काका परिहार	• • •		२२९५ - ४
मुक्तयवस्था सब वेदान्तोंमें एकसी है	• • •	•••	२२९६ - २
विद्यामें कुछ अतिशय हो सकता है, परन्तु	मुक्तिमें नहीं हे	सकता,	
क्यों कि वह नित्यस्वभाव है	• • •		२२९७ - २
सगुणविद्याके फलमें तारतम्य हो सकता है	• • •	•••	२२९८ - इ
चतुर्थाध्यायका आरम्भ	• • •	•••	२३०१ - १
आदृत्याधिकरण ४।१।१।१-२	[ पृ० २३०		< ]
चतुर्थाध्यायके १म अधिकरणका सार	• • •		२३०१ - ८
सूत्र-आवृतिरसकृतुपदेशात् ४।१।१।१	•••		23-9 - 9v
अवणादिका एक हो बार आवर्तन करना च	हिए [ पूर्वपक्ष	]	2303 - 4
श्रवणादिकी पुनः पुनः आवृत्ति करनी चाहि	प [ सिद्धान्त	]	२३०५ - र
एक विद्वान्तमें हेतुओंका कथन			२३०६ - २

स्त्र-किहास ४।१।१।२

विषय	पृष्ठ वस्ति
साधनोंकी आवृत्तिमें लिक्स भी है	२३०८ - २
निर्गुणब्रह्मविषयक प्रत्ययकी आवृत्ति नहीं करनी चाहिए [पूर्वपक्ष]	२३०९ - ३
उस पूर्वपक्षका खण्डन	२३१२ - ४
इस खण्डनमें अनेक युक्तियोंका प्रदर्शन	२३१२ - ६
भारमामें दु:खित्वका अभाव है	२३१६ - ३
भारमानुभवीके छिए अन्य कुछ कर्तव्य नहीं	२३१७ - ३
जिसको आत्मानुभव नहीं है, उसे आवृत्ति करनी चाहिए	२३१७ - १०
आत्मत्वोपासनाधिकरण ४।१।२।३ [ प्र० २३१९—	२३२६]
२य अधिकरणका सार	२३१९ - ६
स्त्र-आत्मेति तूपगच्छन्ति प्राइयन्ति च ४।१।२।३	२३१९ - १५
ब्रह्मका अहंरूपसे ब्रहण नहीं करना चाहिए [ पूर्वपत ] ···	२३२१ - ३
परमेश्वरका अहंरूपसे प्रहण करना चाहिए [सिद्धान्त ]	२३२२ - ५
<b>एक सिद्धान्तकी पुष्टिमें जाबाळोंके संवादका कथन</b>	२३२२ - ६
विरुद्धगुणोंकी अन्योऽन्यात्मता भी नहीं है	२३२४ - २
प्रत्यक्ष आदिका विरोध नहीं है	२३२४ - ७
प्रतीकाधिकरण ४।१।३।४ [ पृ० २३२७ — २३३	? ]
३य अधिकरणका सार	२३२७ - ६
स्त्र-न प्रतिके निर्दे सः ४।१।३।४	<b>२३२७ - १</b> २
प्रतीकों में आत्मश्रह करना चाहिए [ पूर्वपक्ष ]	२३२८ - १३
प्रतोकों में अहंबुद्धि नहीं करनी चाहिए [सिद्धान्त ]	२३२९ - ४
विकारी होनेसे भी प्रतीक में आत्म बुद्धि नहीं है	२३२९ - ५
बहाहण्ट्यधिकरण ४।१।४।५ [ पृ० २३३१२३३	?< ]
४र्थ अधिकरणका सार	२३३१ - १४
स्त्र—महादृष्टिकृत्कर्षात् ४।१।४।५	<b>२३३२ - १</b>
संशयपूर्वक आदित्य आदिमें बहादिष्ट नहीं है [ पूर्वपक्ष ]	२ <b>३३३ —</b> २
इसी पूर्वपश्चका खण्डन [सिद्धान्त]	२३३५ - २
'ब्रह्मत्यादेशः' इत्यादिमें इतिपरक ब्रह्मशब्द चक्तार्थको हो कहता है	२३३६ - ४
वाक्यशेव भो प्रमाण है	२३३७ — २
आदित्याधिकरण ४।१।५।६ [ पृ० २३३८ २३४	36]
पम अधिकरणका सार	२३३८ - १७
सूत्र—आदित्यादिमतयश्वाम् उपपत्तः ४।१।५।६	२३३९ - १

विषय	
आदित्य आदिमें उद्गीय आदिको दृष्टिका विधान है अथवा उद्गीया	एष्ठ पङ्क्ति
में आदित्यादिकी दृष्टिका विधान है ? इस प्रकार संशय क	
कर अनियम है, अथवा उद्गीथािष बुद्धियोंका आदित्याि	रम
अध्यास करना चाहिए [ पूर्वपक्ष ]	2338 - 6
आदित्यादिकी दृष्टिका ही उद्गीथादि अंगोंमें विधान है [सिद्धान्त]	२३४२ - ७
<b>७</b> क सिद्धान्तमें चपपत्तिप्रदर्शन	२३४२ - ८
इसी सिद्धान्तके रहीकरणमें अनेक आद्तेवोंका परिहार	२३४४ - ६
आसीनाधिकरण ४।१।६।७-१० [ पृ० २३४९	2343]
६ छ अधिकरणका सार	२३४९ - १२
सूत्र—आसीनः सम्भवात् ४।१।६।७	2389 - 96
आसीन हो उपासना करे, इसमें नियम नहीं है [ पूर्वपत्त ]	2340 - 2
आसीन हो उपासना करें [सिद्धान्त]	२३५० - ६
स्त्र-ध्यानाच ४१९१६१८	२३४१ - १७
ध्यानार्थको उपपक्तिस भी बैठे बैठे ध्यान करे	२३५१ - २६
सूत्र —अचकतं चापेश्य ४।१।६।९	2342 - 90
'ध्यायतीव पृथिवी' इत्यादि भी छपासना बैठकर करनी चाहिये	7,
इसमें किङ्ग है	२३५३ - २
स्त्र-स्मरन्ति च ४।१।६।१०	२३५३ - 9२
'शुचौ देशे प्रतिष्ठाप्य' इत्यादि स्मृतियाँ भी उक्तार्थमें प्रमाणभूत हैं	<b>२३५३ - १९</b>
एकाग्रताधिकरण ४।१।७।१.१ [ पृ० २३५४ २३	
७म अधिकरणका सार	२३५४ - ६
सूत्रवत्रेकामता तत्राविशेषात् ४।१।७।११	<b>२३५४ - १२</b>
जिस देशमें मनकी एकामता हो उसी देशमें उपासना हो	
	२३५५ - २
आप्रायणाधिकरण धाशाटाश्र [ पृ० २३५७र	35P]
दम अधिकरणका सार	२३५७ - ६
सूत्रआप्रायणात्त्रापि हि दष्टम् ४१९१८।१२	7340 - 12
अध्युद्य फलवाली उपासनाएँ कुछ कालतक ही करनी चाहिएँ	•
(पूर्वपत्त	२३५८ - ७
मरणपर्यन्त चनकी आवृत्ति करनी चाहिए [सिद्धान्त]	2344 - 2
C 7 C	2340 - 8
चक्त सिद्धान्तम श्रुतिहर प्रमाण	177. 0

28

पक्कि

**२३८१ - २४** 

विषय		•		पृष्ठ पङ्कि
विद्याज्ञानसाधनाधिकर	ण ४।१।१३	११८ प्रि	₹₹८२	<b>८छ पङ्</b> सि २.३८७ ी
१३ वें अधिकरणका सार				
सत्र-यदेव विद्ययति हि ४।१।१३		14.	•••	२३८२ - २३
संशयोत्थानपूर्वक विद्यासंयुक्तक			Sanz	2 <b>3</b> 6 <b>3</b> 8
विद्याहोन और विद्यायुक्त दोनों	ण है। पिद्याप सर्ग जारका	विकास हिम्सू	वयद्य ]	२३८३ — १०
हैं [सिद्धान्त]	कम वाद्यक	वस ।वद्याक स	ताचन	<b>7.</b> 0
_	• • •	• • •	• • •	२३८५ - ८
इतरक्षपणाधिकरण	शशाहराहरा	९ [ पृ० २३	<< <del>?</del> ?	90]
१४ वें अधिकरणका सार	•••	•		२३८८ - ६
सूत्र-भोगेन त्वतरे । १।१४।		•••		2366 - 9x
भारब्ध पुण्य और पापका भोग	ासे चय कर	के परत्रहाके स	ाथ स≠पन्न	((35)
द्योता है				२३८९ - २
चतुर्थाच्यायके द्वितीयपादका अ	रिन्भ	•••	• • •	२३९१ - १
वागिधकरण ४				
चतुर्थाध्यायके द्वितीयपादके १३	* 276	[2" (4)	[-1470]	
स्त्रवाङ्मनसि दर्शनाच्छक्राव	न आधकरणव ४३।२।२		• • •	₹₹९१ - €
'वाङ्मनसि सम्पद्यते' इत्यादि	श्रातिसे ताणी	 काडी ग≃हें	***	२३९२ - १
है [ पूर्वपक्ष ]	अपत पाणा	का है। समना	७य हाता	
वाग्वृत्तिका मनमें विखय होता	है ि विकास		• • •	२३९३ - ५
स्त्र-अत एक च सर्वाण्यन ४।२।		a 1	•••	२३९४ - २
वृत्ति द्वारा सभी इन्द्रियाँ मनमें		* · · ·	•••	२३९६ - १
			• • •	२३९६ - ९
मनोऽधिकरण	क्षाराराइ	ष्टि० २३९७	-5800]	
२य अधिकरणका सार	• • •	•••		2390- 28
सूत्रतन्मनः प्राण उत्तरात् ४।२	१२।३	•••		2356- 4
'मनः प्राणे' इत्यादिसे वृत्तिवि!	शेष्ट सनका	ही याणमं स्टब्	य होता है	· ·
[ पूर्वपक्ष ]	•••			2396 - 80
ष्टित द्वारा भनका शणमें विलय	य होता है [	सिद्धान्त ]	• • •	२३९९ - ७
अध्य क्षाधिकरण	क्षाराहाक-	4 [Bo 58	07-280	·<}
२य अधिकरणका सार		-		२४०१ - ६
स्त्र—सोऽध्यक्षे तदुषगमादिभ्यः	AISIA		•••	2609 - 99
शाण तजमें लीन होता है, जीव		र्वपक्ष ]		2808 - 8
•				

विषय	प्रष्ठ पङ्क्ति
इस पूर्वपश्चका खण्डन [सिद्धान्त ]	२४०२ — ७
सूत्र-भूतेषु तच्छूतेः ४।२।३।५	5808 - 58
प्राणोंसे सम्प्रक जीव देहके बीजभूत सूक्ष्म भूतोंमें रहता है	२४०५ - ५
स्त्रनैकस्मिन् दर्शयतो हि ४।२।३।६	₹80€ - ₹9
भन्य शरीरकी प्राप्तिमें जीव केवल तेजमें नहीं रहता	२४०७ - २
आसृत्युपक्रमाधिकरण ४।२।४।७ [पृ० २४०९–२४	7 3 ]
४र्थ <b>अ</b> धिकरणका सार	२४०९ - ६
सूत्र—समाना चासत्युपकमादस्तत्वं चानुपोष्य ४।२।४।७	2805 - 99
विद्वान और अविद्वान्की गति भिन्न-भिन्न हैं [ पूर्वपत्त ]	२४१० - २
विद्वान् और अविद्वान्की गति समान ही है [सिद्धान्त]	२४१२ - २
संसारव्यपदेशाधिकरण ४।२।५।८-११ पृ० २४१३ - र	?& <b>?</b> <]
५म श्रधिकरणका सार	२४१३ - १५
सूत्रतदाऽपीतेः संसारव्यपदेशात् ४।२।५।८	2898 - 9
करणसिहत तेजकी ब्रह्मसम्पत्ति आत्यन्तिक होती है [पूर्वपत्त]	2868 - 5
तेज आदि भूतसूक्ष्म सम्यक् ज्ञानसे जब तक मोच न हो तब तक	<del>p</del>
रहते हैं [सिद्धान्त]	२४१५ - ४
सूत्रसूक्ष्मं प्रमाणतश्च तथोपरुक्षः ४।२।५।९	389€ - 3
जीवका आश्रय इतरभूत सहित तेज स्वरूपसे और प्रमाणसे सूक्ष्म है	२४१६ - १७
सूत्र - नोपमर्देनातः ४।२।५।९०	2833 - 98
स्थूल शरीरके उपमद्से सूक्ष्म शरीरका नाश नहीं होता है	<b>२४१७ - २६</b>
सूत्र-अस्येव चोपवत्तरेष ऊष्मा ४।२।५।११	2896 - 9
सूक्ष्म शरीरकी डब्णता स्थूल शरीरमें उपलब्ध होती है	5815- 60
प्रतिषेधाधिकरण ४।२।६।१२-१४ प्रि॰ २४१९-२४	२७]
६ छ अधिकरणका सार	२४१९ - ६
सूत्र-प्रतिषेवादिति चेन गारीरात् ४।२।६।१२	2835 - 33
ब्रह्मवेत्ताके प्राणोंका भी शरीरसे उत्क्रमण होता है [ पूर्वपक्ष ]	₹४२० - २
स्त्र—स्पष्टो होकेषाम् ४।२।६।१३	२४२२ - १
ब्रह्मवस्ववेत्ताके प्राणोंका देहसे उत्क्रमण नहीं होता [सिद्धान्त ]	२४२२ - १०
उक्त सिद्धान्तमें आर्तभागके प्रश्नका कथन	२४२२ - १२
पश्चमी और षष्टीके पाठभेदसे भी देहसे उत्कमण प्रतिधिद्ध होता है	२४२४ - ३
स्त्र-स्मर्यते च ४।२।६।१४	2826 - 9
गति और उकान्तिकं अभावमें महाभारतका वचन	2824 - 8

विषय	<b>68</b>	पङ्कि
वागादिलयाधिकरण ४।२।७।१५ [ए० २४२८–२४३०	•]	
७म अधिकरणका सार	२४२८	<b>–</b> Ę
स्त्र—तानि परे तथा ह्याह ४।२।७।१५	2825	- 9
श्रह्मतश्ववेत्ताकी इन्द्रियाँ परमातमामें छीन होती हैं	२४२९	
आविमागाधिकरण ४।२।८।१६ (पृ० २४३१-२४३३)	]	
८म अधिकरणका सार	२४३१	- Ę
सूत्र-अविभागो वचनात् ४।२।८।१६	2839	- 98
अविद्याजन्य कछाओंका विखय परमात्मामें निर्वशेष होता है	२४३२	
तदोकोऽधिकरण ४।२।९।१७ [पृ० २४३३-२४३७]		
९म अधिकरणका सार	२४३३	- १३
सूत्र—तदोकोश्रञ्चलनं तत्प्रकाशितद्वारो० ४।२।९।९७	2838	- 9
मार्गके उपक्रमका प्रमाण द्वारा निरूपण	2834	<b>– </b> •
Come miles and the come - 1	२४३७	
रक्रवाधिकरण ४।२।१०:१८ १९ प्रि० २४३८-२४४३	₹]	
१०म अधिकरणका सार	२४३८	<b>–</b> Ę
सूत्ररर्म्यनुसारी ४।२।१०।१८	2836	
संशयपूर्वक सामान्यतः रदम्यनुसारित्वका प्रतिपादन	<b>२४३</b> ९	
सूत्रनिश नेति चेश्व० ४।२।१०।१९	2880	- q
रात्रिमें भी रिक्सका सम्बन्ध है	२४४१	– २
दक्षिणायन/धिकरण ४।२।११।२०-२१ (ए० २४४३-२४	8<]	
११वें अधिकरणका सार	२४४३	- 83
The second of th	2888	
दक्षिणायनमें मरनेपर भी विद्वान् मोश्च प्राप्त करता है	२४४४	- 24
भीष्म प्रभृतिका उत्तरायणप्रतीक्षण शिष्टाचारका प्रतिपालनमात्र		•
है और अपने पिताजीके वरदानसे प्राप्त यथेष्ट मरणका बोध		
करानेके छिए हैं	२४४५	– २
सूत्र-योगिनः प्रति० ४।२।११।२१	2886	
	२४४७ -	– २
	२४४९ -	- 8

२४७५ — २३

मन्न-विशेषितत्वाच ४।३।५।८

विषय			DW nac
विशेषितत्वरूप हेतुसे भी कार्यब्रहाविषयक	ही गति है	• • • •	रुष्ट पङ्कि २४७६ - २
त्त्र —सामीप्याचु तद्रथपदेशः ४।३।५।९	•••	***	2800 - 9
पर नहाके सानिध्यसे कार्य नहामें नहाराब्द क	ा प्रयोग है	•••	२४७७ - ९
मूत्र-कार्यात्यये तदध्यक्षेण । ४।३।५।१०	•••	***	2836 94
कार्यत्रहालोकमें गये हुए हिरण्यगर्भके साथ	प्रलय होनेपर	मुक्त होते हैं	
सूत्रस्मृतेख ४।३।५।११	•••	•••	2x49 - 90
डकार्थमें स्मृतिरूप प्रमाण	• • •		2869 - 99
मूत्र-परं जैमिनिर्मुख्यत्वात् ४।३।५।१२	•••		2860 - 91
जैमिनि आचार्य परत्रहाको गतिका विषय ।	मानते हैं		₹860 - ₹8
सूत्रदर्शनाम ४।३।५।९३	•••		2869 - 9°
'तयोध्वमायत्रमृतत्वमेति' इससे कथित अ	रमृतत्व पर्महा	में ही	
उपपन्न होता है, अतः पर्ष्रहा गन्तव्य		•••	2868 - 20
मुत्रन च कार्थे प्रतिपत्त्यभिसन्धः ४।३।५।१४		•••	2862 - 9
'प्रजापतेः सभां वेदम प्रपद्ये' यह प्रतिपत्य		पेनदा-	
विषयक नहीं है	•••	2 • •	२४८३ - २
गत्वर्थक होनेसे पदधातुको मार्गकी अपेका	₹	•••	२४८४ - ३
पर विद्यामें गतिका कथन स्तुतिके छिए है	•••		२४८५ - ३
गति-श्रुतियाँ अपरब्रह्मविषयक हैं	•••	•••	२४८६ - ५
गति-अतियाँ परमहाविषयक हैं, इस प्रकार	हे के विस्के म	तका उप-	
पादन-पूर्वक खण्डन	•••	•••	२४८६ - ६
श्राप्तमें भी श्राप्तव्यताका व्यवहार देशादिके	भेदसे होता	है, अतः	·
जहामें भी प्राप्यता हो सकती है [ पूर्व			2866-8
इस पूर्वपत्तका खण्डन और उपष्टम्भक अ		• • •	2866 - 8
शासका—वेदान्तका तात्पर्य उत्पत्ति आदिमें		•••	₹869 - €
उत्पत्तिप्रतिपादक अतियाँ विशेषके निराकरण		ğ	2890 - 8
जीवको गम्य ब्रह्मका अवयव, विकार आदि			2893-2
नित्य-नैमित्तिक अनुष्ठानसे, काम्य और प्र			
एवं आरब्धके उपभोगसे ही शरीरविनाशके			
श्राप्त हो ही जायगा, तो ज्ञानकी कर		_	
इस प्रकार यत्तुके मतका उपपादनपूर्वव		• • • •	२४९५ - २
विद्यासे जब तक त्रद्वात्मभाव न हो, तब त			
गतिश्रुतियोंके विषयका कथन	. 3. W 6. 6.	3161 (1 141	2400 - 10
परत्रहा और अपरत्रहाका निरूपण	•••	• • •	2402-6
परमध्य जार जपरमक्षका ।गरूपण		• • •	

विषय	<b>वृष्ट पञ्</b> क		
अप्रतीकालम्बनाधिकरण ४।३।६।१५-१६ पृ० २५०४-	-7409]		
६ष्ठ अधिकरणका स्नार	२५०४ - १३		
सूत्र-अप्रतीकालम्बनाचयतीति । ४।३।६।१५	24.4 - 8		
सभी विद्वान अपर नहाको हो प्राप्त करते हैं [ पूर्वपक्ष ]	६५०६ - ४		
इस पूर्वपत्तका परिहार	२५०६ - ७		
सूत्र - विशेषं दर्शयति ४।३।६।१६	2406- 11		
नाम आदि प्रतीकोपासनाओं के उत्तरी तर विशेष फलका कथन	२५०८ - २५		
चतुर्थाप्यायके चतुर्थ पादका आरम्भ	२५१० - १		
सम्पद्माविर्मावाधिकरण ४।४।१।१-३ (पृ० २५१०-२	५१६]		
चतुर्याध्यायके चतुर्यपादके १म अधिकरणका सार	2480-6		
स्त्र-सम्पद्याविभावः स्वेन शब्दात् ४।४।१।१	2499 - 9		
तत्त्वज्ञानसे मुक पुरुष आगन्तुक किसी विशेष धर्मसे अभिनिष्पन			
होता है, आत्मरूपसे नहीं, ऐसा 'स्वेन रूपेणामिनिष्वदाते'			
इसमें श्रुव अभिनिष्पत्तिसे प्रवीत होता है [ पूर्वप्रच ]	२५१२ - ४		
आत्मरूपसे अभिनिष्पन्न होता है [सिद्धान्त ]	2482 - 6		
सूत्र—मुकः प्रतिज्ञानात् ४।४।९।२	२५१३ - २५		
'अभिनिष्पद्यते' इससे जिसकी शुद्ध ब्रह्मके साथ ही अभिनिष्पत्ति			
कही गई है, वहो मुक्त कहा जाता है	२५१४ - ५		
चक्त सिद्धान्तमें भूतियाँ	२५१४ - ८		
स्त्र-आत्मा प्रकरणात् ४।४।१।३	2494 - 28		
'परं ज्योतिरूपसम्पद्यते' इस श्रुतिसे कार्य ज्योतिके साथ जीवकी			
सम्पत्तिः प्रतीत होती है, तो वह मुक्त क्यों कहा जाता			
है [ पूर्वपश्च ]	२५१६ - २		
परमहाके प्रकरणसे ज्योतिशब्द परमहाप्रतिपादक है [ सिद्धान्त ]	२५१६ - ५		
अविधागाधिकरण ४।४।२।४ [पृ० २५१७-२५१	8]		
२य अधिकरणका सार	२५१७ - इ		
स्त्र-अविमागन दृष्ट्यात् ४।४।२।४	२५१७ - १३		
जीव परमात्मरूपसे ही मुक्त होता है, भिन्नरूपसे नहीं	२५१८ - २		
बाद्याधिकरण शक्षाशाय-७ [ए० २५२०-२५२६]			
३य अधिकरणका सार	२५२० - ६		
स्त्र—ब्राह्मण जैमिनिकपन्यासादिभ्यः ४।४।३।५	२५२१ - 9		

विषय		पृष्ठ पङ्क्ति		
जैमिनि मुनिका मत है कि स्वके जो सर्वज्ञत्व भादि वि	भेन्न रूप—			
वर्भ हैं, उन रूपोंसे मुक्त सम्पन्न होता है-	• • •	२५२१ - १४		
सूत्र—वितितन्मात्रेण० ४।४।३।६	•••	२५२३ - १		
यद्यपि अपहतपाप्मत्व, सर्वज्ञत्व आदि धर्म भिन्न-से निर्दि तो भी शब्दविकल्पसे ही वे होते हैं, अतः भिन	त नहीं हैं,			
इससे सका—आत्माका चैतन्यमात्र जो शुद्ध रू रूपसे सम्पन्न होता है, ऐसा औडुछोमि आचार्य	_	२५२३ - १०		
सूत्र-एदमप्युपन्यासात्० ४।४।३।७	•••	२५२५ - १		
अवस्थाभेदसे ब्रह्ममें दोनों रूप रहते हैं		२५२५ - १३		
संकल्पाधिकरण ४।४।४।८-९ [ पृ० २	५२७—२५३	??]		
४र्थ भिषकरणका सार		२५२७ - ६		
सूत्र—संकल्पादेव तु तच्छुतेः ४।४।४।८	•••	२५२८ - १		
'संकरूपसे ही पितृळोक प्राप्त होता है' ऐसी जो पितृळोक :	प्राप्ति सुनी जाती			
है, वह संकल्पसे अन्य निमित्तकी भी अपेचा करत	ती है [पूर्वपत्त]	2426 - 20		
संकल्प की ही अपेक्षा करती है, अन्य की नहीं [	धेद्धान्त ]	2428 - 6		
सूत्र-अत एव चानन्याधिपतिः ४।४।४।९	•••	२५३० - २१		
विद्वान्का अन्य अधिपति नहीं होता है	• • •	२५३१ - २		
अभावाधिकरण ४।४।५।१०-१४ [ पृ० न	?432	₹७ ]		
५म अधिकरणका सार		२५३२ - इ		
सूत्र-अभावं बादिरिशह होवम् ४।४।५।१०	***	२५३३ - १		
विद्वान्के शरीर और इन्द्रियाँ नहीं होती हैंबादिर ध	भाचायंका मत	२५३३ - १०		
स्त्र—सावं जैमिनिर्विकल्पामननात् ४।४।५।११	•••	२५३४ - १५		
जैमिनिके मतमें विद्वान्के शरीरादिका सद्भाव है	• • •	२५३४ - २४		
सूत्र-हादशाहवदु॰ ४।४।५।१२	***	२५३५ - १३		
बादरायणके मतमें शरीरादि और उसका अभाव ये दोनों ही हैं,				
क्योंकि प्रमाण है		२५३६ - २		
सूत्र-तन्वभावे सन्ध्यवदुपपत्तः ४।४।५।१३	***	२५३६ - २५		
इन्द्रियविशिष्ट शरीरके अभावमें स्वप्नके समान विद्वा	नोंके भोग			
आदि होते हैं	- • •	२५३७ - ५		
सूत्र—भावे जाप्रद्वत् ४।४।५।१४	•••	२५३७ - ₹३		
शरीर आदिके अस्तित्वमें जामत्के समान भोग होते हैं		२५३७ — २०		



SRI ADHI SANKARA BAGAVATPADHACHARYA

# तृतीयाध्याये तृतीयः पादः ।

[ अत्र परापरब्रह्मविद्यागुणोपसंहारविवरणम् ]

[ १ सर्ववेदान्तप्रत्ययाधिकरण स् ० १-४ ]

सर्ववेदेष्वनेकत्वमुपास्तरथवैकता ।

अनेकत्वं कौथुमादिनामधर्माविभेदतः ॥ १ ॥ विधिरूपफलैकत्वादेकत्वं नाम न श्रुतम्।

शिरोत्रतारूयधर्मस्तु स्वाध्याये स्यान्न वेट्ने \* ॥ २ ॥

# [ अधिकरणसार ]

सन्देह-सब वेदान्तोंमें उपासना अनेक हैं अथवा एक है ?

पूर्वपश्च - सब वेदान्तोंमें उपासना अनेक हैं, क्योंकि कौथुम आदि नाम और शिरोत्रत आदि धर्म भिन्न-भिन्न हैं।

सिद्धान्स-एव वेदान्तोंमें उपासना एक है, क्योंकि विधि, रूप और फल एक है, और नाम श्रुतिपतिपादित नहीं है, उसी प्रकार शिरोवतलक्षण धर्म स्वाध्यावका अक् है, उपासनाका अङ्क नहीं है, अतः उपासना अनेकविध नहीं है ।

 सारांश वह है कि छान्दोग्य और बृहदारण्यकमें पञ्चामिकी उपासना सुनी अवती है, वह एक नधीं है, क्योंकि नामका भेद है--'कौश्रम' यह छान्दोग्यगत उपासनाका नाम है और 'वाजसनेयक' ष्ट्दारण्यकगत उपासनाका नाम है। इसी प्रकार अन्य उपासनाओं में योजना करनी चाहिए। धर्मका मेद भी उपासनाभदका चोतक है, और वह 'शिरोबत' नामसे 'तेषामेवैतां बद्दावियां बदेत्' इत्यादि मुण्डक-वतकी शाखामें सुना जाता है। शिरोवतका अर्थ है—विदवतिवशेष, जो कि अधर्वणशासा-ध्वायियोंके प्रति विद्यित है दूसरोंके प्रति विद्यित नहीं है, इससे शाखाके मेदसे उपासनाका भेद है, यह अवस्य मानना होगा।

इस प्रकार पूर्वपक्ष प्राप्त होनेपर सिद्धान्ती कहते हैं - शास्ताका भेद होनेपर भी विभि आदिका नेद न होनेसे उपासना भिष्न नहीं होती है, क्योंकि 'यो इ वै ज्येष्ठं च' इत्यादि छान्दोण्यमें जैसी प्राणिबिध कही गई हैं, बैसी ही बुहदारण्यकमें भी कही आती है, उसी प्रकार खु, पर्जन्य आदि पञ्चाक्कि विद्याका जो रें इस्प है, वह दोनों शालाओं में समान है। 'ज्येष्ठश्च ह वै अष्ठश्च' इत्यादि जो प्राणोपासना-का फल है, वह दोनों शाखाओं में समान है। कौशुम आदि भेदोंका जो उदाहरण दिया गया है, वह अति द्वारा अभिदित नहीं है, किन्तु केवल पदनेवाले ही उस-उस शाखाके प्रवर्तक मुनियोंके नामसे उनका व्यवहार करते हैं। शिरोव्रतलक्षण जो धर्मभेद कहा गया है वह भी अध्ययनविषयक ही है उपासनाविषयक नहीं है, क्योंकि ध्नैतदचीर्णवतोऽधीते' इत्यादिसे अध्ययनका धर्म माना गया है। इससे - ऐन्यहेतुके सद्भावसे और नेदहेतुके अभावसे शाखामेदप्रयुक्त उपासनाका भेद नहीं है।

# सर्ववेदान्तप्रत्ययं चोदनाद्यविशेषात् ॥ १ ॥

पदच्छेद---सर्ववेदान्तप्रत्ययम्, चोदनाचिवशेषात्।

पदार्थोक्ति सर्ववेदान्तप्रत्ययम् सर्ववेदान्तेभ्यः प्रतीयमानं शाण्डिल्याद्य-पासनजातम् [न भिद्यते, कृतः !] चोदनाद्यविशेषात् चोदनादीनां तुल्यत्वात् । [चोदनादीत्यत्रादिना संयोगरूपसमाख्या गृह्यन्ते, तत्र यथा सर्वासु शालासु 'अग्निहोत्रं जुहुयात्' इति चोदनाया अविशेषान्नित्याग्निहोत्रमेकमेव तथा 'यो ह वै जयेष्ठच्च' इत्यादिचोदनाया वाजसनेयिनां छन्दोगानाञ्च तुल्यत्वादेकैव प्राणविद्या सर्वेषां शास्त्रिनामित्यर्थः]।

भाषार्थ—सब वेदान्तोंसे प्रतीयमान शाण्डिल्यादि—उपासना भिन्न नहीं है, किससे ? चोदना आदिके अविशेषसे । 'चोदनादि' इसमें आदिशब्दसे संयोग, रूप और समास्याका प्रहण होता है । जैसे सभी शाखाओं 'अग्निहोत्रं जुहुयात' इस चोदनाके सामान्यसे अग्निहोत्र एक ही कर्म है वैसे, बज़्सनेयी और छन्दोगों के मतमें 'यो हू वै ज्येष्ठश्च' इत्यादि चोदनाके अविशेषसे एक ही प्राणविद्या सभी शाखियों के मतमें है, ऐसा अर्थ है।

#### भाष्य

· व्याख्यातं विद्येयस्य ब्रह्मणस्तत्त्वम् । इदानीं तु प्रतिवेदान्तं विद्यानानि भाष्यका अनुवाद

विशेष बद्धके तत्त्वका व्याख्यान किया जा खुका है, अब प्रत्येक वेदान्तमें विज्ञान

#### रसमभा

ॐ विघ्नविनाशनाय नमः॥

मार्तण्डं ध्वान्तनाशाय तिलकस्वामिनं मुदे ॥

विष्नेशं विष्नविष्वस्त्यै प्रणमामि मुहुर्भुहुः॥ १॥

ब्रह्मस्वरूपं निर्धार्य तज्ज्ञानसाधनोपासनास्वरूपम् आह—सर्ववेदान्तप्रत्ययं चोदनाद्यविशेषादिति । पादसङ्गतिम् आह—व्याख्यातिमिति । पूर्वपादे तत्त्व-रत्नप्रभाका अनुवाद

अज्ञानान्धकारके नाशके लिए मार्तण्ड—सूर्यको, आनन्दके लिए श्रीस्कन्दस्वामीको और विद्यनाशके लिए गजाननको बार-बार नमस्कार करता हूँ ॥१॥

महाखरूपका निर्धारण करके उसके ज्ञानका साधन को उपासना है, उसका खरूप कहते हैं—''सर्ववेदान्तप्रत्ययं चोदनायविशेषात्'' इति । पादसङ्गति कहते हैं—''व्याख्यातम्''

भिद्यन्ते न वेति विचार्यते । नतु विद्येषं ब्रह्म पूर्वापरादिभेदरहितमेकरसं सैन्धवघनवदवधारितं तत्र कुतो विद्यानभेदाभेदचिन्तावतारः । निर्ध कर्मबहुत्ववद् ब्रह्मबहुत्वमपि वेदान्तेषु प्रतिपिपादियिषितिमिति शक्यं वक्तुम्, ब्रह्मण एकत्वादेकरूपत्वाच । न चैकरूपे ब्रह्मण्यनेकरूपाणि विद्यानानि सम्भवन्ति, नह्मन्यथाऽर्थोऽन्यथा ज्ञानमित्यभ्रान्तं भवति । यदि पुनरेक-माष्यका बनुबाद

मिन्न है अथवा नहीं ? इसका विचार किया जाता है। परन्तु पूर्व, अपर आवि भेदसे रहित और सैन्धवधनके समान एकरस विक्षेय महाका अवधारण किया गया है, उसमें विक्षानके भेद या अभेदके विचारका प्रसङ्ग कैसे हो एकता है। क्योंकि महाके एक और एकरूप होनेसे कर्मबहुत्वके समान महाके बहुत्वका प्रतिपादन वेदान्तोंमें अभीष्ट है, ऐसा नहीं कहा सकता। और एकरूप महामें अनेक विक्षानोंका होना संभव भी नहीं है, क्योंकि अन्य प्रकारका अर्थ और अन्य प्रकारका विक्रान अन्नान्त—यथार्य नहीं होता है। यदि एक महामें अनेक

### रव्रश्रभा

ग्यदार्थविवेकः कृतः, इह तत्फलं वाक्यार्थज्ञानम् 'आवन्दादयः प्रधानस्य' (त्र० सू० ३।३।११) इति सूत्रेणापुनरुक्तापेक्षिततत्पदतद्वाच्यार्थोपसंहारेण निर्धार्यते इति फलफिभावः संगतिः । सगुणवाक्यार्थविद्याचिन्ता तु तद्विद्यानां चित्तेकाप्रयद्वारा निर्गुणज्ञानसाधनत्वात् क्रियत इति मन्तव्यम् । सम्प्रति निर्गुणज्ञानमेदा मेदविचारं-विषयत्वेनोक्तम् इति मन्वानः आक्षिपति निर्विति । वेद्यभेदे विद्यामेदचिन्ता स्यात्, व्रक्षणस्तु वेद्यस्येक्यात् न चिन्तावसर इत्यर्थः । ब्रह्मक्येऽपि धर्मभेदात् चिन्ता इत्यतः आह्—एकरूपत्वाचेति । निर्धमत्वाद् इत्यर्थः । एकरूपेऽपि ब्रह्मणि अनेकपकारसम्भ-

## रत्नप्रभाका अनुवाद

इत्यादिसे ! पूर्वपादमें 'तत' और 'त्वम्' पदके अर्थका विचार किया गया है, इस पादमें उसके फल वाक्यार्थज्ञानका 'आनन्दादयः प्रधानस्य' इस सूत्र द्वारा अपुनरुक्त--- पूर्वमें अकथित और अपेक्षित 'तत्' पद और तत्पदवाच्य अर्थका उपसंहारसे निर्धारण किया जाता है, इससे फलफलिभाव संगति है। सगुण वाक्यार्थकी विन्ता तो चिक्तके ऐकाप्यविधान द्वारा निर्मुण झानका साधन है, इसलिए इस विद्याका विचार किया जाता है, ऐसा समझना चाहिए। निर्मुणज्ञान भेदिभेदविचारके विषयक्षपसे कहा गया है, ऐसा माननेवाला अब आक्षेप करता है---''ननु'' इत्यादिसे। वेद्यका भेद होनेपर विद्याके भेदका विचार होगा, परन्तु ब्रह्मरूपी वेद्य एक ही है, अतः विचारका अवसर नहीं है, ऐसा अर्थ है। ब्रह्मके एक होनेपर भी धर्मके भेदसे विचार हो सकता है, इसपर कहते हैं----''एकरूपत्वाख' इत्यादिसे। निर्धमें होनेसे,

स्मिन् ब्रह्मणि बहुनि विज्ञानानि वेदान्तान्तरेषु प्रतिपिपादियिषितानि तेषामेकमभान्तं भ्रान्तानीतराणीत्यनाश्वासप्रसङ्गो वेदान्तेषु । तस्मान्न तावत्
प्रतिवेदान्तं ब्रह्मविज्ञानभेद आशङ्कितुं शक्यते । नाष्यस्य चोदनाद्यविशेषादभेद उच्येत, ब्रह्मविज्ञानस्याचोदनारुक्षणत्वात् अविधिप्रधानिर्हि वस्तुपर्यवसायिभिर्बद्यवाक्येर्बद्यविज्ञानं जन्यत इत्यवोचदाचार्यः 'तत्तु समन्वयात्'
(ब्र० स० १।१।४) इत्यत्र । तत् कथमिमां भेदाभेदचिन्तामारभत इति ।
तदुच्यते—सगुणब्रह्मविषया प्राणादिविषया चेयं विज्ञानभेदाभेदचिन्तेत्यदोषः।

भाष्यका अनुवाद

विक्रानोंका अन्यान्य वेदान्तों प्रतिपादन करना अप्रीष्ट हो, तो इनमेंसे एक अप्रान्त—अमरहित है और अन्य भ्रान्त हैं, इस प्रकार वेदान्तों अविद्यासका प्रसंग आवेगा। इसिछए प्रतिवेदान्तमें नक्षाविज्ञानका भेद है, ऐसी आशक्का नहीं की जा सकती है। इसी प्रकार चोदना आदिके अविद्येषसे वेदान्तों में विज्ञानों-का अभेद कहा गया है, ऐसा कहना भी ठीक नहीं है, क्यों कि नक्षविज्ञान चोदना-रूप नहीं है। जिनमें विधि प्रधान नहीं है और जिनका वस्तुमें पर्यवसान होता है, ऐसे नद्मावक्यों महाविज्ञान अत्यन्न होता है, ऐसा आचार्यने 'तत्तु समन्वयात' सूत्रमें कहा है। यदि ऐसा है, तो यह भेदाभेद-विश्वार क्यों किया जाता है ? इसपर कहते हैं—विज्ञानके भेद और अभेदका यह विश्वार स्थां क्या जाता है ?

#### रसप्रभा

वाद् मेदशक्का इत्यत आह—न चेत्यादिना। पूर्वपक्षे ज्ञानभेदशक्कानुपपित्रमुक्ता चोदनाद्यमेदात् ज्ञानामेद इति सिद्धान्तोऽपि अयुक्त इत्याह—नाप्यस्येति। एवं पादारम्भम् आक्षिप्य समाधत्ते—तदुच्यत इति। सगुणविद्यास्वेव मेदामेदिचन्ता क्रियते, निर्गुणविद्यायां त्वेक्यं सिद्धमिति वाच्यार्थरूपगुणोपसंहारमात्रं क्रियते वाक्यार्थनिर्णयाय इति भावः। पञ्चाग्निप्राणदहरशाण्डिच्यवैश्वानरादिविद्या मिथो भिन्ना

## रत्नप्रभाका अनुवाद

ऐसा अर्थ है। त्रह्म एकरूप है, तो भी उसमें अनेक प्रकारके धर्मका संभव होनेसे भेदकी शंका होगी, इसपर कहते हैं—"न च" इत्यादिसे। पूर्वपक्षमें ज्ञानभेदकी शंका अनुपपण है, ऐसा कहकर चोदना आदिके अभदसे ज्ञानका अभेद है, यह सिद्धान्त भी युक्त नहीं है, ऐसा कहते हैं—"नाप्यस्य" इत्यादिसे। इस प्रकार पादके आरम्भपर आक्षेप करके समाधान करते हैं—"तदुच्यते" इत्यादिसे। सगुणविद्याओं में ही भेदाभेदकी चिन्ता की जाती है, निर्मुण विद्यामें तो ऐक्य सिद्ध है, अतः वाक्यार्थका निर्मय करनेके लिए वाच्यार्थक्य गुणका

अत्र हि कर्मवदुपासनानां मेदामेदी संभवतः कर्मवदेव चोपासनानि दृष्ट-फलान्यदृष्टफलानि चोच्यन्ते, क्रममुक्तिफलानि च कानिचित् सम्यग्ज्ञानो-भाष्यका अनुवाद

और प्राणादिविषयक है, इसिछए कोई होष नहीं है, क्योंकि यहां कर्मके समान उपासनाओंका भेदाभेद संभव है और कर्मके समान ही उपासनाएँ रष्टकल देनेवाली और अदृष्टफल देनेवाली कहलाती हैं। और कई एक सम्यग्ज्ञानकी

# रसमभा

इति 'नानाशब्दादिभेदाद्' ( प्र० सू० ३।३।५८ ) इत्यत्र वक्ष्यते । अत्र त मिथो मिलास्ताः किं प्रतिशासं भिद्यन्ते न वा इति नामादिमेदाक्षोदनायिनेने पास संशयः । पूर्वपक्षे विद्याभेदाद् गुणानुपसंहारः । सिद्धान्ते तु अभेदादुपसंहार इति फलमेदः । पूर्वतन्त्रे शास्तान्तराधिकरणपूर्वपक्षसूत्रम् 'नामरूपधर्मविशेषपुनरुक्ति-निन्दाशक्तिसमाप्तिवचनपायश्चित्तान्यार्थदर्शनाच्छास्तान्तरे कर्मभेदः स्याद्' (जै० सू० २।४।८) इति । तत्रोक्ता हेतवः—नामादयो विद्याभेदार्थमिहोच्यन्ते— 'अथेष ज्योतिरथेष सर्वज्योतिरतेन सहस्रदक्षिणेन यजेत' इत्यत्र प्रकृतज्योतिष्टोमा-नुवादेन सहस्रदक्षिणाच्यगुणविधिमाशङ्कय ज्योतिरितिपदस्य कर्मान्तरनामत्वसम्भवे ज्योतिष्टोमलक्षकत्वायोगाद्येति प्रकरणविच्छेदाच ज्योतिष्टोमात् कर्मान्तरं विशिष्ट-दक्षिणाकं विधीयत इति नाम्नः कर्मभेदकत्वमुक्तम् । ज्योतिरादिष्विति—आदिप-देनाऽऽध्वर्यवं होत्रमिति संज्ञाभेदात् कर्मभेदो प्रावः । तसं क्षीरं दक्ष्मा कठिनम् रत्नप्रमाका अनुवाद

केवल उपसंहार किया जाता है, ऐसा भाव है। पंचामिविया, प्राणविद्या, दहरविद्या, वैद्यान्त नरविद्या जादि विद्याएँ परस्पर भिन्न हैं, ऐसा 'नानाशक्दादिभदात' इस स्त्रमें कहा जायगा। यहाँ तो परस्पर भिन्न वे विद्याएँ क्या प्रत्येक शासामें भिन्न हैं या नहीं १ इस प्रकार नाम आदिके भिदसे एवं चोदना आदिके समान होनेसे संशय होता है। पूर्वपक्षमें विद्याके भेदसे गुणोंका अनुपसंहार फल है, सिद्धान्तमें तो विद्याके अभेदसे गुणोंका उपसंहार फल है, ऐसा फलमें भेद है। पूर्वतन्त्रमें पूर्वपक्ष सूत्र इस प्रकार है 'नामक्पधर्म-विशेष ' इत्यादि । उसमें कहे गये हेतु नाम आदि विद्याके भेदके लिए यहां कहे जाते हैं 'अपेष प्रयोतिरयेष ' इत्यादिमें प्रकृत प्रयोतिष्टोमका अनुवाद करके उसके 'सहक्ष-दिशणाख्य' गुणके विधानकी आशंका करके ज्योतिः यह पद अन्य कर्मका नाम है, ऐसा संमव होनेसे उसका लक्षणासे प्रयोतिष्टोम अर्थ करना युक्त नहीं है और अथपदसे प्रकरणका भी विच्छेद होता है, अतः अग्निष्टोमसे अन्य कर्म, जो विशिष्ट दक्षिणावाला है उसका विधान होता है, इस प्रकार नाम कर्मभेदक है, ऐसा पूर्वतन्त्रमें कहा है। प्रयोतिरादिष्ट इसमें आदि परसे

स्पत्तिद्वारेण । तेष्वेषा चिन्ता संभवति—किं प्रतिवेदान्तं विज्ञानभेद आहो-भाष्यका अनुवाद

क्षितिद्वारा क्रममुक्तिरूप फलके लिए हैं। इनमें यह सन्देह होता है कि क्या

## रत्रमभा

आमिक्षा, तत्र द्रवं जलक्ष्यं वाजिनमिति भेदः, 'तसे पयसि दध्यानयति सा विश्वदेन्यामिक्षा वाजिभ्यो वाजिनम्' इत्यत्र वैश्वदेने आमिक्षायागे वाजिनाक्यगुण-विधिः, वाजिभ्य इति विश्वदेनानुवादात् इत्याशक्ष्य आमिक्षां प्रति उपसर्जनत्वेनोक्त-विश्वदेवानां वाजिभ्य इत्यनुवादायोगादुत्पचिशिष्टामिक्षावरुद्धे कर्मणि वाजिनद्रव्य-स्याऽनाकाङ्क्षितस्य विध्ययोगाद्वाजिदेवताको वाजिनयागः कर्मान्तरम् इति द्रव्यदेवता-स्यक्ष्पभेदात् कर्मभेदः सिद्धान्तितः । आदिपदाद् 'ऐन्द्रं दधि' 'ऐन्द्रं पयः' इति द्रव्यभेदाद् यागभेदो माद्यः । एविमहापि पञ्चाग्निषडिगक्षपभेदाद् विद्याभेदो वाजिच्छन्दोगयोः, तथा रेतोन्यूना वागादयः छान्दोग्ये, तत्सिहिता वाजिनामिति पाणविद्यामेदः, कारीरिवाक्याध्ययने तैचिरीयकाणां भूमौ भोजनं धर्मविशेषः, नान्ये-षाम्, अग्व्यध्ययने केषाञ्चित् उपाध्यायार्थम् उदकाहरणं धर्मः, नान्येषाम्, अश्वमे-धाध्ययनेऽश्वधासानयनं केषाञ्चित्वेव, नान्येषाम्, न च तान्येव कारीर्यादीनि कर्माणि

# रत्नप्रभाका अनुवाद

'आर्ज्यंवं हौत्रम्' इत्यादिमें संज्ञाके भेदसे कर्मका भेद है इसका प्रहण करना लाहिए। दिस्से किंठन हुआ क्षीर-आमिक्षा है और उसमें जलरूप जो द्रव है वह वाजिन है, इस प्रकार भेद है। 'ति प्रयसि दध्यानयति ' इत्यादि श्रुतिमें विश्वदेवदेवताक आमिक्षाद्वय्यक यागमें वाजिनाल्य गुणविधि है, क्योंकि 'वाजिभ्यः' इससे विश्वदेवका अनुवाद—परामर्श है, इस प्रकार आश्राह्म करके आमिक्षाके प्रति विश्वदेवोंके उपसर्जन—अप्रधान होनेसे 'वाजिभ्यः' इससे उनका अनुवाद नहीं हो सकता है, अतः उत्पत्तिविधिसे बोधित अ।मिक्षासे अवस्य—अन्वित याग—कर्ममें अनाकाल्क्षित वाजिनल्प द्रव्यके विधानका असम्भव होनेसे वाजिनदेवताक वाजिनयाग कर्मान्तर है, इस प्रकार द्रव्यदेवताल्यरूपके भेदसे सिद्धान्त (पूर्वमीमांसामें ) किया गया है। आध्यमें आदिपदसे 'ऐन्द्रं दिंग, ऐन्द्रं पयः' इत्यादि द्रव्यमेदसे हुआ यागभेदका प्रहण करना लाहिए। इसी प्रकार यहाँ भी प्रधानि और षडिनलक्षण रूपके भेदसे वाजसनेयी और छन्दोगोंके विद्याका भेद होगा। छान्दोग्यमें रेतसे रहित वाग् आदि पाँच अग्नियाँ है और रेतसहित वागादि वाजियोंके (मतमें ) छः अग्नियाँ हैं, अतः विद्याका भेद है। कारीरिवाक्योंके अध्ययनमें तैत्तरीयक भूमिमें भोजन करते हैं, और वह उन्हींका धर्मविशेष हैं, दूसरोंका नहीं, इसी प्रकार अग्निके अध्ययनमें गुद्दजीके लिए जलाहरण किन्हीं लोगोंका धर्म है, अन्योंका नहीं है और अश्वमेधके प्रतमें अश्वके लिए पास लाना किन्ही लोगोंका धर्म है, अन्योंका नहीं है और अश्वमेधके प्रतमें अश्वके लिए पास लाना किन्ही लोगोंका

#### माध्य

स्विम, इति । तत्र पूर्वपक्षहेतवस्तावदुपन्यस्यन्ते । भाष्यका अनुवाद

प्रस्येक वेदान्तमें विज्ञानभेद है या नहीं ? यहां पर प्रथम पूर्वपक्षके हेतुओंका उपन्यास किया जाता है।

## रत्नप्रभा

धर्मविशेषमपेक्षन्ते, नापेक्षन्ते चेति युक्तम्, अतो धर्मविशेषात् शाखान्तरे कर्ममेदः शिक्तः, तथाऽत्रापि मुण्डकाध्ययने केषाञ्चिदेव शिरस्यक्कारपात्रधारणरूपं व्रतम्, नान्येषाम् इति विद्यामेदः स्यात् । पुनरुक्तिः—अभ्यासः । यथा 'सिमधो यजित तम्नुपातं यजिते' इति यजत्यभ्यासात् प्रयाजानां मेद उक्तः, तथा शाखान्तरे अभ्यासात् विद्यामेदः । आदिपदात् निन्दादिग्रहः । 'प्रातः प्रातरनृतं ते वदन्ति पुरो-द्याज्जुद्दति येऽग्निहोत्रम्' इत्यनुदितहोमस्य, 'यदुदिते सूर्ये प्रातर्जुहुयात् तथीति-धये प्रदुताय शून्यायावसथायाहार्यं हरन्ति ताह्रगेव तद्' इत्युदितहोमस्य च निन्दाश्चतेर्मेदः । एकस्यैवोदितेऽनुदिते चानुष्ठानायोगात्, तथोदितानुदितहोमाति-क्रमकृतप्रायश्चित्ताद्यगिनहोत्रमेदः शक्कितः । एते निन्दाप्रायश्चित्ते वेदान्तविद्यासु न विद्यते इति नोदाद्वियते । यथा सर्वशाखाविहितस्य कर्मणो ज्ञातुं कर्तुं चाऽशक्ते-भेदः, तथा सर्ववेदान्ताध्ययनज्ञानाद्यशक्तेस्तत्तद्वेदान्तविद्यामेदः स्यात्, तथा शाखानां सर्वासामेकरूपा समाप्तिनोच्यते, किन्तु कस्याश्चित् कचित् कर्मणि

रत्नप्रभाका अनुवाद

धर्म है, अन्योंका नहीं है, वे कारीयीदि कर्म धर्मिवरोषकी अपेक्षा करते हैं और नहीं करते हैं, इस प्रकार नहीं हो सकता है, इसलिए शाखान्तरमें धर्मिवरोषसे कर्मभेद जैसे शक्कित है, उसी प्रकार प्रकृतमें भी मुण्डकाध्ययनमें किन्ही लोगोंका ही माथेपर अक्वारधारण करना धर्म है, अन्योंका नहीं है, इससे विद्याका भेद होगा। पुनरुक्ति—अभ्यास। जैसे 'सिमेभो यजित तन्तपातं यजित' इस श्रुतिमें 'यजित' पदके दो बार उच्चारणसे प्रयाजोंका भेद कहा गया है, वैसे अन्य शाखामें अभ्याससे विद्याका भेद है। आदिपदसे निन्दा आदिका परिम्रह है। 'प्रातः प्रातरन्दतम्' इससे अनुदित होमकी और 'यदुदित स्यें' इससे जदित होमकी निन्दाके श्रवणसे हो होमों का भेद है, क्योंकि एक पुरुष उदित और अनुदित होमका अनुशन नहीं कर सकता है। और उदित और अनुदित होमके अतिक्रमणसे किये गये प्रायश्वित्तसे भी अगिनहोत्रका भेद आधाहित है। ये—निन्दा और प्रायश्वित्त वेदान्तिवद्यामें नहीं हैं, अतः उनका उदाहरण नहीं दिया गया है। जैसे सब शाखाओं विहित कर्मके ज्ञान और अनुष्टानके लिए अश्रिक होनेसे भेद है, वैसे सब वेदान्तके अध्ययन और ज्ञानमें अद्यक्ति होनेसे तत्तिद्दान्तिवद्याका भेद है। और सब शाखाओं की एकक्ष समाप्ति नहीं कहीं जाती है, परन्तु किसीकी समाप्ति किसी कर्ममें कहीं जाती है, अतः समाप्तिवचनके

#### माध्य

नाम्नस्तावद्भेदप्रतिपत्तिहेतुस्वं प्रसिद्धं ज्योतिरादिषु । अस्ति चात्र वेदाम्तान्तरिविहितेषु विज्ञानेष्वन्यदन्यकाम तैत्तिरीयकं वाजस-नेयकं कौथुमकं शाट्यायनकिमत्येवमादि । तथा रूपभेदोऽपि कर्मभेदस्य प्रतिपादकः प्रसिद्धः 'वैश्वदेव्यामिक्षा वाजिम्यो वाजिनम्' इत्येवमादिषु । अस्ति चात्र रूपभेदः, तद्यथा—केचिच्छाखिनः पश्च-ग्निविद्यायां षष्ठमपरमग्निमामनन्ति, अपरे पुनः पश्चैव पठन्ति । तथा प्राणसंवादादिषु केचिद्नान् वागादीनामनन्ति केचिद्धिकान् । तथा धर्मवि-भाष्यका अनुवाद

पूर्वपक्षी—ज्योतिरादिमें नाम भेदिवज्ञानका हेतु है, यह प्रसिद्ध है। और अन्यान्य वेदान्तोंमें कहे गये विज्ञानोंमें अन्यान्य नाम जैसे कि तैत्तिरीयक, वाजसनेयक, कौधुमक, कौषीतक और शाट्यायन आदि हैं और 'वैद्यदेग्यामिक्षां' (विद्यवदेगोंको आमिक्षा और वाजिदेवताओंको वाजिन) इत्यादिमें ऋपभेद भी कर्मभेदका प्रतिपादक प्रसिद्ध है। और यहां वेदान्तवाक्योंमें रूपभेद है, वह रूपभेद इस प्रकार है—कई एक शाखावाले पंचामिविद्यामें अन्य छठवी अग्नि भी मानते हैं और कुछ छोग पांच ही कहते हैं। उसी प्रकार प्राणके संवाद आदिमें कोई छोग न्यून वाक् आदिका प्रतिपादन करते हैं और कितने होग अधिक वाक् आदिका

## रसम्भा

समाप्तिः, अतः समाप्तिवचनभेदात् प्रतिशाखं कर्मभेदः शक्कितः । तथा कस्यचिद्वे-दान्तस्योक्कारसार्वात्म्ये समाप्तिः, कस्यचिद्वन्यत्रेति विद्याभेदः । अन्यार्थदर्शनमर्थ-वादः, तद्भेदात् कर्मभेदवद्विद्याभेद इति पूर्वपक्षसूत्रोक्ता हेतवो दर्शिताः, ते केचित् सिद्धान्ते पूर्वपक्षे चाऽत्रोपयुज्यन्त इति । तथा शब्दान्तराभ्याससंख्यागुणप्रक्रिया-नामघेयानि कर्मभेदकानि । तत्र नामधेयं गुणः रूपमभ्यासश्चेति त्रयं व्याख्यातम् । यजेत्, दद्यात्, जुहुयादिति प्रकृतिशब्दभेदेन धात्वर्थभेदात् तदवच्छित्रभावना-रत्नप्रभाका अनुवाद

भदसे भी प्रतिशाखामें कर्मभेद आशाहित है, वैसे किसी वेदान्तकी ओंकारकी सर्वातमतामें समाप्ति है और किसीकी अन्यत्र समाप्ति है, इस प्रकार विद्याका भेद है। अन्य अर्थका प्रदर्शन अर्थ-वाद है, उसके भदसे जैसे कर्मभेद है, वैसे (प्रकृतमें) विद्याका भेद होगा, इस प्रकार पूर्वपक्ष-सूत्रमें कथित हेतुओंका प्रदर्शन हुआ, उनमेंसे कोई हेतु सिद्धान्त और पूर्वपक्ष दोनोंमें यहाँ उपयुक्त होते है। वैसे शब्दान्तर, अभ्यास, संख्या, गुण, प्रक्रिया और नामध्य कर्मके भेदक हैं। उनमें नामध्य, गुण, कप और अभ्यास इन तीनोंका व्याख्यान हुआ। 'यजेत् द्यात्

और जुहुयात्' इस प्रकार प्रकृतिके भेदसे धात्वर्थका भेद होनेसे तत्तदविछन्न भावनालक्षण

शेषोऽपि कर्मभेदस्य प्रतिपादक आशङ्कितः कारीर्यादिषु । अस्ति चात्र धर्मविशेषः, यथाऽऽथर्वणिकानां शिरोत्रतमिति । एवं पुनरुक्त्यादयोऽपि भेदहेतवो यथासम्भवं वेदान्तान्तरेषु योजयितव्याः । तस्मात् प्रति-वेदान्तं विज्ञानभेद इति ।

एवं प्राप्ते ब्रूमः सर्ववेदान्तप्रत्ययानि विज्ञानानि तस्मिस्तस्मिन् वेदान्ते तानि तान्येव भवितुमर्हन्ति । कुतः १ चोदनाद्यविशेषात् । आदिग्रहणेन भाष्यका अनुवाद

प्रतिपादन करते हैं। वैसे ही कारीरी आदिमें धर्मविशेष भी कर्मविशेषका प्रति-पादक है, ऐसी आशंका की गई है। और यहां (वेदान्तों में) धर्मविशेष भी है जैसे आधर्वणिकोंका शिरोत्रत। इसी प्रकार पुनरुक्ति आदि भेदके हेतुओंकी भी अन्य वेदान्तों में यथासंभव योजना करनी चाहिए। इससे प्रतिवेदान्तमें विज्ञानका भेद है।

सिद्धान्ती—इस प्रकार पूर्वपक्ष प्राप्त होनेपर हम कहते हैं —सब वेदानत जिनमें प्रमाणभूत हैं, ऐसे विज्ञान उस वेदान्तमें वे ही हो सकते हैं। किससे ?

#### रसप्रभा

ख्यकर्मभेदः उक्तः, तथाऽत्र वेदोपास्तइत्यादिशब्दभेदाद् विद्याभेदः । 'तिस्र आहुतीर्जुहोति' इति संख्यया कर्मभेदवद्वायुपाणौ 'द्वौ संवर्गौ' ( छा० ४।३।४ ) इति द्वित्वसंख्यया संवर्गविद्याभेदः स्यात् , नित्याग्निहोत्रप्रकरणात् , प्रकरणान्तरे कुण्डपायिनामयने "मासमग्निहोत्रं जुह्नति" इति श्रुतमग्निहोत्रं प्रकरणान्तर-स्थत्वात् कर्मान्तरमिति सिद्धान्तितम् । तथाऽत्र वेदान्तभेदे प्रकरणभेदादुपास्तिभेद इति पूर्वपक्षः । सिद्धान्तयति—एवमिति । सर्वैर्वदान्तैः प्रतीयन्त इति सर्ववेदान्त-प्रत्ययानि तैर्विहितानीत्यर्थः । उक्तनामादिभिः अग्नहोत्रादिकर्मणां प्रतिशास्तं भेदे

# रत्नप्रभाका अनुवाद

कर्मका भेद कहा गया है, वैसे यहाँ भी 'वेद और उपास्ते' इसादि शब्दके भेदसे विद्याका भेद है। 'तिस्नः आहुतीः जुहोति' (तीन आहुतियोंका होम करे) इसमें जैसे संख्यासे कर्मभेद होता है, वैसे ही 'वायुप्राणी' (वायु और प्राण संवर्ग हैं) इसमें द्वित्वतंख्यासे संवर्गिवद्याका भेद होगा। निस्य अग्निहोत्रके प्रकरणने अन्य प्रकरणमें—कुण्डपायियोंके अयनाख्य कर्ममें 'मासमिनहोत्रं जुहोति' (मासप्यन्त अग्निहोत्र करे) इसमें श्रुत अग्निहोत्र अन्य प्रकरणमें स्थित होनेके कारण कर्मान्तर (मासप्यन्त अग्निहोत्र करे) इसमें श्रुत अग्निहोत्र अन्य प्रकरणमें स्थित होनेके कारण कर्मान्तर है, इस प्रकार सिद्धान्त किया गया है। वैशे यहाँ वेदान्तों के भेदसे प्रकरणभेद होनेके कारण उपा-सनाका भेद है, ऐसा पूर्वपक्ष है। सिद्धान्त करते हैं—''एवम्'' इत्यादिसे। सब वेदान्तों से जो ज्ञात होते हैं, वे सर्ववेदान्तप्रत्यय कहलाते हैं अर्थात् वेदान्तों वे विहित, ऐसा अर्थ है।

शाखान्तराधिकरणसिद्धान्तस्त्रोदिता अभेदहेतव इहाऽऽकृष्यन्ते, संयोगरूपचोदनाख्याविशेषादित्यर्थः । यथैकस्मिन्निग्निहोत्रे शाखाभेदेऽपि पुरुषप्रयत्नस्तादश एव चोद्यते जुहुयादिति । एवं 'यो ह वै ज्येष्ठं च श्रेष्ठं च वेद'
(इ० ६।१।१, छा० ५।१।१) इति वाजसनेयिनां छन्दोगानां च तादृश्येव चोदना । प्रयोजनसंयोगोऽप्यविशिष्ट एव 'ज्येष्ठश्च श्रेष्ठश्च स्वानां भवति'
(इ० ६।१।१) इति । रूपमप्युभयत्र तदेव विज्ञानस्य यदुत ज्येष्ठश्रेष्ठादिगुणविशेषणान्वितं प्राणतत्त्वम् । यथा च द्रव्यदेवते यागस्य रूपमेवं विशेषं रूपं
विज्ञानस्य तेन हि तद्र्य्यते । समाख्याऽपि सैव प्राणविद्यति । तस्मात्
भाष्यका अनुवाद

चोदना आदिके अविशेष—सामान्यसे । आदिपदके महणसे शाखान्तरा-धिकरणमें सिद्धान्तभूत सूत्रमें कहे गये अभेदके हेतुओंका यहां आकर्षण किया जाता है। संयोग, रूप, चोदना और समाख्याका प्रत्येक शाखामें वैलक्षण्य न होनेसे, ऐसा अर्थ है। जैसे एक अग्निहोत्रमें शाखाभेद होनेपर भी बही पुरुष-प्रयत्न विहित है। जैसे—'जुहुयात्' (होम करे)। वैसे ही 'यो ह वै ज्येष्टं च॰' (जो कोई ज्येष्ठ और श्रेष्ठको जानता है) इस प्रकारकी वाजसनेयी और छन्दोगोंकी एक-सी चोदना है। प्रयोजनका संयोग भी समान ही है—'ज्येष्टश्च श्रेष्टश्च॰' (वह अपनी जातिमें ज्येष्ठ और श्रेष्ठ होता है)। दोनों स्थलोंपर विज्ञानका रूप भी वही है—जो ज्येष्ठ-श्रेष्ठ आदि विश्वानका विश्वेय रूप है, क्योंकि इसका एससे निरूपण

#### रत्नप्रभा

माप्ते शाखान्तराधिकरणसिद्धान्तसूत्रम्—'एकं वा संयोगरूपचोदनाख्याविशेषाद्' (जै॰ सू॰ २।४।९) इति । तत्र चोदना विधायकः शब्दश्चोदितः प्रयत्नो वा, तस्याः अविशेषमाह—यथैकस्मिनिति । एकधात्वर्थहोमावच्छित्रपयत्नेक्ययदु-पास्तिप्रयत्नेक्यमित्यर्थः । यथा ज्येष्ठत्वादिगुणकपाणविद्या सर्वशाखासु एका, तथा

#### रत्नप्रभाका अनुवाद

उक्त नाम आदिसे प्रत्येक शाखामें अग्निहोत्र आदि कर्मोंका भेद प्राप्त होनेपर शाखान्तराधि-करणमें सिद्धान्तस्त्र है—'एकं वा॰' इत्यादि। उसमें चोदनाका अर्थ है विधायकशब्द अथवा चोदित—प्रेरित प्रयत्न। उसका अविशेष कहते हैं—''यथैकस्मिन्'' इत्यादिसे। एक धातुका अर्थभूत जो होम है, तदवच्छिक्र—तयुक्त प्रयत्नके ऐक्यके तुल्य उपास्ति प्रयत्नका ऐक्य है, ऐसा अर्थ है। जैसे ज्येष्ठत्व आदि गुणोंसे युक्त प्राणविद्या सभी शाखाओं एक है, वैसे ही फलसंयोग

सर्ववेदान्तप्रत्ययत्वं विज्ञानाम्। एवं पञ्चाग्निविद्यावैद्यानरविद्याद्याण्डिल्य-विद्येत्येवमादिषु योजयितव्यम् । ये तु नामरूपादयो भेदहेत्वाभासास्ते प्रथम एव काण्डे 'न नाम्ना स्यादचोदनाभिधानत्वात्' इत्यारभ्य परिहृताः ॥१॥ भाष्यका अनुवाद

किया जाता है। इसी प्रकार समाख्या भी वही प्राणविद्या है। इससे विद्यानों में सर्ववेदान्तका प्रामाण्य है। इसी प्रकार पद्धापिविद्या, वैदवानर विद्या, शाण्डिल्य-विद्या आदिमें योजना करनी चाहिए। जो नाम, रूप आदि भेदके हेतु-से दिखाई पड़ते हैं, उनका प्रथम काण्डमें ही 'न नाम्ना०' (नामसे भेद नहीं है, क्यों कि चोदना-का अभिधान नहीं है) इस प्रकार आरम्भकर परिहार किया जा चुका है।। १।।

#### रसमना

पञ्च। गिनविद्याऽपि एका, फलसंयोगाद्यविशेषात्, तथाऽन्याऽपि विद्याऽभिन्ना इत्याह—एवं पञ्चाग्नीति । पूर्वपक्षहेतू निराचष्टे—ये त्विति । काठकमित्यादिनाम्ना कर्मभेदो न युक्तः, कुतः १ अचोदनाभिधानत्वात्, काठकादिशब्दानां ग्रन्थनामतया कर्मबाचि-त्वाभावात्, अतो भिन्ननामकशाखाग्रन्थभेदेऽपि तद्विहितं कर्मैकमेन, अल्परूप-मेदोऽपि न कमैक्यविरोधी, धर्मविशेषस्त्वध्ययनाङ्गम्, न कर्माङ्गम्, अतो न कर्म-मेदकः । शाखामेदे पुनरुक्तिगृहिद्धा । निन्दान्यार्थदर्शनयोरपि न मेदकत्वम्, तत्त-द्विधिस्तुतिमात्रत्वात् । बहुशाखाध्ययनाशक्तौ अपि स्वशाखानुक्तविशेषस्य अपेक्षितस्य अन्यतो ग्रहणसम्भवात् अशक्तिः अभेदिका । एकिस्मन्नपि कर्मणि अङ्गलोपादिना प्रायिश्वत्तं सम्भवति । एवं समाप्तिवचनभेदोऽपि अप्रयोजक इत्येवं कर्माभेदप्रमाण-प्राबच्ये भेदहेतवः परिहृता इत्यर्थः ॥ १ ॥

# रत्नप्रभाका अनुवाद

कादिके अविशेषसे पश्चापिन विद्या भी एक है, उसी प्रकार अन्य विद्या भी अभिन ही है, ऐसा कहते हैं—"एवं पश्चापिन" इत्यादिसे। पूर्वपक्षके हेतुओंका निराकरण करते हैं—"ये तु" इत्यादिसे। 'काठक' इत्यादि नामसे कर्मका भेद युक्त नहीं है, किससे ? वोदनाका अभिधान न होनेसे। काठक आदि शब्द प्रन्थके नाम हैं, कर्मवाचक नहीं हैं, अतः प्रथक् नामवाली शाखाओंके प्रन्थोंका भेद होनेपर भी उनसे विहित कर्म एक ही है। यो शासा भेद भी कर्मेक्यका विरोधी नहीं है। धर्मिषशेष तो अध्ययनका अन्न है, कर्मका अन्न नहीं है, अतः वह कर्मका भेदक नहीं है। प्रथक् शाखाओं में पुनक्षिकी असिद्धि है। निन्दा और अन्यार्थका द्वीन भी भेदका साधक नहीं है, क्योंकि तत्-तत् विधिम वे स्तुतिमान्न हैं। अश्कि भी भेदसाधिका नहीं है, क्योंकि अनेक शाखाओं के अध्ययनमें अशक्ति होनेपर भी स्वशाखामें अनुक्त विशेषकी अपेक्षा होनेसे अन्य शाखासे उसका प्रहण सम्भव है। एक भी कर्ममें अन्नक लोप—वैगुण्य आदिसे प्रायक्षित हो सकता है। इसी प्रकार समाप्तिवचनका भेद भी भेदप्रयोजक नहीं है। इस रीतिसे कर्मके अभेदके साधक प्रमाणोंका प्रावत्य होनेसे भेदसाधक हेतु परिहत हैं, ऐसा अर्थ है॥ १॥

इहापि कश्चिद्विशेषमाशङ्कच परिहरति--

भाष्यका अनुवाद

यहांपर भी किसी विशेषकी आशङ्का करके परिहार करते हैं---

# भेदान्नोत चेन्नेकस्यामपि ॥ २ ॥

पदच्छेद-भेदात्, न, इति, चेत्, न, एकस्याम्, अपि।

पदार्थोक्ति—भेदात्—आमिक्षावाजिनयागयोतिव शालाद्वये रूपभेदेन पञ्चाग्निविद्याया भेदात्, न—ऐक्यं नास्ति, इति चेत् न—उक्तेन प्रकारेण नाशक्कनीयम् । [यतः] एकस्यामपि—एकविधायामपि विद्यायाम् [रूपभेद उपपद्यते, यथैकस्मिन्नप्यतिरात्रे षोडशिमहणतदभावयोर्दर्शनान्न तस्य भेदस्तद्वत् पञ्चाग्नितदभावाभ्यां न भेदः इति भावः]।

भाषार्थ — रूपके मेदसे आमिश्वायाग और वाजिनयाग जैसे मिन्न हैं, वैसे ही दो शाखाओं में रूपके मेदसे पञ्चाग्न विद्याका मेद है, अतः ऐक्य नहीं है ? यदि कोई ऐसी आशक्का करे, तो वह युक्त नहीं है, क्योंकि एक विद्यामें भी रूपमेदकी सपपित हो सकती है, इसलिए जैसे अतिरात्र यागमें घोडशीका ग्रहण और अग्रहण होनेपर भी अतिरात्र यागका मेद नहीं है, वैसे शाखाभेदसे षष्ठाग्निकी सत्ता और अभावसे पञ्चाग्निविद्याका मेद नहीं है, ऐसा भाव है।

#### भाष्य

स्यादेतत्—सर्ववेदान्तप्रत्ययत्वं विज्ञानानां गुणमेदान्नोपपद्यते । तथा हि वाजसनेयिनः पञ्चाग्निविद्यां प्रस्तुत्य पष्टमपरमग्निमामनन्ति—'तस्या-

# भाष्यका अनुवाद

यहां शक्का होती है—विक्वानोंमें सर्ववेदान्तप्रमाणत्वकी गुणभेदसे स्पपिश नहीं हो सकती, क्योंकि वाजसनेयी पश्चामिविद्याको प्रस्तुत करके 'तस्यामि-

#### रत्नप्रभा

तर्हि शाखान्तरन्यायेनैव कर्मैक्यवद् विद्येक्यसिद्धेः पुनरुक्तिः इत्यत आह— इहापीति । रूपस्य उत्पत्तिशिष्टत्वं विशेषः । 'पञ्चाग्नीन् वेद' इत्याद्युपासनोत्पत्तिविधि-रत्नप्रभाका अनुवाद

तो शाखान्तर न्यायसे ही कर्मके ऐक्यके समान विद्याके ऐक्यकी सिद्धि होनेसे पुनहिक्त होगी है इसपर कहते हैं--"इहापि" इत्यादिसं । उत्पत्तिशिष्टत्व इपका विदोष है। 'प्रवाननीत्

ग्निरेवाग्निर्भवति' (बृ० ६।२।१४) इत्यादिना, छन्दोगास्तु तं नामनन्ति पश्चसंख्ययेव च त उपसंहरन्ति 'अथ ह य एतानेव पश्चाग्नीन् वेद' (छा० ५।१०।१०) इति । येषां च स गुणोऽस्ति येषां च नास्ति कथम्भयेषामेका विद्योपपद्यत । न चात्र गुणोपसंहारः शक्यते प्रत्येतुम्, पश्चसंख्याविरोधात् । तथा प्राणसंवादे श्रेष्ठादन्यांश्चतुरः प्राणान् वाक्चक्षुःश्रोत्रमनांसि छन्दोगा भाष्यका अनुवाद

रेवाप्तिभविते' ( इस मृत पुरुषके दाहके लिए प्रसिद्ध अग्नि ही अग्नि होती है ) इत्यादिसे दूसरी षष्ठ अग्निका कथन करते हैं, और छन्दोग तो उस षष्ठ अग्निका कथन नहीं करते हैं, क्योंकि पांच संख्यासे ही वे 'अथ ह य एतानेव०' ( अब जो इन पांच अग्नियोंको इस प्रकार जानता है ) इत्यादिसे उपसंहार करते हैं । जिनमें यह गुण है और जिनमें नहीं है इन दोनोंकी एक विद्या किस प्रकार उपपन्न होगी? और दूसरी बात यह भी है कि यहां गुणका उपसंहार समझना भी युक्त नहीं है, क्योंकि पश्च संख्याका विरोध है । इसी प्रकार प्राणसंवादमें श्रेष्ठसे अन्य, वाक्, चक्षु, श्रोत्र कीर मन इन चार प्राणींका छन्दोग कथन करते हैं । और वाजसनेयी तो 'रेतो

#### रलप्रभा

स्थपश्चाग्न्यादिरूपभेदात् उपासनाभेदः स्यात् आमिश्वावाजिनक्षपभेदात् कर्मभेदवदित्य-धिकाशक्कानिरासार्थत्वात् न पोनरुक्त्यम् अस्याधिकरणस्य इति मत्वा शक्कां व्याच्छे— स्यादित्यादिना । अस्य पृथक्शास्त्रत्वात् कर्मन्यायानां मानसविद्यासु विना सूत्रं दुर्योजत्वाच पुनरुक्तिगन्धोऽपि नास्तीति मन्तव्यम् । ननु तस्य मृतस्य दाहार्थमिन-रन्त्येष्टिगतः षष्ठो यः प्रसिद्धवद् वाजिभिरुक्तः, स छान्दोग्ये उपसंहार्य इति न रूप-मेदः, तत्राह—न चात्रेति । अस्तु प्रजननगुणवतो रेतसो वाजिनामावापः, छन्दो-रत्यभाका अनुवाद

वेद' इसादि उपासनाकी उत्पत्तिविधिमें स्थित पश्चािम आदि रूपके मेदसे उपासनाका भेद होगा, जैसे कि आमिक्षा और वाजिनके रूपभेदसे कर्मका भेद होता है, इस प्रकारकी अधिक शङ्कांके निरासके लिए यह अधिकरण है, इससे पुनक्ति नहीं है, ऐसा मानकर आशङ्काका व्याख्यान करते हैं—''स्याद्'' इत्यादिसे। यह वेदान्तशास्त्र पूर्वमीमांसासे पृथक शास्त्र है और सूत्रके बिना मानसिवद्यामें कर्मन्यायका योग न होनेसे पुनक्तिका लेख भी नहीं है, ऐसा मानना चाहिए। परन्तु उस मृत पुरुषके दाहके लिए अन्त्येष्टिगत जो छठी अग्नि वाजसनेयियोंसे प्रसिद्धवत् कही गई है, वह छान्दोम्यमें उपसंहारके योग्य है, अतः क्यभेद नहीं है, उसपर कहते हैं—''न चात्र'' इत्यादिसे। प्रजननगुणवान् जो रेत है, उसका वाजगनेयी आनाप करते हैं, और छन्दोग उद्दाप करते हैं। इससे क्या हुआ ! उसपर कहते हैं—

१८५८ बहास्त्र ् वि० ३ पा० ३

#### भाष्य

आमनन्ति । वाजसनेयिनस्तु पश्चममप्यामनन्ति 'रेतो वै प्रजापितः प्रजायते ह प्रजया पशुभिर्य एवं वेद' (खृ० ६।१।६) इति । आवापोद्वापभेदाच वेद्यभेदो भवति । वेद्यभेदाच विद्याभेदो द्रव्यदेवताभेदादिव यागस्येति चेत् , नैष दोषः; यत एकस्यामि विद्यायामेवंजातीयको गुणभेद उपपद्वते। यद्यपि षष्ठस्याग्नेरुपसंहारो न सम्भवति, तथापि द्यप्रभृतीनां पश्चानामग्नीनामुभयत्र प्रत्यभिज्ञायमानत्वाक विद्याभेदो भवितुमहिति, निह षोडिशि-प्रहणाप्रहणयोरितरात्रो भिद्यते। पठ्यतेऽपि च षष्ठोऽग्निश्चन्दोगैः—'तं प्रेतं दिष्टमितोऽग्नय एवं हरन्ति' (छा० ५।९।२) इति । वाजसनेयिनस्तु भाष्यका अनुवाद

वै प्रजापितः 0' ( वीर्य ही प्रजापित है, ऐसा जो जानता है वह प्रजा और पशुओं से सम्पन्न होता है ) इस प्रकार पंचमका भी कथन करते हैं। आवाप और इस्रापके भेदसे वेद्यका भेद होता है, जैसे द्रव्य और देवताके भेदसे यागका भेद होता है ? ऐसा यदि कहोगे, तो हम कहते हैं कि यह दोष नहीं है, क्यों कि एक विद्यामें भी इस प्रकारका गुणभेद सयुक्तिक होता है। यद्यपि छठे अग्निका उपसंहार नहीं हो सकता है, तो भी शु आदि पांच अग्नियोंका दोनों स्थलों पर प्रत्यभिज्ञान होनेसे विद्याका भेद नहीं हो सकता है, क्योंकि षोड़शीके प्रहण और अम्बर्णसे अतिरात्र यागका भेद नहीं हो सकता है, क्योंकि षोड़शीके प्रहण और अम्बर्णसे अतिरात्र यागका भेद नहीं होता है। और छठे अग्निका छन्दोग पठन भी करते हैं—'तं प्रेतं दिष्टम् 0' (शृतकको—छोकान्तरमें गये हुए को—ज्ञातिवाले अग्निके छिए ही छे जाते हैं)। वाजसनेयी तो सांपादिक—कल्पित पश्चाग्नियोंमें

#### रत्नत्रभा

गानां च तस्योद्वापः, ततः किम् ? इत्यत आह—आवापेति। छान्दोग्ये षष्ठाग्न्यभाव-मङ्गीकृत्य अरूपरूपमेदो न विधैक्यविरोधीति परिहरति—नेष इत्यादिना। अङ्गी-कारं त्यजति—पठ्यतेऽपीति। इतः, अस्माहोकाद्—दिष्टम् होकान्तरम्, भेतम्— गतं ज्ञातयः अग्नये हरन्तीत्यर्थः। ननु छान्दोग्येऽग्निमात्रं श्रुतम्, वाजिभिस्तु समिदा-दिविशेषः पठ्यते इति रूपभेदस्तदवस्थः तत्राह—वासनेयिनस्त्वित। षष्ठाग्नेस्त-

रत्नप्रभाका अनुवाद
''आवाप'' इत्यादिसे। छान्दोग्यमें पष्ठाग्निके अभावका स्वीकार करके माना गया थोड़ा-सा भेद विद्याके
ऐक्यका विरोधी नहीं है, ऐसा उसका परिहार करते हैं—''नैष'' इत्यादिसे। अङ्गीकारका व्याग करते
हैं—''पठ्यतेऽपि'' इत्यादिसे। इस लोकसे लोकान्तरमें गये हुए को उसके ज्ञातिजन अग्निके लिए
ले जाते हैं, ऐसा अर्थ है। परन्तु छान्दोग्यमें केवल अग्निका अवण है, और बाजसनेयी तो समिध्
आदि विशेष पढ़ते हैं, इसलिए रूपका भेद ज्योंका त्यों है, उसपर कहते हैं—''वाजसनेयिनस्तु''

सांपादिकेषु पश्चस्विग्वजुष्ट्तायाः सिमद्धूमादिकल्पनाया निकृत्तये 'तस्याग्निरेवाग्निर्भवति सिमद् सामत्' (चृ० ६।२।१४) इत्यादि समामन्ति, स नित्याजुवादः । अथाप्युपासनार्थ एष वादस्तथापि स गुणः शक्यते छन्दोगैरप्युपसंहर्तुम् । न चात्र पश्चसंख्याविरोध आशङ्कयः, सांपादिकाग्न्यभित्राया होषा पश्चसङ्क्षया नित्याजुवादभूता न विधिसमवायिनीत्यदोषः । एवं प्राणसंवादादिष्वप्यधिकस्य गुणस्येतरत्रोपसंहारो न विरुप्यते। न चाऽऽवापोद्वापभेदाद्वेद्यभेदो विद्याभेदश्चाऽऽशङ्कचः,कस्यचित् वेद्यांश-

# भाष्यका अनुवाद

अनुवृत्त समित्, धूम आदि कल्पनाकी निवृत्ति करनेके छिए 'तस्याग्निरेवाग्निर्भविते' ( वस सूत पुरुषके दाइके छिए प्रसिद्ध अग्नि ही अग्नि होती है, प्रसिद्ध समिध् ही समिध् होता है इस प्रकार अवण कराते हैं, वह नित्य अनुवाद है। यदि यह वाद स्पासनाके छिए हो, तो छन्दोग वस गुणका उपसंहार कर सकते हैं। पंद्ध संख्याके विरोधकी आश्रुष्टा यहां नहीं करनी चाहिए, क्योंकि यह पञ्च संख्या कल्पित अग्निके अमिप्रायसे नित्य अनुवादभूत है, विधिसमवायिनी नहीं है, अतः दोषका छेश नहीं है। इसी प्रकार प्राणके संवाद आदिमें भी अधिक गुणका अन्यत्र वपसंहार विरोधावह नहीं है। और आवाप एवं उद्घापसे वेद्य-भेद और विद्याके भेदकी आश्रुष्टा नहीं करनी चाहिए, क्योंकि किसी वेद्यांशके आवाप और उद्घापमें भी

#### रसमभा

द्विशेषस्य चाऽनुवादमात्रत्वेनाऽनुपास्यत्वाद् पञ्चाग्नय एवोपास्याः उभयत्रेति न रूपमेद इत्यर्थः। सविशेषस्य षष्ठाग्नेरुपास्यत्वेऽपि न रूपमेद इत्याह—अथापीति। युक्षोकादीनां पञ्चानामग्नीनामग्नित्वसम्पत्तिविधिनैव अर्थात् पञ्चत्वं सम्पत्तिकश्पिता-ग्नीनां सिद्धमनृद्यते, न ध्येयत्वेन विधीयते इत्यर्थः। छन्दोगैर्वाजिशास्त्रास्थं रेतः

# रत्नप्रभाका अनुवाद

इत्यादिसे। षष्ठ अग्नि और उसके विशेषका अनुवादमात्र है, अतः वह उपास्य नहीं है, इसलिए उभयत्र—दोनों जगह पाँच अग्नियाँ ही उपास्य हैं, इससे रूपभेद नहीं है, ऐसा अर्थ है। विशेषयुक्त षष्ठ अग्नि यदि उपास्य हो तो भी रूपभेद नहीं है, ऐसा कहते हैं— "अथापि" इत्यादिसे। युलोक आदि जो पांच अनग्नि हैं, उनका अग्नित्व सम्पत्तिविधिसे ही अर्थतः सिद्ध सम्पत्तिकिपत अग्नियोंका जो पश्चत्व है उसका अनुवाद किया जाता है, ध्येयरूपसे उनका विधान नहीं किया जाता, ऐसा अर्थ है। छन्दोगोंको वाजिशाखामें

स्याऽऽवाषोद्वापयोरिष भूयसो वेद्यराशेरभेदावगमात् । तस्मादैकविद्यमेव ॥२॥ भाष्यका अनुवाद

महान् वेद्यराशिका अभेद प्रतीत होता है, इससे एक ही विद्या है।। २॥

#### रसप्रमा

उपसंहर्तव्यम् इत्युक्त्वाऽनुपसंहारेऽपि न विद्याभेद इत्याह—न चावापेति ॥ २ ॥ रत्नप्रभाका अनुवाद

स्थित रेतोरूप आणका उपसंहार करना चाहिए, ऐसा कहकर अनुपसंहारमें भी विद्याभेद नहीं है, ऐसा कहते हैं—"न चावाप" इत्यादिसे ॥ २ ॥

# स्वाध्यायस्य तथात्वेन हि समाचारेऽधिकाराच सववच तान्नियमः ॥ ३ ॥

पदच्छेद—स्वाध्यायस्य, तथात्वेन, हि, समाचारे, अधिकारात्, च, सववत्, च, तन्नियमः ।

पदार्थोक्ति—स्वाध्यायस्य स्वकीयाध्ययनस्य, [ एव शिरोव्रताख्यो धर्मोऽक्रम्, न विद्यायाः, कुतः ? ] तथात्वेन हि—यतः स्वाध्यायस्याऽक्रंत्वेन समाचारे—वेदव्रतोपदेशके मन्थे [ वेदव्रतत्वेन शिरोव्रतमपि समामनन्त्याथर्वणिकाः, इतोऽपि शिरोव्रतमध्ययनस्यैवाक्रम्, कुतः ? ] अधिकाराच्च — 'नैतद्चीर्णव्रतोऽधीते' इत्यव्रत्यादिधकृतविषयादेतच्छब्दात्, चकाराद् 'अधीते' इत्यध्ययनशब्दाच शिरोव्रतमध्ययनस्याक्रम् । तत्र दृष्टान्तः—सववच—यथा सवाः सप्त होमाः सौर्याद्यः शतौदनान्ताः शास्तान्तरोक्तत्रेताग्न्यसम्बन्धादाथर्वणोक्तिकाग्निसम्बन्धाचिकाग्नीनामा-थर्वणिकानामेव नियम्यन्ते, तद्वत्, तित्रयमः—तस्य शिरोव्रतस्य मुण्डका-ध्ययन एव नियमः, [ तस्मात् सर्वत्रैकविधेव विद्येति निष्कृष्टोऽर्थः ]।

भाषार्थ — शिरोत्रतनामका धर्म स्वाध्यायका ही अङ्ग है क्योंकि वेदत्रतोपदेशक प्रन्थमें आधर्वणिकोंने शिरोत्रतका भी स्वाध्यायके अङ्गरूपसे स्वीकार किया है। और अधिकारसे भी शिरोत्रत अध्ययनका ही अङ्ग प्रतीत होता है, क्योंकि 'नैतदचीर्ण-व्रतोऽधीते' यहांसे अधिकृतविषय 'एतत्' शब्द है 'स्वाधिकार। ख' इसमें पठित चकारसे 'अधीते' इस प्रकार अध्ययनशब्दसे भी शिरोत्रत अध्ययनाङ्ग बात होता है। 'सवत्र ख' यह दृष्टान्त है— जैसे शतौदनपर्यन्त सौर्यादि सात होमोंका अन्यशाखोक्त त्रेताग्निके साथ सम्बन्ध होनेसे और आधर्वणिकोक्त एकाग्निके साथ सम्बन्ध होनेसे आर्य्यणिकोके ही नियमित होते हैं, वैसे शिरोत्रतका मुण्डकके अध्ययनमें ही नियम है, इससे यह स्पष्ट है कि सर्वत्र एकविध ही विद्या है।

यद्प्युक्तम्-आथर्वणिकानां विद्यां प्रति शिरोत्रताद्यपेक्षणाद्वन्येषां च तदनपेक्षणाद्विद्याभेद इति, तत् प्रत्युच्यते । स्वाध्यायस्येष धर्मो न विद्यायाः । कथमिदमवगम्यते ? यतस्तथात्वेन स्वाध्यायधर्मत्वेन—समाचारे वेदव्रतोष-देशपरे प्रन्थे आथर्वणिका इदमपि वेदव्रतत्वेन व्याख्यातमिति समा-मनन्ति । 'नैतदचीर्णव्रतोऽधीते' ( प्र० ३।२।११ ) इति चाधिकृतविषया-देतच्छब्दादध्ययनशब्दाच स्वोपनिषदध्ययनधर्म एवेष इति निर्धार्यते । ननु

# भाष्यका अनुवाद

आधर्वणिकोंको विद्याके लिए शिरोत्रत आदिकी अपेक्षा है और अन्योंको इसकी अपेक्षा नहीं है, अतः विद्याका भेद है, ऐसा जो कहा गया है, इसका निराकरण किया जाता है—स्वाध्यायका यह धर्म है, विद्याका नहीं है। यह कैसे समझा जाता है है इससे समझा जाता है कि यह भी वेदके व्रवह्मपसे अर्थात् स्वाध्यायके धर्महरूपसे वेदव्रतका उपदेश करनेवाले समाचार नामके मन्थमें कथित है, ऐसा आथर्वणिक लोग कहते हैं। 'नैतदचीर्णव्रतोऽधीते' (जिसने शिरोत्रत नहीं किया है वह इस मन्थका अध्ययन नहीं करता है)

#### रलयभा

एवं रूपभेदो न विद्याभेदक इत्युक्तवा धर्मविशेषोऽपि न भेदक इत्याह— स्वाध्यायस्येति । गोदानवद्ध्ययनाङ्गत्वेन शिरोवतमाथर्वणिकानां सूत्रे विहितम् , न विद्याङ्गमित्यर्थः । 'अधिकाराच्च' इति व्याच्छे—नैतदिति । एतत् प्रकृतं मुण्डकम् अननुष्ठितशिरोवतो नरो नाधीत इति श्रुतेर्मुण्डकाध्ययनाङ्गमेव शिरोवतमित्यर्थः । ननु विद्याङ्गत्वेनापि इदं वतं श्रुतमिति शङ्कते—निवाति । सर्वशास्तासु ब्रह्मविद्या-

### रत्नप्रभाका अनुवाद

उक्त रीतिसे रूपभेद विद्याका भेदक नहीं है, यह कह कर धर्मविशेष भी विद्याका भेदक नहीं है, ऐसा कहते हैं—"स्वाध्यायस्य" इत्यादिसे । शिरोज्ञतका आधर्वणिकोंके सूत्रमें गोदानके समान अध्ययनके अञ्चरूपसे विधान है, विद्याके अञ्चरूपसे विधान नहीं है, ऐसा अर्थ है। 'अधिकाराच्च' इसका व्याख्यान करते हैं—"नेतत्" इत्यादिसे । जिस पुरुषने शिरोज्ञतका अनुष्ठान नहीं किया है, वह प्रकृत मुण्डकको अध्ययन नहीं करता है, इस अतिसे शिरोज्ञत मुण्डकके अध्ययनका ही अञ्च है, यह अर्थ है। परन्तु विद्याके अञ्चरूपसे भी यह जस श्रुत है इस प्रकार शक्षा करते हैं—"ननु" इत्यादिसे । सम शाखाओं में यदि महाविद्या एक

च 'तेषामेवैतां ब्रह्मविद्यां वदेत, शिरोव्रतं विधिवद्येस्तु चीर्णम्' (मु० २।२।१०) इति ब्रह्मविद्यासंयोगश्रवणादेकैव सर्वत्र ब्रह्मविद्येति संकीर्येतेष धर्मः । न, तत्राप्येतामिति प्रकृतपरामर्शात् । प्रकृतत्वं च ब्रह्मविद्याया प्रन्थविशेषा-पेक्षमिति प्रन्थविशेषसंयोग्येवेष धर्मः । सववच तिव्यम इति निदर्शन-निर्देशः । यथा च सवाः सप्त सौर्यादयः शतौदनपर्यन्ता वेदान्तरोदितत्रेता-गन्यनिसम्बन्धादाथर्वणोदितैकाग्न्यभिसम्बन्धाचार्थर्वणिकानामेव निय-

# भाष्यका अनुवाद

इस प्रकार अधिकृतविषयक एतत् शब्द ओर अध्ययन शब्द भी यह अपने कपनिषद् अध्ययन का ही धर्म है, ऐसा निर्चय किया जाता है। परन्तु 'तेषा-मेवेताम्' (जिन्होंने यथाविधि शिरोल्लका अनुष्ठान किया है उनसे ही यह ब्रह्मविद्या कहनी चाहिए) इस प्रकार विद्याके संयोगका श्रवण होनेसे सर्वत्र एक ही ब्रह्मविद्या है, इसिलए इस धर्मका भी सर्वत्र सम्बन्ध होगा? नहीं, क्योंकि 'एताम्' इस शब्दसे प्रकृत ब्रह्मविद्याका ही परामर्श है, और ब्रह्मविद्यामें जो प्रकृतस्व है वह श्रन्थविशेषकी अपेक्षासे है, अतः यह धर्म प्रनथिवशेषका संयोगी होगा। सूत्रमें 'सववब तिश्यमः' यह दृष्टान्तका कथन है। जैसे शतौदनपर्यन्त सौर्यादि सात होमोंका अन्य वेदमें कहे गये त्रेतामिके साथ सम्बन्धके न होनेसे और आथर्वणादित एकाग्रिके साथ सम्बंध होनेसे आथर्वणादित एकाग्रिके साथ सम्बंध होनेसे आथर्वणाकोंके ही

#### रलयभा

एकैव चेत् विद्यासंयुक्तव्रतमिष सर्वत्र सम्बध्येत, न च सम्बध्यते इति विद्याभेद इत्यर्थः । प्रकृतग्रन्थवाच्येतच्छब्दबलाद् ब्रह्मप्रकाशकग्रन्थपरो ब्रह्मविद्याशब्द इति परिहरति—नेति । तस्य शिरोव्रतस्य मुण्डकाध्ययने नियम इत्यत्र 'सववद्' इति निदर्शननिर्देशः । सवाः—होमाः । आथर्वणैः स्वसूत्रे उदित एकोऽग्निरेकिष-

## रत्नप्रभाका अनुवाद

हो, तो विद्यासंयुक्तवत भी सर्वत्र सम्बद्ध होगा, परन्तु सम्बद्धं नहीं होता है, अतः विद्याका भेद है, यह अर्थ है। प्रकृत प्रम्थके वाची एतत् शब्दके बलसे ब्रह्मविद्याशब्द ब्रह्मका प्रकाशक प्रम्थका प्रतिपादक है, इस प्रकार परिहार करते हैं—''न'' इत्यादिसे। मुण्डकके अध्ययनमें उसका अर्थात् शिरोवतका नियम है, उसमें 'सववत्' (सव-होमके समान) यह दृष्टान्तका कथन है। सवाः— होम। आर्थविणिकोंसे अपने सूत्रमें कही गई जो एक अग्नि है उसका नाम एकर्षि प्रसिद्ध है,

#### माध्य

म्यन्ते तथैवायमपि धर्मः स्वाध्यायविशेषसम्बन्धात् तत्रैव नियम्यते । तस्मादप्यनवद्यं विद्यैकत्वम् ॥ ३ ॥

# भाष्यका अनुवाद

(वे होम हैं) इस प्रकार नियमन किया जाता है, वैसे ही यह धर्म भी स्वाध्याय-विशेषके सम्बन्धसे वहीं नियमित होता है, इससे विद्याका एकत्व अनवद्य है।।३॥

#### रत्तमभा

संज्ञ्या प्रसिद्धः, तस्मिन् अग्नौ कार्या इति यथा नियम्यन्ते, तथेत्यर्थः ॥ ३ ॥ रत्नप्रभाका अनुवाद

उस अग्निमें वे होम करने चाहिएँ, इस प्रकार जिस तरह नियमित हैं उस तरह प्रकृतमें भी समझना चाहिए, ऐसा अर्थ है ॥ ३ ॥

# दशर्यात च ॥ ४ ॥

पदच्छेद--- दर्शयति, च।

पदार्थोक्ति—दर्शयति—'सर्वे वेदा यत्पदमामनन्ति' इति वाक्यं वेद्यस्य निर्गुणस्य ब्रह्मणः सर्ववेदान्तेषु एकविधत्वेन तद्विद्याया अपि सर्वत्रैकत्वं दर्शयति । च—तथा [ वाजसनेयके गुणिविशिष्टस्य वैश्वानराज्यब्रह्मणः प्रादेशमात्रत्वेन सम्पादितस्य छान्दोग्ये सिद्धवद् उपादानम्—'यस्त्वेतमेव प्रादेशमात्रम्' इति, तदिपि वैश्वानरोपासनायाः सर्वत्रैकत्वं दर्शयति, एवञ्च सगुणिनगुणब्रह्मणः एकत्वेन सर्वत्र श्रूयमाणत्वात् तत्तद्विद्याया एकत्वं तथा शस्त्रविशेषरूपोक्थादीनामेकत्वेन सर्वत्र श्रूयमाणत्वात् तदुपासनानामिप ऐक्यमिति तत्समिन्याहारादितरेषामप्युपासनानामभेद इति सिद्धम् ]।

भाषार्थ—'सर्वे वेदा यत्पदम्' इत्यादि वाक्य वेद्य निर्गुण ब्रह्मके सब बेदान्तों में एक होनेसे उसकी विद्याका एकत्व दिखलाता है। वैसे वाजसनेयकमें मादेश-मात्ररूपसे सम्पादित गुणविशिष्ट वैश्वानर ब्रह्मका 'यस्त्वेतमेवम्' इत्यादि छान्दोग्यमें उपादान है, वह भी वैश्वानरोपासनाको सर्वत्र एक दिखलाता है। अतः जैसे सगुण और निर्गुण ब्रह्म एक है, इस प्रकार सर्वत्र श्रुत होनेसे उसकी विद्याका एकत्व है, वैसे शक्वविशेषरूप उक्य आदिके एक होनेसे उनकी उपासना भी एक है इसलिए उसके समिभव्याहारसे इतर उपासनाओंका परस्पर अमेद है।

A SA VALLEY OF THE SALES

#### भाष्य

दर्शयति च वेदोऽपि विद्यैकत्वं सर्ववेदान्तेषु वेद्यैकत्वोपदेशात् 'सर्वे वेदा यत्पदमामनन्ति' (कि २।१५) इति, तथा 'एतमेव बह्वचा महत्युक्थे मीमांसन्त एतमग्रावध्वर्यव एतं महाव्रते छन्दोगाः' इति च। तथा 'महद्भयं वज्रमुद्यतम्' (क ६।२) इति काठके उक्तस्येश्वरगुणस्य भयहेतुत्वस्य तैत्तिरीयके भेददर्शननिन्दाये परामर्शो दश्यते 'यदा ह्येवेष एतिस्मन्तुदरमन्तरं कुरुते, अथ तस्य भयं भवति, तक्त्वेव भयं विदुषोऽ-मन्दानस्य' (तै० २।७।१) इति । तथा वाजसनेयके प्रादेशमात्रसंपादि-भाष्यका अनुवाद

वेद भी विद्या एक है, ऐसा दिखळाता है, क्योंकि सब वेदान्तों में 'वेदा एक है' यह उपदेश है—'सर्वे वेदा यरपदमानन्ति' (सब वेद जिस प्राप्तव्यका प्रतिपादन करते हैं) और 'एतमेव बहबूठ' (इसीका बहबूच— ऋग्वेदी महान् उक्थमें विचार करते हैं, अध्वर्यु इसका अग्निमें और छन्दोग इसका महाव्रतमें विचार करते हैं)। और 'महद्भयं वज्रमुद्यतम्' (वह ब्रह्म महद् भयहप है, उद्यत वज्र है) इस प्रकार काठकमें कहे गये भयहेतुस्वरूप गुणका तैनिरीयकमें भेद-दर्शनकी निन्दाके छिए परामर्श देखा जता है—'यदा होवेषठ' (जब अविद्या-अवस्थामें यह अविद्यावान् इस आत्मामें अस्प भी भेददर्शन करता है, तब उसको संसारभय होता है क्योंकि। भेददर्श विद्यानके छिए व्रहाही भयजनक है)। और वाजसनेयकमें प्रादेशमात्रसे

#### रमप्रभा

किञ्च, बेद्यैक्येन निर्गुणब्रह्मविद्येक्यं तावत् श्रुतिः दर्शयित, तत्सिविधिपाठात् सगुण-विद्यानामिष सर्वशाम्बासु ऐक्यसिद्धिः इत्याह सूत्रकारः—दर्शयित चेति। सगुणमिष एकं वेदत्रयवेद्यं दर्शयित इत्याह—तथेति। किञ्च, शाखान्तरोक्तपदार्थस्य शाखान्तरे सिद्धवत्वरामर्शो विद्येक्यं दर्शयित इत्याह—तथा महद्भयमिन्यादिना। एष नर एतस्मिन् अद्धये अरूपमिष अन्तरम्—मेदं यदा पश्यित, अथ तदा तस्य संसारभयं रत्नप्रभाका अनुवाद

और भी विद्यकं एक होतेसं वद्मविद्या भी एक हे, यह भगवती श्रुति दिखलाती हे, उनकी सिविधिसे पाठ होतेसे भी सब आखाओं में सगुणबह्मविद्या एक है, ऐसा स्वकार कहते हैं—''दर्शयति न'' इत्यादिसे। तीनों निदोंने एक सगुण वेद्य दिखलाते हे, ऐसा कहते हैं—''त्या' इत्यादिसे। और अन्य शाखामें उक्त पटार्थका अन्य शाखामें सिद्धेन समान परामर्श नियाको एकता दिखलाता है, ऐसा कहते हैं, ''ताला महद्वयम'' इत्यादिसे। यह मनुष्य पर नेद्यनों में प्रित्त इस

#### भाष्य

तस्य वैश्वानरस्य छान्दोग्ये सिद्धवदुपादानम्—'यस्त्वेतमेवं प्रादेशमात्रमभि-विमानमात्मानं वैश्वानरमुपास्ते' (छा० ५।१८।१) इति । तथा सर्ववेदा-न्तप्रत्ययत्वेनाऽन्यत्र विहितानामुक्थादीनामन्यत्रोपासनविधानायोपादानात् प्रायदर्शनन्यायेनोपासनानामपि सर्ववेदान्तप्रत्ययत्वसिद्धिः ॥ ४ ॥

# भाष्यका अनुवाद

सम्पादित वैश्वानरका छान्दोग्यमें सिद्धके समान छपादान है—'यस्त्वे-तमेवम्ं' (जो प्रादेशमात्र अभिविमान वैश्वानरकी [यह मैं हूँ] इस प्रकार से छपासना करता है, वह )। और सर्ववेदान्तप्रत्ययत्वरूपसे विहित उक्थ आदिका अन्यत्र छपासनाके विधानके छिए प्रहण होनेसे प्रायदर्शनन्यायसे छपासनाओं में भी सर्ववेदान्तप्रत्ययत्वकी सिद्धि होती है।। ४।।

#### रसप्रभा

भवत्येव यस्माद् विदुषः नरस्य भेदद्शिनः तदेव ब्रह्म भयद्भरं भवति । ब्रह्मैवा-हमित्यमन्वानस्येत्यर्थः । 'प्रादेशमात्रम् उपास्ते' इति सिद्धवदुपादानं वैश्वा-नरविद्यैक्यं दर्शयतीत्याह—तथेति । किञ्च, सर्वेषु वेदान्तेषु उक्थादीनां प्रतीयमान-त्वेन हेत्रुनैतदवगम्यते—अन्यत्रोक्तानां तेषामन्यत्रोपास्त्यर्थमुपादानमिति । तत-स्तदुपास्तीनामपि सर्ववेदान्तप्रमाणकत्वेन ऐक्यं वाहुल्येन सिध्यतीत्याह—तथेति । ब्रह्मविद्यैक्यवदुक्थादिविद्यैक्यमित्यर्थः ॥ ४ ॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

अद्वयमें जब स्वल्प भी भेद देखता है, तब इसको संसारजन्य भय होता ही है, क्योंकि मुझसे ईस्वर भिन्न है, इस प्रकार भेददशी विद्वान नरके लिए वंही ब्रह्म भयहर होता है, जो नर 'मैं ब्रह्म हूँ' ऐसा नहीं विचार करता है, उसके लिए ऐसा अर्थ है। 'प्रादेशमात्रमुपास्ते' (प्रादेशमात्रकी उपासना करता है) इस प्रकार सिद्धवदुपादान वैश्वानर विद्याकी एकता दिखलाता है, ऐसा कहते हैं—"तथा" इत्यादिसे। छोर सभी वेदान्तोंमें उक्य आदिके प्रतीयमानत्वहेतुसे यह ज्ञात होता है कि अन्यत्र उक्त उक्थ आदिका अन्यत्र उपादान उपासनाके लिए है। अतः उनकी उपासनाओंका भी सब वेदान्तोंमें प्रमाण होनेसे प्रायः ऐक्य सिद्ध होता है, ऐसा कहते हैं—"तथा" इत्यादिसे। ब्रह्मविद्याके ऐक्यके समान उक्थ आदि विद्याएँ एक हैं, ऐसा अर्थ है। ४॥



# [ २ उपसंहाराधिकरण स् ५ ]

एकोपास्तावनाहायि आहार्या वा गुणाः श्रुतौ । अनुक्तत्वादनाहार्या उपकारः श्रुतैर्गुणैः ॥ १ ॥ श्रुतत्वादन्यशास्तायामाहार्या अग्निहोत्रवत् । विशिष्टविद्योपकारः स्वशास्त्रोक्तगुणैः समः ॥ २॥

# [ अधिकरणसार ]

सन्देह-एक उपासनामें श्रुत गुणींका अन्यत्र उपसंहार करना चाहिए अथवा नहीं ?

पूर्वपक्ष-गुणोंका उपसंहार नहीं करना चाहिए, क्योंकि उनका श्रुतिमें कथन नहीं है, और श्रुत गुणोंसे ही विद्याका उपकार होगा।

सिद्धान्त — अन्य शाखाओं में गुणोंका श्रवण होनेसे अग्निहोत्रके समान उन गुणोंका एक उपासनामें उपसंहार करना चाहिए। विशिष्ट विद्याका उपकार खशाखोक्त गुणोंके समान है, अतः उपसंहार करना युक्त है।

# उपसंहारोऽर्थाभेदाद्विधिशेषवत्समाने च ॥ ५ ॥

पदच्छेद - उपसंहारः, अर्थाभेदात् , विधिशेषवत् , समाने, च।

पदार्थोक्ति—विधिशेषवत्—यथाऽग्निहोत्रस्य सर्वत्रैक्यात् तच्छेषाणामुपसंहार-स्तद्वत् , समाने—उपासने, उपसंहारः—गुणोपसंहारः [ योग्यः, कुतः ? ] अर्थाभेदात्—उपास्यगुणैर्निर्वर्त्यस्योपासनरूपार्थस्य सर्वशाखासु अभिन्नत्वात् इत्यर्थः।

भाषार्थ — जैसे सर्वत्र अग्निहोत्र एक है, अतः उसके शेष गुणोंका उपसंहार होता है, वैसे ही उपासनामें भी गुणोपसंहार करना चाहिए क्योंकि उपास्यके गुणोंसे प्राप्य उपासनारूप अर्थका सब शाखाओंमें अमेद है, ऐसा अर्थ है।

<sup>#</sup> भाव यह है कि वाजसनेयकमें प्राणिवधामें 'रेतो होचकाम' इत्यादिसे रेत नामका अधिक गुण श्रुत है, उसका छान्दोग्यकी प्राणिवधामें उपसंहार नहीं करना चाहिए, क्योंकि यहाँ वह नहीं कहा गया है, विधोपकार तो यहाँ श्रुत प्राण, वाग् आदि गुणोंसे होगा।

ऐसा पूर्वपक्ष प्राप्त होनेपर सिद्धान्ती कहते हैं कि यगिष इस शाखामें अश्रुत है, तथापि अन्य शाखामें श्रुत होनेसे उसका उपसंहार करना ही चाहिए, क्योंकि अग्निहोत्र आदि अनुष्ठानमें उपसंहार देखा जाता है। अपनी शाखाओं में उक्त गुणोंसे ही विद्याका उपकार सिद्ध है तो पुन: गुणोपसंहार निरर्थक है, ऐसी भाशका नहीं करनी चाहिए 'कर्मके आधिक्यस फलका आधिक्य होता है' इस न्यायस अपनी शाखामें उक्त गुणके समान अन्य शाखामें उक्त गुण भी उपकारक होता है। इसमें गुणका उपसंहार करना नाहिए।

इदं प्रयोजनसूत्रम् । स्थिते चैवं सर्ववेदान्तप्रत्ययत्वे सर्वविज्ञानाना-मन्यत्रोदितानां विज्ञानगुणानामन्यत्रापि समाने विज्ञान उपसंहारो भवति, अर्थाभेदात् । य एव हि तेषां गुणानामेकत्रार्थो विशिष्टविज्ञानोपकारकः स एवान्यत्रापि । उभयत्रापि हि तदेवैकं विज्ञानम्, तस्मादुपसंहारः । विधिशेषवत् भाष्यका अनुवाद

यह प्रयोजन सूत्र है। 'सम्पूर्ण विक्रान सर्ववेदान्तगम्य हैं' ऐसा निर्णय होनेपर अन्यत्र कथित विक्रानगुणोंका तुल्य अन्य विक्रानमें उपसंहार होता है, क्योंकि अर्थका भेद नहीं है। उन गुणोंका एक स्थलमें जो अर्थ विशिष्टविक्रानका उपकारक है, वही अन्यत्र भी है। कारण कि दोनों स्थलोंमें वही एक विक्रान है, इससे उपसंहार है। 'विधिशेषवत्' (विधिशेषके समान) जिस्न प्रकार विध्यक्ष

#### रसप्रभा

सर्वशाखासु विद्येक्यचिन्तायाः फलमाह—उपसंहार इति । शाखाभेदे समानविद्यायां श्रुता गुणाः, यथाश्रुति व्यवस्थिताः, उत एकत्राश्रुताः इतरशाखातः उपसंहर्तव्या इति सन्देहे विद्येक्येऽपि तत्र तत्रोक्तरेव गुणैविद्योपकारसिद्धेः शाखा-भेदेन गुणाः व्यवस्थिता इति पूर्वपक्षः। तत्र प्रकृतविद्येक्यचिन्तानैष्फल्यमिति फलम्। सिद्धान्तत्वेन सूत्रं व्याचष्टे—स्थिते चेत्यादिना। गुणानां गुण्यविना-भावादेतच्छाखास्था विद्या शाखान्तरोक्ततद्विद्यागुणवती तदभिन्नत्वात् तद्विद्याव-दित्यनुमानाद् विद्येक्ये गुणोपसंहारसिद्धिरित्यर्थः। प्रधानैक्ये तत्तदुपकारकाणामङ्गाना-मुपसंहारे दृष्टान्तमाह—विधिशेषविदिति। उक्तमेव व्यतिरेकमुखेनाऽऽह—यदि रत्तप्रभाका अनुवाद

'सब शाखाओं में एक विचाने विचारका फल कैइते हैं—''उपसंहार'' इत्यादिसे। शाखाओं का मेद होनेपर भी समान विचाम श्रुत गुण श्रुतिके अनुसार व्यवस्थित हैं या एक शाखामें अश्रुत गुणोंका इतर शाखासे उपसंहार है, इस प्रकार सन्देह होनेपर पूर्वपक्ष यह होता है कि विचाके एक होनेपर भी उन उन स्थानों में उक्त गुणोंसे ही उपकारकी सिद्धि होनेसे शाखाके भेदसे गुण व्यवस्थित हैं। उस पूर्वपक्षमें प्रकृत एक विचाका विचार निष्प्रयोजन है। सिद्धान्तरूप स्थान व्याख्यान करते हैं—''स्थित च'' इत्यादिसे। गुणोंका गुणाश्रयके साथ अविनाभाव होनेसे एक शाखामें स्थित विचा अन्य शाखास्थ विचाके गुणका आश्रय करनेवाली है, उससे अभिष्म होनेसे उस विचाके समान, इस अनुमानसे विचामें ऐक्य सिद्ध होनेपर गुणोंके उपसंहारकी सिद्ध होती है, ऐसा अर्थ है। प्रधानके एक होनेपर तक्तद उपकारक अंगोंके उपसंहारमें दृष्टान्त कहते हैं—''विधिशेषवत'' इत्यादिसे। जो कहा गया है उसका व्यतिरेक दृष्टान्तसे कथन करते

यथा हि विधिशेषाणामग्निहोत्रादिधर्माणां तदेवैकमग्निहोत्रादि कर्म सर्वत्रेत्यर्थाभेदादुपसंहरणम्, एविमहापि । यदि हि विज्ञानभेदो भवेत्ततो विज्ञानानतरिवद्धत्वाद् गुणानां प्रकृतिविकृतिभावाभावाच न स्यादुपसंहारः ।
विज्ञानैकत्वे तु नैविमिति, अस्यैव तु प्रयोजनसूत्रस्य प्रपञ्चः सर्वाभेदादित्यारभ्य भविष्यति ॥ ५ ॥

# भाष्यका अनुवाद

अग्निहोत्र।दि धर्मोंका वही एक अग्निहोत्रादि कर्म सर्वत्र है, इस प्रकार अर्थका भेद न होनेसे यहां भी उपसंहार है। यदि विज्ञानका भेद हो, तो गुणोंके अन्य विज्ञान में निबद्ध होनेसे और उनमें प्रकृतिविकृतिभावके न रहनेसे उपसंहार नहीं होगा। विज्ञानके एक होनेपर तो ऐसा नहीं होगा। इसी प्रयोजनसूत्रका विस्तार 'सर्वाभेदात्' इत्यादि सूत्रके आरम्भसे होगा। ५॥

#### रसम्भा

हीति । ननु आग्नेययागावरुद्धानां गुणानां ततो भिन्ने सौर्ये प्राप्तिवद् विद्यान्तरस्थगुणानां विद्यान्तरे प्राप्तिः किं न स्यादित्यत आह—प्रकृतीति । प्रकृतिगुणानां विकारे
प्राप्तिर्युक्ता, विद्यानां तु प्रकृतिविकृतिभावासिद्धेः न तत्प्राप्तिरित्यर्थः । नैविमिति ।
गुणानुपसंहारो नेत्यर्थः । उत्तरसूत्राणामनेन सूत्रेण पौनरुक्त्यं वारयति—
अस्यैवेति ॥ ५ ॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

है—''यदि हि'' इत्यादिसे । आग्नेय यागमें अवरुद्ध—अन्वित गुणींकी उससे भिन्न सीर्थ यागमें जैसे प्राप्ति होती है, वैसे ही अन्य विद्यास्थ गुणोंका अन्य विद्यामें उपसंहार क्यों नहीं होता है ? इसपर कहते हैं—''प्रकृति'' इत्यादिसे । प्रकृतिके गुणोंकी विकारमें प्राप्ति सयुक्तिक है, परन्तु विद्याओंमें तो प्रकृतिविकृतिभाव ही असिद्ध है, अतः उसकी प्राप्ति नहीं है, ऐसा अर्थ है ''नैवम्'' इत्यादि इसका—गुणोंका अनुपसंहार नहीं है, ऐसा अर्थ है । उत्तर सूत्रोंका इस मूत्रके साथ पौनहत्त्व वारण केरते हैं—''अस्प्रैव'' इत्यादिसे ॥ ५ ॥



# [ ३ अन्यथात्वाधिकरण स् ० ६-८ ]

एका भिन्नाऽथवोद्गीथविद्या छ।न्दोग्यकाण्वयोः ।

एका स्यान्नामसामान्यात् संप्रामादिसमत्वतः ॥१॥

उद्गीथावयवोंकार उद्गातेत्युभयोभिंदा।

वेद्यभेदेऽर्थवादादिसाम्यमत्राऽप्रयोजकम् ॥ २ ॥

# [ अधिकरणसार ]

सन्देह—छान्दोग्य और बृहदारण्यकर्म कथित उद्गीयविद्या एक है अथवा भिन्न है?
पूर्वपक्ष—एक है, क्योंकि समान नाम है और संप्राम आदि भी समान हैं।

सिद्धान्त — उद्गीथविद्या भिन्न है, क्यों कि उद्गीयावयव ॐकार और उद्गाता, इन दोनों वेद्योंका भेद है और वेद्यके भेद होनेपर संग्राम आदि अर्थवादकी समानता विद्याके एकत्वभें प्रयोजक नहीं है।

\* माव यह है कि 'उद्गीधविद्या' इस प्रकारका नाम छान्दोग्य और बृहदारण्यकमें एक होनेसे दोनोंमें उद्गीधविद्या एक ही है, यद्यपि नाम श्रीत नहीं है, तथापि संग्राम आदि जो श्रीत है वे दोनों-छान्दोग्य और बृहदारण्यकमें समान हैं। क्योंकि छान्दोग्यमें सात्त्रिक अन्द्रियवृत्ति और तामस इन्द्रिय वृत्तियोंमें क्रमशः देवासुरभावका अङ्गीकार करके उनके संग्रामका निरूपण करके वाग् आदि देव असुरोंसे तिरस्कृत हुए, यह कहकर प्राण विजयी कहा गया है। यह सब बृहदारण्यकमें भी समान रूपसे कहा गया है। इससे उभयत्र विद्या एक है।

एसा पूर्वपक्ष प्राप्त होनेपर—सिद्धान्ती कहते हैं कि उद्रीथविद्या भिन्न है, क्योंकि वेचका स्वरूप भिन्न-भिन्न है—छान्दोग्यमें सामभागविद्याप उद्रीथावयव ॐकारकी प्राणदृष्टिसे उपासना विहित हैं और काण्ववेदमें तो सम्पूर्ण उद्गीथमक्तिका जो उद्गाता वागादिका प्रेरक प्राण है उसकी उद्गात्दृष्टिसे उपासना विहित है, अतः वेद्यकी भिन्नता होनेसे विद्याकी भी भिन्नता है। संद्राम आदिकी समतः विद्याके एकत्वकी साधिका है, यह जो पूर्वमें कहा गया है, यह अर्थवादमात्र होनेसे एक उद्गीथविद्याका साधक नहीं है। अतः यह सिद्ध हुआ कि उद्गीथविद्या भिन्न ही है।

# अन्यथात्वं राब्दादिति चेन्नाविशेषात् ॥ ६ ॥

पदच्छेद-अन्यथात्वम्, शब्दात्, इति, चेत्, न, अविशेषात्।

पदार्थोक्ति—शब्दात्—'त्वं न उद्गाय' 'तमुद्रीथमुपासाञ्चकिरे' इति उद्गीथकर्तृत्वेनोद्गीथत्वेन च प्राणस्योपास्यत्वप्रतिपादकात् शब्दात् , अन्यथात्वम् — भिन्नशाखागतानां सजातीयोपासनानां भिन्नत्वम् [ एवाङ्गीकार्यम् ] इति चेत् न—तेन प्रकारेण यदि कश्चनाशङ्केत तर्हि तन्न योग्यम् , [ कुतः ! ] अविशेषात्—देवासुरसङ्ग्रामोपक्रमासुरात्ययाभिप्रायप्रभृतीनामुभयत्र तुरुयत्वात् [ अतो न विद्याया भेदः, अपि तु तस्या ऐक्यमेवेति भावः ]।

भाषार्थ — 'त्वं न उद्गाय' 'तमुद्रीयमुपासाञ्चित्तरे' इत्यादिमें उद्गीयके कर्ता-रूपसे और उद्गीयरूपसे प्राणकी उपासनाका प्रतिपादन करनेवाले शब्दोंसे भिन्न शाखामें पठित सजातीय उपासनाओंका भेद ही है, यदि इस प्रकार कोई आशङ्का करे तो वह युक्त नहीं है, क्योंकि देवता और असुरोंके सङ्ग्रामका उपक्रम एवं असुरोंका पराजय आदि दोनोंमें समान हैं, अतः विद्याका भेद नहीं है, किन्तु एक ही विद्या है, ऐसा भाव है।

#### भाष्य

वाजसनेयके 'ते ह देवा ऊचुईन्तासुरान्यज्ञ उद्गीथनात्ययामेति' भाष्यका अनुवाद

वाजसनेयकमें 'ते ह देवा उचुः ०' ( उन देवताओं ने कहा कि इस यहामें असुरोंको जीतकर देवत्व प्राप्त करें ), और 'ते ह वाचमूचुः ०' ( उन्होंने — प्राणोंने

#### रमप्रभा

पूर्व चोदनाद्यविशेषादुत्सर्गतो विद्येक्यमुक्तम्, तस्याऽपवादं वक्तुमाह—अन्य-थात्विमिति। अत्र वाजिनामुद्रीथब्राह्मणम्, छन्दोगानामुद्रीथाध्यायं च विषयमाह— वाजेत्यादिना। 'ते ह देवाः—सान्त्विकवृत्तयः प्राणा अन्योन्यमुद्धः हन्त इदानीम् अस्मिन् यज्ञे उद्गीयेन औद्गात्रेण कर्मणा रजस्तमोवृत्तिरूपान् असुरान् अतीत्य रत्नप्रभाका अनुवाद

प्रिणा आदिके अविशेषसे—समानतासे 'विद्या एक है' ऐसा जो पूर्वमें कहा जा चुका है, उसका निषध करनेके लिए कहते हैं—''अन्यथात्वम्'' इत्यादिसे । यहां बाजसनेयकोंका उद्गीय बाह्यण और छन्दोगोंका उद्गीयाध्याय विषय है, उसे कहते हैं—''बाज'' इत्यादिसे । 'ते ह देवाः' अर्थात् सात्त्विकवृत्तिताले प्राण परस्पर कहने लगे कि हुई है, अब इस यज्ञमें उद्गीयसे—

( बृ० १।३।१ ) 'ते ह वाचमूचुस्त्वं न उद्गायेति तथा' (बृ० १।३।२) इति प्रक्रम्य वागादीन् प्राणानसुरपाष्मविद्धत्वेन निन्दित्वा मुख्यप्राणपरिग्रहः पठ्यते—'अथ हेममासन्यं प्राणमूचुस्त्वं न उद्गायेति तथेति तेभ्य एष प्राण उदगायत्' ( बृ० १।३।७ ) इति । तथा छान्दोग्येऽपि—'तद्ध देवा उद्गीथमाजहरनेनैनानभिभविष्यामः' (छा० १।२।१) इति प्रक्रम्येतरान् प्राणानसुरपाप्मविद्धत्वेन निन्दित्वा तथैव ग्रुख्यप्राणपरिग्रहः पठ्यते— 'अथ ह य एवायं मुख्यः प्राणस्तमुद्रीथमुपासाश्चिकिरे' ( छा० १।२।७ ) इति । उभयत्रापि च प्राणप्रशंसया प्राणविद्याविधिरध्यवसीयते ।

भाष्यका अनुवाद

इस प्रकार निइचय करके वाणीसे कहा कि तू हमारा उद्गातृसम्बन्धी कर्म कर ) इस प्रकार उपक्रम करके वाक् आदि प्राण असुर-पार्पोसे आक्रान्त 🕇, ऐसी **चनकी निन्दा करके मुख्य प्राणका परिग्रह कहते हैं--'अथ हेममासन्यम्**ं' (अनन्तर मुखवर्ती प्राणसे कहा कि तुम हमारा औद्गात्र कर्म करो, हां, कहकर उस प्राणने उनका और्गात्र कर्म किया )। वैसे ही छान्दोग्यमें भी 'तद देवाः ( उस देवासुर संप्राममं इस कर्मसे असुरोंका पराभव करेंगे, इस प्रकारके अभिप्रायवाले देवताओंने औद्गात्र कर्मसे उपलक्षित सोमयाग किया) इस प्रकार डपक्रम करके अन्य प्राणों के असुरों के पापसे आकान्त होने से उनकी निन्दा करके हसी रीतिसे मुख्य प्राणका परिष्रह किया है—'अथ ह य०' ( अनम्तर मुखवर्ती जो यह प्रसिद्ध प्राण हैं, उसकी उद्गीथरूपसे उपासना की) इस रीतिसे वाजसनेयक

#### रसप्रभा

देवत्वं गच्छामः' इति । ते चैवं निर्दोषमुद्गीथकर्तारमुपास्यं निर्धारयितुं कृत-संवादाः प्रथमं वाचं परीक्षितवन्तः—त्वमौद्गात्रं नः अस्माकं कुर्विति । तया तथा घाणचक्षःश्रोत्रमनांस्यपि कामेनाऽसुरपाप्मना ग्रस्तानीति अनृतं कृतम् ! निन्दित्वा आसन्यम् आस्ये भवं मुखमध्यस्थं प्राणम् उपास्यं निर्धारितवन्तः। तत् तत्र अन्योन्याभिभवात्मके युद्धे प्रवृत्ते देवाः पूर्ववदुद्गीथमाहृतवन्तः। अनेनोद्गी-

रत्नप्रभाका अनुवाद

भौद्रात्र कमेसे राजस और तामस वृत्तिवाले असुरोंका पराजय करके देवभावको प्राप्त करें। इससे उपास्य निर्दोष उद्गीथके कर्ताका निर्धारण करनेके लिए परस्पर परामर्श करके देवताओंने प्रथम वाणीकी परीक्षा की—'तू हमारा औदात्र कर्म कर। वाणीने अनृत किया, वैसे ही घ्राण, चक्षु, शोत्र और मनको भी कामरूप असुरपापसे शस्त हुए देखकर उनकी निन्दा करके उन्होंने आसन्य-सुखर्में रहनेवाला प्राण उपास्य है, इस प्रकार निश्वय किया, ऐसा अर्थ है। परस्पर तिरस्कार

संशयः—किमत्र विद्याभेदः स्यादाहोस्विद्विद्यैकत्विमिति । किं तावत् प्राप्तं १ पूर्वेण न्यायेन विद्यैकत्विमिति । ननु न युक्तं विद्यैकत्वं प्रक्रमभेदात्, अन्यथा हि प्रक्रमन्ते वाजसनेयिनोऽन्यथा छन्दोगाः 'त्वं न उद्गाय' (चृ० १।३।२) इति वाजसनेयिन उद्गीथस्य कर्तृत्वेन प्राणमामनन्ति, छन्दोगास्तुद्रीथत्वेन 'तमुद्रीथमुपासाञ्चिकिरे' (छा० १।२।७) इति, तत् कथं भाष्यका अनुवाद

और छान्दोग्य दोनों स्थलोंमें प्राणकी प्रशंसा होनेसे प्राणविद्याकी विधिका निश्चय होता है। यहांपर संशय होता है कि यहां विद्याका भेद है या एक विद्या है ? तब क्या प्राप्त हुआ ?

पूर्वपक्षी—पूर्व न्याय से एक विद्या है—यह प्राप्त होता है। परन्तु विद्याका एकरव युक्त नहीं है, क्योंकि वाजसनेयी अन्य प्रकारसे उपक्रम करते हैं। और छन्दोग अन्य रीतिसे उपक्रम करते हैं, इस्र हिए उपक्रमका भेद है। 'त्वं न उद्गायं ' (तू इसारा औद्गात्र कर्म कर) ऐसा वाजनेयी प्राणका उद्गीथके कर्ता-

#### रमप्रभा

थेनैनानसुरान् जयेमेत्यर्थः । भेदाभेदमानाभ्यां संशयमाह—तत्रेति । अत्र पूर्वा-धिकरणसिद्धान्तन्यायेनोद्गीथविद्येति संज्ञैक्येन विद्येक्यमिति पूर्वपक्षे मिथोगुणोप-संहारः फलम्, सिद्धान्ते संज्ञैक्येऽपि विद्येक्यापवादादनुपसंहार इति । एवं यत्र पूर्वन्यायेन पूर्वपक्षः, तत्रापवादिकी सङ्गतिरिति मन्तन्यम् । सूत्रस्थसिद्धान्ति-शङ्काभागं न्याच्छे—नतु न युक्तमिति । संपूर्णोद्गीथकर्मकर्ता प्राणो वाजि-नामुपास्यः, उद्गायेति कर्तृशन्दात् । छन्दोगानां तूद्गीथावयव ओङ्कारः प्राण-दृष्ट्या उपास्यः । 'ओमित्येतदक्षरमुद्गीथम्' ( छा० १।१।१ ) इत्युपकम्य प्राण-

### रत्नप्रभाका अनुवाद

रूप युद्धका आरम्भ होनेपर देवताओंने पूर्वकी आँति उद्गीधसे उपलक्षित कर्म किया यह सोचकर कि इस उद्गीय कर्मसे असुरोंपर विजय पार्वे, ऐसा अर्थ है। भेदप्रमाण और अभेदप्रमाणसे संशय कहते हैं—"तत्र" इत्यादिसे। यहाँ पूर्वाधिकरण सिद्धान्तके न्यायसे 'उद्गीधिवद्या' इस प्रकार एक संशा होनेसे एक विद्या है, अतः पूर्वपक्षमें परस्पर गुणोपसंहार फल है, सिद्धान्तमें संशाके एक होनेपर भी विद्याके एकत्वका अपवाद होनेसे अनुपसंहार है। इसलिए जहाँ पूर्वन्यायसे पूर्वपक्ष हो, वहाँ आपवादिकी सङ्गति होती है, ऐसा जानना चाहिए। स्त्रमें स्थित सिद्धान्तीके शङ्काभागका ज्याख्यान करते हैं—"नजु न युक्तम्" इत्यादिसे। सम्पूर्ण उद्गीथ कर्मका कर्ता प्राण वाजमनेयियोंका उपास्य है, क्योंकि 'उद्गाय' यह कर्तृवाचक

विद्यैकत्वं स्यादिति चेत्, नैष दोषः; नह्येतावता विशेषेण विद्यैकत्वमपग-च्छति, अविशेषस्यापि बहुतरस्य प्रतीयमानत्वात् । तथा हि—देवासुर-संग्रामोपक्रमत्वमसुरात्ययाभिप्राय उद्गीथोपन्यासो वागादिसंकीर्तनं तन्निन्द-या ग्रुष्यप्राणव्यपाश्रयस्तद्वीर्याचासुरविध्वंसनमञ्जलोष्टिनिदर्शनेनेत्येवं बह-वोऽर्था उभयत्राऽप्यविशिष्टाः प्रतीयन्ते । वाजसनेयकेऽपि चोद्गीथसामाना-भाष्यका अनुवाद

रूपसे अवण कराते हैं। और छन्दोग तो 'तमुद्गीथमुपासाख्रकिरें ( उसकी उद्गीथरूपसे उपासना की ) इससे विद्याका एकत्व किस प्रकार समुचित होगा, यदि ऐसा कही, तो यह दोष नहीं है, क्योंकि ऐसे साधारण विद्येषसे विद्याके एकत्वका निरास नहीं हो सकता है, कारण कि विद्येषसून्य बहुतर भाग भी प्रतीत होता है, जैसे कि देवासुरसंप्रामका उपक्रम, असुरोंके पराभवके. लिए संवाद, उद्गीथका उपन्यास, वाक् आदिका संकीर्तन, उनकी निन्दासे प्राणका आश्रय और अन्य—पाषाणलोष्टके दक्षान्तसे उसके—प्राणके वीर्य द्वारा असुरोंका विष्वंस, इस प्रकार अनेक अर्थ उभय स्थलों से समान हैं, ऐसा प्रतीत होता है।

#### रत्नप्रभा

मुद्गीथमिति कर्मरूपत्वशब्दात् । तथा च कर्तृकर्मणोरुपास्ययोभेंदाद् विद्ययोरन्य-थात्वंम्—भेद इति शक्कार्थः । उद्गीथत्वेनेति । ॐकारत्वेनेत्यर्थः ॥ अल्परूपभेदो न विद्येक्यविरोधीत्युक्तन्यायेन पूर्वपक्षी परिहरति—नैष इति । असुरात्यया-भिप्रायः—असुरजयार्थं संवादः । यथा अदमानं प्राप्य लोष्टो विध्वंसते, तथा प्राणं हन्तुमागताः असुराः तस्य वीर्येण स्वयमेव ध्वस्ता इति श्रुतसुभयन्नेत्यर्थः ।

### रत्नप्रभाका अनुवाद

शब्द है, और छन्दोंगोंका तो उद्रीथका अवयव जो अँकार है वह प्राणदृष्टिसे उपास्य है, क्योंकि 'ॐ मित्येतदक्षरम्' ( ॐ इस अक्षररूप उद्रीथकी उपासना करें ) ऐसा उपक्रम करके 'प्राणमुद्रीथम्' ( उसेन मुख्य प्राणकी उद्रीथरूपसे उपासना की ) इस प्रकार कर्मरूप शब्द है। इसिछए कर्ता और कर्मरूप उपास्यके भेदसे विद्याका अन्यथात्व—भेद है, ऐसा ग्रञ्काका अर्थ है। ''उद्गीथत्वेन'' इत्यादि । उद्रीथत्वेन इसका ॐकारत्वेन, ऐसा अर्थ है। थोड़ासा भेद विद्याके एकत्वका विरोधी नहीं है, इस पूर्वे। कर न्यायसे पूर्वपक्षी परिहार करता है—''नेप दोषः'' इत्यादिसे। अग्रुरान्ययाभिप्रायः—अमुरोके जयके छिए संवाद। जैसे पत्थर की पाकर मृत्तिकाका देला चूर-जूर हो जाता है, ठीक वेसे ही प्राणका नाश करनेके लिए आये हुए अग्रुर उस प्राणकी सामर्थ्यसे आप ही नप्र हो गरे, ऐसा दोनों श्रुतिगोंमें युत है। ऐसा अर्थ है। बोड़ेमें व्यक्ते भेदका अक्षीकार करके

धिकरण्यं प्राणस्य श्रुतम्—'एष उ वा उद्गीथः' ( खृ० १।२।२३ ) इति । तस्माच्छान्दोग्येऽपि कर्तृत्वं लक्षयितव्यम् । तस्माच विद्येकत्वमिति ॥ ६ ॥ भाष्यका अनुवाद

एवं वाजसनेयकमें मी प्राण और उद्गीथका सामानाधिकरण्य है—'एष वा उद्गीथः' (यह निश्चय उद्गीथ है)। इससे छान्दाग्यमें भी कर्त्व समझना चाहिए। इससे सिद्ध हुआ कि विद्या एक है।। ६।।

#### रमप्रभा

अस्परूपभेदमङ्गीकृत्यापि विद्यैक्यमुक्तम्, सोऽपि नास्तीत्याह—वाजेति । उद्गीथ-कर्तृत्वेन प्राणस्योभयत्र श्रुतत्वादेकत्र श्रुतं कर्तृत्वमप्युभयत्र द्रष्टव्यमित्यर्थः ॥ ६ ॥ रत्नप्रभाका अनुवाद

विद्याका एकत्व कहा, अब वद-स्वल्प रूपभेद भी नहीं है, ऐसा कहते हैं—"वाज" इत्यादिसे। उद्गीथकर्तृरूपसे प्राणका उभयत्र श्रवण होनेसे एकत्र श्रुत भी कर्तृत्व दोनों स्थलौंपर समझना चाहिए, ऐसा अर्थ है॥ ६ ॥

# न वा प्रकरणभेदात्परोवरीयस्त्वादिवत् ॥ ७ ॥

पदच्छेद--न, वा, प्रकरणमेदात्, परोवरीयस्त्वादिवत्।

पदार्थोक्ति—न वा—नैव [विधेक्यम्, कुतः ?] प्रकरणभेदात्— 'ओमित्येतदक्षरम्' इत्युद्गीथावयव ओक्कारे प्राणदृष्टिरुपदिश्यते अन्यत्र तु 'त्वं न उद्गाय' इति सकलैव सामभक्तिः प्राणत्वेनावेद्यते, इत्युपक्रमभेदात् [तत्र दृष्टान्त उच्यते ] परोवरीयस्त्वादिवत्—परमात्मदृष्ट्यध्याससाम्येऽपि 'एष परोवरी-यानुद्गीथः' इति परोवरीयस्त्वादिविशिष्टमुद्गीथोपासनमक्ष्यादित्यादिगतिहरण्य-श्मश्रुत्वादिविशिष्टोद्गीथोपासनात् भिन्नम्, तद्वत्, इत्यर्थः ।

भाषार्थ — विद्या एक नहीं है, क्योंकि 'ओमिल्येतदक्षरम्' इससे उद्गीथा-वयव ओंकारमें प्राणदृष्टि उपदिष्ट है और अन्यत्र 'त्वं न उद्गाय' इत्यादिसे सम्पूर्ण सामभक्ति प्राणरूपसे उक्त है अतः उपक्रमका भेद है जैसे 'एष् परोवरीयानुद्गीथः' इस श्रुतिसे विहित परोवरीयस्वादिविशिष्ट उद्गीथकी उपासना चक्षु, आदित्य आदिगत दिरण्यरमश्रुत्वादिविशिष्ट उद्गीथ उपासनासे भिन्न है, वैसे प्रकृतमें विद्या भिन्न ही है, ऐसा समझना चाहिए।

न वा विद्येकत्वमत्र न्याय्यम्, विद्याभेद एवात्र न्याय्यः । कस्मात् १ प्रकरणभेदादिति । प्रक्रमभेदादित्यर्थः । तथा हि—इह प्रक्रमभेदो दृश्यते छान्दोग्ये तावत् 'ओमित्येतदक्षरमुद्रीयमुपासीत' ( छा० १।१।१ ) इत्येवमुद्रीथावयवस्योङ्कारस्योपास्यत्वं प्रस्तुत्य रसतमादिगुणोपच्याख्यानं च तत्र कृत्वा 'अथ खल्वेतस्यैवाक्षरस्योपच्याख्यानं भवति' (छा० १।१।१०) इति, पुनरपि तमेवोद्रीथावयवमोङ्कारमनुवर्त्य देवासुराख्यायिकाद्वारेण 'तं प्राणमुद्रीथमुपासाञ्चिकरे' ( छा० १।२।२ ) इत्याह । तत्र यद्युद्रीथ-

यहां विद्याका एकत्व उचित नहीं है, विद्याका भेद ही उचित है। किससे प्रकरणके भेदसे अर्थात् उपक्रमके भेदसे, ऐसा अर्थ है। क्योंकि यहां प्रक्रमभंग दीखता है—छान्दोग्यमें 'ओमित्यतदश्चरमुद्गीथमुपासीत' ('ओम्' इस वर्णात्मक उद्गीथकी उपासना करे) इस प्रकार उद्गीथके अवयव ओंकारमें उपास्यत्वका प्रस्ताव करके रसतम आदि गुणोंका वहां उपव्याख्यान करके अनन्तर 'खल्वेतस्यैवा०' (इसी प्रकृत उद्गीथास्य अक्षरका उपव्याख्यान होता है) ऐसे फिर भी उसी उद्गीथावयव ओंकारकी अनुवृत्ति करके देवासुरकी आस्यायिका

#### रलप्रभा

बहुविरुद्धरूपमेदाद् न विद्येक्यमिति सिद्धान्तयति—न वेति । अक्षरं विशिनष्टि—उद्गीथमिति । तदवयवमित्यर्थः । 'पृथिन्यादिरसानां रसतम ओङ्कारः, आप्तिः समृद्धः, इति गुणानुक्त्वा गुणवत्योङ्कारे प्राणदृष्टिविधानायाख्यायिका प्रस्तुतेत्याह—रसतमेति । .ननु वाजिवाक्येकवाक्यत्वार्थं छान्दोग्योपक्रमस्थ- मुद्गीथपदं संपूर्णसाममक्तिपरमस्तु, 'प्राणमुद्गीथम्' इत्यत्राप्युद्गीथकर्ता प्राण उपास्य इति व्याख्यायतामित्यत आह—तत्र यद्युद्गीथेति । ओङ्कारोपास्त्युपक्रमभङ्कः,

# रत्नप्रभाका अनुवाद

अत्यन्त विरुद्ध रूपके भेदसे विद्या एक नहीं है, ऐसा सिद्धान्त करते हैं—"न वा" इत्यादिसे। अक्षरका व्याख्यान करते हैं—"उद्गीथम्" इत्यादिसे। उसका अवयव, ऐसा अर्थ है। पृथ्वी आदि रसीका रसतम ॐकार है, आप्ति, समृद्धि, ऐसे गुणोंका कथन करके गुणवान ॐकारमें प्राणदृष्टिका विधान करनेके लिए आख्यायिका प्रस्तुत हुई है, ऐसा कहते हैं—"रसतम" इत्यादिसे। कोई शङ्का करे कि बाजिवाक्येक साथ एकवाक्यता करनेके लिए छान्दोग्यके उपक्रममें स्थित उद्गीथपद सम्पूर्ण सामभक्तिका बोधक हो प्राणमुद्रीथम् इसमें भी उद्गीथकर्ता प्राण उपास्य है, ऐसा व्याख्यान करो ? इसपर कहते हैं—"तन्न

शब्देन सकला भक्तिरभिष्रेयेत तस्याश्च कर्तोद्वातर्तिकत उपक्रमश्चोपरुध्येत, लक्षणा च प्रसज्येत । उपक्रमानुरोधेन चैकस्मिन् वाक्ये उपसंहारेण भवित-व्यम् । तस्मादत्र ताबदुद्वीथावयवे अकारे प्राणदृष्टिरुपदिश्यते । वाजस-नेयके तुद्गीथशब्देनावयवग्रहणे कारणाभावात् सकलैव भक्तिरावेद्यते, 'त्वं

# भाष्यका अनुवाद

डारा उसको 'प्राणमुद्रीथ०' ( उन देवोंने नासिकामें श्यित प्राणकी उद्रीधमिकसे उपासना की अर्थात् नासिक्यप्राण्टिष्टिसे उद्रीधावयव आँकारकी उपासना की ) इस रीतिसे श्रुति कहती है। उसमें यदि उद्रीधशब्दसे सम्पूर्ण भक्ति अमिष्रेत हो और उसका कर्ता उद्राता ऋत्विक् हो, तो उपक्रमका बाध होगा और उक्षणा प्रसक्त होगी। एक वाक्यमें उपक्रमके अनुसार उपसंहार होना चाहिए। इससे यहां तो उद्रीधावयव ऑकारमें प्राणटिष्टका उपदेश है और बाजसनेयकमें तो

#### रतमभा

उद्गीथपदे कर्नृरूक्षणा चेति दोषद्वयं स्यादित्यर्थः । ननु सिद्धान्तेऽपि तत्पदेऽनयव-रूक्षणा स्वीकार्या ततो वरं कर्नृरूक्षणा, श्रुत्यन्तरानुप्रहात्, तथा चोपसंहारे कर्नृप्राणोपास्तिनिश्चयादुपक्रभेऽपि तिन्नश्चय इत्यत आह—उपक्रमेति । सन्दि-ग्धोपक्रमो हि वाक्यरोषात् निश्चीयते । यथा 'अक्ताः शर्कराः' इत्यत्राञ्जनद्रव्य-सन्देहे 'तेजो घृतम्' इति रोषानिश्चयः । इह तु उपक्रमेऽक्षरस्योपास्यत्वं निश्चितम् , तत्समानाधिकरणोद्गीथपदस्यावयवरुक्षणा विनिश्चितेति "प्राणमुद्गीथम्" इत्युप-संहारस्तदेकार्थतया नेय इत्यर्थः ॥ एवं छान्दोग्ये ओंकार उपास्य उक्तः, इतरत्र

# रत्नप्रभाका अनुवाद

ययुद्रीथ" इत्यादिसे । ॐकारकी उपासनाके उपक्रमका भक्त और उद्गीयपदमें कर्तृलक्षणा ये दो दोष प्राप्त होंगे, ऐसा अर्थ है । कोई शक्का करे कि सिद्धान्तमें भी उद्गीथपद की उद्गीथावयवमें लक्षणा करनी पढ़ती है, उसकी अपेक्षा अन्य श्रुतिके अनुमूहसे कर्तृलक्षणा अथिक श्रेष्ठ है, इसी प्रकार उपसंहारमें उद्गीथकर्ता प्राणकी उपास्तिका निश्चय होनेसे उपक्रममें भी उसका निश्चय है, इसपर कहते हैं—''उपक्रम" इत्यादिसे । सन्देहास्पद उपक्रमका नाक्यशेषसे निश्चय होता है, जैसे 'अक्ताः शर्कराः' (लिप्त हुई शर्करा ) यहाँपर अजन द्रव्यका सन्देह होनेपर 'तेजो एतम्' इस नाक्यशेषसे अञ्जन द्रव्यका निश्चय होता है । यहाँ उपक्रममे तो अश्वर उपास्य है, यह निश्चित है । उस अश्वरका समानाधिकरण जो उद्गोध पद है. उसकी अवयवमें लक्षणा भी निश्चित है अतः 'श्राणम् उद्गीधम्' इस उपसंहारका उपक्रमके साथ एकार्थतासे अर्थ करना उचित है, ऐसा अर्थ है । इसी प्रकार छान्दोग्यसे

न उद्गाय' ( दृ॰ १।३।२ ) इत्यपि तस्याः कर्तोद्गातर्त्विकप्राणत्वेन निरूप्यत इति प्रस्थानान्तरम् । यदपि तत्रोद्गीथसामानाधिकरण्यं प्राणस्य तद्प्युद्धा-तृत्वेनैव दिदर्शयिषितस्य प्राणस्य सर्वात्मत्वप्रतिपादनार्थमिति न विद्यैकत्व-मावहति, सकलभक्तिःविषय एव च तत्राप्युद्धीथश्चब्द इति वैषम्यम् । न च प्राणस्योद्गातृत्वमसंभवेन हेतुना परित्यज्यते, उद्गीथभाववदुद्गातृभावस्याप्यु-पासनार्थत्वेनोपदिश्यमानत्वात् । प्राणवीर्यणेव चोद्गातौद्गात्रं कर्म करो ीति भाष्यका अनुवाद

हत्रीयशब्द से अवयवका प्रहण करनेमें कारण न होने से सकल भक्ति ही कथित है 'त्वं न चंद्गाय' (तू इमारा औदगात्र कर्म कर) इसमें भी उसका कर्ता चंद्गाता ऋत्विक् प्राणरूपसे निरूपण किया जाता है, इससे यह अन्य प्रस्थान है। उसमें प्राणका चंद्गीथके साथ जो सामानाधिकरण्य है वह भी चंद्गातृत्वरूपसे दिखलाने के लिए इष्ट प्राणके सर्वात्मत्वके प्रतिपादन के लिए है विद्याके एकत्वका प्रतिपादन करने के लिए नहीं है। और वहां सकल भक्तिमें ही चंद्गीय शब्द है, अतः वैषम्य है। उसी प्रकार प्राणके चंद्गातृत्वका असम्भव होने से परित्याग करना चित नहीं है, क्योंकि चंद्गीथभावके समान चंद्गातृभाव भी चंपासना के लिए चंपीद्यमान है और चंद्गाता प्राणकी सामध्येसे ही औद्गात्र कर्मको

### रक्षत्रभा

तु प्राण इति उपास्यमेदाद् विधामेद इत्याह—वाजेति । यदुक्तं वाजिश्रुताविष प्राणस्य उद्गीथरूपत्वश्रुतेरुपास्यैक्यमिति, तद् दूषयित—यद्पीत्यादिना । तत्रोद्गीथ उपास्यतया नोक्तः, किन्तु प्राणस्योपास्यस्य गुणतयेत्यर्थः । किञ्च, उद्गीथः ओंकारः छान्दोग्ये, अत्र तु भक्तिरित्युपास्यभेद इत्याह—सकलेति । प्राणस्य जडत्वा- नोद्गातृत्वम्, किन्तूद्गीथत्वमेव वाजिभिरिष प्राध्यमित्यैक्यमाशङ्क्याह—न चेति । रत्यभाका अनुवाद

केंकार उपास्य कहा गया है, अन्यत्र प्राण उपास्य कहा गया है, अतः उपास्यके भेदसे विद्याका मेद है, ऐसा कहते हैं—''वाज'' इत्यादिसे। यह जो कहा गया है कि वाजिश्रुतिमें भी प्राणके उद्रीयहरपत्वके श्रवणसे उपास्य एक है, उसकी दृषित करते हैं—''यदिप'' इत्यादिसे। वहाँ उपास्यतया उद्रीय नहीं कहा गया है, किन्तु उपास्य प्राणके गुणक्ष्पसे कहा गया है, ऐसा अर्थ है। छान्दोग्यमें उद्रीयका अर्थ केंकार है और वाजसनेयकमें भक्ति है, अतः उपास्य-भेद है, ऐसा कहते हैं—''सकल'' इत्यादिसे। जब होनेके कारण प्राण उद्राता नहीं हो सकता, किन्तु उद्रीथत्वका ही बाजसनिययों द्वारा प्रहण करना चाहिए इस प्रकार एकताकी आश्रद्धा करके कहते हैं—''न च'' इत्यादिसे। उस उद्गाताने वाग्विशिष्ट प्राणसे औद्गाप्त कर्म किया, अतः श्रुतिका

नास्त्यसंभवः । तथा च तत्रेव श्रावितम्—'वाचा च द्येव स प्राणेन चोद-गायत्' (मृ० १।३।२४) इति । न च विवक्षितार्थभेदेऽवगम्यमाने वाक्य-च्छायानुकारमात्रेण समानार्थत्वमध्यवसातुं युक्तम्, तथा ह्यम्युदयवाक्ये भाष्यका अनुवाद

करता है, अतः अक्षम्भव नहीं है। इसी प्रकार वहां अवण कराया गया है कि 'बाचा च क्षेव॰' (प्राण प्रधान वाणीसे और आत्मभूत प्राणसे इस उद्गाताने इद्गान किया)। और विवक्षित अर्थके भेदका अवगम होनेपर वाक्यच्छायाके साहश्यमात्रसे समानार्थत्वका निश्चय करना युक्त नहीं है, क्योंकि अभ्युदय

#### रक्रमभा

सः उद्गाता वाग्विशिष्टपाणेनौद्गात्रं कृतवानिति श्रुतेरसम्भवोऽपि नैत्यर्थः । यदुक्तं बहुतरार्थाविशेषाद्धि विद्येक्यमिति, तत्राह—न चेति । एकत्रोद्गाता प्राणः उपास्यः, अन्यत्रोद्धार इत्यन्तरक्रोपास्यरूपभेदे स्पष्टे सित बहिरक्कार्थवादसाम्य-मात्रेण नोपासनैक्यं युक्तमित्यर्थः । वाक्यसाम्यमात्रेण अर्थेक्यं नास्तीत्यत्र दृष्टान्त-माह—तथा हीति । "वि वा एतं प्रजया पशुभिरद्धयित वर्द्धयत्यस्य आतृव्यं यस्य हिविनिरुप्तं पुरस्ताचन्द्रमा अभ्युदेति त्रेषा तण्डुलान् विभजेद् ये मध्यमाः स्युस्ता-नम्नये दात्रे पुरोडाशमष्टाकपालं कुर्याचे स्थविष्ठास्तानिन्द्राय प्रदात्रे द्धंश्वरं येऽणिष्ठास्तान् विष्णवे शिपिविष्टाय श्रुते चरुम्" इत्यभ्युदयवाक्यम् । अस्यार्थः—यस्य यजमानस्य चतुर्दश्यामेव अमावास्याआन्त्या दर्शकर्मार्थं प्रवृत्तस्य पुरस्तात्—पूर्वं, हिवः—तण्डुलद्धिपयोद्धपम्, निरुप्तम्—दर्शदेवताभ्योऽग्न्यादिभ्यः सङ्कल्पितम् चन्द्र-माश्च पश्चादभ्युदेति, तम् एतं यजमानं काल्व्यत्ययापराधात् तदेव निरुप्तं हिवः

### रत्नप्रभाका अनुवाद

असम्भव भी नहीं है, ऐसा अर्थ है। और यह जो कहा गया है कि बहुतर अर्थके साह्यसे विधा एक है, उसपर कहते हैं—''न च'' इत्यादिसे। एक स्थलमें उद्गाता प्राण उपास्य है और अन्यत्र ऑकार उपास्य है, इस प्रकार अन्तरक्त उपास्यरूप भेदके स्पष्ट होनेपर बहिरक्त अर्थवादकी समतामात्रसे उपासनाका एकत्व युक्त नहीं है, ऐसा अर्थ है। वाक्यकी समतामात्रसे एक अर्थ नहीं होता है, उसमें दृष्टान्त कहते हैं—''तथा हि'' इत्यादिसे। 'वि वा एतं प्रजया' इत्यादि अभ्युद्य वाक्य है। इसका अर्थ यह है—चतुर्दशीमें ही अमावास्थाकी आन्तिसे दर्श-यागके लिए प्रवृत्त जिस यजमानका दर्शके देवता अग्नि आदिके लिए तण्डुल, दिध और दुरधक्तप हिव पूर्वमें ही सक्कल्पित हुआ है और अनन्तर चन्द्रमा उदित होता है उस यजमानको कालके व्यत्ययजन्य अपराधसे वही सक्कल्पित हिव प्रजा आदिसे रहित करता

पशुकामवाक्ये च—'त्रेधा तण्डुलान् विभजेद्ये मध्यमाः स्युस्तानग्नये दात्रे पुरोडाशमष्टाकपालं कुर्यात्' इत्यादिनिर्देशसाम्येऽप्युपक्रमभेदादम्युद्यवाक्ये देवतापनयोऽध्यवसितः, पशुकामवाक्ये तु यागविधिः, तथेहाप्युपक्रमभेदाभाष्यका अनुवाद

वाक्यमें और पशुकाम वाक्यमें 'त्रेधा तण्डुलान्ं' (तण्डुलके तीन विभाग करें और जो मध्यम हों उनका दाता अग्निके लिए अष्टकपाल पुरोडाश करें ) इत्यादि निर्देशसाम्य होनेपर भी उपक्रमका भेद होनेसे अभ्यद्यवाक्यमें (हविका) पूर्व देवतासे अपनय (वियोग) है, ऐसा निश्चय किया गया है, और पशुकामवाक्यमें तो यागकी विधि है, ऐसा निश्चय किया गया है, वैसे यहां भी

#### रत्रमधा

प्रजादिना अर्द्धयित वियोजयित, शत्रुं चाऽस्य वर्द्धयित, यस्मात् कालम्रान्तिमान् यजमानः, ये मध्यमादिभावेन त्रेधा भूतास्तण्डुलाः दध्यादिसहिताः निरुप्ताः, तान् विभजेद् अम्यादिभ्यो वियोजयेद् वियोज्य च दातृत्वादिगुणकाग्न्यादिभ्यो दर्श-देवभिन्नेभ्यो निर्वपेदिति दधन् दधनि स्थविष्ठतण्डुलचरं श्रुते दुग्धेऽणिष्ठचरु-मित्यर्थः। अत्र कालापराधे देवान्तरयुक्तं प्रायश्चित्ररूपं दर्शाद् भिन्नं कर्म विधीयते इति प्राप्ते तण्डुलत्रेधात्वाद्यनुवादेन विभजेदिति हविषः प्रकृतदेववियोगेन तस्मिन्नव दर्शकर्मणि देवतान्तरसम्बन्धमात्रविधानम्, न कर्मान्तरमिति सिद्धान्तितम्। एवम-भ्युदयवाक्ये कालापराधेन उपक्रमाद्द्र्शकर्मण्येव हविषः पूर्वदेवताभ्योऽपनयो वियोगोऽ-ध्यवसितः, पशुकामवाक्ये तु यद्यपि "ये स्थविष्ठास्तानग्नये प्रणयतेऽष्टाकपालं रत्नप्रभाका अनुवाद

है और उसके शत्रुऑकी वृद्धि करता है। इसलिए कालकी श्रान्तिवाला यजमान, जो मध्यमादि भावसे तीन प्रकारके दिधिसहित तण्डुल सङ्गल्पित हैं, उनका विभाग करे अर्थात् अग्नि आदिसे वियोग करे और वियुक्त करके दातृल आदि (प्रदातृत्व और शिपिविष्टत्व ) गुणोंसे युक्त अग्नि आदि (इन्द्र और विष्णु ) जो दर्शदेवसे भिन्न हैं, उनको दे अर्थात् होम करे। दधन्—दिधमें स्थविष्ठ तण्डुल चक्को और गरम दूधमें छोटे तण्डुलके चक्को, ऐसा अर्थ है। यहाँ कालका अपराध होनेपर अन्य देवसे युक्त दर्शिक्त प्रायिक्तकप कर्मका विधान होता है, ऐसा प्राप्त होनेपर सिद्धान्त इस प्रकार है—कर्मान्तरका विधान नहीं है, क्योंकि त्रिविध तण्डुलका अनुवाद करके 'विभनेत्' (विभाग करे) इससे प्रकृत देवोंका हिनसे विभाग करके उसी दर्शकर्मने अन्य देवताके सम्बन्धमात्रका विधान है। इस प्रकार अभ्युदय वाक्यमें कालके अपराधसे उपकम है, अतः दर्शकर्मने ही पूर्वदेवताओंसे ह्विका अपनय—वियोग निश्चित है। पृष्ठाम बाक्यमें तो यद्यपि 'ये स्थिविष्ठास्तानग्नये०' इत्यादि निर्देश अभ्युदयवाक्यके साथ

द्विद्या मेदः, परोवरीयस्त्वादिवत् । यथा परमात्मदृष्ट्याध्याससाम्येऽपि 'आकाशो क्षेत्रैभ्यो ज्यायानाकाशः परायणम्' (छा० १।९।१) 'स एष परोवरीयानुद्रीथः स एषोऽनन्तः' (छा० १।२।९) इति परो-वरीयस्त्वगुणविशिष्टमुद्रीथोपासनमध्यादित्यादिगतहिरण्यश्मश्रुत्वादिगुणविशि-

# भाष्यका अनुवाद

हिएके अध्यासके समान होनेपर भी 'आकाशोठ' (क्योंकि आकाश ही सब भूतोंसे महत्तर है, अतः आकाश सब भूतोंका परम स्थान है) 'स एषठ' (यह परसे पर और बरसे वर सद्गीथ है, वह अनन्त है) इस प्रकार परोवरीयत्व गुणसे विशिष्ट सद्गीथकी स्पासना अक्षि, आदित्य आदिगत हिरण्यदमश्चरव

#### रत्नत्रभा

निर्वपेचे मध्यमास्तान् विष्णवे शिपिविष्टाय श्रुते चरुं ये क्षोदिष्ठास्तानिन्द्राय प्रदात्रे दधंश्वरुष्'' इति निर्देशोऽभ्युदयवाक्यसमोऽस्ति, तथापि यः पशुकामः स्यात् सोऽमावास्यामिष्ट्वा वत्सानपाकुर्यादिति नित्यं दर्शकर्म समाप्य पुनर्दोहार्थं वत्सापाकरणविध्युपक्रमात् पशुकामस्य यागान्तरविधिरेव, नाभ्युदयवाक्येन अर्थेक्य-मिति, तथा प्रकृतेऽपि निर्देशसाम्यं न विद्येक्यप्रयोजकमित्यर्थः । वत्सानपाकुर्याद् मातृदेशाद् देशान्तरं नयेदित्यर्थः । सूत्रोक्तं दष्टान्तं व्याच्छे—परोवरीयस्त्वादिव-दिति । पर इति सकारान्तं परस्मात् परश्वासौ वराच वरतर इति परोवरीया-नित्येकं पद्म् । अनन्तश्च आकाशाख्यः परमात्मा तद्दष्ट्यालम्बनत्वाद् उद्गीथ-

# रत्नप्रभाका अनुवाद

समान है, तो भी 'यः पशुकामः ' (पशुकी इच्छा करनेवाला अमावास्यामें याग करके बछवेको अलग करे ) इस प्रकार नित्य दर्शकर्मकी समाप्ति करके पुनः दोइनके लिए बत्सापाकरणविधिके उपक्रमसे पशुकामके लिए अन्य यागकी विधि ही है अभ्युदयवाक्यके साथ अधिक्य नहीं है, वैसे प्रकृतमें समान निर्देश एक विधिका प्रयोजक नहीं है, ऐसा अर्थ है बत्सोंका अपाकरण करे, माताके देशसे अन्य देशमें ले जाय, ऐसा अर्थ है। सूत्रोक्त दृष्टान्तका व्याख्यान करते हैं— "परोवरीस्त्वादिवत्" इत्यादि से । परस ऐसा सकारान्त (शब्द) है। परसे पर और श्रेष्ठसे श्रेष्ठतर इस अर्थमें परोवरीयान्, ऐसा एक पद है। अननत—आकाशाख्य परमात्मा।

ष्टोद्रीथोपासनाद्भिष्मम्, न चेतरेतरगुणोपसंहार एकस्यामपि शाखायां तद्वच्छाखान्तरस्थेष्वप्येवंजातीयकेषूपासनेष्विति ॥ ७॥

# भाष्यका अनुवाद

आदि गुणसे विशिष्ट सद्गीयकी स्पासनासे मित्र है और जैसे एक शाखामें भी अन्योन्य गुणका स्पसंहार नहीं है, वैसे अन्य शाखामें स्थित भी तस्मजातीय स्पासनाओं में जानना चाहिए॥ ७॥

#### रबयभा

स्तथोक्त इत्यर्थः । आकाशात्मना हिरण्यदमश्रुपुरुषात्मना चोद्रीथोपास्तिसाम्येऽपि विद्याभेदविद्दापि मेद इत्यर्थः ॥ ७॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

परमात्मदृष्टिके आलम्बनसे उद्गीय ऐसा कहा गया है, यह अर्थ है। आकाशात्मासे और हिरण्यत्मश्रुपुरुषात्मासे उद्गीयोपासनाका साम्य होनेपर भी जैसे विद्याका भेद है, वैसे प्रकृतमें भी भेद है, ऐसा अर्थ है॥ ७॥

# संज्ञातश्चेत्तदुक्तमस्ति तु तदिप ॥ ८ ॥

पद्च्छेद्—संज्ञातः, चेत्, तत्, उक्तम्, अस्ति, तु, तद्, अपि।

पदार्थोक्ति—संज्ञातः—उभयत्र 'उद्गीथविद्या' इति संज्ञाया एकत्वात् [ विद्याया ऐक्यमेवेति ] चेत् ? तदुक्तम्—विद्यात ऐक्यमेनेक्यं वेति 'न वा प्रकरणमेदात्' इत्यत्र प्रतिपादितम् । अस्ति तु तत् अपि,—संज्ञैक्यन्तु वर्तते प्रसिद्धमेदानामपि अग्निहोत्रप्रभृतीनां काठकैकमन्थपिठतानां काठकेति ।

माषार्थं—दोनों स्थलोंमें 'उद्गीथविद्या' इस मकारकी एक संज्ञा होनेसे विद्याका भी मेद नहीं है! ऐसी यदि शङ्का की जाय, तो वह युक्त नहीं है, क्योंकि विद्या एक है या अनेक है, इस विषयमें 'न वा प्रकरणभेदाद' इस सूत्रमें सिद्धान्त किया जा चुका है, और जो भिन्नरूपसे अग्निहोत्र प्रश्ति प्रसिद्ध हैं वे भी एक काठक प्रन्थमें पठित हैं, इससे उनकी 'काठक' ऐसी एक प्रकारकी संज्ञा है।

अथोच्येत संज्ञैकत्वाद् विद्येकत्वमत्र न्याय्यमुद्रीथविद्येति ह्युभयत्राप्येका संज्ञेति । तदिप नोपपद्यते । उक्तं ह्येतत्—'न वा प्रकरणभेदात्परोवरीय-स्त्वादिवत्' ( ब्र॰ स्र॰ ३।३।७ ) इति । तदेव चात्र न्याय्यतरं श्रुत्यक्षरानुगतं हि तत् संज्ञैकत्वं तु श्रुत्यक्षरबाह्यमुद्रीथशब्दमात्रप्रयोगाल्लोकिकैर्व्यवहर्मिरुपचर्यते । अस्ति चेतत्संज्ञैकत्वं प्रसिद्धभेदेष्वपि परोवरीयस्त्वाद्यपास-नेषुद्रीथविद्येति । तथा प्रसिद्धभेदानःमप्यिग्नहोत्रदर्शपूर्णमासादीनां काठकैक-प्रन्थपरिपठितानां काठकसंज्ञैकत्वं दृश्यते तथेहापि भविष्यति । यत्र त

# भाष्यका अनुवाद

यदि ऐसा कहा जाय कि संझाके एकत्वसे विद्याका एकत्व यहां योग्य है, क्योंकि उभयत्र 'उद्गीथविद्या' इस प्रकार संझा एक है, तो यह भी युक्त नहीं है, कारण कि इसका 'न वा प्रकरणभेदात्' इत्यादि सूत्रमें निर्णय किया गया है। वही प्रकृतमें अत्यन्त उचित है, क्योंकि उसमें श्रुतिके अक्षरोंकी अनुमति है। और संझाका एकत्व तो श्रुत्यक्षरसे बाह्य है और उद्गीथ शब्दमात्रके प्रयोगसे व्यवहार करनेवाले लौकिक उसका उपचार करते हैं। और प्रसिद्ध भेदवाली परोवरीयस्व आदि गुणोंसे युक्त उपासनाओं उद्गीथविद्या, ऐसा संझाका एकत्व है, जैसे एक ही काठक प्रन्थमें पढ़े हुए अग्निहोत्र, दर्श, पौर्णमास आदि जिनमें भेद प्रसिद्ध है उनकी एक ही काठकसंझा देखी जाती है, वैसे यहां

### रलप्रभा

संज्ञैक्यं पूर्वपक्षवीजमुद्भाव्य दृषयित—संज्ञात इति । उपास्यरूपभेदाद् विद्या-नानात्वं यदुक्तम् , तत् श्रुत्यक्षरानुगतं बलवत् । संज्ञा तु पौरुषेयी दुर्बलेत्यर्थः । संज्ञैक्यं कर्मैक्यव्यभिचारि चेत्याह—अस्ति चेति । किं संज्ञैक्यं सर्वत्राप्रमाणमेव, नेत्याह—यत्र त्विति । असति बाधके संज्ञैक्यमि मानम् , यथा संवर्गविद्येति

### रत्नप्रभाका अनुवाद

पूर्वपक्षके बीजरूप संज्ञाके ऐक्यका उद्घावन करके उसे दूषित करते हैं—"संज्ञातः" इत्यादिसे। उपास्यरूप भेदसे विद्या भिन्न है, ऐसा जो कहा गया है वह श्रुत्यक्षरमें अनुगत होनेसे बलवान है। संज्ञा तो पौरुषेयी पुरुषप्रयुक्त है, अतः वह दुवल है, ऐसा अर्थ है। संज्ञाका एकत्व कर्मके एकत्वसे व्यभिचारी है, ऐसा कहते हैं—"अस्ति च" इत्यादिसे। क्या संज्ञाका एकत्व सर्वत्र प्रमाणहीन ही है? नहीं, ऐसा कहते हैं—"यत्र तु" इत्यादिसे। यदि बाधक न हो, तो संज्ञाका ऐक्य भी प्रमाण है, जैसे संवर्गविद्या, इस प्रकारकी एक संज्ञा

नास्ति कश्चिदेवंजातीयको मेदहेतुस्तत्र भवतु संज्ञैकत्वाद्विद्यैकत्वं यथा संवर्गविद्यादिषु ॥ ८॥

## भाष्यका अनुवाद

भी होना चाहिए, परन्तु जहां उस प्रकार कोई भेदका हेतु न हो वहां संझाके एकत्वसे विद्याका एकत्व होगा, जैसे संवर्गविद्या आदिमें होता है।। ८।।

#### रत्नप्रभा

संजैक्यात् सर्वशाखासु तद्विचैक्म्, तथा पञ्चाग्न्यादिविचैक्यमिति आद्यस्त्रे दर्शित-मित्यर्थः ॥ ८॥

# रत्नप्रभाका अनुवाद

होनेसे सब शासाओंमें उस विद्याका ऐक्य है, उसी प्रकार पंचामि आदि विद्याका ऐक्य है, ऐसा प्रथम स्त्रमें दिखलाया गया है, ऐसा अर्थ है ॥८॥

# [ ४ व्याप्त्यधिकरण स् ० ९ ]

किमध्यासोऽथवा बाध ऐक्यं वाथ विशेष्यता।

अक्षरस्यात्र नास्त्यैक्यं नियतं हेत्वभावतः॥१॥ वेदेषु व्याप्त ओंकार उद्गीथेन विशिष्यते।

अध्यासादौ फलं कल्प्यं संनिक्तष्टांशलक्षणा 🗱 ॥ २ ॥

# [ अधिकरणसार ]

खन्देह—'ओमित्यतदश्वरमुद्रीथमुपाधीत' इस भुतिमें अश्वरका और उद्गीयका सामानाधिकरण्य प्रतीत होता है, वह क्या अध्यास है या वाध है, या ऐक्य है अयसा विशेषण है!

पूर्वपश्च-किसी पश्चका निर्णय नहीं हो सकता है, क्योंकि नियामक हेतु नहीं है। सिद्धान्त-उक्त सामानाधिकरण्य विशेषणविशेष्यभावसे निर्दिष्ठ है, क्योंकि कार्गादिमें ऑकार-अश्वर व्यास है, अध्यास आदिमें फळकी कल्पना और सिंब्रिक्टांशमें लक्षणा भी प्रसक्त होगी।

आव यह है कि 'ओमित्यतदक्षरमुद्रीथमुपासीत' इसमें अक्षर और उद्गीयका सामानाथिकरण्य ग्रना आता है। यहाँपर चार प्रकार से संशय हो सकता है—'नाम बहोत्युपासीत' इसमें नाममें

# व्याप्तेश्च समञ्जसम् ॥ ९ ॥

पदच्छेद—ज्याप्तेः, च, समझसम् ।

पदार्थोक्ति—[ ऑकारस्य त्रिषु ऋग्यजुःसामसु ] ज्याप्तेः—ज्याप्तत्वात् [ क ॐकार उपास्यः इति विचारणायामुद्रीथावयत्वेनोंकारो विशिष्यते 'ओमित्येत-दक्षरमुपासीत' इत्यत्र, एवञ्च उद्गीथेति ओंकारस्य विशेषणमित्येव पक्षः श्रयान् ] समञ्जसम्—निर्देष्टम् ; सौत्रश्चशब्दस्तुशब्दापरपर्यायी, तेनाध्यासापवादैक्य-पक्षाणां निरासः।

भाषार्थ — ऋक्, यजु और साममें ओंकार ज्याप्त है, अतः किस ओंकारकी उपासना करनी चाहिए है ऐसी जिज्ञासा होनेपर 'उद्गीधावयव ओंकारकी' इस प्रकार ओंकार उद्गीधरूपसे विशेषित होता है, इसलिए उद्गीध ओंकारका विशेषण ही है, यह पक्ष दोषयुक्त नहीं है, सूत्रमें चशब्द तुशब्दके अधीमें है अतः अध्यास, अपवाद और ऐक्य पक्षका निरास होता है।

ब्रह्मदृष्टिके अध्यासके लिए सामानाधिकरण्य श्रुत है, 'यश्रीरः स स्थाणुः' यहां चौरत्वका बाध है, 'यो जीवस्तद् ब्रह्म' यह एकत्व है, 'यत्रीलं तदुत्पलम्' यह विशेषणिवशेष्यमाव है, इनमसे प्रकृतमें किस पक्षका परियह करना चाहिए इसका निर्णय नहीं हो सकता है, क्योंकि कोई निर्णायक प्रमाण नहीं है।

पेसा पूर्वपक्ष प्राप्त होनेपर सिद्धान्ती कहते हैं—अक्षर और उद्गीधका परस्पर विदेष्ण्यविशेषणभाव है, देसा नियम कर सकते हैं। क्योंकि ऑकार ऋक्, यज़ और साम, इन तीनों विदोमें पठित है, उसमें कौन उपास्य है ? इस प्रकार अपेक्षा होनेपर 'उद्गीधभागमें रिधत ऑकारकी अपेक्षा है, इतरकी नहीं ' इस प्रकार सामवेदगतका विशेषण कर सकते हैं। अध्यासादिपक्षमें फलकी कल्पना करनी होगी—क्योंकि स्वतन्त्र उपासना होनेसे फलकी आकाज्क्षा होगी विशेषणपक्षमें तो वक्ष्यमाण रसतमत्वादि गुणोंकी उपासनाके लिए प्रतीकरूपसे ऑकार उद्गीधसे विशेषित होता है स्वतन्त्र उपासना नहीं है। अतः पृथक् फलकी कल्पना अपेक्षित नहीं है। परन्तु उद्गीधश्चन्द सम्पूर्णभक्तिका वाचक है और ओकार उसका अवयव है, इसलिए उद्गीधश्चन्द साथ ऑकारका सम्बन्ध करनेके लिए तदंशमें लक्षणा अवश्य स्वीकरणीय है ? सत्य है। तथापि अध्यासपक्षकी अपेक्षा विशेषणपक्ष ही गुक्तर है अध्यासपक्षमें तो जिस तरह विध्युश्चन्द सब स्वार्थको छोड़कर अन्य अर्थ—शिलाकी प्रतिमाका लक्षणासे बोधन करता है, उसी तरह उद्गीधशब्दमें भी होगा, अतः विष्ठष्टलक्षणा प्रसक्त होगी। अंशलक्षणामें स्वार्धके एक देशका परित्याग होनेसे विप्रकर्ष नहीं है प्रत्युत संनिक्ष है। इससे अन्य वेदगत ओकारकी व्यावृत्तिके लिए उद्गीधव्यव्यक्तेन यह अक्षर विशेषित होता है।

'ओमित्येतदक्षरमुद्रीथमुपासीत' (छा० १।१।१) इत्यत्राक्षरोद्रीथशब्दयोः सामानाधिकरण्ये श्रूयमाणेऽध्यासापवादैकत्वविशेषणपक्षाणां प्रतिभासनात् कत-मोऽत्र पक्षो न्याय्यः स्यादिति विचारः । तत्राऽध्यासो नाम द्वयोर्वस्तुनोर-निवर्तितायामेवान्यतरबुद्धावन्यतरबुद्धिरध्यस्यते, यस्मित्रितरबुद्धिरध्य-स्यतेऽनुवर्तत एव तस्मिस्तद्बुद्धिरध्यस्तेतरबुद्धावि । यथा नाम्नि ब्रह्म-बुद्धावध्यस्यमानायामप्यनुवर्तते एव नामबुद्धिने ब्रह्मबुद्धचा निवर्तते । यथा वा प्रतिमादिषु विष्ण्वादिबुद्धचध्यासः । एविमहाप्यक्षरे उद्गीथबुद्धिरध्यस्यते उद्गीथे वाऽक्षरबुद्धिरिति। अपवादो नाम यत्र कस्मिश्चिद् वस्तुनि पूर्वनिविष्टायां भाष्यका अनुवाद

'ओं मिलेतदक्षरम्०' ( ॐ इस चद्गीथावयव अक्षरकी चपासना करें ) यहां अक्षर और चद्गीथ इन शब्दों के सामानाधिकरण्यकी अवगति होनेपर अध्यास, अपवाद, एकत्व और विशेषण इन पक्षोंका प्रतिभास होनेसे इनमें कीनसा पक्ष न्याय्य है, यह विचार होता है। इनमें अध्यास यह है—दो वस्तुओं में एक वस्तुकी बुद्धि के निष्ण हुर बिना ही दूसरी वस्तुकी बुद्धि अध्यस्त हो। जिसमें अन्य बुद्धिका अध्यास होता है उसमें अन्य बुद्धिका अध्यास होता है उसमें अन्य बुद्धिका अध्यास होता है इसमें अन्य बुद्धिका अध्यास होता है, जैसे नाममें ब्रह्मबुद्धिका अध्यास करनेपर भी नामबुद्धि अनुवृत्त होती ही है, ब्रह्मबुद्धिसे वह निवृत्त नहीं होती, अथवा जैसे प्रतिमा आदिमें विष्णु आदि बुद्धिका अध्यास होता है, विष्णुबुद्धिसे वह निवृत्त नहीं होती, अथवा जैसे प्रतिमा आदिमें विष्णु आदि बुद्धिका अध्यास होता है, विष्णुबुद्धिसे वह निवृत्त नहीं होती, वैसे प्रकृतमें भी अक्षरमें उद्गीथ बुद्धिका अध्यास होता है या बद्गीथमें अक्षरबुद्धिका अध्यास होता है। किसी वस्तुमें पूर्व विशिष्ट

#### रत्नप्रभा

व्याप्तेश्व समझसम् । सामानाधिकरण्यं विषयीकृत्य संशयमाह — ओमित्ये-तदिति । अध्यासादिपदार्थान् व्याचष्टे — तत्राध्यास इत्यादिना । बुद्धिपूर्वकाभेदा-रोपः अध्यासः, बाधः — अपवादः, एकत्वम् — वास्तवाभेदः, विशेषणम् व्यावर्तक-

### रत्नप्रभाका अनुवाद

"व्याप्तिश्व समजसम्''। ओम् और उद्गीथ शब्दोंके सामानाधिकरण्यको इस अधिकरणका विषय बनाकर संशय कहते हैं—''ओमित्येतत्'' इत्यादिसे। अध्यास आदि पदार्थोंका व्याख्यान करते हैं—''तत्राध्यास'' इत्यादिसे। बुद्धिपूर्वक अभेदारोप ही अध्यास है। बाध-अपवाद। एकत्व—वास्तविक अभेद। विशेषण—व्यावर्तक, ऐसा विवेक है। पूर्व अधिकरणमें

मिध्याबुद्धौ निश्चितायां पश्चादुपजायमाना यथार्था बुद्धिः पूर्वनिविष्टाया मिध्याबुद्धिनिवर्तिका भवति, यथा देहेन्द्रियसंघात आत्मबुद्धिरात्मन्येवात्म-बुद्ध्या पश्चाद्भाविन्या 'तत्त्वमिस' (छा० ६।८।७) इत्यनया यथार्थबुद्ध्या निवर्त्यते, यथा वा दिग्आन्तिबुद्धिर्दिग्याथात्म्यबुद्ध्या निवर्त्यते, एवमिहाप्यक्षरबुद्ध्योद्गीथबुद्धिर्निवर्त्यते उद्गीथबुद्ध्या वाऽश्वरबुद्धिरिति। एकत्वं त्वश्व-रोद्गीथशब्दयोरनितरिक्तार्थवृत्तित्वम्, यथा द्विजोत्तमो बाह्मणो भूमिदेव इति। विशेषणं पुनः सर्ववेदव्यापिन ओमित्येतस्याश्वरस्य प्रहणप्रसङ्गे औद्गात्रविशेषस्य समर्पणम्, यथा नीलं यदुत्पलं तदानयेति। एवमिहाप्यु-द्रीथो य ओङ्कारस्तम्रपासीतेति। एवमेतस्मिन् सामानाधिकरण्यवाक्ये विम्र-ध्यमाने एते पक्षाः प्रतिभान्ति। तत्रान्यतमनिर्धारणकारणाभावादनिर्धारण-

# माध्यका अनुवाद

मिश्या बुद्धिका निश्चय होनेपर अनन्तर एतम हुई यथार्य बुद्धि पूर्वविशिष्ट मिश्या बुद्धिका निरास करनेवाली होती है, वह अपवाद है। जैसे देह और इन्द्रियके समृहमें आत्मबुद्धि 'तत्त्वमिस' इत्यादि महावाक्यसे अनन्तर एत्पत्र होनेवाली आत्मविषयक यथार्थ आत्मबुद्धिसे निष्टुत्त होती है, अथवा जैसे दिशाकी श्रमात्मक बुद्धि विशाकी यथार्थ बुद्धिसे निष्टुत्त होती है, इस प्रकार यहां भी अक्षर बुद्धिसे चद्गीथ बुद्धि निष्टुत्त होती है या चद्गीथ बुद्धिसे अक्षर-बुद्धि निष्टुत्त होती है। और एकत्व—अक्षर और एद्गीथका भिन्न अर्थ न होना, जैसे 'द्विजोत्तम' 'ब्राह्मण' और 'श्रूमिदेव'। एद्गीथ यह विशेषण सर्ववेदन्यापी 'ॐ' इस अक्षरके प्रहणप्रसंगमें एद्गाताके कर्मविशेष 'ॐ' का बोध कराता है। जैसे 'नील एत्पल—कमलको छाओ 'इस प्रकार यहां भी' एद्गीथ धोंकारकी चपासना करो'। इस प्रकार इस सामानाधिकरण्यका विचार करते समय ये पक्ष हिष्टोमें आते हैं।

#### रसप्रसा

मिति विवेकः । पूर्वमुद्रातृकर्मात्मकोद्गीथावयवत्वमोद्गारस्य ध्येयस्य विशेषणं सिद्ध-वत्कृत्य ध्येयमेदाद् विद्याभेदः सिद्धान्तितः, स न युक्त इत्याक्षेपसङ्गत्या पूर्वपक्ष-

रत्नप्रभाका अनुवाद

उद्गातृकर्मात्मक उद्गीथका अवयव ऑकार है, इस प्रकार उद्गीथको ध्येय ऑकारके विशेषणरूपसे सिद्धवत् मानकर ध्येयके भेदसे विद्याभेद है, ऐसा सिद्धान्त किया गया है,

प्राप्ताविदमुच्यते—व्याप्तेश्व समझसमिति । चशब्दोऽयं तुशब्दस्थाननिवेशी पक्षत्रयव्यावर्तनप्रयोजनः । तदिह त्रयः पक्षाः सावद्या इति पर्युदस्यन्ते । विशेषणपक्ष एवैको निरवद्य इत्युपादीयते । तत्राध्यासे तावद्या बुद्धिरितर-त्राध्यस्यते तच्छब्दस्य लक्षणावृत्तित्वं प्रसज्येत तत्फलं च कल्प्येत । श्रूयते एव फलम् 'आपयितां ह वै कामनां भवति' (छा० १।१।७) इत्यादीति भाष्यका अनुवाद

चनमें एकके भी निर्धारण करनेमें किसी कारणके न रहनेसे अतिर्धारण ही प्राप्त होता है।

ऐसा प्राप्त होनेपर सिद्धान्ती इसप्रकार कहते हैं—'व्याप्तेश्व समझसम्'। चशब्द तुशब्दके स्थानमें है और तीनों पक्षोंकी व्यावृत्ति करना इसका प्रयोजन है। अतः यहां तीनों पक्षोंके दूषित होनेसे धनका पर्युदास है। केवल एक विशेषणपक्ष ही निर्दृष्ट है, अतः उसका उपादान किया है। प्रथम अध्यासमें जो बुद्धि अन्यत्र अध्यासत होती है, उस शब्दकी लक्षणावृत्ति प्रसक्त होगी और उसके फलकी कल्पना करनी पढ़ेगी। परन्तु 'आपियता ह वे कामानां भवति' (वह यजमानकी कामनाओं को प्राप्त करानेवाला होता है) इत्यादि श्रुतिसे फल सुना जाता है ? ऐसा यदि कहोगे, तो वह युक्त नहीं है, क्योंकि वह

#### रतमभा

यति—तत्रेति। अत्र पूर्वपक्षे पूर्वोक्तसिद्धान्तासिद्धिः फलम्, सिद्धान्ते तिसिद्धिरिति मत्वा सिद्धान्तस्त्रं व्याचष्टे—चशब्द इत्यादिना। पक्षत्रयस्य दुष्टत्वं प्रतिज्ञाय अध्यासपक्षे दोषमाह—तत्राध्यास इति। यस्योद्गीथस्य बुद्धिरोद्धारेऽध्यस्यते, तद्वाचकोद्गीथशब्दस्योद्धारे लक्षणा स्यात्, तद्वुद्धिविपयत्वगुणपरत्वात्। तथा सम्बन्धोऽप्यसिद्धः कल्पनीयः, प्रतीकोपास्तेः फल्ख कल्प्यम् इति गौरवं स्यात्

### रत्नप्रभाका अनुवाद

परन्तु वह सिद्धान्त ठीक नहीं है, इस प्रकार आक्षेप संगतिसे पूर्वपक्ष करते हैं—"तत्र" इत्यादिसे। इस पूर्वपक्षमें पूर्व अधिकरणके सिद्धान्तकी असिद्धि फल है और सिद्धान्तमें उस सिद्धान्तकी सिद्धि फल है, ऐसा मानकर सिद्धान्तसूत्रका व्याख्यान करते हैं—"वशब्दः" इत्यादिसे। तीन पक्ष दोषयुक्त हैं; ऐसी प्रतिज्ञा करके अध्यासपक्षमें दोष कहते हैं—"तत्राध्यासे" इत्यादिसे। जिस उद्गीथ बुद्धिका ऑकारमें आरोप किया जायगा, उस उद्गीथ अर्थका वाचक जो उद्गीथशब्द है, उसकी ओंकारमें लक्षणा होगी अर्थात् उस उद्गीथशब्दका लक्षणावृत्तिसे ओंकारहप लक्ष्यार्थ करना पदेगा, क्योंकि उद्गीथबुद्धिविषयत्वगुणका प्रतिपादन

चेत् ; नः तस्यान्यफलत्वात् । आप्त्यादिदृष्टिफलं हि तन्नोद्गीथाध्यास-फलम् । अपवादेऽपि समानः फलाभावः । मिध्याज्ञानिवृत्तिः फलमिति चेत् । न । पुरुषार्थोपयोगानवगमात् । नच कदाचिद्दप्योकारादोकारबुद्धि-र्निवर्तते उद्गीथाद्वोद्गीथबुद्धिः । न चेदं वाक्यं वस्तुतत्त्वप्रतिपादनपरम्, उपा-भाष्यका अनुवाद

इतरका फल कहलाता है अर्थात् वह—आप्ति आदि आप्ति आदिरूपसे ऑकारकी हिष्टका फल है उद्गीथके अध्यासका फल नहीं है। अपवादमें भी फलका अभाव समान है। मिध्या ज्ञानकी निवृत्ति उसका फल है? यह भी नहीं कह सकते, क्योंकि उसका पुरुषार्थरूप उपयोग—फल नहीं ज्ञात होता है, और कभी भी ऑकारसे ओंकारकी बुद्धि निवृत्त नहीं होती है तथा उद्गीथसे उद्गीथबुद्धि निवृत्त नहीं होती है। और इस वाक्यका तात्पर्य वस्तुतस्वके प्रतिपादनमें है, यह भी नहीं कह सकते

#### रक्षम भा

इत्यर्थः । फलं न कल्प्यमिति शक्कते—श्रूयत इति । आप्त्यादीति । ओक्कारः आिक्षः समृद्धिरिति य उपास्ते स कामानाप्नोति इति श्रुतं फलम् नाध्यासस्येत्यर्थः । उद्गीथोक्कारयोरन्यतरबुद्ध्याऽन्यतरबुद्ध्यपवादमक्कीकृत्य अन्यतरिष्ण्याबुद्धिनिवृत्ति-वेफल्यमुक्तम् , सम्प्रत्यन्यतरबुद्धरभ्रान्तित्वाक्षापवाद इत्याह—न च कदाचिद्द-पीति । भ्रान्तिश्चेत् निवर्तेत, न तु निवर्तत इत्यभ्रान्तिरित्यर्थः । किञ्च, तत्त्ववोध-काव् वाक्याद् श्रान्त्यपवादो भवति, नेह वाक्यं तत्त्वपरमित्याह—न चेति । रत्यभाका अनुवाद

करता है। उसी प्रकार सम्बन्ध भी असिद्ध होनेसे कल्पनीय होगा तथा प्रतीकोपासनाका फल भी कल्पनीय होगा, अतः गौरव होगा, ऐसा अर्थ है। फलकी कल्पना करनेकी आवश्यकता नहीं है, ऐसी शंका करते हैं—"श्रूयते" इत्यादिसे। "आप्त्यादि" इत्यादि। ऑकार आप्ति है समृद्धि है, इस प्रकार जो उपासना करता है, वह कामोंको—अभिलित पदार्थोंको प्राप्त करता है, ऐसा जो श्रुतिमें फल कहा गया है वह अध्यासका नहीं है, यह अर्थ है। ओंकारबुद्धिसे उद्गीथनुद्धिका या उद्गीथनुद्धिसे ओंकारबुद्धिका ध्वंस होनेपर कोई पुरुषार्थ नहीं दीखता, अतः अन्यतरबुद्धिके अपवादका स्वीकार करके ओंकार और उद्गीथनुद्धिकी मान्यतरनुद्धिके अपवादका स्वीकार करके ओंकार और उद्गीथनुद्धिकी मान्यत नहीं है, ऐसा कहते हैं—"न च" इत्यादिसे। यदि भ्रान्ति होती, तो उसकी निवृत्ति हो जाती, किन्तु निवृत्ति नहीं होती, अतः भ्रान्ति नहीं है। किंच, तत्त्वबोधक बाक्यसे भ्रान्तिका अपवाद होता है, परन्तु यह बाक्य तत्त्वपरक नहीं है, ऐसा कहते हैं—"न च" इत्यादिसे। घट और कुम्भशन्दोंके समान ओंकार और उद्गीध-

सनविधिपरत्वात् । नाप्येकत्वपक्षः संगच्छते, निष्प्रयोजनं हि तदा शब्द-द्वयोचारणं स्यात्, एकनैव विविधितार्थसमर्पणात् । न च होत्रविषये आध्वर्यव-विषये वाऽक्षरे ओङ्कारशब्दवाच्ये उद्गीथशब्दप्रसिद्धिरस्ति । नापि सकलायां साम्नो द्वितीयायां भक्तावुद्गीथशब्दवाच्यायामोंकारशब्दप्रसिद्धिर्येनानितरि-कार्थता स्यात् । परिशेषात् विशेषणपक्षः परिगृह्यते, व्याप्तेः सर्ववेदसाधार-भाष्यका अनुवाद

क्योंकि हपासना विधिपरक है। एकत्व पक्ष भी समीचीन नहीं है, क्योंकि हस पक्षमें दो बार शब्दका हचारण निरर्थक होगा, एक ही बार उचारण करने से विवक्षित अर्थकी परिपूर्ति होगी। हौन्नविषयक और आध्वर्यविषयक जो श्रोकारशब्दवाच्य अक्षर है, इसमें इद्गीथ शब्दकी प्रसिद्धि भी नहीं है। इसी प्रकार सामकी सकल द्वितीय भक्तिमें—भागमें जो इद्गीथशब्दवाच्य है इसमें श्रोकारशब्द प्रसिद्ध नहीं है, जिससे अभिन अर्थ हो। अतः परिशेषसे विशेषण-पक्ष ही परिगृहीत होता है, क्योंकि ऑकारकी ब्याप्ति सर्ववेदसाधारण है। सर्व-

### रसमभा

घटकुम्भशब्दयोरिव ओक्कारोद्गीथशब्दयोः पर्यायत्वपक्षं दृषयति—नापीति । पर्यायत्वमपि नास्तीत्याह—न चेति । परिशिष्टविशेषणपक्षे सूत्रं योजयति—व्याप्तिरिति । ओमित्यक्षरमुपासीत इत्युक्ते सर्ववेदव्याप्योक्कारः इह उपास्तौ प्रसज्येत, तिनरासार्थमुद्रीथावयवत्वं विशेषणं समञ्जसमित्यर्थः । अध्यासपक्षे तद्बुद्धिविषयत्वगुणयोगरूपः सम्बन्धः कल्प्य इति विप्रकृष्टा रुक्षणा, अवयव-रुक्षणा तु सिन्नकृष्टा, अवयवावयविसम्बन्धस्य क्लृप्तत्वात्, पटावयवे दग्धे पटो

## रत्नप्रभाका अनुवाद

शब्द पर्याय हों, इस पर्यायपक्षको—एकत्वपक्षको दूषित करते हैं—''नापि'' इत्यादिसे । इन शब्दोंमें पर्यायत्व भी नहीं है [ अर्थात् ये दोनों एक दूसरेके वाचक भी नहीं है ] ऐसा कहते हैं—''न च'' इत्यादिसे । परिशिष्ट विशेषणपक्षमें सूत्रकी योजना करते हैं—''व्याप्तः' इत्यादिसे । 'ओमित्यक्षरमुपासीत' ('ओम्' इस एक अक्षरकी उपासना करे ) ऐसा कहनेसे सर्ववेदव्यापी ओंकार यहां—उपास्तिमें प्रसक्त होगा, उसके निराक्षरणके लिए 'उद्गीथा- वयव' यह विशेषण युक्त है, यह अभिप्राय है । अध्यास पक्षमें एक पदार्थमें अन्य पदार्थकी बुद्धिका विषयत्वरूप जो गुण हैं उस गुणके योगरूप एक सम्बन्धकी कल्पना करनी पदेगी, इससे लक्षणा विष्रकृष्ट है, परन्तु अवयवमें लक्षणा सिष्कृष्ट ही है, क्योंकि अवयवावयविभावरूप सम्बन्ध क्ल्म-स्वीकृत है, और पटके अवयवके भरम हो जानेपर 'पटो दग्धः' (पट जल गया है)

ण्यात् । सर्वव्याप्यक्षरमिह मा प्रसङ्घीत्यत उद्गीथशब्देनाक्षरं विशेष्यते । कथं नामोद्गीथावयवभूत ओङ्कारो गृह्येतेति । नन्यस्मिन्नपि पक्षे समाना लक्षणा, उद्गीथशब्दस्यावयवलक्षणार्थत्वात् । सत्यमेवमेतत् , लक्षणायामपि तु संनिकर्षविप्रकर्षो भवत एव, अध्यासपक्षे ह्यर्थान्तर्बुद्धिरर्थान्तरे निक्षिप्यत इति विश्वकृष्टा लक्षणा, विशेषणपक्षे त्ववयविवचनेन शब्देनावयवः समर्प्यत इति संनिकृष्टा लक्षणा । समुदायेषु हि प्रवृत्ताः शब्दा अवयवेष्वपि प्रवर्तमाना दृष्टाः पटप्रामादिषु । अतथ व्याप्तेर्हतोरोमित्येतदक्षरमित्येतस्योद्गीथमित्ये-तिद्वशेषणमिति समञ्जसमेतिकरवद्यमित्यर्थः ॥ ९ ॥

### भाष्यका अनुवाद

व्यापी अक्षर यहां प्रसक्त न हो, अतः सद्गीथ शब्द यहां अक्षरका विशेषण है। किस प्रकार स्पायके अवयवभूत ओंकारका प्रकृतमें महण हो इसके लिए इस पक्षमें भी लक्षणाका प्रसङ्ग समान है, कारण कि उद्गीथ शब्दका स्पायका अवयव अर्थ है। यह सत्य है, तथापि लक्षणामें भी सिन्नकर्ष और विप्रकर्ष होता ही है। अध्यास पक्षमें अर्थान्तरकी बुद्धि अन्य अर्थमें प्रक्षिप्त होती है, अतः ( उसमें ) लक्षणा विष्रकृष्ट हैं और विशेषण पक्षमें तो अवयविवाचक शब्दसे अवयवका ज्ञान होता है, इससे (इसमें) लक्षणा सिन्नकृष्ट है। समुदायमें प्रवृत्त शब्द अवयवोंमें भी प्रवर्तमान देखे जाते हैं—पट, प्राम इत्यादिमें। इस कारणसे—व्याप्ति हेतुसे 'ॐ इस अक्षर' का 'स्पायि' यह विशेषण है, यह समञ्जस—व्याप्ति हेतुसे 'ॐ इस अक्षर' का 'स्पायि' यह विशेषण है, यह समञ्जस—विद्य है, ऐसा अर्थ है।। ९।।

### रत्नप्रभा

द्राध इति स्नोके प्रयोगाश्च । नामादी ब्रह्मशब्दस्य तु अगत्या ब्रह्मबुद्धिमाह्यत्वगुण-स्थाणाऽऽश्चिता, तत्र प्रतीकोपास्तिर्विक्षतत्वात्, इह तु प्रतीकोपास्तिविधिकरूपने आप्त्यादिगुणकोद्वारे प्राणदृष्टिविधाने च वाक्यभेदः स्यात् । अतः सर्ववेदव्या-च्योद्वारिनिरासेन ओद्वारे प्राणदृष्टिविधानार्थे विशेषणमेव समञ्जसम्, करूपनालाध-वादिति सिद्धम् ॥ ९ ॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

एसा लोकमें प्रयोग भी होता है। नाम आदिमें तो ब्रह्मशब्दकी अगत्या ब्रह्मबुद्धियाह्मत्वरूप गुणमें लक्षणाका आश्रयण किया है, क्योंकि वहांपर प्रतीककी उपासना विवक्षित है, यहांपर तो प्रतीककी उपासना विधिकी कल्पनामें आसि, समृद्धि आदि गुणवाले ऑकारमें प्राणदृष्टिका विधान होनेपर वाक्यभेद होगा। इस प्रकार सर्ववेदव्यापी ऑकारका निरसन करके ऑकारमें प्राणदृष्टिके विधानके लिए विशेषण ही युक्त है, क्योंकि कल्पनालाघव है, ऐसा सिंद्ध हुआ। ॥ ९ ॥

# [ ५ सर्वाभेदाधिकरण स्० १०]

वित्रभित्यतः । उक्तस्यैव परामशादिनाहार्थमनुक्तितः ॥ १ ॥ प्राणद्वारेण बुद्धिरूथं विसष्ठत्वादि नेतरत् । एवंशब्दपरामशियोग्यमाहार्थमिष्यते \* ॥ २ ॥

# [ अधिकरणसार ]

सन्देह-विष्ठत्व आदिका उपसंहार करना चाहिए या नहीं !

पूर्वपक्ष—'एवम्' शब्दसे उक्तका ही परामर्श होनेसे और वासिष्ठत्व आदिके उक्त न होनेसे परामर्श निंहीं होता है।

सिद्धान्त—विष्ठत्व आदि प्राण द्वारा बुद्धिस्य हैं अन्य नहीं, अतः वे विषठ्वादि 'एवम्' शब्द से परामर्शके योग्य हैं, इसिक्टए उनका उपसंहार करना चाहिए।

# सर्वाभेदादन्यत्रेमे ॥ १० ॥

पदच्छेद-सर्वाभेदात्, अन्यत्र, इसे।

पदार्थोक्ति—अन्यत्र—वसिष्ठत्वादिगुणानामश्रवणस्थले, इमे—वसिष्ठत्वा-दयो गुणाः [ उपसंहर्तव्याः, कुतः ? ] सर्वाभेदात्—सर्वासु शाखासु प्राणसंवाद-स्थायाः प्राणविद्याया अभिन्नत्वात्, [ अत एव प्रकृतगुणानामिव अप्रकृतगुणानामिष बुद्धिस्थतयैवंशब्दग्राद्यत्वात् सर्वे सर्वत्रोपसंहर्तव्या इति सिद्धम् ]।

भाषार्थ—वाजसनेयी और छान्दोग्य इन दो शाखाओं के उपनिषदों में प्राणिवद्यामें वाग् आदि प्राण विस्षष्टलादि गुणयुक्त सुने गये हैं। कौषीतकी आदि शाखाओं में उस प्रकार श्रुत नहीं हैं तथापि जहांपर विसष्टलादि गुणों का श्रवण नहीं है वहां भी विसष्टलादि गुणों का उपसंहार करना चाहिए, क्यों कि सब शाखाओं में प्राणसंवादमें स्थित प्राणिवद्याकी एकता हैं, अतएव प्रकृत गुणों की भांति अप्रकृत गुण भी बुद्धिस्य होनेसे एवंशब्दसे प्राह्य हैं। अतः सब गुणों का सब जगह उपसंहार करना चाहिए यह सिद्ध हुआ।

<sup>#</sup> भाव यह है कि प्राणिविद्यामें छान्दोग्य और काण्य, वसिष्ठत्व, प्रतिष्ठा आदि गुणोका उपन्यास करते हैं और ऐनरेयक एवं कोषीतकी आदि नहीं करते हैं ऐसी परिस्थितिमें वसिष्ठत्व आदिका पेतरेयादिकी प्राणिविद्यामें उपसंहार करना चाहिए या नहीं ? इस प्रकारका सन्देह होनेपर पूर्वपक्षी कहता है—उपसंहार नहीं करना चाहिए, क्योंकि 'य एवं वेद' इसमें पठित 'एवम्'शब्दसे उस शाखामें कथित गुणोंका ही परामर्श होता है।

वाजसनेयिनां छन्दोगानां च प्राणसंवादे श्रेष्ट्यगुणान्वितस्य प्राणस्यो-पास्योपास्यत्वमुक्तम्, वागादयोऽपि हि तत्र वसिष्ठत्वादिगुणान्विता उक्ताः, ते च गुणाः प्राणे पुनः प्रत्यपिताः—'यद्वा अहं वसिष्ठाऽस्मि त्वं तद्वसि-भाष्यका अनुवाद

बाज सनेयी और छन्दोगों के प्राणसंवाद में श्रेष्ठस्व गुणसे युक्त प्राणकी वपासना कही गई है और इसमें वाग् आदि भी विस्ष्ठस्व आदि गुणों से युक्त कहे गये हैं और वे गुण फिर प्राणमें भी दिख्छाये गये हैं—'यद्वा अहं विस्ष्ठितिक' (जो मैं अतिशय धनवती हूँ इसीसे तू धनवान है)। और अन्य कौषीतकी आदि शाखावाछों के 'अथातो निःश्रेयसादानम्' (अब श्रेष्ठताका

### रम्यभा

सर्वा भेदादन्यत्रेमे । विषयं वक्तुं सम्मतमर्थमाह—वाजसनेयिनामिति । वाचो विसष्ठत्वं गुणः, वाग्मिनः सुखवासदर्शनात्, चक्षुषः प्रतिष्ठा गुणः, चक्षुष्मतः पादप्रतिष्ठादर्शनात् । श्रोत्रं सम्पद्गुणकम् , श्रवणात् सर्वार्थसम्पत्तेः मन आयत-नत्वगुणम् , तस्य वृत्तिद्वारा सर्वभोम्याश्रयत्वात् । ते च गुणाः प्राणस्य श्रेष्ठ्यं निश्चित्य वागादिभिस्तिस्मन्निर्पता इति शाखाद्वयसम्मतोऽर्थः । विषयमाह—

### रत्तप्रभाका अनुवाद

यह अभिप्राय है। "सर्वभेदादन्यत्रेमे"। विषय कहने के लिए सम्मत अर्थ कहते हैं—
"वाजसनेयिनाम्" इत्यादिसे। दोनों द्याखाओं में अन्य सम्मत अर्थ कहते हैं—वाणी वसिष्ठत्व
गुणवाली है, क्योंकि वाग्मी के लोक में सुखपूर्वक निवासका दर्शन है। आँखें प्रतिष्ठा गुणवाली
हैं, क्योंकि नयनवालों की पादप्रतिष्ठा देखने में आती है। श्रोत्र सम्पद्धणवाला है, क्योंकि
श्रोत्रयुक्तको ही श्रवण करने से सब अर्थों की सम्पत्ति होती है। मन आयतनगुणवाला है,
क्योंकि वह दित्तहारा सब भोग्य पदार्थों का आश्रय है [श्रतिहारा भोग्यपदार्थों का विधान
मनमें ही होता है]। वे गुण प्राणकी श्रष्टताका निश्वय करके वाग आदिसे प्राणमें ही

ऐसा पूर्वपर्क्ष प्राप्त होनेपर सिद्धान्ती कहते हैं कि उक्त गुणोंके समान अनुक्तगुणोंका भी पवम्' शब्दसे परामर्श होता है, क्योंकि गुणीभूत प्राणके एक होनेसे प्राणहारा गुण नुद्धिस्थ होते हैं। जैसे मथुरामें पढ़ाता हुआ देखा गया देवदक्त कदाचित पाटलीपुत्रमें पढ़ाता हुआ नहीं देखा जाय तो भी अध्यापकरूपसे उसका प्रत्यभिक्षान होता है, जैसे छान्दोग्य आदिमें वसिष्ठत्वादि गुणोंसे युक्ततया उपलब्ध प्राण ऐतरेय आदिमें केवळ उपलब्ध होनेपर भी वसिष्ठत्व आदि गुणोंसे युक्त ही बुद्धिस्थ होते हैं। इससे 'एवम्' शब्दसे परामर्श करने योग्य है, अतः वसिष्ठत्व आदि गुणोंका उपलंहार प्राणविद्यामें करना चाहिए।

ष्ठोऽसि' ( दृ॰ ।६।१।१४ ) इत्यादिना । अन्येषामि त शाखिनां कौषीतिक-प्रभृतीनां प्राणसंवादेषु 'अथातो निःश्रेयसादानम्', 'एता ह वे देवता अहंश्रेयसे विवदमानाः' (कौ॰ २।१४) इत्येवंजातीयकेषु प्राणस्य श्रेष्ठच-मुक्तं न त्विमे वसिष्ठत्वादयोऽपि गुणा उक्ताः। तत्र संशयः—किमिमे वसिष्ठ-त्वादयो गुणाः क्रचिदुक्ता अन्यत्राप्यस्येरन्तुत नास्येरिकति ।

तत्र प्राप्तं तावन्नास्येरिनिति । कुतः १ एवंशब्दसंयोगात् । 'अथो य एवं विद्वान् प्राणे निःश्रेयसं विदित्वा' इति तत्र तत्रैवंशब्देन वेद्यं वस्तु निवेद्यते । एवंशब्दश्च संनिहितावलम्बनो न शाखान्तरपरिपठितमेवंजातीयकं गुणजातं

### भाष्यका अनुवाद

निर्धारण होता है ये देवता अपनी श्रेष्ठतांके लिए विवाद करने छगे ) इत्यादि प्राणसंवादमें प्राणका श्रेष्ठत्व कहा गया है, परन्तु ये विश्वष्टत आदि गुण नहीं कहे गये हैं। यहांपर संशय होता है कि विश्वष्टत आदि गुण जो कहीं उक्त हैं, वे अन्यत्र लिए जाते हैं या नहीं ?

पूर्वपश्ली—नहीं लिए जाते, पेसा प्राप्त होता है। किससे ? 'एवम्' शब्दके संयोग है। 'अथो य एवं विद्वान्' (जो ऐसा जानता है वह प्राणमें श्रेष्ठत्वका ध्यानकर) इत्यादि तत्-तत् स्थलों में एवं शब्द से वैद्या वस्तु कही जाती है। और सिक्र हितावलम्बी एवं शब्द अन्य शास्त्रामें पठित इस प्रकार है गुणसमूहका

### रक्षमभा

अन्येषामित्यादिना । निःश्रेयसस्य श्रेष्ठचस्य आदानम् निर्धारणम् प्रस्तूयते इत्यर्थः । देवताः — वागादयः, अहंश्रेयसे — स्वश्रेष्ठचायेत्यर्थः । एवंशब्दात् श्रेष्ठचगुणकप्राण-पत्यभिज्ञाना संशयमाह — तत्रेति । गुणानामनुषसंहारोपसंहारावेव पूर्वोत्तरपक्षयोः फलम् । उद्गीथत्वविशेषणादोक्कारस्य सर्ववेदव्याप्तिव्यावृत्तिवत् प्रकृतगुणमात्रप्राहकैवं-

### रत्नप्रभाका अनुवाद

अर्पित किये गये हैं, ऐसा दोनों शाखाओं में सम्मत अर्थ है। अधिकरणका विषय कहते हैं—
"अन्येषाम्" इत्यादिसे। निःश्रेयसरूप श्रेष्ठताके आदानका—निर्धारणका प्रस्ताव करते हैं, ऐसा
अर्थ है। देवता—वाग् आदिकी अभिमानिनी देवता, अहंश्रेयसे—अपनी श्रेष्ठताके लिए ऐसा
अर्थ है। 'एवम्' शब्दसे श्रेष्ठत्वगुणवाले प्राणका प्रत्यभिज्ञान होनेसे संशय कहते हैं—''तत्र'' इत्यादिसे।
गुणोंका अनुपसंद्वार पूर्वपक्षका और उपसंद्वार उत्तरपक्षक। फल है। जैसे उद्गीधत्वविशेषणसे
ओंकारकी सर्वदेवव्यामिकी व्यावृत्ति हुई है, वैसे ही प्रकृत गुणमात्रका प्रहण करनेवाले 'एवम्' शब्दसे

शक्नोति निवेदियतुम्, तस्मात् स्वप्रकरणस्थैरेव गुणैर्निराकाङ्क्षत्विमिति । एवं प्राप्ते प्रत्याह—अस्येरिक्षमे गुणाः कचिदुक्ता विसष्ठत्वादयोऽन्यवापि । कुतः १ सर्वाभेदात् । सर्वत्रैव हि तदेवकं प्राणिविज्ञानमभिन्नं प्रत्यभिज्ञायते, प्राणसंवादादिसारूप्यात् । अभेदे च विज्ञानस्य कथिमिमे गुणाः कचिदुक्ता अन्यत्र नास्येरन् । नन्वेवंशब्दस्तत्र तत्र भेदेनैवंजातीयकं गुणजातं वेद्यत्वाय समर्पयतीत्युक्तम् । अत्रोच्यते—यद्यपि कौषीतिकिज्ञाह्मणभाष्यका अनुवाद

निवेदन नहीं कर सकता है। इससे अपने प्रकरणमें स्थित गुणोंसे ही

सिद्धानती—ऐसा प्राप्त होनेपर कहते हैं—कहींपर कहे गये विश्व आदि गुण अन्यत्र भी गृहीत होते हैं। किससे ? सर्वत्र अभेद होनेसे। क्योंकि सभी जगह बसी एक अमित्र प्राण्यविद्यानका प्रत्यभिज्ञान होता है; कारण कि प्राणसंवाद आदि समान है। विज्ञानका अभेद होनेपर कहीं कहे गये गुण अन्यत्र क्यों नहीं गृहीत होंगे। परन्तु एवंशब्द बस-बस स्थळपर बस प्रकारके गुणसमुदायका भेदरूपसे वेद्यत्वके लिए समर्पण करता है, ऐसा कहा गया है। वसपर कहते हैं—

### रत्नप्रभा

शब्दात् शास्तान्तरगुणव्यावृत्तिरिति दृष्टान्तेन पूर्वपक्षयति—तत्र प्राप्तिमिति । यथा वागादिभ्यः प्राणश्रेष्ठ्यं सिद्धम् अथो—तथा य एवं श्रेष्ठचगुणं विद्वानुपास्ते स प्राणे श्रेष्ठ्यं विदित्वा—ध्यात्वा श्रेष्ठोः भवतीति श्रुत्यर्थः । एवञ्जातीयक-विद्येक्यात् प्राप्तमार्थिकम् वसिष्ठत्वादिगुणजातमेवंशब्दो न गृह्णति, श्रुतावरूम्बित्वादिति प्राप्ते सिद्धान्तयति—अस्येरिश्विति । वाजसनेयित्राक्षणे तावदेवंशब्देन वसिष्ठत्वादिगुणजातस्य प्राणविद्यासम्बन्धः सिद्धः, सैव विद्या

### रत्नप्रभाका अनुवाद

धन्य शाखामें कथित गुणोंकी व्यावृत्ति होती है, ऐसी दृष्टान्तसंगतिसे पूर्वपक्ष करते हैं—"तत्र प्राप्तम्" इत्यादिसे । जैसे वाग् आदिसे प्राणकी श्रेष्ठता सिद्ध है, वैसे ही श्रेष्ठत्वगुणवाले प्राणका शाता जो कोई अधिकारी अर्थात् विद्वान् उसकी (प्राणके श्रेष्ठतारूपगुणकी) उपासना करता है वह प्राणमें श्रेष्ठत्व जानकर उपास्य प्राणात्मकत्वकी प्राप्तिसे श्रेष्ठत्व आदि गुणोंसे युक्त होता है, ऐसा श्रुतिका अर्थ है। इस प्रकारके विद्याके ऐक्यसे प्राप्त आर्थिक विसष्ठत्व आदि गुणसमृहका 'एवम्' शब्द प्रहण नहीं करता, अर्थोंक 'एवम्' शब्द श्रुतिमें पठितका अवलम्मी है, ऐसा पूर्वपक्ष प्राप्त होनेपर सिद्धान्त

**बाध ० ५ सू ० १ ० । शक्किरभाष्य-रत्नप्रभा-भाषानुवादसाहत** 

#### १८९५

#### भाष्य

गतेनैवंशन्देन वाजसनेयित्राक्षणगतं गुणजातमसंशन्दितमसंनिहितत्वात् , तथापि तस्मिनेव विद्याने वाजसनेयित्राक्षणगतेनैवंशन्देन तत्संशन्दितमिति न परशाखागतमप्यभित्रविद्यानावबद्धं गुणजातं स्वशाखागताद् विशिष्यते । न चैवं सति श्रुतहानिरश्रुतकल्पना वा भवति । एकस्यामपि हि शाखायां श्रुता गुणाः श्रुता एव सर्वत्र भवन्ति गुणवतो भेदाभावात् । नहि देवदत्तः श्रीयीदिगुणत्वेन स्वदेशे प्रसिद्धो देशान्तरं गतस्तद्देश्यैरविभावितशौर्यादिगुणोऽन

## भाष्यका अनुवाद

यद्यपि कौषीतकी ब्राह्मणमें स्थित एवंशब्द से वाजसनेयी ब्राह्मणमें आये हुए गुण-समुदायका प्रतिपादन नहीं किया गया है, क्यों कि वे गुण वहाँ असि ब्राह्म हैं, तथापि दसी विज्ञानमें वाजसनेयी ब्राह्मणमें स्थित एवंशब्द से वह गुणसमूह कहा गम्या है। इसि ए अन्य शाखागत भी अभिन्न विज्ञानसे सम्बद्ध गुणसमूह स्वशाखामें स्थित गुणसमूह से मिन्न नहीं होता है। और ऐसा होनेपर श्रुतहानि और अश्रुतकी कल्पना भी नहीं होती है, क्यों कि एक भी शाखामें सुने गये गुण सर्वत्र श्रुत ही होते हैं, क्यों कि गुणवानके भेदका अभाव है। स्वदेशमें शौर्यादि गुणों से प्रसिद्ध देवदत्त अन्य देशमें गया हो और उस देशके वासियों द्वारा उसके

### रनमभा

कौषीतिक श्रुतौ प्रत्यभिज्ञायते, तथा च गुणानां गुण्यविनाभावेन अर्थतः प्राप्तानामपि श्रुतगुणैरिवरोधात् सहैव श्रुतमार्थं च गुणजातं श्रुत्यर्थाभ्यां सिन्निहितत्वाविद्योषात् कौषीतिकगतेनैवंशब्देन परामृश्यत इत्याह—तथापीति । कौषीतिकश्रुतिस्थः प्राणः वसिष्ठत्वादिगुणकः, श्रेष्ठपाणत्वात्, वाजिश्रुतिस्थप्राणवत् इत्यश्रुतमुणानुमाने सिति श्रुतहानिर्नास्ति अविरोधात् इत्युक्तं स्पष्टयति—न वैवं सतीति । अपरि-

### रत्नप्रभाका अनुवाद

फरते हैं—"अस्थरन" इत्यादिसे । वाजसंनेयी ब्राह्मणमें 'एवम्' शब्दसे बसिइत्व आदि गुणसमूहका प्राणविद्यांके साथ सम्बन्ध सिद्ध है, उसी विद्याका कौषीतकी श्रुतिमें प्रत्यभिज्ञान होनेसे गुणोंका गुणींके साथ अविनाभाव होनेसे अर्थतः प्राप्त गुणोंका भी श्रुत गुणोंके साथ कोई विरोध नहीं है, अतः श्रुत और आर्थ होनों गुणोंका कौषीतकी श्रुतिमें पठित 'एवम्' शब्दसे साथ ही परामर्श होता है, क्योंकि वे दोनों ही श्रुति और अर्थसे समानक्ष्पसे सिचिहित हैं, [इस सिचधानमें कुछ विशेषता नहीं है ] ऐसा कहते हैं—"तथापि" इत्यादिसे । कौषीतकी श्रुतिमें कथित प्राणशब्द विसद्धत्यादिगुणवाला है, श्रेष्ठ प्राण होनेसे, वाजिश्रुतिमें कहे गये प्राणके समान, ऐसा अश्रुत गुणोंका अनुमान होनेपर श्रुतकी हानि नहीं है, क्योंकि कोई विरोध

#### भान्य

प्यतद्गुणो भवति । यथा च तत्र परिचयविशेषाद् देशान्तरेऽपि देवदत्तगुणा विभाव्यन्ते, एवमभियोगविशेषाच्छाखान्तरेऽप्युपास्या गुणाः शाखान्तरेऽप्यस्येरन् । तस्मादेकप्रधानसंबद्धा धर्मा एकत्राऽप्युच्यमानाः सर्वत्रैवोपसंहर्तव्या इति ॥ १०॥

### भाष्यका अनुवाद

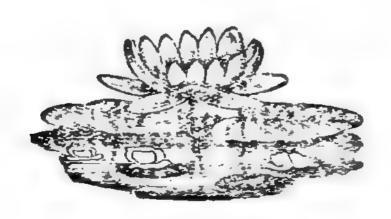
शौर आदि गुण झात नहीं हुए हों, तो भी वह उन गुणोंसे रहित नहीं होता है। और जैसे परिचयविशेषसे देशान्तरमें भी देवदत्तके गुणोंका झान होता है, वैसे ही सम्बन्धविशेषसे उपास्य गुण अन्य शालामें गृहीत किये जाँय। इससे एक जगहमें कहे गये एक प्रधानके साथ सम्बद्ध धर्मोंका सर्वत्र उपसंहार करना चाहिए॥१०॥

### रतप्रभा

गणिता अपि गुणाः श्रुता एवेत्यत्र दृष्टान्तमाह—नहीति । फलितमाह— तस्मादिति ॥ १०॥

## रत्नप्रभाका अनुवाद

महीं है, ऐसा जो कहा गया है, उसे स्पष्ट करते हैं—''न नैनं सित'' इत्यादिसे । जिनकी गणना नहीं की गई है, ऐसे भी गुण श्रुत ही हैं, इसमें दृष्टान्त कहते हैं—''नहि'' इत्यादिसे । फलित कहते हैं—''तस्मात्'' इत्यादिसे ॥ १०॥



### [ ६ आनन्दाद्यधिकरण स्० ११-१३ ]

नाहार्या उत बाहार्या आनन्दाद्या अनाहृतिः । बामनीसत्यकामादेरिवेतेषां व्यवस्थितेः ॥ १ ॥ बिधीयमानधर्माणां व्यवस्था स्याद् यथाविधि । प्रतिपत्तिफलानां तु सर्वशास्त्रासु संहृतिः \* ॥ २ ॥

### [ अधिकरणसार ]

सन्देह—तैत्तिरीयककी परब्रहा-विद्यामें पठित आनन्द आदिका ऐतरेयकादिमें प्रोक्त परब्रहा-विद्यामें उपसंहार करना चाहिए या नहीं ?

पूर्वपक्ष-आनन्द आदिका उपसंहार नहीं करना चाहिए, क्योंकि उनकी व्यवस्था वामनी, सत्यकाम आदिके समान हो सकती है।

सिद्धान्त—विधीयमान धर्मीकी व्यवस्था सगुणविद्यामें विधिके अनुसार होगी, परन्तु शान जिनका फल है, ऐसे आनन्द आदिका तो सभी शासाओं में उपसंहार करना चाहिए।

### आनन्दादयः प्रधानस्य ॥ ११ ॥

पदच्छेद--आनन्दादयः, प्रधानस्य ।

पदार्थोक्ति—प्रधानस्य—ब्रह्मणः, आनन्दादयः—आनन्दस्वरूपत्वादयो धर्माः, [ सर्वत्र उपसंहर्तव्याः कुतः ? सर्वशास्त्रासु वेद्यस्य ब्रह्मण एकत्वेन विद्याया एकत्वादेव ] ।

भाषार्थ — ब्रह्मके आनन्दस्वरूपत्व आदि धुर्मोका सब जगह (जहाँपर आनन्दस्वरूपत्वादि धर्मोका श्रवण नहीं है वहाँपर भी ) उपसंहार करना चाहिए, क्योंकि सब शाखाओं में श्रेय ब्रह्मके एक होनेसे विद्या भी एक ही है।

• भाव यह है कि 'आनन्दो बद्धा' 'सत्यं शानमनन्तं बद्धा' इत्यादि श्रुतियोद्धारा आनन्द आदि तैत्तिरीयकी परब्रद्धाविद्यामें कहे गये हैं। और 'प्रश्नानं बद्धा' इत्यादि ऐतरेयकादिमें उक्त परब्रद्धा-विद्यामें व आनन्दादि नहीं कहे गये हैं, अतः ऐतरेयकादिमें उक्त परब्रह्म-विद्यामें उनका उपसंहार नहीं करना चाहिए। उनकी व्यवस्था वामनीत्व आदि धर्मोंके समान होगी, जैसे 'एव उ वामनीः' 'एव उ आमनीः' इत्यादि वामनेतृत्व—कामियतृत्व, भासकत्व आदि ग्रुण उपकोसल-विद्यामें कहे गये हैं। उस स्थलमें पर-स्पर गुणोंका उपसंहार नहीं होता है, वैसे ही आनन्दादिकी भी व्यवस्था होगी अर्थात् उनका भी परस्पर तैतिरीयक और ऐतरेयकमें उक्त परब्रह्म-विद्यामें उपसंहार नहीं होगा।

देसा पूर्वपक्ष प्राप्त होनेपर सिद्धान्ती कहते हैं — उक्त दृष्टान्त विषम है, क्योंकि नामनीत्वादि ध्येयरूपसे विधीयमान है इसलिए उनकी व्यवस्था विधिके अनुसार होना युक्त है, आनन्द आदिका झान ही फल होनेसे विधीयमान नहीं है, इसलिए व्यवस्थापक विधिक अभावसे और झानरूप फलके सर्वत्र सामान्य होनेसे आनम्द आदिका उपसंदार करना चाहिए।

#### माञ

श्रास्तरूपप्रतिपादनपरासु श्रुतिष्वानन्दरूपत्वं विज्ञानघनत्वं सर्वग-तत्वं सर्वात्मत्विमत्येवंजातीयका श्रद्धणो धर्माः कचित् केचिच्छुपून्ते । तेषु संशयः किमानन्दादयो श्रद्धधर्मा यत्र यावन्तः श्रूपन्ते तावन्त एव तत्र प्रतिपत्तव्याः किं वा सर्वे सर्वत्रेति । तत्र यथाश्रुतिविभागं धर्मप्रतिपत्तौ प्राप्तायामिद्गुच्यते—आनन्दादयः प्रधानस्य श्रद्धणो धर्माः सर्वे सर्वत्र भाष्यका अनुवाद

महाके स्वरूपका प्रतिपादन करनेवाली श्रुतियों आनन्दरूपत्व, विद्वानघनस्व धर्वगतत्व, और सर्वात्मस्व इत्यादि महाके धर्म कहीं पर कोई सुने जाते हैं। यहांपर संशय होता है—क्या आनन्द आदि महाधर्म जहाँ जितने सुने जाते हैं, वहाँ उतनोंकी ही प्रतिपत्ति करनी चाहिए अथवा सर्वत्र सबकी प्रतिपत्ति करनी चाहिए। श्रुतियोंके विभागके अनुसार धर्मोंकी प्रतिपत्ति प्राप्त होनेपर यह कहते हैं—आनम्द आदि प्रधानभूत महाके धर्म समझने चाहिए।

### रसप्रभा

आनन्दादयः प्रधानस्य । ब्रह्मणो ज्ञेयस्येक्यात् निर्विशेषत्वाच्च संशयमाह—तेषु संशय इति । पूर्वपक्षे सत्यादिपदानुपसंहाराद् वाक्यार्थानवधारणम्, सिद्धान्ते त्ववधारणमिति फलम् । प्राणस्य सिवशेषत्वाद्युक्तः शास्त्रान्तरीयवसिष्ठत्वाद्युप संहारः, ब्रह्मणस्तु निर्विशेषत्वात् स्वशास्त्रागतपदैरेव प्रमितिसिद्धेर्व्यथः पदान्तरो-पसंहार इति प्रत्युदाहरणेन पूर्वपक्षः । सिद्धान्तमाह—इदमिति । आनन्दत्व-सत्यत्वज्ञानत्वादिसामान्यानि ब्रह्मणि कल्पितधर्माः । तेषां सर्वशासासु उपसंहारो नाम—तद्वाचकानन्दादिपदानामेकवाक्यतयोज्ञारणम्, आनन्दः, सत्यम्, ज्ञानम्, अनन्तम्, ब्रह्म, शुद्धम्, अद्वयम्, आत्मेति तानि रत्नप्रभाका अनुवाद

"आनन्दाद्यः प्रधानस्य"। बहा जो हेय है उसके ऐक्य और निर्विशेषत्वसे संशय कहते हैं—''तेषु संशयः'' इत्यादिसे। पूर्वपक्षमें सत्यादि पदोंक अनुपसंहारसे वाक्यार्थका अनवधारण फल है। सिद्धान्तमें तो अवधारण फल है। प्राणके सिवशेष होनेसे अन्य शाखामें कहे गये विसष्ठत्वादि गुणोंका उपसंहार युक्त है परन्तु ब्रह्म तो निर्विशेष है, अतः अपनी शाखामें स्थित पदोंसे ही प्रमिति सिद्ध होती है, इसलिए अन्य पदका उपसंहार व्यर्थ है, ऐसा प्रत्युदाहरणसे पूर्वपक्ष है। सिद्धान्त कहते हैं—''इदम्'' इत्यादिसे। आनन्दत्व, सत्यत्व, क्षानत्व आदि सामान्य ब्रह्ममें कित्यत धर्म है। उन धर्माका प्रत्येक शाखामें उपसंहार अर्थात् उन धर्मवाचक आनन्द आदि पदोंकी एकवाक्यतांस आनन्द, सत्य, क्षान, अनन्त,

प्रतिपत्तव्याः । कस्मात् १ सर्वाभेदादेव । सर्वत्र हि तदेवैकं प्रधानं विशेष्यं ब्रह्म न भिद्यते । तस्मात् सार्वत्रिकत्वं ब्रह्मधर्माणां तेनैव पूर्वाधिकरणोदितेन देवदत्त्रशौर्यादिनिदर्शनेन ॥ ११ ॥

### माष्यका अनुवाद

किससे १ सबके साथ अभेद होनेसे ही। क्योंकि सर्वत्र वही एक जहा विशेष्यतया प्रधान है, मिल नहीं है, अतः उसी पूर्व भाषिकरणमें एक देवद्यके शौर्य आदि दृष्टान्तसे जहाके धर्म सार्वत्रिक हैं।। ११॥

#### रवयभा

च समानाधिकरणानि पदानि विरुद्धधर्मत्यागेन सर्वाधिष्ठानभूतामेकामखण्डव्यक्तिं रूक्षयन्ति । न चैकेनैव पदेन रूक्ष्यसिद्धेः पदान्तरं व्यर्थमिति वाच्यम् , एक-स्मिन् पदे विरोधाभावेन रूक्षणानवतारात् । यद्यपि पदद्वयेऽपि रूक्षणाऽवतरित्, तथापि 'आनन्दो अक्त' इत्युक्ते दुःखत्वारुपत्वश्रान्तिनिरासेऽप्यसस्वजडत्वादिश्रमो भवेत् , अतस्तिश्वरासार्थं सत्यज्ञानादिपदानि भयोक्तव्यानि । न च अमस्याऽनविधन्त्वात् वाक्यमपर्यवसितं स्यादिति वाच्यम् , सिच्चानन्दात्मकं सर्वधर्मशूर्यमद्वयम-विकर्षं अक्षाहमिति विशेषदर्शने सर्वअमनिरासात् । तच्च विशेषदर्शनं यावद्धिः पदैभवित, तावन्ति पदान्युपसंहर्तव्यानीति भावः ॥ ११ ॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

ब्रह्म, शुद्ध, अह्रय, आत्मा इस प्रकार उचारण है। वे समानाधिकरण पद विरुद्ध धर्मके त्यागसे सर्वाधिष्ठानभूत एक अखण्ड व्यक्तिका लक्षणासे बोध कराते हैं। एक ही पदसे लक्ष्यकी सिद्धि होनेसे अन्य पद व्यर्थ हैं, यदि ऐसा कहा जाय, तो वह ठीक नहीं है, क्योंकि एक पदमें विरोधके अभावसे लक्षणापृत्ति उत्तर नहीं सकती। यद्यपि दो पदोंमें लक्षणा उत्तर सकती है, तो भी 'ब्रह्म आनन्द हैं' ऐसा कहनेसे दुःखत्व और अल्पत्वकी आन्तिका निरास होता है, फिर भी असत्त्व, जडत्व आदि ध्रम होंगे, अतः उनके निरासके लिए सत्य, ज्ञान आदि पदोंका प्रयोग करना चाहिए। अमके अवधिरहित होनेसे वाक्य परिसमाप्त नहीं होगा, ऐसी शक्का नहीं करनी चाहिए, क्योंकि सच्चिदानन्दात्मक, सर्वधर्मशून्य, अद्वय, अविकल्प 'में ब्रह्म हूं' ऐसा विशेषज्ञान होनेपर सब अमका निरसन होता है। और यह विशेषज्ञान जितने पदोंसे हो सके. उतने पदोंका उपसंदार करना युक्त है, यह भाव है। १९॥

नन्वेवं स्रति प्रियशिरस्त्वादयोऽपि धर्माः सर्वे सर्वत्र संकीर्थेरन्,
तथा हि—तैत्तिरीयक आनन्दमयमात्मानं प्रक्रम्याऽऽम्नायते—'तस्य प्रियमेव शिरः, मोदो दक्षिणः पक्षः, प्रमोद उत्तरः पक्षः, आनन्द आत्मा,
ब्रह्म पुच्छं प्रतिष्ठा' (तै० २।५) इति । अत उत्तरं पठति—

### भाष्यका अनुवाद

परम्तु ऐसा होनेपर प्रियशिरस्त आदि सभी धर्म सर्वत्र संकीर्ण होंगे, क्यों कि तैत्तिरीयकमें आनन्दमय आरमाका उपक्रम करके कहा जाता है—'तस्य प्रियमेव शिरः ' (उस आनन्दमय आरमाका प्रिय ही शिर है, मोद दक्षिण पक्ष है, प्रमोद उत्तर पक्ष है, आनन्द आरमा है और ब्रह्म पुच्छ—प्रतिष्ठा है)। इससे उत्तर सूत्र कहते हैं—

# प्रियशिरस्त्वाद्यपाप्तिरुपचयापचयौ हि भेदे ॥ १२ ॥

पदच्छेद—पियशिरस्त्वाद्यप्राप्तिः, उपचयापचयौ, हि, भेदे ।

पदार्थोकि—शियशिरस्त्वाधप्राप्तिः—प्रियशिरस्त्वादिधर्माणां न सर्वत्र प्राप्तिः, हि—यस्मात् , [ प्रियमोदप्रमोदानन्दानां परस्परापेक्षया ] उपचयापचयो— वृद्धिक्षयावनुभूयेते । [ तौ च ] मेदे-—धर्मिमेदे सत्येव स्वाभाविको भवतः, अक्षणस्तु निर्भेदत्वात् न ता अक्षणः स्वाभाविको धर्मो ।

आपार्थ—एक स्थलमें श्रुत प्रियशिरस्त आदि धर्मोंकी सर्वत्र प्राप्ति नहीं है, क्योंकि भिय, मोद, प्रमोद और आनन्दके परस्परकी अपेक्षासे वृद्धि और इ।स प्रतीत होते हैं। वे ब्रह्मके भेद होनेपर ही स्वाभाविक हो सकते हैं, ब्रह्म तो अभिन एक है, अतः वे ब्रह्मके स्वाभाविक धर्म नहीं हैं।

### भाष्य

प्रियशिरस्त्वादीनां धर्माणां तैत्तिरीयक आम्नातानां नास्त्यन्यत्र भाष्यका अनुवाद

तैतिरीयकमें एक प्रियशिरत्व आदि धर्मोकी अन्यत्र शाप्ति नहीं है, क्योंकि

### रसप्रभा

ब्रह्मेक्यात् चेदानन्दत्वादिधर्माणां सर्वत्र प्राप्तिः, तर्हि सगुणब्रह्मविद्यागतधर्मप्राप्ति-रत्नप्रभाका अनुवाद

यदि ब्रह्मके ऐक्यसे आनन्दत्वादि धर्मीकी सर्वत्र प्राप्ति हो, तो सगुण ब्रह्मविद्याभें कहे गये

प्राप्तिः । यत्कारणं प्रियं मोदः प्रमोद आनन्द इत्येते परस्परापेक्षया भोक्त्र-न्तरापेक्षया चोपचितापचितरूपा उपलभ्यन्ते । उपचयापचर्यां च सति भेदे सम्भवतः । निर्भेदं तु ब्रह्म 'एकमेवाद्वितीयम्' (छा० ६।२।१) इत्यादि-श्रुतिभ्यः । न चेते प्रियशिरस्त्वादयो ब्रह्मधर्माः, कोशधर्मास्त्वेत इत्युपदिष्ट-मस्माभिः 'आनन्दमयोऽभ्यासात्' (ब्र० स्व० १।१।१२) इत्यत्र । अपि च परस्मिन् ब्रह्मणि चित्तावतारोपायमात्रत्वेनेते परिकल्प्यन्ते, न द्रष्टव्यत्वेन । एवमपि सुत्रामन्यत्राप्राप्तिः प्रियशिरस्त्वादीनाम् । ब्रह्मधर्मास्त्वेतान् कृत्वा भाष्यका अनुवाद

त्रिय, मोद, प्रमोद और आनन्द ये परस्परकी अपेक्षां और अन्य भोकाकी अपेक्षां भी उपचित और अपिकतरूप उपलब्ध होते हैं। और भेदके रहनेपर उपचय और अपचय होते हैं, परन्तु ब्रह्म तो भेद्र प्रून्य है—क्यों कि 'एक मेवादितीयम्' (एक ही अदितीय ब्रह्म है) इत्यादि श्रुतियों से प्रतीत होता है। इसी प्रकार प्रियिश्य शिवस्त आदि ब्रह्म धर्म नहीं हैं किन्तु को शर्म हैं, यह हम 'आनन्द मयोऽभ्याखात' इस स्त्रमें कह चुके हैं। और परब्ह्म चित्रकी अवस्थिति उपायमात्रसे उनकी करूपना की आती है, द्रष्ट व्यवस्व रूपसे नहीं की आती। इस प्रकार भी सुतरां

### रसम्भा

रिष स्यादिति शक्कानिरासार्थं सूत्रं व्याचष्टे—प्रियेति । पुत्रदर्शनसुसं प्रियम् , तद्वातीदिना मोदः, तस्य विद्याद्यतिशये प्रमोद इत्येवं तारतम्यवन्तो धर्मास्त्वद्वये ज्ञेये न प्राप्नुवन्ति, तेषामब्रह्मस्वरूपाणां ब्रह्मज्ञानानुपयोगादिति भावः । तेषां ब्रह्मधर्मत्वं चाऽसिद्धमित्याह—न चेते इति । ब्रह्मणि चित्तावतारोपायत्वेऽपि तेषां प्राप्तिः स्यादित्याशक्क्याह—एवमपीति । अज्ञेयत्वादेषां न ज्ञेये ब्रह्मणि प्राप्तिरित्यर्थः । किमथे तर्हि सूत्रमित्यत आह—ब्रह्मधर्मारित्वति । ब्रह्मधर्मानिति

रत्नप्रभाका अनुवाद

धर्मों की भी प्राप्ति हो, इस प्रकारकी शक्क निरासके लिए सूत्रकी व्याख्या करते हैं—"प्रिय" इत्यादिसे । पुत्रदर्शनसे उत्पन्न सुखका नाम प्रिय है । उसकी वार्ता आदिसे जो सुख होता है उसका नाम मोद, तथा उसमें विद्या आदिका अतिशय होनेपर जो सुख मिलता है उसका नाम प्रमोद है । इस प्रकारके तारतम्यवाले ये धर्म—प्रिय, मोद और प्रमोद, अद्वय श्चेयमें नहीं प्राप्त होते, क्योंकि वे ब्रह्मस्वरूपके संगान भेदरहित नहीं हैं, अतः ब्रह्मश्चानमें उनका उपयोग नहीं है, ऐसा भाव है । और वे ब्रह्मधर्म हैं यह असिद्ध भी है, ऐसा कहते हैं—"न चैते" इत्यादिसे । तब ब्रह्ममें चित्तको स्थिर करनेके लिए सब ब्रह्मवाक्योंमें इन धर्मोकी प्राप्ति होगी, ऐसी आशंका करके कहते हैं—"एवमपि" इत्यादिसे । ये धर्म श्चेय नहीं हैं अतः श्चेय ब्रह्ममें इनकी प्राप्ति नहीं है, यह अर्थ है । तब सूत्रका क्या प्रयोजन है ! इसपर कहते हैं—"व्याधर्मांस्तु" इत्यादिसे । प्रिय शिरस्त्व आदिको ब्रह्मका धर्म मानकर विचारका फल कहते हैं—"व्याधर्मांस्तु" इत्यादिसे । प्रिय शिरस्त्व आदिको ब्रह्मका धर्म मानकर विचारका फल कहते हैं—

न्यायमात्रमिदमाचार्येण प्रदर्शितं प्रियशिरत्वाद्यप्राप्तिरिति । स च त्यायोऽन्येषु निश्चितेषु ब्रह्मधर्मेषूपासनायोपदिश्यमानेषु नेतव्यः संयद्वामादिषु
सत्यकामादिषु च । तेषु हि सत्यप्युपास्यस्य ब्रह्मण एकत्वे प्रक्रमभेदादुपासनाभेदे सित नान्योन्यधर्माणामन्योन्यत्र प्राप्तिः । यथा च द्वे नार्यावेकं
नृपितम्रपासाते छत्रेणैका चामरेणान्या । तत्रोपास्यैकत्वेऽप्युपासनाभेदो धर्मव्यवस्था च भवत्येवमिहापीति । उपचितापचितगुणत्वं हि सित भेदव्यवहारे
सगुणे ब्रह्मण्युपपद्यते, न निर्गुणे परिसन् ब्रह्मणि । अतो न सत्यकामत्वादीनां
धर्माणां कचिच्छतानां सर्वत्र प्राप्तिरित्यर्थः ॥ १२ ॥

भाष्यका अनुवाद

त्रियशिरसव आदिकी अभ्यत्र अप्राप्ति है। इनको प्रियशिरसव आदिको ब्रह्मधर्म मानकर 'प्रियशिरसव' आदिकी अप्राप्ति है, यह न्यायमात्र आचार्यने दर्शाया है। और यह न्याय उपासनाके लिए उपिष्ट संयद्वामत्व, सत्यकामत्व आदि निश्चित अभ्य ब्रह्मधर्मोंमें लगता है, क्योंकि उनमें उपास्य ब्रह्मके एक होनेपर भी प्रक्रम भेदसे अन्य उपासनाका भेद होनेपर अभ्योन्य धर्मोंकी परस्परमें प्राप्ति नहीं होती। जैसे दो स्त्रियां एक राजाकी उपासना करती हैं एक छत्रसे और दूसरी चवरसे, उसमें उपास्य एक है तो भी उपासनाका भेद और पर्मकी व्यवस्था होती है, वैसे यहां भी होगी। उपचित और अपिनत गुणकी उपपत्ति भेदव्यवस्था होती है, वैसे यहां भी होगी। उपचित और अपिनत गुणकी उपपत्ति भेदव्यवस्था हारके योग्य सगुण ब्रह्ममें होती है, निर्गुण परब्रह्ममें नहीं होती है। इससे कहींपर श्रुत सत्यकामत्व आदि धर्मोंकी सर्वत्र प्राप्ति नहीं होती है, ऐसा अर्थ है।। १२।।

### रसम्मा

कृत्वा चिन्ताफलमाह—स चेति । ज्ञेये बाह्यधर्माणामनुपयोगादपाप्तिरिति न्यायात् संयद्वामत्वादीनामप्राप्तिरिति सूत्रं व्याख्येयमित्यर्थः । ज्ञानानुपयोगेऽपि ध्याने तेषां धर्माणामुपयोगाद् उपास्यब्रह्मेक्यात् प्राप्तिरन्योन्यविद्यासु स्यादित्याशङ्कचाह—तेषु दीति । ध्यानविधिपरतन्त्राणां धर्माणां यथाविधि व्यवस्थेत्यर्थः ॥ १२॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

"स च" इत्यादिसे। त्रेयमें बाह्य धर्मोका उपयोग न होनेसे उनकी अप्राप्ति है, इस न्यायसे संयद्वामत्व आदिकी भी अप्राप्ति है, ऐसा सूत्रका ज्याख्यान करना चाहिए, ऐसा अर्थ है। यद्यपि ज्ञानमें इन धर्मोका उपयोग नहीं है, तो भी ध्यानमें इन धर्मोका उपयोग होनेसे उपास्य ब्रह्मके एक होनेके कारण अन्योग्य विद्यानोंमें प्राप्ति होगी, ऐसी आशंका करके कहते हैं—"तेषु हि" इत्यादिसे। ध्यानविधिके अधीन धर्मोकी विधिके अनुसार न्यवस्था है, ऐसा अर्थ है। १२॥

# इतरे त्वर्थसामान्यात् ॥ १३॥

पदच्छेद-इतरे, तु, अर्थसामान्यात्।

पदार्थोक्ति—इतरे तु—उपास्यधर्मापेक्षया अन्ये तु आनन्दादयो धर्मा ज्ञानैकफलाः [ सर्वत्रोपसंह्वियन्ते, कुतः ] अर्थसामान्यात्—अर्थस्य प्रतिपाद्यस्य प्रकलात्।

भाषार्थ—उपास्य धर्मीसे भिन्न केवल ज्ञानप्रयोजन आनन्द आदि धर्मीका सर्वत्र उपसंहार होता है, क्योंकि प्रतिपाद ब्रह्मकी एकता है।

#### भाष्य

इतरे त्वानन्दादयो धर्माः ब्रह्मस्वरूपप्रतिपादनायैबोच्यमाना अर्थ-सामान्यात् प्रतिपाद्यस्य ब्रह्मणो धर्मिण एकत्वात् सर्वे सर्वत्र प्रतीयेरिविति वैषम्यम्, प्रतिपत्तिमात्रप्रयोजना हि त इति ॥ १३ ॥

### भाष्यका अनुवाद

परन्तु ब्रह्मस्वरूपका प्रतिपादन करनेके लिए कथित आनन्द आदि सब धर्म अर्थके सामान्यसे धर्मीरूप प्रतिपाध ब्रह्मके एक होनेसे सर्वत्र प्रतीत हों; यह वैषम्य है, क्योंकि उनका प्रयोजन ब्रह्मकी प्रतिपत्तिमात्र है।। १३॥

### रत्नप्रभा

संयद्वामत्वादिधमेंभ्यः आनन्दादीनां वैषम्यं ज्ञानोपयोगित्वादित्याह—इतरे त्विति । सत्यज्ञानानन्दात्मब्रह्मशब्दाः पञ्च सर्वत्रोपसंहर्तव्या इति सिद्धम् ॥ १३॥ रतनप्रभाका अनुवाद

संयद्वामत्व आदि धर्मीसे आनन्दादि धर्म भिन्न है, क्योंकि वे ज्ञानमें उपयोगी हैं, ऐसा कहते हैं—''इतरे तु'' इत्यादिसे । सत्य, ज्ञान, आनन्द, आत्मा और ब्रह्म, इन पांच शब्दोंका सर्धत्र उपसंहार करना चाहिए, ऐसा सिद्ध हुआ ॥ १३ ॥



### [ ७ आध्यानाधिकरण स० १४--१५ ]

सर्वा परम्पराऽक्षादेर्ज्ञेया पुरुष एव वा। ज्ञेया सर्वा श्रुतत्वेन वाक्यानि स्युर्वहूर्न्यपि ॥ १ ॥ पुमर्थः पुरुषज्ञानं तत्र यत्नः श्रुतो महान्। तद्दोषाय श्रुतोऽक्षाादिर्वेद्य एकः पुमांस्ततः \* ॥ २ ॥

### [ अधिकरणसार ]

सन्देह--इन्द्रिय आदिकी परम्परा शेयरूपरे अतिप्रतिपाद्य है अथवा केवल पुरुष ही अतिप्रतिपाद्य है !

पूर्वपक्ष — इन्द्रिय आदिकी परम्परा शेयरूपने प्रतिपाद्य है, क्योंकि वह शुत है और अनेक नाक्य इष्ट हैं।

सिद्धान्त—आत्मज्ञान पुरुषार्थ है उसमें महान् यत्न श्रुतिमें वर्णित इष्ट ही है, अतः अक्षादिपरम्परा भी उसी पुरुषके ज्ञानके लिए श्रुतियोंमें निविष्ट है, अतः केवल पुरुष ही केयरूपसे श्रुतियोंसे प्रतिपाद्य है, इन्द्रियादि परम्परा नहीं।

### आव यह है कि कठवलीमें—

'इन्द्रियेभ्यः परा द्यर्था अर्थेभ्यश्च परं मनः। मनसन्तु परा बुद्धिः बुद्धेरात्मा महान् परः॥ महतः परमञ्चक्तमध्यक्तात् पुरुषः परः। पुरुषात्र परं किञ्चित्सा काष्टा सा परा गतिः॥'

इत्यादि सुना जाता है। इसका अर्थ यह है—मनुष्य मनसे विषयोंकी अभिलाषा करनेके अनन्तर हिन्द्रयों द्वारा बाह्य विषयोंके साथ सम्बन्ध करता है, उसमें बाह्य विषयोंकी अपेक्षा हिन्द्रयों अनन्तर हैं, अतः विषय पर हैं, यह प्रसिद्ध है, इष्यमाण दशापन्न विषय आन्तर हैं, उनसे भी अभिलाषात्मिका मानसिक वृत्ति आन्तर है, वृत्तिसे भी वृद्धिका उपादानभूत महत्-शुम्द्वाच्य हिरण्यगर्भ नामका आत्मा आन्तर है, ग्रहत्तत्वसे भी उसका उपादानभूत अव्यक्ततत्त्व-मृलाष्ट्रां आन्तर हैं, अव्यक्तसे भी उसका अपादानभूत अव्यक्ततत्त्व-मृलाष्ट्रां आन्तर हैं, अव्यक्तसे भी उसका अपिष्ठानभूत चिद्र्य पुरुष आत्मा आन्तर हैं और विद्र्य पुरुष और कोई पर—आन्तर नहीं हैं, क्योंकि पुरुष ही अवान्तर तारतम्यकी विश्रामभूमि है। इसीलिए 'पुरुषार्थकामैः परो गन्तव्यः' इस प्रकार अन्य श्रुति भी है, इसमें पूर्वपक्षी यह कहता है कि पुरुष जिस प्रकार तात्पर्यवृत्तिसे श्रुति द्वारा प्रतिपाय है, वैसे इन्द्रियादिकी परम्परा भी तात्पर्यवृत्तिसे श्रुतिप्रतिपाय है, अन्यथा श्रुतिमें उसका—इन्द्रियादिपरम्पराका उपन्यास व्यर्थ हो जायगा, अनेकार्थके प्रतिपादनमें वाक्यमेदकी आश्रहा नहीं करनी चाहिए, क्योंकि अनेक अर्थ हैं, अतः उनके प्रतिपादनमें एकवाक्यता हो ही नहीं सकती है।

यसा प्राप्त होनेपर सिद्धान्ती कहते हैं-पुरुषज्ञान अशेष अनर्थके कारणीभूत अज्ञानका निवर्तक होनेसे वही [पुरुष] वस्तुतः अतिप्रतिपाच है। इसलिए बाक्यशेषमें पुरुषके शानके लिए बड़ा बरन किया गया है,

# आध्यानाय प्रयोजनाभावात् ॥ १४ ॥

पदच्छेद--आध्यानाय, प्रयोजनाभावात् ।

पदार्थोक्ति—['इन्द्रियेभ्यः परा द्वार्थाः' इति काठकवाक्यस्यान्ते ] आध्यान्ताय—आध्यानसाध्यसाक्षात्काराय [ पुरुष एव अर्थादिभ्यः सर्वेभ्यः परत्वेन प्रति-पादः, न तु इन्द्रियपरत्वेन अर्थादयः, कुतः ] प्रयोजनाभावात्—इन्द्रियपरत्वेनार्थ-ज्ञानं न किश्चित् प्रयोजनं जनयति [ अत एकमेव वाक्यम्, प्रतिपाद्यभेदाभावात् न वाक्यमेद इति सिद्धम् ]।

भाषार्थ—'इन्द्रियेभ्यः परा हार्थाः' इस काठकवाक्यके अन्तमें ध्यानजन्य-साक्षात्कारके लिए पुरुष ही अर्थ आदि सभीसे पर है ऐसा प्रतिपादन करना चाहिए। इन्द्रियोसे पर अर्थ आदि हैं, ऐसा प्रतिपादन नहीं करना चाहिए, क्योंकि इन्द्रियसे अर्थ आदि पर हैं यह ज्ञान स्वतः किसी फलका उत्पादक नहीं है। इससे सिद्ध हुआ कि उक्त काठक वाक्य एक ही है, प्रतिपादका भेद न होनेसे वाक्यभेद नहीं है।

#### याध्य

काठके हि पठ्यते—'इन्द्रियेभ्यः परा हार्था अर्थभ्यश्च परं मनः। मनसस्तु परा बुद्धिः' (क॰ ३।१०) इत्यारभ्य 'पुरुषाझ परं किश्चित्सा काष्ट्रा सा परा गतिः' (क॰ ३।११) इति। तत्र संशयः—किमिमे भाष्यका अनुवाद

काठकमें पदा जाता है—'इन्द्रियेभ्यः परा हार्थाः ॰' (इन्द्रियों से अर्थ पर हैं, कार्थसे पर मन है और मनसे बुद्धि पर हैं) इसका आरम्भ करके 'पुरुषाश्च परम्॰' (पुरुषसे पर कुछ नहीं है, यह पर्यवसान है और प्रकृष्ट गति है)

### रसमभा

आध्यानाय । वाक्यभेदाभेदानवधारणात् संशयमाह—तत्रेति । पूर्वपक्षे रत्नप्रभाका अनुवाद

"आच्यानाय॰" इत्यादि । आध्यानके लिए वाक्योंके भेद और अभेदका निश्चय न होनेसे संशय कहते हैं—"तश्र" इत्यादिसे । पूर्वपक्षमें वाक्यभेद होनेसे विद्याभेद है, सिद्धान्तमें 'एव सर्वेषु भूतेषु' इत्यादिसे, यदि कोई ऐसी शङ्का करे कि केवल पुरुष ही प्रतिपाद्य हो, तो इन्द्रियादि-परम्पराक्षा कथन व्यवं हो जायगा, वह शङ्का योग्य नहीं है, कारण कि वहिर्मुख चित्तका अक्षमें प्रवेशके प्रति साथन है, इससे पुरुष ही प्रतिपाद्य है, यह सिद्ध हुआ ।

#### नाष्य

सर्व एवार्थादयस्ततस्ततः परत्वेन प्रतिपाद्यन्ते, उत पुरुष एवैभ्यः सर्वे-भ्यः परः प्रतिपाद्यत इति ।

तत्र तावत् सर्वेषामेवेषां परत्वेन प्रतिपादनमिति भवति मतिः।
तथा हि श्रूयते—'इदमस्मात् परमिदमस्मात् परम्' इति । ननु
बहुष्वर्थेषु परत्वेन प्रतिपिपादियिषितेषु वाक्यभेदः स्यात् , नेष दोषः;
वाक्यबहुत्वोपपत्तेः। बहून्येव ह्येतानि वाक्यानि प्रभवन्ति बहुविषयान्
परत्वोपेतान् प्रतिपादियितुम्। तस्मात् प्रत्येकमेषां परत्वप्रतिपादनमिति।
भाष्यका अनुवाद

[यह कहा गया है ]। यहांपर संशय होता है—क्या ये सब अर्थ आदि उस उस इन्द्रिय आदिसे श्रेष्ठत्वेन प्रतिपादित हैं या पुरुष ही उन सबसे श्रेष्ठरूपसे प्रतिपादित होता है।

पूर्वपक्षी—सभी अर्थ आदिका परत्वरूपसे प्रतिपादन है, ऐसी मित हो सकती है। क्योंकि 'इदमस्मात्' (यह इससे पर है, यह इससे पर है) यह सुना जाता है। परन्तु अनेक अर्थोंका पररूपसे प्रतिपादन करना यदि अभीष्ट हो तो बाक्यभेद होगा, यह दोष नहीं है, क्योंकि वाक्यके बहुत्वकी चपपत्ति होती है। परत्वसे युक्त अनेक विषयोंके प्रतिपादनके छिए ये अनेक वाक्य समर्थ होते हैं। इससे प्रत्येक का पररूपसे प्रतिपादन है।

### रत्नत्रभा

वाक्यभेदाद् विद्याभेदः, सिद्धान्ते वाक्यैक्याद् विद्येक्यमिति फलम् । पूर्वत्र ब्रह्मस्व-भावानामानन्दादीनामुपसंहार्याणां ब्रह्मज्ञानफलोपायत्वमुक्तम् । अत्र त्वब्रह्मस्वभावस्य अर्थादिपरत्वस्य अनुपसंहार्यस्य तदुपायत्वमुच्यत इत्येकफलकत्वं सङ्गतिः । तत्त-त्परत्वविशिष्टत्वेनाऽर्थादीनामपूर्वतया प्रतिपाद्यानां भेदाद् वाक्यभेदो न दोष इति पूर्वपक्षः ।

रत्नप्रभाका अनुवाद

वाक्यकी एकतासे विद्याकी एकता है, ऐसा दोनों पक्षों में फल है। पूर्व अधिकरणमें उपसंहार करने के योग्य जो आनन्दादि ब्रह्मके स्वभाव हैं, वे ब्रह्मज्ञानरूपी फलके उपाय हैं, ऐसा कहा गया है। इस अधिकरणमें तो अर्थादिपरत्व जो ब्रह्मस्वभाव और उपसंहार करने के अयोग्य भमें हैं वे ब्रह्मज्ञानरूपी फलके ज्याय हैं, ऐसा कहते हैं, इस प्रकार इन दोनों अधिकरणों की संगति एकफल होना है। अर्थादि उस उससे पर हैं, ऐसा अपूर्व प्रतिपादन है अतः इनके भेदसे याक्यभेदमें दोष नहीं है, ऐसा पूर्वपक्ष है।

वाधि ७ सू ० १४] शाङ्करभाष्य-रत्नेप्रभा-भाषा स्वादसहित

एवं प्राप्ते ब्रूमः - पुरुष एव ह्यस्यः सर्वेभ्यः परः प्रतिपाद्यत इति न युक्तं प्रत्येकमेषां परत्वप्रतिपादनम् । कस्मात् १ प्रयोजनाभावात् । न-हीतरेषु परत्वेन प्रतिपन्नेषु किञ्चित् प्रयोजनं दृश्यते श्र्यते वा, पुरुषे त्वि-न्द्रियादिभ्यः परस्मिन् सर्वानर्थवातातीते प्रतिपन्ने दृश्यते प्रयोजनं मोक्ष-सिद्धिः । तथा च श्रुतिः--'निचाय्यं तं मृत्युग्रुखात् प्रमुच्यते' (क० ३।१५) इति । अपि च परप्रतिषेधेन काष्ट्राशब्देन च पुरुषविषयमादरं दर्शयन् पुरुष-प्रतिपत्त्यर्थेव पूर्वापरप्रवाहोक्तिरिति दर्शयति-आध्यानायेति । आध्यान-भाष्यका अनुवाद

सिद्धान्ती-ऐसा प्राप्त होनेपर इस कहते हैं-इन सभीसे पुरुषका ही पररूपसे प्रतिपादन होता है, यह कहना युक्त है, न कि इनमें प्रत्येक अर्थ आदिका परस्वरूपसे प्रतिपादन होता है, यह कहना युक्त है। किससे ? प्रयोजनके अभावसे। अन्यों के पररूपसे ज्ञात होनेपर कोई प्रयोजन देखा या सुना नहीं जाता है। इन्द्रियोंसे पर सम्पूर्ण अनर्थसमूहसे रहित पुरुषके ज्ञात होनेपर तो मोक्ष सिद्धिरूप प्रयोजन देखा जाता है। क्योंकि 'निचाय्य तं मृत्यु०' (इस प्रकारके ब्रह्मात्माको जानकर मृत्युके मुखसे छुटकारा पा जाता है ) ऐसी श्रुति है। और परके प्रतिषेध से पवं काष्ठा शब्दके प्रयोगसे पुरुषमें आदर दिखळाते हुए पुरुषकी प्रतिपत्तिके लिए ही पूर्वापर प्रवाहकी डिक्त है, ऐसा दिखलाते हैं-'आध्यानाय'इति । आध्यान-

उत्सूत्रसिद्धान्तं प्रतिज्ञाय सौत्रं हेतुं व्याचष्टे - पुरुष एवेति । फलवन्त्वे सित अपूर्वत्वात् पुरुषस्यैव प्राधान्येन प्रतिपाद्यत्वम् , अफलार्थादीनां परत्वं तु तच्छेष-त्वेनोच्यते इत्यर्थः । किञ्च, 'पुरुषाच परं किञ्चित् सा काष्ठा' इति वेदः पर-निषेष लिक्नेन सर्ववाधावधित्व लिक्नेन च पुरुषे तात्पर्य दर्शयन् पूर्वस्मात् पूर्वस्मात् अपरस्याऽपरस्य परत्वोक्तिस्तदर्थेति दर्शयतीत्याह-अपि चेति । अर्थादीनामत्रोक्तिः

### रत्नप्रभाका अनुवाद

सूत्रके बाहर सिद्धान्तकी प्रतिज्ञा करके सूत्रोक्त हेतुकी व्याख्या करते हैं-"पुरुष एव" इत्यादिसे। फलवत् और अपूर्व होनेसे पुरुष ही प्रधानरूपसे प्रतिपाच है, अर्थादि जो फलरहित हैं उनका परत्व जो कहा गया है, वह पुरुषका अज है, ऐसा अर्थ है। और पुरुषसे पर कुछ नहीं है, वह पर्यवसान है, इस प्रकार वेद परके निषेधरूप लिंगसे और सबके बाधकरनेवाले अनवधित्वरूप लिंगसे पुरुषमें तात्पर्य दिखलाता हुआ पूर्व-पूर्वसे अन्य-अन्य जो पर कहा गया है वह पुरुषप्रतिपत्तिके लिए है, ऐसा दिखलाता है, ऐसा कहते हैं-"अपि च" इत्यादिसे। यहां अर्थादिकी उक्ति आध्यानके लिए है—बहु उससे पर है, बहु उससे पर है इत्यादि

पूर्वकाय सम्यग्दर्शनायेत्यर्थः । सम्यग्दर्शनार्थमेव हीहाध्यानमुपदिक्यते न त्वाध्यानमेव स्वप्रधानम् ॥ १४॥

### भाष्यका अनुवाद

पूर्वक तरवझानके लिए ऐसा अर्थ है। तरवज्ञानके लिए ही यहां आध्यानका उपदेश है, आध्यान ही स्वपधान है, ऐसा उपदेश नहीं है।। १४॥

#### रमग्रमा

आध्यानाय—तत्तत्तरत्वाध्यानपूर्वकं पुरुषदर्शनायैव स्वतः प्रयोजनाभावादिति सूत्रं योजयति—आध्यानायेति ॥ १४॥

### रत्नभभाका अनुवाद

भाष्यानपूर्वक ब्रह्मज्ञानके लिए ही है, क्योंकि इनका स्वतः कुछ प्रयोजन नहीं है, इस प्रकार स्त्रकी योजना करते हैं--''आष्यानाय'' इत्यादिसे ॥१४॥

### आत्मशब्दाच ॥ १५ ॥

पदच्छेद--आसशब्दात्, च।

पदार्थोक्ति—[ 'एष सर्वेषु भूतेषु गूढोत्मा न प्रकाशते' इति प्रकृतपुरुषे ] आत्मशब्दात्—आत्मशब्दश्रवणात् च [ इदं वाक्यमात्मपरमेव ] तस्यात्मनः श्रुत्या मानान्तरावेद्यत्वरूपापूर्वत्वप्रतिपादनादिति भावः ।

आषार्थ — 'एष सर्वेषु' इत्यादिसे प्रकृत पुरुषमें आत्मशब्दका अवण होनेसे यह वाक्य आत्मपरक ही है, क्योंकि श्रुतिसे उस आत्मामें मानान्तरावेद्यत्वरूप अपूर्वका प्रतिपादन होता है।

### माध्य

इतश्च पुरुषप्रतिपत्त्यर्थेवेयमिन्द्रियादिप्रवाहोक्तिः । यत्कारणम्— भाष्यका अनुवाद

इससे भी इन्द्रिय आदिके प्रवाहकी एकि केवल पुरुषकी प्रतिपत्तिके लिए

### रसप्रभा

आत्मत्वादिलिक्नेश्च पुरुष एव प्रतिपाच इत्याह—आत्मशब्दाच्चेति। रत्नप्रभाका अनुवाद

भात्मत्व आदि लिंगोंसे भी पुरुष ही प्रतिपाद है, ऐसा कहते हैं--''आत्मशब्दाच्य''

'एष सर्वेषु भूतेषु गूढोत्मा न प्रकाशते ।

द्यते त्वरन्यया बुद्ध्या सक्ष्मया सक्ष्मदर्शिभिः ॥ (क० ३।१२)
दित प्रकृतं पुरुषमात्मेत्याह । अतश्चानात्मत्वमितेरषां विवक्षितमिति गम्यते । तस्येव च दुर्विज्ञानतां संस्कृतमितगम्यतां च दर्शयति ।
तद्विज्ञानायेव 'यच्छेद्वाङ्मनसी प्राज्ञः' (क० ३।१३) इत्याध्यानं
विद्धाति । तद्वाष्ट्यातम् 'आनुमानिकमप्येकेषाम्' (ब्र० स० १।४।१)
इत्यत्र । एवमनेकप्रकार आश्चयातिश्चयः श्रुतेः पुरुषे लक्ष्यते, नेतरेषु ।
अपि च 'सोऽध्वनः पारमाभोति तद्विष्णोः परमं पदम्' (क० ३।९) इत्युक्ते
कि तद्ध्वनः पारं विष्णोः परमं पदमित्यस्यामाकाङ्क्षायामिन्द्रियाद्यनुक्रमणात् परमपदप्रतिपत्त्यर्थ एवायमायास इत्यवसीयते ॥ १५ ॥

भाष्यका अनुवाद

ही है, क्योंकि 'पष सर्वेषु भूतेषु०' (यह पुरुष सब भूतों में गृद है यह [आत्मरूप से किसीको ] प्रकाशित नहीं होता है, परन्तु एकामतासे युक्त सृक्ष्म बुद्धिसे सृक्ष्म-वृश्चियोंको इसका झान होता है। इस प्रकार श्रुति प्रकृत पुरुषको आत्मरूपसे कहती है। अतः इतरोंके अनात्मत्वकी विवक्षा है, ऐसा झात होता है। और उसीको दुर्विज्ञेय और संस्कृतमितगम्य दिखलाती है। इसके विज्ञानके लिए ही 'यच्छेद्वा-क्ष्मनसी प्राज्ञः' (विवेकी वाणीका मनमें उपसंहार करे) इस प्रकार आध्यानका विधान करती है। उसका 'आनुमानिकम्' इत्यादिसूत्रमें व्याख्यान किया गया है। इस प्रकार श्रुतिसे अनेक प्रकारका आश्यातिशय पुरुषमें लक्षित होता है, अन्यमें वह नहीं होता। और 'सोऽध्वनः पर०' (मार्गका-संसारगतिका—पार पाता है वह विष्णुका परमपद प्राप्त करता है) ऐसा कहा है, इसलिए मार्गसे पार विष्णुका परमपद क्या है ऐसी आकांक्षा होनेपर इन्द्रिय आदिके अनुक्रमणसे परम पदकी प्राप्तिके लिए ही यह प्रयास है, इस प्रकार निश्चय होता है।। १५॥

### रत्नप्रभा

किञ्च, 'तद्विष्णोः परमं पदम्' 'पुरुषात्र परं किंचिद्' इत्युपक्रमोपसंहारयोरैक-रूप्यात् क्लृप्तफलवदेकपुरुषपरत्वेनैकवाक्यत्वनिश्चये सति वाक्यभेदफलभेदकस्थना न युक्ता, गौरवादित्याह—अपि चेति ॥ १५॥

रत्नप्रभाका अनुवाद

इत्यादिसे। और 'तद्विष्णोः परमं पदम्' (वह विष्णुका परम पद) 'पुरुवाझ परं किंचित्' (पुरुवे पर कुछ नहीं है) इस प्रकार उपकम और उपसंहारके एकरूप होनसे सब वाक्योंका तात्पर्य एक फलवान पुरुवका प्रतिपादन करनेमें ही है, तथा वस्तुत्वका प्रतिपादन करना—यह क्लूप्त प्रयोजन है, इस तरह एकवाक्यताका निश्चय होनेपर वाक्यभेद और फलभेदकी कल्पना युक्त नहीं है, क्योंकि उनकी कल्पनामें गौरव है, ऐसा कहते हैं—"अपि च" इत्यादिसे ॥१५॥

# [८ आत्मगृहीत्यधिकरण स्०१६-१७] (प्रथमवर्णक)

आत्मा वा इदामित्यत्र विराट् स्यादथवेश्वरः।

भूतासृष्टेर्नेश्वरः स्याद् गवाद्यानयनाद् विराद् ॥ १ ॥ भूतोपसंहतेरीशः स्यादद्वैतावधारणात् । अर्थवादो गवाद्यकिर्वद्यात्मत्वं विवक्षितम् ॥ २ ॥

### [ अधिकरणसार ]

सन्देह—'आत्मा वा इदमेक एवाग्र आक्षात्' इस श्रुतिमें आत्मशब्दसे विराट्का ग्रहण होता है अथवा ईश्वरका ग्रहण होता है !

पूर्वपक्ष-विराट्का प्रहण होता है ईश्वरका ग्रहण नहीं होता है, क्योंकि गवानयन आदि शरीरीसे ही हो सकता है और भूतस्राष्टिका निरूपण नहीं है।

सिद्धान्त—विराद्का ग्रहण नहीं होता है, किन्तु ईश्वरका ही ग्रहण होता है, क्योंकि अद्वैतका ही अवधारण होने और भूतोंका उपसंहार होनेसे ईश्वर ही विवक्षित है, गवाश्वानयन तो अर्थवादमात्र है।

\* माद यह है कि 'आत्मा वा हदमेक' इत्यदि श्रुतिमें पठित आत्मरान्दसे विराट्का ग्रहण करना चाहिए, इंश्वरका ग्रहण नहीं करना चाहिए, क्योंकि 'स ईक्षत लोकान्तु सूजा हति' हत्यादिसे पांच भूतोंकी सृष्टि न कहकर केवल लोकसृष्टिका ही कथन है, तैचिरीय, छान्दोग्य आदिमें ईश्वरके प्रकरणमें भूत-सृष्टिका कथन है, और 'ताभ्यो गामानयद' इससे विहित गवानयन भी शर्रादे विराट्में ही घटता है, अश्रादीरी परमात्मामें नहीं घटता है, अतः श्रुतिमें आत्मशब्दसे विराट् ही विवक्षित है।

प्रेसा प्राप्त होनेपर सिद्धान्ती कहते हैं—'एक एव' इससे अद्वेतका अवधारण होनेसे वहां आत्मशब्दने ईश्वरका ही कथन है। इसलिए अन्य शाखामें उक्त भूतसृष्टिका यहां उपसंहार करना चाहिए। और गवानयन तो केवल अर्थवाद ही है, इसलिए उसका ज्ञान श्वतन्त्र पुरुषांथ नहीं है। भूतार्थवाद यदि मानो, तो भी विराट् द्वारा ईश्वर ही गवानयनका सम्पादन करेगा, ख्रूयमाण गवानयनको अर्थवाद माननेपर उस अर्थका प्रतिपादन करनेवाली श्रुति अविविधितार्थ होगी, बदि कोई ऐसी शङ्का करे तो यह युक्त नहीं है, क्योंकि जीव और ब्रह्मका ऐक्य विविधित है। और 'आत्मा वै' इसका उपक्रम करके 'स एतमेव' इत्यादिसे ईश्वरका ही उपसंहार है, इससे ईश्वर ही 'आत्मा' शब्दसे गृहीत है।

### (द्वितीयवर्णक)

द्वयोर्थस्त्वन्यदेकं वा काण्वच्छान्दोग्यषष्ठयोः।
जभयत्र पृथग्वस्तु सदात्मभ्यामुपक्रमात्॥१॥
साधारणोऽयं सच्छब्दः स आत्मा तत्त्वमित्यतः।
वाक्यशेषादात्मवाची तस्माद्वस्त्वेकमेतयोः ॥ २॥

सन्देह—बृहदारण्यक और छान्दोग्य इन दोनोंके छठे अध्यायों में जो आत्मा और सत्का वर्णन किया गया है, वे दोनों एक ही हैं या पृथक् पृथक् हैं !

पूर्वपक्ष--छान्दोग्यमें 'सत्' शब्दसे और बृहदारण्यकमें 'आत्म' शब्दसे उपकम
है, इससे प्रतीत होता है कि दोनों जगहमें पृथक पृथक वस्तु है।

सिद्धान्त—'सत्' शब्द यद्याप आत्मा और अनात्मा दोनोंका वाचक होनेसे साधारण है तथापि 'स आत्मा तत्त्वमिं (वह आत्मा है वह तू है) इस वाक्यशेषसे आत्माका वाचक होगा। इससे सिद्ध हुआ कि बृहदारण्यक और छान्दोग्यमें 'आत्मा' और 'सत्' शब्दसे एक ही वस्तु कथित है।

\* आश्रय यह है कि पूर्वपक्षी कहता है हहदारण्यक के षष्ठ अध्यायमें 'कतम आत्मा' (आत्मा कीन है) इस प्रकार आरम्भ करके आत्माका विस्तारपूर्वक वर्णन किया गया है। छान्दोग्यके छठे अध्यायमें तो 'सदेव सोम्येदमग्र आसीद' (हे सोम्य! स्टिक पूर्वम यह जगत सद ही था) इस प्रकार उपक्रम करके सद वस्तुका विस्तारसे वर्णन किया गया है। लोकमें 'सत्' और 'आत्म' शब्द पर्यायवाची नहीं देखे जाते, अतपन दोनों वस्तुओंमें भेद है।

सिकान्ती कहते हैं—वश्रिष 'सद्द' शब्द आत्मा और अनास्मा—दोनोंमें साधारण होनेसे दोनोंका बाचक होनेसे बहांपर किसका प्रतिपादक है । इस प्रकार संदिग्ध है, तथापि 'स आत्मा तत्त्वमित' इस वाक्यशेषकी श्रुतिसे वह आत्माका वाचक है, देशा निश्चय होता है। इससे सिक् हुआ कि हहदारण्यक एवं छान्दोग्य दोनों रथकोंमें एक ही वस्तु वर्णित है।

# आत्मगृहीतिरितरवदुत्तरात् ॥ १६ ॥

पदच्छेद -- आत्मगृहीतिः, इतरवत् , उत्तरात् ।

पदार्थोक्ति—आत्मगृहीतिः—'आत्मा वा इदमेक एवाम आसीत्' इत्यादिसृष्टिवाक्ये आत्मशब्देन परमात्मन एव महणम्, [नान्यस्य हिरण्य-गर्भादेः], इतरवत्—यथा इतरेषु सृष्टिवाक्येषु 'आत्मन आकाशः सम्भूतः' इत्यादिषु आत्मशब्देन परमात्मन एव महणम्, तद्वदन्नापि [कुतः ?] उत्तरात्—'स ईक्षत लोकान्नु सजा इति' 'स इमां लोकानस् जत' इतीक्षणपूर्वकसृष्टिकर्तृत्वरूपो-तरिवशेषणात्, [तच विशेषणं परमात्मन्येव मुख्यत्वेन श्रुत्यन्तरेष्ववगतम्]।

भाषार्थ— 'आत्मा वा०' (सृष्टिके पूर्वमें यह जगत् अदितीय आत्मा ही था) इत्यादि सृष्टिवाक्यमें आत्मराब्दसे परमात्माका ही प्रहण होता है, हिरण्यगर्भ आदि अन्यका प्रहण नहीं होता। जैसे 'आत्मन आकाराः' (आत्मासे आकारा उत्यन्न हुआ) इत्यादि अन्य सृष्टिवाक्यों में आत्मराब्दसे परमात्माका ही प्रहण होता है, वैसे यहांपर भी समझना चाहिए, क्योंकि 'स ईक्षत०' (उसने विचार किया कि में छोकोंकी सृष्टि करूँ) और 'स इमा०' (उसने इन छोकोंकी सृष्टि की) इत्यादि श्रुतियोंमें ईक्षणपूर्वक सृष्टिकर्तृत्वरूप विशेषण है। और वह विशेषण अन्य श्रुतियोंमें मुस्यक्रपसे परमात्मामें ही अवगत है।

### भाष्य

ऐतरेयके श्रूयते—'आत्मा वा इदमेक एवाग्र आसीन्नान्यत् किंचन मिषत्स ईक्षत लोकान्तु सृजा इति' ( ए० १।१ ) 'स इमां हो कानसृजताम्भो भाष्यका अनुवाद

ऐतरेकमें—'आहमा वा इदमेक॰' (सृष्टिके पूर्वमें यह जगत् एक आश्मा ही था, अम्य कुछ व्यापार नहीं था, उसने—आहमाने विचार किया कि मैं छोकोंकी सृष्टि कहूँ), 'स इमाळूँछोकान॰' (उसने अम्भ—स्वर्ग, अन्तरिक्ष,

### रमयभा

आत्मगृहीतिरिति । मिषत्—चलद् । लोकानाह—आम्भ इति । अम्भः— स्वर्गः, मरीचयः—अन्तरिक्षलोकः, मरः—मर्त्यलोकः, आपः—पाताललोकं इत्यर्थः ।

### रत्नप्रभाका अनुवाद

"आत्मगृहीतिरिति" । मिषत्—चलत्—चलायमान । लोकोंकी गणना करते है—"अम्भ" इस्यादिसे । अम्भ—स्वर्गलोक, मरीनि-अन्तरिक्षलोक, मर् मर्त्यलोक, आग-पाताललोक, ऐस!

मरीचीर्मरमापः' ( ऐ॰ १।२ ) इत्यादि । तत्र संशयः — किं पर एवात्मे । हाऽऽत्मशब्देनाऽभिरुप्यत उताऽन्यः कश्चिदिति । किं तात्रत् प्राप्तम् १

न परमात्मेहाऽऽत्मशब्दाभिलप्यो भिवतुमर्हतीति । कस्मात् १ वाक्या-न्वयदर्शनात् । ननु वाक्यान्वयः सुतरां परमात्मिविषयो दृश्यते, प्रागुत्पत्ते-रात्मैकत्वावधारणात्, ईक्षणपूर्वकस्रष्टृत्ववचनाच । नेत्युच्यते, लोकसृष्टि-भाष्यका अनुवाद

मर्स्य और पाताल लोकोंकी सृष्टि की ) इत्यादि श्रुति है। यहांपर संशय होता है कि क्या यहां आत्मशब्दसे परमात्माका ही अभिधान होता है या अन्य किसीका ? क्या प्राप्त होता है ?

पूर्वपक्षी—यहांपर आत्मशब्दसे परमात्माका अमिधान नहीं हो सकता। किससे ? वाक्यान्वयके पर्यालोचनसे। परन्तु वाक्यान्वय तो स्पष्टरूपसे परमात्मविषयक विस्ताई पढ़ता है, क्योंकि सृष्टिके पूर्वमें आत्माके एक स्वका निश्चय किया गया है और वह विचारपूर्वक सृष्टि करनेवाला कहा गया है। नहीं, ऐसा [ इम ] कहते हैं, क्योंकि लोक सृष्टि कही गई है, कारण कि परमात्माको

### रमधमा

आत्मशब्दस्य ब्रह्मणि सूत्रात्मिनि च प्रयोगात् संशयमाह—तत्रेति । अत्र पूर्वपक्षे वाक्यस्य सूत्रोपास्तिपरत्वात् परब्रह्मवर्माणाम् आनन्दादीनामैतरेयकेऽनुपसंहारः, सिद्धान्ते ब्रह्मपरत्वादुपसंहार इति फलम् । पुरुषवाक्याद् भेदप्रसङ्गाद् अर्थादि-वाक्यानां नाऽर्थादिपतिपादकत्वमित्युक्तम्, तद्वदिहाऽपि प्रजापतेः रेतो देवा इति पूर्वस्मात् प्रजापतिवाक्याद् भेदप्रसङ्गाद् 'आत्मा वा' इत्यादिवाक्यस्य न ब्रह्म-परत्वमिति दृष्टान्तेन पूर्वपक्षयति—न परमात्मेत्यादिना । वाक्यस्य प्रजापतौ

### रत्नप्रभाका अनुवाद

अर्थ है। आत्मश्र व्हा अहा और स्त्रात्मामं प्रयोग होनेसे संशय कहते हैं—"तत्र" इत्यादिसे। यहां पूर्वपक्षमें वाक्यका स्त्रात्माकी उपासनामें तात्पर्य होनेसे परब्रहाके आनन्द आदि धर्मोंका ऐतरेयकमें अनुपसंहार फल है, और सिद्धान्तमें वाक्यका ब्रह्ममें तात्पर्य होनेसे इन धर्मोंका ऐतरेयकमें उपसंहार है, ऐसा फल है। जैसे पूर्व अधिकरणमें पुरुषवाक्यसे अर्थादिवाक्योंका भेद प्राप्त होनेसे वेद अर्थादिका प्रतिपादक नहीं है, ऐसा कहा गया है, वैसे ही यहां भी 'देवता प्रजापतिके रेत हैं' इस पूर्वके प्रजापतिवाक्यसे 'स्रष्टिके पूर्वमें यह सब जगत् एक खात्मा ही था' इत्यादि बाक्यका भेद प्राप्त होनेसे यह बाक्य ब्रह्मपरक नहीं है, इस प्रकार हानेसे यह बाक्य ब्रह्मपरक नहीं है, इस प्रकार हानेसे यह बाक्य ब्रह्मपरक नहीं है,

वचनात्। परमारमिन हि स्रष्टिर परिगृह्यमाणे महाभूतसृष्टिरादौ वक्तव्या लोकसृष्टिस्त्वहादावुच्यते। लोकाश्च महाभूतसंनिवेशविशेषाः। तथा चाम्भःप्रभृतीलँलोकत्वेनैव निर्ववीति—'अदोऽम्भः परेण दिवम्' (ऐ०१।२) इत्यादिना। लोकसृष्टिश्च परमेश्वराधिष्ठितेनापरेण केनचिदीश्वरेण क्रियत इति श्वतिस्मृत्योरुपलभ्यते। तथा हि श्वतिभवति—'आत्मैवेदमग्र भाष्यका अनुवाद

बित सृष्टिकर्ता मानें, तो आरम्भमें महाभूतोंकी सृष्टि कहनी चाहिए थी, परन्तु यहां आरम्भमें लोकसृष्टि कही गई है। और लोक महाभूतोंके आकार-विशेष हैं। उसी प्रकार 'अदोऽम्भः ०' (यह अम्भ द्युलोकसे पर है) इत्यादि श्रुति अम्भ आदिका लोकरूपसे ही निर्वचन करती है। और लोकसृष्टि परमेश्वरसे अधिष्ठित किसी अन्य ईश्वरसे की जाती है, ऐसा श्रुति और स्मृतिमें उपलब्ध होता है, क्योंकि 'आत्मैवेदमम आसीत् ०' (सृष्टिके पूर्वमें यह जगत् पुरुषाकार एक आत्मा

### रलप्रभा

तात्पर्यदर्शनादित्यर्थः । पूर्वपक्षमाक्षिप्य लोकसष्टृत्नलिङ्गात् न प्रजापतौ वाक्यान्वय इत्याह—निवत्यादिना । लोका एव महाभूतानीत्यत आह—लोकाश्चेति । लोकशब्दस्य महाभूतेष्वरूढत्वात् भौतिका एव लोकाः, निर्वचनाश्चेत्याह—तथा चेति । 'अम्भो मरीचीर्मरमापः' इति सूत्रयित्वा स्वयमेव श्रुतिव्याचिष्टे—परेण दिवम्—दिवः परस्ताद् दिवि प्रतिष्ठितश्चन्द्राम्भसा व्याप्तो यो लोकः, तद्—अम्भः । अन्तरिक्षम्—मरीचयः । पृथिवी—मरः । या अधस्तात् ताः—आप इति । ननु लोकसृष्टिरपि ईश्वरादेवाऽस्तु, नेत्याह—लोकेति । पुरुषविधः—नराकारः ।

### रत्नप्रभाका अनुवाद

प्रजापितमें दीखता है, ऐसा अर्थ है। पूर्वपक्षका आक्षेप करके लोकसपृत्विंगसे प्रजापितमें वाक्या-म्वय नहीं है, ऐसा कहते हैं—''ननु'' इत्यादिसे। लोक ही महाभूत हैं, इसपर कहते हैं—''लोकाश्व'' इत्यादिसे। लोकशब्द महाभूतोंमें इन्द्र नहीं है अतः लोक—भौतिक ही हैं, निर्वचन से भी यही सिद्ध होता है, ऐसा कहते हैं—''तथा च'' इत्यादिसे। 'अम्मो मरीचीर्मरमापः' ऐसी सूत्रकी रचना करके श्रुति आप ही उसकी व्याख्या करती है—परेण दिवम्— युलोकसे पर युलोकमें प्रतिष्ठित चन्द्र जलसे व्यास जो लोक है वह अम्म अर्थात् स्वर्गलोक है, मरीची—अन्तिरक्ष [ सूर्यकी किरणोसे व्याप्त होनेके कारण अन्तिरक्ष ही मरीचिशब्दसे कहा गया है ], मर—पृथियी [ मरणसे युक्त होनेसे पृथ्वी मरशब्दसे कही गई है ], जो नीचे हैं वह आप अर्थात् पाताललोक है, इस प्रकार की लोकम्हिंग भी ईश्वरसे ही क्यों न हो ? नहीं, ऐसा कहते हैं—''लोक'' इत्यादिसे। पुरुषिविध—

आसीत्पुरुषविधः' ( बृ० १।४।१ ) इत्याद्या । स्मृतिरपि— 'स वै शरीरी प्रथमः स वै पुरुष उच्यते । आदिकर्ता स भूतानां ब्रह्माग्रे समवर्तत ॥' इति ।

ऐतरेयिणोऽपि 'अथातो रेतसः सृष्टिः प्रजापते रेतो देवाः' इत्यत्र
पूर्विस्मन् प्रकरणे प्रजापितकर्तृकां विचित्रां सृष्टिमामनन्ति । आत्मशब्दोऽपि तस्मन् प्रयुज्यमानो दश्यते → 'आत्मैवेदमम् आसीत्पुरुषविधः'
(ख० १।४।१) इत्यत्र । एकत्वावधारणमपि प्रागुत्पत्तेः स्वविकारापेक्षमुपपद्यते ।
ईक्षणमपि तस्य चेतनत्वाभ्युपणमादुपप्रम् । अपि च 'ताभ्यो गामानय-

## भाष्यका अनुवाद

ही था) इत्यादि श्रुति है, और 'स वै शरीरी प्रथमः ं' (वही प्रथम शरीरी है, वही पुरुष कहलाता है, भूतोंका—चराचर स्थूल सूक्ष्म पदाशोंका आदि कर्ता वह अस सबसे पूर्वमें था) ऐसी स्मृति भी है। ऐतरेयशालावाले भी 'अथातो रेतसः ं' (इसके रेतकी—कार्यकी सृष्टि हुई, देवता प्रजापतिके रेत हैं) यहांपर पूर्वप्रकरणमें विचित्र सृष्टिको प्रजापतिकर्षक कहते हैं। आत्मशब्द भी प्रजापति में 'आत्मेव इदमप्र' (सृष्टिके पूर्वमें यह जगत् एक आत्मा ही था) इत्यादिमें प्रयुक्त दिखाई देता है। एकत्वका निश्चय भी उत्पक्तिके पूर्व अपने विकारोंकी अपेक्षासे उपपन्न होता है।

### रवयभा

आतमा—हिरण्यगर्भः । आ पिपीलिकाभ्यः सर्वमस्त्रजतेत्यर्थः । भूतानाम् लोकाना-मित्यर्थः । प्रकरणाद्पि लोकस्रष्टा प्रजापतिरित्याह—ऐतरेयिणोऽपीति । रेतः— कार्यमिति यावत् । ब्रह्मलिक्नानि प्रजापती योजयति—आत्मशब्दोऽपीत्यादिना । किञ्च, प्रजाः सृष्ट्वा ताः प्रति भोगार्थं गामानयत् लोकस्रष्टा, तथाऽश्वमानयत्,

### रत्नप्रभाका अनुवाद

नराकार—मनुष्यकी तरह मस्तक, हाथ, पैर आदि वाला । आतमा—हिर्ण्यगर्भ । अर्थात् उसने पिपीलिकाओं से लेकर सब प्राणियोंकी सृष्टिकी यह अर्थ है । भूतोंका—लोकोंका, [स्थूल और सूक्ष्म कार्योका, चर और अचर सभीका] यह भाव है । प्रकरणसे भी लोकस्रष्टा प्रजापति है, ऐसा कहते हैं—"ऐतरियिणोऽपि" इत्यादिसे । रेतः—कार्य । अवालिंगोंकी प्रजापतिमें योजना करते हैं—"आत्मक्षक्दोऽपि" इत्यादिसे । किंच, प्रजाओंको उत्पन्न करके उनके प्रति भोगोंके लिए लोकस्रष्टा गायें लाया तथा अश्व भी लाया । परन्तु वे प्रजायें गौओं और घोड़ोंकी प्राप्तिसे

<del>(7.7000.1.0000.1.0000.0000</del>

#### भाष्य

साभ्योऽद्यमानयत्ताभ्यः पुरुषमानयत्ता अब्बन्' इत्येवंजातीयको भूयान् व्यापारविशेषो लौकिकेषु विशेषवत्स्वात्मसु प्रसिद्ध इहानुगम्यते । तस्माद् विशेषवानेव कश्चिदिहाऽऽत्मा स्यादिति ।

एवं प्राप्ते बूमः—पर एवाऽऽत्मेहाऽऽत्मशब्देन गृह्यते, इतर-वत् । यथेतरेषु सृष्टिश्रवणेषु 'तस्माद्वा एतस्मादात्मन आ-काशः संभूतः' (ते०२।१।१) इत्येवमादिषु परस्याऽऽत्मनो ग्रह-णम्, यथा चेतरस्मिल्होकिकात्मशब्दप्रयोगे प्रत्यगात्मैव ग्रुख्य आत्म-शब्देन गृह्यते, तथेहापि भवितुमर्हति। यत्र तु 'आत्मैवेदमग्र आसीत्' (बृ० १।४।१) इत्येवमादौ 'पुरुषविधः' (बृ० १।४।१) इत्येवमादि भाष्यका अनुवाद

भौर 'ताभ्यो गामानयत्०' (स्रष्टा एन प्रजाओं के लिए गाय लाया, उनके लिए अश्व लाया, उनके लिए पुरुष लाया, तदनन्तर प्रजाओं ने उससे कहा ) इस प्रकार के अनेक व्यापार विशेष जो विशेषवान् लौकिक आत्माओं में प्रसिद्ध हैं, उसका यहां अनुगम होता है, इससे प्रतीत होता है कि विशेष युक्त ही कोई भारमा यहां स्रष्टा है।

सिद्धान्ती—ऐसा प्राप्त होनेपर इस कहते हैं—यहां आत्मशब्दसे परमात्माका ही प्रहण है, अन्यत्रके समान । जैसे 'तत्माद्वा पतत्मा०' ( तथाविध इस आत्मासे आकाश स्टल्झ हुआ ) इत्यादि अन्य सृष्टिश्रुतियों में आत्मशब्दसे परमात्माका प्रहण है और जैसे अन्य लौकिक आत्मशब्दके प्रयोगमें आत्मशब्दसे मुख्य प्रत्यात्माका ही प्रहण होता है, वैसे हा यहांपर भी होना युक्त है। जहां 'आत्मैव इत्यप्त आसीत्' (सृष्टिके पूर्वमें यह जगत् आत्मा ही था ) इत्यादिमें 'पुरुषविधः'

### रतयभा

तास्तु गवाश्वप्राप्त्या न नगः, ततः पुरुषशरीरे आनीते ता अब्रुवन् – नृप्ताः स्म इति । अयं च व्यवहारो लोकाष्ट्रः प्रजापतित्वे लिङ्गमित्याह — अपि चेति । आत्मशब्दस्य चिदात्मनि मुख्यत्वात् मुख्यप्रहे बाधकाभावाद् उत्तरस्य

### रत्नप्रभाका अनुवाद

तृप्त न हुई, पुरुषशरीर लाये जानेपर उन्होंने कहा कि हम सब तृप्त हो गई। यह व्यवहार लोकस्रष्टाके प्रजापतित्वमें प्रमाण है, ऐसा कहते हैं—"अपि च" इत्यादिसे।

आत्मशब्दका मुख्य अर्थ चिदात्मा है, अतः इस मुख्य अर्थके प्रहणमें कोई बाधक नहीं है

विशेषणान्तरं श्र्यते, भवेत् तत्र विशेषवत आत्मनो ग्रहणम् । अत्र पुनः पर-मात्मग्रहणानुगुणमेव विशेषणमप्युत्तरमुपलभ्यते—'स ईक्षत लोकान्नु सृजा इति' ( ऐ॰ १।१ ), 'स इमां लोकानसृजत' ( ऐ॰ १।२ ) इत्येवमादि । तस्मात् तस्येव ग्रहणमिति न्याय्यम् ।। १६ ।।

### भाष्यका अनुवाद

इस प्रकारका अन्य विशेषण सुना जाता है, वहां विशेषयुक्त आत्माका प्रहण हो परन्तु यहां तो परमात्माके प्रहणके अनुकृत ही उत्तरका भी विशेषण उपलब्ध होता है—'स ईक्षत लोकान्नु सृजा हति' (उसने विचार किया कि में लोकोंकी सृष्टि करूं) 'स इमांल्लोकान०' (उसने इन लोकोंकी सृष्टि कर्ते) इत्यादि। इसलिए यहांपर आत्मशब्द से उसीका प्रहण उचित है।।१६।।

#### रसप्रभा

ईक्षणादेरनुक्लत्वात् परमात्मग्रहणमिति सिद्धान्तयति एवं प्राप्त इति । महाभूतसृष्टिपूर्वकं लोकानसुजतेति श्रुतिव्यीख्येया इति भावः ॥ १६ ॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

और बादमें आनेवाले इक्षणादि अनुकूल हैं, इससे यहाँ परमात्माका ही ब्रहण है, ऐसा सिद्धान्त करते हैं—''एवं प्राप्ते'' इत्यादिसे । महाभूतसृष्टिपूर्वक लोकोंकी सृष्टि उसने की—इस प्रकार श्रुतिका व्याख्यान करना चाहिए, ऐसा भाव है ॥ १६॥

# अन्वयादिति चेत्स्यादवधारणात् ॥ १७ ॥

पदच्छेद — अन्वयात् , इति, चेत् , स्यात् , अवधारणात् ।

पदार्थोक्ति—अन्वयात्—लोकसृष्टिवाक्यपर्यालोचनया हिरण्यगर्भ एव वाक्यान्वयात् [ न परमात्मप्रहणं युक्तम् ] इति चेत्—यद्येवं कश्चिदाशक्केत, तर्हि [ तत्राह—] स्यात्—परमात्मन एव प्रहणं युक्तं स्यात् [कुतः ! ] अवधारणात्— 'आत्मा वा इदमेक एवाप्र आसीद्' इति सृष्टेः प्रागेकत्वाधारणस्य परमात्मन्येव सामझस्यात्।

भाषार्थ — लोकसृष्टिवाक्यके पर्यालोचनसे हिरण्यगर्भमें ही लोकसृष्टिवाक्यका अन्वय होता दिखाई देता है, इसलिए यहाँपर परमात्माका ग्रहण उचित नहीं है— ऐसी यदि कोई आशङ्का करे, तो उसपर कहते हैं— 'आत्मा वा०' इस श्रुतिमें आत्माके एकत्वका अवधारण है और उस अवधारणका परमात्मामें ही सामझस्य है, अतः यहाँपर परमात्माका ही ग्रहण करना युक्त है।

'वाक्यान्वयदर्शनाम परमात्मग्रहणम्' इति पुनर्यदुक्तम्, तत् परिहर्तव्य-मिति । अत्रोच्यते—स्याद्वधारणादिति । भवेदुपपत्रं परमात्मनो ग्रहणम् । कस्मात् १ अवधारणात् । परमात्मग्रहणे हि प्रागुत्पत्तेरात्मैकत्वावधारण-माञ्जसमवकल्पते, अन्यथा द्यनाञ्चसं तत् परिकल्प्येत । लोकसृष्टिवचनं तु श्रुत्यन्तरप्रसिद्धमहाभृतसृष्ट्यनन्तरमिति योजयिष्यामि । यथा 'तत्तेन् जोऽसृजत' (छा० ६।२।३) इत्येतच्छुत्यन्तरप्रसिद्धवियद्वायुसृष्ट्यन-न्तरमित्ययूयुजमेवमिहापि । श्रुत्यन्तरप्रसिद्धो हि समानविषयो विशेषः श्रुत्यन्तरेषुपसंहर्तव्यो भवति । योऽप्ययं व्यापारविशेषानुगमस्ताभ्यो भाष्यका अनुवाद

वाक्यान्वयके देखनेसे यहांपर परमात्माका प्रहण नहीं है, ऐसा जो कहा गया है, उसका परिहार करना चाहिए। इसपर कहते हैं—'स्यादय-धारणात्'। अर्थात् परमात्माका प्रहण उपपन्न होगा। किससे ? अवधारणसे। क्योंकि परमात्माका स्वीकार करनेसे ही उत्पत्तिके पूर्व 'आत्मा अकेला ही या' यह अवधारण घटता है। परमात्माका स्वीकार न कर हिरण्यगर्भ-का प्रहण किया जाय, तो वह अवधारण अमुख्य हो जायगा। किन्तु ऐत-रेयवाक्योंमें जो लोकसृष्टिवचन है उसकी तैत्तिरीय आदि जन्य श्रुतिमें प्रसिद्ध महाभूतसृष्टिके अनन्तर उस आत्माने अन्भः, मरीचि आदि लोकों की सृष्टि की है—ऐसी योजना करेंगे। जैसे 'तत्तेजोऽसृजत' (उसने तेजकी सृष्टि की) इस वाक्यकी—अन्य श्रुतिमें प्रसिद्ध आकाशकी और वायुकी सृष्टिके अनन्तर उसने तेजकी सृष्टि की, ऐसी योजना इसने की है, वैसे यहां भी योजना करेंगे, क्योंकि एक श्रुतिमें प्रसिद्ध समानविषयवाले विशेषका अन्य श्रुतिमें उपसंद्धार करना युक्त है। 'उनके लिए लड़ा गाय लाया' इत्यादि

#### रमयभा

पूर्वपक्षबीजमनूद्य दृषयति—अन्वयादिति । 'आत्मा वा इदमेक एवाम आसीत्' इति 'प्रज्ञानं ब्रक्ष' इति चोपक्रमोपसंहारस्थात्मब्रक्षश्रुतिभ्याम् एकत्वा-वधारणात् प्रवेशादिलिङ्गेश्च लोकस्रष्टृत्वादिलिङ्गवाधेन प्रत्यम्बद्ध माह्यमिति भावः । रत्नप्रभाका अनुवाद

पूर्वपक्षके बीजका अनुवाद करके उसे दूषित करते हैं—"अन्वयात्" इत्यादिसे। 'आत्मा वा इदमेक॰ ( सृष्टिके पहले यह सब एक आत्मा ही था ) और 'प्रशानं ब्रह्म' ( प्रशान ब्रह्म है ) इसं प्रकारके उपक्रम और उपसंदारमें आत्मश्रुति और ब्रह्मश्रुति होनेसे एकत्वका अवधारण होता है, इससे और इसी प्रकारके प्रवेश आदि लिंगोंसे लोकस्रष्टृत्व आदि

गामानयदित्येवमादिः सोऽपि विवक्षितार्थावधारणानुगुण्येनैव ग्रहीतच्यः । नह्ययं सकलः कथाप्रबन्धो विवक्षित इति शक्यते वक्तुम्, तत्प्रतिपत्तौ पुरुषार्थाभावात् । ब्रह्मात्मत्वं त्विह विवक्षितम् । तथा ह्यम्भःप्रभृतीनां लोकानां लोकपालानां चाऽऽग्नेयादीनां सृष्टिं शिष्ट्वां करणानि करणायतनं च शरीरमुपदिश्य स एव स्रष्टा 'कथं न्विदं मद्दते स्यात्' ( ऐ० ३।११ ) इति वीक्ष्येदं शरीरं प्रविवेशित दर्शयति—'स एतमेव सीमानं विदार्थतया द्वारा प्रापद्यत' ( ऐ० ३।१२ ) इति । पुनश्च 'यदि वाचामिन्याहृतं यदि प्राणेनाभित्राणितम्' ( ऐ० ३।११ ) इत्येवमादिना करणन्यापारविवेचन-पूर्वकम् 'अथ कोऽहम्' ( ऐ० ३।११ ) इति वीक्ष्य 'स एतमेव पुरुषं ब्रह्म भाष्यका अनुवाद

व्यापारिविशेषका जो अनुगम है उसका भी विवक्षित अर्थके अवधारणके आनुकूल्यसे ही महण करना चाहिए, क्योंकि यह सकल कथाप्रवन्ध विवक्षित है, ऐसा नहीं कहा जा सकता, कारण कि उसकी प्रतिपत्तिमें पुरुषार्थका अभाव है। यहाँ तो बहा सबका आत्मा है, यही विवक्षित है, क्योंकि अन्भ आदि लोकोंकी और अग्न आदि लोकपालोंकी सृष्टिका उपदेश करके इन्द्रियों और इन्द्रियों के स्थान शरीरका उपदेश करके उसी स्रष्टाने 'कथं न्विदम्प' (मेरे विना कैसे होगा) ऐसा विचारकर इस शरीरमें प्रवेश किया, ऐसा 'स एतमेव सीमानम्व' (वह परमेश्वर इसी सीमाको—शिरके केशविभागके अवसानको फाइकर इस बहारन्ध्रसंज्ञक द्वारसे शरीरमें प्राप्त हुआ) यह श्रुति दिखलाती है। और 'यदि बाचाभिन्याहृतं॰' (यदि वाणीने भाषण व्यापार किया, यदि प्राप्तने प्राप्तने प्राप्तने प्राप्तने क्यापार किया, यदि प्राप्तने प्राप्तने व्यापार किया) इत्यादि बाक्योंसे इन्द्रियोंके व्यापारका विवेचनकर 'अथ कोऽहम्' (उसके प्रश्चात् में कीन हैं) ऐशा

### रसमभा

स परमेश्वरः, एतमेव सीमानम्—मूर्ध्नः केशविभागावसानं विदार्य—छिद्रं कृत्वा एतया— अक्षरन्ध्राख्यया द्वारा लिक्कविशिष्टः प्रविष्टवान् इत्यर्थः । मां विना यदि वागादिभिः स्वस्वव्यापारः कृतः, अथ तदाऽहं क इति त्वम्पदार्थं विचार्य स्वयम् एतमेव रत्नप्रभाका अनुवाद

िंगोंका बाध होनेसे प्रत्यक ब्रह्मका प्रहण करना चाहिए, ऐसा भाव है। स-उश-परमेश्वरने, इसी सीमामें --- मस्तकके केशविभागके अवसानमें छिद्र करके इस ब्रह्मरन्ध्र--- द्वारा लिंगविशिष्ट होकर प्रवेश किया, यह अर्थ है। मेरे विना यदि, वाक् आदि अपने-अपने ज्यापार कर लें, तो 'में कौन हूँ' इस प्रकार त्वम्पदार्थका विचार करके आप ही इसी शोधित आत्माको

ततममपत्रयत्' ( ऐ० २।१३ ) इति ब्रह्मात्मत्वदर्शनमवधारयति । तथी-परिष्टाद् 'एष ब्रह्मेष इन्द्रः' ( ऐ० ५।३ ) इत्यादिना समस्तभेदजातं सह महाभूतैरनुकम्य 'सर्व तत्प्रज्ञानेत्रं प्रज्ञाने प्रतिष्ठितं प्रज्ञानेत्रो लोकः प्रज्ञा प्रतिष्ठा प्रज्ञानं ब्रह्म' ( ए० ५।३ ) इति ब्रह्मात्मत्वदर्शनमेवावधार-यति । तम्मादिहाऽऽत्मगृहीतिरित्यनपवादम् ।

अपरा योजना—आत्मगृहीतिरितरवदुत्तरात् । वाजसनेयके कतम आत्मेति योऽयं विज्ञानमयः प्राणेषु हृद्यन्तर्ज्योतिः पुरुष' ( वृ० ४।३।७ ) भाष्यका अनुवाद

विचार करके 'स एतमेव पुरुषं ब्रह्म०' ( इसने इसी पुरुष ब्रह्मको अतिशय व्यापक देखा) इस प्रकार श्रुति ब्रह्म सबका आत्मा है, इस दर्शनका अवधारण करती है। इसो प्रकार आगे भी 'एष ब्रह्मेष इन्द्रः ०' ( यह ब्रह्म है यह इन्द्र है) इत्यादि श्रुतिसे महाभूतोंके साथ समस्त भेदसमृहका उपक्रम करके 'सर्व तत्प्रज्ञानेत्रं ०' ( वह सब प्रज्ञासे—चिदारमासे नियम्य है, प्रज्ञामें प्रतिष्ठित है, प्रज्ञासे छोक नियम्य है, प्रज्ञा प्रतिष्ठा है, प्रज्ञासे छोक नियम्य है, प्रज्ञा प्रतिष्ठा है, प्रज्ञासे छोक नियम्य है, प्रज्ञा प्रतिष्ठा है, प्रज्ञास स्वका आत्मा है, इस दर्शनका ही अवधारण करती है। इसिल्य यहाँ परमात्माका प्रहण है, यह निरपवाद है।

दूसरी योजना कहते हैं—परमाश्माका प्रहण है, अन्यके समान, कत्तरसे। वाजसनेयकमें 'कतम आत्मेति०' (आत्मा कीन है, जो यह विज्ञानमय—प्राणोंसे व्यतिरिक्त और बुद्धिसे व्यतिरिक्त है, ब्योति

### रत्नप्रभा

शोधितम् आत्मानं ब्रह्म ततमम्—व्याप्ततमम् अपश्यत् । तकारलोपः छान्दसः । प्रज्ञा—चिदातमा नेत्रम्-नीयतेऽनेनेति—नियामकं यस्य तत्—प्रज्ञानेत्रम् चिदात्म-नियम्यमित्यर्थः ।

उक्तव्याख्याने गुणोपसंहारस्य अस्फुटत्वात् न पादसङ्गतिः इति मत्वैव व्याख्या-न्तरमाह—अपरेति । उदर्कः—उपसंहारः । सच्छब्दस्य आत्मानात्मसाधारण्यात् रत्नप्रभाका अनुवाद

ब्याप्ततम ब्रह्मरूपसे देखा। ततमम्—तततमम्, यहां एक तकारका लोप छान्दस है। प्रज्ञा—चिदातमा—ब्रह्मचैतन्य है, नेन्न—जिससे नियमन किया जाता है अर्थात् नियामक जिसका वह प्रज्ञानेत्र—चिदात्मनियम्य है, यह अर्थ है।

उक्त व्याख्यानके गुणोंका उपसंहार अस्कुट है, अतः पादसंगति नहीं होती, ऐसा विचार करके ही दूसरी व्याख्या कहते हैं—"अपरा" इत्यादिसे। उदर्क—उपसंहार। 'सत्' शब्द

इत्यात्मशब्देनोपक्रम्य तस्यैव सर्वसङ्गविनिर्मुक्तत्वप्रतिपादनेन ब्रह्मात्मतामव-धारयति । तथा धुपसंहरति—'स वा एष महानज आत्माऽजरोऽमरो ऽमृतोऽभयो ब्रह्म' (बृ०४।४।२५) इति । छान्दोग्ये तु 'सदेव सोम्येदमग्र आसीदेकमेवादितीयम्' (छा० ६।२।१) इत्यन्तरेणवाऽऽत्मशब्दमुपक्रम्यो दर्के 'स आत्मा तत्त्वमित्त' (छा० ६।८।७) इति तादात्म्यमुपदिश्चति । तत्र संशयः—तुल्यार्थत्वं किमनयोराम्नानयोः स्यादतुल्यार्थत्वं वेति । अतुल्यार्थत्वमिति तावत् प्राप्तम्, अतुल्यत्वादाम्नानयोः, नह्याम्नान-

भाष्यका अनुवाद

और पूर्ण है ) इस प्रकार आत्मशब्दसे उपक्रम करके वही सर्वसंगसे निर्मुक्त है, ऐसा प्रतिपादन करके श्रुति बद्धा सब जीवोंका आत्मा है, ऐसा अवधारण करती है, और 'स वा एष०' (तथाविध यह आत्मा महान, अज, अमर, अमृत, अभय और बद्धा है ) इस प्रकार बद्धारूपसे ही श्रुति उपसंहार करती है। तथा—क्यान्दोग्यमें तो 'सदेव सोम्येदमप्र आसीत्' (हे सोम्य, पूर्वमें — जगत्की उत्पक्ति पूर्वमें यह जगत् सत्स्वरूप ही था, अद्वितीय था) उसके पीछे ही आत्मशब्दसे उपक्रम करके उपसंहारमें 'स आत्मा तत्त्वमसि' (वह आत्मा है वह तू है) इस प्रकार तादात्म्यका उपदेश श्रुति करती है। यहांपर संशय होता है कि ये दोनों श्रुतियाँ तुरुवार्यक हैं या भिन्नार्यक?

पूर्वपक्षी—वे दोनों भिन्नार्थक हैं, ऐसा प्राप्त होता है, क्योंकि श्रुतियां अतुल्य

### रसप्रभा

संशयमाह—तत्रेति । पूर्वपक्षे सत्तासामान्ये ब्रह्मात्मत्वसम्पदुपास्तिः छान्दोग्ये, बाजिश्रुतौ निर्गुणविद्येति मेदाद् मिथोगुणानुपसंहारः, सिद्धान्ते तूभयत्र निर्गुण-विद्येक्याद् उपसंहार इति फलमेदः । पदानां जातौ शक्तिमहात् सच्छब्दोऽपि सत्त्वजातिवाचीत्युपक्रमस्य निश्चितार्थत्वादसंजातिवरोध्युपक्रमबलेन तादात्म्योपदेशः

### रत्नप्रभाका अनुवाद

आत्माके अर्थमें है या अनात्माके ! निर्णय न होनेसे—'सत्' शब्दके आत्मानात्मसाधारण होनेसे—दोनों वाक्योंमें संशय कहते हैं—''तत्र'' इत्यादिसे । पूर्वपक्षमें छान्दोग्यके अन्दर सत्तासामान्यमें ब्रह्मात्मत्वकी सम्पत्ति—उपासना है और बृहदारण्यकमें निर्गुणब्रह्म विद्या है, अतः इस भेदसे एकके गुणका अन्यमें उपसंहार नहीं होगा और सिद्धान्तमें तो उन दोनों श्रुतियोंमें निर्गुण विद्याके ऐक्यसे उपसहार है, ऐसा दोनों पक्षोंमें फलभेद है। पदोंका शिक्तबह जातिमें है, इससे 'सन्' शब्द भी सत्त्व जातिवाचक है, ऐसा उपक्रमका निश्चित अर्थ होनेसे, जिसका विशेषी उत्पक्ष नहीं है ऐसे उपक्रमके बलसे तादात्म्यके उपदेशका अर्थ

#### भाष

वैषम्ये सत्यर्थसाम्यं युक्तं प्रतिपत्तुमाम्नानतन्त्रत्वादर्थपरिप्रहस्य। वाजसनेयके चाऽऽत्मशब्दोपक्रमादात्मतत्त्वोपदेश इति गम्यते। छान्दोग्ये तूपक्रमविषर्य-यादुपदेशविषर्ययः। ननु छन्दोगानामप्यस्त्युदर्के तादात्म्योपदेश इत्युक्तम्। सत्यमुक्तम्। उपक्रमतन्त्रत्वादुपसंहारस्य तादात्म्यसंपत्तिः सेति मन्यते। तथा प्राप्तेऽभिधीयते—आत्मगृहीतिः 'सदेव सोम्येदमग्र आसीत्'

भाष्यका अनुवाद

हैं, कारण कि श्रुतियों के विषम होने से अर्थकी समानता नहीं समझनी चाहिए, क्यों कि अर्थका प्रहण श्रुति के अधीन है। वाजसनेयक में आत्मराब्द के उपक्रम से आत्मतक्वका उपदेश है, ऐसा समझा जाता है। छान्दोग्य में तो विपरीत उपक्रम होने से विपरीत उपदेश है। परन्तु झन्दोगों के उपसंहार में भी तादात्म्यका उपदेश है, ऐसा कहा गया है। ठीक है, कहा गया है। उपसंहार उपक्रम के अधीन है, अतः वह तादात्म्यसम्पत्ति है, ऐसा मानते हैं।

सिद्धान्ती-ऐसा प्राप्त होनेपर हम कहते हैं-'सदेव सोम्येदमप्र॰' (हे

### रत्नप्रभा

सम्पित्तिपरतया नेय इति पूर्वपक्षनिष्कर्षः । पूर्वत्र वाक्येक्याद् अर्थादिपरत्वं त्यक्तवा विद्येक्यमुक्तम्, इह तु सदात्मशब्दाभ्यां जात्यात्मवाचिभ्याम् उपक्रमभेदाद् वाक्यभेदे सति विद्याभेद इति प्रत्युदाहरणसङ्गतिः । न चाऽऽत्मशब्दः जाति-वाचकः, आत्मव्यक्त्येक्याद् जात्यभावात् । किन्तु सर्वान्तरवस्तुवाचकः, कल्पित-जातिवाचित्वेऽप्युपक्रमभेदः स्फुट एव, सत्तात्मत्वयोर्भेदादिति मन्तव्यम् ।

सिद्धान्तयति—तथेत्यादिना। उपक्रमान्वयादिति। उपक्रमाधीनत्वाद्
रत्नप्रभाका अनुवाद

तादात्म्यकी सम्पत्ति है, ऐसा करना चाहिए, यह पूर्वपक्षका निष्कर्ष है। पूर्व अधिकरणमें वाक्यके एक होनेसे — 'इन्द्रियम्यः परा ह्याः' इत्यादि वाक्यके एक होनेसे वाक्यके अर्थादिपरत्वका त्याग करके विद्या एक है, ऐसा कहा गया है। इस अधिकरणमें तो 'सत्' और 'आत्मन्' इन दोनों के जाति और आत्मवाची होनेके कारण उपक्रमका भेद होनेसे वाक्यभेद है, और वाक्यभेद होनेपर विद्याका भेद है, इस प्रकार दोनों अधिकरणों की प्रत्युदाहरणसंगति है। और आत्मवाच्द जातिवाचक है, ऐसा नहीं कह सकते, क्योंकि आत्मव्यक्तिके एक होनेसे जातिका अभाव है [ एक व्यक्तिमें जाति नहीं रहती—यह सिद्धान्त है ], किन्तु आत्मवाच्द सर्वान्तर वस्तुका वाचक है। यदि कल्पित जातिवाचक मान लें, तो भी उपक्रमका भेद स्पष्ट ही है, क्योंकि सत्ता और आत्मव्यमें भेद है, ऐसा समझना चाहिए।

सिद्धान्त् करते हैं--''तथा'' इत्यादिसे । ''उपकमान्वयात्'' इत्यादि । उपसंहार

बाधि द सूर्व १७। शाङ्करमाध्य-स्त्नप्रमा-मापानुबद्गिहत

१९२३

#### भाष्य

(छा०६।२।१) इत्यत्र छन्दोगानामि भवितुमईतीतरवत्। यथा 'कतम आत्मा' (खू० ४।३।७) इत्यत्र वाजसनेयिनामात्मगृहीतिस्तथेव । कस्मात् १ उत्तरात् तादात्म्योपदेशात् । अन्वयादिति चेत् , स्यादवधारणात् । यदुक्तम् - उपक्रमान्वयादुपक्रमे चाऽऽत्मशब्दअवणाभावान्नाऽऽत्मगृहीतिः इति, तस्य कः परिहार इति चेत् , सोऽभिधीयते — स्यादवधारणादिति । भवेदुपपन्नेहात्मगृहीतिः, अवधारणात् । तथा हि — 'येनाश्चतं श्चतं भवत्यमतं मतमविज्ञातं विज्ञातम्' (छा० ६।१।१) इत्येकविज्ञानेन सर्वविज्ञानमवधार्य तत्संपिपादिषया 'सदेव' इत्याह । तच्चात्मगृहीतौ सत्यां संपद्यते, अन्यथा हि भाष्यका अनुवाद

सोम्य, सृष्टिके पूर्वमें यह जगत् सत् ही था) इस छान्दोग्य वाक्यमें छन्दोंगोंने भी परमात्माका ही महण करना चाहिए, अन्यत्रके समान—जैसे 'कतम आत्मा' (आत्मा कीन है) इस बृहदारण्यक वाक्यमें वाजसनेयकोंने परमात्माका महण किया है, वैसे ही छन्दोंगों के मतमें भी आत्ममहण होना चित्र है। किससे ? आगे आने वाले तादात्म्यके उपदेशसे। अन्वयसे [परमात्माका महण नहीं है] यदि ऐसा कहो, तो हम कहते हैं कि [परमात्माका महण नहीं है, अवधारणसे। उपक्रमके अन्वयसे और उपक्रममें आत्मशब्दका अवण न होनेसे परमात्माका महण नहीं है, ऐसा जो कहा गया है, उसका क्या परिहार है ? ऐसा यदि पूछो, तो इस परिहारको कहते हैं—अवधारणसे। यहाँ परमात्माका महण युक्त है, अवधारणसे, क्योंकि 'येनाश्रतं श्रुतं भवत्यम०' (जिस आदेशके सुननेसे अश्रुत भी श्रुत हो जाता है, अतर्कित भी तर्कित हो जाता है, अनिश्चित भी निश्चित हो जाता है, वे भगवन, वह आदेश केसा है ?) इस प्रकार एक विज्ञानसे सब विज्ञानका अवधारण करके उसके सम्पादन करनेकी इच्छासे 'सदेव सोम्य० (हे सोम्य, जगत्की उत्पत्तिके पूर्वमें यह जगत् सत्स्वहण ही था) ऐसा कहते हैं। और वह परमात्माका महण करनेसे सम्पन्न हो जाता है, नहीं

### रसप्रभा

उपसंहारस्य इत्यर्थः। तचाऽवधारण सत्यदेनाऽऽत्मगृहीतौ सत्यां युज्यते इत्याह— तचेति । सदेकमेवेति अवधारणम् , 'अनेन जीवेनात्मना' इति सद्देवताकर्तृको रत्नप्रभाका अनुवाद

उपकमके अधीन है, इससे, ऐसा अर्थ है। वह अवधारण सत्यदसे परमात्मका महण करनेपर ही युक्त होता है, ऐसा कहते हैं—"तच्च" इत्यादिसे। 'सदेकमेव' (सत् एक ही है) यह अवधारण है, 'अनेन जीवेन ॰' (इस जीवरूपी आत्मा द्वारा प्रवेश करके)

योऽयं मुख्य आत्मा स न विज्ञात इति नैव सर्वविज्ञानं संपद्येत, तथा प्रागुत्पत्तरेकत्वावधारणम्, जीवस्य चाऽऽत्मशब्देन परामर्शः, स्वापावस्थायां च
तत्स्वभावसंपत्तिकथनम्, परिचोदनापूर्वकं च पुनः पुनः 'तत्त्वमित'
(छा०६।८।७) इत्यवधारणमिति च सर्वमेतत् तादात्म्यप्रतिपादनायामेवावकत्पते,न तादात्म्यसंपादनायाम् । न चाऽत्रोपक्रमतन्त्रत्वोपन्यासो न्याय्यः।
नह्यपक्रम आत्मत्वसंकीर्तनमनात्मत्वसंकीर्तनं वाऽस्ति । सामान्योपक्रमश्च न

### भाष्यका अनुवाद

तो मुख्य आत्माका विक्कान न होनेसे सर्वविक्कान सम्पन्न होगा ही नहीं। इसी प्रकार उत्पत्तिके पूर्व एकत्वका स्ववधारण, जीवका आत्मशब्दसे परासर्श, खापकी अवस्थामें जीव सत्के साथ सम्पन्न होता है, ऐसा कथन, और परिचोदनापूर्वक बारम्बार 'तत्त्वमसि' (वह तू है) इस प्रकारका अवधारण, ये सब तादात्म्यका प्रतिपादन करनेसे ही घटते हैं, उसकी ? सम्पत्तिमें—आरोप करनेमें नहीं घटते हैं। और उपक्रमकी अधीनताका उपन्यास वित्त नहीं है, क्योंकि उपक्रममें आत्मत्वका या अनात्मत्व दोनोंका संकीर्तन नहीं है और सामान्यसे उपक्रम वाक्यशेषमें स्थित विशेषसे विकद्ध नहीं है, क्योंकि

### रसमभा

जीवस्य आत्मशब्देन परामर्शः, स्रुप्तौ जीवः सता सम्पन्नो भवतीति कथनम्, भूय एव मा भगवान् विज्ञापयत्विति परिचोदना । सदिति पदेन सत्ताश्रय उच्यते, न जातिमात्रम्, कर्तृवाचिशतृपत्ययान्तत्वात् । तथा चोपकमे सत्ताश्रयसामान्योक्तौ क आश्रय इत्याकाङ्क्षायां वाक्यशेषादात्मेति निश्चीयते इत्याह—न चेति । सच्छब्दस्याऽऽत्मानात्मसाधारण्यभुपेत्य उक्तम्, तदिप नास्ति, आत्मपदवत्

### रत्नप्रभाका अनुवाद

ऐसा सहैवताकर्तृक जीवका आत्मशब्दसे परामर्श है। सुषुप्तिमें जीव सत्के साथ सम्पन्न होता है, ऐसा कथन है, भगवन् है मुझसे बार-बार कहो, यह परिचोदना—विशापना है। 'सत्' इस पदसे सत्ताके आश्रयका अभिधान होता है, जातिमात्रका नहीं, क्योंकि यह कर्तृवाचिशत्- प्रस्ययान्त है। इस प्रकार उपक्रममें सत्ताके आश्रय सामान्य की उक्तिसे यह आश्रय कीन है ऐसी आशंका होनेपर—यह आश्रय आत्मा है, ऐसा वाक्यशेषसे निश्चय होता है, ऐसा कहते हैं—''न ब'' इत्यादिसे । 'सत्' यह शब्द आत्मा और अनात्माके अर्थमें साधारण है यह स्वीकार करके जो कहा गया है बह—साधारणता भी नहीं है,

#### माध्य

बाक्यशेषगतेन विशेषण विरुध्यते, विशेषाकाह्श्वित्वात् सामान्यस्य । सच्छ-ब्दार्थोऽपि च पर्यालोच्यमानो न ग्रुख्यात्मनोऽन्यः संभवत्यतोऽन्यस्य बस्तुजातस्याऽऽरम्भणशब्दादिभ्योऽनृतत्वोपपत्तेः आम्नानवैषम्यमपि नाऽवश्यमर्थवेषम्यमावहति, 'आहर पात्रम्' 'पात्रमाहर' इत्येवमादिष्वर्थ-साम्येऽपि तद्दर्शनात् । तस्मादेवंजातीयकेषु वाक्येषु प्रतिपादनप्रकारभेदेऽपि प्रतिपाद्यार्थाभेद इति सिद्धम् ॥ १७॥

## भाष्यका अनुवाद

सामान्यको विशेषकी आकांक्षा है। इसी प्रकार 'सत्' शब्द के अर्थका भी पर्या-कोचन करने से प्रतीत होता है कि इसका गुरूप आरमासे अन्य अर्थ नहीं हो सकता, क्योंकि इससे अन्य वस्तुसमूह आरम्भण शब्द आदिसे अनृत है, ऐसा उपपन्न होता है और श्रुतिवंचनकी विषमता भी अर्थकी विषमता को नहीं का सकती, क्योंकि 'आहर पात्रम्' (लाओ पात्र), 'पात्रमाहर' (पात्र काओ) इत्याविमें अर्थकी समता है, तो भी वचनकी समता नहीं देखी जाती है। इसकिए इस प्रकार के वाक्यों में प्रति-पादन करने के प्रकार में भेद होने पर भी जो अर्थ प्रतिपाद्य होता है, उससें भेद नहीं है, ऐसा सिद्ध हुआ।। १७।।

#### रसमभा

सत्पदस्य व्यक्तिवाचित्वात् । व्यक्तिश्च बाधायोग्या चिदात्मैवेति न बाजिच्छन्दो-गयोरुपक्रमवैषम्यमित्याह—सच्छब्देति । वैष्ठम्यमुपेत्याऽप्याह—आम्नानेति । वाजिवाक्ये त्वमर्थस्य तद्र्थपर्यन्तस्य लक्ष्यस्य मतिपादनम्, छान्दोग्यवाक्ये तु तद्र्थस्य त्वमर्थपर्यन्तस्य मतिपादनमिति प्रकारमेदेऽपि वाक्यार्थेक्याद् विद्येक्य-मिति फल्तिमाह—तस्मादिति ॥ १७॥

## रत्नप्रभाका अनुवाद

क्योंकि आत्मपदके समान सत्पद व्यक्तिवाचक है। और वह व्यक्ति वाधके अयोग्य चिदातमा ही है, अतः वाजि और छन्दोगोंके उपक्रममें वैषम्य नहीं है, ऐसा कहते हैं—''सच्छव्द'' इत्यदिसे। वेषम्य स्वीकार करके भी कहते हैं—''आम्नान'' इत्यदिसे। वाजसनेयकमें त्वमर्थ— आत्मा, तद्र्थपर्यन्त—परब्रह्मपर्यन्त लक्ष्य है, ऐसा प्रतिपादन है, छान्दोग्यवाक्यमें तो त्वमर्थपर्यन्त तद्र्थका प्रतिपादन है, इस आँति प्रकारभेद होनेपर भी वाक्यार्थके एक होनेसे विषाका ऐक्य है, ऐसा फलित कहते हैं—''तस्यात्'' इत्यादिसे॥ १०॥

[ ९ कार्याख्यानाधिकरण स० १८ ]

अनग्नबुद्ध्याचमने विश्वये बुद्धिरेव वा।

उमे अपि विषये ते इयोरत्र भुतत्वतः ॥ १ ॥

स्मृतेराचमनं प्राप्तं प्रायत्यार्थमनूच तत्।

अनग्नतामतिः प्राणविदोऽपूर्वा विधीयते # ॥ २ ॥

धन्देह—'अशिष्यन्नाचीमत्, अशिल्वा चाचीमत्। एतमेव तदनमनमं कुर्वते' (भोजन करनेके पूर्वमें आचमन करना चाहिए और भोजन करके आचमन करना चाहिए, इसी प्राणको उस आचमनसे हम आच्छादित करते हैं, ऐसा मानते हैं) इस भुतिमें प्राणकी अनमताबुद्धि और आचमन इन होनोंका विधान है अथवा केवल प्राणकी अनमताबुद्धि ही विधेय है!

पूर्वपक्ष-इष भुतिमें प्राणकी अनमताबुद्धि और आचमन दोनोंका भवण है इससे प्रतीत होता है कि दोनोंका विधान है।

सिद्धान्त — ग्रद्धताके लिए स्मृतिने आचमन प्राप्त है उनका अनुवाद करके प्राणोपानकके प्रति अपूर्व होनेने अनग्रतानुद्धिका विधान होता है।

# कार्याख्यानादपूर्वम् ॥ १८ ॥

पदच्छेद -- कार्यास्यानाद्, अपूर्वम्

पदार्थोक्ति—['तद्विद्वांसः श्रोत्रिया अशिष्यन्त' इत्यादिनाऽनग्नताचिन्तनमेव ] अपूर्वम्—प्राणविद्याक्तत्वेन विधेयम्, नाचमनम्, कुतः ? कार्याख्यानाद्—'द्विजो नित्यमुपस्पृशेत्' इत्यादिनाः स्मातिविधिनाः कृत्स्नानुष्ठानाक्तत्वेन शुद्धग्रर्थं कार्य-स्याचमनस्य प्राणविद्यायामपि विधिप्राप्तस्याख्यानात्—अनग्नताविधानार्थमनुवा-दात्' इत्यर्थः ।

भाषार्थ — 'तिद्विद्वांसः श्रोत्रिया अशिष्यन्त' इत्यादि श्रुति अनग्नतासूचनका नी प्राणविद्याके अङ्गरूपसे अपूर्वका विधान करती है, क्योंकि 'द्विजो नित्यमुपस्पृशेत्' इत्यादि स्मार्तविधिसे सम्पूर्ण अनुष्ठानाङ्गरूपसे शुद्धिके लिए विधिप्राप्त आचमन का प्राणविद्यामें भी अनग्नता-विधानके लिए अनुवाद है।

सिद्धान्ती कहते हैं—'अप्राप्त शास्त्रमर्थवत्' (अप्राप्त विषयमै शास्त्र सार्थक होता है ) इस न्यायसे अन्य प्रमाणसे अप्राप्त अनम्रतानुद्धि ही यहांपर विषय है। भोजनके पहले और भोजनके बाद आचमरा करने योग्य जलमें बस्तनुद्धि करके उस बस्तसे प्राणकी अनम्रताका ध्यान करना चाहिए ऐसा अर्थ है। आचमन तो शुद्धिके लिए स्मृतिसे ही प्राप्त है इसलिए उसका विधान नहीं किया जाता है।

<sup>\*</sup> निष्कर्ष यह है कि बृहदारण्यककी प्राणविद्याके अन्तमें 'भशिष्यश्वाचोमत्, भशित्वा चाचामत्। पतमव तदनमनग्नं कुरुते' ऐसी श्रुति है यहां पर सन्देह होता है उक्त श्रुतिमें अनग्नतानुद्धि और आचमन हन दोनोंका विधान है या केवल अनग्नतानुद्धिका ही विधान है ? पूर्वपक्षी कहता है कि दोनोंका विधान है कारण कि श्रुतिमें दोनोंका अवण है।

#### ना च्य

छन्दोगा वाजसनेयिनश्र प्राणसंवादे श्वादिमर्यादं प्राणस्यात्रमाम्नाय तस्येवाऽऽपो वास आमनन्ति । अनन्तरं च छन्दोगा आमनन्ति—'तस्माद्रा एतद्शिष्यन्तः पुरस्ताचोपरिष्टाचाद्भिः परिद्धति' (छा०५।२।२) इति । वाजसनेयिनस्त्वामनन्ति—'तद्विद्वांसः श्रोत्रिया अशिष्यन्त आचा-भाष्यका अनुवाद

छन्दोग और बाजसनेयी प्राणके संवादमें कुत्ते, कृमि आदि पर्यन्तको प्राणका अन्न कहकर उसी प्राणका जल वक्ष है, ऐसा कहते हैं। और इसके अनन्तर छन्दोग कहते हैं—'तस्माद्वा एत०' (चूँकि जल प्राणोंका वक्षरूप है अतः भोजन करनेवाला भोजनके पूर्व और पश्चात् जलसे प्राणका परिधान करता है) बाजसनेयी भी कहते हैं—'तद्विद्वांसः श्रोत्रियाः०' (जल प्राणका वक्ष है अत्वप्त विद्वान् श्रोत्रिय भोजन करनेके पहले आचन करते हैं और भोजन करनेके अनन्तर आचमन करते हैं इस प्राणको ही वे आचमनसे अनम करते

#### रसमभा

कार्याख्यानादपूर्वम् । 'मे किमकं किं वासः' इति प्राणेन प्रष्टा वागादयं कञ्चः — यदिदं किं चाश्चम्यः आकृमिम्यस्ततेऽन्नमापो वासः' इति सर्वप्राणि-भिर्भुज्यमानं यदिदं प्रसिद्धं श्वादिपर्यन्तमकं तत् प्राणस्य तवाऽन्नम्, आप आच्छा-दनमित्युपासकेन चिन्तनीयमित्यर्थः । शासाद्वयेऽप्यविशेषश्चतिमुक्ता विशेषश्चितिः मेदमाह — अनन्तरं चेति । तस्माद् अपां प्राणवक्षत्वाद् अशिष्यन्तः अशनं कुर्वन्तः भोत्रिया एतत् कुर्वन्ति । किं तत् ! भोजनात् पूर्वम् ऊर्ध्वं चाऽऽचामन्ति रत्नभमाका अनुवाद

"कार्याक्यानादपूर्वम्"। 'मे किमचं कि वासः' ( मेरा क्या अचा है क्या वस्त्र है ? ) इस प्रकार प्राणके बागादिसे पूछनेपर बागादियोंने कहा—'यदिदं किबाश्वभ्य ॰' (कृमिसे लेकर खानपर्यन्त जो यह प्रसिद्ध अचा है वह तेरा अचा है, जल तेरा वक्ष है ) इस प्रकार सब प्राणी जो अचा खाते हैं यह प्रसिद्ध खादिपर्यन्त अचा तेरा अचा है जल आच्छादन है—इस प्रकार उपासकोंको ब्यान करना चाहिए, ऐसा अर्थ है। दोनों शाखाओंमें किसी समान अतिका प्रतिपादन करके विशेषश्रुति कहते हैं—''अनन्तरं च'' इत्यादिसे। इससे—जल प्राणका वक्ष है, ओजन करते हुए ओत्रिय इसे करते हैं। बहु क्या है ? अर्थात् ओजनके पूर्व और पिछे आचमन करते हैं उस जलसे प्राणका आच्छादन करते हैं, जलसे आचमन करना प्राणका उस स्वतिकी यह श्रुति मूल है देसी आश्रहा नहीं करनी चाहिए क्योंकि वर्णाश्रमभर्मका प्रकरण न

होनेसे इसका विषय भिन्न है। उक्त स्मृतिकी मूलभूत दूसरी श्रुतिका अनुमान करना चाहिए। इससे सिक्र हुआ कि आचमनके स्मृतिसे प्राप्त होनेसे अनन्नतानुद्धि ही प्राणीपासकके प्रति विभेव है।

मन्त्यशित्वा चाचामन्त्येतमेव तदनमनग्नं कुर्वन्तौ मन्यन्ते' (बृ॰ ६।१।१४) 'तस्मादेवंविदशिष्यनाचामेदशित्वा चाचामेदेतमेव तदनमनग्नं कुरुते' इति । तत्र त्वाचमनमनग्नताचिन्तनं च प्राणस्य प्रतीयते। तत् किमुभयमपि विधीयते, उताऽऽचमनमेव, उताऽनग्नताचिन्तनमेवेति विचार्यते। किं तावत् प्राप्तम् १ उभयमपि विधीयते इति । कुतः १ उभयस्याऽप्यवगम्यमान्त्वात्। भाष्यका अनुवाद

हैं, ऐसा वे मानते हैं, 'तहमादेवंविदंं (इसिलिए ऐसा जाननेवाले भोजनके पहले और पश्चात् आचमन करते हैं इस प्राणको अनम करते हैं) ऐसा माध्य-निदनोंका पाठ है। इसमें आचमन और प्राणका अनम रूपसे चिन्तन प्रतीत होता है। इसपर विचार किया जाता है कि क्या इन दोनोंका विधान है? या आचमनका या अनम्रताचिन्तनका ? क्या प्राप्त होता है ?

### रमयभा

इति यत् तदद्भिः प्राणं परिद्यति—आच्छादयन्तीत्यर्थः । पूर्वोत्तरासु आचमन-सम्बन्धिनीषु अप्सु प्राणवासस्त्वचिन्तनरूपमनग्नताध्यानं कार्यमिति भावः । तत्— तस्मात्, इति उक्तार्थं यतः पूर्वे विद्वांसोऽशनात् प्राक् ऊर्ध्वं चाचामन्त एतमेव अनम्—प्राणं तत् तेनाचमनेनानग्नम्—आच्छादितं कुर्वन्तो मन्यन्ते—चिन्तयन्ति । तस्माद् एवंविद् इदानीन्तनोऽप्युपासकः एवं कुर्यादिति वाजिश्रुत्यर्थः । अत्रोभयोर-ध्यपूर्वत्वात् संशयमाह—तत्किमिति । सन्दिग्धसदुपक्रमस्य वाक्यशेषात् निर्णय-वदाचामन्तीति पदस्य विधित्वसन्देहे आचामेदिति वाक्यशेषाद्विधित्वनिर्णय इति इष्टान्तसंगत्या पूर्वपक्षमाह—किं ताबदिति । ज्ञानसाधनोपासनाक्रविधिविचारात् रत्तप्रभाका अनुवाद

भाच्छादन है, यह अर्थ है। भोजनके पूर्व और भोजनके पश्चात् भाचमनसम्बन्धी जलमें प्राणके वल्लक्पसे विन्तानक्प अनमताका ध्यान करना चाहिए [ यह जल प्राणका बस्न है इससे यह प्राण अनम है—ऐसा ध्यान करना चाहिए ] यह भाव है। तत्—इससे, यह उक्त अर्थमें है, पूर्वके विद्वानोंने भोजनके पहले और भोजनके पीछे आचमन किया है, अतः उस आचमन हारा इसी अनको—प्राणको अनमन—आच्छादित किया है, ऐसा माना है—विन्तन किया है। इसलिए इस प्रकारके शानवान् आधुनिक उपासकोंको भी ऐसा ही करना चाहिए, यह बाजि, श्रुतिका अर्थ है। इसमें आचमन और अनमनक्रपसे चिन्तन ये दोनों ही अपूर्व हैं, अतः संशय कहते हैं—''तिकम्'' इत्यादिसे। संदिग्ध सदुपक्रमका पूर्व अधिकरणमें जैसे वाक्यशेषसे निर्णय किया गया है, वैसे ही 'आचामन्ति' यह पद विधिवाचक है या नहीं, ऐसा सन्देह होनेपर 'आचामत्र' इस वाक्यशेषसे विधिवाचक है, ऐसा निर्णय करना चाहिए, ऐसी इष्टान्तसंगितिसे

डभयमपि चैतदपूर्वत्वाक् विष्यर्हम् । अथवाऽऽचमनमेव विधीयते, विस्पष्टा हि तस्मिन् विधिविभक्तिस्तस्मादेवंविद्शिष्यभाचामेदशित्वा चाचामेदिति तस्यैव स्तुत्यर्थमनग्नतासंकीर्तनमिति ।

एवं प्राप्ते ब्रूमः; नाऽऽचमनस्य विधेयत्वम्रुपपद्यते कार्याख्यानात् ।

## भाष्यका अनुवाद

पूर्वपक्षी—दोनोंका विधान है, ऐसा [प्राप्त होता है] किससे? दानोंकी प्रतीति होती है, इससे। किआ, दोनों अपूर्व हैं, इसलिए विधिके योग्य भी है। अथवा आचमनका ही विधान हो, क्योंकि उसमें विधिबोधक विभक्ति स्पष्टरूपसे भासती है—'तस्मादेवंविद' (इससे, ऐसा जाननेवाला-विद्वान् भोजन करनेके पूर्वमें आचमन करे और भोजन करके आचमन करे। और अनम्रताका सूचन भी उसीकी स्तुतिके लिए है।

सिद्धान्ती—ऐसा प्राप्त होनेपर हम कहते हैं—कार्यरूपतः आख्यान होनेसे आचमनमें विधेयत्वकी उपपक्ति नहीं हो सकती है, क्योंकि कार्यरूपसे स्युति

#### रत्वप्रभा

पादसंगतिर्बोध्या । पूर्वपक्षे प्राणविद्याङ्गत्वेनाऽपूर्वाचमनं विहितमन्यत्रोपसंहर्तव्यमिति फलम्, सिद्धान्ते तस्याऽविधेयस्वात् नाऽङ्गत्वेनोपसंहार इति विवेकः । उभयविधाने वाच्यमेदः स्मादित्यरूच्या पक्षान्तरमाह—अथवेति । प्रशस्तं हीदमाचमनम्, वस्मादनेन प्राणमनग्नं मन्यन्त इति स्तुतिः ।

'प्रसिद्धानुवादेनाप्रसिद्धं विधेयम्' इति न्यायेन सिद्धान्तयति—एविभिति । प्रय-सस्य—प्रयत्नवतो भावः प्रायत्यम्-शुद्धः, तदर्थमित्यर्थः । स्मृत्या शुद्धग्रर्थं कार्यत्वेन

### रलप्रभाका अनुवाद

पूर्वपक्ष करते हैं—"कि तावत्" हत्यादिसे। हानसाधन जो उपासमाकी अङ्गविधि है, उसका यहां विचार होनेसे पादकी संगति है, ऐसा समझना चाहिए। पूर्वपक्षमें प्राणविधाके अंगरूपसे अपूर्व आचमनका जो विधान है, उसका अन्यन उपसंहार करमा चाहिए, यह फल है और सिद्धान्तमें आचमन विधेय न होनेसे अङ्गरूपसे उसका उपसंहार नहीं है, ऐसा पूर्वपक्ष और सिद्धान्तमें विवेक है। आचमन और अनग्नरूपसे चिन्तव, यदि इन दोनोंका विधान माना आय, तो वाक्यभेद होगा, अरुचिस अन्य पक्ष कहते हैं—"अथवा" इत्यादिसे। यह आचमन प्रशस्त है, क्योंकि इससे प्राणकी अनग्न मानते हैं, ऐसी स्तुति है।

असिद्धका अनुवाद करके अप्रसिद्धका विधान होता है इस न्यायसे सिद्धान्त करते हैं— "एक्म्" इत्यादिसे। प्रयतस्य—प्रयत्नवान् का जो भाव वह प्रायत्य-शुद्धि है, तदर्थम्—

#### माच्य

प्राप्तमेव हीदं कार्यत्वेनाऽऽचमनं प्रायत्यार्थं स्मृतिप्रसिद्धमन्वाख्यायते। नन्वियं श्रुतिस्तस्याः स्मृतेर्म्लं स्यातः नेत्युच्यते, विषयनानात्वात्। सामान्यविषया हि स्मृतिः पुरुषमात्रसंबद्धं प्रायत्यार्थमाचमनं प्रापयति। श्रुतिस्तु प्राणविद्याप्रकरणपठिता तद्विषयमेवाचमनं विद्धती दिष्यात्। न च भिष्ठविषययोः श्रुतिस्मृत्योर्म्लम्लिभावोऽवकल्पते। न चेयं श्रुतिः

# भाष्यका अनुवाद

प्रसिद्ध जो यह आजमन शुद्धिके लिए प्राप्त है, इसका अन्वाख्यान है। यदि कोई शक्का करे कि यह श्रुति उस रमृतिकी मूळ है, तो नहीं ऐसा कहते है, क्यों कि विषय—सिम्न है—सामान्यविषयकरमृति शुद्धिके लिए पुरुषमात्र सम्बन्धी आजमन प्राप्त कराती है। श्रुति तो प्राणविद्याके प्रकरणमें पठित है, इसलिए तद्विषय आजमनका विधान करती हुई विधान करेगी। सिम्नविषयक श्रुति और रमृतिमें मूळमूळिमाव नहीं हो सकता है। इसी प्रकार यह श्रुति प्राणविद्याके साथ संयुक्त

#### रश्रमभा

विहितं सकलकर्माञ्चतया प्राप्ताचमनानुवादेन अपूर्वमनगनताध्यानमेव विधीयत इति स्त्रार्थः । स्मार्तमाचमनं श्रुत्या नानूखते किंत्वनया श्रुत्या विहितं स्मृत्याऽनूखत इति श्रक्ति—निविति । श्रुतिस्मृत्योरनयोर्न मूलमूिश्मावः भिन्नविषयत्वात् इति परि-हरित —नेति । 'द्विजो नित्यमुपस्पृशेद्' इत्याद्या स्मृतिः । आचमनान्तरविधि-मुपेत्य मूलमूिल्वं निरस्तम् , सम्प्रति विधिरसिद्ध इत्याह—न चेयं श्रुतिरिति ।

### रत्नप्रभाका अनुवाद

उस शुद्धिके लिए [ अर्थाम् प्रायत्यर्थ माने शुद्ध्यर्थ—शुद्धिके लिए ] यह अर्थ है। स्मृतिद्वारा शुद्धिके लिए कार्यरूपसे आवमनका विधान है, इसलिए सकल कर्मके अज्ञरूपसे प्राप्त आवमनका अनुवाद करके अपूर्व जो जलका अनानरूपसे विम्तन है उसका ही विधान किया जाता है, ऐसा सूत्रका अर्थ है। स्मृतिमें कहे गये आवमनका श्रुतिद्वारा अनुवाद नहीं किया जाता, किन्तु इस श्रुतिमें विहितका स्मृति द्वारा अनुवाद किया जाता है, ऐसी शंका करते हैं—"ननु" इत्यादिसे। श्रुति और स्मृति इन दोनोंका विषय भिन्न होनेसे इनमें मूल-मूलिभाव नहीं है—एकका मूल दूसरा है, एक मूल है और दूसरा उसके आधारपर है, ऐसा इन दोनोंमें सम्बन्ध नहीं है, इस प्रकार शंकाका परिहार करते हैं—"न" इत्यादिसे। 'द्विजो नित्यमुपस्मृशेत्, ( ब्राह्मण नित्य आवमन करे ) इत्यादि स्मृति है। अन्य आवमन विधिका स्वीकार करके मूलमूलिभावका निरसन किया जा चुका है, अब विधान ही असिद्ध है, ऐसा कहते हैं—"न चेयं श्रुतिः" इत्यादिसे। "अत एव" इत्यादि। आवमनविधिका अभाव होनेसे

#### माप्य

प्राणिविद्यासंयोग्यपूर्वमाचमनं विधास्यतीति अस्यमाश्रयितुम्, पूर्वस्यैव पुरुषमात्रसंयोगिन आचमनस्येष्ठ प्रत्यभिक्षायमानत्वात् । अत एव च नोभय-विधानम् । उभयविधाने च बाक्यं भिद्येत, तस्मात् प्राप्तमेवाशिशिषताम-शितवतां चोभयत आचमनमन्द्य 'एतमेव तद्नमग्ननं कुर्वन्तो मन्यन्ते' ( च ६ । १ । १४ ) इति प्राणस्याऽनग्नताकरणसंकल्पोऽनेन वाक्येना-ऽऽचमनीयास्वप्सु प्राणिवद्यासंबन्धित्वेनाऽपूर्व उपिद्व्यते । न चाऽयमनग्न-ताबाद आचमनस्तुत्यर्थ इति न्याय्यम् , आचमनस्याऽविधेयत्वात् , स्वयं चाऽनग्नतासंकल्पस्य विधेयत्वप्रतीतेः । न चैवं सत्येकस्याऽऽचमनस्योभ-यार्थताम्युपगता भवति प्रायत्यार्थता परिधानार्थता चेति, क्रियान्तरत्वा-भाष्यका अनुवाद

अपूर्व आचमनका विधान करेगी, यह खीकार नहीं कर सकते हैं, क्योंकि पुरुषमात्र संयोगी पूर्व आचमनका ही यहाँ प्रत्यभिक्कान होता है। इसी कारण से कमयका भी विधान नहीं हो सकता है, क्योंकि कमयके विधानमें वाक्यभेद हो जायगा। इससे जो भोजन के लिए तयार हैं और जिन्होंने भोजन कर लिया है, वन दोनोंको ही प्राप्त हुए आचमनका अनुवाद करके 'एतमेव०' (इसी प्राणको कस आचमनसे अनम करते हैं, पेसा वे मानते हैं) इस श्वाक्यसे प्राणको कमगन करनेका सङ्कल्प आचमनीय जलमें प्राणविद्याके सम्बाह्म एपसे अपूर्व कपरिष्ट है। और यह अनमताबाद आचमनकी स्तुतिके लिए ह, यि ऐसी शङ्काकी जाय, तो यह क्वित नहीं है, क्योंकि आचमन विशेष नहीं है और अनगनता सङ्कल्प खयं विषेष हैं पेसा प्रतीत होता है। परन्तु ऐसा होनेपर एक ही आचमनके हो प्रयोजन होंगे—एक शुद्धि प्रयोजन और दूसरा परिकान प्रयोजन, यह शङ्का युक्त नहीं है, क्योंकि कियान्तरका स्वीकार किया परिकान प्रयोजन, यह शङ्का युक्त नहीं है, क्योंकि कियान्तरका स्वीकार किया

#### रस्यम्या

अत एवेति । आचमनविध्यभावादेवेत्यर्थः । अप्सु प्राणवासस्त्वध्यानास्यः सञ्चलपः प्राणविद्याञ्चत्वेन विधीयत इत्याह—तस्मादिति । स्वयञ्चेति । अपूर्वत्वा-दित्यर्थः। गुद्ध्यर्थे विनियुक्तस्याऽऽचमनस्य प्राणाच्छादनार्थत्वं विरुद्धमित्याशङ्कग्राह—

## रत्यमाका अनुवाद

ही, यह अर्थ है। जलमें प्राणका परिधानकपसे ध्यान करना चाहिए, इस सङ्खलका प्राणविद्याके अञ्चलपसे विधान किया जाता है, ऐसा कहते हैं—"तस्मात्" इत्यादिसे। "स्वयं च" इत्यादि। अपूर्व होनेके कारण, यह अर्थ है। शुद्धिके किए विनियुक्त आचमन प्राणाच्छादनके लिए है,

#### माप्य

भ्युपगमात् । क्रियान्तरमेव शाचमनं नाम प्रायत्यार्थं पुरुषस्याऽभ्युप-गम्यते, तदीयासु त्वप्तु वासःसंकल्पनं नाम क्रियान्तरमेव परिधानार्थं प्राणस्याभ्युपगम्यत इत्यनवद्यम् । अपि च 'यदिदं किंचाक्वभ्य आ कृमिभ्य आ कीटपतक्रेभ्यस्तत्तेऽन्नम्' ( वृ० ६ । १ । १४ ) इत्यत्र तावन्न सर्वा-न्नाभ्यवहारश्रोद्यत इति शक्यं वक्तुम्, अशब्दत्वादशक्यत्वाच्च । सर्वे तु प्राणस्याऽन्नमितीयमन्नदृष्टिश्रोद्यते । तत्साहचर्याचापोवास इत्यत्रापि नाऽपा-माचमनं चोद्यते प्रसिद्धास्वेव त्वाचमनीयास्वप्सु परिधानदृष्टिश्रोद्यत इति युक्तम् । नद्यर्थवैशसं सम्भवति । अपि चाऽऽचामन्तीति वर्तमानापदे-भाष्यका अनुवाद

गया है ? क्यों कि आचमनरूप अन्य किया पुरुषकी पित्रता के लिए अध्युपगत है, और उसके जलमें वस्नसंकरपन नामकी अन्य कियाका प्राणके परिधानके लिए स्वीकार किया जाता है, अतः कोई दोष नहीं है। और यदि दं कि ख्रा०' (श्वान, कृति, कीट और पतंग पर्यन्त जो यह कुछ है, वह तुम्हारा अझ है) यहाँ सब अझ के अक्षणका विधान होता है, ऐसा कहना शक्य नहीं है, क्यों कि वह श्रुति प्रतिपादित नहीं है और अशक्य भी है। सब प्राणका अझ है, यह अझ दृष्टिका विधान है, अतः उसके साहचर्यसे 'जल वस्त है' इसमें भी जलके आचमनका विधा नहीं है, किन्तु आचमनके योग्य प्रसिद्ध जलमें परिधान दृष्टिका विधान युक्त क्यों कि अर्ध विनाशका सम्भव नहीं है। और भी 'आचामन्ति'

## रत्नप्रभा

न चैतं सतीति । आचमनस्याच्छादनार्थत्वम् असिद्धमित्यर्थः। किञ्च, यथा पूर्वनाकये प्राणस्याऽक्रध्यानमक्तं विहितम् , तथाऽत्र अप्सु वासोध्यानं विधीयते, अन्यथाचमनविधी पूर्वत्र ध्यानविधिः, उत्तरत्र क्रियाविधिरित्यर्धवैशसं स्यादित्याह—अपि चेति । भक्षये-दिति शब्दाभावात् श्वाद्यत्रस्य सर्वस्य मनुष्येण उपासकेन भोक्तुमशक्यत्वाच न पूर्ववाक्ये क्रियाविधिरित्यर्थः । इतश्चाचमनमत्र न विधेयमित्याह—अपि चेति । रतम्यभाका अनुवाद

यह विरुद्ध है ऐसी आशंका करके कहते हैं—''न वैवं सित'' इत्यादिसे। आचमनका प्रयोजन साच्छादन है, यह असिद्ध है, ऐसा अर्थ है। किंच, जैसे पूर्ववाक्यमें प्राण अन्नध्यानके अंगरूपसे विदित है, वैसे ही यहां जलमें वह्मध्यानका विधान है, नहीं तो आचमन विधानमें पूर्वत्र ध्यान-विधि और उत्तरत्र किया विधि—ऐसा अर्धनाशरूप दोष होगा, ऐसा कहते हैं—''अपि व'' इत्यादिसे। 'अक्षयेत्' ( अक्षण करे ) इस शब्दके न होनेसे और कुले आदिका सब अन उपासक मनुष्य नहीं ला सकता, अतः पूर्ववाक्यमें कियाविधि नहीं है, यह अर्थ है और

शित्वाभाऽयं शब्दो विधिश्रमः । ननु मन्यन्त इत्यत्रापि समानं वर्तमाना-पदेशित्वम् । सत्यमेवमेतत् , अवश्यविधेये त्वन्यतरिसमन् वासःकार्याख्याना-द्वां वासःसंकल्पनमेवाऽपूर्व विधीयते, नाऽऽचमनं पूर्ववद्धि तदित्युप-पादितम् । यदप्युक्तम्—विस्पष्टा चाऽऽचमने विधिविभक्तिः इति, तदपि पूर्ववच्वेनैवाचमनस्य प्रत्युक्तम् । अत एवाऽऽचमनस्याऽविधित्सितत्वादेतमेव-तदनमनग्नं कुर्वन्तो मन्यन्त इत्यत्रैव काण्याः पर्यवस्यन्तिः नामनन्ति तस्मादेवं-

भाष्यका अनुषाद

(आचमन करते हैं) यह वर्तमानका कथन है, अतः विधियोग्य यह शब्द नहीं है। परम्तु 'मन्यन्ते' यह भी तो समान ही वर्तमानापदेश है ? बदापि यह सत्य है; तथापि अन्यतरके अवदय विधेय होनेपर वक्षका कार्यक्रपसे कथन होनेसे जलका वस्क्रपसे अपूर्व संकल्पन ही विधेय है, आचमन विधेय नहीं है, क्योंकि वह पूर्ववत्—प्राप्त है अर्थात् स्पृतिसे प्राप्त है, ऐसा प्रतिपादन किया गया है। और आचमनमें विधिका प्रत्यय स्पृह है, ऐसा जो पूर्वमें कहा गया है, इसका भी निरसन हुआ, क्योंकि आचमन पूर्ववत्—प्राप्त है। अतः आचमनका विधान करना अभीष्ट न होनेसे 'एतमेव तदन करना अभीष्ट न होनेसे 'एतमेव तदन करना दियान करते हैं और 'तस्मादेवं-

#### रमयभा

'अनग्नं मन्यन्ते' इत्यत्र वासस्त्वध्यानमपि न विधेयम्, दोषसाम्यादिति शक्कते—नन्तिति । उभयोरप्यनुवादस्वे वैफल्यादवश्यमेकानुवादेनैकं विधेयम्, तच्च विधेयं वासोध्यानमेव, वासःकार्यस्यानग्नत्वस्याख्यानादपूर्वस्वाचिति समाधानार्थः । पूर्ववदिति । स्मृत्या प्राप्त-मित्यर्थः । आचामेदिति न विधिः, किन्तु विष्णुरुपांशु यष्टव्य इतिवदनुवादः इत्यत्र लिक्कमाह—अत एवेति । तस्मादेवंविदशिष्यन् आचामेदशिस्वा चाऽऽचामेदिति

## रत्नप्रभाका अनुवाद

इससे भी यहां आचमनका विधान नहीं करना चाहिए, ऐसा कहते हैं — "अपि च" इत्यादिसे। 'अनग्नं मन्यन्ते' इसमें जलका बस्नक्षपसे ध्यान भी विधेय नहीं है, कारण कि दोनों स्थलों में दोष समान है, ऐसी आशंका करते हैं — "नज़" इत्यादिसे। दोनों का अजुवाद विफल है, इससे अवश्य ही एकके अजुवादसे अन्य विधेय है और बह बस्नक्ष्मसे ध्यान ही विधेय है, न्यों कि वस्नका कार्य अनग्न करना — आच्छादित करना कहा है और बह अपूर्व है, ऐसा समाधानका अर्थ है। "पूर्ववत्" इति । स्पृतिसे प्राप्त है, ऐसा अर्थ है। 'आचामेत्' ( आचमन करे ) यह विधि नहीं है, किन्तु 'विष्णुक्षांशु यष्टव्यः' ( विष्णुका एकान्तमें यह करना चाहिए) इसके समान अजुवाद है, इसमें लिंग कहते हैं — "अत एव" इत्यादिसे। 'तस्मादेवंविद '

विदित्यादि । तस्मात् माध्यन्दिनानामि पाठे आचमनानुवादेनैवंविस्वमेव प्रकृतप्राणवासोविस्वं विधीयते इति प्रतिपत्तव्यम् । योऽप्ययमम्युपगमः कविदाचमनं विधीयते कविद्वासोविज्ञानिमिति, सोऽपि न साधुः; आपो बास इत्यादिकाया वाक्यप्रवृत्तेः सर्वत्रेकरूप्यात् । तस्माद् वासोविज्ञानमेवेह विधीयते, नाऽचमनमिति न्याय्यम् ॥ १८॥

# भाष्यका अनुवाद

वित्' (इससे ऐसा जानने वाला) इस प्रकार नहीं कहते हैं। इससे माध्यंदिन शाला-वालों के पाठमें भी आचमन के अनुवाद से 'एवं विस्त्रम्' का ही — प्रकृत प्राणको वस्न जानने वाला होने का ही विधान किया जाता है, ऐसा जानना चाहिए। और कहीं आजमनका विधान और कहीं वस्नविज्ञानका विधान है, ऐसा जो स्वीकार किया गया है, वह ठीक नहीं है, क्यों कि 'जल वस्त्र है' इत्यादि वाक्यकी प्रवृत्ति सर्वत्र एक हप है। अतः वस्त्रविज्ञानका ही यहाँ विधान है, आचमनका विधान नहीं है, यह न्याय्य—योग्य है।। १८।।

#### रसप्रभा

वाक्यस्याविधित्वे काण्वेरपठनं लिङ्गमित्यर्थः । तर्हि पाठवलान्माध्यन्दिने आचमन-विधिः, काण्वे ध्यानविधिरिति कस्यचित् मतं निराकरोति—योऽपोति ॥ १८॥ रत्नप्रभाका अनुवाद

( इसलिए ऐसा जाननेवाला भोजन करनेके पूर्वमें आचमन करे और भोजन करनेके पथात् आचमन करें) यह वाक्य काण्वोंने पढ़ा नहीं है—यही इस वाक्यके विधिवाचक न होनेमें लिंग है, यह अर्थ है। तक पाठके बलसे माध्यन्दिनशाखामें आचमनकां विधान है और काण्यशाखामें ध्यानका विधान है—यह किसीका मत है, इसका निराकरण करते हैं—"योऽपि" इत्यादिसे ॥ १८ ॥



# [ १० समानाधिकरण स० १९]

शाण्डिल्यविद्या काण्वानां द्विविधैकविधाऽथवा । द्विरुक्तेरेक्शास्तायां द्वैविध्यमिति गम्यते ॥ १ ॥ एका मनोमयत्वादिप्रत्यभिज्ञानसो भवेत् । विद्याया विधिरेकत्र स्यादन्यत्र गुणे विधिः \* ॥ २ ॥

धन्देह—काण्वोंकी शाण्डिल्यविद्या दो प्रकारकी है अथवा एक प्रकारकी है ?
पूर्वपश्च—एक शाखामें पुनरुक्तिके भयसे दो विद्याएँ हैं, ऐसा प्रतीत होता है ।
सिद्धान्त—मनोमयत्व आदिके प्रत्यभिज्ञानसे एक ही विद्या है एक जगहमें—
अग्निरहस्यबाह्मणमें विद्याकी विधि है और दूसरी जगहमें—वृहदारण्यकमें गुणोंकी विधि है।

# समान एवं चाभेदात् ॥ १९ ॥

पदच्छेद-समाने, एबम्, च, अभेदात् !

पदार्थोक्ति—[ यथा भिनासु शाखासु विद्येवयं गुणोपसंहारश्च भवति ] एवम्—तथा समाने च—समानायामपि [ शाखायाम् भवितुं युक्तम् , कुतः ! ] अभेदात्—उपास्यस्य मनोमयत्वादिगुणकस्योभयत्राप्यभेदेन प्रत्यभिज्ञानात् ।

आषार्थ — जैसे भिन्न शाखाओं में एकही विद्या है और गुणोंका उपसंहार है, वैसे ही समान शाखाओं में भी हो सकता है, क्योंकि मनोमयत्व आदि गुणवाला उपास्य दोनों स्यलों में अभिनक्षपसे प्रतीत होता है।

सिद्धान्ती कहते हैं—मनोमयत्व आदि वेयके स्वरूपकी प्रत्यभिशा होनेसे एक ही विषा है।
पूर्वपक्षी द्वारा आशक्कित पुनक्ति भी नहीं है, क्योंकि एक जगह विद्याका विभान करके दूसरी जगह उसके अनुवादसे 'अग्निहोत्रं जुहोति, दक्षा जुहोति' (अग्निहोत्रं करता है, दही से हवन करता है) हत्यादिके समान सस्यत्व, सर्वेश्वरत्व आदि गुणंका विभान हो सकता है। इससे सिद्ध हुआ कि शाण्डिस्यविद्यां पक ही प्रकारकी है।

<sup>•</sup> आशय वह है कि काण्वोंके असिरहरयबाद्याणमें शाण्डिस्यविद्या—'स आत्मानसुपासीत मनोमयं प्राणश्ररीरम् ( उसे मनोमय प्राण ही जिसका शरीर है, ऐसे आत्माकी जपासना करनी चाहिए ) इस प्रकार पदी जाती है। और उन्होंके हृहदारण्यकमें वहा विद्या—'मनोमयोऽयं पुरुषो भाःसखः' ( यह पुरुष मनोमय और प्रकाशमान होनेवाला है ) इस प्रकार पदी गई है। यहांपर पुनरक्तिके भयसे पूर्वपक्षी कहता है कि दानों स्थलोंकी शांडिस्यविद्या भिन्न भिन्न है।

#### गाप

वाजसनेयिशाखायामग्निरहस्ये शाण्डिल्यनामाङ्किता विद्या विज्ञाताः तत्र च गुणाः श्रूयन्ते—'स आत्मानम्रुपासीत मनोमयं प्राणशरीरं भारूपम्' इत्येवमादयः । तस्यामेव शाखायां बृहदारण्यके पुनः पठ्यते—मनोमयोऽ-यं पुरुषो भाःसत्यस्तिसम्भन्तर्हृदये यदा ब्रीहिर्वा यवो वा स एष सर्व-स्येशानः सर्वस्याधिपतिः सर्वमिदं प्रशास्ति यदिदं किंच' ( वृ० ५।६।१ ) इति । तत्र संशयः—किमियमेका विद्याऽग्निरहस्यवृहदारण्यकयोर्गुणोपसं-हारश्च उत दे इमे विद्ये गुणानुपसंहारश्चेति । किं तावत् प्राप्तम् ?

भाष्यका अनुवाद वाजसनेयी शाखाके अग्निरह्स्यमें शाण्डिल्य नामसे अङ्कित—चिह्नित और उस विद्यामें 'स आत्मानसुपासीतः' ( उसको सनोस्य, प्राणशरीर, प्रकाशरूप आत्माकी उपासना करनी चाहिए ) इस प्रकारके गुणोंका अवण है। और उसी शाखाके बृहदारण्यक उपनिषत्में 'मनोमयोऽयं पुरुषः'' ( पुरुष मनोस्य है, प्रकाश ही इसका सत्य अर्थात् खरूप है, अर्थात् भास्वर है, हृद्यके मध्यमें भीहि या यवके परिमाणवाजा पुरुष है, वह सबका खामी है सबका अधिपति और सबका अधिष्ठानरूपसे पाजन करता है, यह जो कुछ है उसका—सर्व जगत्का वह शासन करता है )। यहांपर संशय होता है कि अग्निरहस्य और बृहदारण्यकमें यह एक ही विद्या है और उसमें परस्पर गुणोंका उपसंहार है या हो विद्या है और गुणोंका उपसंहार है

### रत्नप्रभा

समान एवं चाभेदादिति । शाण्डिच्येन दृष्टा तन्नाम्नाऽङ्किता, अन्तर्हृद्ये मिद्यादिवत् सूक्ष्मं तिष्ठतीत्यर्थः । अभ्यासप्रत्यभिज्ञानाभ्यां संशयमाह—तत्रेति । गुणानुपसंहारोपसंहारो पूर्वोत्तरपक्षयोः फलम् । पूर्वत्र प्राप्ताचमनानुवादेनाऽनम्नता-ध्यानविधिरुक्तः, इह त्वेकशास्त्रायां विषक्तष्टदेशस्थवाक्ययोरेकस्य विधित्वमन्यस्याननुवादत्वमित्यनिश्चयाव् द्वयोरिष विद्याविधित्वमिति प्रत्युदाहरणेन पूर्वपक्षयति—
रत्नभभाका अनुवाद

"समान एवं च।मेदात्"। बाण्डिक्यसे देखी गई और उसके नामसे अंकित-चिहित— विशेषित हुई विद्या शाण्डिक्य विद्या है। अन्तर्हृदये—हृदयके अन्दर ब्रीह्रि आदिके समान सूक्ष्म है, ऐसा अर्थ है। अभ्यास और प्रत्यभिज्ञा इन दोनोंसे संशय कहते हैं—"तत्र" इत्यादिसे। गुणोंका अनुपसंहार पूर्वपक्षका और उपसंहार उत्तरपक्षका फल है। पूर्व अधिकरणमें प्राप्त आचमनके अनुवादसे अनगनताध्यानकी विधि कही गई है, यहां तो एक शाखामें दूर देशस्य वाक्यों में एक विधिवाक्य और दूसरा अनुवाद है, ऐसा निश्चय न होनेसे दोनों श्वि १० सू ० १९। शाक्सरभाष्य-रत्नप्रभा-भाषानुवाद्वाहत

१९३७

#### भाष्य

विद्याभेदो गुणव्यवस्था चेति। कृतः १ पौनरुक्त्यप्रसङ्गात्। भिन्नासु हि शाखास्वध्येत्वेदित्भेदात् पौनरुक्त्यपरिहारमालोच्य विद्यकत्वमध्यवसाय-कन्नाऽतिरिक्ता गुणा इतस्त्रोपसंहियन्ते प्राणसंवादादिष्वित्युक्तम्। एकस्यां पुनः शाखायामध्येत्वेदित्भेदाभाषादशक्यपरिहारे पौनरुक्त्ये न विप्रकृष्टदेश-स्थेका विद्या भवितुमहिति। न चाऽत्रैकमाम्नानं विद्याविधानार्थमपरं गुण-विधानार्थमिति विभागः संभवति। तदा द्यतिरिक्ता एव गुणा इतस्त्रेतस्त्र भाष्यका अनुवाद

पूर्वपक्षी—विद्याका भेद है और गुणोंकी व्यवस्था है, ऐसा प्राप्त होता है। किससे ? पुनरुक्तिका प्रसङ्ग होनेसे। भिन्न शाखाओं में अध्येता और वेदिताके भेदसे पुनरुक्तिका परिहारकर विद्याकी एकताका निश्चय करके एक विद्यामें भिन्न गुणोंका अन्य विद्यामें उपसंहार होता है, प्राण्यसंवाद आदिमें ऐसा कहा गया है। एक शाखामें अध्येता और वेदिताका भेद न होनेसे पुनरुक्तिका परिहार नहीं हो सकनेसे दूर स्थानमें स्थित दोनों एक विद्या हों, यह युक्त नहीं है। यहां एक श्रुति विद्याका विधान करनेके लिए है और दूसरी श्रुति गुणोंका विधान करनेके लिए है और दूसरी श्रुति गुणोंका विधान करनेके लिए है, ऐसा विभाग भी नहीं हो सकता है, क्योंकि ऐसी अवस्थितिमें भिन्न गुणोंकी ही स्थल स्थलपर श्रुति होगी, समान गुणोंकी

#### रस्थभा

कि ताविदिति । यत्पुनरुक्तं तद्विद्यान्तरमिति न व्याप्तिः प्राणपश्चाग्न्यादिविद्यासु व्यभिचारात् इत्याशक्वय शालाभेदे पुनरुक्तिः असिद्धा इत्युक्तमित्याह—भिना-रिवति । यथाऽग्निहोत्रवाक्ये कर्मणि विधिः, 'दध्ना जुहोति' इति वाक्ये गुणविधिः, तथाऽत्राऽप्यस्तु, न विद्याभेद इत्याशङ्क्याह—न चाऽत्रैकमिति । उक्तगुणानां पुनरुक्तिर्वृथा स्यात्, अतोऽभ्यासाद्विद्याभेदः प्रयाजभेदवदिति भावः ।

### रत्नप्रभाका अनुवाद

वाक्यों में विद्या विधि है, इस प्रकारके प्रत्युदाहरणसे पूर्वपक्ष कहते हैं—"किं तावत्" इत्यादिसे । जो पुनरुक्त है वह दूसरी विद्या है, ऐसी कोई व्याप्ति नहीं है, क्योंकि प्राणपञ्चारिन आदि विद्याओं में व्यभिचार है, ऐसी आशंका करके भिष्ण शाखाओं में पुनरुक्ति असिद्ध है, यह कहा गया है, ऐसा कहते हैं——"भिष्णासु" इत्यादिसे । जैसे 'अग्निहोत्रं जुहोति' इस अग्निहोत्रः वाक्यमें गुणविधि है और [इस अर्थका अनुवाद करके ] 'इप्ना जुहोति' इस वाक्यमें गुणविधि है, बेसे ही यहां भी हो, विद्याभिद न हो, ऐसी आशंका करके कहते हैं——''न चात्रेकम्''

चाम्नायेरम समानाः, समाना अपि तूभयत्राऽऽम्नायन्ते मनोमयत्वादयः, तस्मामाऽन्योन्यं गुणोपसंहार इति ।

एवं प्राप्ते ब्रूमहे—यथा भिकास शाखास विद्येकत्वं गुणोपसंहारश्च भवत्येवमेकस्यामपि शाखायां भिवतुमहिति, उपास्याभेदात्। तदेव हि ब्रह्म मनोमयत्वादिगुणकमुभयत्राऽप्युपास्यमभिन्नं प्रत्यभिजानीमहे। उपास्यं च रूपं विद्यायाः। न च विद्यमाने रूपाभेदे विद्याभेदमध्यवसातुं शक्तुमः। नापि विद्याऽभेदे गुणव्यवस्थानम्। ननु पौनरुक्त्यप्रसङ्गाद् विद्याभेदोऽ-ध्यवसितः। नेत्युच्यते, अर्थविभागोपपत्तेः। एकं द्याम्नानं विद्याविधानार्थ-मपरं गुणविधानार्थमिति न किंचिन्नोपपद्यते। नन्वेवं सित यदपिठतम-ग्निरहस्ये तदेव बृहदारण्यके पिठतव्यम् 'स एष सर्वस्येशानः' इत्यादि। भाष्यका अनुवाद

नहीं होगी। परन्तु दोनों स्थलोंमें मनोमयत्व आदि समान गुणोंकी ही श्रुति है, इसलिए अन्योन्यके गुणोंका उपसंहार नहीं है।

सिद्धान्ती—ऐसा प्राप्त होनेपर हम कहते हैं—जैसे भिन्न-भिन्न शासाओं में एक ही विद्या है और गुणोंका उपसंहार होता है, वैसे एक शासामें भी होना युक्त है, क्योंकि उपास्य हा अभेद है। मनोमयत्व आदि गुणवाला वही एक न्रक्ष दोनों स्थलों विद्यास्य है, ऐसा हमको श्रस्थभिज्ञान होता है। और विद्याका रूप उपास्य है और रूपके अभेद के विद्यमान रहते विद्याके भेदका निश्चय नहीं कर सकते। और विद्याके अभिन्न होनेपर गुणोंकी व्यवस्था नहीं कर सकते। यरन्तु हमने [पूर्वपक्षीने] पुनकक्तिकी श्राप्ति होनेसे विद्याके भेदका निश्चय किया है। नहीं, ऐसा कहते हैं, क्योंकि अर्थका विभाग है, कारण कि एक श्रुति विद्याका विधान करनेके छिए है और दूसरी श्रुति गुणोंका विधान करनेके छिए है और दूसरी श्रुति गुणोंका विधान करनेके छिए है, इस प्रकार कुछ भी अनुपपन्न नहीं होता। परन्तु ऐसा होनेपर अग्निरहस्यमें जो गुण नहीं पढ़े गये हैं, बृहदारण्यकमें अन्हींका कथन होना युक्त है—'स एव सर्वस्थेशानः' (वह यह सबका स्वामी है)

#### रत्रमभा

उक्तगुणोक्तिनं वृथा कतिपयगुणविशिष्टोपास्याभेदप्रत्यभिज्ञानार्थत्वात् , अतः रत्नप्रभाका अनुवाद

इत्यादिसे । उक्त गुणोंकी पुनरुक्ति व्यर्थ होगी, इसलिए अभ्याससे प्रयाजभेदके समान विचा भेद है, यह भाव है । उक्त गुणोंकी उक्ति व्यर्थ नहीं होगी, क्योंकि कतिपय गुणोंसे विशिष्ट

यनु पठितमेव 'मनोमयः' इत्यादि तम्न पठितच्यम् । नैप दोषः, तद्वलेनैव प्रदेशान्तरपठितविद्याप्रत्यभिज्ञानात् । समानगुणाम्नानेन हि विश्रकृष्टदेशां शाण्डिल्यविद्यां प्रत्यभिज्ञाप्य तस्यामीशान्तवाद्यपदिश्यते । अन्यथा हि कथं तस्यामयं गुणविधिरभिधीयते । अपि चाऽप्राप्तांशोपदेशेनाऽर्थवित वाक्ये संजाते प्राप्तांशपरामर्शस्य नित्यानुवादतयाऽप्युपपद्यमानत्वाच तद्वलेन प्रत्यभिज्ञोपेक्षितुं शक्यते । तस्मादत्र समानायामपि शाखायां विद्यक्तवं गुणोपसंहारश्रेत्युपपन्नम् ॥ १९॥

# भाष्यका अनुवाद

इतादि। और मनोमय इतादि जो पढ़े गये हैं, उन्हें नहीं पढ़ना चाहिए। यह दोष नहीं है, क्योंकि इसके बलसे ही अन्य प्रदेशमें पठित विद्याका प्रत्यभिक्षान होता है, क्योंकि समान गुणोंकी श्रुतिसे दूरदेशकी शाण्डिल्य विद्याका प्रत्यभिक्षान कराकर इसमें ईशानत्व — स्वामित्व आदिका उपदेश किया जाता है। नहीं तो इसमें यह गुणविधान कैसे कहा जायगा, और अप्राप्त अंशके उपदेशसे वाक्यके अर्थवान् होनेपर प्राप्त अंशका परामर्श नित्य अनुवादरूपसे भी उपपन्न होता है, अतः उसके बलसे प्रत्यभिक्षाकी उपेक्षा नहीं की जा सकती है। इसिंख यहां समान शाखामें भी विद्याकी एकता और गुणोंका उपसंहार उपपन्न है।। १९॥

#### रत्रप्रभा

उपास्यह्मपाभेदात् भिन्नशालायामपि विद्यैक्यमिति सिद्धान्तसूत्रं योजयति—यथेति। सौत्रश्चकारोऽप्यर्थो व्याख्यातः; यत्र बहवो गुणाः श्रुताः तत्र प्रधानविधिः, अन्यत्र तदनुवादेन गुणविधिरिति निश्चयादग्निरहस्ये प्रधानविधिः, उत्तरत्र गुण-विधिरिति भावः ॥ १९॥

## रत्नप्रभाका अनुवाद

उपास्य अभिन है, ऐसी प्रत्यभिन्ना कराने के लिए गुणोंकी उक्ति है, अतः उपास्यका स्वरूप अभिन्न होनेसे मिन्न शाखाओं में भी विद्याका ऐक्य है, इस प्रकार सिद्धान्त सूत्रकी योजना करते हैं—''यथा'' इत्यादिसे । सूत्रगत चकार 'अपि' अध्यमें है, इसकी व्याख्या हो चुकी है। जहांपर श्रुतिमें बहुत गुणोंका विधान है, वहां प्रधानविधि है, अन्यत्र उसके अनुवादसे गुणविधि है इस प्रकारके निश्चयसे अग्निरहस्यमें प्रधानविधि है और उत्तरमें गुणविधि है, यह भाव है। १९॥



# [ ११ सम्बन्धाधिकरण छ० २० ]

नस्यत

संहारः स्याद् व्यवस्था वा नाम्नोरहरहं त्विति । विद्यैकत्वेन संहारः स्याद्यात्माधिदैवयोः ॥ १ ॥ तस्योपनिषदित्येवं भिचस्थानत्वदर्शनात् । स्थितासीनगुरूपास्त्योरिव नाम्नोव्यवस्थितिः \* ॥ २ ॥

# [ अधिकरणसार ]

सन्देह-'अहः' और 'अहम्' इन नामोंका दोनों जगह उपसंहार करना चाहिए या नहीं।

पूर्वपक्ष-एक विद्यां होनेसे अध्यातम और अधिदैव नामोंका दोनों स्थलोंमें उपसहार होता है।

सिद्धानती—'तस्य-उपनिषत्' (उसका रहस्य नाम) इस प्रकार भिन्न स्थान दिलाई देता है, इसलिए बैठे हुए और खड़े हुए गुरुकी उपसनाकी तरह नामोंकी व्यवस्था है।

सिद्धान्ती कहते हैं—'य एवं पतिस्तनमण्डले पुष्यः' (जो यह इस मण्डलमें पुरुष है) ऐसा उपक्रम करके 'तस्योपनिषद हः' (उसका उपनिषद अषः है) इस भुतिमें विषमान' 'तत्' शब्दसे मण्डलमें रहनेवाले पुष्यका परामर्श करके उसीका एक (पुष्यका) नाम कहा गया है। वैसे 'योऽयं दक्षिणे' (जो दिहने नेत्रमें पुष्य है) इसका उपक्रम करके 'तस्योपनिषद हम्' इस श्रुतिके 'तत्' शब्दसे अक्षि—वक्षुमें रहनेवाले पुष्यको लक्ष्यकर उसीका नामविशेष बतलाया गया है। इसलिए विषाक एक होनेसे वैष सम्बद्धप ब्रह्मके एक होनेपर भी किसी स्थानविशेषमें केवल कटाक्षसे नामका विभान होनेसे आध्यात्मिक और आधिदैविकमें नामोंकी व्यवस्था हो सकती है, परन्तु उन नामोंका उपसंहार नहीं हो सकता है। जैसे लोकमें उपास्य शुक्ष एक है, तथापि खंडे हुए गुक्तीके लिए जो उपचार है, वह उपचार हैठे हुए गुक्तीके लिए नहीं हो सकता है और आसीन गुक्के लिए जो पैर दवाना आदि उपसार है वह खंड हुए गुक्ती लिए नहीं हो सकता है, वैसे प्रकृतमें भी समझना खाहिए, इससे नामकी व्यवस्था है, उपसंहार नहीं है।

<sup>•</sup> बृहदारण्यकमें सत्यविषामें आधिदैनिक पुरुष आदित्यका 'अहः' यह नाम ध्यानके लिए उपदिष्ट है, और आध्यात्मिक अक्षि पुरुषका 'अहम्' यह नाम उपदिष्ट है। यहांपर एक विषा होनेसे दोनों नामोंका दो पुरुषोंमें उपसंहार है, पेसा पूर्वपक्ष प्राप्त होनेपर।

विकि ११ सूर्व २०। शक्किरमाध्य-रहनप्रभा-भाषानुवादसहित

1888

# संबन्धादेवमन्यत्रापि ॥ २० ॥

पदच्छेद-सम्बन्धात्, एवम्, अन्यत्र, अपि।

पदार्थोक्ति—सम्बन्धात्—यथा शाण्डिल्यविद्यायामेकशासायां विभागेना-धीतायामेकविद्यात्वसम्बन्धात् [अन्योन्यं गुणोपसंहारः पूर्वमुक्तः] एवम्— तथा, अन्यत्राऽपि—भिन्नस्थलेऽपि [सत्यविद्यायां भविद्यमहिति, एकविद्यात्व-सम्बन्धात्, इति पूर्वपक्षः]

भाषार्थ—एक शाखामें विभागक्त भे भंधीत शाणिडल्यविद्यामें एकविद्यात्व-सम्बन्धसे परस्पर गुणोपसंहार जैसे पूर्वमें कहा गया है, वैसे अन्य रथलमें भी सत्यविद्यामें एकविद्यात्वक्तप सम्बन्धसे परस्पर गुणोपसंहार हो सकता है, ऐसा पूर्वपक्ष है।

#### યાવ્ય

बृहदारण्यके 'सत्यं ब्रह्म' (बृ० ५ । ५ । १) इत्युपक्रम्य 'तद्यत्तत्सत्यमसौ स आदित्यो य एष एतस्मिन् मण्डले पुरुषो यश्चायं दक्षिणेऽश्चनपुरुषः'
(बृ० ५ । ५ । २ ) इति तस्येव सत्यस्य ब्रह्मणोऽधिदैवतमध्यातमं
चाऽऽयतनविशेषग्रुपदिश्य व्याहृतिशरीरत्वं च संपाद्य द्वे उपनिषदाबुपदिश्येते । 'तस्योपनिषदहः' इत्यधिदैवतम् । 'तस्योपनिषदहम्' इत्यध्याभाष्यका अनुवाद

मृहदारण्यकमें 'सत्यं त्रद्या' (सत्य त्रद्वा है) इस प्रकार उपक्रम करके 'तद्यत्तत् सत्यमसी०' ( इसमें जो वह सस्य त्रद्वा है, वह यह आदित्य है, जो इस आदित्य-मण्डलमें अमिमानी पुरुष है और जो इस दक्षिण नेत्रमें पुरुष है) इस प्रकार इसी सत्य त्रद्वाके अधिदेवत और अध्यातम स्थानविशेषका उपदेश करके और ज्याहति इसका शरीर है, ऐसा सम्पादन करके हो उपनिषदोंका—रहस्य नामोंका उपदेश किया जाता है। 'अहः' इसका अधिदेवत उपनिषत्—रहस्य नाम है

#### रसम्म मा

सम्बन्धादेवमन्यत्रापीति । सद्—मृतत्रयम् , त्यद्—वाय्वाकाशात्मकम् , सत्यम्—परोक्षम्तात्मकं हिरण्यगर्भारूयं त्रक्षोपक्रम्य तद् उक्तं यत्सत्यम् तत्सः, रत्नमभाका अनुवाद

"संबन्धादेवमन्यत्रापि"। सत् अर्थात् प्रथिवी, जल और तेज ये तीन भूत, त्यत्— बायु और आकाषा, सत्य—परोक्षभूतात्मक हिरण्यगर्भसंज्ञक जहा. उसका उपक्रम करके जो

त्मम् । तत्र संशयः—किमविभागेनेत्रोमे अप्युपनिषदात्रुभयत्राऽनुसंधातच्ये उत्त विभागेनेकाऽधिदैवतमेकाऽध्यातममिति ।

तत्र सुत्रेणैवोपक्रमते । यथा शाण्डिल्यविद्यायां विभागेनाप्यधीतायां भाष्यका अनुवाद

श्रीर 'अहम्' अध्यात्म उपनिषद्—रहस्य नाम है। यहांपर संशय होता है कि क्या अविभागसे ही होनों उपनिषदों का दोनों श्यलों में अनुसम्धान करना चाहिए या विभागसे एक अधिदैव है और एक अध्यात्म है, इस प्रकार अनुसम्धान करना चाहिए ऐसा संशय उपश्थित होनेपर उपक्रम करते हैं। जैसे भेदसे अधीत होनेपर भी

#### रत्नप्रभा

योऽसावादित्यः । किं मण्डलम् १ न, तत्र स्थाने पुरुषः करणात्मकः स एवाऽध्यासममिक्षस्थानस्थ इत्युपिद्दय 'तस्य भूरिति शिरः' 'भुव इति बाहुः' 'स्विरिति पादौ'
( कृ० ५।५।३ ) इति ज्याहृतिरूपं शरीरकमुक्त्वा द्वे उपनिषदौ रहस्यदेवतानामनी
उपिद्दयेते, तस्य आदित्यमण्डलस्थस्य अहरिति नाम प्रकाशकत्वात्, तस्य
अक्षिस्थस्य अहमिति नाम प्रत्यक्त्वादिति इदं नामद्वयं विषयः । तत्र नामिनः
सत्याख्यस्य ब्रह्मण एकत्वात् स्थानमेदोक्तेश्व संशयमाह—तत्रेति । पूर्वपक्षे
प्रतिस्थानं नामद्वयानुष्ठानम्, सिद्धान्ते यथाश्रुत्येकैकनामानुष्ठानमिति फलम् । दृष्टान्तसक्तत्या पूर्वपक्षसूत्रं ज्याच्छे—यथेति । यथा—विद्येक्याद्रपसंहार उक्तः, एवमन्यत्रापि
एकविद्यायामुपसंहारो भविद्यमर्हतीत्यर्थः । 'सत्यं ब्रह्म' इत्युपक्रमामेदः, 'तावेतौ
रत्नप्रभाका अनुवाद

सस्य — बद्धा कहा गया है वह यह आदित्य है। क्या आदित्य आदित्यमण्डल है? [यंगा आदित्यशब्द से यहां आदित्य मण्डलका श्रहण है?] नहीं, उस मण्डलमें इन्द्रियात्मक जो पुरुष है, वही पुरुष अध्यात्म नेत्रस्थानमें स्थित है, ऐसा उपदेश करके 'तस्य भूरिति शिरः ' ( उसका 'भूः' यह शिर है, 'भुवः' यह बाहु है और 'स्वः' यह पाद है ) ऐसा ज्याहृतिकप शरीर कहकर दो उपनिषदोंका— रहस्य देवतानामोंका [ श्रुतिसे ] उपदेश किया जाता है। उस आदित्यमण्डलमें स्थित पुरुषका श्रकाशक होनेसे 'अहः' ऐसा नाम है, उस अक्षिस्थ पुरुषका श्रत्यक् होनेसे 'अहः' ऐसा नाम है, उस अक्षिस्थ पुरुषका श्रत्यक् होनेसे 'अहम्' ऐसा नाम है, इस श्रकार ये दो नाम अधिकरणके विषय है। यहांपर जिसके ये दो नाम हैं, उस सत्यसंज्ञक ब्रह्मके एक होनसे और उसके स्थानके भेदका कथन होनेसे भी संशय कहते हैं— "तन्न" इत्यादिसे । पूर्वपक्षमें प्रत्येक स्थानमें दोनों नामोंका अनुष्ठान है, और सिद्धान्तमें श्रुतिके अनुसार एक-एक नामका अनुष्ठान है—

[ जिस-जिस स्थानमें जो-जो नाम है उसका अनुष्ठान है ] ऐसा पूर्वपक्ष और उत्तरपक्षमें फल

है। दशन्तसंगतिसे इस पूर्वपक्षसूत्रका व्याख्यान करते हैं --"यथा" इत्यादिसे। जैसे पूर्व

गुणोपसंहार उक्त एवमन्यत्राप्येवंजातीयके विषये भिततुमहित एकविद्या-भिसम्बन्धात्। एका हीयं सत्यविद्याऽधिदैवमध्यातमं चाऽधीता उपक्रमा-मेदाद् व्यतिषक्तपाठाच । कथं तस्यामुदितो धर्मस्तस्यामेव न स्यात्। यो द्याचार्ये कश्चिदनुगमनादिराचारश्चोदितः स म्रामगतेऽरण्यगते च तुल्यवदेव भवति । तस्मादुभयोरप्युपनिषदोरुभयत्र प्राप्तिरिति ॥ २०॥ एवं प्राप्ते प्रतिविधत्ते—

# भाष्यका अनुवाद

शाण्डिल्यविद्यामें गुणोंका उपसंहार कहा गया है, इसी प्रकार इस तरहके विषयमें अन्य स्थलोंमें भी होना युक्त है, क्योंकि एक विद्याका सम्बन्ध है, कारण कि अधिदेवत और अध्यात्मरूपसे पठित सत्यविद्या एक ही है, उपक्रमका अभेद होनेसे और परस्परसम्बद्ध पाठ होनेसे। एक विद्यामें कथित धर्म उसी विद्यामें कथीं न हों, क्योंकि आचार्यके विषयमें अनुगमन आदि जिस किसी एक आचारका विधान है, आचार्य चाहे प्राममें हो चाहे अरण्यमें हो तो भी वह तुल्य ही होता है। इसलिए दोनों उपनिषदोंकी दोनों स्थलोंने प्राप्ति है।। २०।। ऐसा प्राप्त होनेपर समाधान करते हैं—

#### (सम्प्रभा

अक्ष्यादित्यपुरुषी अन्योन्यस्मिन् प्रतिष्ठिती, ( कृ० ५।५।१ ) आदित्यरदमीनां चक्षुषि, चक्षुषश्चादित्ये प्रतिष्ठानादिति । न्यतिषक्तपाठः—मिथःसंश्चेषपाठः, ताभ्यां विद्यैक्यसिद्धः विद्यैक्येऽपि किं स्यात् है तत्राह—कथामिति । विद्यैक्येऽपि स्थानभेदादुपनिषदोरसद्भरः स्यादित्याद्यक्षां द्वष्टान्तेन परिहरिति—यो हीति ॥२०॥

## रत्नप्रभाका अनुवाद

अधिकरणमें विद्याके ऐक्यसे गुणोंका उपसंदार कहा गया है, ऐसे ही अन्यत्र भी एक विद्यामें उपसंदार हो सकता है, ऐसा अर्थ है। 'सत्यं ब्रद्धा' ऐसा उपक्रमका अभेद है। 'तावेती' (वे दोनों ये) अद्विस्य और आदित्यमण्डलस्य पुरुष 'अन्योन्यस्मिन् प्रतिष्ठिती' (परस्पर प्रतिष्ठित हैं) आदित्य-रिमयोंका—सूर्यकी किरणोंका चक्कमें और चक्कका आदित्यमें प्रतिष्ठान होनेसे। व्यतिषक्ष पाठ—परस्परसम्बद्ध पाठ। उपक्रमके अभेदसे और परस्परसम्बद्ध पाठ होनेसे विद्याका ऐक्य सिद्ध हुआ। विद्याके ऐक्यकी सिद्धि होनेपर भी क्या होगा? उसपर कहते हैं—''कथम्'' इत्यादिसे। विद्याका ऐक्य है, तो भी स्थानभेदसे दोनों उपनिषदोंका असदर हो—वे दोनों भिन्न भिन्न रहें—संकीर्ण न हों, ऐसी आग्रद्धा करके दृष्टाम्तसे उसका परिहार करते हैं—''यो हि'' इत्यादिसे ॥ २०॥

# न वा विशेषात् ॥ २१ ॥

पदच्छेद्—न, वा, विशेषात्।

पदार्थोक्ति—न वा—नैव [ उभयत्रोपसंहारो विधेयः, कुतः ! ] विशेषात्— 'तस्याहः' इति, 'तस्यामहम्' इति चायतनविशेषव्यपाश्रयेणैवोपनिषदोर्विशेषो-पदेशात् [ इति न पूर्वोक्तपूर्वपक्षस्याऽवसरः ]।

भाषार्थ—दोनों स्थलोंमें उपसंहार नहीं करना चाहिए, क्योंकि 'तस्याहः' 'तस्यामहम्' इस प्रकार आयतन विशेषके आश्रयसे ही दो उपनिषदोंमें विशेषका उपदेश है, अतः पूर्वोक्त पूर्वपक्षका अवसर नहीं है।

#### भाष्य

न बोभयोरुभयत्र प्राप्तिः । कस्मात् १ विशेषात् , उपासनस्थानवि-शेषोपनिवन्धादित्यर्थः । कथं स्थानिवशेषोपनिवन्ध इत्युच्यते—'य एए एतस्मिन् मण्डले पुरुषः' (च०५।५।३) इति ह्याधिदैविकं पुरुषं प्रकृत्य 'तस्योपनिषदहः' इति श्रावयति, योऽयं दक्षिणेऽक्षनपुरुषः' (च०५।५।४) इति ह्याध्यात्मिकं पुरुषं प्रकृत्य 'तस्योपनिषदहम्' इति । भाष्यका अनुवाद

भथवा दोनोंकी दोनों स्थलोंमें प्राप्ति नहीं है, किससे ? विशेषसे अर्थात् खपासनाका स्थानविशेषके साथ सम्बन्ध होनेसे। स्थानविशेषके साथ सम्बन्ध किस प्रकार है, इसपर कहते हैं—'य एष एतस्मिन्०' (जो यह इस मण्डलमें पुरुष है) इस प्रकार आधिदैविक पुरुषको प्रस्तुत करके उसका उपनिषद्—रहस्य नाम 'अहः' है, ऐसा श्रुति श्रवण कराती है। 'योऽयं दक्षिणे॰' (जो यह इसिण नेत्रमें पुरुष है) इस प्रकार अध्यातम पुरुषका उपकम करके उसका

#### रमयभा

नाम्येक्यात् नामसङ्करो युक्तः, तथा चाऽक्षिस्थः अहरिति नामवान्,सत्यश्रकः स्वाद्, आदित्यस्थाहरिति नामवत्, इति प्राप्ते सिद्धान्तसूत्रं योजयति—न वेति । नाम्नोरुपासनस्थानविशिष्टसम्बन्धित्वादित्यर्थः । 'तस्योपनिषदहरहम्' (षृ० ५।५।२)

### रत्नप्रभाका अनुवाद

नामोके—'अहः' और 'अहम्' ये दो नाम जिस सत्य, ब्रह्मके हैं, उसके एक होनेसे नामोंका संकर ठीक है, इसलिए अक्षिस्य पुरुष 'अहः' नामवाला है, सत्य ब्रह्म होनेसे, भादित्यस्य पुरुषके समान, ऐसा पूर्वपक्ष प्राप्त होनेपर खिद्धान्तसूत्रकी योजना करते हैं—

तस्येति चैतत् संनिहितावलम्बनं सर्वनाम, तस्मादायतनिवशेपव्यपाश्रयणैर्वते उपनिषदावुपिदश्येते । कृत उभयोरुभयत्र प्राप्तिः ? नन्वेक एवायमधिद्वत-मध्यातमं च पुरुषः, एकस्यैव सत्यस्य ब्रह्मण आयतनद्वयप्रतिपादनात् । सत्यमेवमेतत्, एकस्यापि त्ववस्थाविशेषोपादानेनेवोपनिषद्विशेषोपदेशात् तदवस्थस्यैव सा भवितुमर्हति । अस्ति चाऽयं दृष्टान्तः सत्यप्याऽऽचार्य-स्वरूपानपाये यदाचार्यस्याऽऽसीनस्याऽजुवर्तनमुक्तं न तत्तिष्ठतो भवति, यच्च तिष्ठत उक्तं न तदासीनस्येति । प्रामारण्ययोस्त्वाचार्यस्यरूपानपायात्

# भाष्यका अनुवाद

धपनिषद्—रहस्य नाम 'अहम्' है ऐसा श्रुति श्रवण कराती है। 'तस्य' यह शब्द निकटवर्तीका अवलम्बन करनेवाला सर्वनाम है, इसलिए स्थान विशेषके सम्बन्ध हो इन दो उपनिषदोंका छपदेश किया जाता है। दोनों उपनिषदोंकी दोनों स्थलोंपर प्राप्ति किस प्रकार हो सकती है। अध्यातम और अधिदेशत एक ही पुरुष है, क्यांकि एक ही सस्य ब्रह्मका दो स्थलोंपर प्रतिपादन किया है। हाँ, यह ठीक ही है। परन्तु एक ब्रह्मके भी अवस्थाविशेषको लेकर ही छपनिषद विशेषका छपदेश होनेसे उस अवस्थामें आये हुएका ही वह छपनिषद है, यह शुक्त है। और यह दृष्टान्त भी है। आवार्यस्वरूपका अपाय न होनेपर बैठे हुए आवार्यका जो अनुवर्तन कहा गया है, वह सब हुए आवार्यका नहीं होता और जो सब हुएका कहा गया है वह बैठे हुएका नहीं होता। परन्तु प्राम और अरण्यमें तो

### रंत्रप्रभा

इति च वाक्यद्वयेन तच्छब्दपरामृष्टयोः सन्निहितस्थानविशिष्टयोः पुरुषयोर्नाम-सम्बन्धपरेणोपसंहारानुमानं वाध्यमिति भावः । विशेष्येक्यात् नामसंकर इत्याशक्क्य स्थानमेदेन विशिष्टपुरुषभेदात् नामव्यवस्थामाह——ननिवत्यादिना । विशिष्ट-

### रत्नप्रभाका अनुवाद

"न ना" इत्यादिसे। ये दोनों नाम मिन भिन उपासनास्थानके साथ सम्बन्ध रखते हैं, इससे ऐसा अर्थ है। 'तस्योपनिषदहरहम्' यहापर 'अहः' और 'अहम्' इन दो वाक्योंसे तत्त्रान्दसे परामृष्ट सिन्दित विशिष्टस्थानवाले दो पुरुषोंके नामसम्बन्धपरक होनेसे उपसंहार-का अनुमान बाध्य है, यह भाव है। विशेष्यके ऐक्यसे नामोंका संकर है, ऐसी आर्शका करके स्थानभेदसे विशिष्ट पुरुषका भेद होता है, इससे नामोंकी व्यवस्था कहते हैं—"'ननु" इत्यादिसे। विशिष्टके सम्बन्धमें इष्टान्त कहते हैं—"'ननु" इत्यादिसे।

#### माध्य

मधसत्र

तत्स्वरूपानुबद्धस्य च धर्मस्य ग्रामारण्यकृतविशेषाभावादुभयत्र तुल्यवद्भाव इत्यद्दष्टान्तः सः । तस्मात् व्यवस्थाऽनयोरुपनिषदोः ॥ २१ ॥ भाष्यका अनुवाद

आचार्यस्वरूपका अपाव न होनेसे और स्वरूपके साथ जुटे हुए धर्ममें प्राम और अरण्यसे विशेष न होनेसे दोनों स्थलोंपर एक-सा भाव है, इसलिए यह दृष्टान्त नहीं है। अतः इन दोनों उपनिषदोंकी व्यवस्था है।। २१।।

#### रस्यभा

सम्बन्धे दृष्टान्तमाह—अस्तीति । प्रतिदृष्टान्तस्य स्वरूपसम्बन्धित्वाद् विशिष्टे ध्येये प्रकृते दृष्टान्तत्वं नास्तीत्याह—प्रामिति । ॥ २१ ॥

# रत्नप्रभाका अनुवाद

होनेके कारण विशिष्ट ध्येय जो प्रकृत है, उसमें दृष्टान्तता नहीं है, ऐसा कहते हैं—"प्राम" इत्यादिसे ॥ २१ ॥

# दर्शयति च ॥ २२ ॥

पदच्छेद--दर्शयति, च।

पदार्थोक्ति—च—अपि, दर्शयति—'तस्यैतस्य तदेव रूपम्' इत्यतिदेशः विद्यास्यले स्थानभेदान्नोपसंहार इति मितिपादयति, [ अन्यथोक्तातिदेशो निरर्थक एव स्यात्, अतो नाम्नोर्ध्वस्थेति सिद्धम् ]

भाषार्थ — और 'तस्यैतस्य तदेव रूपम्' इस्यादि अतिदेश विद्यास्थलमें उपसंहार नहीं होता है, ऐसा प्रतिपादन करता है। अन्यथा उक्तातिदेश निरर्थक हो जायगा, अतः नामकी व्यवस्था है, यह सिद्ध हुआ।

#### भाष्य

अपि चैवंजातीयकानां धर्माणां व्यवस्थेति लिङ्गदर्शनं भवति—'तस्य-भाष्यका अनुवाद

और इस प्रकारके धर्मोंकी व्यवस्था है, उनका परस्पर उपसंहार नहीं होता,

#### रमप्रभा

उक्तनामव्यवस्थायामतिदेशो लिक्कमित्याह—-दर्शयति चेति । विधेक्यादेवीप-रत्नप्रभाका अनुवाद

उक्त नामोंकी व्यवस्थामें अतिदेश ही लिंग है, ऐसा कहते हैं---"दर्शयति च" इत्यादिसे।

तस्य तदेव रूपं यदग्रुष्य रूपं यावगुष्य गेष्णी तौ गेष्णी यन्नाम तन्नाम' (छा० १। ७। ५) इति । कथमस्य लिङ्गन्विमिति तदुच्यते । अक्ष्यादित्य-स्थानभेदभिन्नान् धर्मानन्योन्यस्मिननुपसंहाय्यान् पत्र्यनिहातिदेशेनाऽऽ-दित्यपुरुषगतान् रूपादीनिक्षपुरुष उपसंहरति—'तस्येतस्य तदेव रूपम्' (छा० १। ७। ५) इत्यादिना । तस्माद् व्यवस्थिते एवते उपनिष-दाविति निर्णयः ॥ २२ ॥

# भाष्यका अनुवाद

इस विषयमें 'तस्यैतस्य तदेव रूपम्०' (उस चाक्षुष पुरुषका वही रूप है, जो इस आदित्य पुरुषका है और जो इसके दो पर्व हैं, वे ही इस चाक्षुष पुरुषके दो पर्व हैं और जो इसका नाम है वही चाक्षुष पुरुषका नाम है) इस प्रकार यह लिंगदर्शन है। यह लिंग किस प्रकार है ? इसे कहते हैं। अक्षि और आदित्य इन स्थानभेदोंसे भिन्न धर्म अन्योन्यमें उपसंहार करने योग्य नहीं हैं, ऐसा हेसकर अति आदित्य पुरुषमें स्थित रूप आदि धर्मोंका यहां अतिदेशसे अक्षिपुरुषमें उपसंहार करती है—'तस्यैतस्य०' (इसका वही रूप है) इत्यादिसे। इस्रलिय ये दोनों उपनिषद ज्यवस्थित हैं, ऐसा निर्णय है।। २२।।

#### रत्नत्रभा

संहारसिद्धौ अतिदेशो वृथा स्यात् , तस्मादेकविद्यायामपि स्थानभेदेन उक्तगुणानां विनाऽतिदेशमनुपसंहार इति सिद्धम् ॥ २२ ॥

## रत्नप्रभाका अनुवाद

यदि विवाके ऐक्यसे ही उपसंहारकी सिद्धि हो, तो अतिदेश व्यर्थ हो जायगा, इसलिए एक विद्यामें भी स्थानभेदसे कथित गुणोंका अतिदेश न हो, तो अनुपसंहार है, ऐसा सिद्ध होता है।। २२॥



# [ १२ संभृत्यधिकरण छ० २३ ]

आहार्या वा न वान्यत्र संभृत्यादिविभूतयः । आहार्या ब्रह्मधर्मत्वाच्छाण्डिल्यादाववारणात् ॥ १ ॥ असाधारणधर्माणां प्रत्यभिज्ञाऽत्र नास्त्यतः । अनाहार्या ब्रह्ममात्रसम्बन्धोऽतिप्रसञ्जकः ॥ २ ॥

# [ अधिकरणसार ]

सन्देह—शाण्डित्य आदि अन्य विद्यामें शम्भृति आदि गुणौका उपसंहार करना चाहिए या नहीं !

पूर्वपक्ष-सम्मृति आदि ब्रह्मधर्म हैं, अतः उनका शाण्डिस्य आदि विद्यामें उपसंहार करना चाहिए।

सिद्धान्त—शाण्डिल्यविद्यामें उन सम्मृति आदि असाधारण धर्मोकी प्रत्यभिक्षा नहीं होती है, इसलिये उनका उपसंहार नहीं करना चाहिए और ब्रह्ममात्रका सम्बन्ध अतिष्रसक्त है।

• बाश्य इस प्रकार है कि राणायनीय शासामें खिल-शिष्ट प्रकरणमें कहा जाता है—
'बहाज्येष्ठा वीर्यां के इत्यादि। इसका यह अर्थ है—हिर, इर, कमलासना लक्ष्मी आदि देहीमें
प्रसिद्ध वीर्य है, वे सब बहाके वाधारपर ही निर्भर है, क्योंकि शक्तिसम्पन्न बहाके बिना वे वहीं
रह सकते हैं, वह बहा ज्येष्ठ है और पूर्व दिशाको व्याप्तकर अवस्थित है। यहाँ आधिदेविक बहाके
संभृति, सुन्याप्ति आदि ग्रण जपास्तक्ष्यते सुने जाते हैं। और शाण्डिल्य, दहर आदि विधाओं में
बाच्यात्मिक हदयान्तर्वती बहा जपास्यक्ष्यते सुना गया है, उसमें बहाके होनेसे सम्भृति आदि ग्रणोंका
शाण्डिक्य जादि विधानें उपसंहार करना चाहिए, ऐसा पूर्वपक्ष प्राप्त होता है।

इस पर सिकान्ती कहते हैं—सम्भृति आदि गुणोमें से एक भी शाण्डित्य आदि विचाने उपलब्ध नहीं होता है, इसकिय विचाकी पकताकी मत्यभिक्षा न होनेसे गुणोंका उपसंधार नहीं करना चाहिए। महाके पकत्यमात्रसे उपसंहार करनेपर कहींपर भी अनुपसंहार न होनेका प्रसङ्ग आवेगा, इससे सम्भृति आदिका उपसंहार नहीं करना चाहिए।

# संभृतिद्युव्याप्यपि चातः ॥ २३ ॥

पद्च्छेद्—सम्भृतिद्युव्याप्ति, अपि, च, अतः।

पदार्थोक्ति—सम्भृतिद्युव्याप्ति—'वीर्या सम्भृतानि' इति या वीर्यसम्भृतिः— समृद्धिः, या च 'दिवमाततान' इति द्युलोकव्याप्तिः अनयोः समाहारः सम्भृतिद्यु-व्याप्ति तदपि [ नोपसंहर्तव्यम् , कुतः ? ] अतक्ष—अत एव—नाम्नोरिव व्यवस्था-पकस्थानविशेषादेव ।

भाषार्थ—'वीर्या सम्भृतानि' इससे ज्ञात जो वीर्यसमृद्धि है और 'दिवमाततान' यह जो बुलोकव्याप्ति है, उनका भी उपसंहार नहीं करना चाहिए, क्योंकि नामके समान व्यवस्थापक स्थानरूप प्रमाणविशेष विद्यमान है।

#### भाष्य

'ब्रह्मज्येष्ठा वीर्या संभृतानि ब्रह्माग्रे ज्येष्ठं दिवमाततान' इत्येवं राणा-यनीयानां खिलेषु वीर्यसंभृतिद्यनिवेशप्रभृतयो ब्रह्मणो विभूतयः पठ्यन्ते । भाष्यका अनुवाद

'ब्रह्मज्येष्ठा वीर्या०' (ब्रह्म ही जिनका कारण है, ऐसे पराक्रमविशेष—आकाशको उत्पन्न करना आदि निर्वित्र समृद्ध हुए, वह ज्येष्ठ ब्रह्म देवताओं की उत्पक्तिके पूर्वमें खर्गमें ज्याप्त हुआ ) इस प्रकार राणायनीय शाखावाळों के परिशिष्टोप देश प्रन्थों में

#### रसप्रभा

सम्भृतिद्युव्याप्तयपि चातः । ब्रह्मेव ज्येष्ठं कारणं येषां तानि ब्रह्मज्येष्ठानि, निलोपच्छान्दसः । वीर्याणि—पराक्रमविशेषाः आकाशोत्पादनादयः, तानि च वीर्याणि सम्भृतानि निर्विष्नं समृद्धानि, सर्वनियन्तुः कार्य्ये विष्नकर्तुरसत्त्वात् । तच ज्येष्ठं ब्रह्म अभे—देवाद्युत्पत्तेः प्रागेव दिवं स्वर्गम् आततान व्याप्तवत्, सदा सर्वव्यापकमित्यर्थः । सर्वप्राथम्यं स्पर्धानर्हत्वमिति वाक्यशेषस्था गुणाः प्रभृतिपद-

### रत्नप्रभाका अनुवाद

''सम्भृतिशुव्याप्यिप चातः''। बद्धा ही है ज्येष्ट—कारण जिनका वे ब्रह्मज्येष्ठा कहलाते हैं, यहांपर 'नि' का लोप छान्दस है। वीर्या—पराक्रमविशेष—आकाशोत्पादन आदि [आकाश उत्पन्न करना आदि—ब्रह्मके पराक्रमविशेष हैं], और वे वीर्य निर्विष्न सम्द्र होते हैं, क्योंकि सबके नियन्ताके कार्यमें विष्नकर्ताका अभाव है। उस ज्येष्ठ ब्रह्मने देवताओंकी उत्पत्तिके पहले ही स्वर्गकों व्याप्त किया था, बहु सदा सर्वव्यापक है, यह अर्थ है। सबसे प्रथम और स्वर्धाके अयोग्य [जिसकी कभी कोई स्वर्धान कर सके] द्रश्यादि

#### माध्य

तेषामेव चोपनिषदि शाण्डिल्यविद्याप्रभृतयो ब्रह्मविद्याः पठ्यन्ते । तामु ब्रह्मविद्यासु ता ब्रह्मविभूतय उपसंहियेरक वेति विचारणायां ब्रह्मसम्बन्धा-दुपसंहारप्राप्तावेवं पठिति—संभृतिद्युव्याप्तिप्रभृतयो विभूतयः शाण्डिल्यविद्या-प्रभृतिषु नोपसंहर्तव्याः, अत एव च—आयतनविशेषयोगात् । तथा हि शाण्डिल्यविद्यायां हृदयायतनत्वं ब्रह्मण उक्तम्—'एष म आत्मान्तर्हृद्ये' (छा० २।१४।३) इति । तद्वदेव दहरविद्यायामपि 'दहरं पुण्डरीकं वेशम भाष्यका अनुवाद

वीर्यसमृद्धि, व्याव्यापि आदि ब्रह्मकी विभूतियाँ पदी जाती हैं। और उन्हीं के उपित्व में शाण्डिल्य विद्या आदि ब्रह्मविद्याएँ पदी जाता हैं। उन ब्रह्मविद्याओं में उन ब्रह्मविद्या का उपित्व करना चाहिए या नहीं ? ऐसा विचार उपस्थित होनेपर ब्रह्मके सम्बन्धसे उपसंहार होता है ऐसा प्राप्त होनेपर कहते हैं—संभृति, शुन्याप्ति आदि विभूतियों का शाण्डिल्य विद्या आदि में उपसंहार नहीं करना चाहिए, इसीसे अर्थात् स्थानविद्यों के सम्बन्धसे। जैसे कि शाण्डिल्य विद्या अत्याह का अन्दर है) इस प्रकार ब्रह्मका आत्या इत्यके अन्दर है) इस प्रकार ब्रह्मका

#### स्त्रप्रमा

माद्याः । खिलेष्विति । विधिनिषेषशून्यवाक्येष्वित्यर्थः । ब्रह्मसम्बन्धाद् विद्याभेद-भानाच्य संशयमाह—तास्विति । अनारभ्याधीतब्रह्मविभूतीनां ब्रह्मसम्बन्धेन सर्व-ब्रह्मविद्यासु प्रत्यभिज्ञानादुपसंहार इति पूर्वपक्षः ।

सिद्धान्तमाह—सम्भृतीति । सम्भृतिश्च चुन्याप्तिश्च सम्भृतिचुन्याप्ति तद्दिष सर्वत्र नोपसंहर्तन्यम् , उपनिषदोरिव न्यवस्थापकविशेषयोगादिति सूत्रयोजना । आध्यत्मिकायतनविशेषयुक्तासु विद्यास्वाधिदैविकविभृतीनां भ्रत्यभिज्ञाने हेत्वभावात्

### रत्नप्रभाका अनुवाद

बाक्यशेषस्य गुणोंका प्रमृतिपदसे प्रहण करना चाहिए। खिलेषु' का विधि और निषेधसे शून्य वाक्योंमें, यह अर्थ है। ब्रह्मके सम्बन्धसे शौर विद्याभेदके भानसे संशय कहते हैं—"तासु" इत्यादिसे। अनारभ्य—शाडिक्य आदि विद्याका आरम्भ न कर पठित ब्रह्मविभूतियोंका ब्रह्मके साथ सम्बन्ध होनेके कारण सब ब्रह्मविद्याओं में प्रत्यभिज्ञान होनेसे उपसंहार है, ऐसा पूर्वपक्ष है।

सिद्धान्त कहते हैं—"सम्मृति" इत्यादिसे । सम्मृतिगुन्याप्ति—सम्मृति और गुन्याप्ति, इनका भी सर्वत्र उपसंद्वार नहीं करना चाहिए,। क्योंकि दोनों उपनिषदों—रहस्यनामोंके समान न्यवस्थापक स्थानविशेषका योग है, ऐसी स्त्रकी योजना है। स्थान विशेषयुक्त आध्यात्मिक विद्याओं में आधिदैविक विभृतियोंकी प्रत्यभिज्ञामें हेतुके अभावसे प्राप्ति नहीं है,

अधि ०१२ सू ०२३। शाक्करभाष्य-रत्नेप्रभा-मापा नुवादसहित

१९५१

#### भाष्य

दहरोऽस्मिश्चन्तराकाद्यः' (छा० ८।१।१) इति । उपकोसलिवद्यायां त्वक्ष्या-यतनत्वम् 'य एषोऽक्षिणि पुरुषो दृश्यते' (छा० ४।१५।१) इति । एवं तत्र तत्र तत्तदाच्यात्मिकमायतनमेतासु विद्यासु प्रतीयते । आधिदैविकयस्त्वेता विभूतयः संभृतिद्युच्याप्तिप्रभृतयस्तासां कृत एतासु प्राप्तिः । नन्वेतास्वप्या-धिदैविक्यो विभूतयः श्र्यन्ते—'ज्यायान्दिवो ज्यायानेभ्यो लोकेभ्यः' (छा० ३।१४।३) 'एष उ भामनीरेष हि सर्वेषु लोकेषु भाति' (छा० ४।१५।४) 'यावान् वा अयमाकाशस्तावानेषोऽन्तर्हृदय आकाश उभे अस्मिन् भाष्यका अनुवाद

स्थान हृदय कहा गया है। इसी प्रकार दहरविद्यामें भी 'दहरं पुण्डरीकं वैदमं ं (इस ब्रह्मपुरमें अल्प हृदयकमलक्ष्य गृह है, ब्रह्मकी उपलिधका अधिष्ठान है, इसमें—अल्प गृह के अन्दर आकाशसंज्ञक ब्रह्म हैं) इस प्रकार ब्रह्मका स्थान हृदय कहा गया है। उपकोसल विद्यामें तो 'य एषीऽक्षिणि पुरुषों ं (आंखमें को यह पुरुष दीखता है) इस प्रकार आंख ब्रह्मस्थान कही गई है। इस सरह तत्त्-तत् स्थलमें वत्-तत् आध्यात्मक स्थान इन विद्याओं प्रतीत होता है। परन्तु संस्थित, शुव्याप्ति आदि विभूतियां आधिदैविकी हैं, उन विभूतियोंकी इन विद्याओं प्राप्ति किस प्रकार हो सकती है। इन विद्याओं में भी आधिदैविकी विभूतियोंकी श्रुति है—'उयायान दिवों ं (आकाशसे आत्मा बहुत बड़ा है, इन लोकोंसे बहुत बड़ा है), 'पथ उपन भामनीरेप' (यह आत्मा सब लोकोंमें आदित्य, चन्द्र, अग्न आदिक्षपोंसे प्रकाशित होता है, यह भामनी—अपने तेषांको फैलानेवाला है) 'यायान् वा अयमाकाश' (जितना बड़ा यह मौतिक आकाश है, इतना ही बड़ा हृदयके अन्दर यह आकाश—बड़ा है। शुलोक और

#### रसभभा

न प्राप्तिरित्युक्ते हेतुं शक्कते — नन्वेतास्विति । आधिदैविकत्वसाम्यादाध्यात्मिकायत-महीनत्वसाम्याद् वा तत्तद्विद्यासु सम्भृत्यादीनां प्राप्तिरिति शक्कार्थः । उक्तहेतुद्वयं न गुणप्रापकम्, आधिदैविकविद्यानां शाण्डिस्यदहरादीनामायतनहीनविद्यानाश्च मिथो रत्नप्रभाका अनुसाद

ऐसा जो कहा गया है, उसमें हेतुकी आशंका करते हैं—"नन्वतासु" इत्यादिस । उन उन विवाशोंमें आधिदैविकत्वक्प धर्मके साम्यसे अथवा आध्यात्मिक स्थानरहितत्वरूप धर्मके साम्यसे उन उन विवाशोंमें सम्मृति आदिकी प्राप्ति है, ऐसा शंकाका अभिप्राय है। उक्त दोनों हेतु गुणके प्रापक नहीं हैं, क्योंकि शाण्डिल्यविवा, दहरविवा आदि आधिदैविक विवाशोंके और स्थानहीनविवाशोंके गुणोंका परस्पर साहर्य हो जायगा; इसलिए कतिपय

#### याप्य

द्यावापृथिवी अन्तरेव समाहिते' (छा० ८।१।३) इत्येवमाद्याः सन्ति चान्याः आयतनिविशेषहीना अपीह ब्रह्मविद्याः बोडशकलाद्याः । सत्यमेवमेतत् । तथाऽप्यत्र विद्यते विशेषः संभृत्याद्यनुपसंहारहेतुः । समानगुणाम्नानेन हि प्रत्युपस्थापितासु विप्रकृष्टदेशास्वपि विद्यासु विप्रकृष्टदेशा गुणा उपसंहिये-रिष्ठित युक्तम् । संभृत्यादयस्तु शाण्डिल्यादिवाक्यगोचाराश्च मनोमयत्वादयो गुणाः परस्परच्यादृत्तस्वरूपत्वाक् प्रदेशान्तरवर्तिविद्याप्रत्युपस्थापनश्चमाः । न ब ब्रह्मसंबन्धमात्रेण प्रदेशान्तरवर्तिविद्याप्रत्युपस्थापनश्चमाः । न

# भाष्यका अनुवाद

पृथिवी ये दोनों इसके अन्दर स्थित हैं ) इत्यादि विभूतियांकी श्रुतियां हैं। और इस प्रकरणमें स्थानविशेषरहित दूसरी षोडशकला आदि बद्धाविद्याएँ हैं। यह ठीक ही है, तो भी यहांपर विशेष है, वह संशृति आदिके अनुपसंहारका हेतु है, क्योंकि समान गुणोंकी श्रुतिसे उपस्थापित दूर देशमें प्रकरणमें स्थित विद्याओं में भी दूर देशमें स्थित गुणोंका उपसंहार होना युक्त है। परन्तु संश्रुति आदि गुण और शाण्डिल्य आदिके वाक्यामें स्थित मनोमयत्व आदि गुण परस्पर भिन्न स्वह्मपवाले होनेसे अन्य प्रदेशमें स्थित विद्याका उपस्थापन करनेमें समर्थ नहीं हैं। इसी प्रकार केवल बद्यासम्बन्ध अन्य प्रदेशमें स्थित विद्याका उपस्थापन

### रत्नप्रभा

गुणसाक्सर्यप्रसङ्गात्, तस्मात् कतिपयसमानगुणविशिष्टोपास्यरूपैक्यं विद्यैक्यमावहद्
गुणमासिहेतुः तदभावात् न प्राप्तिरिति परिहरति—सत्यमित्यादिना । स्थान-विशिष्टमेदात् नाम्नोर्व्यवस्थावत् सम्भृत्यादिगुणविशिष्टस्य ब्रह्मणः शाण्डिक्यादिविद्यो-क्तगुणविशिष्टब्रह्मणश्च मिथो मेदेन रूपमेदात् सम्भृत्यादीनां नोपसंहार इत्युक्त-न्यायातिदेशत्वादस्य न संगत्याद्यपेक्षा, यथैकस्मिन् उद्गीथे परोवरीयस्त्वादिगुणो-

### रत्नत्रभाका अनुवाद

समान गुणोंसे विशिष्ट उपास्यक्ष्यका ऐक्य विद्याकी एकताका ज्ञान कराता हुआ गुण प्राप्तिका हेतु होता है, और यदि ऐसे उपास्यक्ष्यके ऐक्यका अभाव हो, तो गुणोंकी प्राप्ति नहीं होती, इस प्रकार शंकाका परिहार करते हैं—+"सल्यम्" इत्यादिसे। स्थानविशिष्ट मेदसे जैसे 'अहः और 'अहम्'की व्यवस्था है, वैसे ही सम्भृति आदि गुणोंसे विशिष्ट ब्रह्म और शाण्डिल्य विद्यामें कहे गये गुणोंसे विशिष्ट ब्रह्म और शाण्डिल्य विद्यामें कहे गये गुणोंसे विशिष्ट ब्रह्म, इन दोनोंका परस्पर भेद होनेसे क्ष्यके भेदसे सम्भृति आदिका उप-संदार नहीं है, इस प्रकार उक्त न्यायका अतिदेश है, अतः यहाँ संगति आदिकी अपेक्षा नहीं है।

तदुपपत्तेः। एकमपि हि ब्रह्म विभूतिभेदैरनेकधोपास्यत इति स्थितिः, परोवरीयस्त्वादिवद्भेददर्शनात्। तस्माद् वीर्यसंभृत्यादीनां शाण्डिल्यविद्या-दिष्वनुपसंहार इति ॥ २३ ॥

# भाष्यका अनुवाद

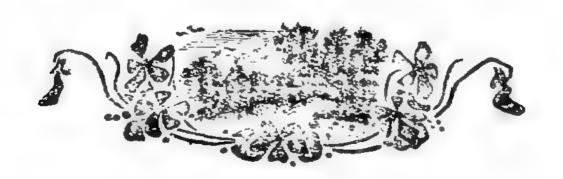
है, ऐसा नहीं कहा जाता है, क्योंकि विद्याका भेद होनेपर भी अहाका सम्बन्ध हपपन होता है, कारण कि एक ही अहाकी भिन्न भिन्न विभूतियोंसे अनेक प्रकारसे हपासना की जाती है, ऐसी स्थित है, क्योंकि परोवरीयस्व आदिके समान भेद देखनेमें आता है, इससे सिद्ध हुआ कि वीर्यसंभृति आदि गुणोंका शाण्डिल्यविद्या आदिमें हपसंहार नहीं है। २३।

#### रसम्भा

पास्तेर्हिरण्यश्मश्रुत्वाद्युपास्तिभिद्यते, तथैकस्मिन्निष ब्रक्षणि विद्यामेदोपपत्तः ब्रह्म-प्रत्यभिज्ञा नं गुणप्रापिकेत्याह—परोवरीयस्त्वादिवदिति । तस्मात् सम्भृत्यादि-गुणविशिष्टविद्यान्तरविधिरिति सिद्धम् ॥ २३ ॥

## रलप्रभाका अनुवाद

जैसे एक उद्गीधमें परोवरीयस्त्व आदि गुणोंकी उपासनासे हिरण्यश्मश्रु आदि उपासनाका भेद होता है, वैसे एक ब्रह्ममें भी विद्याके भेदकी उपपत्ति होनेसे ब्रह्मकी प्रत्यभिक्षा गुणोंको प्राप्त करानेवाली नहीं है, ऐसा कहते हैं—''परोवरीयस्त्वादिवत्'' इत्यादिसे । इसलिए सम्भृति—समृद्धि आदि गुणोंसे विशिष्ट अन्य विद्याकी विधि है, ऐसा सिद्ध हुआ।। २३॥



# [ १३ पुरुषाद्यधिकरण छ० २४ ]

पुंविधैका विभिन्ना वा तैसिरीयकताण्डिनोः।

मरणावभृथत्वादि साम्यादेकेति गम्यते ॥ १ ॥ बहुना रूपभेदेन किञ्चित्साम्यस्य बाषमात् । न विद्यैक्यं तैत्तिरीये अद्यविद्याप्रशंसात्\* ॥२॥

# [ अधिकरणसार ]

सन्देह—तैत्तिरीयक और ताण्डिशाखाम जो पुरुषविद्या है, वह एक है या

पूर्वपश्च-दोनों मरणरूप अवशृथत्व आदि समान धर्म होनेसे वह एक है, ऐसा समझा जाता है!

सिद्धान्त-रूपभेदके आधिक्यसे किञ्चत् साम्य बाधित होता है, अतः एक विद्या नहीं है, और तैत्तिरीयकमें तो केवल ब्रह्मविद्याकी प्रशंसा है।

\* निष्कर्ष यह है कि तैत्तिरीयशासाम 'तस्यैवंविद्वयो यहस्यात्मा यजमानः' इस प्रकार पुरुष-विद्या है, और ताण्डिशासामें 'पुरुषो वाव यहः' इस प्रकार पुरुषविद्या सुनी जाती है, यहांपर वे दोनों विद्याप एक ही है, देसा बात होता है, क्योंकि 'यन्मरणं तदव मृथः' 'मरणमेवाव मृथः' इस प्रकार दोनों स्थळोमें समान धर्मकी प्रतीति होती है। और प्रातःसवन आदि भी समान है, यह पूर्वपक्ष प्राप्त होनेपर—

सिद्धान्ती कवते हैं — वेषस्पका अत्यथिक भेद यहाँ सुना जाता है — 'विदुषो यो यहः तस्य यहस्यास्मा' इस प्रकार तैत्तिरीयकमें व्यथिकरण वही है, अन्यथा आत्मा यजमान है, इसके व्याधातसे विद्वान्
ही यह है और वही वजमान है, देसा व्याधात क्यों नहीं होगा, और ताण्डिशाखावालोंके मतमें पुरुष और यहका सामानाधिकरण्य श्रुत है, यह एक रूपमेद है, आत्मा यजमान है, इत्यादि ताण्डिशाखामें उपलब्ध नहीं होता है, और ताण्डिशाखामें तीन प्रकारसे विभक्त आयुष्यके तीम सबन जो उपलब्ध होते हैं वे तैतिरीयकमें नहीं है, अतः मरणावश्च्यत्व आदि अस्य धर्मोकी समानताका वाथ होनेसे विधाना भेद मानना ही उचित है। तैत्तिरीयकोंकी वह उपासना नहीं है, किन्तु ब्रह्मदिधाकी प्रशंसा ही है, क्योंकि 'तस्यैवंविदुषः' इससे ब्रह्मदित् पुरुषका, केवल उत्कर्ष स्वित्त होता है,

# पुरुषविद्यायामिव चेतरेषामनाम्नानात् ॥ २४ ॥

पदच्छेद-पुरुषविद्यायाम्, इव, च, इतरेषाम्, अनाम्नानात्।

पदार्थोक्ति—पुरुषविद्यायाम् इव—यथा पेक्तिनां पुरुषविद्यायाम् [पुरुषो यज्ञत्वेन किएतः तदीयमायुक्षेधा विभज्य सवनत्वेन किएतम् तथा ] इतरेषाम्—तैतिरीयकाणाम् [पुरुषविद्यायाम् ] अनाम्नानात्—अकथनात् [कस्यचिदेव गुणविरोषस्योपलब्धो सत्यामपि बहुगुणभेदेन विद्यवयाभावात् न तैतिरीयके धर्मा उपसंहर्तव्याः इति ]।

भाषार्थ — पैक्तिशाखामें पुरुषविद्यामें जैसे पुरुषकी यज्ञरूपसे कल्पना की गई है और उसकी आयुके तीन विभाग करके उनकी सवनरूपसे कल्पना की गई है, वैसे तैसिरीयकमें कथन न होनेसे किसी गुणविशेषकी समानता होनेपर भी गुणमेंदकी अधिकतासे तैसिरीयकमें उसके धमोंका उपसंहार नहीं करना चाहिए।

#### भाष्य

अस्ति ताण्डिनां पैङ्गिनां च रहस्यब्राह्मणें पुरुषविद्या। तत्र पुरुषो यज्ञः कल्पितः। तदीयमायुद्धेधा विभज्य सवनत्रयं कल्पितम्। अशिशिषादीनि च दीक्षादिभावेन कल्पितानि, अन्ये च धर्मास्तत्र समधिगता आशीर्मन्त्रप्रयोगाः

# भाष्यका अनुवाद

ताण्डी और पैक्नीके रहस्यब्राह्मणमें पुरुषविद्या है। वहां पुरुषकी यक्स रूपसे करूपना की गई है, उसकी आयुका तीन प्रकारसे विभाग कर उसमें तीन सबनोंकी करूपनाकी गई है, भोजनकी इच्छा आदिकी दीक्षाभाव

#### त्त्रभभा

"पुरुषविद्यायाम् ०" । छान्दोग्यस्थां विद्यामाह — अस्तीति । 'पुरुषो वा यज्ञस्तस्य यानि चतुर्विज्ञतिवर्षाणि तत् प्रातः सवनम् (छा० ३।१६।१) 'अथ यानि चतुश्चत्वा- रिशद्वर्षाणि तन्माध्यन्दिन सवनम्' (छा० ३।१६।३) 'अथ यान्यष्टाचत्वारिं- शद्वर्षाणि तत्तृतीयं सवनम् (छा० ३।१६।३) इति प्रसिद्धयज्ञसाम्यार्थं सवनत्रयं

### रत्नप्रभाका अनुवाद

"पुरुषिवद्यायाम्"। छान्दोग्यमत विद्या कहते हैं—"अस्ति" इत्यादिसे। 'पुरुषो वा यक्त-स्तस्य॰' (पुरुष द्दी यज्ञ है, उसके जो चौबीस वर्ष हैं वह प्रातःसवन है ), 'अथ यानि चतुथ-त्वारिंशद्वर्षाणि॰' ( उसके जो चौवालीस वर्ष हैं वह माध्यन्दिनसवन है ), 'अथ यान्यष्टाचत्वा॰' ( उसके जो अकतालीस वर्ष हैं वह तृतीय सवन है ) इस प्रकार प्रसिद्ध यज्ञके साहश्यके लिए

#### मान्य

दयः । तैत्तिरीयका अपि कश्चित् पुरुषयक्षं कल्पयन्ति—'तस्यैवंविदुषो यज्ञ-स्याऽऽत्मा यजमानः श्रद्धा पत्नी' (ना० ८०) इत्येतेनाऽनुवाकेन । तत्र संशयः—किं ये इतरत्रोक्ताः पुरुषयञ्चस्य धर्मास्ते तैत्तिरीयकेषूपसंहर्तव्या

# भाष्यका अनुवाद

आदिसे करपना की गई है और आशीर्वादका प्रयोग, मन्त्रका प्रयोग आदि अन्य धर्म भी वहां प्रतीत होते हैं। तैत्तिरीयक भी 'तस्यैवंविदुषो यक्तस्थात्मा०' (ऐसा जाननेवाले इसके यक्तका आस्मा यजमान है और श्रद्धा पत्नी है) इत्यादि अनुवाकसे किसी एक पुरुषयक्तकी करूपना करते हैं। यहांपर संशय होता कि क्या जो पुरुषयक्तके धर्म अन्यत्र कहे गये हैं, उनका तैतिरीयक में

#### रसप्रभा

करिपतम् । 'स यदिशिशिषति यत्पिपासित यक्त रमते' ता अस्य दीक्षा । अथ यद्दरनाति यत्पिषति यद्रमते' ( छा० १।१७।२ ) ता उपसदः, 'अथ यद्धसित यज्ञक्षति यन्मेश्चनं चरति' ( छा० १।१७।३ ) तानि स्तुतशक्षाणि, अथ यत्तपो-दानादि 'सा अस्य दक्षिणा' ( छा० १।१७।४ ) 'वस्वादिरूपा मे प्राणाः इदं सवनत्रयं यावदायुरनुसन्तनुते' इत्याशीः, 'अक्षितमस्यच्युतमिस प्राणस्दशित-मिसे' ( छा० ६।१६।६ ) इति मन्त्रत्रयप्रयोगः । षोडशाधिकशतवर्षजीवितत्वं फलमिति दिशितम् । संशयार्थं शालान्तरीयपुरुषविद्यामाह—तैत्तिरीयका इति । अत्र विदुषो यज्ञस्येति षष्ठयोः सामानाधिकरण्यवैयधिकरण्यानिश्चयात् संशयमाह—तेति । उपसंहारानुपसंहारावेव फलम् । पूर्वत्रासाधारणगुणप्रत्यिमज्ञानाभावात्

# रत्नप्रभाका अनुवाद

तीन सबन कल्पित हैं। 'स यदशिशिषति॰' (बह जो खानेकी अभिलाषा करता है, जो पीना चाहता है, जो रमण नहीं करता वह दीक्षा है, और जो खाता है, जो पीता है, जो रमण करता है बह उपसद्—पयो मक्षण करनेवाला है, और जो हँ बता है, जो खाता है जो मेथुन करता है वे स्तुत-शक्ष हैं और जो तप, दान आदि हैं वह दक्षिणा है, मरण ही अवभूष स्नान है वसु आदि रूप मेरे प्राण हैं—ये तीन सबन आयुपर्यन्त चलते हें) यह आशिष है। 'अशितमस्यच्युतमिति॰' (तू क्षयरित है, तू च्युतिरित है, तू प्राणमें समयक् तीक्षण—जाप्रत् है) ऐसा तीन मन्त्रोंका प्रयोग है। एक सौ सोलह वर्ष तक जीना फल है, ऐसा दिखलाया गया है। संशयके लिए अन्य शासाकी पुरुषविद्या कहते हैं—''तेतिरीयका'' इत्यादिसे। यहांपर 'विदुषो यशस्य' इसमें इन दो षष्ट्यन्त पर्दोका सामानाधिकरण्य है या वैयधिकरण्य

# 

कि वा नोपसंहर्तव्या इति । पुरुषयज्ञत्वाविशेषादुपसंहारप्राप्तावाचक्ष्महे— नोपसंहर्तेच्या इति । कस्मात् १ तद्रपप्रत्यभिज्ञानाभावात् । तदाहाऽऽचार्यः---पुरुषविद्यायामिवेति । यथैकेषां शास्त्रिनां ताण्डिनां पैङ्गिनां च पुरुषविद्या-यामाम्नानं नैवमितरेषां तैत्तिरीयाणामाम्नानमस्ति । तेषां हीतरविलक्ष-णमेव यञ्चसंपादनं दृश्यते, पत्नीयजमानवेदवेदिबर्हिर्युपाज्यपश्वृत्विगाद्यनुक्रम-भाष्यका अनुवाद

**क्य**संदार करना चाहिए या क्ष्मका अपसंदार नहीं करना चाहिए ? पुरुषयज्ञका केन्य होनेसे उपसंहार करना चाहिए ऐसा प्राप्त होनेपर हम कहते हैं— **उपसंहार करना युक्त नहीं है।** किस कारण से गुण उपसंहार करने के योग्य नहीं हैं ? इसके रूपका-झान्दोग्य-पुरुषविद्या तैत्तिरीयक-पुरुषविद्या है पेसा-प्रस्वभिक्षान न होनेसे। इसे आचार्य कहते हैं — 'पुरुषविद्यायामिन' से। एक शाखावाळोंकी—ताण्डी और पैंगियोंकी पुरुषविद्यामें जैसी श्रति है, वैसी अन्यकी - वैत्तिरीयकोंकी अति नहीं है, क्योंकि उनकी यज्ञसम्विमें पत्नी, यजमान, वेद, वेदी, वर्हि, यूप, आज्य, पशु, ऋत्विक् आदिका अनुक्रम किया गया है। और वैत्तिरीयकी पुरुषविद्यामें जो स्वनकी सम्पत्ति है वह भी

#### रचयभा

सम्भृत्यादौ विद्यामेद उक्तः । इह त्वसाधारणावभृथगुणविशिष्टपुरुषयज्ञह्रपैक्यप्रत्य-भिज्ञानाद् विधैक्यमिति पत्युदाहरणेन पाप्ते सिद्धान्तयति -- नोपसंहर्तव्या इति । 'तस्यैवंविद्वेषो यज्ञस्याऽऽत्मा यजमानः श्रद्धा पत्नी शरीरमिध्ममुरो वेदिर्लोमानि बहिर्वेदः शिखा हृदयं यूपः काम आज्यं मन्युः पशुस्तपोऽग्निर्दमः शमयिता दक्षिणा बाग्घोता प्राण उद्गाता चक्षुरध्वर्युर्भनो ब्रह्मा' (नारा० ८० ) इति

### रत्नप्रभाका अनुवाद

है, इसका निश्चय न होनेसे संशय कहते हैं---"तत्र" इत्यादिसे । उपसंहार और अनुप-संहार ही फल है। पूर्व अधिकरणमें असाधारण गुणसे प्रत्यभिज्ञान न होनेके कारण विद्याका मेद कहा गया है, किन्तु इस अधिकरणमें असाधारण मरणावसृथगुणसे विशिष्ट पुरुषयज्ञरूप ऐक्यका प्रत्यभिज्ञान होनेसे विद्याका ऐक्य है, ऐसा प्रत्युदाहरणसे प्राप्त होनेपर सिद्धान्त करते हैं--"नोपसंहर्त्तव्याः" इत्यादिसे । 'तस्यैवंविदुषो यहस्य । 'ऐसा जानेनधाले उसके यज्ञका आत्मा यजमान है, श्रद्धा पत्नी है, शरीर लक्षियां हैं, छाती वेदी, रोम बर्हिष हैं, नेर-कुशमुधि शिखा है, हदय यूप है, काम बी है, मन्यु-कोध पशु है, तप अग्नि है, शमन करनेवाला दम दक्षिणा है, वाणी होता है, प्राण उद्गाता है, आँख अव्वर्ध और मन बहा है)

#### माच्य

णात्। यदि सवनसंपादनं तदपीतरिवलक्षणमेव 'यत्प्रातर्मध्वंदिन सायं च तानि सवनानि' (ना० ८०) इति । यदि किंचिन्मरणावभृथत्वादि-साम्यं तद्व्वल्पीयस्त्वाद् भूयसा वैलक्षण्येनाऽभिभूयमानं न प्रत्यभिज्ञापन-धमम् । न च तैत्तिरीयके पुरुषस्य यज्ञत्वं श्रूयते । विदुषो यज्ञस्येति हि न चैते समानाधिकरणे षष्ठची, विद्वानेव यो यज्ञस्तस्येति । नहि भाष्यका अनुवाद

'यस्प्रातमेश्यन्दिनम्ं' (जो प्रातः, मध्यन्दिन और खायंकाल हैं वे सबन-है) इस प्रकार छान्दोग्यगत सवनसम्पत्तिसे विलक्षण ही है। और इन दोनों विद्याओं में जो कुछ योदी-सी अवभूथ इत्यादि साम्यकी उपलिश्य होती है, वह भी बहुत स्वरूप होनेसे अधिक वैलक्षण्यसे पराभूत होती हुई प्रत्यभिक्षान करानेकी शक्ति नहीं रखती। तैत्तिरीयकमें पुरुषका यक्षत्व श्रुत नहीं है, क्योंकि 'विदुषो यक्षस्य (विद्वान् जो यक्षरूप है इसका) इस प्रकार ये दो समानाधिकरण बष्टी नहीं हैं, कारण कि पुरुष मुख्य यक्ष नहीं है। परन्तु 'विद्वान्का

### रमप्रभा

बहुतरधर्मवैरुक्षण्यात् न रूपैक्यप्रत्यभिज्ञेत्यर्थः । वेदः — कुशमुष्टिः । शमयिता दमो दक्षिणेत्यन्वयः । किञ्च, छान्दोग्ये त्रिधा विभक्तायुषि सवनत्वकरूपना, अत्र तु सायं-कालादाविति वैरूप्यमाह — यदपीति । 'यन्मरणं तदवभृथः' (तै०उ० ६।५२।१) 'यद्भमते तदुपसदः' (तै० उ० ६।५२।१) इति तित्तिरिश्रुतौ सारूप्यमपि भातीत्यत आह—यदपि किञ्चिदिति । गजोष्ट्रयोश्चतुष्पात्त्वसारूप्यवदिदं सारूप्यं न ऐक्यप्रयोजकमित्यर्थः । किञ्च, छान्दोग्ये पुरुषयज्ञयोरैक्यं श्रुतम् , अत्र तु भेद इति विरूप्यान्तरमाह— न चेति । यद्यपि निषादस्थपतिन्यायेन सामानाधिकरण्यं षष्ठयोः

## रत्नश्रभाका अनुवाद

इस प्रकार अनेक धर्मोंका वैषम्य होनेसे एक रूपकी प्रत्यभिज्ञा नहीं है, ऐसा अर्थ है। बेद:इरामुष्टि, शमयिता दम दक्षिणा है, इस प्रकार अन्वय है। और छान्दोग्यमें तीन प्रकारसे
विभक्त कियं गये आयुः में सवनत्वकी कल्पना है, यहां तो सार्यकाल आदिमें सवनत्वकी कल्पना
है, इस प्रकार वैरूप्य कहते हैं—''यदिपे' इत्यादिसे। 'यन्मरणं तदवभृथो॰' (जो मरण है वह अवभृथस्नान है, जो रमण करता है वह उपसद् है) ऐसा तिन्तिरि श्रुतिमें सारूप्य—
साहत्य भी अवगत होता है, इसपर कहते हैं—''यदिपे किंचित्'' इत्यादिसे। हाथी और ऊटमें जैसे चतुष्प। त्व-चार पैर युक्त होना साम्य है, उस साम्यके समान यह सारूप्य ऐक्यका
प्रयोजक नहीं है, ऐसा अर्थ है। और छान्दोग्यमें पुरुष और यश्वका ऐक्य है, यहां तो

#### माध्य

पुरुषस्य ग्रुख्यं यद्भत्वमस्ति । व्यधिकरणे त्वेते षष्ठचौ विदुषो यो यद्भस्तस्येति । भवति हि पुरुषस्य ग्रुख्यो यद्भसंबन्धः । सत्यां च गतौ ग्रुख्य एवार्थ आश्रयितव्यो न भाक्तः । 'आत्मा यजमानः' इति च यजमानत्वं पुरुषस्य निर्श्रुवन् वैयधिकरण्येनवाऽस्य यद्भसंबन्धं दर्शयति । अपि च तस्यैवं-विदुष इति सिद्धवदनुवादश्रुतौ सत्यां पुरुषस्य यद्भभावमात्मादीनां च भाष्यका अनुवाद

जो यहा उसका' इस प्रकार ये दो व्यधिकरण पश्ची हैं, क्योंकि पुरुषका यहासम्बन्ध मुख्य है और यदि बन सके तो मुख्य अर्थका ही आश्रयण करना ठीक नहीं है। और 'आत्मा यजमानः' (आत्मा यजमान है) यह भी पुरुषको यजमानरूपसे बतलाता हुआ वैयधिकरण्यसे ही इसका यहासे सम्बन्ध दिखलाता है। इसी प्रकार 'तस्यैवं-विदुषः' (इस प्रकार जाननेवाले उस विद्वान्का) ऐसे सिद्ध-से अनुवादकी

#### रत्त्रमभा

युक्तम्, तथापि अप्रसिद्धैक्यकरूपनागौरवाद् यज्ञस्य आत्मेति भेदोक्तेरेकस्यैव यज्ञत्वयजमानत्वविरोधादात्मविदो यो यज्ञः प्रसिद्धः, तस्येति वयधिकरण्यमेव युक्तम् ।
किञ्च, विद्वत्सम्बन्धियज्ञरूपविशेष्यानुवादेन विद्वदक्षेरक्रसम्पद्धिधौ एकवाक्यता प्रतीयते,
तस्यां सत्यां विशेष्यस्याऽक्नानां च पृथिविधवादिनस्तव वाक्यभेददोषः स्यादित्यर्थः ।
किञ्च, सत्यादिभ्यो न्यास एवापरे च यदिति संन्यासमुक्त्वा सर्वैः सर्वमिदं जगदित्येव
तमात्मानं ज्ञात्वा भूयो न मृत्युमुपयाति विद्वानिति संन्यासमाध्यामात्मविद्यां पुरस्तात्
प्राजापत्यनुवाके उपदिश्य अनन्तरानुवाके तस्यैवंविद्यष इत्युक्त्वा आत्मविद्यानुवारत्नमभाका अनुवाद

भेद है, ऐसा दूसरा वैरूप्य कहते हैं—''न च'' इत्यादिसे। यदापि निषादस्थपितन्यायसे 'विदुषो यज्ञस्य' इसमें दो षष्ठियोंका सामानाधिकरण्य युक्त है, तो भी अप्रसिद्धार्थकी कल्पना करनेमें गौरव होनेसे, 'यज्ञस्य आत्मा' ऐसी भेदोक्ति होनेसे, एकको ही यज्ञ और यज्ञमान कहनेमें विरोध होनेसे 'आत्मवेत्ताका प्रसिद्ध जो यज्ञ है, उसका, इस प्रकार वैयधिकरण्य ही युक्त है। और विद्वान्का सम्बन्धी यज्ञरूप जो विरोध्य है उसके अनुवादसे विद्वान्के अज्ञोंके साथ यज्ञके अज्ञोंकी सम्यक्तिका विधान करनेमें एकवाक्यता प्रतीत होती है, और ऐसा होनेसे विशेष्य और विशेषणोंका प्रयक्त विधान है, ऐसा कहनेवाले सुम्हारे मत्तमें वाक्यभेदरूप दोष होगा, ऐसा अर्थ है। किंच, 'सत्यादिम्यो न्यास एवापरे च यत्' (सत्य आदिसे संन्यास ही श्रेष्ठ है) इससे संन्यासको कहकर 'सभीसे यह सब जगत् है' इस प्रकार उस आत्माको जानकर पुनः विद्वान मृत्युको प्राप्त नहीं होता है, इस प्रकार संन्याससाध्य आत्मविद्याका आगे प्राजापत्य

यजमानादिभावं प्रतिवित्समानस्यं वाक्यभेदः स्यात्। अपि च ससंन्या-सामात्मविद्यां पुरस्तादुपदिश्याऽनन्तरं तस्यैवंविदुष इत्याद्यनुक्रमणं पश्यन्तः पूर्वशेष एवेष आम्नायो न स्वतन्त्र इति प्रतीमः। तथा चैकमेव फलप्रभ-योरप्यनुवाकयोरुपलभामहे 'ब्रह्मणो महिमानमाप्नोति' इति । इतरैषां त्वनन्यशेषः पुरुषविद्याम्नायः। आयुरभिष्टद्विफलो ह्यसी 'एष इ षोडश-वर्षशतं जीवति य एवं वेद' (छा० ३।१६।७) इति समभिन्या-हारात्। तस्माच्छाखान्तराधीतानां पुरुषविद्याधर्माणामाश्चीर्मन्त्रादीनाम-प्राप्तिस्तैत्तिरीयके।। २४।।

# भाष्यका अनुवाद

श्रुति होनेपर पुरुषके यहाभाव और आत्मा आदिके यजमान आदि भावके मितपादनकी इच्छा रखनेवालेके मतमें वाक्यभेद होगा। और संन्याससहित आत्मिविद्याका पहले उपदेश करके उसके अनन्तर 'तस्यैवंविदुषः' इत्यादि अनुक्रमणको देखते हुए इम यह श्रुति पूर्वशेष ही है, स्वतन्त्र नहीं है, ऐसा जानते हैं। इस प्रकार दोनों अनुवाकोंका 'ब्रह्मणो महिमानमाप्नोति' (ब्रह्मकी महिमा प्राप्त करता है) ऐसा एक ही फल इम समझते हैं। दूसरोंकी (पैंगा और तारिस्थोंकी तो विद्याकी श्रुति अनन्यशेष है, वह किसीकी भी शेष नहीं है, क्योंकि इसका फल आयुकी अभिवृद्धि है—'एष इ षोडशंवर्षशतं जीवति' (जो ऐसा—तथोक जानता है वह एक सी सोलह वर्ष तक जीता है) ऐसा कथन होनेसे। इससे सिद्ध होता है कि अन्य शासामें पठित आशीर्वाद, मन्त्र आदि पुरुषविद्यान्धर्में की तैत्तिरीयकर्में प्राप्ति नहीं है।। २४॥

#### रलप्रभा

देन प्रशंसार्थत्वेन तच्छेषतया यज्ञसम्पत्तिः क्रियते फलेक्यश्रुतैः, छन्दोगानां तु स्वतन्त्रविद्याविधिरित्याह—अपि च ससंन्यासामिति । चिन्ताफलमाह— तस्मादिति ॥२४॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

अनुवाकमें उपदेश करके उसके अनन्तरके अनुवाकमें 'तस्यैवंविदुषः' ऐसा कहकर आत्म-विद्याके अनुवादसे प्रशंसाके लिए, आत्मिविद्याके शेष — अङ्गरूपसे पुरुषकी यज्ञसम्पत्ति कही गई है, क्योंकि एक ही फलकी श्रुति है। छन्दोगोंकी तो स्वतन्त्र विद्याविधि है, ऐसा कहते हैं—''अपि च सर्गन्यासाम्'' इत्यादिसे। चिन्ताफल कहते हैं —''तस्मात्'' इत्यादिसे॥ २४॥ वाधिक १४ सूक २५] शाङ्करभाष्य-रतनेप्रभा-भाषानुबादसहित

१९६१

## [ १४ वेधाद्यधिकरण स्र० २५ ]

वेधमन्त्रपवर्ग्यादि विद्याङ्गमथवा न तु। विद्यासंनिधिपाठेन विद्याङ्गे मन्त्रकर्मणी॥१॥ लिङ्गेनान्यत्र मन्त्राणां वाक्येनापि च कर्मणाम्। विनियोगात्संनिधिस्तु बाध्ये(ऽतो नाङ्गता तयोः ॥२॥

# [ अधिकरणसार ]

सन्देह—नेधमन्त्र, प्रवर्ण आदि विद्याके अङ्ग हैं या नहीं ?

पूर्वपक्ष—विद्याके समीपमें पाठ होनेसे मन्त्र और कर्म ( वेधमन्त्र, प्रवर्ण आदि )
विद्याके अङ्ग हैं।

. सिद्धान्त — लिङ्गरूप प्रमाणसे मन्त्रोंका और वाक्यप्रमाणसे कर्मोंका अन्यत्र विनियोग होनेसे सिकाधि वर्षाधित है, अतः उनका विद्याके प्रति अङ्गत्व नहीं है।

# वेधाद्यर्थभेदात् ॥ २५ ॥

पदार्थोक्ति—[ 'सर्वे प्रविध्य' इत्यादिमन्त्राणां 'देवा ह वै सत्रं निषेदुः' इत्यादिप्रवर्थकर्मणाञ्च विद्यासु नोपसंहारः, कुतः ? ] वेधाद्यर्थमेदात्—वेधाद्यर्थानाम्—'सर्वे प्रविध्य' इत्यादिमन्त्रप्रकाशितानामर्थानामाभिचारिक-कर्मादिसमवेतानाम्, मेदात्—विद्यासु असमवेतत्वात्।

भाषार्थ—'सर्व प्रविध्य' (सबका वेधकर ) इत्यादि मन्त्रोंका और 'देवा ह वे सत्रं निषेदुः' (देवताओंने यज्ञ किया) इत्यादि प्रवर्थकर्मोंका विद्याओंमें उपसंहार नहीं करना चाहिए, क्योंकि 'सर्व प्रविध्य' इत्यादि मन्त्रोंसे प्रकाशित आभिचारिक कर्मोंमें समवेत अर्थोंका मेद है अर्थात् विद्याओंमें उनका विनियोग नहीं है।

<sup>#</sup> निष्कृष्टार्थ यह है कि आधर्वणिकोंके उपनिषद्के आरम्भमें 'सर्व प्रविष्य त्द्यं प्रविष्य क्रियादि आभिचारिक मन्त्र पदे जाते हैं और काण्वोंके उपनिषदारम्भमें प्रवर्ग्य बाह्मण पदा गया है, उनका विद्याकी सन्त्रिभिम पाठ होनेके कारण मन्त्र और कर्म विद्याके अक् है, देसा पूर्वपक्ष प्राप्त होता है।

इसपर सिद्धान्ती कहते हैं—िलक्से हृदयवेषादि मन्त्रोंका आभिचारिक कर्ममें विनिधीग होगा और मवर्थका 'पुरस्तादुपसदां प्रकृणक्ति' इससे अग्निष्टोममें विनिधीग होगा, सिक्षिध प्रमाणसे लिक्न और नाक्य बलवान् होते हैं, ऐसी पूर्वतन्त्रमें अतिलिक्नाधिकरणमें व्यवस्था की गई है। इससे मन्त्र और कमें विद्यांके अक्न नहीं है, यह सिद्ध हुआ।

#### भाष्य

अस्त्याथर्वणिकानामुपनिषदारम्भे मन्त्रसमाम्नायः सर्वे प्रविध्य हृद्यं प्रविध्य धमनीः प्रवृज्य शिरोऽभिष्रवृज्य त्रिधा विष्टक्तः' इत्यादिः। ताण्डिनाम्—'देव सवितः प्रसुव यज्ञम्' इत्यादिः । शाठ्यायनिनाम्— 'श्रेताश्चो हरितनीलोऽसि' इत्यादिः । कठानां तैत्तिरीयणां च--'शं नो भित्रः शं वरुणः' (तै० १।१।१) इत्यादिः । वाजसनेयिनां तूपनिषदारम्भे भाष्यका अनुवाद

बाधर्वणिकोंके उपनिषद्के आरम्भमें ऐसी मन्त्रश्रुति है--'सर्व प्रविध्य०' ( हे देव, मेरे शबुके सब अंगोंको छिन्न-भिन्न कर और विशेषतः हृदयको चीर दे, शिराओंको तो इडाल, मस्तकका नाश कर इस प्रकार तीन तरहसे मेरा शत्रु छित्र-भित्र हो ) इत्यादि । ताण्डियोंके उपनिषद्के आरम्भमें—'देव प्रसुव यहाम्' ( हे विश्वप्रकाशक ! हे उत्पत्तिहेतुभूत सूर्यदेव ! तुम यहाका सम्पादन करो ) इत्यादि श्रुति है। शाठ्यायनियों के चपनिषद्के प्रारम्भमें — 'खेता खो हरितनी छोऽसि०' (हे इन्द्र, खेत जिसके अध हैं, ऐसे तुम इन्द्रनी छ मणिके समान नीळ हो ) इत्यादि अति है। कठ और तैत्तिरीयोंके उपनिषद्के आरम्भमें--'शं नो मित्रः' (मित्र-आदित्य हमारे लिए सुखकर हो, वरुण

वेधाद्यर्थभेदात् । देवतामभिचारकर्ता प्रार्थयते - सर्विमिति । हे देवते ! मद्रिपोः सर्वम् अकं प्रविध्य-विदारय, विशेषतश्च हृदयं भिन्धि, धमनीः-श्चिराः प्रवृज्य-त्रोटय, शिरश्चाभितो नाशय, एवं त्रिधा विष्टकः—विश्विष्टो भवतु मे शतुरित्यर्थः । हे देव सवितः ! यज्ञं तत्पतिं च प्रसुव निर्वर्तयेत्यर्थः । उच्चैःश्रवाः श्वेतोऽश्वो यस्येन्द्रस्य स त्वं हरितमणिवन्नीलोऽसीत्यर्थः । नः—अस्माकम् , शम्—सुखकरो भवत्व-त्यर्थः । अग्निष्टोमो ब्रह्मैव स यस्मित्रहनि क्रियते, तदपि ब्रह्म, तस्मादु य एतदहः-

रत्नप्रभाका अनुवाद

''वेधायर्थभेदात्''। अभिचार करनेवाला अभिचारदेवतासे प्रार्थना करता है—''सर्वम्'' इत्यादिसे। हे देवते, मेरे शत्रुके सब अंगोंका तू विदारण कर, विशयतः हृदयको तो चीर डाल, धमनी और शिराओं को विभक्त करके तोड़ डाल, और उसके मस्तकको दोनों तरफसे नष्ट कर दे, इस प्रकार मेरा शत्रु तीन तरहसे छिन हो जाय, ऐसा अर्थ है। हे सूर्य देव! यज्ञ और यज्ञके पतिको उत्पन्न करो, ऐसा अर्थ है। जिस इन्द्रके सफेद घोड़े हैं, वह इन्द ! [हे श्वेत अश्ववाले इन्द्र !] तुम हरितमणिके समान नील हो, ऐसा अर्थ है। तुम हम लोगोंके लिए मुखकर होओ, यह भाव है। बहा ही अग्निष्टोम है, वह जिस दिन किया जाता है, वह दिन भी ब्रह्म है, इसलिए जो उस दिन गाध्य कर्म करते हैं, वे ब्रह्महूप साधन द्वारा ही

#### काच्य

प्रवर्ग्य बाह्यणं पठ्यते—'देवा ह वै सत्रं निषदः' इत्यादि । कौषीतिकनाम-प्यग्निष्टोमबाह्यणम्—'ब्रह्म वा अग्निष्टोमो ब्रह्मेव तदहर्ब्रह्मणेव ते ब्रह्मोपयन्ति तेऽस्तत्वमाप्नुवन्ति य एतदहरूपयन्ति' इति । किमिमे सर्वे प्रविध्या-दयो मन्त्राः प्रवर्ग्यादीनि च कर्माणि विद्यास्यसंहियेरन् किं वा नोप-संहियेरित्रति मीमांसामहे । किं तावन्नः प्रतिभाति ।

उपसंहार एवैषां विद्यास्त्रिति । कुतः १ विद्याप्रधानानाग्रुपनिषद्-ग्रन्थानां समीपे पाठात् । नन्वेषां विद्यार्थतया विधानं नोपलमा-भाष्यका अनुवाद

हमारे छिए सुलकर हो ) इत्यादि श्रुति है। परन्तु वाजसनेयी शाखावालों-के चपनिषद्के आरम्भमें—'देवा ह वै सत्रं०' (पूर्वकालमें इन्द्र आदि देवता यह करनेके छिए बैठे ) ऐसा पढ़ा जाता है। कौषीतिकयोंका भी अग्निष्टोम-ब्राह्मण प्रनथ है—'ब्रह्म वा अग्निष्टोमो ब्रह्मेव०' (अग्निष्टोम ब्रह्मही है, वह दिवस ब्रह्म ही है, ब्रह्मसे वह ब्रह्मको पाता है, जो एस दिवसमें काम करता है वह अग्नतत्व प्राप्त करता है )। क्या ये सब प्रविध्य आदि मन्त्र और प्रवर्ग्य आदि कर्म विद्याओं में उपसंहार करनेके योग्य है या नहीं ? ऐसा हम विद्यार करते हैं। तब हमको क्या प्रतीत होता है ?

पूर्वपक्षी—इनका विद्याओं में उपसंहार ही है, ऐसा प्रतीत होता है। किससे ? विद्या जिनमें प्रधान है, ऐसे उपनिषद्यन्थों के समीप पाठ होनेसे। परन्तु विद्याके प्रयोजनरूपसे इनका विधान हंमें उपलब्ध नहीं होता। ठीक

#### रत्नप्रभा

साध्यं कर्म उपयन्ति—अनुतिष्ठन्ति, ते ब्रह्मणैव साधनेन ब्रह्म उपयन्ति, ते च क्रमेण अमृतत्वमाप्नुवन्तीति योजना। मन्त्रादिषु तत्तदुपनिषद्विद्यारोषत्वे प्रमाणभावा- भावाभ्यां संशयमाह — किमिति। फलं पूर्ववत्, ननु तेषां रोषत्वे मानाभावा- क्रोपसंहार इति शक्कते—नन्वेषामिति। मन्त्रादयः तत्तद्विद्यारोषाः फलवद्विषा-

### रत्नप्रभाका अनुवाद

महाको प्राप्त करते हैं और वे कमशः अमृतत्वको प्राप्त करते हैं, ऐसी योजना है। मन्त्र आदि उन उन उपनिषद्-विद्याओं के अन्न हैं इसमें प्रमाणके अस्तित्व और अभावसे संशय कहते हैं— "किम्" इत्यादिसे। फल पूर्ववत् समझना चाहिए। परम्तु मन्त्र और कर्म विद्याके अंग हों, इसमें प्रमाण न होनेसे उपसंहार नहीं है, ऐसी शंका करते हैं—"नन्वेषाम्" इत्यादिसे। मन्त्र आदि उन उन उपनिषद्-विद्याओं के अन्न हैं, फलवती विद्याके सिक्षहित होनेसे, तैसिरीय-

महे। बादम्, अनुपलभमाना अपि त्वनुमास्यामहे संनिधिसाम-ध्यीत्। नहि संनिधेरर्थवन्त्वे संभवत्यकस्मादसावनाश्रियतुं युक्तः। ननु नेषां मन्त्राणां विद्याविषयं किंचित्सामध्यं पत्रयामः, कथं च प्रवर्ग्यादीनि कर्माण्यन्यार्थत्वेनैव विनियुक्तानि सन्ति विद्यार्थ-भाष्यका अनुवाद

है, यद्यपि इसका विधान उपलब्ध नहीं होता है, तो भी इस सक्तिधानके सामध्यसे अनुमान करेंगे, क्योंकि सित्रिधिके प्रयोजनत्वका सम्भव होते हुए इसका अनाश्रयण करना युक्त नहीं है। परन्तु मन्त्रोंका विद्यामें इस कुछ सामध्ये नहीं देखते हैं। और प्रवर्ण आदि कर्म जो अन्य प्रयोजनके लिए ही विनियुक्त हैं, वे विद्यार्णक भी हैं, ऐसा इस कैसे समझें ? यह दोष नहीं है। मन्त्रोंकी विद्यामें भी

#### रमप्रभा

सिन्निहितत्वात् तैचिरीयकगतपुरुषयज्ञवदिति समाधत्ते—बादिमिति । तथा च दृष्टान्तसंगतिः । सिद्धान्तिपक्षे सिन्निधिवैयध्ये बाधकमाह—नहीति । अफलमन्त्रा-दीनां फलवच्छेषत्वबोधनं सिन्निधेरर्थवत्त्वम् । तत्सम्भवे सित अकस्मादर्थशून्यत्वे-नाऽसौ सिन्निधिराश्रयितुं निह युक्त इत्यर्थः । नञ्पाठे तु अकस्माद् हेतुं विना असौ अर्थो नाश्रयितुं निह युक्त इत्यर्थः । ननु मन्त्राणां विद्यासमवेतार्थपकाशन-सामर्थ्याभावान विद्याशेषत्वमिति शक्कते—निन्निति । पुरस्तादुपसदां प्रवर्धेण प्रचरन्तीति वाक्येन प्रवर्थस्य क्रतुशेषत्वं श्रुतम्, अग्निष्टोमादेश्च तचद्वाक्येन स्वर्गाद्यर्थत्वम्, अतो न विद्यार्थत्वमित्याह—कथं चेति । मन्त्राणां विद्यासमवेत-

### रत्नप्रभाका अनुवाद

गत पुरुषयज्ञके समान, इस प्रकार समाधान करते हैं—''बाढ़म्'' इत्यादिसे। इस प्रकार होनेपर हष्टान्तसंगति है। सिद्धान्तीके पक्षमें सिनिधिकी व्यर्थता बाधक है। ऐसा कहते हैं—''नहि'' इत्यादिसे। निष्फल मन्त्र आदि फलवती विद्याके अंग हैं, इस प्रकारका ज्ञान करना ही सिनिधिकी अर्थवता प्रयोजन है—और उसका सम्भव होनेपर अकस्मात् अर्थरहित-रूपसे सिनिधिका आश्रयण करना युक्त नहीं है [अर्थात् प्रयोजन-रहित सिनिधिका आश्रयण करना उचित नहीं है ] यह अभिप्राय है। नम्पाठमें—'अनःश्रयतुम्' इस पाठमें तो अकस्मात्—अर्थात् हेतुके बिना इस सिनिधिका आश्रयण नहीं करना ठीक नहीं है [आश्रयण करना ही ठीक है यह भाव है ]। मन्त्र अनुष्ठेयके प्रकाशन करनेमें समर्थ होते हैं, इनका विद्यासमवेत अर्थों के प्रकाशनमें कुछ भी धामध्य नहीं है, अतः वे विद्याशेष—विद्याके अन्न नहीं है, ऐसी शंका करते हैं—''ननु'' इत्यादिसे। 'पुरस्तादुपसदा प्रवर्थेण चरन्ति' इस बाक्यसे प्रवर्थ कतुका अंगक्ष्य है, ऐसा श्रुतिमें कहा गया है, और अग्निष्टोम आदि उस-उस बाक्यसे

त्वेनापि प्रतिपद्येमहीति । नैष दोषः । सामर्थ्यं तावनमन्त्राणां विद्याविषयमपि किंचिच्छक्यं कल्पयितुम्, हृदयादिसंकीर्तनात् । हृदयादीनि हि प्रायेणोपासनेष्वायतनादिभावेनोपदिष्टानि, तत्द्वारेण च हृदयं प्रविष्येत्येवं- जातीयकानां मन्त्राणाम्रुपपत्रमुपासनाङ्गत्वम् । दृष्टश्रोपासनेष्वपि मन्त्र- विनियोगः 'भूः प्रपद्येऽमुनामुना' (छा० ३।१५।३) इत्येवमादिः । तथा प्रवर्ग्यादीनां कर्मणामन्यत्रापि विनियुक्तानां सतामविरुद्धो विद्यासु विनियोगो वाजपेय इव बृहस्पतिसवस्येति ।

### भाष्यका अनुवाद

कुछ सामध्येकी करपना की जा सकती है, हृदय आविका संकीतन होनेसे, क्योंकि हपासनाओं में प्रायः हृदय आविका स्थान आदि भावसे हपदेश किया गया है, और इन हृदय आदि स्थानके द्वारा 'हृदयंप्रविष्य' इस प्रकारके मन्त्रोंका उपसनाका लंग होना उपपन्न है। तथा उपासनाओं में भी 'भूः प्रवद्येऽमुनामुना०' ( इस पुत्रके साथ में भूलोकको प्राप्त होता हूँ) इत्यादि मन्त्रोंका विनियोग देखनेमें आता है। इसी प्रकार अन्यत्र विनियुक्त प्रवर्ण आदि कर्मोंका विद्यामें विनियोग होना कोई विरुद्ध नहीं है, जैसे दाजपेयमें बृहस्पतिस्वका विनियोग विरुद्ध नहीं है, वैसे ही यहां भी समझना चाहिए।

#### रसप्रभा

हृदयनाड्यादिशकाशकत्वमस्तीत्याह—नेष इति । उपास्तिषु मन्त्रप्रयोगः क्वापि न दृष्ट इत्यत आह—हृष्टश्चेति । पुत्रस्य दीर्घायुष्यार्थं छान्दोग्ये त्रैलोक्यस्य कोशत्वेनोपास्तिरुक्ता, तत्र पितुर्यं प्रार्थनामन्त्रः । तत्र 'अमुना' इतिः पुत्रस्य त्रिनीम गृह्वाति, अमुना पुत्रेण सह भूरितीमं लोकममुं च प्रपद्ये, न मे पुत्रवियोगः स्यादित्यर्थः । तत्तद्वाक्येन अन्यत्र विनियुक्तानामपि कर्मणां सिक्विधिना विद्यासु

### रत्नप्रभाका अनुवाद

स्वर्गादिक प्रयोजक हैं, ऐसा कहा गया है, अतः कर्म विद्याक अंग नहीं हैं, ऐसा कहते हैं—"क्यं च" इत्यादिसे। मन्त्र आदि विद्यामें समवेत हृदय, नाकी आदिके प्रकाशक हैं, ऐसा कहते हैं—"नैष" इत्यादिसे। उपासनाओं मन्त्रप्रयोग किसी स्थलपर भी नहीं देखा गया है, इसपर कहते हैं—"इष्टक्ष" इत्यादिसे। पुत्रके दीर्घायुष्यके लिए छान्दोग्यमें त्रैलोक्य-की कोशरूपसे उपासना कही गई है, उसमें पिताका यह प्रार्थनामन्त्र है। यहाँ 'असुना' इस शब्दसे पुत्रका तीन बार नामग्रहण करते हैं—इस पुत्रके साथ भूः—इस लोक और परलोकको

भी में प्राप्त कहूँ, मुझे पुत्रका वियोग न हो, ऐसा अर्थ है। तत्-तत् वाक्यसे अन्यत्र

रमयभा

विनियोगो न विरुध्यते, इत्यत्र दृष्टान्तमाह—वाजपेय इति । "ब्रस्वर्चस-कामो बृहस्पतिसवेन यजेत" इति वाक्येन ब्रह्मर्वसफले विनियुक्तस्यापि बृहस्पतिसवस्य "वाजपेयेनेष्ट्वा बृहस्पतिसवेन यजेत" इति वाजपेयप्रकरण-स्थवाक्येन वाजपेयोक्तराक्रतया विनियोगवद् अविरोध इत्यर्थः । यद्यपि एकेन वाक्येन प्रकरणान्तरस्थबृहस्पतिसवस्य प्रत्यभिज्ञानमक्रत्वविधानं च कर्त्तुम-युक्तम्, वाक्यमेदप्रसंगात्, अतो मासाग्निहोत्रवत् कर्मान्तरमेव बृहस्पतिसवा-स्थमक्रतया विधीयते इति न विनियुक्तस्य विनियोग इति भट्टगुरुतन्त्रद्वयसिद्धम्, तथापि यथा नित्याग्निहोत्रस्थाऽश्वमेधप्रकरणे "वाम्यतस्यतां रात्रिमग्निहोत्रं जुहोति" इति नाम्ना प्रत्यभिज्ञा यथा वा दर्शपूर्णमासविकृतीष्टी "आज्यभागौ यजित" इत्येकस्मिन् वाक्ये प्रकृतिस्थाज्यभागयोः पदेन प्रत्यभिज्ञा वाक्येन विधानम्, तथाऽत्रापि बृहस्पतिसवपदेन प्रत्यभिज्ञानं वाक्येनाक्रताविधानं कि न स्यात् ! न च साध्यभावार्थविधायकाख्यातपरतन्त्रं नामपदम्, न सिद्धकर्मप्रत्यभिज्ञा-क्षममिति वाच्यम्, सिद्धस्याऽप्यक्रतया पुनः साध्यत्वसम्भवेऽन्यशासिद्धाख्यातस्यैव प्रसिद्धार्थकनामपारतन्त्र्योपपत्तेः। न चैवं सित कुण्डपायिसन्नेऽप्यक्रत्वेन नित्याग्नि-

### रत्नप्रभाका अनुवाद

विनियुक्त कर्मोंका भी सिमिधिसे विद्याओं में विनियोग विरुद्ध नहीं होता, इसपर दशक्त कहते हैं— ''बाजपेय'' इत्यादिसे। 'ब्रह्मवर्चस्कामो बृहस्पति ॰' (ब्रह्मतेजकी इच्छा रखनेवाला बृहस्पतिसव करे) इस वाक्यसे ब्रह्मवर्चसके फलमें विनियुक्त बृहस्पतियज्ञके 'वाजपेयेनेष्ट्रा बृहस्पति॰' ( वाजपेय यज्ञ करके वृहस्पतियज्ञ करे ) वाजपेयके प्रकरणमें स्थित इस वाक्यसे वाजपेयके उत्तर अंगरूपसे जैसे विनियोगका अविरोध है, वैसे ही अन्यत्र विनियुक्त मन्त्रों और कर्मोकी सिर्विधेसे विद्यामें विनियोगका विरोध नहीं है, यह अर्थ है। यदापि एक वाक्यके बलसे अन्य प्रकरणमें वर्तमान नृहस्पतिसव-यागके प्रत्यभिज्ञान और अङ्गत्वका विधान करना अयुक्त है, क्योंकि बाक्यभेदका प्रसन्न होगा, इसलिए मासामिहोत्रके समान बृहस्पतिसव नामके अन्य कर्मका ही अन्नरूपसे विधान किया जाता है, अतः विनियुक्तका विनियोग नहीं होता है, इस प्रकार भट्ट और गुरुके दो तन्त्रोंसे सिद्ध है, तो भी जैसे नित्य अग्निहोत्रका अश्वमेधयज्ञके प्रकरणमें 'बाग्यतस्यैताम् ॰' इसकी नामसे अत्यभिज्ञा और बाक्यसे विधान है, और जैसे नुर्शपूर्णमासकी विकृती छिमें 'आज्यभागी यजति' इस प्रकारके एकधाक्यमें प्रकृतिस्य आज्यभागपदसे प्रत्यभिज्ञा है, और वाक्यसे विधान है, वैसे यहाँ भी बृहस्यतिसवपदसे प्रत्यभिज्ञान होनेपर बाक्यसे अज्ञताका विधान क्यों नहीं होगा ? अर्थात् होगा ही। यदि कोई शहा करे कि नामपद साध्य-साधन करने योग्य भावार्थका विधायक जो आख्यात लिल है, उसके अधीन है, सिद्ध कर्मकी प्रत्यभिक्ता करनेमें समर्थ नहीं है ? तो वह ठीक नहीं है, क्योंकि सिद्ध होनेपर भी अन्नरूपसे वह साध्य हो सकता है।

एवं प्राप्ते ब्र्मः नैषामुपसंहारो विद्यास्वित । कस्मात् १ वेधाद्यर्थ-भेदात् । हृदयं प्रविध्येत्येवंजातीयकानां हि मन्त्राणां येऽर्था हृदयवेधादयो भिन्नाः, अनभिसंबद्धास्त उपनिषदुदिताभिर्विद्याभिः, तेषां न तामिः संगन्तं भाष्यका अनुवाद

सिद्धान्ती—ऐसा प्राप्त होनेपर हम कहते हैं—इन मन्त्रों और कमोंका विद्यामें उपसंहार नहीं है। किस कारणसे उपसंहार नहीं होता ? वेध आदि अर्थका भेद होनेसे, क्यांकि 'हृद्यं प्रविध्य' (हृद्यका अत्यन्त वेध कर ) इस प्रकारके मन्त्रोंके हृद्यवेध आदि जो अर्थ हैं वे उपनिषद् में उक्त विद्याओं से भिन्न—सम्बन्धरहित हैं। इन मन्त्रों और कमों में उस विद्यासे सम्बन्ध होनेकी

### रत्नत्रभा

होत्रस्यैव विधिः स्यादिति वाच्यम्, इष्टत्वात् । नः च पूर्वतन्त्रविरोधः, उत्तर-तन्त्रस्य बलीयस्त्वात् पूर्वतन्त्रस्य स्वतन्त्रपरतन्त्रभावनाभेदे तात्पर्याच । तस्माद् एकस्यैव बृहस्पतिनामकस्य धात्वर्थस्य ब्रह्मवर्चसे विनियुक्तस्यापि वाजपेयाङ्गतया विनियोग इति भगवत्पादतात्पर्यम् । अस्ति च विनियुक्तस्य विनियोगे सर्वसम्मत-मुदाहरणं खादिरत्वादिकम् । तत्य क्रतौ विनियुक्तस्य वीर्यादिफलेऽपि विनियोगात् । तथा मन्त्रकर्मणामन्यत्र विनियुक्तानां विद्याशेषत्विमिति प्राप्ते सिद्धान्तयित— नेपामित्यादिना। विद्यासु हृदयादिसम्बन्धेऽपि वेधाद्यर्थानामसम्बन्धात् कृत्स्नमन्त्रार्थानामभिचारादिसम्बन्धिलिङ्गेन सिक्षेः वलीयसा अभिचारादावेव मन्त्राणां विनियोग रत्यभाका अनुवाद

इसिलिए अन्यथासिद्ध आख्यातमें ही प्रसिद्ध अर्थके बोधक नामका पारतन्त्रय है। उस रीतिसे 'मासमिनहोत्रं जुहोति' यह जो कुण्डपायी सत्रमें है, उसमें भी अङ्गत्वरूपसे नित्याविनहोत्रकी विधि प्रसक्त होगी, यदि ऐसी कोई शङ्का करे, तो भी युक्त नहीं है, क्योंकि उस प्रसङ्गको हुए मानंगे। परन्तु ऐसा स्वीकार करनेपर पूर्वमीमांसाके साथ विरोध होगा ? विरोध नहीं होगा, क्योंकि इस्तर्मीमांसा बलतती है और पूर्वतन्त्रका स्वतन्त्र और परतन्त्र भावनाविशेषमें तात्पर्य है। इससे एक ही बृहस्पतिसव नामक धात्वर्थका ब्रह्मवर्वसमें विनियुक्त होनेपर भी वाजपेयके अङ्गरूपसे विनियोग है, ऐसा भगवत्याद आचार्यका तात्पर्य है। विनियुक्तके विनियोगमें सर्वसम्मत उदाहरण खदिरत्वादि विद्यमान भी है, क्योंकि वह कतुमें विनियुक्त है, तो भी उसका बीर्यादि फलमें विनियोग होता है। उसी प्रकार अन्यत्र विनियुक्त मन्त्र और कर्म विद्याके शेष हैं, ऐसा प्राप्त होनेपर सिद्धान्त करते हैं—''नेषाम्'' इत्यादिसे। यद्यपि विद्याओंमें हृदय आदिका सम्बन्ध है, तो भी वेध आदि अर्थोंका सम्बन्ध न होनेसे समस्त मन्त्रार्थोंका अभिचार आदिसे सम्बन्धकंप लिंग जो सिक्षधिसे अधिक बलवान है उससे अभिचार आदिमें ही सन्त्रोंका

सामर्थ्यमस्ति । नतु हृद्यस्योपासनेष्वप्युपयोगात् तद्द्वारक उपासनासंबन्ध उपन्यस्तः । नेत्युच्यते, हृद्यमात्रसंकीर्तनस्य ह्येवमुपयोगः कथंचिदु-त्येक्ष्येत, न च हृद्यमात्रमत्र मन्त्रार्थः । हृद्यं प्रविध्य धमनीः प्रवृज्येत्येवं जातीयको हि न सकलो मन्त्रार्थों विद्याभिरभिसम्बध्यते, आभिचारिक-विषयो ह्येषोऽर्थस्तस्मादाभिचारिकेण कर्मणा सर्वं प्रविध्येत्येतस्य मन्त्रस्याऽ-भिसम्बन्धः । तथा 'देव सवितः प्रसुव यज्ञम्' इत्यस्य यज्ञप्रसवलिङ्गत्वाद् यज्ञेन कर्मणाऽभिसम्बन्धः । तद्विशेषसंबन्धस्तु प्रमाणान्तरादनुसर्तव्यः । एवमन्येषा-मिप मन्त्राणां केषांचिल्लिङ्गेन केषांचिद् बचनेन केषांचित् प्रमाणान्तरेणेत्येव-भाष्यका अनुवाद

सामध्ये नहीं है। परन्तु हृदयका उपासनाओं में उपयोग है, अतः उनके हारा उपासनासे सम्बन्धका उपन्यास किया गया है। इम कहते हैं कि नहीं, क्यों कि केवल हृदयके संकी र्त्तनके इस प्रकार उपयोगकी भले कल्पना की जा सके, परम्तु यहां केवल हृदय आयर्वण श्रुतिके मन्त्रका अर्थ नहीं है। 'हृदयं प्रविध्यः' (हृदयको चीर डाल शिराओं को तोड़ डाल) इस प्रकारका मन्त्रार्थ विद्याओं के साथ साक्षात् सम्बद्ध नहीं होता, क्यों कि यह अर्थ आभिचारिक कर्मके साथ 'सर्व प्रविध्य' (शत्रुके सब अंगों का विदारण कर) इस मन्त्रक, एक्षात् सम्बन्ध है। उसी प्रकार 'देवः सवितः' (हे सूर्थ देव, यज्ञका सम्पादन कर) इसमें यज्ञप्रसवस्य लिंग होने से इसका यज्ञकर्मसे सम्बन्ध है। उसके विश्रिष्ट सम्बन्धका तो अन्य प्रमाणसे शोधन करना चाहिए। इसी प्रकार अन्य मन्त्र मी—कुछ लिंगसे, कुछ वचनसे और कुछ अन्य प्रमाणसे, ऐसे

#### रमप्रभा

इत्यर्थः । "देव सवितः प्रसुव" इति "प्रदक्षिणतोऽिंन पर्यक्षेद्" इति वाक्याद-ग्निपर्युक्षणे "सावित्रं जहोति कर्मणः पुरस्तात् सवने सवने जुहोति"; इति वाक्याद् वाजपेये कर्मविशेषे सम्बन्धोऽस्य मन्त्रस्येत्याह—तिद्वशेषेति । उक्तं न्यायं "श्वेताश्व" इत्यादिष्वतिदिशति—एवमन्येषामिति । प्रमाणान्तरम्—प्रकरणा-

रत्नप्रभाका अनुवाद

विनियोग है, ऐसा अर्थ है। 'देवः सवितः प्रसुव' इस मन्त्रका 'प्रदक्षिणतोऽरिंन पर्युक्षेत्' इस वाक्यसे अग्निके पर्युक्षणमें और 'सावित्रं जुहोति॰' इस वाक्यसे वाजपेय कर्मविशेषमें सम्बन्ध है, ऐसा कहते हैं —''तिद्विशेष'' इत्यादिसे। उक्त न्यायका 'श्वेताश्व॰' इत्यादिसें अतिदेश करते हैं —''एवमन्येषाम्' इत्यादिसे । प्रमाणान्तर —प्रकरण आदि ।

निष १४ सू ० २५ । शा अरभाष्य-रत्नेप्रभा-भाषा चुवादसहित

१९६९

#### भाष्य

मर्थान्तरेषु विनियुक्तानां रहस्यपिठतानामिष सतां न सिन्धिमात्रेण विद्याशेषत्वोपपित्तः। दुर्बलो हि सिन्धिः श्रुत्यादिभ्य इत्युक्तं प्रथमे तन्त्रे 'श्रुतिलिङ्गवाक्यप्रकरणस्थानसमाख्यानां समवाये पारदौर्बल्यमर्थविप्रकर्णत्' भाष्यका अनुवाद

अन्य अर्थों में विनियुक्त हुए हैं और रहस्यमें—उपनिषदमें पढ़े गये हैं, तो भी केवल सिलिये वे विद्या शेष—अंग हों, यह उपपन्न नहीं होता, क्यों कि 'श्रुतिलिङ्गवाक्यप्रकरणस्थान०' (श्रुति, लिंग, वाक्य, प्रकरण, स्थान और समाख्या समावाय में समान विषय में दोनों का विरोध होने पर पूर्व-पूर्व पर-पर दुर्वल है, क्यों कि उत्तर प्रमाण से निश्चित अर्थ दूर है — पूर्व प्रमाण से व्यवहित है। इस सूत्र में श्रुति आदिसे संनिधि दुर्वल है, ऐसा पूर्वभी मांसा में कहा

#### रलयभा

दिकम्। ननु लिक्कादिभिरन्यत्र विनियुक्तानामपि सिक्निधिना विद्यास्वपि विनियोगोऽ-स्त्वितिधाद् इत्युक्तम् , तत्राह—दुर्बलो हीति । समवाये समानविषयत्वे द्वयोवितिधे, परस्य दौर्बल्यम् । कुतः ! अर्थविषकर्षात् , स्वार्थवोधने परस्य पूर्वव्यवधानेन प्रकृते-रित्यर्थः। अयमाश्यः—एकत्र विनियुक्तस्य निराकाङ्क्षत्वादन्यत्र विनियोगो विरुद्ध एव, परन्तु विनियोजकप्रमाणयोः समबल्दवेऽन्यतर्विनियोगत्यागायोगादगत्या आका-ङ्क्षोत्पादनेन विनियुक्तविनियोगः स्वीक्रियते, "यथा खादिरो यूपो भवति, खादिरं वीर्यकामस्य यूपं कुर्याद्" इति वाक्याभ्यां कतौ विनियुक्तस्य खादिरत्वस्य वीर्य-फले विनियोगः। यत्र तु प्रमाणयोरतुल्यत्वम् , तत्र न स्वीक्रियते, प्रबल्प्पमाणेन दुर्बल-

### रत्नप्रभाका अनुवाद

यदि कोई शंका करे कि लिंगादिसे अन्यत्र विनियुक्त कर्म और मन्त्रोंका विद्याओं में भी विनियोग हो, क्योंकि कोई विरोध नहीं है, ऐसा कहा गया है, उसपर कहते हैं—''दुर्बलो हैं'' इत्यादिसे । समवायमें दोनोंका समान विषय होनेसे विरोध होनेपर परका दौर्बल्य है । किससे ? अर्थके विप्रकर्षसे—[अपने अर्थकी उक्तिके लिए पूर्व-पूर्वकी अपेक्षा होनेसे उत्तरोत्तर विलम्बसे अर्थ कहता है, इससे ] पूर्वके व्यवधानसे परकी स्वार्थावबोधनमें प्रवृत्ति होनेसे, ऐसा अर्थ है । तात्पर्य यह है—एक जगह जिसका विनियोग हो जुका है, निराकांक्ष होनेसे उसका अन्यत्र विनियोग विरुद्ध ही है, परन्तु यदि विनियोजक— विनियोग करानेबाले दो प्रमाण समान बलवाले हों, तो दोनोंमें से विनियोगका स्थाग अयुक्त होनेसे अगत्या आकांक्षा उत्पन्न करके विनियुक्तका विनियोग स्वीकार किया जाता है, जैसे 'खादिरो यूपो भवति' ( खादिरका यूप होता है ) 'खादिरं वीर्यकामस्य यूपम्॰' ( वीर्यकी

#### रमयभा

विनियोगनाधात् । यथा "कदाचन स्तरीरिस नेन्द्र सश्चिसि" इत्यस्याः ऋचः "ऐन्द्या गार्हपत्यमुपतिष्ठते" इति तृतीयाविभक्तिश्रुत्याऽन्यनिरपेक्षया गार्हपत्योप-पस्थानरोषत्वनोधिकया ऐन्द्रभकाशनसामर्थ्यस्वपिल्क्रप्राप्तमिन्द्ररोपत्वं बाध्यते । लिक्क हि न साक्षाच्छेषत्वं बोधयिति, किन्तु इन्द्रभकाशनमात्रं करोति । तेन च लिक्केनानेन मन्त्रेण इन्द्र उपस्थापयितव्य इति श्रुतिव्यवधानेन रोषत्वन्नोधकं लिक्कं झिटिति स्वार्थनोधकश्रुत्या बाध्यम् । तथा लिक्केन वावयं बाध्यम्, यथा— "स्योऽनं ते सदनं करोमि छतस्य धारया सुवेशं कल्पयामि तस्मिन् सीदामृते

### रत्नप्रभाका अनुवाद

इच्छा रखनेवाला खदिरका यूप बनावे ) इन दो वाक्योंसे कतुमें विनियुक्त खादिरत्वका वीर्यफलमें विनियोग होता है। परन्तु जहांपर इस प्रकार दोनों प्रमाणों में दुल्यता न हो, वहांपर दोनों जगहमें विनियोगका स्वीकार नहीं किया जाता है, क्योंकि प्रवल प्रमाणसे दुर्वल विनियोगका वाध होता है। जैसे 'कदाचन स्तरीरसि॰' (हे इन्द्र, तू कभी भी घातक नहीं होता है, प्रत्युत आहुति देनेवाले यजमानपर प्रसन्न होता है) इस ऐन्द्री ऋचाकी 'ऐन्द्र्या गाईपत्यमु॰' इसमें 'ऐन्द्र्या' यह तृतीयाविभक्तिश्रुति बाधक है क्योंकि अन्य निरंपक्ष तृतीयाविभक्तिश्रुति जो गाईपत्योपस्थानके शेषत्वका बोध कराती है उस श्रुतिसे— इन्द्रके प्रकाश करनेकी जो सामर्थ्य है, उस सामर्थ्यक्ष लिंगसे प्राप्त इन्द्रशेषत्व—वाधित होता है, क्योंकि लिंग साक्षात् शेषत्वका ज्ञान नहीं कराता [जैसा श्रुति कराती है वैसा नहीं कराता ] किन्तु इन्द्रका प्रकाशनमात्र करता है। उस लिंगसे 'इस मन्त्रसे इन्द्रका उपस्थान करना चाहिए' ऐसी श्रुतिकी कल्पना होती। उस श्रुतिसे शेषत्वका बोध होता है, इस प्रकार श्रुतिके व्यवधानसे शेषत्वकोधक लिंग सीघ्र ही स्वार्थकोधक श्रुतिसे बाधित होता है।

१ श्रुति और लिक्क विरोधका उदाइरण—'ऐन्द्रचा गाईपत्यमुधित छते' यहांपर 'गाईपत्यम्' यह दितीया है, अतः फ्रियांक प्रति कमें होनेसे गाईपत्यका शेषित्व सिद्ध है। ऐन्छा इस उतीया श्रुतिस 'कदाचन स्तरीरिस' इत्यादि ऐन्छा स्थक्षक् करण होनेसे उपस्थानिक याकी शेष है। यह श्रुतिमें प्रति-पादित शेषशेषिमाव 'कदाचन' इस कवांके इन्द्रदेनोकिस। मध्यंक्ष लिक्क विरुद्ध है। इसलिए लिक्क अनुरोधसे 'गाईपत्यम्' इस श्रुतिका सप्तमी-अर्थमें गाईपत्यके समीपमें इन्द्रका उपस्थान करना चाहिए, ऐसा व्याख्यान करना उचित है या श्रुतिके अनुरोधसे लिक्क (इन्द्र-ईश्वर स्वीचित कियांका गाईपत्य है ? ऐसा व्याख्यान करना चाहिए इस प्रकार सन्देई होनेपर श्रुतिको विनियोगके लिए यथि सामध्यंकी अपेक्षा है तो भी उसके शानकी उसको अपेक्षा न होनेसे ज्ञात श्रीत विनियोगके निर्वाहके लिए उसकी अन्यथा उपपत्ति न होनेसे सामध्यंके गम्यमान होनेके कारण पूर्वमें ज्ञात श्रौतविनियोगके अनुरोधसे ही लिक्क सिथिति होती है। इसलिए उसीका श्रुतिके अनुसार उक्षयन करना चाहिए इन्यदि न्यायनिर्णयमें विस्तारसे प्रतिपादिन है।

अधि ० १४ सू ० २ ५ ) शाक्करभाष्य-रत्नप्रभा-भाषा सुवादसहित

36158

#### रसप्रभा

प्रतितिष्ठ त्रीहीणां मेध सुमनस्यमानः" इति मन्त्रभागयोः पत्येकं सदनकरणे पुरोडाशासादने तत्प्रकाशनसामर्थ्यक्तिन श्रुतिद्वारा विनियोगे सित प्रतीतमेकबाक्यत्वं बाध्यते, तस्य कृत्सनेऽपि मन्त्रे सदनकरणप्रकाशनसामर्थ्यम्, पुरोडाशासादनप्रकाशनसामर्थ्यं च क्रिक्तं करुपयित्वा श्रुतिकरुपनयोभयत्र कृत्सनमन्त्रविनियोगबोधने द्वाभ्यां क्रिक्तश्रुतिभ्यां व्यवधानेन श्रुत्या एकव्ययहितक्लृप्तिक्तात्
दुर्बल्रत्वात् । न च सामर्थ्यं न करुपयामीति वाच्यम्, असमर्थस्य विनियोगायोगात् ।
अत एव गक्तापदस्य तीरबोधविनियोगे छक्षणारूपं सामर्थ्यं करुप्यते । तथा
बाक्येन प्रकरणं बाध्यम्, यथा साद्वप्रकरणाम्नातद्वादशोपसदां द्वादशाहीनस्येति
बाक्येन अहीनाङ्गत्वबोधकेन प्रकरणप्राप्तसाद्वाद्वश्रित्याः प्रधानस्य अङ्गाकाङ्क्षारूपं प्रकरणं तस्याङ्गप्रधानवाक्येकवाक्यतासामर्थ्यश्रुतिमिः करुप्यमानाभिः
स्वार्थविनियोगप्रमितौ व्यवधानेन अङ्गसामर्थ्यश्रुत्योद्वयोः करुपकवाक्याद् दुर्बल्रत्वात् ।
तथा प्रकरणेन सिक्षधर्वाध्यः, यथा राजस्यप्रकरणेन तदन्तर्गताभिषेचनीयाख्यसोमयागविशेषसिन्विषपाठपासं शुनःशेपोपाख्यानादेरभिषचनीयशेषत्वं बाधित्वा
कृत्सनराजस्यशेषत्वमापादितम्, सिन्धेः प्रकरणादिकरूपकत्वेन क्लृप्तप्रकरणाद्
दुर्बल्रत्वात् । तथा सिन्निधिना समाख्या बाध्यते, तथा हि—पौरोडाशिकसमाख्याके

### रत्नप्रभाका अनुवाद

जैसे 'स्योनन्ते सदनं करोमि' इस मन्त्रके प्रत्येक भागोंका पुरोडाशासादन और सदनकरणमें तरप्रकाशन सामर्थ्येक्प लिङ्गसे श्रुतिकी कल्पना करके विनियोग किया जाय, तो प्रतीयमान जो एकवाक्यता है, उसका बाध होगा, क्योंकि सम्पूर्ण मन्त्रमें सदन-करणप्रकाशनसामर्थ्य और पुरोडाशासादनप्रकाशनसामर्थ्य क्षेत्र कल्पना करके श्रुतिकी कल्पना हारा दोनों स्थलोंमें सम्पूर्ण मन्त्रके विनियोगके बोधनमें लिङ्ग और श्रुतिसे व्यवहित होनेके कारण श्रुतिमात्रसे व्यवहित कल्पना नहीं करनी चाहिए। इस प्रकार शङ्का नहीं करनी चाहिए, क्योंकि सामर्थ्यरहित का विनियोग नहीं हो सकता है। इसिसे तीरबोधक विनयोगमें गङ्गापदके लक्षणाक्ष्य सामर्थ्यकी कल्पना की जाती है। वैसे वाक्यसे प्रकरणका बाध होता है, जैसे साह्यप्रकरणमें आम्नात हादश उपसदोंके 'द्वादशा-हीनस्य' इस अहीनाङ्गत्वबोधक बाक्यसे प्रकरणप्राप्त साह्यङ्गत्वके बाधसे वाक्यका उत्कर्ष है, क्योंकि प्रधानकी जो आकांक्षा है, वही प्रकरण है, अङ्गप्रधान बाक्यकी एकवाक्यताके सामर्थ्यसे कल्पित श्रुतियोंसे स्वार्थमें विनियोगकी प्रमितिका व्यवधान होनेसे अङ्गसामर्थ्य और श्रुति इन दोनोंके कल्पक वाक्यसे यह प्रकरण दुर्वल है। वैसे प्रकरणसे सिक्षिका बाध होता है। जैसे राजस्यप्रकरणसे तदन्तर्गताभिषेचनीय नामक सोमयाग विशेषकी सिक्षिके प्राप्त श्रुतः श्रेपोपाछ्यानादिका अभिषेचनीय श्रेषत्वकी सम्पूर्ण राजस्ययोगक्षका अभिष्टन किया श्रेपोपाछ्यानादिका अभिष्टचनीय श्रेषत्वका बाध करके सम्पूर्ण राजस्ययोगक्षका अभिष्टन किया श्रेपोपाछ्यानादिका अभिष्टचनीय श्रेषत्वका बाध करके सम्पूर्ण राजस्ययोगक्षका अभिष्टन किया

#### 4

(जै॰ स्॰ ३।३।१३) इत्यत्र । तथा कर्मणामि प्रवर्गादीनामन्यत्र विनियुक्तानां न विद्याशेषत्वोपपत्तिः, नह्येषां विद्याभिः सहैकार्थ्यं किंचि-दिस्त । वाजपेये तु बृहस्पतिसवस्य स्पष्टं विनियोगान्तरम्—'वाजपेयेनेष्ट्वा भाष्यका अनुवाद

गवा है। इसी प्रकार अन्यत्र विनियुक्त प्रवर्ग्य आदि कर्म विद्याके शेष नहीं हो सकते, क्योंकि इनकी विद्याओंके साथ कुछ भी एकार्यता नहीं है। बाजपेयमें तो बृहरपित्यक्का अन्य विनियोग स्पष्ट है —बाजपेयेनेष्ट्राव्ये (वाजपेययक करके

#### रस्थभा

काण्डे आग्नेयपुरोडाशादिकर्मणां क्रमेण मन्त्रा आम्नाताः, तत्र दिषपयोक्षपसात्रा-यसिक्षेषी "शुन्धध्वं दैव्याय कर्मणे" इति मन्त्रः आम्नातः । तत्र समाख्यावलेन अस्य मन्त्रस्य पुरोडाशपात्रशुन्धनशेषत्वं प्राप्तं सिक्निधिना बाधित्वा सात्राय्यपात्र-शुन्धनशेषत्वमापाद्यते । पुरोडाशसम्बन्धिकाण्डं पौरोडाशिकमिति पौरुषसमाख्यायाः काण्डान्तर्गतमन्त्रस्य पुरोडाशसम्बन्धसामान्यवोधकत्वेऽपि शेषशेषिभावक्षपविप्रि-योगबोधकत्वे सिक्कध्याद्यपेक्षत्वेन दुर्वलत्वादिति । एवं विरोधे सित श्रुतिर्वाधिकेन, समाख्या बाध्येव, मध्यस्थानां तु चतुर्णां पूर्वबाध्यत्वं परबाधकत्वं चेति श्रुति-किक्रस्त्वार्थः । तस्मालिक्रादिना अन्यत्र विनियुक्तानां मन्त्राणां दुर्वलसिक्रिधिका न विद्यास्र विनियोग इति सिद्धम् । तथा कर्मणामिति । कर्मणां विद्योपकारकत्वे

### रत्नत्रभाका अनुवाद

गया है, क्योंकि सिनिधि प्रकरणादिकी कल्पिका होनेंसे क्ला प्रकरणकी अपेक्षा हुर्बल है। वैसे सिनिधिसे समाख्या नाधित होती है। जैसे पौरोजिशिककाण्डमें आग्नेयपुरोजिश आदि कमोंके मन्त्र क्रमसे कहे गये हैं, उसमें दिधपयोरूप जो सानाय्य है उसकी सिनिधिमें 'शुन्धचम् दैव्याय कर्मणे' ऐसा मन्त्र कहा गया है, उसमें समाख्याके क्लसे यह मन्त्र पुरोजिशपात्र- शुन्धनका अन्न है यह प्राप्त हुआ, परन्तु उसका नाधकर सिनिधि सानाय्यपात्रके शुन्धनमें इस मन्त्रका अन्नकपसे विनियोग किया गया है। पुरोजिशसम्बन्धी जो काण्ड है, उसको पौरोजिशिक कहते हैं, इससे पुरुषकृत पौरोजिशिक समाख्या—संज्ञा है, अन्य काण्ड—प्रकरणगत मन्त्र सामान्य पुरोजिशके सम्बन्धका नोधन करता है, तो भी अन्नानिभावक्ष विनियोगके नोधन करनें सिनिधि आदिकी अपेक्षा होनेस दुर्बल है। अतः ऐसा विरोध होनेपर श्रुति नाधक ही है और समाख्या वाध्य है, बार जो मध्यमें हैं—लिन्नादि ने पूर्वसे नाध्य हैं और परके नाधक हैं, यह 'श्रुतिलिन्ना' इत्यादि सूत्रका अर्च है। इससे यह सिद्ध हुआ कि लिन्नादि प्रमाणसे अन्यत्र विनियोग नहीं है। ''त्रवा

बृहस्पतिसवेन यजेत' इति । अपि चैकोऽयं प्रवर्गः सकृदुत्पन्नो बलीयसा प्रमाणेनान्यत्र विनियुक्तो न दुर्बलेन प्रमाणेनान्यत्रापि विनियोगमहिति । अगृह्यमाणिवशेषत्वे हि प्रमाणयोरतेदेवं स्यात् , न तु बलवद्बलवतोः प्रमाण-योरगृह्यमाणिवशेषता संभवतिः बलवद्बलवस्वविशेषादेव । तस्मादेवंजातीय-कानां मन्त्राणां कर्मणां वा न सिन्धिपाठमात्रेण विद्याशेषत्वमाशिक्कतव्यम् , अरण्यानुवचनादिधर्मसामान्याचु संनिधिपाठ इति संतोष्टव्यम् ॥ २५ ॥

भाष्यका अनुवाद

वृहरपितयझ करें )। और यह एक प्रवर्ग्यकर्म एक वार उरपन्न होकर विशेष बळवान् प्रमाणसे एकत्र विनियुक्त हो, फिर दुर्बळ प्रमाणसे अन्यत्र भी विनियोगका भाजन बने यह युक्त नहीं हैं, क्योंकि हो प्रमाणोंमें यदि विशेष गृहीत न हो, तो ऐसा होगा। बळवान् और दुर्बळ हो प्रमाणोंमें विशेष न समझा जाय, ऐसा नहीं हो सकता, क्योंकि बळवत्त्व और दुर्बळत्व यही विशेष है। इसळिए इस प्रकारके सन्त्र या कर्म सित्रिधमात्रसे विशेष अंग हों, ऐसी आशंका नहीं करनी चाहिए। अरण्यमें उनका अनुवचन आदि समान धर्म होनेसे सित्रिधमें पाठ है, ऐसा सन्तोष करना चाहिए।। २५।।

### रत्नप्रभा

ताभिः सहैकफलत्वे च मानं किश्चित् नास्ति इत्यर्थः । अपि चेति । उक्तःर्थम् । ननु तर्हि वेधादिवाक्यानामुपनिषद्भिः सह पाठस्य का गतिस्तामाह——अरण्येति । तस्माद्वेधादिमन्त्रकर्मणां विद्यास्वनुपसंहार इति सिद्धम् ॥२५॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

कर्मणाम्" इत्यादि । कर्म विदाके उपकारक हैं और विद्याओं साथ उनका समान फल भी है, इस प्रकार स्वीकार करनेमें कोई प्रमाण नहीं है, ऐसा अर्थ है। 'अपि च' इसका उक्त अर्थ है। परन्तु उपनिषद् वाक्यों के साथ वेधादि वाक्यों के पाठका क्या फल है ? उसे कहते हैं— "अरण्य" इत्यादिसे। इससे वेधादिमन्त्र और कर्मीका विद्यामें उपसंहार नहीं है, यह सिद्द हुआ ॥ २५॥



## [ १५ हान्यधिकरण स्० २६ ]

( प्रथम वर्णक )

उपायनमनाहार्य हानायाह्रियतेऽथवा ।

अश्रुतत्वादनाक्षेपाद्विद्याभेदाच नाहृतिः ॥१॥ विद्याभेदेप्यर्थनाद आहार्यः स्तुतिसाम्यतः ।

हानस्य प्रत्याभिज्ञानादेकविंशादिवादवत् ॥ २॥

# [ अधिकरणसार ]

सन्देह—उपायन शब्दका उपसंहार नहीं करना चाहिए या हानके लिए करना चाहिए !

पूर्वपक्ष-भुत नहीं होनेसे, आक्षप नहीं होनेसे और विद्याका भेद होनेसे उपायनका उपसंहार नहीं करना चाहिए।

सिद्धान्त—विद्याका भेद होनेपर भी अर्थवादमें उपायनका उपसंहार करना चाहिए, क्योंकि समान्यतः स्तुति है और एकविशादि अर्थवादके समान हानकी प्रत्यभिक्या होती है।

कतात्पर्यं यह है कि 'तस्य पुत्रा दायमुपयन्ति, सुद्धदः साधुकृत्याम्, दिषन्तः पापकृत्याम्' इत्यादि शाद्यायनी पाड करते हैं। इसका अभिमाय यह है—शानीके पुत्रस्थानीय सब प्राणी उसके वित्तस्थानीय कर्मोंका यथायोग्य ग्रहण करते हैं। और ताण्डिशाखावाछे 'अश्व इव रोमाणि' इत्यादि एइते हैं। आध्वणिक 'तदा विद्वान्' इत्यादिका अध्ययन करते हैं। 'तदा विद्वान्' इत्यादि कुतिमें अत निरजन शब्दका 'भानीजन्मके कारणसे रहित' और साम्य—महास्वरूप, यह अर्थ है। यहाँपर तत्त्वशानी पुरुषके पुण्यपापके परित्यागका प्रतिपादन करनेवाली श्रुतियोंमें परित्यक्त पुण्यपापका जो अन्य पुष्य द्वारा स्वीकार है उसका उपसंहार नहीं करना चाहिए, वयोकि त्यागश्रुतिमें अन्य स्वीकारका कहीं भी अवण नहीं है। यदि ऐसी आशङ्का की जाय कि अश्रुतका जी आक्षेप किया जाता है, तो वह असङ्गत है, क्योंकि अनुपपत्तिके रहनेपर ऐसा किया नाता है, परन्तु प्रकृतमें अनुपपत्ति नहीं है। अन्य इतरा स्वीकार न होनेपर भी शानियोंका परित्याग उपपत्र हो सकता है। अपि च, इतर स्वीकारवाक्य सगुणविद्यामें पठित है और त्यागवाक्य निर्गृण विद्यामें पठित है, इससे केवल हानिके श्रूयमाण होनेपर उपायन उपसंहत नहीं हो सकता है, ऐसा पूर्वपक्ष प्राप्त होनेपर—

सिद्धान्ती कहते हैं कि यह सत्य है कि विद्याभेद है, और इसीलिए इम उपायनका अनुष्ठेयधर्म- रूपसे उपसंदार नहीं करना चादते हैं, परन्तु अर्थवादरूपसे उसका उपसंदार करनेकी कोशिश कर रहे हैं। जैसे श्रूयमाण पुण्य-पापके परित्यागसे बद्धाविद्याकी स्तुति की जाती है, वैसे अन्य द्वारा स्वीकार करनेसे भी बद्धाविद्याकी प्रशंसा कर सकते हैं। अर्थवाद होनेसे हानोपायनश्रुतिका स्वार्थमें तात्पर्व्य नहीं है। इस प्रकारकी शक्कां के फैरमें नहीं पहना चाहिए, व्योकि अन्य प्रमाण और प्रसिद्धिके विरोधके न रहनेसे

विष १५ तु० २६] शाङ्करभाष्य-रत्नप्रमा-मापानुवादसाहत

1400

### (दितीय वर्णक)

विधूननं चालनं स्याद्धानं वा चालनं भवेत् । दोधूयन्ते ध्वजाग्राणीत्यादौ चालनदर्शनात् ॥१॥ हामभेव भवेद्वाक्यरोषेऽन्योपायनश्रवात् । कत्री नह्यपरित्यक्तमन्यः स्वीकर्त्तुमर्हति \* ॥२॥

### [ अधिकरणसार ]

सन्देह-निधूननशब्दका अर्थ चालन है या त्याग है ?

पूर्वेपक्ष—विधूननशब्दका अर्थ चालन है, क्योंकि 'दोधूयन्ते ध्वजाग्राणि' (ध्वजाके अग्रभागको चालन करते हैं ) इत्यादि स्थलमें विधूननशब्दका चालन अर्थ देखा जाता है।

सिद्धान्त—विधूननशब्दका अर्थ हान है, क्योंकि वाक्यशेषमें अन्योपायनका श्रवण है, और कर्ता जबतक परित्याग न करे तवतक अन्य उसका स्वीकार नहीं कर सकता है।

यह भूतांथवाद है। और यह जो पूर्वपक्षमें कहा गया है कि हानश्रुतिमें उपायन कहीं भी सुना नहीं जाता है, वह तो अत्यन्त तुच्छ विचार है, क्योंकि कीपीतिकश्रुतिमें हान और उपायन ये दोनों श्रुत हैं—तत्सुकृतदुच्छते विध्नुते, तस्य प्रिया धातयः सुकृतमुपयन्ति, अप्रिया दुच्छतम्' हत्यादि। तत्स्र ब्दका अर्थ है उसमें अर्थात् बद्धालोककी प्राप्तिके समयमें। इसलिए कीपीतकीमें सुने गये हानका आर्थविणिक और ताण्डिशालामें प्रत्यभिक्षा होनेसे कीपीतकीमें उक्त उपायनका उपसंहार करना युक्त है। परन्तु अन्य अर्थवादसे सापेक्ष अर्थवाद कहींपर उपलब्ध नहीं है यह युक्त नहीं है, क्योंकि सामकी उपासनाका स्तावकरूपसे श्रुत 'एकविशो वा हतोऽसावादित्यः' हत्यादि अर्थवादका जो एकविशत्व है, उसके निर्णयके लिए तैसिरीयकके सत्रप्रकरणके अर्थवादकी अपेक्षा है—द्वादश मासाः, पञ्चर्तवः, त्रुय हमे छोकाः, असावादित्य एकविशः, इस प्रकार उस स्थलमें संस्थाका निर्वाह कहा गया है। इससे यह सिद्ध हुआ कि अर्थवाद होनेपर भी उपायनका उपसंहार करना चाहिए।

\* मान यह है कि पूर्वपक्षी कहता है—'सुकृतदुष्कृते विधूनुते' इस श्रुतिमें भूयमाण विधूनन शब्द 'दोषूयन्ते' इत्यादिके समान चालन अर्थका ही वाचक है, परित्यागका नाचक नहीं है—ऐसा पूर्वपक्ष प्राप्त होनेपर सिद्धान्ती उत्तर देते हैं कि यद्यपि उक्त पूर्वपक्ष युक्त है, तथापि नाक्यरेषमें श्रूयमाण अन्यका स्वीकार परित्यागके विना अनुपपन्न है, इससे निधूननशब्द चालन अर्थका ही नाचक है।

# हानौ तूपायनशब्दशेषत्वात् कुशाछन्दःस्तुत्यु-पगानवत्तदुक्तम् ॥ २६ ॥

पदच्छेद हानी, तु, उपायनशब्दशेषत्वात्, कुशाच्छन्दःस्तुत्युपगानवत्, तत्, उक्तम् ।

पदार्थोक्ति—[ स्त्रवर्तितुशब्दः कैवल्यवाचकः, तथा च ] हानौ तु-केवल-हानौ [ श्रुतायां सत्यां ताण्ड्याथर्वणवाक्यद्वये त्यक्तयोरपि 9ण्यपापयोरु-पादानं कार्यम्, कुतः ! ] उपायनशब्दशेषत्वात्—'तत्सुकृतदुष्कृते विधृनुते' इति कौषीतकीरहस्ये हानसनिधौ श्रूयमाणस्य हानशब्देनापेक्षितस्योपादानार्थ-कोपायनशब्दस्य हानं प्रति शेषत्वावगमात् । अश्वरोमद्वष्टान्तेन विधूतयोः पुण्य-पापयोः परत्रावस्थानसापेक्षत्वात् परैरुपायनमावश्यकमिति भावः । अपेक्षितस्यान्य-शालास्थस्यान्यत्रोपसंहार आवश्यक इत्यत्र निदर्शनमाह--कुशाच्छन्दःस्तुत्युप-गानवत् — कुशावत्, छन्दोवत्, स्तुत्युपगानवत्, इत्यर्थः । [ तत्र सम्मतिमाह ] तद् उक्तम्—'प्रतिषेधे विकल्पः स्यात्' इत्यस्मिन् सूत्रे जैमिनिना पूर्वकाण्डे प्रतिपादितम् अथवा वर्णकान्तरमनुरुध्येदं सूत्रमन्यथा व्याख्ये-यम् तथाहि हानौ तु हानावेव [ विधूननशब्दो भवितुमईति, कथम् ? ] उपायनशब्दशेषत्वात् उपायनशब्दस्य सन्निधौ पठितस्य विधूननशब्दस्य उपायनशब्दं प्रति अङ्गत्वात् । विधूननशब्दस्य तल्लक्षकत्वे –हानलक्षकत्वे निदर्शन-माह—कुशाच्छन्दस्तुत्युपगानवदिति, अयमर्थः—यथा कुशादिस्थले शाखान्तरीय-विशेषश्रवणम् निर्णायकम्, तद्वदत्रापि कुत्रचिद्विधूननशब्दसामीप्ये प्रतीयमान-मुपायनं सर्वत्र विधूननस्य हानलक्षकत्वे प्रमितिजनकमिति, तदुक्तमित्यस्य पूर्ववदेव व्याख्या ।

भाषार्थ सूत्रस्य तुराब्दका केवल अर्थ है, केवल हानिके अवर्णमें ताण्डि और आधर्वणोंके दोनों वाक्योंमें त्यक्त होनेपर भी पुण्य और पापका उपादान करना चाहिए, किससे ? 'तत्सुकृतदुष्कृते' इत्यादिकीषीतकीरहस्यमें हानकी सिलिधिमें हानशब्दापेक्षित उपादानार्थक श्रूयमाण उपायनशब्दके हानके प्रति अक्ष होनेसे । अश्वरोमके दृष्टान्तसे विधूत पुण्यपापका अन्यत्र अवस्थानापेक्ष होनेसे अन्योंसे उपादान होना चाहिए, यह भाव है । अन्य शाखामें रहनेवाले अपेक्षित-धर्मोंका अन्यत्र उपसंहार करना चाहिए, इसमें दृष्टान्त कहते हैं— कुशा इत्यादिसे । कुशांके समान छन्दके समान, स्तृत्युपगानके समान ।

वाकि १५ सू० २६] शाङ्करभाष्य-स्टनप्रभा-भाषानुवादसहित

5600

सम्मति देते हैं 'तदुक्तम्'। भगवान् जैमिनिने 'प्रतिषेधे विकल्पः स्यात्' इस सूत्रमें पूर्वकाण्डमें इस अर्थका प्रतिपादन किया है। अथवा अन्य वर्णकके अनुसार इस सूत्रकी अन्य रीतिसे व्याख्या करनी चाहिए, विधूननशब्दको हानि अर्थमें ही लेना चाहिए क्योंकि उपायनशब्दकी सिकिधिमें पठित विधूननशब्द उपायनशब्दका अङ्ग है, विधूननशब्द हानलक्षक है उसमें कुशेत्यादि दृष्टान्त है— कुशा आदि स्थलमें अन्य शाखीय विशेषका अत्रण निर्णायक है, वैसे यहाँ मी कहीं विधूननशब्दके समीपमें प्रतीयमान उपायनशब्द सर्वत्र स्थलमें विधूनन हानका लक्षक है, इस प्रकार प्रमापक है, 'तदुक्तम्' इसकी व्याख्या पूर्व प्रणालिसे करनी चाहिए।

#### भाष्य

अस्ति ताण्डिनां श्रुतिः—'अश्व इव रोमाणि विध्य पापं चन्द्र इव राहोर्ग्रुखात् प्रमुच्य धूत्वा द्यरीरमकृतं कृतात्मा ब्रह्मलोकमभिसंभवामि' (छा०८।१३।१) इति । तथाथर्वणिकानाम् 'तथा विद्वान् पुण्यपापे विध्य भाष्यका अनुवाद

'अश्व इव रोमाणि विध्यं ( जैसे अश्व अपने रोमोंको झाइकर—रोमोंसे धूलि आदिको निकाल कर निर्मल होता है, वैसे ही बद्यझानसे पापको—धर्माधर्मको निकालकर, या जैसे राहुमस्त चन्द्र राहुके मुखसे निकलकर भास्वर—प्रकाशमान होता है, वैसे ही सब अनथोंके आश्रय शरीरका खाग करके यहीं ध्यानसे कृतकुल होकर निल्ल बद्धालेको प्राप्त करता हूँ —प्रत्यक्रूप प्राप्त करता हूँ )

#### रत्नप्रभा

हानी त्विति । यथा अधो रजोयुक्तानि जीर्णरोमाणि त्यक्ता निर्मलो भवति, तथा ऽहमपि पापं विध्य कृतात्मा निर्मलीकृतिचित्ताः सन्, यथा वा राहु अस्तश्चनद्धोः राहु मुखात् प्रमुच्य स्पष्टो भवति, तथा शरीरं घूत्वा त्यक्ता देहाभिमानान्मुक्तः सन् अकृतं कूटस्थं ब्रह्मात्मकं लोकम् अभि—प्रत्यक्तवेन सम्भवामीत्यर्थः । यथा नद्यः समुद्रं

#### रानप्रभाका अनुवाद

"हानौ तूपायन " इत्यादि । जैसे घोड़ा रजोयुक जीर्ण रोमोंका खागकर निर्मल हो जाता है, वैसे ही में भी पापका विधूनन करके कृतात्मा अर्थात् निर्मल चित्तवाला होकर, अथवा जैसे राहुग्रस्त चन्द्रमा राहुके मुखसे खुटकारा पाकर स्पष्ट दीखता हुआ चमकता है वैसे ही [अकृत—अशुद्ध अथवा प्रवाहरूपसे अनादिसिक ] इस शरीरको छोड़कर देशाभिमानसे मुक्त होकर कृतकुल हो में भी अकृत-कृटस्थ ब्रह्मात्मक लोकको अभि—प्रत्यक्रूपसे प्राप्त करता हूँ। 1995 Hardy Each Allo

#### भाष्य

निरक्जनः परमं साम्यमुपैति' ( मु॰ २।२।८ ) इति । तथा शाङ्यायनिनः पठिन्त 'तस्य पुत्रा दायमुपयन्ति सुहृदः साधुकृत्यां द्विपन्तः पापकृत्याम्' इति । तथैव कौषीतिकिनः 'तत्सुकृतदुष्कृते विधृनुते तस्य प्रियाः ज्ञातयः सुकृतमुपयन्त्यप्रिया दुष्कृतम्' ( कौ॰ १।४ ) इति । तदिह कचित् सुकृत-दुष्कृतयोहीनं श्रूयते कचित्तयोरेव विभागेन प्रियरप्रियश्चोपायनं कचित्तः भयमपि हानमुपायनं च । तद्यत्रोभयं श्रूयते तत्र तावन्न किचिद् वक्तव्यमस्ति । यत्राप्युपायनमेव श्रूयते न हानं तत्राप्यश्चित्र हानं सन्निपति, अन्य-रात्मीययोः सुकृतदुष्कृतयोरुपेयमानयोरावश्यकत्वात् तद्धानस्य। यत्र त हान-

भाष्यका अनुवाद

ऐसी ताण्डियों की श्रुति है। इसी प्रकारकी आधर्वणिकों की भी श्रुति है—'तथा विद्वान्नामरूपाडि मुक्तः ' (जैसे बहनेवाली निद्यां नामरूपका त्यागकर समुद्रमें स्वस्त हो जाती हैं, वैसी ही अविद्याकृत नाम और रूपसे विमुक्त होकर विद्वान् परसे—अक्षरसे पर दिन्य पुरुषको प्राप्त करता है ) इसी प्रकार शाल्यायन शालावाले कहते हैं—'तस्य पुत्रा दायमुपयन्ति' (इसके—मृतक विद्वान् हे पुत्र धन प्राप्त करते हैं, मित्र पुण्यकर्म और शत्रु पापकर्म प्राप्त करते हैं)। कौषीतकी की भी 'तत्सुकृतदुष्कृते विधूनुते तस्य प्रियां (शारित्यायके समयमें विद्वान् इस विद्याबलसे सुकृत और दुष्कृतका त्याग करता है, उसके प्रिय बन्धु—सुहृत् सुकृतको और शत्रु दुष्कृतको प्राप्त करते हैं) ऐसी श्रुति है। इन उदाहृत वाक्यों में कहीं पर सुकृत और दुष्कृतके त्यागकी श्रुति है, कहीं पर उन दोनों का ही विभागसे प्रिय और अप्रिय पुरुषोंसे श्रहणका श्रवण है। इसमें जहां दोनों की श्रुति है वहां

#### रत्नत्रभा

प्राप्य नामरूपे त्यजन्ति, तथा विद्वानित्यर्थः। निरञ्जनः—शुद्धः, साम्यम्—ब्रह्म। तस्य मृतस्य विदुषः, दायं धनम्। तत् तेन विद्यावलेन सुकृतदुष्कृते त्यजतीत्यर्थः। उपा-यनम् प्रहणम्, तस्य त्यागपूर्वकत्वात् अत्यक्तयोः प्रहणायोगात्त्यागोऽर्थादायाति। यत्र तु त्याग एव श्रुतः, तत्र हानोपायनयोः सहभावस्याऽऽवश्यकत्वानावश्यकत्वाभ्यां

#### रत्नप्रभाका अनुवाद

ऐसा अर्थ है। जैसे निदयाँ समुद्रको प्राप्तकर नाम और रूपका त्याम करती हैं वैसे ही विद्वान्, यह अभिप्राय है। निरजन—शुद्ध, साम्य—श्रद्धा। तस्य—गृत विद्वान्का। दाय—धन। तत्— उस नियावलये विद्वान मुक्रत और दुश्कृतका विश्वनन-विरयन करता है अर्थात् सुकृत और दुश्कृतको त्याम देना है। ऐसा प्रश्न है। उत्पायन—प्रहण। यहण त्यामपूर्वक होता है, क्योंकि

मेव श्रूयते नोपायनं तत्रोपायनं संनिपतेद्वा न वेति विचिकित्सायाम-श्रवणादसंनिपातः, विद्यान्तरगोचरत्वाच शाखान्तरीयस्य श्रवणस्य । अपि चाऽऽत्मकर्तृकं सुकृतदुष्कृतयोहानं परकर्तृकं तृपायनं तयोरसत्यावश्यकभावे कथं हानेनोपायनमाक्षिप्येत । तस्मादसंनिपातो हानावुपायनस्येति ।

### भाष्यका अनुवाद

कुछ वक्तव्य नहीं है। परन्तु जहां प्रहणकी ही श्रुति है, स्यागकी श्रुति नहीं है वहां भी त्याग अर्थतः प्राप्त होता है, क्योंकि यदि दूसरोंसे अपने सुकृत और दुष्कृत प्रहण किये जांय, तो ऐसी अवस्थामें उसका त्याग आवश्यक है। परन्तु जहां त्यागकी ही श्रुति है, प्रहणकी श्रुति नहीं है, वहां प्रहण प्राप्त होता है, या नहीं १ ऐसा संशय होनेपर अवण न होनेसे नहीं प्राप्त होता है, और अन्य शाखामें जो श्रुति है, वह अन्य विद्यामें है। और सुकृत एवं दुष्कृतका त्याग आत्मकर्तृक है और प्रहण अन्यकर्तृक है। त्याग और प्रहण इन दोनोंके आवश्यक न होनेसे त्यागसे प्रहणका आक्षेप किस प्रकार किया जाता है, इसलिए त्यागमें प्रहणकी प्राप्ति नहीं है।

#### रलयभा

संशयमाह—यत्र त्विति । अत्र पूर्वपक्षे स्तुतिप्रकर्षासिद्धिः, सिद्धान्ते तिस-द्धिरिति फलम् । यद्यपि ताण्ड्याथर्वणश्रुत्योर्निर्गुणविद्यार्थयोः कर्महानमेव श्रुतं नोपायनम्, तथापि कैषितिकिश्रुतौ पर्यक्कस्थसगुणबद्यविद्यायामुपायनं श्रुतमत्रोपसंहर्त-ध्यमित्याशक्कय विद्याभेदान्नोपसंहार इत्याह—विद्यान्तरेति ।

किंच, यथा मन्त्रकर्मणामनावश्यकत्वाद् विद्यास्वनुपसंहार उक्तः, तथा परैरुपादानं विनापि हानस्य अनावश्यकत्वात्र प्राप्तिरिति हष्टान्तसंगत्या प्राप्ते सिद्धान्तयति——
रत्नप्रभाका अनुवाद

अत्यक्तका श्रहण युक्त नहीं होता, इसलिए श्रहणके कथनसे त्याग अर्थतः आ जाता है। परन्तु जहाँपर त्याग ही श्रुतिमें उक्त है वहाँपर हान और उपायनका सहभाव आवश्यक है या नहीं ? ऐसा संशय कहते हैं—"यत्र तु" इत्यादिसे। यहाँ पूर्वपक्षमें स्तुतिके प्रकर्षकी असिद्धि फल है, और सिद्धान्तमें उसकी सिद्धि फल है। यद्यपि ताण्ड्य और आर्थवण निर्णुण विद्यार्थक श्रुतियों में कर्महान ही श्रुत है उपायन श्रुत नहीं है, तो भी कौषीतकी श्रुतिमें पर्यकस्थ सगुण ब्रह्मविद्यामें उपायनका श्रवण है, उसका यहाँपर उपसंहार करना चाहिए। ऐसी आशंका करके विद्याभेद होनेसे उपसंहार नहीं है, ऐसा कहते हैं—"विद्यान्तर" इत्यादिसे।

और जैसे आवश्यक न होनेके कारण मन्त्रों और कमेंका विद्याओं में अनुपसंहार कहा गया है, वैसे ही परकर्तृक प्रहुणके बिना भी हानकी प्राप्ति है, इससे अनावश्यक होनेसे प्रहणकी प्राप्ति नहीं है,

अस्यां प्राप्तां पठिति—हानौ त्विति । हानौ त्वेतस्यां केवलायामिष श्रूयमाणायामुक्तयनं संनिक्तितुम्हति, तच्छेषत्वात् । हानशब्दशेषो ह्युपायन-श्रूब्दः समिथगतः कौषीतिकरहस्ये । तस्मादन्यत्र केवलहानशब्दश्रवणेऽप्यु-पायनानुवृत्तिः । यदुक्तम्—अश्रवणादिद्यान्तरगोचरत्वाद् अनावश्यकत्वाञ्चा-सिभिपतः—इति, तदुच्यते । भवेदेषा व्यवस्थोक्तिर्यद्यनुष्टेयं किंचिदन्यत्र श्रुतमन्यत्र निनीष्येत, नित्वह हानमुपायनं वानुष्टेयत्वेन संकीत्यते, विद्यास्तुत्यर्थं त्वनयोः संकीर्तनम्—इत्थं महाभागा विद्या यत्सामध्यादस्य विदुषः सुकृतदुष्कृते संसारकारणभूते विध्यते, ते चाऽस्य सुहृद्दिषत्सु भाष्यका अनुवाद

सिद्धान्ती—ऐसा प्राप्त होनेपर कहते हैं—''हानौ तु॰'' इत्यादि। यद्यपि इसमें केवल त्याग श्रूयमाण है, तो भी प्रहणका सित्रपात होना युक्त है, क्यों कि महण त्यागका होष है, कारण कि कौषीतिकरहरयमें प्रहणशब्द त्यागशब्दके होषक्ष्यसे झात है, इसलिए अन्यत्र केवल त्यागशब्दकि श्रुति होनेपर भी प्रहण अनुश्च होता है। श्रुत न होनेसे, अन्य विद्यामें होनेसे और अनावदयक होनेसे सित्रपात नहीं है, ऐसा जो कहा गया है, इसका समाधान किया जाता है। यदि एक स्थानमें श्रुत अनुष्ठेयको अन्यत्र ले जाने की इच्छा हो, तो यह व्यवस्था हो सकती है, परन्तु यहां त्याग या प्रहण अनुष्ठेयक्ष्यसे नहीं कहा जाता है, क्योंकि ये दोनों तो विद्याकी स्तुतिके लिए कहे गये हैं। ऐसी महाभाग्यवाली विद्या है कि जिसके सामध्यसे इस विद्यानके संसारकारणभूत सकत और दुक्तत

#### त्नप्रभा

हानी त्वित्यादिना । उपायनशब्दस्य शेषत्वात्—हानशब्देनापेक्षितत्वादिति स्त्रार्थः । अक्षरोमदृष्टान्तेन विर्धृतयोः पुण्यपापयोः परत्रावस्थानसापेक्षत्वात् परै-रुपादानं वाच्यमिति भावः । विद्यामेदे गुणानुपसंहार इति व्यवस्था अनुष्ठानविषया, न स्तुतिविषयेत्याह—तदुच्यते इति । मन्यते स्त्रकार इत्यर्थः । ननु श्रुतहानार्थ-

#### रत्नप्रभाका अनुवाद

ऐसा दशन्तसम्मतिसे प्राप्त दोनेपर सिद्धान्त करते हैं—''हानो तु'' इत्यादि। उपायनशब्द के शेष होनेसे—हानशब्द अपेक्षित होनेसे ऐसा सूत्रार्थ है। अश्वरोमके दशन्तसे विधूनन किये गये पुष्य और पापमें परत्र अवस्थानकी अपेक्षा है, इसलिए परकर्तृक उपादान कहना चाहिए, ऐसा आव है। विद्याके भेदमें गुणोंका उपसंहार नहीं है, यह व्यवस्था अनुष्ठानविषयक है, स्तुतिविषयक नहीं है, ऐसा कहते हैं—''तदुच्यते'' इत्यादिसे। मानते हैं अर्थात् सूत्रकार

निविशेते इति । स्तुत्यर्थे चास्मिन् संकीर्तने हानानन्तरभावित्वेनोपायनस्य क्विच्छुतत्वादन्यत्रापि हानश्रुतावुपायनानुवृत्ति मन्यते स्तुतिप्रकर्षलाभाय । प्रसिद्धा चार्थवादान्तरापेक्षाऽर्थवादान्तरप्रवृत्तिः—'एकविंशो वा
इतोऽसावादित्यः' (छा० २।१०।५) इत्येवमादिषु । कथं हीहैकविंशतादित्यस्याभिधीयेताऽनपेक्ष्यमाणेऽर्थवादान्तरे 'द्वादश मासाः पश्चर्तवस्त्रय
इमे लोका असावादित्य एकविंशः' इत्येतस्मिन् । तथा 'त्रिष्टुभौ भवतः
सेन्द्रियत्वाय' इत्येवमादिषु वादेष्वपि 'इन्द्रियं वै त्रिष्टुप' इत्येवभाष्यका अनुवाद

छुट जाते हैं और वे इसके मित्र और शत्रुओं में प्रवेश करते हैं। और स्तुतिके लिए किये गये इस संकीर्तनमें त्यागके अनन्तर होनेवाले प्रहणके किचत् श्रुत होनेसे अन्यत्र भी स्थागकीं श्रुतिमें स्तुतिप्रकर्षके लाभके लिए प्रहणकी अनुवृत्ति मानी जाती है। और एक अर्थवादकी अपेक्षासे अन्य अर्थवादकी प्रवृत्ति 'एकविंशो वाव' (इस लोकसे यह आदित्य इक्षीसवां है) इत्यादिमें प्रसिद्ध है, क्योंकि 'द्वादश मासाः पक्षतेवस्त्रयः व' (बारह महीने, पांच ऋतुएँ, ये तीन लोक, यह आदित्य इक्षीसवां है) इस अन्य अर्थवादकी यदि अपेक्षा न हो, तो यहाँ आदित्य इक्षीसवां है, ऐसा किस प्रकार कहा जाय ? इसी प्रकार 'तिष्टुभौ भवतः सेन्द्रियत्वाय' (दो त्रिष्टुभ् सेन्द्रियत्वके लिए होते हैं) इत्यादि वादमें 'इन्द्रियं वै त्रिष्टुप्'

#### रसम्भा

वादेनापि स्तुतिसिद्धौ किमर्थमुपायनार्थवाद आनीयते, तत्राह—स्तुतिप्रकर्षलाभायेति। नन्वर्थवादस्य विधिना सम्बन्धः प्रसिद्धः, नार्थवादान्तरेण इत्यत आह—
प्रसिद्धा चेति। इतः—भूलोकादित्यर्थः। हेमन्तिशिशिरयोरैक्यात् पञ्चर्तवः। यज्ञस्य
पुरुषरूपकल्पनया 'सेन्द्रियत्वाय त्रिष्टुभौ भवतः' इत्युक्तं बह्वचन्नाद्वाणे। तत्र
त्रिष्टुभश्कान्दोमात्रत्वात् कथमिन्द्रियत्वकल्पना ? इत्याकाङ्क्षायां यजुर्वाक्यं संबध्यते

### रत्नप्रभाका अनुवाद

मानते हैं, ऐसा समझना चाहिए। परन्तु श्रुत जो हाग है उस अर्थवादसे भी स्तुति सिद्ध होती है, फिर भी उपायनहरूप अर्थवाद किस लिए लाया जाता है ! इसपर कहते हैं — 'स्तुति-प्रकर्षलाभाय'' इत्यादिसे । परन्तु अर्थवादका विधिके साथ सम्बन्ध प्रसिद्ध है, अन्य अर्थवादके साथ नहीं, इसपर कहते हैं — 'प्रसिद्ध। च'' इत्यादिसे । इतः — भूलोकसे, यह अर्थ है । हैमन्त और शिशिरको एंक गिननेसे पाँच श्रुतुएँ हैं। यज्ञकी प्रधाकार करूपना की गई है, इससे उसमें 'सेन्द्रियत्वके लिए दो त्रिष्टुभ होते हें' ऐसा बहुश्चकाहाणमें कहा गया है । उसमें

माद्यर्थवादान्तरापेक्षा दश्यते । विद्यास्तुत्यर्थत्वाच्चास्योपायनवादस्य कथमः नयदीये सुकृतदुष्कृते अन्यरभ्युपेयेते इति नातीवाभिनिवेष्टव्यम् । उपायन-भाष्यका अनुवाद

(इन्द्रिय ही त्रिष्टुप् है) इत्यादि अर्थवादकी अपेक्षा दीखती है। इसी प्रकार यह प्राप्तिवाद विद्याकी स्तुतिके लिए है, अतः एकके सुकृत और दुष्कृत दूसरोंसे

#### रमप्रभा

इत्यर्थः । नन्वमूर्तयोः पुण्यपापयोः उपादानस्यासम्भवादनुपसंहार इत्यत आह— विद्यास्तुत्यर्थत्वाचेति । विद्वित्तिष्ठयोरेव तयोः फर्छ परे प्राप्नुवन्ति विद्यासामध्यी-दित्युपयन्तिपदेनोच्यते इत्यर्थः । ननु अन्यनिष्ठकर्मणोरन्यत्र फरुसच्चारः कथम् । ननु वचनबलादिति चेत्, न; 'फरुमुपयन्ति' इति श्रुतेः । न च यथा पुत्रकृत-श्राद्धस्य पितृषु फरुम्, तथात्रेति वाच्यम्; यत् फरुमुद्दिश्य यत् कर्म विहितं तस्य तत्फरुमिति न्यायेन पितृणां तृष्त्युद्देशेन कृतकर्मणो व्यधिकरणफरुत्वेऽपि विदुषः कर्मकालेऽनुद्दिष्टव्यधिकरणफरुयोगात् । किञ्च, विदुषो देहपाते कर्मणोऽ-सत्त्वाद् यावज्जीवं विद्वत्सेवकस्य, तद्द्वेषिणो वा फरुं न स्यादित्यत आह— नातीवाभिनिवेष्टव्यमिति । विद्वत्सेवाद्वेषाभ्यां विद्वित्तिष्ठपुण्यः एत्रुल्ये पुण्यपापे

### रत्नप्रभाका अनुवाद

तिषुभ छन्दोमात्र होनेसे उसकी इन्द्रियत्वरूपसे कल्पना किस प्रकार की गई है ? ऐसी आकांका होनेपर 'इन्द्रियं वै त्रिष्ठुम्' इस यजुर्ताक्यका सम्बन्ध किया जाता है, यह अर्थ है । अमूर्त पुण्य और पापके उपादानका सम्भव न होनेसे अनुपसंहार है, इसपर कहते हैं—''विवास्तु-सर्थत्वाक्य'' इत्यादिसे । छक्रत और दुष्कृतके विद्विष्ठिष्ठ होनेपर ही उनके फलको दूसरे प्राप्त करते हैं, विद्यांक सामध्येसे, ऐसा [कौषीतकी और शाळ्यायनिवाक्यके ] 'उपयन्ति' इस पदसे कहा गया है, ऐसा अर्थ है । यहांपर शंका होती है कि अन्यनिष्ठ कमींका अन्यत्र फलसंचार किस प्रकार हो सकता है ? बचनवलसे, यदि ऐसा कहो, तो वह भी उचित नहीं है, क्योंकि 'फलमुपयन्ति' (वे फल प्राप्त करते हैं ) इस प्रकारकी श्रुति है । जिस प्रकार पुत्र द्वारा किये गये श्राद्धका फल पितृ आदिको प्राप्त होता है उसी तरह यहाँ भी हो सकता है, यदि ऐसा कहो, तो वह भी उचित नहीं है; क्योंकि 'जिस फलके उदेशसे जिस कर्मका विधान है उसका वह फल है, इस न्यायसे पितृगणोंकी तृप्तिके उदेशसे जो कर्म किया गया है उसका फल व्यधिकरण है । किन और फलका अधिकरण—स्थान एक नहीं है, एक कर्म करता है, तो दूसरा उसका फल भोगता है ], तो भी विद्वान्के कर्मकालमें अनुदिष्ट व्यधिकरण फलका योग नहीं है । किन, उसी प्रकार विद्वान्के देहपातसमयमें कर्मके न रहनेसे उसके जीवन पर्यन्त [ जवतक वह विद्वान् जीवित है, तवतक ] विद्वत्येवक अथवा विद्वद्देपीको फल नहीं होगा, इससे कहते हैं—

शब्दशेषत्वादिति तु शब्दशब्दं समुचारयन् स्तुत्यर्थामेव हानावृपायनानुवृत्ति सचयति । गुणोपसंहारिववक्षायां ह्यपायनार्थस्यैव हानावनुवृत्तिं ब्रूयात् । तस्माद् गुणोपसंहारिवचारप्रसङ्गेन् स्तुत्युपसंहारप्रदर्शनार्थिमदं सत्रम् । कुशा- छन्दस्तुत्युपगानवदित्युपमोपादानम् । तद्यथा भाछविनाम्—'कुशा वान- भाष्यका अनुवाद

कैसे प्राप्त किये जांय ? इस प्रकार अत्यन्त अभिनिवेश करना युक्त नहीं है, क्योंकि 'उपायनशब्द शेषत्वात्' (अपायनशब्द हानका अंग है) इसमें 'शब्द' पद कहकर भाष्यकार सूचित करते हैं कि त्यागमें महणकी अनुवृत्ति स्तुतिके छिए ही है, क्योंकि यदि गुणोंके उपसंहारकी विवक्षा होती, तो उपायनके अर्थकी ही त्यागमें अनुवृत्ति कहते, इसछिए गुणोपसंहारविचारके प्रसंगसे स्तुतिके उपस्वागमें अनुवृत्ति कहते, इसछिए गुणोपसंहारविचारके प्रसंगसे स्तुतिके उपसंहारका प्रदर्शन करनेके छिए यह सूत्र है। 'कुशाछन्दस्तुत्युपगानवत्' (कुशा, छन्द, स्तुति और उपगानके समान) इस उपमाका महण है। वह इस प्रकार

#### रत्नप्रभा

सेवकद्वेषिणोर्जायेते, जातयोः फलतः स्वीकारः उपायनमिति परिहारस्य धुलभ-त्वादनाग्रह इत्यर्थः । उपायनदिः स्तुतित्वे लिङ्गमाह—उपायनेति । उपायन-विवक्षायां उपायनस्यैवोपसंहारं सूत्रकारो ब्रूयाद्, अतः शब्दस्य तं वदन् स्तुतिं सूचयतीत्यर्थः । विद्याविचारात्मकपादे स्तुतिविचारस्य का सङ्गतिरित्यत आह— तस्मादिति । शाखान्तरस्थो विशेषः शाखान्तरेऽपि माह्य इत्यत्र दृष्टान्तमाह— कुशिति । कुशाः उद्गातृणां स्तोत्रगणनार्थाः शलाकाः दारुमय्यः । भोः कुशाः यूयं वानस्पत्याः वनस्थमहावृक्षः वनस्पतिः, तत्यभवाः स्थ, ता इत्थंभूताः यूयं रत्नप्रभाका अनुवाद

"नातीवाभिनिवेष्टव्यम्" इत्यादिसे । विद्वान्की सेवासे और उसके साथ द्वेषसे विद्विष्णिष्ठ पुण्यके समान पुण्य और पापके समान पाप उसके सेवक और द्वेषीमें उत्पन्न होते हैं और जो उत्पन्न होते हैं उनका फलतः स्वीकार, करना उपायन है, इस प्रकार परिहार सुलभ है, अतः मिथ्या तर्कका अवकाश नहीं है, ऐसा अर्थ है । उपायन आदि स्तुति है, इसमें लिंग हेतु कहते हैं—"उपायन" इत्यादिस । यदि उपायनकी विवक्षा होती, तो सुत्रकार उपायनका ही उपसंहार कहते [ न कि उपायनशब्दका ] अतः उपायनशब्दका उपसंहार कहते हुए स्तुति सूचित करते हैं, ऐसा अर्थ है । परनतु विद्याका विचार जिस पादमें है उस पादमें स्तुति-विचारकी सङ्गति किस प्रकार हो सकती है १ इसपर कहते हैं—"तस्मात्" इत्यादिसे । एक शास्तामें स्थित विकेष अन्य शास्त्रामें भी प्राह्म है, इसमें हष्टान्त कहते हैं—"कुशा" इत्यादिसे । कुशा—स्तोत्रमेक्याकी गणनाके लिए उद्यादिकी जक्षीकी जक्षीकी वनी हुई सलाका । हे कुशो, तुम वानस्पर्य हो, जंगलमे स्थिन महान्याकी जक्षीकी वनी हुई सलाका । हे कुशो, तुम वानस्पर्य हो, जंगलमे स्थिन महान्याकी

स्पत्याः स्थ ता मा पात' इत्येतिसमित्रगमे कुशानामित्रशेषेण वनस्पतियो-नित्वेन अवणे शाठ्यायनिनामौदुम्बराः कुशा इति विशेषवचनादौदुम्बर्यः कुशा आश्रीयन्ते । यथा च कचिद्देवासुरच्छन्दसामित्रशेषेण पौर्वापर्यप्रसङ्गे 'देवच्छन्दांसि पूर्वाणि' इति पैङ्गचाम्नानात् प्रतीयते । यथा च षोडशिस्तोत्रे केषांचित् कालाविशेषप्राप्तौ 'समयाद्युषिते स्रूर्ये' इत्यार्चश्रुतेः कालविशेषप्रति-

### भाष्यका अनुवाद

'कुशा वानस्पत्याः स्थ०' (हे कुशो, तुम वनस्पतिसे उत्पन्न हुए हो, तुम मेरी रक्षा करो ) इस भारू वियों के निगममें कुशों की समान रूपसे वनस्पतिसे उत्पन्तिका अवण होने पर शाठ्याय नियों का 'औदुम्बराः' ( उदुम्बरसे उत्पन्न होते हैं ) ऐसा विशेषअवण होने से उदुम्बरसे उत्पन्न हुए कुशों का आश्रयण किया जाता है ) और जैसे देवच्छन्द और और असुरच्छन्दका अविशेषसे पौर्वापर्य-प्रमन्न होने से 'देवच्छन्दांसि पूर्वाणि' (देवच्छन्द पूर्व है ) ऐसा पैक्षियों की श्रुतिसे प्रतीत होता है। और इसी प्रकार षोडशी के स्तोत्र में कितनों को काल विशेष प्राप्त नहीं है, उसमें 'समयाष्युषित सूर्ये' (सूर्य के उदय के सिम्रधान में उदय के

#### रमभसा

मा पात । मां रक्षतेति यजमानप्रार्थना । अत्र "ताः" इति स्नीलिङ्गनिर्देशादौदुम्बर्थ इति भाष्याच शलाकासु कुशाशब्दस्य स्नीत्वं मन्तज्यम् । 'अस्नी कुशम्' इत्यनु-शासनात् । छन्दोद्दष्टान्तं व्याचष्टे — यथा चेति । 'नवाक्षराणि छन्दांसि आसुराण्यन्यानि दैवानि, तेषां कचित् छन्दोभिः स्तुवते' इत्यत्राविशेषप्राप्ती पिङ्गवाक्याद् विशेषमह इत्यर्थः । स्तुतिं विशृणोति — यथेति । अतिरात्रे षोडशिनो महस्य अङ्गभूतं स्तोत्रं कदेति च्छन्दोगादीनामाकाङ्क्षायामुद्यसमयाविष्टे सूर्ये "षोड-

### रत्नप्रभाका अनुवाद

इस वनस्पतिसे उत्पन्न हुई हो, ऐसी तुम मेरा रक्षण करो—इस प्रकार यजमानकी प्रार्थना है। इस मन्त्रमें 'ताः' इस स्नीर्लिंगका निर्देश होनेसे और 'औदुम्बर्धः' ऐसा भाष्यकारका प्रयोग होनेसे शलाकाके अर्थमें कुशाशब्द स्नीर्लिंग है, ऐसा स्वीकार करना चाहिए; क्योंकि 'अस्नी कुशम्' (कुशशब्द स्नीर्लिंग नहीं हें) ऐसा अनुशासन है। छन्दोंका हष्टान्त कहते हैं— ''यथा च'' इत्यादिसे। 'नवाक्षराणि छन्दांसि' (नो अक्षरवाले छन्द आसुर छन्द हैं और अन्य देव छन्द हैं) कहींपर—'छन्दोंभिः स्तुवते' इस मन्त्रमें अविशेषसे—फोई विशेष न होनेके कारण उन सब छन्दोंकी प्राप्ति होनेपर 'देवच्छन्दांसि पूर्वाणि' इस पैगी-बाक्यसे विशेष समझा जाता है, ऐसा अर्थ है। स्तुतिका विवरण करते हैं—''यथा'' इस्तिन्सों।

पत्तिः। यथैव चाविशेषेणोपगानं केचित् समामनन्ति विशेषेण भाछविनः। यथैतेषु कुशादिषु श्रुत्यन्तरगतविशेषान्वय एवं हानावप्युपायनान्वय इत्यर्थः। श्रुत्यन्तरकृतं हि विशेषं श्रुत्यन्तरेऽनभ्युपगच्छतः सर्वत्रैव विकल्पः भाष्यका अनुवाद

समयमें षोडणी स्तोत्र कहें ) ऐसी ऋचाका अध्ययन करनेवाळोंकी श्रुति होनेसे काळिविशेषकी प्रतिपत्ति होती है। और जैसे किवने ही उपगानका अविशेषसे आज्ञान करते हैं किन्तु भाल्छवी विशेषसे आज्ञान करते हैं। जैसे इन कुशा आदिमें अन्य श्रुतिमें स्थित विशेषके साथ अन्वय है, वैसे ही स्थागमें भी प्रहणका अन्वय है, ऐसा अर्थ है। एक श्रुतिमें कहे गये विशेषका अन्य श्रुतिमें स्वीकार न करनेवालेको सर्वत्र ही विकल्प हो जायगा,

### रमयभा

शिनः स्तोत्रम्'' इत्याचिश्रुतेः कालिविशेषग्रह इत्यर्थः । ऋचोऽधीयत इति — आचीः । उपगानं विभजते — यथेति । 'ऋत्विजं उपगायिन्त' इत्यविशेषश्रुतेः 'नाध्वर्युरुपगायित' इति श्रुत्यन्तराद्ध्वर्युभिन्नाः ऋत्विजः उपगायन्तीति विशेषग्रह इत्यर्थः । ननु कुशादिवाक्यानामपि किमिति विशेषश्रुत्यन्तरैकवाक्यताऽभ्युपगम्यते, तत्राह — श्रुत्यन्तर्कृतं हीति । सामान्यविशेषयोरेकवाक्यतारूपायां गतौ सत्यां वाक्यमेदं कृत्वा 'नाध्वर्युः' इति निषेधादिवशेषश्रुतेश्चाध्वर्युरुपगायित, नोपगायित चेत्येवं सर्वत्र विकल्पो न युक्तः । ब्रीहियवयोस्त्वगत्या विकल्प आश्रित इत्यर्थः ।

### रलप्रभाका अनुवाद

अतिरात्रमें षोडशीके प्रहणका अंगभूत स्तीत्र कब होता है, ऐसी छन्दोग आदिकी आकांका होने-पर उदयसमयमें जब सूर्यमण्डल आविष्ट हो, तब षोडशीका स्तीत्र होता है ) इस प्रकार की आर्च-श्रुतिसे कालविशेषका प्रहण है, यह अर्थ है । जो ऋचाका अध्ययन करते हैं वे आर्च कहलाते हैं । उपगानका विभाग करते हैं—"यथा" इत्यादिसे । 'ऋत्विज उपगायन्ति' (ऋत्विज उपगायन्ति' (ऋत्विज उपगाय करते हैं ) इस प्रकारकी अविशेष श्रुति है, इसमें 'नाष्वर्युरुपगायति' (अध्वर्यु उपगान नहीं करता ) इस दूसरी श्रुतिसे अध्वर्युते भिष्ठ ऋत्विज उपगान करते हैं, ऐसे विशेषका प्रहण होता है, यह अर्थ है । परन्तु कुशा आदि वाक्योंकी दूसरी विशेष श्रुतियोंसे एकवाक्यताका किस लिए स्वीकार किया जाता है ? इसपर कहते हैं—" "श्रुत्यन्तरकृतं हि" इत्यादिसे । सामान्य और विशेष इन दोनोंकी एकवाक्यतारूप गति होनेपर भी वाक्यभेद करके 'नाध्वर्यु०' (अध्वर्यु उपगान नहीं करता ) ऐसा निषेध होनेसे और 'ऋत्विज उपगायन्ति' (ऋत्विज उपगायन्ति' (ऋत्विज उपगायन्ति' (ऋत्विज उपगायन्ति' (ऋत्विज उपगान करते हैं ) ऐसी अविशेष श्रुति होनेसे 'अध्वर्युरुपगायति' (अध्वर्यु उपगान कहीं करता है ) ऐसा सर्वत्र विकल्प करना युक्त नहीं है । 'ब्रीहिभिर्यवेवा यजेत' (धान अथवा यवोसे यज्ञ करे ) इसमें ब्रीहि श्रीर यवका तो अगत्या विकल्प आश्रित है, यह अर्थ है । क्योंकि विकल्प न्यायसंगत नहीं

स्यात् , स चान्याय्यः सत्यां गतौ । तदुक्तं द्वादशलक्षण्याम्—'अपि तु भाष्यका अनुवाद

भौर दूसरी गतिके रहते विकल्प डिचित नहीं है, इसिछए द्वादश अध्यायवाछी पूर्वमीमांसामें कहा है—अपि तु वाक्यशेषत्वादितरपर्युदासः (दीक्षितो न ददाति न जुहोति न पचित—दीक्षित दान नहीं करता, होम नहीं करता और

#### रलप्रभा

विकल्पस्याऽन्याय्यत्वम् , अष्टदोषदुष्टत्वात् । तथा हि यदि बीहिवाक्यमाश्रीयते, तदा यववाक्यस्येष्टमामाण्यत्यागः, अनिष्टाप्रामाण्यस्वीकारः, कदाचिद् यववाक्याश्रयणे त्यक्तप्रामाण्यस्वीकारः, स्वीकृताप्रामाण्यत्यागश्चेत्येकस्मिन् यववाक्ये चत्वारो दोषाः भवन्ति । एवं ब्रीहिवाक्येऽपि चत्वारो दोषाः इति । एवं दुष्टविकल्पपरिहाराय भिन्नशाखाश्रुत्योरपि एकवाक्यता जैमिनिसम्मतेत्याह—तदुक्तमिति । ज्योतिष्टोम-प्रकरणे 'दीक्षितो न जुहोति' इति श्रुतम्, 'यावज्जीवमग्निहोत्रं जुहुयात्' इति चान्यत्र श्रुतम् । तत्र यदि नदीक्षितवाक्यं होमप्रतिषेधकं स्यात् , तदा कत्वर्थत्वात् निषेधोऽनुष्ठेयः, यावज्जीवविधना होमो वाऽनुष्ठेयः,—इति विकल्पः स्यात् । स चाऽन्याय्यः । अपि तु यावज्जीववाक्यं प्रति नदीक्षितवाक्यस्य शेषत्वाक्कार इतर-

### रत्नप्रभाका अनुवाद

है, कारण कि वह आठ दोषोंसे दुष्ट है। वे आठ दोष यों हैं—यदि त्रीहिवांक्यका आश्रयण करें, तो यववांक्यका जो इष्ट प्रामाण्य है उसका त्यांग होता है—[ यववांक्यमें प्रामाण्य हे दुके विना त्यांज्य होता है ] (१)। यववांक्यका जो अनिष्ट अप्रामाण्य है उसका स्वीकार होता है, [ यववांक्यमें जो प्रामाण्य त्यंक है, वह अप्रामाण्य लेना पहता है ] (१)। कदावित यव-वांक्यका आश्रयण करें, तो त्यक प्रमाणका स्वीकार करना पहता है। [ प्रथम जो प्रामाण्यका त्यांग किया गया है उसका स्वीकार होता है ] (३)। और स्वीकृत अप्रामाण्यका त्यांग होता है। [ द्वितीयमें जो स्वीकार किया गया है उसका त्यांग होता है ] (४)। इस प्रकार एक यववांक्यमें चार दोष होते हैं। इसी तरह वीहिवांक्यमें भी चार दोष होते हैं। ऐसे अष्ट-दोषयुक्त विकल्पके परिहारके लिए भिक्त भिक्त शाखाओं की श्रुतियों की एकवांक्यता जैमिनि आचार्यको सम्मत है, ऐसा कहते हैं—''तदुक्तम्'' इत्यादिसे। ज्योतिष्टोमप्रकरणमें 'दीक्षितों म जुहोति' (दीक्षित हवन नहीं करता) ऐसा श्रुत है, 'याव जीवम ' (जीवनपर्यन्त हवन करें ) इस प्रकार अन्यत्र श्रुत है। वहाँ 'दीक्षितों न जुहोति' यह नदीक्षितवांक्य यदि होमका प्रतिषेधक हो, तो कत्वर्थक होनेसे निषेध अनुष्ठेय है, अथवा यावजाविविधिसे—'याव जीवम ' अप्ति होम अनुष्ठेय है, ऐसा विकल्प हो। परन्तु वह न्याध्य—न्यायसंगत नहीं है। और यावजीववाक्य रेत होनेसे निषेध अनुष्ठेय है, अथवा यावजीवविधिसे—'याव जीवम के भी यावजीववाक्य रेत हो है। सेति वाक्य सेति होम अनुष्ठेय है, ऐसा विकल्प हो। परन्तु वह न्याध्य—न्यायसंगत नहीं है। भी। यावजीववाक्य रेति हो दीक्षितके

वाक्यशेषस्वादितरपर्युदासः स्यात् प्रतिपेधे विकल्पः स्यात्' इति । अथवैतास्वेव विधूननश्चितिष्वेतेन सूत्रेणैतचिन्तयित्य्यम्-किमनेन भाष्यका अनुवाद

पाक नहीं करता, एसी श्रुति है ) उसमें 'अहरहर्दद्यात्—प्रतिदिन उसे दान करना चाहिए, इस वाक्यका 'न दीक्षितो ददाति' यह होच होनेसे इतरका पयुदास है, क्योंकि यदि पर्युदास न हो, तो प्रतिषेधमें विकल्प होगा, वह अन्याय्य है।

अथवा इन्हीं विधूनन अतियोंके विषयमें इस सूत्रसे यह विचार करना चाहिए कि क्या इस विधूननवचनसे सुकृत छोर दुष्कृतका त्याग कहा जाता है, अथवा

#### रलयभा

पर्युदासार्थकः स्यात् दीक्षितान्यलक्षकः स्यात्, न होमप्रतिषेधकः । तस्माददीक्षितो यावज्जीवं जुहुयादित्येकवाक्यतेति नदीक्षिताधिकरणसिद्धान्तसूत्रार्थः ।

अत्र भगवत्पादैः सूत्रमेव पठितम् । मिश्रैस्तु पर्युदासाधिकरणसिद्धान्तसूत्रम् 'अपि तु वाक्यशेषः स्यादन्याय्यत्वादु विकल्पस्य विधीनामेकदेशः स्यादु' [ जै० स्० १०।८।४ ) इति स्थितम् । अत्रार्थतः पठितमित्युक्तम् , तिचन्त्यम् । सूत्रार्थस्तु—'यज्ञमात्रे येयजामहे इति प्रयोक्तव्यम्' इति श्रुतम्, 'नानुयाजेषु थेयजामहं करोति' इत्यपि श्रुतम् । तत्र नकारस्य निषेधकत्वेप्यतिरात्रे षोडिश-महणामहणयोरिवानुयाजेषु यज्ञत्वाविशेषात् प्रयोक्तव्यं, निषेधात् न प्रयोक्तव्य-मिति विकरुपः स्यात् । तस्याऽन्याय्यत्वात् येयजामहिबधेरेव नानुयाजवाक्य-

### रत्नप्रभाका अनुवाद

सिवाय अन्थके पर्युदासका निषेध करता है ] इसलिए नकार दीक्षितसे अन्यका लक्षक है. होमका प्रतिषेधक नहीं है, इसलिए 'अदीक्षितो यावजीवं जुहुयात्' ( अदीक्षित जीवनपर्यन्त होम करे ) इस प्रकार एकवाक्यता है, ऐसा नदीक्षिताधिकरणके सिद्धान्तसूत्रका अर्थ है।

यहाँ भगवान् श्रीमच्छक्कराचार्यने सूत्र ही पढ़ा है। वाचस्पतिमिश्र तो पर्युदासाधिकरणमें सिद्धान्तसूत्र यह है--'अपि तु वाक्यशेषः ॰'। इस सूत्रको भाष्यकारने अर्थतः पढ़ा है, ऐसा कहते हैं। उनका यह वचन चिन्त्य है। सूत्रार्थ तो ऐसा है—-यज्ञमात्रमें 'येयजामहे' इसका प्रयोग करना चाहिए, ऐसी श्रुति है। इसी प्रकार 'नानुयाजेषु येयजामहं करोति' (अनुयाजमें 'ये-यजामहे' नहीं पढ़ता ) ऐसी भी श्रुति है। वहाँ नकारके निषेधक होनेपर भी अतिरात्रमें षोडशीके प्रहण और अधरणकी तरह अनुयाजोंमें यज्ञत्वका अविशेष होनेसे उनमें 'ये-यजामहे' इसका प्रयोग करना चाहिए [जो यज्ञमाञ्जमें प्रयोक्तव्य है ] और 'नानुयाजेषु ॰ '---इसादि निषेध होनेसे उसका प्रयोग नहीं करना चाहिए, इस प्रकारका विकल्प होगा। परन्तु उसके

विधूननवचनेन सुकृतदुष्कृतयोहीनमभिधीयते किंवाऽधीन्तरमिति । तत्र चैवं प्रापयितव्यम् । न हानं विधूननमभिधीयते 'धूञ् कम्पने' इति समरणात्, दोधूयन्ते ध्वजाग्राणीति च वायुना चाल्यमानेषु ध्वजाग्रेषु प्रयोगदर्शनात् । तस्माचालनं विधूननमभिधीयते । चालनं तु सुकृतदुष्कृतयोः कंचित्कालं भाष्यका अनुवाद

दूसरा अर्थ, ऐसा संशय होनेपर विधूननका अर्थ त्याग नहीं कहा जाता, ऐसा पूर्वपक्ष-प्राप्त कराना चाहिए, क्योंकि 'धूब् कम्पने' (धूधातु कांपनेके अर्थमें हैं) ऐसा पाणिनिका स्मरण है। और 'होधूयन्ते ध्वजामाणि' (ध्वजाके अप्रभाग बारम्बार हिलते हैं) इस प्रकार वायुसे चलायमान ध्वजाममें प्रयोग देखा जाता है,

#### रत्नप्रभा

मेकदेशः स्यात्, पर्युदासवृत्त्या विधिवाक्यशेषः स्यादिति यावत्। यथा चानु-याजभिन्नेषु यागेषु येयजामह इति प्रयोक्तव्यमित्येकवाक्यतेति ।

वर्णकान्तरमाह—अथवा इति। पूर्वत्र विधूननं कर्महानिरिति सिद्धवत्कृत्य उपा-यनोपसंहारः उक्तः। अत्र सैव साध्यत इति भेदः। उभयत्र रुक्षणासाम्यात् संशय-माह—किमिति। विधूननस्य हि फल्रद्धयमश्चरोमादिषु दृष्टं पूर्वस्वमावात् च्युतिः, अन्यत्र संकान्तिश्चेति। तत्र संकान्तिरूपहानिर्लक्षणीया किं वा च्युतिरिति संश-यार्थः। तत्र विधूननशब्दस्य कम्पनं मुख्यार्थ इति तावत् सर्वसम्मतम्। तच्चामूर्तयोः पुण्यपापयोनं सम्भवति, अतस्तयोर्यः स्वभावः फल्दातृत्वशक्तिस्ततश्चालनं विद्या

### रत्नप्रभाका अनुवाद

न्यायसंगत न होनेके कारण 'येयजामहेनिधि' को ही नानुयाज्यनाक्य एक देश होगा, अर्थात् पर्युदासन्तिसे निधिनात्रयका निषेधनाक्य शेष होगा। और अनुयाज-भिश्न यागोंमें 'ये-यजामहे' इसका प्रयोग करना चाहिए, इस प्रकार एकनाक्यता होगी।

अन्य वर्णक कहते है—"अथव।" इत्यादिसे। पूर्वत्र विधूनन अर्थात् कर्मकी हानि, ऐसा सिद्धान्त करके उपायनका उपसंहार कहा गया है, यहाँपर अब इस कर्महानिको ही सिद्ध करते हैं, ऐसा दोनों वर्णकों में भद है। दोनों अर्थों में लक्षणाका साम्य होनेसे संध्य कहते हैं—"किम्" इत्यादिसे। विधूननके अश्वरोम आदिमें दो फल देखनेमें आते हैं—(१) पूर्वस्थमावसे च्युति और (१) अन्यत्र संकान्ति। उसमें विधूननका लक्ष्य अर्थ संकान्तिकप हानि लेना चाहिए या च्युति लेना चाहिए, ऐसा संशयका प्रयोजन है। वहाँ विधूननशब्दका मुख्य अर्थ कम्पन है, यह तो सर्वसम्मत है और वह कम्पन अमूर्त पुण्य और। पापका नहीं हो सकता, इसलिए उन दोनोंका फलदातृत्व- शक्ति जो स्वभाव है उसमेंसे वालन अर्थात् विद्या द्वारा प्रतिबन्ध होनेसे च्युति, यह लक्ष्य

बाधि १५ स्० २६] शाङ्करभाष्य-स्त्नप्रभा-भाषानुवादसहित

2968

#### भाष्य

फलप्रतिबन्धनादित्येवं प्रापय्य प्रतिवक्तव्यम् ।

हानावेवेष विध्ननशब्दो वर्तितुमर्हति, उपायनशब्दशेषत्वात् । निह परपरिग्रहभूतयोः सुकृतदुष्कृतयोरप्रहीणयोः परैरुपायनं संभवति । यद्यपीदं भाष्यका अनुवाद

इसिंखर बाजन ही विधूनन कहा जाता है और सुकृत और दुष्कृतका चालन तो कुछ समय तक फलके प्रतिबन्धनसे विवक्षित है, ऐसा पूर्वपक्ष कराके

षसका निराकरण करना चाहिए।

इस विधूनन शब्दकी वृत्ति त्यागमें ही युक्त है, क्योंकि यह शब्द हपायनशब्दका अङ्ग है, कारण, दूसरेसे परिगृहीत होनेवाले सुकृत और दुष्कृत यदि त्यक्त न हों, तो इनका अन्यसे प्रहण संभावित नहीं है। यदापि

### रसमभा

प्रतिबन्धात् च्युतिः, सा रूक्षणीया, न हानिः, अमूर्तयोरन्यत्र संकान्त्ययोगादन्य-सापेक्षत्वाश्वति पूर्वपक्षार्थः ।

सिद्धान्तयति हानावेवेति । यदि च्युतिमात्रं लक्ष्यम्, तदोपयन्तीत्यनन्तितं स्यात् । न च यत्र धुनोतेरुपायनशब्दसान्निध्यं तत्र हानिर्लक्ष्यते, न केवलधुनोतेः, हानिश्चान्यत्र विदुषः सेवकादौ तुरुयकर्मसंक्रान्तिरिति नासम्भव इति वाच्यम्; केवलधुनोतेरिप मुख्यार्थासम्भवेन अन्यत्र लक्ष्यतया बुद्धिस्थहानिरूक्षणाया एव युक्तत्वादिति भावः । उपायनस्यामुख्यत्वान्न कापि हानिरुक्षणावीजत्विनिति शिक्षत्वा पुण्यपापयोः फलतः स्वीकारात्मकमुपायनं हानि विनाऽनुपपन्नं सत् लक्षणा-

### रत्नप्रभाका अनुवाद

अर्थ है, हानि लक्ष्य अर्थ नहीं है, क्योंकि अमूर्तकी अन्यत्र संकान्ति नहीं हो सकती और विधूननको अन्यकी अपेक्षा भी है, ऐसा पूर्वपक्षका अभित्राय है।

सिद्धान्त करते हैं—"हानावेव" इत्यादि । यदि च्युतिमात्र लक्ष्य अर्थ होता, तो 'अपयन्ति' यह शब्द अनन्वित होता—अन्वयके बिना ही रहता । और जहाँपर धुनोतिशब्द उपायनशब्दकी सिंकिधिमें है । वहांपर धुनोतिका लक्ष्यार्थ लेकर 'हानि' अर्थ करना चाहिए, केवल
धुनोतिशब्दका नहीं, और हानि शब्दका अर्थ—विद्वान्से अन्यत्र सेवक आदिमें
देल्य कर्मकी संकान्ति है—इससे असम्भव नहीं है, यदि ऐसा कहो, तो ऐसा कहना
खित नहीं है, वयोंकि केवल धुनोतिके भी मुख्य अर्थका सम्भव न होनेसे लक्ष्य
अर्थ लेनेकी आवश्यकता है, इसलिए बुद्धस्य हानिके अर्थमें लक्षणा माननी ही युक्त है,
ऐसा भाव है । उपायनशब्दके अमुख्य होनेसे कहींपर भी उसमें हानिके अर्थमें लक्षणाका

बीज नहीं है, ऐसी आशंका करके पुण्य और पापके फलका स्वीकार करना, ही उपायन है

मसाध्य

परकीययोः सुकृतदुष्कृतयोः परैरुपायनं नाझसं संभाव्यते तथापि तत्संकीर्तनात्तावत्तदानुगुण्येन द्दानमेव विधूननं नामेति निर्णेतुं शक्यते । कचिदपि
चेदं विधूननसंनिधाबुपायनं श्रूयमाणं कुशाछन्दस्तुत्युपगानवद्विधूननश्रुत्या
सर्वत्राप्यपेक्ष्यमाणं सार्वत्रिकं निर्णयकारणं संपद्यते । न च चालनं ध्वजाप्रवत् सुकृतदुष्कृतयोर्गुख्यं संभवति, अद्रव्यत्वात् । अश्वश्र रोमाणि विधुन्वानस्त्यजन् रजः सहैव तेन रोमाण्यपि जीर्णानि शातयति 'अश्व इव रोमाणि
भाष्यका अनुवाद

दूसरेके सुकृत और दुष्कृतका दूसरेसे साक्षात् प्रहण करना घट नहीं सकता, तो भी वह कहा गया है, इसलिए उसके अनुकूल विधूननशब्दका त्याग ही अर्थ है, ऐसा निर्णय किया जा सकता है। विधूननकी सिक्रिधिमें कचित् इस उपा-यनकी श्रुति है, इसलिए कुशा, झन्द, स्तुति और उपगानके समान यह उपायन विधूननश्रुतिसे सर्वत्र अपेक्ष्यमाण होनेसे सार्वत्रिक निर्णयका कारण होता है। ध्वजायके चलनेके समान सुकृत और दुष्कृतका चलना गुल्य अर्थमें नहीं हो सकता, क्योंकि वे अद्रव्य हैं। अश्वरोमोंका विधूनन करता है, रजका

#### रसमभा

निर्णायकमिति परिहरति—यद्यपीत्यादिना । यथान्यत्र श्रुतम् औदुम्बरत्वादिकं कुशादिनिर्णायकं तथेदमुपायनं विधूननस्य हानत्विध्यायकमित्याह—क्विदिपिति । विधूननं मुख्यं किमिति नोच्यते, तत्राह—न चेति । तथापि हानं कथं सक्ष्यत इत्याशङ्क्य मुख्यसम्बन्धादित्याह—अश्वक्वेति । अनुपपत्तिसम्बन्धी सक्षणाबीजस्तपानुकत्वा सक्षकं पदं निर्दिशति—अश्व इवेति । विधूयेति पदं हष्टान्ते हानपर्यन्तं सत् दार्षान्तिकेऽपि हानस्यक्षकिमस्यर्थः । यद्वा हानवाचकमेवास्तु,

### रत्नप्रभाका अनुवाद

और यह उपायन बिना हानिके अनुपपश्च होनेसे लक्षणाका निर्णायक होता है, ऐसा परिहार करते हैं—"यद्यपि" इत्यादिसे। जैसे और जगह श्रुतिमें कहे गये औदुम्बरत्व आदि कुशा आदिके निर्णायक हैं, वैसे ही यह उपायन विधूननके हानक्ष्य अर्थका निश्चायक है, ऐसा कहते हैं—कि चिद्यपि" इत्यादिसे। विधूननकी ही मुख्य अर्थ क्यों नहीं मानते ? इसपर कहते हैं—''न च" इत्यादिसे। तो भी 'हान' यह अर्थ लक्ष्य किस प्रकार है, ऐसी आइंका करके मुख्य अर्थके साथ सम्बन्ध होनेसे यह अर्थ लिया जाता है, ऐसा कहते हैं—''अश्वर्थ' इत्यादिसे। मुख्य अर्थकी अनुपपित और मुख्य अर्थका सम्बन्ध यह लक्षणाका बीज है, ऐसा कहते हैं—''अश्वर्थ' हत्यादिसे। मुख्य अर्थकी अनुपपित और मुख्य अर्थका सम्बन्ध यह लक्षणाका बीज है, ऐसा कहते हैं—''अश्वर्थ'

#### गास्य

विध्य पापम्' (छा० ८।१३।१) इति च ब्राह्मणम् । अनेकार्थत्वाभ्युपग-माच भातृनां न स्मरणविरोधः । तदुक्तमिति व्याख्यातम् ॥२६॥

### भाष्यका अनुवाद

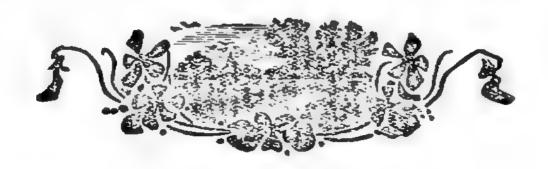
त्याग करके इसके साथ जीर्णरोमोंका त्याग करता है, और 'अश्व इव रोमाणि विध्य पापम्" (अश्व जैसे रोमोंका विध्नन करता है वैसे पापका त्याग करके) ऐसा ब्राह्मण है। इसी प्रकार धातुओं के अनेक अर्थ माननेसे किसी स्पृतिका विरोध नहीं होता। 'तदुक्तम्' (वह कहा गया है) इसका व्याख्यान हो जुका है।। २६।।

#### रमयभा

न च "धूञ् कम्पने" इति धातुपाठिवरोधः, तस्योपलक्षणत्वार्थत्वादित्याह— अनेकेति । शास्तान्तरस्थमुपायनं विधूननस्य हानत्विनश्चायकिमत्यत्र जैमिनिस्त्रं तदुक्तमिति गृहीतम्, पूर्व व्याख्यातिमत्यर्थः । एवं विधूननस्य हानित्वसिद्धेः केवलहानौ उपायनोपसंहार इति सिद्धम् ॥ २६॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

हानपर्यन्त होकर दार्शन्तिकमें भी हानलक्षक होता है, ऐसा अर्थ है। अथवा विधूननपर हानवाचक ही हो विधूननका हान अर्थ लेनेपर 'धूम् कम्पने' (धू धातु कम्पन अर्थमें है) इस धातुपाठके विधूननक्षप वाच्यार्थका विरोध होगा, ऐसा कहना युक्त नहीं है, क्योंकि धातु पाठका अर्थ उपलक्षण होता है, ऐसा कहते हैं—''अनेक'' इत्यादिसे। अन्य शास्तार्न्तगत उपायनशब्द विधूननके हानक्षप अर्थका निक्षायक है, इसके लिए सूत्रकारने 'तदुक्तम्' शब्दसे जैमिनिके सूत्रका प्रहण किया है, पूर्वमें उसका व्याख्यान किया गया है, ऐसा अर्थ है। इस प्रकार विधूननका हानिक्य अर्थ है, ऐसा सिद्ध होनेपर केवल हानकी जहाँ श्रुति हो बहाँपर भी उपायनका उपसंहार है, ऐसा सिद्ध हुआ।। २६॥



# [ १६ सांपरायाधिकरण स्० २७—२८ ]

कर्मस्यागो मार्गमध्ये यदि वा मरणात्युरा । उत्तीर्य विरजां त्यागस्तथा कौषीतिकशुतेः ॥१॥ कर्मप्राप्यफलाभाषान्मध्ये साधनवर्जनात् । ताण्डिशुतेः पुरा त्यागो बाध्यः कौषीतिककमः\*॥२॥

### [ अधिकरणसार ]

सन्देह—ब्रह्म लोकमें जाते समय मार्गमें कर्मका त्याग होता है अथवा मरणके पूर्वमें कर्मका त्याग होता है ?

पूर्वपक्ष-व्रहालोक जाते समय विरजा नदी को पारकर मामके मध्यमें कर्मका त्याग होता है, क्योंकि उसी अर्थको कहनेवाली कौषीतकी श्रुति है।

सिद्धान्त—कर्मसे प्राप्त होनेवाले फलका अभाव होनेसे और मार्गके मध्यमें साधनका अभाव होनेसे मरणके पूर्वमें ही कर्मत्याग होता है, कीषीतकीमें भुतकमका तो ताण्डिश्रुतिसे बाध होता है।

# भाव यह है कि पूर्व अधिकरणमें जो सुकृत और दुष्कृतका परित्याग कहा गया है, वह ब्रह्म-लोक-मार्गके बीचमें ही हो सकता है, क्योंकि ब्रह्मलोकके पासकी नदीके पार करनेपर कर्मत्यागका अवण है—'स आगच्छति विरजां नदीं तां मनसाऽत्येति तत्सुकृतदुष्कृते विभूनुते' इति (वह विरजा नदीको आता है उस नदीको मनसे पार करता है और उससे सुकृत और दुष्कृतका त्याग करता है) हससे हात होता है कि मार्गके बीचमें कर्मोंका त्याग करता है' इस प्रकार पूर्वपक्ष प्राप्त होनेपर—

सिद्धान्ती कहते हैं — ब्रह्मलोकके मार्गमें ब्रह्मप्राप्तिसे अन्य सुक्रत और तुष्क्रतकर्मसे प्राप्तव्य फलका अभाव होनेसे उनका — कर्मोंका नदीपर्यन्त नयन सार्थक नहीं है, और भी मरणके पूर्वमें परित्यक्त सुक्रत और दुष्क्रतका मध्यमार्गमें परित्याग करनेमें कोई साधन नहीं है, क्योंकि देहके अभावमें साधनका अनुष्ठान कर नहीं सकते हैं, मरणके पूर्वमें उनके त्यागमें 'अश्व इव रीमाणि' यह ताण्डि-श्रुतिसे बोधित होता है, इससे मरणके पूर्वमें ही साक्षात्कार करनेपर उनका — कर्मोंका परित्याग है यही प्रमाण परिष्क्रत है।

# सांपराये तर्तव्याभावात्तथा ह्यन्ये ॥२७॥

षदच्छेद - साम्पराये, तर्तव्याभावात्, तथा, हि, अन्ये ।

पदार्थोक्ति—साम्पराये—देहत्यागात्माक् परलोकसाधनीभूतविद्याकाले [ एव कर्महानिस्वीकरणं युक्तयापूर्णम् , कुतः ! ] तर्तव्याभावात्—विरजानदीतरणानन्तरं पुण्यपापकर्मणस्तर्तव्यस्य प्राप्तत्र्यस्य फलान्तरस्याभावात् । हि—यतः तथा—तेन प्रकारेण अन्ये—शाखिनस्ताण्ड्यादयः जीवदशायामेव कर्महानिम् 'अध्य इव रोमाणि' इत्यादिना प्रतिपादयन्ति ।

भाषार्थ—देहत्यागके पूर्वमें ही परलोकसाधनी भूतिवद्याके समयमें कर्म-हानिका स्वीकार युक्तियुक्त है, किससे ? इससे कि विरजा नदीके तरणके बाद तर्तव्य पुण्यपापकर्मका अन्य फल प्राप्त करनेके लिए नहीं है। इसीलिए ताण्ड्यादि अन्य शाखावाले जीवनकालमें ही 'अश्व इव रोमाणि' इत्यादिसे कर्महानिका प्रतिपादन करते हैं।

#### माष्य

देवयानेन पथा पर्यङ्कस्थं ब्रह्माभित्रस्थितस्य व्यध्वनि सुकृतदुष्कृतयो-वियोगं कोषीतिकनः पर्यङ्कविद्यायामामनित 'स एतं देवयानं पन्थानमासा-द्याग्निलोकमागच्छति' (कौ॰ १।३) इत्युपक्रम्य 'स आगच्छति विरज्ञां नदीं तां मनसैवात्येति तत्सुकृतदुष्कृते विध्नुतें' (कौ॰ १।४) इति । भाष्यका अनुवाद

देवयान मार्गसे पर्यकस्य ब्रह्मकी ओर जानेवाले पुरुषके सुकृत और दुष्कृतका अर्धमार्गमें वियोग कीषीतकी शास्तावाले पर्यङ्क ब्रह्मविद्यामें कहते हैं— 'स एतं देवयानम्' (वह इस देवयान मार्गको प्राप्त करके अग्निलोकमें आता है) इस प्रकार उपक्रम करके 'स आगच्छति विरज्ञां नदी' (वह विरज्ञा नदी प्राप्त करता है, इससे सुकृत

#### रसप्रभा

साम्पराये "" अन्ये । व्यध्विन अर्धमार्गे पूर्वोक्तं विधूननस्य हानत्वमुपजीव्य हानस्य नदीतरणानन्तर्यश्रुतेः, "अश्व इव रोमाणि" ( छा० ८।१३।१ ) इत्यादौ रतनप्रभाका अनुवाद

"साम्पराय तर्राज्याभाषासथा हान्ये"। पूर्वमें कहा गया विधूननका अर्थ जो ह्याग है उसका अलम्बन करके त्याग विरजा नदीके सन्तरणके बाद होता है, ऐसी श्रुति होनेसे और 'अश्र

#### માવ્ય

तत् किं यथाश्चतं व्यध्वन्येव वियोगवचनं प्रतिपत्तव्यमाहोस्विदादावेव देहा-द्यस्पण इति विचारणायां श्चितिप्रामाण्याद् यथाश्चिति प्रतिपत्तिप्रसक्ती पठिति—सांपराय इति । सांपराये—गमन एव—देहाद्यस्पण इदं विद्यासामध्यीत् सुकृतदुष्कृतहानं भवतीति प्रतिजानीते । हेतुं व्याचष्टे तर्तव्याभावादिति । निह विदुषः संपरेतस्य विद्यया ब्रह्म संप्रेप्सतोऽन्तराले सुकृतदुष्कृताभ्यां किंचि-त्प्राप्तव्यमस्ति यद्थे कतिचित्क्षणानक्षीणे ते कल्प्येयाताम्, विद्याविकृद्ध-भाष्यका अनुवाद

और दुष्कृतका त्याग करता है ) यहांपर श्रुतिके अनुसार अर्धमार्गमें ही वियोग समझना या आरम्भमें ही देहसे गमन होनेपर ऐसा विचार करनेपर श्रुतिके प्रामाण्यसे श्रुतिके अनुसार ही प्राप्तिका प्रसंग होनेपर [ सूत्रकार ] कहते हैं—'साम्पराये'। साम्परायसमयमें—गमनसमयमें—देहसे अपस्पर्ण समयमें विद्याके सामर्थ्यसे यह सुकृत—दुष्कृत त्याग होता है, ऐसी प्रतिज्ञा करते हैं और इसका हेतु कहते हैं—'तर्तव्यामात्रात्'। विद्यासे ब्रह्म सम्प्राप्त करनेवाले मृत विद्यान्तों मार्गके वीचमें सुकृत और दुष्कृतसे कुछ प्राप्तव्य नहीं है जिससे कि कुछ एक क्षणके लिए सुकृतदुष्कृतके क्षीण न होनेकी कल्पना की

#### रस्रमा

देहत्यागात् पाकालत्वश्रुतेश्च, संशयमाह तिति । अश्रलोकमार्गमध्ये विरजाल्यनदीमत्येति "तत् सकृतदुष्कृते विधूनुते" इत्यत्र तदिति सर्वनामश्रुत्या तेनेत्यर्थतया सन्निहितनदीतरणस्य कर्महानिहेतुत्वोक्तेरर्धपथे कर्मक्षय इति पूर्वपक्षः।

तत्र विद्यायाः कर्मक्षयहेतुत्वासिद्धिः पूर्वपक्षे, सिद्धान्ते तत्सिद्धिरिति मत्वा सिद्धान्तयति—साम्पराय इति । मरणात् प्रागित्यर्थः । सम्परेतस्य—मृतस्य कश्चिरकार्लं कर्मसत्त्वे फलाभावाद् देवयानमार्गप्रवेशायोगाच आदावेव क्षय इत्यर्थः ।

### रत्नप्रभाका अनुवाद

इन रोमाणि' इत्यादिमें देह्रयागसे पहले त्याग होता है ऐसा श्रवण होनेसे संशय कहते है— "तित्कम्" इत्यादिसे। ब्रह्म लोकमार्गमें विरजा नामकी नदीको पार करता है, उससे सुकृत-दुष्कृतका त्याग करता है, इसमें 'तत्' यह सर्वनाम शब्द है और उसका 'तेन' (उससे) ऐसा अर्थ है। उससे सिन्निहित नदीतरण कर्महानिका हेतु कहा गया है, इसलिए अर्थपथमें कर्मश्रय होता है, ऐसा पूर्वपक्ष है। उसमें विद्या कर्मश्रयकी हेतु है, इसकी असिद्धि पूर्वपक्षमें कल है और विद्या कर्मक्षयकी हेतु है, इसकी सिद्धि सिद्धान्तपक्षमें कल है ऐसा मानकर सिद्धान्त करते

फलत्वाचु विद्यासामध्येन तयोः श्वयः, सा च यदैव विद्या फलाभिमुखी तदैव भवितुमहिति। तस्मात् प्रागेव सक्यं सुकृतदुष्कृतश्वयः पश्चात् पट्यते। तथा श्वन्येऽि शाखिनस्ताण्डिनः शाट्यायिनिश्च प्रागंवस्थायामेव सुकृत-दुष्कृतहानिमामनित 'अश्व इव रोमाणि विध्य पापम्' (छा॰ ८।१३।१) इति, 'तस्य पुत्रा दायमुपयिनत सुहृदः साधुकृत्यां द्विपन्तः पापकृत्याम्' हति च।।२७।।

### भाष्यका अनुवाद

जाय। परन्तु उनका (सुकृतदुष्कृतका) फल विद्यासे विरुद्ध है अतः विद्या-के सामार्थ्यसे उनका क्षय होता है और जब विद्या फलाभिमुख होती है, तभी उनका क्षय होना ठीक है, इसलिए पूर्वमें ही वर्तमान यह सुकृतदुष्कृश्चय पीछे पदा जाता है। इसी प्रकार अन्य शालावाले ताण्डी और शाद्यायनी भी—'अश्व इव रोमाणि' (अश्व जैसे रोम झाद देता है, वैसे पापमुक्त होकर) और 'तस्य पुत्रा दायमुपयन्ति' (उसके पुत्र धन प्राप्त करते हैं, सुदृद पुण्य-कर्म और शत्रु पापकर्म प्राप्त करते हैं) इस प्रकार पूर्व अवस्थामें ही सुकृत और दुष्कृतका क्षय कहते हैं।। २७।।

#### रव्रमभा

क्षयहेतोः विद्याया मध्येमार्गम् असत्त्वाश्चत्याह—विद्याविरुद्धेति । नदीतरणानन्तर-पाठस्तु बाध्यः अर्थविरोधादित्याह—तस्मादिति । तदिति सर्वनाम्नापि प्रकृत-विद्यैव उच्यते इति भावः ॥ २७ ॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

हैं—"साम्पराये • '' इत्यादिसे । मरणके पहले, ऐसा अर्थ है । सम्परेत — मृत पुरुषके कुछ कालतक कर्मों के अस्तित्वमें फलके अभावसे एवं देवयान मार्गमें प्रवेश न हो सकने से मरणके पहले ही कर्मक्षय होता है, ऐसा अर्थ है । क्ष्यहेतु विद्याका मार्गके मध्यमें अस्तित्व न होने से ऐसा कहते हैं — "विद्याविरुद्ध" इत्यादिसे । नदीतरणके पीछे, यह पाठ तो बाध्य है, अर्थका विरोध होने से, ऐसा कहते हैं — "तस्मात्" इत्यादिसे । "तत्सुकृतदुष्कृते विधूनुते" इस सर्वनामसे भी प्रकृत विद्या ही कही जाती है, ऐसा भाव है ॥२०॥



# छन्दत उभयाविरोधात् ॥२८॥

पदच्छेद - छन्दतः, उभयाविरोधात् ।

पदार्थोक्ति छन्दतः स्वेच्छातः [ विद्यानुष्ठानं जीवत एवेति तत्फलभूतः कर्मक्षयोऽपि जीवत एव युक्तः, सित हेतौ कार्यविलम्बायोगात् । ननु विद्याकर्म- क्षययोः किमिति निमित्तनैमित्तिकभावोऽङ्गीकार्यः ? उभयाविरोधात् कौषीतिक- ताण्डिश्रुत्योरुभयोरविरोधात् इत्यर्थः ।

भाषार्थ — जीवित पुरुष ही अपनी इच्छासे विद्याका अनुष्ठान कर सकता है, इससे उसका फल कर्मक्षय भी जीवनकालमें ही होगा, क्योंकि कारणके विद्यमान रहनेपर कार्य शीव्र ही होना चाहिए। विद्या और कर्मक्षयका निमित्तनिमित्तिक-भाव क्यों माना जाय, यदि इस प्रकार शङ्का हो, तो कहते हैं — उभयाविरोधात् — अर्थात् निमित्तनिमित्तिकभाव माननेसे कोषीतकी और ताण्डिशाखावाले दोनोंकी उभय श्रुतियोंका विरोध नहीं होगा।

#### माध्य

यदि च देहादपसृप्तस्य देवयानेन पथा प्रस्थितस्यार्धपथे सुकृतदुष्कृत-क्षयोऽभ्युपगम्येत ततः पतिते देहे यमनियमविद्याभ्यासात्मकस्य सुकृतदुष्कृत-माष्यका अनुवाद

देहसे निः सृत और देवयानमार्गसे प्रस्थित पुरुषके सुकृत-दुष्कृका क्षय अर्ध-मार्गमें होता है ऐसा यदि स्वीकार किया जाय, तो देहणत होनेपर यम नियम

#### रत्नप्रभा

किंच, मृतस्य छन्दतो यथाकामं विद्यानुष्ठानानुपपत्तः उभयोः विद्याकर्मक्षययोः श्रुतौ हेतुफलभावो विरुध्यते। किंच, सित पुष्करहेतौ न कार्यविरुम्ब इति न्यायोपेतताण्ड्यादिश्रुतिविरोधस्तव स्याद् अस्मत्पक्षे त्वविरोध इत्याह—छन्दत रत्नप्रभाका अनुवाद

और मृत पुरुषके यथेच्छ विद्यानुष्ठानकी उपपत्ति न होनेसे विद्या और कर्मक्षय, इन दोनोंका श्रुतिमें जो कार्यकारणभाव कहा गया है, उसका विरोध होता है। और 'पुष्कल हेतुके रहते कार्यमें विलम्ब नहीं होता' इस न्यायसे युक्त हुआ ताण्डी आदि श्रुतिका विरोध तुम्हें (पूर्वपक्षीको) होगा। हमारे (सिद्धान्तीके) पक्षमें तो विरोध नहीं है, ऐसा कहते हैं—

क्षयहेतोः पुरुषप्रयत्नस्येच्छातोऽनुष्ठानानुषपत्तेरनुषपत्तिरेव तद्वेतुकस्य सुकृत-दुष्कृतक्षयस्य स्यात्, तस्मात् पूर्वमेव साधकावस्थायां छन्दतोऽनुष्ठानं तस्य स्यात्, तत्पूर्वकं च सुकृतदुष्कृतहानमिति द्रष्टव्यम् । एवं निभित्तनैमित्ति-क्रयोरुषपत्तिस्ताण्डिशाट्यायनिश्चत्योश्य संगतिरिति ॥२८॥

# भाष्यका अनुवाद

धुरुतदुष्कृत क्षयके हेतुभूत विद्याभ्यासहर पुरुषप्रयक्षका इच्छासे अनुष्ठान उपपन्न न होनेसे इससे होनेवाले सुकृतदुष्कृतके क्षयकी अनुष्पत्ति ही होगी। इसलिए पूर्वमें—साधक अवस्थामें ही इच्छासे इसका अनुष्ठान होगा और अनुष्ठान पूर्वक ही सुकृतदुष्कृतका हान है, ऐसा समझना चाहिए। इस प्रकार निमिश और नैमिशिक इन दोनोंकी इपपत्ति होगी और ताण्डी और शाट्यायनी इन दोनों श्रुतियोंकी संगति होगी॥ २८॥

#### रत्रयमा

इति । तस्मात्—कर्महानस्य विद्याफलत्वात् केवलहानावुपायनोपसंहारो विद्यास्तुतये इति सिद्धम् ॥ २८ ॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

''छन्दतः'' इत्यादिसे । इससे अर्थात् कर्मनाश विद्याका फल होनेसे केवल हानमें उपायनका उपसंहार विद्याकी स्तुतिके लिए है, ऐसा सिद्ध हुआ ॥२८॥



# [ १७ गतेरर्थवस्वाधिकरण ख्र० २९-३० ]

उपास्तिबोधयोर्मार्गः समो यद्वा ब्यवस्थितः । सम एबोत्तरो मार्ग एतयोः कर्महानिवत् ॥१॥ देशान्तरफलपाप्त्यै युक्तो मार्ग उपास्तिषु । आरोग्यवद्वोधफलं सेन मार्गो ब्यवस्थितः\* ॥२॥

# [अधिकरणसार]

सन्देह—उपासना और तत्त्वज्ञानका अर्चिरादि मार्ग समान ही है या पृथक् है !

पूर्वपक्ष—सुकृत और दुष्कृत कमोंके त्यागके समान इनका अर्चिरादि मार्ग
समान ही है ।

सिद्धान्त—उपासनाओं में देशान्तररूप फलकी प्राप्तिके लिए मार्गकी कल्पना आवश्यक है। शानका फलतः रोग निष्टत्तिके समान अविद्याकी निष्टत्ति ही है अर्थात् मार्ग व्यवस्थित है।

# गतेरर्थवत्वमुभयथाऽन्यथा हि विरोधः ॥२९॥

पदच्छेद-गतेः, अर्थवत्त्वम् , उभयथा, अन्यथा, हि, विरोधः ।

पदार्थोक्ति—गतेः—देवयानस्य पथः अधवत्वम् प्रयोजनवस्वम् उभथा—विभागेन [भिवतुमईति—कचित् सगुणविद्यायां देवयानमार्गोऽस्ति निर्गुणविद्यायां कचित्रास्तीत्यर्थः] अन्यथा हि—सर्वत्र देवयानमार्गोपसंहारे हि विरोधः—'विद्वान् पुण्यपापे विध्य' इत्यादिना विरोधः [स्यात् इति भावः]

भाषार्थ—देवयानमार्गकी सफलता दोनों प्रकारसे हो सकती है। अर्थात् सगुणविद्यामें देवयानमार्ग है और निर्गुणविद्यामें नहीं है। अगर उसका सर्वत्र उपसंहार करेंगे, तो 'विद्वान् पुण्यपापे विध्य' इत्यादि श्रुतिके साथ विरोध हो जायगा।

<sup>\*</sup> आशय यह है कि पूर्वपक्षी कहता है — छान्दोग्यमें चतुर्थाध्यायके तृतीय पादमें कहा जानेवाला अचिरादि मार्ग सगुण बहाकी उपासना करनेवालों और निर्मुण बहाजानवालोंके लिए समान है, क्योंकि पापकर्म और पुण्यकर्मके त्यागकी भांति उनकी समानताका होना युक्त है।

इसपर सिद्धान्ती कहते हैं—उपासनासे प्राप्त होनेवाला महालोकरूप फल अन्यदेशवती है, अतः वहांपर मार्गकी आवश्यकता है, किन्तु ज्ञानका फल तो रोगकी निवृत्तिक समान अविद्यानिधृत्तिमात्र है, इसलिए वहांपर मार्गका क्या प्रयोजन है। अतः अचिरादि मार्ग उपासकके लिए ही है ज्ञानीके लिए नहीं है, इस प्रकार मार्गमें व्यवस्था है, ऐसा सिद्ध हुआ।

बिक १७ सूर्व रहा शाक्करमाध्य-स्त्नप्रमा-मापानुबादसहित

2666

#### भाष्य

कचित् पुण्यपापाहानसंनिधौ देवयानः पन्धाः श्रूयते कचित्र । तत्र संशयः—किं हानावविशेषेणैव देवयानः पन्धाः संनिपतेदुत विभागेन कचित् संनिपतेत् कचित्रेति । यथा तावद्धानाविशेषेणैवोपायनानुवृक्तिरुक्तवं देवयानानुवृक्तिरपि भवितुमईतीति ।

अस्यां प्राप्तावाचक्ष्महे—गतेर्देवयानस्य पथोऽर्थवन्तमुभयथा विभागेन भवितुमहिति, कचिदर्थवती गतिः कचिन्नेति। नाविशेषेण। अन्यथा द्वाविशेषेणैवैतस्यां गतावङ्गीक्रियमाणायां विरोधः स्यात्। 'पुण्यपापे विध्य निरञ्जनः परमं साम्यमुपैति' (मु० ३।१।३) भाष्यका अनुवाद

कहीपर पुण्यपापके हानकी सिक्किधिमें देवयानमार्गकी श्रुति है और कहींपर नहीं है। यहांपर संशय होता है कि क्या हानमें अविशेषसे ही देवयान मार्गका सिन्नपात है अथवा विभागसे कहींपर सिन्नपात होता है और कहींपर नहीं होता।

पूर्वपक्षी—जैसे हानमें भविशेषसे ही खपायनकी अनुषृत्ति कही गई है, वैसे ही देवयानकी अनुषृत्ति भी होनी चाहिए।

सिद्धान्ती—ऐसा प्राप्त होनेपर हम कहते हैं—गतिका अर्थात् देवयानमार्ग-का अर्थवस्त्र डमयथा अर्थात् विभागसे होना चाहिए—कहींपर अर्थवती गति है और कहींपर नहीं है, अविशेषसे सर्वत्र ही गति नहीं है। यदि अविशेषसे ही इस गतिका अङ्गीकार करें, तो विरोध होगा। 'पुण्यपापे विध्य०' (वह विद्वान् पुण्य और पापका—बन्धनभूत कर्मका समूळ निरसन करके निर्छित—विगतक्लेश

### रतप्रभा

णतेरथेवस्त्रम् । कचित् सगुणविद्यायां मार्गः श्रूयते, निर्गुणविद्यायां न श्रूयते, तत्र हानसित्रधी मार्गस्य श्रुतत्वादनपेक्षितत्वात् च संशये हष्टान्तसंगत्या पूर्वपक्षमाह—यथा ताविदिति । उपायनवत् मार्गस्यापि कचित् श्रुतत्वात् सर्वत्र उपसंहार इत्यर्थः । अत्र निर्गुणविदोऽपि मुक्तवर्थं मार्गापेक्षा पूर्वपक्षे, सिद्धान्ते रत्नप्रभाका अनुवाद

"गतेरथेवत्त्वम् ।" इत्यादि । कहीं सगुणविद्यामें मार्गका अवण है और निर्मुण विद्यामें महीं है। यहांपर हानकी सिक्षिमें मार्गका अवण होनेसे और ज्ञानमें इसकी अपेक्षा न होनेसे संशय होता है और संशय होनेपर हष्टान्त संगतिसे पूर्वपक्ष करते हैं—"यथा तातत्" इत्यादिसे । उपायनके समान मार्गको भी कहींपर श्रुति होनेसे मार्गक। सर्वत्र उपसंहार है, ऐसा पूर्वपक्षका आवाग है । यहां निर्मुण विद्याश्लिको भी मुक्तिके लिए मार्गकी अपेक्षा 'कूपक्षमें

इत्यस्यां श्रुतौ देशान्तरप्रापणी गतिर्विरुध्येत, कथं हि निरञ्जनोऽगन्ता देशान्तरं गच्छेत्, गन्तव्यं च परमं साम्यं न देशान्तरप्राप्त्यायत्तमित्या-नर्थक्यमेवात्र गतेर्मन्यामहे ॥२९॥

# भाष्यका अनुवाद

होकर प्रकृष्ट—निरितशयसाम्य—अद्वय लक्षण समताको प्राप्त करता है, द्वैतिवषय साम्य इनसे नीचे ही प्रकारका है, इस कारणसे श्रद्धयलक्षण परम साम्य प्राप्त करता है) इस श्रुतिमें अन्य देश प्राप्त करानेवाली गति विरुद्ध होगी, क्योंकि निर्लित पुरुष जो गमनकर्ता नहीं है वह अन्य देशमें किस प्रकार जायगा और परम साम्य जो गन्तव्य है वह अन्य देशकी प्राप्तिके श्रधीन नहीं है। इसलिए यहां गति निर्थक है, ऐसा ही इम मानते हैं।। २९।।

#### रत्नप्रभा

स्वनपेक्षेति फलम् । देशादिव्यवहितवस्तुप्राप्तौ मार्गस्यापेक्षेतिन्यायानुगृहीतश्रुति-विरोधात् नोपसंहार इति सिद्धान्तः । निरञ्जनः—असङ्गः । साम्यम्— ब्रह्म ॥२९॥ रत्नप्रभाका अनुवाद

फल है। देश आंदिसे व्यवहित वस्तुकी प्राप्तिमें मार्गकी अपक्षा है, इरा न्यायसे अनुगृहीत श्रुतिका विरोध होनेसे मार्गका उपसंहार नहीं है, ऐसा सिद्धान्त है। निरजन—असंग। साम्य—ब्रह्म॥२९॥

# उपपन्नस्तछक्षणार्थोपलब्धेलोंकवत् ॥३०॥

पदच्छेद---उपपनः, तल्रक्षणार्थोपलब्धेः, लोकवत्।

पदार्थोक्ति—[गतेः—देवयानस्य उभयाथाभावः] उपपनः—युक्तियुक्तः [कुतः !] तल्लक्षणार्थोपलब्धेः—सा—गतिः रक्षणं कारणं यस्य सगुणविद्या-फरस्य पर्यक्रस्य ब्रह्मप्राप्तिरूपस्य स तल्लक्षणार्थः, तस्य उपलब्धेः—श्रुतिषु प्रत्यभिज्ञानात्, [अतः सगुणविद्यायां मार्गोऽर्थवान्, न निगुणविद्यायाम्, लोक-वत्—यथा लोके सेतुवासिनां गङ्गाप्राप्त्यै मार्गोऽपेक्षतः न गङ्गास्थानाम्, तद्वत् ]।

भाषार्थ — गतिका उभयथाभाव — विभागसे व्यवस्था युक्त ही है, क्योंकि गतिका फलीभूत अर्थ पर्यञ्कितिद्यादिमें उपलब्ध होता है। जैसे लोकमें सेतुवासियोंको गज्जाकी प्राप्तिके लिये मार्गकी अपेक्षा होती है, गङ्जामें रहनेवालोंको उसकी अपेक्षा नहीं होती है, उसके समान प्रकृतस्थलमें भी समझना चाहिए।

नाव व १ व पूर्व १ व ४ सा अर्था च्या राज्य राज्य नाव नावा चुना दूसाहत

#### 2008

#### भाष्य

उपपन्नश्रायग्रभयथाभावः — कचिदर्थवती गतिः, कचिन्नेति, तल्लक्षणाथींलब्धेः । गतिकारणभूतो ह्यर्थः पर्यङ्कविद्यादिषु सगुणेषुपासनेषूपलभ्यते,
तत्र हि पर्यङ्कारोहणं पर्यङ्कस्थेन ब्रह्मणा संवदनं विशिष्टगन्धादिप्राप्तिश्चेत्येवमादि बहुदेशान्तरप्राप्त्यायत्तं फलं श्रूयते, तत्रार्थवती गतिः, नहि सम्यग्दर्शने तल्लक्षणार्थोपलब्धिरस्ति । नह्यात्मैकत्वद्रश्चिनामाप्तकामानामिहैव
दग्धाशेषक्केशबीजानामारब्धभोगकर्माशयक्षपणव्यतिरेकेणापेक्षितव्यं किंचिदग्धाशेषक्केशबीजानामारब्धभोगकर्माशयक्षपणव्यतिरेकेणापेक्षितव्यं किंचिदस्ति तत्रानर्थिका गतिः । लोकवचैप विभागो द्रष्टव्यः — यथा लोके ग्रामप्राप्ती देशान्तरप्रापणः पन्था अपेक्ष्यते नारोग्यप्राप्तावेविमहापीति । भूयश्चनं
विभागं चतुर्थाध्याये निषुणतरमुपपादिष्यामः ॥३०॥

# भाष्यका अनुवाद

कहींपर गति अर्थवती है और कहींपर नहीं है यह एपपन है, क्योंकि एसना अर्थात गति है उक्षण—कारण जिसका ऐसा अर्थ उपलब्ध होता है, क्योंकि गतिकारणभूत अर्थ पर्यङ्गविद्या आदि सगुण उपासनाओं ने उपलब्ध होता है। एसमें पर्यकारोहण, पर्यकरथ बहाके साथ संवाद और विशिष्ट गन्ध आदिकी प्राप्ति इत्यादि अनेक भिन्न भिन्न देशोंकी प्राप्तिके अधीन फलकी श्रुति है, उसमें गति अर्थवती है। सम्यग्दर्शनमें उसके फलभूत अर्थकी उल्लिध नहीं है, क्योंकि आत्माके एकत्वका जिनको दर्शन हुआ है, जिनके मनोरथ पूर्ण हुए हैं, जिनके सम्पूर्ण क्लेश्वीज जल गये हैं, एनको आरब्ध मोगवाले कमें और आश्यक नाशके अतिरिक्त किसी फल की अपेक्षा नहीं है, उसमें गति निर्थक है। और इस विभागको लोकके—लोक व्यवहारके समान समझना चाहिए। जैसे लोकमें प्राप्तिके लिए अन्य देशकी प्राप्ति करानेवाले मार्गकी अपेक्षा होती है, और आरोग्य प्राप्तिमें मार्गकी अपेक्षा नहीं है, वैसे ही यहां भी समझना चाहिए, इस विभागको चौथे अध्यायमें फिर अधिक निपुणतासे उपपादन करेंगे॥ ३०॥

#### रलप्रभा

ननु तर्हि सगुणविद्यायाम् अपि मार्गो व्यर्थः इत्यत आह—उपपन्न इति । सा गतिः रुक्षणं कारणं यस्य अर्थस्य स तक्षक्षणार्थः ॥ ३०॥

## रत्नप्रभाका अनुवाद

परन्तु तव सगुण विद्याम भी मार्ग व्यर्थ है, इसपर कहते हैं—''अपपन्न'' इत्यादिसे । बह गति है लक्षण—कारण जिस अर्थका वह सबक्षणार्थ है ॥ ३०॥

# [१८ अनियमाधिकरण स्० ३१]

मार्गः भुतस्थलेष्वेव सर्वोषास्तिषु वा भवेत् । भृतेष्वेव प्रकरणात् द्विःपाठोऽस्य दृथान्यथा ॥१॥ प्रोक्तो विद्यान्तरे मार्गो ये चेम इति वाक्यतः । तेन वाध्यं प्रकरणं द्विःपाठश्चिन्तनाय हि ॥२॥

# [ अधिकरणसार ]

सन्देह—शुतियोंमें जिन विद्याओंमें अर्चिरादिमार्गकी भुति है । उन्हीं सगुण उपासनाओंमें अर्चिरादि मार्ग व्यवस्थित है या सब उपासनाओंमें !

पूर्वपक्ष-प्रकरणसे जिन विद्याओं में अचिरादि मार्ग श्रुत है उन्हों में उसकी व्यवस्था है, यदि सब उपासनाओं में उसका उपसंहार किया जाय तो दो विद्याओं में उसका कथन व्यर्थ हो जायगा।

सिद्धान्त—'ये चेमे' इस वाक्यसे अन्य विद्यामें अर्चिरादिमार्ग कहा गया है इससे प्रकरणका बाध करना चाहिए दो बार पाठ तो उपास्थमार्गके चिन्तनके लिए हैं।

\* आश्य बह है कि छान्दोग्यमें पञ्चाग्न विद्या और उपकोसलविद्यामें अचिरादिमार्ग पठित है। शाण्डित्य, बैदवाबर आदि विद्याओंमें उसका पाठ नहीं है। यहांपर पूर्वपक्षी कहते हैं कि प्रकरणसे जिन विद्याओंमें अचिरादि मार्ग श्रुत है उन्हीं विद्याओंमें वह लागू है अन्यत्र उसका उपसंहार नहीं करना चाहिए। यदि उपसंहार करे तो एकवारके पाठसे ही उसका सर्वत्र उपसंहार किया जा सकता है, तो दो विद्याओंमें उसका पाठ निरर्थक हो जायगा। इससे प्रतीश होता है कि श्रुत स्थलोंमें ही मार्गकी व्यवस्था है।

सिद्धान्ती कहते हैं—पञ्चामि विद्यां वाक्यशेषमें पञ्चामिक उपासकों के लिए उत्तर मार्गका मितपादन करते हुए 'तद्य इत्थं विद्यः' इस श्रुतिमें अन्य विद्यावालों के लिए मुखसे अचिरादिमार्गका प्रतिपादन किया है। इसका अर्थ यह है कि जो उपासक इस मकार पञ्चामिकी उपासना करते हैं और जो अरण्यमें श्रद्धा, तप आदि धर्मों के रहते हुए अन्य उपासनाओं में प्रवृत्त होते हैं, वे सब अचिरादि भागको प्राप्त होते हैं। इससे मार्गका प्रतिपादन करनेवाल वाक्यसे प्रकरणका बाध करना चाहिए। दुनारा कथन व्यर्थ नहीं है, क्यों कि उपास्यमार्गके चिन्तनके लिए उसकी उपपत्ति है, इसलिए सब सगुण उपासनाओं मार्ग है, ऐसा जानना चाहिए।

बाधि । १८ सू ० ६ १ । शाक्करमाध्य-रत्नप्रमा-मापानु शदसाहत २००

# आनियमः सर्वासामविरोधः शब्दानुमानाभ्याम् ॥३१॥

पदच्छेद — अनियमः, सर्वासाम्, अविरोधः, शब्दानुमानाभ्याम् । पदार्थोक्ति — सर्वासाम् — सगुणोपासनानाम् [मार्गस्य] अनियमः — नियमा-

भावः, [ ननु अनियमस्वीकारे प्रकरणेन विरोधः स्यादिति, चेत् ? अस्ति ] अविरोधः—विरोधस्य अभावः, [ कुतः ? ] शब्दानुमानाभ्याम्—'तद्य इत्थं

विदुः' 'शुक्ककृष्णे गती श्रेते' इत्यादिश्रुतिस्मृतिभ्याम् [ हेतुभ्याम् इत्यर्थः ]।

भाषार्थ—सभी सगुणोपासनाओं के मार्गका नियम नहीं है, और प्रकरणके साथ विरोध भी नहीं है, किससे ? 'तथ इत्यं विदुः' इत्यादि श्रुति और 'ग्रुक्रकृष्णे गती होते' इत्यादि स्मृति होनेसे, ऐसा अर्थ है।

#### भाष्य

सगुणासु विद्यासु गतिरर्थवती न निर्गुणायां परमात्माविद्यायामित्युक्तम् । सगुणास्त्रपि विद्यासु कासुचिद् गतिः श्रूयते—यथा पर्यङ्कविद्यायामुपकोसलविद्यायां पश्चाग्निविद्यायां दहरविद्यायामिति, नान्यासु यथा मधुविद्यायां शाण्डिल्यविद्यायां षोडशकलविद्यायां वैश्वानरविद्यायामिति । तत्र
संशयः—किं यास्वेवेषा गतिः श्रूयते तास्वेव नियम्येतोतानियमेन सर्वाभिरेवैवंजातीयकाभिर्विद्याभिरभिसम्बध्येतेति । किं तावत् प्राप्तं नियम इति ।
भाष्यका अनुवाद

खगुण विद्यामें गति अर्थवती है, निर्गुण—परमात्मविद्यामें वह अर्थवती नहीं है, ऐसा कहा गया है। सगुणविद्याओं भी किन्हीं विद्याओं गति-श्रुति है—जैसे पर्यकविद्यामें, चपकोसकविद्यामें, पञ्चाप्रिविद्यामें और दहरविद्यामें अन्य विद्याओं गति श्रुत नहीं है, जैसे मधुविद्यामें, शाण्डिल्यविद्यामें, बोड-शक्कविद्यामें और वैश्वानर विद्यामें। यहांपर संशय होता है कि जिन सगुण विद्याओं गति श्रुत है, उन्हीं गति नियत की जाती है या अनियमसे सभी सगुण विद्याओं से साथ इसका सम्बन्ध होता है। तब क्या प्राप्त होता है ?

#### रव्यभा

अनियमः सर्वासाम् । अत्रापि अर्चिरादिमार्ग एव विषयः । तत्र विद्या-विशेषपकरणाद् अविशेषश्रुतेः च संशये पूर्वपक्षमाह—कि ताबदिति । सगुण-रत्नप्रभाका अनुवाद

"अनियमः सर्वासाम् " इत्यादि । इस अधिकरणका भी अविरादि मार्ग ही विषय है। यहांपर विद्याविशेषका प्रकरण होनेसे और अविशेष श्रुति होनेसे संशय होनेपर पूर्वपक्ष कहते हैं —

यत्रैव श्रूयते तत्रैव भवितुमहिति, प्रकरणस्य नियामकत्वात् । यद्यन्यत्रा श्रूयमाणापि गतिर्विद्यान्तरं गच्छेच्छुत्यादीनां प्रामाण्यं हीयेत, सर्वस्य सर्वा-र्थवस्वप्रसङ्गात् । अपि चार्चिरादिकैकैव गतिरुपकोसलिवद्यायां पञ्चाग्नि-विद्यायां च तुल्यवत् पठ्यते, तत्सर्वार्थत्वेऽनर्थकं पुनर्वचनं स्यात् । तस्मात् नियम इति ।

एवं प्राप्ते पठिते अनियम इति । सर्वासामेवाभ्युद्यप्राप्तिफलानां सगुणानां विद्यानामविशेषेणेषा देवयानाच्या गतिर्भवितुमईति । नन्व-भाष्यका अनुवाद

पूर्वपक्षी—नियम प्राप्त होता है। जिन विद्याओं में गति श्रुत है, एन्हीं विद्याओं में वह होनी चाहिए, क्यों कि प्रकरण नियामक है। अन्य स्थानमें जिसका अवण नहीं है, ऐसी गति यदि अन्य विद्याको प्राप्त होने छगे, तो श्रुति आदिके प्रामाण्यकी हानि हो जायगी, क्यों कि सबमें सर्वार्थवस्व होने छगेगा और अर्चिरादि एक ही गति उपकोसछ विद्या और पञ्चामि विद्यामें समानक्ष्पसे जैसी पढ़ी जाती है वह यदि सब विद्याओं के छिए मानी जाय, तो उसका पुनः कथन निर्थक हो जायगा। इसछिए गतिका उन उन विद्याओं में ही नियम है।

सिद्धान्ती—ऐसा प्राप्त होनेपर कहते हैं—अनियम है। अध्युद्य प्राप्त जिनका फल है, ऐसी सब सगुणविद्याओं में समानरूपसे इस देवयान नामकी

### रत्नप्रभा

निर्गुणविद्यासु मार्गस्य भावाभावव्यवस्थावत् सगुणास्त्रपि व्यवस्थिति दृष्टान्तेन प्राप्ती सिद्धान्ते व्यवस्थापवादात् गतिनियमाऽनियमी उभयत्र फलम् । नियमे प्रकरणमुक्त्वा पुनरुक्ति लिक्नमाह—अपि चेति । एकत्रोक्तगतेरन्यत्र प्राप्ती पुनरुक्तिः । वृथा स्यादित्यर्थः ।

सिद्धान्तयति सर्वासामिति । अभ्युदयः -- ब्रह्मछोकः । अविशेषश्रुत्यादिना रत्नप्रभाका अनुवाद

"किं तावत्" इत्यादिसे । सगुण विद्या और निर्गुण-विद्याओं में मार्गके अस्तित्व और अभावकी व्यवस्थाके समान सगुण विद्याओं में भी व्यवस्था होगी, ऐसा दृष्टान्तसे प्राप्त होनेपर सिद्धान्तमें व्यवस्थाके अपवादसे गतिका नियम और गतिका अनियम पूर्वपक्ष और सिद्धान्तमें फल है। नियमके लिए प्रकरण कहकर पुनरुक्तिरूप लिंग कहते है—"अपि च" इत्यादिसे । एक स्थानमें कही गई गति यदि अन्यत्र प्राप्त हो, तो पुनः कथन व्यर्थ होगा, ऐसा अर्थ है।

सिद्धान्त करते हैं --- "सर्वासाम्" इत्यादिसे। अभ्युदय-अद्यालोक। अविशेष श्रुति आदिसे।

#### भरष्य

नियमाम्युपमगमे प्रकरणिवरोध उक्तः । नेषोऽस्ति विरोधः, शब्दानुमानाभ्यां श्रुतिस्मृतिभ्यामित्यर्थः । तथा हि श्रुतिः—'तद्य इत्थं विदुः' (छा० ५।१०।१) इति पश्चाग्निविद्यावतां देवयानं पन्थानमवतारयन्ती 'ये चेमेऽरण्ये श्रद्धा तप इत्युपासते' (छा० ५।१०।१) इति विद्यान्तरशीलिनामपि पश्चाग्नि-विद्याविद्धिः समानमार्गतां गमयति । कथं पुनरवगम्यते विद्यान्तर-शीलिनामियं गतिरिति, ननु श्रद्धातपःपरायणानामेव स्यात्, तन्मात्र-भाष्यका अनुवाद

गितका होना युक्त है। अनियमका खीकार करनेमें प्रकरणका विरोध कहा गया है। नहीं, यह विरोध नहीं है, क्यों कि इसमें अब्द और अनुमान—श्रुति और स्मृति प्रमाण हैं, ऐसा अर्थ है। श्रुति और स्मृति इन दो प्रमाणों में अर्थ वह है— 'तद्य इत्थं विदुः' ( उनमें—लोक के प्रति चिथत हुए अधिकृत गृह-मेधियों में — जो इस प्रकार यथोक पद्धाग्निद्दान — गुलोकादि अग्निसे हम कमसे उत्पन्न हुए पंचाग्निखरूप हैं, ऐसा जानते हैं) यह श्रुति पंचाग्निविद्याके छपा- सकों के लिए देवयान मार्गका उपदेश करती हुई, 'ये चेमेऽरएये०' ( और जो अरण्योपलक्षित वैखानस और परित्राजक श्रद्धा और तपकी उपासना करते हैं) इस प्रकार अन्य विद्याके वेत्ताओं का भी पंचाग्निविद्याके वेत्ताओं के समान ही मार्ग बतलाती है। परन्तु सगुण विद्याओं की उपासना करनेवालों की यह गति है, ऐसा कैसे समझा जाता है ? श्रद्धा और तपमें संलग्न अरण्यवासियों को

### रत्रप्रभा

मकरणबाघो न दोष इत्याह—नेष इति । तत्—तत्र अधिकृतानां मध्ये 'ये इत्थं पद्माग्नीन् विदुः' 'ये चामी अरण्ये श्रद्धा तप इत्युपासते' श्रद्धातपउपलक्षितं विद्यायन्ति, तेऽचिषमभिसग्भवन्तीत्यन्वयः । 'ननु श्रद्धातपोमात्रश्रुतेः ताभ्यामेव अचिरादिगमनं स्यात्, न वैश्वानरादिविद्याशीलानामिति शक्कते—कथं पुनरिति ।

## रत्नप्रभाका अनुवाद

प्रकरणका बाध होना दोष नहीं है, ऐसा कहते हैं—"नैषः" इत्यादिसे। 'तथ इत्यं विदुः'—उनमें—अधिकृत पुरुषोंमें जो इस प्रकार पंचारिनयोंको जानते हैं भौर जो ये लोक अरण्यमें श्रद्धातपकी उपासना करते हैं, श्रद्धा और तपसे उपलक्षित ब्रह्मका ध्यान करते हैं, वे अधिमार्ग प्राप्त करते हैं, ऐसा अन्वय है। परन्तु केवल श्रद्धा और तपका श्रवण होने उन दोनोंसे ही अचिरादिगमन होगा, वैश्वानरादिविद्याओं जाननेवालोंको नहीं होगा, ऐसी श्रंका करते हैं—"कथं पुनः" इत्यादिसे। अविद्वानोंकी गतिका निषेध होनेसे

श्रवणात् । नैष दोषः, नहि केवलाभ्यां श्रद्धातपोभ्यामन्तरेण विद्यावलमेपा गतिर्लभ्यते --

> 'विद्यया तदारोहन्ति यत्र कामाः परागताः। न तत्र दक्षिणा यन्ति नाविद्वांसस्तपस्विनः॥'

इति श्रुत्यन्तरात् । तस्मादिह श्रद्धातपोभ्यां विद्यान्तरोपलक्षणम् वाजसनेयिनस्तु पञ्चाग्निविद्याधिकारेऽधीयते—'य एवमेतद्विदुर्ये चार्मा अरण्ये श्रद्धां सत्यमुपासते' (चृ० ६।२।१५) इति, तत्र श्रद्धालवो ये सत्यं ब्रह्मोपासते इति व्यारूयेयम्, सत्यशब्दस्य ब्रह्मण्यसकृत्प्रयुक्तत्वात्। भाष्यका अनुवाद

ही यह गति प्राप्त होती है, क्योंकि अतिमें केवल उन्हींका अवण है। यह दोष नहीं है, क्योंकि विद्याबलके बिना केवल श्रद्धा और तपसे यह गति प्राप्त नहीं होती, कारण कि 'विद्यया तदारोहन्ति०' (विद्यासे उसमें — ब्रह्मछोकमें आरूढ़ होते हैं, जहां जानेपर कामनाएँ परावृत्त हो जाती हैं, वहां केवल कर्ममें लीन तपस्वी अविद्वान पुरुष नहीं जा सकते ) ऐसी दूसरी श्रुति है। इससे प्रतीत होता है कि यहांपर श्रद्धा और तपसे अन्य विद्याओंका उपलक्षण है। बाजसनेयी तो पंचामिविद्याके अधि-करणमें 'य एवमेतद्विदुः ' (जो इस प्रकार इस पंचामिविद्याको जानते हैं और अरण्यमें सत्यकी उपासना करते हैं, वे अर्चिमार्ग प्राप्त करते हैं) इस प्रकार कहते हैं। जो श्रद्धालु सःय-जहाकी उपासना करते हैं, ऐसा व्याख्यान करना चाहिए, क्यों कि सत्यशब्द ब्रह्मके लिए अनेक बार प्रयुक्त हुआ है। और पंचामिविद्यो-

### रलयभा

अविदुषां गतिनिवेधात् श्रद्धातपःशब्दाभ्यां तत्साध्यब्रह्मविद्यालक्षणेति परिहरति---नेष दोष इति । तत्—ब्रह्मलोकस्थानम् , परागताः—परावृत्ताः, कामकोधदोषा न सन्तीति यावत्। दक्षिणाः केवलकर्मिणः तपस्विनोऽपि अविद्वांसो न गच्छन्तीत्यर्थः । लक्षणादोषहीनं वाक्यमाह—वाजसनेयिनस्ति । किञ्च, विद्याकर्मलक्षण-

## रत्नप्रभाका अनुवाद

श्रदा और तण इन शब्दोंसे ब्रह्मविद्या लक्षित होती है, इस अकार शंकाका परिहार करते हैं--''नैष दोषः'' इत्यादिसे । तत्--ब्रह्मलोक स्थान । परागताः--परावृत्त हुए, को भ, ये दोप नहीं हैं, ऐसा अर्थ है। दक्षिण अर्थात् केवल कर्मी तपस्वी भी यदि विद्वान न हों, तो ने नहीं जाते, ऐसा अर्थ है। लक्षणादोषसे दीन वाक्यको कहते हें,—''वाजसने-यिनस्तु" इत्यादिसे । और विद्यालक्षण और कर्मलक्षण इन दोनों मार्गीसे अष्ट हुए अधीगतिको

पश्चाग्निवद्याविदां चेत्थंवित्तयैवोपात्तत्वाद् विद्यान्तरपरायणानामेवैतदुपा-दानं न्याय्यम् । 'अथ य एतौ पन्थानौ न विदुस्ते कीटाः पतङ्गा यदिदं दन्दश्कम्' (बृ० ६।२।१६) इति च मार्गद्वयभ्रष्टानां कष्टामधोगतिं गमयन्ती श्रुतिर्देवपानपितृयाणयोरेवैनानन्तर्भावयति । तत्राऽपि विद्याविशेषादेषां देवयानप्रतिपत्तिः । स्मृतिरपि—

'शुक्तकृष्णे गती होते जगतः शाधते मते । एकया यात्यनावृत्तिमन्यया वर्तते पुनः॥' (भ०गी० ८।२६) इति । भाष्यका अनुवाद

पासकोंका 'य इत्थं विदुः' इस वाक्यसे इत्थंविश्वका ही प्रहण किया है, इसकिए अन्य विद्यामें संख्य हुए लोगोंका ही यह प्रहण बचित है। और 'अथ
य एती' (अब जो बत्तर और दक्षिण इन दोनों मागोंको नहीं जानते—उत्तर
या दक्षिण मार्ग प्राप्त करनेके लिए ज्ञान या कर्मका अनुष्ठान नहीं करते—वे कीट,
एतंग और सर्प आदि होते हैं) यह श्रुति दोनों मागोंसे श्रष्ट हुए लोगोंको
दुःखदायिनी अधोगति प्राप्त होती है ऐसा ज्ञान कराती हुई देवयान और पिष्टयानमें ही इन लोकोंका अन्तर्भाव करती है। इसमें भी विद्याविद्योषसे इनको
देवयान प्राप्त होता है। स्मृति भी है—'शुक्क कृष्णे गती०' (ज्ञान और कर्मके अधिकारी जनोंकी ये दो प्रकाश और अप्रकाशकृष्ट गतियां—मार्ग नित्य मानी गई हैं,
इनमेंसे एकसे—शुक्क अवावृत्ति—मोक्ष पाता है और अन्यसे—कृष्णसे पुनः पुनः

#### रत्नप्रभा

मार्गद्वयश्रष्टानामघोगतिश्रुतेः वैश्वानरां चुपासकानाम चिरादिमार्गप्राप्तिरित्याह—अथ य एताविति । दन्दर्कः—सर्पः । किञ्च, 'अग्निज्यों तिरहः शुक्कः षण्मासा उत्तरायणम् । तत्र प्रयाता गच्छन्ति ब्रह्म ब्रह्मविदो जनाः' इत्यविशेषेण उपास-कानाम् अर्चिरादिगतिमुक्त्वोपसंहारस्भृतेश्च तेषां तत्प्राप्तिरित्याह—स्मृतिरिति । शुक्का

### रत्नप्रभाका अनुवाद

प्राप्त होते हैं— ऐसी श्रुति होनेसे वैश्वानरादिक उपासकोंको अर्चिरादि मार्गकी प्राप्ति होती है, ऐसा कहते हैं—"अथ य एती" इत्यादिसे । दन्दशूक—सर्प । और 'अग्निज्यों-तिरहः शुक्रः ' (अग्नि, ज्योति, अहर्देवता, शुक्लपक्ष देवता और छः मास उत्तरायणकी अभिमानिनी देवता, उस मार्गसे ब्रह्म जाननेवाले पुरुष कमसे जाकर ब्रह्म प्राप्त करते हैं— इस प्रकार समानरूपसे उपासकोंकी अर्चिरादि गति कहकर उपसंहार स्मृतिसे उनकी ब्रह्म-प्राप्ति कहते हैं—''स्मृतिः'' इत्यादिसे । शुक्रा गति—अर्चिरादिमार्ग कृष्णा गति—धूमादिमार्ग

यत् पुनर्देवयानस्य पथो द्विराम्नानग्रुपकोसलविद्यायां पश्चाग्निविद्यायां च, तदुभयत्राप्यमुचिन्तनार्थम् । तस्मादनियमः ॥ ३१ ॥

# भाष्यका अनुवाद

संसारमें आवृत्त होता है ) देवयान मार्गका उपकोसळविद्यामें और पंचाप्ति-विद्यामें जो दो बार कथन है वह उन दोनों विद्याओं में ध्यानके लिए है। अतः गतिका अनियम है।। ३१॥

#### रत्रभा

गतिः—अचिरादिका, कृष्णा—धूमादिका, जगतः—विद्याकर्माधिकृतस्य, शाश्वते—ध्रुवे, मते—सम्मते, तत्र एकया शुक्रया पुनरावृत्तिवर्ज् कार्यं ब्रह्म गच्छति । अन्यया स्वर्गे गत्वा पुनरायातीत्यर्थः । पुनरुक्तिदोषं दृष्यति—यत्पुनरिति । तत्र तत्र मार्गश्रुतिः अन्वहं मार्गचिन्तनार्थम्, प्रकरणेल मार्गध्यानस्य विद्याक्षत्वावगमात् । तथा च वक्ष्यति सूत्रकारः—'तच्छेषगत्यनुस्मृतियोगाच्च' ( ब्र० सु० ४।२।१७ ) इति । येषां न श्रुतो मार्गः, ते मार्गध्यानं विनाऽिष विद्यासामध्यीत् मार्गं लभन्ते इति ज्ञापनार्था पुनरुक्तिः इत्यर्थः । तस्मात् सर्वोपासनासु प्रतीकभिन्नासु अर्चिरादिप्राप्तिः इति सिद्धम् ॥ ३१ ॥

# रत्नप्रभाका अनुवाद

जगतः—विद्या और कर्ममें अधिकृतं पुरुषकी शाश्वते—ध्रुव कही गई है। उनमेंसे शुक्र गितसे पुनर। हित कार्य ब्रह्मको प्राप्त करता है, दूसरीसे स्वर्गमें जाकर पुनः संसारमें आता है, ऐसा अर्थ है। पुनरुक्ति दोषका निराकरण करते हैं—''यत्पुनः'' इत्यादिसे। तत्त्-तत् स्थलोंमें मार्गश्रुति प्रतिदिन मार्गिचन्तनके लिए है, क्योंकि प्रकरणसे मार्गध्यान विद्याका अंग है, ऐसा जाना जाता है। जिनका मार्ग श्रुतिमें नहीं है, वे मार्गध्यानके बिना भी विद्या-सामर्थ्यसे मार्ग प्राप्त करते हैं, यह सूचित करने के लिए पुनरुक्ति है, ऐसा अर्थ है। इससे प्रतीकिभन्न सब उपासन। औमें अर्चिरादिकी प्राप्त होती है, यह सिद्ध हुआ। 13911



# [ १९ याबदिधकाराधिकरण स् ० ३२ ]

त्रद्वातत्त्वविदां मुक्तिः पाक्षिकी नियताऽथवा । पाक्षिक्यपान्तरतमः प्रभृतेर्जन्मकीर्तनात् ॥ १ ॥ नानादेहोपमोक्तव्यमीशोपास्तिफलं बुधाः । भुक्तवाधिकारिपुरुषा मुच्यन्ते नियता ततः \* ॥ २ ॥

# [अधिकरणसार]

सन्देह-अद्यशानी पुरुषोंकी मुक्ति पाक्षिकी-अनियत है या नियत है ?

पूर्वपक्ष-महत्त्ववेत्ताओंकी मुक्ति अनियत ही है, क्योंकि अपान्तरतमा आदिकी जन्मगाया प्रसिद्ध है।

सिद्धान्त — तस्वज्ञानियोंकी मुक्ति नियत है, परन्तु ईश्वरोपासनाजन्य अनेक श्रीरोंसे भोक्तव्य फलॉके उपभोगके अनन्तर उन अधिकारी तस्वज्ञानी जनोंकी मुक्ति होती है, अतः तस्वज्ञानियोंकी मुक्ति नियत ही है।

\* इस अधिकरणका सारांश यह है कि पुराणोंमें अपान्तरतमा नामवाले वेदप्रवर्तक आचार्य द्वापरके अन्तमें भगवान् विष्णुकी आशाके अनुसार कृष्णद्वेपायनके रूपसे उत्पन्न दुए यह सुना जाता है, वैसे सनत्कुमार स्कन्दरूपसे पार्वती और महेश्वरसे उत्पन्न दुए, इसी तरह अन्य भी वसिष्ठप्रभृति तस्वश्वानियोंने शापद्वारा यत्र तत्र अन्य अन्य शरीरोंकों भारण किया, ऐसा भी सुना जाता है, अतः तस्वविदोंकी मुक्ति नियत नहीं है, ऐसा पूर्वपक्षीका अभिप्राय है।

सिकान्ती कहते हैं कि — जो तुमने अपान्तरतमा आदि दृष्टान्तरूपसे उद्धत किये है, वे सर्व जगल्का निवांह करनेवाले हैं। और पूर्वकल्पमें वह तपके प्रभावसे परमेश्वरकी उपासना करके इस कल्पमें अनेक शरीरोंसे उपभोग्य अधिकारी-पदको प्राप्त कर अन्तमें प्रारम्ध कर्मोंके क्षीण होनेपर मोक्षपदवीको अवश्य प्राप्त करते हैं। और जो आरम्भ कर्म नहीं है, उनकी तरवहानसे अवश्य निवृत्ति होती है, अतः तरवहानियोंकी मुक्ति अवश्य होती है।

# यावद्धिकारमवस्थितिराधिकारिकाणाम् ॥ ३२ ॥

मध्यत्र

पदच्छेद -- यावद्धिकारम् , अवस्थितिः, आधिकारिकाणाम् ।

पदार्थोक्ति—[ अपान्तरतमःप्रभृतीनाम् ] आधिकारिकाणाम् अधिकार-सम्पन्नानाम् छोकव्यवस्थाहेतुष्वधिकारेषु परमेश्वरेण नियुक्तानां सम्यग्दर्शनतः प्रक्षीणकर्मणाम् यावदिधिकारम् यावत्प्रारब्धकर्म अवस्थितिः अवस्थानम् [ भवतीत्यर्थः ]।

भाषार्थ — लोकव्यवस्थाके हेतुभूत अधिकारोंमें विनियुक्त यथार्थ विज्ञानसे जिनके कर्म प्रक्षीण हो गये हैं ऐसे अपान्तरमा प्रभृति बड़े बड़े महार्ष लोगोंकी प्रारव्ध कर्मों तक अवस्थिति रहती है, ऐसा अर्थ है।

#### भाष्य

विदुषो वर्तमानदेहपातानन्तरं देहान्तरग्रुख्यते, न वेति चिन्त्यते।
ननु विद्यायाः साधनभूतायाः संपत्तौ कैवल्यनिर्दृत्तिः स्यान वेति नेयं
चिन्तोपपद्यते। नहि पाकसाधनसम्पत्तावोदनो भवेत्र वेति चिन्ता संभविति। न।पि भुज्ञानस्तृष्येत्र वेति चिन्त्यते। उपपन्ना त्वियं चिन्ता,
भाष्यका अनुवाद

विद्वान् के वर्चभान शरीरका पात होनेपर अन्य शरीर उत्पन्न होता है या नहीं ? इसपर विचार किया जाता है। परन्तु साधनभूत विद्याकी प्राप्ति होनेपर मोक्ष निष्पन्न होता है या नहीं ? इसपर विचार करना ठीक नहीं है, क्योंकि पाक से साधनोंकी प्राप्ति होनेपर पाक बनेगा या नहीं, ऐसा विचार करना ठीक नहीं है। और भोजन करनेवाला उप होगा या नहीं, इसपर भी विचार नहीं किया जा सकता। यह विचार उपपन्न है, क्योंकि

#### रत्नप्रभा

यावद्धिकारमव०। निर्गुणविद्यायां गतिव्यर्था मुक्तिफलत्वात्, सगुण-विद्यासु सर्वत्र अर्थवती ब्रह्मलोकफलत्वादिति व्यवस्था कृता। सा न युक्ता, तत्त्वज्ञानि-नाम् अपि इतिहासादौ युनर्जन्मदर्शनेन ज्ञानस्य मुक्तिफलत्वाभावाद् इत्याक्षेपात् रत्नप्रभाका अनुवाद

'यावदिषकारम्॰' इत्यादि । निर्गुणविद्यामें गित न्यर्थ है, क्योंकि इस विद्याका फल मुक्ति है और सगुण विद्यामें गित सर्वत्र प्रयोजनवाली है, क्योंकि इस विद्याका फल ब्रह्मलोककी प्राप्ति है—इस प्रकार जो न्यवस्था की गई है, वह ठीक नहीं है, वयोंकि इतिहास आदिमें तत्त्व- ज्ञानियोंका भी पुनर्जन्म देखनेमें आता है, इसलिए ज्ञानका फल मुक्ति नहीं है, ऐसे आक्षेपसे

अधि ० १९ सू ० ३२ ] शाङ्करभाष्य-रत्नप्रभा-भाषानुवादसाहत

#### भाष्य

ब्रह्मविदामि केषांचिदितिहासपुराणयोर्देहान्तरोत्पत्तिदर्शनात् । तथा ह्या पान्तरतमा नाम वेदाचार्यः पुराणिर्विदिष्णुनियोगात् किल्ह्यापरयोः सन्धा कृष्णिद्वैपायनः संबभूवेति स्मरन्ति । विसष्टश्च ब्रह्मणो मानसः पुत्रः सन् निमिश्चापादपगतपूर्वदेहः पुनर्बह्मादेशान्मित्रावरुणाभ्यां संबभुवेति । भृग्वादिनामिष ब्रह्मण एव मानसपुत्राणां वारुणे यज्ञे पुनरुत्पत्तिः श्रूयते । सन्तकुमारोऽपि ब्रह्मण एव मानसः पुत्रः स्वयं रुद्राय वरप्रदानात् स्कन्दत्वेन प्रादुर्वभूव । एवमेव दक्षनारदप्रभृतीनां भूयसी देहान्तरोत्पत्तिः कथ्यते तेन तेन निमित्तेन स्मृतौ । श्रुताविष मन्त्रार्थवादयोः प्रायेणोपलभ्यते । ते च

भाष्यका अनुवाद

इतिहास और पुराणमें कितने ही ब्रह्मवेत्ताओं की अन्य देहकी धरपत्ति देखी जाती है। जैसे कि अपान्तरतमा नामके वेदाचार्य, पुराण ऋषि विष्णुकी आज्ञासे किल और द्वापरकी सन्धिमें कुष्णद्वैपायन रूपसे एरण हुए ऐसा स्मृतिकार कहते हैं। और ब्रह्माके मानस पुत्र विस्ष्ठ निमिके शापसे पूर्व देहका त्याग करके ब्रह्माके आदेशसे मित्र वरुणसे च्रत्पन्न हुए। उसी प्रकार ब्रह्माके ही मानस पुत्र शृगु आदिकी भी वरुणके यज्ञमें पुनरुत्पत्ति कही गई है। ब्रह्माके ही मानस पुत्र सन्दक्षमार भी स्वयं रुद्रको वरदान देनेके कारण कार्तिकेय रूपसे च्रत्पन्न हुए। इसी प्रकार स्मृतिमें तत् तत् निमित्तसे दक्ष, नारद आदिके अनेक शरीरोंकी उत्पत्ति कही गई है। और श्रुतिमें भी मन्त्र और अर्थवादमें भायः देखा जाता है। कितने ही

### रवप्रभा

संगतिः। ज्ञानिनां पुनर्जन्मदर्शनं संशयबीजं भाष्ये दर्शितम्। पूर्वपक्षे ज्ञानात् मुक्तिश्रुतीनां ज्ञानस्तुतिमात्रत्वेन ज्ञानस्य मुक्तिफलत्वाभावे सति ब्रह्मलोक-फलत्वाविशेषादिचिरादिमार्गोपसंहारः फलम्, सिद्धान्ते तूक्तव्यवस्थासिद्धिः इति विवेकः। श्रुतावपीति। 'मेधातिथेर्मेष' इति मन्त्रे इन्द्रस्य मेषजन्म उपलभ्यते। वसिष्ठ उर्वशीपुत्रो जात इत्येवमर्थो बह्वचार्थवाद इत्यर्थः।

रत्नप्रभाका अनुवाद

पूर्व अधिकरणसे इस अधिकरणकी संगति है। ज्ञानियोंका पुनर्जन्मद्शन संशयका बीज भाष्यमें दिखलाया गया है। ज्ञानसे मुक्ति कहनेवाली श्रुतियाँ केवल ज्ञानकी स्तुतिका प्रतिपादन करती हैं, इसलिए ज्ञानका फल मुक्ति न होनेपर ब्रह्मलोकप्राप्ति फल समान होनेसे और अधिरादिमार्गका उपसंहार पूर्वपक्षमें फल है। सिद्धान्तमें तो उपर्युक्त व्यवस्थाकी सिद्धि फल है, यह पूर्वपक्ष और सिद्धान्तमें भेद है। "श्रुताविष" इत्यादि। 'मेधातिधेर्मेष '—इस मन्त्रमें इन्ह्रका मेषह्रपसे जन्म प्रतीत होता है। 'वसिष्ठ उर्वशीपुत्रो जातः' यह अर्थ बहुत्रचोंका अर्थ-

केचित् पतिते पूर्वदेहे देहान्तरमाददते केचिन्न स्थिते एव तस्मिन् योगैश्व-र्यवशादनेकदेहादानन्यायेन । सर्वे चैते समधिगतसकलवेदार्थाः स्मर्यन्ते । तदेतेषां देहान्तरोत्पत्तिदर्शनात् प्राप्तं ब्रह्मविद्यायाः पाक्षिकं मोक्ष-हेतुत्वमहेतुत्वं वेति ।

अत उत्तरमुच्यते । न, तेषामपान्तरतमःप्रभृतीनां वेदप्रवर्तनादिषु लोकस्थितिहेतुष्वधिकारेषु नियुक्तानामधिकारतन्त्रत्वात् स्थितेः । यथाऽसौ मगवान् सविता सहस्रयुगपर्यन्तं जगतोऽधिकारं चरित्वा तद्वसाने उद्या-स्तमयवर्जितं कैवल्यमनुभवति, 'अथ तत ऊर्ध्व उदेत्यं नैवोदेता नास्तमेतैमाण्यका अनुवाद

पूर्वदेहपात होनेपर अन्य देहधारण करते हैं और कितने तो उस देहके रहते हुए ही योग ऐश्वर्यके बलसे अनेक देहमहण करनेके न्यायसे अन्य देहींका महण करते हैं। और इन सबको सकल वेदार्य ज्ञात था, ऐसा रमृतियाँ कहती हैं। इसलिए इनके अन्य शरीरकी उत्पत्ति दिखाई देनेसे महाविद्या मोक्षकी पास्तिक हेतु है या अहेतु है, ऐसा प्राप्त होता है।

सिद्धान्ती—इससे उत्तर कहा जाता है—नहीं, वे अपान्तरतमा आदि छोकस्थितिके हेतु वेदप्रवर्तन आदि अधिकारमें नियुक्त हुए थे, अतः उनकी स्थिति अधिकारके अधीन है। जैसे यह भगवान् सूर्य हजार युग तक जगत्का अधिकार चळाकर उसकी समाप्ति होनेपर टद्य और अस्तसे रहित कैवल्यका अनुभव करते हैं, क्योंकि 'अथ तत उर्द्धूं०, (प्रारब्धकर्मके श्लीण होनेपर

#### रत्रप्रभा

'पाक्षिकम्' इत्यापाततः, अहेतुत्वम् ,एव इति पूर्वपक्षः । ज्ञानस्य मुक्तय-हेतुत्वं नेति सिद्धान्तयति—नेति । छोकव्यवस्थामु स्वामित्वम् अधिकारः, तत्प्रापकं प्रारब्धं यावदस्ति तावत् काछं जीवनमुक्तत्वेनाऽधिकारिणामवस्थितिः, प्रारुब्धक्षये प्रतिबन्धकाभावाद् विदेहकैवल्यम् इत्यत्र मानमाह—अथेति । अथ प्रारब्धक्षया-

### रत्नप्रभाका अनुवाद

बाद है। ब्रह्मविद्या विकल्पसे मोक्षकी हेतु है यह आपाततः कहा गया है, वस्तुतः तो ब्रह्मविद्या मोक्षकी हेतु नहीं ही है, यही पूर्वपक्ष है। अब ज्ञान मुक्तिका अहेतु नहीं है, ऐसा सिद्धान्त करते हैं—"न" इत्यादिसे। लोकव्यवहारमें स्वामित्वका नाम अधिकार है। अधिकार प्राप्त कराने-वाला प्रारच्य कर्म जबतक रहता है तबतक जीवनमुक्तरूपसे आधिकारिकोंकी स्थिति रहती है। प्रारच्य कर्मके क्षीण होनेपर प्रतिबन्धकका अभाव होनेसे विदेह कैवल्य प्राप्त होता है, उसमें प्रमाण

कल एव मध्ये स्थाता' (छा० ३ । ११ । १) इति श्रुतेः । यथा च वर्तमाना ब्रह्मविदः प्रारब्धमोगक्षये कैवल्यमनुभवन्ति, 'तस्य तावदेव चिरं यावन विमोक्ष्येऽथ संपत्स्ये' (छ० ६ । १४ । २) इति श्रुतेः । एवमपान्तरतमः प्रभृतयोऽपीश्वराः परमेश्वरेण तेषु तेष्वधिकारेषु नियुक्ताः सन्तः सत्यपि सम्यग्दर्शने कैवल्यहेतावक्षीणकर्माणो यावद्धिकारमव-तिष्ठन्ते, तदवसाने चाऽपवृज्यन्त इत्यविरुद्धम् । सकृत्प्रवृत्तमेव हि ते

# भाष्यका अनुवाद

विष्ठक्षण केवल बहासक्ष —होकर, देहताग करके आदिता न दित होते हैं, न अस होते हैं, किन्तु अकेले ही मध्यमें रहते हैं ) ऐसी श्रुति हैं । और जैसे वर्तमान बहावेता आरब्ध कमें के भोगके क्षीण होनेपर केवल्यका अनुभव करते हैं, क्योंकि 'तस्य तावदेव चिरं०' (जिसका अधिकारक्षप बन्धन टूट गया है, उसके सदारमक्ष्पकी प्राप्तिमें तभीतक विख्न है जबतक कि देहसे विमुक्त नहीं होता, देहपात होते ही वह ब्रह्ममें सम्पन्न हो जाता है ) ऐसी श्रुति है । इसी प्रकार परमेश्वरक्षे जन उन अधिकारोंमें नियुक्त हुए अपान्तरतमा आदि ईश्वर भी कैवल्यहेनु सम्यग्दर्शन (तत्त्वज्ञान) होनेपर कमोंके श्रीण न होनेसे अधिकारपर्यन्त रहते हैं, कमोंके श्रीण होनेपर मुक्त होते हैं, इसमें कोई विरोध नहीं है, क्योंकि अधिकारपर्यन्त रहते हैं, कमोंके श्रीण होनेपर मुक्त होते हैं, इसमें कोई

### रलयभा

नन्तरम् । ततः -पश्चात्, ऊर्धः - विलक्षणः, केवलः - ब्रह्मस्वरूपः सन् उदेत्य - उद्गम्य, देहं त्यक्त्वेति यावत् । एकल एव - अद्वितीयः, मध्ये - उदासीनात्मस्वरूपे तिष्ठति इत्यर्थः । ननु ज्ञानिनामपि जन्मान्तरं चेत् कथं मुक्तिः ? इत्यत आह - सकृतप्रवृत्त- मेवेति । यदि ज्ञानिनां पारव्धातिरिक्तकर्माधीनं जन्मान्तरं स्यात् , तदा ज्ञानाद् मुक्तयभावः स्यात् , नैतदस्ति, किन्तु बहुजन्मफलाय सकृदुद्भूतं प्रारब्धं ते क्षपयन्ति,

## रत्नप्रभाका अनुवाद

कहते हैं—''अय'' इत्यादिसे। अथ—प्रारब्धके क्षीण होनेके अनन्तर। ततः—तत्पश्चात्, उद्ध्वः—विलक्षण, केवल—प्रद्वास्वरूप होकर। उदेत्य—देहका त्याग करके। एकल एव—अकेला ही। मध्ये—उदासीनरूप स्वरूपमें रहता है, ऐसा अर्थ है। यदि ज्ञानीका भी अन्य जन्म हो, तो मुक्ति किस प्रकार होगी? इसपर कहते हैं—''सक्तप्रकृतमेव'' इत्यादिसे। यदि ज्ञानियोंका अन्य जन्म प्रारब्धसे भिष्न कमोंके अधीन हो, तो ज्ञानमे

फलदानाय कर्माशयमतिवाहयन्तः स्वातन्त्र्येणैव गृहादिव गृहान्तरमन्य-मन्यं देहं संचरन्तः स्वाधिकारनिर्वर्तनायाऽपरिष्ठवितस्मृतय एव देहेन्द्रिय-प्रकृतिवशित्वात्रिमीय देहान् युगपत् क्रमेण वाऽधितिष्ठन्ति। न चैते जातिस्मरा

# भाष्यका अनुवाद

कर्माशयको समाप्त करते हुए एक घरसे दूसरे घरके समान अन्य अन्य देहमें संचार करते हुए अपना अधिकार चलानेके लिए स्मृतिका लोप हुए विना ही वे देह और इन्द्रियोंकी प्रकृतिको अपने वशमें करके देहोंका निर्माण करके एक ही समय या कमसे उनमें प्रवेश करते हैं। और पूर्व जन्मका स्मरण करनेवाले

### रक्षप्रभा

जन्मग्रहणेऽपि ज्ञानयोगवलाद् न शोचन्ति, प्रारब्धसमाप्तौ मुच्यन्ते इत्यर्थः । ज्ञानिनां जन्मान्तरस्य पूर्वजन्महेलुपारब्धाधीनतायाम् अल्लप्तस्मृतित्वं हेलुः, यो ध्रजाति-स्मरत्वे सित कर्मान्तराधीनजन्मान्तरवान्, स ल्लप्तस्मृतिरिति ब्याप्तेः, ज्ञानिषु व्यापकाभावाद् विशिष्टव्याप्याभावसिद्धः । ननु तेषां जातिस्मरत्वादल्लप्तस्मृतित्व-मन्यथासिद्धमित्यत आह—न चैत इति । तथा च तेषामजातिस्मरत्वरूप-विशेषणे सित विशेष्याभावादेव विशिष्टाभावसिद्धिरित्यर्थः । पूर्वदेहनामप्रत्यभिज्ञानहीनाः परतन्त्राः साभिमानाः जातिस्मराः, आधिकारिकास्तु पूर्वनामानः

### रत्नप्रभाका अनुवाद

मुक्तिका अभाव होगा, परन्तु ऐसा नहीं है, क्योंकि वे अनेक जन्मोंमें फलके लिए एक बार उत्पन्न हुए प्रारब्धको क्षीण करते हैं, यद्यिप वे जन्मप्रहण करते हैं, तो भी ज्ञानयोगके बलसे शोक नहीं करते और प्रारब्ध समाप्त होनेपर मुक्त हो जाते हैं; ऐसा अर्थ है। ज्ञानियोंके अन्य जन्मके पूर्व जन्मके हेतुभूत प्रारब्धके अधीन होनेमें अलुप्तस्मृतित्व—स्मृतिल्ञप्त न होना—हेतु है, क्योंकि जो अजातिस्मर होनेपर कर्मान्तरके अधीन जन्मान्तर वाला है, वह लुप्तस्मृति है—ऐसी व्याप्ति है। इस व्याप्तिमें ज्ञानियोंमें व्यापकका अभाव है—ज्ञानी लुप्तस्मृति नहीं है—इसलिए विशिष्ट व्याप्यका अभाव [अजातिस्मर होनेसे कर्मान्तरके अधीन जन्मान्तरबाले—इस व्याप्यका अभाव ] सिद्ध होता है। यदि कोई कहे कि विद्वानोंके जातिस्मर होनेसे उनका अलुप्तस्मृतित्व अन्यथासिद्ध है, इस शंकाका परिहार करते हैं—"न चैते" इत्यादिसे। अर्थात् उनमें अजातिस्मरत्वरूप विशेषणंके रहनेपर विशेष्यका अभाव है [कर्मान्तरके अधीन जन्मान्तरबाले हैं इस विशेष्यका अभाव है, क्योंकि उनका जन्मान्तर प्रारब्धके ही अधीन जन्मान्तरबाले हैं इस विशेष्यका अभाव है, क्योंकि उनका जन्मान्तर प्रारब्धके ही अधीन है ] इसीसे विशिष्टका—विशेषण सहित विशेष्यका अभाव सिद्ध होता है, ऐसा अर्थ है।

इत्युच्यन्ते 'त एवैते' इति स्मृतिप्रसिद्धेः । यथा हि 'सुलभा नाम ब्रह्मवा-दिनी जनकेन विवदितुकामा च्युदस्य स्वं देहं जानकं देहमाविश्य च्युद्य तेन पश्चात् स्वमेव देहमाविवेश' इति स्मर्यते । यदि ह्युपयुक्ते सकृत्प्रवृत्ते कर्माण कर्मान्तरं देहान्तरारम्भकारणमाविर्भवेत्ततोऽन्यद्प्यदम्थवीजं कर्मान्तरं तद्वदेव प्रसज्येतेति ब्रह्मविद्यायाः पाक्षिकं मोक्षहेतुत्वमहेतुत्वं वाऽऽशङ्केच्यत, न त्वियमा-शङ्का युक्ता, ज्ञानात् कर्मबीजदाहस्य श्रुतिस्मृतिप्रसिद्धत्वात् । तथा हि श्रुतिः— 'भिद्यन्ते हृदयग्रन्थिश्विद्यद्यन्ते सर्वसंशयाः ।

श्रीयन्ते चास्य कर्माणि तस्मिन् दृष्टे परावरे ॥' (मु० २।२।८) इति । भाष्यका अनुवाद

नहीं कहे जाते, क्योंकि 'त एवैते' (ये वे ही हैं) इस प्रकार स्मृतिमें प्रसिद्धि है। जैसे सुस्त्रमा नामकी ब्रह्मवादिनीने जनक के साथ विवाद करने की इच्छा- से अपने देहका द्याग कर जनक के देहमें प्रवेश करके स्माथ विवाद करने के पश्चात अपने ही देहमें प्रवेश किया था, ऐसी स्मृति है। यदि एक बार प्रवृत्त हुए स्पयुक्त कर्ममें अन्य देहकी स्त्पिक कारण अन्य कर्मका आविश्यां हो तो अन्य भी जिसका कीज नहीं जला है, ऐसा कर्मान्तर स्मी तरह प्रसक्त होगा। इससे ब्रह्मविद्या पाश्चिक मोक्षहेतु है, ऐसी आशंका होगी, परन्तु यह शंका युक्त नहीं है, क्योंकि ज्ञानसे कर्मबीजका दाह होता है यह श्रुति और स्मृतिमें प्रसिद्ध है। श्रुति देखिए—'भिश्चते हृदयप्रनिध्व' (कारणकार्यह्म परब्रह्मका साक्षात्कार होनेपर हृदयकी रागादि गांठ—अविद्यात्वासनासमूह—हृद जाती है और सब संशय छिन्न-भिन्न हो जाते हैं,

## रत्रमभा

स्वतन्त्रा निरिभमाना इति वैषम्यम् । तेन जनकेन सह ब्युद्य विवादं कृत्वेत्यर्थः । विदुषः पारब्धातिरिक्तकर्माभावाद् न बन्धः, निमित्ताभावे नैमित्तिकाभाव इति न्यायानुगृहीतानां ज्ञानान्मुक्तिश्रुतीनां न स्तुतिमात्रत्वमितीममर्थमुपपादयति—यदि ह्युपयुक्ते इत्यादिना। श्रुतिस्मृत्युक्तार्थे युक्तिमप्याह—न चाऽविद्यति । विद्यया क्रेश-रत्यभाका अनुवाद

पूर्व देह भीर नामके प्रत्यभिज्ञानसे रहित परतन्त्र, सामिमान पुरुष जातिसमर कहलाते हैं। आधिकारिक तो पूर्व जन्मके नामवाले हैं, स्वतन्त्र और निरिममान हैं, ऐसा जातिसमर और आधिकारिकोंका भेद है। तेन—जनकके साथ, न्युय—विवाद करके, यह अर्थ है। प्रारम्धिकारिकोंका भेद है। तेन—जनकके साथ, न्युय—विवाद करके, यह अर्थ है। प्रारम्धिकारिक कर्मका अभाव होनेसे विद्वान्का बन्ध नहीं है, ऐसा अर्थ है। निमित्तके अभावमें नैमित्तिकका अभाव है। इस न्यायसे अनुग्रहीत हुई ज्ञानसे मुक्तिका प्रतिपादन करनेवाली श्रुतियाँ केवल स्तुतिके लिए नहीं हैं इस अर्थका उपपादन करते हैं—"यदि ग्रुप-

'स्मृतिलम्भे सर्वप्रनथीनां विष्रमोक्षः' (छा० ७।२६।२) इति चैत्रमाद्या। स्मृतिरपि—'यथैथांसि समिद्धोऽग्निभस्मसात्कुरुतेऽर्जुन!। ज्ञानाग्निः सर्वकर्माणि भस्मसात् कुरुते तथा॥' (भ० गी० ४।३७) इति।

'बीजान्यग्न्युपद्ग्धानि न रोहन्ति यथा पुनः।

शानदग्धैस्तथा क्लेशनित्मा संपद्यते' पुनः ॥' इति चैवमाद्या । न चाऽविद्यादिक्लेशदाहे सति क्लेशवीजस्य कर्माशयस्यैकदेशदाह एक-देशप्ररोहश्चेत्युपपद्यते । नद्यग्निदग्धस्य शालिबीजस्यैकदेशप्ररोही दृश्यते । प्रवृत्तफलस्य तु कर्माशयस्य मुक्तेषोरिव वेगक्षयान्निवृत्तिः । 'तस्य तावदेव

# भाष्यका अनुवाद

द्रष्टाके सब कर्म क्षीण हो जाते हैं [संसार कारणका उच्छेद होनेसे वह मुक्त हो जाता है]) और 'स्वृतिलम्भे सर्व०' (स्वृति प्राप्त होनेपर सब राग आदि गांठोंका विनाश हो जाता है) इत्यादि। स्वृति भी है—'यथेधांसि समिद्धोऽप्तिभे-स्मसात्०' (हे अर्जुन, जैसे मली भाँति प्रदीप्त हुई अग्नि लकड़ियोंको भस्म कर देती है, वैसे ही जानाग्नि—तत्त्वज्ञान सब कमांको निर्वीज कर देती है) और 'बीजान्यग्न्युपदग्धानि॰' (जैसे अग्निसे भुने गये बीज फिर नहीं दगते वैसे ही ज्ञानाग्निसे जले हुए छेशोंसे आत्मा—शरीर फिर उत्पन्न नहीं होता) इत्यादि। उसी प्रकार अविद्या आदि छेशोंका दाह होनेपर छेशके बीज कर्माशयके एकदेशका दाह हो और एकदेशका प्ररोह हो, यह नहीं हो सकता। परन्तु जिसका फल प्रवृत्त हो चुका है, ऐसे कर्माशयकी निवृत्तितो जैसे छोड़े हुए बाणकी निवृत्ति वेगका क्षय होनेसे होती है, वैसे होती है, क्योंकि 'तस्य

### रमञभा

दाहात् तत्कार्यकर्मक्षयश्चेत्, तर्हि प्रारब्धस्य कथं स्थितिः, तत्राह—प्रवृत्तफल-स्येति । विदुषो देहपाताविधिश्रुतेरनुभवाच ज्ञानस्य आवरकाज्ञानांशनिवर्तकस्य रत्नप्रभाका अनुवाद

युक्ते" इत्यादिसे । श्रुति और स्मृतिसे जो अर्थ कहा गया है उसमें युक्ति भी कहते हैं— "न चाऽविदा।" इत्यादिसे । विद्यासे क्षेशांका दाह होनेपर उनका कार्य जो कर्म है, उसका क्षय हो, तो प्रारच्ध किस प्रकार रह सकता है? इसपर कहते हैं—"प्रकृत्तफलस्य" इत्यादिसे । देहपाततक मोश नहीं होता, ऐसा श्रवण होनेसे और अनुभवसे भी जाना जाता

चिरम्' (छ० ६ । ११४ । २ ) इति शरीरपातावधिक्षेपकरणात् । तस्मादुपपन्ना यावदिधिकारमाधिकारिकाणामवस्थितिः । न च ज्ञानफलस्याऽनेकान्तिकता । तथा च श्रुतिरिवशेपेणैय सर्वेषां ज्ञानान्मोक्षं दर्शयित 'तद्यो
यो देवानां प्रत्यबुध्यत स एव तद्भवत्तथर्षीणां तथा मनुष्याणाम्,
( ख० १।४।१० ) इति । ज्ञानान्तरेषु चैश्वर्यादिफलेष्वासक्ताः स्युर्महर्पयः,
ते पश्चादैश्वर्यक्षयदर्शनेन निर्विण्णाः परमात्मज्ञाने परिनिष्ठाय कैवल्यं प्रापुरित्युपपद्यते—

'ब्रह्मणा सह ते सर्वे संप्राप्ते प्रतिसंचरे।
परस्यान्ते कृतात्मानः प्रविश्चान्ति परं पदम्॥' इति स्मरणात्।
भाष्यका अनुवाद

तावदेव चिरम्०' (उसे तभी तक विलम्ब है) इस प्रकार शरीरपाततक विलम्ब कहा है। इसलिए अधिकार पर्यन्त आधिकारिकोंकी अवस्थिति उपपन्न है। और क्षानका फल अनियत नहीं है, क्योंकि 'तद्यो देवानां०' (उन देवताओं के मध्यमें जो जो प्रतिबुद्ध हुआ वही प्रतिबुद्ध आत्मा नक्षा हुआ, उसी प्रकार ऋषियों और मनुष्योंमें जो कोई ज्ञानी हुआ वह नहा हुआ) यह श्रुति समानक्ष्पसे सबका ज्ञानसे मोक्ष दिखलाती है। परन्तु ऐश्वर्य आदि जिनका फल है, ऐसे अन्य ज्ञानोंमें महर्षि आसक्त हुए, तदनन्तर वे ऐश्वर्यका क्षय देखनेसे विरक्त हो परमात्माके ज्ञानमें परिनिष्ठित होकर मोक्षको प्राप्त हुए, यह उपपन्न होता है, क्योंकि 'ब्रह्मणा सह ते सर्वे सम्प्राप्ते' (महाप्रलय प्राप्त होनेपर और परका—हिरण्यगर्भका अन्त होनेपर संस्कृत—शुद्ध अन्त:करणवाले ज्ञानी ब्रह्मके साथ परम पदको प्राप्त करते हैं)

#### रत्नत्रभा

प्रारब्धविक्षेपस्थित्यनुक्लाज्ञानांशनिवर्तनसामर्थ्याभावसिद्धेभींगेनैव प्रारब्धक्षय इति भावः । ज्ञानिनामाधिकारिकत्वं कथमित्याशङ्कय ज्ञानात् प्राक् कृतोपासनादिवशा-दित्याह—ज्ञानान्तरेषु चेति। प्रतिसञ्चरः—महाप्रलयः । परस्य—हिरण्यगर्भस्य,

### रत्नप्रभाका अनुवाद

है कि ज्ञान आवरण करनेवाले अज्ञानाशंका निवर्तक है, परन्तु प्रार्च्ध कर्मका विक्षेप और स्थितिके अनुकूल जो अज्ञानांश है, उसको नियत करनेमें ज्ञानकी सामर्थ्य नहीं है, ऐसा सिद्ध होनेसे भोगसे ही प्रारम्ध कर्मका क्षय होता है, यह भाव है। ज्ञानियोंमें आधि-कारिकत्व किस प्रकार है ? ऐसी आशंका करके ज्ञानके पूर्वमें उनके द्वारा की गई उपासनासे उनको अधिकार प्राप्त होतां है ऐसा कहते हैं—''ज्ञानान्तरेषु च'' प्रतिसंचर—महाप्रलय। परस्य—

प्रत्यक्षफलत्वाच ज्ञानस्य फलविरहाशङ्कानुपपत्तिः। कर्मफले हि स्वर्गा-दावनुभवानारूढे स्यादाशङ्का—भवेद्वा न वेति, अनुभवारूढं तु ज्ञान-फलम् 'यत्साक्षादपरोक्षाद् ब्रह्म' ( दृ० २।४। १ ) इति श्रुतेः, 'तत्त्वमसि' (६।८।७) इति च सिद्धवदुपदेशात्। निह 'तत्त्वमसि' इत्यस्य वाक्य-स्यार्थस्तत् त्वं मृतो भविष्यसीत्येवं परिणेतुं शक्यः। 'तद्धैतत् पश्यन्नृपिर्वाम-देवः प्रतिपेदेऽहं मनुरभवं सूर्यश्च' ( दृ० १।४। १० ) इति च सम्य-ग्दर्शनकालमेव तत्फलं सर्वात्मत्वं दर्शयति। तस्मादैकान्तिकी विदुषः कैवल्यसिद्धिः॥ ३२॥

## भाष्यका अनुवाद

पेसी स्मृति है और ज्ञानका फळ प्रत्यक्ष है अतः उसके फलके अभावकी आशंका नहीं हो सकती है। और कर्मका फल जो स्वर्गादि है वह अनुभवमें नहीं आता और उसमें—है या नहीं ? इस प्रकार शङ्का भी हो सकती है, परन्तु ज्ञानका फल तो अनुभवमें आहत हुआ है, क्योंकि 'यत्साक्षाद्परोक्षाद् नहां' (जो नहा साक्षात् है—किसीसे भी व्यवहित नहीं है, द्रष्टाके प्रत्यक्ष होनेसे अगीण है) ऐसी भृति है और 'तस्वमिस' (वह तू है) इस प्रकार सिद्धवत् उपदेश है। 'तत्त्वमिस' इस वाक्यका अर्थ 'वह तू मृत होगा' ऐसा नहीं किया जा सकता। और 'तदौतरपर्यन्तृषिवीमदेवः' (उस नहाको देखते हुए ऋषि वामदेवने उस नहाको प्राप्त किया, मैं मनु हुआ और सूर्य हुआ—इत्यादि मन्त्रोंका, नहादर्शन होनेपर, उसको ज्ञान हुआ) यह श्रुति तत्त्वज्ञान कालमें ही उसका फल जो सर्वात्मत्व है उसे दिखलाती है। इसलिए विद्वान्की कैवस्यसिद्धि नियत—नित्य है। ३२॥

#### रसमभा

अधिकारान्ते साक्षात्कृतात्मानो मुच्यन्ते इत्यर्थः । ब्रह्मभावफलस्याऽपि भावित्व-माशक्क्य "तत्त्वमसि" इति श्रुतिबाधमाह—नहीति । तस्मात् निर्गुणविद्यायां मार्गानुपसंहार इति सिद्धम् ॥ ३२॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

हिरण्यगर्भका। अधिकारके बान्तमें जिनको आत्माका साक्षात्कार हो गया है, वे मुक्त होते हैं, ऐसा अर्थ है। जहायम्पतिरूप फलमें भी उत्पत्तिकी आशंका करके 'तत्त्वमिस' यह श्रुतिरूप बाध कहते हैं—'' निह'' इत्यादिसे। इससे निर्गुणविद्यामें मार्गका अनुपसंहार है, यह सिद्ध हुआ।। ३२॥

# [ २० अक्षरध्यधिकरण स्व० ३३ ]

निषेधानामसंहारः संहारों ना न संहतिः । आनन्दादिवदात्मत्वं नैषां संभाव्यते यतः ॥ १ ॥ श्रुतानामश्रुतानां च निषेधानां समा यतः । आत्मलक्षणता तस्माद् दाढ्यायास्तुपसंहतिः \* ॥ २ ॥

# [अधिकरणसार]

सन्देह—'अस्थूलम्' इत्यादि निषेधीका उपसंहार है अथवा नहीं है ?

पूर्वपक्ष—उपसंहार नहीं है, क्योंकि वे आनन्द आदिके समान आत्मरूप नहीं हैं।

सिद्धान्त—श्रुत और उपसंहत निषेधींकी आत्मस्वरूपता समान है, इस हद्वाके

लिए निषेधींका उपसंहार करना चाहिए।

•भाव यह है कि 'अरध्लम्' इत्यादिस बहाके अवशेषके लिए गार्गाब्राह्मणमें कुछ निषेध सुने जाते हैं। वैसे कठवलीमें भी 'अशब्दमस्पर्धम्०' हत्यादि निषेध सुने जाते हैं। इसी तरह अन्यत्र भी उदाहत हैं। उन निषेधोंके विषयमें पूर्वपक्षकर्ताकी यह राय है—उन निषोधोंका परस्पर उपसंहार नहीं होता है, क्योंकि आनन्द, सत्यत्व आदि धर्म जैसे बहास्वरूप हैं, वैसे वे निषेध बहास्वरूप नहीं हैं, अतः उनके उपसंहारका कोई फल नहीं हैं।

सिद्धान्ती कहते हैं कि जैसे अपनी शाखामें श्रूयमाण निषेध आत्मस्वरूप नहीं है, तो भी आत्माके उपलक्षक हैं। वैसे अन्यशाखाओं उपसंहत निषेध भी उसके समान ही उपलक्षक हैं। स्वशाखाओं उक्त निषेधें से ही उपलक्षणकी सिद्धि हैं, इतरों का उपसंहार निष्प्रयोजन है, यह शंका युक्त नहीं हैं, क्यों कि दृद्धा कि लिए अन्य निष्धें का उपसंहार होने से वह सप्रयोजन है। अन्यथा अपनी शाखामें भी दो तीन निष्धे ही कार्य हो जानेपर इतरका वैयर्थ प्रसक्त होगा। इससे निष्धें का उपसंहार करना चाहिए।

# अक्षरियां त्ववरोधः सामान्यतद्भावाभ्या-मौपसदवत्तदुक्तम् ॥ ३३ ॥

पदच्छेद—अक्षरियाम्, तु, अवरोधः, सामान्यतद्भावाभ्याम्, औपसदवत्, तत्, उक्तम् ।

पदार्थोक्ति—अक्षरियाम्—अक्षरे ब्रह्मणि द्वैतनिषेधियाम् [ सर्वत्र निषेधश्रुतिषु ] अवरोधः—उपसंहारः [ युक्ततरः, कुतः ? ] सामान्यतद्भावाभ्याम्—
द्वैतनिरासेन ब्रह्मप्रतिपादनस्य सर्वत्र सामान्यम्—समानत्वम्, प्रतिपाद्यस्य तस्य
ब्रह्मणः सर्वत्र भावः—एकत्वेन प्रत्यभिज्ञानत्वम्—ताभ्याम् हेतुभ्याम् [ इत्यर्थः,
तत्र दृष्टान्तं प्रवक्ति ] औपसदवत्—यथा जामदम्ये अहीने पुरोडाशिनीष्प्रसत्यु
घोदितानामौपसदानामध्वर्युकर्तृकपुरोडाशशेषाणां मन्त्राणां यत्र कचिच्छुतानामप्यध्वर्युणा सम्बन्धः, तथाऽक्षरप्रमितिशेषाणां निषेधानां यत्र कचिच्छुतानामप्यक्षरेण सर्वत्र सम्बन्ध इत्यर्थः । तदुक्तम्—जैमिनिना प्रथमे काण्डे—'गुणमुख्यव्यतिक्रमे तदर्थत्वानमुख्येन वेदसंयोगः'इति ।

भाषार्थ — अक्षर — ब्रह्ममें द्वैतनिषेधबुद्धियोंका सब निषेधश्रुतियोंमें उपसंहार करना चाहिए, किससे ? सामान्य और तद्भाव हेतुओंसे अर्थात् द्वैतनिरसन द्वारा सब स्थलोंमें ब्रह्मप्रतिपादन समान है, और सर्वत्र प्रतिपाद्य उस ब्रह्मका भाव — एकरूपसे प्रत्यभिज्ञान भी है, अतः इन दो हेतुओंसे उपसंहार करना योग्य है। उसमें दृष्टान्त कहते हैं — औपसदवत् — जमदिव्रसे किये गये अहीन — चार रात्रिमें सम्पन्न होनेवाले कृत् — यज्ञमें पुरोडाशसाध्य इष्टियोंका विधान है, उसमें कथित अध्वर्युकर्तृक पुरोडाशको अङ्गभूत औपसदमन्त्रोंके कहींपर श्रुत होनेपर भी अध्वर्युके साथ ही संस्र्ग है, अक्षर प्रमितिके शेषभूत निषोधोंका, वैसे जहाँ कहींपर श्रवण हो तो भी अक्षरके साथ सर्वत्र संसर्ग होता है, ऐसा अर्थ है, यही बात जैमिनिने 'गुणमुख्यव्यतिक्रमे' इत्यादि सूत्रमें कही है।

अधि० २० सू० ३३। शाङ्करभाष्य-रत्नेप्रभा-भाषानुवादसहित

### 3446

#### भाष्य

वाजसनेयके श्रूयते—'एतद्वे तदक्षरं गागि ब्राह्मणा अभिवदन्त्यस्थ्लभनण्वहस्वमदीर्घमलोहितमस्नेहम्' ( बृ० ३।८।८) इत्यादि । तथाऽऽथर्वणे श्रूयते—'अथ परा यया तदक्षरमधिगम्यते यत्तदद्रेश्यमग्राह्ममगोत्रमवर्णम्' ( ग्रु० १।१।५) इत्यादि । तथैवाऽन्यत्रापि विशेषनिराकरणद्वारेणाऽक्षरं परं ब्रह्म श्राच्यते । तत्र च क्वचित् केचिदतिरिक्ता विशेषाः
प्रतिषिध्यन्ते । तासां विशेषप्रतिषधशुद्धीनां किं सर्वासां सर्वत्र प्राप्तिरुत

# भाष्यका अनुवाद

बाजसनेयकमें—'एतद्वे तदक्षरम्' (हे गार्गि, जो तूने गुझसे पूछा है कि आकास किसमें ओतप्रोत है, वह यह है, ब्रह्मवेत्ता उसकी अक्षर कहते हैं वह अस्यूछ, अनणु, अहस्व, अदीर्घ, अछोहित, अस्नेह है ) उसी प्रकार आयर्वणमें भी श्रुति है—'अथ परा यया तदक्षरः' (अब परा विद्या कही जाती है जिससे वह अक्षर प्राप्त होता है वह अहत्य [सब बुद्धीन्द्रयों से अगम्य], अप्राद्धा [सब कर्मेन्द्रियों का अविषय], मूलरहित एवं वर्णरहित अर्थात् स्थूलत्व, शुक्रस्व आदि द्रव्यधमों से रहित है ) इत्यादि । इसी प्रकार अन्य स्थलमें भी विद्येषके निराकरण द्वारा अक्षर परब्रह्मका अवण कराया जाता है । उनमें कहीं पर कितने अतिरक्त विद्योंका प्रतिषेध होता है । उनमें सब प्रतिषेधबुद्धियोंकी सर्वत्र

#### रमयभा

अक्षरियाम् । अत्र अक्षरब्रह्मप्रमापका निषधराब्दा विषयाः, तेषु यत्र यावन्तः श्रुताः, तत्र तावतामरोषद्वैतनिषेधकः वसम्भवासभवाभ्यां संशयमाह — तासामिति । यथा निर्गुणविद्यायां मार्गस्य अनपेक्षितत्वादनुपसंहारः, तथा श्रुतानेषे-धानामुपळक्षणतया सर्वद्वैतनिषेधसम्भवात् शालान्तरीयनिषेधशब्दानामनपेक्षितत्वादनुपसंहार इति दृष्टान्तेन पूर्वपक्षः, तत्र लाघवं फलम्, सिद्धान्ते तु दोषद्वयाभावः

### रत्नप्रभाका अनुवाद

"अक्षरियां खबरोधः "। इस अधिकरणमें अक्षर बहाकी प्रमिति करानेवाले निषेधराज्य विषय हैं। उन श्रुतियों में जहांपर जितने निषधोंका श्रवण है वे सम्पूर्ण हैतका निषेध
कर सकते हैं या नहीं ? इस प्रकार संभव और असम्भवसे संशय कहते हैं—"तासाम्"
रत्यादिसे। जैसे निर्मुणविद्यामें मार्ग अनेपेक्षित होनेसे उसका अनुपसंहार है, वैसे श्रुतिनिषधोंके उपलक्षण होनेसे सम्पूर्ण हैतके निषेधका संभव होनेसे अन्य शास्त्राके निषधशब्दोंकी अपेक्षा
न होनेसे उनका अनुपसंहार है, ऐसा इष्टान्तसंगतिसे पूर्वपक्ष करते हैं। पूर्वपक्षमें लावब फल

व्यवस्थेति संशये श्रुतिविभागाद् व्यवस्थाप्राप्तावुच्यते—अक्षरविषयास्तु विशेषप्रतिषेधवुद्धयः सर्वाः सर्वत्राऽवरोद्धव्याः, सामान्यतद्भावाभ्याम्— समानो हि सर्वत्र विशेषनिराकरणरूपो ब्रह्मप्रतिपादनप्रकारः। तदेव च सर्वत्र प्रतिपाद्यं ब्रह्म अभिन्नं प्रत्यभिज्ञायते। तत्र किमित्यन्यत्र कृता बुद्धयोऽन्यत्र न स्युः। तथा च 'आनन्दादयः प्रधानस्य' (ब्र० स्र० ३।३।११) इत्यत्र व्याख्यातम्। तत्र विधिरूपाणि विशेषणानि माष्यका अनुवाद

प्राप्ति है या व्यवस्था है, ऐसा संशय होनेपर श्रुतियोंके विभागसे निषेधशब्दों-की तत्-तत् श्रुतिमें व्यवस्था है, ऐसा पूर्वपक्ष उपस्थित होनेपर कहा जाता है— अक्षरमें सब विशेषकी प्रतिषेधबुद्धियोंका सर्वत्र उपसंहार करना चाहिए, सामान्य और तद्भाव से, क्योंकि विशेष निराकरणरूप ब्रह्म प्रतिपादन प्रकार सर्वत्र समान है। और उसी प्रतिपाद्य ब्रह्मकी सर्वत्र अभित्ररूपसे प्रत्यमिका होती है। उसमें एक जगहमें की गई बुद्धियाँ अन्यत्र क्यों न हों, उसी प्रकार 'आनन्दा-हयः प्रधानस्य' इस सूत्रमें व्याख्यान किया गया है। उसमें विधिरूप विशेषणोंका विचार किया गया है, और यहांपर निषेधरूप विशेषणोंका विचार किया जाता है।

#### रत्नप्रभा

फलम् । तथा हि यदि श्रुतशब्दैरश्रुतनिषेधाः हक्ष्यन्ते, तदा हक्षणादोषः, यदि न हक्ष्यन्ते, तदा सर्वद्वैतनिषेधासिद्धेनिर्वशेषप्रमित्यभावदोष इति विवेकः । अक्षरे धर्मिण द्वैतनिषेधध्यः—अक्षरिधयः, तद्धेतवः शब्दा इति यावत्, तासां अवरोधः—उपसंहार इति सूत्रयोजना। शेषित्रक्षणः सर्वशाखासु भावात् तत्प्रमितेः समानत्वात् शेषाणामुपसंहार इति चेत्, तर्हि न्यायसाम्यात् पुनरुक्तितादवस्थ्य- मित्यत आह—प्रपञ्चार्थ इति । आनन्दादीनां स्वरूपत्वात् अस्तूपसंहारः, निषेधा-

रत्नप्रभाका अनुवाद

है। सिद्धान्तमें दोनों दोषोंका अभाव फल है, क्योंकि यदि श्रुत निषेधशब्दोंसे अश्रुत निषेध लक्ष्य हों, तो लक्षणादोष प्राप्त होगा, यदि लक्ष्य न हों, तो सर्वद्वैतका निषेध असिर होनेसे निर्विशेषकी प्रमितिका—ज्ञानका अभावरूप दोष होगा, ऐसा पूर्वपक्ष और सिद्धान्तमें भेद है। 'अक्षरियां त्विदिरोधः'—इत्यादि सूत्रकी योजना इस प्रकार करनी चाहिए—अक्षर इस धर्मीमें द्वैतनिषेध बुद्धि अक्षरधी है, उसके हेतु शब्द। अक्षरमें द्वैतनिषेधबुद्धिके हेतु जो शब्द हैं उनका अवरोध अर्थात् उपसंहार है। शेषी—धर्मी—अंगी अद्याका सब शाखाओं में अस्तित्व होनेसे उसकी प्रमिति समान है, इसलिए शेषोंका—धर्मीका उपसंहार है, ऐसा यदि हो, तो समानन्यायसे समान पुनक्कि है, इसपर कहते हैं—''प्रपद्यार्थः'' इत्यादिसे। म्बरूप होनेसे आनन्द आदिका उपसंहार भले ही हो, परन्त

अधि० २० सू० ३३] शाक्करभाष्य-रत्नप्रभा-भाषानुवादसहित

२०२३

#### माध्य

चिन्तितानीह प्रतिषेधरूपाणीति विशेषः । प्रपश्चार्थश्चायं चिन्ता-मेदः । औपसदवदिति निदर्शनम् । यथा जामदग्न्येऽहीने पुरोडा-शिनीषूपसत्सु चोदितासु पुरोडाशप्रदानमन्त्राणाम् 'अग्नेर्वेर्होत्रं वेरध्वरम्' भाष्यका अनुवाद

इतना इन दोनों अधिकरणों में अन्तर है, और यह पुनः किया जाने वाला विचार इसी के विस्तार के लिए है। 'औपसदके समान' यह दृष्टान्त है। जैसे जमदिम द्वारा किये गये अहीन में (चार रात्रिमें पूर्ण होने वाले यज्ञ में) पुरो डाश युक्त इष्टियों का इप देश होने पर 'अग्ने वेंहें त्रिं वेरध्वरम्' (देवताओं का होत्र और अध्वरकर्म अग्निसे ही

#### रत्रश्रमा

नाम् अनात्मत्वात् आनन्त्याच अनुपसंहार इत्यधिकाशङ्कायां तेषामनात्मत्वेऽपि निर्वि-रोषत्रक्षप्रमित्यर्थत्वादिविद्यातज्जनिषेधत्वेन संप्रहसिद्धेश्च निरपेक्षास्थूळानणुवाक्यस्थतया क्लृप्तिनिषेधशब्दानामन्यत्र श्रुतिनिषेधवाक्येकवाक्यतया उपसंहार इति चिन्ता युक्तेत्यर्थः । अन्यत्र श्रुतशेषाणाम् अन्यत्रस्थशेषिसम्बन्धे दृष्टान्तं व्याच्छे—यथेति । 'जमदिग्नः पुष्टिकामश्चतूरात्रेणायजत' इत्युपक्रम्य विहितो जमदिग्ना कृतः जामदम्यः, अहीनः चतूरात्रः कृतः तस्मिन्, 'पुरोडाशिन्य उपसदो भवन्ति' इति पुरोडाशसाध्या इष्टयः तैतिरीयके विहिताः, तासामध्वर्युकर्तृकत्वात् सामवे-दोत्पन्नमन्त्राणां तासु विनियोगादध्वर्युणेव प्रयोगः, नोद्वात्रेत्यर्थः । वेः-देवगणस्य होत्रम् अध्वरं च कर्म अग्नेस्त्वत्त एव इत्यग्न्यामन्त्रणमन्त्रार्थः । उत्पत्तिविधिर्गुणः, स्त्नप्रभाका अनुसाद

निषेध तो अनात्मस्वरूप हैं और अनन्त हैं, अतः उनका अनुपसंहार है, ऐसी अधिक शंका होनेपर वे अनात्मा हैं, तो भी निर्विशेष महाकी प्रमिति उनका प्रयोजन होनेसे और अविषा और उससे उत्पन्न हुए निषेधरूपसे संप्रहकी सिद्धि होनेसे निरपेक्ष, अस्थूल-मनणु'—इस वाक्यमें स्थित क्ल्स निषेधशान्दोंका अन्य श्रुतिके निषेधवाक्यके साथ एकवाक्यता होनेसे उपसंहार है, इसलिए विचार युक्त है, ऐसा अर्थ है। एक श्रुतिके अंगोंका अन्य श्रुतिके अंगोंके साथ सम्बन्धमें दृष्टान्तका व्याख्यान करते हैं—''यथा'' इत्यादिसे। पुष्टिकी कामनावाल जमदग्निने चतुरात्र यन्न किया, ऐसा उपक्रम करके विधान किया गया जमदग्न हारा विहित होनेसे जामदग्न्य कहलिनवाला अहीन—चार रात्रियोंमें पूर्ण होनेवाला यन्न, उसमें 'पुरोडाशिन्य॰' इससे पुरोडाशासाध्य इष्टियोंका तैतिरीयकमें विधान है। इन इष्टियोंका कर्ता अध्वर्ध है, अतः सामवेदमें उत्पन्न हुए मन्त्रोंका इन इष्टियोंमें विनियोग होनेसे अध्वर्ध ही उनका प्रयोग करना चाहिए, उन्नतासे नहीं, ऐसा अर्थ है। 'अग्नवें:'—'वेः'—देवगणका हे 'अग्नि। देवगणका होत्र अध्वर कर्म, तुन्नसे ही है' यह अग्निका जिसमें आमन्त्रण है, उस मन्त्रका अर्थ है। उत्पत्तिः

इत्येवमादीनामुद्रातृवेदोत्पनानामप्यध्वधिभरभिसम्बन्धो भवति, अध्वर्युकर्तृ-कत्वात् पुरोडाशप्रदानस्य, प्रधानतन्त्रत्वाचाऽङ्गानाम् । एविमहाप्यक्षरतन्त्र-त्वात्तिद्दिशेषणानां यत्र कविद्प्युत्पनानामक्षरेण सर्वत्राऽभिसम्बन्ध इत्यर्थः । तदुक्तं प्रथमे काण्डे—'गुणमुख्यव्यतिक्रमे तदर्थत्वानमुख्येन वेदसंयोगः (जै० सू० ३।३।८) इत्यत्र ॥ ३३ ॥

भाष्यका अनुवाद

है) इत्यादि पुरोडाश देनेके मन्त्र जो उद्गाहके वेदमें उत्पन्न हुए हैं, उनका भी अध्वर्युके साथ सम्बन्ध होता है, क्योंकि पुरोडाश प्रदानका अध्वर्यु कर्ता है और अंग प्रधानके अधीन हैं। वैसे ही यहांपर भी अक्षरके विशेषणों के अक्षराधीन होनेसे जो कहीं भी उत्पन्न हुआ है, उसका सर्वत्र अक्षरके साथ सम्बन्ध है, ऐसा अर्थ है, वह प्रथम काण्डमें 'गुणमुख्यव्यतिक्रमें 'गुण कुष्यव्यतिक्रमें 'गुण कुष्यव्यतिक्रमें दिशेष क्षीर सुख्यका विरोध होनेपर मन्त्राश्मक वेदका मुख्य, बलवत्तर, अध्वर्युके साथ संप्रयोग है, उत्पत्ति विनियोग के अर्थ होनेसे) कहा गया है। १३३॥

#### रनप्रभा

फंलापेक्षत्वात् । उत्पन्नस्य फले विनियोगविधिर्मुख्यः, सफलत्वात् । तथा च मन्त्राणामुद्गात्वेदोत्पन्नत्वादुद्गात्रा प्रयोगः विनियोगविधिनाऽध्वर्युणा प्रयोग इति गुणमुख्ययोव्यतिक्रमे – विरोधे सित मुख्येन — विश्वयसा मन्त्रात्मकवेदस्य अध्वर्युणा संप्रयोगः उत्पत्तः विनियोगार्थत्वादिति जैमिनिस्त्रार्थः । यद्यपि शावरभाष्ये वार-वन्तीय।दिसाम्नामुचैस्स्वरकसामवेदोत्पन्नत्वादाधानाक्षत्वेन उच्चैस्स्वरप्रयोगः 'य एवं विद्वान् वारवन्तीयं गायित यज्ञायज्ञीयं गायित वामदेवयं गायिति' इत्याधाने तेषां विनियोगविधिना याजुषेण याजुषस्योपांशुस्वरस्य प्रयोग इति गुणमुख्ययोविरोधे सित उत्पत्तिविनयोगार्थत्वानमुख्यविनियोगवलेन साम्नां यजुर्वेदस्वरसंयोग इति सूत्रं व्या-ख्यातम्, तथापि न्यायसाम्यादौपसद्मन्त्राः सूत्रविषयत्वेनोदाहृता इत्यविरोधः॥३३॥

## रत्नप्रभाका अनुवाद

विधि गुण है, क्योंकि इसको फलकी अपेक्षा है। उत्पन्नके फलमे विनियोगविधि मुख्य है, सफल होनेसे, अब मन्त्रोंका उद्गातृके वेदमें—सामवेदमें उत्पन्न होनेसे उद्गातासे प्रयोग हो और विनियोगविधिसे अध्वर्युक्षे प्रयोग हो, ऐसा गुण और मुख्यका व्यतिक्रम अर्थात् विरोध होनेपर मुख्य अर्थात् बलवत्तर अध्वर्युके साथ मन्त्रातमक नेदका संप्रयोग है, क्योंकि उत्पत्ति विनियोगके लिए है, ऐसा जैमिनिके सूत्रका अर्थ है। वारवन्तीय आदि सामोका उच्च स्वरवाल सामवेदमें उत्पन्न होनेसे आधानके अंगब्दमसे उच्चे स्वरका प्रयोग है, और 'यू एवं विद्वाग् वारवन्तीय गायति व इस आधानमें इन सामोका याज्य विनियोगविधिय यज्ञ वेदके उपांच्च स्वरका प्रयोग है, ऐसा गुण और मुख्यका विरोध होनेपर उत्पत्तिके विवियोगविधिय वज्ञ वेदके उपांच्च स्वियोगविधिय सामोका यज्ञ वेदस्वरसंयोग है, यद्यपि इस सूत्रका ऐसा व्याख्यान बावरमाध्यमें किया गया है, तथापि समानन्यायसे आंपसद मन्त्रोंका सूत्रोंक विषयहणसं उद्दाहरण हं, अतः कीई विरोध नहीं है ॥ १ ३॥

अभि०२१ स्०३४ । शाक्षरभाष्य रत्नप्रभा-भाषानुवादसहित २०३५

# [ २१ इयदधिकरण स् ० ३४ ]

पिबन्तौ द्वा सुपर्णित द्वे विद्ये अथवैकता।

भोक्तारौ भोक्त्रभोक्ताराविति विद्ये उभे इमे ॥ १॥

पिबन्तौ भोक्त्रभोक्तारावित्युक्तं हि समन्वये।

इयत्तात्रत्यभिज्ञानाद्विद्यैका मन्त्रयोर्द्वयोः \* ॥ २॥

# [ अधिकरणसार ]

सन्देह—'ऋतं पित्रन्तौ' 'द्वा सुपर्णा' इत्यादिसे दो विद्याएँ प्रतीत होती हैं अथवा एक प्रतीत होती है ?

पूर्वपक्ष-एक श्रुतिमें दोनों भोक्ताओं की दूसरी श्रुतिमें एक भोक्ता और एक अभोक्ताकी प्रतीति होनेसे दो विद्याएँ हैं।

सिद्धान्त—समन्वयमं 'पियन्तौ' इस शब्दका अर्थ भोका और अभोका किया गया है, और भोकाका दोनोंमें प्रत्यभिक्षान होता है, इसलिए दोनों मन्त्रोंमें एक ही विद्या है।

# इयदामननात् ॥ ३४ ॥

पदार्थोक्ति—['द्वा सुपर्णा सयुजा' तथा 'ऋतं पिवन्तौ' इत्यनयोर्मन्त्रयोर्न विद्यामेदः, कुतः ?] इयदामननात्—इयतः—परिच्छिन्नस्य द्वित्वावच्छिन्नस्य उभयत्रापि भेदविघटनद्वारा आमननात्—कथनात् इत्यर्थः।

भाषार्थ—'द्रा सुपर्णा' और 'ऋतं पिवन्तां' इन दो मन्त्रोंमें विद्याका मेद नहीं है, क्योंकि द्वित्वाविक्छनका दोनोंमें भेदके निराससे प्रतिपादन है।

सिद्धान्ती कहते हैं कि बहासूत्रके प्रथमाध्यायके दितीय पादके तृतीय अधिकरणमें 'पिनन्ती' इस शब्दको जीव और बहापरक मानकर उसका अर्थ भोक्ता और अभोक्ता, देशा किया गया है, इसिलिए वेदका भेद नहीं है, इयसा-दित्व संख्या तो दोना अग्रहमें प्रतीत होती है, इसिलिए पक ही विया है, देशा समझना चाहिए।

<sup>\*</sup> माव यह है कि पूर्वपक्षी कहता है—'ऋतं पिषन्तों सुकृतस्य लोके' इस मन्त्रमें दिवचनसे दोनोंमें भोक्तृत्वकी प्रतिति होती है। और 'दा सुपणां' इस मन्त्रमें तथा 'तयोरन्यः पिष्पलं स्वाद्वत्ति' इसमें कर्मफल-भोक्तृत्वकी और अन्यमें 'अनइनन्' इत्यादिसे अभोक्तृत्वकी प्रतिति होती है, इससे यह शांत होता है कि वेद्यके स्वरूपका भेद होनेसे विद्याका भी भेद है।

'द्वा सुपर्णा सयुजा सखाया समानं वृक्षं परिषस्वजाते । तयोरन्यः पिष्पलं स्वाद्वत्त्यनश्रजन्यो अभिचाकशीति ॥'

(मु॰ ३।१।१) इत्यध्यात्माधिकारे मन्त्रमाथर्वणिकाः श्वेताश्वतराश्च पठन्ति । तथा कठाः—

> 'ऋतं पिवन्तौ सुकृतस्य होके गुहां प्रविष्टौ परमे परार्धे। छायातपौ ब्रह्मविदो वदन्ति पश्चाग्नयो ये च त्रिणाचिकेताः॥'

(क॰ ३।१) इति । किमत्र विद्यकत्वमुत विद्यानानात्विमिति संशयः । किं तावत् प्राप्तम् १ विद्यानानात्विमिति । कुतः १ विशेषदर्शनात् । द्वा सुप-भाष्यका अनुवाद

'द्वा सुपर्णा सयुजा सस्ताया' ( सुन्दर पंखवाले—नियम्यनियामक भाववाले सर्वदा साथ ही रहने वाले सस्ता—समान आस्यानवाले हो पक्षी श्ररीर नामक समान वक्षमें रहते हैं, उनमेंसे एक—क्षेत्रज्ञ स्वादयुक्त फलोंका—सुख-दुःख छक्षण कर्मजन्य फलोंका भोग करता है, दूसरा—नित्य-शुद्ध-बुद्ध-मुक्तस्वभाव ईश्वर उनका भोग न करता हुआ जीवाल्य पक्षीको भोगनेके लिए प्रेरित करता है ) इस प्रकार अध्यात्मके अधिकारमें आधर्वणिक और श्वेताश्वतर पढ़ते हैं। इसी प्रकार कठ—'ऋतं पिबन्तो सुक्ततस्य लोकें वे ( इस शरीरमें स्वतः किये गये कर्मोंसे होनेवाले कर्मफलोंको स्वतः भोगनेवाले दोनों बुद्धिस्प गुहामें—परम क्षा स्थानमें प्रविष्ट हुए लाया और आतपके समान विलक्षण हैं, ऐसा दो ब्रह्मचेत्ता त्रिणाचिकेत और पंचाधिवाले कहते हैं ) ऐसा कहते हैं । यहांपर विद्या एक है या नाना हैं, ऐसा संशय होता है । तब क्या प्राप्त होता है ? पूर्वपक्षी—विद्याएँ नाना हैं, ऐसा प्राप्त होता है , किससे ? विद्योषके दर्शनसे,

#### रत्रमभा

इयदामननात् । मन्त्रद्वयेऽपि प्रतिपादनप्रकारभेदात् ज्ञेयेक्यभानाच संशयमाह—किमत्रेति । ऋतपानवाक्ये 'अक्षरं ब्रह्म यत्परम्' (कठ० १।३।२ ) इति गुणाः श्रुताः, सुपर्णवाक्येऽनइनत्वादयः तेषां मिथोऽनुपसंहार इति पूर्वपक्ष-

### रत्नप्रभाका अनुवाद

"इयदामननात्" इति । दोनों मन्त्रोंमें प्रतिपादन करनेका प्रकार भिक्न हैं और ज्ञेयके ऐक्यका भान होता है, इसलिए संशय कहते हैं—"किमत्र" इत्यादिसे। ऋतपानवाक्यमें 'अक्षरं ब्रह्म यत्परम्' (जो परम अक्षर ब्रह्म है) इन गुणोंका श्रवण है और ग्रुपर्ण-वाक्यमें अनश्रत्व—अनुपभोग आदि धर्म हैं। इन धर्मोंका परस्पर अनुपसंहार पूर्वपक्षका फल

अधि ० २ १ सू० ३४) शाङ्करभाष्य-रत्नेप्रभा भाषानुवादसाहत

#### २०२७

#### माञ्च

णित्यत्र ह्यकस्य भोक्तृत्वं दृश्यते, एकस्य चाडभोक्तृत्वं दृश्यते। ऋतं पिवन्ता-वित्यत्रोभयोरपि भोक्तृत्वमेव दृश्यते, तद्वेद्यं रूपं भिद्यमानं विद्यां भिन्द्याद्वित।

एवं प्राप्ते अवीति विद्येकत्विमिति । कृतः १ यत उभयोरप्यनयोर्मन्त्र-योरियत्तापरिछिकं द्वित्वोपेतं वेद्यरूपमिश्वमामनन्ति । ननु दर्शितो रूप-मेदः, नेत्युच्यते, उभावप्येतौ मन्त्रौ जीवद्वितीयमीश्वरं प्रतिपादयतः, ना-र्थान्तरम् । 'द्वा सुपर्णा' इत्यत्र तावत् 'अनश्नत्रन्यो अभिचाकशीति' इत्यश्नायाद्यतीतः परमात्मा प्रतिपाद्यते । वाक्यशेषेऽपि च स एव प्रतिपाद्यमानो दश्यते, 'जुष्टं यदा पश्यत्यन्यमीशमस्य महिमानम्' (श्वे० ४।७) इति । 'ऋतं पिबन्तौ' इत्यत्र तु जीवे पिकत्यश्नायाद्यतीतः परमा-भाष्यका अनुवाद

क्योंकि 'द्वा सुपर्णा' इसमें एक मोक्ता और दूसरा अभोक्ता दिखाई देता है। 'ऋतं पिबन्तों' इसमें दोनों भोका ही दिखाई देते हैं। इसलिए मित्र होता हुआ वैद्यका स्वरूप विद्याको मित्र करेगा।

सिद्धान्ती—ऐसा प्राप्त होनेपर कहते हैं कि विद्या एक है। किससे ? इससे कि इन दोनों मन्त्रों में इयत्तासे परिच्छिन — द्वित्वसे युक्त वेद्यरूप अभिन्न ही है, ऐसा श्रुतियां कहती हैं। परन्तु रूपभेद विखलाया है। हम कहते हैं कि नहीं, ये दोनों मन्त्र जीवद्वितीय ईश्वरका प्रतिपादन करते हैं, अन्य अर्थका प्रतिपादन नहीं करते हैं। इस मन्त्रमें 'अनदनन्नश्यो अभिचाकशीति' इससे बुअुक्षा आदिसे अतीत परमात्माका प्रतिपादन होता है और वाक्यशेषमें मी 'जुष्ट यदा पद्यत्यन्य' (जब अनेक योगमागों से सेवित समर्थ परमात्माको और उसकी महिमाको जानता है, तब शोकरहित होता है) इसीका प्रतिपादन देखा जाता है। 'ऋतं पिवन्ती' इसमें तो जीवके पान करनेपर बुभुक्षा आदिसे अतीत

#### रसमभा

फलम्, सिद्धान्ते तृपसंहारे ब्रह्मस्वरूपवाक्यार्थेक्यादुपसंहार इति विवेकः। अस्तु वेद्येक्याद् अक्षरियामुपसंहारः, इह तु वेद्यभेदान्नोपसंहार इति प्रत्युदाहरणेन रत्नप्रभाका अनुवाद

है। सिद्धान्तमें धर्मीका उपसंदार माननेपर ब्रह्मस्वरूप प्रतिपादन करनेवाले वाक्योंका एक अर्थ होनेसे उपसंदार है, ऐसा पूर्वपक्ष और सिद्धान्तमें भेद है। विद्याके एक होनेसे अक्षर- कुद्धि—अक्षरमें—ब्रह्ममें द्वैतनिषध ब्रुद्धि करनेवाले शब्दोंका उपसंद्धार हो, [ पूर्व अधिकरणमें ] यहाँ तो वेद्यका भेद होनेसे एकत्र ओका और अभोका ये दो वेद्य हैं और अन्यत्र दोनों मोका ही वेद्य हैं, इसलिए वेद्योंके भिष्म होनेसे उपसंद्धार नहीं है, ऐसा प्रत्युदाहरणसे पूर्व-

त्मापि साहचर्याच्छित्रिन्यायेन पिबतीत्युपचर्यते। परमात्मप्रकरणं द्येतत् अन्यत्र धर्मादन्यत्राधर्मात्' (क० २।१४) इत्युपक्रमात्, तद्विषय एव चात्रापि वाक्यशेषो भवति 'यः सेतुरीजानानामक्षरं ब्रह्म यत्परम्' (क०३।२) इति । 'गुहां प्रविष्टावात्माना हि' (ब्र० सू० १।२।११) इत्यत्र चैतत् प्रपिश्चतम् । तस्मान्नास्ति वेद्यभेदः, तस्मान्च विद्यैकत्वम् । अपि च त्रिष्वप्ये- तेषु वेदान्तेषु पौर्वापर्यालोचने परमात्मविद्यैवाऽवगम्यते तादात्म्यविवक्षयैव

## भाष्यका अनुवाद

परमात्मा भी खाहचर्य होने छे छित्रन्यायसे पान करता है, ऐसा उपचार होता है, क्यों कि 'अन्यत्र धर्मा॰' (शास्त्रीय धर्मानुष्ठान छे, उसके फल और कारणों से भित्र है और अधर्म से भित्र है ) ऐसा उपक्रम होने से यह परमात्माका प्रकरण है। आधर्वणिक आदि वाक्य के समान यहां पर भी 'यः से तुरी जानानाम भरम् ॰' (यजमानों का — कर्म करने वालों का जो से तु जैसा से तु है, जो अक्षर परम बद्दा है) यह वाक्य शेष परमात्म विषयक ही है। 'गुहां प्रविष्ठा वात्मानों हि॰' इस सूत्र में इस विषयका सविस्तार विचार किया गया है। इससे सिद्ध हुआ कि वेचका भेद नहीं है और इसी से विद्या एक हैं। और पूर्वापर सम्बन्ध का पर्या लोचन करने पर इस तीनों अधीत आधर्वणिक, खेता खतर और काठक वेदान तों में परमाश्मविद्या

#### रमयभा

पूर्वपक्षः । नम्वयं गुहाधिकरणे निरस्त इति चेत्, सत्यम्, किन्तु पिबत्पदस्य मुख्यार्थत्वाय स्वतः करूपनया च पानकृत्याश्रयो बुद्धिजीवौ पिबन्तौ प्राद्यौ, सुपर्णौ तु जीवेश्वरावित्यधिकाशक्कायां मन्त्रद्वयेऽपि द्विवचनशब्दसाम्यादौत्पत्तिकद्वित्व-विशिष्टतया तुल्यवस्तुद्वयप्रत्यभिज्ञानस्य बाधकाभावात् प्रकरणाद्यनुप्रहाच जीवा-

## रत्नप्रभाका अनुवाद

पक्ष खदा होता है। परन्तु इस पूर्वपक्षका गुद्दाधिकरणमें खण्डन किया जा चुका है, ऐसी जो को करें, तो यद्द सत्य है, परन्तु 'पिबन्तो' में 'पिबत्' पदका मुख्य अर्थ लिया जानेसे और स्वतः और कल्पनासे भी पानकियाके आश्रय बुद्धि और जीवको पानकर्तारूपसे लेना चाहिए और 'सुपर्णा' ये तो जीव और ईश्वर हैं, ऐसी अधिक आशंका होनेपर दोनों मन्त्रोंमें द्वित्वसंख्याके साम्यसे और दोनोंमें औत्पत्तिक द्वित्वसंख्याके योगसे तुल्य दो बस्तुओंके प्रत्यभिज्ञानका बाध न होनेके कारण तथा प्रकरण आदिके अनुभ्रहसे।

जीवोपादानम् , नार्थान्तरिववश्वया । न च परमात्मविद्यायां मेदाभेद-विचारावतारोऽस्तीत्युक्तम् । तस्मात् प्रपश्चार्थ एवेष योगः । तस्मा-चाधिकधर्मोपसंहार इति ॥ ३४ ॥

भाष्यका अनुवाद

ही समझी जाती है और जीवका ग्रहण तादात्म्यकी विवक्षासे ही है, अम्य अर्थकी विवक्षासे नहीं है। इसी प्रकार परमात्मविद्यामें भेद या अभेदके विचारकी गुंजायश नहीं है, ऐसा कहा जा चुका है। इसकिए यह सूत्र विस्तारके छिए ही है और इसीसे अधिक धर्मोंका उपसंहार है।।३४॥

### रत्नप्रभा

नुवादेनासंसारिबक्षणि मन्त्रद्वयतात्पर्यमिति प्रपञ्चार्थमिदं सूत्रमिति भावः ॥३४॥ रत्नप्रभाका अनुवाद

जीवके अनुवादसे असंसारी ब्रह्ममें दोनों मन्त्रोंका तात्पर्य है। इसलिए प्रपष्टके लिए यह सूत्र है, ऐसा भाव है ॥ ३४॥



# [ २२ अन्तराधिकरण छ० ३५-३६ ]

विद्याभेदोऽथ विद्येक्यं स्यादुषस्तकहोलयोः। समानस्य द्विराम्नानाद्विद्याभेदः प्रतीयते॥१॥ सर्वान्तरत्वमुभगोरस्ति विद्येकता ततः। शंकाविशेषनुत्ये द्विः पाठस्तत्त्वमसीतिवत् ॥१॥

# [ अधिकरणसार ]

सन्देह—उषस्त और कहोल ब्राह्मणमें विद्याका भेद है या एक विद्या है।

पूर्वपक्ष—उस्य वस्तुके दो बार कथनसे विद्याभेद प्रतीत होता है।

सिद्धान्त—दोनों ब्राह्मणोंमें सर्वान्तरत्वके होनेसे एक विद्या है। शक्काविशेषकी
निकृत्तिके किए 'तत्त्वमारि' इत्यादि वाक्यके समान दो बार पाठ किया है, अतः पुनकृतिक नहीं है।

# अन्तरा भूतप्रामवत्स्वात्मनः ॥ ३५ ॥

पद्च्छेद्-अन्तरा, भूतप्रामवत्, स्वात्मनः।

पदार्थोक्ति—[पूर्वस्मात् सूत्राद् आमननादित्येकदेशस्यात्रानुवृत्तिविधेया, तथा-च 'यत्साक्षादपरोक्षाद् बद्धा' 'य आत्मा सर्वान्तरः' इति जाद्धाणद्वयेऽपि ] स्वात्मनः—स्वप्राज्ञस्य अन्तरामननात्—सर्वान्तरामननात् [ विद्येक्यं विज्ञेयम्, तत्र निदर्शनमाह ]—भूतप्रामवत्—यथा 'एको देवः' इत्यादिश्रत्यन्तरे सर्वेषु भूतमामेषु सर्वान्तरः एकैवात्माऽऽम्नायते तद्वदनयोरित्यर्थः।

भाषार्थ—इस स्त्रमें पूर्वस्त्रसे 'आमननात्' इसकी अनुवृत्ति करनी चाहिए, इसिलए 'यत्साक्षादपरोक्षाद् ब्रह्म' 'य आत्मा सर्वान्तरः' इन दोनों ब्राह्मणोंमें भी स्वात्माके सर्वान्तरत्वका कथन है, इससे एक ही उपासना है, ऐसा समझना चाहिए। उसमें दृष्टान्त कहते हैं—अत्रप्रामवत्—'एको देवः सर्वभूतेषु गूढः' इत्यादि खन्य श्रुतिमें सन्पूर्ण भूतसमृहमें सर्वान्तर एक ही आत्मा उक्त है, वैसे प्रकृतमें भी जानना चाहिए, ऐसा अर्थ है।

<sup>•</sup> मान यह है कि 'यत्साक्षादपरोक्षाव् नद्धा' 'य आत्मा सर्वान्तरः' इस प्रकार एक ही शाखामें जनस्त और कहोल नाह्यणमें पढ़ा गवा है। अपरोक्षात्, इसमें विभक्तिक व्यत्याससे 'अपरोक्ष' ऐसा अर्थ है। उन दोनों नाह्यणोंमें समानक्ष्यसे पठित वाक्यकी पुनक्तिके परिदारके लिए विधाका सेद मानना चाहिए।

'यत्साक्षादपरोक्षाद्वमा' 'य आत्मा सर्वान्तरः' (च० ३।४।१-३।५।१) इत्येवं द्विरुषस्तकहोलप्रश्नयोनैंरन्तर्येण वाजसनेयिनः समामनन्ति । तत्र संशयः—विद्येकत्वं वा स्याद्विद्यानानात्वं वेति । विद्यानानात्वमिति तावत् प्राप्तम्; अभ्याससामर्थ्यात् । अन्यथा द्यन्यूनानतिरिक्तार्थे द्विराम्नानमनर्थ-कमेव स्यात् । तस्मात् यथाऽभ्यासात् कमेभेद एवमभ्यासात् विद्याभेद इति । भाष्यका अनुवाद

'यत्साक्षाद्परोक्षाद् ब्रह्म०' (जो साक्षात् अपरोक्ष ब्रह्म है, जो प्रत्यगात्मा और सबका आभ्यन्तर है) इस प्रकार दो बार उपरत और कहोळके प्रभों में नैरन्तर्यसे वाजसनेथी अवण कराते हैं। यहांपर संशय होता है कि विद्या एक है या अनेक ?

पूर्वपक्षी — विद्याएँ अनेक हैं, ऐसा प्राप्त होता है, किससे अभ्यास — पुनक्तिके सामर्थ्यसे, क्योंकि यदि ऐसा न हो, तो न्यूनतासे और आधिक्यसे रहित अर्थ छे विषयमें हो बार कथन निरर्थक हो जायगा। इसिलिए जैसे 'यजति' पदके अभ्याससे कर्मभेद होता है, वैसे ही अभ्याससे विद्याका भेद सिद्ध होता है।

#### रलप्रभा

अन्तरा भूतग्रामवत्स्वातमन इति । घटादिकं चिद्विषयत्वेनाऽपरोक्षम् , ब्रह्म
तु साक्षादिवषयत्वेनापरोक्षम् इति, प्रथमार्थे पश्चमी । अत्र श्रुतावात्मधर्मोऽपरोक्षत्वं
ब्रह्मण्युक्तम् , ब्रह्मवर्मः सर्वान्तरत्वमात्मन्युक्तम् , तेन तयोरैक्यं दृढीकृतं मन्तव्यम् ।
रत्नप्रभाका अनुवाद

"अन्तरा भूतप्रामवत् स्वात्मनः" इति । घट आदि चिद्विषय होनेसे अपरोक्ष हैं । ब्रह्म तो साक्षात् अविषय होनेसे अपरोक्ष है । 'अपरोक्षात्' यहाँपर पंचमी प्रथमांके अर्थमें है—इस श्रुतिमें आत्माका अपरोक्षत्व धर्म ब्रह्ममें कहा गया है और ब्रह्मका सर्वान्तरत्व धर्म आत्मामें—जीवमें कहा गया है, इससे आत्मा और ब्रह्म—इन दोनोंका ऐक्य दद किया गया समझना चाहिए।

इस प्रकार पूर्वपक्ष प्राप्त होनेपर सिद्धान्ती कहते हैं कि दोनों ब्राह्मणोंमें सर्थान्तरत्वका प्रतिपादन होता है, और यह एक ही वस्तुमें उपपन्न हो सकता है। दो वस्तुओंमें एकका विह्मांव अवस्थम्भावी है, इससे वेचक्प सर्वान्तरके एक होनेके कारण विद्याका भेद नहीं है। पुनक्ति भी नहीं है, क्योंकि जैसे अन्य झाखामें झहाविशेषकी निवृत्तिके लिए 'तस्त्रमित' इस बाक्यका नौ बार उपन्यास किया गया है, वैसे यहाँ भी उपपन्न हो सकता है। उवस्तबाद्धाणसे देहमें आत्मत्वकी शक्त निवृत्त होती है, और कहोलबाद्धाणसे देहादिस व्यतिरिक्त वस्तुमें ब्रद्धालका बापादन होता है, क्योंकि नाक्यके शेपमें उस प्रकार कास होता है। इससे एक ही विद्या है, ऐसा जानना चाहिए।

#### गाच्य

एवं प्राप्ते प्रत्याह—अन्तराऽऽम्नानाविशेषात् स्वारमनो विद्यैकत्वमिति ।
सर्वान्तरो हि स्वात्मोभयत्राप्यविशिष्टः पृच्छ्यते च प्रत्युच्यते च । नहि
द्वावात्मानावेकस्मिन् देहे सर्वान्तरौ सम्भवतः, तदा ह्येकस्याञ्चसं सर्वान्तरत्वमवकल्प्येत, एकस्य तु भूतग्रामवन्नैव सर्वान्तरत्वं स्यात् । यथा च
पश्चभूतसम्हे देहे पृथिव्या आपोऽन्तरा अद्भन्यस्तेजोऽन्तरमिति सत्यप्यापेक्षिकेऽन्तरत्वे नैव मुख्यं सर्वान्तरत्वं भवति तथेहापीत्यर्थः । अथवा भूतग्रामवदिति श्रुत्यन्तरं निदर्शयति, यथा—'एको देवः सर्वभूतेषु गृहः
भाष्यका अनुवाद

सिद्धान्ती—ऐसा प्राप्त होनेपर निराकरण करते हैं आत्मा आन्तर है, यह दोनों श्रुतियोंमें समानरूपसे कहा गया है, इससे विद्याकी एकता समानरूपसे कात होती है, क्योंकि सब अध्यन्तर स्वात्माके विषयमें होनों स्थलोंपर समानरूपसे प्रश्न और उत्तर है। एक देहमें सर्वान्तर हो आस्माओंका रहना संभव नहीं है। एक शरीरमें हो सर्वान्तर हैं, ऐसा यदि कहा जाय, तो एक वास्तविक सर्वान्तर छपपन्न होगा, दूसरा तो भूतसमूहके समान किसी समय सर्वान्तर नहीं होगा। जैसे पंचभूतोंके समूह देहमें पृथिवीसे जल अध्यन्तर है, जलसे तेज अन्तर है, इस प्रकार यद्यपि अपेक्षासे अन्तरत्व है, तो भी उनमें मुख्य सर्वान्तरस्व नहीं है, वैसे ही यहां भी समझना चाहिए, ऐसा अर्थ है। अथवा 'भूतसमूहके समान' इस प्रकार अन्य श्रुतिका निदर्शन करते हैं। जैसे 'एको देव: सर्वभूतेषु गूढ़:०' (अद्वितीय, धोतनस्वभाव, सब प्राणियोंमें गूढ़,

### रत्नप्रभा

'तं मे व्याचक्षत्र' ( कु० ३।४।१ ) इत्युषस्तप्रश्ने याज्ञवरूत्रयेन प्राणादिपेरको स्टब्यादिसाक्षी प्रतिपादितः । तथेव 'यदेव साक्षादपरोक्षाद् ब्रक्ष य आत्मा सर्वान्तरस्तन्मे व्याचक्ष्व' ( कु० ३।४।२ ) इति कहोलप्रश्नेऽशनायाद्यतीतः प्रतिपादितः । तत्र ब्राह्मणद्वयेऽपि प्रश्नाद्यभ्यासात् सर्वान्तरत्वप्रत्यभिज्ञानात् च संशये

## रत्नप्रभाका अनुवाद

'तन्मे व्याचक्त्व' इस उषस्तके प्रश्नके उत्तरमें याज्ञवल्क्यने प्राण आदिका प्रेरक और दृष्टि आदिका साक्षी आत्मा है, ऐसा प्रतिपादन किया है। उसी प्रकार 'यदेव साक्षादपरोक्षाद् ब्रह्म' इस कहोलके प्रदनके उत्तरमें ब्रह्म अधानाया—बुभुक्षा आदिसे रहित है, ऐसा प्रतिपादन किया है। उन दोनों ब्राह्मणोंमें प्रदन आदिके अभ्याससे और सर्वान्तरत्वके प्रतिपादनसे विद्या एक है या भिष्ठ है, ऐसा संदाय होनेपर पूर्व अधिकरणमें तो यन्त्रोमें वेद्यके एक होनेसे विद्याका

### गाम्य

सर्वन्यापी सर्वभृतान्तरात्मा' (श्वे॰ ६।११) इत्यस्मिन् मन्त्रे समस्तेषु भूत-प्रामेष्वेक एव सर्वान्तर आत्माऽऽम्नायते, एवमनयोरिप ब्राह्मणयोरित्यर्थः। तस्माद्वेद्यैक्याद्विद्यैकत्वमिति॥ ३५॥

### भाष्यका अनुवाद

सर्वव्यापी, सब भूतोंका अन्तरातमा—स्वरूपभूत है ) इस मन्त्रमें समस्त प्राणि-समूहमें एक ही सर्वान्तर आत्माका कथन है, इसी प्रकार इन दोनों ब्राह्मणोंमें भी कहा गया है, ऐसा अर्थ है। इससे एक दोनों ब्राह्मणोंमें दो आत्माओंका सर्वान्तरत्व न होनेसे वेदाके एक होनेसे विद्याका एकत्व हैं ॥ ३५॥

### रलप्रभा

मन्त्रयोर्वेश्वेक्यादस्तु विशेक्यम्, इह तु ब्राह्मणयोर्वेश्वेक्येऽपि अभ्यासात् विद्याभेदः 'यजत्यभ्यासात् प्रयाजभेदवद्' इति प्रत्युदाहरणेन पूर्वपक्षः । तत्र मिथो धर्मानुप-संहारः फल्म्, सिद्धान्ते तूपसंहार इति विवेकः । द्वयोः सर्वान्तरत्वानुपपत्त्या तावद् ब्राह्मणयोरेकवस्तुपरत्वं सिद्धम् । तथा च वेश्वेक्यात् निर्गुणविशेक्ये न विवादः ॥ ३५ ॥

## रत्नप्रभाका अनुवाद

ऐक्य भले ही हो परन्तु यहाँ ब्राह्मणोंमें तो वेद्यके एक होनेपर भी अभ्यास होनेसे जैसे यजितके अभ्याससे प्रयाजका भेद है, वैसे ही विद्याका भेद है, इस प्रकार प्रत्युदाहरण से पूर्वपक्ष है। पूर्वपक्षमें परस्पर धर्मोका अनुपसंहार फल है तथा सिद्धान्तमें तो इन धर्मोका उपसंहार फल है, ऐसा पूर्वपक्ष और सिद्धान्तमें अन्तर है। दो वस्तुओं का सर्वान्तर होना उपपन्न न होनेसे दोनों ब्राह्मण एक वस्तुका प्रतिपादन करते हैं, यह सिद्ध हुआ। इससे वेद्यके एक होनेसे निर्मुणविद्याके एकलमें कोई विवाद नहीं है। ३५॥

## अन्यथा भेदानुपपत्तिरिति चेन्नोपदेशान्तरवत् ॥ ३६ ॥

पदच्छेद — अन्यथा, मेदानुपपत्तिः, इति, चेत्, न, उपदेशान्तरवत् ।
पदार्थोक्ति — अन्यथा — विद्याया भेदानङ्गीकारे भेदानुपपत्तिः — भेदस्य —
आम्नान मेदस्याभ्यासस्य अनुपपत्तिः — उपपत्त्यभावः [प्रयोजनाभावात् ] इति चेन्न —
उक्तपकारेण कश्चिदाशक्रेत, तदा तन्न चारु [यतः ] उपदेशान्तरवत् — छान्दोग्ये
तत्त्वमसीस्युपदेशे नवक्रत्वोऽभ्यस्यमानेऽपि न विद्याभेदो न वानुपपत्तिस्तद्वत्
[पक्रतेऽपि न विद्याभेदो न वोक्तानुपपत्तिस्त्यर्थः ।]

आषार्थ — विद्याका यदि मेद न माना जाय, तो आम्रानरूप अभ्यासकी उपपत्ति नहीं होगी, इस प्रकार कोई शङ्का करे, तो वह ठीक नहीं है, क्योंकि जैसे छान्दोग्यमें 'तत्त्वमसि' इस वाक्यका नौ बार अभ्यास करनेपर भी विद्याका मेद और अनुपपत्ति नहीं है, वैसे ही प्रकृतमें भी विद्याका भेद और उक्त अनुपपत्ति नहीं है, ऐसा जानना चाहिए।

#### भाष्य

अथ यदुक्तमनभ्युपगम्यमाने विद्याभेद आम्नानभेदानुपपित्तिरिति तत्-परिहर्तव्यम् । अत्रोव्यते—नायं दोषः । उपदेशान्तरवदुपपत्तेः । यथा ताण्डि-नामुपनिषदि षष्ठे प्रपाठके—'स आत्मा तत्त्वमसि श्वेतकेतो' (छा०६।८।७) इति नवकृत्वोऽप्युपदेशे न विद्याभेदो भवति, एविमहापि भविष्यति । कथं च नवकृत्वोऽप्युपदेशे विद्याभेदो न भवति, उपक्रमोपसंहाराभ्यामेकार्थताव-गमात् । 'भूय एव मा भगवान् विज्ञापयतु' (छा० ६।५।४) इति चैकस्यै-वार्थस्य पुनः पुनः प्रतिपिपाद्यिषितव्यत्वेनोपक्षेपात् आशक्कान्तरिनरा-भाष्यका अनुवाद

विद्याका भेद न मानें, तो आम्नानका भेद अनुपपन्न होता है, ऐसा जो कहा गया है, एसका परिहार करना चाहिए। इसपर कहते हैं—यह दोष नहीं है, क्यों कि अन्य उपदेशके समान उसकी उपपत्ति होती है। जैसे ताण्डियों के उपनिषद्- के छठे प्रपाठकमें 'स आत्मा तत्त्वमासे खेतकेतो' (वह आत्मा है और हे खेतकेतु! बहु तहीं) इस प्रकार नी बार उपदेश किये जानेपर भी विद्याका भेद नहीं होता है,

वैसे यहां भी होगा। परन्तु नौ बार एपदेश किये जानेपर विद्याका भेद क्यों नहीं होता ? इससे नहीं होता है कि एपकम और उपसंहारसे एक अर्थ कात होता है। 'भूय एव मा भगवान्०' (भगवान् आप मुझसे फिर कहें) इस प्रकार

एक ही अर्थका पुनः पुनः प्रतिपादन करनेकी इच्छासे निर्देश किया गया है और अन्य आशंकाके निराकरणसे बार-बार उपदेश उपपन्न है, अतः

### रसम्बा

अन्यथा । ननु विधैक्याझीकारे अभ्यासानुपपितिति चेत्, उच्यते, स एवाभ्यासः कर्मभेदकः, यो निरर्थकः, इह तूषस्तिब्राह्मणोक्तात्मन एव रत्नप्रभाका अनुवाद

"अन्यथा०" इत्यादि । विद्याके ऐक्यका स्वीकार होनेपर अभ्यासकी अनुपपिस होगी, यदि ऐसी कोई शंका करे, तो उसपर कहते हैं—जो अभ्यास निर्थक होता है, वही कर्मका

करणेन चासकृदुपदेशोपपत्तेः, एवमिहापि प्रश्नरूपामेदात्। 'अतोऽन्यदार्तम्' ( बृ० ३।४।२–३।५।२ ) इति च परिसमाप्त्यविशेषादुपक्रमोपसंहारौ ताव-देकार्थविषयौ दृश्येते । 'यदेव साक्षादपरोक्षाद् ब्रह्म' ( बृ० ३।५।१ ) इति द्वितीयेऽपि प्रश्ने एवकारं प्रयुजानः पूर्वप्रश्नगतमेवार्थमुत्तरत्रानुकृष्यमाणं दर्शयति । पूर्विस्थ ब्राह्मणे कार्यकरणव्यतिरिक्तस्यात्मनः सद्भावः कथ्यते । उत्तरिमस्तु तस्यवाशनायादिसंसारधर्मातीतत्वं कथ्यते इत्येकार्थतोपपत्तिः । तस्मादेका विद्येति ।। ३६ ।।

## भाष्यका अनुवाद

विद्याभेद नहीं होता, इसी प्रकार यहां भी प्रश्रह्म के भेद होने से विद्याका भेद नहीं है, 'अतोऽन्यदार्तम् ं' (इस आत्मासे अन्य विनाशी है ) ऐसी परिसमाप्ति भी एक हम होने से उपक्रम और उपसंहार एकार्थक ही हैं, ऐसा प्रतीत होता है । 'यदेव साक्षादप ं' (जो ही साक्षात् अपरोक्ष ब्रह्म ) ऐसे दूसरे प्रश्नमें एवकारका प्रयोग करने वाले ऋषि पूर्व प्रश्नके अर्थका ही उत्तर प्रश्नमें अनुकर्षण है, ऐसा बतलाते हैं। पूर्व ब्राह्मणमें कार्यकरणसे ज्यतिरिक्त आत्माका अस्तित्व कहा है और उत्तर ब्राह्मणमें तो वह अश्वनाया आदि संसारधर्मसे अतीत है, ऐसा कहा गया है, इस प्रकार एकार्थता उपपन्न होती है। इससे एक विद्या है, यह सिद्ध हुआ। । ३६।।

### रसप्रभा

अशनायाद्ययरूपविशेषकथनार्थत्वाद् अभ्यासोऽन्यथासिद्धः, न विद्याभेदक इति समुदायार्थः ॥ ३६ ॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

भेद बतलाता है, यहां तो उपस्ति ब्राह्मणमें कहा गया आत्मा ही अशानाया आदिसे प्रतीत है, यह विशेष कहना अभ्यासका प्रयोजन है अतः अभ्यास अन्यथा सिद्ध है, विद्याका भेदक नहीं है, ऐसा समुदायका अर्थ है ॥ ३६ ॥



## [ २३ व्यतिहाराधिकरण स् ० ३७ ]

व्यतिहारे स्वात्मरव्योरेकथा थीरुत द्विथा । वस्त्वेक्यादेकथेक्यस्य दाढ्याय व्यतिहारथीः ॥ १ ॥ ऐक्येपि व्यतिहारोक्त्या धीर्द्वेथेशस्य जीवता । युक्तोपास्त्यै वाचिनकी मूर्तिवहार्द्धमार्थिकम् \* ॥ २ ॥

## [ अधिकरणसार ]

खन्देह-स्वदेह और रविमण्डलके अन्योऽन्य व्यतिहारमें एक प्रकारकी बुद्धि-

पूर्वपक्ष-एक वस्त होनेसे एक प्रकारकी ही बुद्धि करनी चाहिए, व्यतिहार पाठ तो एक वस्तुकी हदताके लिए है,

सिद्धान्त — ऐक्य होनेपर भी व्यतिहारकी उक्तिसे दो प्रकारकी बुद्धि-उपासना समझनी चाहिए, और ईश्वमें जीवत्वका प्रतिपादन उपासनाके लिए युक्त है। और बाचनिकी मूर्तिके समान हदता तो आर्थिक हो सकती है।

• भाव यह है कि पेतरेकमं छुना जाता है 'तथोऽहं सोऽसी, योऽसी सोऽहम्' हत्यादि । इस मन्त्रका वर्ष यह है—जो यह देह-इन्द्रियका साझी जीवाहमा है वही आदित्यमण्डलके अन्दर रहनेवाला परमात्मा है और जो मण्डलके अन्दर रहनेवाला है वह हम लोगोंके देहादिमं रहनेवाला है। उसमें अपने शरीरका और रविमण्डलका अन्योऽन्य व्यतिहार छुना जाता है, तो भी जीवनहोक्यकप वस्तुके एक होनेसे एक प्रकारकी ही उपासना करनी चाहिए। व्यतिहार पाठका मयोजन—वस्तुकी दहता है, जतः वह पाठ व्यक्षं भी नहीं है।

इस प्रकार पूर्वपक्ष प्राप्त बोनेपर सिकान्ती कहते हैं—यह प्रकरण तस्त्रके नौधके किए नहीं है, जिसे एकत्यकी प्रतिपत्ति हुउताके किए अपेक्षित हो किन्तु सगुण उपासना परक है, और उपासना बचनके—श्रुतिके अनुसार करनी चाहिए, इसिक्ष्य व्यविद्यारके सामर्थ्यसे दो प्रकारकी छपासना करनी चाहिए। परन्तु ऐसा होनेपर—जीवका प्रकाक साम ऐक्य है, ऐसा कहकर प्रकाका जीवके साथ ऐक्य बोधन किया जाय, तो प्रकाम निकृष्टता सिक्ष होगी है इस प्रकार यदि कोई श्रृष्ट्रा करे तो वह युक्त नहीं है, क्योंकि उपासकके मनकी स्थिरताके किए देहाविरदित प्रकाका भी चतुर्भुज, अष्टभुज आदि सूर्तिक्ष्यसे उपदेश किया जाता है और वह व्यवं नहीं है, ठीक वैसे ही प्रकृतमें होनेसे श्रुतिके वळसे विद इसमें जीवत्व की उपासना मानी जाय तो तुम्हारा की नसा जुकसान है है उपासनाके लिए अनुक्रीयमान स्थितहारमें यदि अर्थाए जीवम्बा की एकत्वप्रतिपत्ति हुद हो जाय, तो हम और अधिक कृतकृत्य होये। इसिक्ष स्थितहारसे दिनिय उपासना है, एकविय नहीं है।

# ब्यतिहारो विशिषन्ति हीतरवत् ॥ ३७ ॥

पदच्छेद-व्यतिहारः, विशिषन्ति, हि, इतरवत् ।

पदार्थोक्ति ज्यतिहारः—'तद्योऽहम्' इत्याद्युक्तः [ अत्रोपासनार्धमुप-दिश्यते ] इतरवत्—यथा इतरे सर्वात्मत्वादय उपासनार्थमुच्यन्ते तद्वत् । हि—यतः [ तथाऽऽग्नातारः 'त्वमहमस्यहम्' इत्यादिना ] विशिषन्ति— भतिपादयन्ति ।

भाषार्थ — 'तद्योऽहम्' इत्यादिसे उक्त व्यतिहार यहाँ उपासनाके लिए उक्त हैं, जैसे अन्य सर्वातमत्व आदि उपासनाके लिए उक्त हैं, वैसे प्रकृतमें जानना चाहिए, इसीलिए उस प्रकार समाम्नान करनेवाले 'त्वमहमस्यहम्' इत्यादिसे प्रतिपादन करते हैं।

### भाष्य

यथा—'तद्योऽहं सोऽसी योऽसी सोऽहम्' इत्यादित्यपुरुषं प्रकृत्यैतरेयिणः समामनन्ति, तथा जाबालाः 'त्वं वा अहमस्मि भगवो देवतेऽहं
वै त्वमसि' इति । तत्र संशयः—िकिमिह व्यतिहारेणोभयरूपा मितिः
कर्तव्या उत एकरूपैवेति । एकरूपैवेति तावदाह । नहात्रात्मन ईश्वरेणैकत्वं
भाष्यका अनुवाद

जैसे 'तद्योऽहं सोऽसी॰' (जो मैं हूँ, वही आदित्यमण्डलस्थ पुरुष है, और जो वह है, यह में हूँ) इस प्रकार आदित्यपुरुषको प्रस्तुत करके ऐतरेयशाखावाले कहते हैं, वैसे जाबाल कहते हैं—'त्वं वा अहमिस्म॰' (हे देवते ! तू ही मैं हूँ और में ही तू है) यहांपर—संशय होता है कि क्या यहांपर परस्पर विशेषणविशेष्यभावसे डभयरूप मित करनी चाहिए या एकरूप ?

### रत्नप्रभा

व्यतिहार इति । जीवेशयोः मिथो विशेषणविशेष्यभावः व्यतिहारः, तस्य श्रुतत्वात्, 'उत्कृष्टदृष्टिर्निकृष्टे कृता फलवती' इति न्यायात् च संशये जीवे ईश्वर-त्वमितरेव कार्या, उक्तन्यायात्; व्यतिहारश्रुतिस्तु तस्या एव दृढीकरणार्थत्वेन

### रत्नप्रभाका अनुवाद

"व्यतिहारो ॰" इत्यादि । जीव और ईरवर इन दोनोंका परस्पर विशेषणविशेष्यभाव व्यतिहार है, इस व्यतिहारके श्रुतिप्रतिपादित होनेसे और 'निकृष्टमें की गई उत्कृष्टदृष्टि फलवती होती है' इस न्यायसे संशय होनेपर उक्त न्यायसे जीवमें ईरवरबुद्धि ही करनी चाहिए,

मुक्त्वाऽन्यत्किचिचिन्तयितव्यमस्ति । यदि चैवं चिन्तयितव्यो विशेषः परिकल्प्येत, संसारिणश्रेश्वरात्मत्वमीश्वरस्य संसार्योत्मत्वमिति । तत्र संसारि- णस्तावदीश्वरात्मत्वे उत्कर्षो भवेदीश्वरस्य तु संसार्यात्मत्वे निकर्षः कृतः स्यात्, तस्मादैकरूप्यमेव मतेः । व्यतिहाराम्नायस्त्वेकत्वदृढीकारार्थे इति ।

एवं प्राप्ते प्रत्याह—व्यतिहारोऽयमाध्यानायाऽऽम्नायते । इतरवत्— यथेतरे गुणाः सर्वात्मत्वप्रभृतय आध्यानायाऽऽम्नायन्ते तद्वत् । तथा हि विशिंगन्ति समाम्नातार उभयोच्चारणेन 'त्वमहमस्म्यहं च त्वमसि' इति । तच्चोभयरूपायां मतौ कर्तव्यायामर्थवद्भवति, अन्यथा हीदं विशेषेणोभया-भाष्यका अनुवाद

पूर्वपश्ची—एकरूप ही मित करनी चाहिए, क्यों कि इस व्यतिहारमें आत्माका ईश्वर के साथ एक त्व के सिवाय अन्य कुछ भी चिन्तन करने योग्य नहीं है। यदि जीवकी ईश्वर रूपता और ईश्वर की जीवरूपता, इस प्रकार चिन्तनीय विशेषकी करूपना की जाय, तो संसारी जीवको ईश्वर रूप मानने में जीवका एक के होगा और ईश्वर को जीवरूप मानने में ईश्वर का अपकर्ष होगा, इस लिए मतिकी एक रूपता ही है। 'तू ही मैं और मैं ही तू' यह व्यतिहार श्रुति तो एक त्वको हक करने के लिए है।

सिद्धान्ती—ऐसा प्राप्त होनेपर निराकरण करते हैं—यह व्यतिहार आध्यानके लिए कहा जाता है, अन्यके समान—जैसे सर्वात्मत्व आदि अन्य गुण आध्यानके लिए श्रुतिमें कहे गये हैं, वैसे ही यह व्यतिहार भी कहा जाता है, क्योंकि श्रुति कहनेवाले 'त्वमहमस्म्यहं च त्वमसि' इस प्रकार सभयका निर्देश करके उन्हें इस प्रकार विशिष्ट करते हैं, और वह उभयक्षपसे मित करनेपर ही सार्यक होता है, नहीं तो इस विशेषसे उभयश्रुति अनर्थक हो जायगी, क्योंकि एकके

### रत्नप्रभा

अभ्यासवदन्यथासिद्धा इति दृष्टान्तेन पूर्वपक्षः । तत्र लाघवं फलम् , सिद्धान्ते तु श्रुत्यर्थवत्त्वमिति विवेकः । एकेनैव 'त्वमहमस्मि' इत्युचारणेनैकत्वमतेः कृतत्वाद्

### रत्नप्रभाका अनुवाद

न्यतिहारश्रुति तो इसी बुद्धिको हड़करनेके लिए पिछले अधिकरणमें उक्त अभ्यासके समान अन्यथासिद्ध है, ऐसा दृष्टान्तसंगतिसे पूर्वपक्ष है। पूर्वपक्षमें लाघव फल है और सिद्धान्तमें तो श्रुति सार्थक होती है यह फल है, ऐसा पूर्वपक्ष और सिद्धान्तका विवेक है। यदि 'त्वमहस्मि, (तू मैं हूँ) इस एक ही उच्चारणसे एकत्वबुद्धि हो, तो 'अहं त्वमसि' यह न्यर्थ अधि ० २३ सू ० ३७। शाङ्करभाष्य-रत्नप्रभा-भाषानुवादसाहत

### २०३९

### भाष्य

म्नानमनर्थकं स्यात्, एकेनेव कृतत्वात् । ननु उभयाम्नानस्याऽर्थविशेषे परिकल्प्यमाने देवतायाः संसार्यात्मत्वापत्तेर्निकर्षः प्रसज्येतेत्युक्तम् । नैष दोषः । ऐकात्म्यस्यवाऽनेन प्रकारेणाऽनुचिन्त्यमानत्वात् । नन्वेवं सित स एवकत्वदृष्टीकार आपद्येत । न वयमेकत्वदृष्टीकारं वार्यामः । किं तिहैं १ व्यतिहारेणेह दिरूपा मितः कर्तव्या वचनप्रामाण्याभकरूपेत्येतावदुपपाद-यामः । फलतस्त्वेकत्वमपि दृष्टीभवति । यथाऽऽध्यानार्थेऽपि सत्यकाम-

आक्नान—हवारण से ही एक हप मित सिद्ध हो जायगी। परम्तु उभयश्रु तिमें यदि अर्थिव शेषकी करपना की जाय, तो देवताकी संासारिक स्वरूपता प्राप्त होने से इसका अपकर्ष हो जायगा, ऐसा हमने (पूर्वपक्षीने) कहा है। नहीं, यह दोष नहीं है, क्यों कि एक स्वरूपताका ही इस प्रकार से अनुचिन्तन है। परम्तु ऐसा होने से उसी एक त्वका हद होना प्रसक्त होगा। हम एक स्वकी हद ताका निवारण नहीं करते। तब क्या करते हैं श्री यहां पर—इस उदाहरण में व्यतिहार से ही वचनके प्रामाण्य से दि हप मित करनी चाहिए, एक रूप मित नहीं करनी चाहिए, इसीका हम उपपादन करते हैं, और फल से तो एक त्व भी हद होता है। जैसे सत्यकामत्व आदि गुणों का उपदेश यद्यपि ज्यान के लिए है, तो भी ईश्वर

### रसमभा

'अहं त्वमित' इति वृथा स्यादित्यर्थः । उक्तदोषं स्मारयति — निनवित । सन्दिग्वेऽर्थे न्यायः सावकाशः, इह तु श्रुतत्वादन्योन्यात्मत्वं ध्येयम् । ब्रह्मणि मनोमयत्वादिवत् जीवात्मत्वस्य ध्यानार्थम् आरोपेऽपि निकर्षप्रसक्त्व्यभावादिति परिहरति —
निष दोष इति । ब्रह्मणि निकर्षे हित्वा जीवतादात्म्यध्याने मदुक्तमेव आगतिमिति
शक्तते — नन्वेविमिति । मतेर्द्विरूपत्वं त्वदनुक्तमस्माभिरुच्यते, ध्यानपरं वाक्य-

### रत्नप्रभाका अनुवाद

होगा, ऐसा अर्थ है। उक्त अर्थका स्मरण कराते हैं—"ननु" इत्यादिसे। सन्दिग्ध अर्थमें यह न्याय सावकाश है, यहां तो श्रुति कहती है, इसलिए अन्योऽन्यात्मताका ध्यान करना चाहिए। ब्रह्ममें मनोमयत्व आदिके समान जीवात्माका 'ध्यानके लिए' आरोप होनेपर अपकर्ष नहीं होता, इस प्रकार परिहार करते हैं—"नैष दोषः" इत्यादिसे। परन्तु ब्रह्ममें अपकर्षका त्याग करके जीवके तादातम्यके ध्यानमें मेरा कहा हुआ ही प्राप्त होता है, इस प्रकार शंका करते हैं—"मन्वेवम्" इत्यादिसे। उभयक्ष्य विचार है, यह जो तुमने (पूर्वपक्षीने) नहीं कहा था, वह इस कहते हैं। यह वाक्य ध्यानपर है; एकत्व तो अन्य प्रमाणके साथ

### मसाध्य

#### भाष्य

त्वादिगुणोपदेशे तद्गुण ईश्वरः प्रसिद्ध्यति तद्वत् । तस्मादयमाध्यातच्यो व्यतिहारः समाने च विषये उपसंहर्तव्यो भवतीति ॥ ३७॥

## भाष्यकां अनुवाद

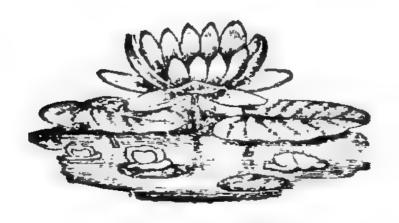
बन गुणोंवाका सिख होता है, वैसे यहांपर भी समझना चाहिए। इसिक्टिए यह व्यतिहार ध्यान करने योग्य है और समान विषयमें चपसंहार करने योग्य है, ऐसा सिक्क हुआ।।३७॥

### रसप्रभा

मिदम् , एकत्वं तु मानान्तराविरोधात् सिध्यतीति समाधत्ते – न वयमिति । अहं-महोपास्तिषु अयं व्यतिहार उपसंहर्तव्य इत्याह – तस्मादिति ॥ ३७॥

## रत्नप्रभाका अनुवाद

विरोध न होनेसे सिद्ध होता है, ऐसा समाधान करते हैं—"न वयम्" इत्यादिसे । आहंप्रहो-पास्तिमें इस व्यतिहारका उपसंहार करना चाहिए, ऐसा कहते हैं—"तस्मात्" इत्यादिसे ॥३०॥



अधि ० २४ स्० ३८) शाङ्करभाष्य-ररनप्रमा-मापानुवादसाहत

२०४१

## [ २४ सत्याद्यधिकरण स्र॰ ३८ ]

दे सत्यविद्ये एका वा यक्षरच्यादिवाक्ययोः । फलभेदादुभे लोकजयात् पापहतेः पृथक् ॥ १ ॥ प्रकृताकर्षणादेका पापघातोऽङ्गधीफलम् । अर्थवादोऽथवा मुख्यो युक्तोऽधिकृतिकल्पकः ॥ २ ॥

## [ अधिकरणसार ]

सन्देह--यक्षवाक्य और रिव आदि वाक्यके दो विद्याएँ प्रतीत होती हैं अथवा एक विद्या प्रतीत होती है !

पूर्वपंक्ष—लोकजय और पापनाशरूप प्रलंके भिन्न होनेसे उक्त दो वाक्योंसे दो विद्याएँ जाननी चाहिएँ।

सिद्धान्त — एक ही विद्या है, क्यों कि प्रकृतका ही आकर्षण करके रविरूपका वर्णन है और पापघात तो उपासनाका फल होनेसे अर्थवादमात्र है। अथवा अधिकारी-का कर्लक होनेसे मुख्य उपासनावाधि है।

\* भाव यह है कि बहदारण्यकों सुना जाता है 'स यो हैतन्महचक्षं प्रथमजं वेद सत्यं अद्यां हतादे। यक्षम्—पूज्यम्, प्रथमजम्—हिरण्यगर्भरूपसे प्रथम जत्पन्न। इस वाक्यसे सत्यविद्याका प्रतिपादन करके अनन्तर यह प्रतिपादन किया जाता है—'तद्यस्तत्यम्, असौ स आदित्यो य एष' हत्यादि। तद—उसमें। अब यहां पूर्वपक्षी कहता है कि उक्त दो वाक्योंसे दो विद्याओंकी प्रतिपत्ति होती है, किससे ! फलका भेद होनेसे वक्षवाक्यमें लोकजयरूप फल कहा गया है, और रविवाक्यमें 'हन्ति पाप्मानम्' हत्यादिसे पापनाशरूप अन्य फल कहा गया है। इससे अगत्या विद्याका भेद है, ऐसा मानना ही होगा।

इस प्रकार पूर्वपक्ष प्राप्त होनेपर सिकान्ती कहते हैं—यह सत्यविद्या एक ही है 'तद्यत्तत्सत्यम्' इससे प्रकृत सत्यरूप महाका अनुवाद कर के 'असी स आदित्यः' इससे रिवरूपत्वका वर्णन किया है। यहाँ फलका भेद भी नहीं है। पापनाश उपासनाका फल है, अतः अववाद है, 'अक्रेषु फलभुति-र्यवादः (अक्रोंम—साधनों में जहाँ फलभुति होती है, वहाँ अर्थवाद समझना चाहिए) इस न्यायसे वह अविवक्षित है। अथवा इस उपासनाम अधिकारीका अवण नहीं है, इसलिए अयमाण फलके ही 'कामोपदन्धका' (इच्छाविदयत्वका) अध्याहार करके अधिकारीकी फल्पना करके 'पापधातलोक-जयकाम उपासीत' (पापनाशकी और लोकविजयकी इच्छा करनेवाला उपासना करे) इस प्रकार कह सकनेसे विशिष्ट फल ही विवक्षित है। इसलिये एक ही यह सत्यविद्या है, यह सिक्र हुआ।

## सैव हि सत्यादयः ॥ ३८ ॥

पदच्छेद-सा, एव, हि, सत्यादयः।

पदार्थोक्ति—[या इयमनन्तरिवधा] सा एव—सत्यविधैव, [कुतः ! हिशब्दो हेतौ, तथा च 'तद्यत् तत्सत्यम्' इत्यादिना प्रकृतस्यैव उपास्यस्य हिरण्य-गर्भस्याऽऽक्रषणात् हेतोः, नहि उपास्याभेदे विद्याया मेदो युक्ततरः, तस्माद्विधैक्यात् सर्वे ] सत्यादयः—सत्यप्रभृतयो गुणाः [ उपसंहर्त्वयाः इति भावः ]।

भाषार्थ — जो अनन्तरिवद्या है, वही — सत्यिवद्या ही है, किससे ? हि शब्द हेतुके अर्थमें है अतः 'तद्यत् तत्सत्यम्' इत्यादिसे प्रकृत उपास्य हिरण्यगर्भका ही आकर्षण होनेसे, उपास्यके एक होनेसे विद्याका मेद योग्य नहीं है, इस युक्तिसे विद्याका ऐक्य होनेपर सभी सत्य आदि गुणोंका उपसंहार करना चाहिए, ऐसा भाव है।

'स यो हैतत् महद्यक्षं प्रथमजं वेद सत्यं ब्रह्म' ( बृ० ५।४।१ ) इत्या-भाष्यका अनुवाद

'स यो हैतत् महद्यक्षं प्रथमजम्॰' (जो कोई अधिकारी इस महत्, पूज्य, प्रथम एत्पन हुए सथ्य ब्रह्मको इस प्रकार जानता है [वह छोकजय प्राप्त करता

### (सथसा

सैव हि सत्याद्यः । स यः कश्चिद्धिकारी महद् व्यापकं यक्षम्—पूज्यं भौतिकेषु प्रथमजमेतत् सच त्यचिति सत्यं ब्रह्म हिरण्यगर्भाख्यं वेद उपास्ते, तस्य लोकजयः फलमित्यर्थः । सत्यमिति नाम व्यक्षरं सतियमिति । तत्र प्रथमोत्तमे अक्षरे सत्यम्, मध्यस्थमक्षरमनृतमुभयतः सत्येन संपुटितत्वात् सत्यप्रायमेव भवतीति नामाक्षरोपासना सत्यविद्याङ्गत्वेनोक्ता । यत् तत् पूर्वप्रकृतं हृदयाख्यं तत् संप्रयुक्त-यक्षत्वादिगुणकम्, सोऽसौ आदित्यमण्डलेऽक्षिणि च पुरुषस्तस्याहरित्यहमिति च

### रत्नप्रभाका अनुवाद

"सैव हि सत्यादयः" इति। जो कोई अधिकारी महत् व्यापक यक्ष — पूज्य भौतिकों में प्रथम उत्पन्न हुए इस सत्य ब्रह्म, हिरण्यगर्भाख्यको जानता है — इसकी उपासना करता है, उसको लोक-जय फल होता है, ऐसा अर्थ है। 'सत्यम्' यह नाम तीन अक्षरका है उनमें प्रथम और अन्तिम अक्षर सत्य है, मध्य अक्षर अन्त है, वह दोनों ओरसे सत्यके साथ सम्पुटित होनेसे सत्य-प्राप्य ही होता है, ऐसी सत्यविद्याके अंगरूपसे नामाक्षरकी उपासना की गई है। जो वह पूर्वमें कहा गया हृदयाख्य ब्रह्म है और अब पूर्वोक्त यक्षत्व आदि गुणवाला ब्रह्म है, वह आदिख मण्डलमें अक्षिमें जो पुरुष है वह है। उसके 'अहः' और 'अहम्' ऐसे दो रहस्यनाम जाननेसे

दिना वाजसनेयके सत्यविद्यां सनामाक्षरोपासनां विधायाऽनन्तरमाम्नायते-'तद्यत्तत्सत्यमसौ स आदित्यो य एप एतस्मिन् मण्डले पुरुषो यश्चायं दक्षिणेऽक्षन् पुरुषः' ( चु॰ ५।५।२ ) इत्यादि । तत्र संशयः—किं द्वे एते सत्यविद्ये किं वैकैवेति। द्वे इति तावत् प्राप्तम्। भेदेन हि फलसंबन्धो भवति 'जयतीमाँ छोकान्' ( बृ० ५।४।१ ) इति पुरस्तात्, 'हन्ति पाप्मानं जहाति च य एवं वेद' ( बृ० ५।५।३।३ ) इत्युपरिष्टात् । प्रकृताकर्पणं तूपास्यैकत्वादिति ।

## भाष्यका अनुवाद

है ]) इलादिसे वाजसनेयकमें नामाक्षरकी उपासनाके साथ सलविद्याका विघान करके पीछे 'तद् यत्तत्वत्यमधी०' (अब जो वह सत्य है वह यह भादिता है, जो इस मण्डल में पुरुष है और जो इस दक्षिण आंख में पुरुष है) इतादि अति है। यहांपर संशय होता है कि क्या ये दो सत्यविद्याएँ हैं या एक ही है ?

पूर्वपक्षी—वे विद्याएँ दो। हैं, क्योंकि फलका संयोग भिन्न है, 'जयतीमाँ-होकान्' (वह इन होकोंको जीवता है) ऐसा पूर्वकी उपासनामें फल है और 'हन्ति पाष्मानं जहाति च' (वह पापका नाश करता है) ऐसा अन्तिम उपासनामें फल है। प्रकृतका आकर्षण तो उपास्यके एकत्वसे है।

नामद्वयज्ञानात् पापक्षयः फलमित्यर्थः। अत्र पूर्वोत्तरवाक्ययोः फलमेदश्रुतेः प्रकृताकर्षणाच संशयमाह—तत्रेति । पूर्वपक्षे गुणानां व्यवस्थयाऽनुष्ठानं सिद्धान्ते त्वनुष्ठानैक्यमिति फलम् । यथा जीवेशयोरन्योन्यात्मत्वप्रतिश्चतिमेदात् वैरूप्यमुक्तम्, तथाऽत्र फल्श्रुतिमेदात् विद्याभेद इति दृष्टान्तेन पूर्वपक्षयति—द्वे इति ।

## रत्नप्रभाका अनुवाद

पापक्षयरूप फल होता है, ऐसा अर्थ है। यहां पूर्ववाक्यमें और उत्तरवाक्यमें फल भिन्न है, ऐसी श्रुति होनेसे और पूर्ववाक्यमें जो प्रकृत है, उसका उत्तरवाक्यमें आकर्षण होनेसे संशय कहते हैं—"तत्र" इत्यादिसे । पूर्वपक्षमें गुणोंका व्यवस्थासे अनुष्ठान फल है और सिद्धान्तमें अनुष्ठानका ऐक्य फल है। जैसे पूर्व अधिकरणमें जीव और ईश्वरके अन्योन्यात्मत्व श्रुतिके भेदसे दिरूप मति कही गई है, वैसे ही यहां फल और श्रुतिके भेदसे विद्याका भेद है। पूर्वत्र श्रुतिके मेदसे द्विरूप सति करनी चाहिए, ऐसा कहा है, तो यहां भी फलके भेदसे द्विरूप उपासना होगी, ऐसा दृष्टान्तसंगतिसे पूर्वपक्ष करते हैं--''द्वे'' इत्यादिसे। विशेष्य जो ब्रह्म है केवल

एवं प्राप्ते बूमः—एकैवेयं सत्यविद्यति । कुतः १ 'तद्यत्तत्यम्' ( इ० ५।५।२ ) इति प्रकृताकर्षणात् । ननु विद्याभेदेऽपि प्रकृताकर्षणग्रुपास्यैकत्वादुपपद्यत इत्युक्तम् । नैतदेवम् । यत्र तु विस्पष्टात् कारणान्तराव्
विद्याभेदः प्रतीयते तत्रैतदेवं स्यात् । अत्र तूभयथा सम्भवे तद्यत्तत्सत्यिमिति
प्रकृताकर्पणात् पूर्वविद्यासम्बद्धमेव सत्यग्रुत्तरत्राऽऽकृष्यत इत्येकविद्यात्वभाष्यका अनुवाद

सिद्धान्ती—ऐसा प्राप्त होनेपर इस कहते हैं कि यह सत्यविद्या एक ही है। किससे ? इससे कि 'तद् यत्तत्सत्यम्' (वह जो पूर्वोक्त हृदयाख्य सत्य—ब्रह्म है) इस प्रकार प्रकृतका आकर्षण किया जाता है। परन्तु विद्याका भेर होनेपर भी प्रकृतका आकर्षण उपास्यके एक होनेसे उपपन्न होता है, ऐसा हमने कहा है, परन्तु यहांपर ऐसा नहीं है, जहांपर अन्य विस्पष्ट कारणसे विद्याका भेर प्रतीत होता है, वहांपर भक्ते ही प्रकृताकर्षण हो। यहां तो विद्याका भेर भीर और अभेर इन दोनों प्रकृतिकर्षण हो। यहां तो विद्याका भेर और अभेर इन दोनों प्रकृतिसे संभव होनेपर 'तद् यत्तत्स्यम्' ऐसा प्रकृतका आकर्षण होनेसे पूर्वविद्यासे सम्बद्ध सत्यका ही उत्तर

### रमप्रभा

विशेष्यब्रह्मभात्राकर्षणमयुक्तम्, तद्यत्तदिति सर्वनामिनः पूर्वोक्तगुणविशिष्टं ब्रह्म आकृष्यादित्याक्षिस्थानादिगुणविधानात्, तथा च वाक्यादेव विद्येक्यसिद्धि-रिति सिद्धान्तयित—एकेवेति । यथा दहरशाण्डिक्यविद्ययोर्ब्रह्मैक्यपत्यभिज्ञानमात्रम्, तथाऽत्र नेत्याह—नैतदिति । कारणान्तरं प्रकरणभेदादिकम् । एवं विद्याभेदेऽपि एतदुपास्यैक्यज्ञानं स्यात्, अत्र तूभयथा सम्भवे विद्येक्यनानात्व-संशये सत्यमित्युपास्यक्षपैक्यज्ञानाद् विद्येक्यनिश्चय इत्यक्षरार्थः । असत्यपवादकारणे

### रत्नप्रभाका अनुवाद

उसीका आकर्षण ठीक नहीं है, क्योंकि तद्, यत्, तत्, इन सर्वनामोंसे पूर्वोक्त गुणोंसे विशिष्ट ब्रह्मका आकर्षण करके आदित्यस्थान और अक्षिस्थान आदि गुणोंका विधान है। इसलिए बाक्यसे ही विद्याकी एकता सिद्ध होती है, ऐसा सिद्धान्त करते हैं—"एकमेव" इत्यादिसे। जैसे दहरविद्यामें और शाण्डिल्यविद्यामें ब्रह्मके ऐक्यका प्रत्यभिज्ञानमात्र है, वैसे यहां नहीं है, ऐसा कहते हैं—"नैतत्" इत्यादिसे। कारणान्तर—प्रकरणभेद आदि। इस प्रकार विद्याका भेद होनेपर भी उपास्यके ऐक्यका ज्ञान होगा। यहां तो दोनों प्रकारसे संभव होनेसे विद्याके एकत्व और नानात्वका संशय होनेपर 'सत्यम्' उपास्यह्म ऐक्यके ज्ञानसे विद्याके ऐक्यका निश्चय होता है, ऐसा अक्षरार्भ है।

### भाष्यं

निश्रयः। यत्पुनरुक्तं फलान्तरश्रवणाद् विद्यान्तरमिति। अत्रोच्यते—तस्यो-पनिषदहरहमिति चाऽङ्गान्तरोपदेशस्य स्तावकमिदं फलान्तरश्रवणमित्यदोषः। अपि चाऽर्थवादादेव फले कल्पयितव्ये सति विद्यैकत्वे चाऽवयवेषु श्र्यमा-णानि बहून्यपि फलान्यवयविन्यामेव विद्यायाम्रपसंहर्तव्यानि भवन्ति।

## भाष्यका अनुवाद

विद्यामें आकर्षण होनेसे एक विद्या है, ऐसा निश्चय होता है। परन्तु अन्य फडकी श्रुति होनेसे अन्य विद्या है, ऐसा जो कहा गया है, उसपर कहते हैं—उसके रहस्य नाम 'अहः' और 'अहम्' ऐसे अन्य अंगके उपदेशका स्तावक यह अन्य फडका श्रवण है, इसिछए दोष नहीं है। और अर्थवादसे ही फलकी करूपना होनेपर विद्याकी एकतामें अवयवों में श्रूयमाण बहुत फडोंका भी अवयविनी विद्यामें ही उपसंहार करना चाहिए। इसिछए वही एक सत्य-

#### रवयभा

स्पैक्यात् विवेक्योत्सर्गसिद्धः, न च फलभेदादपवादः, अक्के फलश्रुतेः स्तुति-मात्रतया फलभेदासिद्धिः इत्याह—यत्पुनिर्त्यादिना । किञ्च, यत्र प्रधानविधौ 'एवंकामः' इति फलं श्रुतम्, तत्र प्रधानफलेनेवाऽक्कानां फलाकाङ्क्षानिवृत्तेरक्के फलश्रुतेः स्तुतिभात्रत्वम्, इह तु 'प्रथमजं सत्यं ब्रह्मेति वेद' इति प्रधानविद्याविधि-स्थत्वं लोकजयफलस्याऽभ्युपेत्य अस्माभिनीमस्त्रपाङ्गस्य फलश्रुतेः स्तुतित्वमुक्तम् । वस्तुतस्तु प्रधानविधाविप एवङ्कामपदाभावाद् रात्रिसत्रन्यायेन फले कल्पनीये सति प्रधाने तदक्के वा यत्किञ्चित् फलं श्रुतम्, तस्य सर्वस्यापि श्रुतत्वाविशेषात् जातेष्टि-फलन्यायेन समुचित्येकप्रधानफल्वकल्पनात् फलभेदोऽसिद्ध इत्याह—अपि

### रत्नप्रभाका अनुवाद

अपवाद-कारणके न रहनेपर हपके ऐक्यसे विद्याका ऐक्यहप उत्सर्ग सिद्ध होता है। और फल-भेदसे अपवाद नहीं होता, क्योंकि अंगमें फलश्रुतिके श्रुतिमात्र होनेसे फलभेद असिद्ध है, ऐसा कहते हैं—''यत्पुनः'' इत्यादिसे। और जहां प्रधान विधिमें 'ऐसी कामनावाल।' इस प्रकार फलका श्रवण होता है, वहां प्रधानके फलसे ही अंगोंके फलकी आकांक्षा निवृत्त होनेसे अंगमें फलश्रुति केवल स्तुतिके लिए होती है। यहां तो 'प्रथमजं सत्यं ब्रह्मित वेद' (प्रथमज सत्यको ब्रह्मह्मपसे जो जानता है) प्रधानविद्या-विधिमें ऐसा लोकजयहम फल है, ऐसा स्वीकार करके हमने नामहम अंगकी फलश्रुति स्तुतिके लिए है, ऐसा कहा है। परन्तु वस्तुतः प्रधानविधिमें भी 'ऐभी कामना-बाला,' ऐसे पदका अभाव होनेसे रात्रिसन्नन्यायसे फलके कल्पनीय होनेपर प्रधान या उसके अंगमें को कुछ फल श्रुतिमें कहा गया है, उस सबका श्रुतत्व समान होनेने जातेष्टिफलन्यायसे सब

तस्मात् सैवेयमेका सत्यविद्या तेन तेन विशेषेणोपेताऽऽम्नायत इत्यतः सर्व एव सत्यादयो गुणा एकस्मिश्चेव प्रयोगे उपसंहर्तव्याः ।

केचित् पुनरसिमन् सत्र इदं वाजसनेयकमध्यादित्यपुरुषविषयं वाक्यम्, छान्दोग्ये च-'अथ य एषोऽन्तरादित्ये हिरण्मयः पुरुषो दृश्यते' (छा० १।६।६) 'अथ य एषोऽन्तरक्षिणि पुरुषो दृश्यते' (छा० ४।१५।१) इत्युदाहृत्य सेवेयमध्यादित्यपुरुषविषया विद्योभयत्रैकैवेति कृत्वा सत्यादीन् गुणान् वाजसनेयिभ्यञ्छन्दोगानामुग्संहार्यान् मन्यन्ते । तन्न साधु लक्ष्यते । छान्दोग्ये हि ज्योतिष्टोमकर्मसम्बन्धिनीयमुद्रीथन्यपाश्रया विद्या विद्यायते ।

## भाष्यका अनुवाद

विचा इस इस विशेषसे युक्त कही जाती है, इसलिए सत्य आदि सब गुणोंका एक ही प्रयोगमें इपसंहार करना चाहिए।

दूसरे कई टीकाकार तो वाजसनेथियोंका यह वाक्य अक्षिपुरुष और आदिखपुरुष विषयक है और झान्दोग्यमें 'अथ य एषो॰' (आदिखमें जो यह
हिरगयमय पुरुष दीस्ता है) और 'अथ य एषो॰' (अक्षिमें जो यह पुरुष
दीस्ता है) इन दोनों वाक्योंका उदाहरण देकर अक्षिपुरुष और
आदिखपुरुष सन्बन्धी विद्याएँ दोनों स्थळोंमें एक ही हैं, एक्ष्य मानकर वाजसनेथियोंके सत्य आदि गुणोंका छन्दोगोंको उपसंहार करना चाहिए' ऐसा
मानते हैं। यह ठीक नहीं दीखता, क्योंकि छान्दोग्यमें ज्योतिष्टोमकर्मसम्बन्धिनी

### रमप्रभा

चेति । सुत्रं योजयति—तस्मादिति ।

एकदेशिन्याख्याम् उद्भान्य दृषयति —केचिदित्यादिना । छान्दोग्ये कर्माक्रो-द्रीथे हिरण्मयपुरुषदृष्टिः इत्यत्र लिक्कमाह—तत्रेति । प्रथिन्यग्न्यात्मना दृष्टे ऋक्सामे गेष्णी, तस्मात्—ऋक्सामगेष्णत्वात्, पुरुष उद्गीथ इति एवं विद्वान् उद्गाता

### रत्नप्रभाका अनुवाद

भंगफल एकत्र होकर एक प्रधानके फलहपसे कल्पित होते हैं, इसलिए फलभेद असिद्ध है, ऐसा कहते हैं—''अपि च'' इत्यादिसे। सूत्रकी योजना करते हैं—''तस्मात्'' इत्यादिसे।

एकदेशीके व्याख्यानका निरूपण करके उसे दूषित करते हैं—''केचित्'' इत्यादिसे। छान्दोग्यमें ज्योतिष्टोमके अंगभूत उद्गीथमें हिरण्यमय पुरुषदृष्टि है, इसमें लिंग कहते हैं— ''तत्र'' इत्यादिसे। अभि और पृथिबी रूपसे इष्ट ऋक और साम ये दो पर्व हैं, इससे ऋक

तत्र द्यादिमध्यावसानेषु हि कर्मसम्बन्धिचिह्नानि भवन्ति 'इयमेवर्गाग्नः साम' ( छा० ११६११ ) इत्युपक्रमे, 'तस्यक्चं साम च गेष्णौ तस्मादुद्रीथः' ( छा० ११६१८ ) इति मध्ये, 'य एवं विद्वान् साम गायति' ( छा०१।७१९ ) इत्युपसंहारे, नैवं वाजसनेयके किंचित् कर्मसम्बन्धि चिह्नमस्ति । तत्र प्रक्रमभेदाद् विद्याभेदे सति गुणव्यवस्थैव युक्तेति ॥ ३८ ॥

भाष्यका अनुवाद

यह उद्गीथाश्रित विद्या समझी जाती है, क्यों कि इसमें आदि, मध्य और अवसानमें कर्मसम्बन्धी चिह्न हैं 'इयमेवर्गिनः साम' (यह पृथिवी ही ऋक् है, अग्नि साम है) ऐसा उपकममें, 'तस्यक्ष' (ऋक् और साम इसके पर्व हैं, इसलिए वह उद्गीथ है) ऐसा उपसंहारमें है। इस प्रकार वाजसनेयकमें कोई कर्मसम्बन्धी चिह्न नहीं है। प्रक्रम भिन्न होनेसे विद्याका भेद होनेपर गुणोंकी ज्यवस्था ही युक्त हैं।। ३८।।

### रत्रमभा

कर्मफलसमृद्धिसमर्थ इति श्रुत्यर्थः । सत्यविद्या तु न कर्माङ्गाश्रितेत्याह—नैविमिति । अङ्गविद्यातः स्वतन्त्रहिरण्यगभीवद्याया भेदात् न गुणोपसंहार इत्यर्थः ॥३८॥ रतनप्रभाका अनुवाद

भीर सामके पर्व होनेसे पुरुष उद्गीथ है ऐसा जाननेवाला उद्गाता कर्मफलकी समृद्धिमें समर्थ होता है, ऐसा श्रुतिका अर्थ है। सत्यविद्या तो कर्मके अंगरूपसे आधित नहीं है, ऐसा कहते हैं—"नैवम्" इत्यादिसे । अंगविद्यासे स्वतन्त्र हिरण्यगर्भविद्याके भिन्न होनेसे गुणोंक उपसंहार नहीं है, ऐसा अर्थ है ॥३८॥



## [ २५ कामाद्याधिकरण ६० ३९ ]

असंहतिः संहतिव व्योग्नोर्दहरहार्दयोः । जपास्यज्ञेयभेदेन तद्गुणानामसंहतिः ॥ १ ॥ जपास्त्ये कचिदन्यत्र स्तुतये चाऽस्तु संहतिः । दहराकाश आत्मैव हृदाकाशोऽपि नेतरः ॥ २ ॥

## [ अधिकरणसार ]

सन्देह—सत्यकामत्व, वशित्व आदि जो दहराकाश और हृदयाकाशके गुण हैं, उनका परस्पर उपसंहार करना चाहिए या नहीं !

पूर्वपक्ष-उपास्य और श्रेयके भिन्न होनेसे उन गुणोंका उपसंहार नहीं हो सकता है।
सिद्धान्त-क्षींपर उपासनाके लिए और क्षींपर स्तुतिके लिए उपसंहार होगा
ही। और दहराकाश और हदाकाश आत्मा ही हैं, अन्य नहीं हैं।

## कामादीतरत्र तत्र चायतनादिभ्यः ॥ ३९॥

पदच्छेद--कामादि, इतरत्र, तत्र, च, आयतनादिभ्यः।

पदार्थोक्ति—कामादि सत्यकामत्वादिगुणमामः, इतरक -बृहदारण्यके [ उपसंहर्तव्यः, यस सर्वविशत्वादिकं तदिष तत्र छान्दोग्ये उपसंहर्तव्यम्, कुतः ? ] आयतनादिभ्यः उभयत्राविशिष्टेभ्यः हृदयायतनसेतुव्यपदेशादिभ्यो हेतुभ्यः ।

भाषार्थ—सत्यकामत्व आदि गुण समूहका अन्यत्र—बृहदारण्यकमें उपसंहार करना चाहिए, और सर्वविशत्व आदि जो गुणसमूह है उसका भी छान्दोग्यमें उपसंहार करना चाहिए, किन हेतुओंसे ? आयतन आदि हेतुओंसे—दोनों स्थलोंमें अविशिष्ट—समान इदयातनसेतुब्यपदेश आदि कारणोंसे।

इस प्रकार पूर्वपक्ष प्राप्त होनेपर सिद्धान्ती कहते हैं कि उस स्थलमें विश्वस्व आदि गुणोका दहराकाश्चमें उपासनाके लिए उपसंहार होगा और सत्यकामत्व आदिका हार्दाकाशमें उपसंहार स्तुतिके लिए होगा। यदि कोई कहे कि स्तुति और उपासनारूप प्रयोजनके होनेपर भी विथाके

<sup>#</sup> भाव वह है कि छान्दोग्यमें 'दहरोऽस्मिन्नन्तराकान्तः' इससे अत दहराकान्यके सत्य-कामत्व आदि ग्रुण कहे गये हैं। और इहदारण्यकमें तो 'य एवोऽन्तर्द्वय आकान्त' इससे हार्दाकान्तमें विश्वत्व आदि ग्रुण कहे गये हैं, यहाँपर पूर्वपक्षीका मत है कि परस्पर ग्रुणोंका जपसंहार नहीं करना चाहिए, क्योंकि दहराकान्न उपास्य है और हार्दाकान्न हैय है ? अतः विद्याका नेद है।

'अथ यदिदमस्मिन् ब्रह्मपुरे दहरं पुण्डरीकं वेश्म दहरोऽस्मिन्नन्तराकाशः' (छा० ८।१।१) इति प्रस्तुत्य छन्दोगा अधीयते—'एष आत्माऽपहत-पाप्मा विजरो विमृत्युर्विशोकोऽविजिघत्सोऽपिपासः सत्यकामः सत्यसंकल्पः' (छा० ८।१।५) इत्यादि । तथा वाजसनेयिनः—'स वा एष महानज आत्मा योऽयं विज्ञानमयः प्राणेषु य एषोऽन्तर्हद्य आकाशस्तस्मिञ्छेते सर्वस्य वशी' ( वृ० ४।४।२२ ) इत्यादि । तत्र विद्येकत्वं परस्परगुणयोगश्च कि वा नेति संशये विद्येकत्वमिति । तत्रेदमुच्यते—कामादीति । सत्य-भाष्यका अनुवाद

'अथ यदिदमस्मिन् ब्रह्मपुरें ' (यह जो इस ब्रह्मपुरमें सूक्ष्म कमलाकार स्थान है और जो इस अभ्यन्तर स्थानमें सूक्ष्म आकाशास्य ब्रह्म है ) इस प्रकार हपक्रम करके छन्दोग—'एष आत्माऽपहतपाद्मां ' (यह आत्मा निष्पाप, जरारहित, मृत्युशून्य, शोकरहित, भोजनने च्छारहित, पिपासारहित, सत्यकाम और सत्यसंकल्प है ) इत्यादि पाठ करते हैं । उसी प्रकार वाजसने यी—'स वा एषं वें (वही यह महान् अज आत्मा है, जो यह प्राणों में विद्यानमय है, जो हृदयपुण्डरीक यह आकाश है उस आकाश में शयन करता है, वह सबको वशमें करनेवाला है ) इत्यादि पढ़ते हैं । यहांपर विद्याका एकत्व और परश्पर गुणोंका योग—उपसंहार है या नहीं ? ऐसा संशय होनेपर विद्याका एकत्व है' ऐसा

### रत्नप्रभा

कामादीतरत्र । सगुणनिर्गुणविद्ययोः श्रुताः सत्यकामादयो विश्वत्वादयश्च गुणा मिथ उपसंहर्तव्या न वा इत्युपसंहारस्य फलभावाभावाभ्यां सन्देहे सत्यविद्याया एकत्वाद् गुणसाङ्कर्येऽप्यत्र विद्ययोः सगुणनिर्गुणरूपमेदेन मेदात् निर्गुणविद्यायां गुणोपसंहारस्य फलाभावात् चाऽनुपसंहार इति बहिरेव प्राप्ते सिद्धान्तयति—तत्रेदिमत्यादिना । रत्नप्रभाका अनुवाद

"कामादीतरत्र" इति । सगुण और निर्मुण विद्यामें कहे गये सलकाम आदि और विश्वत्व आदि गुणोंका अन्योन्यमें उपसंहार करना चाहिए या नहीं ! इस प्रकार उपसंहारके फल और फलाभावसे सन्देह होनेपर सत्यविद्याके एक होनेसे गुणोंके संकीर्ण होनेपर भी यहां विद्याओं में सगुणक्ष्य और निर्मुणक्ष्य स्वक्ष्यभेद होनेसे विद्याका भेद होनेसे और निर्मुणविद्यामें गुणोपसंहारका फल न होनेसे गुणोंका अनुपसंहार है, ऐसा ऊपरसे प्राप्त होनेपर सिद्धान्त करते हैं—"तत्रेदम्" इत्यादिसे ।

भेदका परिदार नहीं कर सकते हैं ? यह शक्षा नहीं हो सकती है कारण कि विद्याभेद होनेपर भी आकाशशब्दवाच्य आत्मा दोनों स्थलोंमें एक है। दहराकाश आत्मा है, इसका दहराधिकरणमें निरूपण किया गया है। हादीकाश आत्मा है, यह 'महानज आत्मा' इस प्रकारके उपक्रमसे समझना चाहिए।

#### मान्य

कामादीत्यर्थः । यथा देवदत्तो दत्तः सत्यभामा भामेति । यदेतच्छान्दोग्ये हृदयाकाशस्य सत्यकामत्वादिगुणजातग्रुपलभ्यते तदितरत्र वाजसनेयके 'स वा एप महानज आत्मा' इत्यत्र सम्बध्येत । यज्ञ वाजसनेयके वशित्वाद्युपलभ्यते, तदपीतरत्र छान्दोग्ये 'एप आत्माऽपहतपाप्मा' ( छा० ८।१।५ ) इत्यत्र सम्बध्येत । कुतः १ आयतनादिसामान्यात् । समानं ह्युभयत्रापि हृदयमायतनम्, समानश्च वेद्य ईश्वरः, समानं च तस्य सेतृत्वं लोकासम्भेद-प्रयोजनिमत्येवमादि बहुतरं सामान्यं दृश्यते । ननु विशेषोऽपि दृश्यते छान्दोग्ये हृदयाकाशस्य गुणयोगो वाजसनेयके त्वाकाशाश्रयस्य ब्रह्मण हित । नः 'दहर उत्तरेभ्यः' ( ब० द्य० १।२।१४ ) इत्यत्र छान्दोग्येऽप्याकाश्चर्यं ब्रह्मविद्या छान्दोग्येऽप्याकाश्चर्यं व्यवत्वव्यते अपदिश्चरते, 'अथ य इहाऽप्रत्मानमनुविद्य व्रजन्त्येतां सत्यान् कामान्' (छा० ८।१।६) इत्यात्मवत् कामानामिष वेद्यत्वश्चणात् । वाजसनेयके तु निर्गुणमेव परं ब्रह्मोपदिश्चयमानं दृश्यते 'अत ऊर्ध्यं विमोक्षाय

### भाष्यका अनुवाद

खिदान्त होता है। यहांपर यह कहते हैं-- 'कामादि'। सत्यकाम आदि ऐसा अब है जैसे कि 'देवदस' 'दत्त' कहा जावा है और 'सत्यभामा' 'भामा' कही जाती है। छान्दोग्यमें हृदयाकाशके सत्यकामत्व आदि जो गुणसमूह उपलब्ध होते हैं, उनका अन्यत्र 'स वा एष महानज आत्मा' (वही यह महान् अज आत्मा है ) इस बाजसनेयकमें सम्बन्ध होता है और बाजसनेयकमें जो बिशस्व आदि गुण उपकव्य होते हैं, उनका भी अन्यत्र 'एष आत्माऽपहतपाप्मा' इस छान्दोग्यमें सम्बन्ध होता है। किससे ? स्थान आदिके समान होनेसे, क्योंकि दोनों श्यलों में हृदय यह स्थान समान है, वेश-ईश्वर समान है और लोकमर्यादाका भंग न होना जिसका प्रयोजन हैं, ऐसा उनका सेतुत्व मी समान है, इस प्रकार पुष्कछ समानता दीखती है। परन्तु विशेष भी दीखता है। छान्दोग्यमें हृदया-काशके गुणोंका योग है और वाजसनेयकमें आकाशके आश्रय ब्रह्ममें गुणोंका योग है। नहीं, ऐसा नहीं है, क्योंकि, 'दहर उत्तरेभ्यः' इस सूत्रमें झान्दोग्यमें आकाशज्ञन्द बद्धावाचक ही है, ऐसा सिद्धान्त किया गया है। परन्तु यहांपर विशेष है - ज्ञान्दोग्यमें सगुण बहाविद्याका उपदेश है - 'अथ य०' ( जो यहां आश्माको और इन सत्य कामोंको जानकर प्रयाण करते हैं ) इस प्रकार आत्माके समान काम भी वेदा हैं, देसा श्रुति कहती है। वाजसनेयकमें तो निर्शुण परश्रद्धका

#### साध्य

ब्र्हि' (बृ० ४।३।१४) 'असङ्गो ह्ययं पुरुषः' (बृ० ४।३।१५) इत्यादिप्रश्नप्रतिवचनसमन्त्रयात् । विश्वत्वादि तु तत्स्तुत्यर्थमेव गुणजातं वाजसनेयके
संकीर्त्यते । तथा चोपरिष्टात् 'स एष नेति नेत्यात्मा' (बृ० ३।९।२६)
इत्यादिना निर्गुणमेव ब्रह्मोपसंहरति । गुणवतस्तु ब्रह्मण एकत्वाद् विभृतिप्रदर्शनायाऽयं गुणोपसंहारः स्त्रितो नोपासनायेति द्रष्टव्यम् ॥ ३९ ॥

## भाष्यका अनुवाद

ही उपदेश किया गया दीखता है, क्योंकि 'अत उर्ध्व विमोक्षाय०' (इसके अनन्तर विमोक्षके लिए किए), 'असंगो ह्ययं पुरुषः ' (यह पुरुष असंग है) इलादि प्रदन और उत्तरका समृह इसकी स्तुतिके लिए ही वाज-सनेयकमें कहा गया है, क्योंकि पीछे 'स एष नेति नेलात्मा' (वह यह जो ऐसा नहीं, ऐसा नहीं, इस प्रकार निर्देष्ट है, वह यह आत्मा है) इलादिसे श्रुति निर्गुण ब्रह्मका ही उपसंहार करती है। सगुण ब्रह्मके एक होनेसे उसकी विभृतिके प्रदर्शनके लिए इन गुणोंका उपसंहार सूत्रमें कहा गया है, उपासनाके लिए नहीं कहा है, ऐसा समझना चाहिए।। ३९।।

### रलघभा

एवं विद्यामेदे स्फुटे कथं गुणोपसंहारः तत्राह—गुणवतस्त्वित । भिन्न-विद्यास्थानामपि गुणानामायतनादिसाम्येन निर्गुणस्थले बुद्धिस्थानां स्तुत्यर्थमुप-संहारो युक्तः, ज्ञानस्तुतिपकर्षकस्य आकाङ्क्षितत्वात्, यत्र कचित् दृष्टगुणैः स्तुतेः कर्तुं योग्यत्वात् । यद्यपि सगुणस्थसत्यकामादिषु निर्गुणस्थगुणा अन्तर्भृता एव, तथापि नोपसंहारोक्तेर्वयर्थम्, निर्गुणस्तावकत्वेन श्रुतगुणानामन्यत्राप्यध्येय-त्विमिम शक्कानिरासेनाऽन्तर्भावदार्व्यार्थस्वादित्यनवद्यम् ॥ ३९॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

इस प्रकार विद्याभेद के स्फुट होनेपर गुणोंका उपसंहार किस प्रकार है ? इसपर कहते हैं—"गुणवतस्तु" इत्यादिसे। यद्यपि ये गुण भिन्न विद्या स्थित हैं, तो भी स्थान आदिका साम्य होनेसे निंगुंणविद्यास्थलमें बुद्धिस्थ हुए गुणोंका स्तुतिके लिए उपसंहार युक्त है, क्योंकि ज्ञानस्तुतिका प्रकर्ष आकाल्क्षित है अतः जहां कहीं गुण दीखते हैं उनके द्वारा स्तुति करनी चाहिए। यद्यपि सगुणविद्यामें स्थित सत्यकाम आदिमें निर्मुणविद्यामें स्थित गुण अन्तर्भूत ही हैं, तो भी उपसंहारकी उक्ति व्यर्थ नहीं है, क्योंकि निर्मुणके स्तावकह्मपसे जो गुण श्रुतिमें हैं उनका अन्यत्र भी अध्ययन करना ठीक है, इस शंकाका निरसन करके अन्तर्भाव हद करनेके लिए उपसंहार है, इस शकार कोई दोष नहीं है॥ ३९॥

## [ २६ आदराधिकरण स् ० ४०-४१ ]

न लुप्यते लुप्यते वा प्राणाहुतिरभोजने।

न लुप्यतेऽतिथेः पूर्व भुञ्जीतेत्यादरोक्तितः ॥ १ ॥ भुज्यर्थान्नोपजीवित्वासिलोपे लोप इष्यते ।

भुक्तिपक्षे पूर्वभुक्तावादरोऽप्युपपद्यते \*।। २॥

## [ अधिकरणसार ]

सन्देह—भोजनके अभावमें प्राणाहुतिका लोप होता है या नहीं होता है ?

पूर्वपक्ष—भोजनके अभावमें प्राणाहुतिका लोप नहीं होता है, क्योंकि 'अतिथिकें
पूर्वमें भोजन करे' इस प्रकार आदरोक्ति है।

सिद्धान्त — भोजनके लिए उपस्थित अञका प्राणाहुति उपजीवी है, अतः उसका — भोजनका लोप होनेपर आहुतिका भी लोप होता है। भोजनवश्चमें पूर्वभोजनमें आदर भी उपपन्न होता है, अतः अभोजनमें आहुतिका लोप होता है।

## आदरादलोपः ॥ ४० ॥

पदच्छेद--आदरात् , अलोपः ।

पदार्थोक्ति—[ भोजनलोपे अग्निहोत्रस्य ] अलोपः—लोपाभावः [ कुतः ] आदरात्—'पूर्वोऽतिथिभ्योऽश्नीयात्' इति जाबालश्चत्या पूर्वभोजनस्य प्राथम्यरूप-धर्मलोपमसहमानया प्राणाग्निहोत्रे आदरकरणात् । [ पूर्वपक्षसूत्रमिदम् ] ।

भाषार्थ — भोजनका छोप होनेपर भी अग्निहोत्रका छोप नहीं है, क्योंकि 'पूर्वोऽतिथिभ्योऽह्नीयात्' इत्यादि जाबाछ श्रुतिने प्राणाग्निहोत्रमें आदर किया है। यह पूर्वपक्ष सूत्र है।

•भाव यह है कि वैश्वानरिवधाके बाक्यशेषमें 'यां प्रथमामाहृति जुहुयात्, तां जुहुयात्' प्राणाय स्वाहा' इत्यादिसे प्राणाहृतिका पाठ किया गया है। उसमें किसी कारणसे भोजनका लोप होनेपर भी उपासककी प्राणाहृतिका लोप नहीं होता है क्योंकि 'पूर्वोऽतिथिभ्योऽह्मीयात्' (अतिथिसे पूर्व अहान करें) इस प्रकार अतिथिभोजनके पूर्वमें उपासकके लिप—यजमानके लिए भोजनकी प्रसक्ति करनेवाली श्रुतिसे प्राणाहृतिमें आदरका अवनोध होता है। उस आदरकी प्रसिद्धि करनेके लिए ही श्रुति अतिथिभोजनमें प्राथम्यकी निन्दा करती है—'यथा हवै' इत्यादिसे। इससे प्राणाहृतिका लोप नहीं होता है।

इस प्रकार पूर्वपक्ष प्राप्त होनेपर सिद्धान्ती कहते हैं कि 'तयद्भक्तं प्रथममागच्छेत् तद्धोमीयम्'
(जो प्रथम भात आता है वह होमीय—होमोपयोगी है) इत्यादिसे मोजनार्थ अन्न ही होमद्रव्य है,
इससे भोजनका छोप होनेपर द्रव्यका अभाव हो जानेसे आहुतिका छोप हो जायगा। जो आदर है
वह भोजनपक्षमें प्राथम्य विधानके छिए है, इससे यह निर्विवाद है कि भोजनका छोप होनेपर
प्राणाहातिका छोप होता है।

छान्दोग्ये वैश्वानरिवद्यां प्रकृत्य श्रूयते—'तद्यद्भक्तं प्रथममागच्छेत्त-द्वोमीयं स यां प्रथमामाहुर्ति जुहुयात्तां जुहुयात् प्राणाय स्वाहा' (छा० ५।१९।१) इत्यादि । तत्र पश्च प्राणाहुतयो विहिताः । तासु च परस्तादग्निहोत्रशब्दः प्रयुक्तः 'य एतदेवं विद्वानग्निहोत्रं जुहोति' (छा० ५।२४।२) इति ।

'यथेह क्षुधिता बाला मातरं पर्युपासते । एवं सर्वाणि भूतान्यग्निहोत्रमुपासते ॥' ( छा॰ ५।२४।५ ) इति च । 'तत्रेदं विचार्यते–िकं भोजनलोपे लोपः प्राणाग्निहोत्रस्य, उताऽलोप इति ।

भाष्यका अनुवाद छाम्दोग्यमें वैश्वानरविद्याके आर्म्भमें श्रुति कहती है—'तद् यद्गकः ( इसमें भक्त—अन्न प्रथम आवे वह होतव्य है, वह भोका जो पहली आहुति

जो भक्त—अन्न प्रथम आवे वह होतव्य है, वह भोका जो पहली आहुति है, उस आहुतिका 'प्रणाय स्वाहा' इस मन्त्रसे होम करना चाहिए) इसादि। उसमें पांच प्राण-आहुतियोंका विधान है और उन आहुतियोंमें आगे अग्निहोत्रसब्द प्रयुक्त है—'य एतदेवं०' (जो इसको इस प्रकार जानता है वह अग्निहोत्रका हवन करता है) और 'यथेह श्लुधिता बाला०' (जैसे यहां भूले बालक माताकी उपासना करते हैं कि कब माता अन्न देगी, इसी प्रकार सब प्राणी अग्निहोत्रकी उपासना करते हैं, यहांपर विचार किया जाता है कि भोजनका लोप होनेपर प्राणाग्निहोत्रका लोप होता है या लोप नहीं होता ?

### रत्रप्रभा

आद्राद्लोपः । अत्र यच्छब्दाग्निहोत्रशब्दाभ्यां संशयमाह—तत्रेदं विचार्यते इति । वैश्वानरोपासकेन अतिथिभोजनात् प्राक् कार्यत्वेन विद्याक्तप्राणा-ग्निहोत्रविचारात् पादसक्रतिः । पूर्वपक्षे भोजनलोपेऽपि द्रव्यान्तरेण प्राणाग्निहो-त्रानुष्ठानम्, सिद्धान्ते तल्लोप इति मेदः । ननु यद्वक्तिमिति यच्छब्देन भोजना-

### रत्नप्रभाका अनुवाद

"आदरादलोपः" इति । प्राणाग्निहोंत्रमें यत्शब्द और अग्निहोत्रशब्द संशय कहते हैं—"तत्रेदं विचार्थते" इत्यादिसे । वैश्वानरके उपासकको अतिथि ओजनसे पहले स्वयं ओजन करना चाहिए, इससे विद्याप्तभूत प्राणाग्निहोत्रका विचार होता है, अतः पादसङ्गति है। पूर्वपक्षमें ओजनलोप होनेपर भी अन्य इब्यसे प्राणाग्निहोत्रका अनुष्ठान है और सिद्धान्तमें सिका लोप है, ऐसा पूर्वपक्ष और सिद्धान्तमें सिका लोप है, ऐसा पूर्वपक्ष और सिद्धान्तमें भेद है। परन्तु 'यद भक्तम्' ऐसे यत् शब्दसे

तद्यक्रक्तमिति भक्तागमनसंयोगश्रवणाद्धक्तागमनस्य च भोजनार्थत्वाद्वोजनलोपे लोपः प्राणाग्निहोत्रस्येति । एवं प्राप्ते न छुप्येतेति ताबदाह ।
कस्मात् श्वादरात्, तथा हि वैश्वानरिवद्यायामेव जाबालानां श्रुतिः—'पूर्वोऽतिथिभ्योऽइनीयात्, यथा ह वै स्वयमहुत्वाऽग्निहोत्रं परस्य जुहुयादेवं तत्'
इत्यतिथिभोजनस्य प्राथम्यं निन्दित्वा स्वामिभोजनं प्रथमं प्रापयन्ती
प्राणाग्निहोत्रे आदरं करोति । या हि न प्राथम्यलोपं सहते नतरां सा
प्राथम्यवतोऽग्निहोत्रस्य लोपं सहतेति मन्यते । ननु भोजनार्थभक्तागमनमाष्यका अनुवाद

पूर्वपक्षी—'तद्यद्रक्तम्ं इससे प्राणागिनहोत्रका भक्त—अन्नके आगमनके साथ संयोग सुना जाता है और भक्तका आगमन भोजनके लिए है, अतः भोजनका लोप होनेपर प्राणागिनहोत्रका लोप होता है ऐसा प्राप्त होनेपर प्राणागिनहोत्रका लोप होता है ऐसा प्राप्त होनेपर प्राणागिनहोत्रका लोप नहीं होगा। किससे ? आदरसे, क्योंकि वैश्वानरिवद्यामें जाबालोंकी श्रुति है—'पूर्वोऽतिथिभ्योऽइनीयात्, (इसको अतिथिसे पूर्व मोजनकरना चाहिए, जैसे अपने अगिनहोत्रहोमके बिना किये दूसरेका अगिनहोत्र हवन करे, वैसे ही वह है) इस प्रकार अतिथिभोजनके प्राथम्यकी निन्दा करके स्वामिभोजनको प्रथम प्राप्त कराती हुई श्रुति प्राणागिनहोत्रमें आदर दिखलाती है, क्योंकि जो श्रुति प्राथम्यका लोप नहीं सह सकती, वह प्राथम्य जिसको है, ऐसे अगिनहोत्रका लोप तो और भी नहीं सह सकेगी, ऐसा माना जाता है।

### रलयभा

शिसभक्तम् अनूद्य तद्धोमीयमिति होमसंयोगिवधानादाक्षेपकभोजनहोपे तदाक्षिप्तभक्ताश्रेतहोमहोप इति सिद्धान्ती शक्कते— तद्यदिति । निर्गुणस्योपास्तिहोपेऽपि
स्तुत्यर्थगुणस्थैर्यवद् मोजनहोपेऽपि प्राणाग्निहोत्रस्य आदरेण स्तुतिनिर्वाहार्थमहोप इति दृष्टान्तेन पूर्वपक्षसूत्रेण परिहरति—एवं प्राप्ते इति । एवं तदिति—स्वयं

### रत्नप्रभाका अनुवाद

भोजनाक्षिप्त भक्तका अनुवाद करके 'तद्धोमीयम्' इस प्रकार होमसंयोगका विधान किया गया है, इसिलिए आक्षेपक भोजनका लोप होनेपर उससे आक्षिप्त जो भक्त है, तदाश्चित होमका लोप होता है, इस प्रकार सिद्धान्ती शंका करते हैं—''तद्यत्'' इत्यादिसे। जैसे निर्भुणकी उपासनाका लोप होनेपर भी स्तुतिके लिए गुणोंकी हदता है, वैसे ही भोजनका लोप होनेपर भी प्राणानिन होत्रका, आदरसे स्तुतिके निर्वाहके लिए, अलोप है, इस प्रकार दृष्टान्त द्वारा पूर्वपक्षसूत्रसे शंका करते हैं—''एवं प्राप्ते' इत्यादिसे। 'एवं तत्'—स्वयं प्राणागिनहोत्र न करके अतिधियोंको

संयोगाद् भोजनलोपे लोपः प्रापितः । नः तस्य द्रव्यविशेषविधानार्थत्वात् । प्राकृते ह्यानिहोत्रे पयःप्रभृतीनां द्रव्याणां नियतत्वादिहाप्यग्निहोत्रशब्दात् कौण्डपायिनामयनवत् तद्धर्मप्राप्ते। सत्यां भक्तद्रव्यकतागुणविशेषविधानार्थभाष्यका अनुवाद

परन्तु भोजनके लिए जो अन्नका आगमन होता है, उसका प्राणाग्निहोन्नके साथ सम्बन्ध होनेसे, भोजनलोप होनेपर प्राणाग्निहोन्नका लोप प्राप्त होता है, ऐसा कहा है। नहीं, ऐसा नहीं हा सकता, क्योंकि द्रव्यविशेषका विधान करना उसका प्रयोजन है। प्राकृत—मुख्य अग्निहोन्नमें पय आदि द्रव्योंके नियत होनेसे यहांपर भी अग्निहोन्नशब्दसे कुण्डपायियोंके अयनके समान उसके धर्मकी प्राप्ति होनेपर अक्तरप द्रव्यके एकताकृप विशेष गुणुका विधान करने लिए

### रसप्रभा

प्राणाग्निहोत्रमकुत्वाऽतिथीनां तत्करणमित्यर्थः । उक्तं स्मारियत्वा परिहरति नृतु इत्यादिना । यथा कुण्डपायिसत्रगते मासाग्निहोत्रे अग्निहोत्तराङ्दाद् गौणाद् नित्याग्निहोत्रधर्माणां पयोद्रव्यादीनां प्राप्तिस्तथा इहाऽपि प्राणाहुतिषु अग्निहोत्रराङ्दवशात् पयोद्रव्यादीनामुत्सर्गतः प्राप्तौ सत्यां भोजनार्थ-भक्तद्रव्यविधनाऽपवादः कृतः, अतो भक्तविधेरपवादार्थत्वाद् भोजनलोपे—भक्ताख्य-गुणस्य अक्रस्य लोपेऽपि न मुख्यस्य अग्निहोत्रस्य लोपः, अपवादाभावे उत्सर्ग-प्राप्तयआदिना तस्य निष्पत्तिसम्भवादिति प्राप्तमित्यर्थः । 'गुणलोपे न मुख्यस्य' इति जैमिनिस्त्रम् । आधाने सन्ति पवमानेष्टयः, तत्र 'अग्नये पवमानाय पुरोडाश-

रत्नप्रभाका अनुवाद

भोजन कराना, ऐसा अर्थ है। उक्त शंकाका स्मरण कराकर उसका परिहार करते हैं—''ननु'' इत्यादिसे। जैसे कुण्डपायियों के सत्रगत मासाग्निहोत्रमें नित्य अग्निहोत्रके बाचक गौण अग्निहोत्रशब्दसे नित्य अग्निहोत्रके धर्म पयोद्रव्य आदिकी अतिदेशसे प्राप्ति होती है, उसी प्रकार यहां भी प्राणाहुतिमें अग्निहोत्रशब्दके बलसे पयोद्रव्य आदिके उत्सगसे प्राप्त होनेपर भोजनार्ध भक्त इव्यकी विधिसे अपवाद किया है, इसलिए भक्तविधिके अपवादार्थ होनेसे भोजनलोप होनेपर—भक्ताख्य अंगभूत गुणका लोप होनेपर भी मुख्य अग्निहोत्रका लोप नहीं होता, क्योंकि अपवादके अभावमें उत्सगसे प्राप्त पय आदिसे अग्निहोत्रकी निष्पत्तिका संभव है, ऐसा प्राप्त होता है, यह अर्थ है। ''गुणलोप॰'' (अंगका लोप होनेपर मुख्यका लोप नहीं होता) यह जैमिनिस्त्र है। अग्निके आधानमें प्रमान इष्टियां हैं, उनमें—'अग्निय प्रमानाय॰' (प्रमाण गाईपत्य अग्निको आठ कपालवाला प्रोडाधा है) ऐसा निर्वाप श्रुतिमें कहा है, उसके अंगरूप

मिदं वाक्यम् 'तद्यद्भक्तम्' इति । अतो गुणलोपे न मुख्यस्येत्येवं प्राप्तम् । भोजनलोपेऽप्यद्भिर्वाऽन्येन वा द्रव्येणाऽविरुद्धेन प्रतिनिधानन्यायेन प्राणा-ग्निहोत्रस्याऽनुष्ठानमिति ।। ४० ॥ अत उत्तरं पठति—

### भाष्यका अनुवाद

'तद् यद्गक्तम्' यह वाक्य है। इसिछए गुग्रका छोप होनेपर मुख्यका छोप नहीं है, ऐसा प्राप्त हुआ। भोजनका छोप होनेपर जलसे या अन्य अविरुद्ध द्रव्यसे, प्रतिनिधिन्यायसे प्राणाग्निहोत्रका अनुष्ठान है।। ४०॥ इसपर इसर कहते हैं—

### रत्नप्रभा

मष्टाकपालं निर्वपेद्' इति निर्वापः श्रुतस्तदक्कत्वेन 'अग्निहोत्रहवण्यां हवींषि निर्वपेत्' इति दर्शपूर्णमासाष्ट्यप्रकृतौ विहिताग्निहोत्रहवण्यतिदेशेन प्राप्ता, आधानकाले चाऽग्निहोत्राभावात् तस्या गुणभूताया लोपेऽपि मुख्यस्य निर्वापस्य न लोप इत्यर्थः । आरब्धनित्यादिकर्मणोऽवश्यानुष्ठेयत्व। च्छुतद्रव्यालाभे प्रतिनिहितद्रव्येणापि कमे कर्तव्यमिति प्रतिनिधिन्यायः ॥ ४०॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

अग्निहोत्रहवणीमें हिवक। निर्वाप करे, इस प्रकार दर्शपूर्णमासनामक प्रकृतियागमें विहित अग्निहोत्रहवनी अतिदेशसे प्राप्त हुई, परन्तु आधानक।लमें अग्निहोत्रका अभाव होनेसे अग्निहोत्र-हवनीमें जो निर्वाप है उसका लोप नहीं होता, ऐसा अर्थ हैं। आरब्ध नित्य आदि कर्मोंके अवस्य अनुष्ठेय होनेसे अत द्रव्यकी प्राप्ति न होनेपर प्रतिनिधिक्ष द्रव्यसे भी कर्म करना चाहिए, यह प्रतिनिधिन्याय है।।४०॥

## उपस्थितेऽतस्तद्वचनात्॥ ४१॥

पदच्छेद--उपस्थिते, अतः, तद्वचनात्।

पदार्थोक्ति—उपस्थिते—भोजने उपस्थिते, अतः—अस्मादेव भोजन-द्रव्यात् [ प्राणाग्निहोत्रं कार्यम् , अनुपस्थिते त्वग्निहोत्रस्य छोप एव, कुतः ! ] तद्वचनात्—'तद्यद् भक्तं प्रथम' इति वचनादित्यर्थः, [ आदरवचनन्तु भोजन-प्राप्तिदशायां बोध्यम् ]।

भाषार्थ भोजनद्रव्यके उपस्थित होनेपर इसी भोजनद्रव्यसे प्राणाग्निहोत्र करना चाहिए, क्योंकि 'तद्यद्भक्तम्' इत्यादि वाक्य है और आदरवचन तो भोजनकी प्राप्तिदशाको लेकर है, ऐसा भाव है।

उपस्थित भोजनेऽतस्तस्मादेव भोजनद्रव्यात् प्रथमोपनिपतितात् प्राणा-िनहोत्रं निर्वर्तियतव्यम् । कस्मात् १ तद्वचनात् । तथा हि—'तद्यद्भक्तं प्रथममागच्छेत्तद्वोमीयम्' (छा० ५।१९।१) इति सिद्धवद्भक्तोपनिपात-परामर्शेन परार्थद्रव्यसाध्यतां प्राणाहुतीनां विद्धाति । ता अप्रयोजक-लक्षणापनाः सत्यः कथं भोजनलोपे द्रव्यान्तरं प्रतिनिधापयेयुः । न चाऽत्र प्राकृताग्निहोत्रधर्मप्राप्तिरस्ति, कुण्डषायिनामयने हि 'मासमग्निहोत्रं जुहोति' भाष्यका अनुवाद

सिद्धान्ती—भोजनके उपस्थित होनेपर उस प्रथम प्राप्त भोजनद्रव्यसे प्राणानिन्होंत्र करना चाहिए। किससे ? उसका वचन होनेसे। तद्द्यद्वक्तम्०' (इसलिए जो भक्त प्रथम आवे, वह होतव्य है) यह श्रुति सिद्धवत् भक्तका जा आगमन है उसके [तत्राव्दसे] परामर्शसे परार्थ—भोजनार्थ द्रव्य (भक्त) से प्राणाहुति साध्य हैं, ऐसा विधान करती है। उन आहुतियों प्रयोजकके लक्षण— आह्रोपकत्वके न होनेसे भोजनका लोप होनेपर वे किस प्रकार अम्य द्रव्यका प्रतिनिधानन्यायसे आह्रोप कर सकेंगी। और यहांपर प्रकृत अग्निहोत्रके धर्मकी प्राप्ति नहीं है। कुण्डपायीके अयनमें 'मासपर्यन्त अग्निहोत्र करें' इस विधिके

### रत्नप्रभा

सिद्धान्तयति—उपस्थितेऽतस्तद्वचनादिति । तद्धोमीयमिति तच्छढदेन भोजनार्थसिद्धभक्तमाश्रित्य होमविधानादित्यर्थः। सिद्धवद्भक्तोपनिपातः—प्रकृतभक्ता-गमनम्, तस्य तच्छढदेन परामर्शेनेत्यर्थः। आश्रित्य विहिताहुतीनामाश्रयलोपे लोप एव, न द्रव्यान्तराक्षेपकत्वम्, यथा ऋतुप्रयुक्ताऽप्प्रणयनाश्रितस्य गोदोहनस्य ऋतुलोपे लोपो न त्वाश्रयान्तरप्रयोजकत्वम्, तथिति फलितमाह—ता इति । यदुक्त-मिनहोत्रशब्दाद् द्रव्यान्तरप्राप्तिरिति, तत्राह—न चात्रेति । तद्भावो नित्यागिनहोत्र-रत्यभाका अनुवाद

सिद्धान्त करते हैं—"उपस्थितेऽतस्तद्वचनात्" से। "तद्वचनात्" इसका 'तद्वोमीयम्' यहापर तत्शब्दसे भोजनके लिए जो सिद्ध भक्त है, उसका आश्रय कर होमके विधानसे, ऐसा अर्थ है। सिद्धवत् भक्तोपनियातः—प्रकृत भक्तकी प्राप्ति, उसका 'तत् शब्दसे परामर्श करके ऐसा अर्थ है। भोजनका आश्रयण करके विहित आहुतियों के आश्रयका लोप होनेपर लोप ही हो जाता है। आहुतियां अन्य इव्यका आक्षप नहीं करतीं, जैसे कतुप्रयुक्त अप्प्रणयनके आश्रित गोदोहनका कतुका लोप होनेपर लोप ही हो जाता है वह अन्य आश्रयका आक्षेप नहीं करता, वैसे ही यहांपर भी समझना चाहिए, इस प्रकार फलित कहते हैं—''साः'' इत्यादिसे। अरिनहोत्रशब्दसे अन्य इत्यकी प्राप्ति होती है, ऐसा जो कहा गया है, उसपर कहते हैं—'

इति विश्वयुद्देशगतोऽग्निहोत्रशब्दस्तद्वद्भावं विधापयेदिति युक्ता तद्वर्मप्राप्तिः । इह पुनर्थवादगतोऽप्रिहोत्रशब्दो न तद्वद्भावं विधापयितुमर्हति ।
तद्वर्भप्राप्तौ चाभ्युपगम्यमानायामग्न्युद्धरणादयोऽपि प्राप्येरन् । न चाऽस्ति
सम्भवः, अग्न्युद्धरणं तावद्वोमाधिकरणभावाय, न चाऽयमग्रौ होमो भोजनार्थताव्याधातप्रसङ्गात्, भोजनोपनीतद्रव्यसम्बन्धाचाऽऽस्य एवेष होमः ।
तथा च जाबालश्रुतिः 'पूर्वोऽतिथिभ्योऽश्नीयात्'इत्यास्याधारामेवेमां होमनिवृत्तिं दर्शयति । अत एव चेहापि सांपादिकान्येवाग्निहोत्राङ्गानि दर्शयति—
'उर एव वेदिलीमानि बर्हिह्दयं गाईपत्यो मनोऽन्वाहार्यपचन आस्यमाभाष्यका अनुवाद

वहेशमें अग्निहोत्रशब्द कहा गया है। इससे वह प्रकृत अग्निहोत्रके सहश धर्मोका विधान करावेगा। इससे उसमें उसके धर्मकी प्राप्ति युक्त है। परन्तु यहांपर—प्राणाग्निहोत्रमें अर्थवादगत अग्निहोत्रशब्द प्रकृत अग्निहोत्रके सहश धर्मोंका विधान नहीं करा सकता। और यदि अग्निहोत्रके धर्मकी प्राप्ति मानी जाय, तो अग्निका उद्धरण आदि भीप्राप्त होगा। किन्तु उसका यहांपर संम्भव नहीं है, क्योंकि अग्निका उद्धरण होमके अधिकरणत्वके लिए है और यह होम अग्निमें नहीं होता है, क्योंकि भोजनके लिए है, ऐसा जो कहा गया है, उसका व्याधात हो जायगा और भोजनके लिए लाये गये द्रव्यके साथ सम्बन्ध होनसे मुखमें ही यह होम होता है। जाबाल अदि—'पूर्वोऽतिथिभ्योऽइनीयात्' (अतिथिसे पूर्व भोजन करे) इस प्रकार मुखमें ही इस होमकी निष्पत्तिको दिखलाती है। इसीसे यहांपरभी श्रुति कल्पनासे सम्पादन किये गये अग्निहोत्रांगको दिखलाती है— 'उर एव वेदिलोंमानि वार्हहेंदयं०' (इस वैश्वानर भोकाका उरस्थान ही वेदी है

### रसप्रभा

साहरयम् , अर्थवादस्थशब्दस्य स्तुतित्वेन उपपत्तेरित्यर्थः । धर्मप्रापकत्वे दोषमाह— तद्भिप्राप्तौ चेति । अत एवेति—तद्धर्मप्राप्त्यभावादेवेत्यर्थः । प्राप्तौ सम्पादनं वृथा स्यादिति भावः । मुख्याग्निहोत्राङ्गानि उत्पाद्यन्ते चेत् , कथं तदनङ्गं वेदिरत्र रत्नप्रभाका अनुवाद

"म चाडत्र" इत्यादिसे। तद्वद्वाव—नित्याग्निहोत्रकी सहशता। अर्थवादवाक्योंमें स्थित शब्द स्तुतिरूपसे उपलब्ध होता है, ऐसा अर्थ है। धर्मप्रापकतामें दोष कहते हैं— "तद्धमंत्राप्तों च" इत्यादिसे। 'अत एव'—इसीसे—नित्य अग्निहोत्रके धर्मकी प्राप्ति न होनेसे दी। प्राप्ति हो, तो सम्पादन द्या होगा, ऐसा भाष है। यदि मुख्य अग्नि-

हवनीयः' (छा० ५।१८।२) इति । वेदिश्वतिश्वात्र स्थण्डिलमात्रोपल-क्षणार्था द्रष्टव्या, मुख्याप्रिहोत्रे नेद्यभात्रात्, तदङ्गानां चेह संपिपादियिषि-तत्वात् । भोजनेनैव च कृतकालेन संयोगान्नाग्निहोत्रकालावरोधसंभवः । एवमन्येऽप्युपस्थानादयो धर्माः केचिद् कथंचिद् विरुध्यन्ते । तस्माद्भोजन-पक्ष एवते मन्त्रद्रव्यदेवतासंयोगात् पश्च होमा निर्वर्तयितव्याः। यक्वादर-दर्शनवचनं तद्भोजनपक्षे प्राथम्यविधानार्थम् । नहास्ति वचनस्याऽतिभारः ।

## भाष्यका अनुवाद

[समानाकार होनेसे] छोम दर्भ है [वेदीपर दर्भके समान छातीमें रोम आस्तीण दीखते हैं] हृदय गाईपत्य है, मन अन्वाहायपचन—दक्षिणामि है और मुख आहवनीय अमि है।) यहांपर—प्राणामिहोत्रमें वेदीकी श्रुति स्थण्डिखमात्रके उपलक्षणके लिए है, ऐसा समझना चाहिए, क्योंकि मुख्य अमि-होत्रमें वेदीका अभाव है और प्राणामिहोत्रमें उसके अंगोंका सम्पादन कराना अभीष्ट है। जिसका काळनिश्चय किया गया है, ऐसे भोजनके साथ [प्राणामिहोत्रका] संयोग होनेसे मुख्य अमिहोत्रके काळके अवरोधका सम्भव नहीं है। इसी प्रकार चपस्थान आदि दूसरे भी कई एक धर्म कथंचित् विरुद्ध होते हैं। इसलिए मन्त्र, द्रव्य और देवताके संयोगसे भोजनपक्षमें ही ये पांच होम करने योग्य हैं। परन्तु आदरदर्शनके लिए जो वचन है, वह तो भोजनपक्षमें प्राथम्यका

### रसमभा

सम्पाद्यते, तत्राह—वेदिश्चितिश्चेति । मुख्याग्निहोत्रस्थाग्न्युद्धरणवत् सायग्प्रातः-कालद्वयस्यापि न प्राप्तिरित्याह—भोजनेनेति । उपस्थानपरिस्तरणादयोऽपि अग्न्यभावात् न प्राप्नुवन्तीत्याह—एविमिति । यस्मात् तद्धर्मप्राप्त्यभावः तस्माद् भोजनद्वव्येणैव होम इत्युपसंहारः । प्राणाय स्वाहा इत्यादयो मन्त्राः । ननु स्वामि-भोजनस्योत्तरकालत्वं श्रुत्यादिविहितं कथं 'पूर्वोऽतिश्विभ्योऽश्नीयाद्'इति वचनेन

### रत्नप्रभाका अनुवाद

होत्रके अंगोंका सम्पादन हो, तो उसकी अनंगभूता जो वेदी है उसका सम्पादन यहां कैसे होता है, इसपर कहते हैं—''वेदिश्वतिश्व" इत्यादिसे । मुख्य अग्निहोत्रमें स्थित अग्निके उद्धरणके समान सायंकाल और प्रातःकाल इन दो कालोंकी भी प्राप्ति नहीं है, ऐसा कहते हैं—''भोजनेन'' इत्यादिसे । उपस्थान परिस्तरण आदि भी अग्निके अभावसे प्राप्त नहीं होते, ऐसा कहते हैं—''एवम्'' इत्यादिसे । मुख्य अग्निहोत्रके धमेंकी प्राप्ति न होनेसे भोजनद्रव्यसे

न त्वनेनाऽस्य नित्यता शक्यते दर्शयितुम्। तस्माद् भोजनलीय लो एव् प्राणाग्निहोत्रस्येति ॥ ४१ ॥

## भाष्यका अनुवाद

विधान करने के लिए है। इसमें वचनका कोई बोझ नहीं है, क्यों कि इससे इसकी नित्यता नहीं दिखाई जा सकती, इससे भोजन छोप होनेपर प्राणागिहोत्रका कोप ही होता है।। ४१।।

### रतप्रभा

बाध्यते, तत्राह—नह्यस्तीति । उपासकान्यस्वामिविषयमुत्तरकारुत्वविधानमि-त्यश्चः । न त्विति । प्राथम्यमात्रेणेत्यर्थः । प्राणोपासकस्य प्राप्ते भोजने प्राथम्या-र्वतयाऽऽदरस्य अन्यथासिद्धौ फलितमाह—तस्मादिति ॥ ४१॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

दी होम है, ऐसा उपसंहार है। 'प्राणाय स्वाहा'—इत्यादि मन्त्र है। परन्तु यदि कोई शंका करे कि स्वामीका भोजनकाल अतिथिक भोजनकालसे पश्चात् है, ऐसा श्रुति और स्मृतिसे विदित है, यह बचन 'पूर्वोऽतिथिभ्योऽश्रीयात्' इस वचनेसे किस प्रकार बाधित होगा ? उसपर कहते हैं—''नहास्ति'' इत्यादिसे । उपासकसे अन्य स्वामीमें उत्तरकालत्वका विधान लागू होता है, ऐसा अर्थ है। "न तु" इत्यादि । केवल प्राथम्यसे नहीं ऐसा अर्थ है। "न तु" इत्यादि । केवल प्राथम्यसे नहीं ऐसा अर्थ है। प्राणके उपासकको भोजन प्राप्त होनेपर प्राथम्यके अर्थमें आदर होनेसे आदरके अन्यथ।सिद्ध होनेपर फलित कहते हैं—"तस्मात्" इत्यादिसे ॥ ४९॥



## [ २७ तिमधीरणाधिकरण स्० ४२ ]

नित्या अञ्गावबद्धाः स्युः कर्मस्वनियता उत् । पर्णवत्क्रतुसम्बन्धो वाक्यान्नित्यास्ततो मताः॥ १ ॥ पृथक्फलश्रुतेर्नेता नित्या गोदोहनादिवत्। जभौ कुरुत इत्युक्तं कर्मोपास्यनुपासिनोः \* ॥ २ ॥ [ अधिकरणसार ]

सन्देह—कर्ममें अङ्गरूपसे आश्रित उपासनाएँ नित्य हैं अर्थात् नियमसे अनुष्ठेय हैं या कमों में अनियत हैं ?

पूर्वपक्ष-पर्णताके समान ऋतुके साथ वाक्य द्वारा उनका सम्बन्ध है, अतः उनका नियमसे अनुष्ठान करना चाहिए।

सिद्धान्त-पृथक् पृथक् फलका अवण होनेसे गोदोइनके समान ये उपासनाएँ नित्य नहीं हैं और 'उभी कुरतः' (दोनों--उपासक और अनुपासक करते हैं ) इससे उपासक और अनुपासक-दोनोंके लिए कर्म कहा गया है, इससे अनियत हैं, ऐसा समझना चाहिए।

• इस अधिकरणका सारांश यह है कि प्रतिमाके प्रतीकभूत समान उद्गीध आदि कर्मके अङ्गोर्मे विधीयमान देवतोपासना अक्रावनक है इसिए कर्मोंके अनुष्ठानके प्रसक्ति नियमतः उनका अनुष्ठान करना चारिए, यथि कर्मप्रकरणका आरम्भ करके उनका पठन नहीं किया गया है, तथापि बाक्यसे कतुसम्बन्ध संरक्त हो सकता है। जैसे 'यस्य पर्णमयी जुहूर्भवति' (जिसकी जुहू-यहपात्र पर्णमयी होती है ) इसके अनारभ्याधीत होनेपर भी अन्यभिचारिणी जुहू द्वारा वाक्यप्रमाणसे ऋतुका सम्बन्ध माना गया है, नैसे ही 'य एवं विद्वानुद्रायति' (जो इस प्रकार जाननेवाला उद्गान करता है ) 'य एवं विद्वान् साम गायति' ( जो ऐसा जानकर सामका गान करता है ) इत्यादिमें व्यभिचाररहित ऋतुसम्बन्धी साम भौर उद्गीय द्वारा उन उपासनाओंका क्रतुके —यशके साथ सम्बन्ध अतीत होता है। इससे उपासनाएँ कर्मोर्ने निवमतः माप्त है।

ऐसा प्राप्त दोनेपर सिद्धान्ती कहते हैं कि गोदोइनके समान उपासनाएँ अनियत है। बैसे 'चमसेनापः प्रणयेत्, गोदोइनेन पशुकामस्य' (चमस पात्रसे जलका प्रणयन—नयन करे, पशुकी इच्छा करनेवाला गोदोइनसे करे, इलादि स्थलमें अप्प्रणयनका आश्रयण करके विधीयमान गोदोहन है, तो भी देन्छिक होनेके कारण प्रणयनके समान नियत नहीं है। वैसे प्रकृतमें कर्माक्रोंका आश्रय करके उपासनाओंका विधान है, तो भी वे ऋतुकी अक नहीं है, किन्तु स्वतन्त्र पुरुषार्थ हैं, क्योंकि कर्मफलसे पृथक् उनका फल सुना जाता है—'वर्षति हास्मै' इत्यादि पांच प्रकारके सामोंमें देवताकी उपासना करनेवालोंका देन्छिक वृष्टि---क्रतुफलसे अन्य फल सुना जाता है। और भी 'तेनोभौ कुरुतः' इस प्रकार अङ्गाश्रित उपासनावाक्यके देवमें उपासक और अनुपासक - दोनोंका उपास्यका आधारभूत उस अक्से कर्मका अनुष्ठान स्पष्ट रीतिसे कहा गया है। इससे कर्मों में उपासनाका नियम नहीं है।

# तिन्धरिणानियमस्तद्दृष्टेः पृथग्ध्यप्रतिबन्धः फलम् ॥४२॥

पदच्छेद — तिम्नर्धारणानियमः, तद्दष्टेः, पृथक्, हि, अमितवन्धः, फलम् । पदार्थोक्ति — तिम्नर्धारणानियमः — तेषाम् — कर्माङ्गाश्रितानां विधारणानाम् — उपासनानाम् अनियमः — नित्यवदनुष्ठानाभावः [कुतः !] तद्दष्टेः — तस्य — अनियमस्य दृष्टेः — 'तेनोभी कुरुतः' इति श्रुती दर्शनात् , [ उपासनानां पृथक् फलश्रवणाद् हि न नित्यवदनुष्ठानमित्याह ] — पृथम्यप्रतिबन्धः फलम् — हि — यस्मात् कर्मफलतः पृथगेव अमितबन्धः 'यदेव विद्या करोति' इति वीर्यवत्तरात्मककर्मसमृद्धिरूपः फलम् — परिणामः उपलभ्यते — प्राप्यते [ अतो न कर्माङ्गत्वमुपासनानामिति भावः ]।

भाषार्थ कर्माङ्गोंसे आश्रित उपासानाओंका नित्यके समान अनुष्ठान नहीं है, क्योंकि वह अनियम 'तेनोमी कुरुतः' इत्यादि श्रुतिमें दृष्ट है, यद्यपि उपा-सनाओंका पृथक् फळ सुना जाता है, तो भी नित्यके समान अनुष्ठान नहीं है, यह कहते हैं—पृथक् इत्यादिसे। जिससे कि कर्मफळसे अन्य ही वीर्यवत्तरत्वात्मक कर्मसमृद्धिरूप फळ उपळब्ध होता है, इससे कर्माङ्गल उपासनाओंमें नहीं है, यह सिद्ध हुआ।

### माञ्य

सन्ति कर्माङ्गव्यपाश्रयाणि विज्ञानानि—'ओमित्येतदक्षरमुद्रीथमु-पासीत' (छा० १।१।१-) इत्येवमादीनि । किं तानि नित्यान्येव स्युः भाष्यका अनुवाद

'ओमित्येदश्वरमु॰' ( इद्रोथके अवयव ओम् इस वर्णकी स्पासना करे ) इत्यादि कर्म—स्योतिष्टोम आदिके अङ्गका आश्रयण करनेवाली स्पासनाएँ हैं। क्या

### रसप्रभा

तिश्वधिषोति । उभयथा दृष्टान्तदर्शनात् संशयमाह—कि तानीति । यथा अनारभ्याधीतपर्णमयीत्वं जुद्दद्वारा कत्वक्कतया कर्मसु नित्यं प्रयुज्यते, तथा अक्काश्रितो-पासनानि उद्गीथादिद्वारा अक्कतया नित्यानि उत कत्वक्काप्प्रणयनाश्रयो गोदोहनसंयोगः

रत्नप्रभाका अनुवाद

"तिष्वर्षरणा०" इत्यादिसे। दोनों प्रकारके दृष्टान्तोंके देखनेमें आनेसे संशय कहते हैं-"किं तानि" इत्यादिसे। जैसे कतुके प्रकरणमें जिसका अध्ययन नहीं है, ऐसे पर्णमयीत्व जहुद्धारा कतुका अन्न होकर कमेंभें नित्य प्रयुक्त होता है, वैसे अन्नके आश्रित उपासना उन्नीथादि द्वारा अन

कर्मसु पर्णमयीत्वादिवदुताऽनित्यानि गोदोहनादिवदिति विचारयामः । किं तावत् प्राप्तम्—नित्यानीति । कुतः १ प्रयोगवचनपरिग्रहात् । अनारभ्याधी-तान्यपि ह्येतान्युद्गीथादिद्वारेण कतुसम्बन्धात् कतुश्रयोगवचनेनैवाङ्गान्तरवत् संस्पृत्रयन्ते । यक्त्वेषां स्ववाक्येषु फलश्रवणम् 'आपयिता ह वै कामानां भवति' (छा० १।१।७) इत्यादि, तद्वर्तमानापदेशरूपत्वादर्थवादमात्रमेव, अपापश्लोक-माध्यका अनुवाद

वे उपासनाएं कर्मोंमें पर्णमयीत्व आदिके समान नित्य ही होंगी या गोदोहन आदिके समान अनित्य होंगी ? इस विषयमें हम विचार करते हैं। प्रथम क्या प्राप्त होता है ?

पूर्वपक्षी—नित्य हैं। किससे ? प्रयोग वचनके परिप्रहसे। क्रतुके प्रकरणमें जो पठित नहीं हैं ऐसी इन हपासनाओं का स्ट्रीय आदि द्वारा क्रतुसे सम्बन्ध होनेसे क्रतुप्रयोगके वचनसे ही अन्य अंगके समान ये भी संस्पृष्ठ होती हैं। स्ववाक्यों में इन विज्ञानों का जो फलश्रवण है—'आपयिता ह नै०' (जो विद्वान इस प्रकार स्ट्रीयके अवयव ओम् वर्णकी स्पासना करता है वह यजमानके कार्यों को प्राप्त करानेवाला होता है) इत्यादि, वह फलश्रवण

### रत्नप्रभा

पशुफर्कार्थत्वाद नित्यत्वेन यथा प्रयुज्यते, यथा वा पश्चक्रयूपाश्रयं बैरुवमन्नाद्यफरुत्वाद-नित्यम्, तथा कर्मसमृद्ध्यादिफरुकत्वाद् उपासनान्यनक्रत्वेनाऽनित्यानीति संशयार्थः । पूर्वपक्षे उपासनानां प्रयोगनित्यत्वम्, सिद्धान्ते त्वनित्यत्वमिति फरुभेदः । अनित्य-भोजनाश्रयप्राणाग्निहोत्रस्य।ऽनित्यत्ववद् नित्यकर्माक्रोपास्तीनां नित्यत्वमिति प्रत्यु दाहरणदृष्टान्तेन पूर्वपक्षमाह—किं तावदिति ।

उपासनानि कर्माक्कानि, अफलत्वे सति कर्माक्काश्रितत्वात् , पर्णमयीत्वादिवत् , रत्नप्रभाका अनुवाद

होकर निख है या कतुका अज जो जलप्रणयन, उसके आश्रित गोदोहनसंयोग पशुफलार्थक होनेसे श्रानिखहपसे जैसे प्रयुक्त होता है और जैसे पश्चज्ञभूत यूपके आश्रित बैल्व अजाश-फलक होनेसे श्रानिख है, वैसे ही कर्मसमृद्धि आदि फल होनेसे उपायनाएँ अनज होनेसे श्रानिख हैं, ऐसा संशयका अर्थ—विषय है। पूर्वपक्षमें उपासनाएँ प्रयोगमें नित्य हैं और सिद्धान्तमें अनित्य हैं, ऐसा पूर्वपक्ष और सिद्धान्तके फलका भेद है। जैसे अनित्य भोजनके आश्रित प्राणािक होज अनित्य है, वैसे नित्य कर्मके अज्ञभूत उपासनाएँ नित्य हैं, ऐसा प्रत्युदाहरण दृष्टान्तसे पूर्वपक्ष कहते हैं—"किं तावत्" इत्यादिसे।

उपासन एँ कर्मकी अज हैं, अफल होकर कर्मके अंगके आश्रित होनेसे, पर्णमयीत्वके समान,

अवणादिवन फलप्रधानम् । तस्माद् यथा 'यस्य पर्णमयी जुहुर्भवति न स पापं श्लोकं शृणोति' इत्येवमादीनामप्रकरणपठितानामपि जुह्वादिद्वारेण क्रतुप्रवेशात् प्रकरणपठितविन्यता, एवमुद्रीथाद्यपासनानामपीति ।

एवं प्राप्ते ब्रुमः - तिक्धारणानियम इति । यान्येतान्युद्रीथादिकर्म-गुणयाथात्म्यनिर्धारणानि 'रसतम आप्तिः समृद्धिर्मुख्यप्राण आदित्यः' इत्येव-मादीनि नैतानि नित्यवत् कर्मसु नियम्येरन्। कुतः ? तदृदृष्टेः । तथा ह्यनि-भाष्यका अनुवाद

वाक्यमें वर्तमान कालका निर्देश होनेके कारण अर्थवादमात्र ही हैं, अपाप ऋोक-भूति आदिके समान फल प्रधान नहीं है। इसलिए जैसे 'यस्य पर्णमयी०' (जिसकी पर्णमयी जुहू होती है वह पापश्लोकका अवण नहीं करता) इत्यादि कतु-प्रकरणमें पठित न होनेपर भी जुहू आदिके द्वारा कतुमें प्रवेश होनेसे प्रकरणमें पढ़े गयेके समान निस्य ही है, इसी प्रकार बद्रीय आदि बपासनाओंको भी संमद्मना चाहिए।

सिद्धान्ती-ऐसा प्राप्त होनेपर इम कहते हैं- उपाधनाके निर्धारणका अनियम है। 'रसोंमें वह श्रेष्ठ, कामोंकी प्राप्ति करानेवाला, समृद्धिका देने-वाळा, मुख्य प्राण, आदित्य है, इत्यादि उद्गीय आदि कर्मगुणोंके यथावत् स्वरूपका निर्धारण करनेवाली जो खपासनाएँ हैं-वे खपासनाएँ नित्य अंगोंके समान कर्मों में नियमित होनेवाली नहीं हैं। किससे ? [ भूतिमें ] उनके दिखाई

### रत्नप्रभा

तथा चाऽक्रतया प्रयोगविधिना नित्येन प्रयुज्यते इति प्राप्ते सिद्धान्तसूत्रं न्याचेष्टं--यानीत्यादिना। उद्गीथादयः कर्मणां गुणाः — अङ्गानि तेषां याथात्म्यम् — रसतम-त्वादिकं तिक्वधीरणान्युपासनानि यानि, तानि कर्मसु नित्यपर्णमयीत्वादिवन निय-म्येरिक्तत्यर्थः। एषां कर्माक्रत्वे तद्धीनस्य अविदुषः कर्म न स्यात्, अक्रलोपात्, तस्माद् अविदुषोऽपि कर्मकर्तृत्वश्रुतिलिक्कैरक्कत्वानुमानबाध इत्याह—तद्दृष्टेरिति ।

### रत्नप्रभाका अनुवाद

ऐसा अनुमान है। इस प्रकार अंग होकर नित्य प्रयोगविधिसे प्रयुक्त होती हैं, ऐसा पूर्वपका प्राप्त होनेपर सिद्धान्तसूत्रका व्याक्यान करते हैं--"यानि" इत्यादिसे । उद्गीथ आदि कर्मगुण हैं अर्थात् कर्मके अंग हैं। उन अङ्गोंका यायातम्य रसतमत्व आदि है, उस यायातम्यका निर्धारण करनेवाली जो उपासनाएँ हैं, वे कर्ममें पर्णमयीत्वके समान नियमित नहीं हैं, ऐसा भर्य है। यदि उपास्नाएँ कर्मकी अप्त हों, तो उनका याथात्म्य न जाननेवालेका भंग लोप होनेसे कर्म नहीं होगा, परन्तु याशातम्य न जाननेवालेका कर्म है, ऐसी श्रुति होनेसे उपासना

यतत्वमेवंजातीयकानां दर्शयति श्रुतिः—'तेनोभी कुरुतो यश्रैतदेवं वेद यश्र न वेद' (छा० १।१।१०) इत्यविदुषोऽपि क्रियाभ्यनुज्ञानात् । प्रस्तावादिदेवताविज्ञानविहीनानामपि प्रस्तोत्रादीनां याजनाध्यवसानदर्शनात् 'प्रस्तोतर्या देवता प्रस्तावमन्वायत्ता तां चेदविद्वान् प्रस्तोष्यसि' (छा० १।१०।९) 'तां चेदविद्वानुद्वास्यसि' (छा० १।१०।१०) 'तां चेदविद्वान् प्रतिहरिष्पसि' (छा० १।१०।११) इति च । अपि चैवंजातीयकस्य भाष्यका अनुवाद

देनेसे। क्योंकि इस प्रकारकी स्पासनाएँ अनित्य हैं, ऐसा श्रुति दिखलाती है—
'तेनोभी कुरुतोo' ( उस ऑकाराख्य अक्षर द्वारा जो इस स्त्रीयावयवभूत अक्षरको इस प्रकार रसतमत्वादि विशिष्ट जानता है—अक्षरयाथात्म्यको जानता है और जो नहीं जानता—कर्ममात्र जानता है, अक्षरयाथात्म्यको नहीं जानता वे होनों अस अक्षर द्वारा कर्म करते हैं) इस प्रकार अविद्वान् लेख भी कर्मकी अनुज्ञा दी गई है। और प्रस्तावादिके देवताके विज्ञानसे रहित प्रस्तोता आदिमें याजनका निश्चय देखा जाता है, 'प्रस्तोत्तर्था देवताक' ( हे प्रस्तोता, जो देवता प्रस्तावभक्तिमें अनुगत है, इस देवताको—प्रस्तावभक्तिकी देवताको जाने बिना यदि तू प्रस्तवन करेगा तो तेरा मस्तक गिर जायगा) 'तां चेदविद्वानुद्रास्यित' ( हे स्द्र्याता, इस देवताको—प्रस्तावभक्तिकी देवताको जाने बिना यदि तू स्द्र्यान करेगा, तो तेरा शिर गिर पहेगा) 'तां चेदविद्वान् प्रतिहरिष्यतिo' ( हे प्रतिहर्त्ता, उस देवताको—प्रस्तावभक्तिकी देवताको जाने बिना यदि तू प्रतिहार करेगा तो तेरा शिर गिर जायगा) ऐसा चाकायणने आक्षेप किया है,

### रमञभा

तस्याऽनियमस्य दर्शनादित्यर्थः । 'तां चेदविद्वान् प्रस्तोष्यसि मूर्धा ते पतिष्यति' इति चाकायणेनार्त्वेजामाक्षित्रत्वादनुपासकानामपि कर्मप्रयोगोऽस्तीत्याह—प्रस्ता-वादीति । उपास्तीनां कर्मफलात् पृथक् फलश्चतेने कर्माक्रत्वमित्याह—अपि रत्नप्रभाका अनुवाद

कर्मकी अज है, ऐसे अजलानुमानका अविद्वान् भी कर्मका कर्ला है इस श्रुतिलिंगसे बाध है, ऐसा कहते हैं—"तद्द हैं:" इत्यादिसे। तद्द हैं:—अनियमके देखनेसे, ऐसा अर्थ है। 'तां चेदविद्वान्' इस प्रकार चाकायणने ऋत्विजोंका आक्षेप किया है, इससे प्रतीत होता है कि जो उपासक नहीं है उनका भी कर्मप्रयोग है, ऐसा कहते हैं—"प्रस्तावादि" इत्यादिसे। उपासनाओंका फल कर्मफलसे पृथक् है, ऐसी श्रुति है, इससे उपासना कर्मकी अज नहीं है,

#### माष्य

कर्मव्यपाश्रयस्य विज्ञानस्य पृथगेव कर्मणः फलग्रुपलभ्यते कर्मफलसिद्धय-प्रतिबन्धस्तत्समृद्धिरतिशयविशेषः कश्चित्—'तेनोभौ कुरुतो यश्चैतदेवं वेद यश्च न वेद, नाना तु विद्या चाविद्या च यदेव विद्यया करोति श्रद्धयो-पनिषदा तदेव वीर्यवत्तरं भवति' (छा० १।१।१०) इति । तत्र नाना त्विति विद्वद्विद्वत्प्रयोगयोः पृथकरणाद् वीर्यवत्तरमिति च तरप्प्रत्ययप्रयोगाद् विद्याविहीनमपि कर्म वीर्यवदिति गम्यते । तज्ञाऽनित्यत्वे विद्याया उपपद्यते,

## भाष्यका अनुवाद

इससे प्रस्तोता आदिकी अविद्वत्ता सिद्ध होती है। और इस प्रकारकी अंगभूत उपासनाका कर्मेफलसे पृथक फलकी सिद्धिका अप्रतिबन्ध फल उपलब्ध होता है, कर्मफलकी समृद्धि अर्थात् कोई एक अविशय विशेष फल- 'तेनौभी कुरुतो०' (इस प्रकार ज्याख्यात उस अक्षरको जो जानता है और जो अक्षरका याथात्म्य नहीं जानता, किन्तु कर्ममात्र जानता है वे दोनों कर्म करते हैं। परन्तु विद्या और अविद्या दोनों मिन्न हैं, विद्यानसे, श्रद्धासे और उपनिषद्से युक्त होकर जो कर्म करता है वही अविद्वान् कर्मसे अधिक फलवाला होता है) इत्यादि। उस श्रुतिमें 'नाना हु' इस शब्दसे विद्वान् और अविद्वान् द्वारा किये गये प्रयोगोंमें पार्थक्य करनेसे और 'वीर्यवत्तरम्' इसमें (अधिकताबाचक) तरप्तत्व्यका प्रयोग होनेसे विद्वाहीन कर्म भी वीर्यवान्—फलवाला होता है, ऐसा समझा आता है। और वह विद्याके अनित्य होनेपर उपपन्न होता है, यदि विद्या

### रसप्रभा

चेति । तेन-अोमित्यक्षरेण । यश्च एतद् अक्षरम् एवं रसतमत्वादिरूपेण वेद-उपास्ते, यश्च न वेद ताषुभी कर्म कुरुत एव यद्यपि, तथापि त विद्याविद्ययोः नानात्वं भिन्नफल्ल्यम् । दृष्टं हि मणिविक्रये ज्ञानाज्ञानाभ्यां वणिक्शवरयोः फल-वैषम्यम् । तस्माद् यदेव कर्म विद्यया-उद्गीथाद्यपास्त्या श्रद्धया-आस्तिक्यबुद्ध्या

### रत्नप्रभाका अनुवाद

ऐसा कहते हैं—''अपि च'' इत्यादिसे। तेन—'ओम्' इस अक्षरसे। यथिप जो इस अक्षरको रसतमत्व आदिरूपसे जानता है अर्थात् इस अक्षरकी उपासना करता है और जो नहीं जानसा अर्थात् इसकी उपासना नहीं करता, वे दोनों कर्म करते ही हैं। तो भी विद्या और अविद्याका भिन्न भिन्न फल है। मणिका विकय करनेमें ज्ञान और अञ्चानसे जोहरी और भीलको भिन्न-भिन्न फल मिलता है, ऐसा देखा गया है। इससे जो कर्मविद्यास—उद्रीय आदिकी उपास्तिसे, श्रद्धासे—आस्तिक्यबुद्धिसे और उपनिषद्से—रहस्य देवताके ध्यानसे

नित्यत्वे तु कथं ति इहीनं कर्म वीर्यविदत्यनुज्ञायेत । सर्वाङ्गोपसंहारे हि वीर्यवत्कर्मेति स्थितिः । तथा लोकसामादिषु प्रतिनियतानि प्रत्युपासनं फलानि शिष्यन्ते 'कल्पन्ते हास्मै लोका ऊर्ध्वाश्चावृत्ताश्च' ( छा० २।२।३ )

## भाष्यका अनुवाद

नित्य हो, तो उससे (विद्यासे) विहीन कर्म वीर्यवत् है, ऐसी अनुक्का श्रुतिसे किस प्रकार की जा सकती है ? क्यों कि सब अंगों का उपसंहार होने पर कर्म वीर्यवत् होता है, ऐसी स्थिति है। उसी प्रकार लोकहिष्ट आदिसे साम आदि उपासना-में—'कल्पन्ते हास्मैं ' ( जो इस प्रकार जानकर लोकों में पांच प्रकारका साम साधु है, ऐसी उपासना करता है, इसको भूमिसे ऊपर और नीचे के लोक—भोग

#### रत्नप्रभा

उपनिषदा—रहस्यदेवताध्यानेन करोति, तदेव कर्म फलातिशयवदित्यर्थः । कर्मणो वीर्यवस्वं नाम फलवर्त्वं विद्याहीनस्यापि गम्यमानं विद्याया अनक्कत्वे लिक्कमिति भावः । साम्नि लोकादिदृष्ट्युपासनेषु कर्मसमृद्ध्यतिरिक्तलोकादिफलश्रुतेश्च नाऽक्कत्व-मित्याह—तथेति । अस्मै—विदुषे करुपन्ते—भोगाय समर्था भवन्ति भूमेरूध्वा लोकाः आवृत्ताः—अधस्तनाश्चेत्यर्थः । तथा हि गुणवाद इति फलश्रुतेरर्थवाद-मात्रत्वे स्तुतिलक्षणा स्यात् , सा न युक्ता, मुख्यवृत्त्या फलपरत्वसम्भवात् । प्रयाजानु-याजकर्मणां तु प्रकरणाद् दर्शायक्रत्वलाभाद् अत्वृत्याभिभूतिफलश्रुतेरगत्या स्तुतिलक्षक्षका स्वप्त (वर्शायक्रत्वलाभाद् अत्वृत्याभिभूतिफलश्रुतेरगत्या स्तुतिलक्षका सकत्वम् , यद्यपि पर्णमयीत्वादीनामक्रत्ववोधकं प्रकरणं नास्ति, तथापि तेषु फल-श्रुतेः स्तुतित्वम् , तेषामिक्रयात्वेन क्रियासम्बन्धं विना फलहेतुत्वानुपपक्तः, अत-

### रलप्रभाका अनुवाद

किया जाता है, वही कर्म अतिशय फलवाला होता है, ऐसा अर्थ है। विद्याद्दीनकी भी गम्यमान कर्मका वीर्यवर्त अर्थात् फलवर्त, विद्या कर्मकी अन्नभूत नहीं है, इसमें लिंग है, ऐसा भाव है। साममें लोकादि दृष्टिक्प उपासनाओं में कर्मसमृद्धिसे अन्य लोकादि फल श्रुतिमें कहा गया है, इससे भी उपासना कर्मकी अन्न नहीं है, ऐसा कहते हैं—''तथा'' इत्यादिसे। भूमिसे जपरके लोक और भूमिसे नीयेके लोक विद्वान्के भोगके किए समर्थ होते हैं ऐसा अर्थ है। 'तथा हि गुणवादः' इसका तात्पर्य यह है कि फलधुतिके अर्थवादमात्र होनेपर खितीं लक्षणा होगी, वह युक्त नहीं है, क्योंकि मुख्यवृश्विसे श्रुति फलका बोध करा सकती है। प्रयाज, और अनुयाज कर्मोंको तो प्रकरणसे दर्श आदिका अन्नत्व प्राप्त होता है, इससे आल्व-व्यामिभूतिक्ष्य फलधुति अगत्या स्तुतिलक्षक है, यद्यपि पर्णमयीत्व आदिका अन्नत्व-बोधक भकरण नहीं है—किसी कतुके प्रकरणमें आनेसे वे कतुके अन्न हों, ऐसा नहीं है—तो भी

इत्येवमादीनि । न चेदं फलश्रवणमर्थवादमात्रं युक्तं प्रतिपत्तुम्, तथा हि गुणवाद आपद्येत, फलोपदेशे तु मुख्यवादोपपत्तिः, प्रयाजादिषु त्विति-कर्तव्यताकाङ्श्वस्य करोः प्रकृतत्वात्ताद्थ्ये सति युक्तं फलश्रुतेरर्थवादत्वम् । तथाऽनारभ्याधीतेष्वपि पर्णमयीत्वादिषु, नहि पर्णमयीत्वादीनामक्रियात्म-कानामाश्रयमन्तरेण फलसम्बन्धोऽवकल्पते । गोदोहनादीनां हि प्रकृता-

भाष्यका अनुवाद

भूमि--भोगके समर्थ होते हैं ) इत्यादि प्रतिनियत फळ कहे गये हैं। और इस फलअवणको केवल अर्थवाद समझना ठीक नहीं है, क्योंकि वे केवल अर्थवाद हैं ऐसा माननेसे धन्हें गुणवाद सानना पड़ेगा, परन्तु फलके उपदेशमें तो मुख्यवाद उपप्रज होता है। प्रयाज आदिमें तो इतिकर्त्तव्यता--इस प्रकार करनेकी आकांक्षा रखनेवाले कतुके प्रकृत होनेसे प्रयाज आदिमें क्रस्वर्थत्व है इसमें ताद्रथ्य होनेपर फलश्रुति अर्थवाद हो, यह युक्त है। इसी प्रकार प्रकरणके धारमभमें जिनका अध्ययन नहीं हुआ है ऐसे पर्णमयीत्व आदिमें भी फलश्रुतिका अर्थवाद्त्व है। अक्रियारूप होनेसे पर्णमयीत्वका भी आश्रयके बिना फळसम्बन्ध नहीं हो सकता, क्योंकि गोदोहन आदिमें तो प्रकृत जलप्रणयन आश्रयका लाभ

### रत्नप्र भा

स्तेषां फलार्थं कियापेक्षितत्वात् कतोश्च जुहूपकृतिद्रव्याकाङ्क्षित्वात् 'पर्णमयी जुहः" इत्यादिवाक्येनैव प्रकृतिद्रव्यार्पकेण जुह्रद्वारा सन्निहितकत्वक्कत्वसिद्धेर्युक्तं फल-श्रुतेरर्थवादत्वमिति भावः । अकियात्मकगोदोहनादेरपि फलश्रुतिरर्थवादः स्यादत आह गोदोहनांदीनां हीति । 'यदपः मणयेत्तत्पशुकामस्य सतो गोदोहनेन ब्रह्म-वर्चसकामस्य कांस्येन' इति फलार्थविधिरेव, नाऽर्थवादः। गोदोहनादेः कत्वनाकाङ्-

## रत्नप्रभाका अनुवाद

उनमें फलश्रुति सर्थवाद—स्तुति है, क्योंकि पर्णमयीत्व आदि अकिया होनेसे कियाके सम्बन्धके बिना फलहेतु हों, यह युक्त नहीं है। अतः फलके लिए उनको कियाकी अपेक्षा है और कतुको जुदूप्रकृति द्रव्यकी आकांक्षा होनेसे 'पर्णमयी जुहू' इत्यादि वाक्यसे ही--प्रकृतिद्रव्यबोधक वाक्यसे ही जुहूद्वारा पर्णमयीत्व आदि संनिद्दित कतुके अन्न सिद्ध होनेसे फलश्रुति अर्थवाद है, यह युक्त है, यह अभिप्राय है। अक्रियात्मक गोदोहन आदिका फलश्रुति आर्थवाद होगी, इसपर कहते हैं--''गोदोहनादीनां हि'' इत्यादिसे। 'पशुकी कामना हो, तो जल-प्रणयन गोदोहनसे करे और बहावर्चसकी कामना हो, तो कास्यपात्रसे करे' ऐसी फलार्थ-विधि ही है, अर्थवाद नहीं है। क्योंकि गोदोहन आदिकी कतुको आकांका न होनेसे, ने

\_\_\_\_\_

#### भाष्य

प्रणयनाद्याश्रयलाभादुपपद्मः फलिविधिः। तथा बैल्वादीनामपि प्रकृतपूपाद्याश्रयलाभादुपपद्मः फलिविधिः, न तु पर्णमयीत्वादिष्वेवंविधः कश्चिदाश्रयः
प्रकृतोऽस्ति। वाक्येनैव तु जुह्बाद्याश्रयतां विविश्वत्वा फलेऽपि विधिं
विवश्वतो वाक्यभेदः स्यात्। उपासनानां तु क्रियात्मकत्वाद्विशिष्टविधानोपपत्तेरुद्रीथाद्याश्रयाणां फले विधानं न विरुध्यते। तस्माद् यथा क्रत्वाश्रयामाष्यका अनुवाद

होने से फलविधि उपपन्न है। इसी प्रकार बैल्व आदिमें भी प्रकृत यूप आदि आश्रयका लाभ होनेसे फलविधि उपपन्न है। परन्तु पर्णमयीत्व आदिमें इस प्रकार कोई आश्रय प्रकृत नहीं है, परन्तु वाक्यसे ही जुहू आदिको आश्रय कहनेकी इच्लासे फलमें भी विधिकी विवक्षा करनेवालेको वाक्यभेद होगा। उपासनाएँ तो कियात्मक हैं, उनका विशिष्टविधान उपपन्न होनेसे उद्गीथादिके आश्रित हुई उपासनाओं के फलमें विरोध नहीं होता। इसलिए जैसे यज्ञके आश्रित

#### रमयभा

क्षितत्वेनाऽक्रत्वाभावात्, चमसेन निराकाङ्क्षिक्रियासम्बन्धितया स्वफलसाधकत्व-सम्भवात् । तथा खादिरत्वेन निराकाङ्ककत्वक्रयूपमाश्रित्य "बैस्वमन्नाद्यकामस्य खादिरं वीर्यकामस्य" इति फलार्थविधिरेवार्थः । पर्णमयीत्वादिषु फलविधिः किं न स्यात् शक्त आह—न त्विति । एवंविधः यूपादिवित्रराकाङ्क्ष इत्यर्थः । जुहरेवाश्रय इत्यत आह—वाक्येनैवेति । जुह्वाः प्रकृतिद्रव्यापेक्षित्वाद्वेनैव वाक्येन कत्वक्रतया जुह्मकृतिद्रव्यसम्बन्धो विधेयः पश्चात् निराकाङ्क्ष जुह्-माश्रित्य तस्येव प्रकृतिद्रव्यस्य फलसंयोगो विधेय इति वाक्यमेद इत्यर्थः ।

## रत्नप्रभाका अनुवाद

कतुके अज नहीं है, निराकांक्ष कियाका सम्बन्धी होनेसे चमससे ही कतु स्वफलका साधक हो सकता है। उसी प्रकार निराकांक्ष कतुका अंग जो यूप है उसका खादिरत्वक्षपसे आश्रय होनेसे बैत्वयूप अजाय कामनावालेके लिए और खादिरयूप वीर्यकी कामनावालेके लिए हैं! यह फलार्थविधि ही है। पर्णमयीत्व आदिमें भी फलविधि क्यों न हो, उसपर कहते हैं—''न तु" इत्यादिसे। एवं विध—इस प्रकारका—यूप आदिके समान आकांक्षारहित, यह अर्थ है। जुहू ही आश्रय होगा, इसपर कहते हें—''वाक्येनैव" इत्यादिसे। जुहूको प्रकृति-इत्यकी अपेक्षा होनेसे इसी वाक्यके द्वारा कतुके अंगरूपमें जुहूका प्रकृति इत्यके साथ सम्बन्ध विध्य होता है, पश्चात् निराकांक्ष जुहूका आश्रयण करके उसी प्रकृत विध्य होता है, पश्चात् निराकांक्ष जुहूका आश्रयण करके उसी प्रकृत विध्य होता है, एक्षात् वाक्यकेद होगा, यह अर्थ है। पर्णता आदिसे

ण्यपि गोदोहनादीनि फलसंयोगादनित्यान्येवमुद्रीथाद्युपासनान्यपीति द्रष्टव्यम् । अत एव च कल्पस्त्रकारा नैवंजातीयकान्युपासनानि क्रतुषु कल्पयांचकुः ॥ ४२ ॥

## भाष्यका अनुवाद

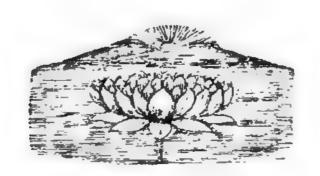
गोदोहन आदि फलसंयोगसे अनित्य हैं, ऐसे ही स्द्रगीथ आदि स्पासनाएँ मी अनित्य हैं, ऐसा समझना चाहिए। इसीसे कल्पसूत्रकारोंने इस प्रकारकी स्पासनाओंकी कतुओंमें कल्पना नहीं की है।। ४२।।

#### (सम्भा

पर्णतादिवैरुक्षण्यसुपासनानामाह—उपासनानां त्विति । स्वयं क्रियात्वाद् यागादिवत्फरुविशिष्टत्वेन विधानोपपत्तिरित्यर्थः । तस्मादिति । अङ्गत्वावेदक-मानाभावादित्यर्थः । अत एवेति । अनङ्गत्वादेवेत्यर्थः । तस्मादङ्गोपास्त्यभावेऽपि कर्माधिकार इति सिद्धम् ॥ ४२ ॥

## रत्नप्रभाका अनुवाद

उपासनाओंका बैलक्षण्य कहते हैं—''उपासनानां तु'' इत्यादिसे। स्वयं क्रियात्मक होनेसे यागादिके समान फलविशिष्टकपसे उपासना विधान उपपन्न होता है, ऐसा अर्थ है। ''तस्माद'' इत्यादि। इससे—अङ्गत्व जनानेवाला प्रमाण न होनेसे। ''अत एव'' इत्यादि। अंग न होनेसे ही, यह अर्थ है। इससे अंगकी उपासनाके अभावमें भी कर्मका अधिकार है, ऐसा सिद्ध हुआ।। ४२॥



## [ २८ प्रदानाधिकरण स्० ४३ ]

एकीकृत्य पृथग्वा स्याद्वायुप्राणानुचिन्तनम् । तत्त्वाभेदात्त्रयोरेकीकरणेनाऽनुचिन्तनम् ॥ १ ॥ अवस्थामेदतोऽध्यात्ममाधिदैवं पृथक् श्रुतेः । प्रयोगमेदो राजादिगुणकेन्द्रप्रदानवत् ॥ २ ॥

## [ अधिकरणसार ]

सन्देह—वायु और प्राणका चिन्तन एकरूपसे करना चाहिए अथवा पृथक्रूपसे करना चाहिए !

पूर्वपश्च-उनकी-प्राण और वायुकी उपासना एकरूपचे करनी चाहिए, क्योंकि वे दोनों एक ही तत्त्व हैं।

सिद्धान्त-अध्यातम और अधिदैवरूप अवस्याके भेदसे उनका पृथक् चिन्तन करना चाहिए, क्योंकि ऐसी श्रुति है, और राज आदि गुणवाले इन्द्रके प्रदानके समान प्रयोगका पार्थक्य भी उपपन्न हो सकता है।

# प्रदानवदेव तदुक्तम् ॥ ४३ ॥

पदच्छेद-पदानवत्, एव, तत्, उक्तम्।

पदार्थोक्ति—प्रदानवत् 'यथेन्द्राय राज्ञे' इतीन्द्रदेवताया एकत्वेऽपि राजा-धिराजादिगुणमेदेन तद्विशिष्टदेवतामेदात् पुरोडाशानां प्रदानस्य—प्रक्षेपस्य मेदः तद्वत् [ एकस्यामपि विद्यायां वायुप्राणयोः स्वरूपामेदेऽपि आध्यात्मिकाद्य-वस्थामेदेन गुणमेदात् [ प्रयोगमेदः इति ] तदुक्तम्—'नाना वा देवता' इत्यादिना जैमिनिना ।

भाषार्थ—'यथेन्द्राय राजे' इससे उक्त इन्द्र देवताके एक होनेपर भी राजा-धिराज आदि गुणके मेदसे उससे युक्त देवताका मेद होता है, वैसे एक विद्यामें भी वायु, ग्राण आदि स्वरूपके अमेद होनेपर भी आध्यात्मिक आदि अवस्थाके मेदसे गुणमेद है, अतः प्रयोगमेद है, यह 'नाना वा' इत्यादि सूत्रसे जैमिनिने पूर्व काण्डमें कहा है।

<sup>#</sup> संवर्गविधामें अधिदैव बायु और अध्यातम प्राण उपास्यक्रपसे सुने आते हैं, इसपर पूर्वपक्षीका यह कहना है कि उन दोनोंका एकीकरण करके ही जिन्तन करना चाहिए, क्योंकि प्राण बायुका कार्य है, इससे दोनों एक ही तस्व है।

#### याध्य

वाजसनेयके—'वदिष्याम्येवाहमिति वाग्दधे' (बृ० १।५।२१) इत्यत्राऽध्यातमं वागादीनां प्राणः श्रेष्ठोऽवधारितोऽधिदैवतमग्न्यादीनां वायुः । तथा छान्दोग्ये—'वायुर्वाव संवर्गः' (छा० ४।३।१) इत्यत्राधिदैवत-मग्न्यादीनां वायुः संवर्गोऽवधारितः 'प्राणो वाव संवर्गः' (छा० ४।३।२) इत्यत्राऽध्यातमं वागादीनां प्राणः । तत्र संशयः—किं पृथगेवेमौ वायुप्राणा-भाष्यका अनुवाद

वाजसनेयकमें—'विद्याम्येवाहिमिति' (मैं सदा बोलूंगी ही, ऐसा वाणीने व्रतधारण किया) यहांपर अध्यात्म वाक् आदिमें प्राण श्रेष्ठ है और अधिदेव अग्नि आदिमें वायु श्रेष्ठ है, ऐसा निश्चय किया गया है। इसी प्रकार छान्दोग्यमें 'वायुर्वाव संवर्गः' (वायु ही संवर्ग है, सबका संवर्जन अर्थात् संप्रहण या संप्रसन करनेसे) यहांपर अधिदेव अग्नि आदिका संप्रसन करनेवाला वायु है, ऐसा निश्चय किया गया है और 'प्राणो वाव संवर्गः' (ग्रुक्य प्राण ही संवर्ग है) यहांपर अधिदेने प्राण संवर्ग है, ऐसा निश्चय किया गया है। यहांपर अध्यातम वाक् आदिमें प्राण संवर्ग है, ऐसा निश्चय किया गया है। यहांपर संशय होता कि इन वायु और प्राणको प्रथक् ही समझना चाहिए या

#### रस्यभा

प्रदानवदेव तदुक्तम् । वायुप्राणयोर्भेदाभेदवाक्याभ्यां संशयमाह—तत्रेति । अस्तु कर्माक्रानां तत्सम्बन्धोपास्तीनां च फङभेदान्नित्यत्वानित्यत्वरूपः प्रयोगभेदः, इह तु वायुप्राणयोः स्वरूपाभेदात् तत्स्वरूपप्राप्तिरूक्षणफलेक्याच ध्यानप्रयोगेक्यमि-

### रत्नप्रभाका अनुवाद

"प्रदानवदेव तदुक्तम्" इति । बायु और प्राण इन दोनोंका भेद और अभेद बतलानेवाले वाक्यसे संशय कहते हैं—"तत्र" इत्यादिसे । पूर्व अधिकरणमें कर्मके अङ्गोंका और कर्मसम्बन्धी उपा-समाओंका फलभेद होनेसे निखत्व और अनिखत्वरूप प्रयोगभेद भले ही हो, इस अधिकरणमें तो बायु और प्राणका स्वरूपभेद होने और उनके स्वरूपकी प्राप्तिरूप फलके एक होनेसे ध्यानप्रयोग

इस प्रकार पूर्वपक्ष प्राप्त होनेपर सिद्धान्ती उत्तर देते हैं कि यथपि वे पक तत्त हैं,
तथापि कार्यत्व और कारणत्वरूप अवस्थाका मेद होनेसे अध्यातम और अधिदैनतरूपसे विवेचना
करके मिन्नरूपसे अनुचिन्तन करना चाहिए, इस प्रकार भगवती श्रुति ही विवेक करती है। इससे
इन्द्रप्रदानके समान प्रयोगमेद जानना चाहिए—जैसे 'इन्द्राय राखे पुरोडाशमेकादशकपालम्,
इन्द्रायाधिराजाय, इन्द्राय स्वराजाय' इससे इन्द्रके एक होनेपर भी राजा आदि ग्रुणके मेदसे भिन्न-भिन्न
पुरोडाश प्रदान होता है। ठीक इसी तरह वायुतस्वके एक होनेपर भी स्थानके भेदसे पृथक्।
चिन्तन हो सकेगा।

#### याञ्च

बुगगन्तच्यौ स्यातामपृथग्वेति । अपृथगेवेति तावत् प्राप्तं तत्त्वामेदात् । नहाभिन्ने तत्त्वे पृथगनुचिन्तनं न्याय्यम् । दर्शयति च श्रुतिरध्यात्ममधि-दैवतं च तत्त्वामेदम्—'अग्निर्वाग्भृत्वा मुखं प्राविशत्' (ए० २।४) इत्यारभ्य तथा 'त एते सर्व एव समाः सर्वेऽनन्ताः' (बृ० १।५।१३) इत्याध्यात्मिकानां प्राणानामाधिदैविकीं विभूतिमात्मभृतां दर्शयति । तथाऽन्यत्रापि तत्र तत्राध्यात्ममधिदैवतं च बहुधा तत्त्वामेददर्शनं भवति । किचिन्न 'यः प्राणः स वायुः' इति विस्पष्टमेव वायुं प्राणं चैकं करोति । माष्यका अनुवाद

अपृथक् समझना चाहिए ?

पूर्वपक्षी—अपृथक् ही समझना चाहिए, क्यांकि स्वरूपका अभेद है, यदि तस्व अमिश्र—एक हो, तो उसका पृथक् अनुचिन्तन करना ठीक नहीं है। श्रुति मी—'अग्निवांग्रूत्वाठ' (अग्नि वाग् इन्द्रियकी अमिश्रानी देवता वाक् होकर—वागिन्द्रियमें अन्तर्भाव पाकर श्रुविच्छन्द्रमें प्रविष्ट हुई) ऐसा आरम्भ करके अध्यास्म और अधिदेवत तस्वोंका अभेद दिखछाती है। और 'त एते सर्व एवठ' (ये वाक्, मन और प्राण सभी तुल्य हैं, अध्यास्म और अधिभूत सम्पूर्ण जगत्त इन तीनोंसे व्याप्त है, इन तीनोंसे अतिरिक्त कार्यात्मक या कारणात्मक कुछ नहीं है, ये सब अनन्त हैं) यह श्रुतिवचन आधिदेविक विभूति आध्यात्मक प्राणोंकी आत्मभूत है, ऐसा दिखछाती है। इसी प्रकार अन्यत्र भी अध्यात्म और अधिदेवत तत्त्वका बहुधा अभेद देखा जाता जाता है। और कहींपर 'यः प्राणः स वायुः' (जो प्राण है वह वायु है) इस प्रकार स्पष्टकूपसे ही प्राणा और वायुमें

### रत्नप्रभा

ति पूर्वपक्षयति अपृथगिति । 'अग्निर्वाग् भूत्वा' इत्यारभ्य 'वायुः प्राणो भूत्वा नासिके प्राविशद्' इत्यमेदं दर्शयतीत्यर्थः । 'यतश्चोदेति सूर्यस्तं वद' इति प्रश्ने सूत्रात्मकवायुर्वाच्यः, वायुस्थाने प्राणं वदं नेकत्वं तयोर्दर्शयतीत्याह — तथेति । रत्नप्रभाका अनुवाद

एक ही होगा, ऐसा पूर्वपक्ष करते हैं—''अप्रयक्'' इत्यादिसे। 'अग्निर्वाग् भूत्वा' ( अग्नि वाणी होकर ) इस प्रकार आरम्भ करके 'वायुः प्राणो भूत्वा॰' ( वायु प्राण होकर नासिकामें प्रविष्ट हुआ ) ऐसी श्रुति वायु और प्राणका अभेद दिखलाती है, ऐसा अर्थ है। 'यतक्षोदेति सूर्यस्तं वद' (जिससे सूर्य उदित होता है, उसको कहो) इस प्रश्नमें सुत्रात्मक वायु वाष्य है. और 'प्राणाद्वा एव उदेति' ( प्राणसे यह उदित होता है ) इतमें वायुके स्थानमें प्राणको कहती हुई श्रुति वायु और प्राणका ऐक्य दिखलाती है, ऐसा कहते हैं—''तथा'' इत्यादिसे। किंच, वायु और

#### माञ्च

तथोदाहतेऽपि वाजसनेयिब्राह्मणे 'यतथोदेति सूर्यः' ( वृ० १।५।२३ ) इत्यस्मिन् उपसंहारक्षोके 'प्राणाद्वा एष उदेति प्राणेऽस्तमेति' (वृ० १।५।२३ ) इति प्राणेनैवोपसंहरन्नेकत्वं दर्शयति । 'तस्मादेकमेव व्रतं चरेत् प्राण्याचैवापान्याच' (वृ० १।५।२३ ) इति च प्राणवतेनैकेनोप-संहरन्नेतदेव द्रहयति । तथा छान्दोग्येऽपि परस्तात् 'महात्मनश्चतुरो देव भाष्यका अनुवाद

भभेद दिखळाती है। इसी प्रकार उदाहत वाजसनेयी ब्राह्मणमें भी 'यतश्चोदेति सूर्यः' (जिससे—जिस वायुसे सूर्यका उदय होता है) इसमें 'प्राणाद्वा एव उदेति॰' (प्राणसे यह उदित होता है, प्राणमें अस्त होता है) इस उपसंहार- क्रोकमें प्राणसे ही उपसंहार करके [ प्राण और वायुमें ] अभेद दिखळाती है। 'तस्मादेकमेव व्रतम्॰' (उसळिए एक ही व्रत करे, प्राणनव्यापार करे और और अपाननव्यापार करे) इस प्रकार एक प्राणव्यतसे उपसंहार करके इसको ही इद करती है। इसी प्रकार छान्दोग्यमें भी आगे 'महास्मनश्चतुरो देव एक:'

#### रत्नप्रभा

किश्च, यदि वायुप्राणयोः पृथग् ध्यानं स्यात् , तर्हि ध्यानाङ्गन्नतभेदोऽपि स्यात् , इह तु प्राणापानितरोधात्मकनतेकयश्चतेध्यांनैक्यमित्याह—तस्मादिति । नतेक्यस्य प्रशस्तत्वादित्यर्थः । किश्च, वायुप्राणौ संवर्गों भेदेनोपकम्य परस्ताद्वाक्यशेषे संवर्गदेवैक्यश्चतेः प्रयोगैक्यमित्याह—तथेति । महात्मन इति द्वितीयाबहु-वचनम् । चतुरः चतुःसंख्याकान्—अग्निसूर्यदिक्चन्द्वानपरांश्च वाक्चक्षः-श्चोत्रमनोरूपान् एको देवः कः—प्रजापतिः जगार—गीर्णवान्—उपसंहतवा-वित्यर्थः । न व्रनीति मेदमिति शेषः ।

## रत्नप्रभाका अनुवाद

आणका पृथक् ध्यान हो, तो ध्यानके अंगका वत भी भिन्न होगा, परन्तु वहां तो प्राणका और अपानका निरोधरूप एक ही वत श्रुति कहती है, अतः ध्यान एक ही है, ऐसा कहते हैं— "तस्पाद" इत्यादिसे। व्रतके ऐक्यके प्रशस्त होनेसे, ऐसा अर्थ है। इसी प्रकार वायु और प्राण संवर्ग हैं, ऐसा बायु और प्राणके अभेदसे उपक्रम करके पीछे वाक्यशेषमें संवर्गदेव एक ही है, ऐसा श्रुति कहती है, इसलिए प्रयोगका ऐक्य है, ऐसा कहते हैं— "तथा" इत्यादिसे। 'महात्मनः' यह द्वितीयाका बहुवचन है। चतुरः—चार—अग्नि, सूर्य, दिक् और चन्द्र, और दूसरे चार—वाक्, चक्च, थोत्र और मन। इन चार महात्माओं का एक देवता अर्थात् प्रजापतिने उपसंहार किया, ऐसा अर्थ है। 'न व्यतित' यहांपर 'भेदम्' इतना शेष है।

#### માજ્ય

एकः कः स जगार भ्रुवनस्य गोपाः' (छा० ४।३।६) इत्येकमेव संवर्गं गमयति न ब्रवीत्येक एकेषां चतुर्णा संवर्गोऽपरोऽपरेषामिति । तस्माद-पृथक्त्वम्रुपगमनस्येति ।

एवं प्राप्ते ब्र्मः—एथगेव वायुप्राणावुपगन्तव्याविति । कस्मात् १ पृथगुपदेशात् । आध्यानार्था द्ययमध्यात्माधिदैवविभागोपदेशः सोऽसत्या- ध्यानपृथक्तवेऽनर्थक एव स्यात् । नन्तः न पृथगनुचिन्तनं तत्त्वाभेदा- भाष्यका अनुवाद

(चार [अग्नि, सूर्य, दिक् और चन्द्र; और वाक्, चक्च, ओत्र, और मन ] महात्माओं का एक प्रजापति देव उपसंहार कर गया और वह अवनका रक्षक है ) यह श्रुति संवर्ग एक ही है, ऐसी प्रतीति कराती है, श्रुति इन चारों का यहां एक संवर्ग है, और दूसरे चारों का दूसरा संवर्ग है, ऐसा नहीं कहती, इसिक्ट ध्यान प्रथक् नहीं है।

सिद्धानती—ऐसा प्राप्त होनेपर इस कहते हैं—वायु और प्राणका पृथक ही चिन्तन करना युक्त है। किससे ? पृथक् उपदेश होनेसे, क्योंकि अध्यात्म और अधिदेव विभागोंका यह उपदेश आध्यानके लिए है आध्यान पृथक् न हो, ले यह क्षदेश अनर्थक ही होगा। परन्तु पृथक् अनुचिन्तन नहीं है, क्योंकि तक्तका

#### रस्यभा

यथा "अग्निहोत्रं जुहोति" इत्युत्पन्नाग्निहोत्रस्यैकस्यैव दिघतण्डुलादिगुणमेदेन सायम्प्रातःकालमेदेन प्रयोगभेदः, तथा 'अन्नादो भवति य एवं वेद'
(तै० ३।९।१) इत्युत्पन्नायाः संवर्गविद्याया एकत्वेऽप्युत्पन्नशिष्टवायुप्राणाख्यगुणभेदात् प्रयोगभेद इत्युत्स्त्रं सिद्धान्तयति—पृथ्गेवेति। 'तौ वा एतौ द्वौ
संवर्गी' (छा ४।३।३) इत्युपास्यभेदवाक्यस्य प्रयोगभेदपरत्वाद् वाक्यादेव
भेदसिद्धिरित्यर्थः। पूर्वपक्ष्युक्तमनुद्य प्रत्याह—नन्कभित्यादिना। उपास्यतया
रत्नप्रभाका अनुवाद

जैसे 'अग्निहोत्रं जुहोति' से उत्पन्न एक ही अग्निहोत्रका दिश्वतण्डुल आदि भदसे सार्यकाल और प्रातःकालके गदसे प्रयोगभेद है, 'वैसे अनादो भवति य एवं देव' (जो ऐसा जानता है वह अनका उपयोग करनेवाला होता है) इस प्रकार उत्पन्न संवर्गविद्या एक है, तो भी उत्पन्नविद्या बायु और प्राणसंज्ञक गुणोंका भेद होनेसे प्रयोगका भेद है, ऐसा सूत्रके बाहर सिद्यान्त करते हैं—''प्रथगव'' इत्यादिसे। 'तौ वा एतो हो संवर्गों' (वे ये दो संवर्ग हैं— संप्रसन करनेवाले हैं) यह उपास्य-भेदवाक्य प्रयोगभेद बतलाता है, इस वाक्यसे ही भेद

#### માખ્ય

दिति । नैष दोषः । तत्त्वाभेदेऽप्यवस्थाभेदादुपदेशभेदवशेनाऽनुचिन्तनभेदोपपत्तः । क्षोकोपन्यासस्य च तत्त्वाभेदाभिष्रायेणाऽप्युपपद्यमानस्य पूर्वीदितध्येयभेदिनराकरणसामध्यीभावात् । 'स यथेषां प्राणानां मध्यमः प्राण
एवमेतासां देवतानां वायुः' ( बृ० १।५।२२ ) इति चोपमानोपमेयकरणात् । एतेन व्रतोपदेशो व्याख्यातः । 'एकमेव व्रतम्' (बृ० १।५।२३)
इति चैवकारो वागादिव्रतिनर्वतेनेन प्राणव्रतप्रतिपत्त्यर्थः । भग्नव्रतानि हि
भाष्यका अनुवाद

अभेद है, ऐसा कहा है। नहीं, यह दोष नहीं है, क्योंकि यद्यपि तत्त्वका अभेद है, तो भी अवस्थाभेद से उपदेशका भेद होने से अनुचिन्तनका भेद उपपन्न होता है। और ऋोकका उपन्यास तो तक्ष्वके अभेद के अभिप्रायसे उपपन्न होता है, उस उपन्यास में पूर्व में कहे गये ध्येयभेदका निराकरण करने की सामर्थ्य नहीं है, क्योंकि 'स यथेषां प्राणानाम्०' ( जैसे वाक् आदि इन प्राणों में प्राण मध्यम है, वैसे इन अग्नि आदि देवताआ में वायु मध्यम है) इस प्रकार उपमान और उपमेय करने से ध्येयका भेद ही है। इस कथनसे अतक उपदेशका भी व्याख्यान हुआ। 'एक मेव अतम्' ( [ इसिलिए ] एक ही अत करना चाहिए ) इसमें एवं कार वाक्

#### रस्रभा

प्रधानभूतसंवर्गगुणविशिष्टोपास्यभेदवाक्यविरोधादनुपास्यवायुतत्त्वैक्यवाक्यं न प्रयो-गैक्यप्रापकमिति भावः । सूर्योदयास्तमययोर्वाग्वधीनत्वात् तदभेदाभिप्रायेण प्राणा-वुक्तौ । ततोऽध्यात्माधिदैवावस्थाभेदेनोक्तस्य ध्येयभेदस्य निरासे 'यतश्चोदेति' इति श्लोकस्य न शक्तिरित्याह—श्लोकेति । असामर्थ्यं लिक्नमाह—स यथेति ।

### रत्नप्रभाका अनुवाद

सिद्ध होता है, ऐसा अर्थ है। पूर्वपक्षी द्वारा की गई शंकाका अनुवाद करके निराकरण करते हैं—"ननूक्तम्" इत्यादिसे। प्रधानभूत संवर्गगुणसे विशिष्ट वायु और प्राण ये दो धर्मी उपास्यरूपसे भिन्न होनेसे संवर्गगुणविशिष्ट उपास्यका भेद बतानेवाला [तौ वा एतौ संवर्गो ] यह जो वाक्य है, उसके साथ भेद होनेसे अनुपास्य वायुतत्त्वका भेद बतानेवाले [य प्राणः स वायुः ] रत्यादि वाक्य प्रयोगका ऐक्य प्राप्त नहीं कराते, ऐसा तात्पर्य है। सूर्यका उदय और अस्त वायुक्ते अधीन होनेसे और प्राण् वायुसे अभिन्न है इस अभिन्नायसे प्राण्से सूर्यका उदय और अस्त कहा गया है, इस्र लिए अध्यास्म और अधिदेव इस अवस्थाभेदसे कहे गये ध्येयभेदका निरसन करनेमें 'यतश्चोदेति सूर्यः' इस स्रोककी शक्ति नहीं है, ऐसा कहते हैं—"स्रोक" इत्यादिसे। स्रोकके उपन्यासके

बागादीन्युक्तानि 'तानि मृत्युः श्रमो भूत्वोपयेमे' ( वृ० १।५।२१ ) इति श्रुतेः, न वायुत्रतनिवृत्त्यर्थः 'अथातो व्रतमीमांसा' ( वृ० १।५।२१ ) इति

## भाष्यका अनुवाद

आदिका व्रत निवृत्त करके प्राणव्रतकी प्रतिपत्तिके लिए है, क्यों कि वाक् आदि भगव्रत कहे गये हैं 'तानि मृत्युः श्रमो०' (मृत्युने श्रमक्त होकर उन इन्द्रियों का संप्रहण किया) ऐसी श्रुति होनेसे, परन्तु वह एवकार वायुव्रतकी निवृत्तिके लिए नहीं है, क्यों कि 'अथातो व्रतमीमांसा' (अब व्रतकी मीमांसा—उपासनाकर्मका विचार होता है) ऐसा उपक्रम करके वायु और प्राणका समानक्त्रसे अभगन-

### रसमया

स्होकोपन्यासवद् व्रतेवयोपन्यासोऽपि तत्त्वाभेदाभिप्रायेणेत्याह—एतेनेति । ननु एवकाराद् वायुव्रतिवृद्धेः प्राण एवको ध्येयो भातीत्यत आह—एकमेवेति । वदनदर्शनादीनि वाक्चक्षुरादीनां वतानि श्रमस्तपमृत्युना भग्नानीत्युक्त्वा प्राणस्य अभग्नवतत्वं निर्धारितम्,तथा ज्वलनतापादीनि अग्न्यादित्यादीनां वतानिभग्नानीत्युक्त्वा वायोरभग्नवतत्वं निर्धारितम् । 'स यथेषां प्राणानां मध्यमः प्राणः स्थिरव्रतः एव-मेतासां देवतानां वायुः लोचन्ति ह्यन्या देवता न वायुः सेषाऽनस्तिमता देवता यद्वायुः' ( वृ० १ । ५ । २२ ) इति श्रुतेः । अतो भग्नवतिनरासार्थ

## रत्नप्रभाका अनुवाद

समान व्रतेक्यका उपन्यांस भी तत्त्वाभेदके अभिप्रायमें है, ऐसा कहते हैं—"एतेन" इत्यादिसे। परन्तु 'एकमेव व्रतम्' इसमें एवकारसे ही वायुवतकी निवृत्ति होनसे प्राण ही अकेलाध्यय है, ऐसा प्रतीत होता है, ऐसा कहते हें—"एकमेव" इत्यादिसे। वाक्, चक्षु आदिके वदन, दर्शन आदि व्रत श्रमहूप मृत्युसे भग्न होते हैं, ऐसा कहकर प्राणका व्रत अभग्न है, ऐसा निर्धारण किया गया है, इसी प्रकार अग्नि, आदित्य आदिके ज्वलन, तापन आदि व्रत भग्न होते हैं, ऐसा कहकर वायुका व्रत अभग्न है, ऐसा निर्धारण किया है, क्योंकि 'स यथेषां प्राणानां मध्यमः ' (जैसे अध्यात्म बाक् आदि प्राणोंमें वह मध्यम प्राण मृत्युसे आकान्त न होकर अपने कर्मसे प्रच्यावित नहीं होता और उसका प्राणव्रत अभग्न रहता है, वैसे इन 'अग्न आदि देवताओंमें वायु भी है, क्योंकि अग्नि आदि अन्य देवता अध्यात्म बाक् आदि है सणान अस्त होते हैं—अपने कर्मसे उपरत होते हैं, परन्तु वायु मध्यम प्राणके समान अस्त नहीं होता, इस कारणसे यह वायु अस्त न होनेवाला देवता है। इस प्रकार अध्यात्म अधिदैवका विचार करके प्राणका और वायुका व्रत अभग्न है, ऐसा निर्धारण किया है ) ऐसी श्रुति है, अतः भग्नवतका निरावरण करनेके लिए एककार है,

### भाष्य -

प्रस्तुत्य तुल्यवद्वायुप्राणयोरभग्नवतत्वस्य निर्धारितत्वात् । 'एकमेव व्रतं चरेत्' ( वृ० १।५।२३ ) इति चोक्त्वा तेनो एतस्य देवताय सायुज्यं सलोकतां जयति' ( वृ० १।५।२३ ) इति वायुप्राप्तिं फलं ब्रुवन् वायुव्यतम्निवर्तितं दर्शयति । देवतेति अत्र वायुः स्याद्परिच्छिन्नात्मत्वस्य प्रेप्सितत्वात्, प्रुरस्तात् प्रयोगाच 'सैषाऽनस्तमिता देवता यद्वायुः' (वृ० १।५।२२) इति । तथा 'तौ वा एतौ द्वौ संवगौ वायुरेव देवेषु प्राणः प्राणेषु' (छा० ४।३।४) इति मेदेन च्यपदिशति । 'ते वा एते पश्चान्ये पश्चान्ये दश सन्तस्तत्कृतम्' माष्यका अनुवाद

अतत्व है, ऐसा निर्धारण किया गया है। इसी प्रकार 'एकमेव अतं चरेत्' (एक ही अत करें) ऐसा कहकर 'तेनो एतस्य देवसायै॰' (इस अतसे इस प्राणदेवताके साथ एकास्मता और एकस्थानस्व प्राप्त करता है) यह अति वायुप्राप्तिको फल कहती हुई वायुअत निवृत्त नहीं हुआ—ऐसा दिखलाती है। यहांपर देवता वायु ही है, क्योंकि अपरिच्छित्रात्मकत्व अभीष्ट है और 'सैषाऽनस्तमिता॰' (जो यह वायु है वह अस्त न होनेवाली देवता है) पीछे ऐसा प्रयोग किया गया है, अतः वायु देवता है। इसी प्रकार अधि वी वा एती ही' (ये दो संवर्ग हैं, देवताओं में वायु ही संवर्ग है और वाक् आदि प्राणों में मुख्य प्राण संवर्ग हैं) इस प्रकार भेदसे व्यपदेश करती है, और 'ते वा एते प्रकान्ये॰' (जिनका शास होता है,

#### रमप्रया

एवकारो न वायुव्रतिनवृत्त्यर्थः। अत्रैवाऽर्थे लिङ्गमाह—एकमिति। उकारः चार्थः। तेन व्रतेन वायोः सायुज्यम्—समानदेहत्वं सलोकतां च जयतीत्यर्थः। नन्वत्र वायु-प्राप्तिने श्रुतेत्यत्राह—देवतेति। तस्मात् तत्त्वाभेददृष्ट्या व्रतेक्यमिति स्थितम्। सम्प्रति पूर्वोक्तं पृथगुपदेशं विवृणोति—तथा तौ वा इति। सौत्रं दृष्टान्तं

### रत्नप्रभाका अनुवाद

वायुव्रतकी निष्टित करनेके लिए नहीं है, ऐसा अर्थ है। इसी अर्थमें लिंग कहते हैं—
"एवम्" इत्यादिसे। 'तेनो एतस्यै' इत्यादि। तेन + उ=तेनो, इसमें उकार चकारके
अर्थमें है अर्थात् उकार समुचयार्थक है। इस व्रतसे वायुके सायुज्यको—समानदेहताको और
सलोकता—समानलोकताको भी प्राप्त करता है, ऐसा अर्थ है। यदि कोई कहे कि यहांपर
वायुकी प्राप्ति श्रुतिमें नहीं कही गई है, तो इसपर कहते हैं—"देवता" इत्यादिसे। इसलिए
तत्त्वके अभेदकी दृष्टिसे व्रतकी एकता कही गई है, ऐसा सिद्ध हुआ। अब पूर्वोक्त प्रयक्त उपदेशका
विवरण करते हैं—"तथा तो वा" इत्यादिसे। सूत्रमें दिये गये दृष्टान्तका व्याख्यान करते हैं—

#### माष्य

(छा० ४।३।८) इति च मेदेनैवोपसंहरति । तस्मात् पृथगेवोपगमनम् । प्रदानवत् यथा 'इन्द्राय राज्ञे पुरोडाशमेकादशकपालमिन्द्रायाऽधिराजा-येन्द्राय स्वराज्ञे' इत्यस्यां त्रिपुरोडाशिन्यामिष्टौ 'सर्वेषामभिगमयन्त्रवद्यत्यच्छं वद्कारम्' इति अतो वचनादिन्द्रामेदाच सहप्रदानाशङ्कायाम्, राजादिगुण-भाष्यका अनुवाद

पेसे अग्नि आदि चार और उनका प्राप्त करनेवाला वायु ये पांच वाक् आदिसे अन्य, और उनसे मिन्न जो पांच अध्यात्म, वाक् आदि चार और प्राया, वे सब दश होकर कृत हैं ) इस प्रकार भेदसे ही उपसंहार करती है। इसलिए प्राण और वायुका प्रथक् ही अनुचिन्तन करे। प्रदानके समान—जैसे 'इन्द्र राजाके लिए, इन्द्र अधिराजके लिए और इन्द्र स्वराजके लिए ग्यारह कपालवाला पुरोडाश इस तीन पुरोडाशवाली इष्टिमें 'सब देवताओंको हवि प्राप्त करानेके लिए एक साथ ही पुरोडाशोंका अवदान करता है—इस वचनसे और इन्द्रका अभेद होनेसे सहप्रदानकी आशक्का होनेपर राजा आदि (राजा, अधिराज, स्वराज) गुणभेदसे

#### रलप्रभा

व्याचष्टे—प्रदानवदिति । त्रयः पुरोडाशाः अस्याः सन्तीति—त्रिपुरोडाशिनी । इष्टिः, तस्यां किं सह प्रदानम्, उत मेदेनेति सन्देहे पूर्वपक्षमाह—सर्वेषामिति । सर्वेषां देवानामाभिमुख्येन प्रापयन् हिवः अवद्यति गृह्णाति अच्छं वद्कारं वषद्काराख्यदेवभागमित्यर्थः । यद्वा, सर्वदेवार्थं युगपदवदानं कार्यमित्यत्र हेतुः—अच्छं वद्कारमिति । अव्यर्थत्वायेत्यर्थः । एकार्थम् अवत्ते हिविषि शेषो यागानर्हतया वृथा स्यादिति भावः ।

एवं सहावदानश्रुतेर्देवैक्याच पुरोडाशानां सहप्रक्षेपे प्राप्ते पृथकप्रक्षेप इति सिद्धान्तमाह—राजेति । राजाधिराजस्वराजगुणभेदेन विशिष्टदेवताभेदादित्यर्थः ।

## रत्नप्रभाका अनुवाद

"प्रदानवत्" इत्यादिसे। तीन पुरोडाश हैं जिसमें, वह त्रिपुरोडाशिनी कहलाती है, उस तीन पुरोडाशवाली इष्टिमें सहप्रदान इष्ट है या भेदसे प्रदान इष्ट है, ऐसा सन्देह होनेपर पूर्वपक्ष कहते हैं—"सर्वेषाम्" इत्यादिसे। सब देवताओं के अभिमुख प्राप्त कराते हुए इविष्का अवदान करता है अर्थात् वषद्कारनामक देवभागका ग्रहण करता है। अथवा सब देवताओं के लिए एक साथ ही अवदान करना चाहिए, इसपर हेतु है—अच्छ वट्कार, अर्थात् अव्यर्थताके लिए। एक के लिए प्रवृत्त किये गये—अगा किये गये हिनमें शेष यागके अयोग्य होनेसे द्रथा होगा, ऐसा आशय है इस प्रकार एक साथ अवदानकी धुति होनेसे और देवताके एक होनेसे

#### आ ज्य

मेदाधाज्यानुवाक्याज्यत्यासविधानाः यथान्यासमेव देवतापृथक्त्वात् प्रदान-पृथक्त्वं भवति । एवं तत्त्वाभेदेऽप्याध्येयांशपृथक्त्वादाध्यानपृथकत्व-मित्यर्थः । तदुक्तं संकर्षे 'नाना वा देवता पृथग्ज्ञानात्' (जै० स०) इति । तत्र तु द्रव्यदेवताभेदाद् यागभेदो विद्यते नैयमिह विद्याभेदोऽस्ति। उपक्रमो-

## भाष्यका अनुवाद

और याज्या और अनुवाक्याके व्यत्याससे विधान होनेसे छेखक्रमके अनुसार ही देवताके पृथक् होनेसे प्रदान पृथक् है। इसी प्रकार तत्त्वको यद्यपि (वायु और प्राणमें) अभेद है, तो भी बपास्य अंशके एक न होनेसे बपासना पृथक् है, ऐसा भाव है। संकर्षकाण्डमें कहा है—'नाना वा देवता०' (देवता भिन्न-भिन्न हैं, क्यों कि उनका पृथक् ज्ञान होता है)। वहांपर तो द्रव्य और देवताके भेदसे

#### रत्नप्रभा

किञ्चाऽध्वर्युणा 'यज' इति प्रेषे कृते होत्रा यो मन्त्रः पद्यते, सा याज्या 'अनुब्रूहि' इति प्रेषानन्तरमन्त्रः पुरोऽनुवाक्येति मेदोऽस्ति । तत्राऽस्यामिष्टो प्रथमपुरोडाश-प्रदाने या क्लृष्ठा याज्या सा द्वितीयप्रदाने पुरोऽनुवाक्या, या च पूर्वमनुवाक्या सा पश्चात् याज्येति 'व्यत्यासमन्वाह' इति श्रुत्या विधानात्, यथाश्रुति प्रक्षेपपृथ-क्त्वमित्याह—याज्येति । संकर्षः—देवताकाण्डम् । वाशब्दः अवधारणे । नानैव देवता राजादिगुणमेदेन मेदावगामादिति सूत्रार्थः । दृष्टान्ते देवतामेदात् कर्ममेदवद् विद्यामेदः स्यादित्यत आह—तत्र तिविति । कर्मोत्यित्वाक्यस्थदेवतामेदः कर्ममेद

## रत्नप्रभाका अनुवाद

पुरोडाशका सहप्रक्षेप प्राप्त होनेपर पृथक् आक्षेप है, ऐसा सिद्धान्त करते हैं—"राजा" इत्यादिसे। राजा, अधिराज और स्वराज्य विशेषणके भेदसे विशिष्ट देवताके भिन्न होनेसे, ऐसा अर्थ है। अध्वर्युके 'यज' (यन्न करो ) ऐसी आज्ञा करनेपर होतासे जो मन्त्र पढ़ा जाता है वह याज्या है, 'अजुबूहि' इस आज्ञाके अनन्तरका मन्त्र पुरोऽनुवाक्या है, ऐसा भेद है। तीन पुरोडाशवाली इष्टिमें प्रथम पुरोडाशके प्रदानमें जो याज्याक्ष्पसे निर्णात है वह द्वितीयप्रदानमें अजुवाक्या है और जो पूर्वमें अनुवाक्या है वह पीछे याज्या होती है, क्योंकि 'व्यत्यासक' (व्यत्याससे कहते हैं) ऐसा श्रुति विधान करती है, इसलिए श्रुतिके अनुसार प्रथक् प्रक्षेप है, ऐसा कहते हैं—"याज्या" इत्यादिसे। संकर्ष—देवताकाण्ड। 'नाना वा देवता प्रथक् प्रक्षेप है, ऐसा कहते हैं—"याज्या" इत्यादिसे। देवता प्रथक् है, क्योंकि राजा आदि गुणोंके भेदसे भेद समझा जाता है, ऐसा सूत्रका अर्थ है। जैसे द्यान्तमें देवताभेदसे कर्मका भेद है, वैसे विद्याभेद होगा, इसपर कहते हैं—" तत्र हुं"

#### माप्य

पसंहाराभ्यामध्यातमाधिदैवोपदेशेष्वेकविद्याविधानप्रतीतेः । विद्येक्येऽपि त्वध्यात्माधिदैवभेदात् प्रदृत्तिभेदो भवति, अग्निहोत्र इव सायंप्रातःकाल-भेदात् । इत्येतावदभिष्रेत्य प्रदानवदित्युक्तम् ॥ ४३ ॥

भाष्यका अनुवाद

यागभेद है, यहांपर ऐसा विद्याभेद नहीं है, क्यों कि उपक्रम और उपसंहारसे अध्यात्म और अधिदेव उपदेशों में एक विद्याका विधान मतीत होता है। जैसे सायंकाळ और प्रातःकाळका भेद होने से अग्निहोत्रमें प्रष्टृत्तिका भेद है, वैसे ही विद्याके एक होनेपर भी अध्यात्म और अधिदेवभेदसे प्रष्टृत्तिका भेद है। इस अभिशायसे 'प्रदानके समान' ऐसा कहा है।। ४३।।

#### रसप्रभा

हेतुः, इह तु 'अन्नादो भवति य एवं वेद' इत्युत्पत्तावेकत्वेन ज्ञातविद्यायाः पश्चात् श्रुतवायुपाणभेदो न भेदकः, अग्निहोत्रस्येव दध्यादिद्वव्यभेद इत्यर्थः । तार्हि केनांशेन प्रदानस्य दृष्टान्तत्वमित्यत आह—विद्येक्येऽपीति । अवस्थाभेदाद् देवताभेदः प्रयोगभेदश्चेत्यंशेनायं दृष्टान्त इत्यर्थः ॥ ४३ ॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

इत्यादिसे। कर्मोत्पत्तिवाक्यमें स्थित देवताभेद कर्मभेदमें हेतु होता है यहां तो 'अजादो अवित य एवं वेद' इस प्रकार उत्पत्तिमें एक ही' है, ऐसा शात विद्याका पीछिसे श्रुतिद्वारा कथित बायुप्राणभेद भेदक नहीं होता, जैसे कि दिध आदि इन्यभेद अग्निहोत्रका भेदक नहीं होता है, ऐसा अर्थ है। तब किस अंशमें प्रदानदृष्टान्त होता है, इसपर कहते हैं—"'विद्येक्येऽपि''इत्यादिसे अवस्थाके भेदसे देवता और प्रयोगका भेद है, इस अंशमें दृष्टान्त है, ऐसा अर्थ है। ४३॥



## [ २९ लिङ्गभूयस्त्वाधिकरण स् ० ४४-५२ ]

कर्मशेषाः स्वतन्त्रा वा मनश्चित्त्रमुखाग्नयः । कर्मशेषाः प्रकरणात्तिंग त्वस्यार्थदर्शनम् ॥१॥ उन्नेयाविभगत्तिंगादेव श्रुत्या च वाक्यतः । बाध्यं प्रकरणं तस्मात् स्वतन्त्रं विद्विन्तनम् ॥२॥

## [ अधिकरणसार ]

सन्देह—मनश्चित् प्रभृति जो अग्नियां हैं, वे कर्मशेष—कर्माङ्ग हैं या स्वतन्त्र हैं।
पूर्वेपश्च—प्रकरणके बलसे वे कर्माङ्ग ही हैं, और लिङ्ग प्रमाण तो अन्यार्थ
दर्शनरूप है।

सिद्धान्त—उन्नेय—गृहीत विधिगत लिङ्गसे और भुतिसे एवं वाक्य प्रमाणसे प्रकरणका बाध होनेसे स्वतन्त्र ही उन विद्योंका चिन्तन है।

# भाव यह है कि अग्निरहस्यके किसी बाह्मणमें इस प्रकार श्रुति देखी जाती है-'क्ट्त्रिंशत्सह्साण्यपदयदात्मनोऽग्नीनकान्मनोमयान्मनश्चितः' हति । इसका अर्थ है---शत वर्ष परिमित पुरुषकी आयुमें छत्तीस इजार दिन होते हैं, उसमें एक एक दिनमें जो मनोवृत्ति है, उसका एक एक अग्निक्पसे ध्यान किया जाय, तो छत्तीस इजार अग्नियां सम्पन्न होंगी । उन अग्नियोंका प्रत्यगारमस्वरूपसे ध्यान करना चाहिए, उन्हींकी पूजा करनी चाहिए, मनसे सम्पन्न होते हैं, इसलिए उनको मनश्चित् कहते हैं, इसी प्रकार वाक्चित्, प्राणचित् और चक्षश्चित्, इत्यादि। इन अग्नियोंका अग्निचयनके प्रकरणमें पाठ होनेसे ये कर्मशेष ही है; स्वतन्त्र विवास्मक नहीं है, बदि शक्का हो कि लिक्न प्रमाणके 'प्रभावसे स्वतन्त्र विचात्मक हों सकेंगे क्योंकि 'तान् हैतानेवंविदे सर्वदा सर्वाणि भूतानि चिन्वन्सपि स्वपते' इस प्रकार वान्यरोपमें पदा गया है, और इसका अर्थ है---सोये हुए उपासककी अग्नियां विछिन्न नहीं हुई। स्वकीय मन, वाक् आदि वृत्तियोंका उपरम होनेपर भी बुद्ध पुरुषके मन, वाक् आदिकी वृत्तियां सर्वदा प्रवृत्त होती ही है, क्योंकि साधारणरूपसे पुरुषके मन आदिकी वृत्तियोंमें अग्नित्वका उपवर्णन है इससे—इस प्रकार जाननेवालेके सोनेपर भी अग्नियोंका सर्वेदा सब भूत चयन करते हैं। यहाँ जीवनपर्व्यन्त अग्निके साथ विच्छेंद महीं होनेके कारण नैरम्तर्य प्रतीत होता है, और वह ( उनकी ) स्वतन्त्र विद्यामें लिक्ष है। और वह प्रकरणसे बलवान् है, इसलिए अनिनयां स्वतन्त्र ही है यह शक्का युक्त नहीं है, क्योंकि अन्यार्थ दर्शनरूप होनेसे यह किन्नप्रमाण दुर्वक है। किन दो प्रकारका होता है-सामर्थ्यरूप और अन्यार्थदर्शनरूप। उसमें विधि देशगत जो लिक होता है, वह सामध्यें है, और वह स्वतन्त्र प्रमाण है, अर्थ-वादगत लिक् तो अन्यशेषवाक्यमें दृश्यमान होनेसे अन्यार्थ दर्शन कहा जाता है, वह तात्पर्थरहित शोनके कारण स्वतन्त्रमें प्रमाण नहीं है, किन्तु प्रमेयके स्तावक अन्य प्रमाणमें केवल उपोदलक ही सकता है, इसलिए यहाँ उदाहत लिक्न दुर्वल होनेसे प्रकरणप्रमाणसे मनश्चित् आदि कर्मशेष हैं।

# लिङ्गभूयस्त्वात्ति बलीयस्तदिप ॥ ४४ ॥

पदच्छेद — लिज्ज भ्यस्त्वात् , तत् , हि, बलीयः, तद् , अपि ।

पदार्थोक्ति—[ वाजसनेयकेऽग्निरहस्ये उक्ताः अग्नयः स्वतन्त्रा एव, कुतः !] लिक्कभ्यस्त्वात्—'यत् किश्चमानि भूतानि' इत्यादिस्वातन्त्र्यप्रति-पादकानां लिक्कानाम्—प्रमाणानां भूयस्वात्—आधिक्येन सस्वात् । तद्धि—लिक्कप्रमाणं हि [प्रकरणापेक्षया] बलीयः—बलवत् तदपि—बलीयस्त्वमपि [पूर्वकाण्डे श्रुतिलिक्कत्यादिस्त्रे भगवता जैमिनिनोक्तम्, इति ]।

भाषार्थ — वाजसनेयकके अग्नरहस्यमें अग्नियाँ स्वतन्त्रह्मपसे ही कही गयी हैं, क्योंकि 'यत् किश्चेमानि भूतानि' इत्यादि अनेक छिङ्ग रूप प्रमाण स्वतन्त्रताके प्रतिपादक हैं, और प्रकरणादिकी अपेक्षासे छिङ्ग प्रमाण बलवान् भी है, उसके बलवान् होनेमें 'श्रुतिलिङ्ग' इत्यादिसूत्र पूर्वकाण्डमें भगवान् जैमिनि द्वारा कहा गया है।

वाजसनेयिनोऽग्निरहस्ये—'नैव वा इदमग्रे सदासीत्' इत्येतस्मिन् श्राक्षणे मनोऽधिकृत्याऽधीयते 'तत्षट्त्रिंशत्सहस्राण्यपश्यदात्मनोऽग्नीनर्का-भाष्यका अनुवाद

वाजसनेयी अग्निरहस्यमें 'नैव वा इदममें ' ( सत्पत्तिके पूर्वमें यह सब न सत् ही या [और न असत् था]) इस ब्राह्मणमें मनका विषय करके 'तत् षट्त्रिंशत्सहस्रा०' ( इस मनने अपने अर्वनीय मनोबृत्तिभावित

#### रसमभा

लिङ्गभूयस्त्वात् । उत्पत्तेः प्राग् 'इदं सर्वं नैव सदासीन्नाप्यसत्' इति उपकम्य रत्नप्रभाका अनुवाद

"लिंगभूयस्त्वात् " इत्यादि । उत्पत्तिके पूर्वमें यह सब दर्यमान जगत् सत्स्वरूप भी नहीं

इस प्रकार पूर्वपक्ष प्राप्त होनेपर सिद्धान्ती कहते हैं—यहाँ शब्दतः विधि उपलब्ध नहीं होती है, क्योंकि लिंड, लोट आदिका अवण नहीं है, किन्तु अर्थवादके सामध्येसे विधिको करपना करनी चाहिए, अतः फलके प्रतिपादक स्तावक वाक्योंका रात्रिसत्रक्यायसे अधिकारीके समर्पणमें पर्यवसान होनेसे यह बाह्मण विधिक्षप होगा, इस कारणसे विध्युद्देशगत होनेसे लिंक प्रयल है। किन्न, 'ते हैते विधाचितः एकं' इस अतिसे कर्माङ्गलकी व्यावृत्ति होती है, वैसे विध्या हैवेत एवं विद्याता भवन्ति, इस प्रकारका गांध भी स्वातन्त्रयका बोधक है। इससे अति, लिङ्ग और वाक्यसे अकरणका वाध करके स्वतन्त्र विधातमकस्य मनश्चिदादिको मानना चाहिए।

मसस्य

#### भाष्य

न्मनोमयान्मनश्चितः इत्यादि । तथैव 'वाक्वितः प्राणचितश्रक्षुश्चितः श्रोत्रचितः कर्मचितोऽग्निचितः' इति पृथगग्नीनामनन्ति सांपादिकान् । तेषु

## भाष्यका अनुवाद

होनेसे मनोमय मनश्चित् छत्तीस हजार अग्नियोंको देखा) इत्यादि कहते हैं। उसी प्रकार 'वाक्चितः प्राणचितश्चश्चश्चितः' (बाक्से सम्पादित प्राणसे सम्पादित श्रोत्रसे सम्पादित कर्मसे सम्पादित अग्निसे सम्पादित अपनी अपनी वृत्तिरूप अग्नियोंको वाक्, प्राण आदिकोंने देखा) इस प्रकार भिन्न भिन्न साम्पादिक अग्नियोंको कहते हैं। उनमें

### रत्त्रयभा

मनःसृष्टिमुक्त्वा 'तन्मन आत्मानमैक्षत' इतीक्षणपूर्वकम् 'अग्नीनपश्यद्' इति मनोऽधिकृत्य पठिन्त इत्यर्थः । पुरुषायुष्ट्वेन क्लृप्तशतवर्षान्तर्गतैः षट्त्रिंशत्सह-स्रेरहोरात्रेरविच्छिकत्या मनोवृत्तीनामसङ्ख्येयानामपि षट्त्रिंशत्सहस्रत्वम् । ताभि-रिष्टकात्वेन किएताभिर्मनसेव सम्पादिता अग्नयः मनश्चितः तान् अर्कान् पूज्यान् मनोवृत्तिषु सम्पादितान् आत्मनः स्वस्य सम्बन्धित्वेन मनो-ऽपश्यत् , तथा वाक्षाणादयोऽपि स्वस्ववृत्तिस्त्पानग्नीनपश्यक्तित्याह—तथेति । प्राणः—प्राणम् । कर्मेन्द्रियेण हस्तादिना चितः कर्मचितः । अग्निः—त्वक् । पूर्वत्राग्निययनप्रकरणात् किमेतेऽग्नयः क्रत्वर्थाः, उत प्राधान्यज्ञापकिल्ङादिभूय-स्त्वात् पुरुषार्थं वेति संशयमाह—तेष्विति । केवलविद्यात्मकाः कियाङ्गत्वं विना मावनामया इत्यर्थः ।

## रत्नप्रभाका अनुवाद

था और असत्ह्रप भी नहीं था, ऐसा उपक्रम करके मनकी सृष्टि कहकर उस मनने अपनेको देखा, इस प्रकार ईक्षणपूर्व क अग्नियों को देखा, इस तरह मनके उद्देशसे पाठ करते हैं, ऐसा अर्थ है। पुरुषके आयुष्ह्रपसे कल्पित सी वर्षके अन्तर्गत छत्तीस हजार दिनं और रात्रिसे मनोवृत्तियां अवच्छिण हैं, यद्यपि वे असंख्य हैं, तो भी वे छत्तीस हजार ही कही गई हैं। और इष्टिकाह्रपसे कल्पित इन मनोवृत्तियों द्वारा मनसे सम्पादित अग्नियां मनश्चित् अग्नियां हैं, ऐसे पूज्य और मनोमय अर्थात् मनोवृत्तियों सम्पादित अग्नियोंको देखा, ऐसा कहते हैं—"तथा" इत्यादिसे। प्राणचितः—प्राणसे अर्थात् घ्राणिन्द्रयसे सम्पादित । कर्मचितः—कर्मेन्द्रिय, हस्त आदिसे सम्पादित । अग्निचयन प्रकरण होनेसे ये अग्नियां कत्वर्थक हैं या प्राधान्येक ज्ञापक लिंगादिके आधिक्य होनेसे पुरुषार्थ हैं, ऐसा संशय कहते हैं—"तेषु" इत्यादिसे।

\_\_\_\_\_

#### भाष्य

संशयः—किमेते मनश्चिदादयः क्रियानुप्रवेशिनस्तच्छेपभूता उत स्वतन्त्राः केवलविद्यात्मका इति ।

तत्र प्रकरणात् क्रियानुप्रवेशे प्राप्ते स्वातन्त्र्यं तावत् प्रतिजानीते—लिङ्ग-भूयस्त्वादिति । भूयांसि हि लिङ्गान्यस्मिन् ब्राह्मणे केवलविद्यात्मकत्वमे-षामुपोद्धलयन्ति दृश्यन्ते 'तद्यत्किचेमानि भूतानि मनसा संकल्पयन्ति

## भाष्यका अनुवाद

खंशय होता है कि क्या मनसे सम्पादित अग्नि आदि कियामें अनुप्रवेश करने-बाछे ये कर्मके अंगभूत हैं या स्वतन्त्र—केवल विद्यात्मक हैं? यहांपर प्रकरणसे कियामें अनुप्रवेश प्राप्त होनेपर स्वातन्त्रयकी प्रतिज्ञा करते हैं—बहुतसे लिंग होनेसे, क्योंकि इस बाह्मणमें बहुतसे लिंग 'ये अग्नियां केवल विद्यात्मक हैं' ऐसा समर्थन करते देखे जाते हैं—'तद्यत् किंचेमानि०' (उसमें ये भूत मनसे

#### रत्तप्रभा

एकप्रयोगासम्भवाद् वायुपाणयोरिष प्रयोगमेदोऽस्तु, इह तु मनश्चिदाद्यग्नीनां प्रकरणात् कर्माङ्गत्वेनेकप्रयोगत्विमित प्रापय्य सिद्धान्तमुपक्रमते—तत्रेत्यादिना । पूर्वपक्षे भावनाग्नीनां कत्वङ्गत्विमष्टम्, तेषां कियाभिना विकल्पः समुच्चयो वाऽस्तु, सिद्धान्ते पुरुषार्थत्विमिति फल्ण्म्। तत्—तत्र सर्वपाणिमनोवृत्तिभिर्मम सदाग्नयश्चीयन्ते इति ध्यानदार्क्ये सित सर्वभूतानि यत्किञ्चित् मनसा सङ्गल्पयन्ति, तेषामेवाऽभीनां सा कृतिः—करणमित्येकं लिङ्गम्, क्रियाङ्गस्य यत्किञ्चित्करणेन सिद्ध्यदर्शनादि-त्याह—तद्यदिति । एवंविदे स्वपते जामतेऽपि तदीयाग्नीन् भूतानि सर्वदा चिन्व-

### रत्नप्रभाका अनुवाद

केवलविद्यात्मक—कियाके अज हुए बिना भावनामय है, ऐसा अर्थ है। बायु और प्राणके एक प्रयोगका संभव न होनेसे उनका भिन्न प्रयोगसे ध्यान होता है, परन्तु यहां तो मनश्चित् आदि अत्मियां प्रकरणसे कर्मके अज हैं, अतः उनका एक प्रयोग युक्त है, ऐसा पूर्वपक्ष प्राप्त कराकर सिद्धान्त-का उपक्रम करते हैं—"तत्र" हत्यादिसे। पूर्वपक्षमें भावनामय अग्नियोंकी कत्वज्ञता इष्ट है, उनका कियामिके साथ विकल्प हो चाहे समुख्य हो। सिद्धान्तमें उनकी पुरुष। र्थता फल है। उसमें सब प्राणियोंकी मनोवृत्तिसे मेरी अग्नियों सर्वदा सम्पादित होती हैं, इस प्रकार ध्यानकी दक्ता होनेपर भी सब प्राणी जो कुछ मनसे संकल्प करते हैं वह उन्हीं अग्नियोंकी कृति अर्थात् करण है, यह एक लिंग है, क्योंकि कियाके अंगकी जिस किसी करणसे सिद्ध नहीं देखी जाती; ऐसा कहते हैं—"तथ्यत्" हत्यादिसे। ऐसा जाननेवाला चाहे सोता हो चाहे जागता हो सब प्राणी सदा

तेषामेव सा कृतिः' इति, 'तान् हैतानेवंविदे सर्वदा सर्वाणि भूतानि चिन्वन्त्य-पि स्वपते' इति चैवंजातीयकानि । तद्धि लिङ्गं प्रकरणाद् बलीयः। तद्प्युक्तं पूर्वस्मिन् काण्डे—'श्रुतिलिङ्गवाक्यप्रकरणस्थानसमाख्यानां समवाये पारदौ-र्बल्यमर्थविप्रकर्षात्' (जै० स० ३।३।१३।) इति ॥ ४४॥

## भाष्यका अनुवाद

जो कुछ संकल्प करते हैं वह उन अग्नियोंकी ही कृति—करण है ) यह और 'तान् हैतानेवंविदे०' (ऐसी उपासना करनेवाला यद्यपि स्रोता हो या जागता हो तो भी उसके लिए सर्वदा सब भूत उन उन अग्नियोंका चयन करते हैं ) इत्यादि । वे लिंग प्रकरणसे विशेष बलवान् हैं यह भी पूर्व काण्डमें कहा गया है—'श्रुतिलिङ्गवाक्यप्रकरणस्थान०' (श्रुति, लिंग, वाक्य, प्रकरण, स्थान और समास्याके समवायमें उत्तरोत्तर पूर्व-पूर्वसे दुर्वल है, अर्थका विष्ठकर्ष होनेसे अर्थात् स्वार्यके बोध करनेमें परके पूर्व व्यवधानसे प्रवृत्त होनेसे ) ॥ ४४ ॥

#### रत्रप्रभा

न्तीति लिङ्गान्तरम् , क्रियाङ्गस्य चोदितकालानुष्टेयस्य सदा सर्वेरनुष्टीयमानत्वायो-गादित्यर्थः । षट्त्रिंशत्सहस्रत्वसंख्यापि अनङ्गत्वे लिङ्गमेवंजातीयकपदेनोक्तम् ॥४४॥ रत्नप्रभाका अनुवाद

उसके लिए उसकी अग्नियोंका सम्पादन करते हैं यह अन्य लिंग है, क्योंकि कियाज जो चोदितकालमें अनुष्ठेय है, उसका सदा सबसे अनुष्ठान हो यह युक्त नहीं है, ऐसा अर्थ है। छत्तीस हजार संख्या भी अग्नियोंको कियाज न माननेमें लिंग है और वह लिंग 'एवं जातीयक' इस शब्दसे उक्त है। ४४॥

# पूर्वविकल्पः प्रकरणात् स्यात् क्रिया मानसवत् ॥४५॥

पदच्छेद — पूर्वविकल्पः, प्रकरणात्, स्यात्, क्रिया, मानसवत्।
पदार्थोक्ति — [ संकल्पात्मका मनश्चिदादयोऽग्नयो न स्वतन्त्राः, अपि तु ]
पकरणात् — प्रकरणपामाण्यात्, पूर्वविकल्पः — पूर्वस्य — 'इष्टकाभिरग्नि चिनुते'इति
पाक्तनस्य प्रकृतस्य कियामयस्याग्नेरयं विकल्पः — सङ्गल्पात्मकोऽग्निः क्रिया —
क्रियामय एव स्यात्। तत्र दृष्टान्तमाह — मानसवत् — 'मनोप्रहं गृह्णाति'
इत्येवंरूपेण विश्वतो यथा द्वादशाहे मानसम्रहो द्वादशाहान्तः पातिनो दशमस्याहो

**ऽक्रम्**, तथेमेऽम्नयः प्रकृतकर्मणः शेषभूताः इत्यर्थः ।

भाषार्थ — संकल्पात्मक मनश्चिद् आदि अग्नियाँ स्वतन्त्र नहीं हैं, परन्तु प्रकरणसे पूर्वमें प्रकृत कियामय अग्निका यह संकल्पात्मक अग्नि अङ्ग ही है। जैसे 'मनोग्रहं गृह्णाति' (मन मनोग्राह्य (सोमरस)का प्रहण करता है) इत्यादि द्वादशाहमें (बारह दिनमें) सुना गया मानसग्रह बारह दिनके मध्यवर्ती दशम दिनका भी अङ्ग जैसे होता है, वैसे ही प्रकृत कर्मके अङ्गभूत ये अग्नियाँ हैं, ऐसा अर्थ है।

#### माध्य

नैतद् युक्तम्—स्वतन्त्रा एतेऽश्रयोऽनन्यशेषभृता इति, पूर्वस्य क्रियामय-स्याऽग्नेः प्रकरणात् तद्विषय एवायं विकल्पविशेषोपदेशः स्यान स्वतन्त्रः । ननु प्रकरणाहिङ्गं बलीयः । सत्यमेवमेतत् । लिङ्गमपि त्वेवंजातीयकं न भाष्यका अनुवाद

ये अग्नियां स्वतन्त्र हैं अन्यके शेषभूत नहीं हैं, ऐसा जो कहा गया है, वह युक्त नहीं है, क्योंकि पूर्व कियामय अग्निका ही अकरण होनेसे तिष्ठषयक ही इस विकल्पविशेषका उपदेश है, स्वतन्त्र नहीं है, परन्तु प्रकरणसे लिंग अधिक बलवान है। विध्युदेशस्थलिंग प्रकरणसे बलवान है यह कथन ठीक है।

### रत्नप्रभा

एवं सिद्धान्तमुपक्रम्य पूर्वपक्षति—पूर्वेति । पूर्वस्य 'इष्टकाभिर्राग्नं चिनुते' इत्युक्तस्य 'स एव त्विष्टकाग्निः' इति सिन्निहितस्य अयं विकल्पविशेषोपदेशः सक्रल्पमयत्वास्त्यप्रकारभेदोपदेशः, क्रियाग्निवत् साक्रल्पकाग्नयोऽप्यक्रमिति यावत् । किं विधिवाक्यस्थं लिक्नं प्रकरणाद् बलीयः अर्थवादस्थं वा । आद्यम् अक्रीकरोति—सत्यमिति । न द्वितीय इत्याह—लिङ्गमिति । मानसाग्निविध्यर्थार्थं-वादस्थलिक्नानां ंस्वार्थप्रापकमानाभावाद् दौर्वस्थिमत्यर्थः । सूत्रस्थिकयापदं

## रत्नप्रभाका अनुवाद

उक्त प्रकारसे सिद्धान्तका उपक्रम करके पूर्वपक्ष करते हैं—"पूर्व" इत्यादिसे । पूर्वमें 'इष्टक्मिरिंगे चिनुते' (इंटोंसे अग्निका चयन करते हैं ) इस प्रकार जो कहा गया है, और जो 'स एव त्विष्टकाग्नः' (यह तो इंटकी अग्नि हैं ) इस प्रकार सिन्निहित है उसका यह विकल्पिवशेषोपदेश है—संकल्पमयत्वनामका प्रकार भेदसे उपदेश है । इसका अभिप्राय यह है कि कियाग्निके समान सांकल्पिक अग्नि भी यागका अक्न है । क्या विधिवास्यगत लिक्न प्रकरणसे बलवान् है अथवा अर्थवाद्गत बलवान् है ? प्रथम पक्षका स्वीकार करते हैं—"सल्यम्" इत्यादिसे । द्वितीय पक्ष ठीक नहीं है, ऐसा कहते हैं—"लिक्नम्" इत्यादिसे । मानसाग्निविधिके अर्थवादगत लिक्न स्वार्थप्रायक प्रमाणके न होनेसे दुर्बल हैं,

#### माज्य

प्रकरणाद् बलीयो भवति, अन्यार्थदर्शनं होतत्, सांपादिकाग्निप्रशंसारूप-त्वात् । अन्यार्थदर्शनं चाऽसत्यामन्यस्यां प्राप्तौ गुणवादेनाऽप्युपपद्यमानं न प्रकरणं बाधितुमुत्सहते । तस्मात् सांपादिका अप्येतेऽम्रयः प्रकरणात् क्रिया-नुप्रवेशिन एव स्युः । मानसवत्, यथा दशरात्रस्य दशमेऽहन्यविवाक्ये भाष्यका अनुवाद

परन्तु इस प्रकारका लिंग प्रकरणसे बलवान् नहीं होता, कारण कि, यह अन्यार्थ-दर्शन है, क्यों कि वह साम्पादिक अग्निका प्रशंसारूप है, और अन्यार्थदर्शन तो अन्यप्राप्ति न होनेपर गुणवादसे भी उपपन्न होता हुआ प्रकरणका बाध करने में समर्थ नहीं होता है। इसलिए साम्पादिक होती हुई भी ये अग्नियाँ प्रकरणसे कियामें अनुप्रवेश करनेवाली ही होंगी, मानसके समान। जैसे दशरात्र क्रतुके

#### रसप्रभा

व्याचष्टे—तस्मादिति । ननु अकियारूपाग्नीनां ध्यानमयानां कथं क्रियाङ्गतं सन्नाह—मानसविदिति । द्वादशाहस्याऽचन्ताहर्द्वयं त्यक्तवा मध्यस्थदशरात्रस्येव द्विरात्रादिषु प्रकृतित्वम् , तद्धर्माणामेव तेषु अतिदेशात् , तस्य मध्यदिनानुष्ठेयस्य सदोचेरनुष्ठीयमानत्वात् , दशरात्रस्य दशमेऽहन्यर्थादेकादशेऽहिन मानसम्रहः श्रूयते—''अनया त्वा पात्रेण समुद्धं रसया प्राजापत्यं मनोम्रहं गृह्णाति" इति । अनया रसया पृथिव्या पात्रेण समुद्धं त्वा प्रजापतिदेवताकं मनोम्रहं गृह्णाते इति—महः—सोमरसः, मनसा रसत्वेन भावितमध्यर्थुगृह्णातीत्यर्थः । अत एवर्त्विजां ध्यायितया विविधवाक्योच्चारणाभावाद् अविवाक्यसंज्ञा—अहः प्राप्ता । प्रहणं

## रत्नप्रभाका अनुवाद

ऐसा अर्थ है। स्त्रस्थ कियापदकी व्याख्या करते हैं—"तस्मात्" इत्यादिसे। परन्तु किया-स्वरूपसे रहित ध्यानमय अग्नियां कियाकी अज्ञ किस प्रकार हो सकती हैं ! इसपर कहते हैं—"मानसवत्" इत्यादिसे। द्वादशाहके—बारह दिनमें होनेवाले सोमयागके आदि और अन्त दिनकों छोड़कर मध्यके दशरात्र ही द्विरात्र आदिमें प्रकृति हैं उसके धर्मोंका ही उनमें अतिदेश होनेके कारण उस मध्यरात्रके दशम दिनमें अर्थात् ग्यारहवें दिनमें मानसप्रह सुना जाता है—"अनया त्वाव" इत्यादिसे। इसका यह अर्थ है—हे समुद ! इस पृथ्वीकपपात्रसे सोमरससे कल्पित जिसका प्रजापति देवता है ऐसे तुझको, अध्वर्यु प्रहण करता है, इसलिए ऋत्विजोंका ध्यायीक्षपसे (ध्यान करनेवालेके क्ष्पसे) विविधवाक्ष्यका उश्वारण न होनेके कारण अहःकी अविसंज्ञा प्राप्त होती है। प्रहणशब्दका अर्थ है—सोमपात्रका ग्रहण—उपादान।

#### माष्य

पृथिष्या पात्रेण समुद्रस्य सोमस्य प्रजापतये देवतायै गृह्यमाणस्य प्रहणा-सादनहवनाहरणोपह्वानभक्षणानि मानसान्येवाऽऽम्नायन्ते । स च मानसोऽपि प्रहकल्पः क्रियाप्रकरणात् कियाशेष एव भवत्येवमयमप्यग्निकल्प इत्यर्थः ॥४५॥ भाष्यका अनुवाद

दसर्वे दिनमें अविवाक्यमें पृथ्वीरूपसे महण किये जानेवाले प्रजापति देवता के लिए समुद्रूरूपी सोमके प्रह्मा, आसादन, हवन, आहरण, उपहान और अक्ष्या मानस ही अतिमें कहे जाते हैं। जैसे वह मानस प्रहक्तप भी कियाप्रकरण से कियाशेष ही है, इसी प्रकार यह अग्निकल्प भी है, ऐसा अर्थ है।। ४५॥

#### रश्चभभा

नाम सोमपात्रस्योपादानम् । गृहीतस्य स्वस्थाने स्थापनम् — आसादनम् । सोमस्य होमः — हवनम् । हुतरोषादानम् — आहरणम् । रोषमक्षणायर्त्वजां मिथोऽनुज्ञानकरणम् — उपद्दानम् , ततो मक्षणमित्येतानि मानसान्येवेत्यर्थः । स च मानसो महो द्वादशाहात् अहरन्तरं स्वतन्त्रमित्याशद्वय द्वादशाहसंज्ञाविरोधात् नाहरन्तरम् , किन्तु प्रकरणादविवाक्यस्याद्दोऽक्रमिति सिद्धान्तमाह — स चेति । कष्णः — कष्पनाप्रकारः । केचितु अत्र भाष्ये दशरात्रशब्दो विकृतिपरः । तत्रापि दशमेऽहन्यविवाक्यसंज्ञके मानसम्बद्ध्याऽतिदेशप्राप्ततयाऽक्रत्वादित्याहुः ॥४५॥

## रत्नप्रभाका अनुवाद

गृहीतका उसके स्थानमें स्थापन, आसादन शब्दका अर्थ है। सोमका होम, हवन शब्दका अभिषेय है, हवन किये गयेका बचा हुआ भाग—आहरण है। शेषके भक्षणके लिए ऋत्विजोंका परस्पर अनुज्ञाकरण-सलाह करना—उपहान है। उसके बाद भक्षण, ये सब मानस ही है, ऐसा अर्थ है। और वह मानसमह द्वादशाह—सोमयागसे अन्य अदः स्वतन्त्र है, इस प्रकार आश्राह्म करके द्वादशांह संज्ञाके साथ विरोध होनेसे अहरन्तर नहीं है, किन्तु प्रकरणके बलसे अविवाक्य अहन्का आह है, ऐसा सिद्धान्त करते हैं—''स च'' इत्यादिसे। कल्प—कल्पनाका प्रकार। कोई लोग, इस भाष्यमें दशरात्रशब्द विकृतिपरक है, उसमें भी अविवाक्यसंज्ञक दशम दिनमें अतिदेशसे प्राप्त मानसमह अह है, इससे ऐसा कहते हैं। ४५॥

# अतिदेशाच ॥ ४६ ॥

पदच्छेद-अतिदेशात्, च।

पदार्थोक्ति—च—अपि च, अतिदेशात्—मानसिकाग्नीनां मध्ये 'एको-ऽग्निस्तावान्' इत्यादिना पूर्ववर्तीष्टकांचिताग्निना साम्योपदेशात् [ क्रियाशेषत्व-मेवोक्ताग्नीनामित्यर्थः ] ।

भाषार्थ-और 'एकोऽग्निस्तावान्' इत्यादिसे इष्टकाचित अग्निसे साहश्यका उपदेश

अतिदेशश्रैषामग्रीनां क्रियानुप्रवेशग्रुपोद्धलयति—-'षट्त्रिंशत्सहस्राण्य-ग्रयोऽकिस्तेषामेकेक एव तावान् यावानसी पूर्वः' इति । सति हि सामा-न्येऽतिदेशः प्रवर्तते । ततश्रं पूर्वेणेष्टकाचितेन क्रियानुप्रवेशिनाऽग्रिना सां-पादिकानग्रीनतिदिशन् क्रियानुप्रवेशमेवेषां द्योतयति ॥ ४६ ॥

## भाष्यका अनुवाद

और 'षट्त्रिंशत्सहस्राण्यग्नयो०' (छत्तीस हजार पूर्व अग्नियां हैं, हनमें से एक हतना ही है, जितना कि पूर्व अग्नि है) इस तरह इन अग्नियोंका अतिदेश कियानुप्रवेशकी पुष्टि करता है, क्योंकि साहत्रय होनेपर ही अतिदेश प्रवृत्त होता है। इसिलए पूर्व, ईटोंसे चित कियानुप्रवेशी अग्निसे साम्पादिक अग्नियोंका अतिदेश करनेवाली श्रुति इनका कियानुप्रवेश सुचित करती है।। ४६।।

#### रव्यभा

मनश्चिदादीनां कियाङ्गत्वे प्रकरणमुक्तवा लिङ्गमाह—अतिदेशश्चेति । कियाङ्गत्वसाद्दश्यदतिदेश इत्यर्थः ॥४६॥

## रत्नप्रभाका अनुवाद

मनश्चित आदि कियाके अङ्ग हैं, उसमें प्रकरणको कहकर लिङ्ग प्रमाण कहते हैं--"अति-देशाच" इत्यादिसे कियाङ्गत्वके साददयसे अतिदेश है, ऐसा अर्थ है ॥ ४६॥

# विद्यव तु निर्धारणात् ॥ ४७ ॥

पद्च्छेद--विद्या, एव, तु, निर्धारणात्।

पदार्थोक्ति—तुशब्दः पूर्वोक्तसूत्रद्वयाशक्कितशक्कानिरासार्थकः । विद्या-विद्यात्मका [ एते मनश्चिदाद्यग्नयः स्वतन्त्राः ] एव [ कुतः ? ] निर्धारणात्— 'ते हैते विद्याचितः एव' इत्यादिनाऽवधारणात् ।

भाषार्थ—विद्यस्वरूप मनश्चिदादि अग्नियाँ स्वतन्त्र ही हैं, क्योंकि 'ते हैते विद्याचितः एव' ( वे मनश्चिदादि अग्नियाँ विद्यात्मक ही हैं ) इस प्रकार अवधारण किया गया है।

#### माष्य

तुशब्दः पक्षं व्यावर्तयति । विद्यात्मका एवैते स्वतन्त्रा मनश्चिदाद-योऽग्रयः स्युर्न क्रियाशेषभूताः । तथा हि निर्धारयति—'ते हैते विद्याचित एव' इति, 'विद्यया हैवैते एवंविदश्चिता भवन्ति' इति च ॥ ४७॥

## भाष्यका अनुवाद

तुशब्द पूर्वपक्षकी व्यावृत्ति करता है। विद्यात्मक ये मनश्चित् आदि अग्नियां स्वतन्त्र ही हैं, कियाकी अंगभूत नहीं हैं, क्योंकि 'ते हैते विद्याचित एव' ( वे ये विद्याचित ही हैं ) ऐसा और 'विद्यया है वैते ०' ( इस प्रकार हपासकके लिए विद्यासे ही वे अग्नियां सम्पादित होती हैं ) ऐसा निर्धारण है।। ४७॥

#### रसप्रभा

सिद्धान्तमाह—विद्येति ॥४७॥

रत्नप्रभाका अनुवाद

सिद्धान्त कहते हैं--''विद्या'' इत्यादिसे ॥ ४७ ॥

## दर्शनाच ॥ ४८ ॥

पदच्छेद-दर्शनात्-च।

पदार्थोक्ति—दर्शनात्—मनश्चिदादीनां स्वातन्त्र्यवोधकस्य किक्सस्य प्रागुक्त-स्य विक्षोकनात् च—अपि [ ते स्वतन्त्रा एव इत्यर्थः ]।

भाषार्थ—मनश्चिद् आदिके स्वांतन्त्रयका बोधक पूर्वोक्त लिङ्ग दृष्ट है, अतः वे अग्नियां स्वतन्त्र ही हैं, ऐसा अर्थ है।

#### भाष्य

दृश्यते चैषां स्वातन्त्र्ये लिङ्गभ्, तत् पुरस्ताद्द्शितम् 'लिङ्गभूयस्त्वात्' ( त्र० स्त्र० ३।३।४४ ) इत्यत्र ॥ ४८ ॥

## भाष्यका अनुवाद

भीर इन अग्नियोंके स्वातन्त्रयमें छिंग दीखता है, वह 'छिंग भूयस्वात्' इस सूत्रमें दिखळाया गया है ॥ ४८ ॥

#### रत्नप्रभा

श्रुतिर्हिगवाक्यैः पकरणं बाध्यमिति सूत्रत्रयार्थः ॥४८॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

श्रुति, लिक्न और वाक्यसे प्रकरणका बाध होता है, ऐसा तीनों स्त्रोंका अर्थ है ॥ ४८॥

#### साञ्च

नतु लिक्कमप्यसत्यामन्यस्यां प्राप्तावसाधकं कस्यचिदर्थस्येत्यपास्य त्रव्रकरणसामर्थ्यात् क्रियाशेषत्वमध्यवसितमिति, अत उत्तरं पठति —— भाष्यका अनुवाद

परन्तु अन्यप्राप्ति न होनेपर लिंग भी अर्थका साधक नहीं होता है, ऐसा मानकर लिंगका त्याग करके प्रकरणके सामर्थ्यसे मनश्चित् अग्नि कियाका शेष है, ऐसा निश्चय किया गया है, इससे उत्तर सूत्र पढ़ते हैं—

# श्चरयादिवलीयस्त्वाच न वाधः॥ ४९॥

पद्च्छेद-श्रुत्यादिवलीयस्त्वात्, च, न, बाधः।

पदार्थोक्ति— [ श्रुत्यादीत्यत्रादिना किङ्गवाक्ययोरुपग्रहः, तथा च ] श्रुत्यादिक्लीयस्त्वात्—श्रुत्यादीनाम्—श्रुतिकिङ्गवाक्यानाम्—कलीयस्त्वात् — अधिकबलशाकित्वात् च — अपि न बाधः—न बलहीनेन कर्मप्रकरणेन मन आदीनां स्वातन्त्रयवाधः [ इति भावः ]।

भाषार्थ — श्रुत्यादि इसमें जो आदिशब्द है, उससे लिङ्ग और प्रकरणका प्रहण करना चाहिए, एवश्व श्रुति, लिङ्ग और वाक्यका अधिक बल होनेसे दुर्बल कर्मप्रकरणसे मन आदिके स्वातन्त्रयका बाध नहीं होता है, ऐसा भाव है।

#### भाष्य

नैवं प्रकरणसामर्थ्यात् क्रियाशेषत्वमध्यवसाय स्वातन्त्र्यपक्षी बाधितः व्यः, श्रुत्यादेर्बलीयस्त्वात् । बलीयांसि हि प्रकरणाच्छ्रतिलिङ्गवाक्यानीति स्थितं श्रुतिलिङ्गधत्रे । तानि चेह स्वातन्त्र्यपक्षं साधयन्ति दृश्यन्ते । कथम् १ श्रुतिस्तावत् 'ते हैते विद्याचित एव' हति । तथा लिङ्गम् 'सर्वदा भाष्यका अनुवाद

इस प्रकार प्रकरण के सामर्थ्य से मनिश्चन् आदि अग्नियां किया रोष हैं, ऐसा निश्चय कर के खातन्त्रयपक्षका बाध करना युक्त नहीं है, क्यों कि श्रुति आदि विरोष बलवान् हैं, क्यों कि 'श्रुतिलिक्क' इत्यादि सूत्रमें प्रकरण से श्रुति, लिंग और वाक्य विरोष बलवान् हैं, ऐसा सिद्ध किया गया है और वे श्रुति आदि प्रमाण यहां खातन्त्रय पक्षके साधक दीखते हैं। किस प्रकार ? प्रथम 'ते हैते विद्याचित एव' ( वे ये अग्नियां विद्याचित ही हैं) यह श्रुति है। 'सर्वदा सर्वाणि भूतानि ॰'

सर्वाणि भूतानि चिन्वन्त्यपि स्वपते' इति । तथा वाक्यमि 'विद्यया हैवैत एवंविदश्चिता भवन्ति' इति । 'विद्याचित एव' इति हि सावधारणेयं श्रुतिः क्रियानुप्रवेशेऽमीषामभ्युपगम्यमाने पीडिता स्यात् । नन्वबाह्य-साधनत्वाभिप्रायमिदमवधारणं भविष्यति । नेत्युच्यते । तदभिप्रायतायां हि विद्याचित इतीयता स्वरूपसंकीर्तनेनैव कृतत्वादनर्थकमवधारणं भवेत्, स्वरूपमेव द्येषामबाह्यसाधनमिति । अबाह्यसाधनत्वेऽपि तु मानसग्रहवत् क्रियानुप्रवेशशङ्कायां तिबृहत्तिफलमवधारणमर्थवद्भविष्यति । तथा 'स्वपते जाप्रते चैवंविदे सर्वदा सर्वाणि भूतान्येतानग्रींश्विन्वन्ति' इति सातत्यदर्शन-भाष्यका अनुवाद

( सर्वदा सब प्राणी चाहे वह जागता हो चाहे सोता हो उसके लिए इन अग्नियोंका चयन करते हैं) यह लिंग है। 'विद्याया हैवेते' (विद्यासे ही ये अग्नियां ऐसा जाननेवाले के लिए संघटित होती हैं) यह वाक्य भी है। 'विद्याचित एव' (विद्यासे संपादित हुई ही) ऐसी यह अवधारणसहित श्रुति, यदि इन अग्नियों के कियानुप्रवेशका स्वीकार किया जाय, तो बाधित हो जायगी। परन्तु इस अवधारणका अभिप्राय बाह्मसाधनका अभाव दिखलाना होगा। हम कहते हैं कि नहीं, क्योंकि यदि ऐसा उसका अभिप्राय हो, तो 'विद्याचितः' (विद्यासे सम्पादित हुई) इतने स्वहए संकीर्वतसे ही उसका अवाह्मसाधनस्व सिद्ध होनेसे 'एव' यह अवधारण अनर्थक हो जायगा, क्योंकि बाह्म साधनका अभाव इन अग्नियोंका स्वहण ही है। परन्तु उन मनश्चित् आदि अग्नियोंके बाह्म साधनका अभाव होनेपर भी मानसमहके समान कियानुप्रवेशकी शंका होनेपर उसकी निवृत्ति करनेसे, यह अवधारण सार्थक होगा। इसी प्रकार 'स्वपते जाधनेल'

#### रत्नप्रभा

तत्रावधारणश्रुतेरन्यथासिद्धि शक्कते—नन्वबाह्येति । विद्याचित इति पदे-नैवाऽबाह्यसाधनत्वस्य छब्धत्वादवधारणं व्यर्थम् इत्याह—नेति । तर्हि कथमस्या-र्थवत्त्वं तत्राह—अबाह्येति । लिक्नं व्यनक्ति—तथेति । अग्नीनां सर्वकालव्या-रत्नप्रभाका अनुवाद

उसमें अवधारण श्रुति अन्यथासिद्ध है, ऐसी शङ्का करते हैं—''नन्वकाह्य'' इत्यादिसे। 'विद्याचितः' इस पदसे ही बाह्य—अन्य साधनका अभाव प्राप्त होनेसे यह अवधारण व्यर्थ है, ऐसा कहते हैं—''न'' इत्यादिसे। तो इस अवधारणका प्रयोजन है, यह किस प्रकार सिद्ध होगा? इसपर कहते हैं—''अवाह्य'' इत्यादिसे। लिंगको अभिव्यक्त करते—' तथा'' इत्यादिसे। सर्वकालव्यापी

#### माध्य

मेषां स्वातन्त्र्येऽवकल्पते । यथा सांपादिके वाक्प्राणमयेऽग्निहोत्रे 'प्राणं तदा बाचि जुहोति वाचं तदा प्राणे जुहोति' (कौ० २।५) इति चोक्त्वोच्यते 'एते अनन्ते अमृते आहुती जाग्रच स्वपंथ सततं जुहोति' (कौषी०२।५) इति, तद्वत् । कियानुप्रवेशे तु क्रियाप्रयोगस्याऽल्पकालत्वेन न सातत्येनैषां प्रयोगः कल्पेत । न चेदमर्थवादमात्रमिति न्याय्यम् । यत्र हि विस्पष्टो विधायको लिङादिरुपलभ्यते, युक्तं तत्र संकीर्तनमात्रस्याऽर्थवादत्वम् । इह तु विस्पष्टविध्यन्तरानुपलब्धेः सङ्कीर्तनादेवेषां विज्ञानविधानं कल्पनीयम्, तच्च यथा सङ्कीर्तनमेव कल्पयितुं शक्यत इति सातत्यदर्शनात्त्रथाभूतमेव भाष्यका अनुवाद

ऐसा जाननेवाला चाहे जागता हो चाहे सोता हो, उसके लिए सर्वदा सब भूत इन अग्नियोंका सम्पादन करते हैं) यह सातत्य दर्शन इन अग्नियोंके स्वातन्त्रयसे ही घटता है। जैसे साम्पादिक, वाक् आणमय अग्निहोन्नमें 'प्राणं तदा वाचि' (तब—ध्यानकालमें प्राणका वाणीमें होम करता है और तब—ध्यानकालमें वाणीका प्राणमें होम करता है) ऐसा कहकर 'एते अनन्ते अनृते आहुती०' (इन अनन्त अनृत-आहुतियोंका वह जागते या सोते सदा होम करता है) ऐसा कहा जाता है, इसीके समान इनका कियाइत्व नहीं है। कियान्ते नमें तो कियाके प्रयोगकी अल्पकालता होनेसे इन अग्नियोंका सतत प्रयोग न हो सकेगा। और यह अर्थवादमान है, ऐसा कहना उचित नहीं है, क्योंकि जहांपर विधान करने वाले लिङ्, लोद आदि स्वरूपसे उपलब्ध होते हैं बहांपर संकीर्त्तनमान्नका अर्थवाद होना युक्त है। यहां तो स्पष्टरूपसे अन्य विधिकी उपलब्ध न होनेसे संकीर्त्तनके ही हा इनके विज्ञानके विधानकी कल्पना करनी चाहिए और उसकी संकीर्त्तनके अनुसार ही कल्पना की जा सकती है, अतः सातत्यिकयाका दर्शन होनेसे वैसी ही

#### रमभभा

पित्वेनाऽनक्कत्वे दृष्टान्तमाह—यथेति । तदा—ध्यानकाल इत्यर्थः । होमे यथा सातत्यमुच्यते, तद्भदग्नीनां सातत्यदर्शनमित्यन्वयः । यदुक्तमर्थवादस्थत्वात् लिक्नं दुर्वलमिति, तक्न, सर्वदा सर्वभूतानि मदर्थमग्नीन् चिन्वन्तीति ध्यायेदित्यपूर्वार्थ- रत्नमभाका अनुवाद

होनेके कारण अग्नि अज नहीं है, उसमें दृष्टान्त कहते हैं—"यथा" इत्यादिसे। तदा—ध्यानकालमें, ऐसा अर्थ है। जैसे होममें सातत्यकी—नैरन्तर्यकी उक्ति है, बैसे अग्नियोंमें भी सातत्य-दर्शन है, ऐसा अन्वय है। और यह जो कहा गया है कि अर्थवादगत होनेके कारण लिज दुर्बल है, यह युक्त नहीं है, क्योंकि सक भूत मेरे लिए सदा अग्नियोंको एकत्रित करते हैं,

#### माध्य

कल्पते । ततश्च सामर्थ्यादेषां स्वातन्त्र्यासिद्धिः । एतेन 'तद्यात्कचेमानि भूतानि मनसा संकल्पयन्ति तेषामेव सा कृतिः' इत्यादि व्याख्यातम् । तथा वाक्यमपि 'एवंविदे' इति पुरुषविशेषसम्बन्धमेवेषामाचक्षाणं न क्रतुसम्बन्धं मृष्यते । तस्मात् स्वातन्त्र्यपक्ष एव ज्यायानिति ॥ ४९ ॥ भाष्यका अनुवाद

कल्पना की जाती है। इसिक्ठिए सामर्थ्यसे ये अग्नियां स्वतन्त्र हैं, ऐसा सिद्ध होता है, इस नयसे 'तद्यत्किंचेमानि०' (ये भूत मनसे जो कुछ संकल्प करते हैं वह उन अग्नियोंकी ही कृति है) इत्यादिका व्याख्यान हुआ। उसी प्रकार वाक्य भी 'एवंविदे' (ऐसा जाननेवालेके लिए) इन अग्नियोंका पुरु-षार्थविदोषके साथ सम्बन्ध कहता हुआ, क्रतुके साथ इनके सम्बन्धका सहन नहीं करता है। इसिलिए स्वातन्त्रयपक्ष ही अधिक श्रेष्ठ है।। ४९।।

#### रसयभा

तया विधिकरूपनात्। तथा विधिवाक्यस्थत्वात् लिक्कं प्रकरणात् बलवत् इत्याह—न चेदिमित्यादिना । एतेनेति—-विधित्वेनेत्यर्थः । वाक्यं विवृणोति—तथेति ॥४९॥ रत्नभभाका अनुवाद

इस प्रकार ध्यान करे, इस प्रकार अर्पून अर्थका प्रतिपादन होनेसे विधिकी कल्पना की जाती है। इसी प्रकार विधिवाक्यगत लिक्न भी प्रकरणसे बलवान् है, ऐसा कहते हैं—''न चेदम्'' इत्यादिसे। 'एतेन'—विधिसे, ऐसा अर्थ है। वाक्यका विवरण करते हैं— ''तथा'' इत्यादिसे॥ ४९॥

# अनुबन्धादिभ्यः प्रज्ञान्तरपृथक्तवद्दृष्टश्च तदुक्तम् ॥५०॥

पदच्छेद — अनुबन्धादिभ्यः, प्रज्ञान्तरपृथक्तववत्, दृष्टः, च, तत्, उक्तम् । पदार्थोक्ति—[ अनुबन्धादिभ्यः, इत्यत्रादिना अतिदेशो गृह्यते, बहुवचनी-पपितिश्च प्राक्तनसूत्रोक्तश्रुत्यादीनादाय बोध्या, अनुबन्धः 'ते मनसैवाधीयन्त'

इत्यादिना मनआदिवृत्तिषु कर्माक्रत्वसम्पादनम्, तथा च ] अनुबन्धादिभ्यः— अनुबन्धादिहेतुभ्यः [मनश्चिदादीनां स्वातन्त्र्यम्, तत्र दृष्टान्तः]—प्रज्ञान्तर-पृथक्त्ववत् —यथा प्रज्ञान्तराणाम् —शाण्डिल्यादिविद्यानाम् पृथक्त्वम् —स्वा-तन्त्र्यम्, तद्वत्, [ननु मनश्चिदादीनां स्वातन्त्र्ये प्रकरणादुत्कर्षे को दृष्टान्तः ! इत्यत आह ]—दृष्टश्च—राजसूयं प्रस्तुत्य श्रुताया अवेष्टेन्नीद्यणादिकर्तृकाया राजमात्रकर्तृकराजसूयप्रकरणादुत्कर्षो दृष्टः, तद्वदिहापि [अग्नीनां कर्मप्रकरणा-

दुत्कर्ष इति ] तदुक्तम्—तद्धि प्रथमे काण्डे 'कत्वर्थायामिति' इत्यादिनोक्तम् ।

भाषार्थ — अनुबन्धादिमें आदि शब्दसे अतिदेशका प्रहण करना चाहिए और श्रुति आदि जो पूर्वमें कहे गये हैं उनको लेकर प्रकृतमें बहुवचनकी उपपत्ति करनी चाहिए। अनुबन्ध — 'ते मनसैवाधीयन्त' इत्यादिसे मन आदि हत्योंमें कर्माङ्गलका सम्पादन। एवच्च अनुबन्धादिभ्यः — अनुबन्ध आदि हेतुओंसे, मनश्चित् आदि स्वतन्त्र हैं, जैसे शाण्डिल्य आदि अन्य विद्याएँ स्वतन्त्र हैं, मनश्चित् आदिके स्वतन्त्र होनेपर कर्मप्रकरणसे उन्हें अलग करनेमें क्या दृष्टान्त हैं ! इसपर कहते हैं — दृष्टश्च — राजसूयका प्रस्ताव करके श्रुत ब्राह्मण आदिसे की जानेवाली अविधिका केवल राजासे किये जानेवाले राजसूय यागसे उत्कर्ष जैसे देखा गया है, वैसे शि प्रकृतमें भी समझना चाहिए, यही बात ऋत्वर्यायामिति' इत्यादि सूत्रमें पूर्वकाण्डमें कही गई है।

#### માજ્ય

इतश्च प्रकरणमुपमृद्य स्वातन्त्र्यं मनश्चिदादीनां प्रतिपत्तन्यम्, यित्रया-वयवान्मनआदिन्यापारेष्वनुबध्नाति 'ते मनसैवाधीयन्त मनसाचीयन्त मनसैव प्रहा अगृह्यन्त मनसाऽस्तुवन्मनसाऽशंसन्यत्विश्च यह्ने कर्म क्रियते यत्किश्च यज्ञियं कर्म मनसैव तेषु तन्मनोभयेषु मनश्चित्सु मनोभयमेव भाष्यका अनुवाद

और इससे भी प्रकरणका उपमदिन करके मनश्चित् आदि अग्नियों हा स्वातन्त्रय समझना चाहिए, क्यों कि श्रुति क्रियाके अवयवों को मन आदि के व्यापारों में सम्बद्ध करती है—'ते मनसेवाधीयन्त०' ( उन अग्नियों का मनसे ही आधान करे, मनसे चयन करना चाहिए, मनसे ईटे रक्खी जाती हैं, मनसे ही उद्गाता आदि ऋत्विक् उनका स्तवन करते हैं, मनसे ही होता कहते हैं और यहां में जो कोई कर्म — पुरुषार्थ किया जाता है और यहां से योग्य जो कर्म किया जाता है बह सब मनसे ही किया जाता है, इससे वह मनोमय मनश्चित् अग्नियों में

#### रमञंभा

सम्पदुपास्त्ये मनोवृत्तिषु क्रियाङ्कानां योजनम्—अनुबन्धः श्रुत्या क्रियते, तद्न्यथानुपपत्त्याऽप्यानीनां पुरुषार्थत्वम् , क्रत्वर्थत्वेऽङ्कानां सिद्धत्वेन सम्पादनानु-पपत्तिरत्याह—इतश्चेत्यादिना । ते अग्नयः आधीयन्त—तेषामाधानं मनसैव रत्नप्रभाका अनुवाद

सम्पत् उपासनाके लिए कियाके अङ्गोंका मनोवृत्तिओं में —योजन अनुबन्ध श्रुतिसे किया जाता है, इसकी अन्यथानुपपत्ति न हो इसलिए भी अग्नियाँ पुरुषार्थ हैं, क्योंकि कत्वर्थ माननेपर अङ्गोंके सिद्ध होनेसे सम्पादनकी अनुपत्ति होगी, ऐसा कहते हैं — "इतश्व" इत्यादिसे। ते—अग्नियाँ आधीयन्त—उनका मनसे ही आधान करे, ऐसा अर्थ है, क्योंकि बेदमें कालविशेषका कोई

क्रियते' इत्यादिना । संपत्फलो द्ययमनुबन्धः, न च प्रत्यक्षाः क्रियावयवाः सन्तः सम्पदा लिप्सितव्याः । न चात्रोद्रीथाद्यपासनविक्रियाङ्गसम्बन्धात्त-दनुप्रवेशित्वमाशङ्कितव्यं श्रुतिवैरूप्यात् । नहात्र क्रियाङ्गं किश्चिदादाय तिसम्बदो नामाऽध्यवसितव्यमिति वदति । षद्त्रिंशत्सहस्राणि तु मनोवृत्ति-मेदानादाय तेष्वप्रित्वं प्रहादींश्च कल्पयति पुरुषयज्ञादिवत् । संख्या चेयं

## भाष्यका अनुवाद

मनोमय ही किया जाता है ) इत्यादिसे। क्योंकि यह अनुबन्ध सम्पत् फळ है (तत्-तत् अवयवोंका सम्पादन इस अनुबन्धका फळ है और क्रियावयवोंके प्रत्यक्ष होनेपर हनका सम्पत्तिसे—संकल्पसे प्राप्त करनेकी इच्छा करना हचित नहीं है। और यहांपर हतीथादि हपासनाके समान क्रियाके अंगके साथ संबन्ध होनेसे क्रियानुप्रवेशित्स है ऐसी आशंका नहीं करनी चाहिए, क्योंकि श्रुतियां विरूप हैं—असमान हैं, क्योंकि यहां किसी क्रियाक्रको छेकर हसमें इसका अध्यवसाय करना चाहिए, ऐसा श्रुति नहीं कहती। परन्तु झसीस हजार मनो-

### रत्रप्रभा

कुर्यादित्यर्थः । काल्स्य छन्दस्यनियमात् अचीयन्त—इष्टका चेतव्या इत्यर्थः । महाः—पात्राणि, अस्तुवन्—उद्गातारः स्तुवन्ति, अशंसन्—होतारः शंसन्ति, किं बहुक्त्या यत्किश्चित् यज्ञे कर्म—आरादुपकारकं यज्ञीयं यज्ञस्वरूपोत्पादकश्चतत् सर्वे मनोमयं कुर्यादिति श्रुत्पर्थः । वृत्तिष्वग्निध्यानस्य कियानक्रत्वेऽ-प्युद्गीथध्यानविक्तयाङ्गाश्रितत्वं स्यात्, नेत्याह—न चात्रोद्गीथेति । अक्षावबद्धश्रुतितोऽस्याः श्रुतेः वैरूप्यं स्फुटयिति — नहीति । अनङ्गवृत्तिषु साङ्ग-कतुसम्पादनं पुरुषस्य यज्ञत्वध्यानवत् स्वतन्त्रमित्यर्थः । अनादरार्थोऽतिदेशो न

### रत्तप्रभाका अनुवाद

नियम नहीं है। अचीयन्त—ईटोंका चयन करना चाहिए, ऐसा अर्थ है। प्रह्—पात्र, अस्तु-षन्—उद्गाता लोग स्तुति करते हैं। अशंसन्—होता लोग शंसन करते हैं। अशिक क्या कहें साक्षात् या परम्परासे उपकारक यज्ञ सम्बन्धी या यज्ञ स्वरूपका उत्पादक जो कोई कर्म हो उस सबको मनोमय करे, ऐसा श्रुतिका अर्थ है। यद्यपिवृत्तियों अश्निका ध्यान कियाका अज्ञ नहीं है, तथापि वह उद्रीय ध्यानके समान कियाक्षाश्रित होगा है नहीं, ऐसा कहते हैं——''न चात्रोद्रीय'' इत्यादिसे। अञ्चाश्रित श्रुतिसे इस श्रुतिका प्रथक्त स्फुट करते हैं——''निह'' इत्यादिसे अनंग इत्यादिसे। क्याश्रित श्रुतिसे इस श्रुतिका प्रथक्त स्फुट करते हैं—''निह'' इत्यादिसे अनंग

पुरुषायुषस्याहःसु दृष्टा सती तत्सम्बन्धिनीषु मनोष्टतिष्वारोप्यत इति द्रष्टव्यम् । एवमनुबन्धात् स्वातन्त्र्यं मनश्चिदादीनाम् । आदिशब्दादिति-देशाद्यपि यथासम्भवं योजयितव्यम् । तथा हि—'तेषामेकैक एव तावान् यावानसौ पूर्वः' इति क्रियामयस्याग्रेमीहात्म्यं ज्ञानमयानामेकैकस्याऽति-दिशत् क्रियायामनाद्रं दर्शयति । न च सत्येव क्रियासम्बन्धे विकल्पः पूर्वे-णोत्तरेषामिति शक्यं वक्तुम् । नहि येन व्यापारेणाऽऽहवनीयधारणादिना पूर्वः क्रियायाग्रुपकरोति तेनोत्तरे उपकर्तु शक्नुवन्ति । यत्तु-पूर्वपक्षेऽ-माष्यका अनुवाद

मृतिके भेदका महण उनमें अग्नित्व और यह आदिकी करूपना करती है, पुरुष यहांके समान । और इसीस हजार यह संख्या पुरुषके आयुष्यके दिनों में प्रत्यक्ष अनुभूत होती हुई उसके सम्बन्धी मनीवृश्तियों उसका आरोप किया जाता है, ऐसा समझना चाहिए। इस प्रकार अनुबन्धसे मनश्चित् आदि अग्नियाँ स्वतन्त्र हैं। सूत्रस्थ आदि शब्दसे अतिदेश आदिकी यथासम्भव योजना करनी चाहिए। जैसे कि 'तेषामेकैक एव०' (उन अग्नियों मेंसे एक एक उतना है, जितनी कि यह पूर्व अग्नि है) ऐसे कियामय अग्निके माहात्म्यका ज्ञानमय अग्निमेंसे एक एकमें अतिदेश करके कियामें अनादर दिखळाती है, इसी प्रकार कियासम्बन्धके होनेपर ही उत्तर अग्नियोंका (सांपादिक अग्नियोंका) पूर्व अग्निके साथ विकल्प है, ऐसा नहीं कहा जा सकता, क्योंकि जिसं आह्वनीय हिष्के धारण आदि ज्यापारसे पूर्व अग्नि कियामें उपकारक होती है, इस ज्यापारसे चत्तर अग्नियों उपकारक नहीं हो सकती हैं।

#### रसम्भा

भवति, किन्तु विकरूपार्थ इत्यत आह—न चेति । एकस्मिन् साध्ये निरपेक्ष-साधनयोर्विकरूपो भवति, यथा ब्रीहियवयोः, अत्र तु क्रियाग्नेध्यीनाग्नीनां साध्य-मेदात् न विकरूप इत्यर्थः । अत एव समुखयोऽपि निरस्तः । यदुक्तं क्रियाङ्ग-स्वसामान्येनाऽतिदेश इति, तम्रत्याह—यत्तु इति । सूत्रे बहुवचनार्थमाह— रत्नप्रभाका अनुवाद

आदरके अभावके लिए नहीं होता है, किन्तु विकल्पके लिए होता है, इसपर कहते हैं—''न च'' इत्यादिसे। साध्यवस्तुके एक होनेपर निरंपेक्ष साधनोंका विकल्प हो सकता है, जैसे ब्रीहि और यवका होता है, यहाँ तो कियाग्नि और ध्यानाग्निका भिष्म साध्य होनेसे विकल्प नहीं है, ऐसा अर्थ है। इसीसे समुख्यका भी निरास हुआ समझनां चाहिए। और यह जो कहा है कि

प्यतिदेश उपोद्धलक इत्युक्तं सित हि सामान्येऽतिदेशः प्रवर्तत इति, तद्रमत्पक्षेऽप्यग्नित्वसामान्येनाऽतिदेशसम्भवात् प्रत्युक्तम् । अस्ति हि सांपा-दिकानामप्यग्नीनामग्नित्वमिति । श्रुत्यादीनि च कारणानि दर्शितानि । एवमजुबन्धादिभ्यः कारणेभ्यः स्वातन्त्र्यं मनश्चिदादीनाम्, प्रज्ञान्तर-पृथक्त्ववत् । यथा प्रज्ञान्तराणि शाण्डिल्यविद्याप्रभृतीनि स्वेन स्वेनाजुबन्धे-नानुषध्यमानानि पृथगेव कर्मभ्यः प्रज्ञान्तरेभ्यश्च स्वतन्त्राणि भवन्त्येविमिति । दृष्टश्चावेष्टेः राजस्यप्रकरणपठितायाः प्रकरणादुत्कर्षो वर्णत्रयानुबन्धाद्राज-

भाष्यका अनुवाद

सामान्य—साहर्य यदि हो, तो अतिदेश (क्रियानुप्रदेशका) पोषक है, ऐसा जो कहा गया है, एसका तो हमारे पक्षमें भी अग्नित्वरूप सामान्यसे अतिदेशका संभव होने से निराकरण हुआ, क्यों कि सांपादिक अग्नियों में भी अग्नित्व है। श्रुति आदि भी कारणरूपसे दिखळाये गये हैं। इस प्रकार अनुबन्ध आदि कारणों से मनश्चित् आदि अप्रयां स्वतन्त्र हैं, अन्य प्रज्ञाओं की स्वतन्त्रता के समान। जैसे अपने अपने अनुबन्ध सम्बद्ध हुई शाण्डिल्य विद्या आदि प्रज्ञाप कर्म और अन्य प्रज्ञाओं से पृथक्—स्वतन्त्र ही हैं, इसी प्रकार यहां भी समझना चाहिए। राजसूयप्रकरण में पदी हुई अवेष्टिनामक इष्टिका प्रकरण से एतक देखने में आता है, क्यों कि तीनों वणों के साथ इसका

## रत्रप्रभा

श्रुत्यादीनि चेति । अनुबन्धातिदेशश्रुतिलिक्षवाक्येभ्य इत्यर्थः । एवमिति । अर्थ इति शेषः । मनश्चिदादीनां स्वातन्त्र्ये क्रियाप्रकरणादुत्कर्षः स्यादित्याशक्षय स इष्ट इत्याह—इष्टश्चेति । एकादशे चिन्तितम् (जै० न्यायमाला २।३।२) 'राजा स्वाराज्यकामो राजसूयेन यजेत' इति प्रकृत्य अवेष्टिनाम काचिदिष्टिरा-ग्नाता—'आग्नेयोऽष्टाकपालो हिरण्यं दक्षिणा' 'वैश्वदेवं चरुं पिशक्की पष्ठौही रत्नप्रभाका अनुवाद

कियामत्वके सामान्य होनेसे अतिदश है, यह भी नहीं हो सकता है, ऐसा कहते हैं—
"श्रुत्यादीन च" इत्यादिसे। अनुबन्ध अतिदेश, श्रुति, लिम और वाक्यसे, ऐसा अर्थ है। "एवम्"
इत्यादि। अर्थशब्दका अध्याहार करना चाहिए। मनिधत् आदिको यदि स्वतन्त्र माना
जायगा, तो किया-प्रकरणसे उत्कर्ष होगा, इस प्रकार आश्रष्ठा करके वह इष्ट है, ऐसा कहते हैं—
"इष्टश्च" इत्यादिसे। पूर्व काण्डमें ग्यारहर्षे अध्यायमें विचार किया गया है 'राजा
स्वराज्याकामों ' (स्वर्गके राजा होनेकी इच्छा करनेवाला राजस्य याग करे) इसका उपक्रम करके

#### रसप्रभा

दक्षिणा' 'मैत्रावरुणीमामिक्षां वशा दक्षिणा' 'बाईस्पत्यं चरुं शितिपृष्ठो दक्षिणा' 'ऐन्द्रमेकादशकपालमृषमो दक्षिणा' इति । तस्यां वर्ण मेदेन प्रयोग मेदः श्रूयते— 'यित ब्राह्मणो यजेत बाईस्पत्यं मध्ये निधायाहुतिं हुत्वामिषारयेत्' । 'यदि वैश्यो वैश्वदेवं चरुं निधाय मध्ये निद्ध्यात् 'यदि राजन्यस्तदैन्द्रम्' इति आग्नेयैन्द्रपुरोडा-श्योमध्ये बाईस्पत्यं चरुं निधाय निर्वपेदित्यर्थः । तत्राग्नेयादिचरुषु अङ्गानां तन्त्रेण प्रयोगो माति मध्ये निधानलिङ्गात् प्रयोगमेदे मध्ये निधानयोगात्, 'एतयान्नाधकामं याजयेद्' इत्येकवचनाच । स च तन्त्रप्रयोगो राजस्यकतुवाद्यायामनाधकामवर्ण-त्रयकर्तृकायामेवाऽवेष्टे ज्ञेयः, न तु क्रत्वन्तर्गतायाम् । ननु किमत्र नियमाकं क्रत्वर्थायामयविष्टे ज्ञेयः, न तु क्रत्वन्तर्गतायाम् । ननु किमत्र नियमाकं क्रत्वर्थायामेव अङ्गतन्त्रेक्ययागः कि न स्यादिति चेत्, न, वर्णत्रयसंयुक्तायां काम्यायामेव अङ्गतन्त्रेक्यसाधकस्य मध्ये निधानादिलिङ्गस्य सत्त्वात् । अतो लिङ्गकवचनाभ्यां तन्त्रेक्ये सिति हिरण्यादिका मिल्तिकैव दक्षिणा देया, अन्यथा प्रयोगिक्यायोगात् । राजमात्रकर्तृककत्वन्तर्गतेष्टे तु वर्णत्रयसंयोगाभावात् मध्ये निधानादिलिङ्गं नास्ति, ततश्च तन्त्रेक्यसाधकामावात् दक्षिणामेदेन तन्त्रमेद इत्यङ्गानामावृत्तिरेव चरुष्विति सूत्रार्थः । अत्र चैकप्रयोगलिङ्गस्य क्रत्वर्थेष्टावसम्भवं काम्येष्टे

## रत्नप्रभाका अनुवाद

अवेष्टिनामकी इष्टिका कथन किया गया है—'आग्नेयोऽष्टाकपालो॰' 'बाईस्पर्यं चहं शितिपृष्ठो॰' 'ऐन्द्रमेकादश' इत्यादि । वसमें वर्णके भेदसे प्रयोगका भेद सुना जाता है-यदि ब्राह्मण याग करे. तो बाईस्पत्यको मध्यमें रखकर आहुतिका अभिघारण करे ( घृतकी धारा दे ) यदि वैश्य हो, तो वैश्वदेव चरुका मध्यमें धारण करे, यदि राजा हो, तो ऐन्द्रका धारण करे. इत्यादिसे । आरनेय और इन्द्रके मध्यमें, बाईस्पत्य चठका धारण करे, ऐसा अर्थ है । उसमें आनियादि चरुऑमें अक्रोंका तन्त्रसे प्रयोग है इसी तरह 'एतयाजायकामं याजयेत्' इस प्रकार एकवचन है। और वह तन्त्ररूपसे प्रयोग राजसूयकतुसे बहिर्भूत अन आदिकी अभि-छाषासे तीनों वर्णों द्वारा की जानेवाली अवेष्टि नामक इंप्टिमें जानना चाहिए, अन्य कतुकी इष्टिमं नहीं। परन्तु कत्वर्थ होनेपर भी अविष्टि नामक इष्टिमें तन्त्रसे प्रयोग नहीं होता है. उसमें प्रयोजक क्या है ? यह प्रश्न युक्त नहीं है, क्योंकि तीनों वर्णीसे संयुक्त काम्य इष्टिमें ही एक अन्न तन्त्रमात्रसे साध्य निधान आदि लिन्नका मध्यम दृतित्व है, इससे लिन्न और तन्त्रके ऐक्य होनेपर हिरण्य आदि मिलित एक ही दक्षिणा दी जानी चाहिए, अन्यया एक प्रयोगका योग नहीं होगां। राजमात्रकर्तृक कतु-राजसूयके अन्तर्गत इष्टिमें, तो तीनों वर्णोंका संयोग होनेके कारण मध्यमें निधानादि लिल्ल नहीं है इसलिए एक तन्त्रके साधकके न होनेसे दक्षिणाके मेदसे तन्त्रका भेद है, अतः अङ्गोंकी चरुमें आवृत्ति ही है, ऐसा स्त्रार्थ है। यहाँ एक प्रयोग लिंगका करवर्थ इंष्टिमें असम्भव है और काम्येष्टिमें सम्भव है, इस प्रकार प्रतिपादन

यज्ञत्वाच राजस्यस्य । तदुक्तं प्रथमे काण्डे—'क्रत्वर्थायामिति चेन्न वर्ण-त्रयसंयोगात्' (जै० स० ११।४।७ ) इति ॥ ५०॥

## भाष्यका अनुवाद

सम्बन्ध है और राजसूय क्षत्रिययज्ञ है। यह प्रथमकाण्डमें कहा गया है— 'करवर्षायामिति' (करवर्ष अवेष्टिमें लिङ्ग आदिका दर्शन होनेसे अंगोंका तन्त्र-प्रयोग क्यों नहीं होगा, ऐसा यदि कोई कहे, तो वह ठीक नहीं है, क्यों कि अवेष्टिमें तीनों वर्णोका संयोग है )॥ ५०॥

#### रत्नप्रभा

च सम्भवं वदता अनेन सूत्रेण काम्येष्टेः क्रत्वर्थेष्टिविरुक्षणत्वात् कृतप्रकरणाद् उत्कर्ष इति सूचितम् । स च उत्कर्षो युक्त एव, राजमात्रकर्तृकराजसूयकृतौ वर्णत्रयकर्तृ-केष्टेरन्तर्भावायोगात् इति स्थितम् । तथा मनश्चिदादीनाम् उत्कर्ष इति भावः ॥५०॥

## रत्नप्रभाका अनुवाद

कहनेवाले इस सूत्रसे कत्वर्थ इष्टिसे विलक्षण होनेसे काम्येष्टिका कतु-प्रकरणसे उत्कर्ष स्चित होता है । और वह उत्कर्ष युक्त ही है। क्योंकि राजमात्रकर्तृक राजसूय यागमें वर्णत्रयकर्तृक इष्टिका अन्तर्भाव नहीं हो सकता है, यह स्थिति है, इस प्रकार मनश्चिद् आदिका उत्कर्ष है, ऐसा भाव है ॥५०॥

# न सामान्यादप्युपलब्धेर्मृत्युवन्नहि लोकापत्तिः ॥ ५१ ॥

पदच्छेद्—न, सामान्यात् , अपि, उपल्ब्धेः मृत्युवत् , नहि, लोकापत्तिः ।

पदार्थोक्ति—[ मनश्चित्पभृतीनाम् ]सामान्यात् अपि—मानसत्वस्य समान-त्वेऽपि, न-कियान्नत्वं न स्वीकार्यम्, [ कुतः है ] उपलब्धेः—पूर्वोक्तश्चत्यादिभ्यो हेतुभ्यः स्वातन्त्र्यस्योपलब्धत्वात् [ तत्र इष्टान्तमाह ] मृत्युवत्—'सवा एष एव पृत्युर्य एष एतिस्मन्मण्डले पुरुषः' इति 'अग्निर्वे मृत्युः' इति चाम्न्यादित्यपुरुषयोः समानेऽपि मृत्युशब्दस्य प्रयोगे नात्यन्तिकी समानत्वापितः, [ यथा वा ] निह लोकापितः—'असी वाव लोको गौतमाग्निस्तस्यादित्य एव समित्' इत्यादिषु स्थलेषु समानत्वेऽपि समित्मभृतीनां निह लोकस्य-चुलोकस्य आपितः— गित्वापितः [ अपि तु परस्परं वैजात्यम् , तद्दत् मानसमानसिकाग्न्योमीनसिकत्व-

साम्य औ ब्येडिप मिथो वैजात्य मे वेत्य थः ] 1

~~~~~

भाषार्थ—यद्यपि मनश्चित् प्रभृति मानसत्वरूप धर्मसे समान हैं, तो भी उनको कियाका अङ्ग नहीं मानना चाहिए, किससे हैं इससे कि पूर्व कथित श्रुति आदि प्रमाणोंसे मनश्चित् आदिकी स्वतन्त्ररूपसे उपलब्धि होती है। उसमें दृष्टान्त है—'स वा एष' और 'अग्निवें मृत्युः' इस्यादिसे अग्नि और आदित्य पुरुषमें मृत्युःव्दका प्रयोग समान है, तथापि उनकी अस्वन्त समानता नहीं है। अथवा 'असी वाव लोको०' इस्यादिमें समित् आदिके समान होनेपर भी द्युलोकमें अग्नित्वकी प्राप्ति नहीं होती है, परन्तु परस्पर वैजास्य ही है, वैसे ही मानस और मानसिक अग्निका मानसिकत्व समान होनेपर भी मिथः विजातीयता ही है, ऐसा भाव है।

#### माप्य

यदुक्तं मानसविदिति, तत् प्रत्युच्यते । न मानसग्रहसामान्यादिष मन-श्रिदादीनां क्रियाशेषत्वं करूप्यम् । पूर्वोक्तेभ्यः श्रुत्यादिहेतुभ्यः केवलपुरुर्धा-र्थत्वोपलब्धेः । निह किंचित् कस्यचित् केनचित् सामान्यं न संभवति । न च तावता यथास्वं वैषम्यं निवर्ततेः, मृत्युवत्—यथा 'स वा एष एव मृत्युर्य एष एतिसमन् मण्डले पुरुषः' इति 'अग्निवै मृत्युः' (बृ० ३।२।१०)

## भाष्यका अनुवाद

मानसके समान, ऐसा जो कहा गया है, उसका निराकरण किया जाता है। मानसपात्रके साथ सादृश्यसे भी मनश्चित् आदि कियाके अंग हैं, ऐसी कल्पना नहीं करनी चाहिए, क्योंकि पूर्वोक्त श्रुति आदि हेतुओंसे मनश्चित् आदि केवल पुरुषार्थ हैं, ऐसा उपलब्ध होता है। किसीका किसीके साथ कुछ सादृश्य न हो, यह सम्भव नहीं है, परन्तु इतनसे प्रत्येक वस्तुका स्वाभाविक वैषम्य निवृत्त नहीं होता; मृत्युके समान—जैसे 'स वा एष एवं (वह यही मृत्यु है, जो इस मण्डलमें पुरुष है) इसमें और 'अमिर्वे

#### रत्नप्रभा

एवं दृष्टान्तं विघटयति—न सामान्यादिति । क्रत्वर्थत्वपुरुषार्थत्ववैषम्येऽपि मानसत्वसामान्यं न विरुध्यते, विषमयोरपि साम्यदर्शनात् इत्यर्थः ॥५१॥

## रत्नप्रभाका अनुवाद

इस प्रकार पूर्वपक्षीसे कहे गये दृष्टान्तका निराकरण करते हैं—''न सामान्यात्'' इत्यादिसे। कत्वर्थ और पुरुषार्थत्वरूप वैलक्षण्य होनेपर भी मानसत्वरूप साहर्य विरुद्ध नहीं होता, वयोंकिं विलक्षणोंमें भी साहर्य देखा जाता है, ऐसा अर्थ है ॥५१॥

#### माष्य

इति चाऽग्न्यादित्यपुरुषयोः समानेऽपि मृत्युशब्दप्रयोगे नाऽत्यन्तसाम्यापत्तिः।
यथा च 'असौ वाव लोको गौतमाग्निस्तस्यादित्य एव समित्' (छा०५।४।१)
इत्यत्र न समिदादिसामान्याल्लोकस्याऽग्रिभावापत्तिस्तद्वत् ॥ ५१॥
भाष्यका अनुवाद

मृत्युः' (अग्नि ही मृत्यु है) इसमें अग्नि और आदित्य पुरुषमें यदापि मृत्यु-शब्दका प्रयोग समान है, तो भी अत्यन्त समानताकी प्राप्ति नहीं होती। और जैसे 'असा वाव छोको॰' (हे गौतम, यही छोक अग्नि है और घुलोकाख्य इस अग्निका आदित्य समिध् है) इसमें समिध् आदिके साहदयसे छोक अग्निभाव प्राप्त नहीं करता, उसी प्रकार मानस और मानसाग्निकी वैषम्यसिद्धि होती है।। ५१।।

# परेण च शब्दस्य ताद्विध्यं भूयस्त्वात्त्वनुबन्धः॥ ५२॥

पदच्छेद---परेण, च, शब्दस्य, ताद्विध्यम् , भूयस्त्वात् , तु , अनुबन्धः ।

पदार्थोक्ति — परेण — मानसाग्निब्राह्मणात् उत्तरेण ब्राह्मणेन [साम्यात्] शब्दस्य — मध्यस्य ब्राह्मणस्य, ताद्विध्यम् — तद्विधत्वम् — यथा चितेऽग्नौ लोक- दृष्टिरूपस्वतन्त्रविद्याविधित्वम् [तथा प्रकृतेऽपि मानसिकाग्नीनां स्वतन्त्रविद्या- विधित्वम् एव प्रतीतं भवति ] च — एवम् [पूर्वेणाऽपि ब्राह्मणप्रन्थेन पुरुषी- पासनालक्षणान्यानधीनविद्याविधित्वमेव यथा प्रतीयते [तथा प्रकृतेऽपि मध्यस्थे ब्राह्मणे बोध्यम् , ननु कथं ति क्रियाग्निना सार्धे पाठः १ इत्यत आह् ] — म्यस्वात् तु अनुबन्धः, तुशब्दः शङ्कां निरस्यति — भूयस्वात् — मानसाग्नि- विद्यायां सम्पादनीयानां कर्माङ्मानां बहुत्वात् [विद्यायाः कियाग्निना ] अनुबन्धः — सार्धे पाठः, इति ।

मावार्थ—मानसामि ब्राह्मणके उत्तर ब्राह्मणके साथ मध्यस्थ ब्राह्मणकी समानता होनेके कारण ताद्विध्य ही है अर्थात् जैसे उत्तर ब्राह्मणमें चित् अमिं लोक दृष्टिक्षप स्वतन्त्रविद्याविधित्व ही है, और जैसे पूर्व ब्राह्मणमें पुरुषोपासनारूप स्वतन्त्र विद्याविधि है, वैसे ही प्रकृत मध्यस्थ ब्राह्मणमें भी समझना चाहिए। यदि ऐसा है, तो क्रियामिके साथ पाठ क्यों किया ! इसके उत्तरमें कहते हैं—भूय-स्वात् इत्यादिसे। तुशब्द शङ्काकी निवृत्ति करता है मानसामि विद्यामें सम्पादनीय कर्माङ्गोंका आधिक्य होनेसे विद्याका क्रियामिके साथ पाठ है।

परस्तादि 'अयं वाव लोक एषोऽग्रिश्चितः' इत्यस्मिश्चनन्तरे ब्राह्मणे ताद्विष्यं केवलविद्याविधित्वं शब्दस्य प्रयोजनं लक्ष्यते, न शुद्धकर्माङ्ग-विधित्वम् । तत्र हि—

> 'विद्यया तदारोहिन्त यत्र कामाः परागताः। न तत्र दक्षिणा यन्ति नाविद्वांसस्तपस्विनः॥'

इत्यनेन श्लोकेन केवलं कर्म निन्दन् विद्यां च प्रशंसिवदं गमयति । तथा पुरस्तादिप 'यदेतन्मण्डलं तपित' इत्यस्मिन् ब्राह्मणे विद्याप्रधानत्वमेव लक्ष्यते—'सोऽमृतो भवति मृत्युई।स्यात्मा भवति' इति विद्याफलेनैवोप-

## भाष्यका अनुवाद

आगे भी 'अयं वाव लोको॰' (यही लोक यह चित—सम्पादित अगिन हैं) इस अनन्तर ब्राह्मणमें श्रुतिका प्रयोजन तद्विधित्व अर्थात् केवल विद्या- विधित्व दीखता है, युद्ध कर्मका अंगविधित्व नहीं दीखता, क्योंकि उसमें 'विद्यया तदारोहिन्त' (विद्यासे उस स्थानपर आरोहण करते हैं, जहांपर मनोरथ प्राप्त होते हैं, वहां कर्मकुशल पुरुष नहीं जाते और अविद्वान् तपस्वी भी वहां नहीं जाते) इस श्लोकसे केवल कर्मकी निन्दा करनेवाली और विद्याकी प्रशंसा करनेवाली श्रुति इस ब्राह्मणमें विद्याका प्राधान्य है, ऐसा सूचित करती है। उसी प्रकार पूर्वमें भी 'यदेतन्मण्डलं तपति' (जो यह मण्डल सपता है) इस प्रकार विद्याप्रधानत्व ही दीखता है। 'सोऽमृतो भवति॰' (वह अमृत होता है, मृत्यु इसका आत्मा है) इस प्रकार विद्याप्तल ही उपसंहार

#### रवयभा

किञ्च, पूर्वोत्तरब्राह्मणयोः स्वतन्त्रविद्याविधानात् तन्मध्यस्थस्याऽपि ब्राह्मणस्य स्वतन्त्रविद्याविधिपरत्वम् इत्याह—परेण चेति । चितेऽग्नौ लोकदृष्टिविधानं स्वत-न्त्रमुत्तरत्र गम्यते, पूर्वत्र मण्डलपुरुषोपास्तिः, तत्सान्निध्यात् मध्येऽपि मानसा-

### रत्नप्रभाका अनुवाद

किंच, पूर्व और उत्तर बाह्मणोंमें स्वतन्त्रहरण विद्याका विधान होनेसे उन दो ब्राह्मणोंके बीचमें स्थित ब्राह्मणमें भी स्वतन्त्रहणसे विद्याकी विधि है, ऐसा कहते हैं——''परेण च'' इत्यादिसे। चित अग्निमें स्वतन्त्र लोकदृष्टिका विधान उत्तरमें समझा जाता है और पूर्वमें मण्डलपुरुषकी

संहाराञ्च कर्मप्रधानता । तत्सामान्यादिहापि तथात्वम् । भ्यांसस्त्वग्न्य-वयवाः संपादियतच्या विद्यायामित्येतस्मात् कारणादिश्वनाऽनुबध्यते विद्या, न कर्माङ्गत्वात् । तस्मान्मनश्चिदादीनां केवलविद्यात्मकत्वसिद्धिः ॥ ५२ ॥ भाष्यका अनुवाद

होतेसे कर्मप्रधानता नहीं है। पूर्व और उत्तर ब्राह्मणके साद्ययसे यहांपर भी विद्यांकी प्रधानता है, परन्तु विद्यामें अग्निके बहुतसे अवयवोंकी सम्पत्ति करनी पड़ती है, इस कारणसे विद्या अग्निके साथ अनुबद्ध होती है, कर्मकी अंग है, इस कारणसे नहीं। इसछिए मनश्चित् आदि केवल विद्यात्मक हैं, ऐसा सिद्ध होता है।। ५२।।

#### रसप्रभा

ग्नयः स्वतन्त्रा इत्यर्थः। तर्हि क्रियाग्निना सह पाठः किमर्थम् इत्यत आह— भूयांसस्त्वित ॥ ५२॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

उपासना समझी जाती है, उसकी सिविधिसे बीचमें भी मानशाग्नियाँ स्वतन्त्र हैं, ऐसा अर्थ है, तब कियाग्निके साथ पाठ किस लिए है ? इसपर कहते हैं—''भूयांसस्तु'' इत्यादिसे ॥५२॥



## [ ३० ऐकात्म्याधिकरण स् ० ५३-५४ ]

आत्मा देहस्तदन्यो वा चैतन्यं मदशक्तिवस् । भूतमेलनजं देहे नान्यत्रात्मा वपुस्ततः ॥ १ ॥ भूतोपलब्धिर्भूतेभ्यो विभिन्ना विषयित्वतः । सैवात्मा भौतिकाद्देहादन्योऽसौ परलोकभाक् \* ॥ २ ॥

## [ अधिकरणसार ]

सन्देइ--- शरीर ही आत्मा है या शरीरसे अन्य है ?

पूर्वपक्ष-मदशक्तिके समान भूतों के सम्मेलनसे देहमें चैतन्यशक्ति उत्पन्न होती है, इसलिए शरीर ही आत्मा है, उससे अतिरिक्त आत्मा नहीं है।

सिद्धान्त—भूतोंकी उपलब्धि भूतोंसे पृथक् है, क्योंकि वह विषयी है, इसलिए वही—उपलब्धि ही देहादि भूतोंसे पृथक्, परलोकको प्राप्त करनेवाला आत्मा है।

\*मनश्चिदादिको ऋत्वर्थता नहीं है, किन्तु पुरुषार्थता है, इस प्रकार प्रथम अधिकरणमें विचार किया गया है, उसमें 'पुरुष कीन हैं?' इस प्रकार प्रश्न होनेसे प्रसङ्गतः पुरुषका निचार किया जाता है। यह अधिकरण पूर्वमीमांसा और उत्तरमीमांसा दोनोंके लिए उपयोगी है क्योंकि इसमें स्वगं और मोक्षके अधिकारी आत्माका निरूपण किया जाता है। चार्वाकोंका मत है कि देह ही आत्मा है, क्योंकि अन्वय-व्यतिरेक्से देह ही में चैतन्यका उपलम्भ होता है—देहके रहते चैतन्यकी उपलम्भ होती है और देहके न रहनेपर उसकी प्रतीति नहीं होती है। चैतन्यको अन्य जाति मानकर भी देहसे अन्य आत्मा है, इस प्रकार शङ्का नहीं कर सकते हैं, क्योंकि पान, सुपारी, जुना, और कत्था आदिके सम्मेलनसे एक प्रकारकी मद-शक्ति उत्पन्न होती है, वैसे ही देहकारसे परिणत भूतोंसे चैतन्यशक्ति उत्पन्न होती है और वह किस रीतिसे देहसे पृथक् हो सकती है, इससे चेतन शरीर ही आत्मा है।

इस प्रकार पूर्वपक्ष प्राप्त होनेपर सिद्धान्ती कहते हैं कि पृथ्वी आदि भूतोंकी उपलब्धि भूतोंसे शिक्त है, क्योंकि वह विषयी है, जो विषयी होता है, वह विषयसे अतिरिक्त होता है, जैसे यहा रूपसे प्रथक् है। ठीक इसी रीतिसे विचार करें, तो उसी चैतन्यको आत्मतत्त्व स्वीकार करने वालेको भौतिकदें हरूपता कैसे प्राप्त होगां, उक्त जो अन्ययन्यातिरेक दिया है वह भी अप्ताधु ही है, क्योंकि न्यतिरेक बन ही नहीं सकता है, देहके न रहनेपर भी परलोक्षणामी आत्माका शास्त्रसे शान होता है, और शास्त्रको ही प्रभाण मानना चाहिएं, इसी प्रकार अन्वय भी अस्त्रत है स्त देहमें चैतन्यका गन्ध भी नहीं रहता है। इसरी यह स्वीकार करना होगा कि चेतन्य आत्मा श्रीरसे प्रकृत है।

अधि ० २९ सू ० ५३ । शाङ्करभाष्य-रत्नप्रभा-भाषानुवादसहित

28010

# एक आत्मनः शरीरे भावात् ॥ ५३ ॥

पदच्छेद-एके, आत्मनः शरीरे, भावात् ।

पदार्थोक्ति—एके—केचन चार्वाकाः आत्मनः—शरीरातिरिक्तस्य प्राज्ञस्य [असस्वं मन्यन्ते, कुतः !] शरीरे—देहे [सित उपलब्धेः] भावात्—सत्त्वात् [तदभावे चाऽभावादित्यन्वयव्यतिरेकाभ्यां तस्या उपलब्धेः शरीरधर्मतयाऽतिरिक्तस्याऽऽत्मनोऽसिद्धेरिति पूर्वपक्षः]।

भाषार्थ—ं चार्वाक छोग शरीरातिरिक्त आत्माकी सत्ता नहीं मानते हैं, क्योंकि 'शरीरके रहनेपर उपछब्धि होती, और नहीं रहनेपर नहीं होती है' इस प्रकार अन्वयन्यितरेकसे उस उपछब्धिका शरीरधर्मतया भान होनेसे शरीरातिरिक्त आत्मा नहीं है, ऐसा सिद्ध होता है।

#### भाष्य

इह देहव्यतिरिक्तस्यातमनः सद्भावः समर्थ्यते, बन्धमोक्षाधिकार-सिद्धये । नह्यसति देहव्यतिरिक्तात्मनि परलोकफलाश्चोदना उपपद्येरन् कस्य वा ब्रह्मात्मत्वम्रुपदिश्येत । नतु शास्त्रप्रमुख एव प्रथमे पादे शास्त्रफलोप-भोगयोग्यस्य देहव्यतिरिक्तस्याऽऽत्मनोऽस्तित्वम्रुक्तम् । सत्यमुक्तं भाष्यकृता,

### भाष्यका अनुवाद

इस अधिकरणमें बन्ध और मोक्षके अधिकारकी सिद्धिके लिए देहसे पृथक् आत्माके अस्तित्वका समर्थन किया जाता है। यदि देहसे अतिरिक्त आत्मा न हो, तो परलोक जिनका फल है, ऐसे विधिवाक्योंकी उपपत्ति नहीं होगी। यदि देहातिरिक्त आत्मा न हो, तो किसके ब्रह्मात्मत्वका उपदेश किया जायगा। परन्तु शासके आएम्भमें ही (पूर्वमीमांसामें) प्रथम पादमें शास्त्रोक्त फलके उपभोगके योग्य, देहसे व्यतिरिक्त आत्माका अस्तित्व कहा

#### रसमभा

मनिश्चदादीनां पुरुषार्थत्वमुक्तम्, तदयुक्तम्, देहातिरिक्तपुरुषाभावात्, इत्या-क्षिपति—एक आत्मनः श्ररीरे भावाद् इति । सिद्धान्तफलमाह—बन्धेति । रत्नप्रभाका अनुवाद

मनिश्चत् आदि पुरुषार्थ हैं, ऐसा जो कहा गया है, वह ठीक नहीं है; क्योंकि देहसे अतिरिक्त पुरुष नहीं है, ऐसा आक्षेप करते हैं—''एक आत्मनः शरीरे भाषात्'' इत्यादिसे। सिद्धान्तका फल कहते हैं—''बन्ध'' इत्यादिसे। पूर्वपक्षमें तो परलोकके लिए किये गये

#### मरस्य

न तु तत्राऽऽत्मास्तित्वे सत्रमस्ति। इह तु स्वयमेव सत्रकृता तद्स्तित्वमाक्षेषपुरःसरं प्रतिष्ठापितम्। इत एव चाऽऽकृष्याऽऽचार्येण शवरस्वामिना प्रमाणलक्षणे वर्णितम्। अत एव च भगवतोपवर्षेण प्रथमे तन्त्रे आत्मास्तित्वाभिधानप्रसक्तौ शारीरके वक्ष्याम इत्युद्धारः कृतः। इह चेदं चोदनालक्षणेमाध्यका अनुवाद

गया है। यह ठीक है, भाष्यकारने वहां देहातिरिक्त आत्माका कथन किया है, परन्तु उसमें आत्माके अस्तित्वके विषयमें सूत्र नहीं है। और यहां तो सूत्रकारने आप ही आक्षेपपूर्वक देहातिरिक्त आत्माके अस्तित्वका स्थापन किया है। और यहीं से आकर्षण करके आचार्य शवरस्वामीने प्रमाण- लक्षणमें देहातिरिक्त आत्माका वर्णन किया है। इसीसे भगवान् उपवर्ष, पूर्व- मीमांसामें आत्माके अस्तित्वके कथनका प्रसंग आनेपर, हम इसे शारीरिकमें कहेंगे, ऐसा कहकर विरत हुए हैं। यहां चोदनाविधि जिनमें लक्षण-प्रमाण

#### रत्त्रभग

पूर्वपक्षे तु पर छोकार्थक मंसु मोक्षार्थ विद्यायां च अप्रष्टतिरिति व्यतिरेक मुखेन फल माह — नद्यसतीति । व्यतिरिक्तात्म विचारस्य पूर्वतन्त्रे कृतत्वात् पौनरुक्त्य मित्याशक्त्र वित्रत्य विचारस्य । प्रति मुलम्, जैमिनिस्त्राभावात्, अतः क पुनरुक्तिः इत्याह — ननु शास्त्रेत्यादिना । 'यज्ञायुधो यजमानः स्वर्ग छोक मेति इत्यादिवाक्यस्य भोकतुः अमावात् अमामाण्य भाष्तौ इत एव आकृष्य भोकतुर्विचारः कृत इत्यत्र वृत्तिकारवचनं छिक्तमाह — अत एवेति । तत्र स्त्राभावादेवेत्यर्थः । उद्धारः — उपरमः । अस्य अधिकरणस्य अस्मिन् पादे प्रसक्त सक्तिरित्याह — इह-

रत्नप्रभाका अनुवाद
कर्मों में और मोक्षार्थविद्यामें अप्रवृत्ति है, इस तरह व्यतिरेकसे फल कहते हैं—''नह्यसित''
इत्यादिसे। देहसे अतिरिक्त आत्माका विचार पूर्वतन्त्रमें किया गया है, अतः पुनरुक्ति है,
ऐसी आशंका करके कहते हैं कि पूर्वतन्त्रमें जो विचार किया गया है उसका भी यही सूत्र
मूल है, क्योंकि इस विषयमें जैमिनिका कोई सूत्र नहीं है, अतः पुनरुक्ति कहां है, ऐसा कहते
हैं—''ननु शास्त्र'' इत्यादिसे। भोक्ताके अभावमें 'यज्ञायुधो यजमानः' इत्यादि वाक्यमें
अप्रामाण्यकी प्राप्ति होनेपर, यहींसे आकर्षण—अनुवृत्ति करके भोक्ताका विचार किया गया
है, इसमें वृत्तिकारका बचन लिंग है, ऐसा कहते हैं—''अत एव'' इत्यादिसे। इसीसे—
पूर्वतन्त्रमें सूत्रके न होनेसे ही, ऐसा अर्थ है। उद्यार—उपरम। इस अधिकरणकी इस
पादमें प्रसंगसंगत्ति है, ऐसा कहते हैं—''इह व'' इत्यादिसे। आमुष्मिक फल जिनसे मिलता

षूपासनेषु विचार्यमाणेष्वातमास्तित्वं विचार्यते, कृत्स्रशास्त्रोषत्वप्रदर्शनाय । अपि च पूर्वस्मिन्नधिकरणे प्रकरणोत्कर्षाम्युपगमेन मनश्चिदादीनां पुरुषार्थत्वं वर्णितम्, कोऽसौ पुरुषो यद्षा एते मनश्चिदादय इत्यस्यां प्रसक्ताविदं देह-व्यतिरिक्तस्याऽऽत्मनोऽस्तित्वमुच्यते । तदस्तित्वाञ्चेपार्थं चेदमादिमं सूत्रम् । आक्षेपपूर्विका हि परिहारोक्तिर्विवक्षितेऽर्थे स्थूणानिखननन्यायेन दृढां बुद्धि-मुत्पादयेदिति ।

अत्रैके देहमात्रात्मदर्शिनो लोकायतिका देह व्यतिरिक्तस्याऽऽत्मनोऽ-माष्यका अनुवाद

है, ऐसी उपासनाओं का विचार किये जानेपर, समस्त शास्त्रका वह आत्मास्तित्व अंग है, ऐसा प्रदर्शन करने के छिए आत्मा के अस्तित्वका विचार किया जाता है। और पूर्व अधिकरणमें ऋतु के प्रकरणका उत्कर्ष स्वीकार कर के मनश्चित् आदि पुरुषार्थ हैं, ऐसा वर्णन किया गया है, अब पुरुष कौन है, जिसके छिए ये मनश्चित् आदि हैं, ऐसा प्रसक्त होनेपर देहसे व्यतिरिक्त आत्माका अस्तित्व कहा जाता है। और इस अस्तित्वके आक्षेपके छिए यह प्रथम सूत्र है। आक्षेप कर के कहा गया परिहार स्प्रुणानिखननन्यायसे विविध्यत अर्थमें हद बुद्धि उत्पन्न करता है। अत्मिवचारके प्रसङ्गमें कितने ही, देहमात्र आत्मा है, ऐसा विचार

#### रक्षप्रमा

चेति । आमुष्मिकफलोपासनानिर्णयप्रसंगेन तद्पेक्षितात्मास्तित्वमुच्यते इत्यर्थः । एतत् सिद्धवत्कृत्य प्रथमस्त्रेऽथशब्देन अधिकारी चिन्तितः, तस्मात् इदमधिकरणं सर्वशास्त्राङ्गमिति शास्त्रसङ्गतिमाह—कृत्सनेति । आक्षेपलक्षणामवान्तरसङ्गतिमाह—अपि चेति । देहातिरिक्तः आत्मास्ति न वेति वादिविप्रतिपत्तेः संशये पूर्वपक्षमाह—अप्रैक इति । यद्यपि समस्तेषु मिलितेषु भूतेषु चैतन्यं न दृष्टम्, तप्तोदकुम्भस्य

### रत्नप्रभाका अनुवाद

है, ऐसी उपासनाओं के निर्णय के प्रसंगसे उनमें अपेक्षित आत्माका अस्तित्व कहा जाता है, ऐसा अर्थ है। यह सिद्धवत् मानकर प्रथम स्त्रमें अयशब्द से अधिकारीका विचार किया गया है, इससे यह अधिकरण सब शास्त्रोंका अंग है, ऐसी शास्त्रसंगति कहते हैं—"कृत्सन" इत्यादिसे। आक्षेपहृप अवान्तर संगति कहते हैं—"अपि च" इत्यादिसे। देहसे अतिरिक्त आत्मा है या नहीं, इस विषयमें वादियोंकी विमति होनेसे संशय होनेपर पूर्वपक्ष कहते हैं—"अत्रैकं" इत्यादिसे। यद्यपि मिलित समस्त भूतोंमें चैतन्य नहीं दीखता, क्योंकि गर्मजलके घड़में

#### भाष्य

भावं मन्यमानाः समस्तव्यस्तेषु बाह्येषु पृथिव्यादिष्वदृष्टमिष चैतन्यं भरीराकारपरिणतेषु भूतेषु स्यादिति संभावयन्तस्तेभ्यश्चेतन्यं मदश-किविद्यानं चैतन्यविशिष्टः कायः पुरुष इति चाऽऽहुः । न स्वर्ग-गमनायाऽपवर्गगमनाय वा समर्थो देहव्यतिरिक्त आत्माऽस्ति, यत्कृतं चैतन्यं देहे स्यात्, देह एव तु चेतनश्चाऽऽत्मा चेति प्रतिजानते। हेतुं चाचक्षते चारीरे भावादिति। यद्धि यस्मिन् सति भवति, असति च न भवति, तत् तद्धर्म-त्वेनाष्यवसीयते यथाऽप्रिधर्मावौष्ण्यप्रकाशौ। प्राणचेष्टाचैतन्यस्मृत्यादय

## भाष्यका अनुवाद

करनेवाले लोकायतिक देहसे ज्यतिरिक्त आत्माका अभाव मानकर समस्त और ज्यस्त—बाह्य पृथिवी आदिमें अदृष्ट भी चैतन्य शरीरके आकारमें परिणत भूतोंमें होगा, इस प्रकार उन भूतोंसे चैतन्यकी सम्भावना करते हुए मदशक्तिके समान विज्ञान है और चैतन्यविशिष्ट काय पुरुष है, ऐसा कहते हैं। स्वर्गमें जानेके लिए या अपवर्ग प्राप्त करनके लिए देहसे अतिरिक्त समर्थ आत्मा नहीं है, जिसके प्रभावसे देहमें चैतन्य हो। देह ही चेतन है और आत्मा है, ऐसी प्रतिज्ञा करते हैं और उस प्रतिज्ञात अर्थके विषयमें हेतु कहते हैं—'शरीरे भावात्'। क्योंकि जिसके रहते जो रहता है और जिसके अभावमें जिसका अभाव होता है, वह उसका धर्म माना जाता है, जैसे अग्निके धर्म—उष्णता और प्रकाश माने जाते हैं। प्राण,

#### रमभग

ज्ञानाभावात्, व्यस्तेषु तु नास्त्येव, तथापि देहात्मकमृतेषु स्यादिति तेभ्यो मृतेभ्यः चैतन्यं सम्भावयन्तो मदशक्तिवत् विज्ञानं संघातजम्, तद्विशिष्टसंघात आत्मेत्याहु-रित्यन्वयः । यथा मादकद्वव्येषु ताम्बूलपत्रादिषु प्रत्येकमदृष्टापि मदशक्तिः तत्सं-धाताद् जायते, तद्वदित्यर्थः । ननु देहः स्वयं न चेतनः, घटवद्, भौतिकत्वात्,

### रत्नप्रभाका अनुवाद

शान नहीं दिखाई देता, व्यस्त—पृथक् पृथक् स्थित भूतोंमें तो चैतन्य है ही नहीं, तो भी देहात्मक भूतोंमें चैतन्य होगा, इस प्रकार उन भूतोंसे चैतन्यकी संभावना करते हुए लोका-यितक 'मदशक्तिके समान विशान संघातसे उत्पन्न होता है और तिहिशिष्ट संघात आतमा है, ऐसा अन्वय है। जैसे ताम्बूलपत्र आदि प्रत्येक मादक इच्योंमें यद्यपि मदशक्ति नहीं देखी जाती, तो भी उनके संघातसे उत्पन्न होती है। वैसे ही प्रत्येक भूतमें यद्यपि शान अहष्ट है, तो भी देहाकारसे परिणत भूतोंमें चैतन्य होगा। यदि कोई कहे कि देह

#### याध्य

आत्मधर्मत्वेनाभिमता आत्मवादिनाम्, तेऽप्यन्तरेव देह उपलभ्यमाना बहिश्वानुपलभ्यमाना असिद्धे देहव्यतिरिक्ते धर्मिणि देहधर्मा एव भवि-तुमर्हन्ति । तस्मादव्यतिरेको देहादात्मन इति ॥ ५३ ॥

एवं प्राप्ते ब्रूमः---

## भाष्यका अनुवाद

चेष्ठा, चैतन्य, स्मृति आदि जो आत्मवादियों के आत्मधर्मरूपसे अभिमत हैं, वे भी देहके अन्दर ही उपलब्ध होते हैं और देहके बाहर उपलब्ध नहीं होते हैं। अत एव देहसे अतिरिक्त धर्मी के सिद्ध न होनेपर उनका देहधर्म होना ही युक्त है। इससे देहसे अतिरिक्त आत्मा नहीं है, ऐसा सिद्ध हुआ।। ५३।। ऐसा प्राप्त होनपर कहते हैं—

#### रस्रप्रभा

किंतु चेतनः कश्चित् स्वर्गादिभोक्ताऽस्ति, तत्सानिध्यात् देहस्य चैतन्यविश्रम इत्यत आह—न स्वर्गेति ॥ ५३॥

## रत्नप्रभाका अनुवाद

स्वयं चेतन नहीं है, घटके समान भौतिक होनेसे, किन्तु कोई एक स्वर्गादिका भोका चेतन है, अतः उसके साम्निष्यसे देहमें चैतन्य श्रम होता है, तो इसपर कहते हैं—"न स्वर्ग" इत्यादिसे ॥५३॥

# व्यतिरेकस्तद्भावाभावित्वात्र तूपलब्धिवत् ॥ ५४ ॥

पदच्छेद--ज्यतिरेकः, तद्भावाभावित्वात् , न, तु, उपरुज्धिवत् ।

पदार्थोक्ति—[आत्मनो देहादिभिन्नत्वम् ] न तु—नास्त्येत्र [किन्तु ] व्यतिरेकः—भिन्नत्वम् [एव, कुतः १] तद्भावाभावित्वात्—तस्य—शरीरस्य मरणसमये वर्तमानत्वेऽिष ज्ञानरूपात्मधर्मस्यासस्वात् [तत्र दृष्टान्तः ]—उपलिब्धवत्—यथा मृतानामुपलिब्धने तेषां धर्मोऽिष तु ततो व्यतिरिच्यते, तथा भौतिकदेहोपलिब्धने तद्भमस्ततो व्यतिरिच्यत एव [उपलिब्धश्चात्मेत्यनर्थान्तरं वेदान्तिनामिति भावः ]।

भाषार्थ—रारीर और आत्माका अभेद नहीं है, किन्तु उनका परस्पर भेद ही है, क्योंकि मरण अवस्थामें रारीरके रहते भी आत्मधर्म ज्ञान नहीं रहता है, उसमें दृष्टान्त भी है—जैसे भूतोंकी उपलब्धि भूतोंका धर्म नहीं है और उससे अतिरिक्त है, बेसे भौतिक रारीरमें भी उपलब्धि धर्म नहीं है, और उससे भिक्त है, आत्मा और उपलब्धि एक ही बस्तु है, यह वेदान्ती लोंगोंका मत है अर्थात् वे परस्पर भिन्न नहीं है।

#### माञ्च

नत्वेतद्क्ति—यदुक्तमव्यतिरेको देहादात्मन इति। व्यतिरेक एवाऽस्य देहाद्भवितुमहिति, तद्भावाभावित्वात् । यदि देहभावे भावाद् देहधर्मत्वमात्म-धर्माणां मन्येत, ततो देहभावेऽप्यभावादतद्धर्मत्वमेवैषां किं न मन्येत ? देहधर्मवैलक्षण्यात् । ये हि देहधर्मा रूपादयस्ते यावदेहं भवन्ति । प्राणचेष्टा-भाष्यका अनवाद

सिद्धान्ती—देहसे आत्मा अतिरिक्त नहीं है, ऐसा जो कहा गया है, वह ठीक नहीं है। आत्माका देहसे व्यतिरेक ही होना युक्त है, किससे ? उसके (देहके) अस्तित्वमें, उनका (आत्मधर्मोंका) अभाव होनेसे। यदि देहके अस्तित्वमें आत्मधर्मोंका अस्तित्व होनेसे आत्मधर्म देहधर्म माने जायँ, तो देहके अस्तित्वमें भी आत्माके चैतन्य आदि धर्मोंका अस्तित्व न होनेसे थे आत्मधर्म देहधर्म नहीं हैं, ऐसा क्यों न माना जाय ? क्योंकि वे देहधर्मसे विलक्षण हैं, क्योंकि जो देहधर्म रूप आदि हैं, वे जवतक देह रहता है, तबतक रहते हैं, और प्राण,

## रत्नत्रभा

'मनुष्योऽहं जानामि' इति देहस्य ज्ञातृतायाः प्रत्यक्षत्वात् आत्मधर्मत्वेन प्रसिद्धानां धर्माणां देहान्वयव्यतिरेकानुभवात् तदन्यात्मिन प्रत्यक्षाभावादप्रत्यक्षस्य अप्रामाणिकत्वाद् देह एवाऽऽत्मेति प्राप्ते सूत्रस्थनत्वितिपदेन सिद्धान्तं प्रतिजान्नीते—न त्वेतिदिति । अनुमानस्य तावत् प्रामाण्यमनिच्छतापि आस्थ्यम्, अन्यथा व्यवहारासिद्धेः, नद्धनागतपाकादौ इष्टसाधनतानुमिति विना प्रवृत्तिः सम्भवति । तथा च ज्ञानादयः देहव्यतिरिक्ताश्रयाः, देहसत्त्वेऽप्यसत्त्वात्, व्यति-रेकेण देहरूपादिवत्, इत्याह—व्यतिरेक एवास्येति । न चादौ श्यामदेहस्य पश्चात् रूपान्तरे व्यभिचारः, गुणत्वसाक्षाद्धाप्यजात्यवच्छेदेन असत्त्वस्य विविक्षतन्तिः

## रत्नप्रभाका अनुवाद

'मैं—मनुष्य जानता हूँ' इस प्रकार देहमें हातृताका प्रत्यक्ष होनेसे, आत्माके धर्मरूपसे प्रसिद्ध धर्मीका देहमें अन्वय और व्यतिरेकका अनुभव होनेसे, अतिरिक्त आत्माका प्रत्यक्ष न होनेसे और जो प्रत्यक्ष नहीं है उसके अप्रामाणिक होनेसे देह ही आत्मा है, ऐसा प्राप्त होनेपर सूत्रमें स्थित 'न तु' इन पदोंसे सिद्धान्तकी प्रतिज्ञा करते हैं—''नत्वेतत्'' इत्यादिसे । इच्छाके न होनेपर भी अनुमानको प्रामाण स्वीकार करना ही पड़ेगा, नहीं तो व्यवहारकी सिद्धि नहीं होगी, क्योंकि अनागत पाक आदिमें इष्टसाधनताकी अनुमितिके बिना प्रवृत्ति नहीं हो सकती, इसलिए ज्ञानादि देहसे व्यतिरिक्तके आधित हैं, देहके अस्तित्वमें भी उनका अभाव होनेसे, व्यतिरेकसे देहके रूप आदिके समान, ऐसा कहते हैं—''व्यतिरेक एवास्य'' इत्यादिसे । पहले इयाम देहमें पीछेसे अन्य रूपकी उत्पत्ति होनेपर व्यक्षितार है,

द्यस्तु सत्यिप देहे मृतावस्थायां न भवन्ति । देहधर्माश्च रूपाद्यः परै-र्प्युपलभ्यन्ते, न त्वात्मधर्माश्चैतन्यस्मृत्यादयः । अपि च सित हि तावहेहे जीवद्वस्थायामेषां भावः शक्यते निश्चेतुम्, न त्वसत्यभावः । पतितेऽपि कदाचिदस्मिन् देहे देहान्तरसंचारेणाऽऽत्मधर्मा अनुवर्तेरन् । संशयमात्रेणापि प्रपक्षः प्रतिषिध्यते । किमात्मकं च पुनिरदं चैतन्यं मन्यते, यस्य भूतेभ्य माध्यका अनुवाद

चेष्टा—शासोच्छ्वास आदि मृत अवस्थामें देहके विद्यमान रहते भी नहीं होते हैं। और रूप आदि देहधर्म अन्य पुरुषोंसे भी जाने जाते हैं, परन्तु चैतन्य, स्मृति आदि आत्मधर्म अन्य पुरुषोंसे नहीं जाने जाते। इसी प्रकार देहके रहते जीवनावस्थामें इन धर्मोंके अस्तित्वका निश्चय किया जा सकता है, परन्तु देह यदि विद्यमान न हों, तो धर्मोंके अभावका निश्चय नहीं किया जा सकता, क्योंकि कदाचित् इस देहके गिर जानेपर भी आत्मधर्म अन्य देहमें संचारसे अनुवृत्त होते हैं। इस प्रकार केवल संशयसे भी उसका प्रतिषेध किया जाता है। और जिस चैतन्यकी उत्पत्ति तुम भूतोंसे मानते हो, उस

#### रलभभा

त्वात् । देहेऽवस्थिते सदा रूपत्वावच्छिन्नम् अस्त्येव, ज्ञानत्वावच्छिन्नं तु नास्तीति न ज्ञानं देहधर्मः । किञ्च, एते न देहगुणाः, परैः दृश्यत्वात् , इत्याह—देहधर्माश्चेति । किञ्च, देहव्यतिरेके तेषामभावस्य सन्दिग्धत्वात् न देहधर्मत्वनिश्चय इत्याह—अपि चेति । न च अनुपलम्भात् तेषामभावनिश्चयः, तवाऽनुपल्ब्धेः अमानत्वात् , तद्धर्मात्मनो देहान्तरप्राप्त्यापि अनुपलम्भोपपत्तेश्चेति भावः । 'उपल्ब्धिवत्' इति स्त्रस्थं पदं व्याख्यातुम् उपक्रमते—किमात्मकिमिति । तत् किं भूतातिरिक्तं तत्त्वम्, रत्नप्रभाका अनुवाद

ऐसा नहीं कहना चाहिए, गुणत्व साक्षात् व्याप्यजाति—हपत्वके अवच्छेदसे असत्त्व विवक्षित है। देहमें सदा हपत्वाच्छिन ही रहता है, ज्ञानत्वाच्छिन तो सदा नहीं रहता है, इसिलए ज्ञान देहधर्म नहीं है। और ये चैतन्य, स्मृति आदि देह धर्म नहीं है, दूसरोंसे अहश्य होनेसे, ऐसा कहते हैं—"देहधर्माश्व" इत्यादिसे। किय, देहके व्यतिरेकमें उपके अभावका सन्देह होनेसे वे देह धर्म हैं, ऐसा निश्चय नहीं हो सकता है, यह कहते हैं—"अपि च" इत्यादिसे। और इन धर्मोंके देहमें अनुपलम्भसे उनके अभावका निश्चय होता है, ऐसा नहीं कहना चाहिए, क्योंकि अनुपलम्भसे उनके अभावका निश्चय होता है, ऐसा नहीं कहना चाहिए, क्योंकि अनुपलम्भ उपना द्वारा प्रमाण नहीं है और उनके धर्मी आत्माका देहान्तर प्राप्तिसे भी अनुपलम्भ उपपन्न होता है, ऐसा भाव है। 'उपलब्धित्वत्' इस सूत्रस्थ पदका ब्याख्यान करनेके लिए भूमिका रचते हैं—''किमात्मक्रम्'' इत्यादिसे। क्या यह चैतन्य भूतोंसे अतिरिक्त तत्त्व है या हपादिके समान भूतधर्म

#### भाष्य

उत्पत्तिमिच्छतीति परः पर्यनुयोक्तव्यः । निह भूतचतुष्टयव्यतिरेकेण लोकायतिकः किञ्चित् तस्वं प्रत्येति । यदनुभवनं भूतभौतिकानां तचैतन्य-मिति चेत्, तिहं विषयत्वात्तेषां न तद्धर्मत्वमञ्ज्ञवीत, स्वात्मिनि क्रिया-विरोधात्। नद्याप्ररुष्णः सन् स्वात्मानं दहति, निह नटः शिक्षितः सन् स्व-स्कन्धमिथरोक्ष्यति, निह भूतभौतिकधर्मेण सता चैतन्येन भृतभौतिकानि विषयीक्रियरन् । निह रूपादिभिः स्वरूपं पररूपं वा विषयीक्रियते । विषयीक्रियन्ते तु बाह्याध्यात्मिकानि भूतभौतिकानि चैतन्येन । अतश्व भाष्यका अनुवाद

चैतन्यका स्वरूप क्या है, ऐसा वादीसे पूछना चाहिए, क्योंकि छोकायतिक—
नास्तिक चार भूतोंसे अतिरिक्त किसी तत्त्वको नहीं मानता। भूत और भौतिकोंका जो अनुभव है, वही चैतन्य है, ऐसा यदि वह कहे, तो चैतन्यके प्रति उनके (देहात्मभूतोंके) विषय होनेसे वह (धैतन्य) उनका धर्म नहीं होगा, क्योंकि अपनेमें क्रियाका विरोध होता है अर्थात् एक हीमें विषयत्व और विषयित्वका विरोध है, क्योंकि अग्न उष्ण होनेसे अपनेको नहीं जलाती और नट कितना ही शिक्षित क्यों न हो, फिर भी अपने कन्थोंपर नहीं चढ़ सकता है। चैतन्य भूत और भौतिकोंका धर्म होनेसे उस चैतन्यसे भूत और भौतिक विषय नहीं किये जा सकते, क्योंकि रूप आदिसे स्वरूप या पररूप विषय नहीं किये जाते यह प्रसिद्ध है, परन्तु बाह्य और आध्यात्मिक भूतभौतिक पदार्थ चैतन्यसे विषय किये जाते हैं। इससे जैसे भूत भौतिक विषयकी उपलब्धिके

#### रमयभा

उत रूपादिवद् भूतधर्मः । नाऽऽद्यः, अपसिद्धान्तात् , इत्युक्त्वा द्वितीयमाशङ्क्य निषेधति—पद्नुभवनिमत्यादिना । देहात्मकभूतानां चैतन्यं प्रति विषयत्वात् कर्तृकर्मविरोधेन विषयस्य कर्तृत्व।योगात् न भूतकर्तृकत्वं चैतन्यस्येत्यर्थः । किञ्च, ज्ञानस्य भूतधर्मत्वे रूपादिवत् जाड्यापत्तेनं तद्धर्मत्वमित्याह—नहीति । फलितं सूत्रप-

#### रत्नप्रभाका अनुवाद

है ! प्रथम पंक्ष युक्त नहीं है, सिद्धान्तकी होनि होनेसे, ऐसा कहकर दितीय पक्षकी शंका करके उसका निराकरण करते हैं—"यदनुभवनम्" इत्यादिसे। देहात्मक भूत चैतन्यके प्रति विषय हैं, अतः कर्ता और कर्मका विरोध होनेसे, विषयके कर्ता न हो सकनेसे भूत चैतन्यके उत्पादक नहीं हैं, ऐसा अर्थ है। और यदि ज्ञानको भूतधर्म माना जाय, तो वह इप आदिके समान जब हो जायगा, इससे वह उसका धर्म नहीं है, ऐसा कहते हैं—

यथैवाऽस्या भूतभौतिकविषयाया उपलब्धेर्भावोऽभ्युपगम्यते, एवं व्यतिरेकोऽप्यस्यास्तेभ्योऽभ्युपगन्तव्यः । 'उपलब्धिस्वरूप एव च नः आत्मा'इत्यातमनो देहव्यतिरिक्तत्वम् । नित्यत्वं चोपलब्धेः ऐकरूप्यात् , 'अहमिदमद्राक्षम्'
इति चाऽवस्थान्तरयोगेऽप्युपलब्धृत्वेन प्रत्यभिज्ञानात् , स्मृत्याद्युपपत्तेश्च ।
यक्तम्—शरीरे भावाच्छरीरधर्म उपलब्धिः—इति, तद्वर्णितेन प्रकारेण
भाष्यका अनुवाद

अस्तित्वका स्वीकार किया जाता है, इसी प्रकार उनसे इनके व्यतिरेकका भी स्वीकार करना चाहिए। और हमारे मतमें आत्मा उपलब्धिस्वरूप ही है, इसलिए आत्मा देहसे व्यतिरिक्त है। और उपलब्धि नित्य है, क्योंकि वह एक रूप है, 'मैंने यह देखा' इस प्रकार अन्य अवस्थाका सम्बन्ध होनेपर भी उपलब्धृत्व रूपसे प्रत्यभिज्ञान होता है और स्मृति आदिकी उपपत्ति भी होती है; शरीरमें भाव—अस्तित्व होनेसे उपलब्धि शरीरधर्म है, ऐसा जो कहा गया है, उसका विर्णित प्रकारसे निराकरण हुआ। और प्रदीप

#### रमप्रभा

दार्थमाह-अत्रक्ति। या देहातिरिक्ता सद्रूपोपलिङ्धः स एव आत्मा चेत्, अनित्यः स्यात्, उपलब्धेः अनित्यत्वात् इत्यत आह-नित्यत्वं चेति। घटः स्फुरित, पटः स्फुरिति सर्वत्र स्फूर्तेरभेदात् नित्यत्वम् विषयोपरागनाशे तु नाशश्रम इत्यर्थः। एवम् आत्मा देहाद् मिन्नः, उपलिब्धस्तपत्वाद्, उपलिब्धन्तत् इत्युक्तम्। किञ्च, जामत्स्व-प्नयोर्देहभेदेऽपि आत्मेकत्वप्रत्यभिज्ञानाद् आत्मभेदे च अन्यानुभूते अन्यस्य स्मृतीच्छानुपपचेः स्वप्नस्मृत्यादिमान् आत्मा देहाद्भिन्न इत्याह—श्रहमिति। निरस्त-मि अधिकाभिधित्तया अनुवदति—यक्त्कामिति। उपलब्धेर्देहान्वयव्यतिरेकौ रत्नप्रभाका अनुवाद

"निह" इत्यादिसे । फलित सूत्रपदार्थ कहते हैं—"अतश्व" इत्यादिसे । जो देहचे अतिरिक्त सदूप उपलब्धि है वही अत्मा है, ऐसा यदि कहो, तो आत्मा अनित्य हो जायगा, क्योंकि उपलब्धि अनित्य हैं, इसपर कहते हैं—"नित्यत्वं च" इत्यादिसे । घट प्रकाशित होता है, पट प्रकाशित होता है, इस प्रकार सर्वत्र उपलब्धिका अभेद होनेसे उपलब्धि नित्य है, परन्तु विषयो-परागका नाश होनेसे उपलब्धिक नाशका श्रम होता है, ऐसा अर्थ है । इस प्रकार आत्मा देहसे भिन्न है, उपलब्धिक वाशका श्रम होता है, ऐसा अर्थ है । इस प्रकार आत्मा देहसे भिन्न है, उपलब्धिक वोनेसे, उपलब्धिक समान, ऐसा कहा गया है । और जायत और स्वप्रमें देहमेद होनेपर भी आत्माके एकत्वका प्रत्यभिज्ञान होनेसे आत्माका भेद होनेपर अन्यसे अनुभूत विषयमें दूसरेकी इच्छा, स्मृति आदिके उपपन्न न होनेसे स्वप्न, स्मृति आदि बाला आत्मा देहसे भिन्न है, ऐसा कहते हैं—"अहम्" इत्यादिखे । पूर्व निराष्ट्रतका भी अधिक

#### याध्य

प्रत्युक्तम्। अपि च सत्सु प्रदीपादिषूपकरणेषूपलिष्धभवति, असत्सु न भवति।
न चैतावता प्रदीपादिधर्म एवोपलिष्धभवति । एवं सित देह उपलिष्धभवति, असित च न भवतीति न देहधर्मी भिवतुर्महित । उपकरणत्वमात्रेणापि
प्रदीपादिवव् देहोपयोगोपपत्तेः । न चाऽत्यन्तं देहस्योपलब्धावुपयोगोऽपि
हश्यते, निश्चेष्टेऽप्यस्मिन् देहे स्वमे नानाविधोपलिष्धदर्शनात् । तस्मादनवद्यं
देहव्यतिरिक्तस्याऽऽत्मनोऽस्तित्वम् ॥ ५४ ॥

## भाष्यका अनुवाद

आदि उपकरण यदि विद्यमान हों, तो उपलब्धि होती है और यदि विद्यमान न हों, तो नहीं होती, उतनेसे उपलब्धि प्रदीप आदिका धर्म नहीं होती। इसी प्रकार देहके विद्यमान रहनेपर उपलब्धि होती है, और देहके विद्यमान न रहनेपर, उपलब्धि नहीं होती, इससे उसका देहधर्म होना युक्त नहीं है, क्योंकि केवल उपलब्धिक उपकरण होनेसे भी प्रदीप आदिके समान देहका उपयोग हो सकता है। और उपलब्धिमें देहका अत्यन्त उपयोग नहीं दीखता, क्योंकि जब यह देह निश्चेष्ट रहता है, तब भी स्वप्रमें नाना प्रकारकी उपलब्धि देखी जाती है। इससे देहातिरिक्त आत्माका अस्तित्व दोषरहित है।। ५४।।

#### रत्नप्रभा

न देहधर्मत्वसाधको, तिन्निमित्तत्वेन अन्यथासिद्धेः इत्यधिकमाह—अपि चेति । उपलब्धिमात्रे देहस्य निमित्तत्वम् अपि असिद्धम्, इत्याह—न चाऽत्यन्तिमिति । स्वप्नोपलब्धिः न देहजन्या, देहव्यापारं विनापि भावाद्, बृक्षवत् । अत एव तन्वभावेऽपि स्वप्नवत् योगिनां भोगं सूत्रकृद् वक्ष्यति । जामदुपलब्धेः देहजत्व-

### रत्नप्रभाका अनुवाद

कहनेकी इच्छाग्ने अनुवाद करते हैं—''यत्तूक्तम्'' इत्यादिसे। उपलब्धिका देहसे अन्वय और व्यतिरेक है, वे अन्वय-व्यतिरेक उपलब्धि देहका धर्म है, ऐसा सिद्ध नहीं करते, क्योंकि अन्वय व्यतिरेककी देहमें निमित्तत्व स्वनसे अन्यथासिद्धि है, ऐसा अधिक कहते हैं—''अपि च'' इत्यादि। उसी प्रकार उपलब्धिमात्रमें देहका निमित्तत्व भी असिद्ध है, ऐसा कहते हैं—''न चाल्यन्तम्'' इत्यादिसे। स्वप्रमें जो उपलब्धि होती है वह देहजन्य नहीं है, क्योंकि देहके व्यापारके बिना भी वह होती है, क्योंके समान। इसीसे शरीरके अभावमें भी स्वप्रके समान श्रीको भोग होता है, ऐसा सूत्रकार कहेंगे। जाग्रत् अवस्थामें उपलब्धि देहसे उत्पक्ष

#### रत्नत्रभा

मस्तीस्ति इत्यत्यन्तमित्युक्तम् । तस्मात् उक्तानुमानानुगृहीतात् 'मम शरीरम्' इति भेदानुभवात् 'अहं मनुष्यः' इत्यभेदशानं अम इत्युपसंहरति—तस्मादिति ॥५४॥ रत्नप्रभाका अनुवाद

होती है, इसिक्ए 'अत्यन्तम्' ऐसा कहा है। इससे पूर्वोक्त अनुमानसे अनुगृहीत 'मेरा शरीर' ऐसे भेदानुभवसे 'मैं मनुष्य हूँ' यह अभेदशान श्रम है, इस तरह उपसंहार करते हैं— "तस्मात्" इत्यादिसे ॥ ५४ ॥

## -949 GAG-

## [ ३१ अङ्गावबद्धाधिकरण स्० ५५-५६ ]

उक्थादिधीः स्वशालाङ्गेष्वेवान्यत्रापि वा भवेत् । सांनिध्यात् स्वस्वशालाङ्गेष्वेवासौ व्यवतिष्ठते ॥ १ ॥ उक्थोद्रीथादिसामान्यं तत्तच्छब्दैः प्रतीयते । श्रुत्या च संनिधेवधिस्ततोऽन्यत्रापि यात्यसौ \* ॥ २ ॥

## [ अधिकरणसार ]

सन्देह—स्वशालामें ही उक्थादिबुद्धि है अथवा अन्यत्र भी है।
पूर्वपक्ष—सानिध्यते स्वशालामें ही उसकी—उक्थादिबुद्धिकी व्यवस्थिति होती है।
सिद्धान्त—उन उन शब्दोंने उक्थ और उद्गीय आदि सामान्य प्रतीत होते हैं,
हसलिए श्रुतिने सनिधिका वाध होनेसे अन्यत्र भी हसका गमन है।

• भाव यह है कि अङ्गाश्रित उपासनाओं ने उक्थशस्त्र आदि कर्माङ्गमें पृथिन्यादितृष्टिका पेतरेय उपनिषद्में अवण है। और उक्थका तो कौषीतकी आदि अन्य शाखाओं में भी विधान है। वहांपर संश्य होता है कि पृथिन्यादितृष्टि वेतरेयगत उक्थमें ही न्यवस्थित है अथवा कौषीतकी आदिमें भी अनुकृष होती है ? इसपर पूर्वपक्षी कहता है कि सिन्निधिसे स्वशाखामें ही उसका अवस्थान होता है, अन्यत्र नहीं होता।

इस प्रकार पूर्वपक्षके प्राप्त होनेपर सिद्धान्ती कहते हैं—मुख्यवृत्तिसे उक्थशब्द सब शाखाओं में उक्त उक्थसामान्यका बोधन करता है, इसलिए उक्थकी श्रुतिसे सब शाखाओं में रहनेवाले उक्ष- श्रुतमें उपासनाकी अनुवृत्ति प्राप्त होती है। और मृति सिक्षिकी अपेक्षा बलवती है इससे क्वचित्र क्वित्र विदित होनेपर भी मुद्धि सर्वत्र अनुगत होती है।

# अङ्गावबद्धास्तु न शाखासु हि प्रतिवेदम् ॥ ५५ ॥

पदच्छेद-अङ्गावबद्धाः, तु, न, शाखासु, हि, प्रतिवेदम्।

पदार्थोक्ति—[ पूर्वपक्षनिरास एव सूत्रस्थतुशब्दस्य प्रयोजनम् ] अङ्गा-वबद्धाः—अङ्गाश्रिताः [एता उपासनाः ] प्रतिवेदम्—प्रत्येकं वेदान्तेषु, शाखासु—स्वस्वशाखासु [च विद्यमानोद्गीथावलम्बना एव न भवन्ति, किन्तु अन्यशाखीयोद्गीथावलम्बना अपि, कुतः ? ] हि—शब्दोयं हेत्वर्थकः, तथा च 'उद्गीथमुपासीत' इत्यादौ उद्गीथादिश्रुतेरिवशेषात् हेतोरित्यर्थः।

भाषार्थ — पूर्वपक्षका निरास ही तुशब्दका प्रयोजन है। अङ्गाश्रित वे उपासनाएँ पत्येक वेदान्तमें केवल अपनी अपनी शाखाओं में विद्यमान उद्गीधा-वलम्बिनी ही नहीं हैं, परन्तु अन्य शाखीय उद्गीधका भी अवलम्बन करती हैं, क्योंकि 'उद्गीधमुपासीत' इत्यादिमें अविशेष उद्गीध आदिकी श्रुति हेतु है।

#### भाञ्च

समाप्ता प्रासिक्तिकी कथा, संप्रति तु प्रकृतामेवाऽनुवर्तामहे—'ओमित्ये-तदश्चरमुद्रीथमुपासीत' (छा० १।१।१) 'लोकेषु पञ्चविधं सामोपासीत' (छा० २।२।१), 'उक्थमुक्थमिति वै प्रजा वदन्ति तदिदमेवोक्थम्', भाष्यका अनुवाद

प्रासिक्षिक कथा समाप्त हुई। अब प्रकृत कथाको ही चलाते हैं। 'ओमित्येतदक्षरमुद्रीथ०' (उद्गीथभिक्तिके अवयव 'ओम्' वर्णकी उपासना करनी चाहिए), 'लोकेषु पक्चिविधं०' (लोकोंमें—पृथिवी आदिमें अर्थात् पृथिवी आदि हिष्टेसे पांच प्रकारके सामकी उपासना करनी चाहिए), 'उक्थमुक्थमिति वै प्रजा०' (प्रजाएँ उक्थ, उक्थ, ऐसा कहती हैं, वह उक्थ यही— वक्ष्यमाण

#### रलगभा

अङ्गावबद्धाः । उद्गीथावयवोङ्कारे प्राणदृष्टिः 'पृथिवी हिङ्कारोऽभिः प्रस्तावोऽ-न्तरिक्षमुद्गीथं आदित्यः प्रतिहारो चौर्निधनम्' (छा० २।२।१) इति हिङ्काकारादि-

## रत्नप्रभाका अनुवाद

"अज्ञावनद्धा॰" इत्यादि । उद्गीथके अवयव ओंकारमें प्राणदृष्टि करनी चाहिए। 'पृथिवी हिंकारोऽग्निः प्रस्तानो॰' (हिंकार पृथिवी है, प्रस्ताव अग्नि है, उद्गीथ अन्तरिक्ष है, प्रतिहार आदित्य और निधन युकोक है, हिंकार आदि पांच प्रकारके साममें पृथिवी आदि अधि ३१ सू ० ५५] शाङ्करभाष्य-रत्नेप्रभा-मार्थानुवादसहित

२११९

#### भाष्य

'इयमेव एथिवी', 'अयं वाव लोक एपोऽप्रिश्चितः' इत्येवमाद्या य उद्गीधादि-कर्माक्कावबद्धाः प्रत्ययाः प्रतिवेदं शाखाभेदेषु विहितास्ते तत्तच्छाखा-गतेष्वेवोद्गीथादिषु भवेयुरथवा सर्वशाखागतेष्विति विशयः । प्रतिशाखं च स्वरादिभेदादुद्गीथादिभेदानुपादायायग्रुपन्यासः । किं तावत् प्राप्तम् । स्वशाखागतेष्वेवोद्गीथादिषु विधीयेरिक्चिति । कुतः १ संनिधानात् । 'उद्गीथ-भाष्यका भनुवाद

साज्यका जनुपाद ही है, जो उक्थ है वह यही पृथिवी है ), 'अयं वाव छोकः ' (चित अग्नि यह छोक है ऐसी उपासना करनी चाहिए ) उद्गीधादि कर्माङ्गके साथ

सम्बद्ध, इस प्रकारकी विद्याएँ प्रत्येक वेदमें भिन्न भिन्न शाखाओंमें विहित हैं। वे विद्याएँ उस उस शाखामें स्थित उद्गीथादिमें ही हैं या सब शाखाओंमें स्थित उद्गीथोंमें है, ऐसा संशय होता है। प्रत्येक शाखामें खरादिके भेदसे उद्गीथ

आदि भेदोंको लेकर यह उपन्यास है। तब क्या प्राप्त होता है?

पूर्वपक्षी-अपनी शास्ताओंमें स्थित उद्गीथादिमें ही विद्याओंका विधान किया

### रमयभा

पश्चिविधे साम्नि पृथिन्यादिलोकदृष्टिः, उक्थारूयशस्त्रे पृथिवीदृष्टिः, इष्टकाचितामौ लोकदृष्टिः इत्येवं कर्माङ्गाश्चितोपास्तयः सन्ति, तास्द्रीथादिसाधारणश्चत्या
विशेषसित्रिधिना च संशयः। ननु उद्गीथादीनां सर्वशाखास्वेकत्वादुपास्तयः सर्वत्रेति
विशेषयानिश्चये कथं संशयः इत्यत आह—प्रतिशाखं चेति । यथा देहात्मनोः
मेदाद् आत्मधर्मा देहे न सम्भवन्ति, तथा प्रतिवेदगुद्गीथादीनां भिन्नत्वादेकस्मिन्
वेदे विहितोद्गीथाद्युपास्तयो वेदान्तरस्थोद्गीथादिषु न सम्भवन्तीति दृष्टान्तेन
रत्नप्रभाका अनुवाद

दृष्टि करके उपासना करनी चाहिए) इस प्रकार हिंकारादि पंचिवध साममें पृथिव्यादि लोकहिष्ट करनी चाहिए, उन्ध्यसंज्ञक शक्षमें — ऋच्में पृथिवीहिष्ट करनी चाहिए, इष्टकाचित अगिनमें लोकहिष्ट करनी चाहिए, ऐसी कर्मागके आश्रित उपासनाएँ हैं। उद्गीय आदि साधारण श्रुतिसे — उद्गीय आदिके सब साखाओं में साधारण होने से और विशेषसिकि से संशय होता है। यदि कोई शंका करे कि उद्गीय आदिके सब शाखाओं में एक होने से सर्वत्र उपासनाएँ हैं, अतः विशाकी एकतासे निश्चय होनेपर संशय केसे होगा है इसपर कहते हैं — "प्रतिशाखम्" इत्यादिसे। जैसे देह और आत्माके भेदसे आत्मधर्मों का देहमें रहना संभव नहीं है, बेसे ही प्रत्येक वेदमें उद्गीयादिके भिन्न होनेसे एक वेदमें स्थित उद्गीयादिकी उपासनाएँ अन्य वेदमें स्थित

उद्रीथादिमें नहीं हो सकतीं, ऐसा इष्टान्तसे पूर्वपक्ष करते हैं—"स्वशासा" इत्यादिसे।

मुपासीत' (छा० १।१।१।१) इति हि सामान्यविहितानां विशेषा-काङ्क्षायां संनिकृष्टेनैव स्वशाखागतेन विशेषेणाकाङ्क्षादिनिवृत्तेः, तदित-लङ्घनेन शाखान्तरविहितविशेषोपादाने कारणं नास्ति, तस्मात् प्रतिशाखं व्यवस्थेति।

एवं प्राप्ते त्रवीति — अङ्गावबद्धास्त्वित । तुश्रब्दः पक्षं व्यावर्तयित । नैते प्रतिवेदं स्वशाखास्वेव व्यविष्ठिरन्, अपि तु सर्वशाखास्वनुवर्तेरन् । कुतः १ उद्गीथादिश्रुत्यविशेषात् । स्वशाखाव्यवस्थायां ह्युद्गीथम्रपासीतेति सामान्य-श्रुतिरविशेषप्रवृत्ता सती संनिधानवशेन विशेषे व्यवस्थाप्यमाना पीडिता भाष्यका अनुवाद

जाता है। किससे ? संनिधानसे। 'उद्गीथमुपासीत' (उद्गीथकी उपासना करनी चाहिए) इस प्रकार सामान्यतः विहित विद्याओं को विशेषकी आकांक्षा होनेपर सिन्नकृष्ट होनेसे अपनी शास्त्रामें स्थित विशेषसे आकांक्षा आदिकी निवृत्ति होनेसे उसका अतिक्रमण करके अन्य शास्त्रामें विहित विशेषका प्रहण करनेमें कारण नहीं है, इससे प्रत्येक शास्त्रामें व्यवस्था है।

सिद्धान्ती—ऐसा प्राप्त होनेपर कहते हैं—'अङ्गावबद्धास्तु'। तुशब्द पूर्वपक्षकी व्यावृत्ति करता है। ये उपासनाएँ प्रत्येक वेदमें अपनी शाखामें ही व्यवस्थित रहें, यह ठीक नहीं है, परन्तु सब शाखाओं में अनुवृत्त होनी चाहिएँ। किससे ? उद्गीय आदि श्रुतिमें विशेष न होनेसे, क्योंकि अपनी शाखामें व्यवस्था होनेपर 'उद्गीयकी उपासना करनी चाहिए' यह सामान्यश्रुति सामान्यरूपसे प्रवृत्त होती हुई सिश्रधानके बलसे विशेषमें व्यवस्थापित की

#### रलयभा

पूर्वपक्षयति—स्वशाखेति । 'उद्गीथमुपासीत' इति विधिवानयस्थोद्गीथत्व-सामान्यस्य व्यक्त्यपेक्षत्वात् स्वशाखासिन्नहितव्यक्तिप्रह इत्यर्थः । सामान्यश्रुतेः सिन्नहितव्यक्तिप्रहाख्यसंको चस्तत्र कर्तव्यः, यत्र व्यक्तिमात्रप्रहो नोपपद्यते । यथा 'शुक्कां गामानय' इत्यत्र गोश्रुतेः सिन्नहितशुक्कव्यक्तिपरतया

### रत्नप्रभाका अनुवाद

'उद्गीयमुपासीत' (उद्गीयकी उपासना करनी चाहिए) इस विधिवाक्यमें स्थित उद्गीथत्व सामान्यको व्यक्तिकी अपेक्षा होनेसे अपनी शाखामें सिन्नहित जो व्यक्ति उसका प्रहण होता है, ऐसा अर्थ है। सामान्यश्रुतिका सिन्नहितव्यक्तिप्रहरूपी संकोच वहां करना चाहिए, जहां व्यक्तिमात्रका प्रहण उपपन्न नहीं होता। जैसे सफेद गाय लाओ, इसमें गोश्रुतिका

स्यात् । न चैतत् न्याय्यम् । संनिधानाद्धि श्रुतिर्वर्शीयसी । न च सामा-न्याश्रयः प्रत्ययो नोपपद्यते । तस्मात् स्वरादिभेदे सत्यच्युद्गीथत्वाद्यविशेषात् सर्वशाखागतेष्वेवोद्गीथादिष्वेवंजातीयकाः प्रत्ययाः स्युः ॥ ५५ ॥

## भाष्यका अनुवाद

जानेसे बाधित होगी, और यह ठीक नहीं है, क्योंकि श्रुति सिन्नधानसे विशेष बलवती है। और सामान्यके आश्रयसे विद्या उपपन्न नहीं होती, ऐसा भी नहीं है, इससे यद्यपि स्वरादिका भेद है, तो भी उद्गीधत्व आदिका अभेद होनेसे सव शाखाओं में स्थित ही उद्गीधादिमें इस प्रकारकी उपासनाएँ होंगी, ऐसा सिद्ध हुआ।। ५५॥

#### रत्नप्रभा

संकोचः, अत्र चानुपपत्थमावाद् व्यक्तिमात्रसम्बन्धसामान्यम् उपास्यमिति सिद्धान्त-यति—एवमित्यादिना ॥ ५५ ॥

## रत्नप्रभाका अनुवाद

सिन्निहित शुक्त व्यक्तिमें तात्पर्य होनेसे संकोच होता है, यहां तो अनुपपित न होनेसे व्यक्तिमात्रके साथ जिसका सम्बन्ध है, ऐसे सामान्यकी उपासना करनी चाहिए, इस प्रकार सिद्धान्त करते हैं—"एवम्" इत्यादिसे ॥ ५५ ॥

# मन्त्रादिवद्वाऽविरोधः ॥ ५६ ॥

पदच्छेद--मन्त्रादिवत् , वा, अविरोधः,।

पदार्थोक्ति—[ एकस्यां शालायां विहितानामुद्रीथादीनामन्यस्यां शालायामुदितेषुद्रीथादिषु प्राप्तेः ] अविरोधः—विरोधाभावः मन्त्रादिवत् तण्डुलपेषणार्थःमश्मादानमन्त्रस्य 'कुटरुरसि' इत्येकत्राम्नातस्य शालान्तरेऽपि प्राप्तेरविरोधः,
तद्वत् । वाशब्दो हष्टान्तप्रदर्शनरूपहेत्वन्तरप्रदर्शनार्थः ।

भाषार्थ—एक शाखामें विहित उद्गीथ आदिकी अन्यशाखामें कथित उद्गीय आदिमें प्राप्ति होनेपर भी विरोध नहीं है। मन्त्रादिके समान—जैसे तण्डुल-पेषणके लिए अक्सादानके 'कुटहरिस' इत्यादि एकस्थानमें आग्नात मन्त्रकी अन्य शाखामें प्राप्ति करनेपर भी विरोध नहीं है, उसके समान प्रकृतमें भी समझना चाहिए। वाशब्द दृष्टान्त-प्रदर्शनके लिए है।

अथवा नैवात्र विरोधः शङ्कितव्यः कथमन्यशाखागतेषुद्रीथादिष्वन्य-श्वाखाबिहिताः प्रत्यया भवेषुरिति, मन्त्रादिवद्विरोधोपपत्तेः । तथा हि मन्त्राणां कर्मणां गुणानां च शाखान्तरोत्पन्नानामि शाखान्तर उपसंग्रहो हश्यते । येषामि हि शाखिनां 'कुटरुरिस' इत्यश्मादानमन्त्रो नाम्नातस्तेषा-मण्यसौ विनियोगो हश्यते 'कुक्कुटोऽसि'इत्यश्मानमादत्ते 'कुटरुरिस' इति वेति । येषामि च समिदादयः प्रयाजा नाम्नातास्तेषामि तेषु गुणविधि-भाष्यका अनुवाद

अथवा अन्य शाखामें विहित उपासनाएँ किस प्रकार होंगी? यहां ऐसे विरोधकी शंका नहीं करनी चाहिए, क्योंकि मन्त्र आदिके समान अविरोध उपपन्न होता है, कारण कि एक शाखामें कहे गये मन्त्र, कर्म और गुणोंका अन्य शाखामें उपसंहार दिखाई देता है। जैसे कि जिन शाखावालोंके 'कुटकरिस' (तू कुटक है) ऐसा अश्मादान मन्त्र पठित नहीं है, उनके भी 'कुक्कुटोऽिस' (तू कुक्कुट है) ऐसा कहकर अश्मका प्रहण करते हैं, अथवा 'कुटकरिस' (तू कुटक है) ऐसा कहकर अश्मका अहण करते हैं, अथवा 'कुटकरिस'

### रवयभा

पूर्व शालान्तरविहितोपास्तीनां शालान्तरस्थाक्रसम्बन्धे यः प्रतीतो विरोधः, तमक्रीकृत्य सम्बन्ध उक्तः, सम्प्रति विरोध एव नास्ति, शालान्तरविहिता-क्रानां शालान्तरस्थाक्रिसम्बन्धोपपेतः इत्याह—अथवेत्यादिना । यद्यपि यजु-वेदिनां 'कुक्कुटोऽसि' इति मन्त्रोऽस्ति, 'कुटरुरसि' इति नास्ति । तथापि तण्डुरुपेषणार्थाश्मादाने मन्त्रद्वयस्य विकरूपेन विनियोगात् सोऽपि प्राप्नोति इत्यर्थः। सूत्रस्थादिपदोपात्तकर्मणाम् उदाहरणमाह—येषामिति । मैत्रायणीयानामित्यर्थः।

## रत्नप्रभाका अनुवाद

पूर्व सूत्रमें एक शाखामें विद्वित उपासनाओं का अन्य शाखामें स्थित अंगके साथ सम्बन्धमें जो विरोध प्रतीत हुआ था, उसका अंगीकार करके सम्बन्ध कहा गया है, अब विरोध ही नहीं है, क्योंकि अन्य शाखामें विद्वित अंगोंका अन्य शाखामें स्थित अंगोंके साथ सम्बन्ध जैसे उपपन्न होता है, वैसे ही यह सम्बन्ध उपपन्न है, ऐसा कहते हैं—"अधवा" इत्यादिसे। यद्यपि यजुर्वेदियोंका 'कुक्कुटोऽसि' (तुम कुक्कुट हो) ऐसा मन्त्र है, 'कुटक्रसि' (तुम कुटक् हो) ऐसा मन्त्र है, 'कुटक्रसि' (तुम कुटक् हो) ऐसा मन्त्र है, 'कुटक्रसि' (तुम कुटक् हो) ऐसा मन्त्र नहीं है, तो भी तण्डुल पीसनेके लिए अइमके आदानमें दोनों मन्त्रोंका विकल्पसे विनियोग होनेसे 'कुटक्रसि' यह मन्त्र भी प्राप्त होता है, ऐसा अर्थ है। सूत्रमें कहे गये आदिपदसे कर्मका प्रहण होता है, उसका उदाहरण कहते हैं—"येषाम्"

#### भाष्य

राम्नायते— 'ऋतवो वै प्रयाजाः समानत्र होतव्याः' इति । तथा येषामपि 'अजोऽग्रीषोमीयः' इति जातिविशेषोपदेशो नास्ति, तेषामपि तद्विषयो मन्त्रवर्ण उपलभ्यते— 'छागस्य वपाया मेदसोऽनुबृहि' इति । तथा वेदान्तरोत्पन्नानामपि 'अग्निर्वेहींत्रं वेरध्वरम्' इत्येवमादिमन्त्राणां वेदान्तरे

## भाष्यका अनुवाद

इसी प्रकार जिन शाखावालों के समिध् आदि प्रयाज पठित नहीं हैं, उनकी शाखामें भी 'ऋतवो वे प्रयाजाः समानत्र होतल्याः' (ऋतु ही प्रयाज हैं, समान देशमें—तुल्य कर्मस्थलमें उनका होम करना चाहिए) ऐसी गुणविधि कही जाती है। इसी प्रकार जिन शाखावालों में 'अजोऽग्रीषोमीयः' (अज अग्नीषोमीय है) इस प्रकार जातिविशेषका उपदेश नहीं है, उनकी शाखामें 'छागस्य वपाया मेदसोऽनुक्र्हि' (अजकी वपाके मेदके होमके लिए अनुवाक्या कहो) ऐसा मन्त्रवर्ण उपलब्ध होता है। इसी प्रकार अन्य वेदमें उत्पन्न हुए 'अग्नेवेंहींत्रं वेरध्वरम्' (देवताओंका होत्र और अध्वरकर्म अग्निसे ही है) इत्यादि मन्त्रोंका अन्य वेदमें परिमह दीखता है। इसी प्रकार 'यो जात

### रसमभा

हेमन्तिशिशिरयोः ऐक्याद् ऋतवः पश्च, तद्वत् पश्चसंख्याकाः प्रयाजाः । समानत्र—
तुल्यकर्मस्थले होतव्या इति पश्चत्वगुणविधानाद् गुणिनः शास्तान्तरविहिताः
सम्बध्यन्ते इति भावः । गुणमुदाहरति—तथा येषामपीति । यजुर्वेदिनाममीषोमीयः पशुः श्रुतः, न अज इति जातिविशेषः, तथापि प्रैषमन्त्रलिङ्काद् जातिविशेषसंप्रद इत्यर्थः । मन्त्राणाम् उदाहरणान्तरमाह—तथेति । सामवेदस्थानां

## रत्नप्रभाका अनुवाद

इत्यादिसे। येषाम्—मैत्रायणी शाखावालोंका, ऐसा अर्थ है। हैमन्त और शिशिर इन दोको एक मानकर ऋतुएँ पांच हैं, उसी प्रकार प्रयाज भी पांच हैं, उनका तुल्य कर्मस्थलमें होम करना चाहिए, इस प्रकार पंचरव गुणका विधान होनेसे अन्य शाखामें विहित गुणियोंका संबन्ध होता है, ऐसा भाव है। गुणका उदाहरण देते हैं—''तथा येषामिं " इत्यादिसे। येजुंदियोंकी श्रुतिमें अनिन और सोम जिसके देवता हैं, ऐसा पशु कहा गया है, 'अज' ऐसा आतिविशेष नहीं कहा गया है, तो भी प्रेषमन्त्रके लिंगसे जातिविशेषका संभइ होता है, ऐसा अर्थ है। मन्त्रोंका दूसरा उदाहरण कहते हैं—''तथा' इत्यादिसे। सामदेवस्थ मन्त्रोंका

#### भाग्य

परिप्रहो दृष्टः। तथा बह्बृचपिठतस्य सक्तस्य 'यो जात एव प्रथमो मनस्वान्' (ऋ॰ सं॰ २।६।७) इत्यस्य 'अध्वर्यवे सजनीयं झस्यम्' इत्यत्र परिप्रहो दृष्टः। तस्माद् यथाऽऽश्रयाणां कर्माङ्गानां सर्वत्राऽनुवृक्तिः, एवमाश्रितानामपि प्रत्ययानामित्यविरोधः॥ ५६॥

## भाष्यका अनुवाद

एवं प्रथमो मनस्वान्' (जो उत्पन्न हुआ ही—बालक ही गुणोंसे श्रेष्ठ और विवेकवान् हुआ [हे जनो, वह इन्द्र है]) बह्वचों द्वारा पठित इस सूक्तका 'अध्वर्यवे सजनीयं शस्यम्' (अध्वर्यद्वारा किये गये प्रयोगमें सजनीय—'स जनास इन्द्रः' [हे जनो, वह इन्द्र है] यह सूक्त कहना चाहिए) इसमें परिष्रह देखा जाता है। इसलिए जैसे आश्रय कर्मके अगोंकी सर्वत्र अनुवृत्ति है, वैसे ही आश्रित उपासनाओंकी भी सर्वत्र अनुवृत्ति है। अतः इसमें कोई विरोध नहीं है। ५६॥

#### रसप्रभा

यजुर्वेदे परिग्रह इत्यर्थः । तथा बह्वचेति । 'स जनास इन्द्रः' इत्यनेनोपलक्षितं स्कर्मः सजनायम् । तस्य याजुषाध्वर्युकर्तृकप्रयोगे शंसनं दृष्टमित्यर्थः । यो जातः बाल एव प्रथमः गुणैः श्रेष्ठः मन्स्वान् — विवेकवान् सः इन्द्रः एवंविधो हे जनासः जना इति श्रुत्यर्थः ॥ ५६ ॥

## रत्नप्रभाका अनुवाद

बजुर्वेदमें परिश्रह होता है, ऐसा अर्थ है। "तथा बहदृव" इत्यादि। 'स जनास इन्द्रः' इससे उपलक्षित सूक्त 'सजनीयम्' है, उसका शंसन (यजुर्वेदके) अध्वर्युकृत प्रयोगमें दीखता है, ऐसा अर्थ है। हे जनो ! जो उत्पन्न हुआ अर्थात् बाल ही होकर गुणोंसे प्रथम—श्रेष्ठ और मनस्वी—विवेकी है, वह इन्द्र है, ऐसा श्रुतिका अर्थ है॥ ५६॥



## [ ३२ भूमज्यायस्त्वाधिकरण स्० ५७ ]

ध्येयो वैश्वानरांशोऽपि ध्यातच्यः कृत्स्न एव वा । अंशेषूपास्तिफलयोक्कोरस्त्यंशधीरपि ॥१॥ जपक्रमावसानाभ्यां समस्तस्यैव चिन्तनम् । अंशोपास्तिफले स्तुत्यै प्रत्येकोपास्तिनिन्दनात्\* ॥२॥

## [ अधिकरणसार ]

सन्देह—वैश्वानरके अंशकी उपासना करनी चाहिए अथवा कृत्क —समहत वैश्वानरकी उपासना करनी चाहिए।

पूर्वपक्ष-अंशोंकी उपासना और फलका भी कथन है, इसलिए उभवकी अर्थात् व्यस्त और समस्तकी उपासना विवक्षित है।

सिद्धान्त—उपक्रम और उपसंहारते समस्तकी ही उपासना विवक्षित है तथा क्यस्तकी उपासना और उसका फल स्तुतिके लिए है, क्योंकि प्रत्येक उपासनाकी निन्दा की गई है।

• भाव यद है कि वैशानरिवधामें विराट्स्प वैशानरके धुलोक, सूर्यं, बायु, आकाश, उदक और पृथ्वीका मूर्यं, चधु, प्राण और मध्यश्ररीर, मूत्रस्थान पाद आदि रूपसे ध्यान करनेके छिए योग्य अश करे गये हैं। उन सभी अंशोंकी प्रत्येक—स्वतन्त्र उपासना है कारण कि उपास्तिशब्द और फलकथन प्रत्येक स्थलमें उपलब्ध होता है—'औपमन्यव कं स्वमात्मानमुपास्ते' (हे उपमन्युके पुत्र ! तुम किस आत्माकी उपासना करते हो) 'दिवमेव भगवो राजिति' (हे भगवन् ! धुलोककी उपासना करता हूँ) इस प्रकारके प्रश्न और उत्तरसे धुलोकमात्रकी उपासना देखी जाती है। इसी प्रकार 'तब द्यतम्' इत्यादिसे सोमयागिवशेषकी सम्पत्ति फलक्ष्यसे देखी जाती है। इसी रीतिसे अन्य अंशों में उपासना और फलका उदाहरण है। 'तस्य ह वै' इसमें समस्त उपासना मी प्रतीत होती है, इसलिए समस्त और अयस्त—उभयकी उपासना है।

इस प्रकार पूर्वपक्ष प्राप्त होनेपर सिद्धान्ती कहते हैं—समस्त उपासना ही विविधत है, व्यस्त उपासनाकी विविध नहीं है, किससे ? उपक्रम और उपसंद्वारसे एकवाक्यताका अवगमं—ज्ञान होनेसे। प्रथम उपक्रममें 'को न आत्मा, कि नका' इत्यादिसे कृत्स—उपास्यरूपसे सम्पूर्ण नद्धका ही विचार करनेके लिए कथन है। उपसंदारमें भी 'तस्य ह वै' इत्यादिसे सुस्पष्ट रीतिसे समस्तो-पासना ही उदित है। ऐसी स्थितिमें अंशोपासनाएँ यदि पृथक् पृथक् मानी जायँ, तो वाक्यमेद प्रसक्त होगा। पृथक् उपासनाफलके कथनका तो कैमुतिकन्यायसे समस्तोपासनाकी स्तुतिमें पर्यवसान होगा। यदि अनेक उपासनाओंके लाभके लिए वाक्यमेद मानोगे, तो 'मूर्था ते व्यपतिष्यत्' इत्यादि प्रत्येक हपासनाकी निन्दांके किए प्रयुक्त बाक्य निर्धक होंगे, इसलिए समस् उपासना ही न्यास्य है।

# भूम्नः ऋतुवज्ज्यायस्त्वं तथा हि दर्शयति ॥५७॥

पदच्छेद--भूम्नः, कतुवत् , ज्यायस्त्वम्, तथा, हि, दर्शयति ।

पदार्थोक्ति—भूगः—समस्तोपासनस्य [ एवात्र वाक्ये 'प्राचीनशाल औप-मन्यवः' इत्यादौ ] ज्यायस्त्वम्—प्राधान्येन प्रतिपाद्यत्वम्, [ न व्यस्तोपासनानाम् अपि ] क्रतुवत्—दर्शपूर्णमासादेः क्रतोः यथा साङ्गप्रधानस्यैकस्यैव प्रयोगो विवक्ष्यते, न व्यस्तानामपि प्रयाजादीनां तद्वत्, [ ननु भूग्न एव ज्यायस्वं कथम् ! इत्यत आह ]—तथेत्यादि । हि—यतः तथा—तेन प्रकारेण प्राचीन-शालादिभिरुक्तानि व्यस्तोपासनानि निन्दित्वा कैकेयेन राज्ञा समस्तोपासनस्योक्तत्वा-देकवाक्यतां श्रुतिर्दर्शयति ।

भाषार्थ— 'प्राचीनशाल औपमन्यवः' इत्यादिमें समस्तोपासनाका ही प्रधान-रूपसे प्रतिपादन है [ प्रत्येकमें वैश्वानरत्वकी उपासना व्यस्तोपासना कही जाती है ] जैसे दर्शपूर्णमास ऋतुमें एक ही साङ्ग प्रधानका प्रयोग होता है, अलग अलग व्यस्त प्रयाज आदिका नहीं होता है, वैसे प्रकृतमें भी समझना चाहिए। समस्तोपासनाका ही प्रधानरूपसे कथन है, यह श्रुति भी प्राचीनशाल आदिसे कहे गये व्यस्त उपासनाओंकी निन्दा करके कैकेय राजा द्वार कथित समस्त उपासनाओंकी ही प्रतिपत्ति दिखलाती है।

माष्य

'प्राचीनशाल औपमन्यवः' ( छा० ५।११।१ ) इत्यस्यामाख्यायिकायां व्यस्तस्य समस्तस्य च वैश्वानरस्योपासनं श्रूयते । व्यस्तोपासनं तावत्— भाष्यका अनुवाद

'प्राचीनशाल औपमन्यवः' ( उपमन्युका पुत्र प्राचीनशाल ) इस अख्या-यिकामें व्यस्त और समस्त वैधानरकी उपासना श्रुत है। 'औपमन्यव कम्०'

#### रत्नयथा

भूमनः क्रतुवत् । द्युलोकादिषु प्रत्येकं वैश्वानरत्वोपास्तिः—व्यस्तोपास्तिः, तदवयव्युपास्तिः—समस्तोपास्तिः इति मेदः, आख्यायिका पूर्वमेव व्याख्याता । अत्र रत्नप्रभाका अनुवाद

"भूत्रः कतुवत्" इत्यादि । युलोक आदिमें से प्रत्येककी वैश्वानरहपसे उपासना व्यस्त उपासना है और उनके अवयवीकी उपासना समस्त उपासना है, यह भेद है, आख्यायिकाका पहले ही व्याख्यान कर चुके हैं। यहां दोनों उपासनाओंमें विधि और फलका श्रवण होनेसे

#### गाच्य

'औपमन्यव कं त्वमात्मानमुपास्स इति दिवमेव भगवो राजिन्निति होवाचिष वे सुतेजा आत्मा वैश्वानरो यं त्वमात्मानमुपास्से' (छा० ५।१२।१) इत्यादि । तथा समस्तोपासनमपि 'तस्य ह वा एतस्यात्मनो वैश्वानरस्य मूर्धेव सुतेजाश्रश्चविश्वरूपः प्राणः पृथग्वत्मीत्मा संदेहो बहुलो बस्तिरेव रियः पृथिव्येव पादौ' (छा० ५।१८।२) इत्यादि । तत्र संश्चयः— किमिहोभयथाऽप्युपासनं स्यात् व्यस्तस्य समस्तस्य च, उत समस्तस्यैवेति । किं

माष्यका अनुवाद

(हे औपमन्यव! तुम किस आत्माकी उपासना करते हो? इस प्रकार कैकय राजाके प्रश्न करनेपर, हे राजन! युलोकरूप वैधानरकी मैं उपासना करता हूँ, ऐसा औपमन्यवने कहा। उससे कैकय राजाने कहा—जिस आत्माकी तुम उपासना करते हो, यह सुतेजा आत्मा वैधानर है) इत्यादि व्यस्त उपासना है। इसी प्रकार 'तस्य ह वा एतस्यात्मनो वैधानरस्य' (इस आत्मा वैधानरका माथा ही सुतेज—शोभन तेजवाला—यु है, चक्षु विधकप—सूर्य है, प्राण पृथग्-वर्त्मा—वायु है, देहका मध्य ही आकाश है, वस्ति ही धन है और पृथिवी ही पाद है) इत्यादि समस्त उपासना भी है। यहां पर संशय होता है कि वैधानर-वाक्यमें व्यस्त और समस्त होनों प्रकारकी उपासनाएँ हैं या समस्तकी ही उपासना है ? क्या प्राप्त होता है ?

#### रवयभा

उभयत्र विधिफलयोः श्रवणात् एकवाक्यत्वोपपत्तेश्च संशयम् आह—तत्रेति । 'सैव हि सत्यादयः' ( ब्र॰ सू ३।३।३८ ) इत्यत्र 'तद्यत्तत् सत्यम्' इति प्रकृताकर्षाद् विद्यैक्यमुक्तम्, तद्वत् अत्र ऐक्यहेत्वभावात् अगतार्थत्वं मत्वा पूर्वत्रोद्गीथादिश्रुत्या सित्रिधिवाधेन उद्गीथाद्युपास्तीनां सर्वशाखासु उपसंहारवद् व्यस्तोपास्तीनां विधिश्रुतेः फलश्रवणस्य च समस्तोपास्तिसित्रिधिपाप्तं स्तुत्यर्थत्वं वाधित्वा तद्विधेयत्वम् इति

### रत्नप्रभाका अनुवाद

और एक वाक्यताकी उपपत्ति होनेसे संशय कहते हैं—''तत्र'' इत्यादिसे। 'सैव हि सत्यादयः' यहांपर वह जो सत्य है, इस प्रकार प्रकृतका आकर्षण करके विद्याकी एकता कही गई है। उस प्रकार यहांपर एकताके हेतुका अभाव होनेसे गतार्थता नहीं है, ऐसा मानकर पूर्वमें उद्रीय आदि श्रुति संक्षिधिका बाध करती है, इससे उद्रीय आदिकी उपासनाका सब शासाओं में उपसंहार कहा है, उसी तरह यहां भी व्यस्त उपासनाके विधि और फल दोनोंका अवण होनेसे समस्त उपासनाकी सिक्षिसे प्राप्त हुई स्तुत्यर्थ व्यस्त उपासनाका बाध करके व्यस्त

#### माज्य

तावत् प्राप्तम् १ प्रत्यवयवं सुतेजःप्रभृतिषु 'उपास्से' इति क्रियापदश्रवणात्, 'तस्मात्तव सुतं प्रसुतमासुतं कुले दृश्यते' (छा० ५।१२।१) इत्यादि फलभेदश्रवणाच, व्यस्तान्यप्युपासनानि स्युरिति प्राप्तम् ।

ततोऽभिधीयते—भूम्नः पदार्थोपचयात्मकस्य समस्तस्य वैश्वानरो-पासनस्य ज्यायस्त्वं प्राधान्येनाऽस्मिन् वाक्ये विवक्षितं भवितुमर्हति, न प्रत्येकमवयवोपासनानामपि । क्रतुवत्—यथा क्रतुषु दर्शपूर्णमासप्रभृतिषु सामस्त्येन साङ्गप्रधानप्रयोग एवको विवक्ष्यते, न व्यस्तानामपि प्रयोगः

## भाष्यका अनुवाद

पूर्वपक्षी—सुतेजा आदि प्रत्येक अवयवमें 'उपास्से' (तू उपासना करता है) इस कियापदका अवण है और 'तस्मात्तव सुतं॰' (उससे—सुतेजा वैश्वानरकी उपासनासे तुम्हारे कुलमें सुत, प्रसुत और आसुत दीखते हैं) इत्यादि फलभेदके अवणसे उपासनाएँ व्यस्त हैं।

सिद्धान्ती—इसपर कहते हैं—भूमाका-पदार्थीपचयात्मक समस्त वैश्वा-नरोपासनाका ज्यायस्त्व—प्राधान्य, इस वाक्यमें विवक्षित होना युक्त है, प्रत्येक अवयवोपासनाका प्राधान्य विवक्षित होना युक्त नहीं है, क्रतुके समान । जैसे दर्शपूर्णमास आदि क्रतुओंमें साकल्येन सांगप्रधानका हो प्रयोग विवक्षित है, व्यस्त प्रयाज आदिका प्रयोग विवक्षित नहीं है, उसी प्रकार

#### रत्नप्रभा

पूर्वपक्षमाह—प्रत्यवयविमिति । फलानुक्तौ पूर्वोत्तरपक्षसिद्धिरेव फर्छ मन्तव्यम् । सुतम्—खण्डितं सोमद्रव्यम् । तस्यैव प्रसुतत्वम् आ—समन्तात् सुतत्वम्—अवस्थामेदः, सोमयागसम्पत्तिः तव कुले दृश्यते इति यावत् ।

'आत्मनो वैश्वानरस्य मुर्चेव छुतेजाः' इति वाक्यप्रकरणाभ्यां व्यस्तोपास्तीनां

### रत्नप्रभाका अनुवाद

उपासनाकी विधि ही है—क्यस्त उपाधना विधेय ही है, ऐसा पूर्वपक्ष करते हैं—"प्रख्यवयवम्" इत्यादिसे। फलका कथन न होनेसे पूर्व और उत्तर पक्षकी सिद्ध को ही फल मानना चाहिए। धुत—खण्डित सोमह्रक्य। उसीके प्रसुत और आसुत ये अवस्थानेद हैं, सोमयागकी सम्पत्ति तुम्हारे कुलमें दीखती है, ऐसा भावार्थ है। आत्मा—वैश्वानरका मूर्था ही धुतेजा है, ऐसे वाक्य और प्रकरणसे व्यस्त उपासनाका समस्त उपासनामें अन्तर्भाव होनेसे प्रयाख और दर्शके समान उनकी एकप्रयोगताकी सिद्धि होनेपर अर्थवादमें प्रधानका और उसके

#### भाष्य

प्रयाजादीनाम् । नाप्येकदेशाङ्गयुक्तस्य प्रधानस्य तद्वत् । कुत एतद् भूमैव ज्यायानिति १ तथा हि श्रुतिर्भूम्नो ज्यायस्त्वं दर्शयति, एकवाक्यतावगमात् । एकं हीदं वाक्यं वैश्वानरिवद्याविषयं पौर्वापर्यालोचनात् प्रतीयते । तथा हि प्राचीनशालप्रभृतय उदालकावसानाः षद्ऋषयो वैश्वानरिवद्यायां परिनिष्ठाम-प्रतिपद्यमाना अश्वपति कैकेयं राजानमभ्याजग्युः इत्युपक्रम्यैकैकस्यर्षे-रूपास्यं द्युप्रभृतीनामेकैकं श्रावयित्वा 'मूर्धा त्वेष आत्मन इति होवाच' (छा० ५।१२।२ ) इत्यादिना मूर्धादिभावं तेषां विद्धाति । 'मूर्धा ते व्यपतिष्यद्यनमा नागमिष्यः' (छा० ५।१२।२ ) इत्यादिना च व्यस्तो-पासनमपवदित । पुनश्च व्यस्तोपासनं व्यावर्त्य, समस्तोपासनमेवाऽनुवर्त्य 'स सर्वेषु लोकेषु सर्वेषु भृतेषु सर्वेष्वात्मस्वन्नमित्तः' (छा० ५।१८।१ )

भाष्यका अनुवाद

एकदेशरूप अंगसे युक्त प्रधानका भी प्रयोग विवक्षित नहीं है, वैसे ही यहांपर भी समझना चाहिए। परन्तु भूमा ही प्रधान है, ऐसा किससे कात होता है ? इससे कि श्रुति भूमाका प्राधान्य दिखलाती है, कारण कि एक-वाक्यताका बोध होता है, क्योंकि प्रन्थके पौर्वापर्यकी आलोचना करनेसे यह वैश्वानर विद्याविषयक एक वाक्य है, ऐसा प्रतीत होता है। जैसे कि प्राचीन-शालसे लेकर उद्दालक तक छः ऋषि वैश्वानर विद्यामें परिनिष्ठित नहीं थे, इससे वे अश्वपति कैकेय राजाके पास गये, ऐसा उपक्रम करके उसने एक एक ऋषिके लिए उपास्य द्युलोकादि एक एकको सुनाकर 'मूर्धा त्वेष आत्मन इति होवाच' (यह तो वैश्वानर आत्माका मस्तक है, ऐसा कहा) इत्यादिसे श्रुति उन द्युलोकादिका मूर्धा आदिरूपसे विधान करती है। 'मूर्धा ते व्यपति विद्यान करती है। 'मूर्धा ते व्यपत्तिच्य०' (जो तुम मेरे पास न आते, तो तुम्हारा मस्तक गिर जाता) इत्यादिसे व्यस्त उपासनाकी निम्दा करती है। फिरसे व्यस्त उपासनाकी व्यावृत्ति करके और समस्त उपासनाकी ही अनुवृत्ति करके 'स सर्वेषु लोकेषु०'

### रक्षप्रभा

समस्तोपास्त्यन्तर्भावेन प्रयाजदर्शवदेकप्रयोगत्वे सिद्धे प्रधानतद्भक्षकानां अर्थ-बादगतानाम् एकप्रधानफलतया उपसंहाराद् वाक्यभेदो न युक्त इति सिद्धान्त्याशयः। रत्नप्रभाका अनुवाद

अंगोंका जो फल है, उसका एकप्रधानके फलरूपसे उपसंहार है, इसलिए वाक्यभेद युक्त नहीं है, ऐसा सिद्धान्तीका आशय है। एकदेशीकी व्याख्याका अनुवाद करके उसे दूषित

इति भूमाश्रयमेव फलं दर्शयति । यत्तु प्रत्येकं सुतेजःप्रभृतिषु फलभेदश्रवणम् , तदेवं सत्यङ्गफलानि प्रधान एवाभ्युपगतानीति द्रष्टव्यम् । तथा 'उपास्से' इत्यपि प्रत्यवयवमाख्यातश्रवणं पराभिप्रायानुवादार्थम् , न व्यस्तोपासन-विधानार्थम् । तस्मात् समस्तोपासनपक्ष एव श्रेयानिति ।

केचित्त्वत्र समस्तोपासनपक्षं ज्यायांसं प्रतिष्ठाप्य ज्यायस्त्ववचनादेव किल ज्यस्तोपासनपक्षमपि सत्रकारोऽनुमन्यते इति कल्प्यन्तिः तदयुक्तम् , एकवाक्यतावगतौ सत्यां वाक्यमेदकल्पनस्याऽन्याच्यत्वात् । 'मूर्धा ते ज्यप-तिष्यत्' (छा० ५।१२।२) इति चैवमादिनिन्दावचनविरोधात् । स्पष्टे चोपसंहारस्थे समस्तोपासनावगमे तदभावस्य पूर्वपक्षे वक्तुमञ्जवयत्वात् ।

माष्यका अनुवाद

(वह सब छोकों में, सब भूतों में, सब आत्माओं में अन्न खाता है) इस प्रकार भूमाश्रित ही फल दिखलाती है। सुतेजा आदि प्रत्येक अङ्गमें जो फलभेदकी श्रुति है, ऐसा होनेपर उस अङ्गफलका प्रधानमें ही खीकार किया गया है, ऐसा समझना चाहिए। और 'उपास्से' (तुम उपासना करते हो) यह भी प्रत्येक अवयवमें जो कियापदका श्रवण है, वह भी दूसरेके अभिप्रायका अनुवाद करनेके लिए है, व्यस्त उपासनाका विधान करनेके लिए नहीं है। इससे समस्त उपासनाका पक्ष ही अधिक श्रेष्ठ है।

कितने ही वेदान्तैकदेशी तो इस अधिकरणमें समस्त उपासनाका पक्ष अधिक श्रेष्ठ है, ऐसा स्थापन करके ज्यायस्त्वकथनसे ही ज्यस्त उपासनाका पक्ष भी सूत्रकारको अनुमत है, ऐसा कहते हैं, वह अयुक्त है, क्योंकि एक-वाक्यता होनेपर वाक्यभेदकी कल्पना करना ठीक नहीं है। उसी प्रकार 'मूर्धा ते ज्यपतिष्यत्' (तेरा मस्तक गिर जाता) इत्यादि निन्दावचनका विरोध भी होता है। उपसंहारमें समस्त उपासनाका बोध स्पष्ट होता है, ऐसी अवस्थामें

#### रसमभा

एकदेशिव्याख्यामनूच द्वयति—केचिदिति । यदि उभयथा उपासनं सिद्धान्तः, कथं तर्हि व्यस्तोपासनमेवेति पूर्वपक्षो वक्तव्यः । स च न सम्भवती-

#### रत्नमभाका अनुवाद

करते हैं—"केचित्" इत्यादिसे। यदि उभयथा उपासना है, ऐसा सिद्धान्त हो, तो व्यस्त उपासना ही है, ऐसा पूर्वपक्ष कहना चाहिए, परन्तु उसका सम्भव नहीं है, ऐसा कहते हैं—"स्पष्टे च"

सीत्रस्य च ज्यायस्त्ववचनस्य प्रमाणवत्त्वाभिप्रायेणाप्युपपद्यमानत्वात् ॥५७॥ भाष्यका अनुवाद

पूर्वपक्षमें उसका अभाव नहीं कहा जो सकता और सूत्रमें ज्यायस्त्वका वचन प्रमाणवत्त्वके अभिप्रायसे भी उपपन्न होता है ॥ ५७ ॥

#### रत्त्रप्रभा

त्याह—स्पष्टे चेति । कथम् तर्हि सूत्रे ज्यायस्त्वोक्तिः । तत्राह—सौत्रस्येति । व्यस्तोपास्तीनामप्रामाणिकत्वद्योतनार्थे तदुक्तिरिति भावः ॥ ५७ ॥ रत्नप्रभाका अनुवाद

इत्यादिसे । तब सुत्रमें ज्यायस्त्वकी उक्ति किस प्रकार है ? इसपर कहते हैं—''सै।त्रस्य'' इत्यादिसे । व्यस्त उपासनाएँ अप्रमामाणिक हैं, यह सूचित करनेके लिए उसकी उक्ति है, ऐसा भाव है ॥ ५७॥

## [ ३३ शब्दादिभेदाधिकरण स्र० ५८ ]

न भिन्ना उत भिद्यन्ते शाण्डिल्यदहरादयः ।

समस्तोपासनश्रेष्ठचाद् ब्रह्मैक्यादप्यभिन्नता ॥१॥

क्रत्स्नोपास्तेरशक्यत्वाद् गुणैर्नद्वा पृथक् कृतम् ।

दहरादीनि भिद्यन्ते पृथकपृथगुपक्रमात् \* ॥२॥

## [ अधिकरणसार ]

सन्देह—शाण्डिल्य दहर आदि उपासनाएँ, अभिन्न हैं १ या भिन्न हैं १ पूर्वपक्ष—समस्तोपासनाके श्रेष्ठ होनेसे और ब्रह्मका ऐक्य होनेसे वे उपासनाएँ अभिन्न हैं।

सिद्धान्त-प्रकृतमें समस्तोपासनाका असम्भव होनेसे और गुणसे ब्रह्मका भेद होनेसे, इस प्रकार अलग अलग उपक्रम करनेसे दहरादि उपासनाएँ भिन्न भिन्न हैं।

\* सारांश यह है कि छान्दोन्यमें शाण्डिल्य विवा और मधुविवा आदिका पाठ है, वैसे ही अन्य शालाओं में भी है। तब पूर्व अधिकरणके समान समस्तोपासनाकी श्रेष्ठता होनेसे और वेध नहाके एक होनेसे सभी विवाएँ अभिन्न है, यह सिद्ध है।

इस प्रकार पूर्वपक्ष प्राप्त होनेपर सिद्धान्ती कहते हैं कि अनन्त विद्याओंका एकीकरण करके अनुष्ठान करना सर्वथा अशक्य है, इसलिए विद्याका भेद ही भानना उत्तम है। गुण भेदसे ब्रह्मके भेदके भी स्वीकृत होनेसे 'वेद ब्रह्म एक है, इस उक्तिको लेकर दीय नहीं आ सकता है। और एक एक विद्याकी इयत्ताका—परिमाणका निश्चय नहीं हो सकता है, ऐसा नहीं कह सकते, क्योंकि उपक्रम और उपसंदारसे विद्याकी इयत्ताका हान हो सकता है। इससे विद्यार्थ नाना—अनेक हैं, यह ठीक प्रतीत होता है।

# नाना शब्दादिभेदात्॥ ५८॥

पद्च्छेद-नाना, शब्दादिभेदात्।

पदार्थोक्ति—नाना—एका विद्या नास्ति [ अपि तु भिनैव, कुतः ! ] शब्दा-विभेदात्—'वेद' 'उपासीत' इत्यादिशब्दादिभेदात् [ आदिना उपास्यगुण मेदात्, इत्यपि बोध्यम् ]।

भाषार्थ — विद्या एक नहीं है, परन्तु अनेक हैं, क्योंकि 'वेद' 'उपासीत' इत्यादि शब्दोंका भेद है, आदिशब्दसे उपास्यगुणके भेदका प्रहण होता है।

#### भाष्य

पूर्वस्मित्रधिकरणे सत्यामि सुतेजः प्रभृतीनां फलभेदश्रुतौ समस्तो-पासनं ज्याय इत्युक्तम्, अतः प्राप्ता बुद्धिरन्यान्यि च भित्रश्रुतीन्यु-पासनानि समस्योपासिष्यन्ते इति । अपि च नैव वेद्याभेदे विद्याभेदो विज्ञातुं शक्यते । वेद्यं हि रूपं विद्यायाः द्रष्यदैवतिमव यागस्य, वेद्यश्रेक एवेश्वरः श्रुतिनानात्वेऽप्यवगम्यते—'मनोमयः प्राणश्रीरः' ( छा० २।१४।२ ) 'कं

### भाष्यका अनुवाद

पूर्व अधिकरणमें सुतेजा आदिमें भिन्न फलकी श्रुतिके विद्यमान होनेपर भी समस्त उपासना श्रेष्ठ है, ऐसा कहा गया है, इससे जिनकी श्रुति भिन्न है, ऐसी अन्य उपासनाएँ भी समस्तरूपसे होंगी, ऐसी बुद्धि प्राप्त होती है। और वेद्यका अभेद होनेपर विद्याका भेद नहीं जाना जा सकता, क्योंकि जैसे द्रव्य और देवता ये यागके रूप हैं, वैसे ही विद्याका रूप वेद्य है श्रुतिका भेद होनेपर भी वेद्य एक ही ईश्वर अवगत होता है— 'मनोमयः प्राणक्तरीरः' (मनोमय है और प्राण—लिंगात्मा जिसका शरीर है),

#### रसप्रभा

नाना शब्दादिभेदात् । शाण्डिल्यादिब्रक्षविद्या एका नाना वा, तथा संवर्गा-दिप्राणविद्या एका नाना वेति रूपैक्यभावाभावाभ्यां संशये दृष्टान्तसङ्गत्या पूर्वपक्षमाह—पूर्वस्मिक्षिति । रूपैक्याच विद्यैक्यमित्याह—अपि चेति । विद्यैक्यं

### रत्नप्रभाका अनुवाद

"नाना शब्दादिमेदास्"। शाण्डिल्य आदि ब्रह्मविद्या एक है या मिल ? और संवर्ग आदि प्रणविद्या एक है या भिल ! उसमें एकरूपके आद और अभावसे संशय होनेपर दष्टान्त-संगतिसे पूर्वपक्ष करते हैं—"पूर्वस्मिन्" इत्यादिसे। एकरूपसे एक विद्या है, ऐसा कहते हैं—

अधि । ३३ सू ० ५८] शाङ्करभाष्य-(रेम्ब्यमा-भाषानुवादसहित

\*\*\*

#### भाष्य

ब्रह्म खं ब्रह्म (छा० ४।१०।५) 'सत्यकामः सत्यसङ्कल्पः' (छा० ८।१।५) इत्येवमादिषु। तथा 'एक एव प्राणः' 'प्राणी वाव संवर्गः' (छा० ४।३।३), 'प्राणी वाव ज्येष्ठश्च श्रेष्ठश्च' (छा० ५।१।१), 'प्राणी ह पिता प्राणी माता' (छा० ७।१५।१) इत्येवमादिषु। वेद्येकत्वाच विद्येकत्वं श्रुतम्। श्रुतिनानात्वमप्यस्मिन् पक्षे गुणान्तरपरत्वाचानर्थकम्। तस्मात् स्वपरशाखा-विद्यितमेकवेद्यव्यपाश्रयं गुणजातमुपसंहर्तव्यं विद्याकातस्न्यीयेति।

एवं प्राप्ते प्रतिपाद्यते—नानेति । वेद्याऽभेदेऽप्येवञ्जातीयका विद्या भिना
भाष्यका अनुवाद

'कं ब्रह्म खं ब्रह्म' (सुल ब्रह्म है, आकाश ब्रह्म है), 'सत्यकामः सत्यसंकल्पः' (ईश्वर सत्यकाम, सत्यसंकल्प है) इत्यादि श्रुतियोंमें। और 'एक एव प्राणः' (प्राण एक ही है)—'प्राणो वाव संवर्गः' (प्राण ही संवर्ग है—संप्रसन करनेवाला है) 'प्राणो वाव क्येष्ठश्च श्रेष्ठश्च' (प्राण ही क्येष्ठ और श्रेष्ठ है—प्राण वाक् आदिसे क्येष्ठ है, क्योंकि गर्भस्थ पुरुषमें प्राणकी वृत्ति वाक् आदिसे पहले प्राप्त होती है और प्राण इन्द्रियोंमें श्रेष्ठ है), 'प्राणो ह पिता प्राणो माता' (प्राण पिता है, प्राण माता है) इत्यादि श्रुतियोंमें। वेद्यके एक होनेसे विद्या भी एक है। और श्रुतिका भेद भी इस पक्षमें अन्य गुणोंका प्रतिपादन करनेके लिए है, अतः निर्धक नहीं है। इसलिए अपनी शाखा और अन्य शाखाओं में विहित एक वेद्य—आश्रयमें स्थित गुणसमूहका विद्याकी पूर्णताके लिए उपसंहार करना युक्त है।

सिद्धान्ती—ऐसा प्राप्त होनेपर हम कहते हैं—'नाना' इत्यादि। वेद्यका

#### रमप्रभा

चेत् एकश्रुत्युक्तविद्यायाः श्रुत्यन्तरेऽप्युक्तिः वृथा इत्यत आह—श्रुतिनानात्वम-पीति। पूर्वपक्षफलमाह—तस्मादिति।

सिद्धानते तु गुणानुपसंहार इति मत्वा सूत्रं योजयति—वैद्याऽमेदेऽपीति ।

### रत्नप्रभाका अनुवाद

"अपि च" इत्यादिसे । विद्याका यदि अभेद हो तो एक श्रुतिमें उक्त विद्याका अन्य भुतिमें क्यान व्यर्थ हो जायगा, ऐसा कहते हैं—"श्रुतिनानात्वमपि" इत्यादिसे । पूर्वपक्षका फल कहते हैं—"तस्मात्" इत्यादिसे ।

सिद्धान्तमें गुणोंका अनुपसंहार है, ऐसा मानकर सूत्रकी योजना करते हैं—"वेद्याभेदेऽपि"

#### माञ्च

भवितुमहिति। कुतः १ शब्दादिभेदात्। भविति हि शब्दभेदः 'वेद' 'उपासीत' 'स क्रतुं कुर्वीत' (छा० ३।१४।१) इत्येवमादिः। शब्दभेदश्च कर्मभेदहेतुः समधिगतः पुरस्तात्शब्दान्तरे कर्मभेदः कृतानुबन्धत्वात्' इति । आदिप्रहणाद् गुणादयोऽपि यथासम्भवं भेदहेतवो योजयितव्याः। ननु भाष्यका अनुवाद

अभेद होनेपर भी इस प्रकारकी विद्याका भेद ही होना युक्त है। किसंसे ? शब्द आदिके भेदसे, क्योंकि 'वेद' (वह जानता है), 'उपासीत' (उपासना करे), 'स कतुं कुर्वात' (वह कतु करे) इत्यादि शब्दभेद है। और शब्दभेद कर्मभेदका हेतु—निमित्त है, ऐसा पूर्वकाण्डमें—'शब्दान्तरे कर्मभेदः, कृतानुबन्धत्वात्' (शब्दान्तर होनेपर क्रियाका—भावनाका भी भेद है, क्योंकि भावनाका प्रत्येक धातुके साथ सम्बन्ध है, अतः विधिका भेद होना है) इस प्रकार [इस सूत्रमें] अवगत होता है। आदिका प्रहण होनेसे गुणादिकी भी यथासम्भव भेदहेतुक्रपसे योजना करनी चाहिए। परन्तु

#### रवयमा

ननु भिन्नभावार्थवाचकशब्दः शब्दान्तरम्, यथा 'यजित' 'ददाित' 'जुहोित' हित । तस्मिन् शब्दमेदे कर्मशब्दितविध्यर्थभावनाया मेदो युक्तः, तस्याः कृताऽनुबन्धत्वात्—मेदेन स्वीकृतविषयत्वात्—भावार्थमेदात् इति यावत् । प्रकृते तु 'वद' 'उपासीत' इत्यादिशब्दार्थोपास्तेर्यागदानहोमवत् स्वतो मेदाभावात् सिद्धगुणकब्रह्मण एकत्वेन विषयतोऽपि मेदाभावात् कथम् उपास्तिमेद इति शक्तते—निवति । अत्र सूत्रे शब्दमेदोऽभ्युच्चयमात्रतया उक्तः, विद्यानानात्वे सम्यक् हेतवस्त्वादिपदोपात्तगुणादय एव । तथा हि—सिद्धस्यापि गुणस्य कार्या-

रत्नत्रभाका अनुवाद

इत्यादिसे। भिज भावार्थवाचक शब्द अर्थात् जिनका भावार्थ भिज है, ऐसा शब्द-शब्दान्तर है, जैसे कि 'यजति', 'ददाति' और 'जुहोति' है। शब्दभेद होनेपर कर्मशब्दित विध्यर्थ-भावनाका भेद होना ठीक है, क्योंकि यह भावना कृतसम्बन्ध है—भावनाके भेदसे अपना विषय स्वीकृत है अर्थात् भावार्थका भेद है। प्रकृतमें तो 'बेद' 'उपासीत' इत्यादि शब्दोंका अर्थ जो उपासना है, उसका याग, दान और होमके समान अपनेसे भेद न होनेसे और सिद्ध गुणवाले ब्रह्मके एक होनेसे विषयपरत्वसे भी भेद न होनेसे, उपासनाका भेद किस प्रकार है, ऐसी शंका करते हैं—"नचु" इत्यादिसे। यहापर सूत्रमें शब्दभेद केवल अभ्युष्वयसे कहा गया है, विद्याके भेदमें सम्यक् हेत्र तो आदिपदसे उक्त गुणादि ही है, क्योंकि यदि गुण

#### माध्य

वेदेत्यादिषु शब्दभेद एवाऽवगम्यते, न यजतीत्यादिवदर्थभेदः, सर्वेषामेवैषां मनोवृत्त्यर्थत्वामेदात्, अर्थान्तरासम्भवाच्च । तत् कथं शब्दभेदाद् विद्यामेद इति । नेष दोषः । मनोवृत्त्यर्थत्वामेदेऽप्यनुबन्धभेदाद्वेद्यमेदे सित विद्यामेदोपपत्तेः । एकस्याऽपि हीश्वरस्योपास्यस्य प्रतिप्रकरणं व्यावृत्ता गुणाः शिष्यन्ते । तथैकस्यापि प्राणस्य तत्र तत्रोपास्यस्याऽमेदेऽ- प्यन्याद्रगुणोऽन्यत्रोपासितव्योऽन्याद्रग्गुणश्चान्यत्रेत्येवमनुबन्धभेदाद् वेद्य- माष्यका अनुवाद

'वेद' 'उपासीत' इत्यादि उदाहरणों में शब्द मेद ही अवगत होता हैं, (यजित, द्वाति, जुहोति) इत्यादिके समान अर्थ मेद अवगत नहीं होता है, क्यों कि 'वेद' 'उपासीत' आदि इन सभी शब्दों का मनोवृत्तिरूप एक ही अर्थ है और उनके अन्य— झान आदि अर्थका सम्भव नहीं है। तो शब्द मेद से विद्याभेद किस प्रकार होगा ? ऐसा आक्षेप होता है। नहीं, यह दोष नहीं है, क्यों कि मनोवृत्तिरूप अर्थका अभेद होनेपर भी अनुबन्धके भेद से वेद्यका भेद होनेपर विद्याभेदकी उपपत्ति होती है। उपास्य ईश्वर यद्यापि एक है, तो भी उसके गुण प्रत्येक प्रकरणमें भिन्न कहे जाते हैं, उसी प्रकार यद्यापि एक ही प्राण वत्-तत् स्थलमें उपास्य ह्या अभिन्न है, तो भी एक प्रकारके गुणों से युक्त एक जगहमें उपासनीय है।

### रब्रथभा

न्वयितया कार्यत्वमस्ति । यथा आरुण्यादिगुणानां क्रयणभावनान्वयितया कार्य-त्वम् । तथा च तत्तत्वकरणेषु उत्पत्तिशिष्टरणस्तिभावनान्वयितया साध्येस्तत्तद्गुणे-विशिष्टतयोपास्यरूपमेदात् उपासनामेदः। यथा छत्रचामरादिगुणमेदेन राजोपास्ति-मेदः, यथा वा आमिक्षावाजिनगुणमेदेन यागमेदः, तद्वत् । तथा प्रतिविद्यं फल्लंयोगमेदात् दहरशाण्डिल्यादिसमाख्यामेदाद् मेद इति समाधत्ते— नेष दोष रत्नप्रभाका अनुवाद

सिक्ष हो, तो भी उसका कार्यके साथ अन्वय होनेसे वह कार्य है। जैसे क्रयणभावनाके साथ अन्वय होनेसे आरुण्य आदि गुण कार्य हैं। उसी प्रकार रात्—तत् प्रकरणोंमें उत्पत्तिशिष्ट, उपासनाभावनाके साथ अन्वय होनेसे साध्यके तत्-तत् गुणोंसे विशिष्ट होनेसे उपास्यके रूपमें भेद है, अतः उपासनामें भेद है। जैसे छत्र, चामर आदि गुणोंके भेदसे राजाकी उपासनामें भेद है। जैसे छत्र, चामर आदि गुणोंके भेदसे राजाकी उपासनामें भेद है। असवा जैसे आमिक्षा, वाजिन गुणोंके भेदसे यागमें भेद है, वैसे ही यहांपर भी भेद समझना चाहिए। उसी प्रकार प्रत्येक विद्यामें फलसंयोगका भेद होनेसे दहर, शाण्डिल्य आदि समाख्याका भेद होनेसे भेद है, ऐसा समाधान करते हैं—''नैष दोषः'' इत्यादिसे। श्रुतिका

मेदे सित विद्याभेदो विज्ञायते । न चाऽत्रको विद्याविधिरितरे गुणविधय इति शक्यं वक्तुम्, विनिगमनायां हेत्वभावात् । अनेकत्वाच प्रतिप्रकरणं गुणानां प्राप्तविद्यानुवादेन गुणविधानानुवपत्तेः । न चाऽस्मिन् पक्षे समानाः सन्तः सत्यकामादयो गुणा असकुच्छावयित्वयाः। प्रतिप्रकरणं च इदंका-भाष्यका अनुवाद

अनुबन्धके भेदसे वेद्यका भेद होनेपर विद्याका भेद ज्ञात होता है। यहां एक विधाविधि है और अन्य गुणविधियां हैं, ऐसा नहीं कहा जा सकता, क्योंकि इस प्रकारकी व्यवस्थामें कोई हेतु नहीं है। और प्रत्येक प्रकरणमें गुणोंके अनेक होनेसे प्राप्त विद्याके अनुवादसे गुणोंके विधानकी अनुपपत्ति है। और इस पक्षमें समान होनेसे सत्यकामादि गुणोंका अनेक बार श्रवण कराना युक्त नहीं है। प्रत्येक प्रकरणमें इस फलकी इच्छा हो तो इस उपास्यकी उपासना करनी

#### रलयभा

इत्यादिना । यदुक्तं श्रुतिनानात्वं गुणान्तरविध्यर्थमिति, तन्नत्याह—न चाऽत्रैक इति । किञ्च, प्राप्तविद्यानुवादेन अप्राप्तानेकगुणविधाने वाक्यमेदः स्यादित्याह— अनेकत्वाचेति । किञ्च, विद्येक्यपक्षे गुणानां पुनरुक्तिर्वृथा । न च प्रत्यभिज्ञानार्था, ब्रह्मक्यादेव तिसद्धेः । विद्यानानात्वपक्षे तु गुणानामप्राप्तेः सा प्राप्त्यर्थेत्याह—न चाऽस्मिन् पक्षे इति । फलमेदात् चोदनैक्याभावात् , सर्वगुणध्यानस्य अशक्यत्वाच्च विद्या नाना इत्याह—प्रतिप्रकरणं चेत्यादिना । दहरध्यातुः सर्वेषु लोकेषु कामचारो भवति, वैश्वानरध्याता सर्वत्र 'अन्नमित्त' इत्यादिफलमेद इत्यर्थः । ननु

### रत्नप्रभाका अनुवाद

भेद अन्य गुणों के विधानके लिए है, ऐसा जो कहा गया है, वह ठीक नहीं है, ऐसा कहते हैं—
"न चान्नैक" इत्यादिसे । और प्राप्त विद्याके अनुवादसे अप्राप्त अनेक गुणोंका विधान करनेसे वान्यभेद हो जायगा, ऐसा कहते हैं— "अनेकत्वाच" इत्यादिसे । और विद्याके एकत्वपक्षमें गुणोंकी पुनक्षि निर्धक होगी और वह प्रत्यभिज्ञानके लिए भी नहीं है, क्योंकि प्रत्यभिज्ञान तो ब्रह्मके ऐक्यसे ही सिद्ध है । परन्तु विद्याके भेदपक्षमें तो गुणोंके प्राप्त न होनेसे वह पुनक्षित गुणोंकी प्राप्तिके लिए है ऐसा कहते हैं— "न चास्मिन् पक्षे" इत्यादिसे । फलका भेद होनसे, चोदनाके एक न होनेसे और सब गुणोंके ध्यानके अश्वक्य होनेसे विद्या भिन्न हैं, ऐसा कहते हैं— "प्रतिप्रकरणं च" इत्यादिसे । दहरका ध्यान करनेवालोंका सब लोकोंमें स्वेच्छासे गमन होता है । वैश्वानरका ध्यान करनेवाला सर्वत्र अन्न खाता है, इत्यादि फलभेद है, ऐसा अर्थ

#### माच्य

मेनेदंग्रपासितव्यम् इदङ्कामेन चैदम् इति नैराका इक्ष्यावगमान्नेकवाक्य-तापत्तिः । न चाऽत्र वैश्वानरिवद्यायामिव समस्तचोदनाऽपराऽस्ति यह्नलेन प्रतिप्रकरणवर्तीन्यवयवोपासनानि भृत्वैकवाक्यतामियुः । वेद्यैकत्वनिमित्ते च विद्यैकत्वे सर्वत्र निरङ्कुशे प्रतिज्ञायमाने समस्तगुणोपसंहारोऽशक्यः प्रतिज्ञायेत । तस्मात् सुष्ट्रच्यते—नाना शब्दादिभेदादिति । स्थिते चैतस्मि-ष्रिथिकरणे सर्ववेदान्तप्रत्ययमित्यादि द्रष्टव्यम् ॥ ५८ ॥

## भाष्यका अनुवाद

चाहिए, और दूसरे फलकी इच्छा हो तो दूसरे उपास्यकी उपासना करनी चाहिए, ऐसी उन उपासनाओं में निराकांक्षता ज्ञात होनेसे एकवाक्यता नहीं हो सकती। और वैश्वानराविद्यामें जैसे दूसरी—समस्त उपासनाविधि है वैसे प्रकृत शाण्डिल्य आदि उपासनामें अन्य समस्त उपासनाविधि नहीं है, जिसके बलसे प्रत्येक प्रकरणमें आई हुई अवयवोपासनाएँ एकवाक्यताको प्राप्त हों। वैद्येक एक होनेसे विद्या एक है, ऐसी सब विद्याओं में बेरोक टोक प्रतिज्ञा की जाय, तो समस्त गुणोंका उपसंहार जो अशक्य है उसकी प्रतिज्ञा की जायगी। इसलिए 'नानाशब्दादिभेदात' ऐसा ठीक कहा है। इस अधिकरणके स्थित होनेपर 'सर्ववेदान्तप्रत्ययम्' इत्यादि अधिकरण देखना चाहिए।। ५८।।

#### रत्नप्रभा

विद्यानानात्वे सिद्धे पश्चात् दहारादिविद्या प्रतिवेदान्तमेका, अनेका वेति चिन्ता उचिता, तत्कथमादौ सा कृता इत्यत आह—िस्थिते चेति । विद्यानानात्वाधिकरणं पादादावेव सङ्गतम्, अत्र प्रासङ्गिकमिति भावः ॥ ५८ ॥

## रत्नप्रभाका अनुवाद

है। परन्तु विद्याके भेदके सिद्ध होनेपर दहर।दिविद्या प्रतिवेदान्तमें एक है या अनेक है, ऐसा विचार पीछे करना उचित या, वह विचार आरम्भमें क्यों किया है, इसपर कहते हैं— "स्थित च" इत्यादिसे। विद्यानानात्वका अधिकरण पादके आरम्भमें ही संगत है, यहां प्रासिक है, ऐसा अभिप्राय है। ५४॥

## [ ३४ विकल्पाधिकरण स्० ५९ ]

अहं ग्रेहच्वितयमो विकल्पनियमोऽथवा । नियामकस्याभावेन याथाकाम्यं प्रतीयताम् ॥ १ ॥ ईशसाक्षात्क्रतेस्त्वेकविद्ययेव प्रसिद्धितः । अन्यानर्थक्यविक्षेपौ विकल्पस्य नियामकौ \* ॥ २ ॥

## [ अधिकरणसार ]

सन्देह-अइंग्रह उपावनामें अनियम है अर्थात् यथेष्ट उपासना करनी चाहिए अथवा विकल्प है !

पूर्वपक्ष-कोई नियामक न होनेसे अहंग्रह उपासनाओं में अनियम है-इच्छाके अनुसार अहंग्रहोपासना करनी चाहिए।

सिद्धान्त—एक विद्यासे ही ईश्वरका साक्षात्कार होता है, यह प्रसिद्ध है इसलिए अन्यकी—अन्य उपासनाकी निरर्थकता और विक्षेप, ये दोनों विकल्पके नियामक हैं, अतः अहंग्रह उपासनाओं में विकल्प है, यथाकाम अनुष्ठान नहीं है।

• गाव वह है कि उपासनाएँ दो प्रकारकी होती है, एक अहंग्रह उपासना और अन्य प्रतीक उपासना । आत्माकी संगुण उपासनामें चतुर्थाध्यायमें उपासनाएँ जो कही जायंगी, वे अहंग्रह उपासनाएँ हैं। और अनात्मवस्तुमें देवतादृष्टिसे संस्कार द्वारा जो उपासनाएँ होती है वे सब प्रतीक उपासनाके नामसे प्रसिद्ध हैं। इसपर पूर्वपक्षीका कथन है—शाण्डिल्य निधा आदि अहंग्रह उपासनाओं किसी नियामकके न रहनेसे इच्छाके अनुसार एक, दो, या अनेक उपासनाएँ करनी चाहिएँ, क्योंकि शाण्डिल्य उपासना, दहर उपासना था अन्य उपासना आदिमें से एक ही की उपासना करे, इस प्रकार विकल्पके नियममें कोई प्रमाण नहीं है। इससे अनियम ही आत होता है।

इस प्रकार आक्षेप होनेपर सिद्धान्ती कहते हैं—विकल्पमें नियामक नहीं है, यह नहीं कह सकते, क्योंकि प्रथम 'आनर्थक्य' नामका एक नियामक दृष्टिगोचर होता है। देखिए, उपासनाका प्रयोजन ईश्वरका साक्षात्कार करना है और यह जब एक ही उपासनासे हो सकता है तो अन्य उपासनाओंका प्रयोजन ही क्या होगा अर्थात् कुछ नहीं होगा—वे अप है। और भी नियामक सुनिए, उपासनाओं प्रभाणजन्य साक्षात्कार नहीं होता, किन्द्र निरन्तर भावना करते करते ध्येय वस्तुमें तादात्म्याभिमान होता है, वह अभिमान यदि एक उपासनाका अनुष्ठान करनेके समय उसका परित्याग करके अन्य उपासनामें प्रवृत्त होगा तो उस पुरुषका वित्त दृतीभूत कैसे होगा है अर्थात् कभी नहीं होगा। इससे—आनर्थक्य और विकेषक्य नियामक होनेसे विकल्पका ही नियम है।

# विकल्पोऽविशिष्टफलत्वात् ॥ ५९ ॥

पद्च्छेद्—विकरूपः, अविशिष्टफलत्वात्।

पदार्थोक्ति—विकल्पः—सगुणविद्यानां विकल्पः [ एव युक्तः, कुतः ? ] अविशिष्टफलस्वात्—वेद्यसाक्षात्कारलक्षणाभिन्नफलत्वात् इस्यर्थः !

भाषार्थ संगुण विद्याओं का विकल्प ही युक्त है, किससे ! वेद वस्तु के साक्षात्कारह्म अभिन फल होनेसे, ऐसा अर्थ है।

#### माञ्च

स्थिते विद्यामेदे विचार्यते किमासामिच्छया समुचयो विकल्पो बा स्यात्, अथवा विकल्प एव नियमेनेति । तत्र स्थितत्वात् तावद् विद्यामेदस्य न समुचयनियमे किचित् कारणमस्ति । ननु भिन्नानामप्यग्निहोत्रद-भाष्यका अनुवाद

इस तरह विद्याभेदके सिद्ध होने पर इन विद्याओं का उपासककी इच्छासे समुचय है या विकल्प है या नियमसे विकल्प ही है ? ऐसा विचार प्राप्त होनेपर—

पूर्वपक्षी-विद्याभेदके सिद्ध होनेसे समुचयनियममें कोई कारण नहीं है।

#### रत्नप्रभा

विकल्पः । विद्यानां स्वरूपमुक्तवा अनुष्ठानप्रकारोऽत्र निरूप्यते इत्युपजीव्य-त्वसम्मतिमाह—स्थित इति । विद्यासिविधाः—अहङ्ग्रहाः, तटस्थाः, अम्नाश्रिता-श्रेति । तत्राऽहङ्ग्रहविद्यासु याथाकाम्यविकल्पयोर्विद्यानानात्वसाम्यात् संशयमाह— किमिति । पूर्वपक्षे यथेच्छमनुष्ठानमित्यनियमः, सिद्धान्ते विकल्पेन अनुष्ठानमिति नियम इति फल्लमेदः । तत्राऽनियमं साधयति—तत्र स्थितत्वादित्यादिना ।

### रत्नप्रभाका अनुवाद

"विकल्पः" इत्यादि । विद्याओंका स्वरूप कहकर यहांपर उनके अनुष्ठानके प्रकारका निरूपण किया जाता है। इस प्रकार पूर्व अधिकरणके साथ इस अधिकरणकी उपजीक्य-उपजीवक-भाव संगति है, ऐसा कहते हैं—"स्थिते" इत्यादिसे । विद्या तीन प्रकारकी हैं, अहंग्रह ( उपास्यके साक्षात्कारसे जिसका फल होता है, जिसमें में का ज्ञान है), तटस्य और अंगाधित । उनमेंसे 'अहंग्रह' विद्याओंमें इच्छानुसार और विकल्प इन होनोंका विद्या नानात्कके साथ साम्य होनेसे संगय कहते हैं—"किम्" इत्यादिसे । पूर्वपक्षमें इच्छानुसार अनुष्ठान है, ऐसा अनियम है और सिद्धान्तमें विकल्पसे अनुष्ठान है, ऐसा नियम है, यह पूर्वपक्षका और सिद्धान्तका फलभेव है। उसमें अनियम सिद्ध करते हैं—"तत्र स्थितत्वाद" इत्यादिसे ।

#### 15.60

#### भाष्य

र्श्वपूर्णमासादीनां समुचयनियमो दृश्यते । नैष दोषः । नित्यताश्रुतिर्द्धं तत्र कारणं नैवं विद्यानां काचिन्नित्यताश्रुतिरस्ति, तस्मान्न समुचयनियमः । नापि विकल्पनियमः, विद्यान्तराधिकृतस्य विद्यान्तराप्रतिषेधात् । पारिशेष्याद्याथाकाम्यमापद्यते । नन्वविशिष्टफलत्वादासां विकल्पो न्याय्यः, तथा हि—'मनोमयः प्राणशरीरः' (छा० ८।१।५) 'कं ब्रक्ष खं ब्रह्म' (छा० ४।१०।५) 'सत्यकामः सत्यसंकल्पः' (छा० ८।१।५) इत्येवमाद्यास्तुल्य-वदीश्वरप्राप्तिफला लक्ष्यन्ते । नैष दोषः । समानफलेष्वपि स्वर्गादिसाधनेषु कर्मसु याथाकाम्यदर्शनात् ।

तस्मात् याथाकाम्यप्राप्ताबुच्यते—विकल्प एवासां भवितुमईति न भाष्यका अनुवाद

परन्तु अग्निहात्र, दर्श, पूर्णमास आदिके भिन्न होनेपर भी उनके समुश्वयका नियम दिखाई देता है। यह दोष नहीं है, क्योंकि दर्श आदि नित्य हैं, ऐसी श्रुति उनके समुश्वयमें हेतु है, विद्या नित्य हैं, ऐसी कोई श्रुति नहीं है, अतः विद्याओंका समुश्वय नहीं है। उसी प्रकार विकल्पका नियम भी नियम नहीं है, क्योंकि एक विद्यामें जिसे अधिकार प्राप्त है उसके छिए अन्य विद्याका प्रतिषेध नहीं किया गया है। परिशेषसे खेच्छापश्च प्राप्त होता है। परन्तु इनका (विद्याओंका) फल समान है, अतः इनका विकल्प ही उचित है, क्योंकि 'मनोमयः प्राणशरीरः' ( मनोमय प्राणशरीर ), 'कं ब्रह्म खं ब्रह्म' ( सुख ब्रह्म है, आकाश ब्रह्म है) 'सत्यकामः सत्यसंकल्पः' ( जिसकी कामना सत्य है, जिसका संकल्प सत्य है) इत्यादि उपासनाएँ तुल्य रीतिसे ईश्वर प्राप्ति जिनका फल है, ऐसी दीखती हैं। नहीं, यह दोष नहीं है, क्योंकि जिनका फल समान है, ऐसे स्वर्गादिके साधनीभूत कर्मोंमें भी याथाकाम्यका—इन्छाका समुश्वय दिखाई देता है।

सिद्धान्ती—यथाकाम्य पक्षके प्राप्त होनेपर कहते हैं—इन विद्याओंका

#### रस्त्रभा

एकपुरोडाशफलत्वात् यथा बीहियवयोर्विकल्पः, तथा विकल्पनियम एव आसां विद्यानां न्याय्यः, तुल्यफलत्वात् । न च फलभ्यस्त्वार्थिनः काम्यकर्मसमुचयोऽपि दृष्ट इति वाच्यम् । ईश्वरसाक्षात्कारात् परं फलमेदेऽपि आसामहंग्रहोपास्तीनां साक्षा-

रत्नप्रभाका अनुवाद

जैसे पुरोडाशक्य एक फल होनेसे बीहि और यवका विकल्प है, वैसे ही इन विद्याओंका विकल्प ही ठीक है, क्योंकि इनका फल तुल्य है। और अधिक फल चाइनेवालेके लिए काम्य-कर्मका समुज्य भी देखा जाता है, ऐसी शंका नहीं करनी चाहिए, क्योंकि ईश्वरके साक्षात्कारके

#### माध्य

समुचयः । कस्मात् १ अविशिष्टफलस्वात् । अविशिष्टं द्यासां फलमु-पास्यविषयसाक्षात्करणम्, एकेन चोपासनेन साक्षात्कृत उपास्ये विषय ईश्वरादौ द्वितीयमनर्थकम् । अपि चाऽसंभव एव साक्षात्करणस्य समुच्चयपक्षे, चित्तविक्षेपहेतुत्वात् । साक्षात्करणसाध्यं च विद्याफलं दर्शयन्ति श्रुतयः— 'यस्य स्यादद्धा न विचिकित्सास्ति' (छा० ३।१४।४) इति 'देवो भूत्वा देवानप्येति' (च० ४।१।२) इति चैवमाद्याः । स्मृतयश्च 'सदा तद्भाव-भाष्यका अनुवाद

विकल्प ही होना युक्त है—समुचय युक्त नहीं है। किससे ? इससे कि उनका समान फल है, क्योंकि इन उपासनाओंका उपास्यका साक्षात्कार करना ही एक फल है और एक ही उपासनासे उपास्य ईश्वरका साक्षात्कार होनेपर अन्य उपासनाएँ निर्धक हैं। समुचयपक्षमें साक्षात्कारका असम्भव होगा, क्योंकि वह चिक्तिविक्षेपका हेतु है। और श्रुतियां विद्याफल साक्षात्कारसे साध्य है, ऐसा दिखलाती हैं—'यस्य स्यादद्धा०' (जिस उपासकको उपास्यका साक्षात्कार होनेपर सन्देह नहीं होता), 'देवो भूत्वा देवानप्येति'( देव होकर शरीरपात होनेपर देवताओंको प्राप्त होता है), इत्यादि श्रुतियां और 'सदा उद्धावभावितः' (सदा उसके भावसे भावित)

#### रत्नप्रभा

त्कारात्मकफलस्य तुल्यत्वात्, तस्य च एकया कृतत्वे अन्यस्याः कृत्याभावात् चित्त-विक्षेपकतया तद्विघातकत्वाचेति सिद्धान्तभाष्यार्थः । मास्तु साक्षात्कारः इत्यत आह—साक्षात्करणसाध्यं चेति । यस्य पुंसः, अद्धा ईश्वरोऽहमिति साक्षात्कारः स्यात् विचिकित्सा च नास्ति 'अहमीश्वरो न वेति' तस्यैवेश्वरप्राप्तिरित्यर्थः । जीवनेव भावनया देवत्वं साक्षात्कृत्य देहपातोत्तरकालं देवान् आप्नोतीति श्रुत्यन्तरार्थः ।

# रत्नप्रभाका अनुवाद

अनन्तर फलभेद होनेपर भी इन अहंप्रहोपासन।ओंका साक्षात्काररूप फल तुल्य है और ब्रह्म-साक्षात्काररूप फलके एक उपासनासे सिद्ध होनेपर अन्य उपासनाका कुछ कृत्य नहीं है। वे केवल चित्तविक्षेपके कारण होनेसे साक्षात्कारका निघात करती हैं, ऐसा सिद्धान्तभाष्यका अर्थ है। साक्षात्कार मत हो, इसपर कहते हैं—"साक्षात्करणसाध्यं च" इत्यादिसे। यस्य पुंसः अद्धाव—जिस पुरुषको में ईश्वर हूँ, ऐसा साक्षात्कार हो जाता है और में ईश्वर हूँ या नहीं, ऐसा सन्देह नहीं रहता, वही ईश्वरको प्राप्त करता है, ऐसा अर्थ है। देवो भूत्या देवानप्यति— जीतेजी ही आवनासे देवत्वका साक्षात्कार करके अर्थात् साक्षात्कारसे देवभावका अनुभव करके देहपात होनेके पश्चात् देवोंको प्राप्त करता है, ऐसा व्हरी श्वृतिका अर्थ है। अहंप्रह

#### साध्य

भावितः' । इत्येवमाद्याः । तस्माद्विशिष्टफलानां विद्यानामन्यतमामादाय तत्परः स्याद् यावदुपास्यविषयसाक्षात्करणेन तत्फलं प्राप्तमिति ॥ ५९ ॥ भाष्यका अनुवाद

इत्यादि स्मृतियां भी साक्षात्कारसाध्य विद्याफल दिखलाती हैं। इससे जिनका फल समान है, ऐसी विद्याओंमें से एकको लेकर जबतक उपास्य विषयके साक्षत्कारसे उसका फल प्राप्त हो, तबतक उसमें तत्पर रहे।। ५९॥

#### रसम्बा

अहंप्रहाणामनुष्ठानप्रकारम् उपसंहरति—तस्मादिति ॥ ५९ ॥ रत्नप्रभाका अनुवाद

उपासनाओं के अनुष्ठान प्रकारका उपसंहार करते हैं -- "तस्मात्" इत्यादिसे ॥ ५९ ॥

# [३५ काम्याधिकरण स्०६०]

----

प्रतीकेषु विकल्पः स्याद्याथाकाम्येन बा मितः। अहंत्रहेष्विवैतेषु साक्षात्कृत्यै विकल्पनम् ॥ १ ॥ देवो भूत्वेतिवन्नात्र काचित्साक्षात्कृतौ मितिः ॥ याथाकाम्यमतोऽमीषां समुच्यविकल्पयोः\* ॥ २ ॥

# [ अधिकरणसार ]

सन्देह-प्रतीक उपासनाओं में विकल्प है अथवा यथेष्टता है ?
पूर्वपक्ष-अहंग्रह उपासनाओं के समान साक्षात्कार प्रयोजन होनेसे यहाँ भी
विकल्प ही है।

सिद्धान्त—अइंग्रहोपासनाओं में 'देवो भूत्वा' इत्यादि साक्षात्कारके लिए जैसे प्रमाण हैं, वैसे प्रकृतमें कोई प्रमाण नहीं है, इसलिए इच्छाके अनुसार प्रतीकोपासनाओं- का विकल्प या समुख्यय ही युक्ततर है।

प्रकार देवका साक्षात्कार करके भरनेपर देवमावको मास होता है ) इस प्रकार अइंग्रह अपासनार्मे

<sup>•</sup> मान यह है कि अतीकोपासनाओं में भी विकल्पाधिकरणके अनुसार विकल्प ही होगा समुख्य नहीं होगा।

समुख्य नहीं होगा।
इस प्रकार शक्का होनेपर सिकान्ती कहते हैं कि अहंग्रहीपासनाओं और प्रतीकोपासनाओं में अत्यन्त वैलक्षण्य है, 'देवी भूत्या देवानप्येति' (देव होकर देवताओं को प्राप्त करता है) 'जीयकेव मावनाप्रकर्षवशाद देवसाक्षात्कारं प्राप्य सृती देवत्वमुपति' (जीवनदशामें ही भावनाके

# काम्यास्तु यथाकामं समुचीयरन वा पूर्वहेत्वभावात् ॥६०॥

पद्च्छेद्—काम्याः, तु, यथाकामम्, समुच्चीयेरन्, न, वा, पूर्वहेत्वभावात् । पदार्थोक्ति—काम्यास्तु—अदृष्टद्वारा फलहेतवो विद्यास्तु, यथाकामम्-स्वेच्छा-नुसारम्, समुच्चीयेरन् —समुच्चित्य अनुष्ठीयेरन्, वा—अथवा न—न सयुच्चीयेरन्, [कुतः ! ] पूर्वहेत्वभावात् —पूर्वहेतोः—अविशिष्टफलस्य विकल्पप्रयोजकस्य अभावात्—अ सत्त्वाद्।

भाषार्थ — अदृष्ट द्वारा फलकी हेतुभूत काम्य विद्याओंका यथेष्ट अनुष्ठान करना चाहिए, अथवा नहीं भी करना चाहिए, क्योंकि ? विकल्पप्रयोजक हेतुका अभाव है।

#### माञ्च

'अविशिष्टफलत्वात्' इत्यस्य प्रत्युदाहरणम् । यासु पुनः काम्यासु विद्यासु 'स य एतमेव वायुं दिशां वर्त्सं वेद् न पुत्ररोदं रोदिति' भाष्यका अनुवाद

समान फल होनेसे इस पूर्वीक हेतुका यह प्रत्युदाहरण है। परन्तु 'स य एतमेव॰' वह जो कोई पुत्रका दीर्घ जीवन चाहनेवाला, ऐसे यथोक्त गुण वायुको गोरूपसे कल्पित दिशाओंका वत्स जानता है, वह पुत्र मरणसे रोदन

#### रत्रमभा

काम्यास्तु । तटस्थोपास्तयोऽत्र विषयाः, तासु किं विकल्पः उत यथाका-मम् अनुष्ठानम् ? इति पूर्ववत् संशये सति उपास्तित्वाविशेषात् अहंग्रहवत् विकल्प इति भाष्तौ अपवादं सिद्धान्तयति—अविशिष्टेति । स यः कश्चित् एतं वायुमेव गोत्वेन रत्नप्रभाका अनुवाद

"काम्यास्तु " इत्यादि । तटस्थ उपासनाएँ अतीकोपासनाएँ इस अधिकरणकी विषय हैं। उन उपासनाओं में विकल्प है या स्वेच्छासे अनुष्ठान है ऐसा पूर्वके समान संशय होनेपर दोनों में अहंग्रह और तटस्थ उपासनाओं में उपासनात्वरूप समानधर्म होनेसे अहंग्रहो पासनाके समान विकल्प है, ऐसा प्राप्त होनेपर अपवादको सिद्धान्तरूपसे कहते हैं — "अविशिष्ट"

जैसे प्रतीत होता है, वैसे ही प्रतीक उपासनासे ईश्वरसाक्षात्कार होता है इसमें कोई प्रमाण नहीं है। जब साक्षात्कार हप प्रयोजन नहीं है तो उस उस स्थलमें कही गई भोग्यवस्तुकी प्राप्तिकप फल मानना चाहिए, इसलिए पृथक् फल होनेसे आनर्थक्य नहीं है। विक्षेपशङ्का भी नहीं हो सकती, क्योंकि कुछ क्षण एक प्रतीककी उपासना करके अन्य प्रतीककी उपासना करनेपर भी चूर्व प्रतीकोपासनाजन्य अपूर्वका नाहा नहीं होता है। इससे विकल्प और समुख्य रच्छाके अनुसार हो सकते हैं।

५१४४

#### भाष्य

(छा० ३।१५।२) 'स यो नाम ब्रह्मेत्युपास्ते यावकाम्नो गतं तत्रास्य यथाकामचारो भवति' (छा० ७।१।५) इति चैवमाद्यासु क्रियावदृष्टे-नाऽऽत्मनाऽऽत्मीयं तत्तत् फलं साधयन्तीषु साक्षात्करणापेक्षा नास्ति । ता यथाकामं समुचीयेरन् न वा समुचीयेरन् पूर्वहेत्वभावात्। पूर्वस्याऽविशिष्टफल-त्वादित्यस्य विकल्पहेतोरभावात् ॥ ६०॥

# भाष्यका अनुवाद

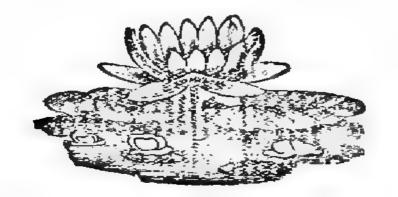
नहीं करता—उसका पुत्र नहीं मरता), 'स यो नाम॰' (वह जो कोई नाम ब्रह्म है, ऐसी उपासना करता है, उसका, जैसे राजाका स्वविषयमें—अपने देशमें अधिकार होता है, वैसे ही नामके सब विषयों यथाकाम संचार होता है) इत्यादि काम्य विद्याओं में जो क्रियाके समान अदृष्ट आत्मासे अपना फल सिद्ध करती हैं। जिनमें साक्षात्कारकी अपेक्षा नहीं है, वे यथाकाम समुचित हों, या न हों, क्योंकि पूर्व हेतुका अभाव है अर्थात् 'समान फल होनेसे' इस पूर्वोक्त हेतुका अभाव है अर्थात् 'समान फल होनेसे' इस

#### रभगगा

करिपतानां दिशां वत्सं वेद—उपास्ते नासौ पुत्रमरणनिमित्तं रोदनं रोदिति—लभते, नित्यमेव जीवत्पुत्रो भवतीत्यर्थः। अहंग्रहदृष्टान्ते साक्षात्कारद्वारत्वमुपाधिरिति भावः॥ ६०॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

इत्यादिसे। 'स यः ॰'—वह जो कोई इस वायुको ही गोरूपसे कल्पित दिशाओंका वछका जानता है—उपासना करता है, वह पुत्रमरणजन्य रोदन नहीं करता—उसका पुत्र सदा जीता रहता है, ऐसा अर्थ है। अहंप्रह दष्टान्तमें साक्षात्कारका द्वार होना, यह उपाधि है, ऐसा आश्रय है॥ ६०॥



# [ ३६ यथाश्रयभावाधिकरण स् ० ६१-६६ ]

समुच्चयोऽक्रबद्धेषु याथाकाम्येन वा मितः । समुच्चितत्वादङ्गानां तद्बद्धेषु समुच्चयः॥१॥ ग्रहं ग्रहीत्वा स्तोत्रस्यारम्भ इत्यादिवन्नहि । श्रूयते सहमावोऽत्र याथाकाम्यं ततो भवेत्\*॥२॥

# [ अधिकरणसार ]

सन्देह—कर्माश्रित प्रतीकोपासनाओंका समुच्चय है अथवा अनियम है ?
पूर्वपक्ष—कर्माङ्गोंका समुचय होनेसे कर्माङ्गाश्रित प्रतीकोपासनाका भी समुचय प्राप्त होता है।

सिद्धान्त—'ग्रहं एहीत्वा' (ग्रह—यशपात्रविशेषका ग्रहण करके) इत्यादिके समान प्रकृतमें सहभावका अवण न होनेसे स्वेच्छानुसार विकल्प या समुख्य कर सकते हैं।

# अङ्गेषु यथाश्रयभावः ॥ ६१ ॥

पदच्छेद--अङ्गेषु, यथा, आश्रयभावः ।

पदार्थोकि अङ्गेषु कर्माङ्गोद्गीथाश्रितासु विद्यासु, यथाश्रयभावः— यथा क्रतुषु आश्रितानामङ्गानां समुचित्य अनुष्ठाननियमः तथा प्रकृतेऽपि यथाश्रय-भावः—समुचित्य अनुष्ठाननियमः।

भाषार्थ — कर्माङ्गोद्गीथाश्रित विद्याओं में समुचयसे अनुष्ठानका नियम है, जैसे क्रुजों में आश्रित अङ्गोंके अनुष्ठानका नियम है।

# सारांश यह है कि लौकिक और कर्माक्रमेदसे प्रतीक दो प्रकारका होता है। उसमें लौकिक प्रतीकके विषयमें जो निर्णय है वह पूर्वमें कहा गया है। अब कर्माक्रमें समुख्य या अनियमका विचार किया जाता है। इस परिस्थितिमें प्रयोगविधिसे कर्म या कर्माक्रका समुख्यसे ही अनुष्ठान प्राप्त है, इसलिए अक्राधीन होनेसे अक्राश्रित उपासना सनुख्यक्रपेस ही प्राप्त होगी।

इसपर सिद्धान्ती कहते हैं कि 'अहं गृहीत्वा चमसं वोजीय स्तोत्रमुपाकुर्यात् स्तुतमनुशंसित' (अह-पात्रका ग्रहण करके अथवा चमस पात्रका उन्नयन करके स्त्रोत्रका आरम्भ कर, तथा स्तुत्रका शंसन कर) इत्यादिमें जिस प्रकार ग्रह, स्तोत्र और शंसनका नियमसे पौर्वापर्यक्रपसे सहमाव सुना जाता है, वैसा उपासनाओं नहीं सुना जाता। इसलिए विकल्प या समुच्य ऐक्छिक ही है।

#### माध्य

कर्माङ्गेषूद्रीथादिषु य आश्रिताः प्रत्यया वेदत्रयविहिताः किं ते समुचीयेन् किं वा यथाकामं स्युरिति संशये यथाश्रयभाव इत्याह । यथै-वेषामाश्रयाः स्तोत्रादयः संभूय भवन्त्येवं प्रत्यया अपि, आश्रयतन्त्रत्वात् प्रत्ययानाम् ॥ ६१ ॥

# भाष्यका अनुवाद

कर्मांग उद्गीथादिक आश्रित तीनों वेदोंमें विहित जो उपासनाएँ हैं, उनका समुचय करना चाहिए या यथाकाम—स्वेच्छासे उनका अनुष्ठान करना चाहिए, ऐसा संशय होनेपर आश्रयके अनुसार उनका भाव-स्थिति है, ऐसा कहते हैं। जैसे इनके आश्रय स्तोत्र आदि समुचयसे होते हैं, वैसे ही उपासनाएँ भी समुचयसे होती हैं, क्योंकि उपासनाएँ आश्रयके अधीन हैं।। ६१।।

#### रलयभा

सम्प्रति अङ्गावबद्धोपास्तीनाम् अनुष्ठानक्रमं वक्तुं पूर्वपक्षयति—अङ्गेष्विति । अङ्गाश्रितत्वात् सफलत्वाच, संशयमाह—किमिति । यथा कत्वनुष्ठाने तदाश्रिता-क्रानां समुच्चित्य अनुष्ठानित्यमः, तथाऽङ्गानुष्ठाने तदाश्रितोपास्तीनां तिन्नयम इति स्त्रार्थः । ननु तिन्धीरणानियम इत्यत्र अङ्गाश्रितानां गोदोहनवदनङ्गत्वमुक्तम्, तत् कथमनङ्गानामङ्गवत् समुच्चयं शङ्केत इति । उच्यते—अङ्गानि अनुष्ठापयन् प्रयोगविधिः यद्युपासनानि न अनुष्ठापयेत् , तर्हि तेषां तदाश्रितत्वं व्यर्थमिति मन्वानस्य शङ्केति भावः ॥ ६१ ॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

अब अंगोंसे सम्बद्ध उपासनाओं के अनुष्ठानक्रमको कहने के लिए पूर्वपक्ष करते हैं—''अक्नेषु'' इत्यादिसे। अंगके आश्रित होनेसे और फलयुक्त होनेसे संशय कहते हैं—''किम्'' इत्यादिसे। जैसे कतुके अनुष्ठानमें उसके आश्रित अंगोंको एकत्र करके उनके अनुष्ठानका नियम है, वैसे ही अंगानुष्ठानमें उनके आश्रित उपासनाओंका वह नियम है, ऐसा स्त्रार्थ है। यदि कोई कहे कि 'तिनिर्धारणानियमः' यहांपर अंगके आश्रित उपासनाएँ गोदोहनके समान अनक्ष कही गई हैं, तो जो अंग नहीं हैं उनकी अंगोंके समान समुख्यकी शंका कैसे की जाती है। अंगोंका अनुष्ठान कराता हुआ प्रयोगविधि यदि उपासनाओंका अनुष्ठान न कराने तो उपासनाओंका प्रयोगविधिमें आश्रित होना व्यर्थ होगा, ऐसा समझनेवालेकी शंका है, ऐसा तात्वर्थ है॥ ६१॥

# शिष्टेश्र ॥ ६२ ॥

पदच्छेद-शिष्टेः, च,

पदार्थोक्ति—च अपि शिष्टेः—शासनात्—विधानात्—विहितत्वावि-शेषात् [ अङ्गवत् समुच्चयः ]।

भाषार्थ - विधान होनेसे भी अङ्गके समान समुचय है।

#### भाष्य

यथा चाश्रयाः स्तोत्रादयस्त्रिषु शिष्यन्ते, एवमाश्रिता अपि प्रत्य-याः । नोपदेशकृतोऽपि कश्चिद् विशेषोऽङ्गानां तदाश्रयाणां च प्रत्ययाना-मित्यर्थः ॥ ६२ ॥

# भाष्यका अनुवाद

जैसे स्तोत्र आदि आश्रय तीनों वेदोंमें कहे जाते हैं, वैसे आश्रित उपासनाएँ भी कही जाती हैं। अगोंका और उनके आश्रित उपासनाओंका उपदेशसे किया हुआ कोई भी विशेष नहीं है, ऐसा अर्थ है।। ६२।।

#### रत्नप्रभा

तर्हि गोदोहनस्यापि समुच्यः स्यात् इत्यत आह—शिष्टेश्वेति । शिष्टिः— शासनम् , विधानमिति यावत् । विहितत्वाविशेषात् समुच्योऽङ्गवदित्यर्थः । गोदो-हनस्य तु नानुष्ठाननियमः, चमसस्थाने विहितत्वात् , तिश्चयमे चमसविधिवैयर्थ्यात् , उपासनानां तु न कस्यचिदङ्गस्य स्थाने विहितत्वम् इति समुच्ययनियमो न विरुध्यते इति भावः ॥ ६२ ॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

तम गोदोहैनका भी समुखय होगा, इसपर कहते हैं—"शिष्टेश्वेति"। शिष्टि—शासन सर्थात् विधान । विधानके समान होनेसे उपासनाओंका अंगकी भांति समुखय है, ऐसा अर्थ है। गोदोहनके अनुष्टानका नियम नहीं है, क्योंकि उसका चमसके स्थानमें विधान है। उसके अनुष्टानका नियम होनेपर चमसविधान व्यर्थ हो जायगा। उपासनाएँ तो किसी अंगके स्थानमें विहित नहीं है, इसलिए उनके समुख्य नियममें विरोध नहीं है, ऐसा भाव है।। ६२॥

<sup>(</sup>१) आव यह है कि चमस स्थान।पन्न होकर गोदोहन आदि फलिनशेषके उत्पादक होते हैं, अतः उनको यदि नित्य माना जाय, तो 'चमसेनायः प्रणयेत्' यह शास्त्र अत्यन्त वाधित हो जायगा, इसिलिए गोदोहन आदिका नित्यत्व स्वीकार नहीं करना चाहिये, रसतमत्व आदि दृष्टियोंका तो किसी स्थानविशेषकी अपेक्षा करके विधान नहीं किया गया है, किन्तु वे ऐसे ही कहे गये हैं, अतः उनके नित्यत्वमें कोई वाधा नहीं है।

# समाहारात् ॥ ६३ ॥

पदार्थोक्ति—समाहारात्—वेदान्तरोदितस्य प्रणवस्य वेदान्तरे उपसंहार-करणात् [अपि अज्ञानां समुच्ययः ] ।

भाषार्थ--अन्य वेद उक्त प्रणवका अन्यत्र समाहार होनेसे भी अङ्गोका समुचय है।

#### भाष्य

'होत्वदनाद्वैवापि दुरुद्गीतमनुसमाहरति' (छा० १।५।५) इति व प्रणवोद्गीयैकत्वविज्ञानमाहात्म्यादुद्गाता स्वकर्मण्युत्पन्नं क्षतं हौत्रात् कर्मणः प्रतिसमाद्धातीति ब्रुवन् वेदान्तरोदितस्य प्रत्ययस्य वेदान्तरोदितपदार्थ-भाष्यका अनुवाद

होत्रषदनाद्धैवापि॰' ( स्वर, व्यञ्जन आदिके प्रमादसे दुष्ट किये गये उद्गीथको भी उद्गाता सम्यक्कृत होताके शंसनसे निर्दोष करता है) यह श्रुति-वाक्य प्रणव और उद्गीथके एकत्विज्ञानके माहात्म्यसे उद्गाता अपने कर्ममें उत्पन्न हुए दोषका होत्र कर्मसे प्रतिसमाधान करता है, ऐसा कहता हुआ अन्य

#### रमयभा

समुचये लिक्कमाह—समाहारादिति । 'ऋग्वेदिनां यः प्रणवः सः' सामके दिनाम् 'उद्गीथः' ( छा० १ । ५ ) इति छान्दोग्ये प्रणवोद्गीथयोः ऐक्य-ध्यानविधिरस्ति, तस्य फर्छार्थवादो होतृषदनादित्यादिः । होतुः शंसनस्थलवा-चिना होतृषदनशब्देन शंसनं रुक्ष्यते, उद्गाता स्वरादिप्रमादात् दृष्टमप्युद्गीयं सम्यक्-कृताद् होतृशंसनाद् अनुसमाहरत्येव—निर्दोषं करोत्येव किल । शंस्यमानप्रणवेन स्वीयोद्गीथस्य ऐक्यध्यानवलादित्यर्थः । ततः किं तत्राह—इति ख्रुविश्वित । सामवे-

#### रत्नप्रभाका अनुवाद

समुचयमं हेतु कहते हैं—"समाहारात्" इत्यादिसे। ऋग्वेदियोंका जो प्रणव है वह साम वेदियोंका उद्रीय है, इस प्रकार छान्दोग्यमं प्रणव और उद्रीथकी ऐक्यध्यानविधि है, उसका 'होतृषदनात्' इत्यादि फलार्थवाद है। होताके शंसनस्थलको कहनेवाले होतृषदनसे शंसन लक्षित होता है। उद्राता स्वर, व्यञ्जन आदिसे द्रष्ट हुए उद्रानका मेली भांति अनुष्ठित होताके शंसनसे प्रतिसमाधान करता ही है—उसे निर्देश ही करता है। शंस्यमान प्रणवके साथ अपना उद्रीथ एक है, ऐसे ऐक्यध्यानके बलसे निर्देश करता है, ऐसा अर्थ है। उससे क्या हुआ ? इसपर कहते हैं—"इति ज्ञुवन्" इत्यादिसे। सामवेदस्थ उद्रीथध्यानका ऋग्वेद्र स्व

सम्बन्धसामान्यात् सर्ववेदोदितप्रत्ययोपसंहारं स्चयतीति लिङ्गदर्शमम् ॥६३॥ माष्यका अनुवाद

वेदमें कही गई उपासनाओंका अन्य वेदमें कहे गये पदार्थके साथ समान सम्बन्ध होनेसे सब वेदोंमें कही गई उपासनाओंके उपसंहारका सूचन करता है, ऐसा लिंगदर्शन है।। ६३।।

#### रसमसा

बस्थोद्गीथध्यानस्य ऋग्वेदोक्तप्रणवसम्बन्धो यो दृष्टः, स एव अङ्गानां सर्ववेदान्त-विहितोपास्तिसमुखये लिङ्गम् , प्रणवरूपपदार्थस्योपास्तीनां च वेदान्तरोक्तत्वसाद-इयाद् वेदान्तरोक्ताङ्गसम्बन्धस्यापि समानत्वादित्यर्थः ॥ ६३ ॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

गये प्रणवके साथ जो सम्बन्ध दीखता है, वही सब वेदान्तोंमें विहित उपासनाओंमें अहोंके समुख्यमें लिह है, क्योंकि प्रणवस्प पदार्थ और उपासनाओंका अन्य वेदोक्तत्वरूप साहश्यसे— अन्य वेदमें उक्त है, ऐसा साहश्य होनेसे—अन्य वेदमें कहा हुआ अंगसम्बन्ध भी समान है, ऐसा अर्थ है ॥ ६३ ॥

# गुणसाधारण्यश्चतेश्च ॥ ६४ ॥

पदच्छेद--गुणसाधारण्यश्रुतेः, च ।

पदार्थोक्ति गुणसाधारण्यश्रुतेः 'तेनेयं त्रयी विद्या वर्तते' इत्युद्गीथोपास्ती गुणभूतस्योद्घारस्य सर्वकर्मणि साधारण्यश्रवणात् साम्यभितपादनात् च अपि [अङ्गाश्रितोपास्तीनां समुचयः]।

भाषार्थ — 'तेनेयं त्रयी विद्या वर्तते' (उस ओंकारसे तीनों वेदोंमें उक्त कर्म होते हैं ) इत्यादि उद्गीय उपासनामें गुणभूत ओंकारके सब कर्मोंमें साम्यका प्रतिपादन होनेसे भी समुचय है।

#### भाष्य

विद्यागुणं च विद्याश्रयं सन्तमोङ्कारं वेदत्रयसाधारणं श्रावयति 'तेनेयं त्रयी विद्या वर्तते ओमित्याश्रावयत्योमिति शंसत्योमित्युद्वायति' भाष्यका अनुवाद

'तेनेयं त्रयी०' ( उस प्रकृत अक्षरसे इन ऋग्वेदादि तीन विद्याओं में विहित कर्म प्रवृत्ता होते हैं, ओम्से अध्वर्यु श्रवण कराता है, ओम्से होता शंसन करता है, ओम्से उद्गाता उद्गान करता है ) यह श्रुति विद्याके गुण—विद्याके

छा० १।१।९) इति च । तत्रश्राश्रयसाधारण्यादाश्रितसाधारण्यमिति लिक्कदर्शनमेव । अथ वा गुणसाधारण्यश्रुतेश्रेति । यदीमे कर्मगुणा उद्गीथा-ह्यः सर्वे सर्वप्रयोगसाधारणा न स्युः, न स्यात्ततस्तदाश्रयाणां प्रत्ययानां सहभावः । ते तृद्गीथादयः सर्वाङ्गग्राहिणा प्रयोगवचनेन सर्वे सर्वप्रयोग-साधारणाः श्राव्यन्ते । तत्रश्राऽऽश्रयसहभावात् प्रत्ययसहभाव इति ।। ६४ ।। भाष्यका अनुवाद

आश्रय ओंकारको तीनों वेदोंमें साधारण कहती है। इसलिए आश्रय—ओंकारके साधारण होनेसे आश्रित विद्याएँ साधारण हैं, ऐसा लिंगदर्शन है ही। अथवा

'गुणसाधारण्यश्रुतेश्व'। यदि उद्गीथ आदि ये सब कर्मगुण सब प्रयोगोंमें साधारण—समान न होते, तो उनके आश्रित उपासनाओं का सर्वत्र सहभाव नहीं होता। परन्तु वे उद्गीथ आदि सब प्रयोगोंमें साधारण हैं। ऐसा सर्वाङ्ग- प्राही प्रयोगविधि श्रवण कराती है। इससे आश्रयका सहभाव होनेसे आश्रित

उपासनाओंका सहभाव है, ऐसा निर्णय होता है ॥ ६४ ॥

#### रमयभा

ॐकारस्य ध्येयस्य साधारण्यादिष तदाश्रितध्यानानां समुचित्याऽनुष्ठानं गम्यते इति लिङ्गान्तरमाह—गुणेति । तेन ओङ्कारेण, वेदत्रयोक्तं कर्म प्रवर्तते इत्यर्थः । धन्वयमुखेन उक्तमेवार्थं व्यतिरेकतोऽपि व्याचष्टे—अथवेति ॥ ६४ ॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

उपास्य ऑकारके साधारण होनेसे भी उसके आश्रित उपासनाओंका समुख्यसे अनुष्ठान प्रतीत होता है, ऐसा अन्य हेतु कहते हैं—"गुण" इत्यादिसे। तेन—उस अक्षरसे — ऑकारसे। तीनों वेदोंमें उक्त कर्म प्रश्त होता है, ऐसा अर्थ है। अन्वयमुखसे उक्त अर्थका व्यतिरेकसे व्याख्यान करते हैं—"अथवी" इत्यादिसे॥ ६४॥

<sup>(</sup>१) आश्रयके साधारण होनेसे आश्रित उपासनाएँ भी साधारण ही होती है, इस प्रकार लिक्षप्रदर्शनरूपसे सूत्रका न्याल्यान करना युक्त नहीं है, क्योंकि उद्गीधावयवके आश्रयीभूत प्रणवकी तीनों वेदोंमें
समानता नहीं है, क्योंकि 'ओमित्याशावयति' हत्यादि वाक्यसे आश्रयीभूत साधारण प्रणवका
प्रतिपादन नहीं होता । अन्यथा 'ओमित्येदक्षरमुद्रीथपासीत' हत्यादि उपक्रमका विरोध होगा।
हसलिए सामान्य प्रणवके साधारण्यसे प्रकृत प्रणवविशेषकी स्तुति की जाती है, ऐसा स्वीकार करना
होगा अथवा आश्रयके साधारण्यसे उपासनाओंमें भी तीनों वेदोका साधारण्य भले रहे, परन्तु इससे
सभी वेदविहित प्रयोगोंमें नियम नहीं हो सकता, यथाकाममें भी तीनों वेदोंके साधारण्यकी
छपपत्ति हो सकती है, इस प्रकार आश्रहा करके प्रकारान्तर कहते हैं—''अथवा'' इत्यादिसे।

बिक ३६ सू ० ६५ । शाङ्करभाष्य-रत्नप्रमा-मापानुवादसाहत

२१५१

# न वा तत्सहभावाश्वतेः ॥ ६५ ॥

पद्च्छेद् - न, वा, तत्सहभावाश्रुतेः।

पदार्थोक्ति—तुशब्दापरपर्यायी वाशब्दः शक्काविच्छेदनार्थः। न—नास्ति [अक्काश्रितोपास्तीनामक्कवत् समुच्चयनियमः, कुतः ? ] तत्सहभावाश्रुतेः—'प्रहं वा गृहीत्वा' इत्यादिना यथाक्कानां सहभावः श्रूयते, तद्वत् तासामुपासनानां सहभावस्य समुच्चयस्य अश्रुतेः—अश्रवणात्।

भाषार्थ—तुशब्दार्थक वाशब्द पूर्वपक्षके निरासके लिए है। अङ्गाश्रित उपासनाएँ समुचित नहीं हैं, क्योंकि 'प्रद्यं गृहीत्वा' इत्यादिसे अङ्गोंका जैसे सहभाष सुना जाता है, वैसे उन उपासनाओंका सहभाव नहीं सुना जाता ।

#### भाष्य

न वेति पक्षव्यावर्तनम् । न यथाश्रयभाव आश्रितानामुपासनानां भित्तमर्हति । कुतः १ तत्सहभावाश्रुतेः । यथा हि त्रिवेदीविहितानामङ्गानां स्तोत्रादीनां सहभावः श्रूयते—'प्रहं वा गृहीत्वा चमसं वोन्नीय स्तोत्रमु-पाकरोति स्तोत्रमनुशंसति प्रस्तोतः साम गाय होतरेतद्यज' इत्यादिना, नैवम्रुपासनानां सहभावश्रुतिरस्ति । ननु प्रयोगवचन एवाऽऽसां सहभावं माष्यका अनुवाद

'न वा' ये शब्द पूर्वपक्षकी व्यावृति करते हैं। आश्रित उपासनाओं का आश्रयके अनुसार समुख्य होना युक्त नहीं है। किससे ?' उनके सहभावका श्रवण न होने से, क्यों कि जैसे तीनों वेदों में विहित स्तोत्रादि अंगों का सहभाव 'महं वा गृहीत्वा चमसं वोत्रीय ( मह—पात्रविशेषका महण करके या चमसको ऊँचा करके वह स्तोत्रका आरम्भ करता है, स्तोत्र का अनुशंसन करता है हे मस्तोता ! तुम सामका गान करो, हे होता ! इसका याग करो ) इत्यादि श्रुति कहती है, वैसे उपासनाओं का सहभाव नहीं कहती । परन्तु प्रयोगवचन—विधि

#### रसम्या

फलेच्छाया अनियमादुपास्त्यनियम एव युक्तः, अङ्गवत् समुखयनियमे माना-भावात् इति सिद्धान्तयति—न वेति। प्रयोगविधिः खळ साङ्गप्रधानानुष्ठाननियामकः,

#### रत्नप्रभाका अनुवाद

फलकी इच्छाका नियम न होनेसे उपासनाका अनियम ही ठीक है, अज़के समान सब उपासनाओं के समुचयमें प्रमाण नहीं है, ऐसा सिद्धान्त करते है---"न वा" इत्यादिसे।

#### याध्य

प्रापयेत् । नेति क्र्मः, पुरुषार्थत्वादुपासनानाम् । प्रयोगवचनो हि कत्वर्थानामुद्रीथादीनां सहभावं प्रापयेत् । उद्गीथाद्यपासनानि क्रत्वर्थाश्रयाण्यपि गोदोहनादिवत्पुरुषार्थानीत्यवोचाम 'पृथग्ध्यप्रतिबन्धः फलम्' ( त्र० स०३।३।४२ ) इत्यन्न । अयमेव चोपदेशाश्रयो विशेषोऽङ्गानां तदालम्बनानां चोपासनानां पदेकेषां क्रत्वर्थत्वमेकेषां पुरुषार्थत्विमिति । परं च लिङ्गद्धयम-कारणमुपासनसहभावस्य, श्रुतिन्यायाभावात् । न च प्रतिप्रयोगमाश्रयका-भाष्यका अनुवाद

ही इन उपासनाओंका सहभाव प्राप्त करावेगा। इसपर नहीं, ऐसा इम कहते हैं, क्योंकि उपासनाएँ पुरुषार्थ हैं। प्रयोगिविधि कत्वर्थ उद्गीथिदिका सहभाव प्राप्त करावे परन्तु कत्वर्थके आश्रित उद्गीथिदि उपासनाएँ गोदोहन आदिके समान पुरुषार्थ हैं, ऐसा 'पृथग्ध्यप्रतिबन्धः फलम्' इस सूत्रमें हमने कहा है। अंग और उनके आश्रित उपासनाओंका उपदेशके आधारपर स्थित यही विशेष हैं कि इनमेंसे एक कत्वर्थ हैं और दूसरे पुरुषार्थ हैं। और दूसरे दो लिंग उपासना सहभावके कारण नहीं हैं, क्योंकि श्रुति और न्यायका अभाव है। और प्रत्येक प्रयोगमें सम्पूर्ण आश्रयोंका उपसंहार होनेसे आश्रितोंका

#### रमयसा

न त्वनङ्गानां सङ्माहक इत्याह—नेति ब्र्म इति । विमतोपास्तयः क्रतौ न समुचित्याऽनुष्ठेयाः, भिन्नफलत्वाद्, गोदोहनवदिति भावः । 'शिष्टेश्च' ( ब्र० स्०३ । ३ । ६२ ) इत्युक्तं निरस्यति—अयमेति । 'समाहाराद्' ( ब्र०३ । ३ । ६३ ) 'गुणसाधारण्यश्चतेश्च' ( ब्र० स्०३ । ३ । ६४ ) इत्युक्तं लिङ्गद्वयमि मानान्तराधासस्य द्योतकम्, न स्वयंसाधकम्; अर्थवादस्थस्वा-दित्याह—परश्चेति । गुणसाधारण्यसूत्रस्य द्वितीयां व्याख्यां दृषयति—न चेति ।

### रत्नप्रभाका अनुवाद

प्रयोगिविधि सांगप्रधानके अनुष्ठानकी नियामिका है। परन्तु अन भिन्नकी संप्राहिका नहीं है, ऐसा कहते हैं—''नेति ब्रूमः'' इत्यादिसे। विमत उपासनाएँ कतुमें समुचयसे अनुष्ठय नहीं है, भिन्नफलवाली होनेसे, गोदोहनके समान, ऐसा भाव है। 'शिष्टेश्व' इस सूत्रसे उक्त अर्थका खण्डन करते हैं—''अयमेव'' इत्यादिसे। 'समाहारात्' और 'गुणसाधारण्यश्रुतेश्व' इन सूत्रोंमें जो दो लिंग कहे गये हैं, वे भी अन्य प्रमाणसे प्राप्त हुए अर्थके बोतक हैं। अथर्वाद वाक्यमें स्थित होनेके कारण स्वयं साधक नहीं हैं, ऐसा कहते हैं—''वरं च'' इत्यादिसे। 'गुण-साधारण्यश्रुतेश्व' इस सूत्रकी इसरी ब्याख्याको दृषित करते हैं—''न च'' इत्यादिसे। यदि

स्र्न्योपसंहारादाश्रितानामपि तथात्वं विज्ञातुं शक्यम्, अतत्प्रयुक्तत्वादुपा-सनानाम् । आश्रयतन्त्राण्यपि श्रुपासनानि काममाश्रयाभावे मा भूवन्न त्वाश्रयसहभावे सहभावनियममर्हन्ति, तत्सहभावाश्रुतेरेव । तस्माद् यथाकाम-मेवोपासनान्यज्ञष्ठीयेरन् ॥ ६५ ॥

# भाष्यका अनुवाद

भी सम्पूर्णरूपसे उपसंहार हो, ऐसा नहीं समझा जाता, क्योंकि उपासनाएँ उनसे प्रयुक्त नहीं हैं। आश्रयके अधारपर स्थित उपासना आश्रयके अधावमें भले ही न हों, परन्तु आश्रयसहभावसे सहभावका नियम नहीं हो सकता, क्योंकि उसके सहभावकी श्रुति नहीं है। इससे यथाकाम—अपनी इच्छाके अनुसार ही उपासनाओंका अनुष्ठान करना ठीक है।। ६५।।

#### रमप्रभा

तस्रयुक्तत्वाभावे तदाश्रितस्वं कथमित्यत आह—आश्रयेति । इदमेव तेषाम् अङ्गाश्रितस्वं यदङ्गाभावे सति असत्त्वम्, न तु अङ्गव्यापकत्वमित्यर्थः ॥ ६५॥

# रत्नप्रभाका अनुवाद

उपासना अङ्गरे प्रयुक्त न हो, तो वह अङ्गके आश्रित केसे हो सकती है, इसपर कहते हैं— "आश्रय" इत्यादिसे । अङ्गके अभावमें उपासनाका अभाव होना ही उपासनाका अङ्गाश्रितत्व है । उपासनाका अङ्गव्यापकत्व अङ्गाश्रितत्व नहीं है, ऐसा अर्थ है ॥ ६५ ॥

# दर्शनाच ॥ ६६ ॥

# पदच्छेद---दर्शनात्, च।

पदार्थोक्ति—[ 'एवंविद्ध वै ब्रह्मा' इत्यादि श्रुतौ अङ्गाश्रितोपास्तीनाम् समुच-याभावस्य ] दर्शनाच —दर्शनादिप [ न तासां समुचयशङ्कावसरः ]।

भाषार्थ — 'एवंविद्ध वै ब्रह्मा' इत्यादि श्रुतिमें अङ्गाश्रित उपासनाओंका समुचय नहीं देखा जाता है, अतः उन उपासनाओंके विषयमें समुचयकी शङ्गाका अवसर नहीं है।

दर्शयति च श्रुतिरसहभावं प्रत्ययानाम्—'एवंविद्ध वै ब्रह्मा यज्ञं यज-मानं सर्वोश्वर्त्विजोऽभिरक्षति' (छा० ४।१७।१०) इति । सर्वप्रत्ययोप-संहारे हि, सर्वे सर्वविदः इति न विज्ञानवता ब्रह्मणा परिपाल्यत्विमतरेषां संकीत्येत । तस्माद् यथाकामग्रुपासनानां सग्जचयो विकल्पो वेति ॥ ६६ ॥

इति श्रीगोविन्दभगवत्यूज्यपादशिष्यश्रीमच्छङ्करभगवत्यूज्यपादकृती श्रीमच्छारीरकमीमांसाभाष्ये तृतीयाष्यायस्य तृतीयः पादः ॥३॥

माध्यका अनुवाद

'एवं विद्ध वै०' (ऐसा जाननेवाला ब्रह्मा यज्ञका, यजमानका और सब ऋत्विजोंका रक्षण करता है) यह भुति उपासनाओंका असहभाव दिखलाती है, क्योंकि उपासनाओंका उपसंहार होनेपर सबके सर्वज्ञ होनेसे विज्ञानवाले ब्रह्मासे अन्य परिपाल्य हैं, ऐसा न कहा जाता। उससे उपासनाओंका यथाकाम— इच्छानुसार समुचय है अथवा विकल्प है, ऐसा निर्णय होता है।। ६६।।

> यतिवर श्रीभोलेबाबाविरचित शाङ्करभाष्यके अनुवादमें दृतीय अध्यायका तृतीयपाद समाप्त ॥ ३ ॥

#### रसप्रभा

किञ्च, विदुषा ब्रह्मणा अन्येषामृत्विजां पाल्यत्ववचनान्न सर्वोपास्तीनां सह-प्रयोग इत्याह—दर्शनाचेति । ऋग्वेदादिविहिताङ्गलोपे व्याह्नतिहोमपायश्चित्तादि-विज्ञानवस्वम् एवंवित्त्वं ब्रह्मण इत्यर्थः ॥ ३ ॥ ६६ ॥

इति श्रीमत्यरमहंसपरिवाजकाचार्यश्रीमद्गोपालसरस्वतीपूज्यपादशिष्यश्रीरामा-नन्दभगवत्पादकृतौ शारीरकमीमांसादर्शनव्याख्यायां रत्नप्रभायां वृतीयायस्य वृतीयः पादः समाप्तः ॥३॥३॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

और विद्वान ब्रह्मासे अन्य ऋत्विजोंका रक्षण होता है, ऐसा बचन होनेसे सब उपास-नाओंका साथमें प्रयोग नहीं है, ऐसा कहते हैं—''दर्शनाच'' इत्यादिसे। ऋग्वेद आदिमें विहित अलोंका लोप होनेपर व्याहृतिहोमप्रायिश्वत्त आदिका जानना ही ब्रह्माका 'एवंवित्त्व' है, यह अर्थ है ॥ ६६ ॥

यतिवर श्रीमोलेबाबारचित रत्रप्रभाभाषानुवादमें तृतीय अध्यायका तृतीयपाद समाप्त ॥ ३ ॥

# तृतीयाध्याये चतुर्थः पादः ।

[ अत्र निर्गुणविद्याया अन्तरङ्गबहिरङ्गसाधनविचारः । ]

[ १ पुरुषार्थाधिकरण स्० १-१७]

कत्वर्थमात्मविज्ञानं स्वतन्त्रं वात्मनो यतः देहातिरेकमझात्वा न कुर्यात् ऋतुगं ततः ॥ नाडदैतथीः कर्महेतुहीन्त पत्युत कर्म सा। थाचारो लोकसंग्राही स्वतन्त्रा व्रह्मधीस्ततः ॥

# अधिकरणसार ]

सन्देह-आत्मशान कत्वर्थ है अथवा स्वतन्त्र है।

पूर्वपक्ष-'देइसे अतिरिक्त आत्मा है' इस प्रकारका शान प्राप्त किये विना कर्द्रमें किसी पुरुषकी प्रवृत्ति नहीं होती है, इसलिए आत्मविशान ऋतुका अङ्ग ही है।

सिद्धान्त-अदेत आत्मतत्त्वज्ञान कर्महेतु नहीं है, प्रत्युत वह कर्मका विरोधी है, जनक प्रभृति तत्त्वशानियोंका आचार छोकसंग्रहके लिए है, इसलिए आत्म-विशान स्वतन्त्र ही पुरुषार्थ साधन है, ऋतुद्वारा नहीं है।

\* इस अधिकरणका मारांश यह है कि 'आत्मा' देइसे अतिरिक्त है' इस प्रकार हानके विना परछोकगामित्वका निश्चय न होनेके कारण ज्योतिष्टोमं आदिमं प्रकृति नहीं होगी, इसछिए कतुमें प्रवर्तक होनेके कारण औपनिषद आत्मतत्त्वज्ञान कर्मका जङ्ग है, यह पूर्वपक्षीका मत है।

इस प्रकार पूर्वपक्ष प्राप्त होनेपर सिकान्ती कहते हैं कि देहन्यतिरिक्त आत्मतस्वविद्यान दो प्रकार का होता है-पद परलोकगामी कर्द्रूप जात्माका विद्वान और दूसरा बद्धारमतस्वविद्यान । उन दोनी में पहला—कर्तृक्ष भारमतस्वविद्यान भले ही प्रवंतक हो, परन्तु मह्मात्मतस्वविद्यान प्रवर्तक नहीं है, अत्युत किया, कारक और फलके निषेषसे कर्मका निवर्तक ही है। यदि देसा है, तो तस्वविद् अनक मादिकी कर्ममें प्रवृत्ति कैसे दुई ! सत्व है, जनका आचार छोकसंग्रहके लिए ही है, अतः दोष नहीं है। यदि तस्वद्यानियोंको भी मुक्तिके लिए कर्मीका अनुष्टान करना पढ़े, तो प्रजा आदिके वैवर्धकी अति कैसे उपपन्न होगी हसीकिए 'कि प्रजया करिन्धामी वेश' नोडयमाल्माडर्थ लोकः' रत्वादिसे आत्मतस्वस्वरूप छोकके प्रत्यक्ष होनेपर अनात्मरूप छोकसाधनभूत प्रजाका वैयर्थ्य अतिमें कहा गया है। इसी प्रकार 'किमओं वयमध्यप्यामहे किमया वयं बक्ष्यामहे' इत्यादि श्रुतियां उदाहणीय 🖣 । इससे आत्मतस्वदान स्वतन्त्र ही पुरुवार्थ है, कर्मान्न नहीं है, देसा सिक् हुआ ।

# पुरुषार्थोऽतः शब्दादिति बादरायणः ॥ १ ॥

पदच्छेद-पुरुषार्भः, अतः, शब्दात्, इति, बादरायणः।

पदार्थोक्ति—अतः-अस्मात् औपनिषदात्मज्ञानात् स्वतन्त्रात्, पुरुषार्थः— मोक्षः [सिद्धचित ], इति—अनेन प्रकारेण, बादरायणः—आचार्यः [मन्यते कुतः ! ] शब्दात्—'तरित शोकमात्मवित्' इति श्रुतेः ।

भाषार्थ — आचार्य बादरायणका मत है कि इसी औपनिषद आत्मज्ञानसे मोक्षरूप पुरुषार्थ सिद्ध होता है, क्योंकि 'तरित शोकमात्मवित्' (आत्मज्ञानी शोकको –दुःखको तरता है) इस प्रकारकी श्रुति है।

#### भाष्य

अथेदानीमौपनिषदमात्मज्ञानं किमधिकारिद्वारेण कर्मण्येवानुप्रविश्वत्या-होस्वित् स्वतन्त्रमेव पुरुषार्थसाधनं भवतीति मीमांसमानः सिद्धान्तेनैव भाष्यका अनुवाद

इसके अनन्तर उपनिषद्जन्य आत्मज्ञान अधिकारी पुरुषके द्वारा कर्ममें ही प्रवेश करता है अथवा स्वतन्त्र ही पुरुषार्थका साधन है, ऐसा विचार करते हुए

#### रत्नमभा

ॐ कर्माक्रविद्याप्रसंगाद् ब्रह्मज्ञानस्य कर्माक्रत्वमाशक्क्य आह—पुरुषाथें।ऽतः शब्दादिति बादरायणः । पूर्वपादे परापरविद्यानां गुणोपसंहारोक्त्या स्वरूपं निश्चितम्, अस्मिन् पादे तासां कर्मानक्रतया पुरुषार्थहेतुत्वं निरूप्यते । ततोऽक्रा-काङ्क्षायां यज्ञादीनि बहिरक्रानि, शमादीनि अन्तरक्रानि च निरूप्यन्ते इति एकविद्याविषयत्वं पादयोः संगतिः । तत्रादौ तत्त्वज्ञानं विषयीकृत्य वादिवि-प्रतिपत्त्या संशयमाह—अथेति । पूर्वपक्षे ज्ञानकर्मणोरक्राक्रित्वेन समुच्चयः,

# रत्नप्रभाका अनुवाद

कर्मा प्रविद्यां अस प्रसं 'अहाज्ञान कर्मका अप्त है' इस प्रकार आशक्का करके कहते हैं— "पुरुषार्थों ऽतः ॰" इत्यादि स्त्रसे । पूर्वपादमें परिवद्या और अपरिवद्यां के गुणों का उपसंदार कह कर स्वरूपका निश्चय किया गया । अब इस पादमें उन विद्याओं में कर्मा प्रत्वका निषेध करते हुए पुरुषार्थ-हेतुताका निरूपण किया जाता है । इसके अनन्तर विद्यां के अप्तों—साधनों की आकांक्षा होनेपर यज्ञ आदि उसके बहिरण साधन हैं और शम आदि अन्तरण साधन हैं, इस प्रकार निरूपण किया जाता है, इसलिए दोनों पादों की एकविद्याविषयत्व सन्नति है । इस परिस्थितिमें प्रथम तत्त्वज्ञानको विषय करके वादीकी विप्रतिपत्तिसे संशय कहते हैं—"अभ"

तावदुपक्रमते पुरुषार्थोऽत इति । अतः अस्मात् वेदान्तविहितादात्मज्ञानात् स्वतन्त्रात् पुरुषार्थः सिद्ध्यतीति बादरायण आचार्यो मन्यते । कुत एतदवगम्यते १ शब्दादित्याह । तथा हि — 'तरित शोकमात्मिवत्' (छा० ७।१।३) 'स यो ह वै तत्परमं ब्रह्म वेद ब्रह्मेव भवति' (छ० ३।२।९) 'ब्रह्मविदाप्नोति परम्' (तै० २।१।१) 'आचार्य-वान् पुरुषो वेद तस्य तावदेव चिरं यावन्न विमोक्ष्येऽथ संपत्स्ये' (छा० ६।१४।२) इति । 'य आत्माऽपहतपाप्मा' (छा० ८।७।१) इत्युपक्रम्य 'स सर्वांश्र लोकानाप्नोति सर्वांश्र कामान् यस्तमात्मानमज्ञविद्य विजानाति' (छा० ८।७।१) इति । 'आत्मा वा अरे द्रष्टच्यः' (ब्रू० ४।५।६)

# भाष्यका अनुवाद

सूत्रकार पहले सिद्धान्तका ही उपक्रम करते हैं—'पुरुषार्थोऽतः' इत्यादिसे। इस वेदान्तिविद्दित स्वतन्त्र आत्मज्ञानसे पुरुषार्थ सिद्ध होता है, ऐसा आचार्य बादरायणका मत है। किस प्रमाणसे यह ज्ञात होता है? शब्द प्रमाणसे, ऐसा कहते हैं, क्योंकि 'तरित शोकमां' (आत्मवेत्ता शोकका अतिक्रमण करता है), 'स यो ह वैंं (जो कोई उस परम ब्रह्मको जानता है, वह ब्रह्मको ही प्राप्त होता है, ब्रह्मको जाननेवाला ब्रह्म ही हो जाता है), 'ब्रह्मवित्' (ब्रह्मज्ञ परब्रह्मको प्राप्त होता है), 'आचार्यवान्' (आचार्यवान् पुरुष जानता है, उसके सदात्मस्वरूपकी प्राप्तिमें तभीतक विलम्ब है, जबतक कि उसका देहपात नहीं होता; देहपात होनेके पश्चात् ही वह सत्सम्पन्न हो जाता है), 'ब आत्मां' (जो आत्मा पापरिहत है) इस प्रकार उपक्रम करके 'स सर्वाश्च लोकानाः' (जो उस आत्माका शास्त्र और आचार्यके उपदेशके अनुसार अन्वेषण करके उसे जानता है, वह सब लोकोंको प्राप्त करता है और सब भोगोंको प्राप्त करता है), 'आत्मा वांं (हे मैत्रेयि, आत्माका साक्षात्कार करना चाहिये) ऐसा

#### रमप्रभा

सिद्धान्ते केवलज्ञानात् मुक्तिः इति फलभेदः। 'य आत्मा' इति प्रजापत्युक्तव्रक्ष-

### रत्नप्रभाका अनुवाद

इलादिसे। पूर्वपक्षमें ज्ञान और कर्मका अज्ञाजिभावसे समुचय है और सिद्धान्तमें केवल शानसे मुक्ति है, इस प्रकार फलभेद है। 'य आत्मा' इस प्रकार प्रजापति द्वारा कही गई

#### माच्य

इत्युपक्रम्य 'एतावदरे खल्वमृतत्वम्' ( बृ० ४।५।१५ ) इत्येवंजातीयका भ्रुतिः केवलाया विद्यायाः पुरुषार्थहेतुत्वं श्रावयति ॥ १ ॥

अथात्र परः प्रत्यवतिष्ठते--

# भाष्यका अनुवाद

उपक्रम करके 'एतावदर खल्वमृतत्वम्' (हे मैत्रेयि, यही अमृतत्व है) इत्यादि श्रुतियाँ केवल विद्या—आत्मज्ञान ही पुरुषार्थहेतु है, ऐसा अवण कराती हैं ॥१॥ अब उक्त सिद्धान्तपर पूर्वपक्षी आक्षेप करता है—

#### स्त्रभभा

विद्यायां लोकादिकं सगुणविद्याफलं मोक्षानन्देऽन्तर्भावाभिषायेणोक्तमिति मन्तव्यम् ॥१॥ रत्नप्रभाका अनुवाद

ब्रह्मविद्यामें सगुण विद्यांके फलरूप सब लोक आदिकी प्राप्तिका कथन मोक्षानन्दमें अन्तर्भावके अभिप्रायसे है, इस प्रकार समझना चाहिए ॥ १ ॥

# शेषत्वात्पुरुपार्थवादो यथाऽन्येष्विति जैमिनिः ॥ २ ॥

पदच्छेद्—शेषत्वात् , पुरुषार्थवादः, यथा, अन्येषु, इति, जैमिनिः ।

पदार्थोक्ति—[आत्मनः कर्तृत्वेन आत्मज्ञानस्यापि पर्णतावत् कर्मशेषात्मद्वारा क्रत्वक्रत्वम् ] शेषत्वात्—फलशून्यत्वे सित कर्माङ्गाश्रयत्वात्, [ननु 'तरित'
इत्यादिश्रुत्या मोक्षलक्षणफलश्रुतेर्विशेषणासिद्धोऽयं हेतुरित्यत आह—पुरुषेत्यादिना]
यथा—यया रीत्या, अन्येषु—द्रव्यसंस्कारकर्मसु, [ अपापादिफलश्रुतिरर्थवादस्तथाऽत्रापि तरतीत्यादिफलश्रुतिः ] पुरुषार्थवादः, इति जैमिनिराचार्यः
[ मन्यते ]।

भाषार्थ — चूँकि आत्मा कर्ता है, इसलिए उसका ज्ञान भी पर्णताके समान कर्मके अङ्गभूत आत्मा द्वारा कतुका अङ्ग है, क्योंकि फल्झ्स्य होकर कर्माङ्गका आश्रयण करता है, विशेषणकी असिद्धिके निरासके लिए पुरुषेत्यादिका पठन है— जैसे अन्य द्रव्यसंस्कार कर्मोमें अपाप आदि फल्श्रुति अर्थवाद है, वैसेही 'तरित' आदि भी पुरुषार्थवाद है, यह जैमिनि आचार्यका मत है।

कर्तृत्वेनाऽऽत्मनः कर्मशेषत्वात् तिह्न्जानमिय बीहिबोक्षणादिवद् विषय-द्वारेण कर्मसम्बन्ध्येवेत्यतस्तिसम्भवगतप्रयोजने आत्मज्ञाने या फलश्रुतिः साऽर्थवाद इति जैमिनिराचार्यो मन्यते । यथान्येषु द्रव्यसंस्कारकर्मसु 'यस्य पर्णमयी जुहूर्भवति न स पापं श्लोकं शृणोति' 'यदङ्क्ते चक्षुरेव आतृव्यस्य वृङ्क्ते' 'यत्प्रयाजानुयाजा इज्यन्ते वर्म वा एतद्यज्ञस्य क्रियते वर्म यजमानस्य

# भाष्यका अनुवाद

कर्ता होनेसे आत्मा कर्मका अंग है, अतः उसका विज्ञान भी ब्रीहिश्रोक्षण आदिके समान विषयद्वारा कर्मसम्बन्धी ही है। इससे उस कर्मके प्रयोजनका ज्ञान होनेपर आत्मज्ञानमें जो फलश्रुति है, वह अर्थवाद है, ऐसा जैमिनि आचार्यका मत है। जैसे अन्य-द्रव्यके संस्कारभूत कर्मों में 'यस्य पर्णमयी०' (जिसकी जुहू पर्णमयी-पलाशकी होती है, वह पापक्षोकका श्रवण नहीं करता, वह जो अपनी -ऑखों में अंजन लगाता है, उससे शत्रुके नेत्रोंका नाश करता है, जो प्रयाज और अनुयाज किये जाते हैं, वे यहके कवच किये जाते हैं, शत्रुके अभिभवके लिए वे यजमानके

#### रमप्रभा

एवं सिद्धान्तमुपक्रम्य पूर्वपक्षयति — शेषत्वादिति । सूत्रेऽर्थवादपदमावर्षनीयम्। ज्ञानात् पुरुषार्थवादोऽर्थवाद इत्यर्थः । ज्ञानं कर्माक्रम्, अफलत्वे सित्
कर्मशेषाश्रयत्वात्, प्रोक्षणपर्णमयीत्वादिवत् इति भावः। तत्त्वनिणयार्थं गुरुशिष्ययोः
कथावादोऽयमिति ज्ञापनार्थं जैमिनिम्रहणम् । अक्रिफलेन अक्रभूत आत्मा अवगतप्रयोजनः, तदाश्रये तत्संस्कारके ज्ञाने फलश्रुतिः अर्थवाद इत्यत्र दृष्टान्तः—यथेति ।
पर्णमयी द्रव्यम्, यजमानस्य अञ्जनं संस्कारः । प्रयाजादीनि कर्माणि तेष्वित्यर्थः ।

### रत्नप्रभाका अनुवाद

इस प्रकार सिद्धान्तक। उपकम करके पूर्वपक्ष करते हैं—"शेषत्वात्" इलादिसे। सूत्रमें 'अर्थवाद पदकी आहित करनी चाहिए। ज्ञानसे पुरुषार्थ होता है, इस प्रकारका वाद अर्थवाद है। ज्ञान कर्मका अज्ञ है, निष्फल होकर कर्मशेषका आश्रय होनेसे, प्रोक्षण, पर्णमयीत्व आदिके समान, ऐसा भाव है। तस्वके निश्चयके लिए गुरु और शिष्यकी वादात्मक कथा है, ऐसा बोध करानेके लिए जैमिनिका प्रहण किया गया है। कियाइप अज्ञीके फलका ज्ञान होनेसे अज्ञभूत आत्माका प्रयोजन भी शात ही है, इसलिए आत्मामें रहनेवाले उसके संस्कार-भूत ज्ञानमें जो फलधुति है, वह अर्थवाद है, इसमें ह्यान्त है—"यथा" इत्यादिसे। उसमें पर्णमयी इन्य है, यजमानका अज्ञन संस्कार है, प्रयाज आदि कर्म हैं, ऐसा अर्थ है।

भ्रात्व्याभिभृत्ये इत्येवंजातीयका फलश्चित्रिश्वादः, तद्व । कथं पुनरस्याऽनारभ्याऽधीतस्याऽऽत्मज्ञानस्य प्रकरणादीनामन्यतमेनाऽपि हेतुना विना कतुप्रवेश आश्चर्य यते । कर्तृद्वारेण वाक्यात् तद्विज्ञानस्य कतुसम्बन्ध हित चेत्, नः, वाक्यात् विनियोगानुपपत्तः । अव्यभिचारिणा हि केन-चिद् द्वारेणाऽनारभ्याऽधीतानामपि वाक्यनिमित्तः क्रतुसम्बन्धोऽवकल्पते । कर्ता त व्यभिचारि द्वारं होकिकवैदिककर्मसाधारण्यात्, तस्माभ

# भाष्यका अनुवाद

कवच होते हैं) इस प्रकारकी फलभुति अर्थवाद है, वैसे ही आत्मज्ञानमें फलभुति भी अर्थवाद है। परन्तु यह आत्मज्ञान, किसी भी यज्ञका आरम्भ कर पठित नहीं है, अतः प्रकरण आदिमें से किसी एक हेतुके बिना कतुमें उसके प्रवेशकी किस प्रकार आशङ्का की जाती है ? कर्ता द्वारा बाक्यसे उसके विज्ञानका कतुके साथ सम्बन्ध है, ऐसा यदि कहो, तो यह युक्त नहीं है, क्योंकि बाक्यसे विनियोग नहीं हो सकता। किसी एक अन्यभिचारी—नित्यसम्बद्ध कतुके द्वारसे अनारभ्य-अप्रकरणमें पठितोंका वाक्यनिमित्तक क्रतुसम्बन्ध हो सकता है। किन्तु वैदिक और लौकिक क्रोंमें साधारण होनेसे कर्ता तो

#### रत्नप्रभा

वर्ष—कवचम् । आत्मज्ञानं न कर्माक्रम्, मानाभावात् , इति सिद्धान्ती शक्कते— कथमिति । पूर्वपक्ष्याह—किर्त्रिति । युक्तो धनारभ्याधीतायाः पर्णताया जुद्ध-द्वारेण वाक्यात् कत्वक्रभावः, जुद्धाः कतुन्याप्यतया कतूपस्थापकत्वात् , न तथा आत्मविज्ञानस्य 'आत्मा द्रष्टन्यः' इति वाक्यात् कतुसक्ष्य उपपद्यते, आत्मनः कतुन्याप्त्यभावात् , इति सिद्धान्ती दृषयति—नेति । देहभिन्नत्वेन ज्ञातात्मनः

#### रत्वप्रभाका अनुवाद

वर्म क्वन । आत्मज्ञान कर्मका अज्ञ नहीं है, प्रमाणका अभाव होनेसे, इस प्रकार सिद्धान्ती शहा करते हैं—''क्यम्'' इत्यादिसे । पूर्वपशी कहता है—''कर्षृ'' इत्यादिसे । अनारभ्याधीत अर्थात् ऋतुके प्रकरणमें अनधीत पर्णताका वाक्यप्रमाणसे कत्वज्ञ होना युक्तियुक्त है, क्योंकि जैसे कृतुकी व्याप्य होनेसे जुहू कृतुकी उपस्थापिका है, वैसे आत्मविज्ञानका 'आत्मा इष्टव्यः' (आत्माका अपरोक्ष साक्षात्कार करना चाहिए ) इस वाक्यसे ऋतुसम्बन्ध उपपत्न नहीं हो सकता है, क्योंकि आत्माम कृतुकी व्याप्ति नहीं है, इस प्रकार सिद्धान्ती दृष्ण वैते हैं—''न'' इसादिसे । देइभिश्वत्वक्पसे ज्ञात आत्मा कृतुक्याप्य है, इस प्रकार पूर्वपक्षी समाधान

#### माध्य

तद्द्वारेणाऽऽत्मज्ञानस्य क्रतुसम्बन्धसिद्धिरिति, नः व्यतिरेकविज्ञानस्य वैदिकेभ्यः कर्मभ्योऽन्यत्रानुपयोगात् । निह देहव्यतिरिक्तात्मज्ञानं लौकिकेषु कर्मस्रपयुज्यते, सर्वथा दृष्टार्थप्रवृत्त्युपपत्तः । वैदिकेषु तु देहपातो-त्तरकालफलेषु देहव्यतिरिक्तात्मज्ञानमन्तरेण प्रवृत्तिनीपपद्यत इत्युपयुज्यते व्यतिरेकविज्ञानम् । नन्वपहतपाष्मत्वादिविशेषणादसंसार्यात्मविषयमीप-निषदं दर्शनं न प्रवृत्त्यक्तं स्यात् । न, प्रियादिसंस्वचितस्य संसारिण भाष्यका अनुवाद

व्यभिचारी द्वार है। इसिछए उसके द्वारा आत्मज्ञानका क्रतुसम्बन्ध तिद्ध नहीं होता। यह आक्षेप ठीक नहीं है, क्योंकि आत्मा देहसे अतिरिक्त है इस विज्ञानका वैदिक कर्मोंको छोड़कर अन्य कर्मोंमें उपयोग नहीं है, कारण कि आत्मा देहसे अतिरिक्त है, इस आत्मज्ञानका छौकिक कर्मोंमें उपयोग नहीं होता, क्योंकि आत्मा देहसे पृथक है, ऐसा ज्ञान रहे चाहे न रहे, जिनका प्रयोजन दष्ट—प्रत्यक्ष है ऐसे कर्मोंमें प्रयृत्ति हो सकती है। परन्तु वैदिक कर्मोंमें, जिनका फल देहपातके पश्चात् होता है, आत्मा देहसे अतिरिक्त है, ऐसे आत्मज्ञानके बिना, प्रयृत्ति नहीं हो सकती, अतः मरणके अनन्तर फल देनेवाले वैदिक कर्मोंमें 'देह व्यतिरिक्त आत्मा है' यह ज्ञान उपयोगी होता है। परन्तु अपहतपाप्मत्व आदि विशेषणोंसे असंसारी आत्माका उपनिषद्जन्य क्षान वैदिककर्ममें प्रयृत्तिका अंग नहीं होगा। नहीं, ऐसा नहीं हो सकता,

### रमञ्भा

क्रतुन्याप्यत्वमस्तीति पूर्वपक्षी समाधत्ते—न न्यतिरेकेति । सर्वथेति । देहारम-त्वेनाऽपीत्यर्थः । देहभिन्नकर्तृज्ञानस्य अङ्गत्वेऽपि अकर्तृत्रसात्मज्ञानस्य न अङ्गत्विमिति शङ्कते—नन्वपहतेति । यस्यार्थे जायादिकं प्रियं भोम्यम् स 'आत्मा द्रष्टन्यः' इति भोग्यिक्षेत्रेन सूचितभोक्तृभिन्नमकर्तृस्वरूपं नास्तीति समाध्यर्थः । जन्मादि-सूत्रमारभ्य साधितं स्वरूपं कथं नास्तीति शङ्कते—निवति । स्वरूपज्ञानं वेदा-

# रत्नप्रभाका अनुवाद

करता है—''न व्यतिरेक'' इत्यादिसे। ''सर्वथा'' इति। देहासमभावसे भी, ऐसा अर्थ है। देहिंग कर्ताका ज्ञान यद्यपि कतुका अज्ञ है, तो भी अकर्तृ ब्रह्मात्मज्ञान अज्ञ नहीं है, इस प्रकार शक्का करते हैं—''नन्वपहत'' इत्यादिसे। जिस आत्माके लिए जाया आदि प्रिय और भोग्य हैं, उस आत्माको जानना चाहिए, इस प्रकार भोग्यलिज्ञसे स्चित आत्मा भोक्तृभिन्न अकर्ता-स्वरूप नहीं है, ऐसा समाधानका अभिप्राय है। जन्मादिस्त्रसे लेकर निश्चित किया गया स्वरूप

२१६२

#### बाष्य

एवाऽऽत्मनो द्रष्टव्यत्वेनोपदेशात् । अपहतपाप्मत्वादिविशेषणं तु स्तृत्यर्थे भविष्यति । नतु तत्र तत्र प्रसाधितमेतदधिकमसंसारि ब्रह्म जगत्का-रणं तदेव च संसारिण आत्मनः पारमार्थिकं स्वरूपमुपनिषत्स्पदिश्यत इति । सत्यं प्रसाधितं तस्यैव तु स्थूणानिखननवत् फलद्वारेणाऽऽक्षेपसमाधाने कियेते दाद्यीय ।। २ ।।

# भाष्यका अनुवाद

क्योंकि प्रिय आदिसे सूचित संसारी आत्माका ही द्रष्टव्यरूपसे उपदेश है। अपहतपाप्मत्व आदि विशेषण तो स्तुतिके लिए होंगे। परन्तु जीवसे भिन्न असंसारी ब्रह्म जगत्का कारण है और वही संसारी आत्माका पारमार्थिक स्वरूप है, ऐसा उपनिषदोंमें उपदेश किया जाता है, यह तत्-तत् स्थलमें भली भाँति सिद्ध किया गया है। हां, भली भाँति सिद्ध किया गया है, परन्तु स्थूणानिखननके— खूंटेको हिला हिलाकर हद करनेके—समान फल द्वारा हदताके लिए आक्षप और समाधान किये जाते हैं॥ २॥

#### रलयभा

न्तानां फलम्, तस्य क्रत्वर्थत्वपुरुषार्थत्वविचारेण दार्ह्यं क्रियते इत्याह— सत्यमिति ॥ २ ॥

#### रत्नप्रभाका अनुवाद

क्यों नहीं है, इस प्रकार शक्का करते हैं—''ननु'' इत्यादिसे। खरूपज्ञान वेदान्तोंका फल है, उसकी, कल्वर्थत्व और पुरुषार्थत्वके विचारसे, हदता की जाती है, ऐसा कहते हैं—''सत्यम्'' इत्यादिसे॥ २॥

# आचारदर्शनात् ॥ ३ ॥

पदार्थोक्ति—आचारदर्शनात्—'जनको ह वैदेहो बहुदक्षिणेन यज्ञेनेजे' इत्यादा ब्रह्मविदां जनकादीनां विद्यया सह कमाचारदर्शनात् [विद्यायाः कर्मा- क्रत्विमत्यर्थः ]।

भाषार्थ—'जनको ह वैदेहो बहुदक्षिणेन यज्ञेनेजे' (विदेहाधिपति जनकने अधिक दक्षिणावाला यज्ञ किया ) इत्यादिसे विदेहाधिपति आदि ब्रह्मज्ञानियोंका विद्याके साथ कर्मका आचरण देखा जाता है, इसलिए भी विद्या कर्मकी अङ्ग है, यह ज्ञात होता है।

#### माच्य

'जनको ह वैदेहो बहुदक्षिणेन यज्ञेनेजे' ( ष्ट० ३।१।१ ) 'यक्ष्यमाणो वे भगवन्तोऽहमिस्म' ( छा० ५।११।१५ ) इत्येवमादीनि ब्रह्मविदामप्य-स्यपरेषु वाक्येषु कर्मसम्बन्धदर्शनानि भवन्ति । तथोद्दालकादीनामपि पुत्रानुशासनादिदर्शनाद् गार्हस्थ्यसम्बन्धोऽवगम्यते। केवलाचेज्ज्ञानात् पुरुषा-र्थसिद्धिः स्यात्, किमर्थमनेकायाससमन्वितानि कर्माणि ते कुर्युः, 'अके चेन्मधु विन्देत किमर्थं पर्वतं व्रजेत्' इति न्यायात् ॥ ३ ॥

# माष्यका अनुवाद

'जनको ह वैदेहों ं (विदेह देशके अधिपति जनकने बड़ी-वड़ी दक्षिणाओं से युक्त यह किया), 'यक्ष्यमाणो वै॰' (हे पूज्य ऋषिवृन्द ! मैं यह करनेवाला हूँ) इत्यादि ज्ञानपरक वाक्यों में भी ब्रह्मवेत्ताओं के कर्मसम्बन्ध-दर्शन होते हैं। उदालक आदिका भी पुत्रोपदेश आदि उपलब्ध होता है, इससे उनका गाईस्थ्यके साथ सम्बन्ध ज्ञात होता है। केवल ज्ञानसे यदि पुरुषार्थकी सिद्धि होती, तो विद्वानों द्वारा अनेक आयासयुक्त कर्म क्यों किये जाते, क्योंकि 'अके चेन्मधु विन्देतं ं यदि समीपमें—घरके कोनेमें मधु मिल जाय, तो पर्वतमें जानेकी क्या आवश्यकता है, ऐसा न्याय है।।३।।

### रमप्रभा

ब्राविदां कर्माचारदर्शनं ब्रह्मविद्यायाः कर्माक्रत्वे लिक्कमित्याह—आचारेति । ईजे—यागं कृतवानित्यर्थः । हे भगवन्त इति ब्राह्मणान् संबोध्य ब्रह्मवित् कैकेय-राजो बृते—अहं यक्ष्यमाणः—यागं करिष्यमाणोऽस्मि वसन्त्वत्र भगवन्त इत्यर्थः । अन्यपरेष्विति । विद्याविधिपरेष्वित्यर्थः । अन्यायासं मुक्तेरुपायं ज्ञानं लब्ध्वा बह्मायासं कर्म न कुर्युरित्यत्र दृष्टान्तमाह—अके इति । समीपे इत्यर्थः । 'अकें' इति पाठेऽप्ययमेवार्थः ॥ ३ ॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

ब्रह्मित् पुरुषोंका कर्मा जुष्ठानदर्शन ही ब्रह्मितिशाके कर्मा इत्वमें प्रमाण है, ऐसा कहते हैं—
"आचार" इत्यादिसे। ईजे—याग किया, ऐसा अर्थ है। हे भगवन्तः । इस प्रकार ब्राह्मणोंका सम्बोधन करके ब्रह्मज्ञानी कैकेय राजा कहता है—में याग करनेवाला हूँ, इसलिए आप यहां रहें, यह अर्थ है। अन्यपरेषु, इसका अर्थ है—विद्याविधिपरक (बाक्योंमें)। अल्पप्रयव्यसाध्य प्रक्रिका उपाय—कारणभूत ज्ञानको पाकर अधिकप्रयाससाध्य कर्म न करे, इसमें दृष्टान्त कहते हैं—"अके" इत्यादिसे। समीपमें, ऐसा अर्थ है। 'अके" इस पाठमें भी यही

# तच्छुतेः ॥ ४ ॥

पदार्थोक्ति—['यदेव विद्या करोति श्रद्धयोपनिषदा तदेव वीर्यवत्तरं अवति' इति तृतीयाश्रुत्या विद्यायाः] तच्छुतेः—तस्य कमीक्रत्वस्य श्रुतेः अवणात् इत्यर्थः।

भाषार्थ — 'यदेव विद्यया करोति' इत्यादि तृतीयाश्रुतिसे विद्यामें कर्माञ्चलकाः श्रवण होनेसे भी विद्या कर्मकी अङ्ग है, ऐसा प्रतीत होता है।

#### भाष्य

'यदेव विद्यया करोति श्रद्धयोपनिषदा तदेव वीर्यवत्तरं भवति' ( छा० १।१।१० ) इति च कर्मशेषत्वश्रवणात् विद्याया न केवलायाः पुरुर्षार्थहेतुत्वम् ॥ ४॥

## भाष्यका अनुवाद

'यदेव विद्ययां ( जिस कर्मको विद्यासे, श्रद्धांसे और उपनिषत्से करता है, वहीं कर्म वीर्यवत्तर होता है, अविद्धान्के कर्मसे अधिकफलवाला होता है ) इस प्रकार कर्मके अंगरूपसे विद्याका श्रवण होनेसे केवल—कर्मरहित विद्या पुरुषार्थकी हेतु नहीं है ॥४॥

#### रमप्रभा

ब्रह्मविद्यायाः कर्माङ्गत्वे तृतीयाश्चितिरप्यस्तीत्याह—तच्छ्रुतेरिति ॥ ४ ॥ रत्नप्रभाका अनुवाद

तृतीयाश्रुतिसे भी ब्रह्मविद्या कर्मकी अङ्ग है, ऐसा कहते हैं—"तच्छुते:" इति ॥ ४ ॥

# समन्वारम्भणात् ॥ ५ ॥

पदार्थोक्ति—समन्वारम्भणात्—'तं विद्याकर्मणी समन्वारमेते' इत्यनेन विद्याकर्मणोः साहित्यदर्शनाद् [ अपि विद्यायाः कर्माङ्गत्वम् ]।

भाषार्थ — 'तं विद्याक्रमणी समन्वारमेते' इत्यादिसे विद्या और कर्मका साहित्य देखा जाता है , इससे भी विद्या कर्मकी अङ्ग है ।

#### माच्य

'तं विद्याकर्मणी समन्वारभेते' ( बृ० ४।४।२ ) इति च विद्याकर्मणोः फलारम्मे सहकारित्वदर्शनाम स्वातन्त्र्यं विद्यायाः ॥ ५ ॥

# भाष्यका अनुवाद

'तं विद्याकर्मणी॰' ( परलोकमें जानेवालेके पीछे विद्या और कर्म जाते हैं ) इस प्रकार विद्या और कर्म फलोस्पादनमें सहकारी देखे जाते हैं, इससे जात होता है कि विद्याका स्वातन्त्र्य नहीं है ॥५॥

लिक्नान्तरमाह समिति । तं परलोकं गच्छन्तं विद्याकर्मणी अनुगच्छत इत्यर्थः ॥ ५ ॥

# रत्नप्रभाका अनुवाद

अन्य लिक्न भी कहते हैं--''सम्'' इत्यादिसे । परलोक जाते हुए उसके पीछे विद्या और कर्म भी जाते हैं, ऐसा अर्थ है ॥ ५ ॥

# तद्वतो विधानात् ॥ ६ ॥

पदच्छेद—तद्वतः, विधानात् ।

पदार्थोक्ति- तद्वतः — 'आचार्यकुलाद्वेदमधीत्य' इत्यादिश्रत्या सम्पूर्णवेदार्थ-ज्ञानयुक्तस्य विधानात् — कर्मविधानात् [ अपि कर्माङ्गत्वं विद्यायाः]।

भाषार्थ--'आचार्यकुछाद्देदमधील' इत्यादि श्रुतिसे सम्पूर्णवेदविद्यासे संपन्न पुरुषके लिए कर्मका विधान किया जाता है, इससे भी विद्या कर्माङ्क है।

'आचार्यकुलाद्वेदमधीत्य यथाविधानं गुरोः कर्मातिशेषेणाभिसमावृत्य इंदुम्बे शुचौ देशे स्वाध्यायमधीयानः' (छा० ८।१५।१) इति चैवंजा-तीयका श्रुतिः समस्तवेदार्थविज्ञानवतः कर्माधिकारं दर्शयति, तस्मादपि

### भाष्यका अनुवाद

'आचार्यकुलाद्वेदम॰' (गुरुकी सेवा-ग्रुश्रूषारूप कर्म करता हुआ अवशिष्ट समयमें यथाविधि वेदका अर्थसहित अध्ययन करके तदनन्तर ब्रह्मचर्यसे समार्वतन कर, गृहस्थाश्रममें प्रवेशकर पवित्र स्थानमें स्वाध्याय करता हुआः ) इस प्रकारकी श्रुति समस्त वेदके अर्थका विज्ञान रखनेवाळेका कर्ममें अधिकार

#### थास्य

असम्ब

न विज्ञानस्य स्वातन्त्र्येण फलहेतुत्वम् । नन्वत्राऽधीत्येत्यध्ययनमात्रं वेदस्य भूयते, नाऽर्थविज्ञानम् । नैष दोषः । दृष्टार्थत्वाद्वेदाध्ययनमर्थावबोधपर्यन्त-मिति स्थितम् ॥ ६ ॥

# भाष्यका अनुवाद

दिखलाती है, इससे भी आत्मविज्ञान स्वतन्त्ररीतिसे फलका हेतु नहीं है। परन्तु यहांपर 'अधीत्य' (अध्ययन करके) इस प्रकार वेदके अध्ययनमात्रकी श्रुति है, अर्थ विज्ञानका श्रवण नहीं है। यह दोष नहीं है। वेदाध्ययनके दृष्टार्थ होनेसे अध्ययन शब्दका अर्थ अर्थज्ञानपर्यन्त है, ऐसा सिद्ध हुआ ॥६॥

#### रव्यभा

गुरोः शुश्रूषारूपं कर्म कुर्वन् अतिशेषेण अवशिष्टेन कालेन यथाविधानं वेदमधीत्य अनन्तरमाचार्यस्य कुलाद् गृहात्, ब्रह्मचर्यादिति यावत्, अभिसमा-वर्तनं कृत्वा कुटुम्बे गार्हस्थ्ये स्थितः प्रत्यहं शुचौ देशे स्वाध्यायाअध्ययनं कुर्वन् अन्यांश्च नित्यादिधर्माननुतिष्ठन् ब्रह्म छोकं प्राप्नोतीति श्रुत्यर्थः । यथा अवधातस्तुष-विमोकपर्यन्तः, एवमध्ययनमर्थावबोधान्तम् । दृष्टे अर्थावबोधारूये फले संभवति अध्ययनस्य अदृष्टार्थत्वायोगादिति पूर्वतन्त्रे स्थितम् । ततश्च ब्रह्मापि वेदार्थ इति तदवबोधवतः कर्मविधानमित्यर्थः ॥ ६ ॥

# रत्नप्रभाका अनुवाद

गुरुशुश्रूषाक्षप कर्मको करता हुआ अवशिष्टकालमें यथाविधि वेदका अध्ययन कर अनन्तर आचार्यके कुलसे अर्थात्—गृहसे अर्थात् अहार्च्यसे समावर्तन करके गाईस्थ्यमें रहता हुआ छुद्ध प्रदेशमें प्रतिदिन स्वाध्याय—वेदका अध्ययन करते और निल्यादिधर्मका अनुष्ठान करता हुआ ब्रह्मलोकको प्राप्त होता है, यह श्रुतिका अर्थ है। जैसे अवधात धानके छिलके निकलने तक होता है, वैसे अर्थज्ञान तक वेदाध्ययन होता है। अर्थज्ञानहप दृष्ट फलके रहते अध्ययनका अदृष्ट—पुण्य फल नहीं माना जा सकता है, यह पूर्वमीमांसामें प्रतिपादित है। इसिकिए ब्रह्म भी वेदार्थ है, अतः उसके जाननेवालेके लिये कर्मविधान है, ऐसा अर्थ है॥ ६॥

# नियमाच ॥ ७ ॥

पदच्छेद--नियमात्, च।

पदार्थोक्ति—च—अपि, नियमात्—'कुर्वनेवेह' इत्यादिना यावजीव-कमीचारनियमात् [ विद्यायाः कमीक्कत्वम् ]।

भाषार्थ -- और भी 'कुर्वनेवेह' इत्यादिसे जीवनपर्यन्त कमीचरणका नियम होनेसे भी विद्या कमीक्ष है।

'कुर्वश्रेवेह कर्माणि जिजीविषेच्छतं समाः।

एवं त्विय नान्यथेतोऽस्ति न कर्म लिप्यते नरे ॥' (ईशा॰ २) इति । तथा 'एतद्वै जरामर्य सत्रं यदिशहोत्रं जरया वा ह्येवास्मान्मुच्यते मृत्युना वा' इत्येवंजातीयकान्त्रियमादिष कर्मशेषत्वमेव विद्याया इति ॥ ७॥

एवं प्राप्ते प्रतिविधत्ते—

# माष्यका अनुवाद

'कु वंत्रवेह०' (इस देहमें अग्निहोत्र आदि कर्म करता हुआ ही सौ वर्ष तक जीनेकी इच्छा करे। इस प्रकार कर्म करते हुए जीनेवाले नरमात्राभिमानी तुममें अशुभ कर्मका लेप नहीं होगा, अर्थात् अशुभ कर्मसे तुम लिप्त नहीं होओगे, इससे दूसरा श्रेयका प्रकार नहीं है) इसी प्रकार 'एतद्वै जरामयम्०' (जो अग्निहोत्र है, वही जरा और मरणपर्यन्त पहुँचनेवाला सत्र है इस अग्निहोत्रादिसे पुरुष जरा या मृत्युसे ही छुटकारा पाता है) इस प्रकार नियमसे भी विद्या कर्मशेष ही है।। ७।।

ऐसा प्राप्त होनेपर उसका निराकरण करते हैं-

#### रमप्रभा

यावजीवं कर्मनियमोऽप्यत्र लिक्समित्याह—नियमाच्चेति। इह देहे कर्माणि कुर्वनेव शतं संवत्सरान् जीवितुम् इच्छेत्। एवं कर्मित्वेन जीवित त्वयि नरे कर्म पापं न लिप्यते। इतः कर्मणः अन्यथा नास्ति—कर्म विना श्रेयो नास्तीत्यर्थः। जरामर्थ—जरामरणाविकिमित्यर्थः॥ ७॥

## रत्नप्रभाका अनुवाद

जीवनपर्यम्त कर्मका जो नियम है, वह भी प्रमाण है, ऐसा कहते हैं—"नियमारून" इत्यादिसे। इस देहमें कर्मको करते हुए थो वर्ष जीनेकी इच्छा करे, इस प्रकार कर्मानुष्ठान करते हुए शत वर्षतक जीनेपर भी नराभिमानी तुममे कर्मका—पापका सम्बन्ध नहीं होगा। इस कर्मसे अन्य नहीं है अर्थात् कर्मको छोदकर अन्य कल्याण नहीं है। जरामर्थ—जरामरणाविधि, यह अर्थ है। ७।।

# अधिकोपदेशाचु बादरायणस्यैवं तद्दर्शनात् ॥ ८ ॥

नसम्ब

पदच्छेद - अधिकोपदेशात् , तु, बादरायणस्य, एवम् , तद्दर्शनात् ।

पदार्थोक्ति—अत्र स्त्रस्यस्तुशब्दः पूर्वपक्षनिरासार्थः [ यदवादि पूर्वपक्षकत्री तस्वज्ञानं कमान्नम्, फल्शून्यत्वे सित कर्माङ्गाश्रयत्वात्, इति तन्न युक्तम्, कृतः ? हेतौ विशेष्यस्याऽसिद्धः, कृतो विशेष्याऽसिद्धः ? ] अधिकोपदेशात्—संसारिणो जीवात् अधिकस्य—अकर्तुरभोक्तुर्बक्षण उपदेशात्—वेदान्तेषु कथनात्, [ तत्व विन्मात्राश्रयमेव तस्वज्ञानमिति भवति विशेष्यासिद्धिः, अत एव तस्वज्ञानफल्श्रुतिरिप नार्थवादः, तस्मात् ] एवम्—तेन प्रकारेण बादरायणस्य—भवगतो बादरायणस्य [ यन्मतं तत्त्वथैवावस्थितम्, न चाऽधिकोपदेशाऽसिद्धः, ] तद्दर्शनात्—तस्य चिन्मात्रब्रक्षणः दर्शनात्—'यः सर्वज्ञः सर्वविद्' इत्यादिश्रुति-सहस्रेषु प्रतिपादनात् ।

भाषार्थ—स्त्रस्य तुरान्द पूर्वपक्षका निरास करनेके लिए है। पूर्वपक्षीने 'तत्त्वज्ञान कर्माङ्ग है, निष्फल होकर कर्माङ्गका आश्रय होनेसे, इस प्रकार जो कहा है, वह युक्त नहीं है, किससे ! हेतुमें विशेष्यकी असिद्धि होनेसे । विशेष्यकी असिद्धि होनेसे । विशेष्यकी असिद्धि होनेसे । विशेष्यकी असिद्धि कैसे है ! संसारी जीवसे अन्य चिन्मात्र भोक्तृत्वादिरहित ब्रह्मका कथन होनेसे । चिन्मात्राश्रय ही तत्त्रज्ञान है, अतः विशेष्यासिद्धि है । इस कारण तत्त्वज्ञानकी फल्श्रुति भी अर्थवाद नहीं है, और इस प्रकार जो भगवान् वाद-रायणका मत है, वह ठीक ही है । 'यः सर्वज्ञः सर्ववित्' इत्यादि श्रुतियों में चिन्मात्र ब्रह्मका दर्शन होनेसे अधिकोपदेश व्यर्थ भी नहीं है ।

#### माध्य

तुशब्दात् पक्षो विपरिवर्तते । यदुक्तम्-'शेषत्वात् पुरुषार्थवादः' ( ब्र॰ भाष्यका अनुवाद

तुशब्दसे पूर्वपक्षकी व्यावृत्ति होती है। 'शेषत्वात् पुरुषार्थवादः' ऐसा जो

#### रस्न प्रभा

कर्तुरिधकस्य असंसार्यातमनः कर्मशेषत्वाभावात् तत्त्वज्ञानं कर्माञ्चं नेति सिद्धान्त-यति—अधिकेति । 'अस्य महतः' इति वाक्यशेषात् प्रियसंसूचित आत्मा पर रत्नप्रभाका अनुवाद

कर्तासे अन्य असंखारी आतमा कर्मा नहीं है, इससे तस्वज्ञान कर्मशेष नहीं है, इस प्रकार सिद्धान्त करते हैं—''अधिक'' इत्यादिसे। 'अस्य महतः' (इस महान्का ) इस प्रकार

स् ३।४।२) इति, तन्नोपपद्यते । कस्मात् १ अधिकोपदेशात् । यदि संसार्येवात्मा शारीरः कर्ता भोक्ता च शरीरमात्रव्यतिरेकेण वेदान्तेषुपदिष्टः स्यात्, ततो वर्णितेन प्रकारेण फलश्चतेरर्थवादत्वं स्यात् । अधिकस्तावच्छारी-रादात्मनोऽसंसारीश्वरः कर्तृत्वादिसंसारिधर्मरहितोऽपहतपाप्मत्वादिविशेषणः परमात्मा वेद्यत्वेनोपदिश्यते वेदान्तेषु । न च तद्विज्ञानं कर्मणां प्रवर्तकं भवति प्रत्युत कर्माण्युच्छिनत्तीति वक्ष्यति 'उपमदं च' (ब्र० स्० ३।४।१६) इत्यत्र । तस्मात् 'पुरुषार्थोऽतः शब्दात्' (त्र० स्० ३।४।१) इति यन्मतं भगवतो बादरायणस्य तत्तथैव तिष्ठति न शेषत्वप्रभृतिभिर्हेत्वा-भासैश्वालियतुं शक्यते । तथा हि तमधिकं शारीरादीश्वरमात्मानं दर्शयन्ति श्रुतयः--'यः सर्वज्ञः सर्ववित्' (मु० १।१।९) 'भीषाऽस्माद्वातः पवते भीषोदेति सर्यः' ( तै० २।८।१ ) 'महद्भयं वज्रमुद्यतम्' भाष्यका अनुवाद

कहा गया है, वह नहीं घट सकता। किससे ? अधिकका उपदेश होनेसे। यदि संसारी ही आत्मा शारीर, कर्ता, भोक्ता, शरीरमात्रसे अतिरिक्त वेदान्तोंमें उपदिष्ट होता, तो पूर्वोक्त रीतिसे फलश्रुति अथवाद होती, किन्तु शारीर-जीवात्मासे अधिक— भिन्न असंसारी ईरवर कर्तृत्व आदि संसारी आत्माके धर्मोंसे रहित अपहतपा-प्मत्व आदि विशेषणोसे युक्त परमात्माका वेद्यरूपसे वेदान्तोंमें उपदेश किया जाता है। और उसका विज्ञान कर्मोंका प्रवर्तक नहीं होता प्रत्युत कर्मोंका उच्छेद करता है ऐसा आगे 'उपमर्द च' इस सूत्रमें कहेंगे। इससे 'पुरुषार्थोऽतः शब्दात्' यह जो भगवान् बादरायणका मत है वह ज्योंका त्यों अवस्थित है, शेषत्व आदि हेत्वाभासोंसे वह विचलित नहीं किया जा सकता, क्योंकि 'यः सर्वज्ञः०' (जो सर्वज्ञ और सर्ववेत्ता है ), 'भीषाऽस्माद्वातः' ( इसके भयसे वायु चलता है ), 'महद्भयम्०' ( महान भयक्कर ऊँचा किये हुए बजके सद्दा ), 'एतस्य

#### रमप्रभा

एव द्रष्टव्यः, यः प्राणादि प्रेरयति सोऽप्यशनायाद्यत्ययवाक्यशेषात् पर एव, तथा-अक्षिपुरुषोऽपि अवस्थासाक्षि परं ज्योतिः इति वाक्यरोषात् पर इति विभागः। रत्नप्रभाका अनुवाद

बाक्यरेश्वसे प्रियशब्दस स्चित यह आत्मा ही इष्टब्य है। जो प्राण आदिकी प्रेरणा करता है, बह भी अशनायायत्वय ( भोजनादि इच्छासे रहित ) रूप बाक्यशेषसे पर ही है। वैसे अक्षिस्य पुरुष भी 'अवस्थाका खाक्षी पर ज्योतिकप है' इस प्रकार वाक्यशेषसे पर ही है.

(क० ६।२) 'एतस्य वा अक्षरस्य प्रशासने गार्गि' ( च० ३।८।९ ) 'तदेक्षत बहु स्यां प्रजायेयेति, तत्तंजोऽसृजत' ( छा० ६।२।३ ) इत्येवमाद्याः । यनु प्रियादिसंस्वितस्य संसारिण एवाऽऽत्मनो वेद्यतयाऽनुकर्षणम् 'आत्मनस्तु कामाय सर्व प्रियं भवति । आत्मा वा अरे द्रष्टव्यः' ( च० २।४।५ ) 'यः प्राणेन प्राणिति स त आत्मा सर्वान्तरः' ( ३।४।१ ) 'य एवोऽक्षिणि पुरुषो दृश्यते' ( छा० ८।९।४ ) इत्युपकम्य 'एतं त्वेव ते भूयोऽनुव्याख्यास्यामि' ( छा० ८।९।३ ) इति चैवमादि, तदिप 'अस्य महतो भृतस्य निःश्वसितमेतद्यदृग्वेदः' ( च० २।४।१० ) 'योऽञ्चनायापिपासे शोकं मोहं जर्रा मृत्युमत्येति' ( च० ३।५।१ ) 'परं ज्योतिरुपसंपद्य स्वेन रूपेणाभिनिष्पद्यते स उत्तमः पुरुषः' माध्यका अनुवाद

वाक्षरस्य ०' (हे गार्गी! इस अक्षरके अनुशासनमें सूर्य और चन्द्रमा विधृत—
ठिकानेस रहते हैं) 'तदैश्रत०' (उस सत्ने विचार किया कि मैं बहुत होऊँ—प्रजारूपसे उत्पन्न होऊँ, उसने तेजकी सृष्टि की) इत्यादि श्रुतियां परमात्माको शारीरसे—जीवसे अधिक—भिन्न दिखलाती हैं। और 'आत्मनस्तु कामाय॰' (आत्माके लिए सब प्रिय होता है, हे मैत्रेयी! आत्माका दर्शन—साक्षात्कार करना चाहिए) 'यः प्राणेन प्राणिति॰' (मुखनासिका-संचारी प्राणसे जो चेष्टा करता है, वह तुम्हारा आत्मा सबसे अभ्यन्तर है) 'य एषोऽक्षिणि॰' (जो यह नेत्रमें पुरुष दीखता है) इस प्रकार उपक्रम करके 'एतं त्वेष ते॰' (यद्यपि वह आत्मा पूर्वमें व्याख्यात है, तो भी फिर उसीका ह्याख्यान कलँगा) इत्यादि श्रुतिमें प्रिय आदिसे संसूचित संसारी आत्माका ही वेचलपसे जो अनुकर्षण है, वह भी 'अस्य महतो भूतस्य॰' (हे मैत्रेयी! करवेद इस महान भूतका निःश्वास है) 'योऽशनायापिणासे॰' (जो बुभुक्षा, पिपासा, शोक, मोह, जरा और मृत्युका उद्घंचन करता है), 'परं ज्योतिरूप-संपद्य॰' (जो परम ज्योतिको प्राप्त करके अपने सत्स्वरूपको प्राप्त करता है, वह

#### रतमभा

जीवानुकर्षणम् अभेदाभिप्रायमित्यक्रीकारे न विरोध इति कथम् अभेदे जीवत्व-रत्नप्रभाका अनुवाद

इस प्रकार विभाग है। जीवका अनुकर्षण अभेदके अभिप्रायसे है, इस प्रकार स्वीकार करनेपर

#### माञ्च

(का० ८।१२।३) इत्येवमादिभिर्वाक्यशेषैः सत्यामेवाधिकोपदिदिक्षाया-भत्यन्ताभेदाभित्रायमित्यविरोधः । पारमेश्वरमेव हि शारीरस्य पारमार्थिकं स्वरूपम्, उपाधिकृतं तु शारीरत्वम्, 'तत्त्वमसि' (छा० ६।८।७) 'नान्यदतोऽस्ति द्रष्ट्र' ( बृ० ३।८।११ ) इत्यादिश्रुतिभ्यः । सर्वे बैतद् विस्तरेणाऽस्माभिः पुरस्तात् तत्र तत्र वर्णितम् ॥ ८॥

भाष्यका अनुवाद

उत्तम पुरुष है) इत्यादि वाक्यशेषोंसे अधिक-भिन्न ब्रह्मके उपदेशकी इच्छासे ही ब्रह्मसे जीवका अत्यन्त अभेद है, इस अभिप्रायसे है। इससे विरोध नहीं है, क्योंकि परमेश्वरका स्वरूप ही पारमार्थिक स्वरूप है, शारीरत्व तो उपाधिकृत है कारण कि 'तत्त्वमिस' (वह तू है) 'नान्यदतोऽस्ति०' (इससे अन्य द्रष्टा नहीं है) इत्यादि अतियोंसे ऐसा ही प्रतीत होता है। इस सबका पहले तत्-तत् स्थलोंमें हम विस्तारसे वर्णन कर चुके हैं।।८॥

विरोधादित्यत आह—पारमेश्वरमिति । ज्ञानं कर्माक्रम्, अफलत्वे सति कर्मरोषा-श्रयत्वादित्युक्तो हेतुरसिद्ध इति भावः ॥ ८ ॥

# रत्नप्रभाका अनुवाद

विरोध क्यों नहीं है, क्योंकि अभेद माननेपर जीवतत्त्वका विरोध है, इसपर कहते हैं--"पारमेश्वरम्" इत्यादिसे। ज्ञान कर्मा है, निष्फल होकर कर्मशेष होनेसे इस उक्त हेतुकी असिद्धि है, यह भाव है ॥ ८ ॥

# तुल्यं तु दर्शनम् ॥ ९ ॥

पदच्छेद---तुल्यम् , तु, दर्शनम् ।

पदार्थोक्ति—[ तत्त्वज्ञानस्य अकर्मशेषत्वेऽपि ] दर्शनम्—आचारदर्शनम् , तुल्यम् ---समानम् [ एव 'एतद्ध स्म वै तत् पूर्वे' इत्यादिश्रुतिः दर्शयति । त-शब्दोऽकमाङ्गलिङ्गदर्शनस्य प्राबल्यं सूचयति ]।

भाषार्थ-तत्त्वज्ञान कर्मशेष नहीं है, इसमें भी समान ही आचारदर्शन 'एतद स्म वै तंत्पूर्वे' इत्यादिश्रुति दिखलाती है। तुशब्द अकर्मशेषको बतलानेवाला लिक्न बळवान् है, यह सूचन करता है।

#### गाप

यस्क्रमाचारदर्शनात् कर्मशेषो विद्यति । अत्र ह्रमः—तुल्यमाचार-दर्शनमकर्मशेषस्तेऽपि विद्यायाः । तथा हि श्रुतिर्भवति—'एतद्ध स्म वै तद्धि-द्वांस आहुर्क्तषया कावषेयाः किमश्री वयमध्येष्यामहे किमश्री वयं यक्ष्यामहे, एतद्ध स्म वै तत्पूर्वे विद्वांसोऽग्रिहोत्रं न जुहवाश्चिकिरे' 'एतं वै तमात्मानं विदित्वा ब्राह्मणाः पुत्रेषणायाश्च वित्तेषणायाश्च लोकेषणायाश्च व्युत्थायाथ भिक्षाचर्य चरन्ति' (बृ० ३।५।१) इत्येवंजातीयका । याज्ञवल्क्यादीनामपि ब्रह्मविदामकर्मनिष्ठत्वं दश्यते—'एतावदरे खल्व-मृतत्विमिति होक्त्वा याज्ञवल्क्यो विजहार' (बृ० ४।५१५) इत्यादिश्चतिभ्यः । अपि च 'यक्ष्यमाणो ह वै भगवन्तोऽहमिस्म'

# भाष्यका अनुवाद

अाचार देखनेसे विद्या कर्माङ्ग है, ऐसा जो कहा गया है, उसपर हम कहते हैं—विद्या कर्माङ्ग नहीं है, इसमें भी आचारदर्शन तुल्य है, क्योंकि 'एतद्ध स्म॰' (यह जानकर कवषके पुत्र ऋषियोंने कहा हम अध्ययन किसलिए करेंगे, हम यह किसलिए करेंगे निस्सन्देह इस वाक् और प्राणके परस्पर होमात्मक अग्निहोत्रको जाननेवाले प्राचीन उपासकोंने अग्निहोत्र होम नहीं किया था), 'एवं वै तमात्मानम्॰' (इस आत्माको जानकर—में परब्रह्म सदा सर्वसंसार-विनिर्मुक्त नित्यत्तप्त हूं ऐसा जानकर—पुत्रैषणासे वित्तेषणासे और लोकेषणारे उपरत होकर मिक्षाचरण करते हैं) इस प्रकारकी श्रुतियाँ हैं। याज्ञवल्क्य आदि ब्रह्मवेत्ताओंकी भी कर्मनिष्ठता नहीं देखी जाती है—'एतावदरे॰' (हे मैत्रेयि! इतना ही अमृतत्वका साधन है, ऐसा कहकर याज्ञवल्क्यने संन्यास प्रहुंण किया) इत्यादि श्रुतियां हैं। और 'यक्ष्यमाणो वै॰' (हे पूज्य ऋषियो! मैं यज्ञ

#### रत्नप्रभा

असविदां कर्मवत् संन्यासस्याऽिय दर्शनात् तेषां कर्मदर्शनात्मकं लिङ्गं लोकसंग्र-हार्थत्वेनाऽन्यथासिद्धमित्याह—तुल्यं त्विति । किंच, यस्य कर्म स न ब्रह्मवि-दित्याह—आपि चेति । तर्हि वैश्वानरिवद्यायाः कर्माङ्गत्वं स्यादित्यत आह—

### रत्नप्रभाका अनुवाद

कर्मके समान ब्रह्मज्ञानियों के संन्यासका भी दर्शन होनेसे कर्मदर्शनात्मक लिक्न, लोक, संप्रहरे लिए होनेसे अन्यथासिद्ध है, ऐसा कहते हैं—"तुल्यं तु" इत्यादिसे। किञ्च, जो कर्मठ है, वह ब्रह्मवित् नहीं है, ऐसा कहते हैं—"अपि च" इत्यादिसे। तो वैश्वानरिवया कर्माक्न हो।

#### माधा

( छा० ५।११।५ ) इत्येति छङ्गदर्शनं वैश्वानरिवद्याविषयम् । संभवति च सोपाधिकायां ब्रह्मविद्यायां कर्मसाहित्यदर्शनम्, न त्वत्रापि कर्माङ्गत्वमस्ति, प्रकरणाद्यभावात् ॥ ९ ॥

यत् पुनरुक्तम् - 'तच्छुतेः' ( ब्र॰ स्र॰ ३।४।४ ) इति, अत्र ब्रमः---

# भाष्यका अनुवाद

करनेवाला हूँ) यह लिझदर्शन वैश्वानरिवद्याविषयक है। और सोपाधिक ब्रह्म-विद्यामें कर्मसाहित्यका दर्शन हो सकता है, परन्तु यहांपर भी विद्यामें कर्मागता नहीं है, क्योंकि प्रकरण आदिका अभाव है।।९।।

जो 'तच्छूतेः' इस सूत्रसे पूर्वपक्षीने कहा है, इसपर कहते हैं-

#### रसपमा

न त्विति । ब्रह्मविदां होकसंब्रहार्थे क्रियमाणमपि कर्म न भवति, अभिमाना-भावेन अनिधकारित्वादिति भावः ॥ ९ ॥

# रत्नप्रभाका अनुवाद

इसपर कहते हैं—"न तु" इत्यादिसे। ब्रह्मवित् पुरुषों द्वारा लोकसंप्रहके लिए कियमाण कर्म भी वस्तुतः कर्म नहीं है, क्योंकि अभिमान न रहनेसे वे अधिकारी नहीं हैं, यह भाव है ॥९॥

# असार्वत्रिकी ॥ १० ॥

पदार्थोक्ति —असार्वत्रिकी — 'यदेव विद्या करोति' इत्यादिश्रुतिः सर्व-विद्याविषया न भवति [ प्रकृतोद्गीथविद्यामात्रपरत्वात् ] ।

भाषार्थ--'यदेव विद्यया करोति' इत्यादिश्रुति सब विद्याओंको विषय नहीं करती, क्योंकि वह केवल प्रकृत उद्गीयविद्यापरक है।

#### भाष्य

'यदेव विद्यया करोति' (छा० १।१।१०) इत्येषा श्रुतिर्न सर्व-विद्याविषया, प्रकृतविद्याभिसंबन्धात्। प्रकृता चोद्गीधविद्या 'ओमित्येतदक्षर-गुद्गीथमुपासीत' (छा० १।१।१) इत्यत्र ॥ १०॥

### भाष्यका अनुवाद

'यदेव विद्यया०' (पुरुष विद्यासे युक्त होकर जो कर्म करता है) यह श्रुति सर्वविद्याविषयक नहीं है, क्योंकि इसका प्रकृत विद्यासे सम्बन्ध है। 'ओमि-त्येतद्' (ओम् इस वर्णात्मक उद्गीथकी उपासना करे) इसमें उद्गीथविद्या प्रकृत है।।१०॥

# विभागः शतवत्॥ ११॥

पदच्छेद-विभागः, शतवत्।

पदार्थोक्ति—विभागः — 'तं विद्याकर्मणी समन्वारभेते इत्यत्र 'विद्या अन्यं पुरुषम्, कर्म अन्यं पुरुषम्' इत्येवंरूपेण पार्थक्यम् [द्रष्टव्यम् ] शतवत्— 'आभ्यां शतं दीयताम्' इत्युक्ते पञ्चाशत् पञ्चाशत् विभज्य दीयते, तद्वत् पक्ततेऽपि ।

आषार्थ—'तं विद्याकर्मणी' इत्यादिश्रुतिमें विद्या अन्य पुरुषका और कर्म अन्य पुरुषका अनुगमन करते हैं, इस प्रकार विभाग है, जैसे 'इन दो मनुष्योंको सौ रुपये दिये जायें' ऐसा कहनेपर पचास पचास रुपये बाँटकर दिये जाते हैं, वैसे ही प्रकृतमें भी जानना च।हिए।

#### याप्य

यदप्युक्तम्-'तं विद्याकर्मणी समन्वारभेते' ( वृ० ४।४।२ ) इत्येतत्स-मन्वारम्भवचनमस्वातन्त्र्ये विद्याया लिङ्गम्-इति, तत् प्रत्युच्यते । विभागोऽत्र द्रष्टव्यो विद्याऽन्यं पुरुषमन्वारभते कर्माऽन्यमिति । शतवत्, यथा शतमाभ्यां दीयतामित्युक्ते विभज्य दीयते पञ्चाशदेकस्मै पञ्चाशदपरस्मै तद्वत् । भाष्यक अनुवाद

और 'तं विद्याकर्मणी०' (विद्या और कर्म उसका—परलोक जानेवालेका अनुगमन करते हैं) यह अनुगमनवचन विद्याके अस्वातन्त्रयमें लिक्क है, ऐसा जो पीछे कहा गया है, उसका निराकरण करते हैं। यहांपर विद्या अन्य पुरुषका अनुगमन करती है और कर्म अन्य पुरुषका अनुगमन करता है, इस प्रकार विभाग समझना चाहिए। शतके समान, जैसे 'शतमाभ्याम्०' (इन होनोंको सी रूपये दीजिए) ऐसा कहनेपर विभाग करके पचास रूपये एकको

#### रमभग

समन्वारम्भवचनस्य मुमुक्षुविषयत्वमङ्गीकृत्य विद्या अन्यं मुमुक्षुं मुक्तत्वेन अन्वारभते इति विभाग उक्तः सूत्रकृता, वस्तुतस्तु तन्नास्ति इत्याह—न चेदं

रत्नप्रभाका अनुवाद

समन्वारम्भवचनका विषय मुमुख है, इस प्रकार अज्ञीकार करके विचा अन्य मुमुक्षुको मुक्तत्वरूपसे अन्तारम्भ करती है, इस प्रकार सूत्रकारने विभाग किया है। बस्तुतः तो वह नहीं है, ऐसा कहते हैं--"न चेदं समन्वारम्भवचनम्" इत्यादिसे। उसमें यथा प्राप्तानुवादी संसारीको

#### मान्य

न चेदं समन्वारम्भवचनं मुमुक्षुविषयम्, 'इति ज कामयमानः (चृ०' ४।४।६) इति संसारिविषयत्वोपसंहारात्, 'अथाकामयमानः' (चृ० ४।४।६) इति च मुमुक्षोः पृथगुपक्रमात् । तत्र संसारिविषये विद्या विहिता प्रतिषिद्धा च परिगृद्धाते, विशेषाभावात् । कर्माऽपि विहितं प्रतिषिद्धं च, यथाप्राप्ता- जुवादित्वात् । एवं सत्यविभागेनाऽपीदं समन्वारम्भवचनमवकल्पते ॥११॥ यचैतत् 'तद्वतो विधानात्' (ब० स० ३।४।६) इति, अत उत्तरं पठति—

भाष्यका अनुवाद

और पचास रूपये दूसरेको दिये जाते हैं, वैसे ही यहांपर भी समझना चाहिए। और यह सहगमनवचन मुमुक्षुविषयक नहीं है, क्योंकि 'इति नु कामयमानः' (इस प्रकार कामना करता हुआ पुरुष ही संसारको प्राप्त होता है) इस प्रकार संसारिविषयत्वका उपसंहार है और 'अथाकामयमानः' (अब जो अकामयमान—अकाम पुरुष है [वह मुक्त होता है]) इस प्रकार मुमुक्षुका पृथक् उपक्रम है। उस संसारिविषयवाक्यमें उद्रीथादिविषयक विहित और नम्नस्नीदर्शनरूप प्रतिषद्ध विद्याका परिष्रहण किया जाता है, क्योंकि विद्याके विशेषका अभाव है। और कर्म भी विहित और प्रतिषद्ध है, क्योंकि वह वाक्य यथाप्राप्तका अनुवादक है, ऐसा होनेपर यह सहानुगमनवचन अविभागसे भी उपपन्न हो सकता है।। ११॥

और वादीने 'तद्वतो विधानानं' इस सूत्रसे जो कहा है, उसका उत्तर कहते हैं—

### रत्नप्रभा

समन्वारम्भवचनमिति । तत्र संसारिविषये 'तं विद्या०' इत्यादिवाक्ये यथाप्राप्तानुवादिनि विद्यादिपदार्थमाह—तत्रेति । विहिता—उद्गीथादिविद्या । प्रतिषिद्धा—नमस्रीध्यानादिरूपा ॥ ११ ॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

विषय करनेवाले 'तं विद्या ॰ इत्यादि वाक्यमें विद्या आदि पदके अर्थको कहते हैं—"तत्र" इत्यादिसे । उद्गीय आदि विद्या विहित है और नम्नस्नीध्यानरूप विद्या निषद्ध है ॥११॥

# अध्ययनमात्रवतः ॥ १२ ॥

पदार्थोक्ति—अध्ययनमात्रवतः—आचार्यकुलाद्वेदमधीत्य' इत्यादिवाक्ये वेदाध्ययनवत एव [ कर्म विधीयते, नौपनिषदात्मज्ञानवतः इत्यर्थः ]।

भाषार्थ—'आचार्य कुलाद्देदमधीत्य' इत्यादिवाक्यसे जिसने वेदका अध्ययन किया है, उसीके लिए कर्मका विधान किया जाता है, औपनिषदात्मज्ञानवालेके लिए नहीं किया जाता।

'आचार्यकुलाद्वेदमधीत्य' ( छा० ८।१५।१) इत्यत्राऽध्ययनमात्रस्य अवणादध्यनमात्रवत एव कर्मविधिरित्यध्यवस्यामः । नन्वेवं सत्यविद्यत्वा-दनधिकारः कर्मसु प्रसज्येत, नैष दोषः । न वयमध्ययनप्रभवं कर्मावबोधनमधिकारकारणं वार्यामः, किं तह्यींपनिषदमात्मज्ञानं स्वातन्त्र्ये- णैव प्रयोजनवत् प्रतीयमानं न कर्माधिकारकारणतां प्रतिपद्यते इत्येतावत् प्रतिपादयामः । यथा च न क्रत्वन्तरज्ञानं क्रत्वन्तराधिकारेणाऽपेक्ष्यते, एवमेतदपि द्रष्टव्यमिति ॥ १२ ॥

यदप्युक्तं 'नियमाच' ( ब्र॰ स्र॰ ३।४।७ ) इति, अत्राऽभिधीयते—

# भाष्यका अनुवाद

'आचार्यकुलाद् ' (आचार्यकुल से वेदका अध्ययन करके ) इस श्रुतिमें अध्ययनमात्रका श्रवण है, अतः केवल अध्ययन करनेवालेके लिए ही कर्मविधि है, ऐसा हम निश्चय करते हैं। परन्तु ऐसा होनेपर—केवल अध्ययनवानके ही उद्देश्यले कर्मविधि है, ऐसा माननेपर—विद्याहीन होनेसे उसका कर्ममें अनिधकार प्राप्त होगा—यह दोष नहीं है। हम अध्ययनसे उत्पन्न होनेवाले अधिकारके कारणभूत कर्मावबोधनका वारण नहीं करते हैं। तब क्या करते हैं ? स्वतन्त्र रूपसे ही सफल प्रतीत होनेवाला उपनिषद्जन्य आत्मज्ञान कर्माधिकारका कारण नहीं है, केवल इतना ही प्रतिपादन करते हैं। जैसे एक क्रतुके ज्ञानकी दूसरे क्रतुके अधिकारको अपेक्षा नहीं है, वैसे ही यह भी समझना चाहिए।।१२।।

और 'नियमाच' इस सूत्रसे जो कहा गया है उसपर कहा जाता है-

#### रसप्रभा

यच्चैतिदिति । उक्तमिति शेष । अविद्यत्वाद्—वेदार्थज्ञानशून्यत्वादित्यर्थः । मात्रपदम् आत्मज्ञानस्य व्यावर्तकम्, न कर्मज्ञानस्येत्याह—नैष दोष इति ॥ १२ ॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

"यचैतत्" इति । उक्तम् (कहा गया है ) यह शेष है । अविश्वत्वात्—वेदार्थज्ञान-शून्य होनेसे, ऐसा अर्थ है । मात्रपद आत्मज्ञानका व्यावर्तक है, कर्मज्ञानका व्यावर्तक नहीं है, ऐसा कहते हैं—"नेष दोषः" इत्यादिसे ॥१२॥

# नाविशेषात् ॥ १३ ॥

पदच्छेद-न, अविशेषात्।

पदार्थोक्ति—न—'कुर्वन्नेवेह कर्माणि' इत्यादिवाक्यं तत्त्वविद्विषयं न [ भवति, कुतः ! ] अविशेषात्—'विद्वान्' इति विशेषस्य अभावात् ।

भाषार्थ—'कुर्वनैवेह कर्माणि' इत्यादि वाक्य तत्त्वज्ञानी पुरुष को विषय नहीं करता, क्योंकि 'विद्वान्' इस प्रकार विशेष उस वाक्यमें नहीं देखा जाता है।

#### भाष्य

'कुर्वन्नेवेह कर्माणि जिजीविषेत्' (ईशा० २) इत्येवमादिषु नियम-श्रवणेषु न विदुष इति विशेषोऽस्ति, अविशेषेण नियमविधानात् ॥ १३॥

### भाष्यका अनुवाद

'कुर्वत्रेवह कर्माणि जिजीविषेत्' (इस देहमें अग्निहोत्र आदि कर्म करता हुआ जीनेकी इच्छा करें) इत्यादि नियमोंके श्रवणमें विद्वान्के लिये यह नियम है, ऐसा विशेष नहीं है, क्योंकि विशेषके बिना नियमका विधान किया है।।१३॥

# स्तुतयेऽनुमतिर्वा ॥ १४ ॥

पदच्छेद—स्तुतये, अनुमतिः, वा ।

पदार्थोक्ति—वा—अथवा, अनुमितः—इयं तत्त्वविदः कर्मानुज्ञा, स्तुतये— स्तुत्ये विज्ञेया; [स्तुतिश्च जीवनपर्य्यन्तं कर्मकर्तर्यपि त्विय विद्विष विद्या-सामर्थ्यात् कर्मलेपो न भवतीति ]।

भाषार्थ—अथवा तत्त्ववित्के लिए जो कर्मानुज्ञा है, वह केवल स्तुत्पर्थ है अर्थात् विद्वान् होकर यदि जीवनपर्यन्त कर्म करोगे, तो भी विद्याके सामर्थसे उममें कर्मका लेप नहीं होगा, इस प्रकार विद्वान् की स्तुतिके लिए है।

#### भा ज्य

'कुर्वभेवेह कर्माणि' (ईशा०२) इत्यत्रापरो विशेष आख्यायते। यद्यप्यत्र प्रकरणसामध्यीद् विद्वानेव कुर्वित्रिति सम्बध्यते, तथापि विद्यास्तुतये कर्मानुज्ञानमेतद् द्रष्टव्यम्। 'न कर्म लिप्यते नरे' (ईशा०२) इति हि वक्ष्यति। एतदुक्तं भवति। यावज्ञीवं कर्म कुर्वत्यपि विदुषि पुरुषे न कर्म लेपाय भवति, विद्यासामध्यीदिति। तदेवं विद्या स्तूयते॥ १४॥

### भाष्यका अनुवाद

'कुवन्नेवेह कर्माणि' (यहां कर्म करता हुआ ही) इस श्रुतिमें अन्य विशेष कहा जाता है। यद्यपि यहां प्रकरणके सामर्थ्यसे विद्वान् ही करता हुआ, ऐसा सम्बन्ध किया जा सकता है, तो भी विद्याकी स्तुतिके लिए कर्मका अनुज्ञान है, ऐसा समझना चाहिए, क्योंकि 'न कर्म लिप्यते नरे' (नरमें कर्म लिप्न नहीं होता) ऐसा कहेंगे। सारांश यह है कि जन्मपर्यन्त कर्म करते हुए भी विद्वान पुरुषमें विद्याके सामर्थ्यसे कर्म लिप्न नहीं होता। इससे इस प्रकार विद्याकी स्तुति की जाती है।।१४॥

### रत्नप्रभा

नियमवाक्यम् अज्ञविषयम् इत्युक्तम्, विदुषो ज्ञानस्तुत्यर्थे वेत्याह—स्तुत्ये इति । एवं कर्म कुर्वत्यपि त्वयि नरे न इतः विद्याल्व्याद् ब्रह्मभावादन्यथास्ति, कर्मणा संसारी नास्तीति यावत् । यतः कर्म न लिप्यते—अपूर्वरूपलेपाय न भवतीत्यर्थः श्रुतेरिति भावः ॥ १४॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

नियमविधिवाक्य अज्ञविषयक है कहा गया है, अथवा विद्वान्के ज्ञानकी स्तुतिके लिए है, ऐसी कहते हैं—''स्तुतये'' इत्यादिसे । इस प्रकार कर्म करते हुए भी नर्शिभमानी तुममें विद्यास प्राप्त ब्रह्मभावसे अन्य नहीं है अर्थात् तुम्हें कर्मसे संसार नहीं प्राप्त होता है। इसलिए कर्मका लेप नहीं होता है अर्थात् अपूर्व—अदष्टहर लेपके लिए नहीं होता है, यह श्रुतिका अर्थ है, ऐसा भाव है ॥१४॥

# कामकारेण चैके ॥ १५ ॥

पदच्छेद - कामकारेण, च, एके।

पदार्थोक्ति—च-अपि च, एके—केचन तत्त्वज्ञानिनः, कामकारेण—स्वेच्छया प्रजादिकं त्यक्तवन्तः [ इति श्रूयते—'एतद्ध सम वै तत् पूर्वे विद्वांसः प्रजां न कामयन्ते' इत्यादिना, स्त्रेणानेन तत्त्वज्ञानस्य कर्माङ्गत्वाभावे तत्त्वविदां स्वेच्छया प्रजादित्यागो लिक्नं स्चितम् ]।

आषार्थ — और भी कितने ही विद्वानोंने स्वेच्छासे प्रजा आदिका स्याग किया, यह 'एतद्ध सम वै०' (पूर्वके विद्वान् प्रजा आदिकी इच्छा नहीं करते थे) इत्यादि श्रुतिसे स्पष्ट प्रतिपादन किया गया है। इस सूत्रसे तत्त्वज्ञान कर्मका अङ्ग नहीं है, इसमें विद्वानोंका स्वेच्छासे प्रजा आदिका त्याग छिङ्ग है. ऐसा सूचित होता है।

### भाष्य

अपि चैके विद्वांसः प्रत्यक्षीकृतिविद्याफलाः सन्तस्तदवष्टमभात् फलान्तर-साधनेषु प्रजादिषु प्रयोजनाभावं परामृशन्ति कामकारेणेति श्रुतिर्भवति बाजसनेयिनाम् 'एतद्ध सम वै तत्पूर्वे विद्वांसः प्रजां न कामयन्ते किं प्रजया करिष्यामो येषां नोऽयमात्माऽयं लोकः' ( वृ० ४।४।२२ ) इति । अनुभवारूढमेव च विद्याफलं न क्रियाफलवत् कालान्तरभावीत्यसकृदवो-

## भाष्यका अनुवाद

और इससे भी विद्या कर्माङ्ग नहीं है कि कितने ही विद्वान जिन्होंने विद्यांके फलका प्रत्यक्ष किया है, वे विद्यांके आधारों अन्य फलके साधन प्रजा आदिमें स्वेच्छासे प्रयोजनका अभाव देखते हैं—वे अन्य फलके साधन पुत्र आदिको व्यर्थ समझते हैं। 'एतद्ध स्म वै तत्यूर्वें वे' (जिन हमारा अपरोक्ष होनेसे आत्मा ही प्रत्यक्ष फल—पुरुषार्थ है, वे हम प्रजासे क्या करेंगे, ऐसा निश्चय करके प्राचीन विद्वान्—आत्मज्ञ प्रजाकी कामना नहीं करते—अप्रिहोत्र आदि कर्मोंको नहीं करते) ऐसी वाजसनेयी शाखावालोंकी श्रुति है। और वह विद्यांफल अनुभवसे सिद्ध होता है—प्रत्यक्ष है, किया-

### रवयभा

स्वेच्छातः कर्मसाधनप्रजादित्यागिलङ्काच विद्या स्वतन्त्रफलेत्याह— कामेति । तद् एतद् ब्रह्म येषां नः अस्माकम् अयम् अपरोक्ष आत्मा अयम् एव लोकः पुरुषार्थः, ते वयं किं प्रजादिना करिष्याम इत्यालोच्य कर्म त्यक्तवन्त इत्यर्थः। ननु 'अयं लोकः' इति ज्ञानफलस्य प्रत्यक्षत्वोक्तिरयुक्ता

### रत्नप्रभाका अनुवाद

स्वेच्छासे कर्मसाधनीभूत प्रजा आदिके त्यागरूप लिङ्गसे भी विद्या स्वतन्त्रफलवाली है, ऐसा कहते हैं—''काम'' इत्यादिसे। वह यह ब्रह्म जिन हमारा यही लोक अपरोक्ष आत्मा पुरुषार्थ है, वे हम प्रजा आदिसे क्या करेगें, इस प्रकार आलोबना करके कर्मका त्याग किया, ऐसा अर्थ है। परन्तु 'यह लोक है' इस प्रकार ज्ञानफलमें प्रत्यक्षत्वकी उक्ति

#### माञ्च

चाम । अतोऽपि न विद्यायाः कर्मशेषत्वम्, नापि तद्विषयायाः फलश्चतेरय-धार्थत्वं शक्यमाश्रयितुम् ॥ १५ ॥

### भाष्यका अनुवाद

फलके समान अन्य कालमें होनेवाला नहीं है, ऐसा अनेक बार हम कह चुके हैं। इससे भी विद्या कर्मशेष नहीं है और विद्याविषयक फलभुति अयथार्थ है, ऐसा मानना ठीक नहीं है।।१५॥

#### रसम्य

कर्मफलवददष्टत्वादित्यत आह—अनुभवेति ॥ १५॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

ठीक नहीं है, क्योंकि कर्मफलके समान इसमें भरष्टत है, इसपर कहते हैं—"अनुभव" इत्यादिसे ॥१५॥

# उपमर्दं च ॥ १६ ॥

पद्चछेद--उपमर्दम्, च।

पदार्थोक्ति—उपमर्दम्—क्रियानुष्ठानहेतुम्तस्य क्रियाकारकफलविभागस्य कृत्स्नस्याविद्याकिन्पतस्य विद्याप्रभावेणाभावं 'यत्र त्वस्य सर्वमात्मैवाभृत्' इत्यादिना समामनन्ति । च—अतः [ ब्रह्मविद्यायाः कर्मविरोधित्व। च कर्माक्रत्वम् ]।

भाषार्थ—'यत्र त्वस्य सर्वमात्मैवाऽभूत्' इत्यादिश्रुतिसे कर्मानुष्ठानके हेतुभूत अविद्याकृत कियाकारकफलका विद्याके प्रभावसे उपमर्द—अभाव कहा जाता है, इससे भी कर्मकी विरोधिनी होनेसे ब्रह्मविद्या कर्माङ्ग नहीं है।

### भारत

अपि च कर्माधिकारहेतोः क्रियाकारकफललक्षणस्य समस्तस्य प्रपश्च-स्याऽविद्याकृतस्य विद्यासामर्थ्यात् स्वरूपोपमर्दमामनन्ति—'यत्र वा अस्य भाष्यका अनुवाद

और कर्माधिकारके हेतु कियारूप, कारकरूप और फलरूप अविद्याकृत समस्त प्रपञ्जका विद्याके सामर्थ्यसे नाश 'यत्र वा अस्य०' (जिस विद्यावस्थामें

#### माज्य

सर्वमात्मैवाभूर हेन कं पश्येत्तत्केन कं जिन्नेत्' ( ष्ट० २।४।१४ ) इत्यादिना । वेदान्तोदितात्मज्ञानपूर्विकां तु कर्माधिकारसिद्धिं प्रत्याञ्चासा-नस्य कर्माधिकारोच्छित्तिरेव प्रसज्येत, तस्मादपि स्वातन्त्र्यं विद्यायाः॥१६॥

भाष्यका अनुवाद

इस ब्रह्मवेत्ताका सब नाम, रूप आदि आत्मा ही हो जाता है, उस अवस्थामें स्थित विद्वान् किस करणसे किस विषयको देखे, और किस करणसे किस गन्धको सूँघे ?) इत्यादि वाक्यसे पठित है। वेदान्तमें कहा गया आत्मज्ञान जिसके पूर्वमें है, ऐसी कर्माधिकारसिद्धिकी जो प्रत्याशा रखता है, उसको तो कर्मा-धिकार का उच्छेद ही प्राप्त होगा। इससे भी विद्याका स्वातन्त्र्य है, ऐसा सिद्ध हुआ।। १६।।

### रतमभा

न केवलम् अनुपयोगाद् ज्ञानस्य कर्मानक्रत्वम्, किन्तु कर्मनाशकत्वाश्व इत्याह—उपमदं चेति ॥ १६ ॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

केवल अनुपयोगसे ही ज्ञान कर्मका अज्ञ नहीं है, ऐसा नहीं है, परन्तु कर्मका नाशक होनेसे भी कर्मका अनज्ञ हैं, ऐसा कहते हैं—''उपमर्दश्व'' इत्यादिसे ॥१६॥

# ऊर्ध्वरेतःसु च शब्दे हि ॥ १७॥

पदच्छेद---- अर्ध्वरेतः सु, च, शब्दे, हि।

पदार्थोक्ति—च—अपि च, ऊर्ध्वरेतः सु—यतिषु [ब्रह्मविद्याऽवगता, अतोऽपि न कर्मा क्रं ब्रह्मविद्या, न च यत्याश्रमो न कापि श्रुतः इति वाच्यम्,] शब्दे हि—हि—यतः शब्दे—'त्रयो धर्मस्कन्धाः' इत्यत्र [श्रवणमस्ति यत्याश्रमस्य]।

भाषार्थ — और संन्यासाश्रममें ही ब्रह्मविद्या श्रुत है, इससे भी ब्रह्मविद्या कर्माक्र नहीं है, क्योंकि संन्यासाश्रम 'त्रयो धर्मस्कन्धाः' इत्यादिमें श्रुत है। अतः उसकी अप्रसिद्धिकी शक्का नहीं करनी चाहिए।

#### याष्य

ऊर्ध्वरेतःसु चाऽऽश्रमेषु विद्या श्रूयते। न च तत्र कर्माङ्गरवं विद्याया उप पद्यते, कर्माभावात्। नह्यग्रिहोत्रादीनि वेदिकानि कर्माणि तेषां सन्ति। स्यादेतत्, ऊर्ध्वरेतस आश्रमा न श्रूयन्ते वेद इति, तद्दिष नास्ति। तेऽपि हि वैदिकेषु शब्देष्ववगम्यन्ते 'त्रयो धर्मस्कन्धाः' (छा० २।२३।१) 'ये चेमेऽरण्ये भद्रा तप इत्युपासते' (छा० ५।१०।१) 'तपःश्रद्धे ये ह्युपवसन्त्यरण्ये' (सु० १।२।११) 'एतमेव प्रवाजिनो लोकमिच्छन्तः प्रवजन्ति' भाष्यका भनुवाद

संन्यास आश्रमों विद्याका श्रवण है। और वहां विद्या कर्मकी अंग हो, यह नहीं घट सकता, क्योंकि उक्त आश्रमोंमें कर्मका अभाव है—अग्निहोत्रादि वैदिक कर्म उन आश्रमोंमें नहीं हैं। परन्तु यहां शंका होती है कि संन्यास आश्रमोंका वेदमें श्रवण नहीं है। यह भी नहीं है, क्योंकि वैदिक शब्दोंमें उनकी भी प्रतीति होती है—'त्रयो धर्मस्कन्धाः' (धर्मके तीन स्कन्ध—प्रविभाग हैं,) 'ये चेमेऽरण्ये॰' (जो ज्ञानयुक्त बानप्रस्थ और संन्यासी तप और श्रद्धाकी अरण्यमें उपासना करते हैं), 'एतमव॰' (इसी आत्महोकको चाहते हुए संन्यासी सब

### रमयभा

किञ्च, कर्मतत्त्वज्ञाने नाऽक्वाङ्गिभूते, भित्राधिकारिस्थत्वाद्, राजसूयबृहस्पति-सववत्, इत्याह—ऊर्ध्वेति । त्रयो धर्मस्कन्धाः— कर्मप्रधाना आश्रमाः, चतुर्थो ब्रह्मसंस्थ इत्यर्थः । 'ब्रह्मचर्येण ऋषिभ्यो यज्ञेन देवेभ्यः प्रजया पितृभ्य एष वा अनृणः' इति श्रुतेः, 'ऋणानि त्रीण्यपाकृत्य मनो मोक्षे निवेशयेत् । अनपाकृत्य मोक्षं तु सेवमानो ब्रजत्यधः' इति स्मृतेश्च, प्राप्तगार्हस्थ्यस्येव निरस्तर्णत्रयस्य पारित्र।ज्यमित्यपि शङ्का न कार्या, 'ब्रह्मचर्यादेव प्रवजेद्' इति 'द्वितीयमाश्र-

### रत्तप्रभाका अनुवाद

किय, कर्म और तत्त्वज्ञान अज्ञाजिभूत नहीं हैं, भिन्न अधिकारियों सहनेसे, राजस्य और बृहस्पितसबके समान, ऐसा कहते हैं—''ऊर्घ्व'' इत्यादिसे। तीन धर्मस्कन्ध—कर्मप्रधान आश्रम हैं, चौथा ब्रह्मसंस्थ है, ऐसा अर्थ है। 'ब्रह्मचर्येण॰' (ब्रह्मचर्य द्वारा ऋषियों के ऋणेसे, यह द्वारा देवताओं के ऋणेसे, प्रजा द्वारा पितरों के ऋणेसे मुक्त होकर यह अन्नण होता है) ऐसी श्रुति है। 'ऋणानि त्रीण्य॰' (तीनों ऋणोंका अपाकरण करके मनको मोक्षमें लगावे, ऋणोंका अपाकरण किये विना मोक्षकी अभिलावा करनेवाला अधोगामी होता है) इस प्रकार स्मृति है, तीनों ऋणोंसे मुक्त गृहस्थाश्रममें प्रविष्ट हुए, संन्यासमें अधिकार, है, इस प्रकारकी शक्का भी नहीं करनी चाहिए, क्योंकि 'ब्रह्मचर्यादेव प्रवजेत्' (ब्रह्मचर्यसे ही संन्यास लें)

#### माध्य

(बृ०४।४।२२) 'ब्रह्मचर्यादेव प्रव्रजेत्' (जा०४) इत्येवमादिषु । प्रति-पद्माप्रतिपद्मगाईस्थ्यानामपाकृतानपाकृतर्णत्रयाणां चोर्ध्वरेतस्त्वं श्रुतिस्मृति-प्रसिद्धम् । तस्मादपि स्वातन्त्र्यं विद्यायाः ॥ १७॥

### भाष्यका अनुवाद

कर्मोका संन्यास करते हैं), 'ब्रह्मचर्यादेवं वं विद्यास है। संन्यास है) इत्यादि श्रुतियों में उनकी प्रतीति होती है। जिन्होंने गृहस्थाश्रम प्राप्त किया है और जिन्होंने प्राप्त नहीं किया है, एवं जिन्होंने तीन ऋण चुकाये हैं और जिन्होंने नहीं चुकाये हैं, उनका ऊर्ध्वरेतस्व श्रुतिमें और स्मृतिमें प्रसिद्ध है। इससे भी विद्याका स्वातन्त्र्य है। १७॥

#### रवसभा

मिन्छेत्तमावसेद्' इति च विधिश्रुतिस्मृतिविरोधेन अर्थवादश्रुतिस्मृत्योरविरक्त-विषयत्वावगमात् इत्याह—प्रतिपन्नेति । तस्मादिति । संन्यासनिष्ठत्वात् इत्यर्थः ॥ १७ ॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

'द्वितीयमाश्रमिन्छेत्तमावसेत् (द्वितीय आश्रमकी इच्छा करे और उसमें रहे) इस प्रकार विभिश्रुति और विभिन्मृतिके साथ विरोध होनेसे अथर्वादश्रुति अविरक्त पुरुषका अलम्बन करती है, ऐसा कहते हैं—''श्रतिपन्न'' इत्यादिसे । उससे—संन्यासिनष्ठासे, ऐसा अर्थ है ॥१०॥



# [ २ परामशीधिकरण छ० १८-२० ]

( प्रथम वर्णक )

नास्त्यूर्ध्वरेताः किं वास्ति नास्त्यसावविधानतः। वीरघातो विषेः क्लृप्तावन्षपङ्ग्वादिगा स्मृतिः॥ १॥ अस्त्यपूर्वविषेः क्लृप्तिर्वीरहानग्निको गृही। अन्धादेः पृथगुक्तत्वात् स्वस्थानां श्रूयते विधिः \*॥ २॥

# [ अधिकरणसार ]

सन्देह-अर्थरेता-संन्यासाश्रम है अयवा नहीं है !

पूर्वपक्ष--नहीं है, क्योंकि उसके लिए विधिवाक्य नहीं है और 'वीरहा' हतादि भुतिसे ग्रहस्थाश्रममात्रका विधान है। स्मृति आदिमें कहींपर संन्यासाश्रमका जे। अवण है, वह अन्ध, पक्क आदि व्यक्तियोंके लिए है।

सिद्धान्त-अपूर्वविधि है, इसलिए संन्यासाश्रम है और 'वीरहा' इत्यादि वाक्य आहिताग्नि यहस्थके लिए हैं, एवं पङ्ग, अन्ध आदिका पृथक् कथन है, इसलिए स्वस्थ पुरुषोंके लिएं संन्यास आश्रमका विधान है।

• साराश वह है कि पूर्व अधिकरणमें 'स्वतन्त्र आत्मविद्यान है' ऐसा कहा गया है, वह आत्म-विद्यान कर्ध्वरेता आश्रममें ही सुल्य होनेके कारण आश्रमके सद्भावकी चिन्ता की जाती है। ऐसी अवस्थामें पूर्वपक्षी कहता है—अर्ध्वरेता आश्रम नहीं है, क्योंकि विधिवःक्य नहीं है। छान्दोग्यमें 'त्रयो धर्मस्कन्थाः—यहोऽध्ययनं दानमिति प्रथमः, तप एव दितीयः, ब्रह्मचार्याचार्यकुलवासी सृतीयः, हत्यादिसे यह आदिसे उपलक्षित गाईस्थ्य, तपश्च से लक्षित वानप्रस्थ और नैष्ठिक ब्रह्मचर्य केवल बात होता है, परन्तु उनका विधान उपलब्ध नहीं होता है। अपूर्वार्थ होनेके कारण विधिकी कस्पना भी नहीं की वा सकती, क्योंकि 'वीरहा वा एष देवानाम्' इससे अग्निके उद्यासनसे लक्षित गृहस्थाश्रमके परित्यागकी निन्दा है। 'चत्यार आश्रमाः' यह जो स्मृति है, वह तो गाई-स्थ्यधमें अनिधिकत अन्य, पङ्गु आदिको विषय करेगी, क्योंकि अन्धकी आज्यके अवेक्षण आदिमें प्रवृत्ति नहीं हो सकती है। इससे चक्षुरादि सम्पन्नके लिए आत्महानीपश्चक कर्ध्वरेता आश्रम नहीं है।

इस प्रकार पूर्वपक्ष प्राप्त होनेपर सिकान्ती कहते हैं — ऊर्ध्वरेता आश्रम है। यथि विभि नहीं है, तथापि अपूर्वार्थसे विभिक्ती करूपना की जाती है। वीरघात आदि होष नहीं है, क्योंकि वह करन उत्सन्नाम (आर्यामरणसे नहाम्न) गृहस्थाश्रमपरक है। और जो पूर्वपक्षीने स्मृतिको अन्धादिपरक माना है, वह अत्यन्त असकत है, क्योंकि 'अथ पुनरत्रती जती वा' हत्यादिसे गार्वरथ्यमें अनिधक्त जो है, उसके छिए सन्यासका विधान है। और चक्षुरादिसे युक्त जो हैं, उनके छिए अन्य आश्रमका विधान है। और चक्षुरादिसे युक्त जो हैं, उनके छिए अन्य आश्रमका विधान है, पेसा जो कहा है, वह भी उपहासास्यद है, क्योंकि जावालश्रतिमें प्रत्यक्ष विधिका उपलम्भ होता है 'अद्याचर्य समाप्य गृही भवेदर' इत्यादि। इससे ऊर्ध्वरेतानामक अन्य आश्रम है, यह स्फट है।

# [ २ परामर्शाधिकरण स् ० १८-२०]

( द्वितीय वर्णक )

लोककाम्याश्रमी बद्यानिष्ठामहीत वा न वा।
यथावकाशं बद्धौव शातुमहत्यवारणात्॥ १॥
अनन्यित्तता बद्यानिष्ठाऽसौ कर्मठे कथम्।
कर्मत्यागी ततो बद्यानिष्ठामहीति नेतरः ॥ २॥

### [ अधिकरणसार ]

सन्देह—छोककी—पुण्यलोककी अभिलाषा रखनेवाला ब्रह्मशान प्राप्त कर सकता

पूर्वपक्ष — अवकाशके अनुसार वह भी ब्रह्मशान प्राप्त कर सकता है, अतः पुण्य-छोककी अभिलाषा रखनेवाला आश्रमी भी ब्रह्मनिष्ठामें अधिकारी है, क्योंकि उसका निषेध नहीं किया गया है।

सिद्धान्त-अनन्यचित्ततारूप ब्रह्मनिष्ठा कर्मठमें नहीं हो सकती है, अतः कर्मत्यामी ही ब्रह्मनिष्ठामें अधिकारी है, उससे अन्य ब्रह्मनिष्ठाका अधिकारी नहीं है।

# साराश यह है कि 'त्रयो धर्मस्कन्धाः' इस स्थळमें आश्रमोंका अधिकार करके 'सर्वे पत पुण्यलोका भवन्ति" इस प्रकार आश्रमोंका अनुष्ठान करनेवालोंके लिए पुण्यलोकका अभिषान करके 'श्रश्च-संस्थोऽमृतत्वमेति' इससे मोधके साधनरूपसे नद्यानिष्ठाका प्रतिपादन किया गया है। और वह नद्यानिष्ठा पुण्यलोकके अभिलाधी आश्रमियोंमें भी हो सकती है, क्योंकि वे भी आश्रमोचित कर्मोका अनुष्ठान करके अवकाश्चके अनुसार मद्यानिष्ठा प्राप्त कर सकते हैं। और यह निवेध भी कही उपलब्ध नहीं होता है कि लोककी अभिलाध करनेवाला अञ्चानिष्ठा न करे। इसलिए सभी आश्रमी मद्यानिष्ठाके अधिकारी है।

पस अकार पूर्वपक्षी जास होनेपर सिकान्ती कहते हैं —सब म्यापारोको छोनकर एक विश्वसे जहाँ में क्यांवसाण होना जहानिहा है। वह जहानिहा कर्म करनेवालेमें नहीं हो सकती है, क्योंकि क्यांनुहान और कर्मपरिस्थानका परस्पर विरोध है, इसकिय कर्मध्याणी ही अहानिहामें अधिकृत है।

# परामर्शं जैमिनिरचोदना चापवदति हि ॥ १८ ॥

पदच्छेद - परामर्शम् , जैमिनिः, अचोदना, च, अपवदति, हि ।

पदार्थोक्ति—[ 'ब्रह्मसंस्थोऽमृतत्वमेति' इति वाक्यम् ] परामर्शम्—अन्ध-परम्परान्यायप्राप्तसंन्यासस्य अनुवादकम्, इति जैमिनिः—आचार्यो जैमिनिः [ मन्यते कुतः ! ] हि—यतः, अचोदना—अस्मिन् वाक्ये लिङादिकं नास्ति, च—अपि च, अपवदित—'वीरहा वा एष' इत्यादिशास्तं संन्यासं प्रतिषेधिति, [ अतोऽपि नास्ति संन्यासाश्रमः ] ।

भाषार्थ — 'ब्रह्मसंस्थोऽमृतत्वभेति' इत्यादि ज्ञास्त अन्धपरम्परान्यायसे प्राप्त संन्यासाश्रमका अनुवादक है, किससे ? इससे कि इस वाक्यमें विधायक लिङ् भादि नहीं हैं, यह जैमिनि आचार्य का मत है, और 'वीरहा' इत्यादि श्रुति संन्यासाश्रमका प्रतिषेध भी करती है।

#### भाष्य

'त्रयो धर्मस्कन्धाः' (छा० २।२३।१) इत्यादयो ये शब्दा ऊर्ध्व-रेतसामाश्रमाणां सद्भावायोदाहृताः, न ते तत्प्रतिपादनाय प्रभवन्ति । यतः परामर्शमेषु शब्देष्वाश्रमान्तराणां जैमिनिराचार्यो मन्यते, न विधिम् । कृतः १ नद्यत्र लिङादीनामन्यतमश्रोदनाशब्दोऽस्ति । अर्थान्तरपरत्वं चैषु भाष्यका अनुवाद

'त्रयो धर्मस्कन्धाः' (धर्मके तीन स्कन्ध—प्रविभाग हैं) इत्यादि जो शब्द संन्यास आश्रमोंके सद्भाव के लिए उद्धृत किये गये हैं, वे उनका प्रतिपादन करनेमें समर्थ नहीं हैं, क्योंकि जैमिनि आचार्य इन शब्दोंमें अन्य आश्रमोंका परामर्श मानते हैं, विधि नहीं मानते। किससे ? इससे कि लिङ् आदिमें से एक भी विधिशब्द यहां नहीं है। और इनमें से प्रत्येकका अन्य अर्थके

### रत्यभा

संन्यासी नास्तीत्याक्षिपति प्रामर्श जैमिनिः। ऊर्ध्वरेतःशिक्तिं पारिवाज्यमनुष्ठेयं न वेति मानभान्तिमूलत्वाभ्यां संदेहे भ्रान्तिमूलत्वात् न अनुष्ठेयम् इत्याह न्य इति । आश्रमाणामवान्तरमेदापेक्षया बहुवचनम्।

रत्नप्रभाका अनुवाद

संन्यास नहीं है, इस प्रकार आक्षेप करते हैं—"परामर्श जैमिनिः" इत्यादिसे। ऊर्ध्वरेता-शब्दसे रुद्दा जानेवाला पारिवाज्य—संन्यास अनुष्ठेय है या नहीं, इस प्रकार प्रमाणमूलक और आन्तिमूलक सन्देह होनेपर आन्तिंमूलक होनेसे उसका अनुष्ठान नहीं करना चाहिए, ऐसा

#### रमयमा

तथा च काण्वायनस्मृतिः अर्थतोऽनुक्रम्यते—'(१) गायत्रः, (२) ब्राष्मः, (३) प्राजापत्यः, (४) ब्रह्निति ब्रह्मचारी चतुर्विधः । तत्रोपनयनात् ऊर्ध्वं यिखरात्रमक्षारखवणात्री गायत्रीमधीते, स गायत्रः । यस्तु वेदस्य प्रहणान्तं ब्रह्मचर्यं चरति, स ब्राष्कः । ऋतुकाले स्वदारगामी नित्यं परस्त्रीविमुलः प्राजापत्यः । संवत्सरं वेदत्रतकृत् बर्टुवां प्राजापत्यः । आमरणं गुरुकुलवासी नैष्ठिकः— बृह्त् हृत्युच्यते । गृहस्थोऽपि चतुर्विधः—(१) वार्चाकः, (२) यायावरः, (३) शालीनः, (४) घोरसंन्यासिकश्चेति । तत्र कृषिगोरक्षादिकया वैश्यादिवृत्त्या जीवन् नित्यादिक्रियापरः वार्चाकवृत्तिः । यायावरस्तु अयाचित-वृत्तिः याजनाध्यापनप्रतिमहविमुलः । शालीनस्तु पर्वकर्मनिरतो याजनादिवृत्तिः संचयी । उद्धृतपरिपृताभिरद्भः कार्यं कुर्वन् प्रत्यहं कृतोञ्छवृत्तिर्मामवासी घोरसंन्यासिक इत्युच्यते, हिंसाविमुलत्वात् । वानप्रस्थोऽपि चतुर्विधः—(१) वैल्यानसः, (२) औदुम्बरः, (३) वालिल्यः, (४)—फेनपश्चेति । सत्राऽकृष्टपच्योषधीभिः प्रामबहिष्कृताभिः अग्निहोत्रादि कुर्वन् वैस्थानस उच्यते। यस्तु प्रातरुत्थाय यां दिशं पश्यति, तत्रत्योदुम्बरवदरीनीवारश्यामाकैः कर्मपरः, स

### रत्नप्रभाका अनुवाद

फहते हैं--''त्रयः'' इत्यादिसे । अवान्तर भेदके अभिप्रायसे 'आश्रमाणाम्' यह बहुवचन है, इसकिए काण्वायन स्मृतिसे अर्थतः अनुवृत्ति करते हैं । ब्रह्मचारी गायत्र, ब्राह्म, प्राजापत्य और बृहन् इन भेदोंसे चार प्रकारका होता है। उनमें उपनयनके बाद तीन रात तक क्षार-लवणका अक्षण न करते हुए गायत्रीका जो अध्ययन करता है, वह गायत्र कहा जाता है। जो वेदाध्ययन तक बहावर्यका पालन करता है, वह बहा कहलाता है, जो ऋतुकालमें अपनी स्नीसे ही सम्बन्ध करता है और सदा परस्रीक्षे विमुख रहता है, वह प्राजापत्य है, अभवा संवत्सरपर्यन्त वेदव्रत करनेवाला बद्ध भी प्राजापत्य ब्रह्मचारी कहा जाता है । मरणतक गुरुके घरमें रहनेवाला नैष्ठिक ब्रह्मचारी बृहन् कहा जाता है। गृहस्थ भी चार प्रकारका है—बार्ताक, यायावर, शालीन और घोर-संन्यासिक। इनमें कृषि और गोरक्षा आदि वैश्यवृत्तिसे निर्वाह करनेवाला और नित्यादि कियाओंका अनुष्ठान करनेवाला गृहस्य वार्ताकवृत्ति कहा जाता है। यायावर उसं गृहस्थको कहते हैं जो सदा अयाचित पृत्ति होकर याजन, अध्यापन और प्रतिप्रहसे विमुख हो। षट्कमोंमें रत होकर याजन आदि वृत्तिकर के संश्वय करनेवाला गृहस्य शालीन कहलाता है। निकाले गए परिपूत-पवित्रं जलसे कार्य करता हुआ अतिदिन उच्छवृत्ति करनेवाला प्रामवासी घोरसंन्यासिक कहा जाता है, क्योंकि वह हिंसा आदिसे रहित है। बानप्रस्थ भी चार प्रकारका है-विसानस, भौदुम्बर, बालसित्य और फेनप। उनमें भामसे बाहरकी विना जोते होनेवाली औषिधियोंसे जो अग्निहोत्र करता है, वह वैखानस कहा जाता ً । जो प्रातःकाक उठकर जिस दिशाको देखता है, उसी दिशाके औदुम्बर, बेर, नीवार और

#### माध

व्रत्येकमुपलभ्यते । 'त्रयो धर्मस्कन्धाः' इत्यत्र तावत् 'यज्ञोऽध्ययनं दानमिति भाष्यका अनुवाद

प्रतिपादनमें तात्पर्य उपलब्ध होता है, 'त्रयो धर्मस्कन्धाः' (धर्मके तीन स्कन्ध हैं)

### रत्नप्रभा

औदुन्बरः । यस्तु जटावल्कलधारी अष्टौ मासान् वृत्त्युपार्जनं कृत्वा वातुर्मास्ये संगृहीताशी कार्तिक्यां संगृहीतपुष्पफलत्यागी, स बालसिश्यः । फेन-पास्तु शीर्णपर्णफलवृत्तयो यत्र क्वचिद् वसन्तः कर्मपरा इति । तथा परित्राजकाः चतुर्विधाः—(१) कुटीचकाः, (२) बहूदकाः, (३) हंसाः (४) परमहंसाश्चेति । तत्र स्वपुत्रगृहे भिक्षां चरन्तस्त्रिदण्डिनः कुटीचकाः । बहूदकास्तु त्रिदण्डिनः शिक्यजलपवित्रपादुकासनशिखायज्ञोपवीतकौपीनकाषायवेष-धरास्तीर्थान्यटन्तो भैक्ष्यं चरन्त आत्मानं प्रार्थयन्ते । हंसास्तु एकदण्डिनः शिक्यकमण्डलुपाणयः म्रामैकरात्रवासिनः कृच्ल्-चान्द्रायणपराः । परमहंसास्तु—एकदण्डणरा मुण्डाः अयज्ञोपवीतिनः त्यक्त-सर्वकर्मणः आत्मनिष्ठा इति । अत्र पूर्वपक्षे संन्यासाभावात् ज्ञानस्य स्वतन्त्र-फल्रत्वासिद्धः, सिद्धान्ते तद्भावात् तत्सिद्धिरिति फलभेदः । स्कन्धः—आश्रमाः । आत्मानं शरीरम् आचार्यस्य कुले गृहे कर्शयन् नैष्ठिक इत्यर्थः । स्कन्धश्रुतौ

रत्निमाका अनुवाद
सामा से कार्य चलाता है. वह औदुम्बर कहा जाता है। और आठ मास तक उपार्जन करके
चतुर्मासमें संगृहीतका अशन—भोजन करनेवाला और कार्तिक पुणिमामें संगृहीत पुष्प, फल
आदिका स्याग करनेवाला बालखिल्य कहा जाता है। फेनप उन लोगोंको कहते हैं
जो गिरे हुए पत्र, फल आदिको खाकर कहीं रहकर कर्मपरायण रहते हैं। परित्राजक चार प्रकारके
होते हैं कुटीचक, बहुदक, हंस और परमहंस। जो अपने पुत्रके गृहमें मिक्षा करते हुए त्रिदण्डको
भारण करते हैं, वे कुटीचक कहलाते हैं। झोली, कमण्डल, पवित्र, पादुका, आसन, शिखा,
यज्ञोपवीत, कीपीन और काषाय वस्तका परिधान करते हुए तीर्थमें अमण करनेवाले और
भिक्षा वृत्तिसे रहकर आत्माक अभिलाषी जो त्रिदण्डी हो वे बहुदक कहे जाते हैं। हंस—
विखाका त्याग कर यज्ञोपवीतको धारण करनेवाले हाथमें झोली और कमण्डल को रखनेवाले
एवं केवल एक रात्रि गांवमें रहनेवाले और कृच्छू, चान्द्रायण आदि व्रत करनेवाले एकदण्डधारी
हैं। परमहंस वे कहलाते हैं जो एकदण्डको धारण कर, मुण्डन करावें, यज्ञोपवीत रहित हो
और सम्पूर्ण कर्मोका त्यागकर आत्मनिष्ठामें रहें। यहाँ पूर्वपक्षमें संन्यासका अभाव होनेसे
ज्ञानमें स्वतन्त्र फलकी असिद्धि होती हैं और सिद्धान्तमें संन्यासकी सिद्धि होनेसे फलकी सिद्धि है,
ऐसा भेद है। सकन्ध—आश्रम। आत्मानम्—वारीरको आचार्यके कुलमें—घरमें कृत करनेवाला

प्रथमस्तप एव द्वितीयो ब्रह्मचार्याचार्यकुलवासी सृतीयोऽत्यन्तमानमानमान् चार्यकुलेऽवसादयन्सर्व एते पुण्यलोका भवन्ति' इति परामर्शपूर्वकमाश्रमाणा-मनात्यन्तिकफलत्वं संकीत्यीत्यन्तिकफलतया ब्रह्मसंस्थता स्तृयते—'ब्रह्म-संस्थोऽमृतत्वमेति' (छा० २।२३।१) इति । ननु परामर्शेऽप्याश्रमा गम्यन्ते एव । सत्यं गम्यन्ते, स्मृत्याचाराभ्यां तु तेषां प्रसिद्धिन प्रत्यक्ष-

# भाष्यका अनुवाद

इसमें 'यज्ञोऽध्ययनं दानमिति०' (यज्ञ, अध्ययन, मांगनेवालोंको यथाशक्ति द्रव्यका दान, यह प्रथम धर्मस्कन्ध है, तप ही द्वितीय धर्मस्कन्ध है, अचार्यकुलमें वास करनेवाला, जीवनपर्यन्त नियमपूर्वक आचार्यकुलमें देहको क्षीण करनेवाला नैष्ठिक ब्रह्मचारी, यह तृतीय धर्मस्कन्ध है। ये सब तीनों आश्रमी यथोक्त धर्मसे पुण्यलोकवाले होते हैं) इस प्रकार परामर्शपूर्वक आश्रमोंकी अनित्यफलता कहकर 'ब्रह्मसंस्थोऽसृतत्वमेति' (जिसने ब्रह्ममं सम्यक् स्थिति की है, ऐसा परिब्राट् पुण्यलोकसे विलक्षण अमरणभाव—आत्यन्तिक फल प्राप्त करता है) इस प्रकार नित्यफलत्यसे ब्रह्मसंस्थातकी स्तुति की जाती है। परन्तु परामर्शमें भी आश्रमोंकी प्रतीति होती ही है। ठीक है, प्रतीति होती है। परन्तु स्मृति और आचारसे वे प्रसिद्ध हैं, प्रत्यक्ष श्रुतिसे प्रसिद्ध नहीं हैं। इससे प्रत्यक्षश्रुतिका

### रमञ्जा

आश्रमा न विधीयन्ते, किन्तु ब्रह्मसंस्थतास्तुत्यर्थमनूद्यन्ते इत्युक्ते शक्कते— नतु परामर्शेऽपीति । अनुवादापेक्षितपुरोवादात् प्रतीतिमङ्गीकरोति—सत्यमिति । प्रत्यक्षा स्कन्धश्रुतिरेव पुरोवादोऽस्तु, नानुवाद इत्यत आह—स्मृतीति । तयोरपि इयमेव श्रुतिर्मूलमस्तु, क्लृप्तश्रुतौ विधिमात्रकरूपनालाघवात् । अस्या अनुवादत्वे तु मूलत्वेन साग्निकानग्निकाश्रमश्रुतिस्तत्र विधिश्चेति द्वयकरूप-

### रत्नप्रभाका अनुवाद

नैष्ठिक, ऐसा अर्थ है। स्कन्धश्रुतिमें आश्रमोंका विधान नहीं है, किन्तु अह्मसंस्थताकी स्तुतिके लिए अनुवाद किया जाता है, ऐसी शङ्का करते हैं—''परामर्शेऽपि'' इत्यादिसे। अनुवादमें अपेक्षित पुरोवादसे प्रतीतिका अङ्गीकार करते हैं—''सत्यम्'' इत्यादिसे। प्रत्यक्ष स्कन्ध-श्रुति ही पुरोवाद हो, अनुवाद मत हो, इसपर कहते हैं—''स्मृति'' इत्यादिसे। उन दोनोंमें भी यही श्रुति मूलभूत हो, क्योंकि क्लप्त श्रुतिमें विधिमात्रकी कल्पनामें लाघव है।

### भाष्य.

श्रुतेः । अतश्र प्रत्यक्षश्रुतिविरोधे सत्यानादरणीयास्ते भविष्यन्ति, अनिधकृतविषया वा । ननु गार्हस्ध्यभिष सहैवोध्वरेतोभिः परामृष्टम् 'यज्ञोऽध्ययनं
दानिमिति प्रथमः' इति । सत्यमेवम्, तथापि तु गृहस्थं प्रत्येवापिहोत्रादीनां कर्मणां विधानाच्छुतिप्रसिद्धमेव हि तदस्तित्वम् । तस्मात् स्तुत्यर्थ
एवायं परामर्शो न चोदनार्थः । अपि चापवदति हि प्रत्यक्षा श्रुतिराश्रमान्तरम् 'वीरहा वा एष देवानां योऽग्निमुद्धासयते,' 'आचार्याय प्रियं
भाष्यका अनुवाद

विरोध होनेसे वे अनादरणीय होंगे, या अनिधकारीके लिए होंगे। परन्तु 'यज्ञोऽध्ययनम्ं' (यज्ञ, अध्ययन और दान ये प्रथम हैं) इस प्रकार संन्यास आश्रमोंके साथ ही गार्हरध्यका परामर्श है। ठीक है, ऐसा है, तो भी गृहस्थके प्रति ही अग्निहोत्र आदि कर्मोंका विधान होनेसे उसका अस्तित्व श्रुतिप्रसिद्ध ही है। इसलिए परामर्श स्तुत्यर्थ ही है, विधिके लिए नहीं है, और अन्य आश्रमका प्रत्यक्षश्रुति बाध—अपवाद करती है—'वीरहा वा एषं' ( जो अग्निका उद्धासन करता है, वह देवताओंका वीरहा—पुत्रधाती होता है), 'आचार्याय

### रसप्रभा

नागौरवादित्यत आह—अतइचेति। स्मार्तत्वादाश्रमाः प्रत्यक्षयावजीवकर्मविधिश्रत्य-विरुद्धा प्राद्धाः। विरुद्धास्तु अनग्निकाश्रमाः उपेक्ष्याः, कर्मानिधिकृतैरन्धादिभिर्वा अनुष्ठेयाः इत्यर्थः। यावज्ञीवश्रुतिविरोधात् रूष्यवं त्याज्यमिति भावः। स्कन्धश्रुतौ अनुवाद्यत्वाविरोषाद् गार्हस्थ्यवदितरेषामनुष्ठेयत्वमाशङ्कय तस्य श्रोतत्वात् अनुष्ठानम्, नेतरेषामश्रोतत्वात्, अतो ब्रह्मसंस्थतास्तुतिपरमिदं स्कन्धवाक्यमित्याह—निवन

### रत्नप्रभाका अनुवाद

और इसको अनुवाद भाननेपर मूलरूपसे सामिक और अनिविक आश्रमकी श्रुति और उसमें विधि, इस प्रकार दो कल्पनाओंसे गौरव होगा, इसपर कहते हैं —''अतश्व'' इत्यादिसे। स्मार्त्त होनेसे प्रत्यक्ष यावत्जीव कर्मश्रुतिसे अविकद्ध आश्रमोंका प्रहण करना चाहिए, और विकद्ध अनिविक आश्रमोंकी उपेक्षा करनी चाहिए, अथवा कर्मोंमें अनिधकृत अन्ध आदि उनका अनुष्ठान करें, ऐसा अर्थ है। यावजीवश्रुतिके साथ विरोध होनेसे लाघवका भी त्याम करना चाहिए, यह भाव है। अनुवाद्यत्वके अविशेषसे गाईस्थके समान इतर आश्रमोंका श्री अनुष्ठान करना चाहिए, इस प्रकार शक्का करके श्रीत होनेसे उसका अनुष्ठान योग्य है और अन्योंका अनुष्ठान योग्य नहीं है, क्योंकि वे अश्रीत हैं, इसलिए यह स्कन्धवाक्य ब्रह्मसंस्थताका स्तावक है,

धनमाहृत्य प्रजातन्तुं मा व्यवच्छेत्सीः' (तै० १ । ११ । १) 'नापुत्रस्य लोकोऽस्तीति तत्सर्वे पश्चो विदुः' इत्येवमाद्या । तथा 'ये चेमेऽरण्ये श्रद्धा तप इत्युपासते' (छा०५।१०।१) 'तपःश्रद्धे ये ह्यपवस-न्त्यरण्ये' (ग्रु०१।२।४४) इति च देवयानोपदेशः, नाश्रमान्तरो-पदेशः। सन्दिग्धं चाश्रमान्तराभिधानम् 'तप एव द्वितीयः' ( छा० २।२३।१ ) इत्येवमादिषु । तथा 'एतमेव प्रवाजिनो लोकमिच्छन्तः' ( वृ० ४ । ४ । २२ ) इति लोकसंस्तवोऽयम् , न पारिव्राज्यविधिः । ननु ब्रह्मचर्यादेव प्रव्रजेदिति विस्पष्टमिदं प्रत्यक्षं पारिव्राज्यविधानं जाबालानाम् ।

### भाष्यका अनुवाद

प्रियं॰'( आचार्यके लिए इष्ट धन लाकर--उसको देकर प्रजासन्तानका उच्छेद न करे), 'नापुत्रस्य लोकोऽस्तीति०' (अपुत्रको लोक प्राप्त नहीं होता, ऐसा सब पशु भी जानते हैं ) इत्यादि । उसी प्रकार 'ये चेमेऽरण्ये॰' ( जो ये अरण्यमें श्रद्धा, तपकी उपासना करते हैं), 'तपःश्रद्धे ये०' (जो तप और श्रद्धाका अरण्यमें रहकर सेवा करते हैं ) यह भी देवयान मार्गका उपदेश है, अन्य आश्रमोंका खपदेश नहीं है। 'तप एव द्वितीयः' (तप ही द्वितीय है) इत्यादिमें अन्य आश्रमोंका कथन संदिग्ध है। इसी प्रकार एतमेव प्रज्ञाजिनो०' (इसी आत्मलोकको चाह्नेवाले प्रवाजी सब कामोंका संन्यास करते हैं ) यह लोककी स्तुति है, पारित्राज्यकी विधि नहीं है। परन्तु 'ब्रह्मचर्यादेव प्रव्रजेन्' (ब्रह्मचर्यसे ही संन्यास प्रहण करे) इस प्रकार जावालोंका यह स्पष्ट रूपसे प्रत्यक्ष पारित्राज्य-

### रलप्रभा

त्यादिना । तन्तुम्-सन्ततिम् । तथा ये चेति । 'तेर्चिषमभिसंभवन्ति'(छा०५।१०।१) इति वाक्यरोषात् इत्यर्थः । स्कन्धराब्दस्य आश्रमेष्वरूढत्वाचात्र नाश्रमविधि-रित्याह—संदिग्धं चेति । तर्हि 'प्रवजनित' इत्याश्रमविधिरित्यत आह—तथैतमिति । आत्मलोको महीयान्, यद्रथमशक्यां प्रवज्यामपि कुर्वन्तीति स्तुतिर्वर्तमाना-रस्तप्रभाका अनुवाद

ऐसा कहते हैं--"ननु" इत्यादिसे । तन्तु-सन्ति । "तथा ये च" इति । वे अर्जिमार्गको प्राप्त करते हैं, इस! प्रकारके वाक्यशेषसे, ऐसा अर्थ है। स्कन्धशब्दके आश्रममें हक नहीं हीनेसे यहाँ आश्रमकी विधि नहीं है, ऐसा कहते हैं—''संदिग्धं च" इत्यादिसे । तो 'प्रवजन्ति' यह आश्रम विधि है, इसपर कहते हैं—''तथैतम्'' इत्यादिसे । आत्मलोक बड़ा है, जिसके लिए अशक्य प्रश्रज्याकों भी करते हैं, इस प्रकार वर्तमानकालके

#### मान्य

सत्यमेवमेतत् । अनपेक्ष्य त्वेतां श्रुतिमयं विचार इति द्रष्टन्यम् ॥ १८॥ भाष्यका अनुवाद

विधान है। ठीक है, इसी प्रकार यह है। परन्तु इस श्रुतिकी अपेक्षा किये बिना यह विचार है, ऐसा समझना चाहिए॥ १८॥

### रमप्रभा

पदेशात् इत्यर्थः । संपति पूर्वपक्षमाक्षिप्य इयं श्रुतिर्नास्तीति कृत्वा चिन्त्यते इत्याह—निवत्यादिना ॥ १८॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

कथनसे स्तुति है, यह अर्थ है। अन पूर्वपक्षका आक्षेप करके यह श्रुति नहीं है, ऐसा मान कर निन्ता की जाती है, ऐसा कहते हैं—''नजु" इत्यादिसे ॥१८॥

# अनुष्ठेयं बादरायणः साम्यश्रुतेः ॥ १९ ॥

पदच्छेद-अनुष्ठेयम् , बादरायणः, साम्यश्रुतेः।

पदार्थोक्ति—पारिवाज्यस्यानुष्ठानं कार्यम्, [इत्येवं] बादरायणः— आचार्यो बादरायणः [मन्यते, कुतः !] साम्यश्रुतेः—'ःणे धर्मस्कन्धाः' इत्यत्र श्रुतौ श्रुत्यन्तरविहितानां भिन्नानामाश्रमाणामेतद्वाक्यानुवाद्यगार्हस्थ्येन साम्यश्रवणादित्यर्थः।

भाषार्थ—वादरायण अधार्य मानते हैं कि पारिवाज्यका अनुष्ठान करना चाहिए। क्योंकि 'त्रयो धर्मस्कन्धाः' इस श्रुतिमें अन्य श्रुतिसे विहित दूसरे आश्रमोंका इस वास्यसे अनुदित गाईस्थ्यके साथ समानताका श्रवण है।

### भाष्य

अनुष्ठेयमाश्रमान्तरं बादरायण आचार्यो मन्यते । वेदे श्रवणात् । माध्यका अनुवाद

बादरायण आचार्य अन्य आश्रम अनुष्ठेय हैं, ऐसा मानते हैं। वेदमें श्रवण

### रबयमा

हकन्धश्रुती इतराश्रमाः श्रुत्यन्तरविहिता अनूचन्ते, एतद्वाक्यानुवाषस्वाद् , राज्यभाका अनुवाद

स्कम्धश्रुतिमें अन्य श्रुतिसे विदित इतर आश्रमोंका अञ्चलद किया जाता है, ६६

#### याच्य

अभिहोत्रादीनां चाऽवश्यानुष्ठेयत्वात् ति हिरोधादनिधकृतानुष्ठेयमाश्रमान्तरिमति हीमां मितं निराकरोति गार्हस्थ्यवदेवाश्रमान्तरमप्यनिच्छता प्रतिपत्तच्यमिति मन्यमानः । कुतः १ साम्यश्चतेः । समाना हि गार्हस्थ्येनाश्रमान्तस्य परामर्शश्चितिर्दृश्यते 'त्रयो धर्मस्कन्धाः' (छा० २ । २३ । १ ) इत्याद्या । यथेह श्चुत्यन्तरिविहितमेव गार्हस्थ्यं परामृष्टमेवमाश्रमान्तरमपीति
प्रतिपत्तच्यम् । यथा च शास्त्रान्तरप्राप्तयोरेव निवीतप्राचीनावीतयोः
भाष्यका अनुवाद

न होनेसे और अग्निहोत्रादिके अवश्य अनुष्टेय होने से उसके विरोधसे अन्य आश्रम अन्ध आदि अनिधिकृतसे अनुष्टेय हैं, इस प्रकारके विचारका—गार्हस्थके समान ही अन्य आश्रमोंकी इच्छा न करनेवाछोंको भी स्वीकार करना चाहिए,

ऐसा मानते हुए आचार्य बादरायण—निराकरण करते हैं। किससे ? साम्यश्रुति होनेसे। क्योंकि गाईरूथके समान अन्य आश्रमोंकी परामर्शश्रुति देखी जाती है—'त्रयो धर्मस्कन्धाः' (धर्मके तीन स्कन्ध—प्रविभाग है) इत्यादि। जैसे यहां अन्य श्रुतिमें विहित ही गाईरूथका परामर्श किया गया है। इसी प्रकार

अन्य श्रुतिमें विहित ही अन्य आश्रमका भी परामर्श समझना चाहिए। और जैसे कि उपवीतविधिपरक वाक्यमें शास्त्रोंसे प्राप्त निवीत और प्राचीनावीतका

### रसभभा

गार्हस्थ्यवत् , इति सिद्धान्तयति — अनुष्ठेयमिति । अनुवादस्य किचिद्धिधपूर्वकत्वे दृष्टान्तमाह — यथा चेति । 'निवीतं मनुष्याणां प्राचीनावीतं पितृणां उपवीतं देवानाम्' इति वाक्ये दैवे कर्मण्युपवीतं विधीयते । तत्स्तुतये द्वयमनुद्धते । मानुषिक्रियासु देहिषवस्ववन्धनाद्ध्यनिवीतस्य सौकर्यार्थतया प्राप्तत्वात् , पिच्ये कर्मणि प्राचीनावीतस्यापि विध्यन्तरप्राप्तत्वात् इत्यर्थः । वाक्यान्तरे च साक्षादेव

### रत्नप्रभाका अनुवाद वाक्यसे अनुवादित होनेसे गाईस्थ्यके समान, इस प्रकार सिद्धान्त करते हैं—''अनुष्ठेयम्''

इत्यादिसे। अनुवाद कहींकी विधिसे ही होता है, उसमें हष्टान्त कहते हैं—''यथा च'' इत्यादिसे। 'निवीतम्॰' (मनुष्योंका निवीत होता है, प्राचीनावीत पितरोंका और उपवीत देवताओंका) इत्यादि वाक्यमें देवकर्ममें उपवीतका विधान किया जाता है। और उसकी

रपतानाका) इत्याद वाक्यम दक्कमम उपवातका विधान किया जाता है। आर उसका रखितके लिए दोका अनुवाद किया जाता है, क्योंकि मनुष्यकी क्रियामें निवीत—अर्थदेहका वस्त्रसे बन्धन प्राप्त है और पितरोंके कर्ममें अन्य विधिसे प्राचीनावीत भी प्राप्त है, ऐसा अर्थ है। अन्य वाक्यमें साक्षात् ही पारिवाज्यकी विधि है, क्योंकि विधेयोंके साथ साहित्य है,

#### भाज्य

परामर्श उपवीतविधिपरे, वाक्ये। तस्मात् तुल्यमनुष्ठेयत्वं गार्हस्थ्येनाऽऽश्रमामान्तरस्य। तथा 'एतमेव प्रवाजिनो लोकमिच्छन्तः प्रवजन्ति' (वृ०
४।४।२२) इत्यस्य वेदानुवचनादिभिः समभिव्याहारः। 'ये चेमेऽरण्ये श्रद्धातप इत्युपासते' (छा०५।१०।१) इत्यस्य च पश्चाप्रिविद्यया। यन्तूक्तम्—'तप एव द्वितीयः' (छा०२।२३।१) इत्यादिष्वाश्रमान्तराभिधानं संदिग्धम्—इति। नैप दोपः, निश्चयकारणसद्भावात्।
'त्रयो धर्मस्कन्धाः' (छा०२।२३।१) इति हि धर्मस्कन्धत्रित्वं
प्रतिज्ञातम्। न च यज्ञादयो भूयांसो धर्मा उत्पत्तिभिन्नाः सन्तोऽन्यत्राभाष्यका अनुवाद

परामर्श होता है। इसिछए गाईरूथके साथ अन्य आश्रमका अनुष्ठेयत्व समान है। और 'एतमेव प्रत्राजिनोव' (इसी आत्मलोककी इच्छा करनेवाले संन्यासी सब कामोंका संन्यास करते हैं) इसका वेदके अनुवचन आदिके साथ उल्लेख है 'ये चेमें उरण्येव' (जो ये अरण्यमें श्रद्धा और तपकी उपासना करते हैं) इसका पंचाग्निविद्याके साथ उल्लेख है। 'तप एव द्वितीयः' (तप ही द्वितीय है) इत्यादिमें अन्य आश्रमका अभिधान संदिग्ध है, ऐसा जो पीछे कहा गया है, वह दोष नहीं है, क्योंकि निश्चयका कारण विद्यमान है, कारण कि 'त्रयो धर्मस्कन्धाः' (धर्मके तीन स्कन्ध हैं) इसमें धर्मस्कन्ध तीन हैं, ऐसी प्रतिज्ञा की है। और यज्ञादि बहुतसे धर्म, उत्पत्तिभिन्न होकर आश्रम-

### रत्रप्रभा

पारित्राज्यविधिः, विधेयैः साहित्यात् इत्याह—तथैतमेतेति । अस्येति पारित्राज्योक्तिः। विधेयवेदानुवचनादिसाहित्यात् पारित्राज्यस्य विधेयतेत्यर्थः । वाक्यान्तरेऽपि साम्य-श्रुतिमाह—ये चेति । अस्येति वानप्रस्थोक्तिः । विधेयपञ्चामिविद्यया वानप्रस्थस्य सहोक्त्या तदपि विधेयमित्यर्थः । श्रुतित्रित्वान्यथानुपपत्त्या स्कन्धशब्दस्य आश्रम-

### रत्नप्रभाका अनुवाद

ऐसा कहते हैं—''तथैतमेव'' इत्यादिसे। 'अस्य' इससे पारिब्राज्यका कथन है। वेदानुवचन आदि विधेयोंके साथ सहभाव होनेसे पारिब्राज्यमें भी विधेयता है, यह अर्थ है। अन्य वाक्यमें भी श्रुतिकी समानता कहते हैं—''ये च'' इत्यादिसे। 'अस्य' से वानप्रस्थका कथन है। प्रश्रापिनविवारूप विधेयके साथ वानप्रस्थका कथन होनेसे वानप्रस्थ भी विधेय है। श्रुतिमें उक्त त्रिलकी अन्यथा अनुपपत्ति होनेसे सकन्ध शब्दको आश्रमपरक अवस्य मानना चाहिए,

श्रमसम्बन्धात्रित्वेऽन्तर्भावियतुं शक्यन्ते । तत्र यज्ञादिलिङ्गो गृहाश्रम एको धर्मस्कन्धो निर्दिष्टः, ब्रह्मचारीति च स्पष्ट आश्रमनिर्देशस्तप इत्यपि कोऽ-न्यस्तपःप्रधानादाश्रमाद्धर्मस्कन्धोऽभ्युपगम्यते । 'ये चेमेऽरण्ये' (छा० ५ । १० । १ ) इति चाऽरण्यलिङ्गात् श्रद्धातपोस्यामाश्रमगृहीतिः । तस्मात् परामर्शेऽप्यनुष्ठेयमाश्रमान्तरम् ॥ १९ ॥

### भाष्यका अनुवाद

सम्बन्धसे अन्यत्र, त्रित्वमें अन्तर्भूत नहीं कराये जा सकते । उनमें यझादिलिंगक गृहाश्रम यह एक धर्मस्कन्ध निर्दिष्ट है, और 'ब्रह्मचारी' इस प्रकार आश्रमका रपष्ट ही निर्देश है, तप यह भी तपःप्रधान आश्रमसे कौनसे दूसरे धर्मस्कन्धकः। स्वीकार किया जाता है। और 'ये चेमेऽरण्ये॰' (जो ये अरण्यमें श्रद्धा और तपकी उपासना करते हैं ) इसमें भी अरण्यितंगसे अर्थान् श्रद्धा और तपस आश्रमका ब्रह्ण होता है। इससे परामर्श होनेपर भी अन्य आश्रम अनुष्टेय है ॥१९॥

### ंरस्रभा

परत्वनिश्यय इत्याह - यत्तुक्तमित्यादिना। उत्पत्तिभिन्ना इति। यजेत अध्येतव्यं दद्यादिति पृथगुत्पन्ना इत्यर्थः ॥ १९॥

### रत्तप्रभाका अनुवाद

कहते हैं---"यमुक्तम्" इत्यादिसे । "उत्पत्तिभिन्न" इत्यादि । "यजेत" 'अध्येतव्यम् 'दयात्' ये पृथक् उत्पन्न है, ऐसा अर्थ है ॥१९॥

# विधिर्वा धारणवत् ॥ २० ॥

पदच्छेद -- विधिः, वा, धारणवत् ।

पदार्थोक्ति—वा—अथवा विधिः—त्रयो धर्मेत्यादिवाक्ये आश्रमाणां विधिः [ एव नानुवादः, न चानेकाश्रमविधाने वाक्यमेदः शक्कनीयः, आश्रमाणामपूर्वत्वेन विधेरावश्यकत्वेन वाक्यमेदस्येष्टत्वात् , एकवाक्यतापतीतावच्यपूर्वार्धविधौ दष्टानतः] धारणवत्—'अधस्तात् समिधं घारयन्ननुद्रवेदुपरि हि देवेभ्यो धारयति' इत्यत्र सुग्दण्डादधस्तात्ं सिमद्भारणविध्येकवाक्यताप्रतीतावप्युपरिधारणस्यापूर्वत्वादेक-वाक्यताभक्केन विधिर्यथा किएतस्तथेहापीत्यर्थः।

भाषार्थ — अथवा 'त्रयो धर्मस्कन्धाः' इस वाक्यमें आश्रमोंकी विधिका ही स्वीकार करना चाहिए, अनुवाद नहीं, आश्रमके विधानमें यद्यपि वाक्यमेद होगा तो भी आश्रमोंके अपूर्व होनेसे वाक्यमेद इष्ट है, एकवाक्यताकी प्रतीति होनेपर भी अपूर्वार्थ विधिमें दृष्टान्त कहते हैं — धारणवत् — अधस्तात् । (सूक् दण्डके नीचे सिमधका धारण करके अनुद्रवण करे देवताओंके छिए उत्पर धारण करे ) इसमें सुग्दण्डके अधीभागमें सिमध्धारणकी विधिके साथ एकवाक्यताकी प्रतीति होनेपर भी ऊपर धारणके अपूर्व होनेसे एकवाक्यताके भङ्गप्रसङ्गसे भी विधि वैसे मानी गई है, वैसे ही प्रकृतमें भी विधि है।

#### भाष्य

विधिर्वाऽयमाश्रमान्तरस्य न परामर्शमात्रम् । नतु विधित्वाभ्युपगम एकवाक्यताप्रतीतिरुपरुध्येत, प्रतीयते चात्रैकवाक्यता पुण्यलोकफलास्त्रयो माष्यका अनुवाद

अथवा यह अन्य आश्रमकी विधि है, केवल परामर्श—अनुवाद नहीं है। परन्तु विधि माननेपर एकवाक्यताकी प्रतीतिका बाध होगा और यहां एक-वाक्यताकी प्रतीति होती है कि तीन धर्मके स्कन्ध पुण्यलोकरूप फल देनेवाले

### रत्नत्रभा

ह्त्यक्रम् । इदानीं विधितं तस्या एव करूप्यम्, लाघवात् इत्याह—विधिर्वति । यावजीवादिश्रुतेः अविरक्तविषयत्वान लाघववाधकत्वमिति भावः । अरूपफलत्वेन आश्रमत्रयनिन्दया न्रह्मसंस्थतास्त्रुतिपरमेकम् इदं वाक्यं भाति । तत्र आश्रमविधिचतुष्ट-यमयुक्तमिति शक्तो—निवति । आश्रमाणां विध्यन्तरपाप्यभावादनुवादायोगात्,

### रत्नप्रभाका अनुवाद

स्कम्धश्रुतिको अनुवादक मानकर अन्य विधिको करपना करके आश्रमोंका अनुष्ठान करना चाहिए, ऐसा कहा गया, अब स्कन्धश्रुतिका ही विधित्व स्वीकार करना चाहिए, क्योंकि लाघब है, ऐसा कहते हैं—"विधिर्वा" इत्यादिसे। 'याबज्जीवम्॰' (जीवनपर्यन्त अग्निहोत्र आदि करना चाहिए) इत्यादि श्रुति अविरक्ष पुरुषपरक होनेसे लाघव बाधक नहीं है, यह भाव है। अल्प फल होनेसे तीनों आश्रमोंकी निन्दा होनेसे ब्रह्मसंस्थताको स्तुतिके लिए यह एक वाक्य दिखता है, उसमें चार आश्रमोंकी विधि मानना अथुक्त है, ऐसी शक्का करते हैं—"नतु" इत्यादिसे। आश्रमोंकी अन्य विधिसे श्राप्ति नहीं होनेसे अनुवादका सम्भव नहीं है,

#### માખ્ય

धर्मस्कन्धा ब्रह्मसंस्थता त्वमृतत्वफलेति । सत्यमेतत् । सतीमपि त्वेकवा-क्यताप्रतीति परित्यज्य विधिरेवाभ्युपगन्तच्योऽपूर्वत्वात् विध्यन्तरस्याऽ-दर्शनात्, विस्पष्टाचाऽऽश्रमान्तरप्रत्ययाद् गुणवादकल्पनयेकवाक्यत्वयोजना-गुपपत्तेः । धारणवत् । यथा 'अधस्तात् समिधं धारयन्नगुद्रवेदुपरि हि देवेभ्यो

### भाष्यका अनुवाद

हैं और ब्रह्मसंस्थता अमृतत्वरूप फल देनेवाळी है। यह ठीक है। परन्तु यहांपर एकवाक्यताकी प्रतीति होनेपर भी उसका परित्याग करके अपूर्व होनेसे विधिका ही स्वीकार करना युक्त है, क्योंकि आश्रमोंकी दूसरी विधिकी उपलब्धि नहीं होती और अन्य आश्रमोंकी प्रतीति अत्यन्त स्पष्ट होनेसे यहांपर गुणवादकी कल्पनासे एकवाक्यताकी योजना अनुपपन्न है। धारणके समान। जैसे 'अधस्तात् समिधम्०' (ख्रुवामें रक्खे हुए हिवके नीचे समिध्को धारण करके

### रत्रभभा

स्तुतिलक्षणादोषाच्च, वरं विस्पष्टाश्रयविधिमेदकल्पनम्, अपूर्वत्वात् इत्याह—सत्यमित्यादिना । प्रतितैकवाक्यत्वभक्केन विधिभेदकल्पने दृष्टान्तमाह—धारणविदिति । महापितृयज्ञे प्रेताग्रिहोते च क्रुचि प्रक्षिप्तं हविराहवनीयं प्रति यदा नीयते तदा तस्य हविषः 'अधस्तात्समिधं धारयन्तनुद्रवेद् ' इति विहिताधोधा-रणस्तावकतया 'उपि हि' इत्यस्य एकवाक्यत्वसंभवेऽपि दैवे होमे सुगृदण्डोपिर समिद्धारणे विधिरेव अपूर्वत्वादिति वाक्यभेदस्तृतीयाध्याये नैमिन्याचार्येण उक्त इत्यर्थः । एवं चत्वार आश्रमा विधीयन्त हति पक्ष उक्तः । संप्रति आश्रमत्रया-

### रत्नप्रभाका अनुवाद

और स्तुतिमें लक्षणारूप दोष है, इससे स्पष्ट आश्रम विधिभेदके अपूर्व होनेसे उसकी कल्पना करना ही ठीक है, ऐसा कहते हैं—"सराम्" इत्यादिसे। प्रतीत एकवाक्यत्वका अप्त करके विधिभेदकी कल्पनामें दृष्टान्त कहते हैं—"धारणवत्" इत्यादिसे। महापितृयज्ञके प्रताग्निहोत्रमें लुवामें प्रक्षिप्त इवि आहवनीय अग्निके प्रति जब ले जाया जाता है, तब उस हिको 'अधस्तात् समिधम्०' (नीचे समिधको धारण करके अनुद्रवण करें) इससे विहित अधोधारणका स्तावक मान करके 'उपिर हि' इस वाक्यकी एकवाक्यता हो सकती है, तो भी दैवहोममें लुवादण्डके ऊपर समित्के धारणमें ही, अपूर्व होनेसे, विधि है, इस प्रकारका वाक्यभेद तृतीय अध्यायमें जैमिन आचार्यने कहा है, ऐसा अर्थ है। इस प्रकार चार आश्रमोंका विधान है, यह पक्ष कहा गया, अब तीन आश्रमोंका अनुवाद करके एक

धारयति' इत्यत्र सत्यामप्यधोधारणेनैकवाक्यताप्रतीतौ विधीयत एवो-परिधारणमपूर्वत्वात् । तथा चोक्तं शेषलक्षणे — 'विधिस्तु धारणेऽपूर्वत्वात्' इति । तद्विद्वाप्याश्रमपरामर्शश्रुतिर्विधिरेवेति कल्प्यते । यदाऽपि परामर्श एवायमाश्रमान्तराणां तदापि ब्रह्मसंस्थता तावत् संस्तवसामध्यीद्वश्यं विधेयाऽभ्युपगन्तच्या । सा च किं चतुष्वीश्रमेषु यस्य कस्यचिदाहोस्वित् परिवाजकस्यवेति विवेक्तव्यम् । यदि च ब्रह्मचार्यन्तेष्वाश्रमेषु परामृश्य-मानेषु परिवाजकोऽपि परामृष्टस्ततश्चतुर्णामप्याश्रमाणां परामृष्टत्वाविशेषा-

### भाष्यका अनुवाद

खसे जानना चाहिए, क्योंकि हिंबके ऊपरके समिध्को उन देवताओं के लिए धारण करता है) इसमें नीचे धारण करनेवाले के साथ एकवाक्यताकी प्रतीति होनेपर भी ऊपर धारणका विधान है ही, अपूर्व होनेसे। जैसा कि शेषलक्षणमें कहा गया है—'विधिस्तु धारणे॰' (दैविक हिंवमें खुवाके ऊपर समिध्का धारण अपूर्व होनेसे विधि है)। उसी प्रकार यहां भी आश्रमपरामर्शश्रीत विधि ही है, ऐसी कल्पना की जाती है। यद्यपि यह अन्य आश्रमोंका परामर्श ही है, तो भी ब्रह्मसंस्थताका स्तुतिके सामर्थ्यसे विधेयक्ष्पसे स्वीकार किया जाना चाहिए। यह स्तुति क्या चार आश्रमोंमें चाहे जिस किसी आश्रम की है या परिवाजककी ही है ? इसका विवेचन कर देना चाहिए। जिन ब्रह्मचारी पर्यन्त आश्रमोंका परामर्श किया जाता है, उनमें परिवाजक भी यदि परामृष्ट हो, तो चारों

#### (त्रप्रभा

नुवादेन पारित्राज्यमेकमेव विधीयत इति पक्षान्तरमाह—यदाऽपीत्यादिना । त्रह्मसंस्थताविधी कथं पारित्राज्यविधिरित्याशङ्क्य विचारयति—सा चेति । ननु 'त्रयः' इति वाक्ये आश्रमचतुष्टयस्य अश्रप्तिर्विजोऽय विचार इत्याशङ्क्य तद्वाक्ये परित्राजकः परामृष्टो न वेति संदिद्य आद्ये पूर्वपक्षप्राप्तिमाह—यदि चेति ।

### रत्नप्रभाका अनुवाद

पारिवाज्यका विधान है, इस तरह अन्य पक्ष कहा जाता है—"यदाऽिप" इत्यादिसे। ब्रह्मसंस्थताकी विधिमें पारिवाज्यकी विधि कैसे होगी ? इस प्रकार शक्का करके विचार करते हैं—"सा च" इत्यादिसे। परन्तु 'त्रयः' इस वाक्यमें चार आश्रमोंकी प्राप्ति न होनेसे यह विचार निर्वाज है, ऐसी आशक्का करके उस वाक्यमें परिवाजक परामृष्ट है या नहीं, इस प्रकार सन्देह करके प्रथम पक्षमें पूर्वपक्षकी प्राप्ति कहते हैं—"यदि च" इत्यादिसे। यदि कोई कहे कि ब्रह्मसंस्थ

#### धाञ्च

दनाश्रमित्वानुषपत्तेश्र यः कश्चिचतुर्वाश्रमेषु ब्रह्मसंस्थो भविष्यति । अथ न परामृष्टस्ततः परिशिष्यमाणः परिव्राडेव ब्रह्मसंस्थ इति सेत्स्यति । तत्र तपःश्चब्देन वैखानसप्राहिणा परामृष्टः परिव्राडपीति केचित् । तदयुक्तम् । निह सत्यां गतौ तानप्रस्थविशेषणेन परिव्राजको ग्रहणमईति । यथात्र ब्रह्मचारिगृहमेधिनावसाधारणेनेव स्वेन स्वेन विशेषणेन विशेषितावेवं गाष्यका अनुवाद

आश्रमोंका समान रीतिसे परानर्श होनेसे और अनाश्रमित्वके अनुपपन्न होनेसे चारों आश्रमोंमें कोई तो ब्रह्मसंस्थ होगा ही। और यदि परिव्राजकका परामर्श न हो, तो परिव्राजक ही ब्रह्मसंस्थ है, ऐसा सिद्ध होगा। उनमें वैखानसका ब्रह्मण करानेवाले तपःशब्दसे परिवाद भी परामृष्ट होता है, ऐसा कितने लोग कहते हैं, वह अयुक्त है, क्योंकि गति होनेपर वानप्रस्थके विशेषणसे परिव्राजकका ब्रह्मण युक्त नहीं है। जैसे यहां ब्रह्मचारी और गृहमेधी अपने अपने असाधारण विशेषणसे

### रत्नप्रभा

ननु अनाश्रम्येव ब्रह्मसंस्थः किं न स्यादत आह — अनाश्रमित्वेति । 'अनाश्रमी न तिष्ठेत' इति निषेघादिति भावः । द्वितीये — सिद्धान्तप्राप्तिमाह — अथेति । एवं परामर्शतदभावाभ्यां संशयम् उक्त्वा पूर्वपक्षयति — तत्रेति । वनस्थस्य हि असाधारणं कृच्छादिकं तप इति प्रसिद्धम् । तेन एकेन तपःशब्देन उभय-प्रहणमन्याय्यम् , भिक्षोः तपस्वत्वप्रसिद्ध्यभावात् च । तथा च यज्ञाद्यसाधारण- धर्मद्वारा गृहस्थाद्याश्रमत्रयवद् ब्रह्मसंस्थशब्देनैव ब्रह्मनिष्ठाप्रधानः चतुर्थाश्रम् गृह्यते । स च स्तुतिसामर्थात् सह ब्रह्मसंस्थया विधीयते इति सिद्धान्तयति — रत्नप्रभाका अनुवाद

अनाश्रमी ही क्यों न हो ? इसपर कहते हैं—''अनाश्रमित्व'' इत्यादिसे । "अनाश्रमी न तिष्ठेत" (आश्रमके बिना न रहे ) इस प्रकार निषेध होनेसे, ऐसा भाव है । द्वितीय पक्षमें सिद्धान्तकी प्राप्ति कहते हैं—''अथ'' इत्यादिसे । इस प्रकार परामर्श और उसके अभावसे संशय कहकर पूर्वपक्ष करते हैं—''तत्र'' इत्यादिसे । वानप्रस्थका असाधारण तप कृच्छृ आदि प्रसिद्ध है । इससे एक तपशब्दरो उभयका प्रहण अयोग्य है और भिक्षमें तपस्नित्वकी प्रसिद्ध है । इससे एक तपशब्दरो उभयका प्रहण अयोग्य है और भिक्षमें तपस्नित्वकी प्रसिद्ध भी नहीं है । इसलिए यज्ञ आदि असाधारण धर्मद्वारा गृहस्थाश्रम आदि तीनों आश्रमोंके समान 'ब्रह्मसंस्थ' इस शब्दसे ब्रह्मनिष्ठा जिसमें प्रधान है, ऐसे चतुर्थ आश्रमका ब्रह्मण होता है । स्तुतिकी सामर्थ्यसे इस आश्रमका ब्रह्मसंस्थाके साथ विधान किया जाता है, इस प्रकार सिद्धान्त करते हैं—''तव्युक्तम्'' इत्यादिसे । पृथक् कथन होनेसे भी पूर्वोक्त

#### भवस्त्र

माध्य

भिक्षुवैखानसाविधित युक्तम् । तपश्चाऽसाधारणो धर्मो वानप्रस्थानाम्, काय-क्षेशप्रधानत्वात् तपःशब्दस्य तत्र रूढेः, भिक्षोस्तु धर्म इन्द्रियसंयमादि-लक्षणो नैव तपःशब्देनाभिलप्यते । चतुष्ट्वेन च प्रसिद्धा आश्रमास्तित्वेन परामृश्यन्त इत्यन्याय्यम् । अपि च भेदव्यपदेशोऽत्र भवति 'यत्र एते पुण्यलोकभाज एकोऽमृतत्वभाक्' इति । पृथक्तवे चैष भेदव्यपदेशोऽव-कल्पते । नक्षेवं भवति देवदत्तयञ्चदत्तौ मन्दप्रज्ञावन्यतरस्त्वनयोमहाप्रज्ञ इति । भवति त्वेवं देवदत्तयञ्चदत्तौ मन्दप्रज्ञा विष्णुमित्रस्तु महाप्रज्ञ इति ।

### भाष्यका अनुवाद

विशेषित होते हैं, वैसे ही भिश्च और वैखानस भी विशेषित हों, यह युक्त है। तप वानप्रस्थका असाधारण धर्म है, क्योंकि उनमें कायक्छेशकी प्रधानता है, तपशब्द छच्छादिमें रूढ है। परन्तु संन्यासीका जो इन्द्रियसंयमादिरूप धर्म है वह 'तप' शब्दसे कभी भी नहीं कहा जाता। और चाररूपसे प्रसिद्ध आश्रमोंका तीनरूपसे परामर्श किया जाय, यह उचित भी नहीं है। इसके सिवा ये तीन पुण्यछोक पानेवाछ हैं और एक अमृतत्व पानेवाछा है, ऐसा यहांपर भेदका व्यपदेश भी है, और (वानप्रस्थ और परित्राजकके) पृथक् होनेपर यह भेदव्यपदेश उपपन्न होता है, क्योंकि 'देवदत्त और यज्ञदत्त मन्दबुद्धि हैं, किन्तु इन दोनोंमेंसे एक महाबुद्धि हैं ऐसा कभी नहीं कहा जाता। परन्तु 'देवदत्त और यज्ञदत्त मन्दबुद्धि हैं, पर विष्णुमित्र महाबुद्धि हैं' ऐसा कहा जाता है। इससे पूर्वके तीन

### रसप्रभा

तद्युक्तिमित्यादिना । पृथम्यपदेशास ब्रह्मसंस्थः पूर्वोक्तेभ्यः आश्रमिभ्यः पृथग्भूत इत्याह—आपि चेति । न चाऽनस्थाभेदेन तेषामेन ब्रह्मसंस्था स्यात् इति वाच्यम् , काङमेदेनापि सति मन्दप्रज्ञत्वे प्रज्ञाधिक्यवत् , सति कर्मित्वे तेषां विक्षिप्तचेतसां ब्रह्मसंस्थानुपपत्तेः, कर्मत्यागे च परित्राडेन ब्रह्मसंस्थ इत्यस्म-

### रत्नप्रभाका अनुवाद

अग्रश्रमियोंसे ब्रह्मसंस्थ पृथाभूत है, ऐसा कहते हैं—''अपि ब'' इत्यादिसे। यदि कोई शङ्का करे कि अवस्थाके भेदसे उन्हींकी—किंग्योंकी ही ब्रह्मसंस्था हो ? तो, यह युक्त नहीं है, क्योंकि जैसे मन्दप्रज्ञाके होनेपर कालभेदसे भी प्रज्ञाका आधिक्य नहीं होता, वैसे ही कर्मठता होनेपर विक्षिप्त चित्त होनेसे कालभेदसे भी उनकी ब्रह्मसंस्थता नहीं हो सकती है। यदि कर्मका स्थाग करे, तो परिवाद ही ब्रह्मसंस्थ हुआ, अतः अस्मदीय इष्टसिद्धि है, यह भाव है। इसी अर्थका

#### माध्य

तस्मात् पूर्वे त्रय आश्रमिणः पुण्यलोकभाजः परिशिष्यमाणः परिवाडेवाऽ-मृतत्वभाक् । कथं पुनर्बद्धसंस्थशब्दो योगात् प्रवर्तमानः सर्वत्र सम्भवन् परिवाजक एवाऽवतिष्ठेत, रूढ्यभ्युपगमे वाऽऽश्रममात्रादमृतत्वप्राप्तेर्ज्ञाना-नर्थक्यप्रसङ्ग इति । अत्रोच्यते— ब्रह्मसंस्थ इति हि ब्रह्मणि परिसमाप्तिर-नन्यव्यापारतारूपं तिष्ठष्टत्वमभिधीयते । तच्च त्रयाणामाश्रमाणां न सम्भवति, स्वाश्रमविहितकर्माननुष्ठाने प्रत्यवायश्रवणात् , परिवाजकस्य तु सर्वकर्म-संन्यासात् प्रत्यवायो न सम्भवत्यननुष्ठानिमित्तः । शमदमादिस्तु तदीयो धर्मो ब्रह्मसंस्थताया उपोद्धलको न विरोधी । ब्रह्मनिष्ठत्वमेव हि तस्य शमदमाद्युपवृहितं स्वाश्रमविहितं कर्म यज्ञादीनि चेतरेषाम् । तद्व्यतिक्रमे भाष्यका अनुवाद

आश्रमवाले पुण्यलोकभाजन होते हैं, परिशिष्यमाण परित्राजक ही अमृतत्वलाभ करता है, किन्तु योगसे प्रवृत्त होता हुआ ब्रह्मसंस्थशब्द सब आश्रमोंमें लागू हो सकता है, वह परिव्राजकमें ही क्यों सीमित हो ? और रूढिका यदि स्वीकार किया जाय, तो केवल आश्रमसे ही अमृतत्वके प्राप्त होनेसे झानके निरर्थक होनेकी नौबत आवेगी, इसपर कहते हैं। 'ब्रह्मसंस्थ' शब्दसे ब्रह्ममें परिसमाप्ति अर्थात् अन्य व्यापारशून्यत्वरूप ब्रह्मनिष्ठता कही जाती है। और बह ब्रह्मनिष्ठता तीन आश्रमोंमें नहीं हो सकती, क्योंकि अपने आश्रममें विहित्त कर्मका अनुष्ठान न करनेसे प्रत्यवाय सुना जाता है। परन्तु परित्राजकके सब कर्मोंका त्याग होनेसे अनुष्ठान न करनेसे होनेवाला प्रत्यवाय नहीं हो सकता। शम, दम आदि धर्म तो उसके ब्रह्मनिष्ठताके पोषक हैं, विरोधी नहीं हैं, क्योंकि ब्रह्मनिष्ठत्व ही उसका स्वाश्रमविहित कर्म है और यज्ञ आदि अन्य आश्रमोंके कर्म हैं।

### रसम्ब

दिष्टसिद्धिः इति भावः । इममेवार्थं स्पष्टियतुं शक्कते—कथं पुनिरिति । यद्यपि ब्रह्मसंस्थशब्दः संन्यासाश्रमे न रूढः, तथापि योगात् तमेवोपस्थापयित, धन्याश्रमेषु यौगिकार्भासमवायात् इत्याह—अत्रोच्यते इति । सर्वकर्मत्यागिनः प्रणवार्थब्रह्मनिष्ठातिरेकेणाऽनुष्ठेयं नास्तीत्यत्र मानमाह—तथा चेति । "न्यासः रत्यमभाका अनुवाद

स्पष्टीकरण करनेके लिए शक्का करते हैं—''क्यं पुनः" इत्यादिसे। सम्पि प्रदासंस्थाशन्त संन्यासाश्रममें क्य नहीं है, तो भी योगसे उसी अर्थकी उपस्थित करता है, क्योंकि अन्य आश्रमोंमें योगिक अर्थका सम्भव नहीं है, ऐसा कहते हैं—''अश्रोच्यते" इत्यादिसे। सम्पूर्ण कर्मोका जो स्याग करता है उसके लिए प्रणवार्थ ब्रह्मकी विद्याकी छोड़कर अन्य अनुष्ठेय नहीं है,

च तस्य प्रत्यवायः। तथा च 'न्यास इति ब्रह्मा ब्रह्मा हि परः परो हि ब्रह्मा तानि वा एतान्यवराणि तपांसि न्यास एवात्यरेचयत्' (नारा० ७८) 'वेदान्तविज्ञानमुनिश्चितार्थाः संन्यासयोगाद्यतयः शुद्धसत्त्वाः' (ग्रुण्ड० ३।२।६, नारा० १२।३, कैवल्य० ३) इत्याद्याः श्रुतयः। स्मृतयश्च— 'तव्बुद्धयस्तदात्मानस्ति ब्रह्मास्तत्परायणाः' (गी० ५।१७) इत्याद्या ब्रह्म-

### भाष्यका अनुवाद

और शम, दम आदि स्वाश्रमविहित कर्मका व्यतिक्रम—उहङ्घन करनेसे संन्यासीको प्रत्यवाय होता है, क्योंकि 'न्यास इति ब्रह्मा' (संन्यास ब्रह्मा है, क्योंकि ब्रह्मा ही श्रुति और स्मृतिमें पर—श्रेष्ठ है, क्योंकि ब्रह्म—संन्यास पर—श्रेष्ठ है, जो य तप हैं वे अवर हैं न्यास ही उनसे अधिक श्रेष्ठ है), 'वेदान्तविज्ञानसुनि-श्चितार्थाः (वेदान्तके विज्ञानका अर्थ—परमात्मा जिनके चित्तमें सुनिश्चित है, सर्वकर्मलक्षणयोगसे यत्नशील और जिनका सत्त्व संन्यासयोगसे शुद्ध हुआ है ऐसे मुक्त होते हैं) इत्यादि श्रुतियाँ और 'तद्बुद्धयस्तदात्मानव्' (उस परब्रह्ममें ही जिनकी बुद्धि है, वह परब्रह्म ही जिनका आत्मा है, उस परब्रह्ममें

### रमप्रभा

संन्यासो ब्रह्म'' इति म्तुतौ हेतुमाह—ब्रह्मा हीति । हिरण्यगर्भो हि पर इति प्रसिद्धः । अतो ब्रह्मत्वेन स्तुतः संन्यासः पर एवेति स्तुत्वा कर्माणि निन्दति—तानीति । ततो न्यास एव ज्ञानद्वारा मोचकत्वादधिक इत्यर्थः । तद्वुद्धयः—व्रह्मचित्ताः, तदात्मानः—ब्रह्मस्वरूपाः, तिव्रष्ठाः—श्रवणादिपराः, तत्परायणाः—ब्रह्म-प्रेप्सवः, निष्कामा इति यावत् । एवं ब्रह्मसंस्थशब्दस्य ज्ञानप्रधानाश्रमवाचित्वाद-मृतत्वकामस्तमाश्रममनुतिष्ठेदिति विधिः परिणम्यते, अतो न ज्ञानानर्थक्यदोष रत्नप्रभाका अनुवाद

इसमें प्रमाण कहते हैं—''तथा च'' इत्यादिसे। 'न्यासः संन्यासो ब्रह्म' इस प्रकारकी स्तुतिमें हतु कहते हैं—''ब्रह्मा हि'' इत्यादिसे। हिरण्यगर्भ पर है, यह प्रसिद्ध है, इससे ब्रह्मरूपसे प्रस्तुत संन्यास भी पर ही है, इस प्रकार स्तुति करके कर्मोंकी निन्दा करते हैं—''तानि'' इत्यादिसे। इसलिए न्यास—त्याग ही ज्ञानके द्वारा संसारका मोचन करनेवाला होनेसे ऊँचे दरजेका है, यह अर्थ है। तद्बुद्धयः—ब्रह्मचित्त, तदातमानः—ब्रह्मस्वरूप, तिच्छि—अवण आदिमें तस्पर, तत्परायण—ब्रह्मकी इच्छा करनेवाले अर्थात् निष्काम। इस प्रणालीसे ब्रह्मसंस्थराब्द क्रानप्रधान आश्रमका वाचक है, अतः अग्रतत्वका अभिलापी उसका अनुष्ठान करे, इस प्रकार

#### याज्य

संस्थस्य कर्माभावं दर्शयन्ति । तस्मात् परिवाजकस्याऽऽश्रममात्रादमृतत्व-प्राप्तेर्ज्ञानान्थक्यप्रसङ्ग इत्येषोऽपि दोषो नाऽवतरिति । तदेवं परामर्शेऽपीतरेषा-माश्रमाणां पारिवाज्यं तावद् ब्रह्मसंस्थतालक्षणं लभ्येतेव । अनपेक्ष्येव जावाल-श्रुतिमाश्रमान्तरिवधायिनीमयमाचार्येण विचारः प्रवर्तितः । विद्यत एव त्वाश्रमान्तरिविधश्रुतिः प्रत्यक्षा 'ब्रह्मचर्यं परिसमाप्य गृही भवेद् गृही भृत्वा वनी भवेद् वनी भृत्वा प्रव्रजेत् । यदि वेतरथा ब्रह्मचर्यादेव प्रव्रजेद् गृहाद्वा वनाद्वा' (जावा० ४) इति । न चेयं श्रुतिरनिधकृत-भाष्यका अनुवाद

ही जिनकी निष्ठा—अभिनिवेश है, वही परम अयन—गति जिनकी है, वे पुनरावृत्तिरहित मोक्षको प्राप्त होते हैं ) इत्यादि स्मृतियां ब्रह्मसंस्थके कर्मका अभाव दिखळाती हैं। इसळिए परिव्राजकको आश्रममात्रसे अमृतत्व प्राप्त होनेसे ब्रानके अनर्थक होनेकी नौवत आवेगी, यह दोष प्राप्त नहीं होता, प्रत्युत श्रुतिमें इस प्रकार अन्य आश्रमोंका परामर्श होनेपर ब्रह्मसंस्थतारूप पारित्राज्य प्राप्त होगा ही। अन्य आश्रमका विधान करनेवाळी जावाळश्रुतिकी अपेक्षा किये बिना ही आचार्यने यह विचार प्रवृत्त किया है। परन्तु अन्य आश्रमके विधानकी प्रत्यक्ष श्रुति है ही। 'ब्रह्मचर्य परिसमाप्य०' (ब्रह्मचर्य समाप्त करके गृहस्थाश्रममें प्रवेश करे, गृहस्थ होकर वानप्रस्थ आश्रममें प्रवेश करे, वानप्रस्थ होकर परिव्राद हो। अथवा इसके विपरीत ब्रह्मचर्याश्रमसे, गृहस्थाश्रमसे, या

### रमप्रभा

इत्युपसंहरति—तस्मादिति । संप्रति कृत्वाचिन्तामुद्घाटयति—अनपेक्षेति । शिष्यबुद्धिवैशद्यार्थं स्कन्धश्रुतिमादाय चिन्ता कृतेति भावः । यदि वेतरथेति । ब्रह्मचर्ये स्थितस्यैव पूर्वसुकृतपरिपाकाद् वैराग्यं यदि स्यादित्यर्थः। यदुक्तं कर्मानधि-कृतान्धादिविषयः संन्यास इति, तन्नेत्याह—न चेति । सामान्यश्रुतेः संकोच-

### रत्नप्रभाका अनुवाद

विधि परिणत होनेसे ज्ञानका आनर्थक्य दोष नहीं है, इस प्रकार उपसंहार करते हैं—
"तस्माद" इत्यादिसे । अब कृत्वाचिन्ताका उद्घाटन करते हैं—"अनपेक्ष्य" इत्यादिसे ।
शिष्यवृद्धिके विस्तारके लिए स्कन्धश्रुतिका प्रहण करके विचार किया, यह अभिप्राय है ।
"यदि वेतरथा" इत्यादि । ब्रह्मवारीको ही यदि पूर्वके पुण्यपरिपाकसे वैराग्य हो, तो, ऐसा अर्थ है । और 'कर्मोंमें अनिधकृत अन्ध आदिविषयक संन्यास है' ऐसा जो कहा गया है,
वह युक्त नहीं है, ऐसा कहते हैं—"न च" इत्यादिसे । सामान्यश्रुतिके संकोचमें प्रमाण

विषया शक्या वक्तुम् । अतिशेषश्रवणात्, पृथग्विधानाचानधिकृतानाम् 'अथ पुनरेव व्रती वाऽव्रती वा स्नातको वाऽस्नातको वोत्सन्नाग्निरनिर्यको वा' (जाबा॰ ४) इत्यादिना । ब्रह्मज्ञानपरिपाकाङ्गत्वाच पारिव्राज्यस्य नाऽनिधकृतविषयत्वम् । तच्च दर्शयति—'अथ परिव्राड् विवर्णवासा मुण्डोऽप-

### भाष्यका अनुवाद

वानप्रस्थाश्रमसे परिव्राट् हो )। उसी प्रकार यह श्रुति अनिधकारीके लिए है, ऐसा नहीं कहा जा सकता, क्योंकि अविशेषश्रुति है और अनिधक्रतका पृथक् विधान है—'अथ पुनरेव व्रती०' (व्रती या अव्रती, स्नातक या अस्नातक उत्सभाग्रि—जिसकी अग्नि उत्सन्न हुई है, या अग्निरिहत पुरुष संन्यासका प्रहण करे) इत्यादिसे। और पारित्राज्य, ब्रह्मझान परिपाकका अंग होनेसे, अनिधकारीमें नहीं है, इसे श्रुति दिखाती है—'अथ परिव्राङ् विवर्णवासा०' (विवर्ण वस्नवाला

### रत्तप्रमा

हेत्वभावादिति भावः । पृथगिति । संन्यासस्येति शेषः । वती गोदानादिवेदवत-वान् । गुरुकुलानिवृत्तिरूपस्नानानन्तरमकृतगार्हस्थ्यो गुरुसेवी स्नातकः, उत्स-न्नामिः विधुरः, अगृहीतामिः अनमिकः,—प्रवजेदित्यन्वयः । सकलाज्ञानामेव कथंचित् कमीनधिकृतानां संन्यासो युक्तः, विकलाज्ञानां त्वन्धादीनां न ज्ञानप्रधाने संन्यासेऽधिकार इत्याह—ब्रह्मोति । दृष्टिपूतसंचारश्रवणादिकं विना ज्ञानानुत्पत्तेः, "शरीरं मे विचर्षणं जिह्ना मे मधुमत्तमा । कर्णाभ्यां भ्रिविश्रवम्" इत्यक्रसा-

### रत्नप्रभाका अनुवाद

नहीं है, यह भाव है। "पृथग्" इत्यादि। संन्यासका, यह शेष है। वती—गोदान आदि वेदव्रतको करनेवाला गुरुकुलसे निवृत्तिरूप स्नानके अनन्तर गृहस्थाश्रमका स्वीकार न करनेवाला गुरुकुलसे निवृत्तिरूप स्नानके अनन्तर गृहस्थाश्रमका स्वीकार न करनेवाला गुरुक्षेती—'स्नातक' है। जिसकी अग्नि नष्ट हुई है, वह 'विधुर' है, जिसने अग्निका प्रहण ही नहीं किया है, वह 'अनगिनक' है। प्रव्रजेत, इससे अन्वय है। सम्पूर्ण जिनके अन्न हैं, ऐसे लोगोंके लिए कथंचित् कर्ममें अनधिकृत होनेसे संन्यास गुक्त है, परन्तु विकलान अन्ध आदिका ज्ञानप्रधान संन्यासमें अधिकार नहीं है, ऐसा कहते हैं—''व्रह्म' इत्यादिसे। दृष्टिपूत संचार और श्रवण आदिके बिना ज्ञान नहीं हो सकता है, क्योंकि 'शारीरंमें विवर्षणम्॰' (मेरा शारीर योग्य हो, मेरी जिहा सुन्दर भाषण करनेवाली हो और कार्नोसे खूब श्रवण हो,) इत्यादि अन्नोकी अविकलताकी प्रार्थनारूप लिन्न है, इससे अन्ध, पङ्गु,

रिग्रहः श्चिरद्रोही मैक्षाणो ब्रह्मभूयाय भवति' (जाबा० ५) इति । तस्मात् सिद्धा अर्ध्वरेतसामाश्रमाः । सिद्धं चोर्ध्वरेतःसु विधानात् विद्यायाः स्वातन्त्र्यमिति ॥ २०॥

### भाष्यका अनुवाद

मुण्ड, परिप्रहरहित, पवित्र, द्रोहरहित, भिक्षा करनेवाला परिवाद ब्रह्मसाक्षा-त्कारके लिए समर्थ होता है) इसलिए ऊर्द्धरेताओं के आश्रम सिद्ध हैं और ऊर्द्धरेताओं के लिए विद्याका विधान होनेसे विद्या स्वतन्त्र है।। २०॥

### रत्रप्रभा

कल्यप्रार्थनालिङ्गाच नान्धपङ्गुम्कबिधरादीनाम् अधिकार इत्यर्थः । तचेति । पारि-व्राज्यस्य ब्रह्मज्ञानाङ्गत्वं चेत्यर्थः । ब्रह्मभूयाय-ब्रह्मसाक्षात्कारायेति यावत् ॥ २०॥ रत्नप्रभाका अनुवाद

मूक, बिधर आदिका संन्यासमें अधिकार नहीं है, यह अर्थ है। "तच" इत्यादि। पारिवाज्य बहाज्ञानका अज है, यह अर्थ है। ब्रह्मभूयाय-व्यवसाक्षात्कारके लिए, यह अर्थ है॥ २०॥



# [ ३ स्तुतिमात्राधिकरण स् ० २१-२२ ]

स्तोत्रं रसतमत्वादि ध्येयं वा गुणवर्णनात्। जुहूरादित्य इत्यादाविव कर्माङ्गसंस्कृतिः॥१॥ भिन्नप्रकरणस्थत्वान्नाङ्गविध्येकवाक्यता। जपासीतेति विध्युक्तेध्येयं रसतमादिकम् ॥२॥

### [ अधिकरणसार ]

सन्देह—उद्रीयावयव ओंकारमें कथित रसतमत्व आदि गुण स्तुतिके लिए हैं, या ध्यानके लिए हैं!

पूर्वपक्ष-जैसे 'इयमेव जुहूरादित्यः' (यह पृथिवी ही जुहू है और आदित्य चयनस्य कूर्म है) इस प्रकार आदित्यरूपसे कर्माञ्च जुहूकी स्तुति की जाती है, वैसे ही गुणोंका वर्णन होनेसे केवल उद्गीथावयव ऑकारकी स्तुति ही है।

सिद्धान्त—अन्य प्रकरणस्य होनेसे अङ्गविधिके साथ एकवाक्यता नहीं है और 'उपासीत' इस प्रकार विधिका कथन होनेसे रसतमत्व आदि गुण ध्यानके लिए ही हैं।

<sup>\*</sup> सारांश यह है कि उद्गीधावयव ऑकारके रसतमत्व आदि गुण सुने जाते हैं—'स एव रसानां रसतमः परमः' ( उक्त गुणविशिष्ट यह ऑकार रसोंका भी परम रसतम है ) हत्यादि । यहाँपर पूर्वपक्षी कहता है कि रसतमत्व अदि गुण ऑकारकी रत्तुतिके किए हैं, वे ध्यानके किए नहीं है, जैसे 'हयमेव जुहूरादित्यः' हत्यादिमें कर्माङ्ग जुहू आदिकी आदित्यरूपसे स्तुति है, वैसे ही रसतमत्व आदि गुणोंसे ऑकारकी स्तुति है ।

इस प्रकार पूर्वपक्ष प्राप्त होनेपर सिद्धान्ती कहते हैं कि तुमने जो दृष्टान्त दिया है, वह विषम है, क्योंकि जुहूविधिके प्रकरणमें पठित होनेसे 'जुहूरादित्यः' इत्यादिके स्तावकत्वमें कोई इरकत नहीं है, परन्तु रसतमस्व आदि तो उपनिषद्में पठित है, अतः उनकी कमंप्रकरणपठित उद्गीधविधिके बाक्यके साथ प्रकवाक्यता न होनेके कारण बे—रसतमस्व आदि स्तावक नहीं है, किन्तु 'ओमित्येतदक्षरमुद्रीधमुपासीत' इस सिन्नदित विधिस प्रकवाक्यता होनेसे रसतमस्व आदिका ध्यान ही अभीप्सित है।

# स्तुतिमात्रमुपादानादिति चेन्नापूर्वत्वात् ॥ २१ ॥

पदच्छेद--स्तुतिमात्रम् , उपादानात् , इति, चेत् , न, अपूर्वत्वात् ।

पदार्थोक्ति—[ उद्गीथाद्युपासनेषु श्रूयमाणं 'स एष रसानां रसतमः परमः' इत्यादिकं सर्वमपि वाक्यजातम् ] स्तुतिमात्रम् कर्माक्रोद्गीथस्तुतिमात्रम् [ बोधयति, कुतः ? ] उपादानात् कर्माक्रोद्गीथाद्युपादानश्रवणात् , इति चेत् न इत्यनेन प्रकारेण शङ्का न युक्ता, [ कथम् ? ] अपूर्वत्वात् कर्माक्रोद्गीथा-द्युपास्तीनां रसतमत्वादिगुणानाश्च मानान्तराप्रासत्वात् इत्यर्थः ।

भाषार्थ — उद्गीथादि उपासनाओं में श्रूयमाण 'स एष रसानाम्' इत्यादि सारा वाक्य, कर्माङ्गोद्रीथका उपादान होनेसे, कर्माङ्गोद्गीथकी केवल स्तुति करता है, इस प्रकार शङ्का नहीं करनी चाहिए; क्योंकि कर्माङ्ग उद्गीथोपासनाएँ और रसतमत्वादि गुण अपूर्व हैं — अन्य प्रमाणसे अप्राप्त हैं, अतः उनका विधान है।

#### भाष्य

'स एप रमानां रसतमः परमः पराध्योंऽष्टमो यदुद्गीथः' (छा०१।१।३), 'इयमेवर्गियः साम' (छा० १।६।१), 'अयं वाव लोक एपोऽग्निश्चितः। तदि-भाष्यका अनुवाद

'स एष रसानां ं (यह जो उद्गीधनामका ओंकार भूतादि रसों में [भूतोंका पृथिवी रस है, पृथिवीका जल रन है, क्योंकि पृथिवी जलमें ओत- होत है, जलोंका ओपिध रस है, क्योंकि ओपिधयाँ जलपिशाम हैं, ओपिधका पुरुष रस है, क्योंकि पुरुष अन्नका परिणाम है, पुरुषका वाणी रस है, क्योंकि पुरुषके अवयवों में वाक् श्रेष्ठ है, वाणीका ऋक् रस—सारतर है, ऋक्का साम रस—सारतर है, उस सामका उद्गीथ—ओंकार रस—सारतर है, इस प्रकार रसों में ] रसतम—अतिशय सारवान परमात्माका प्रतीक होने से परम, परमात्माके समान उपास्य होने से परमात्माक स्थानके योग्य यह उद्गीथ पृथिवी आदि रसोंकी संख्यामें आठवाँ रस है), 'इयमेवर्गिनः साम' (यह पृथिवी ही ऋक् है—ऋक्में पृथिवी दृष्टि करनी चाहिए, आंग्र साम है—सम्पादित अग्न है), तदिदमें अयं वाव छोकः' (यही छोक यह चित—सम्पादित अग्न है), तदिदमें

दमेवोक्थमियमेव एथिवी' इत्येवंजातीयकाः श्रुतयः किमुद्रीथादेः स्तुत्यर्था आहोस्विदुपासनाविष्यर्था इत्यस्मिन् संशये स्तुत्यर्था इति युक्तम्, उद्गी-थादीनि कर्माङ्गान्युपादाय श्रवणात् । यथा—'इयमेव जुहूरादित्यः कूर्मः खर्गी लोक आहवनीयः' इत्याद्या जुह्वादिस्तुत्यर्थास्तद्वदिति चेत् , नेत्याह । निह स्तुतिमात्रमासां श्रुतीनां प्रयोजनं युक्तम्, अपूर्वत्वात् । विष्य-भाष्यका अनुवाद

बोक्थ॰' (वह उक्थ यही है, जो यह पृथिवी दीखती है) इस प्रकारके श्रुतिवाक्य उद्गीथादिकी स्तुतिके लिए हैं या उपासनाविधिके लिए हैं, ऐसा संशय होनेपर स्तुत्यर्थक हैं, ऐसा कहना ठीक है, क्योंकि उद्गीथादि कर्मांगोंको लेकर इनका अवण है। 'इयमेक्॰' (यह पृथिवी ही जुहू है, आदित्य चयनस्थकूर्म है, आहवनीय अग्नि स्वर्गलोक है) इत्यादि श्रुति जैसे जुहू आदिकी स्तुतिके लिए है, उसी प्रकार यह पूर्वोक्त श्रुति उद्गीथ आदिकी स्तुतिके लिए है, उसी प्रकार यह पूर्वोक्त श्रुति उद्गीथ आदिकी स्तुतिके लिए है, ऐसा यदि कहो तो यह कथन युक्त नहीं है, ऐसा (सूत्रकार)

#### (त्वभभा

स्तुतिमात्रमिति । पृथिव्यबोषिषुरुषवागृक्साम्नां सप्तानां रसानां रसत-मोऽष्टमः उद्गीथावयव ओक्कारः परमः, परमात्मप्रतीकत्वात्, परस्य ब्रह्मणोऽर्षे स्थानं तद्र्हतीति परार्ध्य इत्यर्थः । आसु श्रुतिष्वक्रोपादानादपूर्वार्थत्वाच सशयमाह— किमिति । यथा अनुष्ठेयगार्हस्थ्यसाम्यश्रुतेः पारित्राज्यस्य अनुष्ठेयत्वम्, तद्भदासां श्रुद्धीनां जुद्धादिस्तुतिश्रुतिसाम्यात् स्तुतित्विमिति पूर्वपक्षयति—स्तुत्यर्था इति । 'जुद्द्रियमेव पृथिवी' इति स्तूयते । 'चयनस्थः कूर्म आदित्यः' इति स्तुतिः । 'आहवनीयः स्वर्लोकः' इति स्तुतिः । तथोद्गीथादीनां रसतमत्वादि-रत्नमाका अनुवाद

"स्तुतिमात्रम्" इत्यादि । पृथ्वी, जल, ओषि, पुरुष, बाक्, ऋक् और साम इन सीत रसोंका आठवाँ उद्गीयावयव ओंकार परम रसतम है, क्योंकि परमात्माका प्रतीक है। प्रक- अद्यों अर्थको—स्थानको पाता है, अतः परार्थ है, ऐसा अर्थ है। इन श्रुतियों में अर्थोंका उपादान होनेसे और अपूर्वार्थता होनेसे संशय कहते हैं—"किम्" इत्यादिसे। जैसे अनुष्ठेय गृहस्थाश्रमके साम्यश्रवणसे पारिवाज्यका अनुष्ठान है, उसके समान इन श्रुतियों में जुहू आदिकी स्तुतिश्रुतिके साम्यश्रवणसे पारिवाज्यका अनुष्ठान है, उसके समान इन श्रुतियों में जुहू आदिकी स्तुतिश्रुतिके साम्यश्रवणसे प्रतिवाज्यका अनुष्ठान है, उस प्रकार पूर्वपक्ष करते हैं—"स्तुत्यर्थाः" इत्यादिसे। जैसे जुहूकी 'इयमेव प्रथ्वी' (यह जुहू प्रथ्वी है) इस प्रकार स्तुति की जाती है और चयनस्य कूर्म आदित्य है, आहवनीय अग्नि 'स्वलोंकः' (स्वर्गलोक है) इत्यादि स्तुति है, वैसे ही रसतमत्व आदि ग्रुणोंसे जदीब आदिकी स्तुति है, ऐसा अर्थ है। स्तुतिमें

र्थतायां हापूर्वीऽर्थी विहितो भवति, स्तुत्यर्थतायां त्वानर्थक्यमेव स्यात् । विधायकस्य हि शब्दस्य वाक्यशेषभावं प्रतिपद्यमाना स्तुतिरुपयुज्यत इत्युक्तम् 'विधिना त्वेकवाक्यत्वात् स्तुत्यर्थेन विधीनां स्युः' इत्यत्र । प्रदेशान्तरिविहितानां तूद्गीथादीनामियं प्रदेशान्तरपिठता स्तुतिर्वाक्यशेषभाव-मप्रतिपद्यमानाऽनर्थिकेव स्यात् । इयमेव जुहूरित्यादि तु विधिसंनिधावेवा-मनातमिति वैषम्यम् । तस्मात् विध्यर्था एवेवंजातीयकाः श्रुतयः ॥ २१ ॥ भाष्यका अनुवाद

कहते हैं, इन श्रुतिवाक्योंका केवल स्तुति ही प्रयोजन नहीं हो सकता, क्योंकि वे अपूर्व हैं। इन श्रुतियोंको विध्यर्थक माननेपर अपूर्व अर्थका विधान होता है। यदि वे स्तुत्यर्थक मानी जाय, तो निर्धक होंगी, क्योंकि विध्यर्थकशब्दके वाक्यशेषताको प्राप्त होनेवाली स्तुति उपयुक्त होती है, ऐसा 'विधिना त्वेकवाक्यत्वात' (विधियोंके स्तावकरूपसे विधिवाक्योंके साथ एकवाक्यता होनेसे अर्थवाद वाक्योंकी सार्थकता होती है) इत्यादि सूत्र कहा है। परन्तु एक प्रदेशमें विहित उद्गीथ आदिकी अन्य प्रदेशमें पठित यह स्तुति एकवाक्यता प्राप्त न करनेसे निर्धक ही होगी। 'इयमेव जुहू:' (यह पृथिवी ही जुहू है) इत्यादि तो विधिकी सिन्निधिमें ही कहा गया है, यह वैलक्षण्य है। इसलिए इस प्रकारके श्रुतिवाक्य विध्यर्थक ही हों। २१।।

#### रक्षप्रभा

गुणैः स्तुतिरित्यर्थः। स्तुतिलक्षणातो वरं विधिकल्पनम्, अनुष्ठानफललाभादिति सिद्धान्तयति—निर्ह स्तुतीति। पूर्वपक्षे त्वननुष्ठानं फलम्, सिद्धान्ते तु अनुष्ठानं फलमिति मन्तव्यम्। स्तावकत्वेनाऽर्थवत्त्वं किं न स्यादित्यत आह—विधाय-कस्येति। युक्तम् 'इयमेव जुहूः' इत्यादिश्रुतीनां फलवज्जुह्वादिविधिपकरणस्थ-तया स्तावकत्वेनाऽर्थवत्त्वम्। रसतमादिश्रुतीनां तु कत्वक्रविधिपकरणस्थत्वाभावात् फलवदपूर्वोपास्तिविधायकत्वमेव युक्तम्, कत्वन्तरश्रुतिवत् इति भावः॥ २१॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

लक्षणा माननेकी अपेक्षा विधिकी कल्पना ही श्रेष्ठ है, क्योंकि अनुष्ठानक्ष्य फलकी प्राप्ति होती है, इस प्रकार सिद्धान्त करते हैं—''निह स्तुति'' इत्यादिसे । पूर्वपक्षमें अननुष्ठान फल है और सिद्धान्तमें अनुष्ठान फल है, यह जानना चाहिए। स्तावक मानकर अर्थवत्ता क्यों नहीं होगी ! इसपर कहते हैं—''विधायकस्य'' इत्यादिसे । फलवत् जुहू आदिके प्रकरणमें होनेसे 'इयमव जुहू:' इत्यादि श्रुतियोंके स्तावकत्वकपसे अर्थवत्ता युक्तियुक्त है, परन्तु रसतमादि श्रुतियों तो कत्वन्न विधिके प्रकरणमें नहीं होनेसे अन्य कतुकी श्रुतिके समान फलवान अपूर्व उपासनाकी विधायक ही है, ऐसा मानना युक्त है, यह भाव है ॥ २१॥

## भावशब्दाच ॥ २२ ॥

पदच्छेद-भावशब्दात्, च।

पदार्थोक्ति—च —अपि च, भावशब्दात्—'उद्गीथोपासीत' 'सामोपासीत' इत्यादिविधायकशब्दात् [गुणविधायकमेव 'स एष रसानाम्' इत्यादिवाक्य-मिति भावः ]।

भाषार्थ -- और 'उद्गीथोपासीत' 'सामोपासीत' इत्यादि विधायकशब्दसे भी 'स एष' इत्यादि वाक्य गुणविधायक ही है।

#### भाष्य

'उद्गीथमुपासीत' ( छा० १।१:१ ) 'सःमोपासीत' ( छा० २।२।१ ) 'अहमुक्थमस्मीति विद्यात्' इत्यादयश्च विस्पष्टा विधिशब्दाः श्रूयन्ते ते च स्तुतिमात्रप्रयोजनतायां व्याहन्येरन् । तथा च न्यायविदां स्मरणम्— भाष्यका अनुवाद

'उद्गीथमुपासीत' (उद्गीथकी उपासना करे), 'सामोपासीत०' (सामकी उपासना करे), 'अहमुक्थमस्मीति विद्यात्' (मैं उक्थ हूँ, ऐसा ध्यान करे) इत्यादि विस्पष्ट विधिशब्दोंका अवण है। और उनका प्रयोजन केवल स्तुति ही

### रमञभा

किं चात्र विधिः कल्प्य इति कृत्वाचिन्तयोक्तम्, वस्तुतस्तु न कल्प्यः, क्लप्तत्वात् इत्याह—भावेति । न चैवमुपासनाविधिस्तावकत्वं रसतमादिश्रुतीनाम् इति सांप्रतम् । विध्यपेक्षितविषयार्थकत्वसंभवे स्तुतिलक्षणायोगादिति भावः । 'देवो नांदष्टं कुर्यात्' इति प्रार्थनादाविप लिङादिप्रयोगात् 'उपासीत' इत्यादिशब्दानां कथं विधिपरत्विश्यय इत्यत आह—तथा चेति । एतत्—लिङादिकम् वेदेषूत्सर्गतः

### रत्नप्रभाका अनुवाद

किस, यहांपर कृत्वाचिन्तासे 'विधिकी कल्पना करनी चाहिए' इस प्रकार कहा गया है। वस्तुतस्तु विधिके कल्पत होनेसे वह कल्प्य नहीं है, ऐसा कहते हैं—"भाव" इत्यादिसे। रसतमादि श्रुतियोंको खपासनाविधिकी स्तावक नहीं मानना चाहिए, क्योंकि विधिमें अपेक्षित विषयार्थकत्वके सम्भव होनेसे स्तुतिमें लक्षणाका असम्भव है, यह भाव है। 'देवो मदिष्टं कुर्यात्' (देव मेरा इष्ट करे) इत्यादि प्रार्थनामें भी लिक् आदिका प्रयोग होता है, तो 'उपासीत' इत्यादि शब्द विधिपरक हैं, यह निश्चय कैसे होगा है, इसपर कहते हैं— ''तथा च' इत्यादिसे। एतत्—लिङ् आदि वेदोंमें सर्वत्र स्वभावतः नियमसे ही इष्ट-

'कुर्यात् क्रियेत कर्तव्यं भवेत् स्यादिति पश्चमम् । एतत् स्यात् सर्ववेदेषु नियतं विधिलक्षणम् ॥' इति । लिङाद्यर्थो विधिरिति मन्यमानास्त एवं स्मरन्ति । प्रतिप्रकरणं च

भाष्यका अनुवाद

हो, तो उनका व्याघात होगा। इसी प्रकार न्यायवेत्ता स्मरण करते हैं—'कुर्यात क्रियेत कर्तव्यं भवेत्ं (कुर्यात्—करे, क्रियेत—किया जाय, कर्तव्यम्—करना चाहिए, भवेत्—हो और पाँचवाँ स्यात्—हो, सब वेदों में यह निश्चित विधिलक्षण है ) इस प्रकार लिङ् आदिका अर्थ विधि है, ऐसा मानते हुए वे इस प्रकार

### रम्यभा

सर्वतो नियमेनेष्टसाधनत्व। ख्यविधेर्रुक्षणं ज्ञापकं स्यात् । उपपदादिवाधके त्वन्यार्थ-परमित्यर्थः । तदिदमाह—िलङादीति । न च श्लोके 'पश्चमम्' इत्युक्तेः पश्चपदानामेव विधिरुक्षणत्वम् , नोपासीतेत्यादीनामिति अमित्वयम् । क्रियासामान्य-वाचिनां क्रभ्वस्तीनामुदाहरणेन सर्वधातूपरक्तिङादीनां विधिरुक्षणत्वस्य विविधि-तत्वात् । पश्चमपदं तूक्तापेक्षया श्लोकपूरणार्थं 'मृत्युर्धावति पश्चमः' इतिवत् । यद्यपि 'डुकृञ्' करणे इति धातोरेव करणशिव्दतभावनाख्यिकयासामान्यवाचित्वम् , नेतरयोधात्वोः, 'म्' सत्तायाम् 'अस्' मुवि इत्यर्थान्तरोक्तेः । तथापि जन्मा-ख्यभवनस्य तत्फरुस्यास्तित्वस्य च प्रयोजयिष्ठस्य प्रयोजकञ्यापारात्मकभावनाव्याप्त-त्वात् तयोः क्रियासामान्यवाचित्वव्यवहारः । तत्र कुर्यादिति प्रकृत्यर्थभावनाख्याते-

### रत्नप्रभाका अनुवाद

साधनत्वाख्यविधिके लक्षण—ज्ञापक होंगे, उपपद आदिके बाधक होनेपर तो अन्यार्थपरक होंगे, यह अर्थ है। यही कहते हैं—''लिकादि'' इत्यादिसें। परन्तु इलोकमें 'पञ्चमम्' इस शब्दके कथनसे 'कुर्यात्' आदि पांच पदोंमें ही विधिज्ञापकता है, 'उपासीत' इत्यादिमें नहीं है, ऐसा अम नहीं करना चाहिए, क्योंकि सामान्य कियाके वाचक कृ, भू आदिके उदाहरण होनेसे सब धातुओंके साथ सम्बद्ध लिक् आदि विधिके ज्ञापकत्वरूपसे विविधित हैं। 'मृत्युर्धावति पश्चमः' (पांचवीं मृत्यु दौहती है) इसके समान पश्चमशब्द उक्तकी अपेक्षासे इलोककी पूर्तिके लिए है। यद्यपि 'डुक्क्य्' करणे इसी धातुमें करण शब्दसे उक्त सामान्य भावनारूप कियाकी वाचकता है, इतरमें नहीं, क्योंकि 'भू' सत्तायाम् 'अस्' भृवि इस प्रकार अन्य अर्थका अभिधान है, तथापि प्रयोज्यनिष्ठा—प्रेरितमें रहनेवाला जन्मरूप भवन और उसके फलीभूत अस्तित्व प्रयोजककी व्यापाररूप भावनासे व्याप्त है, इसलिए 'भू' क्षीर 'अस्' धातु भी सामान्य कियावाचक हैं, यह व्यवहार होता है। उसमें 'कुर्यात्' इस

#### रसम्ब

नाऽन्यते, यथा द्वाविति प्रयोगे प्रकृत्यथों द्वितं प्रत्ययेनान्यते, तद्वत् लिङा च तस्या इष्टसाधनत्वाख्यविधिबेंध्यते । कर्चा तु तयाऽऽक्षिप्यते इति आक्षिप्तकर्तृका भावना उदाह्वता । तथा क्रियेतेत्यत्रापि प्रकृतिप्रत्ययाथौं व्याख्यातौ । कर्माऽत्र प्राधान्येनाक्षिप्यते इत्याक्षिप्तकर्मिका भावना उदाह्वता । आख्यातानां कर्त्रादिकारके शक्यभावात् कर्नृकर्मणोराक्षेप एवेति मीमांसकमतम् । कर्तव्यमिति कृत्यप्रत्ययेन कर्मकारकमुच्यते । तस्योपसर्जनत्वेन प्रकृत्या भावनोक्तिति मेदः । तदा दण्डी भवेत् , भूयेत दण्डिना भवितव्यमित्युदाहर्तव्यम् । तथा स्याद् , भूयेत , भवितव्य-मित्यस्तिधातोरप्युदाहरणं द्रष्टव्यम् , अस्तेर्भूरादेशात् । एतद्वातुत्रयोपरक्तलिङा-दिभिः सर्वधात्वर्थोपरक्तमावनागतेष्टसाधनत्वरूपो विधिरेक एवोच्यते । धातूनां प्रत्ययानां कर्त्रादिकारकाणां च मेदेऽपि विधिमेदो नास्तीति ज्ञापनार्थं प्रतिधातृदाह-रणत्रयं दर्शितमिति सर्वमवदातम् । एवं सूत्रे भावो विधिरिति व्याख्याय चशब्दात् फङमिति व्याच्छे—प्रतिप्रकरणं चेति । एषः ऋत्विगुपासकः कामागानस्य—गानेन फङसंपादनस्य ईष्टे समर्थ इत्यर्थः । एवमक्राश्रितविद्या अपि स्वतन्त्रफलाः

### रत्नप्रभाका अनुवाद

प्रकार प्रकृत्यर्थ भावना आख्यातसे अनूदित होती है, जैसे 'हों' इस प्रयोगमें प्रकृत्यर्थहित्व प्रस्थयसे अनूदित होता है, इस रीतिसे लिङ्से उम्रंकी इष्टसाधनत्वरूप विधिका बोध होता है। भीर कर्ता उस भावनासे आक्षिप्त होता है, इस प्रकार आक्षिप्तकर्तृक भावनाका उदाहरण दिया गया। वैसे कियेत इसमें भी प्रकृति और प्रत्ययार्थका व्याख्यान किया गया। प्रधानतः यहाँ कर्मका आक्षेप होता है, इस प्रकार आक्षिप्तकर्तृक भावनाका भी कथन हुआ। आख्यातींकी कर्त आदि कारकमें शक्ति नहीं होनेसे कर्ता और कर्मका आक्षप ही होता है, इस प्रकार भीमां सकों का मत है। 'कर्तव्यम्' इसमें कृत्य प्रत्ययसे कर्मकारक कहा जाता है। वह उपसर्जन होनेसे प्रकृतिसे भावना उक्त है, इस प्रकार भेद है। वैसे 'दण्डी भवेत' ( दण्डी हो ) 'भूथेत' 'दण्डिना भवितव्यम्' इत्यादिका उदाहरण देना चाहिए । इसी प्रकार 'अस्' धातुका भी 'स्यात्' 'भूयत' 'अवितव्यम्' इस प्रकार उदाहरण देना चाहिए, क्यों कि अस्के स्थानमें भू आदेश होता है इन ती धातुओंसे उपरक्त लिङ् आदिसे सब धात्वर्थसे उपरक्त भावनागत इष्टसाधनत्वरूप एक विधि कही जाती है। धातु, प्रत्यय और कर्तृ आदि कारकोंका भेद होनेपर भी विधिका भेद नहीं है, इस प्रकार बोधन करनेके लिए प्रत्येक घातुके तीन उदाहरण दिखलाए गए हैं। इस प्रकार सूत्रमें भाव शब्दका अर्थ विधि है, ऐसा व्याख्यान करके चशब्दसे फलकी व्याख्या करते हैं— "प्रतिप्रकरणभ" इत्यादिसे । एषः -- ऋत्विगुपासक कामागानस्य -- गानसे फल सम्पादनमें इष्टे-समर्थ है, यह अर्थ है। इसी प्रकार अज्ञाधित विद्याएँ भी स्वतन्त्र फलवाली हैं, तो अनज

फलानि आव्यन्ते—'आपयिता ह वै कामानां भवति' (छा० १।१।७) 'एष द्येव कामागानस्येष्टे' (छा० १।७।९) कल्पन्ते हास्मै लोका ऊर्घ्वा-श्रावृत्ताश्च' (छा० २।२।३) इत्यादीनि । तस्मादप्युपासनविधानार्था उद्गीथादिश्चतयः ॥ २२॥

भाष्यका अनुवाद

समरण करते हैं। और प्रत्येक प्रकरणमें 'आपियता ह वै०' ([जो विद्वान्-जाननेवाला इस आप्तिगुणिविशिष्ट उद्गीथ अक्षरकी उपासना करता है] वह उस उद्गीथ द्वारा यजमानके कामोंकी प्राप्ति करानेवाला होता है), 'एष होव०' (क्योंकि यह उद्गाता कामोंका सम्पादन करनेमें समर्थ होता है), 'कल्पन्ते हास्मै लोका' (उपासकको ऊर्ध्व और आवृत्त लोक भोग्यरूपसे प्राप्त होते हैं) इत्यादि फलोंका अवण कराया जाता है। उससे भी उद्गीथादि श्रुतियां उपासनाका विधान करनेके लिए हैं।। २२।।

### रमश्रभा

किमु वक्तव्यमनक्रात्मविद्यायाः स्वात व्यमिति । आत्मविद्यास्वात व्यये चिन्ताया अस्याः पर्यवसानात् पादसक्रतिबींध्या ॥ २२ ॥

## रत्नप्रमाका अनुवाद

आत्मविद्या स्वतन्त्र है, इसमें कहना ही क्या है। इस विचारका आत्मविद्याके स्वातन्त्र्यमें तात्पर्य होनेसे पादसङ्गति जाननी चाहिए ॥ २२॥



# [ ४ पारिष्लवाधिकरण स् ० २३-२४ ]

पारिष्ठवार्थमारूयानं किं वा विद्यास्तुतिः स्तुतेः । ज्यायोऽनुष्ठानशेषत्वं तेन पारिष्ठवार्थता ॥ १ ॥ मनुर्वेवस्वतो राजेत्येवं तत्र विशेषणात् । अत्र विद्येकवाक्यत्वभावात् विद्यास्तुतिर्भवेत् \* ॥ २ ॥

# [ अधिकरणसार ]

सन्देह—आख्यान पारिप्लवके लिए हैं, अथवा विद्यास्तुतिके लिए हैं।
पूर्वपक्ष--विद्यास्तुतिकी अपेक्षाने आख्यानको पारिप्लवनामक कर्मका अङ्ग मानना ही ठीक है।

सिद्धान्त—उप आख्यानमें 'मनुवैवस्वतो राजा' इस प्रकार विशेषण होनेसे और यहां विद्याके साथ एकवाक्यता होनेसे विद्याकी स्तुति ही है।

# पारिप्लवार्था इति चेन्न विशोषितत्वात्॥ २३॥

पदच्छेद—पारिष्ठवार्थाः, इति, चेत् , न, विशेषितत्वात् ।

पदार्थोक्ति—पारिप्रवार्थाः—अथ ह याज्ञवल्वयस्येत्याद्याख्यायिकाः पारिप्रवाऽऽल्यकर्माङ्गानि इति चेत्, न—इत्येवं केनचित् शङ्कयेत तदा तथा नाऽऽशङ्कनीयम् [कुतः ! ] विशेषितत्वात्—'पारिप्रवमाचक्षीत' इत्युपक्रम्य 'मनुर्वेवस्वतो राजा' इत्यादिवाक्यशेषे केषाश्चिदेव पारिप्रवशेषत्वेन विशेषितत्वात् [ अश्वमेषे पुत्रादिपरिवृताय राज्ञे यन्नानाविधकथाकथनं तत् पारिप्रवाख्यं कर्म ]।

माषार्थ—'अय ह याज्ञवल्क्यस्य हे भार्ये' (याज्ञवल्क्यकी दो स्नियाँ थीं) इत्यादि आख्यायिकाएँ पारिप्रवनामक कर्मकी अङ्ग हैं, इस प्रकार यदि कोई आशङ्का करे, तो वह युक्त नहीं है, क्योंकि 'पारिप्रवमाचक्षीत' (पारिप्रव—कथा कहे) इत्यादिसे उपक्रम करके 'मनुर्वेवस्वतो राजा' (विवस्वान्का पुत्र मनु राजा) इत्यादि वाक्यशेषमें कुछ आख्यायिकाओंका विशेषक्षपसे उपादान किया गया है। अश्वमेधयञ्चमें पुत्रादिपरिवार युक्त राजाके लिए कथाओंका कहना—यह पारिप्रवनामक कर्म है।

<sup>•</sup> भाव यह है कि—'अथ ह याज्ञवल्क्यस्य हे अध्ये नभूवतुः—जनको ह वैदेह आसांचके' (याज्ञवल्क्यकी दो स्त्रियां थीं, विदेह—जनक वैटेते थे) इत्यादि उपनिषद्में जो आख्यान सना

### माध्य

'अथ ह याज्ञवल्कयस्य दे भार्ये बभृवतुर्मेत्रेयी च कात्यायनी च' ( कृ० ४ । ५ । १ ) 'प्रतर्दनो ह वै दैवोदासिरिन्द्रस्य प्रियं धामोपजगाम' ( कौषी० ३ । १ ) जानश्रुतिर्ह पौत्रायणः श्रद्धादेयो बहुदायी बहुपाक्य आस' ( छा० ४।१।१ ) इत्येवमादिषु वेदान्तपिठतेष्वाख्यानेषु संशयः— किमिमानि पारिष्ठवप्रयोगार्थान्याहोस्वित् संनिहितविद्याप्रतिपत्त्यर्थानीति । भाष्यका अनुवाद

'अथ ह याज्ञवल्क्यस्यं' (याज्ञवल्क्यकी दो खियां थीं, मैत्रेयी और अर कात्यायनी), 'प्रतर्दनो ह वैंं' (दिवोदासका पुत्र प्रतर्दन इन्द्रके प्रिय स्थान स्वर्गमें गया), 'जानश्रुतिर्हि पौत्रायणः (जानश्रुतके पुत्रका पौत्र श्रद्धापूर्वक ब्राह्मणादिको दान देनेवाला, बहुत दान देनेवाला था और उसके यहां प्रतिदिन भोजनार्थियों के लिए बहुत अन्न पकता था) इत्यादि वेदान्तपठित आख्यानों में संशय है कि क्या ये आख्यान पारिप्लवके प्रयोगके लिए हैं या सन्निहित विद्याकी स्तुतिके लिए हैं ?

### रवयमा

पारिष्ठवार्थाः । अश्वमेधे पुत्रादिपरिवृताय राज्ञे 'पारिष्ठवमाचक्षीत' इति नानाविधाख्यानकथनात्मकः पारिष्ठवप्रयोगो विहितः। तथा च वेदान्तस्थकथा-नामाख्यानत्वसामान्यात् विद्यासन्निधानाच संशयमाह—किमिति। पूर्व स्तुत्यपेक्षया रत्नप्रभाका अनुवाद

''पारिश्रवार्थाः '' अश्वमेधमें पुत्र आदिसे युक्त राजासे 'पारिश्रवमाचक्षीत' (पारिश्रवक कहे ) इससे अनेकविध आख्यानकथनरूप पारिश्रव नामके प्रयोगका विधान किया गया है। वैसे वेदान्तोंमें उक्त कथाएँ भी इन आख्यानोंके समान आख्यान है और विद्याका जाता है, वह पारिश्रवार्थ होगा। अश्वमेषयागमें कुदुम्न सहित राजाको नैठाकर रातमें उसके सामने नैदिक उपाख्यान अध्वर्धु कहे, यह पारिष्ठव नामक कर्म 'पारिष्ठवमाचक्षीत' इस वाक्यसे विहित है। पेसा होनेपर औपनिषद् आख्यान अनुष्ठानके छिए उपयुक्त होगे। और नियास्तुतिकी अपेक्षासे अनुष्ठान अह भी है, इससे आख्यान पारिष्ठवार्थ है—'कथाकथनरूप पारिश्रव के छिए है।

इस प्रकार पूर्वपक्ष प्राप्त दोनेपर सिद्धान्ती कहते हैं — पारिष्ठवार्य जो आख्यान होते है जनका प्रथम दिनमें 'मनुर्वेवस्वतो राजा' (विवस्वान्का पुत्र मनु राजा) दूसरे दिनमें 'बमो वैवस्वतो राजा' (विवस्वान्का पुत्र राजा बम) इस प्रकार विश्वषण किया गया है। इससे उपनिषदके आख्यानोंकी पारिष्ठवार्थता नहीं है। और संनिद्धित विद्यांके स्ताबकत्वमें तो विद्यावाक्यके साथ धकवाक्यता छित्रत दोती है। इससे विद्यांके स्ताबक दी आख्यान है।

पारिष्ठवार्था इमा आख्यानश्रुतयः, आख्यानसामान्यात्, आख्यान-प्रयोगस्य च पारिष्ठवे चोदितत्वात्। ततश्र विद्याप्रधानत्वं वेदान्तानां न स्यात्, मन्त्रवत् प्रयोगशेषत्वादिति चेत्, तन्नः, कस्मात् १ विशेषित्वात्। तथा हि 'पारिष्ठवमाचक्षीत' इति हि प्रकृत्य 'मनुवैवस्वतो राजा' इत्येवमा-

## भाष्यका अनुवाद

पूर्वपक्षी—ये आख्यानश्रुतियां पारिष्ठवार्थ हैं, क्योंकि उनमें आख्यानीका साजात्य है और आख्यानका प्रयोग पारिष्ठवमें विहित है। उसी कारण वेदान्तविद्या मन्त्रोंके समान प्रयोगशेष होनेसे प्रधान नहीं है, ऐसी शक्का नहीं करनी चाहिए। किससे ? विशेषित होनेसे, क्योंकि 'पारिष्ठवमाचक्षीत' (पारिष्ठवको कहे) ऐसा आरम्भ करके 'मनुर्वेव-

## रत्नप्रभा

विधिर्ज्यायान्, अनुष्ठानलाभात् इत्युक्तम्। तथैव कथानां न विद्यास्तावकत्वम्, पारि-प्लवानुष्ठानलाभात्, इति पूर्वपक्षः। तत्र फलमाह—ततश्चेति । यथा 'देवस्य त्वा सिवतुः' इत्यादिमन्त्रे कस्यचित् पदस्य प्रयोगसमवेतार्थतया शेषस्य प्रयोगाङ्गत्वम्, तथा वेदान्तस्थकथानां प्रयोगशेषत्वम् तदेकवाक्यतया सर्ववेदान्तानां कर्मशेषत्वात्, न विद्याप्राधान्यमित्यर्थः। कथानां गुरुशिष्यसमाचारप्रदर्शनेन बुद्धिसौकर्यद्वारा सिन्निहितविद्याशेषत्वात् न पारिष्लवार्थत्वम्, सामर्थ्यलिङ्गात्, अतो विद्याप्राधान्य-मिति फलं मत्वा सिद्धान्तयति—तन्नेत्यादिना। अश्वमेधे प्रथमेऽहनि 'मनु-वैवस्वतः' इति कथां ब्रूयात्, द्वितीयेऽहनि 'यमो वैवस्वतः' इति, तृतीयेऽहनि

## रत्नप्रभाका अनुवाद

सिश्वधान है, इसलिए संबाय कहते हैं—''किम्'' इत्यादिसे। पूर्वके अधिकरणमें स्तुतिकी अपेक्षा विधि श्रेष्ठ है, क्योंकि अनुष्ठानका लाम है, ऐसा कहा गया है, वैसे कथाओंसे विधाओंकी स्तुति नहीं की जाती है, क्योंकि पारिष्ठवानुष्ठानका लाम है, इस प्रकार पूर्वपक्ष है। उसमें फल कहते हैं—''ततब'' इत्यादिसे। जैसे 'देवस्य त्वा सवितुः' इत्यादि मन्त्रमें कोई एक ही पद प्रयोग समवेतार्थ है, अतः केष प्रयोगान्तर है, वैसे वेदान्तोंमें उक्त कथाएँ प्रयोगशेष हैं और उनके साथ एकवाक्यतासे सब वेदान्त कमशेष हैं, अतः विद्याका प्राधान्य नहीं है, ऐसा अर्थ है। कथाएँ गुरु और शिष्यके समाचारके प्रदर्शनसे बुद्धिशैकर्य द्वारा सिष्ठित विद्याकी अन्न हैं, अतः पारिष्ठवार्थता नहीं है, क्योंकि सामध्यक्ष लिन्न है, इसलिए विद्याके प्राधान्यको ही फल मानकर सिद्धान्त करते हैं—''तन्न'' इत्यादिसे। अश्वमेधमें प्रथम दिनमें

दीनि कानिचिदेवारूयानानि तत्र विशेष्यन्ते । आख्यानसामान्याचेत् सर्वगृहीतिः स्यादनर्थकमेवेदं विशेषणं भवेत् । तस्मात् न पारिप्लवार्था एता
आख्यानश्रुतयः ॥ २३ ॥

भाष्यका अनुवाद

स्वतो राजा' (विवस्वान्का पुत्र राजा मनु) इत्यादि कितने ही आख्यान श्रुतिमें निशेषित किये जाते हैं। यदि आख्यानत्वरूप समान धर्मसे सब आख्यानोंका प्रहण हो, तो यह विशेषण निरर्थक ही होगा। इसिलए ये आख्यान-श्रुतियां पारिष्ठवार्थक नहीं हैं ॥२३॥

### रव्यभा

'वरुण आदित्यः' इति च वाक्यरोषे कथानां विशिष्योक्तत्वात् उपक्रमस्य संकोचो युक्त इति भावः ॥ २३ ॥

## रत्नप्रभाका अनुवाद

'भनुर्वेवस्वतः' इत्यादि कथा कहे, द्वितीय दिनमें 'यमो वैवस्वतः' इत्यादि कहे और तृतीय दिनमें 'वरुण आदित्यः' इत्यादि कथा कहे, इस प्रकार वाक्यशेषमें विशेषरूपसे कथाओंका कथन होनेसे उपक्रमका संकोच युक्त है, ऐसा भाव है ॥२३॥

# तथा चैकवाक्यतोपबन्धात् ॥ २४ ॥

पदच्छेद - तथा, च, एकवाक्यतोपबन्धात् ।

पदार्थोक्ति—तथा च—एवश्च [ उक्तपणाल्या पारिष्ठवार्थत्वाभावे सित सिन्निधिबलात् विद्यास्तुत्यर्थत्वमाख्यायिकानां युक्तम्, कुतः ! ] एकवाक्यतोप-बन्धात्—सिन्निहिततत्तद्विद्यैकवाक्यत्वदर्शनात्।

भाषार्थ—चूंकि उक्त प्रणालीसे उक्त आख्यायिकाएँ पारिप्लको लिए नहीं हैं, इससे विषास्तृत्यर्थ ही उनको मानना चाहिए, क्योंकि सन्निहित तत्तिद्धाओंके साथ एकवाक्यताका अवगम होता है।

## माञ्च

असित च पारिष्लवार्थत्वे आख्यानानां संनिहितविद्याप्रतिपादनोपयो-गितैव न्याय्या एकवाक्यतोपबन्धात्, तथा हि तत्र तत्र संनिहितामि-भाष्यका अनुवाद

आख्यानोंके पारिष्णवार्थक न होनेपर उनका सिक्रहित विद्याके प्रतिपादनमें उपयोगी होना ही योग्य है। क्योंकि एकवाक्यताका उपसम्बन्ध है, कारण कि

### साम्य

विद्यामिरेकवाक्यता द्यते प्ररोचनोपयोगात् प्रतिपत्तिसौकर्योपयोगाच ।
मैत्रेयीबाह्यणे तावत्—'आत्मा वा अरे द्रष्टव्यः' ( चू० ४ । ५ । ६ )
इत्याद्यया विद्ययेकवाक्यता द्यते । प्रातर्दनेऽपि 'प्राणोऽस्मि प्रज्ञात्मा'
इत्याद्यया, जानश्रुतिरित्यत्रापि 'वायुर्वाव संवर्गः' ( छा० ४ । ३ । १ )
इत्याद्यया, यथा च 'स आत्मनो वपामुद्खिदत्' इत्येवमादीनां कर्मश्रुतिगतानामाक्यानानां संनिहितविधिस्तुत्यर्थता, तद्वत् । तस्मात् न पारिष्ठवार्थत्वम् ॥ २४ ॥

# भाष्यका अनुवाद

उस प्रदेशमें सिन्निहित विद्याओं के साथ उन-उन आख्यानों की, प्रीति उत्पन्न करने के लिए और ज्ञानसौकर्य के लिए उनका उपयोग होने से एकवाक्यता दीखती है। मैंने यी ब्राह्मण में 'आत्मा वा अरें ॰' (हे मैंने यी आत्माका दर्शन—अपरोक्ष साक्षात्कार करना चाहिए) इत्यादि विद्या के साथ (आख्यान की) एकवाक्यता दीखती है। प्रातर्दन ब्राह्मण में भी 'प्राणोऽस्मि॰' (मैं प्रज्ञात्मा प्राण हूँ) इत्यादि विद्या के साथ एकवाक्यता दीखती है, और 'जानश्रुतिः' इस आख्यान में भी 'वायुर्वाव संवर्गः' (वायु ही संवर्ग है) इत्यादि विद्या के साथ एकवाक्यता दीखती है। जैसे 'स आत्मनो वपामुद्खिदत्' (उस प्रजापतिने होमके लिए अपनी वपाका उद्धरण किया) इत्यादि कर्मश्रुतिमें आये हुए आख्यान समीपवर्ता विधिकी स्तुतिके लिए हैं, वैसे ही ये आख्यान समीपवर्ता विद्या सिद्ध हुआ कि आख्यान पारिप्रवर्ध करहीं हैं।।२४।।

### रत्नप्रभा

क्व तर्हि कथानां विनियोगः इत्याशङ्कय सिन्धानात् विद्यासु, इत्याह—तथा चेति । प्ररोचनम्—प्रीतिजननम् । 'स प्रजापतिर्वपासुदिखदत्' होमायोद्धृतवा-नित्यस्य 'प्राजापत्यमजनतृपरमालभेत' इति विधिशेषत्वम् । एवमन्येषां तत्तिद्विधि-शेषत्वं द्रष्टव्यम् ॥ २४॥

## रत्नप्रभाका अनुवाद

तो कथाओंका कहाँ विनियोग है ! इसप्रकार आशक्का करके साक्षिध्यसे विद्याओंमें विनियोग है, ऐसा कहते हैं—''तथा च'' इत्यादिसे। प्ररोचन—प्रीतिजनन। सः—प्रजापितने। वपासुदिखदत्—वपाको [होमकेलिए] उद्भृत किया, इसमें 'प्राजापत्यमजं तूपरमालभित' यह विधिकी शेषता है, वैसे अन्य वाक्योंमें भी तल्लिद्विधिशेषता है, यह समझना चाहिए ॥२४॥

# [ ५ अग्रीन्धनाद्यधिकरण स् ० २५ ]

आत्मबोधः फले कर्मापेक्षो नो बा ह्यपेक्षते। अङ्गिनोऽङ्गेष्वपेक्षायाः प्रयाजादिषु दर्शनात्॥ १॥ अविद्यातमसोध्वस्तौ दृष्टं हि ज्ञानदीपयोः। नैरपेक्ष्यं ततोऽत्रापि विद्या कर्मानपेक्षिणी #॥ २॥

# [ अधिकरणसार ]

सन्देह—आत्मशान अपने फलके—मोक्षके उत्पादनमें कर्मकी अपेक्षा रखता है, अथवा नहीं ?

पूर्वपक्ष-कर्मकी अपेक्षा रखता है, क्योंकि जो अङ्गी है वह अङ्गोंकी अपेक्षा रखता है, यह प्रयाजादिमें देखा जाता है।

सिद्धान्त—अविद्या और अन्धकारके नाशमें शान और दीपका नैरपेक्षय— स्वातन्त्रय देखा जाता है, अतः फलोत्पादनमें विद्या भी निरपेक्ष ही कारण होगी।

# अत एव चामीन्धनाद्यनपेक्षा ॥ २५ ॥

पदच्छेद-अतः, एव, च, अमीन्धनाद्यनपेक्षा ।

पदार्थोक्ति—च—अपि च। अत एव—प्रथमाधिकरणोक्तात् स्वतन्त्र-पुरुषार्थत्वादेव [ ब्रह्मविद्यायाः ] अम्नीन्धनाद्यनपेक्षा—स्वस्वाश्रमविहितकर्मानपेक्षा।

भाषार्थ और प्रथम अधिकरणमें ब्रह्मविद्या स्वतन्त्र पुरुषार्थहेतु है, यह कहा गया है, इसीलिए अपने अपने आश्रममें विहित कमोंकी ब्रह्मविद्या अपेक्षा नहीं रखती है।

भाव यह है कि ब्रह्मतस्वावनीय अपने फलके प्रदानमें अपने अङ्गभूत कर्मकी अपेक्षा करता है, अङ्गी होनेसे, प्रयाजसापेक्ष दर्शपूर्णमास आदिके समान । यद्यपि प्रथमाधिकरणमें विद्याके स्वतन्त्र पुरुषार्थत्वका प्रतिपादन होनेसे कर्माङ्गत्वका निराकरण किया गया है, तथापि अङ्गत्वका निराकरण नहीं किया गया है, इससे हेतु असिद्ध नहीं है, इसलिए आत्मतस्वद्यान कर्मकी अपेक्षा करता है।

इस प्रकार पूर्वपक्ष प्राप्त होनेपर सिद्धान्ती कहते हैं कि विप्रतिपन्न अस्तान अपने विरोधी प्रापंके निवर्तनमें अन्यकी अपेक्षा नहीं रखता है, प्रकाशस्वरूप होनेसे, दीपके समान अथवा ध्रानके समान, और अक्तित्व प्रयुक्त जो शक्का की गई है उसपर यह प्रष्टव्य है—कर्ममें कैसा अक्तत्व अभिप्रत है है क्या प्रयाज आदिके समान फलोपकारित्वरूप अक्तत्व अभीष्ट है अथवा अवधात आदिके समान स्वरूपोपकारित्वरूप अक्तत्व अभीष्ट है, व्योक्ति कर्मजन्य होनेसे मुक्ति

#### याच्य

## भाष्यका अनुवाद

'पुरुषार्थोऽतः' (इस औपनिषद आत्मज्ञानसे पुरुषार्थ प्राप्त होता है) यद्यपि यह पुरुषार्थिकरण व्यवहित—दूरस्थ है, तो भी सम्भव होनेसे सूत्रमें 'अतः' इस पदसे इसका परामर्श होता है। इसीसे ही—विद्याके पुरुषार्थहेतु होनेसे ही—अग्नीन्धन आदि आश्रमकर्म विद्याकी स्वार्थसिद्धिके लिए अपेक्षित नहीं है, इत्यादि आद्य अधिकरणके फलका, अधिक कहनेकी इच्छासे उपसंहार करते हैं।। २५।।

### रत्नप्रभा

एवमाद्याधिकरणभमेयं विद्यास्वातन्त्रयमधिकरणत्रयेण हढीकृत्य आद्याधिकरण-स्य फलमाह—अत एवेति । ब्रह्मविद्या स्वफले मोक्षे जनियतन्ये सहकारित्वेनं कर्माण्यपेक्षते न वेति वादिविवादात् संशये 'तेनैति ब्रह्मवित्पुण्यकृत्तेजसः' इत्यादि-श्रुत्या ज्ञानकर्मसमुच्चयेन मोक्षप्राप्तिकथनादपेक्षत इति प्राप्ते विद्याया मुक्तिहेतुत्वा-दिव्यानिवृत्त्याख्यमुक्तौ न कर्मापेक्षेति सिद्धान्तयति—पुरुषार्थ इति । अभीन्ध-नपदेन तत्साध्यकर्माणि लक्ष्यन्ते । पुण्यकृत्तेजसः—शुद्धसत्त्वो ब्रह्मविद् भूत्वा तेन

## रत्नप्रभाका अनुवाद

उक्त प्रकारसे प्रथम अधिकरणका विद्यास्वातन्त्र्यक्ष्य प्रमेयका तीन अधिकरणोंसे दृढीकरण करके आद्य अधिकरणका फल कहते हैं—''अत एव'' इत्यादिसे। ब्रह्मविद्या मोक्षक्ष्य अपने फलके उत्पादनमें सहकारिरूपसे कमोंकी अपेक्षा करती है या नहीं ? इस प्रकार बादीके विवादसे संशाय होनेपर 'तेनैति' इत्यादिश्वतिसे ज्ञानकर्मके समुख्यसे मोक्ष प्राप्तिकी उक्ति होनेसे 'ब्रह्मविद्या कर्मोकी अपेक्षा करती है' इस प्रकार प्राप्त होनेपर विद्या मोक्षकी हेतु होनेसे अविद्यानिवृत्तिक्ष्य मुक्तिमें कर्मोकी अपेक्षा नहीं करती है, इस प्रकार सिद्धान्त करते हैं—''पुरुवार्थ'' इत्यादिसे। अग्नीन्धनपदसे उससे साध्य कर्म लक्षित होते हैं। पुष्य कृत्तेजसः—गुद्धसत्त्व ब्रह्मवित् होकर उस वेदनसे ब्रह्मको प्राप्त करता है, इस प्रकार

अनित्य हो जायगी, दितीय पक्ष भी दुष्ट है, क्योंकि दृष्टान्त।सिक्कि होगी—अवधान आदिमें प्रयाजा दिका स्वरूपोपकार्यकृत्व नहीं है, इससे विधा—आत्मतत्त्वनोध—स्वकीय फलके उत्पादनमें कर्मोंकी अपेक्षा नहीं करती है।

## रसमभा

वैदनेन एति ब्रक्स पाप्नोतीति श्रुतिर्व्याख्येयेति भावः । मुक्तावेव कर्मणामसाम-र्थादनपेक्षा, विद्यायां त्वस्ति चित्तशुद्धिद्वारा तेषामपेक्षेत्यिकः वक्तुमयमुपसंहार इति उपसंहारसूत्रस्य फलमाह—अधिकेति ॥ २५ ॥

## रत्नप्रभाका अनुवाद

श्रुतिकी व्याख्या करनी चाहिए, यह भाव है। मुक्तिमें ही कमें की सामर्थ्य न होनेसे अनपेक्षा हो, परन्तु विद्यामें, तो चित्तशुद्धि द्वारा कर्मीकी अपेक्षा है, इस प्रकार अधिक कहनेके लिए यह उपसंदार है, ऐसा उपसंदारसूत्रका फल कहते हैं —"अधिक" इत्यादिसे ॥२५॥

## ---

# [६ सर्वापेक्षाधिकरण स्र० २६-२७]

उत्पत्तावनपेक्षेयमुत कर्माण्यपेक्षते ।

फले यथानपेक्षैवमुत्पत्तावनपेक्षता॥ १॥

यज्ञशान्त्यादिसापेक्षं विद्याजनमः श्रुतिद्वयात् ।

हलेऽनपेक्षितोऽप्यश्वो रथे यद्वदपेक्ष्यते \*।। २॥

## [ आधेकरणसार ]

सन्देह-वस्तत्वाववोध अपनी उत्पत्तिमें कमोंकी अपेक्षा करता है या नहीं ! पूर्वपक्ष-जैसे ब्रह्मविद्या अपने फलके उत्पादनमें कर्मीकी अपेक्षा नहीं करती, वैसे ही अपनी उत्पत्तिमें भी कमोंकी अपेक्षा नहीं करती है।

सिद्धान्त-दो श्रुतियोंके ममाणसे यज्ञ, शान्ति आदि की अपेक्षासे ही ब्रह्मविद्या उत्पन्न होती है, जैसे इलं आदिमें अन्पेक्षित अदव रथमें अपेक्षित होता है।

 भाव यह है कि ब्रह्मविद्या अपने फलके उत्पादनमें जैसे कर्मोंकी अपेक्षा नहीं करती है, वैसे ही अपनी उत्पत्तिमें भी वह कर्मोंकी अपेक्षा नहीं करेगी, यदि ऐसा नहीं माना जाय, तो कहीं अपेक्षा करेगी और कहीं नहीं करेगी, इस प्रकार अर्धजरतीय दोष की प्राप्ति होगी।

इस प्रकार पूर्वपक्ष प्राप्त होनेपर सिद्धान्ती कहते हैं-अर्धजरतीय दोष नहीं है, क्योंकि योग्यताके सामर्थ्यसे एक ही वस्तुकी कार्यविशेषमें अपेक्षा और अनपेक्षा दोनों हो सकती है, जैसे लाइल — इकके वहन करनेमें यचिष अश्व अनपेक्षित है, तो भी रथके वहनमें अपेक्षित है, वैसे धी विधाके फलमें अन्पेक्षित कर्म उसकी उत्पत्तिमें अपेक्षित हैं। यदि कोई शक्का करे कि विधोत्पत्तिमें कर्मकी अपेक्षा है, इसमें कोई प्रमाण नहीं है, तो यह युक्त नहीं है, क्योंकि 'तमेलं बेदानुवन्दनेन' (माद्मण इस आत्माको स्वाध्यायमे, यश्चसे और दान आदिसे जाननेकी इच्छा करते हैं) इत्यादि श्रुतिसे भवृत्तिरूप वेदानुवचन आदि विविदेषाके उत्पादन द्वारा बहिरक साधन है, ऐसा कात होता है

# सर्वापेक्षा च यज्ञादिश्वतेरक्ववत् ॥ २६ ॥

पदच्छेद--सर्वापेक्षा, च, यज्ञादिश्रुतेः, अश्ववत् ।

पदार्थोक्ति—[ विद्यायाः स्वोत्पत्ती ] सर्वापेक्षा—सर्वेषाम्— आश्रमकर्मणाम् अपेक्षा—आवश्यकता [ अस्ति, कुतः ! ] च—यतः यज्ञादिश्वतेः— 'विविदिषिति यज्ञेन' इत्यादिना यज्ञादिकर्मणां विविदिषाद्वारा ज्ञानसाधनत्वश्रवणात्, [ ननु मोक्षे कथं कर्मणामुपयोगो नास्तीत्यत आह—] अश्ववत्—यथा अश्वो योग्यता- बलेन रथचर्यायां विनियुज्यते न लाक्कादिकर्षणे तद्वत् [ कर्मणां मोक्षे योग्यत्वा- भावान्तापेक्षा इति भावः ]।

भाषार्थ — विद्या अपनी उत्पत्तिमें सभी आश्रमकर्मोंकी अपेक्षा करती है, किससे ! इससे कि 'विविदिषन्ति यज्ञेन' इत्यादि श्रुतिसे विविदिषा द्वारा यज्ञादिमें ज्ञानसाधनत्वका श्रवण है। मोक्षमें कर्मोंकी आवश्यकता क्यों नहीं है ! इसपर कहते हैं — 'अश्ववत्' जैसे योग्यतासे घोड़ा रथमें ही जोता जाता है इलमें नहीं जोता जाता, वैसे ही कर्म भी अयोग्य होनेसे मोक्षमें अपेक्षित नहीं हैं।

### माध्य

इदमिदानीं चिन्त्यते किं विद्याया अत्यन्तमेवानक्वाऽऽश्रमकर्मणाभु-तास्ति काचिदपेक्षेति । तत्रात एवाग्रीन्धनादीन्याश्रमकर्माणि विद्यायाः भाष्यका अनुवाद

अब यह विचार किया जाता है कि क्या विद्याको आश्रमकर्मीकी विलकुल अपेक्षा नहीं है, या कुछ अपेक्षा है ? ऐसे दो पक्षोंके प्राप्त होनेपर इसीसे अग्नी-

### रत्नप्रभा

अधिकमाह—सर्वापेक्षेति । यथा प्रमाफल्त्वादविद्यानिवृत्ती कर्मानपेक्षा, तथा प्रमात्वाद्विद्यायामपि प्रमाकरणमात्रसाध्यायां नास्ति कर्मापेक्षेति पूर्वपक्षः । रत्नप्रभाका अनुवाद

अधिक कहते हैं—"सर्वापेका" इत्यादिसे । जैसे प्रमाका-विद्याका फल होनेसे अविद्या-निष्टिसमें कर्मीकी अपेक्षा नहीं है, वैसे प्रमात्व होनेसे प्रमाकरणमात्रसे साध्य विद्यामें भी कर्मीकी

और 'शान्तो दान्तः' इत्यादिसे निवृत्तिरूप शमादि विद्याके उत्पत्तिकालमें अनुवर्तमान होनेसे अन्तरङ्ग साधन है, यह शांत होता है। इससे विद्या अपनी उत्पत्तिमें यह आदि और शम आदिकी अपेक्षा करती है।

#### माध्य

स्वार्थसिद्धौ नापेक्ष्यन्ते । एवमत्यन्तमेवानपेक्षायां प्राप्तायामिदगुच्यते— सर्वापेक्षा चेति । अपेक्षते च विद्या सर्वाण्याश्रमकर्माणि, नाऽत्यन्तमनपेक्षेव । नतु विरुद्धमिदं वचनमपेक्षते चाऽऽश्रमकर्माणि विद्या, नाऽपेक्षते चेति । नेति भाष्यका अनुवादः

न्धन आदि आश्रमकर्मोंकी विद्याकी स्वार्धसिद्धिमें अपेक्षा नहीं है। इस प्रकार अत्यन्त अनपेक्षा प्राप्त होनेपर कहते हैं—'सर्वापेक्षा च'। विद्या सब आश्रम-कर्मोंकी अपेक्षा करती है; इससे उसको आश्रमकर्मोंकी बिलकुल अनपेक्षा नहीं है। किन्तु विद्याको आश्रमकर्मोंकी अपेक्षा है और अपेक्षा नहीं है, यह कथन परस्पर विरुद्ध है। हम कहते हैं कि यह विरुद्ध नहीं है, क्योंकि

#### रलप्रभा

तत्र विद्यार्थं कर्मानुष्ठानासिद्धिः फलम्, सिद्धान्ते तिसिद्धिरिति मेदः । अत्र विविदिषायाम्, इष्यमाणज्ञाने वा यज्ञादीनां कर्मणां हेतुत्वमपूर्वत्वाद् विधीयते । प्रमाया
अपि उत्पत्तिप्रतिबन्धकदुरितक्षयाख्यशुद्धिद्वारा कर्मसाध्यत्वसंभवात् । न च पारम्पर्ये
तृतीयाश्रुतिबिरोधः, ज्वालाद्वारा पारम्पर्येऽपि काष्ठैः पचतीति प्रयोगात्, द्वारस्याऽव्यवधायकत्वात् । न च शुन्देद्वीरत्वे मानाभावः । "ज्ञानमुत्पद्यते पुंसां क्षयात्पापस्य
कर्मणः । कषाये कर्मभिः पके ततो ज्ञानं प्रवर्तते ॥" इति स्मृतेः, "अविद्यया मृत्युं
तीर्त्वा विद्ययामृतमञ्जुते" इत्यादिश्रुत्या कर्मणा पापनिवृत्तौ ज्ञानेन मुक्त्यभिधानाच्चेति सिद्धान्तयति — इद्मिति । नन्वत्र "विविद्विष्टित" इति पञ्चमलकारेण

## रत्नप्रभाका अनुवाद

अपेक्षा नहीं है, यह पूर्वपक्ष है। पूर्वपक्षमें विद्यांके लिए कमों के अनुष्ठान की असिद्धि फल है और सिद्धान्तमें कर्मानुष्ठानकी सिद्धि फल है, इस प्रकार फलभेद है। यहाँपर विविद्धिमां अथवा इत्यमाण ज्ञानमें, अपूर्व होनेसे, यज्ञ आदि कमेहेतु हैं, इसका विधान किया जाता है, क्योंकि उत्पत्तिमें प्रतिबन्धक पापनिवृत्तिकप शुद्धि द्वारा प्रमा भी कमेसाध्य हो सकती है। प्रमामें कर्म परम्परासे कारण हो तो 'यज्ञेन' इत्यादि तृतीया श्रुतिका विरोध होगा, यदि कोई इस प्रकार शङ्का करे, तो यह युक्त नहीं है, क्योंकि यद्यपि ज्वाला द्वारा ही काष्ठ पाकमें कारण है, तो भी 'काष्ठसे पकाता है' यह प्रयोग होता है, कारण कि जो द्वार होता है, वह व्यवधायक नहीं होता । शुद्धिके द्वारत्वमें प्रमाण नहीं है? ऐसी शङ्का भी नहीं करनी चाहिए, क्योंकि 'ज्ञानमुत्पद्यते पुंसाम्०' (पापके क्षयसे पुरुषोंको ज्ञान उत्पन्न होता है और कर्मोंसे पापके नष्ट होनेपर ज्ञान प्रवृत्त होता है) इत्यादि स्मृति और इसी प्रकार 'अविद्यां ' (कर्मसे चृत्यु—पापका अतिक्रमण करके ज्ञानसे अमृतको प्राप्त करता है) इत्यादिश्वतिसे कर्मसे पापकी निवृत्ति होनेपर ज्ञानसे मुक्ति होती है, यह कहा गया है, इस प्रकार सिद्धान्त करते हैं—''इदम्'' इत्यादिस । परन्तु 'विविदिद्यन्ति' इसमें प्रसम (लेट्य) लक्कारसे 'विविदिद्यां भावयेशु:'

ब्रुमः । उत्पन्ना हि विद्या फलसिद्धिं प्रति न किंचिंदन्यदपेक्षते, उत्पत्तिं प्रति स्वपेक्षते । कुतः १ यज्ञादिश्रुतेः । तथा हि श्रुतिः - 'तमेतं वेदानुवचनेन ब्राह्मणा विविदिषन्ति यज्ञेन दानेन तपसाऽनाशकेन' ( बृ० ४।४।२२ ) इति यज्ञादीनां विद्यासाधनभावं दर्शयति । विविदिषासंयोगाच्चैषामुत्पत्ति-साधनभावीऽनसीयते। 'अथ यद्यज्ञ इत्याचक्षते ब्रह्मचर्यमेव तत्' (छा०८।५।१) इत्यत्र च विद्यासाधनभृतस्य ब्रह्मचर्यस्य यज्ञादिभिः संस्तवाद् यज्ञादीनामपि हि साधनभावः सूच्यते।

# भाष्यका अनुवाद

उत्पन्न हुई विद्या फलसिद्धिके लिए किसी दूसरेकी अपेक्षा नहीं रखती, परन्तु विद्या अपनी उत्पत्तिके छिए तो कर्मकी अपेक्षा रखती है। किससे ? यज्ञादिश्रुतिसे, क्योंकि 'तमेतं वेदानुवचनेन०' (उस आत्माको ब्राह्मण वेदके नित्य स्वाध्यायसे, यज्ञसे और निष्काम तपसे जाननेकी इच्छा करते हैं) यह श्रुति यज्ञादि को विद्याके साधनरूपसे दिखलाती है। और विविदिषाके साथ इन यज्ञादिका संयोग होनेसे ये उत्पत्तिमें साधन हैं, ऐसा निश्चित होता है। 'अथ यद्यज्ञ०' ( छोकमें शिष्ट पुरुष जिसको यज्ञ — परमपुरुषार्थसाधन कहते हैं, वह ब्रह्मचर्य ही है — यज्ञका फल ब्रह्मचर्यवान्को ही प्राप्त होता है ) इसमें विद्याके साधनभूत ब्रह्मचर्यका यज्ञादिसे रत्ति होनेसे, यज्ञादि भी विद्याके साधन हैं, ऐसा सूचित होता है। और

## रसप्रभा

विविदिषां भावयेयुरिति सनर्थेच्छैव भाव्यतया भाति । तां विषयसौन्दर्यरूभ्यतया उल्लङ्घ्य वेदनं चेद्भाव्यमुच्येत, तर्हि वेदनमप्युल्लङ्घ्य तत्फलं मोक्ष एव कर्मभिर्भाव्यः किं न स्यादित्यत आह—विविदिषासंयोगाच्चेति । इप्यमाणतया विद्यायाः शब्दतः फलत्वभावाद् अश्रुतमोक्षो न फलम्, अन्यथा 'काष्ठैः पचति' इत्यत्रापि काष्ठानां पाकफलतृप्तिहेतुत्वप्रसङ्गादिति भावः । कर्मणां ज्ञानार्थत्वे लिङ्गवाक्यान्याह—

## रत्नप्रभाका अनुवाद

( विविदिषा उत्पन्न करनी चाहिए ) इस प्रकार सनर्थ-सन् प्रत्ययका अर्थ-इच्छा ही भाव्य-क्यसे प्रतीत होती है। वह विषयके सीन्द्यसे प्राप्त है, इसलिए उसका उल्लह्मन करके वेदन-ज्ञान यदि भाव्यक्ष्पसे कहा जाय, तो उसका भी उल्लाइचन करके उसका फलीभूत मोक्ष ही कर्मीसे भाव्य क्यों नहीं होगा ! इसपर कहते हैं--'विविदिषासंयोगाच" इत्यादिसे। इच्यमाणरूपसे विद्या ही शब्दतः फलरूपसे ज्ञात होती है, अतः अधुत मोक्ष फल नहीं है। यदि ऐसा न माना जाय, तो 'काष्ट्रोंसे पकाता है' यहाँपर काष्ट्रोंमें भी पाकके तृतिह्य फल की

'सर्वे वेदा यत्पदमामनन्ति तपांसि सर्वाणि च यद्वदन्ति । यदिच्छन्तो ब्रह्मचर्ये चरन्ति तत्ते पदं संग्रहेण ब्रवीमि ॥' (कठ०२।१५) इत्येवमाद्या च श्रुतिराश्रमकर्मणां विद्यासाधनभावं स्वचयति । स्मृतिरपि—

'कषायपक्तिः कर्माणि ज्ञानं तु परमा गतिः । कषाये कर्मभिः पक्वे ततो ज्ञानं प्रवर्तते ॥'

इत्येवमाद्या । अश्ववदिति योग्यतानिदर्शनम् । यथा च योग्यतावशे-नाऽश्वो न लाङ्गलाकर्षणे युज्यते, रथचर्यायां तु युज्यते, एवमाश्रकर्माणि विद्यया फलसिद्धौ नाऽपेक्ष्यन्ते, उत्पत्तौ त्वपेक्ष्यन्ते इति ॥ २६ ॥

## भाष्यका अनुवाद

'सर्वे वेदा यत्पद्मामनन्तिं (सब वेद—उपनिषद् जिस पदका—अविरोधसे भिलने योग्य स्थानका—प्रतिपादन करते हैं, और सब तम—कर्म जिसको कहते हैं—जिसकी प्राप्तिमें साधन हैं, जिसको चाहनेवाले ब्रह्मचर्यका—गुरुकुलवासरूप नैष्ठिक ब्रह्मचर्यका आचरण करते हैं, उस पद—प्राप्तव्य वस्तुको तुमसे संक्षेपमें कहता हूँ—ओमित्येतन्—वह ओम् है ) इत्यादि श्रुति आश्रम कर्म विद्याके साधन हैं, ऐसा सूचित करती है । 'कषायपक्तिः' (कर्म रागद्वेष आदिकी निवृत्ति करनेवाले हैं, किन्तु ज्ञान परम गति है—मोक्षसाधन है । कर्मोसे पापका नाज्ञ होनेपर तदनन्तर ज्ञान प्रवृत्त होता है ) इत्यादि स्पृति भी है । 'अश्वके समान' यह योग्यताके विषयमें दृष्टान्त है । जैसे योग्यताके कारण अश्व हल खींचनेमें नियुक्त नहीं किया जाता, परन्तु रथ खींचनेमें नियुक्त किया जाता है, इसी प्रकार आश्रमकर्म विद्याकी फलसिद्धिके लिए अपिक्षित नहीं हैं, परन्तु उत्पक्तिके लिए उनकी अपेक्षा है ।। २६ ॥

### रजयभा

अथेत्यादिना । कश्चिद् वेदभागः साक्षाद् ब्रह्माख्यं पदं ब्रूते, कश्चितु ज्ञानार्थकर्म-द्वारेति मत्वा 'सर्वे वेदाः' इत्युक्तम् । स्पष्टमन्यत् ॥ २६ ॥

## रत्नप्रभाका अनुवाद

हेतुताका प्रसन्न होगा, यह भाव है। कर्म ज्ञानार्थक हैं, इसमें लिज्ञवाक्य कहते हैं—''भय'' इत्यादिसे। कुछ वेदभाग साक्षात् ब्रह्माख्य पदका अभिधान करता है और कुछ भाग ज्ञानार्थक कर्मद्वारा उसका अभिधान करता है, यह मान कर 'सर्वे वेदाः' (सब वेद) ऐसा कहा गया है। अन्य स्पष्ट है।। २६॥

# शमदमासुपेतः स्यात्तथापि तु तद्विधस्तदङ्गतया तेषामवश्यानुष्ठेयत्वात्॥ २७ ॥

पदच्छेद—शमदमाद्युपेतः, स्यात् , तथापि, तु, तद्विधेः, तदक्कतया, तेषाम् , अवश्यानुष्ठेयत्वात् ।

पदार्थोक्ति—[ यद्यपि 'विविदिषन्ति' इत्यादौ वर्तमानापदेशात् न विधित्वम् ] तथापि [ ब्रह्मज्ञानार्थी ] शमदमाद्युपेतः स्यात्—शमादियुक्तो भवेत् , [ कुतः ! ]—तदक्रतया—विद्याक्रतया, तद्विधेः—'तस्मादेवंविच्छान्तो दान्त उपरतः' इत्यादिना तेषाम्—कर्मणां विधानात् । तेषान्तु—विहितानाम् अव- इयानुष्ठेयत्वात्—अवश्यानुष्ठातव्यत्वात् ।

भाषार्थ — यद्यपि 'विविदिषन्ति' इत्यादिमें वर्तमान कालका प्रयोग होनेसे विधि नहीं है, तथापि ब्रह्मज्ञानके अभिलाधीको शम, दम आदिसे युक्त होना चाहिए, किससे है इससे कि विद्यांके अङ्गरूपसे 'तस्मादेवंवित्' इत्यादि श्रुतिसे शमादिका विधान है और विहित होनेके कारण शमादि अवश्य अनुष्ठेय हैं।

### भा ध्य

यदि कश्चित् मन्येत यज्ञादीनां विद्यासाधनभावो न न्याय्यः, विध्य-भावात्, 'यज्ञेन विविदिषन्ति' इत्येवज्ञातीयका हि श्वतिरनुवादस्वरूपा विद्याभिष्टवपरा न यज्ञादिविधिपरा। इत्थं महाभागा विद्या यद्यज्ञादिभि-भाष्यका अनुवाद

यदि कोई ऐसा समझे कि यज्ञादिमें विद्याके साधनत्वका होना उचित नहीं है, क्योंकि विधिका अभाव है। 'यज्ञेन विविदिषन्ति' (यज्ञ द्वारा जाननेकी इच्छा करते हैं) इस प्रकारकी श्रुति अनुवादरूप है, अतः उसका तात्पर्य विद्याकी स्तुतिमें है, <sup>न</sup> कि यज्ञादिके विधानमें उसका तात्पर्य है। यह ऐसी महाभागा

## रत्नप्रभा

एवं विद्योत्पत्ती बहिरक्कानि कर्माण्युक्तवाऽन्तरक्काण्याह—शमेति । विद्यास्तु-स्यर्थत्वेनैकवाक्यत्वसंभवे वर्तमानोक्तिभक्कन विधिकरूपनमयुक्तम्, विद्यावाक्योद्भद-

## रलप्रभाका अनुवाद

इस प्रकार विद्याकी उत्पत्तिमें बहिरक कर्मीका कथन करके अन्तरक साधन कहते हैं—"शम" इत्यादिसे। विद्यास्तुत्यर्थक मानकर एकवाक्यताका सम्भव है, तो वर्तमाम उक्तिका भन्न करके विधिकी कल्पना अयुक्त है, क्योंकि विद्यावाक्यसे भेद प्रसक्त होगा, इससे

रेवैतामवाप्तुमिच्छन्तीति । तथापि तु शमदमाद्युपेतः स्याद्विद्यार्थी, 'तस्मा-देवंविच्छान्तो दान्त उपरतिस्तितिक्षुः समाहितो भूत्वात्मन्येवात्मानं पश्यित' (बृ० ४।४।२३) इति विद्यासाधनत्वेन शमदमादीनां विधानात्, विहितानां चाऽवश्यानुष्ठेयत्वात् । नन्वत्रापि शमाद्युपेतो भूत्वा पश्यतीति वर्तमाना-पदेश उपलभ्यते, न विधिः । नेति ब्र्मः । तस्मादिति प्रकृतप्रशंसापरि-भाष्यक अनुवाद

विद्या है कि मुमुक्षु लोग यज्ञादिसे उसे प्राप्त करना चाहते हैं। यद्यपि ऐसा है, तो भी ब्रह्मविद्यांके अर्थांको शम, दम आदिसे युक्त होना चाहिए, क्योंकि 'तस्मादेवंविच्छान्तों (इसलिए ऐसा आपाततः जाननेवाला शान्त—बाह्य इन्द्रियोंके व्यापारसे उपशान्त, दान्त—अन्तःकरण तृष्णासे निवृत्त, उपरत—सब एषणाओं विनिर्मुक्त अर्थान् संन्यासी, तितिक्षुः—द्वन्द्वसहिष्णु, समाहित—इन्द्रिय और अन्तःकरणसे व्यावृत्त होकर एकाम्रक्रपसे समाहित होकर आत्मामें ही आत्माको देखता है) इस प्रकार शम, दम आदिका विद्याके साधनक्रपसे विधान किया गया है और विहित होनेसे शम, दम आदि अवश्य अनुष्ठेय हैं। परन्तु यहां भी 'शमाग्रुपेतो भूत्वा पश्यित' (शम आदिसे युक्त होकर देखता है) इस प्रकार वर्तमान कालका प्रयोग ही उपलब्ध होता है, विधि उपलब्ध नहीं होती। यहांपर हम कहते हैं कि नहीं, ऐसा नहीं है, क्योंकि

## रत्नप्रभा

प्रसङ्गाद्। अतः शब्दमात्रात् रुभ्या विद्यति पराभिप्रायमनूद्य अङ्गीकरोति—तथापि तिवति । शमादेशवदयकत्वात् न शब्दमात्ररुभ्या विद्यत्यर्थः । यहमादेवंवित्र लिप्यते कर्मणा प्रापकेन तस्माद् विद्यार्थी शमाद्यपेतो भूत्वा विचारयेदिति विधिर्गम्य इत्याह—विति ब्रूम इति । अत्र उपरतपदेन संन्यासः उक्तः, तस्य श्रवणाङ्गत्वमते शमादिविदिशिष्टश्रवणमत्र विधीयते । यदि तु 'स्रोकमिच्छन्तः प्रवजन्ति' 'ज्ञानं पुरस्कृत्य रत्मभाका अनुवाद

'शब्दमात्रसे लभ्य विद्या है' इस प्रकार अन्यके भावका अनुवाद करके अजीकार करते हैं— "तथापि तु" इत्यादिसे। राम आदिकी आवर्यकता होनेसे शब्दमात्र लभ्य विद्या नहीं है, ऐसा अर्थ है। चूंकि आत्माको जानने वाला प्रापक कमसे लिप्त नहीं होता है, इसलिए विद्याके अभिलाधीको शमादि युक्त होकर विचार करना चाहिए, इस प्रकार विधि समझी जाती है, ऐसा कहते हैं—"नेति बूमः" इत्यादिसे। यहाँ 'उपरत' शब्दसे संन्यास कहा गया है, 'वह श्रवणका अज है' इस मतका यदि स्वीकार किया जाय, तो शमादिविशिष्टश्रवणका यहां

ग्रहात् विधित्वप्रतीतेः । पश्येदिति च माध्यंदिना विस्पष्टमेव विधिमधीयते । तस्माद् यज्ञाद्यनपेक्षायामपि शमादीन्यपेक्षितच्यानि । यज्ञादीन्यपि त्वपेक्षित-च्यानि, यज्ञादिश्वतेरेव । ननृक्तं यज्ञादिभिर्त्तिविदिषन्तीत्यत्र न विधिरुपल-माध्यका अनुवाद

'तस्मात्' इस श्रुतिस्थ पदसे प्रकृतकी प्रशंसा की गई है, इससे विधिकी प्रतीति होती है। और माध्यंदिन 'प्रयेत्' इस प्रकार स्पष्टरूपसे ही विधिका अध्य-यन करते हैं। इससे—शम आदिके विधानकी सिद्धि होनेसे विद्याको फलके लिए यज्ञादिकी अपेक्षा न होनेपर भी शमादिकी अपेक्षा है। परन्तु यज्ञादिकी अपेक्षा होनी चाहिए, क्योंकि यज्ञादिश्रुति है। परन्तु 'यज्ञादिसे जाननेकी इच्छा करते हैं', इसमें विधि उपलब्ध नहीं होती है, ऐसा हमने कहा है। ठीक

## (बयभा

संन्यसेद्' इत्यादि श्रुतिस्पृतिषु फलवत्त्वेनोत्पन्नसंन्यासस्य अक्षत्वायोगात् 'श्रोतव्यः' इति विहितश्रवणानुवादेन अनेकशमादिविधाने वाक्यमेदापातात् 'पश्येद्' इति च प्रकृत्या श्रवणलक्षणादोषाच संन्यासो न श्रवणस्याक्षम्, किन्तु ततः प्रागनुष्ठेयत्वेऽिष श्रवणवद् ज्ञानार्थ इति मतम्, तदा शमादिसमुच्चयेन ज्ञानं भावयेदिति ज्ञानार्थ शमादि-समुच्चयविधिरिति अनवद्यम् । यः पूर्व यज्ञादिश्रुतेः स्तुत्यर्थस्वाक्ष्मेकारः आपाततो गुडजिह्विकान्यायेन शमादिस्वीकारार्थं कृतः, तिमदानीं त्यजित यज्ञादीन्यपीति । यज्ञादीनां विद्यासाधनत्वरूपसंयोगस्य अपूर्वत्वादवान्तरवाक्यमेदेन विधिः स्वीकियते, क्रक्षविद्यावाक्येन महावाक्येकवाक्यता चेत्यर्थः। परप्रकरणेऽप्यवान्तरविधिरित्यत्र

## रत्नप्रभाका अनुवाद

विधान है। यदि यह माना जाय कि संन्यास श्रवणका अज नहीं है, क्योंकि 'लोकमिच्छन्तः प्रवजन्ति' (ब्रह्मलोककी इच्छा करनेवाले संन्यास लेते हैं) 'ज्ञानं पुरस्कृत्य' (ज्ञानके उद्देशसे संन्यास प्रहण करें) इत्यादि श्रुति और स्मृतिमें फलरूपसे उत्पन्न संन्यासमें श्रवणके अज्ञत्वका असम्भव है और 'श्रोतव्यः' इससे विद्वित श्रवणका अनुवाद करके अनेक शामादिके विधानमें वाक्यभेद है, एवं 'पश्येत्' यहींपर प्रकृतिकी श्रवणमें लक्षणा करना दोष है। किन्तु श्रवणके पूर्वमें यद्यपि अनुष्ठेय है, तथापि श्रवणके समान ज्ञानार्थ है, तो भी शमादिके समुख्यसे ज्ञानको उत्पन्न करे, इस प्रकार ज्ञानार्थ शमादिसमुख्यविधि माननेमें दोष नहीं है। पूर्वमें यज्ञादि श्रुतिका स्तुत्यर्थरूपसे अज्ञीकार जो अपाततः गुक्जिहिकान्यायसे शमादिके स्वीकारके लिए किया गया है, उसका अब त्याण करते हैं—"यज्ञादीनि" इत्यादिसे। यज्ञ आदिका विद्यासाधनत्वरूपसंयोग अपूर्व है, अतः अवान्तर वाक्यभेदसे विधिका स्वीकार किया जाता

भ्यते इति। सत्यमुक्तम्। तथापि त्वपूर्वत्वात् संयोगस्य विधिः परिकल्प्यते। नह्ययं यज्ञादीनां विविदिषासंयोगः पूर्वं प्राप्तः, येनाऽन् द्येत। 'तस्मात् पूषा प्रापेष्टभागोऽदन्तको हि' इत्येवमादिषु चाश्चतविधिकेष्वपि वाक्येष्वपूर्वत्वात् विधिं परिकल्प्य पौष्णं पेषणं विकृतौ प्रतीयेतेत्यादिविचारः प्रथमे तन्त्रे प्रवर्तितः। तथा चोक्तम्—'विधिर्वा धारणवत्' (अ० स्० ३।४।२०) इति। स्पृतिष्वपि भगवद्गीताद्यास्वनिमसंधाय फलमनुष्ठितानि यज्ञादीनि स्रमुक्षोक्रानसाधनानि भवन्तीति प्रपश्चितम्। तस्मात् यज्ञादीनि श्रमदमादीनि च भाष्यका अनुवाद

है, कहा है—तो भी संयोगके अपूर्व होनेसे विधिकी कल्पना की जाती है, क्यों कि यज्ञादिका विविदिषाके साथ संयोग पहले अन्य प्रमाणसे प्राप्त नहीं है, जिससे कि उसका अनुवाद किया जाय। 'तस्मात् पूषा प्रपिष्टभागोऽ-दन्तको हि' (इससे पूषा देवताके उद्देशसे भली भांति पिष्ट भाग करना चाहिए, क्यों कि वह दन्तरहित है) इत्यादि वाक्यों में, जिनमें विधिका अवण नहीं है, अपूर्व होनेसे विधिकी कल्पना करके पूषा सम्बन्धी पेषण—पिष्टभाग विकृतिमें जानना चाहिए, क्यों कि प्रकृतिमें उसका विधान नहीं है, ऐसा विकार प्रथम तन्त्रमें किया गया है। और वैसा ही 'विधिवा धारणवत' इस स्त्रमें स्त्रकारने कहा है। भगवद्गीता आदि स्पृतियों में भी फलके अनुसन्धानके विना अनुष्ठित यज्ञादि मुमुक्षुके ज्ञानसाधन होते हैं, ऐसा विस्तारसे कहा गया है।

### रमप्रभा

पूर्वतन्त्रसम्मतिमाह—तस्मात् पूषेति । दर्शपूर्णमासप्रकरणे श्रुतम्—'पूषा प्रपिष्टमागः' इति । तत्र पूषा देवता पिष्टभागो वा दर्शपूर्णमासयोनीस्ति । अतः समासात् प्रती-तस्य कालत्रयानवमृष्टस्य द्रव्यदेवतासम्बन्धस्य अविनाभावेन यागविध्यपस्था-पक्तवात् प्रयोगज्ञानाय विधिपदमध्याहृत्य प्रकरणात् उत्कर्षेण पूषोद्देशेन पिष्टभागः

## रलप्रभाका अनुवाद

है और बद्मविद्यावाक्यके साथ महावाक्यकी एकवाक्यता भी मानी जाती है, ऐसा अर्थ है। पर प्रकरणमें भी अवान्तर, विधि है, इसमें पूर्वतन्त्रकी सम्मति कहते हैं—"तस्मात्पूषा" इत्यादिसे। हर्शपूर्णमास प्रकरणमें 'पूषा प्रविष्टभागः' इत्यादि सुना जाता है। परन्तु पूषा देवता या पिष्टभाग-इन्य दर्श अथवा पूर्णमासमें नहीं सुना जाता है, अतः समाससे प्रतीत तीनों कालमें अस्पृष्ट इन्य देवता सम्बन्धके अविनाभावसे यागविधिका उपस्थापक होनेसे प्रयोगज्ञानके लिए विधिनोधक पदका अध्याहार करके प्रकरणसे इत्कर्ष—अनुवृत्ति कर पूषाके उदेशसे पिष्ट भाग करना

#### MIS-I

यथाश्रमं सर्वाण्येवाऽऽश्रमकर्माणि विद्योत्पत्तावपेक्षितव्यानि । तत्राऽप्येवं-विदिति विद्यासंयोगात् प्रत्यासचानि विद्यासाधनानि शमादीनि, विविदिषा-संयोगात्तु बाह्यानीतराणि यज्ञादीनीति विवेक्तव्यम् ॥ २७ ॥

## भाष्यका अनुवाद

इसिलए आश्रमके अनुसार यज्ञ आदि और शम, दम आदि सभी आश्रम कर्मोंकी विद्याकी उत्पत्तिमें अपेक्षा करनी चाहिए। उसमें भी 'एवंवित्' (ऐसा जाननेवाला) इस प्रकार विद्याके साथ संयोग होनेसे शमादि विद्याके अन्तरङ्ग साधन हैं, और 'विविदिषा' (जाननेकी इच्छा) के साथ संयोग होनेसे यज्ञ आदि बहिरङ्ग साधन हैं, इस प्रकार विवेक करना चाहिए॥२०॥

### रमग्रमा

कर्तव्य इति विकृतौ सम्बन्धः 'पौष्णं पेषणम्' इति सूत्रे विचारित इत्यर्थः। 'स्वकर्मणा तमभ्यर्च्य सिद्धिं विन्दित मानवः' इत्याद्याः स्मृतयः। कर्मणां ज्ञानहेतुत्वे शमादिवत् यावत् ज्ञानोदयमनुवृत्तिः स्यात्, तथा च संन्यासाभाव इत्यत आह— तत्रापीति । दष्टचित्तविक्षेपनिवृत्तिद्वारा शमादीनां ज्ञानार्थत्वादनुवृत्तिः, न कर्मणाम् , अद्दष्टद्वारा ज्ञानार्थत्वादिति भावः ॥ २७ ॥

## रत्नप्रभाका अनुवाद

चाहिए इस प्रकार विकृतिमें सम्बन्ध है, इसका 'पोष्णं पेषणम्' इस सूत्रमें विचार किया गया है, यह भाव है। 'स्वकर्मणा॰' इत्यादि स्मृतियाँ हैं। यदि कर्म ज्ञानके हेतु हों, तो शम आदिके समान ज्ञानोदयपर्ध्यन्त उनकी अनुवृत्ति होगी, इसलिए संन्यासका अभाव प्रसक्त होगा ? इसपर कहते हैं—''तत्रापि'' इत्यादिसे। दृष्टचित्तविक्षेपके निराकरण द्वारा शम आदि ज्ञानार्थक हैं, अतः उनकी अनुवृत्ति होती है, परन्तु कर्मोंकी नहीं होती, क्योंकि वे अदृष्ट द्वारा ज्ञानार्थक हैं, ऐसा भाव है। २७॥



# [ ७ सर्वात्रानुमत्यधिकरण स् ० २८-३१ ]

सर्वाशनविधिः प्राणिवदोऽनुज्ञाऽथवाऽऽपदि । अपूर्वत्वेन सर्वाञ्चमुक्तिध्यीतुर्विधीयते ॥ १ ॥ श्वाद्यन्तभोजनाशक्तेः शास्त्राचाऽभोज्यवारणम् । आपदि प्राणरक्षार्थमेवानुज्ञायतेऽस्विलम् ॥ २ ॥

# [ अधिकरणसार ]

सन्देह—'न ६ वा' इत्यादिसे प्राणोपासकके लिए सर्वात्रभक्षणकी विधि है, अयवा आपत्कालमें अनुशामात्र है !

पूर्वपक्ष-अपूर्व होनेसे सर्वाजभक्षणकी विधि ही है।

सिद्धान्त — कुत्ते आदिकं भक्ष्य पदार्थके अञ्चनमें अशक्ति होनेसे और शास्त्रसे अभक्ष्य पदार्थका निषेध होनेसे आपत्कालमें प्राणकी रक्षा करनेके लिए सर्वात्रभक्षणकी केवल अनुजा है, विधि नहीं है।

# सर्वानानुमातिश्र प्राणात्यये तद्दर्शनात् ॥२८॥

पद्च्छेद्—सर्वात्रानुमतिः, च, प्राणात्यये, तद्दर्शनात् ।

पदार्थोक्ति—प्राणात्यये च — प्राणिनर्गमनकाले एव सर्वाकानुमतिः — 'न ह वाऽस्यानकं जग्धं भवति' इत्यादिना सुरावर्जसकरात्रस्य भक्षणानुज्ञा [ कुतः ? ] तह्र्यनात् — चाकायणोपाच्याने उषस्तेश्चाकायणस्यापत्काल एव हि तस्य हस्ति-पकोच्छिष्टकुरुमाषभक्षणस्य दर्शनात् ।

भाषार्थ—'न ह वाऽस्य' इत्यादिसे प्राणिनर्गमकालमें ही मद्यको छोड़कर सब अन खानेकी अनुज्ञा है, क्योंकि चाक्रायणके उपाद्ध्यानमें आपत्कालमें ही उपस्ति चाक्रायणका हस्तिपकके उच्छिष्ट कुल्मार्थोंका भक्षण देखा जाता है।

• साराश यह है कि प्राणिवधाम सुना जाता है—'न ह वा एवंविदि किन्चनानन्न भवति' (प्राणीपासकके लिए भोजन करनेके अयोग्य कुछ भी नहीं है) इसमें किसी अन्य प्रमाणसे सर्वाश भोजनकी अप्राप्ति होनेसे प्राणीपासकके लिए उसका-सर्वाग्नभक्षणका विधान किया जाता है, ऐसा पूर्वपक्षका अभिप्राय है।

इसपर सिद्धान्ती कहते हैं—'यदिदं किञ्चाऽऽश्वभ्य आकृमिभ्य आकृटिपतङ्गेभ्यः तत्तेऽलम्' (श्वान, कृमि, कीट पर्यन्त जो कुछ है, सब तुम्हारा अल्ल है) इस प्रकार श्वान आदिका ओज्य जो अल्ल है, यह उपासकके किए विधेय होगा, परन्तु उसका विधान नहीं कर सकते हैं, क्योंकि भक्ष्याभक्ष्य विभागरूप शासका सह अल्ले अक्षणमें वाथ होगा। इससे आपत्कालमें जितने अन्तसे

प्राणसंवादे श्रूयते छन्दोगानाम्—'न ह वा एवंविदि किश्वनाननं भवति' (छा० ५।२।१) इति, तथा वाजसनेयिनाम्—'न ह वा अस्याननं जग्धं भवति नाननं प्रतिगृहीतम्' (बृ०६।१।१४) इति, सर्वमेवास्यादनीयमेव भवतीत्यर्थः। किमिदं सर्वान्नानुज्ञानं शमादिवत् विद्याङ्गं विधीयते, उत स्तुत्यर्थे संकीर्त्यत इति संशये विधिरिति तावत् प्राप्तम्। भाष्यका अनुवाद

छन्दोगोंके प्राणसंवादमें—'न ह वा एवंविदि०' (यथोक्त प्राणके जानने-बालोंको—में प्राण हूँ, सर्वभूतस्थ हूँ, सब अन्नोंका खानेवाला हूँ, ऐसा जाननेवालोंका—कुछ भी अनन्न—अखाद्य नहीं होता अर्थात् सभी अन्न—खाद्य ही होता है। ऐसा श्रुत है। इसी प्रकार वाजसनेयियोंके प्राणसंवादमें 'न वा अस्याननं (इस प्राणोपासकका अनन्न—खानेके अयोग्य भिक्षत नहीं होता, अर्थात् तत्कृत दोषसे लिप्त नहीं होता है, अनन्न प्रतिगृहीत नहीं होता) इसका सब अदनीय है, ऐसा अर्थ है। क्या इस सर्वान्नके अनुज्ञानकी शमादिके समान विद्याके अंगरूपसे विधि है या स्तुतिके लिए इसका सङ्कीर्तन है, ऐसा संशय होनेपर

## रस्यभा

सर्वान्नानुमतिरिति। एवंविदि—'श्राणस्य अन्नं सर्वम्' इति ध्यानविदि इत्यर्थः। जग्धम्—भक्षितम्। अपूर्वत्वात् विध्यश्चतेश्च संशयः। अपूर्वत्वाद् यज्ञादिव-द्विधः करूप्य इति पूर्वपक्षयिति—विधिरिति। अत्र भक्ष्याभक्ष्यनियमत्यागस्य विद्याङ्गत्वसिद्धः फलम्, सिद्धान्ते तु विद्यास्तुतिरिति विवेकः। 'न कल्झं रत्नप्रभाका अनुवाद

"सर्वान्न। नुमितः" इत्यादि । एवंविदि-प्राणका सब अस है, इस प्रकार घ्यान करनेव। लेमें ऐसा अर्थ है। जरध—भक्षित । अपूर्व है और विधिका श्रवण नहीं है, इससे संशय होता है। अपूर्व होनेसे यह आदिके समान विधि की करूपना करनी चाहिए, इस प्रकार पूर्वपक्ष करते हैं—"विधिः" इत्यादिसे। इस पूर्वपक्षमें भक्ष्य और अभक्ष्यके नियमके त्यागका विद्यान्नत्वकी सिद्धि फल है और सिद्धान्तमें विद्याकी स्तुति फल है, यह भेद है। जैसे प्राम्य

प्राणरक्षा हो सकती है, केवल उतने ही निषिद्ध अन्नकी अभ्यनुन्ना है। इसलिए चाकायण मुनिने प्राणका विनाद्य प्राप्त होनेपर उच्छिष्ट माषका भक्षण किया था परन्तु श्रुद्धके पात्रमें रखा हुआ जल नहीं पिया। ऐसा करनेमें उन्होंने कारण भी बतलाया है—'न वा अजीविष्यमिमानखादन्' 'कामी म उदपानम्' (जीवनकी निराशा पाकरं इन उच्छिष्ट माषोंको मैंने खाया, परन्तु जल पान यथेष्ठ कर सकता हूँ) इससे आपत्कालमें सर्वान्नभक्षणकी अभ्यनुन्ना-आना है।

तथा हि—प्रवृत्तिविशेषकर उपदेशों भवत्यतः प्राणाविद्यासंनिधानात् तदङ्गत्वेनेयं नियमनिवृत्तिरुपदिश्यते । नन्वेवं सित मध्यामध्यविभागशास्त्रव्याघातः स्यात् । नेष दोषः । सामान्यविशेषभावात् बाधोपपत्तेः । यथा
प्राणिहिंसाप्रतिषेधस्य पशुसंज्ञपनविधिना बाधः । यथा च 'न कांचन
स्त्रियं परिहरेत् तद्भतम्' (छा० २।१३।२) इत्यनेन वामदेव्यविद्याविषयेण सर्वेस्त्र्यपरिहारवचनेन तत्सामान्यविषयं गम्यागम्यविभागशास्त्रं
बाध्यते । एवमनेनापि प्राणिवद्याविषयेण सर्वात्रभक्षणवचनेन भक्ष्याभक्ष्यविभागशास्त्रं बाध्येतेति ।

एवं प्राप्ते ब्रूमः — नेदं सर्वाश्रानुज्ञानं विधीयत इति । नहात्र विधायकः भाष्यका अनुवाद

पूर्वपक्षी—विधि है, क्योंकि विशेष प्रवृत्ति करनेवाला उपदेश होता है, अतः प्राणविद्याके सिन्धानसे इस नियमनिवृत्तिका उसके अङ्गरूपसे उपदेश किया जाता है। परन्तु ऐसा होनेपर भक्ष्य और अभक्ष्यका विभाग करनेवाले शास्त्रका व्याघात होगा। नहीं, यह दोष नहीं है, क्योंकि सामान्य और विशेषरूपसे बाध उपपन्न होगा। जैसे प्राणहिंसाके प्रतिषेध शास्त्रका वैध पशुहिंसा आदिसे बाध होता है और जैसे 'न कांचन स्त्रियं परिहरेत्ं (किसी स्त्रीका परिहार नहीं करना चाहिए, वह अत है) इस वामदेव्यविद्याविषयक सब स्त्रियोंके अपरिहारवचनसे उसके समानविषयक गन्यागन्य विभागशास्त्रका बाध होता है, इसी प्रकार इस प्राणविषयक सर्वात्रभक्षणवचनसे भक्ष्याभक्ष्यविभागशास्त्रका बाध होता है।

सिद्धान्ती—ऐसा प्राप्त होनेपर हम कहते हैं - यह सर्वात्रके अनुज्ञानकी

### रमञ्चा

भक्षयेद्' इति शास्तं प्राणविद्वचितिरिक्तविषयम्, यथा आभ्यकर्मणि वामदेव्य-सामोपासकव्यतिरिक्तविषयं परस्तीनिषधशास्त्रम्, तद्वद्, इति प्राप्ते सिद्धान्तं स्त्रात् बहिरेव दर्शयति—नेद्मिति। प्राणविद्याविधिसन्निधेः अशक्यत्वाच स्तुतिरेव,

## रत्नप्रभाका अनुवाद

कर्ममें पर स्नी निषेधशास्त्र वामदेव्यसामके उपासकको लागू नहीं होता है, किन्तु सदितिरिक्त पुरुषको लागू होता है, वैसे ही 'न कलर्ज भक्षयेत्' यह शास्त्र भी प्राणवित्पुरुषको लागू नहीं होता है, परन्तु उससे भिन्नको लागू होता है, इस प्रकार प्राप्त होनेपर स्त्रसे बाहर ही सिद्धान्त दिखलाते हैं—''नेदम्'' इलादिसे। प्राणविद्याविधिकी सिनिधि होनेसे आरे

शब्द उपलभ्यते 'न ह वा एवंतिदि किंचनानमं भवति' (छा० ५।२।१) हित वर्तमानापदेशात्। न चाऽसत्यामपि विधिप्रतीतौ प्रशृत्तिविशेपकरत्वली-भेनैव विधिरभ्युपगन्तुं शक्यते। अपि च श्वादिमर्यादं प्राणस्यात्रमित्यु-क्तवेदमुच्यते 'नैवंविदः किंचिदनमं भवति' हित। न च श्वादिमर्यादममं मानुषेण देहेनोपभोक्तुं शक्यते। शक्यते तु प्राणस्याऽत्रमिदं सर्वमिति विचिन्तयितुम्, तस्मात् प्राणात्रविज्ञानप्रशंसार्थोऽयमर्थवादो न सर्वात्रानु ज्ञानविधिः। तद्दर्शयति 'सर्वात्रानुमतिश्र प्राणात्यये' हित । एतदुक्तं भाष्यका अनुवाद

विधि नहीं की जाती है, क्योंकि यहां विधायक शब्द उपलब्ध नहीं होता, क्योंकि 'न ह वा एवंविदि' (प्राणोपासक के लिए कुछ भी अनदनीय नहीं है) इस प्रकार वर्तमानका निर्देश है। और विधिकी प्रतीति न होनेपर भी प्रशृति विशेषकरत्वके लोभसे यहांपर विधिका स्वीकार नहीं किया जा सकता है। और श्वा आदि पर्यन्त प्राणका अन्न है, ऐसा कहकर 'नैवंविदः किंचिदननं भवति । (प्राणोपासक का कुछ भी अनदनीय नहीं होता) ऐसा कहा है, और श्वा आदि पर्यन्तके अन्नका मानुषदेहसे उपभोग नहीं किया जा सकता। परन्तु यह सब प्राणका अन्न है. ऐसा विचार किया जा सकता है। इसलिए प्राणान्निज्ञानकी प्रशंसा करनेके लिए यह अर्थवाद है, सर्वान्नके अनुज्ञानकी विधि नहीं है। 'सर्वान्नानुमतिश्व प्राणात्यये' इस सूत्रसे उसे दिखलाते हैं।

### रसप्रभा

न विधिः करुप्यः, निषेधशास्त्रविरोधात् । क्लृप्तो हि विधिः सामान्यशास्त्रवाधकः, न तु करुप्य इति भावः । स्वस्थस्य प्राणविदो न सर्वानानुमतिरित्यत्र लिक्नं वदन् सूत्रं योज-यति—तद्शियतीति । मटच्यः—रक्ताः क्षुद्रपक्षिणः तैर्हतेषु कुरुदेशस्थसस्येषु दुर्भिक्षे जाते बालया सह जायया मुनिर्देशान्तरं गच्छित्रभ्यश्रामे स्थितवान् । इभ्यः—हस्ति-

## रत्नप्रभाका अनुवाद

अशक्य होनेसे विधिकी कल्पना नहीं करनी चाहिए, परन्तु स्तुतिकी कल्पना करनी चाहिए, क्योंकि निषधशास्त्रके साथ विरोध है। सिद्ध—प्रत्यक्ष विधि ही सामान्य शास्त्रकी बाधक होती है न कि कल्पनीय विधि बाधक होती है, यह भाव है। स्वस्थ जो प्राणवेत्ता है, उसको सर्वाणकी अगुमित नहीं है, इसमें लिङ्गका कथन करते हुए सुत्रकी योजना करते हैं—"तह्श्यित" इत्यादिसे। मटच्यः—रक खुद्र पक्षी। इन पक्षियों द्वारा कुरुदेशके धान्यका नाश होनेपर दुर्भिक हुआ, तब बाल जायाके साथ अन्य देशमें जाता हुआ। मुनि इन्यमाममें ठहरा, इन्य-

भवति—प्राणात्यय एव हि परस्यामापदि सर्वमन्नमदनीयत्वेनाऽभ्यनुज्ञायते, तहर्शनात् । तथा हि श्रुतिश्वाक्राणयस्यमें कष्टायामवस्थायामभक्ष्यभक्षणे प्रवृत्ति दर्शयति—'मटचीहतेषु कुरुषु' (छा० १।१०।१) इत्यस्मिन् ब्रा- ह्यणे—चाक्रायणः किलपिरापद्गत इभ्येन सामिखादितान् कुल्माषांश्वखाद, अनुपानन्तु तदीयमुच्छिष्टदोषात् प्रत्याचचक्षे । कारणं चाऽत्रोवाच—'न वा

## भाष्यका अनुवाद

तात्पर्य इस प्रकार है—प्राणनाश उपस्थित होनेपर ही महती आपत्तिमें सब अन्नकी अदनीयरूपसे—भक्षण रूपसे अनुज्ञा है, उसका श्रुतिमें दर्शन होनेसे, क्योंकि 'मटचीहतेषु कुरुषु' (लाल क्षुद्र कीटोंसे कुरुके सस्योंका नाश होनेपर) इस ब्राह्मणमें श्रुति चाकायण ऋषिकी दु:खद अवस्थामें अभक्ष्यके भक्षणमें प्रवृत्ति दिखलाती है। इतिवृत्त ऐसा है कि. आपत्तिमें पड़े हुए चाकायण ऋषिने हस्ति-पालकके अर्धभुक्त उड़द खाये, परन्तु उसके अनुपानका—भोजनोत्तर जल्लपानका, इच्छिष्ट दोषसे, प्रत्याख्यान किया और इसमें कारण कहा—'न वा अजी-विष्यमिमानखादन' (यदि में इन उड़दोंको नहीं खाता तो न जीता), और

### रत्नप्रभा

पालकः, तेन सामिखादितान् —अर्धभिक्षतान् कुत्सितमाषान् याचियत्वा भिक्षतवान्। इभ्येन जलं गृहाणेत्युक्ते सत्युच्छिष्टं मे पीतं स्यादिति प्रतिषिध्य माषाः किं नोच्छिष्टा इतीभ्येनोक्ते सित माषभक्षणे जलत्यागे च कारणमुवाच — अज्ञांदो मम आपदित्त, जलपानं तु स्वेच्छातस्तडागादौ लभ्यते इति । माषान् खादित्वाऽवशिष्टान् जायायै दत्तवान्, सा च अनापद्रता पत्युरापदं ज्ञात्वा माषान् संरक्ष्य प्रातस्तस्मै ददौ। स च तान् खादित्वा राज्ञो यज्ञं गत्वा प्रस्तोत्रादीनाक्षिप्य प्राणादिकां प्रस्तावादिदेवताम्

## रत्नप्रभाका अनुवाद

पीलवान । उस समय मुनिने इभ्य द्वारा अर्धाखादित कुत्सित माष—उद्दर मांग कर खाये । जब इभ्यने 'जल लो' ऐसा कहा तब 'मेरा पान उच्छिष्ट होगा' इस प्रकार प्रतिषेध किया । इसपर इभ्यने यह पूछा कि क्या माष उच्छिष्ट नहीं थे ? इस प्रश्नके उत्तरमें मुनिने माषभक्षणमें और जलके लागमें कारण कहा—अनाशनमें मुझे आपित्तका—मरणका भय था और जलपान तो यथेष्ट तडाग आदिमें उपलब्ध होता है । माषको खाकर अवशिष्ट माष उसने भागीको दिये । उसको आपित्त—मरनेका भय—नहीं थी, इसलिए पितकी आपित्तको जानकर, माषोंको बचाकर उसको आपित्त कारकेर, माषोंको बचाकर उसको आपित्त कारकेर उन्हें पुनः पितको दिया । वह उनको खाकर राजाके यश्चमें गया, बहाँ प्रस्तोता

अजीविष्यिमानखादन्' (छा० १।१०।४) इति, 'कामो म उदपानम्' (छा० १।१०।४) इति च। पुनश्रोत्तेरद्युस्तानेव स्वपरोच्छिष्टान् पर्यृषि-तान् कुल्माषान् मक्षयां बभूवेति । तदेतदुच्छिष्टोच्छिष्टपर्युषितमक्षणं दर्शय-त्याः श्रुतेराश्चयातिश्चयो लक्ष्यते—प्राणात्ययप्रसङ्गे प्राणसन्धारणायाऽभक्ष्य-मपि भक्षयितव्यमिति । स्वस्थावस्थायां तु तन्न कर्तव्यं विद्यावतापीत्यनु-पानप्रत्याख्यानात् गम्यते । तस्माद् अर्थवादो 'न ह वा एवंविदि' (छा०५।२।१) इत्येवमादिः ॥ २८ ॥

## भाष्यका अनुवाद

'कामो म उदपानम्' (जल मेरे लिए यथेच्छ हैं) फिर दूसरे दिन उसने अपने और दूसरेके उच्छिष्ट तथा बासी उड़द खाये। इस परोच्छिष्ट, स्वोच्छिष्ट और बासीका भक्षण दिखाती हुई श्रुतिका आश्रयातिशय ऐसा दीखता है कि प्राणनाश उपस्थित होनेपर प्राणसन्धारणके लिए अभक्ष्यका भी भक्षण करना चाहिए। और स्वस्थ अवस्थामें विद्वान्को भी ऐसा नहीं करना चाहिए, ऐसा अनुपानके प्रत्याख्यानसे समझा जाता है। इससे 'न ह एवंविदि' इत्यादि अर्थवाद है, ऐसा सिद्ध हुआ।। २८।।

### रमप्रभा

उपिद्वय धनं प्राप्य स्थित इति भावः । अत्रोच्छिष्टभक्षणजळत्यागात्मकशिष्टाचार-लिक्नात् श्रोतादनापदि विदुषाप्यभक्ष्यं न भक्षणीयमिति सूच्यते इति भावः ॥ २८॥

## रत्नप्रभाका अनुवाद

आदिका आक्षेप पुरःसर प्रस्ताव आदिके प्राण आदि देवताका उपदेश कर प्रभूत धन-राशिको प्राप्त कर स्थित हुआ, यह आव है। यहाँ उच्छिष्टभक्षणजलखागरूप शिष्टाचार-लक्षण श्रोत लिश्नसे आपत्ति रहित कालमें विद्वान्को अभक्ष्यका भक्षण नहीं करना चाहिए, यह स्चित होता है, ऐसा भाव है॥ २८॥

# अवाधाच ॥ २९ ॥

## पदच्छेद-अवाधात्, च।

पदार्थो क्ति—अबाधात्—भक्ष्याभक्ष्यिवभागशास्त्रस्याबाधात् च — अपि [ 'न ह वा' इत्यादि शास्त्रमर्थवादमात्रम् ] ।

भाषार्थ--भक्ष्य और अभक्ष्यका विभागशास्त्र अबाधित है, इससे भी 'न ह वा' इत्यादि शास्त्र अर्थवादमात्र है।

### माञ्च

एवं च सत्याहारशुद्धौ सत्त्वशुद्धिरित्येवमादि भक्ष्याभक्ष्यविभागशास्त्र-मवाधितं भविष्यति ॥ २९ ॥

## भाष्यका अनुवाद

ऐसी परिस्थितिमें—स्वस्थावस्थामें भक्ष्य और अभक्ष्यका भेद होनेपर 'आहारशुद्धि होनेसे सत्त्वशुद्धि होती है' इत्यादि भक्ष्याभक्ष्य-विभागशास्त्र अबाधित होगा ॥ २९॥

# अपि च स्मर्यते ॥ ३०॥

पदच्छेद-अपि, च, स्मर्यते।

पदार्थोक्ति—अपि च [आपत्काले विदुषोऽविदुषश्च सर्वात्रभक्षणम्] स्मर्यते-स्मृतावुच्यते—'जीवितात्ययमापन्नो योऽन्नमिच यतस्ततः । लिप्यते न स पापेन पद्मपत्रमिवाम्भसा'। 'मद्यं नित्यं ब्राह्मणो वर्जयेत्' इति च ।

भाषार्थ—आपत्तिवालमें विद्वान् और अविद्वान्के लिए सर्वात्रमक्षण स्मृतिमें कहा गया है—'जीवितात्ययमापनः o'—जीवनका नाश उपस्थित होनेपर कुछ भी भक्षण करे, तो वह उसके भक्षणसे उत्पन्न हुए पापसे लिप्त नहीं होता है, जैसे कमलका पत्ता पानीसे लिप्त नहीं होता। 'मदं नित्यं'—ब्राह्मण मद्य कभी न पीवे।

### माञ्य

अपि चाऽऽपदि सर्वात्रभक्षणमपि स्मर्यते विदुषोऽविदुषश्चाऽविशेषेण-'जीवितात्ययमापत्रो योऽत्रमत्ति यतस्ततः। लिप्यते न स पापेन पद्मपत्रमिवाम्भसा ॥' इति ।

## भाष्यका अनुवाद

और आपित्तकालमें विद्वान् और अविद्वान् दोनों के लिए समानरूपसे सर्वात्र-भक्षण स्मृतिमें कहा गया है—'जीवितात्ययमापत्रो योऽत्रमित्ति ( जीवनके नाशको प्राप्त हुआं पुरुष जहाँ तहाँसे जो कुछ अत्र खाता है, वह पापसे उस प्रकार लिप्त नहीं होता, जैसे कि कमलका पत्ता जलसे लिप्त नहीं होता) इसी प्रकार 'मद्यं नित्यं ब्राह्मणः' ( ब्राह्मण नित्य मद्यका त्याग करे ), 'सुरापस्य

#### माध्य

तथा 'मद्यं नित्यं ब्राह्मणः', 'सुरापस्य ब्राह्मणस्योष्णामासिश्चेयुः' 'सुरापाः कुमयो भवन्त्यभक्ष्यभक्षणात्' इति च स्मर्यते वर्जनमञ्चस्य ॥३०॥ भाष्यका अनुवाद

ब्राह्मणस्योष्णाः (सुरापीनेवाले ब्राह्मणके गलेमें अतितप्त सुरा डालनी चाहिए), 'सुरापाः कृमयो भवन्त्यभक्ष्य ं (अभक्ष्यका भक्षण करनेसे सुरापीनेवाले कृमि होते हैं) इस प्रकार स्कृतिमें अनन्नका वर्जन प्रतिपादित है।। ३०॥

#### रस्रमभा

सुरापानेनाऽपि जीवनमाशक्क्य कदापि तन्न कार्यमित्याह—तथा मद्यं नित्यं नाह्मण इति । वर्जयेदिति शेषः । कुतः १ इत्याशक्क्य मरणान्तप्रायश्चित्तविधानात् इत्याह—सुरापस्येति । उष्णाम्—अतितप्ताम् , सुरामिति शेषः । इतश्च सा न पेयेत्याह—सुरापा इति ॥ ३०॥

## रत्नप्रभाका अनुवाद

सुरापानसे जीवनकी आशक्का—आशा होनेपर भी सुरापान कभी नहीं करना चाहिए, ऐसा कहते हैं—"तथा मधं नित्यं ब्राह्मणः" इत्यादिसे । त्याग करना चाहिए, इतना शेष है । किससे ? इस प्रकार आशक्का करके, इससे कि मरणपर्यन्त प्रायश्चित्तका विधान है, ऐसा कहते हैं—"सुरापस्य" इत्यादिसे । उष्ण-अतितप्त । सुराका, इतना शेष है । और इस कारणसे भी सुराका पान नहीं करना चाहिए, ऐसा कहते हैं—"सुरापाः" इत्यादिसे ॥ ३०॥

# शब्दश्चातोऽकामकारे ॥ ३१ ॥

पदच्छेद--शब्दः, च, अतः, अकामकारे ।

पदार्थोक्ति—अकामकारे च — स्वेच्छाकृतपवृत्तिनिरास एव, शब्दः— 'तस्मात् ब्राह्मणः सुरां न पिवेत्' इत्येवंरूपः [ श्रूयते ], अतः—अस्माद्धेतोः [ प्राणविदः सर्वात्रानुज्ञानमर्थवादमात्रम् इति भावः ]।

भाषार्थ—स्वेच्छाप्राप्त प्रवृत्तिके निराकरणमें ही 'तस्मात् ब्राह्मणः ०' (इससे ब्राह्मण सुराको न पीवे ) इत्यादि शब्द—श्रुति है, इसिलए प्राणविद्के लिए सर्वान-भक्षणकी अनुज्ञा अर्थवादमात्र है।

### माध्य

शब्दश्राऽनम्भस्य प्रतिषेधकः कामकारनिवृत्तिप्रयोजनः काठकानां संहितायां श्रूयते—'तस्माद्वाद्धणः सुरां न पिवेत्' इति । सोऽपि 'न ह वा एवंविदि' (छा० ५।२।१) इत्यस्याऽर्थवादत्वादुपपन्नतरो भवति । तस्मादे-वंजातीयका अर्थवादा न विधय इति ।। ३१ ॥

## भाष्यका अनुवाद

स्वेच्छाप्रवृत्तिकी निवृत्ति जिसका प्रयोजन है, ऐसा अनन्नका प्रतिषेधक— निषेध करनेवाला 'तस्माद्वाह्मणः सुरां न पिवेत्' (इससे ब्राह्मणको सुरापान नहीं करना चाहिए) इत्यादि शब्द काठकोंकी संहितामें श्रुत है। वह भी 'न ह वा एवंविदि' इसको अथर्वाद माननेसे उपपन्नतर होता है। इससे इस प्रकारके वचन अथर्वाद हैं, विधि नहीं हैं, ऐसा सिद्धान्त होता है। ३१॥

### रसप्रभा

उदाहृतस्मृतीनां मूलश्रुतिमाह—शब्दश्चेति । कामकारः—यथेष्टप्रवृत्तिः, सोऽपि—निषेधोऽपि उपपन्नतरो भवति । 'न ह वा एवंविदि' इत्यस्यार्थवाद-त्वात् । यद्ययमपि विधिः स्यात्, तर्हि विहितप्रतिषिद्धत्वात् षोडशिप्रहणाप्रहण-वत् सुरापाने विकल्पः स्यात्, स च सर्वस्मृतिभिः शिष्टाचारेण च विरुद्धः इति तास्पर्यार्थः ॥ ३१ ॥

## रत्नप्रभाका अनुवाद

जिन स्मृतियों का उदाहरण दिया है, उनमें मूलभूत श्रुति कहते हैं—"शब्दश्र" इत्यादिस । कामकार—यथेष्ट प्रशृति । वह निषेध भी अत्यन्त उपपन्न होता है, क्योंकि न ह वा' इत्यादि शास्त्र अथर्वाद है। यदि यह विधि होगी, तो विहित और प्रतिषिद्ध होनेसे षोडशीका प्रहण और अप्रहणके समान सुरापानमें विकल्प प्रसक्त होगा, परन्तु सब स्मृतियोंसे और शिष्टाचारसे वह विरुद्ध है, यह भावार्थ है ॥ ३१॥



# [८ आश्रमकर्माधिकरण स्० ३२-३६]

विद्यार्थमाश्रमार्थं च द्विः प्रयोगोऽथवा सकृत् । प्रयोजनविभेदेन प्रयोगोऽपि विभिद्यते ॥ १ ॥ श्राद्धार्थभुक्त्या तृप्तिः स्पाद्विद्यार्थेनाश्रमस्तथा । अनित्यनित्यसंयोग जक्तिभ्यां खादिरे मतः ॥ २ ॥

# [ अधिकरणसार ]

सन्देह—विद्याके लिए और आश्रमके लिए दो बार कर्मोंका अनुष्ठान करना चाहिए अथवा एक बार अनुष्ठान करना चाहिए।

पूर्वपक्ष-प्रयोजनका भेद होनेसे प्रयोगका भी भेद होना चाहिए अर्थात् कर्मोंका दो बार अनुष्ठान करना चाहिए।

सिद्धान्त—एक बार ही प्रयोग करना चाहिए, जैसे श्राद्धके लिए जो भोजन होता है, वह तृति भी करता है, वैसेही विद्याके लिए अनुष्ठित कर्म आश्रमके लिए भी होगा, 'खादिरो यूपो भवति' 'खादिरं वीर्यकामस्य यूपं कुर्वीत' इत्यादिमें नित्यत्व और काम्यत्व खीकृत है, वैसे प्रकृतमें भी नित्यत्वानित्यत्वका विरोध नहीं है।

# विहित्तत्वाचाश्रमकर्मापि ॥ ३२॥

पद्च्छेद-विहितत्वात् , च, आश्रमकर्म, अपि ।

पदार्थोक्ति—त्वर्थकश्चराब्दः पूर्वपक्षं व्यावर्तयति । अपि—अमुमुशुणाऽपि आश्रमकर्म—आश्रमप्राप्तकर्मजातम् [ अवश्यमनुष्ठेयम् , कुतः ! ] विहितत्वात्— 'यावज्जीवम्' इत्यादिना शास्त्रेण कर्मजातस्य विधानात् ।

भाषार्थ - तुराब्दार्थक चराब्द पूर्वपक्षका निरास करता है। जो मुमुक्षु नहीं है, उसको भी आश्रम सम्बन्धी कर्मीका अनुष्ठान अवस्य करना चाहिए, क्योंकि 'यावजीवम्' इत्यादिसे अमुमुक्षुके लिए भी आश्रमकर्मीका विधान है।

<sup>#</sup> भाव यह है कि विविदिषानाक्यमें विद्यांके हेतुभूत जो कर्म विहित हैं, वे आअमके धर्मरूपसे भी पूर्वकाण्डमें विहित हैं, इसलिए उनका प्रयोजन दो प्रकारका होनेसे उनका अनुष्ठान भी दो कार होना चाहिए।

इस प्रकार पूर्वपक्ष प्राप्त होनेपर सिकान्सी कहते हैं — जैसे श्राद्धके लिए विद्वित भोजन एसिका भी हेतु होता है, वैसे ही विद्यांके लिए विद्वित कर्म आश्रमार्थ भी हों, इसमें क्या हानि है ! अर्थात् कुछ भी हानि नहीं है। यदि कोई शक्का करे कि विद्यांके हेतुभूत जो कर्म है वे काम्य होते हैं और आश्रमके धर्मभूत कर्म नित्य होते हैं, यदि उनका सकूत् प्रयोग किया जाय, तो

'सर्वापेक्षा च' (ब्र० ख्र० ३।४।२६) इत्यत्राऽऽश्रमकर्मणां विद्यासा-धनत्वमवधारितम् । इदानीं तु किममुमुक्षोरप्याश्रममात्रनिष्ठस्य विद्या-मकामयमानस्य तान्यनुष्ठेयान्युताहो नेति चिन्त्यते । तत्र 'तमेतं वेदानुव-चनेन ब्राह्मणा विविद्यदित' (बृ० ४।४।२२) इत्यादिनाऽऽश्रमकर्मणां विद्यासाधनत्वेन विहितत्वात् विद्यामनिच्छतः फलान्तरं कामयमानस्य नित्यान्यननुष्ठेयानि । अथ तस्याप्यनुष्ठेयानि न तर्ह्येषां विद्यासाधनत्वम्, नित्यानित्यसंयोगविरोधादिति ।

## भाष्यका अनुवाद

'सर्वापेक्षा च' इस सूत्रमें आश्रमकर्म विद्याके साधन हैं, ऐसा निश्चित किया गया है। अब तो केवल आश्रमकर्मों विद्यमान तथा विद्याकी कामना न करनेवाले अमुमुक्षुसे आश्रमकर्म अनुष्टेय हैं या नहीं, यह विचार किया जाता है।

पूर्वपक्षी—ऐसा सन्देह होनेपर 'तमेतं वेदानुवचनेन' (इस उपनिषद्गम्य पुरुषको ब्राह्मण वेदके नित्य स्वाध्यायसे जाननेकी इच्छा करते हैं) इत्यादि वचनसे आश्रमकर्म विद्याके साधनरूपसे विहित हैं, अतः विद्याकी इच्छा न करनेवाछे और अन्य फलकी कामना करनेवाछेको नित्य कर्मका अनुष्टान नहीं करना चाहिए। यदि उसके लिए भी नित्य कर्म अनुष्टेय हों, तो ये विद्याके साधन नहीं होंगे, क्योंकि नित्य और अनित्यके संयोगका विरोध है।

## रत्नप्रभा

विहितत्वाचाश्रमकर्मापि । नित्याग्निहोत्रादिकमेसु विहितत्वात् विनियुक्त-विनियोगविरोधाच संशये शास्त्रान्तरविरोधात् सर्वान्नत्वोक्तेः स्तुतित्ववन्नित्यविनियुक्त-त्वश्रुतिविरोधात् विविदिषायां विनियोगश्रुतेः स्तुतित्विमिति पूर्वपक्षमाह—तत्रेति । रतनप्रभाका अनुवाद

"विहितत्वाचाश्रमकर्मापि"। नित्य अग्निहोत्र आदि कर्मोमें—विहित होने और विनियुक्त-विनियोगके साथ विरोध होनेसे—संशय होनेपर जैसे अन्य शास्त्रके साथ विरोध होनेसे सर्वाज-त्वोक्ति स्तुतिमात्र है, वैसे ही नित्य विनियुक्त श्रुतिके साथ विरोध होनेसे विविदिषामें विनियोग श्रुति स्तावक है, इस प्रकार पूर्वपक्ष करते हैं—"तत्र" इत्यादिसे। ज्ञानकी कामनासे यदि

नित्यत्वानित्यत्वका विरोध होगा ? तो यह शङ्का युक्त नहीं है, क्योंकि दो श्रुतियोंके कलसे एक कर्ममें भी दो आकार रह सकते हैं, जैसे 'खादिरो यूपो भवति' 'खादिरं वीर्यकामस्य यूपं कुर्वीत' इत्यादि स्थलों में वचनभदसे नित्यत्व और काम्यत्व स्वीकृत है, वैसे ही प्रकृतमें भी हो सकता है। इसलिए उभयविध यशोंका सकृत् प्रयोग ही अभीष्ट है।

अस्यां प्राप्तौ पठति—आश्रममात्रनिष्ठस्याप्यमुमुक्षोः कर्तव्यान्येव नित्यानि कर्माणि 'यावजीवमग्निहोत्रं जुहोति' इत्यादिना विहितत्वात्। निह वचनस्याऽतिभारो नाम कश्चिदस्ति॥ ३२॥

अथ यदुक्तं नैवं सित विद्यासाधनत्वमेषां स्यादित्यत उत्तरं पठित---

सिद्धान्ती—ऐसा प्राप्त होनेपर सूत्रकार कहते हैं—आश्रममात्रनिष्ठ अमुमुक्षको भी नित्य कर्म कर्त्तव्य ही हैं, क्योंकि 'यावज्जीवमग्निहोत्रं०' (जीवनपर्यन्त-अग्निहोत्र करे) इत्यादिसे विहित हैं, क्योंकि वचनका कुछ अतिभार नहीं है।। ३२।।

और ऐसा जो पीछे कहा गया है कि ऐसा होनेपर कर्म विद्याके साधन नहीं होंगे, इसपर उत्तर कहते हैं—

#### रसमभा

ज्ञानकामनयानुष्ठाने कर्मणामनित्यत्वम् , अनावश्यकत्वम् । तस्या अनित्यत्वात् । यावज्जीवादिविधिना तु नित्यत्वं चेति विरुद्धधर्मद्वयापातात् विविदिषाश्चतेः स्तुतित्वमिति फलं पूर्वपक्षे । सिद्धान्ते तूभयथाऽनुष्ठानं फल्णम् ॥ ३२ ॥

## रत्नप्रभाका अनुवाद

अनुष्ठान किया जाय, तो कर्म अनित्य होंगे और अनावर्यक होंगे, क्योंकि कामना अनित्य है, और यावजीव आदि विधिसे यदि अनुष्ठान हो, तो कर्मोंकी नित्यता होगी, इस प्रकार विरुद्ध वर्मोंकी आपत्ति होनेसे विविदिषाश्चितिका फल पूर्वपक्षमें स्तुति है, और सिद्धान्तमें तो उभयथा अनुष्ठान फल है ॥ ३२ ॥

# सहकारित्वेन च ॥ ३३ ॥

पदच्छेद---सहकारित्वेन, च।

पदार्थाक्ति—च-अपि च, सहकारित्वेन—कर्मणां चित्तशुद्धिद्वारा विद्योप-जनने सहकारिकारणतया विद्यार्थत्वेन [ नित्यानि कर्माणि अवश्यमनुष्ठेयानि, 'यज्ञादिश्रुत्या' तदर्थत्वेन तेषां विहितत्वात् ]।

भाषार्थ—विद्यां उपजननमें — उत्पादनमें सहकारिरूपसे चित्तशुद्धि द्वारा कर्म कारण हैं, अतः विद्याङ्ग होनेसे नित्य कर्मोंका अनुष्ठान अवस्य करना चाहिए, क्योंकि यज्ञादिश्रुति विद्याङ्गरूपसे उनका विधान करती है।

#### माच्य

विद्यासहकारीणि चैतानि स्युर्विहितत्वादेव 'तमेतं वेदानुवचनेन ब्राह्मणा विविदिषन्ति' ( बृ॰ ४।४।२२ ) इत्यादिना । तदुक्तम्—'सर्वा-पेक्षा च यज्ञादिश्वतेरश्ववत्' ( ब्र॰ स्व॰ ३।४।२६ ) इति । न चेदं विद्या-सहकास्त्विवचनमाश्रमकर्मणां प्रयाजादिवत् विद्याफलविषयं मन्तव्यम् , अविधिलक्षणत्वात् विद्यायाः, असाध्यत्वाच्च विद्याफलस्य । विधिलक्षणं हि भाष्यका अनुवाद

ये कर्म विद्याके सहकारी हैं, क्योंकि 'तमेतं वेदानुवचनेन०' (ब्राह्मण उस औपनिषद पुरुषको वेदके नित्य स्वाध्यायसे जाननेकी इच्छा करते हैं) इत्यादि श्रुतिवचनसे कर्म विद्यित हैं। यह 'सर्वापेक्षा च०' इत्यादि सूत्रमें कहा गया है। और 'आश्रमकर्म विद्याके सहकारी हैं'— यह वचन प्रयाजादिके समान विद्या फलविषय है, ऐसा नहीं मानना चाहिए, क्योंकि विद्या विधेय नहीं है और विद्याका फल असाध्य है, इससे जैसे दर्शपूर्णमास आदि विधिरूप साधन

## रमप्रभा

सह मिलित्वा गुद्धिद्वारा विद्यां कुर्वन्तीति सहकारीणि कर्माणि, तेषां भावः तत्त्वम्, तेनेत्यर्थः । विद्यया सह फलकारित्वं सहकारिपदात् प्राप्तं निरस्यति—न चेदिमिति । विद्याया अविहितत्वात् न अङ्गापेक्षास्ति, अतो विहितानि कर्माणि अवि-हिताया विद्याया न सहकार्यङ्गानि, मोक्षस्यासाध्यत्वाच न कर्मणां सहकारित्व-संभव इत्यर्थः । तुल्यवलश्रुतिद्वयेन विनियोगप्रथक्तवं संयोगभेदः, ततो न विरोधः । कामनाया अनित्यत्वेऽपि कर्मणां न अनित्यत्वम् । नित्यविधिना प्रयोगस्य नित्यत्वात् सत्यां कामनायां काम्यप्रयोगेणैव नित्यत्वसिद्धेनं कश्चित् विरोधः । इदं च

# रत्नप्रभाका अनुवाद

साथमें मिलकर शुद्धि द्वारा विद्याका उत्पादन करते हैं, अतः कर्म सहकारी हैं, उसका भाव—सहकारित्व है, उससे ऐसा अर्थ है। सहकारीशब्द से विद्याके साथ फल-मोक्षकारित्व जो प्राप्त है, उसका निरास करते हैं—"न चेदम्" इत्यादित । विद्या विद्यित नहीं है, इससे उसको अर्जों की अपेक्षा नहीं है, अतः विद्यित कर्म अविदित विद्याके सहकारी—अन्न नहीं हैं, और मोक्षके असाध्य होनेसे भी कर्मों की सहकारिताका सम्भव नहीं है, ऐसा अर्थ है। समानवलवाली दो श्रुतियोंसे विनियोगपृथक्त्व—संयोगभेद है, इसलिए विरोध नहीं है। कामनाके अनित्य होनेपर भी कर्म अनित्य नहीं है, क्योंकि नित्यविधिसे प्रयोग नित्य है। कामनाके होनेपर काम्य प्रयोगसे ही नित्यत्वकी सिद्धि होनेसे कोई विरोध नहीं है। इसका विचार "एकस्य-

साधनं दर्शपूर्णमासादि स्वर्गफलसिषाधयिषया सहकारिसाधनान्तरमपेक्षते, नैवं विद्या। तथा चोक्तम् 'अत एव चान्नीन्धनाद्यंनपेक्षा' (त्र० स्० ३।४।२५) इति । तस्मादुत्पत्तिसाधनत्व एवैषां सहकारित्ववाचोयुक्तिः । न चात्र नित्यानित्यसंयोगविरोध आशङ्क चः, कर्माभेदेऽपि संयोगभेदात्। नित्यो होकः संयोगो यावज्जीवादिवाक्यकिएतो न तस्य विद्याफलत्वम्। अनित्यस्त्वपरः संयोगः 'तमेतं वेदानुवचनेन' ( बृ० ४।४।२२ ) इत्या-दिवाक्यकल्पितस्तस्य विद्याफलत्वम्—यथैकस्यापि खादिरत्वस्य नित्येन संयोगेन क्रत्वर्थत्वमनित्येन संयोगेन पुरुषार्थत्वं च, तद्वत् ॥ ३३ ॥

## भाष्यका अनुवाद

स्वर्गरूप फल सिद्ध करनेकी इच्छासे अन्य सहकारी साधनकी अपेक्षा रखते हैं, वैसे विद्या अन्य साधनकी अपेक्षा नहीं रखती है। यह 'अत एव चाग्री॰ इत्यादि सूत्रमें कहा गया है। इससे विद्याकी उत्पत्तिके साधनत्वमें ही 'कर्म सहकारी हैं' इस वचनकी उपपत्ति होती है। और यहां नित्य और अनित्यके संयोगके विरोधकी आशंका भी ठीक नहीं है, क्योंकि कर्मके एक होनेपर भी संयोग-भेद है। यावजीवादि वाक्यसे कल्पित एक संयोग नित्य है, उसका फल विद्या नहीं है; परन्तु 'तमेतं वेदानुवचनेन' इत्यादि वाक्यसे किएत दूसरा संयोग अनित्य है, उसका फल विद्या है। जैसे एक ही खादिर नित्य संयोगसे कत्वर्थ है और अनित्य संयोगसे पुरुषार्थ है, वैसे ही यहां भी समझना चाहिए ॥३३॥

### रसप्रभा

'एकस्य तृगयत्वे संयोगपृथक्त्वम्' (जै० सू० ४।३।६) इति सूत्रे चिन्तितम्। यथा—'खादिरो यूपो भवति' इति श्रुत्या खादिरत्वस्य कत्वर्थता, 'खादिरं वीर्यकामस्य' इति श्रुत्या पुरुषार्थता चेति । अतः सति वाक्यद्वये विनियुक्त-विनियोगो न विरुध्यते इत्यर्थः ॥ ३३ ॥

## रत्नप्रभाका अनुवाद

तुभयत्वे संयोगपृथकत्वम्' इस स्त्रमं किया गया है। जैस 'खादिरो यूपो भवति' ( खदिरवृशका यूप होता है ) इस श्रुतिसे खदिरत्वमें कत्वर्थता है और 'खादिरं वीर्यकामस्य' (वीर्यकी-बलकी अभिलाषा करनेवाला खदिरका यूप करे ) इस अतिसे खादिरत्वमें पुरुषार्थता है। इसलिए दो वाक्यों के रहते विनियुक्तविनियोग विरुद्ध नहीं होता, ऐसा अर्थ है ॥ ३३ ॥

# सर्वथापि त एवोभयालिङ्गात् ॥ ३४ ॥

पदच्छेद-सर्वथा, अपि, ते, उभयलिकात्।

पदार्थोक्ति—त एव—यज्ञादय एव, सर्वधापि—नित्यत्वेन विद्यार्थत्वेन च [ अनुष्ठेयाः, कुतः ? ] उभयलिङ्गात्—'यज्ञेन विविदिषन्ति' इति श्रुतिलिङ्गात् 'अनाश्रितः' इति स्मृतिलिङ्गाचः ।

भाषार्थ—नित्य और विद्यार्थ होनेसे उन यज्ञादिकोंका अनुष्ठान करना चाहिए, क्योंकि 'यज्ञेन विविदिषन्ति' और 'अनाश्रितः कर्मफलम्' इत्यादि श्रुति और स्मृति उभय लिङ्ग हैं।

### भाष्य

सर्वथाऽप्याश्रमकर्मत्वपक्षे विद्यासहकारित्वपक्षे च त एवाऽग्निहोत्रादयो धर्मा अनुष्ठेयाः । त एवेत्यवधारयन्त्राचार्यः किं निवर्तयति ? कर्ममेद- अश्वामिति ब्र्मः । यथा कुण्डपायिनामयने 'मासमग्निहोत्रं जुह्वति' इत्यत्र नित्यादिग्नहोत्रात् कर्मान्तरग्रपदिश्यते, नैत्रमिह कर्ममेदोऽस्तीत्यर्थः । कुतः ? भाष्यका अनुवाद

दोनों पक्षों में — आश्रमके कर्म हैं, इस पक्ष में और विद्यां के सहकारी हैं, इस पक्ष में वे अग्निहोत्रादि धर्म अनुष्ठिय ही हैं। 'वे ही' इस प्रकार अवधारण करके आचार्य किसकी निवृत्ति करते हैं? कर्म भेदकी शंकाकी निवृत्ति करते हैं? ऐसा हम कहते हैं। जैसे कुण्डपायियों के अयन में 'मासम ग्रिहोत्रं०' (वे एक मास तक अग्निहोत्र करते हैं) इस वचन में नित्य अग्निहोत्रसे अन्य कर्मका उपदेश किया जाता है, वैसे यहां कर्म भेद नहीं है, ऐसा अर्थ है।

### सम्बन्धाः

ननु नित्यामिहोत्रादिभ्यो भिन्ना एव अपूर्वयज्ञादयो विविदिषायां विनियुज्यन्ते । तत्र कुतो विनियुक्तविनियोगः, तत्राह—सर्वथाऽपीति । नित्यत्वे काम्यत्वे चेत्यर्थः । कुण्डपायिनामयने 'मासमिमिहोत्रं जुह्नति' इत्याख्यातस्य साध्यहोमवाचि-त्वात् तदेकार्थकामिहोत्रपदस्य व्यवहितसिद्धामिहोत्रपरामर्शकत्वायोगात् मासगुणवि-रत्तप्रभाका अनुवाद

परन्तु नित्य अग्निहोत्र आदिसे मिछ ही अपूर्व यज्ञ आदि विविदिषामें विनियुक्त हैं। इस दशामें विनियुक्त विनियोगका प्रसन्न कैसे होगा ! इसपर कहते हैं—"सर्वथाऽपि" इत्यादिसे । नित्यत्व या काम्यत्वके होनेपर ऐसा अर्थ है । कुण्डपायियोंके अयनाक्ष्य कर्ममें 'मासमग्निहोत्रं जुहति' इस श्रुतिमें आक्यातके साध्यहोमवाची होनेसे उसका एकार्थक अग्निहोत्रपद व्यवहित—व्यवपानयुक्त प्रसिद्ध अग्निहोत्रका परामर्शक नहीं है, अतः मासगुणविशिष्ट कर्मान्तरका

उभयित ज्ञात् अतिलिङ्गात् स्मृतिलिङ्गाच्च । श्रुतिलिङ्गं तावत् — 'तमेतं वेदा उचनेन बाह्मणा विविदिषन्त' ( बृ० ४ । ४ । २२ ) इति सिद्धवदु-त्पचरूपाण्येव यज्ञादीनि विविदिषायां विनियुङ्के, न तु 'जुह्वति' इत्यादिवद्पूर्वमेषां रूपमुत्पादयतीति । स्मृतिलिङ्गमपि 'अनाश्रितः कर्मफलं कार्यं कर्म करोति यः' इति विज्ञातकर्तव्यताकमेव कर्म विद्योत्पत्त्यर्थं दर्शयति । यस्यतेऽष्टाचत्वारिशत्संस्कारा इत्याद्या च संस्कारत्वप्रसिद्धिं दिकेषु कर्मसु तत्संस्कृतस्य विद्योत्पत्तिमिभेष्रेत्य स्मृतौ भवति । तस्मात् साध्वदमभेदावधारणम् ॥ ३४ ॥

## भाष्यका अनुवाद

किससे ? उभय लिंगसे—श्रुतिलिंगसे और स्मृतिलिंगसे । 'तमेतं वेदानु-वचनेनं ' (ब्राह्मण इस औपनिषद पुरुषको वेदके नित्य स्वाध्यायसे जाननेकी इच्छा करते हैं ) यह श्रुति सिद्धकी नाई जिनका रूप उत्पन्न है ऐसे यहा आदिका विविदिषामें विनियोग करती है, और 'जुह्वति' (वे होम करते हैं ) इत्यादि वचनोंके समान इन यज्ञादिका अपूर्वरूप उत्पन्न नहीं करती । 'अनाश्रितः कर्मफलंं ' (कर्मफलंकी अपेक्षा न रखकर कार्यरूपसे जो विहित कर्म करता है, वह संन्यासी और योगी है ) यह स्मृतिलिंग भी जिनकी कर्तव्यवा ज्ञात है, ऐसे ही कर्मको विद्याकी उत्पत्तिके लिए दिखलाता है । 'यस्यैतेऽष्टाचत्वारिशत्' (जिसके ये अङ्तालीस संस्कार होते हैं ) इत्यादि वैदिक कर्मों में संस्कारत्वकी प्रसिद्धि उनसे संस्कृत होनेसे पुरुषकी विद्याकी उत्पत्तिके उद्देशसे स्मृतिमें है । इसलिए यह अभेदका अवधारण उचित है ।।३४।।

## रत्नत्रभा

शिष्टं कर्मान्तरं विधीयते इति युक्तम्, इह तु 'यज्ञेन' इत्यादिसुबन्तानामाख्याते-नैकार्थत्वाभावात् सिद्धव्यवहितकर्मानुवादकत्वात् तेषामेव कर्मणां ज्ञानार्थत्वविधिरिति भावः । सिद्धकर्मसु संस्कारत्वप्रसिद्धिरिप शुद्ध्याख्यसंस्कारद्वारा ज्ञानार्थककर्माभेदे लिक्कमित्याह—यस्यते इति ॥ ३४ ॥

## रत्नप्रभाका अनुवाद

विधान किया जाता है, परन्तु यहाँ, तो 'यहेन' इत्यादि सुवन्त आख्यातके साथ समानार्थक नहीं हैं, अतः सिद्ध व्यवहित कर्मोंके अनुवादक हो सकने से वे ही कर्म ज्ञानार्थक पेस विहित हैं, यह भाव है। सिद्धकर्मोंमें जो संस्कारत्वकी प्रसिद्ध है, वह भी शुद्धिक्प संस्कार द्वारा ज्ञानार्थक कर्मोंके साथ जो अभेद है उसमें छित्र है, ऐसा कहते हैं—''यस्यैत'' इत्यादिसे ॥३४॥

# अनभिभवं च दर्शयात ॥ ३५ ॥

पदच्छेद-अनिभवस् , च, दर्शयति ।

पदार्थोक्ति—च-अपि च, अनिभमवम्— ब्रह्मचर्यादिसाधनसम्पन्नस्य रागादि-क्रेजैरनभिभवम्—अपराजयम् [ 'एष ह्यात्मा न नश्यति' इत्यादिश्रुतिः ] दर्शयति— व्रतिपादयति ।

भाषार्थ और भी ब्रह्मचर्यादि साधनसे सम्पन्न मनुष्य राग आदि क्रेशोंसे पराजित नहीं होते हैं, इसका 'एष ह्यात्मा' इत्यादि श्रुति प्रतिपादन करती है।

## भाष्य

सहकारित्वस्यैवैतदुपोद्धलकं लिङ्गदर्शनम् अनिभमं च दर्शयति श्रुति-र्बह्मचर्यादिसाधनसम्पन्नस्य रागादिभिः क्वेशैः—'एष ह्यात्मा न नश्यति यं ब्रह्मचर्येषानुविन्दते' (छा० ८।५।३) इत्यादिना । तस्मान् यज्ञादीन्याश्रम-कर्माणि च भवन्ति विद्यासहकारीणि चेति निश्चितम् ॥ ३५॥

## भाष्यका अनुवाद

(आश्रमकर्म विद्यांके) सहकारी हैं, इसका ही समर्थक यह लिंगदर्शन है। 'एष द्यात्मा॰' (जिस आत्माको ब्रह्मचर्यसे प्राप्त करता है वह आत्मा नष्ट नहीं होता) यह श्रुति ब्रह्मचर्य आदि साधनोंसे सम्पन्न पुरुषका राग आदि क्रेशोंसे अपराभव दिखलाती है। इससे यज्ञ आश्रमकर्म हैं और वे विद्यांके सहकारी भी हैं, यह सिद्ध हुआ।।३५।।

### रलयभा

ब्रह्मचर्यादिकर्मणां प्रतिबन्धध्वंसद्वारा विद्यार्थत्वे लिक्कमाह—अनिभभवं चेति ॥ ३५॥

## रत्नप्रभाका अनुवाद

प्रतिबन्धके निरास द्वारा ब्रह्मचर्य आदि कर्म नियाके लिए हैं, इसमें लिक्न कहते हैं—
"अनिभवं च" इत्यादिसे ॥ ३५॥

# [ ९ विधुराधिकरण स् ० ३६-३९ ]

नास्त्यनाश्रमिणो ज्ञानमस्ति वा नैव विद्यते। धीशुद्ध्यर्थाश्रमित्वस्य ज्ञानहेतोरभावतः॥ १॥ अस्त्येव सर्वसम्बन्धिजपादेश्चित्तशुद्धितः। श्रुता हि विद्या रैक्वादेराश्रमे त्वतिशुद्धता॥ २॥

# [अधिकरणसार ]

सन्देह—आश्रमरित पुरुषका ज्ञानमें अधिकार है अथवा नहीं है ?

पूर्वपक्ष—उस पुरुषका ज्ञानमें अधिकार नहीं है, क्योंकि ऐसे पुरुषमें बुद्धिकी

ग्रद्धताका हेतुभूत आश्रमित्व नहीं है।

सिद्धान्त—अनाश्रमी पुरुषका भी ज्ञानमें अधिकार है, क्योंकि चित्तशुद्धिके हेतु जप आदिसे भी बुद्धिकी शुद्धि हो सकती है और यही कारण है कि रैक्य प्रभृति अनाश्रमियोंकी भी जप आदिसे अतिशुद्धता सुनी जाती है।

# अन्तरा चापि तु तद्दृष्टेः ॥ ३६ ॥

पदच्छेद--अन्तरा, च, अपि, तु, तद्दृष्टेः।

पदार्थोक्ति—अन्तरा—आश्रमं विना वर्तमानानाम् अपि, [ब्रह्मविद्यायामस्ति अधिकारः, कुतः ! ] तद्दष्टेः—तस्य—ब्रह्मविद्याधिकारस्याऽनाश्रमिणां रैकप्रभृतीनां श्रुतौ स्मृतौ च दर्शनात् ।

भाषार्थ — आश्रमरिहत पुरुषोंका भी ब्रह्मविद्यामें अधिकार है, क्योंकि श्रुति और स्मृतिमें रैक्व प्रभृति अनाश्रमियोंका ब्रह्मविद्यामें अधिकार देखा जाता है।

भाव यह है कि जिन्होंने बद्धाचर्यकी समाप्ति करके किसी कारणवश गृहस्थाश्रम अ।दिका स्वीकार नहीं किया है, ऐसे स्वातक, विधुर आदि अनाश्रमियोंका शानमें अधिकार नहीं हो सकता, क्योंकि बुढिकी—वित्तकी शुद्धिका कारण आश्रम नहीं है।

इस प्रकार पूर्वपक्ष प्राप्त होनेपर सिद्धान्ती कहते हैं कि अनाश्रमियोंका भी झानमें अधिकार है, क्योंकि जप आदि अनाश्रमीकी बुद्धिकों बुद्ध करनेमें समर्थ हैं, इसीलिए 'जप्येनैवं वु सेसिचेत् ब्राह्मणों नात्र संश्यः' (ब्राह्मण जप ही से सिद्धि प्राप्त कर सकता है, इसमें कुछ भी संश्य नहीं है। और ब्रह्मविद्यामें अनाश्रमी रैक्वका अधिकार सुना गया है। इसी प्रकार आश्रमवर्जित गागीं आदिका दृष्टान्त दे सकते हैं। ऐसा होनेपर आश्रम व्यर्थ है, ऐसी शङ्का नहीं कर सकते, क्योंकि आश्रम ब्रुद्धिक अतिश्यका कारण है, इससे अनाश्रमियोंका भी तरवहानमें अधिकार निरवह है।

#### माध्य

विधुरादीनां द्रव्यादिसम्पद्रहितानां चान्यतमाश्रमप्रतिपत्तिहीनानाम-न्तरालवर्तिनां किं विद्यायामधिकारोऽस्ति किं वा नास्तीति संशये ना-स्तीति तावत् प्राप्तम् । आश्रमकर्मणां विद्याहेतुत्वावधारणात् आश्रमकर्मा-सम्भवाचैतेषामिति ।

एवं प्राप्त इदमाह—अन्तरा चापि तु, अनाश्रमित्वेन वर्तमानोऽपि विद्यायामधिकियते । कुतः १ तद्दष्टेः । रैक्त्राचक्रवीप्रभृतीनामेवंभृतानामपि ब्रह्मविक्वश्रुत्युपलब्धेः ॥ ३६ ॥

### भाष्यका अनुवाद

विधुर आदिका और द्रव्यादि सम्पत्तिसे रहित किसी आश्रमका स्वीकार न किये हुए अन्तरालवर्ती पुरुषोंका विद्यामें अधिकार है या नहीं, ऐसा संशय होनेपर—

पूर्वपक्षी—उनका विद्यामें अधिकार नहीं है, क्योंकि आश्रमकर्म विद्याके हेतु है, ऐसा निश्चय किया है और इनमें आश्रमकर्मीका सम्भव नहीं है।

सिद्धान्ती—ऐसा प्राप्त होनेपर यह कहते हैं—'अन्तरा चापि'। अनाश्रमी रूपसे स्थित पुरुषका भी विद्यामें अधिकार है। किससे ? इससे कि ऐसी श्रुति देखी जाती है—रैक्ब, वाचक्नवी आदि ब्रह्मवेत्ता थे, ऐसी श्रुति उपलब्ध होती है। 13 ६।।

### रसप्रभा

अन्तरा चापि त्विति । अनाश्रमिणां जपादिकर्मसत्त्वाद् निन्दितत्वाच संशये सति आश्रमकर्मणामेव विद्याहेतुत्वश्रुतेरनाश्रमस्य निन्दितत्वाच्चाऽनिषकार इति पूर्वपक्षः । तत्र अनाश्रमकर्मणां विद्याहेतुत्वासिद्धिः, सिद्धान्ते तत्सिद्धिः रिति फलम् ॥ ३६॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

"अन्तरा चापि तु तद्द है:"। जो अनाश्रमी हैं उनके लिए जप आदि कर्म हैं और निन्दा भी है, इसलिए संशय होनेपर आश्रमकर्मों में ही विद्याके हेतुत्वका श्रवण होनेसे अनाश्रमकी निन्दा होनेसे अनाश्रमकी निन्दा होनेसे अनाश्रमिका विद्यामें अधिकार नहीं है, यह पूर्वपक्ष है। उसमें अर्थात् पूर्वपक्ष में अनाश्रमकर्मों विद्याहेतुत्वकी असिद्धि फल है और सिद्धान्तमें उसकी सिद्धि फल है। १६॥

## अपि च स्मर्यते ॥ ३७ ॥

पदच्छेद-अपि, च, स्मर्यते ।

पदार्थोक्ति—अपि च—अन्यदपि, स्मर्यते—संवर्तप्रमृतीनां व्यावृत्ताश्रमाणां योगित्वं स्मर्यते ।

भाषार्थ - और भी संवर्त्त आदिका, जो आश्रमी नहीं हैं, योगीरूपसे यत्र तत्र श्रवण होता है।

#### भाष्य

संवर्तत्रभृतीनां च नत्रचर्यादियोगादनपेक्षिताश्रमकर्मणामपि महा-योगित्वं स्मर्यते इतिहासे ॥ ३७॥

ननु लिङ्गमिदं श्रुतिस्मृतिदर्शनमुपन्यस्तम्; का नु खलु प्राप्तिरिति, साऽभिधीयते—

### भाष्यका अनुवाद

नम्रचर्याके योगसे आश्रमकर्मकी अपेक्षा नहीं रखनेवाले संवर्त आदि महायोगी हुए, ऐसा इतिहासमें सुना जाता है ॥ ३७ ॥

परन्तु यहां लिङ्गरूप श्रुति और स्मृतिका तुमने उपन्यास किया है, उसकी प्राप्ति—विधिवाक्य कौन हैं ? उसे कहते हैं—

## विशेषानुग्रहश्च ॥ ३८ ॥

पद्च्छेद—विशेषानुप्रहः, च ।

पदार्थोक्ति—च—अपि च, विशेषानुम्रहः—विशेषेः जपोपवासादिकर्म-विशेषेः ज्ञानहेतुभिः रैकादीनामनाश्रमिणां विद्यायामनुष्रहः—अधिकारः [ श्रूयते इत्यर्थः ]।

भाषार्थ — और भी रैक्व प्रभृति अनाश्रमियोंका जप आदि ज्ञानहेतुभूत कर्मविशेषोंसे विद्यामें अधिकार सुना जाता है।

### रसप्रभा

रैक्वादीनां विद्यावस्विक्षस्य जन्मान्तराश्रमकर्मणाऽन्यथासिद्धेरनाश्रमकर्मणो विद्यार्थत्वप्रापकं मानान्तरं वाच्यमिति शक्कते—नतु लिङ्गमिति । अनाश्रमित्वा-रत्नप्रभाका अनुवाद

रैक आदिका विद्याहर लिक्न जन्मान्तरीय आश्रमकर्मसे अन्यथासिद्ध है, इसलिए अनाश्रम कर्म विद्यार्थक हैं, इसमें कोई अन्य प्रमाण कहना चाहिए, इस प्रकार शक्का करते हैं— "ननु लिक्नम्" इत्यादिसे । अनाश्रमियोंके अविरुद्ध जो वर्णमात्रको प्राप्त धर्म हैं, वे विद्यार्थक बि ० ९ सू० ३८ । शाङ्करभाष्य-रत्नप्रभा-भाषानुवादसहित

२२५१

#### भाष्य

तेषामपि च विधुरादीनामविरुद्धैः पुरुषमात्रसम्बन्धिभिर्जवोपवास-देवताराधनादिभिर्धर्मविशेषैरनुष्रहो विद्यायाः सम्भवति । तथा च स्मृतिः-'जप्येनैव तु संसिद्ध्येत् ब्राह्मणो नात्र संशयः।

कुर्यादन्यन वा कुर्यानमेत्रो ब्राह्मण उच्यते ॥'

इत्यसम्भवादाश्रमकर्मणोऽपि जप्येऽधिकारं दर्शयति । जन्मान्तरा-नुष्ठितैरपि चाऽऽश्रमकर्मभिः सम्भवत्येव विद्याया अनुग्रहः। तथा च स्मृतिः—'अनेकजन्मसंसिद्धस्ततो याति परां गतिम्' (गी० ६।४५) इति जन्मान्तरसंचितानिप संस्कारविशेषाननुत्रहीतृन् विद्यायां दर्शयति । दृष्टार्था

### भाष्यका अनुवाद

उन विधुर आदिको भी अनाश्रमियोंसे विरोध न रखनेवाळे पुरुषमात्र सम्बन्धी जप, उपवास, देवाराधन आदि धर्मविशेषोंसे विद्याकी प्राप्ति हो सकती है। इसी प्रकार 'जप्येनैव तु०' (ब्राह्मण जपसे ही संसिद्ध हो जाता है, इसमें कोई सन्देह नहीं है, वह अन्य कर्म करे या न करे, ब्राह्मण दयावान कहलाता है) यह स्मृति जिनमें आश्रमकर्मका सम्भव नहीं है, उनका भी जपमें अधिकार दिखलाती है। और अन्य जन्ममें किये गये आश्रमकर्मींसे भी विद्याका अनुप्रह हो सकता है। इसी प्रकार 'अनेकजन्म०' (अनेक जन्मके संस्कारके उपचयसे संसिद्ध होकर, उससे—संचित संस्कारसमुदायसे सम्यग् दर्शन प्राप्त करके संन्यासी प्रकृष्टगति—मोक्ष पाता है) यह स्मृति अन्य जन्मोंमें संचित किये गये संस्कारविशेषोंको भी विद्यानुप्राहकरूपसे दिखाती है। जिसका प्रयोजन दृष्ट है, ऐसी विद्या प्रतिषधके अभावसे ही

### रसंघभा

विरुद्धानां वर्णमात्रप्राप्तधर्माणां विद्यार्थत्वे मानमाह—तथा चेति । मैत्रः—दयावानि-त्यर्थः । ननु अनाश्रमिणां कर्म भवतु विद्याहेतुः, तथापि तेषां न श्रवणादाविषकारः, संन्यासाभावादित्यत आह—हष्टार्था चेति । बन्धकाज्ञानध्वस्तिफलकविद्याकाम-

### रत्नप्रभाका अनुवाद

है, इसमें प्रमाण कहते हैं—"तथा च" इत्यादिसे। मैत्रका अर्थ दयावान है। परन्तु भनाश्रमियोंके कर्म विद्याके हेतु भले हों, परन्तु संन्यासका अभाव होनेसे श्रवण आदिमें अधिकार नहीं है ? इसपर कहते हैं-"'हष्टार्था च" इत्यादिसे। बन्धके-संसारके हेतुभृत

च विद्या प्रतिषेधाभावमात्रेणाऽप्यर्थिनमधिकरोति श्रवणादिषु। तस्मात् विधुरादानीमप्यधिकारो न विरुध्यते ॥ ३८ ॥

### भाष्यका अनुवाद

विद्यार्थीको श्रवणादिमें अधिकृत करती है। इसिलए विधुर आदिका भी विद्यामें अधिकार विरुद्ध नहीं है।। ३८॥

### रमयभा

स्य श्रवणेऽधिकारः । संन्यासोऽपि कदाचित् कृतो ज्ञाने उपकरोति, श्रवणं प्रत्यनङ्ग-स्वादिति भावः ॥ ३८ ॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

अज्ञानका नाश जिसका फल है, ऐसी विद्याके अभिलाधीका श्रवणमें अधिकार है। कादाचित्क संन्यास भी ज्ञानमें उपकार करता है, क्योंकि संन्यास श्रवणके प्रति अज्ञ नहीं है, यह भाव है।। ३८॥

## अतिस्वितरज्ज्यायो लिङ्गाच्च ॥ ३९ ॥

पदच्छेद—अतः, तु, इतरत्, ज्यायः, लिङ्गात्, च।

पदार्थोक्ति—अतस्तु—अनाश्रमित्वातु, इतरत्—आश्रमित्वम्, ज्यायः—-शीष्रमेव विद्यासाधनम् [कुतः ?] लिङ्गात् च—'तेनैति ब्रह्मवित्' इत्यादिश्रुतौ पुण्यक्र-स्वविशेषणरूपश्रुतिलिङ्गात् च।

भाषार्थ-अनाश्रमित्वकी अपेक्षा आश्रमित्व राष्ट्र विद्याका साधन है, क्योंकि 'तेनैति ब्रह्मवित्' इत्यादि श्रुतिमें पुण्यकृत्त्व विशेषणरूप श्रुति लिङ्ग है।

### भाष्य

अतस्त्वन्तरालवर्तित्वादितरदाश्रमवर्तित्वं ज्यायो विद्यासाधनम्, श्रुतिस्मृतिसंदृष्टत्वात् । श्रुतिलिङ्गाच्च 'तेनैति ब्रह्मवित्पुण्यकृत्तेजसश्र' ( वृ० ४।४।९ ) इति ।

### भाष्यका अनुवाद

परन्तु इससे—अन्तरालमें रहनेसे—अनाशमी रहनेसे, अन्य अर्थात् आश्रममें रहना श्रेष्ठ—विद्यासाधन है, क्योंकि श्रुति और स्मृतिमें ऐसा देखा जाता है। 'तेनैति ब्रह्मवित्' (शुद्धसत्त्व ब्रह्मवेत्ता उस

'अनाश्रमी न तिष्ठेत दिनमेकमपि द्विजः। संवत्सरमनाश्रमी स्थित्वा कुच्छ्रमेकं चरेत्'॥ इति च स्मृतिलिङ्गात्॥ ३९॥

भाष्यका अनुवाद

मार्गसे जाता है, ब्रह्मको प्राप्त करता है ) ऐसी श्रुति लिंग है और 'अनाश्रमी न तिष्ठत०' (द्विज एक दिन भी अनाश्रमी न रहे, एक वर्ष तक अनाश्रमी रहकर उसे एक कृच्छू करना चाहिए) ऐसी स्मृति भी लिंग है। इससे प्रतीत होता है कि आश्रमित्व श्रेष्ठ है।। ३९॥

#### रत्नप्रभा

तह्याश्रिमित्वं वृथेत्यत आह— अतिस्विति । पुण्यकृतैजसः—'शुद्धसत्त्वः तेन ज्ञानमार्गेण एति—ब्रह्म प्राप्नोतीत्यर्थः । अत्र पुण्यकृत्त्विङ्कादाश्रमित्वं ज्यायः, पुण्योपचये शीव्रं विद्यालाभात् अनाश्रमस्य निन्दितत्वाच्चेवमिति भावः ॥ ३९ ॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

तो आश्रम व्यर्थ है, इसपर कहतें हैं—''अतस्तु'' इत्यादिसे। पुण्यकृत्तेजसः—ग्रुद्धसत्त्व उससे —ज्ञानमागसे एति—ब्रह्मको प्राप्त करता है, ऐसा अर्थ है। यहाँ पुण्यकृत्वरूप लिज्ञसे आश्रम श्रेष्ठ है, क्योंकि पुण्यके उपचयसे शीघ्र विद्याकी प्राप्ति होती है और अनाश्रमीकी निन्दा भी है, यह भाव है ॥ ३९॥



## [ १० तद्भूताधिकरण सुठ ४० ]

अवरोहोऽस्त्याश्रमाणां न वा रागात् स विद्यते । पूर्वधर्मश्रद्धया वा यथारोहस्तथैच्छिकः ॥ १ ॥ रागस्यातिनिषिद्धत्वाद्दिहितस्यैव धर्मतः । आरोहनियमोक्त्यादेनीवरोहोऽस्त्यशास्त्रतः \* ॥ २ ॥

## [ अधिकरणसार ]

सन्देह—आश्रमोंका अवरोह—प्रच्युति हो सकता है या नहीं ?
पूर्वपक्ष—आश्रमोंका अवरोह रागसे या पूर्वाश्रमधर्ममें श्रद्धासे हो सकता है
वैसे ब्रह्मचर्य आदि आश्रमोंके आरोहमें इच्छा ही कारण होती है, वैसे अवरोहमें
भी उक्त दो कारण हो सकते हैं।

सिद्धान्त—राग अतिनिषिद्ध है और जो विहित है, वही धर्म होता है, इसिलए आरोहिनियमादिके कथनने अशास्त्रीय अवरोह नहीं है।

# तद्भूतस्य तु नातद्भावो जैमिनेरिप नियमातद्भूपाभावेभ्यः ॥ ४० ॥

पदच्छेद — तद्भूतस्य, तु, न, अतद्भावः, जैमिनेः, अपि, नियमातद्भूपाभावेभ्यः। पदार्थोक्ति — तद्भूतस्य — प्राप्तोत्तमाश्रमस्य अतद्भावः — उत्तमाश्रमात् प्रच्युतिः, न — मिवतुमईति, इति जैमिनेः अपि — आचार्यस्य जैमिनेः अपि [ सम्मतम्, कुतः ? ] नियमातद्भूपाभावेभ्यः — नियमः — 'अरण्यमियादिति पदं ततो न पुन-रेयात्' इति नियमः, अतद्भूषम् — प्रत्यवरोहबोधिकायाः श्रुतेरभावः, अभावः — शिष्टाचारस्याभावः, इत्येतेभ्यो हेतुभ्यः।

भाषार्थ — जिसने उत्तम आश्रम प्राप्त किया है, उसकी उत्तम आश्रमसे प्रच्यति — निवृत्ति नहीं हो सकती है, यह जैमिनि आचार्यको भी सम्मत है, क्योंकि नियम, अतद्र्प और अभाव, ये कारण हैं, बनमें जावे और फिर वहांसे छौटे नहीं, यह नियम है प्रस्तवरोहबोधकश्रुति का अभाव अतद्र्प है और शिष्टाचारका अभाव अभाव अभाव है।

<sup>\*</sup> सारांश यह है कि 'ब्रह्मचर्य समाप्य गृही भवेत्' (ब्रह्मचर्यकी समाप्ति करके गृहस्थाश्रमी वने ) 'गृहादनी भूत्वा प्रवजेत्' (गृहस्थसे बनी होकर संन्यास हे ) इस प्रकार

#### माध्य

सन्त्यूर्ध्वरेतस आश्रमा इति स्थापितम् । तांस्तु प्राप्तस्य कथंचित्ततः प्रच्युतिरस्ति नास्ति वेति संशयः। पूर्वकर्मस्वनुष्ठानचिकीर्षया वा रागा-दिवशेन वा प्रच्युतोऽपि स्यात् विशेषाभावादिति ।

एवं प्राप्त उच्यते — तद्भृतस्य तु प्रतिपत्नोध्वरेतोभावस्य न कथं-भाष्यका अनुवाद

संन्यासीके आश्रम हैं, ऐसा पहले सिद्ध किया जा चुका है। परन्तु उन आश्रमोंको प्राप्त हुए पुरुषोंकी किसी भी कारणसे उनसे प्रच्युति होती है या नहीं, ऐसा संशय होता है।

पूर्वपश्ली—पूर्व आश्रममें कहे गये याग आदि धर्म सुखपूर्वक अनुष्ठेय हैं ऐसी भावनासे—कर्मोंका अनुष्ठान करनेकी इच्छासे अथवा रागादिके वशीभूत होनेसे उनसे प्रच्युति भी होगी, क्योंकि विशेषका अभाव है।

सिद्धान्ती—ऐसा प्राप्त होनेपर कहते हैं—तद्भृतको अर्थात् जिसन

### रमयभा

तद्भृतस्य त्विति। उत्तमाश्रमात् पूर्वाश्रमं प्राप्तस्य प्रच्युतस्य कर्मापि विद्या-हेतुः, अनाश्रमिकर्मवदिति सङ्गतिः, पूर्वपक्षफलं चैतत्। सिद्धान्ते तु अष्टस्य कर्म न हेतुरिति फलम्। रागादिपाबल्यात् प्रच्युतिनिषेधाच प्रच्युतिः प्रामाणिकी न वैति रत्नप्रभाका अनुवाद

"तद्भूतस्य तु" इत्यादि । उत्तम आश्रमसे श्रष्ट होकर पूर्वाश्रमको जो प्राप्त हुआ हो, उसका कर्म भी विद्याका हेतु है, अनाश्रमियोंके कर्मके समान, यह संगति है और यही पूर्व-पक्षका फल है। सिद्धान्तमें श्रष्टका कर्म विद्याहेतु नहीं होता, यह फल है। राग आदिके प्रमल होनेसे और प्रच्युतिका निषेध होनेसे प्रच्युति प्रमाणिकी है या नहीं, इस प्रकार संशय है।

काश्रमोंका आरोह जैसे इच्छाधीन है, वैसे संन्याससे पुनः वानप्रस्थ हो सकता है, क्योंकि कहीं राग होगा और कहीं पूर्वाश्रमधर्ममें श्रद्धातिशय होगा।

इस प्रकार पूर्वपक्ष प्राप्त होनेपर सिद्धान्ती कहते हैं—पदार्थमें जो राग होता है, वह मिथ्या-हानसे होता है, अतः राग अत्यन्त निषिद्ध है। और पूर्वाश्रमधर्ममें अद्धा भी नहीं हो सकती है, क्योंकि उत्तर आश्रमीके प्रति अविदित होनेसे धर्म नहीं है। और जिसका अनुष्ठान हो सकता है और जिसमें श्रद्धा करता है, वह उसका धर्म नहीं हो सकता, परन्तु जो जिसके प्रति विदित है, वही उसका धर्म है। और 'ततो न पुनर्यात्त' (उससे पुनः श्रष्ट न हो) इस प्रकार अवरोहके निषेधसे आरोहका नियमन होता है। और आरोहके समाम अवरोहमें शिष्टाचार भी नहीं देखा जाता है, इससे अवरोह नहीं है। २२५६ मक्षद्र मक्षद्र

#### आ ब्य

चिद्यप्यतद्भावो न ततः प्रच्युतिः स्यात् । कुतः १ नियमातद्रूषाभावेभ्यः । तथा हि—'अत्यन्तमात्मानमाचार्यकुलेऽवसादयन्' ( छा० २ २३।१ ) इति 'अरण्यमियादिति पदं ततो न पुनरेयादित्युपनिषत्' इति ।

'आचार्यणाभ्यनुज्ञातश्रतुर्णामेकमाश्रमम् ।' आ विमोक्षाच्छरीरस्य सोऽनुतिष्टेद्यथाविधि ॥'

इति चैवंजातीयको नियमः प्रच्युत्यभावं दर्शयति । यथा च 'ब्रह्मचर्यं समाप्य गृही भवेत्' (जा० ४) 'ब्रह्मचर्यादेव प्रवजेत्' (जा० ४) इति

### भाष्यका अनुवाद

ऊर्ध्वरेतोभाव प्राप्त किया है, उसका किसी भी प्रकारसे अतद्भाव नहीं हो सकता—उससे प्रच्युति नहीं हो सकती। किससे ? नियमसे, अतद्रूपसे और अभावसे, क्योंकि 'अत्यन्तमात्मांनमा० (आचार्यके कुलमें यावज्ञीव अपनेको नियमोंसे अत्यन्त श्लीण करता हुआ), 'अरण्यमियादिति पदं०' (अरण्य अर्थात् पारित्राच्य प्राप्त करे, यह पद—शास्त्रमागे है, उस पारित्राच्यसे पीछे न हो—प्रच्युत न हो, यह उपनिषद्—रहस्य है), 'आचार्येणा-भ्यनुज्ञातः ' (आचार्यसे अनुज्ञा पाकर शरीरके विमोक्षपर्यन्त चारों आश्रमोंमें से एक आश्रमका यथाविधि पालन करे) इस प्रकारका नियम प्रच्युतिका अभाव दिखलाता है। और जैसे 'ब्रह्मचर्यं समाप्य० (ब्रह्मचर्यकी समाप्ति करके गृहस्थाश्रममें प्रवेश करे), 'ब्रह्मचर्यादव०' (ब्रह्मचर्यसे ही संन्यास ले)

#### रस्यभा

संशयः । सिद्धान्तस्त्रे नियमं व्याचष्टे—तथा हीति । अत्यन्तमिति नैष्ठिकत्व-नियमः । अरण्यमिति एकान्तोपलक्षितं पारित्राज्यं गृह्यते । तद् इयाद्—गच्छेत् इति पदं शास्त्रमार्गः, ततः तस्मात् पारित्राज्यात् न पुनरेयात्—न प्रच्यवेद् इत्यु-पनिषद्रहस्यमित्यर्थः । अतद्र्षं प्रच्युतौ प्रमाणाभावं व्याचष्टे—तथा चेति ।

### रत्नप्रभाका अनुवाद

सिद्धान्तसूत्रमें नियमकी व्याख्या करते हैं—"तथा हि" इत्यादिसे । 'अत्यन्तम्'से नैष्ठिकत्वक नियम है अर्थात् निष्ठिक ब्रह्मचारी विवक्षित है । 'अरण्यम्' शब्दसे एकान्तोपलक्षित पारि क्राज्यका प्रहण होता है । इयात्—गच्छेत् —जावे । पद—शास्त्रमार्गे । ततः—उस पारिबाज्यसे । स पुनेर्यात्—फिर भ्रष्ट न हो । उपनिषत्—रहस्य, यह अर्थ है । प्रत्यागमनहृप प्रच्यु-तिमें प्रमाणके अभावका कथन करते हैं—''तथा च'' इत्यादिसे । शिष्टा वारके अभावको

#### माध्य

चैवमादीन्यारोहरूपाणि वचांस्युपलभ्यन्ते, नैवं प्रत्यवरोहरूपाणि। न चैव-माचाराः शिष्टा विद्यन्ते। यत्तु पूर्वकर्मस्वनुष्टानचिकीर्षया प्रत्यवरोहणमिति, तदसत् 'श्रेयान् स्वधर्मो विगुणः परधर्मात् स्वनुष्टितात्' (३।३५) इति स्मरणात्, न्यायाच्च। यो हि यं प्रति विधीयते, स तस्य धर्मो न तु यो येन स्वनुष्ठातुं शक्यते, चोदनालक्षणत्वाद्धर्मस्य। न च रागादिवशात् प्रच्युतिः। नियमशास्त्रस्य बलीयस्त्वात्। जैमिनेरपीत्यपि शब्देन जैमिनि-बादरायणयोरत्र संप्रतिपत्तिं शास्ति प्रतिपत्तिदाद्ध्याय॥ ४०॥

### भाष्यका अनुवाद

इस प्रकारके आरोहरूप वचन उपलब्ध होते हैं, वैसे प्रत्यववरोहरूप वचन उपलब्ध नहीं होते। और ऐसा आचरण करनेवाले शिष्ट भी नहीं हैं। पूर्वा- असके याग आदि धर्म सुखपूर्वक अनुष्ठेय हैं इससे उनका अनुष्ठान करनेकी इच्छासे प्रत्यवरोहण होता है, ऐसा जो पीछे कहा गया है, वह असत् है, क्योंकि 'श्रेयान स्वधमों विगुणः' (भली भाँति अनुष्ठान किये गये परधमसे विगुण भी स्वकीय धर्म श्रेष्ठतर है) ऐसी स्मृति है और न्याय भी है, क्योंकि जिसका जिसके प्रति विधान किया गया है वह उसका धर्म है, और जिससे मली भाँति जिसका अनुष्ठान किया जा सके उसका वह धर्म नहीं है, क्योंकि धर्मका लक्षण चोदना है। और रागादिके वश होनेसे उससे च्युति नहीं होती, क्योंकि नियमशास्त्र विशेष बलवान है। 'जैमिनेरिप' (जैमिनिकी भी) इस प्रकार अपि शब्दसे इस विषयमें प्रतिपत्ति हद करनेके लिए जैमिनि और वादरायणकी सम्प्रतिपत्तिका उपदेश करते हैं।। ४०।।

### रत्नप्रभा

शिष्टाचाराभावमाह—न चैवमिति । 'चाण्डालाः मत्यवसिताः' इति स्मृतेश्च पति-तानां कर्म निष्फलमिति भावः ॥ ४० ॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

कहते हैं—"न चनैम्" इलादिसे । 'चाण्डालाः प्रत्यविक्ताः' ( चाण्डाल हुए ) इस स्मृतिसे पतितोंका कर्म निष्फल है, यह भाव है ॥ ४० ॥

### [ ११ अधिकाराधिकरण स् ० ४१-४२ ]

भ्रष्टोर्ध्वरेतसो नास्ति प्रायश्चित्तमथास्ति वा । अदर्शनोक्तेरस्त्येव त्रितिनो गर्दभः पशुः ॥१॥ उपपातकमेवतद् त्रितिनो मधुमांसवत् ।

प्रायश्चित्ताच संस्काराच्छुद्धिर्यत्नपरं वचः 🛊 ॥२॥

## [ अधिकरणसार ]

सन्देह—ऊर्ध्वरेतसे भ्रष्ट अर्थात् नैष्ठिक ब्रह्मचर्याश्रमसे भ्रष्ट जो होता है, उसका प्रायश्चित्त है अथवा नहीं ?

पूर्वपक्ष-प्रायश्चित्त नहीं है, प्राय उत्तके अभावका वचन है और जो प्रायश्चित्त-गर्दभपशुका आलम्भन है वह बतीके- पकुर्वाण ब्रह्मचर्याश्रमीके लिए है।

सिद्धान्त — व्रतीका मधुमांसभक्षण जैसे उपपातक है, वैसे यह भी उपपातक ही है महापातक नहीं है, इसलिए प्रायाश्चित्तरूप संस्कारसे उसकी शुद्धि हो सकती है। और प्रायश्चित्तका अभाव बोधक वचन है वह यत्नपर है अर्थात् स्वल्प यत्न साध्य प्रायश्चित्त नहीं है, किन्तु अधिक प्रयत्न साध्य है।

• सारांश यह है कि पूर्वपक्षी कहता है—नेष्ठिक ब्रह्मचर्यसे ऊर्ध्वरेतस्वको जो प्राप्त हुआ है और वह कदाचित् क्षीप्रसङ्गते अष्ट हो, तो उसके लिए प्रायश्चित्त नहीं है, क्योंकि—

> 'आरूढो नैष्ठिकं धर्म यस्तु प्रच्यवते पुनः। प्रायश्चित्तं न परयामि येन शुध्येत् स आत्मद्या॥'

मावार्थ यह है कि नैष्ठित बहाचर्यको प्राप्त करके यदि अष्ट हो, तो उसका प्रायिश्वत्त देखेनेंमें नहीं आता है, जिससे वह आत्मधात करनेवाला युद्ध हो, इस प्रकार प्रयक्षित्तके अदर्शनका बोधक वाक्य है। यदि कोई शङ्का करे कि 'अथ यो बहाचारी कीमुपेयात्, स गर्दमं पशुमालमेत' ( जो बहाचारी कीका प्रसङ्ग करे वह गर्दम पशुका आलंभन करे ) इस प्रकार प्रायिश्वत्त सुना जाता है, तो वह युक्त नहीं है, क्योंकि वह जती-परक है अर्थात् वेदाध्ययनका अङ्गभूत जो उपकुर्वाणनामक बहाचर्यका अनुष्ठान करता है, उसके लिए यह प्रायिश्वत्त है, इसलिए कर्ध्वरेतस्वसे जो अष्ट है उसके लिए प्रायिश्वत्त नहीं है।

इस प्रकार पूर्वपक्ष प्राप्त होनेपर सिद्धान्ती कहते हैं — जैसे उपकुर्वाण महाचारी यदि मधमांस-भक्षण करे तो उपपातक है, और उसका प्रायश्चित्तरूप संस्कार है, वैसे ऊध्वरेता यदि गुरुदारासे अन्यत्र प्रवृत्त हो, तो वह उपपातक है महापातक नहीं है, इसलिए उसकी प्रायश्चित्तरूप संस्कारसे शुद्धि हो सकती है। यदि कोई शक्का करे कि महापातकों परिगणन न होनेसे उपपातकत्वका प्राय-श्चित कहते हो, तो अदर्शन वाक्यकी क्या व्यवस्था होगी ? तो यह शक्का थोग्य नहीं है, क्योंकि अदर्शन वाक्य यत्नपरक है, यह कहते हैं, इसीलिए प्रायश्चित्तं न पश्चामि । यह कहते हैं 'नहीं

## न चाधिकारिकमपि पतनानुमानात्तदयोगात् ॥ ४१ ॥

पद्च्छेद-न, च, आधिकारिकम्, अपि, पतनानुमानात्, तदयोगात्।

पदार्थोक्ति—आधिकारिकमि —अधिकारलक्षणसिद्धं गर्दभालम्भनह्यपं प्रायश्चित्तमि [ नैष्ठिकस्य ब्रह्मचारिणः ] न च— नास्ति, [कुतः] पतनानुमानात्— 'आह्रदो नैष्ठिकं धर्मम्' इत्यादिनाऽनिवर्त्यपातित्यश्चरयनुमापकस्मरणात्, तदयो-गात्—तस्य—प्रायश्चित्तस्य अयोगात्—असम्भवादिति [ पूर्वपक्षः ]।

भाषार्थ — अधिकार शास्त्रते प्राप्त आधिकारिक प्रायश्चित्त — गर्दभालम्भन-रूप नैष्ठिक ब्रह्मचारीके लिए नहीं है, क्योंकि 'आरूटो नैष्टिकं धर्मम्' इत्यादिसे अनिवर्त्य-पातित्य-श्रुत्यनुमापक स्पृति है, अतः प्रायश्चित्तका अयोग — असम्भव है, यह पूर्वपक्ष है।

### भाष्य

यदि नैष्ठिको ब्रह्मचारी प्रमादादवकीर्यत किं तस्य 'ब्रह्मचार्यवकीर्णी नैर्ऋतं गर्दभमालभेत' इत्येतत्प्रायश्चित्तं स्यादुत नेति । नेत्युच्यते । यद-प्यिकारलक्षणे निर्णीतं प्रायश्चित्तम् 'अवकीर्णिपशुश्च तद्वदाधानस्याऽ-भाष्यका अनुवाद

यदि नैष्ठिक ब्रह्मचारी प्रमादसे ब्रह्मचर्यत्रतसे भ्रष्ट हो, तो उसका 'ब्रह्म-चार्यवकीणीं' (ब्रह्मचर्यसे भ्रष्ट हुए ब्रह्मचारीको नैऋत गर्दभका आलंभन करना चाहिए) यह प्रायश्चित्त होगा या नहीं होगा? इसपर कहते हैं। अधिकार लक्षणमें 'अवकीणिंपशुश्च' (जैसे उपनयनकालमें लोकिक अग्निमें

### रत्नप्रभा

न चाधिकारिकमिति । अवकीर्यंत व्यभिचरेद् इत्यर्थः । अवकीर्णं योनौ निषिक्तं रेतोऽस्यास्तीति अवकीर्णा । अत्र प्रच्युतस्य प्रायश्चित्तं स्यात् न वेत्युपपात-रत्नप्रभाका अनुवाद

"न चाधिकारिकम्" इत्यादि । 'अवकीर्येत' का व्यभिचार करे, ऐसा अर्थ है । अवकीर्ण अर्थात् योनिमें निषक्त बीर्य जिसका है, वह अवकीर्णा है । व्यभिचारके उपपातकहर होनेसे—महापातक न होनेसे और स्मृतिमें पातित्यका कथन होनेसे प्रच्युतका प्रायश्चित्त है या नहीं है ?

है' ऐसा नहीं कहा। प्रायश्चित्त तो गर्दभ पद्म ही है। क्योंकि दोनोंका बहाचारित्व समान है। वैसे वनस्थ और परिवाजक के लिए अप्ट होने पर प्रायश्चित्त सुना जाता है—वानपस्यो दीक्षाभेदे कृष्ण् दादश-रात्रं चरित्वा महाकक्षं वर्षयेत् भिक्षुर्वनस्थवत् सोमवृद्धिवर्जम्' (वानप्रस्थ दीक्षासे अष्ट होने पर दादशरात्र कृष्ण्का अनुष्ठान कर महाकक्षका बहुतृणका छ देशका जलप्रदानसे वर्षन करे। भिक्षु भी बनस्थके समान सोमलताको छोड़ कर वृद्धि करे) इत्यादि स्वृतिमें।

प्राप्तकालत्वात्' (जै० स्०६।८।२१ ) इति, तत्वि न नैष्ठिकस्य भवितु-मर्हति । किं कारणम् १

> 'आरूढो नैष्टिकं धर्म यस्तु प्रच्यवते पुनः। प्रायश्वितं न पश्यामि येन शुद्धचेत् स आत्महा॥'

इत्यप्रतिसमाधेयपतनस्मरणाच्छित्रशिरस इव प्रतिक्रियानुपपत्तेः। उपकुर्वाणस्य तु तादृक्पतनस्मरणाभावादुपपद्यते तत् प्रायश्चित्तम् ॥ ४१ ॥ भाष्यका अनुवाद

होम किया जाता है, वैसे ही अवकीर्णपशुका भी छौकिक अग्निमें ही होम करना चाहिए, क्योंकि आधान अप्राप्तकाछ है ) ऐसा जो प्रायश्चित्तका निर्णय किया है, वह भी नैष्टिकका नहीं होना चाहिए। उसका क्या कारण है ? 'आरूढो नैष्टिकं' (नैष्टिक धर्ममें आरूढ होकर जो पीछे उससे भ्रष्ट होता है, उस आत्मधातीकी जिससे शुद्धि हो ऐसा प्रायश्चित्त में नहीं देखता) इस प्रकार स्मृतिमें अप्रतिकार्य पतन कहा गया है, अतः जैसे कटे हुए सिरका पुनः प्रतिसन्धान नहीं किया जा सकता, वैसे ही इस पातकका प्रतिकार नहीं हो सकता। उपकुर्वाणका ऐसा अप्रतिकार्य पतन नहीं कहा गया है। इसिछए उसका प्रायश्चित्त हो सकता है। ४१॥

### रवयभा

कत्वात् पतनस्मृतेश्च संशयः । प्रच्युतस्य यज्ञादिकं निष्फलमित्युक्तम्, तद्वत् प्राय-श्चित्तमि निष्फलमिति पूर्वपक्षयित—नेत्युच्यते इति । अत्र कृतप्रायश्चित्तस्य कर्म ज्ञानहेतुनं भवतीति फलम्, सिद्धान्ते तु भवतीति मेदः । यथा उपनयनकाले होमो लौकिकाग्नावेव कार्यः, दारसंबन्धोत्तरकालविहिताधानस्य संप्रत्यपाप्तकाल-त्वेनाऽऽहवनीयाभावात्, तद्वत् अवकीणिनो ब्रह्मचारिणः प्रायश्चित्तपशुर्गर्दभो लौकि-

### रत्नप्रभाका अनुवाद

इस प्रकार यहांपर संशय होता है। प्रच्युतके यश आदि निष्फल हैं, ऐसा कहा गया है। जैसे उसके यशादि निष्फल हैं, वैसे ही प्रायिश्वत्त भी निष्फल है, ऐसा पूर्वपक्ष करते हें—"नेत्युच्यते" रत्यादिसे। यहां जिसने प्रायिश्वत्त किया है, उसका कर्म शानका हेतु नहीं होता, ऐसा पूर्वपक्षमें फल है और जिसने प्रायिश्वत्त किया है, उसका कर्म शानका हेतु होता है, ऐसा पिद्धान्तमें फल है, ऐसा पूर्वपक्ष और सिद्धान्तके फलमें भेद है। जैसे उपनयनकालमें लौकिक अग्निमें ही होम करना चाहिए, क्योंकि विवाहके अनन्तर विहित अग्न्याधानके उपनयन समयमें अप्राप्तकाल होनेसे आहवनीय अग्निका अभाव है,

अधि ११ पू ० ४२] शाङ्करभाष्य-रत्नप्रभा-माषा नुवादसहित

### रलप्रभा

काग्नी होतव्य इत्यधिकारलक्षणे पष्ठाध्याये निणीतम् । प्रायध्यत्तमाधिकारिकं तदु-पकुर्वाणस्यैव न नैष्ठिकस्य ॥ ४१ ॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

बैसे ही व्यभिचारी ब्रह्मचारीको प्रायक्षित-पशु गर्दभका लौकिक भग्निमें होम करना चाहिए, ऐसा अधिकारलक्षणमें—मीमांसाके छठे अध्यायमें निर्णय किया गया है। आधिकारिक प्रायक्षित उपकुर्वाण ब्रह्मचारीके लिए ही है, नैष्ठिकके लिए नहीं है ॥ ४१॥

## उपपूर्वमपि त्वेके भावमशनवत्तदुक्तम् ॥ ४२ ॥

पद्च्छेद्—उपपूर्वम्, अपि, तु, एके, भावम्, अज्ञानवत्, तदुक्तम् ।
पदार्थोक्ति—[इदं न महापातकं येन तद्धं प्रायिधःतं न स्यात् ] अपि
तु एके—केचन आचार्याः उपपूर्वम्—उपोपसर्गपूर्वकमुपपातकम् [मन्यन्ते, अतः उपकुर्वाणब्रह्मचारिण इव नैष्ठिकस्यापि उक्तस्य प्रायिध्वतस्य भावम्—सद्भावम् इच्छन्ति, तत्र दृष्टान्तः ] अरानवत्—यथा मधुमांसभक्षिणो ब्रह्मचारिणो व्रतलोपः, पुनः संस्कारश्च तद्वत् [अतः प्रायश्चित्तस्य सद्भावो युक्ततर एव ] तदुक्तम्—तदेतत् —प्रमाणलक्षणे—पूर्वमीमांसायां 'समा विप्रतिपत्तिः स्यात्' इस्यत्र उक्तम्—प्रतिपादितम् ।

भाषार्थ — यह महापातक नहीं है जिससे कि इसके लिए प्रायिश्वता न हो, परन्तु उपपातक है, इसलिये उपकुर्वाण ब्रह्मचारीके समान नैष्ठिक ब्रह्मचारीका भी प्रायिश्वत्त हैं — जैसे उपकुर्वाण ब्रह्मचारी यदि मध मांस खाय, तो उसका व्रतलोप और पुनः संस्कार, होता है, वैसे ही नैष्ठिक ब्रह्मचारी यदि कदाचित् अपने व्रतसे श्रष्ट हो, तो उसका प्रायिश्वत्त है। इस सबका विचार पूर्वमीमासामें 'समा विव्रतिपत्तिः स्यात्' इत्यादि सूत्रमें किया गया है।

### भाष्य

अपि त्वेक आचार्या उपपातकमेवैतदिति मन्यन्ते । यन्नैष्ठिकस्य गुरु-दारादिभ्योऽन्यत्र ब्रह्मचर्य विशीर्येत, न तन्महापातकं भवतिः गुरुतल्पादिषु भाष्यका अनुवाद

परन्तु कितने ही आचार्य नैष्ठिक ब्रह्मचारीका गुरुपत्नीसे अन्यत्र ब्रह्मचर्य विशीर्ण होना उपपातक ही है, बह महापातक नहीं है, क्योंकि गुरुतल्प आदि

#### માખ્ય

महापातकेष्वपरिगणनात् । तस्मादुवकुर्वाणवज्ञेष्ठिकस्यापि प्रायश्चित्तस्य भावमिच्छन्ति ब्रह्मचारित्वाविशेषादवकीर्णित्वाविशेषाच अशनवत् । यथा

### भाष्यका अनुवाद

महापातकों में उसकी गणना नहीं है, ऐसा मानते हैं। इसिछए वे उपकुर्वाणके समान नैष्ठिक के भी प्रायिश्वत्तका अस्तित्व मानते हैं, क्योंकि ब्रह्मचारित्व और अवकीर्णित्वका दोनोंमें विशेष नहीं है—दोनों समानरूपसे ब्रह्मचारी और अवकीर्णी हैं। अशनके समान। जैसे कि मधु, मांसके अशनसे ब्रह्मचारीके

#### रमञभा

इति प्राप्ते सिद्धान्तयित—उपपूर्विमिति । उपपदं पूर्व यस्य पातकस्य तदुप-पातकमित्यर्थः । 'प्रायश्चित्तं न पश्यामि' इति दर्शनाभावस्मृतेः प्रायश्चित्ताभावपरत्वं करूपयित्वा तन्मूलश्चितिकरूपनात् प्रागेव कल्लप्तसाधारणश्चुत्या प्रायश्चित्तसद्भावसिद्धेः करूपनं नोदेति कल्लप्तश्चितिशोधदिति भावः । प्रायश्चित्तस्य भावाभावप्रसिद्धयोः समत्वेऽपि भावप्रसिद्धः श्चुतिमूलत्वादादर्त्तव्या इत्यत्र संगतिमाह—तदुक्तिमिति । 'यवमयश्चरः' इत्यत्र यवशब्दं केचिद्दीर्घशूके प्रयुक्तते, केचिद्देशविशेषे प्रियङ्गुषु, अतः कस्य चरुःकार्य इति संदेहे वृद्धप्रयोगसाम्यात् समा तुल्या विकल्पेन प्रतिपत्तिः स्याद् इति प्राप्ते सिद्धान्तः। शास्त्रमूला प्रतिपत्तिर्धाद्धा, शास्त्रनिमत्तत्वात् धर्मादिज्ञानस्य । तथा च 'यदान्या ओषधयो ग्लायन्त्यथैते यवा मोदमानास्तिष्ठन्ति' इति

### रत्नप्रभाका अनुवाद

ऐसा प्राप्त होनेपर सिद्धान्त करते हैं—''उपपूर्वम्'' इत्यादिस । 'उप' पद जिस पात कके पूर्वमें है, वह उपपातक है, ऐसा अर्थ है। 'प्रायिक्षत्तं न पर्यामि' यह प्रायिक्षत्ताभाव दर्शन स्मृति प्रायिक्षत्तके अभावका प्रतिपादन करती है, ऐसी कल्पना करके उसकी मूलभूत श्रुतिकी कल्पना करनेसे पहले ही प्रसिद्ध साधारण श्रुतिसे प्रायिक्षत्तके सद्भावके सिद्ध होनेसे प्रायिक्षत्तकी कल्पनाका उदय नहीं होता, क्योंकि कल्प्रस श्रुतिसे उसका विरोध होता है, ऐसा भाव है। यद्यपि प्रायिक्षत्तके भाव और अभावकी सिद्धि समान है, तो भी श्रुतिमूलक होनेसे भावकी सिद्धि आदरणीय है, इस विषयमें सम्मिति कहते हैं—''तहुक्तम्'' इत्यादिसे। 'यवमयश्रदः, इसमें यवशब्दका कोई दीर्घश्रुक्त्य अर्थमें प्रयोग करते हैं और कितने ही देशविशेषमें प्रियंगुद्धप अर्थमें प्रयोग करते हैं। अतः 'यवमयश्रदः' इसमें किसका वर्ष करना चाहिए, ऐसा सन्देह होनेपर गृद्धप्रयोगके दोनों अर्थोमें समान होनेसे विकल्पसे तुल्य प्रतिपत्ति होगी, ऐसा प्राप्त होनेपर सिद्धान्त है—शास्त्रमूलक प्रतिपत्तिका प्रहण करना चाहिए, क्योंकि धर्मीदिश्चान साक्ष्मूलक है, इसिलए 'यदान्या ओष्ट्रध्योवः' (जन अन्य

#### माच्य

ब्रह्मचारिणो मधुमांसाशने वतलोपः पुनः संस्कारश्रेत्रमिति । ये हि प्राय-श्रिक्तस्याभावमिच्छन्ति तेषां न मूलमुपलभ्यते, ये तु भावमिच्छन्ति तेषां ब्रह्मचार्यवकीणीत्येतद्विशेषश्रवणं मूलम् । तस्माद् भावो युक्ततरः । तदुक्तं प्रमाणलक्षणे—'समा विप्रतिपत्तिः स्यात्' (जै० स० १।३।८) 'शास्त्रस्था वा तिक्रिमक्तत्वात्' (जै० स० १।३।१९) इति । प्रायश्रिक्ता-भावस्मरणं त्वेवं सति यत्नगौरवोत्पादनार्थमिति व्याख्यातव्यम् । एवं माध्यका अनुवाद

व्रतका छोप होता है और पुनः संस्कार भी होता है, वैसे ही यहांपर भी समझना चाहिए। जो प्रायश्चित्तका अभाव मानते हैं, उनके मतका मूल उपलब्ध नहीं होता। परन्तु जो प्रायश्चित्तका अस्तित्व मानते हैं उनके मतमें 'ब्रह्मचार्य-वकीणीं' यह अविशिष्ट श्रुति मूल है। इसलिए प्रायश्चित्तका अस्तित्व विशेष-तया युक्त है। वह प्रमाणलक्षणमें कहा गया है—'समा विप्रतिपत्तिः' 'शास्त्रस्था वा' (कुछ होग यवशब्दकी दीर्घशूक—'जी' अर्थमें योजना करते हैं और कुछ होग 'प्रियंगु' अर्थमें उसकी योजना करते हैं, यहां पर लोक व्यवहारसे शब्दार्थ निर्णय करें, तो आर्थों और म्लेच्छोंकी प्रसिद्धि समानवलवाली होनेसे तुस्य विप्रतिपत्ति—अविशिष्ट शक्तिका अवगम हो—दोनों अर्थ विकल्पसे स्वीकार्य हों, ऐसा प्राप्त होनेपर कहते हैं कि शास्त्रीय प्रतिपत्ति ही अधिक बलवती है, क्योंकि धर्मादिज्ञान शास्त्रनिमित्त है। ऐसा होनेपर प्रायश्चित्तका अभाव कहनेवाली स्पृति तो (नैष्ठिकमें) यत्नगौरव उत्तम करनेके लिए है, ऐसा व्याख्यान

### रत्नप्रभा

शास्त्रम्लताद्दीर्घशूकप्रयोगस्यैवादर इत्यर्थः । स्मृतेर्गतिमाह—प्रायिश्चिति । अध्यर्वरक्षार्थं यत्नाधिकयं कार्यमिति ज्ञापनार्थं प्रायिश्चित्तं स्पष्टमिप 'न पश्यामि' इत्युक्तं भगवदित्रिणेत्यर्थः । नैष्ठिकवत् यतिवनस्थयोरिप प्रमादाद् अधार्चर्यभक्तं प्रायिश्च-त्त्यस्तित्याह—एवमिति । कृष्डम्—पाजापत्यम् , महाकक्षम्—बहुतृणकाष्ठदेशं जल-रत्निभाका अनुवाद

जोषियां म्लान होती हैं, तब ये यव मोदमान—हरे भरे रहते हैं) ऐसा शालमूलक होनेसे दीर्घशुरुष्प अर्थमें जो प्रयोग है, वही आदरणीय है, ऐसा अर्थ है। स्मृतिकी गति कहते हैं—"प्रायिक्तर" इत्यादिसे। अहाचर्यकी रक्षाके लिए अधिक यत्न करना चाहिए, ऐसा शापन करनेके लिए यद्यपि प्रायिक्षत्त स्पष्ट है, तो भी ऐसा अगवान अत्रिने कहा है कि 'में नहीं देखता' ऐसा अर्थ है। नैष्ठिकके समान संन्यासी और वानप्रस्थका भी प्रमादसे अहाचर्यका भंग होनेपर प्रायिक्षत्त है, ऐसा कहते हैं—"एवम्" इत्यादि। 'वानप्रस्थ' इत्यादि—कृच्छ्म्—

भिक्षुवैखानसयोरिप 'वानप्रस्थो दीक्षाभेदे कुच्छ्रं द्वादशरात्रं चिरत्वा महाकक्षं वर्धयेत्' 'भिक्षुर्वानप्रस्थवत्सोमविक्षवर्जं स्वशास्त्रसंस्कारश्च' इत्येव-मादि प्रायश्चित्तस्मरणमनुस्मर्तव्यम् ॥ ४२॥

### भाष्यका अनुवाद

करना चाहिए। इसी प्रकार 'वानप्रस्थो दीक्षाभेदे०' (वानप्रस्थ व्रतका छोप होनेपर बारह रात्रि तक प्राजापत्य करके बहुत तृण और वृक्षवाछे प्रदेशकी जलदान आदिसे वृद्धि करे), 'भिक्षुवानप्रस्थवत्' (भिक्षु वानप्रस्थके समान सोमलताको छोड़कर बहुत तृण और वृक्षवाछे प्रदेशकी जलदान आदिसे वृद्धि करे और स्वशास्त्रविहित संस्कार-ध्यान, प्राणायाम आदि भी करे) इत्यादि भिक्षु और वैक्षानसके लिए प्रायश्चित्तकी स्मृतिका अनुस्मरण करना चाहिए॥ ४२॥

#### रत्नप्रभा

दानादिना वर्धयेत्। यतिस्तु सोमलतावर्जं वर्धयेत्। 'सर्वपापप्रसक्तोऽपि ध्यायिनिमिषम-च्युतम्। भूयस्तपस्वी भवति पङ्क्तिपावन एव च। उपपातकसङ्घेषु पातकेषु महत्सु च। प्रविदय रजनीपादं ब्रह्मध्यानं समाचरेद्' इत्यादिस्वशास्त्रविहितध्यानप्राणाया-मादिसंस्कारोऽपि भिक्षुणा कार्य इत्यर्थः। आदिपदात् — 'मनोवाक्कायजान् दोषानज्ञा-नोत्थान् प्रमादजान्। सर्वान् दहति योगाग्निस्तूलराशिमिवाऽनलः। नित्यमेव तु कुर्वीत प्राणायामांस्तु षोडशः। अपि भूणहनं मासात् पुनन्त्यहरहः कृताः' इत्या-द्यानि वाक्यांनि गृह्मन्ते॥ ४२॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

प्राजापत्य। महाकक्षम् वहुत तृण और काष्ठ-हरेतरुसे युक्त प्रदेशकी जलदान आदिसे वृद्धि करे। यित सोमलताको छोदकर बहुत तृण और काष्ठ—हरेतरुसे युक्त प्रदेशकी वृद्धि करे। 'सर्वपापप्रसक्तोऽपि॰' (सब पापों में आसक्त होनेपर भी भगवान अच्युतका च्यान करनेवाला पुरुष पुनः पवित्र और पहिक्तपावन हो जाता है। उपपातकों में और महापातकों में रात्रिके चौथे प्रहर्में ब्रह्मध्यान करना चाहिए) इत्यादि स्वशास्त्रविहित—यितध्मेप्रतिपादक शास्त्रमें कहे गये ध्यान, प्राणायाम संस्कार भी भिक्षुको करना चाहिए, ऐसा अर्थ है। आदिपदसे 'मनो चाह्य जान्॰' (जैसे अग्नि तूलराशिको भस्म कर देती है, वैसे ही अज्ञानसे और प्रमादसे हुए मन, वाणी और शरीरसे हुए सब दोषोंको योगागिन जला देती है, नित्य सोलह प्राणायाम करने चाहिए, एक मास तक प्रतिदिन किये गये प्राणायाम भूणहत्या करने बालेको भी पावन कर देते हैं) हत्यादि वाक्योंका प्रहण करना चाहिए ॥ ४२॥

### [ १२ बहिरधिकरण स्० ४३ ]

शुद्धः शिष्टैरुपादेयस्त्याज्यो वा दोषहानितः । जपादेयोऽन्यथा शुद्धिः प्रायश्चित्तकृता दृथा ॥ १ ॥ आमुष्मिके च शुद्धिः स्यात्ततः शिष्टास्त्यजन्ति तम् । प्रायश्चित्तादृष्टिवाक्यादशुद्धिस्त्वौहिकीष्यते \* ॥ २ ॥

### [ अधिकरणसार ]

सन्देह—शिष्टों द्वारा प्रायश्चित्तसे शुद्ध हुए ब्रह्मचारी आदिका प्रहण होता है।

पूर्वपक्ष-दोषकी निवृत्ति होनेसे उसका ग्रहण होता है अन्यथा प्रायाश्चित्तकृत श्चिद्ध ही न्यर्थ होगी।

सिद्धान्त—उसकी शुद्धि परलोकके लिए होती है, अतः शिष्ट लोग उसका त्याग करते हैं, इस लोकके लिए उसकी शुद्धि नहीं है, क्योंकि 'प्रायश्चित्तं न पश्यामि' इस प्रकार वाक्य है।

## बहिस्तूभयथापि स्मृतेराचाराच्च ॥ ४३ ॥

पदच्छेद-वहिः, तु, उभयथा, अपि, स्मृतेः, आचारात्, च।

पदार्थोक्ति—उभयथा अपि — कृतपायिश्वत्ता अपि ते शिष्टैः बहिस्तु— बहिरेव [कार्याः, कुतः १] स्मृतेः— 'प्रायिश्वतं न पश्यामि' 'आरूढपतितं हृष्वा' इत्यादिनिन्दास्मृतेः, च-अपि च, आचारात् —शिष्टाचारात् ।

भाषार्थ—'प्रायश्चित्तकें करनेपर भी शिष्टंजनोंको उनका बहिष्कार करना चाहिए, क्योंकि 'प्रायश्चित्तं न पश्यामि' 'आरूडपतितं दृष्ट्वा' इत्यादि निन्दाकी स्मृति है और शिष्टाचार भी है।

<sup>\*</sup> भाव यह है कि पूर्वपक्षी कहता है कि पूर्वोक्त प्रायश्चित्त हारा जो शुद्ध हुआ है उसका शिष्टोंके साथ व्यवहार हो सकता है।

इसपर सिद्धान्ती कहते हैं कि परलोकके लिए उसकी शुद्धि होनेपर भी प्राथिक्तके अदर्शन वाक्यसे ऐहिक शुद्धि न होनेके कारण शिक्ष पुरुष उसके साथ व्यवहार नहीं करते हैं।

#### माञ्च

यद्यूर्ध्वरेतसां स्वाश्रमेभ्यः प्रच्यवनं महापातकं यदि वोपपातकग्रभ-भयथापि शिष्टैस्ते बहिष्कर्तव्याः,

> 'आरूढो नैष्ठिकं धर्म यस्तु प्रच्यवते पुनः । प्रायिश्वत्तं न पश्यामि येन शुध्येत्स आत्महा ॥' इति, 'आरूढपतितं विप्रं मण्डलाच्च विनिःसृतम् । उद्घदं कृमिदष्टं च स्पृष्टा चान्द्रायणं चरेत् ॥'

इति चैवमादिनिन्दातिशयस्पृतिभ्यः । शिष्टाचाराच । नहि यज्ञाध्य-यनविवाहादीनि तैः सहाऽऽचरन्ति शिष्टाः ॥ ४३ ॥

### भाष्यका अनुवाद

उद्ध्वरेताका अपने आश्रमसे प्रच्युत होना चाहे महापातक हो, चाहे उपपातक हो, दोनों ही अवस्थाओं में शिष्टों को उनका बहिष्कार करना चाहिए, क्यों कि 'आरूढो नैष्ठिकं धर्मं ' (जो नैष्ठिक धर्ममें आरूढ़ होकर पुनः अष्ट होता है उस आत्मघाती पुरुषकी जिससे शुद्धि हो, ऐसा प्रायक्षित्त में नहीं देखता), 'आरूढपतितं ' (आश्रममें आरूढ होकर उससे अष्ट हुए श्राह्मणको या मण्डलमें से निकले हुए श्राह्मणको या बांधकर उत्लटे लटकाये गये श्राह्मणको, या कमियों से दृष्ट श्राह्मणको क्रूं कर चान्द्रायणत्रत करे ) इत्यादि अतिशय निन्दा करनेवाली स्पृतियां हैं और शिष्टों का आचार भी है, क्यों कि शिष्ट उनके साथ यज्ञ, अध्ययन, विवाह आदि नहीं करते ॥ ४३॥

### रमयभा

बहिस्तूभयथापि । कृतप्रायश्चितः तैः सह कृतश्रवणादिकं ज्ञानसाधनं न वेति सन्देहे तेषां शुद्धत्वात् साधनमिति प्राप्ते प्रायश्चित्तात् परलोके तेषां शुद्धत्वेऽप्यत्र शुख्यभावात्र साधनमिति सिद्धान्तयति—यद्यूर्ध्वेति । सुगमं भाष्यम् ॥ ४३ ॥ रत्नप्रभाका अनुवाद

''बहिस्तूभयथाऽपि'' इत्यादि । जिन्होंने प्रायिश्वत किया है, उनके साथ किये गये श्रवण खादि ज्ञानके साधन हैं या नहीं ? ऐसा सन्देह होनेपर उनके शुद्ध होनेसे उनके साथ किये गये श्रवण आदि ज्ञानके साधन हैं, ऐसा प्राप्त होनेपर प्रायिश्वत्त थे परलोकमें उनके शुद्ध होनेपर भी यहां उनकी शुद्धि नहीं होती, इसलिए उनके साथ किये गये श्रवण आदि ज्ञानके साधन नहीं हैं, ऐसा सिद्धान्त करते हैं—''ययूर्ध्नेति'' इत्यादिसे । भाष्य सरल है ॥ ४३॥

अधि ० १३ स्० ४४ ] शाङ्करभाष्य-रत्नप्रभा-भाषानुवादसाहत

## [ १३ स्वाम्यधिकरण स् ० ४४-४६ ]

अङ्गध्यानं याजमानमार्त्विज्यं वा यतः फलम् । ध्यातुरेव श्रुतं तस्माद्याजमानमुपासनम् ॥१॥ ष्र्यादेवंविदुद्गातेत्यार्त्विज्यत्वं स्फुटं श्रुतम् । ऋतित्वादृत्विजस्तेन ऋतं स्वामिकृतं भवेत् \* ॥२॥

## [ अधिकरणसार ]

सन्देह—अङ्गोपासनाका अनुष्ठानकर्ता यजमान है या ऋत्विक् है!
पूर्वपक्ष—उसका अनुष्ठाता यजमान है, क्योंकि तज्जन्य फल ध्यान करनेवालेको

ही होता है, ऐसा सुना जाता है।

सिद्धान्त—'एवंविदुद्वाता जूयात्' इस वाक्यमें स्पष्टरूपसे अज्ञोपासनाओंका कर्ता ऋतिक् कहा गया है, और ऋतिक् दक्षिणासे खरीदा गया है, इसलिए उसने जो अनुष्ठान किया है इसका फल स्वामीको—यजमानको होगा।

## स्वामिनः फलश्चतेरित्यात्रेयः ॥ ४४ ॥

पदच्छेद—स्वामिनः, फलश्रुतेः, इति, आत्रेयः।

पदार्थोक्ति—स्वामिनः—यजमानस्यैव [ साक्क प्रधानोपासनेषु कर्तृत्वम् ] इति आत्रेयः—आचार्य आत्रेयः [ मन्यते, कुतः ? ] फलश्रुतेः—उपासकस्यैव 'वर्षति हास्मै' इत्यादिफलश्रवणात् ।

भाषार्थ — साङ्ग प्रधान उपासनाका कर्ता यजमान ही है, यह आचार्य आत्रेयका मत है, क्योंकि 'वर्षति हास्मै' इत्यादि फल उपासकके लिए ही सुना जाता है।

सारांश यह है कि अङ्गाशित उपासनाओंका अनुष्ठान करनेवाला यजमान ही होगा कित्वक् नहीं होगा, क्योंकि ध्याताके फलका अवण है, और फल यजमान ही को हो सकता है,
 क्योंकि उसका स्वामी यजमान है। इससे फलाश्रय यजमान ही अनुष्ठाता है।

इस प्रकार पूर्वपक्ष प्राप्त होनेपर सिक्षान्ती कहते हैं कि 'पवंविदुद्वाता ब्रूयात्' (इस प्रकार जाननेवाला उद्भाता कहें) इस प्रकारके वाक्यशेषमें उपासकरूपसे उद्भाताका स्पष्ट रीतिसे अवण । और यह ठीक भी है, क्योंकि सम्पूर्ण कर्मोंका अनुष्ठान करनेके लिए यजमानने किल्किक् लोगोंका परिक्रयण किया है, इससे जो कत्विक्ने किया है वह यजमानने ही किया है, इस प्रकार फलाअयरूपसे यजमानकी उपपत्ति हो सकती है, इसलिए उपासनारूप कर्म कृत्विजोंका ही है यजमानका नहीं है।

#### माज्य

अङ्गेषूपासनेषु संशयः। किं तानि यजमानकर्माण्याहोस्विहित्वकर्मा-णीति। किं तावत् प्राप्तम् १ यजमानकर्माणीति। कुतः १ फलश्चतेः, फलं हि श्रूयते—'वर्षति हास्मै वर्षयति ह य एतदेवं विद्वान् वृष्टी पश्चविधं सामो-

### भाष्यका अनुवाद

अक्रसम्बद्ध उपासनाओं में क्या वे यजमानके कर्म हैं या ऋत्विक्के कर्म हैं, ऐसा संशय होता है। तब क्या प्राप्त होता है ?

पूर्वपक्षी—वे यजमानके कर्म हैं, ऐसा प्राप्त होता है। किससे ? फलकी श्रुति होनेसे, क्योंकि 'वर्षति हास्मै वर्षयति' (जो इस प्रकार जानकर कृष्टिमें पंचविध सामकी उपासना करता है, उसके लिए इच्छानुसार वृष्टि होती है और अधिक क्या कहें वह मेघोंसे वृष्टि करवाता है) इत्यादि फल

#### रसप्रभा

स्वामिनः फलश्रुतेरिति । अङ्गाश्रितोपास्तिष्मयकर्तृकत्वसंभवात् संशयः । यः कृतप्रायश्चित्तः, स संव्यवहार्य इत्युत्सर्गस्य निन्दातिशयस्मृत्या नैष्ठिकादिषु वाधवद् यो यदङ्गकर्ता, स तदाश्रितस्य कर्तेत्युत्सर्गस्य कर्तुः फलश्रुत्या बाध इति पूर्वपक्षमाह—किमिति । अत्र कर्तृत्वभोक्तृत्वयोरैकाधिकरण्यं फलम्, सिद्धान्ते त्वज्ञा-श्रिताः ऋत्विकर्तृका अप्युपास्तयो यजमानगामिस्वतन्त्रफलाः, किम्र वाच्यं स्व-निष्ठब्रह्मविद्यायाः स्वातन्त्र्यमिति फलं विवेक्तव्यम् । अतः पादसङ्गतिः हिङ्कारपस्ता-वोद्गीथप्रतिहारनिधनाख्यपञ्चप्रकारे साम्नि वृष्टिध्यातुर्वर्षसमृद्धिः फलमिति श्रुत्यर्थः ।

### रत्नत्रभाका अनुवाद

"स्वामिनः फलश्रुतः" इत्यादि । अंगाश्रित उपासनाओं यं यजमान और ऋतिक दोनों के कर्मृत्वका सम्भव दोनेसे संवाय होता है । जिसने प्रायश्चित्त किया है, वह संन्यवहार्य है, इस उत्सर्गका 'आइट्रुपतितं विप्रम्' इत्यादि अतिनिन्दाका प्रतिपादन करनेवाली स्पृतिसे जैसे नैष्ठिक आदिमें बाध है, उसी प्रकार जो जिस अंगका कर्ता है, वह अंगाश्रित उपासनाओं का कर्ता है, इस उत्सर्गका कर्ता के फलका श्रवण होनेसे बाध है, ऐसा पूर्वपक्ष कहते हैं—"किम्" इत्यादि । कर्नृत्व और भोक्तृत्व एकनिष्ठा ही है, ऐसा पूर्वपक्षका फल है, सिद्धान्तमें तो ऐसा है कि अंगाश्रित, ऋत्विक्कर्तृक भी उपासनाएँ यजमानगामी स्वतन्त्र फलके लिए हैं, तो स्वनिष्ठ ब्रह्मविद्या स्वतन्त्र फलके लिए है, इसमें कहना ही क्या है है इस प्रकार फलका विवेक करना चाहिए, इसलिए पादकी संगति है । 'वर्षति हास्मै' हिंकार, प्रस्ताव, उद्गीथ, प्रतिहार और निभन नामक साममें वृष्टिच्याताको वृष्टिकी सञ्चिक्षक फल होता है, ऐसा श्रुतिका अर्थ है । वह श्रतफल

पास्ते (छा० २।३।२) इत्यादि । तच स्वामिगामि न्याय्यम्, तस्य साङ्गे प्रयोगेऽधिकृतत्वात्, अधिकृताधिकारत्वाच्चैवंजातीयकस्य । फलं च कत्युं पासनानां श्रूयते- 'वर्षत्यस्मै य उपास्ते' (छा० उ०) इत्यादि । नन्वृत्विः जोऽपि फलं दृष्टम् 'आत्मने वा यजमानाय वा यं कामं कामयते तमा-गायति (च० १।३।२८) इति । न, तस्य वाचनिकत्वात् । तस्मात् स्वा-मिन एव फलवत्स्रपासनेषु कर्तृत्वमित्यात्रेय आचार्यो मन्यते ॥ ४४ ॥ भाष्यका अनुवाद

सुना जाता है। वह फल स्वामीको प्राप्त हो, यह उचित है, क्योंकि साङ्ग प्रयोगमें वह अधिकारी है और इस प्रकारकी उपासना अधिकृतके अधिकारमें है। और 'वर्षत्यस्मै य उपास्ते' (जो उपासना करता है, उसके लिए मेघ यथेष्ट बृष्टि करता है) इत्यादि उपासनाओंका फल कर्तामें सुना जाता है। परन्तु 'आत्मने वा यजमानाय॰' (अपने लिए या यजमानके लिए जिस कामनाकी—मनोरथकी वह उद्गाता इच्छा करता है, उसे आगानसे सिद्ध करता है) इस प्रकार ऋत्विक्का भी फल दीखता है। नहीं, क्योंकि वह वाचिनिक है। इससे फलवती उपासनाओंका स्वामी ही कर्ता है, ऐसा आचार्य आत्रेयका मत है। १४४॥

### रत्नप्रभा

श्रुतं फलम् ऋतिगातं किं न स्यादित्यत आह—तचेति। यथा—साङ्गकत्वधिकृताधिकारत्वात् गोदोहनस्य फलं कत्वधिकारिगतम्, तद्वद् अङ्गोपासनस्यापि फलं
तद्वतमेवेत्यर्थः। अस्तु तस्य फलं तद्वतम्, कर्ता त्वन्यः किं न स्यादित्यत आह —
फलं चेति। यदुक्तं यजमानगामि फलमिति, तस्यापवादं शङ्कते—निवति।
उद्वानेन साध्यतीत्यर्थः। याजमानं फलमित्युत्सर्गस्य असति वाधकवचने सिद्धिरिति समाध्यर्थः। तस्मादिति। फलभोक्तृत्वादित्यर्थः॥ ४४॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

ऋतिगामी क्यों न हो, इसपर कहते हैं—''तच'' इत्यादिस । जैसे सांग कतुमें अधिकृतका अधिकार होनेसे गोदोहन आदिका फल कतुके अधिकारीको प्राप्त होता है, वैसे ही अंगो-पासनाका फल उसको—यजमानको ही होता है, ऐसा अर्थ है । भले ही उस उपासनाका फल यजमानको हो, पर-तु कर्ता अन्य क्यों न होगा, इसपर कहते हैं—''फलं च'' इत्यादिसे । यजमानगामी फल है, ऐसा जो कहा गया है, उसके अपवादकी शंका करते हैं—''नतु'' हत्यादिसे । 'आगायित'—उद्गानसे सिद्ध करता है, ऐसा अर्थ है । यजमानको फल प्राप्त होता है, यह उत्सर्ग बाधक वचनके अभावमें सिद्ध होता है, ऐसा समाधानका अर्थ है । "तस्मात्" इति । फलका भोका होनेसे, ऐसा अर्थ है । ४४ ॥

## आर्त्विज्यामित्यौडुलोमिस्तस्मै हि परिक्रीयते ॥ ४५ ॥

पदच्छेद—आर्त्विज्यम्, इति, औडुलोमिः, तस्मै, हि, परिक्रीयते।
पदार्थोक्ति—[अक्रोपासनम्] आर्त्विज्यम्—ऋत्विक्कर्तृकम्, इति औडु-लोमिः—औडुलोमिराचार्यः [मन्यते,] हि—यतः, तस्मै—साक्राय कर्मणे, परि-क्रीयते—ऋत्विक् परिक्रीतो भवति।

भाषार्थ - औडुलोमि आचार्यका मत है कि अङ्ग कर्मका कर्ता ऋत्विक् है,

#### पाञ्च

नैतद्दित—स्वामिकर्माण्युपासनानीति । ऋत्विकर्माण्येतानि स्युरित्यौ-हुलोमिराचार्यो मन्यते । किं कारणं १ तस्मै हि साङ्गाय कर्मणे यज-मानेनिर्त्विक् परिक्रीयते । तत्त्रयोगान्तःपातीनि चोद्गीथाद्युपासनान्यधि-कृताधिकारत्वात् । तस्मात् गोदोहनादिनियमवदेवित्विग्भिर्निर्वर्त्यरन् । तथा च 'तं ह बको दाल्भ्यो विदाश्चकार स ह नैमिषीयाणामुद्राता बभूव' भाष्यका अनुवाद

सिद्धान्ती—उपासनाएँ स्वामिकर्म हैं, यह कथन ठीक नहीं है। ये ऋत्विक्कर्म हैं, ऐसा औडुलोमि आचार्यका मत है। क्योंकि उस सांग कर्मके लिए यजमानने ऋत्विक्का परिक्रयण किया है और उद्गीथिदिकी उपासनाएँ उसके प्रयोगमें अन्तर्भूत होनेवाली हैं, क्योंकि वे अधिक्रतके अधिकारमें हैं। इसिलिए गोदोहन आदि नियमके समान ही वे अङ्गावबद्ध उपासनाएँ ऋत्विक्से की जानी चाहिएँ। उसी प्रकार 'तं ह बको दारुभ्यों (उस प्राणादिदृष्टि-विशिष्ट उद्गीथ नामक प्रणवको बक नामक दरुभके पुत्रने जाना, उसे जान-कर वह नैमिषीय सित्रयोंका उद्गाता हुआ) ऐसी श्रुति विज्ञानका कर्ता उद्गाता

### लयमा

उपासनमार्त्विज्यम् ऋत्विकर्तृकमित्यत्र श्रौतं लिक्कमाह—तथा चेति। तम्— उद्गीथाख्यं प्रणवं प्राणदृष्ट्या ध्यातवान्, ध्यात्वा च नैमिषीयाणां सत्रिणामुद्गातासी-

### रत्नप्रभाका **अनुवाद** प्राप्तनः क्षात्विक्य—ऋत्विककर्तक है. इसमें श्रीत लिं

उपासना भार्त्विज्य—ऋत्विक्कर्तृक है, इसमें श्रोत लिंग कहते—''तथा च'' इत्यादिसे। उसका—उद्गीथनामक प्रणवका प्राणदृष्टिसे ध्यान किया। ध्यान करके यञ्च करनेवाले नैमिषीयोंका उद्गाता हुआ, ऐसा अर्थ है। यजमान, जिसका फल अपनेको प्राप्त होनेवाला है, ऐसे सांग

#### माञ्च

(छा० १।२।१३) इत्युद्गातकर्तृकतां विज्ञानस्य दर्शयति । यन्तूकम्— कर्त्राश्रयं फलं श्रयते—इति । नेष दोषः । परार्थत्वाद्यत्विजोऽन्यत्र वचनात् फलसम्बन्धानुपपत्तेः ॥ ४५॥

### भाष्यका अनुवाद

है, ऐसा दिखलाती है। कर्ताके आश्रित फलको श्रुति कहती है, ऐसा जो पीछे कहा गया है, यह दोष नहीं है, क्योंकि वचनसे अन्यत्र फलके साथ ऋत्विक्का सम्बन्ध अनुपपन्न है, कारण कि वह—ऋत्विक् परके—यजमानके लिए है। ।।४५।।

#### रक्षप्रभा

दित्यर्थः । यजमानेन स्वगामिफलकसाक्रप्रयोगकरणाय ऋत्विजां कीतत्वात् कर्तृत्वेऽपि न तत्फलभाक्त्वम्, उत्सर्गस्य बाधकाभावादित्युक्तत्वात्, क्रयणद्वारा कर्तृत्वभोक्तृ-स्वसामानाधिकरण्यं चोपपद्यते, भृत्यकर्तृके युद्धे राजा युध्यते जयति चेतिवदिति भावः ॥ ४५ ॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

प्रयोग करनेके लिए ऋतिकोंको खरीद लेता है, अत एव ऋत्विक् यद्यपि कर्ता हैं, तो भी के यज्ञफलके भाजन नहीं होते हैं, क्योंकि उत्सर्ग शाक्षका कोई बाधक नहीं है, ऐसा कहा गया है। जैसे मृत्यों द्वारा किये गये युद्धमें राजा युद्ध करता है और जीतता है, ऐसा प्रयोग होता है, वैसे ही क्रयण द्वारा कर्तृत्व और भोक्तृत्वका सामानाधिकरण्य हो सकता है अर्थात् क्रयण द्वारा ऋत्विकोंसे किये गये यज्ञमें यजमान कर्ता और यज्ञफल भोक्ता दोनों हो सकता है।। ४५।।

## श्रुतेश्र ॥ ४६ ॥

### पदच्छेद-श्रुतेः, च।

पदार्थोक्ति—च—अपि च, श्रुते>—'यां वै काञ्चन' इत्यादिश्रुतेः, [ऋत्वि-कर्तृकस्योपासनस्य यजमानगामिफ इत्वश्रवणात् अक्रकर्मणाम् ऋत्विगेव कर्ता ]।

भाषार्थ—'यां वै काञ्चन' (यज्ञमें जो कुछ आशीर्वाद ऋतिक् लोग देते हैं, वे सब यजमानको ही प्राप्त होते हैं) इत्यादि श्रुतिसे ऋत्विक्कर्तृक उपासनाका फल यजमानगामी है, इस प्रकार श्रवण होनेसे अङ्गकमीका कर्ता ऋत्विक् है, ऐसा ज्ञात होता है।

#### माध्य

'यां वै कांचन यज्ञे ऋत्विज आशिषमाशासत इति यजमानायैव तामाशासत इति होवाचेति' 'तस्मादु हैवंविदुद्वाता ब्र्यात्कं ते काममा-गायानि' (छा० १।७।८-९) इति । तच्चित्विकर्त्वकस्य विज्ञानस्य यजमानगामि फलं दर्शयति । तस्मादङ्गोपासनानामृत्विकर्म्त्वसिद्धिः ॥४६॥ भाष्यका अनुवाद

'यां वै कांचन यज्ञ ऋत्विज आशिषमाशासत इति यजमानायैव तामाशासत इति होवाचेति' (यज्ञमें ऋत्विक् जिस किसी कामकी प्रार्थना करते हैं, यजमानके छिए ही उसकी प्रार्थना करते हैं, ऐसा उसने कहा ), 'तस्माद् हैवंविदुद्राता म्यात्कं ते काममागायानि०' (इसछिए ऐसा जाननेवाला उद्राता यजमानसे कहे कि मैं तुम्हारे किस इष्ट कामका उद्रान करूँ ) ये श्रुतियां ऋत्विक् कर्रक विज्ञानका फल यजमानगामी है, ऐसा दिखलाती हैं। इससे अंगोपासनाएँ ऋत्विक्कर्म हैं, ऐसा सिद्ध होता है।।४६॥



## [ १४ सहकार्यन्तरविष्यधिकरण ४७-४९ ]

अविधेयं विधेयं वा मौनं तन्न विधीयते । प्राप्तं पाण्डित्यतो मौनं ज्ञानवाच्युभयं यतः ॥ १ ॥ निरन्तरज्ञाननिष्ठा मौनं पाण्डित्यतः पृथक् । विधेयं तद्भेददृष्टिप्रावल्ये तन्निवृत्तये \* ॥ २ ॥

### [अधिकरणसार]

सन्देह-मौनका विधान है अथवा नहीं ?

पूर्वपक्ष--मौनका विधान नहीं है, क्योंकि पाण्डित्यसे वह प्राप्त ही है कारण कि पाण्डित्य और मौन दोनों ही ज्ञानवाची हैं।

सिद्धान्त—निरन्तरज्ञाननिष्ठारूप मौन पाण्डित्यसे पृथक् है, इसलिए प्रवल भेद-वासनाकी निवृत्तिके लिए उसका विधान करना आवश्यक है।

क इस अधिकरणका सारांश यह है कि कहोलबाह्यणमें सुना जाता है—'तस्माद ब्राह्मणः पाण्डित्यं निर्विष बाल्येन तिष्ठासेत्, बाल्यव्य पाण्डित्यव्य निर्विषाथ मुनिः' इत्यादि। यह इसका बाब है—चंकि ब्रह्मभाव परम पुरुषार्थ है इसिल्प ब्रह्मरूप होनेकी इच्छावाला उपनिषद्के तात्पर्यका मिण्यक्प—पाण्डित्यका सर्वथा सम्पादन करके बालकके सामान रागद्वेषशून्य होता हुआ, जसम्भावनाके निराकरणके लिए युक्तियोंका अनुचिन्तन करता हुआ अपना अवस्थान चाहे, अनन्तर बाल्य और पाण्डित्यका सम्पादन करके मुनि—इसमें 'भवेत्' (हो) इस प्रकार विधिका अवण नहीं होनेसे मुनित्वका विभान प्रतीत नहीं होता है, और विधिकी कल्पना भी नहीं कर सकते हैं, क्योंकि पाण्डित्यशब्दसे मीन प्राप्त ही है, अतः अपूर्व नहीं है, पण्डितका भाव पाण्डित्य है अतः वह हानवाचक प्रतीत होता है, और (मन हाने) धानुसे बना हुआ मुनि भी तद्यंक ही है, इससे मीनकी प्राप्ति होनेसे उसकी विधेयताकी कल्पना नहीं करनी चाहिए।

इस मकार पूर्वपक्ष प्राप्त होनेपर सिद्धान्ती कहते हैं कि प्रथमज्क पाण्डित्यके पश्चाद मुनि-राष्यसे कथन करनेमें किसी प्रयोजनविशेषका अभाव होनेसे निरन्तर झाननिष्ठारूप अपूर्व अर्थके वाचकरूपसे वहाँ मुनिश्च व्यक्ती विवक्षा अतीत होती है, इसलिए 'तिष्ठासेत्' (स्थित होनेकी इच्छा करें) देस पदकी अनुवृक्तिसे विविकी प्राप्ति होती है। झानके नैरन्तर्यसे प्रयोजन भी है, क्योंकि प्रवर्णनेदवासनावासित जो पुरुष है, उसकी प्रवर्णभदवासना निरन्तरकानसे ही निवृक्त हो सकती है। जाता निर्वरक्षात्र की निवृक्त हो सकती है। जाता निर्वरक्षात्र की निवृक्त हो सकती है।

## सहकार्यन्तरविधिः पक्षेण तृतीयं तद्वतो विध्यादिवत् ॥४७॥

पद्च्छेद् - सहकार्यन्तरविधिः, पक्षेण, तृतीयम् , तद्वतः, विध्यादिवत् ।

पदार्थोक्ति — [फलभूतसाक्षात्कारे ] सहकार्यन्तरविधिः — सहकार्यन्तरस्य निदिध्यासनाख्यस्य मौनस्यापूर्वत्वात् विधिः [आश्रयितव्यः, ननु 'मौनं वान-प्रस्थम्' इत्यादौ पारित्राज्ये मौनशब्दवृत्तिदर्शनात् कथमत्र मौनं निदिध्यासनियाह—] तृतीयम् — श्रवणाद्यपेक्षया तृतीयं निदिध्यासनम् [ एव विविध्यासनियाह—] तृतीयम् — श्रवणाद्यपेक्षया तृतीयं निदिध्यासनम् [ एव विविध्यासनिम् स्थतो भिन्नाश्रमसमभिव्याहारात् निदिध्यासनप्रधानं पारित्राज्यं मौनशब्देत लक्ष्यते इत्यविरोधः, ननु कस्य मौनविधिः शहत्यत आह ] — तद्भतः — विद्यावतः 'विदित्वा' इति परोक्षज्ञानवतः संन्यासिनः प्रकृतत्वाद् [ ननु सूक्ष्मवस्तुसाक्षा-कारे निदिध्यासनस्य लोकतः प्राप्तत्वात् विधिः निरर्थकः शहत्यत आह— ] पक्षेण — यस्मिन् पक्षे मेददर्शनप्राप्तिस्तेन पक्षेण [ प्राप्त्यभावात् विधिरर्थवान् एव, ननु ब्रह्मपरवाक्ये कथं विधिः शहत्वार्ण्य दष्टान्तमाह—] विध्यादिवत् — विधेः आदिः विध्यादिः — प्रधानविधिः, तद्वत् — यथा दर्शपूर्णमासप्रधानपरे वाक्ये अन्वाधानादेरक्रजातस्य विधिस्तद्वन्मौनस्येति भावः।

भाषार्थ — फलभूत साक्षात्कारमें अपूर्व होनेसे मौनकी — निदिध्यासनकी विधि माननी चाहिए, यद्यपि 'मौनं वानप्रस्थम्' इससे वानप्रस्थमें मौन शब्दका प्रयोग देखा जाता है, तथापि श्रवण आदिकी अपेक्षा से तृतीय निदिध्यासन ही प्रकृतमें विवक्षित है, क्योंकि स्मृतिमें अन्य आश्रमोंके समिनिव्याहारसे निदिध्यासनप्रधान पारिन्त्राज्य ही मौनशब्दसे लक्षित होता है, अतः विरोध नहीं है, और मौनविधि 'विदित्वा' (जान कर) इससे परोक्षज्ञानवान् संन्यासीके प्रकृत होनेसे विधावान्के लिये ही है। यदि कोई शक्का करे कि सूक्षमबस्तुके साक्षात्कारमें निदिध्यासन तो लोकसे ही प्राप्त है, तो विधिकी क्या आवश्यकता है ? तो यह ठीक नहीं है, क्योंकि जिस पक्षमें मेददर्शनकी प्राप्ति है, उस पक्षसे प्राप्ति न होनेसे विधि अर्थयुक्त ही है, परन्तु ब्रह्मपरक वाक्यमें विधि कैसे होगी ? इसपर दृष्टान्त कहते हैं— जैसे दर्शपूर्णमासप्रधानका बोधक जो वाक्य है, उसमें अन्वाधान आदि अङ्गोंकी विधि मानी जाती है, वैसे ही प्रकृतमें ब्रह्मपधान वाक्यमें निदिध्यासन आदि अङ्गोंकी विधि माननेमें क्या हानि है ?

#### माध्य

तस्माद् ब्राह्मणः पाण्डित्यं निर्विद्य बाल्येन तिष्टासेद् बाल्यं च पाण्डित्यं च निर्विद्याथ मुनिरमोनं च मोनं च निर्विद्याथ ब्राह्मणः' ( वृ० ३।५।१ ) भाष्यका अनुवाद

'तस्माद् ब्राह्मणः पाण्डित्यं०' (जिससे प्राचीन ब्राह्मण आत्मज्ञान प्राप्तकर एषणाओं से उत्थान करके भिक्षाटन करते थे, उससे आधुनिक ब्राह्मण आत्मज्ञानका निःशेष लाभ कर असंभावनानिरसनरूप मननसे अर्थान् शुद्ध बुद्धिसे रहनेकी इच्छा करे, बाल्य और पाण्डित्यका निःशेष लाभ कर पीछे मुनि — मननसे योगी हो, अमीन और मौनका निःशेष लाभकर पीछे ब्रह्मवेत्ता कृतकृत्य होता है )

### रत्नथमा

सहकार्यन्तरविधिः । यस्मात् पूर्वे ब्राक्षणः आत्मानं विदित्वा संन्यस्य भिक्षाचर्ये चरन्ति तस्माद् अधुनातनोऽपि ब्राह्मणः आपातज्ञानरूपपण्डावान् पण्डितः
तस्य कृत्यम् पाण्डित्यम्—श्रवणम् तत् निर्विध निश्चयेन रुव्धवा बारुयेन श्रवणज्ञ्ञानस्य बारुभावेन मननेन असंभावनानिरासेन बारुस्य भावेन वा ग्रुद्धचित्तत्वेन
स्थातुमिच्छेद्, एवं मननश्रवणे कृत्वा अथ—अनन्तरं मुनिः—निदिध्यासनकृत् स्थादेवं अमीनं मौनादन्यद्—बारुयपाण्डित्यद्वयं मौनं च निदिध्यासनं रुव्धवा अथ ज्ञानसामग्रीपोष्करुयानन्तरं ब्रह्माहमिति साक्षात्कारवान् ब्राह्मणः भवतीत्यर्थः । मौनग्रब्दस्य सिद्धस्ये अनुष्ठेये च ध्याने प्रयोगत् संशयः । यथा—'तं ह बकः' इत्यादिवाक्यरोषादुद्रीथाद्यपासनस्यार्विज्यत्वनिर्णयः, तद्वद् 'अथ ब्राह्मणः' इति विधिहीनरत्नप्रभाका अनुवाद

"सहकार्यन्तरविधिः" इत्यादि । 'तस्माद् ब्राह्मणः' इत्यादि । जिस कारणसे प्राचीन अध्याण आत्माको जानकर संन्यास घारण करके भिक्षाचर्या करते थे, इसीसे अध्यानक ब्राह्मण आत्माको जानकर संन्यास घारण करके भिक्षाचर्या करते थे, इसीसे अध्यानक ब्राह्मण भी पाण्डित्य—आपाततः ब्रान्कप पण्डासे युक्त पण्डित उसके कृत्य—पाण्डित्य—वेदान्तविचार अर्थात् अवण उसको निश्चयसे प्राप्त करके बाल्य द्वारा—अवणजन्य ज्ञानके बलसे अर्थात् मननसे असंभव अधिके निराकरण द्वारा बालभाव (बालकपने) अथवा गुद्धित्ततासे रहनेकी इच्छा करे इस प्रकार मनन और विन्तन करके तदनन्तर मुनि—निदिष्यासन करनेवाला हो, इस प्रकार अमीनको—मोनसे अन्य बाल्य और पाण्डित्य—इन दोनोंको और मोनको—निदिष्यासनको प्राप्त करके पुष्कल ब्रानसामग्री होनेके बाद 'में ब्रह्म हूं' इस प्रकार साक्षात्कारवाला—ब्राह्मण होता है, ऐसा अर्थ है। मोनशब्दका सिद्धलप पारि-व्याप्यमं और अनुष्ठेय प्यानमें प्रयोग होता है, इससे संशय होता है। जैसे 'तं इ बको दाल्थ्यः' इत्यादि बाक्यशेषसे उद्गीधादि उपासन।ओंका कृत्वक् कर्ता है, ऐसा निर्णय किया गया है, वैसे ही 'अष्य ब्राह्मणः' इस प्रकारके विधिहीन बाक्यशेषसे मोन भी अविधेय नहीं

इति बृहदारण्यके श्र्यते । तत्र संशयः — मौनं विधीयते न वेति । न विधीयत इति तावत् प्राप्तम् । बाल्येन तिष्ठासेदित्यत्रैव विधेरवसितत्वात् । कुतः प्राप्तिरिति चेत् । मुनिपण्डितशब्दयोर्ज्ञानार्थत्वात् पाण्डित्यं निर्विद्यत्येव प्राप्तं मौनम् । अपि चाऽमौनं च मौनं च निर्विद्याथ ब्राह्मण इत्यत्र तावन्न ब्राह्मण्तत्वं विधीयते प्रागेव प्राप्तत्वात् । तस्मादथ ब्राह्मण इति प्रशंसावादस्तथे-वाथ मुनिरित्यपि भवितुमईति समाननिर्देशत्वादिति ।

### याष्यका अनुवाद

ऐसी बृहदारण्यकमें श्रुति है। यहांपर संशय होता है कि मौनका विधान है या नहीं ?

पूर्वपक्षी—मौनका विधान नहीं है, ऐसा प्राप्त होता है, क्योंकि 'बाल्येन तिष्ठासेत्' यहींपर विधि समाप्त हो जाती है, क्योंकि 'अथ मुनिः॰' इसमें विधिका प्रतिपादन करनेवाली विभक्तिकी उपलब्धि नहीं होती। इसलिए इसका अनुवाद होना ही युक्त है। मौनकी कहांसे प्राप्ति हुई, ऐसा यदि विचार किया जाय, तो मुनि और पण्डित शब्दोंके ज्ञानार्थक होनसे 'पाण्डित्यं निर्विद्य' इन शब्दोंसे ही मौन प्राप्त होता है। और 'अमौनं च मौनं च' (अमौन और मौनको निःशेष जानकर पीछ ब्रह्मवेत्ता कुतकृत्य होता है) इसमें ब्राह्मणत्वका विधान नहीं है, क्योंकि वह पूर्वसे ही प्राप्त है। इसलिए 'अथ ब्राह्मणः' यह प्रशंसावाद ही है। इसी प्रकार 'अथ मुनिः' यह भी प्रशंसावाद ही है। इसी प्रकार 'अथ मुनिः' यह भी प्रशंसावाद ही हो। हसी प्रकार 'अथ मुनिः' यह भी प्रशंसावाद ही हो। हसी प्रकार 'अथ मुनिः' यह भी प्रशंसावाद ही हो। हसी हो। हसी प्रकार 'अथ मुनिः' यह भी प्रशंसावाद ही हो। हसी हो। हसी प्रकार 'अथ मुनिः' यह भी प्रशंसावाद ही हो। हसी प्रकार 'अथ मुनिः' यह भी प्रशंसावाद ही हो। हसी प्रकार 'अथ मुनिः' यह भी प्रशंसावाद ही हो। हसी प्रकार 'अथ मुनिः' यह भी प्रशंसावाद ही हो। हसी प्रकार 'अथ मुनिः' यह भी प्रशंसावाद ही हो। हसी प्रकार 'अथ मुनिः' यह भी प्रशंसावाद ही हो। हसी प्रकार 'अथ मुनिः' यह भी प्रशंसावाद ही हो। हसी प्रकार 'अथ मुनिः' यह भी प्रशंसावाद ही हो। हसी प्रकार 'अथ मुनिः' यह भी प्रशंसावाद ही हो। हसी प्रकार 'अथ मुनिः' यह भी प्रशंसावाद ही हो। हसी प्रकार 'अथ मुनिः' यह भी प्रशंसावाद ही हो। हसी प्रकार 'अथ मुनिः' यह भी प्रशंसावाद ही हो। हसी प्रकार 'अथ मुनिः' यह भी प्रशंसावाद ही हो। हसी प्रकार 'अथ मुनिः' यह भी प्रशंसावाद ही हो। इसी प्रकार 'अथ मुनिः' यह भी प्रशंसावाद ही हो। इसी प्रकार 'अथ मुनिः' यह भी प्रशंसावाद ही हो। स्वाप्त हो। स्वप्त स्वप्त हो। स्वप्त स्वप्त

### रमयभा

वाक्यरोषात् मौनस्याऽप्यविधेयत्वनिश्चय इति पूर्वपक्षमाह—न विधीयते इति । अत्र ध्यानस्याननुष्ठानम्, सिद्धान्ते त्वनुष्ठानमिति फलम् ।

यदि मौनं पारित्राज्यम्, तदा वाक्यान्तरप्राप्तमनुद्यते वाल्यविधिपशंसार्थम् । यदि ज्ञानम्, तदा पाण्डित्यशब्दात् प्राप्तमिति पूर्वपक्षप्रनथार्थः । मुनिशब्दाद् विज्ञाना-

### रलप्रभाका अनुवाद

है, यह निश्चय होता है, ऐसा पूर्वपक्ष कहते हैं—"न विधीयते" इत्यादिस । पूर्वपक्षमें ध्यानका अनुष्ठान ( अनुष्ठान न करना फल है और सिद्धान्तमें ध्यानका अनुष्ठान फल है । यदि मौनका अर्थ पारिवाज्य माना जाय, तो अन्य वाक्यसे प्राप्त हुए पारिवाज्यका बाल्यविधिकी स्तुतिके लिए अनुवाद है । और यदि मौनका अर्थ ज्ञान माना जाय, तो यह पाण्डित्य- शब्दसे प्राप्त होता है, ऐसा पूर्वपक्षप्रन्थका अर्थ है । मौनशब्दसे अतिशयविज्ञानकी प्रतिष्ठि

एवं प्राप्ते ब्र्मः—सहकार्यन्तरिविधिति। विद्यासहकारिणो मौनस्य बाल्य-पाण्डित्यविद्विधिरेवाऽऽश्रयितव्यः, अपूर्वत्वात्। ननु पाण्डित्यशब्देनैव मौन-स्याऽवगतत्त्वमुक्तम्। नैष दोषः, मुनिशब्दस्य ज्ञानातिशयार्थत्वात्, मन-नान्मुनिरिति च व्युत्पित्तसंभवात्, 'मुनीनामप्यदं व्यासः' (गी० १०१३७) इति च प्रयोगदर्शनात्। ननु मुनिशब्द उत्तमाश्रमवचनोऽपि श्रूयते 'गार्हस्थ्य-माचार्यकुलं मौनं वानप्रस्थम्' इत्यत्र। न, 'वाल्मीकिर्मुनिपुङ्गवः' इत्यादिषु व्यभिचारदर्शनात्। इतराश्रमसंनिधानाच्च पारिशेष्यात् तत्रोत्तमाश्रमोपादानं

### भाष्यका अनुवाद

सिद्धान्ती—ऐसा प्राप्त होनेपर हम कहते हैं—'सहकार्यन्तरिविधः'। बाल्य और पाण्डित्यके समान विद्याके सहकारी मौनकी विधि ही माननी चाहिए, क्योंकि वह अपूर्व है। परन्तु पाडित्यशब्दसे ही 'मौन' अवगत है, ऐसा पीछे कहा गया है? नहीं, यह दोष नहीं है, क्योंकि मुनिशब्दका अतिशय ज्ञान अर्थ है और मननसे 'मुनि' इस व्युत्पत्तिका सम्भव है और 'मुनीनाम-प्यहं व्यासः' (मुनियोंमें भी मैं व्यास हूँ) ऐसा प्रयोग दिखाई देता है। परन्तु 'गाईस्थ्यमाचार्यकुलम्' (गाईस्थ्य, आचार्यकुल, मौन और वानप्रस्थ) इस श्रुतिमें मुनिशब्द उत्तमाश्रमका वाचक भी है। नहीं, क्योंकि 'वाल्मीकिर्मुनिपुद्भवः' (वाल्मीकि, मुनिश्रेष्ठ) त्यादिमें व्यभिचार दीखता है। परन्तु अन्य आश्रमोंका सित्रिधान होनेसे, पारिशेष्यसे उस वचनमें उत्तम आश्रमका प्रहण है,

### रमप्रभा

तिश्रयः प्रतीयते, तस्य ज्ञानमात्रवाचिपाण्डित्यशब्दात् न प्राप्तिः । नापि मुनि-शब्दः परिव्राङ्वाचकः, वाल्मीक्यादिषु प्रयुज्यमानत्वात् । तस्मादप्राप्तं मौनम-पूर्वत्वाद् विधि कल्पयतीति सिद्धान्तयति—एविमत्यादिना । आपस्तम्बप्रयोगस्य गतिमाह—इतराश्रमेति । किश्च, 'अमौनं च मौनं च निर्विद्य' इति श्रवण-रत्नप्रभाका अनुवाद

होती है और ज्ञानमात्रवाचक पाण्डित्यशब्दसे इस विज्ञानातिशयकी प्राप्ति नहीं हो सकती। और मुनिश्च परिवाङ्वाचक भी नहीं है, क्योंकि वाल्मीकि आदिमें उसका प्रयोग होता है। इसिछए अप्राप्त हुआ मीन अपूर्व होनेसे विधिकी कल्पना कराता है, ऐसा सिद्धान्त करते हैं—''एवम्'' इत्यादिसे। आपस्तम्बप्रयोगकी गति कहते हैं—''इतराश्रम'' इत्यादिसे। किंच, 'अमीनं च मीनं च निर्विय' इस पकार श्रवण और मननके समान मीन अनुष्ठेय है, ऐसा

२२७८ मक्स

માખ્ય

झानप्रधानत्वादुत्तमाश्रमस्य। तस्माद् बाल्यपाण्डित्यापेक्षया तृतीयमिदं मौनं झानातिशयरूपं विधीयते । यत्तु बाल्य एव विधेः पर्यवसानमिति, तथाऽ-प्यपूर्वत्वान्धुनित्वस्य विधेयत्वमाश्रीयते — मुनिः स्यादिति । निर्वेदनीयत्व-निर्देशादिप मौनस्य बाल्यपाण्डित्यवद्विधेयत्वाश्रयणम् , तद्वतो विद्यावतः संन्यासिनः । कथं विद्यावतः संन्यासिन इत्यवगम्यते, तद्धिकारात् 'आत्मानं विदित्वा पुत्राद्येषणाभ्यो व्युत्थायाथ भिक्षाचर्य चरन्ति' इति । नमु सति विद्यावन्त्वे प्राप्नोत्येव तत्राऽतिशयः, किं मौनविधिनेत्यत आह—

भाष्यका अनुवाद

क्योंकि उत्तम आश्रममें झान प्रधान है। इससे बाल्य और पाडित्यकी अपेक्षा-से इस तीसरे झानातिशयरूप मौनका विधान है। परन्तु बाल्यमें ही विधिकी समाप्ति है। यद्यपि ऐसा पीछे कहा गया है, तो भी मुनित्वके अपूर्व होनेसे इसके विधानका 'मुनिः स्यात्' (मुनि हो) इस प्रकार आश्रयण किया जाता है—मौनका निर्वेदनीयरूपसे निर्देश होनेसे भी बाल्य और पाण्डित्यके समान मौनके विधेयत्वका आश्रयण है। तद्वान्—विद्यावान् संन्यासीका। विद्वान् संन्यासीका ऐसा किससे समझा जाता है? इससे कि 'आत्मानं विदित्वां (आत्माको जानकर, पुत्रादि एषणाका त्याग करके, पीछे मिक्षा-चर्य करते हैं) इस प्रकार संन्यासीका अधिकार है। परन्तु विद्यावत्त्व होनेसे उसमें अतिशय प्राप्त होता ही है। मौनविधिका क्या प्रयोजन है, इसपर कहते

### रत्नत्रभा

मननवदनुष्ठेयत्कोक्तेमीनस्य विधेयतेत्याह—निर्वेदनीयत्वेति । न च त्रयाणां विधाने वाक्यभेदो दोषः । उपरि धारणवदिष्टत्वात तद्वाक्यभेदस्येति भावः । कस्येदं ध्यानं विधीयते इत्यत्राह—तद्वत इति । 'आत्मानं विदित्वा' इति परोक्षज्ञानवतः संन्यासिनः प्रकृतत्वादित्यर्थः । सूक्ष्मार्थसाक्षात्कारसाधनत्वेन

रत्नप्रभाका अनुवाद

कथन होनेसे वह (मीन) विधेयं है, ऐसा कहते हैं—''निर्वेदनीयत्व'' इत्यादिसे। और तीनका विधान करनेपर वाक्यका नेदरूप दोष होगा, यह कथन युक्त नहीं है, क्योंकि वह वाक्यभेद उपरिधारणके समान इष्ट ही है, ऐसा भाव है। किसके लिए इस ध्यानका विधान है, वह कहते हैं—''तद्वतः'' इत्यादिसे। 'आत्मानं विदित्वा॰' (आत्माको जानकर) इस प्रकार परोक्षज्ञानवाले संन्यासीका प्रकरण होनेसे, ऐसा अर्थ है। सूक्ष्मार्थके साक्षातकारके साधान होनेसे ध्यानादिकी षड्जादिमें लोकसे प्राप्तिकी शहा करके नियम विधि कहते हैं—

#### ग्राष्य

पक्षेणेति। एतदुक्तं भवति—यस्मिन् पक्षे भेददर्शनप्रावल्यात्र प्राप्नोति, तस्मिनेष विधिरिति। विध्यादिवत्। यथा 'दर्शपूर्णमासाभ्यां स्वर्गकामो यजेत' इत्वेवंजातीयके विध्यादां सहकारित्वेनाऽग्न्यन्वाधानादिक मङ्गजातं विधीयते एवमविधिप्रधानेऽप्यस्मिन् विद्यावाक्ये मौनविधिरित्यर्थः॥ ४७॥

### भाष्यका अनुवाद

हैं—'पक्षेण'। सार यह है कि जिस पक्षमें भेददर्शनके प्रबल होनेसे (विद्यातिशय) प्राप्त नहीं होता, उस पक्षमें यह विधि है। विद्यादिके समान। जैसे
'दर्शपूर्णमासाभ्यां स्वर्गकामो यजेत' स्वर्गकी कामना करनेवाला पुरुष दर्श और
पूर्णमास याग करें) आदि विधिमें सहकारी रूपसे, अग्निके आधान
आदि अङ्गसमूहका विधान होता है, इस प्रकार अविधि जिसमें प्रधान है,
ऐसे भी इस विद्यावाक्यमें मौनविधि है ऐसा अर्थ है। ४७॥

### रमयभा

ध्यानादेः षड्जादौ लोकतः प्राप्ति शक्कित्वा नियमविधिमाह—निवत्यादिना । ननु त्रक्षविद्यापरे वाक्ये कथं ज्ञानाङ्गविधिरिति चेत् सफलकतुपरवाक्येऽङ्गविधि-विदित्याह—विध्यादिवदिति । प्रधानमारभ्याऽङ्गपर्यन्तो विधिः । तत्र प्रधानः कतुः—विध्यादिः, अत एव अङ्गं विध्यन्त इत्युच्यते इत्यर्थः । एतत्सूत्रभाष्यभावान-भिज्ञाः संन्यासाश्रमधर्मश्रवणादौ विधिर्नास्तीति वदन्ति । विधौ ह्यप्राप्तिमात्रम-पेक्षितम्, तश्च मेददर्शनप्रावस्याहर्शितमिति संप्रदायविदः ॥ ४७॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

"नतु" इत्यादिसे । परन्तु ब्रह्मविद्यापरक वाक्यमें ज्ञानके अंगकी विधि किस प्रकार है, ऐसा यदि कोई कहे तो सफल कतुपर वाक्यमें अंगविधिके समान यह है, ऐसा कहते हैं—"विध्या-दिवत्" इत्यादिसे । प्रधानसे लेकर अंगपर्यन्त विधि है । उसमें प्रधान कतु विध्यादि है समिदादि इसीलिए विध्यन्त कहे जाते हैं। इस सूत्रभाष्यके आवधीन समझनेवाले संन्यासाश्रमधर्म अवणादिमें विधि नहीं है, ऐसा कहते हैं । विधिमें अप्राप्तिमात्रकी अपेक्षा है और वह नेददर्शनके प्रवल होनेसे दिखलाई गई है, ऐसा सम्प्रदायवेत्ता कहते हैं ॥ ४७॥

एवं बाल्यादिविशिष्टे कैवल्याश्रमे श्रुतिमति विद्यमाने कस्माच्छान्दोग्ये गृहिणोपसंहारः 'अभिसमावृत्य कुटुम्बे' (छा०८।१५।१) इत्यत्र, तेन ह्युपसंहरस्तद्विषयमादरं दर्शयतीति । अत उत्तरं पठिति—

### भाष्यका अनुवाद

इस प्रकार बाल्यादिविशिष्ट श्रुतिप्रतिपादित कैवल्याश्रमके रहते छान्दो-ग्योपनिषद्में 'अभिसमावृत्य०' (धर्मजिज्ञासा समाप्त करके कुटुम्बमें गृहस्था-श्रममें अध्ययन आदि धर्मका आचरण करता हुआ रहे) इस वाक्यमें गृहीसे किस प्रकार उपसंहार किया जाता है ? क्योंकि इस गृहस्थाश्रमसे उपसंहार करनेवाला वेद उसमें आदर दिखलाता है। इससे उत्तर पढ़ते हैं—

## कृत्स्नभावाचु गृहिणोपसंहारः ॥४८॥

पदच्छेद -- कुत्स्नभावात् , तु, गृहिणा, उपसंहारः ।

पदार्थोक्ति—[ यज्ञादीनाम् , आश्रमान्तरविहितानां वा शमादीनाम् ] कृत्सन-भावात्—गृहस्थाश्रम एव कात्स्चेंन विद्यमानत्वात्' गृहिणा—गृहस्थाश्रमेण उप-संहारः—उपसंहरणम् [ कृतम्, न तु 'संन्यासो, नास्ति' इत्येतावता, संन्यासाश्रम-प्रतिपादकवाक्यानां भूयसां सत्त्वात् , इति भावः ] ।

भाषार्थ — गृहस्थाश्रममें विशेषरूपसे विद्यमान हैं, अतः यज्ञ आदि और आश्रमान्तर विहित शम आदिका गृहस्थाश्रमसे उपसंहार किया गया है, संन्यास आश्रम नहीं है इस कारण गृहस्थाश्रमसे उपसंहार नहीं किया गया, क्योंकि संन्यासके प्रतिपादक अनेक वाक्य विद्यमान हैं।

### भाष्य

तुशब्दो विशेषणार्थः । कृत्स्नभावोऽस्य विशेष्यते । बहुलायासानि भाष्यका अनुवर्द

तुशब्द विशेषणार्थक है। उससे गृहस्थकी पूर्णता विशेषणविशिष्टकी जाती

#### रव्यभा

कुत्स्नभावात्त्वि । समावर्त्तनानन्तरं कुटुम्बे स्थितो ब्रह्मलोकं प्राप्नोति रतनप्रभाका अनुवाद

समावर्तनके अनन्तर गृहस्थाश्रममें रहकर ब्रद्धालोकको प्राप्त करता है और पुनः

#### याष्य

हि बहुन्याश्रमकर्माणि यज्ञादीनि तं प्रति कर्तव्यतयोपदिष्टान्याश्रमान्तरक-र्माणि च यथासंभवमहिंसेन्द्रियसंयमादीनि तस्य विद्यन्ते । तस्माद् गृहमे-धिनोपसंहारो न विरुध्यते ॥ ४८ ॥

### भाष्यका अनुवाद

है, क्योंकि गृहस्थके प्रति बहुत आयासयुक्त बहुतसे यज्ञादि आश्रमकर्म कर्त्तव्यरूपसे उपदिष्ट हैं और अहिंसा, इन्द्रियसंयम आदि अन्य आश्रमके कर्म यथासंभव विद्यमान हैं। इसिछए गृहमेधीसे उपसंहार विरुद्ध नहीं है।। ४८॥

### रत्रत्रभा

न च पुनरावर्तते इत्युपसंहारात् संन्यासी नास्तीति शक्कार्थः । आयासविशिष्ट-कर्मबाहुल्याद् गृहिणोपसंहारः कृतो न संन्यासाभावादिति समाध्यर्थः ॥ ४८ ॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

संसारमें नहीं भाता। छान्दोग्यमें ऐसा उपसंहार होनेसे संन्यास नहीं है, यह शंकाका अर्थ है। समाधान ऐसा है कि भायास विशिष्ट बहुतसे कर्म गृहस्थाश्रममें होते हैं अतः गृहस्थाश्रमसे उपसंहार किया है। संन्यासका अभाव होनेसे गृहस्थाश्रमसे उपसंहार नहीं किया है॥४८॥

## मौनवदितरेषामप्युपदेशात् ॥४९॥

पदच्छेद मौनवत् , इतरेषाम् , अपि, उपदेशात् ।

पदार्थोक्ति—मीनवत्—मीनस्य गार्हस्थ्यस्य च यथा श्रुतिमस्वं तद्वत् , इतरे-षामपि—ब्रह्मचारिवानप्रस्थाश्रमयोरिप, उपदेशात्—श्रुतिषु उपदेशात् [ ताभ्यां सह चत्वार आश्रमा उक्ताः, बहुवचनन्तु व्यक्तिभेदाभिप्रायम् ]।

भाषार्थ मौन और गृहस्याश्रम जैसे श्रुतिसम्मत हैं, वैसे ही ब्रह्मचारी और वानप्रस्थ भी श्रुतिसम्मत हैं, अतः उन दो आश्रमोंको लेकर चार आश्रम हैं, 'इतरेषाम्' यह बहुवचन व्यक्तियोंके आनन्त्यके अभिप्रायसे हैं।

### माध्य

यथा मौनं गार्हिस्थ्यं चैतावाश्रमौ श्रुतिसंमतावेवमितराविष वानप्रस्थ-

### भाष्यका अनुवाद

जैसे मौन और गार्हरूच ये दो आश्रम श्रुतिप्रतिपादित हैं, वैसे ही वानप्रस्थ

गुरुकुलवासी। दर्शिता हि पुरस्ताच्छ्रुतिः—'तप एव द्वितीयो ब्रह्म चार्याचार्यकुलवासी तृतीयः' (छा० २।२३।१) इत्याद्या। तस्माच-तुर्णामप्याश्रमाणामुपदेशाविशेषात् तुल्यवद्विकल्पसमुचयाभ्यां प्रतिपत्तिः। इतरेषामिति द्वयोराश्रमयोर्बहुवचनं वृत्तिभेदापेक्षयाऽनुष्ठातृभेदापेक्षया वेति द्रष्टव्यम्।। ४९॥

### भाष्यका अनुवाद

और गुरुकुलवास ये दो आश्रम भी श्रुतिपादित है, क्योंकि 'तप एव द्वितीयो०' (तप ही दूसरा धर्मस्कन्ध है, ब्रह्मचारी आचार्यकुलवासी, यह तृतीय धर्मस्कन्ध है) इत्यादि श्रुति पीछे दिखलाई गई है। इसलिए चार आश्रमोंका विशिष्ट उपदेश होनेसे विकल्प और समुचयसे उनकी तुल्यवत् प्रतिपत्ति है। 'इतरे-षाम्' (दूसरोंका) इस प्रकार दो आश्रमोंके लिए बहुवचन वृत्ति भेदसे या अनुष्ठाताके भेदसे है, ऐसा समझना चाहिए॥ ४९॥

### रत्त्रप्रभा

संन्यासगार्हस्थ्यद्वयमत्र सूत्रकृतोक्तम् । ततोऽन्यदाश्रमद्वयं नास्तीति कस्य-चिद् अमः स्यात्, तं निरस्यति — मौनवदिति । आश्रमद्वयवदित्यर्थः । इतर-योरपीति वाच्ये बहुक्तिरवान्तरभेदमपेक्ष्य । स चाऽस्माभिः प्राग् दर्शितः ॥ ४९ ॥ रत्नप्रभाका अनुवाद

सूत्रकारने संन्यास और गाईस्थ्य ये दो आश्रम यहांपर कहे हैं, इससे दो अन्य अश्रम नहीं हैं, ऐसा यदि किसीको श्रम हो, तो उसका निरसन करते हैं—''मौनवत्'' इत्यादिसे। अर्थात् दोनों आश्रमोंके समान। 'इतरयोः' कहनेके बदले 'इतरेषाम्' यह बहुवचन अवान्तर भेदसे या अनुष्ठाताके भेदसे है। ये चार-चार भेद पूर्वमें इम दिखा चुके हैं ॥४९॥

## [ १५ अनाविष्काराधिकरण स्र० ५० ]

बाल्यं वयः कामचारो धीशुद्धिर्वा प्रसिद्धितः । वयस्तस्याविधेयत्वे कामचारोऽस्तु नेतरा ॥ १ ॥ मननस्योपयुक्तत्वाद्भावशुद्धिर्विवक्षिता । अत्यन्तानुषयोगित्वाद्धिरुद्धत्वाच्च न द्वयम् ॥ २ ॥

### [ अधिकरणसार ]

सम्देह--बाल्यशब्दसे वयका प्रदण होता है, या कामचारका या धीकी--अन्तः करणकी शुद्धिका प्रहण होता है !

पूर्वपक्ष—बालका भाव बाल्य यह प्रसिद्ध है, अतः बाल्यशब्द से अवस्थाका ही ग्रहण है, यदि अवस्थाको अविधेय माना जाय, तो कामचारका—यथेष्ट प्रवृत्तिका ही ग्रहण करना उचित है, परन्तु बुद्धिकी शुद्धिका ग्रहण नहीं हो सकता है।

सिद्धान्त—बाल्यशन्दसे बुद्धिकी शुद्धि ही लेनी चाहिए, क्योंकि वही मननके लिए उपयुक्त है, अवस्था और कामचारका ग्रहण नहीं करना चाहिए, क्योंकि वे दोनों अत्यन्त अनुपयुक्त और विरुद्ध हैं।

## अनाविष्कुर्वन्नन्वयात् ॥ ५० ॥

पदच्छेद--अनाविष्कुर्वन् , अन्वयात् ।

पदार्थोक्ति— अनाविष्कुर्वन् — बालकवत् स्वस्य ज्ञानवैराग्यादिकं लोका-नामप्रकटयन् [ 'भावशुद्धो भवेत्' इत्येतावन्मात्रं 'अव्यक्तिक्ता अव्यक्तचाराः' इत्यादिश्रुतेः विधीयते, कुतः ! ] अन्वयात् — तावन्मात्रस्य प्रधाने ज्ञानाभ्या-सेऽन्वयात् ।

भाषार्थ—बालक समान अपने ज्ञान और वैराग्यको लोगोंमें प्रकट नहीं करता हुआ 'केवल शुद्धभाव हो' इतना ही 'अन्यक्तलिङ्गा अन्यक्तचारा' इत्यादि श्रुतिसे विधान किया जाता है, क्योंकि तावन्मात्र ही प्रधानी भूत ज्ञानके अन्यासमें अनुगत है।

<sup>\*</sup> सारांश यह कि 'बाल्येन तिष्ठासेत्' (बालभावसे रहे) यह अतिमें सना जाता है। इसमें बाल्यशब्दसे 'बालका माव—वयका ही महण होना युक्त है, क्योंकि बाल्यशब्द अवस्थामें लोकमें मिसद है। यदि मान लिया जाय कि अवस्थाका विधान नहीं हो सकता है, तो कामचारका ही बाल्यशब्दसे अहण करनेंमें कोई हानि नहीं है, परन्तु आवशुद्धि बाल्य—शब्दका अर्थ नहीं सकता है।

#### माध्य

'तस्माद् ब्राह्मणः पाण्डित्यं निर्विद्य बाल्येन तिष्ठासेत्' ( पृ० ३।५।१ ) इति बाल्यमनुष्ठेयतया श्र्यते । तत्र बालस्य भावः कर्म वा बाल्यमिति तद्धिते सति बालभावस्य वयोविशेषस्येच्छया संपादयितुमशक्यत्वाद्य-

### भाष्यका अनुवाद

'तस्माद् ब्राह्मणः' (इसलिए ब्राह्मणको पाण्डित्यका—आत्मविझानका निःशेष सम्पादन कर बाल्यसे—ज्ञानबलभावसे रहना चाहिए) इसमें बाल्यका अनु- हेयक्रपसे अवण है। यहांपर बालका भाव या कर्म बाल्य—इस तरह तद्धित प्रत्यय होनेसे बालभावका अर्थान् वयोविशेषका इच्छासे सम्पादन नहीं किया

#### रमभभा

अनाविष्कुर्वन्नन्वयात् । तत्र बाल्ये विषये तद्धितस्य भावार्थत्वासम्भवात् कर्मार्थत्वं गृहीत्वा तिष्ठनमूत्रत्वादिकर्मणोऽप्रकृद्धेन्द्रयत्वादिक्रपभावशुद्धेश्च बाल्कर्म-त्वाविशोषात् संशयमाह—तत्रेति । पूर्वपक्षे विद्याङ्गत्वेन तिष्ठनमूत्रत्वादेरप्यनुष्ठानं सिद्धान्ते भावशुद्धेरेवेति फलम् । पूर्वत्र मौनशब्दस्य ज्ञानातिशये ध्याने प्रसिद्धत्वाद् ध्यानं विधेयमित्युक्तम् । तद्वद् बाल्यशब्दस्य कामचारादौ प्रसिद्धेस्त-

### रत्नप्रभाका अनुषाद

"अनाविष्कुर्वभन्वयात्" इति । उसमें बाल्य इस शब्दमें तदितके भावार्थत्यका संभव न होनेसे कर्मार्थत्व मानकर खबे-खबे मूत्र, पुरीषत्याग आदि कर्म और इन्द्रियोंका प्रकृद न होना रूप भावशुद्धि इन दोनोंके समानरूपसे बालकर्म होनेके कारण संशय कहते हैं— "तत्र" इत्यादिसे । पूर्वपक्षमें खबे होकर मूत्र और पुरीषका खाग करना रूप कामचारादिका विद्याके अंगरूपसे अनुष्ठान फल है और सिद्धान्तमें विद्याके अंगरूपसे भावशुद्धि ही फल है । मौनशब्दके ज्ञानातिशय ध्यानमें प्रसिद्ध होनेसे ध्यान विध्य है, ऐसा पहले कहा जा चुका है । इसी प्रकार बाल्यशब्दके कामचार आदिमें प्रसिद्ध होनेसे उसकी विधिका प्रहण

इस प्रकार पूर्वपक्ष प्राप्त होनेपर सिद्धान्ती कहते हैं कि अवणरूप और मननरूप पाण्डिल और निदिध्यासनके मध्यमें मननकी विध्यरूपसे विवक्षाकी है। और उस मननके लिए भावशुद्धि अपिक्षत है, क्योंकि रागादि दोषअस्त नाम प्रवृत्तिके परित्य गके विना मनन हो ही नहीं सकता है। 'वाल्ख्य कमें' (वालकका कमें ) इस प्रकारकी व्युत्पत्ति यथेच्छाचार और भावशुद्धिमें समान ही है। अवस्था और कामचार तो मननमें अत्यन्त अनुपयुक्त है, इतना ही नहीं प्रत्युत विरोधी भी है, कारण कि मूढ या विदः प्रवृत्त मन मननका विनाशक है, इससे भावशुद्धि ही वाल्यशब्दका अर्थ है, अन्य उभय अवस्थाएँ और कामचार नहीं है।

थोपपादमूत्रपुरीषत्वादि बालचरितमन्तर्गता वा भावविशुद्धिर्दम्भद्पेप्रहृते-निद्रयत्वादिरहितत्वं वा बाल्यं स्यादिति संशयः । किं तावत् प्राप्तम् १ कामचारवादभक्षणता यथोपपादमूत्रपुरीषत्वं च प्रसिद्धतरं लोके बाल्यमिति तद्ग्रहणं युक्तम् । ननु पतितत्वादिदोषप्राप्तेनं युक्तं कामचारताद्या-श्रयणम् । न, विद्यावतः संन्यासिनो वचनसामर्थ्यास् दोषनिष्टत्तेः पशुहिंसादिष्विवेति ।

# भाष्यका अनुवाद

जा सकता, अतः जिसमें मूत्र, पुरीष आदिका नियम नहीं है, ऐसा बालचरित बाल्य है या अन्तर्गत भावशुद्धि या जिसमें इन्द्रियां प्ररूढ़ नहीं हुईं और जो इंभ, दर्प आदिसे रहित है, ऐसा बाल्य है, ऐसा संशय होता है। तब क्या प्राप्त होता है ?

पूर्वपक्षी—कामचार-इच्छानुसार वर्तन-वदन, अक्षण, यथासम्भव मूत्र, पुरीषादि जिसमें होता है, ऐसा बाल्य छोकमें प्रसिद्धतर है, उसका प्रहण करना युक्त है। परन्दु पतितत्व आदि दोषकी प्राप्ति होनेसे कामचारता आदि छेना युक्त नहीं है, ऐसा नहीं, क्योंकि विद्यावान संन्यासीका वचनके सामर्थ्यसे दोष निवृत्त हो जाता है। जैसे विधिप्राप्त पशुहिंसा आदिमें दोष नहीं होता है।

# रत्रप्रभा

द्विधिश्रहणिमित्याह—ंकिं ताविदिति । कामतः चरणवदनभक्षणानि यस्य स कामच।रवादभक्षणः तस्य भावः—तत्तेत्यर्थः । यथोपपादम्—यथासंभवं मूत्रादि यस्य तद्भावः—तत्त्वम्, बाल्यविधिबलात् पातित्यशास्त्रम् अन्यविषयमिति भावः । 'यस्त्वविज्ञानवान् भवत्यमनस्कः सदाऽशुचिः । न स तत्पदमाप्नोति संसारं चाधिगच्छति' इत्यादिशौचिभक्षादिनियमविधिशास्त्राविरुद्धस्य भावशुद्धचाख्य-रत्नप्रभाका अनुवाद

है, ऐसा पूर्वपक्ष करते हैं— 'कि ताबत'' इलादिसे। जिसका इच्छानुसार चलन, कथन, क्योर भोजन होता है वह 'कामचारवादभक्षण' कहलाता है, उसमें रहनेवाला धर्म 'काम-चारवादभक्षणता' है, ऐसा अर्थ है। चाहे जिस प्रकार खंड़ हो या बैठकर जिस किसी स्थानमें मूत्र, पुरीष करना, 'यथोपादमूत्रपुरीषत्व' है। बाल्यकी विधि होनेसे पातित्यशाक्ष उसमें लागू नहीं है, किन्तु उससे अतिरिक्त विध्यमें लागू होता है, ऐसा भाव है। 'यस्त्विज्ञान-वान भवत्यमनस्कः' (जो मनुष्य विज्ञानगुक्त नहीं है, स्थिरचिक्त नहीं है और सदा अपवित्र रहता है, वह उस बहालोकको प्राप्त नहीं होता, किन्दु संसारको प्राप्त होता है)

इत्यादि शौच, भिक्षा आदिकी नियमविधि करनेवाले शास्त्रसे अविरुद्ध भावशुद्धिसंज्ञक बाल्य-

एवं प्राप्तेऽभिधीयते—न, वचनस्य गत्यन्तरसम्भवात्। अविरुद्धे सन्यस्मिन् वाल्यशब्दाभिलप्ये लभ्यमाने न विध्यन्तरच्याघातकल्पना युक्ता। प्रधानोपकाराय चाङ्कं विधीयते। ज्ञानाभ्यासश्च प्रधानिमह यतीनामनुष्ठेयम्। न च सकलायां बालचर्यायामङ्गीक्रियमाणायां ज्ञानाभ्यासः सम्भाव्यते। तस्मादान्तरो भावविशेषो बालस्याप्रस्टेन्द्रियत्वादिरिह बाल्यमाश्रीयते। तदाह—अनाविष्कुर्वन्निति। ज्ञानाध्ययनधार्मिकत्वादिभिरात्मानमविष्यापयन्दम्भदर्णदिरहितो भवेत्, यथा बालोऽप्र-रूटेन्द्रियतया न परेष्वात्मानमाविष्कर्तुमीहते, तद्वत्। एवं ह्यस्य वाक्यस्य प्रधानोपकार्यर्थानुगम उपपद्यते। तथा चोक्तं स्मृतिकारैः—

# भाष्यका अनुवाद

सिद्धान्ती—ऐसा प्राप्त होनेपर कहते हैं—नहीं, अन्य शास्त्रसे विरोध होनेके कारण विद्वान्की कामचारता विधेय नहीं है, क्योंकि वाल्यशब्द-वाच्य अन्य अविरुद्ध अर्थके प्रतीत होनेपर अन्य विधिके व्याधातकी कल्पना करना युक्त नहीं है। प्रधानके उपकारके लिए अंगका विधान किया जाता है। यहां पर ज्ञानाभ्यास यतियोंका प्रभान अनुष्ठेय है। और सकल बालचर्याका अज्ञीकार किया जाय, तो उससे ज्ञानाभ्यास सम्भव नहीं होगा। इसलिए जिसमें इन्द्रियाँ प्ररूढ़ नहीं हुई हैं, ऐसे बालका आन्तर भावविशेष 'वाल्य' इस वाक्यमें लिया जाता है, उसे कहते हैं—'अनाविष्कुर्वन' ज्ञान, अध्ययन और धार्मिकत्व आदिसे अपनी ख्याति न करता हुआ, दम्भ, दर्प आदिसे रहित हो, जैसे इन्द्रियके प्ररूढ़ न होनेसे बालक अन्यके आगे अपनेको प्रकट करना नहीं चाहता, वैसे ही विद्वान दूसरेके सामने अपना आविष्करण न करे, क्योंकि इस प्रकार इस वाक्यका प्रधानका उपकारक

## रमयभा

बाल्यस्य विधिसंभवान्न यथेष्टचेष्टाविधिरिति सिद्धान्तयति—एवमिति । प्रधानविरो-धित्वाच न तद्विधिरित्याहं—प्रधानेति । भावशुद्धेर्विधोपकारकत्वेन अन्वयात्-

## रत्यभाका अनुवाद

विचिका संभव होनेसे यथेष्टचेष्टाविधि नहीं है, ऐसा सिद्धान्त करते हैं—"एवम्" इस्यादिसे। प्रधानशाससे विरोध होनेसे भी कामचार आदिकी विधि नहीं है, ऐसा कहते हैं—"प्रधान"

'यं न सन्तं न चासन्तं नाश्चतं न बहुश्चतम् । न सुवृत्तं न दुर्वृत्तं वेद कश्चित् स बाह्मणः ॥ गृद्धभाश्चितो विद्वानज्ञातचरितं चरेत् । अन्धवज्ञडवच्चापि मूकवच महीं चरेत् ॥' 'अव्यक्तिक्रोऽव्यक्ताचारः ॥' इति चैवमादि ॥ ५० ॥

भाष्यका अनुवाद

अर्थ उपपन्न होता है। उसी प्रकार स्मृतिकारोंने कहा है—'यं न सन्तं न चासन्तं न' (जिसको कोई सत् या असत्, अश्रुत या बहुश्रुत, सुवृत्त या दुर्वृत्त नहीं जानता, वह बाह्मण है। गूढ़धर्मका पालन करता हुआ विद्वान् दूसरोंसे अज्ञातचरित रहे, अन्धेके समान, जड़के समान और मूकके समान पृथिवीमें विचरण करे), और 'अन्यक्तिक्रोऽन्यक्ताचारः' (जिसका चिह्न न्यक्त नहीं है, आचार न्यक्त नहीं है, ऐसा रहे) इत्यादि॥ ५०॥

#### रमप्रभा

अनाविष्कुर्नन् भवेत् इति बाल्यविध्यर्थ इति स्त्रयोजना ॥ ५०॥ माष्यका अनुवाद

इत्यादिसे। मावशुद्धिका विद्यांके उपकारकरूपसे अन्वय होनेके कारण 'अनाविर्ध्कुन् भवेत्' (अपनेको प्रकट न करता हुआ विचरण करे ) यह वाक्य विधिके लिए है, ऐसी सूत्रकी योजना है ॥ ५०॥



# [ १६ ऐहिकाधिकरण स् ० ५१ ]

इहैंव नियतं ज्ञानं पाक्षिकं वा नियम्यते । तथाभिसन्धेर्यज्ञादिः क्षीणो विविदिषाजनौ ॥ १ ॥ असति प्रतिबन्धेऽत्र ज्ञानं जन्मान्तरेऽन्यथा । श्रवणायेत्यादिशास्त्राद्वामदेवोद्भवादपि \* ॥ २ ॥

# [अधिकरणसार]

सन्देह—अवण आदिके अनुष्ठान करनेपर नियमसे इसी जन्ममें ज्ञान होता है, या इस जन्ममें या जन्मान्तरमें ज्ञान होता है, इस प्रकार विकल्प है ?

पूर्वपक्ष-इसी जनमं ज्ञान होगा, क्योंकि 'इसी जनमं मुझे ज्ञान हो' इस प्रकार अभिलाषा करके पुरुषकी प्रवृत्ति होती है, और यज्ञ आदि विविदिषाके उत्पादनमें ही चरितार्थ हैं, अतः उनसे अदृष्ट द्वारा शरीरान्तरमें ज्ञानकी प्रसक्ति नहीं होगी।

सिद्धान्त—यदि प्रतिबन्ध न हो तो इसी जन्ममें शान हो सकता है, अन्यथा जन्मान्तरका भी प्रहण करना होगा, क्योंकि 'श्रवणाय' इत्यादि शास्त्र है और बामदेवका दृष्टान्त भी है, अतः विकल्प है।

• इस अधिकरणका माव यह है कि अवण, मनन और निदिध्यासन होनेपर इसी जनममें हान होता है, इस प्रकार नियम ही है। और इस जन्ममें या, जन्मान्तरमें शार होगा, इस प्रकार विकल्प नहीं है, क्योंकि अवण आदिमें जो प्रवृत्त होता है, उसकी हानेच्छा ऐहिक हानको ही विषय करती है, क्योंकि 'इसी जन्ममें मुझे विद्या हो' इस प्रकारका अभिसन्धान, करके पुरुष अवण आदिमें प्रवृत्त होता है। अदृष्टफलवाले यह आदिके तत्साधक होनेसे स्वगंके समान जन्मान्तरमें हानोत्पत्ति होगी दे यदि इस प्रकार शक्का की जाय, तो युक्त नहीं है, क्योंकि अवण आदि की प्रवृत्तिक पूर्वमें ही विवदिषाका उत्पादन करके यह आदि चरितार्थ होंगे। इसलिए इसी जन्ममें हान होता है, इस प्रकार अवद्य नियम होगा।

इस प्रकार पूर्वपश्च प्राप्त होनेपर सिद्धान्ती कहते हैं—यदि कोई प्रतिबन्धक न हो, तो इसी जन्ममें शान होता है और यदि प्रतिबन्धक हो, तो इस जन्ममें अनुष्ठित अवणादिसे जन्मान्तरमें शान उत्पन्न होगा। और शानोत्पत्तिमें बाधक अनेकविध प्रतिबन्ध सुने भी जाते हैं—

> 'श्रवणायापि बहुभियों न लभ्यः शृण्वन्तोऽपि बह्वो यं न विद्युः।' जाश्रयोंऽस्य वक्ता कुशलोऽस्य लम्भाश्रयों हाता कुशलानुशिष्टः॥

(अनेक प्रतिबन्ध होनेसे कुछ लोग तो अवण भी नहीं कर सकते हैं, यदि कदाचित अवण दुआ भी तो आत्माको जानना ही दुष्कर है, और आत्माके विषयमें प्रवचन करनेवाला कोई अद्भूत व्यक्ति होता है, कदाचित दैववशसे कुशल बक्ता मिला तो इसका साक्षात्कर्ता ही दुर्लभ होता है, अधिक स्या कहा जाय, कुशल—अपरोक्ष साक्षात्कार करनेवाला तो दूर रहा परोक्ष साक्षात्कर्ता भी महीं मिलता) यदि यह शक्का हो कि पूर्वजन्ममें अनुष्ठित कमींसे कहींपर भी साक्षात्कार दृष्ट

# ऐहिकमप्यप्रस्तुतप्रतिबन्धे तद्दर्शनात् ॥ ५१ ॥

पद्चछेद-ऐहिकम्, अपि, अपस्तुतप्रतिबन्धे, तद्दर्शनात्।

पदार्थोक्ति —अप्रस्तुतप्रतिबन्धे — प्रस्तुतेन — फलोन्मुखेन विद्याऽविरुद्ध-फलकेन कर्मणा प्रतिबन्धाभावे सति, ऐहिकम् अपि — साम्प्रतिकम् अपि [ विद्या-जन्म भवत्येव, सति तु प्रतिबन्धे अमुत्रापि इत्यनियम एव, न तु इहैवेति नियमः, कुतः ! ] तद्दर्शनात् — 'गर्भ एवैतच्छयानो वामदेव एवमुवाच' इत्यादिश्रुतिशु तस्य अनियमस्य दर्शनात् ।

भाषार्थ—फलोन्मुख विद्यासे अविरुद्ध फलवाले कर्मसे प्रतिबन्धका अभाव होनेपर इस जनममें भी विद्याकी उत्पत्ति हो सकती है और प्रतिबन्ध रहनेपर तो जन्मान्तरमें भी हो सकती है, इस प्रकार अनियम है, विद्या यहीं होती है, इस प्रकार नियम नहीं है, क्योंकि 'गर्भ एव' इत्यादि श्रुतियोंमें इस प्रकार अनियम देखा जाता है।

#### याप्य

'सर्वापेक्षा च यज्ञादिश्वतेरक्षवत्' (ब्र॰ स्व॰ २।४।२६) इत्यत आरभ्योचावचं विद्यासाधनमवधारितं, तत्फलं विद्या 'सिद्धचन्ती किमिहैव जन्मनि सिद्धचत्युत कदाचिदमुत्रापीति चिन्त्यते । किं तावत् प्राप्तम् १ इहै-भाष्यका अनुवाद

'सर्वापेक्षा च' इस सूत्रसे आरम्भ करके नाना प्रकारके विद्यासाधनका अवधारण किया गया है, उनके फलरूपसे सिद्ध होनेवाली विद्या क्या इसी जन्ममें सिद्ध होती है या कदाचित् अन्य जन्ममें भी सिद्ध होती है ? इसपर विचार किया जाता है। तब क्या प्राप्त होता है ?

## रमप्रभा

ऐहिकमपि० । संन्यासादि वाल्यान्तं साधनजातम् उक्वा तत्साध्यविद्याजनमिन-चार्यते इति सङ्गातें वदन् साधनस्य द्विधा फलसंभवात् संशयमाहः—सर्वेत्यादिना । रत्तप्रभाका अनुवाद

"ऐहिकमि" इत्यादि । इस प्रकार संन्याससे लेकर बाल्यपर्यन्त बहुतसे ऐहिक साधनोंको कहकर इन साधनोंस साध्य विद्याजनमका विचार किया जाता है । इस प्रकार हेत्रहेतुमद्भाव सम्रति कहते हुए दो प्रकारमे साधनोंके फलका सम्भव होनेसे संशय कहते हैं—"सर्वा" नहीं है ? तो यह अयुक्त है, न्योंकि वामदेव आदि गर्भस्थ पुरुषोंकी हानोत्पत्ति सुनी जाती है—'गर्भ प्रवेतच्छयानो वामदेव प्रवस्तान' (गर्ममें ही रहा हुआ वामदेव इस प्रकार बोला) इसलिए

इस जन्ममें या जन्मान्तरमें शानोत्पत्ति होती है, इस प्रकार विकल्प है।

#### याञ्च

वेति । किं कारणम् ? अवणादिपूर्विका हि विद्या । न च कश्चिदमुत्र मे विद्या जायतामित्यभिसन्धाय अवणादिपु प्रवर्तते । समान एव तु जनमनि विद्याजन्माभिसन्धायतेषु प्रवर्तमानो दृश्यते । यज्ञादीन्यपि अवणादि-द्वारेणैव विद्यां जनयन्ति प्रमाणजन्यत्वात् विद्यायाः । तस्मादैहिकमेव विद्याजन्मेति ।

# भाष्यका अनुवाद

पूर्वपक्षी—इसी जन्ममें विद्यासिद्धि होती है, ऐसा प्राप्त होता है। इसका करण है ? क्योंकि विद्या अवणादिपूर्वक है अर्थात् अवण आदि कारणोंसे उत्पन्न होती है। और अन्य जन्ममें मुझे विद्या प्राप्त हो, ऐसा संकल्प करके कोई भी अवणादिमें प्रवृत्त नहीं होता। परन्तु वर्तमान जन्ममें ही विद्याप्राप्तिके उद्देशसे अवणादिमें प्रवृत्त होता दीखता है। यज्ञादि भी अवणादि द्वारा ही विद्याको उत्पन्न करते हैं, क्योंकि विद्या प्रमाणजन्य है। इसिछए विद्याजन्म ऐहिक ही है।

#### रसप्रमा

कारीरिष्टिवदैहिकफल्टवनियमः श्रवणादीनामिति पूर्वपक्षमाह— कि तावदिति । ननु अमुष्मिकफलकयज्ञादिसाध्यविद्यायाः कथमेहिकत्वनियमः इत्यत आह—यज्ञादीन्य-पीति । शुद्धिद्वारा यज्ञादिभिः श्रवणादिषु साक्षाद्विद्याहेतुषु घटितेषु विद्याविलम्बो न न युक्तः, दश्यते च विलम्बः, अतः श्रवणादेविद्याहेतुत्वमसिद्धमिति पूर्वपक्षे फलम्, प्रतिबन्धकवशात् विलम्बेऽपि हेतुत्वसिद्धिरिति सिद्धान्ते फलं मत्वा चित्रादिवदिनय-तफलं श्रवणादिकमिति सिद्धान्तयति—एवमिति । ननु प्रारव्धकमिविशेषेण

# रत्नप्रभाका अनुवाद

इत्यादिसे । अवणादि साधनोंका कारीरि इष्टिके समान ऐहिक फल हो, ऐसा पूर्वपक्ष कहते हैं—"कि तावत्" इत्यादिसे । यदि कोई शहा करे कि जिनका फल अन्य जन्ममें होता है, ऐसे यज्ञादिके साध्य विद्याका फल ऐहिक हो, यह नियम किस प्रकार हो सकता है, इसपर कहते हैं—"यज्ञादीन्यपि" इत्यादिसे । अवण आदिके रहते शुद्धिद्वार। यज्ञादिसे विद्यामें विलम्ब होना युक्त नहीं है, परन्तु विलम्ब दीखता है । इसिलए अवणादि विद्याके हेतु नहीं है, ऐसा पूर्वपक्षमें फल है । अतिबन्धकके कारण विलम्ब होनेपर भी अवणादि विद्याक्ष हेतु हैं, यह सिद्ध है, ऐसा सिद्धान्तमें फल मानकर अवणादि विज्ञादिके समान अनियत फलवाले हैं, इसी जन्ममें फल उत्पन्न करते हों, ऐसा इनका फल नियत नहीं है, ऐसा सिद्धान्त करते हों, ऐसा इनका फल नियत नहीं है, ऐसा सिद्धान्त करते हों, ऐसा इनका फल नियत नहीं है, ऐसा

अधि । १६ त् ५१) शाक्करभाष्य-रत्नप्रमा-मापानुवादसाहत

#### भा च्य

एवं प्राप्ते वदामः — ऐहिकं विद्याजनम भवत्यसति प्रस्तुतप्रतिबन्ध 
स्ति । एतदुक्तं भवति—यदा प्रक्रान्तस्य विद्यासाधनस्य कश्चित् प्रतिबन्धो 
न क्रियते उपस्थितविषाकेन कर्मान्तरेण, तदेहैव विद्योत्पद्यते, यदा तु 
खल्ज तत्प्रतिबन्धः क्रियते तदाऽमुत्रेति । उपस्थितविषाकत्वं च कर्मणो 
देशकालनिमित्तोपनिषाताद् भवति । यानि चैकस्य कर्मणो विषाचकानि 
देशकालनिमित्तानि तान्येवान्यस्यापीति न नियन्तुं शक्यते, यतो विरुद्धफलान्यपि कर्माणि मवन्ति । शास्त्रमप्यस्य कर्मण इदं फलं भवतीत्ये-

# भाष्यका अनुवाद

सिद्धान्ती—ऐसा प्राप्त होनेपर हम कहते हैं—प्रस्तुत प्रतिबन्ध न हो, तो इसी छोकमें विद्या उत्पन्न होती है। तात्पर्य यह है कि जब प्रकान्त विद्यासाधनका, जिसका परिणाम पास हो ऐसे अन्य कमसे, प्रतिबन्ध नहीं किया जाता, तब इसी जन्ममें विद्या उत्पन्न होती है। परन्तु जब उसका प्रतिबन्ध किया जाता है तब अन्य जन्ममें उत्पन्न होती है। कमका विपाक उपस्थित होना देश, काछ और निमित्त की अनुकूछतासे होता है। और जो देश, काछ और निमित्त एक कमका विपाक उत्पन्न करनेवाछे हैं, वे ही अन्यके हों, ऐसा नियम नहीं किया जा सकता, क्योंकि कम परस्पर विरुद्ध फल्ड-देनेवाछे भी होते हैं। शास्त्र भी इस कमका यह फल होता है इस कथनमें

## रव्रयभा

श्रवणादिकलप्रतिबन्धः किमिति क्रियते श्रवणादिनैव, कर्मविपाकप्रतिबन्धः किं न स्यादित्यत आह — उपस्थितविपाकत्वम् चेति । देशादिमहिम्ना कर्माणि विपच्यन्ते इत्यर्थः । तेन श्रवणादिकमेव किमिति न विपच्यते, तत्राह — यानि चेति । विपाचकत्वं फलौन्मुख्यहेतुत्वम् । ननु तर्हि श्रवणादिविपाचकदेशादिकं कीदृशमित्यत आह — शास्त्रमपीति । फलबलाद् देशादिज्ञानमिति भावः । तथापि

# रलप्रभाका अनुवाद

फलका प्रतिबन्ध क्यों करते हो, अवणादिसे ही कमिविपाकका प्रतिबन्ध क्यों न होगा, इसपर कहते हैं—''उपस्थितविपाकत्वं च'' इत्यादिसे। देश आदिकी महिमांसे कमोंका विपाक होता है, ऐसा अर्थ है। देश आदिसे अवणादिक ही विपाकको क्यों नहीं प्राप्त होते, इसपर कहते हैं—''यानि च'' इत्यादिसे। विपाचकत्व है फलोन्मुख होनेमें हेतु होना। तम देश आदि अवणादिके विपाचक कैसे हैं, इसपर कहते हैं—''शास्त्रमपि'' इत्यादिसे।

तावति पर्यवसितम्, न देशकालनिमित्तविशेषमपि संकीर्तयति । साधनवीर्य-विशेषात् त्वतीन्द्रिया कस्यचिच्छक्तिराविर्भवति तत्प्रतिबद्धा परस्य तिष्ठति । न चाऽविशेषेण विद्यायामभिसन्धिनीत्पद्यते, इहाऽमुत्र वा मे विद्या जायता-मित्यभिसन्धेर्निरङ्कुशत्वात् । अवणादिद्वारेणापि विद्योत्पद्यमाना प्रति-बन्धक्षयापेक्षयैवोत्पद्यते । तथा च अतिर्दुर्वीधत्वमात्मनो दर्शयति—

'श्रवणायापि बहुभियों न लभ्यः शृष्वन्तोऽपि बहवो यं न विद्युः। आश्रयोऽस्य वक्ता कुशलोऽस्य लब्धाश्रयों ज्ञाता कुशलानुशिष्टः॥' (क०२।७) इति गर्भस्थ एव च वामदेवः प्रतिपेदे ब्रह्मभावमिति

भाष्यका अनुवाद

परिसमाप्त होता है, विशिष्ट देश, काल और निमित्तका संकीत्तन नहीं करता, परन्तु साधनके सामर्थ्यविशेषसे किसी एककी अतीन्द्रियशक्ति आविभूत होती है और अन्यकी उससे प्रतिबद्ध रहती है। और विद्यामें समानरूपसे अभिसंधि उत्पन्न नहीं होती, यह कथन भी ठीक नहीं है, क्योंकि इस लोकमें या परलोकमें मुझे विद्या उत्पन्न हो, ऐसी अभिसंधि निरंकुश है। अवणादि द्वारा भी उत्पन्न होनेवाली विद्या प्रतिबन्धके क्षयकी अपेक्षासे उत्पन्न होती है। इसी प्रकार श्रुति आत्मा दुर्वोध है, ऐसा दिखलाती है—'अवणायापि बहुभियों०' (अवणके लिए भी जो आत्मा बहुतोंको प्राप्त नहीं होता, बहुतसे अवण करते हुए भी, जिस आत्माको नहीं जानते, इसका बक्ता भी आश्चर्य है—अनेकोंमें कोई एक आध ही होता है, इसी प्रकार अवण करके भी इस आत्माका निपुण लब्धा कोई एक ही होता है, क्योंकि इसका ज्ञाता आश्चर्य है, कुशल आचार्यसे अनुशिष्ट हुआ कोई एक आध ही होता है,। और गर्भमें ही स्थित वामदेवने ब्रह्मभाव

## रत्तप्रभा

कर्मणैव श्रवणादिप्रतिबन्धः, न वैपरीत्यमित्यत्र को हेतुः, तमाह—साधनेति । मतिबन्धकत्वशक्तिरपि फलबलाद् ज्ञातन्येति भावः । प्रतिबन्धकसद्भावे श्रौतं स्मार्ते च लिज्जमाह—तथा चेत्यादिना । "शृण्वन्तोऽपि न विद्युः" इत्युक्तेः

# रत्नप्रभाका अनुवाद

फलके बलसे देश आदिका ज्ञान होता है, ऐसा आव है। तो भी कर्मसे ही अवणादिका प्रतिबन्ध होता है, अवणादिसे कर्मका प्रतिबन्ध नहीं होता, इसमें क्या हेतु है उसे कहते हैं—"साधन" इस्यादिसे। प्रतिबन्धकत्वशक्ति भी फलबलसे ही समझनी चाहिए, ऐसा भाव है। प्रतिबन्धके अस्तित्वमें श्रुति और स्मृतिकप लिंग कहते हैं——"तथा च" इत्यादिसे।

कि १६ सू ० ५१ । शाक्करभाष्य-रत्नप्रमा-मापानुवादसहित २

भाष्य

वदन्ती जन्मान्तरसंचितात् साधनादिष जन्मान्तरे विद्योत्पत्तिं दर्शयति । महि गर्भस्थस्यैवैहिकं किंचित् साधनं सम्भाव्यते । स्पृताविष-'अत्राप्य योगसंसिद्धि कां गितं कृष्ण गच्छति' (गी० ६।३७) इत्यर्जनेन पृष्टो भगवान् वासुदेवः 'निह कल्याणकृत् किथ्यद् दुर्गतिं तात गच्छति'(गी०६।४०) इत्युक्त्वा पुनस्तस्य पुण्यलोकप्राप्तिं साधुकुले सम्भूतिं चाऽभिधायाऽनन्तरम् 'तत्र तं बुद्धिसंयोगं लभते पौर्वदेहिकम्' (गी० ६।४३) इत्यादिना 'अनेक-जन्मसंसिद्धस्ततो याति परां गतिम्' (गी० ६।४५) इत्यन्तेनैतदेव दर्शयति। तस्मादैहिकमासुष्मिकं वा विद्याजनम प्रतिबन्धक्षयापेक्षयेति स्थितम् ॥ ५१॥ भाष्यका अनुवाद

प्राप्त किया, ऐसा कहती हुई श्रुति अन्य जन्ममें संचित साधनों ले अन्य जन्ममें विद्याकी उत्पत्ति दिखलाती है, क्योंकि गर्भमें ही स्थित किसी जीवका कोई ऐहिक साधन नहीं हो सकता। स्युतिमें भी 'अप्राप्य योगसंसिद्धिं (हे कृष्ण, योगकी संसिद्धिको—योगफल-सम्यग्दर्शनको प्राप्त किये विना मनुष्य किस गतिको प्राप्त होता है) इस प्रकार अर्जुन द्वारा पूछे गये भगवान् वासुदेव 'निह कल्याणकृत्' (हे प्रिय शिष्य, पुत्रतुल्य, कल्याण—शुभकर्म करनेवाला कोई भी कुत्सित गित नहीं पाता) ऐसा कहकर फिर उसकी पुण्यलोक-प्राप्ति और साधुकुलमें जन्म कहकर 'तत्र तं बुद्धिसंयोगं (उसमें—योगियोंक कुलमें पूर्वदेहमें स्थित बुद्धिसंयोगको प्राप्त करता है) इत्यादिसे, 'अनेक-जन्मसंसिद्धस्ततो०' (अनेक जन्मोंमें उपिचत हुए संस्कारसे संसिद्ध—सम्यग् ज्ञानी होकर श्रेष्ठ गितको प्राप्त होता है) इत्यन्तसे यही वात दिखलाते हैं। इससे प्रतिबन्धके क्षयकी अपेक्षासे इस जन्ममें या अन्य जन्ममें विद्याजन्म होता है, ऐसा सिद्ध हुआ।। ५१।।

## रसप्रभा

प्रतिब=घसिद्धः । आत्मनो यथावद्वकापि आश्चर्यः अद्भुतवत् कश्चिदेव भवति । तिष्ठतु लब्धा—साक्षात्कारवान्, परोक्षतो ज्ञाताऽपि आश्चर्यः, कुञ्जलेन आचार्येण अनुशिष्टोऽपीत्यर्थः ॥ ५१ ॥

# रत्नप्रभाका अनुवाद

'श्ण्यन्तोऽपि न विद्युः' (बहुतसे लोग सुनते हुए भी उसे नहीं जानते हैं ) इस कथनसे प्रतिबन्धकी सिद्धि होती है। आत्माका यथार्थक्ता भी आश्चर्यकी नाई कोई एक आध ही होता है। आत्माकी प्राप्ति—साक्षास्कार करनेवाला तो दूर रहा। परोक्षज्ञान प्राप्त करनेवाले भी विरले ही हैं। कुशल आचार्यसे शिक्षित भी आश्चर्यकी नाई बिरला ही है, ऐसा अर्थ है ॥५१॥

# • [१७ मुक्तिफलाधिकरण स्० ५२]

मुक्तिः सातिशया नो वा फलत्वाद् बह्मलोकवत् । स्वर्गवच्च नृभेदेन मुक्तिः सातिशयैव हि ॥ १ ॥ ब्रह्मैव मुक्तिनी ब्रह्म क्वचित्सातिशयं श्रुतम् । अत एकविधा मुक्तिवेधसो मनुजस्य वा ॥ २ ॥

# [ अधिकरणसार ]

सन्देह--मुक्ति सातिशय है अथवा निरतिशय है ?

पूर्वपक्ष--फल होनेसे ब्रह्मलोक तथा स्वर्ग के समान मनुष्यभेदसे सातिशय ही मुक्ति होती है।

सिद्धान्त—बद्धा ही मुक्ति है, और सातिशय बद्धाका कहींपर भी श्रवण नहीं है, इससे बूह्माकी और मनुष्यकी मुक्ति एक प्रकारकी ही होती है।

# एवं मुक्तिफलानियमस्तदवस्थावधृतेस्तदवस्थावधृतेः ॥५२॥

पद्च्छेद — एवस्, मुक्तिफलानियमः, तदवस्थावधृतेः, तदवस्थावधृतेः ।
पदार्थोक्ति — एवस् — ब्रह्मसाक्षात्कारवत् , मुक्तिफलानियमः — मुक्तिफलस्य
— मुक्तिरूपफलस्यापि अनियमः — अस्मिन्नेव जन्मनि मोक्षोदय इति नियमो नास्त्येव,
[कुतः ? ] तदवस्थावधृतेः — तस्याः अवस्थायाः — मोक्षावस्थायाः अवधृतेः —
'ब्रह्म वेद ब्रह्मेव भवति' इत्यादिश्रुतिषु ब्रह्मसाक्षात्कारोत्तरकालीनत्वनिश्चयादित्यर्थः,
[पदाभ्यासः अध्यायसमाप्त्यर्थः]।

भाषार्थ — ब्रह्मसाक्षात्कारके समान मुक्तिफलका भी अनियम है अर्थात् इसी जन्ममें मोक्षकी उत्पत्ति हो यह नियम नहीं है, क्योंकि 'ब्रह्म वेद ब्रह्मैव भवति' (ब्रह्मको जाननेवाला ब्रह्म ही हो जाता है) इत्यादि श्रुतियोंमें साक्षात्कारके बाद मोक्षावस्थाका अवधारण है। दो बार पदका उच्चारण अध्यायकी परि समाप्तिका सूचक है।

<sup>•</sup> सारांश यह कि जैसे ब्रह्मलोकनामका फल, सालोक्य, सारूष्य, सामीष्य और साष्टिं भेदसे चार प्रकारका होता है—उसमें साष्टिंभाव चतुर्मुख ब्रह्माके समान ऐस्वयंत्व है या जैसे 'कर्माधिक्यसे फलाधिक्य होता है' इस न्यायसे स्वर्ग अनेकिविध है, वैसे ही मुक्ति भी फल होनेसे सातिशयं— अनेकिविध न्यूनाधिक्ययुक्त होगी।

इस प्रकार पूर्वपक्ष प्राप्त दोनेपर सिद्धान्ती कहते हैं कि मुक्ति स्वतः सिद्ध महास्वरूप ही है, वह स्वर्ग आदिके समान आगन्तुक नहीं है, इस प्रकार महा एक प्रकारका

#### माध्य

यथा मुमुक्षोर्विद्यासाधनावलम्बनः साधनवीर्यविशेषादिद्यालक्षणे फले ऐहिकामुब्मिकफलत्वकृतो विशेषप्रतिनियमो दृष्टः, एवं मुक्तिलक्षणेऽप्युत्क-र्षापकर्षकृतः कश्चिद्विशेषप्रतिनियमः स्यादित्याशङ्कयाह—एवं मुक्तिफला-भाष्यका अनुवाद

जैसे विद्यासाधनका अवलम्बन करनेवाले मुमुक्षुका साधनके सामर्थ्य-विशेषसे विद्यालक्षण फलमें ऐहिकफलत्व और आमुष्टिमकफलत्व से कृत विशेष-नियम देखा जाता है अर्थात् साधनसामर्थ्यकी अधिकता या न्यूनतासे विद्याकी उत्पत्ति इस जन्ममें हो या अन्य जन्ममें हो, इस प्रकार विशेष नियम है, वैसे ही मुक्तिलक्षणमें भी उत्कर्ष और अपकर्षसे किया गया किसी प्रकारका विशेष नियम होगा, ऐसी शंका करके कहते हैं—"एवं मुक्तिफलानियमः"।

### रत्नप्रभा

असित प्रारव्धकर्मपितवन्धे श्रवणादिना इहैव विद्योदयः यज्ञादिभिः, संचित-पापप्रतिबन्धस्य निरस्तत्वात् । सित तु भोगेन तिक्ररासादमुत्रेति विद्यायाः ऐहि-कामुष्मिकत्वविशेषनियमः उक्तः, तद्वत्तरुलेऽपि मोक्षे किश्चतुत्कर्षादिविशेषः स्यादित्यत् आह—एवं मुक्तिफलानियमस्तदवस्थावधृतेस्तदवस्थावधृतेरिति । मुक्तिरत्र विषयः । तस्यां विद्यावद् विशेषनियमोऽस्ति न वेति फल्स्योभयधासम्भवा-त्संशये पूर्वपक्षमाह—यथेति । मुक्तिः सविशेषा, फल्ट्लाद्, विद्यावत् । अतः कर्म-साध्या मुक्तिरिति फल्म् । सिद्धान्ते तु निर्विशेषत्वावधारणश्रुतिबाधितमनुमानम्,

# रत्नभभाका अनुवाद

प्रारम्धकर्मक्य प्रतिवन्धकके न रहनेपर श्रवणादिसे इसी जन्ममें विद्याका उदय होता है, क्योंकि संचित पापक्ष प्रतिबन्धकका यशादिसे निरास हो चुका है। यदि प्रारम्ध कर्मक्ष प्रतिबन्ध हो, तो भोगसे उसका निरसन होनेपर अन्य जन्ममें विद्याका उदय होता है, इस प्रकार विद्याका ऐहिकत्व और आमुष्मिकत्वरूप विशेष नियम कहा गया है, उसी प्रकार विद्याके फल मोक्षमें भी कोई उत्कर्षादि विशेष होगा, इसपर कहते हैं—''एवं मुक्तिफला-नियमः'' इत्यादिसे। यहाँ मुक्ति विषय है। उसमें विद्याके समान विशेष नियम है या नहीं, इस प्रकार फलका उभयथा सम्भव होनेसे पूर्वपक्ष कहते हैं—–''यथा'' इत्यादिसे। मुक्ति सविशेष है, फल होनेसे, विद्याके समान, इससे कर्मसाध्य मुक्ति है, ऐसा पूर्वपक्षका फल है।

ही श्रुतिमें कहा गया है और निर्णात भी है। इससे फलतः यह प्राप्त होता है कि नहाा और मनुष्यकी यक्सी ही मुक्ति है, सालोक्य आदि तो जन्म होनेसे उपासनाके तारतम्यसे सौतिश्य हो सकते है, परन्तु मुक्ति वैसी नहीं हो सकती है, यह सिद्ध है।

र १५ अक्षद्य । ५ ५ ५ ५ ५ ५

### साध्य

नियम इति । न खलु मुक्तिफले कश्चिदंनभूतो विशेषप्रतिनियम आशङ्कितन्यः । कुतः १ तदवस्थावधृतेः । मुक्तयवस्था हि सर्ववेदान्तेष्वेकरूपैवाऽवधार्यते, ब्रह्मैव हि मुक्तयवस्था, न च ब्रह्मणोऽनेकाकारयोगोऽस्ति । एकलिङ्गत्वावधारणात्—'अस्थूलमनणु' (बृ० ३।८।८), 'स एष नेति
नेत्यात्मा' (बृ० ३।९।२६), 'यत्र नान्यत्पश्यति' (छा०
७।२४।१), 'ब्रह्मैवेदममृतं पुरस्तात्' (मु० २।२।११), 'इदं
सर्व यदयत्मा' (बृ० २।४।६), 'स वा एष महानज आत्माजरोऽमृतोऽमरोऽभयो ब्रह्म' (बृ० ४।४।२५), 'यत्र त्वस्य सर्वमात्मैवाभूत्तत्केन

# भाष्यका अनुवाद

मुक्तिफलमें इस प्रकारके किसी भी विशेष-नियम की आशंका नहीं करनी चाहिए। किससे ? इससे कि उसी अवस्थाका अवधारण किया गया है, कारण कि मुक्ति अवस्था सब बेदान्तोंमें एकरूप ही निश्चित की गई है। ब्रह्म ही मुक्ति अवस्था है और ब्रह्मके अनेक आकार नहीं हो सकते, क्योंकि उसका एक ही स्वरूप निश्चित किया गया है—'अस्थूलमनणु॰' (स्थूल नहीं, अणु नहीं), 'स एष नेति नेत्यातमा' ( यह आत्मा ऐसा नहीं, ऐसा नहीं, इस प्रकार मधुकाण्डमें निर्दिष्ट है), 'यत्र नान्यत् पश्चित' (जिस भूमन् तत्त्वमें अन्य द्रष्टव्यको अन्य करणसे अन्य द्रष्टा नहीं देखता), 'ब्रह्मैवेदममृतं॰' (यह उक्तलक्षण अमृत ब्रह्म ही पूर्वमें है), 'इदं सवं यदयमात्मा॰' (यह सब ब्रह्म ही है, जो यह आत्मा द्रष्टव्य श्रोतव्यक्ति प्रकृत है), 'स वा एष महानज॰' (यह महान् अज आत्मा अजर है—जीर्ण नहीं होता, विपरिणाम नहीं पाटा—इसीसे अमृत है, अधिनाशी है, इसीसे अभ्य है—अविद्याकार्यसे वर्जित है), 'यत्र त्वस्य सर्वमात्मैवा-ऽभून' (जहां उसका सब आत्मा ही हो गया, वहां किससे किसको देखे)

# रत्नप्रभा

अतो ज्ञानैकव्यक्क्या मुक्तिरिति फलम्। किञ्च, श्रवणादितारतम्याद् विद्यायां कञ्चिद-

# रत्नप्रभाका अनुवाद

सिद्धान्तमें तो मुक्ति निर्विशेष है, ऐसा भवधारण करनेवाला अनुमान श्रुतिसे बाधित होता है, इससे मुक्ति केवल ज्ञानसे ही व्यक्त होती है, ऐसा फल है। और श्रवणादि तारतम्यसे विद्यामें किसी एक अतिशयका भजीकार करके विद्यालभ्य मुक्तिमें अतिशय नहीं है, ऐसा

#### माध्य

कं पश्येत्' ( बृ॰ ४ । ५ । १५ ) इत्यादिश्वतिभ्यः । अपि च विद्यासा-धनं स्ववीर्यविशेषात् स्वफल एव विद्यायां कंचिदतिशयमासञ्जयेत्र विद्याफले मुक्ती, तद्भ्यसाध्यं नित्यसिद्धस्वभावमेव विद्ययाऽधिगम्यत इत्यसकृद-भाष्यका अनुवाद

इत्यादि श्रुतियोंसे। और विद्याका साधन अपने वीर्यविशेषसे अपने फल विद्यामें ही किसी एक अतिशयका आधान करेगा, विद्याफल मुक्तिमें अतिशयका आधान नहीं करेगा, क्योंकि मुक्तिफल साध्य नहीं है और नित्यसिद्धस्वभाव ही विद्यासे प्राप्त किया जाता है, ऐसा हमने अनेक बार कहा है। उसमें भी

## रमप्रभा

तिशयमङ्गीकृत्य विद्यालभ्यमुक्ती नाऽतिशय इत्याह—अपि च विद्यासाधनमिति । ननु ब्रह्मणो नित्यसिद्धत्वादविद्यानिवृत्तेश्च अन्यत्वे द्वैतापत्तेः, अनन्यत्वे च असाध्य-त्वात् किं विद्याफलमित्यत आह—तद्धीति । विद्यया अभिज्यक्तत्वेन ब्रह्मानन्द एव मुख्यं फलम्, अभिज्यक्तिः अविद्यानिवृत्तिः आनन्दस्वरूपस्कूर्तिपतिबन्धकामावतया विद्यया साध्यते, सा च अनिर्वाच्येति न द्वैतापत्तिः। अन्ये तु सा ब्रह्मानन्येत्याहुः। न च साध्यत्वानुपपत्तेस्तत्र विद्यावैयर्ध्यमिति वाच्यम्। यद्भावे यदभावः, तत्तत्साध्य-मिति ज्ञानात् सर्वो लोकः प्रवर्तते । तथा च विद्यायाः अभावे ब्रह्मस्वरूपमुक्तेरभावः, अनर्थरूपा अविद्यवास्ति । अस्या अविद्याया एव मुक्तिनीस्तीति ज्यवहारविषयत्वेन मुक्त्यभावत्वात् । तथा च विद्यां विना मुक्तिनीस्तीति निश्चयाद् विद्यामुपादत्ते । स्त्यभाका अनुवाद

कहते हैं—"अपि च विद्यासाधनम्" इत्यादिसे । परन्तु ब्रह्मके नित्य सिद्ध होनेसे वह अविद्याकी निवृत्ति यदि उससे अन्य हो, तो इससे द्वैतकी प्राप्ति होगी, और अविद्याकी निवृत्तिको ब्रह्मसे अनन्य माननेपर तो उसके असाध्य होनेसे विद्याका फल क्या होगा ? इस शक्का निरसन करनेके लिए कहते हैं—"तिद्ध" इत्यादिसे । विद्यासे अभिन्यक्त होनेसे ब्रह्मानन्द ही मुख्य फल है । अभिन्यक्ति अर्थाद्द अविद्याकी निवृत्ति, आनन्दस्वरूप स्कृतिमें प्रतिबन्धके अभावरूप होनेसे, विद्यासे साध्य होती है, वह अनिर्वाच्य है, इसलिए देत प्राप्त नहीं होता । अन्य विद्यान्त तो वह ब्रह्मसे अभिक्त है, ऐसा कहते हैं । अविद्यानिवृत्तिमें साध्यत्वके अनुपपन्न होनेसे विद्या न्यर्थ हो जायगी, ऐसी शक्का नहीं करनी चाहिए, क्योंकि जिसके अभावमें जिसका अभाव होता है वह उससे साध्य होता है, ऐसे क्यवहार- स्विक्ता अभाव अन्यर्कर अभावमें ब्रह्मत्वरूप स्विक्ता अभाव अभाव क्षेत्र विद्याके अभावमें ब्रह्मत्वरूप स्विक्ता अभाव अभाव अन्यर्कर अविद्याही है । इस अविद्यासे ही सुक्ति नहीं है, ऐसे व्यवहार-

#### माप्य

वादिष्म । न च तस्यामप्युत्कर्षनिकर्षात्मकोऽतिशय उपपद्यते निकृष्टाया विद्यात्वाभावादुत्कृष्टैव हि विद्या भवति, तस्मात्तस्यां चिराचिरोत्पत्ति- रूपोऽतिशयो भवनभवेत्, न तु मुक्तौ कश्चिदतिशयसंभवोऽस्ति । विद्याभेदा भावादिप तत्फलभेदनियमाभावः कर्मफलवत्, नहि मुक्तिसाधनभूताया विद्यायाः कर्मणाभिव भेदोऽस्तीति । सगुणासु तु विद्यासु—'मनोमयः

# भाष्यका अनुवाद

उत्कर्षात्मक या निकर्षात्मक कोई अतिशय नहीं हो सकता, क्योंकि निकृष्टमें विद्यात्व नहीं है, किन्तु उत्कृष्ट ही विद्या है, इसलिए उत्तमें—विद्यामें चिरकालमें या अचिरकालमें उत्पत्तिरूप अतिशय होता हुआ भले ही हो, परन्तु मुक्तिमें किसी भी अतिशयका सम्भव नहीं है। और विद्याके भेदका अभाव है, इससे भी उसके फलमें भेदनियमका अभाव है, कर्मके फलके समान। मुक्तिकी साधनभूता विद्यामें कर्मीं के समान भेद नहीं है। परन्तु 'मनोमयः प्राणशरीरः' ( मनोमय

## रवयभा

विद्योदये च स्वतः सिद्ध नित्य निवृत्तानर्थस्वप्रकाश ब्रह्मानन्दास्मना अवितिष्ठते इत्यनवद्यम् । संप्रति विद्यायामतिशयाङ्गीकारं त्यजित—न चेति । एकरूपे विषये प्रमायां तारतम्यानुपपत्ते रित्यर्थः । कथं तिर्ह पूर्वीधिकरणे विद्याया विशेष उक्तः, तत्राह—तस्मादिति । सत्यामिष सामग्र्यां ज्ञाने विलम्ब उक्तः, न तारतम्यम् इत्यर्थः । तिर्ह सत्यपि ज्ञाने मुक्तौ विलम्बः कि न स्यादित्यत आह—न त्यिति । वा-रवादिप्रतिबन्धाद् दीपोत्पत्तिविलम्बेऽपि उत्पन्ने तमोनिवृत्तिविलम्बादर्शनात्, सित ज्ञाने

## रत्नप्रभाका अनुवाद

विषयत्वमें मुक्तिका अभाव है। इसलिए विद्यांके बिना मुक्ति नहीं हो सकती, ऐसा निश्चय होनेसे विद्यांका ग्रहण करते हैं और विद्यांका उदय होनेपर स्वतःसिद्ध, निल्निवृत्तानर्थ, स्वप्नकारा, ब्रह्मानन्द स्वरूपमें अवस्थित होता है। इस प्रकार कोई दोष नहीं है। अब विद्यामें स्वीकार किये गये अतिशयका ल्याग करते हैं—"न च" इत्यादिसे। एकरूप विषय प्रमामें तारतम्य अनुपपन्न है, ऐसा अर्थ है। तब पूर्व अधिकरणमें विद्यांका विशेष कैसे कहा गया है, इसपर कहते हैं—"तस्मात्" इत्यादिसे। सामग्री होनेपर भी ज्ञानमें विलम्ब कहा गया है, तारतम्य नहीं कहा गया है, ऐसा अर्थ है। तब ज्ञान होनेपर मुक्तिमें विलम्ब क्यों न हो, इसपर कहते हैं—" न तु" इत्यादिसे। वायु आदिके प्रतिबन्धसे

अधि १७ सु ० ५२ ] शाङ्करभाष्य-रत्नप्रभा-भाषानुवादससहित २२९९

### भाष्य

प्राणशरीरः' (छा० ३।१४।२) इत्याद्यासु गुणावापोद्वापदर्शनाद् भेदोपपत्तां सत्यासुपपद्यते यथास्वं फलभेदनियमः कर्मफलवत्। तथा च लिङ्गदर्शनम्—'तं यथा यथोपासते तदेव भवति' इति । नैवं निर्गुणायां विद्यायाम्, गुणा-भावात्। तथा च स्मृतिः—

'निह गतिरधिकास्ति कस्यचित् सिति हि गुणे प्रवदन्त्यतुल्यताम् ।' इति । तदवस्थावधृतेस्तदवस्थावधृतेरिति पदाभ्यासोऽध्यायपरिसमाप्ति द्योतः यति ॥ ५२ ॥

इति श्रीमत्परमहंसपरित्राजकाचार्यश्रीमच्छङ्करभगवत्पादकृतौ शारीरक-मीमांसाभाष्ये तृतीयाध्यायस्य चतुर्थः पादः ॥४॥

# भाष्यका अनुवाद

है, प्राणशरीर है ) इत्यादि सगुण विद्याओं में गुणों के आवाप और उद्वापके दर्शन से भेद उपपन्न होता है, इसिलए उस भेद के अनुसार फलमें भेदिनयम होता है जैसे कि कर्म के फलमें होता है। उसी प्रकार 'तं यथा यथोपासते ं (उसकी जिस जिस प्रकार से उपासना करता है वही होता है) ऐसा लिंगदर्शन है। इस प्रकार निर्गुण विद्यामें फलभेद नियम नहीं है, क्यों कि वहां गुणों का अभाव है। इसी प्रकार स्पृति भी है—'निह गितिरिधकास्ति ं (किसीकी—निर्गुण-वित्ताकी भी अधिक गित नहीं है, क्यों कि गुणके रहनेपर ही अनुल्यता कहते हैं)। 'तदवस्थाव पृते ः इस पदकी पुनकि अध्यायकी समाप्तिका द्योतन करती है।। ५२।।

यतिवर श्रीभोलेबाबा विरचित शाक्करभाष्यके भाषानुवादमें तृतीय अध्यायका चतुर्थप्राद समाप्त ।

## रत्रम्

नाऽज्ञानिवृत्ती विलम्ब इति भावः । किञ्च, कर्मणामुपासनानां च गुणभेदेन तारत-भ्यात् फलतारतम्यं युक्तम् । निर्गुणविद्यायास्त्वेकरूपत्वात् तत्फलेकरूप्यमित्याह—

## रत्तप्रभाका अनुवाद

दीपकी उत्पत्तिमें विलम्ब होनेपर भी उसके उत्पन्न होनेपर अन्धकारकी निवृत्तिमें विलम्ब नहीं दीखता। इसी प्रकार ज्ञान होनेपर अज्ञानकी निवृत्तिमें विलम्ब नहीं होता, ऐसा भाव है। और कर्म और उपामनाओं गुणों के भेदसे तारतम्य है, इसलिए फलका तारतम्य युक्त है। परन्तु निर्भुण विद्या तो एकहप है, इसलिए उसका फल एकहप है, ऐसा कहते

### रत्नप्रभा

विद्याभेदेत्यादिना । स्मृतौ कस्यचित्-निर्गुणविद इत्यर्थः । तस्माद् विद्यासम-कालैव मुक्तिरिति सिद्धम् ॥ ५२ ॥

इति श्रीमत्परमहंसपरित्राजकाचार्यश्रीमद्गोपारुसरस्वतीपूज्यपादशिष्य-श्रीरामानन्दभगवत्पादकृतौ शारीरकमीमांसादर्शन-भाष्यव्याख्यायां रत्नप्रभायां तृतीयस्याध्यायस्य चतुर्थः पादः समाप्तः ॥ ३ ॥

# रत्नप्रभाका अनुवाद

हैं—"विद्याभेद" इत्यादिसे । स्मृतिमें स्थित 'कस्यचित्' पदका अर्थ निर्गुणवेत्ता है, इसलिए विद्यासमकालमें मुक्ति है, ऐसा सिद्ध होता है ॥ ५२ ॥

यतिवर श्रीभोलेबाबा विरचित तृतीय अध्यायके चतुर्थपादका रत्नप्रभाभाषानुवाद समाप्त ।

# त्तीयाध्याय समाप्त ।



# अथ चतुर्थोऽध्यायः ।

[ अत्रास्मिन् फलाध्याये प्रथमपादे जीवनमुक्तिनिरूपणम् ]

[ १ आवृत्त्यधिकरण स् ० १-२ ]

श्रवणाद्याः सक्तरकार्या आवर्त्या वा सक्तद्यतः । शास्त्रार्थस्तावता सिध्येत्प्रयाजादौ सक्तक्रतेः ॥ १ ॥ आवर्त्या दर्शनान्तास्ते तण्डुलान्तावघातवत् । दृष्टेऽत्र सम्भवत्यर्थे नादृष्टं कल्प्यते बुर्धैः \* ॥ २ ॥

# [ अधिकरणसार ]

सन्देह—अवण आदि एक बार ही करने चाहिएँ या अनेक बार करने चाहिएँ।
पूर्वेपक्ष—अवण आदि एक ही बार करने चाहिएँ, क्योंकि तावन्मात्रसे ही
शास्त्रकी अर्थवत्ताकी उपपति हो सकती है, क्योंकि प्रयाज आदि एक ही बार किये
जाते हैं।

सिद्धान्त — आत्मसाक्षाकारपर्यन्त अवण आदिकी आवृत्ति करनी चाहिए जैसे कि तण्डुलकी निष्यत्ति होने तक अवधात किया जाता है, यहाँ साक्षात्काररूप दृष्टफलकी हसलिए कल्पना की जाती है कि जब तक दृष्टफलकी कल्पना हो सकती हो, तब तक अदृष्ट फलकी कल्पना पण्डित लोग नहीं करते हैं।

# आवृत्तिरसकृदुपदेशात् ॥ १ ॥

पदच्छेद--आवृत्तिः, असकृत् , उपदेशात् ।

पदार्थोक्ति—आवृत्तः, —षड्जादिस्वरसाक्षात्कारवद् दुर्विज्ञेयात्मसाक्षात्का-रस्याऽऽवृत्तिविशिष्टश्रवणादिसाध्यतया तदावृत्तिः [कर्तव्या, कुतः ] असकृदुपदे-शात्—'श्रोतव्यो मन्तव्यो निदिध्यासितव्यः' इत्याद्यसकृदुपदेशात् । [ एवं 'वेद' 'उपासीत' इत्यादिश्रवणादुपास्यसाक्षात्कारफलहेतुषु—उपासनेषु आवृत्तिर्वोध्या]।

<sup>•</sup> मानार्थ यह है कि 'सकुत्कृते कृतः शास्त्रार्थः' ( एक नार करने से शास्त्रार्थ—शास्त्रपयोजन सिन्द हो जाता है ) इस न्यायसे प्रयाज आदिके समान एक नार ही अनण आदिका अनुष्ठान करना चाहिय।

इसपर सिद्धान्ती कहते हैं—उक्त न्याय जहां फल अवृष्ट हो उस स्थलके लिए है, और प्रकृत स्थलमें महासाक्षात्कारक्षप वृष्टफलका सम्भव होनेपर अवृष्टफलकी कल्पना असङ्गत होनेसे अवधातके समान फलकी सिद्धि होने तक अवणादिकी आवृत्ति करनी चाहिए।

भाषार्थ — षड्ज आदि स्वर के साक्षात्कार के समान दुर्जेय आत्मसाक्षात्कार के आवृत्तिविशिष्ट श्रवणादिसे साध्य होने के कारण उसकी आवृत्ति करनी चाहिए, क्यों के 'श्रोतव्यो मन्तव्यः' आदि श्रुतियों में उसका बार बार उपदेश है। इसी प्रकार 'वेद' 'उपासीत' इत्यादिके श्रवणसे उपास्यके साक्षात्कार रूप फलकी हेतुभूत उपासनाओं में आवृत्ति जाननी चाहिए।

## भाष्य

तृतीयेऽध्याये परापरासु विद्यासु साधनाश्रयो विचारः प्रायेणाऽत्य-गात् । अथेह चतुर्थेऽध्याये फलाश्रय आगमिष्यति । प्रसङ्गागतं चाऽन्यद्पि किंचिचिन्तियष्यते । प्रथमं तावत् कितिभिश्चिद्धिकरणैः साधनाश्रयविचार-भाष्यका अनुवाद

तृतीय अध्यायमें पर और अपर विद्याओं में साधनसम्बन्धी विचार प्रायः किया जा चुका है, अब इस चतुर्थ अध्यायमें फलसम्बन्धी विचार होगा और प्रसंगतः कुछ अन्य विषयोंका—मार्ग आदि का भी विचार किया जायगा। पहले कुछ अधिकरणोंसे हम साधनसम्बन्धी अवशिष्ट विचार ही करते

#### रसमभा

# ॐ रामचन्द्राय नमः ।

यज्ज्ञानाज्जीवतो मुक्तिरुक्तान्तिगतिवर्जिजता । लभ्यते तत्परं ब्रह्म रामनामाऽस्मि निर्भयम् ॥ १ ॥

आवृत्तिरसकृदुपदेशात्। साधनं निरूप्य फलं निरूप्यते इत्यध्याययोर्हेतु-फलभावं सङ्गतिमाह—तृतीय इति। फलपसङ्गेनोत्कान्तिरिचरादिमार्गश्च विचार्यते इत्याह—प्रसङ्गेति। पूर्वं साक्षादेव श्रुत्युक्तं संन्यासादिसाधनं चिन्तितम्। सम्प्रति फलार्थापिचिगम्यम् आवृत्त्यादिकम् अधारुलेपाधिकरणात् प्राक् चिन्त्यते।

# रत्नप्रभाका अनुवाद

ॐ रामचन्द्राय नमः । जिसके झानसे उत्कान्ति और गतिसे वर्जित जीवन्मुक्ति प्राप्त होती है, वह रामनामक निर्भय परब्रह्म में ही हूँ ॥१॥

"आवृत्तिरसकृदुपदेशात्" । तृतीय अध्यायमें साधनका निक्षण करके अव चतुर्य अध्यायमें फलका निरूपण करते हैं। इस प्रकार दो अध्यायोंमें हेतुहेतुमद्भाव संगति है, ऐसा कहते हैं——"तृतीय" इत्यादिसे । फलके प्रसन्नसे उत्कान्ति और अर्चिरादि-मार्गका विचार होगा, ऐसा कहते हैं——"प्रसंग" इत्यादिसे । पहले साक्षात् श्रुतिमें कहे गये संन्यास आदि साधनोंका विचार किया जा चुका है। अब अधाश्चेष अधिकरणके पूर्वतक फलार्था-

शेषमेवाऽनुसरामः। 'आत्मा वा अरे द्रष्टव्यः श्रोतव्यो मन्तव्यो निद्ध्या-सितव्यः' (बृ० ४।५।६) 'तमेव धीरो विज्ञाय प्रज्ञां कुर्वात' (बृ० ४।४।२१) 'सोऽन्वेष्टव्यः स विजिज्ञासितव्यः' (छा० ८।७।१) इति चैवमादि-श्रवणेषु संशयः—किं सकृत्प्रत्ययः कर्तव्य आहोस्विदाबुस्येति। किं भाष्यका अनुवाद

हैं। 'आत्मा वा अरे द्रष्टव्यः ' (अरे मैत्रेयि! आत्माका अपरोक्ष साक्षात्कार करना चाहिए, उसके हेतु अवण, मनन और निदिध्यासन करने चाहिएँ), 'तमेव धीरो विज्ञाय ' (धीमान् पुरुष उपदेश और शास्त्रसे उसी आत्माका परोक्ष ज्ञान प्राप्त कर प्रज्ञा—साक्षात्कारके साधनका अनुष्ठान करे), 'सोऽन्वे-ष्टव्यः ' ( उसका अन्वेषण करना चाहिए और जिज्ञासा करनी चाहिए) इत्यादि अवणोंमें एक ही बार प्रत्यय करना चाहिए या आवृत्तिसे—इन अवण आदि साधनोंका एक ही बार अनुष्ठान करना चाहिए अथवा साक्षात्कार होने तक उनकी पुनः पुनः आवृत्ति करनी चाहिए, ऐसा संशय होता है। तब क्या प्राप्त होता है ?

# रवयभा

तदारभ्य जीवनमुक्तिः, ततो द्वितीयपादे उत्कान्तिः, तृतीये अर्चिर।दिमार्गस्य गन्तव्यस्य च निर्णयः, चतुर्थे ज्ञानोपासनयोः फलनिर्णय इति पादार्थविवेकः । आद्याधिकरणस्य श्रवणादिसाधनं विषयमनूद्य द्वेधाऽनुष्ठानदर्शनात् संशयमाह—आतमा वेति । श्रौतात्मधीसाधनफलविचारात्मकत्वात् सर्वाधिकरणानां श्रुतिशास्त्रायसङ्गतयः उक्ताः । तत्तत्पदार्थसम्बन्धात् तत्तत्पादसङ्गतिः । मोक्षे विशेषाभावयत् श्रवणादावाषृत्तिविशेषो नास्तीति दृष्टान्तलक्षणावान्तरसङ्गत्या रत्नप्रभाका अनुवाद

पत्तिसे गम्य आवृत्ति आदिका विचार किया जाता है। अघारे अधिकरणसे लेकर जीवनमुक्तिका, तरनन्तर द्वितीयपादमें उरकान्तिका, तृतीय पादमें अधिरादि गन्तव्य मार्गके निर्णयका और चतुर्य पादमें ज्ञान और उपासनाके फलके निर्णयका विचार किया गया है, इस प्रकार पादार्थका विवेक है। प्रथम अधिकरणके श्रवणादि साधनरूप विषयका अनुवाद करके दो रीतिसे अनुष्ठानके दिखाई देनेसे संशय कहते हैं—"आत्मा वा" इत्यादिसे। श्रुतिप्रतिपादित आत्मज्ञानके साधन और फलके विचाररूप होनेके कारण सब अधिकरणोंकी श्रुति, शास्त्र और अध्याय संगतियाँ कही गई हैं। उन-उन पदार्थोंके सम्बन्धसे उन-उन पादोंकी संगति है। पूर्व अधिकरणमें मोक्षमें विशेषका अभाव कहा गया है। इसी प्रकार श्रवणादिमें आवृत्तिका

तावत् प्राप्तम् ! सक्तत्प्रत्ययः स्यात् प्रयाजादिवत्, तावता शास्त्रस्य कृतार्थ-त्वात् । अश्र्यमाणायां द्यावृत्तौ क्रियमाणायामशास्त्रार्थः कृतो भवेत् । नन्वसकृदुपदेशा उदाहृताः 'श्रोतव्यो मन्तव्यो निदिष्यासितव्यः' इत्येव-भादयः । एवमपि यावच्छव्दमावर्तयेत् सकुच्छ्वणं सकृन्मननं सकृत्रिदि-ध्यासनं चेति नाऽतिरिक्तम्, सकृदुपदेशेषु तु 'वेद' 'उपासीत' इत्येव-मादिष्वनावृत्तिरिति ।

# भाष्यका अनुवाद

पूर्वपक्षी—एक ही बार प्रत्यय करना चाहिए, प्रयाजादिके समान, क्योंकि इतनेसे शास्त्र कृतार्थ होता है। आवृत्तिके श्रुत न होनेपर यदि आवृत्ति की जाय, तो शास्त्रविरुद्ध किया जायगा। परन्तु 'श्रोतव्यो मन्तव्यो०' (श्रवण, मनन और निदिध्यासन करने योग्य हैं) इत्यादि असकृत् उपदेश कहा है, ऐसा होनेपर भी जिसका शब्द है उसीकी आवृत्ति करनी चाहिए। एक बार श्रवण करना, एक बार मनन करना, एक बार निदिध्यासन करना, इससे अधिक नहीं। 'वेद' (वह जानता है), 'उपासीत' (उपासना करे) इत्यादि सकृत् उपदेशोंमें आवृत्ति नहीं है।

# रत्नप्रभा

पूर्वपक्षमाह—कि तावदिति । अत्र पूर्वपक्षे श्रवणादेः प्रयाजवददृष्टार्थत्वात् सकृदनुष्ठानं फलम्, सिद्धान्ते त्ववधातवद् दृष्टार्थत्वाद् यावत्फलमावृत्तिरिति भेदः । असकृदुपदेशान्यथानुपपत्त्या साधनावृत्तौ शास्त्रस्य तात्पर्यमिति शक्कते—नन्वस-कृदिति । श्रवणादीनां समुच्चयसिद्धार्थत्वेन असकृदुक्तेरन्यथोपपत्तेर्नावृत्तौ तात्पर्य-मित्याह—एवमपीति । सगुणसाक्षात्कारसाधनेष्वप्यनावृत्तिमाह—सकृदिति ।

# रत्नप्रभाका अनुवाद

विशेष नहीं है, इस प्रकार इष्टान्तसंगतिसे पूर्वपक्ष कहते हैं—'कि तावत्" इत्यादिसे। यहांपर पूर्वपक्षमें प्रयाजके समान अर्ष्टार्थ होनेसे अवणादिका सकृत् अनुष्ठान फल है, सिद्धान्तमें तो अवणादिके रष्टार्थ होनेसे फलपर्यन्त आर्ष्ट्रित फल है, इस प्रकार दोनोंमें फलभेद है। परन्तु असकृत् उपदेशके अन्यथा अनुपपक्ष होनेसे साधनकी आश्रुत्तिमें शास्त्रका तात्पर्य है, ऐसी शंका करते हैं—''नन्वसकृत्'' इत्यादिसे। अवणादिके 'समुच्चयकी सिद्धिके लिए असकृत् उक्तिकी अन्यथा भी उपपत्ति है, अतः इसका आर्ष्ट्रितमें तात्पर्य नहीं है, ऐसा कहते हैं—''प्रकृत्''

एवं प्राप्ते ब्र्मः १ प्रत्ययावृत्तिः कर्तव्या । कुतः १ असकृदुपदेशात्— 'श्रोतव्यो मन्तव्यो निदिध्यासितव्यः' इत्येवंजातीयको ह्यसकृदुपदेशः प्रत्ययावृत्ति स्चयति । नन्तः यावच्छब्दमेवाऽऽवर्तयेकाऽधिकमिति । न, दर्शनपर्यवसितत्वादेषाम् । दर्शनपर्यवसानानि हि श्रवणादीन्यावर्त्यमानानि द्रष्टार्थानि भवन्ति, यथाऽवद्यातादीनि तण्डुलादिनिष्पत्तिपर्यवसानानि, तद्भत् । अपि चोपासनं निदिध्यासनं चेत्यन्तर्णातावृत्तिगुणव क्रियाभि-भाष्यका अनुवाद

सिद्धान्ती—ऐसा प्राप्त होनेपर हम कहते हैं—प्रत्ययकी आवृत्ति करनी चाहिए। किससे ? इससे कि अनेक बार उपदेश है, क्योंकि 'श्रोतव्यो मन्तव्योव' (श्रवण, मनन और निदिध्यासन करने योग्य हैं) इस प्रकार अनेक बार उपदेश प्रत्ययकी आवृत्ति सूचित करता है। परन्तु ऐसा कहा है कि श्रुतिके अनुसार ही आवृत्ति करनी चाहिए, अधिककी नहीं। नहीं, यह कथन ठीक नहीं है, क्योंकि इन प्रत्ययोंका पर्यवसान साक्षात्कार है, साक्षात्कार पर्यवसान होनेसे आवृत्त किये जानेवाले श्रवण आदि साधन दृष्टार्थ—हृष्टफल होते हैं, जैसे कि अवघातादिका पर्यवसान तण्डुलकी निष्पत्ति होनेपर होता है, इससे वह दृष्टार्थ होता है, उसके समान। और उपासन और निद्ध्यासन-शब्दसे जिसमें प्रविष्ट आवृत्ति गुण है, ऐसी कियाका ही अभिधान होता है।

## रमञ्जा

यद्यपि असकुदुपदेश आवृत्तिसमुच्चययोरन्यतरस्चकत्वेनाऽन्यथासिद्धः, तथाऽपि दष्टे सम्भवति अदृष्टमात्रकरूपनानुपपतेः श्रवणादेर।वृत्तिद्वारा साक्षात्कारफलस्य षड्जादौ दृष्टत्वादसकृदुक्तिरावृत्तिं सूचयति, दृष्टार्थत्वादिति न्यायानुग्रहादित्याह—न दर्शनपर्यवसानत्वादिति । ध्यानस्य त्वावृत्तेः 'वेद' 'उपासीत' इतिशब्दे श्रुतत्वात् न केवलार्थिकत्वमित्याह-—अपि चेति । अस्युपा-

# रत्नप्रभाका अनुवाद

इत्यादिसे। यद्यपि असकृत् उपदेश आवृत्ति और समुच्चय इन दोनोंमेंसे एकका सूचक होनेसे अन्यथासिद्ध है, तो भी दछके सम्भव होनेपर अदृष्टमात्रकी कल्पनाके अनुपपक्ष होनेसे अन्यपादिकी आवृत्ति द्वारा षड्ज आदिमें साक्षात्काररूप फल देखा जाता है, अतः असकृत् उक्ति आवृत्तिका सूचन करती है, दृष्टार्थ होनेसे, इस न्यायके अनुप्रहसे, ऐसा कहते हैं—"न दर्शनप्यवसानस्वात्" इत्यादिसे। ध्यानकी आवृत्ति तो 'वेद' 'उपासीत' इस प्रकार श्रुतिमें अवण होनेसे केवल आवृत्तिक नहीं है, ऐसा कहते हैं—"अपि च" इत्यादिसे। यद्यपि उपास्तिश्व आवृत्तिवश्चक

धीयते। तथा हि लोके गुरुमुपास्ते राजानमुपास्ते इति च यस्तात्पर्यण गुर्वादीननुवर्तते स एवमुच्यते। तथा ध्यायति प्रोषितनाथा पितमिति या निरन्तरस्मरणा पितं प्रति सोत्कण्ठा सैवमभिधीयते। विद्युपास्त्योश्च वेदान्तेष्वच्यतिरेकेण प्रयोगो दृक्यते। क्वचिद्विदिनोपक्रम्योपास्तिनोप-संहरति, यथा 'यस्तद्वेद यत्स वेद स मयतदुक्तः' (छा० ४।१।४) इत्यत्र 'अनु म एतां भगवो देवतां शाधि यां देवतामुपास्से' (छा० ५।२।२)

भाष्यका अनुवाद

जैसे कि लोकमें 'गुरुमुपास्ते o' (गुरुकी उपासना करता है ) 'राजान मुपास्ते o' (राजाकी उपासना करता है ) जो तत्परतासे गुरु आदिका अनुवर्त्तन करता है, उसमें ही ऐसा कहा जाता है । वैसे 'ध्यायित प्रोषितनाथा पितम् o' (जिसका पित परंदेश गया है वह स्त्री पितका ध्यान करती है ) पितके प्रति उत्किण्ठत होकर जो उसीका निरन्तर स्मरण करती है उसके लिए ऐसा कहा जाता है । विद् और उपास् धातु का वेदान्तों में समान अर्थमें प्रयोग दिखाई देता है । कहीं पर विद् धातुसे उपक्रम करके उपास्से उपसंहार करते हैं । जैसे कि 'यस्त हेद यत् o' (जिसे रैक्व जानता है, उसे जो जानता है, वह मैंने जैसे कहा है वैसे ही रैक्व सहश होता है ) इसमें 'अनु म एतां भगवो देवतां o' (हे भगवन् रैक्व, जिस देवताकी तुम उपासना करते हो उस देवताका मुझे अनुशासन

## रमयभा

स्तिशब्दस्य आवृत्तिवाचित्वम्, तथापि वेदेतिशब्दोक्तवेदनेष्वहङ्भ्रहेषु कथमावृत्ति-सिद्धिरित्यत आह—विद्यपास्त्योश्चेति । शब्दयोरेकार्थत्वमुदाहरति—क्कचिदि-ति । सः रैक्षवः यद्वेद, तत् प्राणतत्त्वं रैक्षवादन्योऽपि यः कश्चिद्वेद तत्फले सर्व-मन्तर्भवतीत्येतद् उक्ते इत्थं मयोत्कृष्टत्वेन सः रैकः उक्तः इति हंसं प्रति हंसान्तरवचनम्। तच्छ्रत्वा रैकं गत्वोवाच जानश्चितः—हे २ भगवः, एतां रैकविदितां

# रानप्रभाका अनुवाद

है, तथापि 'नेद' इस शब्दोक्त नेदनमें अर्थात् अहंप्रहमें किस प्रकार आहित सिद्ध होती है. इसपर कहते हैं—''निद्युपास्त्योक्ष'' इत्यादिसे । ये दोनों शब्द एकार्थक हैं, ऐसा उदाहरण देते हैं—''क्रचित्'' इत्यादिसे । वह रैक्त जानता है, उस रैक्कनेश प्राणतस्त्रको रैक्तसे अन्य भी जो कोई जानता है उसके भी धर्ममें सब छोकोंके धर्म अन्तर्गत होते हैं, ऐसा कहनेपर मैंने इस प्रकार रैक्क उत्कृष्टरूपसे कहा है, ऐसा इंसके प्रति अन्य इंस कहता है। उसे सुनकर जानश्रुतिने रैक्क पास जाकर कहा—है अगवन् रैक ! जिस देवताकी उपासना

इति । कचिचोपास्तिनोपकम्य विदिनोपसंहरति यथा—'मनो ब्रह्मेत्यु-पासीत' (छा० ३।१८।१) इत्यत्र 'भाति च तपति च कीर्त्या यशमा ब्रह्मवर्चसेन य एवं वेद' (छा० ३।१८।३) इति । तस्मात् सकृदुपदेशेष्व-प्यावृत्तिसिद्धिः । असकृदुपदेशस्त्वावृत्तेः स्चकः ॥ १॥

# भाष्यका अनुवाद

करों)। कहींपर उपास्तिसे उपक्रम करके विद्से उपसंहार करते हैं, जैसे कि 'मनो ब्रह्मत्युपासीत' (मनकी—जिसके द्वारा मनन करते हैं उसकी—अन्तः-करणकी ब्रह्मरूपसे उपासना करे) इसमें 'भाति च तपति च कीर्त्या॰' (जो ऐसा जानता है, वह कीर्ति, यश और ब्रह्मचर्यरूपसे प्रकाशित होता है और तपता है)। इससे सकृत् उपदेशों भी आवृत्ति सिद्ध होती है, असकृत् उपदेश तो आवृत्ति सिद्ध होती है, असकृत् उपदेश तो आवृत्ति सुचक हैं ही।। १।।

# रत्नप्रभा

देवतां मेऽनुशाधि—महामुपिदशेत्यर्थः । सगुणिनर्गुणसाक्षात्कारसाधनध्यानस्यावृत्तिः श्रौती च अर्थसिद्धा च, दृष्टार्थत्वात् , श्रवणमननयोस्त्वसकृदुपदेशादर्थसिद्धैव आवृत्तिरिति विशेषः ॥ १ ॥

# रत्नप्रभाका अनुवाद

करते हो, उस देवताका मुझे उपदेश करो, ऐसा अर्थ है। इस प्रकार सगुण साक्षात्कार और निर्शुण साक्षात्कारक साधनभूत ध्यानकी आष्टिल श्रौती है, और सफल है, दछार्थ होनेसे, श्रवण और मननकी तो आष्टित असकृत् उपदेशसे अर्थसिद्ध ही है, ऐसा विशेष है ॥१॥

# लिङ्गाच ॥ २ ॥

पदच्छेद--लिक्नात्, च।

पदार्थोक्ति—['रहमींस्तं पर्यावर्तयात्' इति रहिमबहुत्वोपासनं विद्धद् वाक्यं प्रत्ययाद्यत्तिं दर्शयति, अतः] लिङ्कात्— न्यायात् [साक्षात्कारसाधनेषु आवृत्तिः कर्तव्या ]।

भाषार्थ—'रहमींस्त्वं पर्यावर्तयात्' यह श्रुतिवाक्य बहुत सी किरणोंकी उपासनाका विधान करता हुआ ज्ञानकी आवृत्ति दिखळाता है, इसलिए इस न्यायसे साक्षात्कारके साधनोंमें आवृत्ति करनी चाहिए।

लिङ्गमिप प्रत्ययाद्विति प्रत्याययित । तथा ह्युद्रीथिविज्ञानं प्रस्तुत्य 'आदित्य उद्गीथः' ( छा० १।५।१ ) इत्येतदेकपुत्रतादोषेणाऽपोद्य 'रङ्मींस्त्वं पर्यावर्तयात्' ( छा० १।५।२ ) इति रिक्मबहुत्वविज्ञानं बहुपुत्रताये विद्धत् सिद्धवत् प्रत्ययाद्वित्तं दर्शयित । तस्मात् तत्सामान्यात् सर्वप्रत्ययेष्वाद्वित्त-

# भाष्यका अनुवाद

लिंग भी प्रत्ययोंकी आवृत्तिका ज्ञान कराता है, क्योंकि उद्गीय विद्यानका 'आदित्य उद्गीयः' (उद्गीय आदित्य है) इस प्रकार आरम्भ कर एक पुत्रताके दोषसे उसका निषेध करके 'रइमीस्त्वं पर्यावर्तयात्' (हे पुत्र, तू सूर्य-रिह्मयोंकी और सूर्यकी भेदसे उपासना कर) इस प्रकार बहुत पुत्रोंकी प्राप्तिके लिए बहुत रिह्मयोंके विज्ञानका विधान करनेवाला लिंग सिद्धवत् प्रत्ययोंकी आवृत्तिको दिखलाता है। प्रकृत उद्गीय प्रत्ययके साथ सब प्रत्ययोंकी साक्षात्का-रहेतुत्वसे या ध्यानत्वसे समानता होनेके कारण अहंप्रहोपासना और अवण

## रत्नत्रभा

आदित्यस्यैकस्यैवोद्गीथे सम्पाद्य उपासनात् मम त्वमेक एव पुत्रोऽसीति कौषीतिकः पुत्रमुवाच । अतस्त्वं तथा मा कृथाः, किन्तु बहून् रहमीनादित्यं च पर्यावर्तयतात् पृथगावर्तयस्वेत्यर्थः । तलोपरछान्दसः । अत्र पर्यावृत्तिशब्दात् सिद्धवदुद्गीथध्यानस्य आवृत्तिरुक्ता, ततो ध्यानत्वसामान्यात् फलपर्यन्तत्वसामान्यात् वा लिक्नात् सर्वत्र श्रवणमननध्यानेष्वावृत्तिसिद्धिरित्याह—लिक्नाच्येति । एवं तावत् सगुणनिर्गुणसाक्षात्कारसाधनेष्वावृत्तिरुक्ता । तत्र सगुणध्यानादेरावृत्तिमङ्गीकृत्य

# रत्नप्रभाका अनुवाद

एक ही सूर्यकी उद्गीयमें सम्पत्ति—एकता करके उपासना करनेसे मेरे तुम एक पुत्र हो, ऐसा की धीतकीने पुत्रसे कहा, इस कारण तुम ऐसा मत करो, किन्तु बहुत किरणोंकी और आदित्यकी उद्गीयसे सम्पत्ति करके प्रयक् पृथक् आवृत्ति करो, इससे तुम्हारे बहुत पुत्र होंगे। 'पर्योवर्तयात' यह 'पर्यावर्तयतात' के स्थानमें छान्दस प्रयोग है। इसमें तलोप छान्दस है। इसमें पर्यावृत्तिका इसे उद्गीयध्यानकी सिद्धवत् आवृत्ति कही गई है। तदनन्तर जैसे अवण, मननके ध्यानमें ध्यानत्व है, वैसे ही उद्गीयध्यानमें भी है, इस समानधर्मसे या फल-पर्यन्तत्वरूप सामान्य लिंगसे सर्वत्र अवण, मनन और ध्यानमें भी आवृत्ति सिद्ध है, ऐसा कहते हैं—''लिक्नाबा' इत्यादिसे। इस प्रकार सगुणके साक्षात्कारके और निर्मुणके साक्षान्तकारके साक्षात्कारके साक्षात्कारका साक्षात्का साक्षात्कारका साक्षात्का साक्षात्का साक्षात्कारका साक्षात्का साक्षात्क

अधि १ सू ० २ । शाक्ररभाष्य-रत्तप्रभा-भाषानुवाद्याहत

२३०९

### भाष्य

सिद्धिः । अत्राऽऽह--भवतु नाम साध्यफलेषु प्रत्ययेष्त्रावृक्तिः, तेष्त्रावृक्तिः साध्यस्याऽतिशयस्य सम्भवात् । यस्तु परश्रक्षाविषयः प्रत्ययो नित्यशुद्धबुद्धमुक्तस्वभावमेवात्मभूतं परं श्रद्धा समर्पयति, तत्र किमर्थावृक्तिरिति ।
सकुच्छुतौ च ब्रह्मात्मत्वप्रतीत्यनुपपत्तेरावृत्त्यभ्युपगम इति चेत्, नः
आवृत्तावि तदनुपपत्तेः । यदि हि 'तश्वमसि' (छा० ६।८।७) इत्येवंजातीयकं वाक्यं सकुच्छूयमाणं ब्रह्मात्मत्वप्रतीतिं नोत्पादयेत्, ततस्तदेवाऽऽवर्त्यमानमुत्पादियिष्यतीति का प्रत्याशा स्यात् । अथोच्येत—न केवलं
भाष्यका अनुवाद

आदि सब प्रत्ययों में आवृत्तिकी सिद्धि-होती है। यहांपर कहते हैं—जिनका फल साध्य है ऐसे प्रत्ययों में आवृत्ति भले ही हो, क्योंकि उनमें आवृत्तिसे होनेवाले अतिशयका संभव है। परन्तु जो परब्रहाविषयक प्रत्यय नित्य, शुद्ध, बुद्ध, मुक्तस्वभाववाले आत्मभूत परब्रहाका ही बोध कराता है, उसमें आवृत्तिका क्या प्रयोजन है? केवल एक बार श्रवण होनेपर ब्रह्मात्मत्व प्रतीति उपपन्न नहीं होती, अत एव आवृत्तिका स्वीकार किया जाता है, ऐसा यदि कही, तो यह कथन युक्त नहीं है, क्योंकि आवृत्ति होनेपर भी उसकी उपपत्ति नहीं होती। यदि 'तत्त्वमित' (वह तू है) इत्यादि वाक्य एक बारके श्रवणसे ब्रह्मात्मत्वप्रतीतिको उत्पन्न क करे, तो वही आवृत्ति करनेसे उस प्रतीतिको उत्पन्न करे इसकी क्या आशा हो सकती है? यदि ऐसा कहा जाय कि केवल वाक्य किसी अर्थका साक्षात्कार करानेकी शक्ति नहीं रखता, इसलिए

## रवयमा

निर्गुणश्रवणादिष्वावृत्तिमाक्षिपति—अत्राऽऽहेत्यादिना । वाक्यं निर्गुणसाक्षात्कार-जनने शक्तं न वा ? आद्ये सकृच्छुतवाक्यात् साक्षात्कारसिद्धेरावृत्तिर्वृथेति उक्त्वा द्वितीयं शक्कते—सकृदिति । अशक्तस्य आवृत्ताविष फलानुपपत्तिरित्याह—नेति ।

# रत्नप्रभाका अनुवाद

निर्गुणके अवणादिमें आवृत्तिका आक्षेप करते हैं --"भन्न। \$5इ" इत्यादिसे। निर्गुणका साक्षात्कार उत्पन्न करनेकी वाक्यमें शक्ति है या नहीं ? यदि शक्ति है, तो सकृत् अत वाक्यसे साक्षात्कार सिद्ध होनेसे आवृत्ति वृथा होती है, ऐसा कहकर द्वितीय पक्षकी --वाक्यमें साक्षात्कार उत्पन्न करने की शक्ति नहीं है, इस पक्षकी शंका करते हैं --"सकृत्" इत्यादिसे। निर्गुणका साक्षात्कार करानेमें असमर्थ वाक्यकी आवृत्ति होनेपर भी फलकी अनुपपत्ति है, ऐसा कहते हैं --"न" इत्यादिसे। तथाप -- स्वतः अशक्ति गुक्तिसाहित्यसे शक्ति होनेपर

#### भाष्य

बाक्यं किश्चिद्धं साक्षात्कर्तं शक्नोत्यतो युक्त्यपेक्षं बाक्यमनुभाविष्यति व्रह्मात्मत्विमिति । तथाप्यावृत्त्यानर्थक्यमेव । साऽपि हि युक्तिः सक्र-स्प्रवृत्तेव स्वमर्थमनुभाविष्यति । अथाऽपि स्पाद् युक्त्या वाक्येन च सामान्य-विषयमेव विद्यानं कियते, न विशेषविषयम्, यथाऽस्ति मे हृद्ये श्रूलमित्यतो वाक्याद् गात्रकम्पादिलिङ्गाच श्रूलसद्भावसामान्यमेव परः प्रतिपद्यते, न विशेषमनुभवति, यथा स एव श्रूली । विशेषानुभवश्चाऽविद्याया निवर्तकः, तत्तस्तदर्थावृत्तिरिति चेत्, नः असक्रदपि तावन्मात्रे क्रियमाणे विशेष-विद्यानेत्यसम्भवात् । नहि सक्रत्प्रयुक्ताभ्यां शास्त्रयुक्तिभ्यामनवगतो भाष्यका अनुवाद

युक्तिकी अपेक्षा रखनेवाला वाक्य ब्रह्मात्मताका अनुभव करावेगा, तो भी आवृत्ति निर्श्वक ही है, क्योंकि वह युक्ति भी एक ही बार प्रवृत्त होकर अपने अर्थका बोध करावेगी। और यदि ऐसी शंका करो कि युक्तिसे और वाक्यसे सामान्य विषयका ही विज्ञान किया जाता है, विशेष विषयका नहीं किया जाता, जैसे मेरे हृदयमें शूल है इस वाक्यसे और गात्रकम्प आदि लिंगसे शूलके अस्तित्वका ही अन्यको ज्ञान होता है, जैसा उसी शूलवान् पुरुषको शूलविशेषका अनुभव होता है, वैसा उसके वाक्य आदिसे दूसरेको उस शूलका अनुभव नहीं होता। और विशेष अनुभव अविद्याका निवर्तक है, अतः उसके लिए आवृत्ति है, ऐसा यदि कहो, तो यह कथन युक्त नहीं है, क्योंकि कितना ही अवण असकृत् किया जाय, तो भी विशेष विज्ञानकी उत्पत्तिका सम्भव नहीं है, कारण कि सकृत् प्रयुक्त शास्त्र और युक्तिसे अज्ञात विशेष सौ बार प्रयुक्त है, कारण कि सकृत् प्रयुक्त शास्त्र और युक्तिसे अज्ञात विशेष सौ बार प्रयुक्त

## रत्नप्रया

तथापीति । स्वतोऽशक्तस्य युक्तिसाहित्यात् शकावपीत्यर्थः । वाक्ययुक्तिभ्यां परोक्षज्ञाने जातेऽप्यपरोक्षज्ञानार्थमावृत्तिरिति शक्कते—अथापि स्यादिति । तयोः परोक्षज्ञानहेतुत्वस्यामाव्यात् आवृत्तावपि न साक्षात्कारः स्यादिति परिहरति—नः असकृदपीति । यदि तयोः साक्षात्कारसामर्थ्यं यदि वा परोक्षज्ञानसामर्थ्यम् रत्नप्रभाका अनुवाद

भी, ऐसा अर्थ है। वाक्य और युक्तिसे परोक्षज्ञानके उत्पन्न होनेपर भी अपरोक्ष ज्ञानके लिए आवृत्ति है, ऐसी शंका करते हैं—"अथापि" इत्यादिसे। वाक्य और युक्ति अपरोक्ष ज्ञानके हेतु हैं, ऐसा उनका स्वभाव होनेसे आवृत्ति होनेपर भी साक्षात्कार नहीं होता, इस प्रकार शंकाका परिहार करते हैं—"न; असकृदिप" इत्यादिसे। यदि वाक्य और युक्ति साक्षात्कार

#### भाज्य

विशेषः शतकृत्वोऽपि प्रयुज्यमानाभ्यामवगन्तुं शक्यते । तस्माद् यदि शास्तयुक्तिभ्यां विशेषः प्रतिपाद्यते यदि वा सामान्यमेवोभयथापि सकृत्प्रवृत्ते
एव ते स्वकार्यं कुरुत इत्यावृत्त्यनुपयोगः । न च सकृत्प्रयुक्ते शास्त्रयुक्ती
कस्यचिद्य्यनुभवं नोत्पाद्यत इति शक्यते नियन्तुम्, विचित्रप्रञ्ञत्वात्
पतिपच्चणाम् । अपि चाऽनेकांशोपेते लौकिके पदार्थे सामान्यविशेषवत्येकेनाऽवधानेनैकमंशमवधारयत्यपरेणापरिमिति स्याद्य्यभ्यासोपयोगो

# भाष्यका अनुवाद

शास और युक्तिसे भी नहीं समझा जा सकता। इसिलए शास और युक्तिसे विशेष हात होता है, ऐसा यदि कहो, अथवा उनके योगसे सामान्य ही झात होता है, ऐसा यदि कहो तो भी दोनों ही प्रकारसे सकृत प्रवृत्त हुए ही वे (शास और युक्ति) स्वकार्य करते हैं, इसिलए आवृत्तिका उपयोग नहीं है। और सकृत-प्रयुक्त शास और युक्ति किसीके भी अनुभवको उत्पन्न नहीं करते, ऐसा नियम नहीं किया जा सकता, क्योंकि अनुभव करनेवालोंकी बुद्धि विचित्र है अर्थात् भिन्न-भिन्न प्रकारकी है, एकसी नहीं है। उसी प्रकार अनेक अंशोंसे युक्त सामान्य और विशेषवाले लौकिक पदार्थमें एक अवधानसे एक अंशका और दूसरे अवधानसे दूसरे अंशका अवधारण करनेवालेमें अभ्यासका उपयोग भले ही हो, जैसे कि दीर्थ प्रपाठकके प्रहण आदिमें अभ्यासका उपयोग होता है।

## रत्रमभा

उभयथा आवृत्त्यनपेक्षेत्याह त्रमादिति । प्रमातृवैचिञ्यादप्यावृत्त्यनियम इत्याह—न चेति । प्रमेयस्याऽनंशत्वाच्च तथेत्याह—अपि चेति । द्विविधो सिविकारी स्यात् कश्चित् जन्मान्तराभ्यासात् निरस्तसमस्तासम्भावनादिप्रतिबन्धः,

# रत्त्रभाका अनुवाद

करानेमें समर्थ हों, या परोक्ष ज्ञान करानेमें समर्थ हों, तो उभयथा भी आहेत्तिकी अनपेक्षा है, ऐसा कहते हैं—"तस्मात्" इत्यादिसे। प्रमातामें वैचित्र्य—भिन्नता होनेसे भी आहित्का नियम नहीं है, ऐसा कहते हैं—"न न" इत्यादिसे। प्रमेय ब्रह्मके अंशरहित होनेसे भी आहित्तिका नियम नहीं है, ऐसा कहते हैं—"अपि न" इत्यादिसे। अधिकारी दो प्रकारके भी आहित्तिका नियम नहीं है, ऐसा कहते हैं—"अपि न" इत्यादिसे। अधिकारी दो प्रकारके हैं। किसीका अन्य जन्मके अभ्याससे समस्त असंभावना आदि प्रतिबन्धोंका निरसन हुआ रहता है, और कोई इस प्रकारके प्रतिबन्धोंसे युक्त होता है। उनमें पहिलेके प्रति अधिकार

#### माच्य

अससत्र

यथा दीर्घप्रपाठकप्रहणादिषु, न तु निर्विशेषे ब्रह्मणि सामान्यविशेषरहिते वैतन्यमात्रात्मके प्रमोत्यत्तावभ्यासापेक्षा युक्तेति।

अत्रोच्यते—भवेदावृत्त्यानर्थक्यं तं प्रति यस्तत्त्वमसीति सकृदुक्तमेव अक्षात्मत्वमनुभवितुं शक्नुयात् । यस्तु न शक्नोति तं मत्युपयुज्यत एवाऽऽवृत्तिः । तथा हि छान्दोग्ये 'तत्त्वमसि श्वेतकेतो' (छा० ६।८।७) इत्युपदिश्य 'भ्य एव मा भगनान् विज्ञापयतु' (छा० ६।८।७) इति पुनः पुनः परिचोद्यमानस्तत्त्वदाशङ्काकारणं निराकृत्य 'तत्त्वमसि' इत्येवाऽसकृ-दुपदिशति । तथा च 'श्रोतच्यो मतच्यो निदिध्यासितच्यः' (चृ० ४।५।६) इत्यादि दर्शितम् । नन्त्रकं सकृच्छुतं चेत्तत्वमसिवाक्यं स्वमर्थमनुभावियतुं भाष्यका अनुवाद

परन्तु सामान्यविशेष-रहित, चैतन्यमात्रस्वरूप, निर्विशेष ब्रह्ममें प्रमाकी उत्पत्तिके छिए अभ्यासकी अपेक्षा युक्त नहीं है।

सिद्धान्ती—इसपर कहते हैं—जो पुरुष 'तत्त्वमिस' (वह तू है) इस प्रकार एक बार कहनेपर ब्रह्मात्मताका अनुभव करनेमें समर्थ है, उसके प्रति आवृत्ति भछे ही निर्धक हो। परन्तु जो ऐसी सामर्थ्य नहीं रखता, उसके प्रति आवृत्ति उपयुक्त ही है, क्योंकि छान्दोग्यमें 'तत्त्वमिस श्वेतकेतो' (हे श्वेतकेतो, वह तू है) इस प्रकार उपदेश करके 'भूय एव मा भगवान' (फिर आप मुझे समझावें) इस प्रकार पुनः पुनः प्रेरित होते हुए उस उस आशंकाके कारणका निराकरण करके 'तत्त्वमिस' (वह तू है) इस प्रकार अनेक बार उपदेश करते हैं। इसी प्रकार 'श्रोतच्यो मन्तच्यो ' (ब्रह्मका श्रवण, मनन और निदिध्यासन करना चाहिए) इत्यादि दिखलाया गया है। परन्तु एक बार श्रुत 'तत्त्वमिस' (वह तू है) यह बाक्य अपने अर्थका अनुभव करानेमें समर्थ नहीं है, तो

# रमञभा

कृश्चितु प्रतिबन्धवानिति । अत्र आद्यं प्रति आवृत्तेः आनर्थक्यमिष्टम्, द्वितीयस्य तु प्रतिबन्धनिरासाय तदपेक्षेति समाधत्ते—अत्रोच्यते इति । आवृत्तेः प्रतिबन्धनिरा-सार्थत्वे लिक्समाह—तथा हीति । यथा षड्जादिस्वरमेदसाक्षात्कारशक्तमपि श्रोत्रम-रत्यमभाका अनुवाद

निर्श्वक है, यह हमें इष्ट है, दूसरोंको तो प्रतिबन्धके निराकरणके लिए आवृत्तिकी अपेक्षा है, ऐसा समाधान करते हैं—''अत्रोच्यते'' इत्यादिसे । आवृत्ति प्रतिबन्धका निरसन करती है. इस विषयमें प्रमाण कहते हैं—''तथा हि'' इत्यादिसे । जैसे घड्ज आदि स्वरभेदके

### माष्य

न शक्नोति, तत आवर्त्यमानमि नैव शक्ष्यतीति । नैष दोषः, निह दृष्टेऽनुष्पभं नाम । दृश्यन्ते हि सकुच्छुताद् वाक्यान्मन्दप्रतीतं वाक्यार्थमावर्तयन्तस्तत्तदाभासव्युदासेन सम्यक्प्रतिषद्यमानाः । अपि च तत्त्वमसीत्येतद् वाक्यं त्वंपदार्थस्य तत्पदार्थभावमाचष्टे, तत्पदेन च प्रकृतं सद्
ब्रह्मेक्षित्त जगतो जन्मादिकारणमभिधीयते 'सत्यं ज्ञानमनन्तं ब्रह्म'
(तै०२।१।१) 'विज्ञानमानन्दं ब्रह्म' (वृ०३।८।११) 'अदृष्टं द्रष्टृ'
'अविज्ञातं विज्ञात्' (वृ०३।८।११) 'अजमजरममरम्' 'अस्थूलमन-

भाष्यका अनुवाद

आवृत्ति करनेपर भी वह अपने अर्थका अनुभव करनेमें समर्थ नहीं होगा। नहीं, यह दोष नहीं है, क्योंकि दृष्ट होनेपर—अनुभवमें आनेपर कुछ भी अनुपपन्न नहीं है। एक बार श्रुत वाक्यसे मन्द ज्ञात—सामान्यतः ज्ञात होने-पर वाक्यार्थकी आवृत्ति करनेवाले उन उन अर्थाभासोंका निरसन करके अर्थका ज्ञान प्राप्त करते हुए देले जाते हैं। और 'तत्त्वमंसि' (वह तृ है) यह वाक्य स्वम् पदार्थका तत् पदार्थभाव कहता है और 'तत्त्' पदसे प्रकृत ईक्षिण—ईक्षण करनेवाला सत् बहा जगत्के जन्म आदिका कारण कहा जाता है, जो 'सत्यं ज्ञानमनन्तं (सत्य, ज्ञान, अनन्त बहा है), 'विज्ञानमानन्तं बहा' (बहा विज्ञानस्वरूप है [विषय-विज्ञानके समान दुःखव्याप्त नहीं है, परन्तु] आनन्द स्वरूप है), 'अद्ष्टं द्रष्ट्' (ब्रह्म किसीसे दृष्ट नहीं है [ अविषय होनेसे ] स्वयं दृष्टा है [ दृष्टिस्वरूप होनेसे ]), 'अविज्ञातं विज्ञातः' ([ ब्रुद्धिका विषय होनेसे ] ब्रह्म अविज्ञात है [ विज्ञानस्वरूप होनेसे ] स्वयं विज्ञाता है ),

## रव्यभा

भ्यासमपेक्षते, तथा ब्रह्मात्मसाक्षात्कारशक्तं वाक्यं तदपेक्षमित्यनुभवमाश्रित्याऽऽह— नहि दृष्टेऽनुपपन्नं नामेति । तत्त्वम्पदरुक्ष्यार्थस्य दुर्वोधत्वादज्ञानपयुक्त-संशयादिप्रतिबन्धसम्भवात् तद्द्धंसाय आवृत्तिरेष्टब्येति वाच्यरुक्ष्यविवेकपूर्वक-

# रत्नप्रभाका अनुवाद

साक्षात्कारके लिए ओत्र समर्थ है, तो भी उसको अभ्यासकी अपेक्षा है, वैसे ही बहा साक्षात्कार कराने के लिए वाक्यके समर्थ होनेपर भी अभ्यासकी अपेक्षा है, इस अनुभवका आश्रय लेकर कहते हैं—"नहि दृष्टेऽतुपपर्ण नाम" इत्यादिसे । तत्पद और त्वम्पदसे लक्ष्य अर्थके दुर्वोध होनेसे अज्ञानसे प्रयुक्त संधाय अधि प्रतिबन्धका संभव होनेसे उसके नाशके लिए आवृत्ति आवश्यक है, ऐसा वाच्य और लक्ष्यका विवेक कर कहते हैं—"अपि व" इत्यादिसे। प्रमेय ब्रह्मके

#### माच्य

ज्बहस्वमदीर्घम्' ( षृ० ३ । ८ । ८ ) इत्यादिशास्त्रप्रसिद्धम् । तत्राऽजा-दिश्रब्दैर्जन्मादयो भावविकारा निवर्तिताः, अस्थूलादिशब्दैश्र स्थौल्यादयो द्रव्यधर्माः, विज्ञानादिशब्दैश्र चैतन्यप्रकाशात्मकत्वप्रक्तम् । एष व्याष्ट्रत्त-सर्वसंसारधर्मकोऽनुभवात्मको ब्रह्मसंज्ञकस्तत्पदार्थो वेदान्ताभियुक्तानां प्रसिद्धः, तथा त्वंपदार्थोऽपि प्रत्यगात्मा श्रोतः देहादारभ्य प्रत्यगात्मतया संभाव्यमानश्चेतन्यपर्यन्तत्वेनाऽवधारितः । तत्र येषामेतौ पदार्थावज्ञान-संशयविपर्यप्रतिबद्धौ, तेषां तत्त्वमसीत्येतद्वाक्यं स्वार्थे प्रमां नोत्पादयितुं भाष्यका अनुवाद

'अजमजरममरम्०' (ब्रह्म अज है, अजर है और अमर है—अविनाशी है), 'अस्थूलमनण्व०' (ब्रह्म स्थूल नहीं है, अणु नहीं है, इस्व नहीं है, दीर्घ नहीं है इस प्रकार परिमाणके प्रतिषधसे द्रव्यधमें प्रतिषिद्ध किया है वह द्रव्य नहीं—अक्षर है, ऐसा अर्थ है) इत्यादि वाक्योंसे शास्त्रप्रसिद्ध ब्रह्म कहा जाता है। यहांपर अज आदि शब्दोंसे जन्मादि भावविकारोंकी निवृत्ति की गई है। अस्थूल आदि शब्दोंसे स्थाल्य आदि द्रव्यधमोंकी निवृत्ति की गई है। विज्ञान आदि शब्दोंसे ब्रह्म चैतन्य प्रकाशात्मक है, ऐसा कहा गया है। जिससे सब संसार धम व्यावृत्त हुए हैं ऐसा अनुभवात्मक तत्पदका बाच्य ब्रह्म वेदान्तियोंमें प्रसिद्ध है। उसी प्रकार त्वम्पदार्थ भी प्रत्यक् आत्मा, श्रोटाके देहसे आरम्भ करके प्रत्यगात्मरूपसे संभाव्यमान होनेसे चैतन्याविधत्वसे निश्चित किया गया है, ऐसी अवस्थामें जिनको ये दोनों परार्थ अज्ञान, संशय और विपर्ययसे प्रतिबद्ध होते हैं, उनके प्रति 'तत्त्वमिस' यह वाक्य स्वार्थमें प्रमा उत्पन्न करनेके

## रत्नप्रभा

माह—अपि चेत्यादिना । यदुक्तमनंशत्वात् प्रमेयस्याऽऽवृत्त्यानर्थक्यमिति तत्राह—यद्यपीति । आरोपितांशनिरासाय 'न मे देहः' 'नेन्द्रियम्' इत्यभ्यासो युक्त इत्यर्थः । वाक्यार्थज्ञाने सति कथमभ्यासनियमः प्रमाणज्ञानस्याऽभ्यासायोगात्,

## रत्नप्रभाका अनुवाद

भंशरिहत होनेसे आयृत्ति निर्श्वक ही है, ऐसा जो कहा है उसपर कहते हैं——"यद्यपि" इत्यादिसे। आरोपित अंशका निरसन करनेके लिए 'मेरा शरीर नहीं है' इन्द्रियाँ नहीं हैं यह अभ्यास उचित है, ऐसा अर्थ है। बाक्यार्थका शान होनेपर अभ्यासका नियम किस प्रकार है, क्योंकि प्रमाणज्ञानका अभ्यास नहीं हो सकता है और शानीके लिए अवणादिनियम अधि । सूर २ ] शाङ्करमाध्य-रत्नप्रमा-मापानुवादसहित

२३१५

### गाञ

शक्नोति, पदार्थझानपूर्वकत्वाद् वाक्यार्थझानस्येत्यतस्तान् प्रत्येष्टच्यः पदार्थ-विवेकप्रयोजनः शास्त्रयुक्त्यभ्यासः । यद्यपि च प्रतिपत्तच्य आत्मा निरंशस्त-थाप्यध्यारोपितं तिस्मन् बह्धंशत्वं देहेन्द्रियमनोवुद्धिविषयवेदनादिलक्षणं तत्रै-केनाऽवधानेनैकमंशमपोहत्याऽपरेणापरमिति युज्यते तत्र क्रमवती प्रतिपत्तिः । तत्तु पूर्वरूपमेवाऽऽत्मप्रतिपत्तेः । येषां पुनर्निपुणमतीनां नाऽझानसंशयविपर्य-यलक्षणः पदार्थविषयः प्रतिबन्धोऽस्ति ते शक्तुवनित सकृदुक्तमेव तत्त्वमसि-वाक्यार्थमनुभवितुमिति तान् प्रत्यावृत्त्यानर्थक्यमिष्टमेव । सकृदुत्पन्नैत द्यात्म-प्रतिपत्तिरविद्यां निवर्तयतीति नात्र कश्चिदपि क्रमोऽभ्युपगम्यते । सत्यमेवं भाष्यका अनुवाद

िछए समर्थ नहीं है, क्योंकि वाक्यार्थक्वान पदार्थक्वानके पीछे होता है। इसिलिए उनके प्रति पदार्थोंको विविक्त करनेवाले शास्त्र और युक्तिका अभ्यास अपेक्षित है। यद्यपि क्षेय आत्मा निरंश है, तो भी देह, इन्द्रिय, मन, बुद्धि, विषयक्वान आदिरूप बहुतसे अंश जो उसमें अध्यारोपित हैं, उनमें एक अवधानसे एक अंशका निषेध करता है और अन्य अवधानसे अन्य अंशका निषेध करता है इस प्रकार उसमें क्रमिक क्वान युक्त है। परन्तु वह क्रमसे होनेवाला ज्ञान आत्मसाक्षात्कारका कारण ही है। परन्तु निपुण मितवाले जिनको अज्ञान, संशय, या विपर्ययरूप 'तत्' 'त्वम्' पदार्थविषयक प्रतिबन्ध नहीं है, वे एक बा कहे गये 'तक्ष्वमस्ति' इस वाक्यका अर्थ अनुभव करनेमें शक्तिमान होते हैं, इसिलिए उनके प्रति आवृक्तिकी निर्यक्तता इष्ट ही है। एक बार उत्पन्न हुआ ही आत्मज्ञान अविद्याकी निर्यक्तता इष्ट ही है। एक बार उत्पन्न हुआ ही आत्मज्ञान अविद्याकी निर्यक्तता इस्त है इसिलिए उसमें किसी क्रमका स्वीकार नहीं किया जाता। ठीक है, यदि किसी एक आधको इस प्रकारसे ज्ञान ही, तो आवृक्तिका निरर्थक

## रत्रमभा

ज्ञानिनः श्रवणादिनियमायोगाच, इत्यत आह—तत्त्विति । ज्ञानात् प्रागेव श्रवणादिव्यापारनियमनं क्रियते इत्यर्थः । अधिकं शक्कितुमुक्तमनुवदति—येषा-मिति । अधिकं शक्कते—सत्यमिति । दुःखित्वप्रत्यक्षविरोधात् वाक्यादैक्यधीः

# रत्नप्रभाका अनुवाद

युक्त नहीं है, इसपर कहते हैं—"तक्तु" इत्यादिसे। झानके पूर्वमें ही श्रवणादिव्यापास्का नियम किया जाता है, ऐसा अर्थ है और अधिक शंका करनेके लिए उक्तका अनुवाद करते हैं— "वेषाम्" इत्यादिसे। अधिक शंका करते हैं—"सत्यम्" इत्यादिसे। इस श्रकार दुःखित्वके

युज्येत, यदि कस्यचिदेवं प्रतिपत्तिर्भवेत् । बलवती ह्यात्मनो दुः खित्वादिप्रतिपत्तिः, अतो न दुः खित्वाद्यभावं कश्चित् प्रतिपद्यत इति चेत् , न ;
देहाद्यभिमानयद् दुः खित्वाद्यभिमानस्य मिध्याभिमानत्वोपपत्तेः । प्रत्यक्षं
दि देहे छिद्यमाने दह्यमाने वार्ष्टं छिद्ये दह्ये इति च मिध्याभिमानो दृष्टः,
सथा बाह्यतरेष्विष पुत्रमित्रादिषु संतप्यमानेष्वहमेव संतप्य इत्यध्यारोपो
दृष्टः, तथा दुः खित्वाद्यभिमानोऽपि स्यात् । देहादिवदेव चैतन्याद्विहरूपलभ्यमानत्वाद् दुः खित्वादीनां सुषुप्तादिषु चाननुवृत्तेः । चैतन्यस्य तु
सुषुप्तेऽप्यनुवृत्तिमामनन्ति 'यद्वै तन्न पत्रयति पत्रयन्वै तन्न पत्रयति' ( वृश्
रत्नप्रभाका अनुवाद

होना युक्त हो। मेरी आत्मा दुःखी है, यह ज्ञान बलवान है अतः दुःखित्वके अभावका ज्ञान किसीको नहीं हो सकता है, ऐसा यदि कहो, तो वह युक्त नहीं है, क्योंकि आत्मामें देहादिके अभिमानके समान दुःखित्व आदिका अभिमान मिण्या अभिमान है, ऐसा उपपन्न होता है। निश्चय, जब देह छेदा जाता है या जलता है, तब मैं छेदा जाता हूँ, मैं जलता हूँ, ऐसा मिण्या अभिमान देखनेमें आता है। इसी प्रकार देहसे अधिक बाह्य भी पुत्र, मित्र आदि संतप्त होते हैं, तो मैं ही संतप्त होता हूँ, ऐसा अण्यारोप देखनेमें आता है। इसी प्रकार दुःखित्व आदिका अभिमान भी मिण्या है, क्योंकि देहादिके समान ही दुःखित्व आदि चैतन्यरूपसे पृथक उपलब्ध होते हैं, क्योंकि सुप्रि आदिमें वे अनुवृत्त नहीं होते। परन्तु 'यहै तम्र पद्मित' (सुप्रिमें वह जो नहीं देखता, तो देखता हुआ

## रमप्रभाः

नोदेतीत्यर्थः । प्रत्यक्षस्य आन्तित्वादिवरोध इत्याह—नेत्यादिना । दुःखादयः नात्मधर्माः, दृश्यत्वात्, देहादिवत् । नाऽप्यात्मस्वरूषाः, आत्मनि सत्यप्यननुवृत्तित्वात्, व्यतिरेकेण चैतन्यवदित्यर्थः । निर्दुःखचिदात्मनि दुःखादिधियो आन्तित्वाद्

# रत्नप्रभाका अनुवाद

प्रत्यक्ष विरोधसे 'तत्त्वमिस' इस वाक्यसे तत् और त्वम् पदार्थोंमें ऐक्यबुद्धि उत्पन्न नहीं होती, ऐसा अर्थ है। परन्तु प्रत्यक्ष जो होता है, बहु आन्ति है, इसलिए अविरोध है, ऐसा कहते हैं—''न'' इत्यादिसे। दुःख आदि आत्मधर्म नहीं हैं, हत्य होनेसे, देहादिके समान। उसी प्रकार दुःखादि आत्मस्वरूप भी नहीं है, आत्माके होनेपर भी अनुवृत्ति न होनेसे, व्यतिरेकसे चैतन्थके समान, ऐसा अर्थ है। निर्दुःख चिदातमामें दुःखादिबुद्धि आन्ति ही है, इसलिए 'तत्त्वमिस' इस वाक्यार्थका अनुभव विरुद्ध नहीं, ऐसा कहते

४ | ३ | २३ ) इत्यादिना । तस्मात् सर्वदुःखिनिर्मुक्तैकचैतन्यात्मकोऽह-मित्येष आत्मानुभवः । न चैवमात्मानमनुभवतः किंचिदन्यत् कृत्यमव-शिष्यते । तथा च श्रुतिः—'किं प्रजया करिष्यामो येषां नोऽयमात्मायं लोकः' ( च० ४ | ४ | २२ ) इत्यात्मविदः कर्तव्याभावं दर्शयति । स्मृतिरपि—

> 'यस्त्वात्मरतिरेव स्यादात्मतृप्तश्च मानवः। आत्मन्येव च संतुष्टस्तस्य कार्यं न विद्यते॥' (गी॰ ३।१७) इति।

यस्य तु नैषोऽनुभवो द्रागिव जायते, तं प्रत्यनुभवार्थ एवाऽऽवृत्त्यभ्यु-

# रत्नप्रभाका अनुवाद

ही नहीं देखता) इत्यादि श्रुतिवचनसे चैतन्यकी अनुवृत्ति सुधुप्तिमें भी कहते हैं। इसलिए सब दुःखोंसे विनिर्मुक्त एक चैतन्य स्वरूप में हूँ, यह आत्मानुभव है और ऐसे आत्माका अनुभव करनेवालेके लिए कुछ अन्य कृत्य अविश्रष्ट नहीं रहता। इसी प्रकार 'कि प्रजया करिष्यामी येषां०' (परमार्थ-दर्शी जिन हम लोगोंका यह आत्मा ही लोक है, वे हम प्रजासे—सन्ततिसे क्या करेंगे) इस प्रकार श्रुति आत्मवेत्ताके कत्तव्यका अभाव दिखलाती है। स्पृति भी कहती है कि 'यस्त्वात्मरितरेव स्यादात्मतृप्तश्च मानवः०' (परन्तु जिसको आत्मामें ही रित है, विषयमें नहीं, जो आत्मामें ही तृप्त है अन्नरसादिसे नहीं, जिसको आत्मामें ही सन्तोष है, बाह्य अर्थलाभसे नहीं, उस मानवके लिए कुछ कर्त्तव्य नहीं है) परन्तु जिसको यह अनुभव जल्दी उत्पन्न नहीं होता, उसके प्रति अनुभवके लिए आवृत्तिका स्वीकार है। उसमें

## रत्नप्रभा

वाक्यार्थानुमवो न विरुध्यते इत्याह—तस्मादिति । अनुभवे जातेऽप्या-वृत्त्याद्यनुष्ठानं कि न स्यादित्यत आह—न चैवमिति । रतिः—कामः, आत्मका-मतया तृष्ठिः—विषयतृष्णाक्षयः, तेन सन्तोप आत्मानन्दानुभवः—इति भेदः ।

# रत्नप्रभाका अनुवाद

है—"तस्मात्" इत्यादिसे । अनुभव होते हुए भी आयुक्ति आदिका अनुष्ठान क्यों न होगा ? इसपर कहते हैं—"न चेवम्" इत्यादिसे । रति—काम, आत्मकामताके कारणसे तृप्ति है— विषयनुष्णाका क्षय है, उससे सन्तोष होनेपर आत्मानन्दका अनुभव होता है, ऐसा भेद २३१८

#### भाष्य

पगमः। तत्राऽपि न तत्त्रमिसवाक्यार्थात् प्रच्याच्याऽऽवृत्ती प्रवर्तयेत्, निह वर-षाताय कन्यामुद्वाहयन्ति । नियुक्तस्य चाऽस्मिश्वधिकृतोऽहं कर्ता मयेदं कर्तव्यमित्यवश्यं ब्रह्मप्रत्ययात् विपरीतप्रत्यय उत्पद्यते। यस्तु स्वयमेव मन्द-मतिरप्रतिभानात् तं वाक्यार्थं जिहासेत् तस्यतिस्मिन्नेव वाक्यार्थे स्थिरीकार आवृत्त्यादिवाचोयुक्तयाऽभ्युपेयते, तस्मात् परब्रह्मविषयेऽपि प्रत्यये तदुपायो-पदेशेष्वावृत्तिसिद्धिः ॥ २ ॥

# भाष्यका अनुवाद

भी उसको 'तस्वमासि' इस वाक्यार्थसे प्रच्युत करके आगृत्तिमें प्रवृत्त नहीं कराना चाहिए, क्योंकि वरके नाशके लिए कन्याका विवाह नहीं करते। इसमें अधिकृत हुआ मैं कर्ता हूँ, मेरा यह कर्त्तव्य है, ऐसे नियुक्त हुए को ब्रह्मज्ञानसे विपरीत ज्ञान उत्पन्न होता है। परन्तु जो आप ही मन्दमित है और प्रतिभान न होनेसे उस वाक्यार्थका त्याग करनेकी तैयारीमें है उसको उसी वाक्यार्थमें आगृत्ति आदि वाचोगुक्तिसे स्थिर करनेका स्वीकार है। इसलिए परब्रह्म विषयक ज्ञानमें उसके उपायके उपदेशों में आगृत्ति सिद्ध होती है।। २।।

## रवयमा

नन्वावृत्ती नियोगात् प्रवृत्तिः विच्या, तथा च नियुक्तत्वबुद्धेरकर्त्रात्मधीर्न स्यादित्यत् आह—तत्राऽपीति । आवृत्त्यभ्युपगमेऽप्यकर्ताहमित्यनुभवात् प्रच्याव्य गुरुरन्यो वा नियोगात् न प्रवर्तयेद्, उक्तदोषादिनेत्यर्थः । कथं तिर्हि प्रवृत्तिः, इत्यत आह— यस्तिवि । अप्रतिभानाद् असम्भावनादिनेत्यर्थः । शिष्यबुद्धचनुसारेण श्रोत-व्यादिवन्नोभिः प्रधानसिद्धचर्थमावृत्त्यादौ प्रवर्तयेदित्यर्थः ॥ २ ॥

# रत्नप्रभाका अनुवाद

है। हांका होती है कि आहित्तमें नियोग होनेसे प्रवृत्ति कहनी चाहिए, उससे नियुक्त खबुद्धि— आत्मा धकर्ता है, ऐसी बुद्धि न होगी, इसपर कहते हैं—''तत्रापि'' इत्यादिसे। आहित्तका स्वीकार होनेपर भी 'मैं अकर्ता हूँ' ऐसे अनुभवसे प्रच्युत करके गुरु या अन्य, उसको नियोगसे प्रवृत्त नहीं करेगा, क्योंकि उक्त दोष है, ऐसा अर्थ है। तब प्रवृत्ति किसी प्रकार नहीं है, इसपर कहते हैं—''यस्तु'' इत्यादिसे। असम्भावना आदिसे, प्रतिभान न होनेके कारण ऐसा अर्थ है। शिष्यबुद्धिके अनुसार श्रोतव्यः आदि बचनोंसे प्रधानकी सिद्धिक लिए आहित्त आदिमें शिष्य आदिकी प्रवृत्ति करानी चाहिए, ऐसा अर्थ है। १।।

# [ २ आत्मत्वोपासनाधिकरण स् ० ३ ]

ज्ञात्रा स्वान्यतया ब्रह्म प्रांह्ममात्मतयाऽथवा । अन्यत्वेन विज्ञानीयाद् दुःरूयदुःस्विविरोधतः ॥ १ ॥ औपाधिको विरोधोऽत आत्मत्वेनैव गृह्मताम् । गृह्णन्त्येव महावाक्येः स्वशिष्यान् प्राह्यन्ति च \* ॥ २ ॥

# [ अधिकरणसार ]

सन्देह—जाताने स्वभिन्नरूपसे ब्रह्मका ग्रहण करना चाहिए अथवा स्वस्वरूपसे ग्रहण करना चाहिए।

पूर्वपक्ष-भित्ररूपसे ही ब्रह्मका ग्रहण करना चाहिए, क्योंकि दुःखी और सुखी अत्यन्त विषद्ध हैं।

सिद्धान्त—मुखित्व और दुः खित्वरूपमें ब्रह्म और जीवका जो विरोध है वह औपाधिक है, इसलिए आत्मरूपसे ही ब्रह्मका प्रहण करना चाहिए, और यही कारण है कि सत्यवेत्ता महावाक्योंसे आत्मत्वेन ब्रह्मका प्रहण करते हैं और उसी प्रकार शिष्योंकों भी बोध कराते हैं।

# आत्मेति तूल्यञ्छन्ति त्राहयन्ति च ॥ ३ ॥

पदच्छेद—आत्मा, इति, तु, उपगच्छन्ति, माहयन्ति, च।

पदार्थोक्ति—आत्मेति—आत्मेत्येव [ब्रह्म ध्यातव्यम् ] तु—यतः उपगच्छन्ति—'त्वं वा अहमस्मि भगवो देवते अहं वै त्वमिस' इत्यादिना आत्मत्वेन जाबालाः ब्रह्माऽभ्पुपगच्छन्ति, च—तथा, ब्राह्यन्ति—'तत्त्वमिस' इत्यादिवाक्यानि ब्राह्यन्ति । [न च तेषां 'मनो ब्रह्म' इत्यादिवद् गौणार्थत्वम्, सित मुख्यार्थत्वे गौणार्थत्वायोगात्, न च प्रत्यक्षविरोधः, तस्य मिथ्यागोचरत्वेन पारमार्थिका-मेदागोचरत्वात् ।

<sup>#</sup> सारांश यह है कि जो शास्त्रप्रतिपाय बदा है, उसका जीवने भित्ररूपसे ही ब्रहण करना चाहिए, क्योंकि दु:स्ती और सुखी जो जीव और ब्रहा है, वे परस्पर विरुद्ध है।

इस प्रकार पूर्वपक्ष प्राप्त कोनपर सिद्धान्ती कहते हैं—वियद्धिकरणके जीविवचारमें इस बातका भली भाँति विचार किया जा जुका है कि वरतुतः नहारूप ही जीव है, तथापि अन्तःकरणरूप उपाधिसे ही दुःखित्वादि संसार्धमं है, इसलिए वास्तविक विरोध न कोनसे आत्मरूपसे ही नहाका प्रहण करना चाहिए। इसिलिए 'जहं महास्मि' 'अयमात्मा नहा' इत्यादि महावाक्योंसे तस्विद्ध आत्मरूपसे नहाका प्रहण करने हैं। और 'तस्वमसि' इत्यादि महावाक्योंसे अपने शिक्योंको महाका वीध कराते हैं। इससे सिद्ध हुआ कि नहाका आत्मरूपसे ही प्रहण करना चाहिए।

असस्त्र

भाषार्थ — 'ब्रह्म आत्मा है' इस प्रकार ब्रह्मका ध्यान करना चाहिए क्योंकि जाबाल 'त्वं वा अहमस्मि' इस्रादि श्रुतिसे आत्मरूपसे ब्रह्मका अङ्गीकार करते हैं और इसी प्रकार 'तत्त्वमसि' इस्रादि वाक्योंका ज्ञान कराते हैं। और 'मनो ब्रह्म' इस्रादि वाक्योंके समान उन्हें गौणार्थक नहीं समझना चाहिए, क्योंकि मुख्यार्थ के रहते गौणार्थ मानना उचित नहीं है। प्रस्थक्षके साथ विरोध भी नहीं है, क्योंकि प्रत्यक्ष मिध्यागोचर होनेसे पारमार्थिक अमेदका अवगाहन नहीं करता है।

### भाष्य

यः शास्त्रोक्तविशेषणः परमात्मा स किमहमिति ग्रहीतव्यः, किं वा मदन्य इत्येतद्विचारयति । कथं पुनरात्मशब्दे प्रत्यगात्मविषये श्रूयमाणे संश्रय इति । उच्यते—अयमात्मशब्दो मुख्यः शक्यतेऽभ्युपगन्तुं सति भाष्यका अनुवाद

शास्त्रमें कहे गये विशेषणोंसे विशिष्ट जो परमात्मा है, उसका क्या 'मैं ही परमात्मा हूँ' इस प्रकार प्रहण करना चाहिए या 'वह मुझसे अन्य है' इस प्रकार प्रहण करना चाहिए, इसका विचार करते हैं। परन्तु प्रत्यक् आत्मरूप अर्थमें आत्मशब्दके श्रुत होनेपर संशय कैसे १ कहते हैं—

# रत्नप्रभा

आत्मेति तृपगच्छन्ति ग्राहयन्ति च। पूर्वत्र ध्यानादेरावृत्तिरुक्ता, तामुपजीव्य तत्त्वज्ञानार्थे ध्यानावृत्तिकाले किमहं ब्रह्मेति ध्यातव्यम् उत मत्त्वामी ईरवरः
इत्यैक्यमेदमानाभ्यां संशयमाह—य इति । 'शब्दादेव प्रमितः' (ब्र०
स्० १।३।२३) इत्यादी, 'अयमात्मा ब्रह्म' (बृ० २।५।१९) इत्यादिश्रुतिभिरेक्यनिर्णयात् संशयमाक्षिपति—कथमिति । मेदश्रुत्यनुमहाद् मेदप्रत्यक्षादिप्राबच्यमालम्बय संशय इत्याह—उच्यते इति । अमेदश्रुतीनां
रत्नप्रभाका बनुवाद

''आतमेति तूपगच्छन्ति प्राह्यन्ति च"। पूर्व अधिकरणमें ध्यानादिकी आवृत्ति कही गई है, उसके आधारपर तत्त्वज्ञानके लिए ध्यानकी अध्यत्तिके समय 'में ब्रह्म हूँ' ऐसा ध्यान करना चाहिए, या 'मेरा स्वामी ईश्वर है' ऐसा ध्यान करना चाहिए, इस प्रकार ऐक्य और मेद दोनोंके प्रमाण होनेसे संशय कहते हैं—''यः'' इत्यादिसे। 'शब्दादेव प्रमितः' इत्यादिमें यह आत्मा ब्रह्म है, इस प्रकार अभेदश्रुतियों द्वारा ऐक्यका निर्णय किया गया है, तो संशय केसा, इस प्रकार संशयका आक्षेप करते हैं—''क्यम्'' इत्यादिसे। भेदश्रुतिसे अवन्यश्वी प्रयलताका अवलम्बन करके सन्देह होता है, ऐसा कहते हैं—''उच्यते"

#### माञ्च

जीवेश्वरयोरभेदसंभवे, इतरथा तु गौणोऽयमभ्युपगन्तव्य इति मन्यते। किं तावत् प्राप्तम् १ नाऽहमिति ग्राह्यः, नह्यपहतपाप्मत्वादिगुणो विपरीतगुणत्वेन शक्यते ग्रहीतुम्, विपरीतगुणो वाऽपहतपाप्मत्वादिगुणत्वेन। अपहतपाप्मत्वादिगुणश्च परमेश्वरस्तद्विपरीतगुणस्तु शारीरः। ईश्वरस्य च संसार्यात्मत्वे ईश्वराभावप्रसङ्गः, ततः शास्त्रानर्थक्यम्। संसारिणोऽपीश्वरात्मत्वेऽधिका-

## भाष्यका अनुवाद

यह आत्मशब्द मुख्य है, ऐसा स्वीकार किया जा सकता है, यदि जीव और ईश्वरका अभेद सम्भव हो, अन्यथा यह आत्मशब्द गौण है, ऐसा स्वीकार करना चाहिए, ऐसा सूत्रकार मानते हैं। तब क्या प्राप्त होता है ?

पूर्वपक्षी—'ब्रह्म में हूँ' इस प्रकार ग्रहण करना योग्य नहीं है, क्योंकि पाप्मत्व आदि गुण जिसके नष्ट हो गये हैं, ऐसे उस परमात्माका विपरीतगुणत्वेन ग्रहण नहीं किया जा सकता। और विपरीत गुणोंसे—पाप, जरा, मरण आदिसे युक्तका अपहतपाप्मत्वादि गुणोंसे प्रहण नहीं किया जा सकता। परमेक्वर अपहतपाप्मत्वादि गुणसे युक्त है, किन्तु जीव उससे विपरीत गुणवाला है। और ईक्वर संसारिस्वरूप हो, तो ईक्वरके अभावका प्रसंग आवेगा और उससे शास्त्रकी निर्धकता प्राप्त होगी। इसी प्रकार संसारी जीव भी ईक्वररूप माना जाय, तो अधिकारीके अभावसे शास्त्र अन्धक ही होगा, और इस

#### रमयभा

गौणत्वमुख्यत्वे उभयत्रं फलम् । यद्यप्ययं प्रत्यक्षादिविरोधपरिहारो द्वितीया-ध्यायसङ्गतः, तथाप्येक्यश्रुतेरविरुद्धत्विनश्चयस्य समाधावन्तरङ्गत्वात् इह सङ्गतिः । विरुद्धयोरैक्यदृष्टिरसिद्धेत्याह—नाऽहमिति । किञ्च, किमीश्वरस्य जीवमात्रत्व-मैक्यं जीवस्येश्वरमात्रत्वं वेति विकल्प्य क्रमेण दृष्यति—ईश्वरस्य चेत्या-

## रत्प्रभाका अनुवाद

इत्यादिसे। पूर्वपक्षमें अभेदधुति गौणार्थक है और सिद्धान्त में मुख्यार्थक है, ऐसा फलमें भेद है। यद्यपि इस प्रत्यक्ष आदिके विरोध परिहारकी संगति द्वितीय अध्यायमें है, तो भी ऐक्यधुतिक अविषद्धत्वनिश्चयके समाधिमें अन्तरंग होनेसे यहां संगति है। विषद्धकी ऐक्यहिं असिद्ध है, ऐसा कहते हैं—''नाऽहम्'' इत्यादिसे। ईश्वर जीवमात्र है, ऐसा ऐक्य है, इस प्रकार विकल्प करके उसे द्वित करते हैं—''ईश्वरस्य च'' इत्यादिसे। एकत्वध्रुतिका प्रामाण्यस्चन करनेके लिए ऐक्यध्यान

#### नद्यस्त्र

र्यभावाच्छास्नानर्थक्यमेव, प्रत्यक्षादिविरोधश्च । अन्यत्वेश्य तादात्म्यद्र्शनं ज्ञास्त्रात् कर्तव्यं प्रतिमादिष्विव विष्णवादिदर्शनमिति चेत्, काममेवं भवतु,

न तु संसारिणो मुख्य आत्मेश्वर इत्येतन्नः प्रापयितव्यमिति ।

एवं प्राप्ते ब्रूमः — आत्मेत्येव परमेश्वरः प्रतिपत्तव्यः। तथा हि परमेश्वर-प्रक्रियायां जाबाला आत्मत्वेनैवैतमुपगच्छन्ति—'त्वं वा अहमस्मि भगवो देवतेऽहं वै त्वमसि भगवो देवते' इति । तथाऽन्येऽपि 'अहं ब्रह्मास्मि' भाष्यका अनुवाद

अभेद पक्षमें प्रत्यक्ष आदिका विरोध भी प्राप्त होता है। यदि जीव और ईइवरका भेद माना जाय, तो भी प्रतिमा आदिमें विष्णु आदिके दर्शनकी नाई शास्त्र-प्रामाण्यसे तादातम्यदर्शन करना चाहिए, ऐसा यदि कहो, तो भले ऐसा हो, परन्तु संसारीका मुख्य आत्मा ईइवर है, ऐसा हमको प्राप्त कराना युक्त नहीं है।

सिद्धान्ती—ऐसा प्राप्त होनेपर हम कहते हैं—आत्मरूपसे परमेदवरका प्रहण करना युक्त है, क्योंकि परमेदवरके प्रकरणमें 'त्वं वा अहमस्मि' (हे भगवित देवते, तू ही में हूँ, और मैं ही तू है) 'इस प्रकार जावाल आत्मरूपसे इसका स्वीकार करते हैं। वैसे ही 'अहं ब्रह्मास्मि' (में ब्रह्म हूँ) इत्यादि और

#### रमथभा

दिना । एकत्वश्रुतिभागण्यायैक्यध्यानं कार्यमिति शक्कते—अन्यत्वेऽपीति । एकत्वध्यानम् अस्मदिष्टमेव, एकत्वं तु नास्तीत्याह—काममिति ।

अमेदश्रुतीनां फलवदपूर्वार्थतात्पर्येण गौणत्वायोगाद् मेदश्रुतीनां किर्वित-मेदानुवादित्वात् प्रत्यक्षादेरि तद्विषयत्वाद् विम्बप्रतिविष्ययोरित विरुद्धधर्माणां मिध्यात्वात् मुख्यमैक्यमिति सिद्धान्तयति—एवमित्यादिना । ईश्वरस्य जीवत्वं न प्रतिपाद्यम्, येनेश्वराभावः स्यात् , किन्तु जीवस्येश्वरत्वम् । न रत्नप्रभाका अनुवाद

करना चाहिए, ऐसी शंका करते हैं—''अन्यत्वेऽपि'' इत्यादिसे। एकत्वध्यान इमको इष्ट है, परन्तु एकत्व ही नहीं है, ऐसा कहते हैं—''कामम्'' इत्यादिसे। सिद्धान्त करते हैं कि अभेदश्रुतियों का फलवत् अपूर्व अर्थमें तात्पर्य है, अतः ये श्रुतियां गीण हों, यह युक्त नहीं हैं और भेदश्रुतियां किल्पत भेदका अनुवाद करती हैं, प्रत्यक्षादि भी उनमें हैं और विरुद्ध धर्म बिम्ब और प्रतिबिम्ब के समान मिथ्या है, इसलिए ऐक्य मुख्य है, ऐसा सिद्धान्त करते हैं—''एवम्'' इत्यादिसे। ईश्वरका जीवत्व प्रतिपाद्य नहीं है—ईश्वर जीव है, ऐसा प्रतिपादन करना हमें इष्ट नहीं है, जिससे कि ईश्वरका अभाव हो, परन्तु जीवका ईश्वरत्व इमें प्रतिपाद्य है। और इस प्रकार अधिकारीका अभाव होगा, यह कहना भी युक्त नहीं है, क्योंकि एकत्व है,

भा च्य

इत्येवमादय आत्मत्वोपगमा द्रष्टव्याः । प्राह्यन्ति चाऽऽत्मत्वेनैवेधरं वेदान्तवाक्यानि 'एष त आत्मा सर्वान्तरः' ( बृ० ३ । ४ । १ ) 'एष त आत्माऽन्तयीम्यमृतः' ( बृ० ३ । ७ । ३ ) 'तत्सत्यं स आत्मा तत्त्व-मसि' ( छा० ६।८।७ ) इत्येवमादीनि । यदुक्तं प्रतीकदर्शनमिदं विष्णु-प्रतिमान्यायेन भविष्यति इति तदयुक्तम्, गाणत्वप्रसङ्गात् वाक्यवैरूप्याच । यत्र हि प्रतीकदृष्टिरभिष्रेयते सकृदेव तत्र वचनं भवति यथा—'मनो ब्रह्म' (छा० ३।१८।१), 'आदित्यो ब्रह्म' (छा० ३।१९।१) इत्यादि । इह पुनस्त्वमहमस्म्यहं च त्वमसीत्याह, अतः प्रतीकश्रुतिवैरूप्यादभेद-त्रतिपत्तिः। भेददृष्ट्यपत्रादाञ्च। तथा हि—'अथ योऽन्यां देवतामुपास्तेऽन्योऽ-सावन्योऽहमस्मीति न स वेद' (बृ॰ १।४।१०), 'मृत्योः स मृत्युमाप्नोति य इह नानेव पश्यति' ( छ० ४।४।१९, कठ० ४।१० ), 'सर्व तं परादा-द्योऽन्यत्रात्मनः सर्वं वेद' ( बृ० ४।५।७ ) इत्येवमाद्या भूयसी श्रुतिर्भेद-भाष्यका अनुवाद

भी आत्मत्वका स्वीकार जानना चाहिए। और वेदान्तवाक्य ईश्वरका आत्मरूपसे ही ग्रहण कराते हैं--'एष त आत्मा सर्वान्तरः' (यह तो आत्मा सबके अभ्यन्तर है), एष त आत्माऽन्तर्याम्यमृतः ( यह तेरा आत्मा अन्तर्यामी है, अमृत है), 'तत्सत्यं स आत्मा तत्त्वमित' (वह सत्यस्वरूप है, वह आत्मा है, बह तू है ) इत्यादि । विष्णुप्रतिमान्यायसे यह प्रतीकदर्शन होगा, ऐसा जो कहा गया है, वह युक्त नहीं है, क्योंकि ऐसा माननेपर गौणत्वका प्रसंग आवेगा और वाक्यके विरूप होनेसे भी यहांपर प्रतीकदृष्टि अभीष्ट नहीं है, क्योंकि जहां प्रतीकष्टष्टि अभिप्रेत होती है, वहां एक ही बार वचन होता है, जैसे कि 'मनी ब्रह्म' ( मन ब्रह्म है ), 'आदित्यो ब्रह्म' ( आदित्य ब्रह्म है ) इत्यादि । परन्तु यहां तो 'तू मैं हूं और मैं तू है' ऐसा कहते हैं, इसलिए प्रतीकश्चितिके विरूप होनेसे अभेदकी प्रतिपत्ति होती है। और भेददृष्टिका निषेध होनेसे अभेदकी प्रतिपत्ति होती है। और भेददृष्टिका निषेध होनेसे भी अभेद ही प्रतिपाच है, जैसे कि 'अथ योऽन्यां०' ( जो कोई अब्रह्मवेत्ता आत्मासे भिन्न देवताकी उपासना करता है, यह देवता अन्य है, मैं अन्य हूं, ऐसा समझकर वह तस्व नहीं जानता ), 'मृत्योः स मृत्युमाप्नोतिव' ( जो इस तस्वमें अभेद देखता है अविद्यास नानात्वका अध्यारोप करता है—वह मरणसे मरणको - मृत्युपरम्पराको प्राप्त होता है ), 'सर्व तं परादाद् यो०' ( जो सबको

दर्शनमपवदति । यत्त्तम् — न विरुद्धगुणयोरन्योन्यात्मत्वसंभव इति, नाऽयं दोषः, विरुद्धगुणताया मिथ्यात्वोपपत्तेः । यत् पुनरुक्तम् — ईश्वराभावप्रसङ्ग हित । तदसत् । शास्त्रप्रमाण्यादनभ्युपगमाच । नहीश्वरस्य संसार्यात्मत्वं प्रतिपाद्यते इत्यभ्युपगच्छामः, किं तिर्हि है संसारिणः संसारित्वापोहेनेश्व-रात्मत्वं प्रतिपिपादयिषितिमिति । एवं च सत्यद्वेतेश्वरस्याऽपहतपाप्मत्वादिगुणता विपरीतगुणता त्वितरस्य मिथ्येति व्यवतिष्ठते । यद्प्युक्तमधिकार्यभावः प्रत्यक्षादिविरोधश्रेति । तद्प्यसत् , प्राक्त्रबोधात् संसारित्वाभ्युपगमात्, तिद्वष्यत्वाच प्रत्यक्षादिव्यवहारस्य । 'यत्र त्वस्य सर्वमात्मेवाभूत्तत्केन कं पश्येत्' ( बृ० २।४।१४ ) इत्यादिना हि प्रवोधे प्रत्यक्षाद्यभाष्यका अनुवाद

आत्मासे अभिन्न जानता है, उसको वे सब पुरुषार्थस्ने दूर करते हैं — श्रेयोमार्गसे न्नष्ट करते हैं । इत्यादि बहुत श्रुतियाँ मेददर्शनका निषेध करती हैं । विरुद्ध- धर्मोंसे युक्त होने के कारण जीव और ब्रह्मके अन्योऽन्यात्मकत्व — ऐक्यका सम्भव नहीं है, ऐसा जो पीछे कहा गया है, वह अनुपपन्न है, शास्त्र एके प्रामाण्य होनेसे और स्वीकार न होनेसे । ईश्वरकी संसार्यात्मताका प्रतिपादन किया जाता है, ऐसा हम स्वीकार नहीं करते । तब क्या स्वीकार करते हैं संसारी जीव संसारित्वका निरास करके ईश्वररूप होता है, ऐसा हमको विवक्षित है, ऐसा हम स्वीकार करते हैं । ऐसा होनेपर अद्वेत ईश्वरमें अपहत-पाप्मत्वादिगुणता है, अन्य—जीवकी जो विपरीतगुणता वह मिध्या है, ऐसा ध्यवस्थित होता है । और अधिकारीका अभाव है और प्रत्यक्ष आदिका विरोध होता है, ऐसा जो कहा गया है वह भी असत् है, क्योंकि प्रवोधके पहले जीवके संसारित्वका स्वीकार है और प्रत्यक्ष आदि व्यवहार तद्विषयक है— प्रवोधावस्थासे पूर्व अवस्थाको विषय करता है । 'यत्र त्वस्य' (जहां इसका सब आत्मा ही हो गया, वहां किस करणसे किस विषयको देखे ) इत्यादिसे प्रवोध होनेपर प्रत्यक्ष आदिका अभाव श्रुति दिखलाती है । प्रत्यक्ष स्वोध होनेपर प्रत्यक्ष आदिका अभाव श्रुति दिखलाती है । प्रत्यक्ष मुनेध होनेपर प्रत्यक्ष आदिका अभाव श्रुति दिखलाती है । प्रत्यक्षा प्रवोध होनेपर प्रत्यक्ष आदिका अभाव श्रुति दिखलाती है । प्रत्यक्षा

#### रमयभा

चैत्रमधिकार्यभावः, एकत्वप्रबोधात् प्रागधिकारिभेदाक्रीकारादित्याह—यत्पुन-रत्नप्रभाका अनुवाद

ऐसा बोध होनेसे पहले अधिकारीका भेद स्वीकार किया गया है, ऐसा कहते हैं-""यत्पुनस्वतम्"

भावं दर्शयति । प्रत्यक्षाद्यभावे श्रुतेरप्यभावप्रसङ्ग इति चेत्, नः इष्टत्वात् । 'अत्र पिताऽपिता भवति' ( खृ० ४।३।२२ ) इत्युपक्रम्य 'वेदा अवेदाः' ( खृ० ४।३।२२ ) इति वचनादिष्यत एवाऽस्माभिः श्रुतेरप्यभावः प्रबोधे । कस्य पुनर्यमप्रबोध इति चेत् । यस्त्वं पृच्छिसि तस्य त इति वदामः । नन्वहमीक्वर एवोक्तः श्रुत्या, यद्येवं प्रतिबुद्धोऽसि नास्ति भाष्यका अनुवाद

दिका अभाव होनेपर श्रुतिके भी अभाव होनेका प्रसंग आवेगा, ऐसा यदि कहो, तो यह कथन युक्त नहीं है, इष्ट होनेसे, क्योंकि 'अन्न पिताऽपिता भवति' (इस ज्ञानकी स्थितिमें पिता अपिता हो जाता है) ऐसा उपक्रम करके 'वेदा अवेदाः' (वेद अवेद होते हैं) ऐसा वचन है, अतः श्रुतिका भी अभाव हमको इष्ट ही है। तब यह अज्ञान किसका है, ऐसा यदि पूछो, तो जो तुम पूछते हो उस तुम्हारा ही है, ऐसा हम कहते हैं। परन्तु मैं ईश्वर ही हूं, ऐसा श्रुतिन कहा है। यदि इस

### रसम्भा

रुक्तमित्यादिना । वेदसत्यत्वश्रद्धान्तः शक्कते—प्रत्यक्षाद्यभाव इति । वर्णेषु कमस्वरयोरभावादुपरुद्धध्वितस्थयोरारोपो वाच्यः, तथा चाऽऽरोपितकमस्वरविशिष्ट-वर्णात्मकवेदस्य मिथ्यात्वं दुर्वारम् , वादिनां सत्यत्वाप्रहस्त्वविद्याविजृम्भित इति वेदसत्यत्वाभावो न दोष इत्याह—नेति । अविद्यामाक्षिपति—कस्येति । प्रश्निक्तिन त्वय्येव तस्याः सिद्धत्वादाक्षेपानुपपत्तिरित्याह—यस्त्विति । अज्ञान-मूरुत्वात् प्रश्नादेरिति भावः । सर्वज्ञाभिन्ने मिय कथमज्ञानमिति शक्कते—विन्विति । अमेदज्ञानात् प्राक् चिन्मात्रस्य तवैव अज्ञानाश्रयत्वम् , अनुभवसिद्धा-रत्नप्रभाका अनुवाद

इत्यादिसे । वेदके सत्यत्वमें श्रद्धा रखनेवाला पुरुषं शंका करता है—"प्रत्यक्षाद्यभावः" इत्यादिसे । वर्णोमें कम और स्वरके न होनेसे श्रुत ध्वनिमें स्थित कम और स्वरका उन वर्णोमें आरोप कहना चाहिए, इस प्रकार आरोपित कम और स्वरसे विशिष्ट वर्णात्मक वेदका मिध्यात्व दुर्वार है । वादीका, वेद सत्य है, ऐसा आग्रह अविद्याजनित है, इस लिए वेदकी सत्यताका अभाव, यह दोष नहीं है, ऐसा कहते हैं—"न" इत्यादिसे । अविद्याका आक्षेप करते हैं—"कस्य" इत्यादिसे । प्रश्नलिंगसे तुम्हीमें अविद्या सिद्ध होती है, अतः तुम्हारे द्वारा किया गया आक्षेप अनुपपन है, ऐसा कहते हैं—'यस्तु" इत्यादिसे । क्योंकि प्रश्नादि अज्ञान मूलक हैं, ऐसा भाव है । में सर्वज्ञसे अभिन्न हूँ, तब मुझमें अज्ञान कैसे एह सकता है, ऐसी शंका करता है "नजु" इत्यादिसे । अभेदज्ञानसे पूर्वमें चिन्मात्र नो तुम

#### माध्य

कस्यचिदप्रबीधः । योऽपि दोषश्चोद्यते कैश्चित्—अविद्यया किलातमनः सद्वितीयत्वादद्वैतानुपपत्तिः—इति, सोऽप्येतेन प्रत्युक्तः, तस्मात् आतमेत्ये-वेश्वरे मनो दधीत ॥ ३ ॥

## भाष्यका अनुवाद

प्रकार तुम प्रतिबद्ध हुए हो, तो किसीका अज्ञान नहीं है। और कितने ही जो कि आत्माके अविद्यासे सद्वितीय होनेसे अद्वैत अनुपपन्न है, ऐसे दोषकी शंका करते हैं, उस शंकाका भी इससे प्रत्याख्यान हुआ। इससे मेरी आत्मा ईश्वर ही है, ऐसी ईश्वरमें दृढ़ भावना करे।। ३।।

#### रत्रमभा

ज्ञानस्य अपलापायोगात् । ज्ञाने त्वनिर्वाच्यस्य तस्य बाधात् नाश्रयापेक्षेत्याह— यद्यविमिति । अनिर्वाच्यत्वे दोषान्तरमपि निरस्तमित्याह—योऽपीति ॥ ३ ॥

रत्नप्रभाका अनुवाद

हो, दुम्हीं अज्ञानाश्रय हो — दुम्हीं अज्ञ हो, क्योंकि अनुभवसिद्ध अज्ञानका निषध करना युक्त नहीं है। परन्तु ज्ञान होनेपर अनिर्वचनीय अज्ञान के बाधसे उसको आश्रयकी अपेक्षा नहीं है, ऐसा कहते हैं — "यदावम्" इत्यादिसे। अनिर्वाच्य होनेसे अन्य दोष भी निरस्त होता है, ऐसा कहते हैं — "योऽपि" इत्यादिसे॥ ३॥



## [ ३ प्रतीकाधिकरण छ० ४ ]

प्रतीकेऽहंदष्टिरस्ति न वा ब्रह्माऽविभेदतः जीवप्रतीकयोर्षद्वाद्वाराहं दृष्टिरिष्यते ॥ १ ॥ प्रतीकत्वोपासकत्वहानि ब्रह्मैक्यवीक्षणे । अवीक्षणे तु भिन्नत्वान्नास्त्यहंदृष्टियोग्यता 🛊 ॥ २ ॥

## [ अधिकरणसार ]

सन्देह-प्रतीकर्मे अहंदष्टि है अथवा नहीं ?

पूर्वेपक्ष--ब्रह्मके साथ सब वस्तुका अभेद होनेसे जीव और प्रतीकर्मे ब्रह्म द्वारा अहंदृष्टि करनी चाहिए।

सिद्धान्त—प्रद्येक्यके वीक्षण—शानकालमें प्रतीकत्व और उपासकत्वकी हानि है और अवीक्षण-अज्ञानकालमें भिन्न होनेके कारण अहंदृष्टियोग्यता नहीं है।

## न प्रतीके नाहि सः ॥ ४ ॥

पदच्छेद--न, प्रतीके, नहि, सः।

पदार्थोक्ति-प्रतीके-प्रतीकोपासनासु, न-अहङ्ग्रहो न कर्तव्यः [कुतः विकल्पासहत्वात्। तथा हि-किं प्रतीके आत्मत्वानुभवबलादहंग्रहः, उत श्रुतत्वात् , उताहो स्वाभिन्नवसाभिन्नत्वात् । न तावदाधः, तथानुभवाभावात् ] नहि, सः— उपासकः [ आत्मत्वेन प्रतीकमनुभवति । न द्वितीयः, अश्रवणात् , नापि तृतीयः, प्रतीकस्य स्वरूपेण ब्रह्माभिन्नत्वायोगात् । अतः प्रतीकेऽहंप्रहो न कर्तव्यः, इति सिद्धम् ]।

\* सारांश यह है कि 'मनो नक्केत्युपासीत' 'आदित्यो नक्का' इत्यादिमें नक्काइष्टिस संस्कृत मन, आदित्य आदि प्रतीक उपास्यरूपसे सुने जाते हैं, और उपासकको उस प्रतीकका स्वात्मरूपसे ब्रह्ण करना चाहिए, क्योंकि प्रतीक नहाकार्य है, अतः नहाके साथ उनका अभेद है, और जीव भी नहाके साथ अभिन है, अतः बदा द्वारा उपास्य-प्रतीक और उपासक-जीवका परस्पर भेदाभाव दोनेसे, पकत्वका सम्भव है।

इस प्रकार पूर्वपक्ष प्राप्त होनेपर सिद्धान्ती कहते हैं-यदि ब्रह्मकार्य प्रतीकका ब्रह्मके साथ प्रका माना जाय, तो प्रतीकस्वरूप ही विलीन हो जायगा, क्योंकि लोकमें घट यदि मृद्रुपसे दकताको पास करे, तो उसका विख्य देखा जाता है, और यदि जीवका महाके साथ येक्य देखा जाय, तो जीवत्वका नाश द्योनेपर उपासकत्वका नाश द्योगा। यदि उपास्योपासकके स्वरूपके छोअसे जीव और अद्यका एकत्वपर्यालोचित न हो, तो गोमहिषके समान अत्यन्त भिन्न प्रतीक और उपासकर्मे एकत्वकी योग्यता ही नहीं है, इससे प्रतीकर्ने अहंदृष्टि नहीं है।

भाषार्थ — प्रतीकोपासनाओं में अहंग्रह नहीं करना चाहिये, क्योंकि निम्न-लिखित विकल्पोंका वहां सहन नहीं होता, देखिये क्या प्रतीकमें आत्मतत्त्वके अनुभवके बलसे अहंग्रह होता है या श्रुतिप्रतिपादित होनेसे या जीव से अभिन जो ब्रह्म उससे अभिन होनेसे होता है। इन विकल्पोंमें प्रथम विकल्प नहीं घट सकता, क्योंकि उपासक आत्मरूपसे प्रतीकका अनुभव नहीं करता। दूसरा भी नहीं घटता, क्योंकि उसका श्रवण नहीं है, तीसरा भी नहीं हो सकता, क्योंकि प्रतीक स्वरूपतः ब्रह्मसे अभिन नहीं हो सकता, अतः सिद्ध हुआ कि प्रतीकमें अहंग्रह नहीं करना चाहिए।

#### माध्य

'मनो ब्रह्मेत्युपासीतेत्यध्यात्ममथाधिदैवतमाकाशो ब्रह्मेति' (छा० ३।१८।१), तथा 'आदित्यो ब्रह्मेत्यादेशः' (छा० ३।१९।१), 'स यो नाम ब्रह्मेत्युपास्ते' (छा० ७।१।५) इत्येवमादिषु प्रतीकोपासनेषु संश्रयः-किं तेष्वप्यात्मग्रहः कर्तच्यो न वेति। किं तावत् प्राप्तम् १ तेष्वप्यात्मग्रह

## माष्यका अनुवाद

'मनो ब्रह्मेत्युपासीतं ं ( मन अर्थात् जिससे मनन करते हैं वह अन्तः करण परब्रह्म है, ऐसी उपासना करनी चाहिए, यह अध्यात्म है; आकाश ब्रह्म है, ऐसी उपासना करनी चाहिए, यह अधिदेवत है ) इसी प्रकार 'आदित्यो ब्रह्मेत्यां दशः' ( आदित्य ब्रह्म है, ऐसा उपदेश है ), 'स यो नाम ब्रह्मेत्युपारते' (ब्रह्म जो नामकी ब्रह्में स्पासना करता है) इस प्रकारकी प्रतीकोपासनाओं में संशय होता है कि क्या उनमें भी आत्माका प्रहण करना युक्त है या नहीं ? तब क्या प्राप्त होता है ?

#### रत्नप्रभा

न प्रतीके नहि सः । उभयथा ध्यानसम्भवात् संशयः, यथा ब्रक्षण्यमेद-सक्त्रादहंग्रह उक्तः, एवं प्रतीकेष्विप ब्रक्षविकारितया जीवाभिन्नब्रह्माभिन्नत्वाद् जीवामेदसक्त्वेन अहंग्रहः कार्य इति दृष्टान्तेन पूर्वपक्षः । अत्र प्रतीकोपास्ती-

### रत्नप्रभाका अनुवाद

"न प्रतीके निद्दे सः" इंति । उभयथा ध्यानका सम्भव होनेसे संशय होता है । जैसे अहामें जीवका अभेद होनेसे अहंप्रह कहा गया है, वैसे ही प्रतीकोंके भी ब्रह्मविकार होनेसे जीवसे अभिन हों, इसलिए उनमें भी अहंप्रह करना चाहिए, इस प्रकार दृष्टान्तसंगतिसे पूर्वपक्ष है । पूर्वपक्षमें प्रतीकोपासनाका

एव युक्तः। कस्मात् १ ब्रह्मणः श्रुतिष्वात्मत्वेन प्रसिद्धत्वात् प्रतीकानामपि ब्रह्मविकारत्वाद् ब्रह्मत्वे सत्यात्मत्वोपपत्तेरिति।

एवं प्राप्ते ब्रूमः—न प्रतीकेष्वात्ममति बध्नीयात्। नद्दि स उपासकः प्रतीकानि व्यस्तान्यात्मत्वेनाकलयेत्। यत् पुनर्बद्धविकारत्वात् प्रतीकानां भाष्यका अनुवाद

पूर्वपक्षी— उनमें भी आत्माका ग्रहण करना युक्त है। किससे ? इससे कि. श्रुतियों में ब्रह्म आत्मरूपसे प्रसिद्ध है। प्रतीकों में भी ब्रह्मके विकार होने से ब्रह्मत्व है, ऐसा सिद्ध होने पर उनमें आत्मत्व का संभव है।

सिद्धान्ती—ऐसा प्राप्त होनेपर हम कहते हैं—प्रतीकोंमें आत्मरूपसे बुद्धि नहीं करनी चाहिए, क्योंकि वह अर्थात् उपासक व्यस्त प्रतीकोंके प्रत्येक प्रतीकका आत्मरूपसे प्रहण करनेमें समर्थ नहीं हो सकता। ब्रह्मका विकार होनेसे प्रतीक ब्रह्म हैं और ब्रह्म होनेसे आत्मा हैं, ऐसा जो कहा गया है वह

#### रतप्रभा

नामहंग्रहोपास्तिभिरविशेषः, सिद्धान्ते तु विशेषसिद्धिरिति फल्म् । एतदारभ्याधिकरणत्रयस्य पासिक्रिकी पादसक्रितः । ब्रह्मैक्यध्यानप्रसङ्गागतत्वादिति विवेकः ।
किं प्रतीकेष्वात्मत्वानुभववलादहंग्रह उत वस्तुतः जीवाभेदसस्वात् , नाद्य इत्याह—
निहं स इति । नानुभवति इत्यर्थः । द्वितीयमप्यसिद्ध्या दूषयति—
यत् पुनरित्यादिना । विकारस्य ब्रह्मणा स्वरूपैक्यायोगाद् द्वाधेनैक्यं वाच्यम् ,
प्रतीकवाधे चोषास्तिविधिनं स्यादित्यर्थः । किञ्च, कर्तृत्वाद्यवाधेनोपास्तिविधि-

### रत्नप्रभाका अनुवाद

खदंप्रहोपासनासे कुछ विशेष नहीं है, सिद्धान्तमें विशेष सिद्ध है, ऐसा दोनोंके फलमें विशेष है। यहांसे लेकर तीन अधिकरणोंकी प्रासंगिकी पादसंगित है, क्योंकि वे ब्रह्मैक्यच्यानके प्रधगमें हैं, ऐसा विवेक है। प्रतीकोंमें यह आत्मा है, ऐसे अनुभवके बलसे अहंप्रह होता है, या वस्तुतः जीवसे प्रतीकके अभिष्म होनेसे अहंप्रह होता है है आद्य पक्ष युक्त नहीं है, ऐसा कहते हैं—"नहि सः" इत्यादिसे। अनुभव नहीं करता है, ऐसा अर्थ है। दूसरे पक्षकों भी असिद्धिसे दूषित करते हैं—"यत्पुनः" इत्यादिसे। विकारका ब्रह्मके साथ स्वक्रपसे ऐक्य न होनेसे बाध होनेपर ऐक्य कहना पदेगा, और प्रतीकका बाध होनेपर उपासनाविधि नहीं होगी, ऐसा अर्थ है। और कर्तृत्व आदिका बाध हुए बिना उपास्तिविधिमें प्रवृक्ति

मद्यत्वं ततश्चात्मत्वमिति। तदसत्। प्रतीकाभावप्रसङ्गात्। विकार-स्वरूपोपमर्देन हि नामादिजातस्य ब्रह्मत्वमेवाश्रितं भवति। स्वरूपोपमर्दे च नामादीनां कृतः प्रतीकत्वमात्मग्रहो वा। न च ब्रह्मण आत्मत्वाद्रह्म-हष्ट्युपदेशेष्वात्मदृष्टिः कल्प्या, कर्तृत्वाद्यनिराकरणात्। कर्तृत्वादि सर्वसंसारधर्मनिराकरणेन हि ब्रह्मण आत्मत्वोपदेशः, तद्निराकरणेन चोपासनविधानम्, अतश्चोपासकस्य प्रतीकैः समत्वादात्मग्रहो नोपपद्यते, माष्यका अनुवाद

अयुक्त है, क्योंकि प्रतीकके अभावका प्रसंग आता है, क्योंकि विकारके स्वरूपका नाश होनेपर ही नामादिसमूह ब्रह्म है ऐसा स्वीकार किया जाता है। और नामादिके स्वरूपका नाश होनेपर उनमें प्रतीकत्व कैसे रह सकता है ? या आत्मरूपसे उनका प्रहण कैसे हो सकता है ? और ब्रह्मके आत्मा होनेसे ब्रह्महिके उपदेशोंमें आत्मदिकी कल्पना नहीं करनी चाहिए, क्योंकि कर्तृत्व आदिका निराकरण नहीं होता। कर्तृत्व आदि सब संसारधर्मोंका निराकरण होनेपर ब्रह्म आत्मा है, ऐसा उपदेश है और उसके अनिराकरणसे उपासनाका विधान है। इसिटिए उपासककी प्रतीकोंके साथ समानता होनेसे प्रतीकोंमें आत्माका

### रत्नत्रभा

प्रवृत्तिर्वाच्या, बाघे तदयोगात् । तथा च बाधमूलब्रह्मेक्यज्ञानं द्वारीकृत्य प्रतीकेष्वहंप्रहोपास्तिकरूपना न युक्ता, बाधिवरोधादित्याह—न च ब्रह्मण इति ।
अतो जीवप्रतीकयोः स्वरूपभेदादहंप्रहे विध्यश्रवणाच्य नाहंप्रह इति फलितमाह—
अत्वरूचेति । यथा—रुचकस्वस्तिकयोः सुवर्णात्मनैक्येऽपि मिथो नैक्यम् तथा
जीवप्रतीकयोः ब्रह्मात्मनैक्येऽपि भेदः समः । यदि च धर्मिव्यतिरेकेण तयोरभावनिश्चयाद् वस्त्वैक्यम्, तदोपासनोच्छेद उक्त इत्यर्थः ॥ ४ ॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

कहनी चाहिए, बाध होनेपर तो वह अयुक्त है। इस प्रकार बाधमूलक ब्रह्मेक्य ज्ञानको द्वार करके प्रतीकों अइंप्रहोपासनाकी कल्पना युक्त नहीं है, क्योंकि बाधके साथ विरोध होता है, ऐसा कहते हैं—"न च ब्रह्मणः" इत्यादि थे। इस प्रकार जीव और प्रतीक इन दोनोंका स्वरूपसे अभेद होनेसे और अहंप्रहमें विधिकी श्रुति न होनेसे अहंप्रह नहीं है, ऐसा फलित कहते हैं—"अतब्ध" इत्यादिसे। जैसे कवक और स्वस्तिक सुवर्णरूपसे एक हैं, तो भी परस्पर एक नहीं है, बेसे ही जीव और प्रतीकके ब्रह्महपसे एक होनेपर भी बनका भेद समान है। यदि व्यक्तिक्रासे अतिरिक्त उनका अभाव है, ऐसा निश्चय होनेपर कस्तुका ऐक्य हो, तो उपाश्चनाका उच्छेद कहा जायगा, ऐसा अर्थ है॥ ४॥

निह रुचकस्वस्तिकयोरितरेतरात्मत्वमस्ति, सुवर्णात्मनेव तु ब्रह्मात्मनैकत्वे प्रतीकाभावप्रसङ्गमवोचाम । अतो न प्रतीकेष्वात्मदृष्टिः क्रियते ॥ ४ ॥ भाष्यका अनुवाद

महण उपपन्न नहीं होता। रूचक और स्वस्तिक ये अन्योन्यात्मक नहीं हैं, और जैसे ये दोनों सुवर्णात्मक होनेसे एक हैं, वैसे ही प्रतीक और उपासक के ब्रह्मात्मक होनेसे एक होनेपर प्रतीक के अभावका प्रसंग आवेगा, ऐसा हम कह चुके हैं। इसिटिए प्रतीकों में आत्मदृष्टि नहीं की जाती है।।।।

## --- 3 XGV BOX C--

## [ ४ ब्रह्मदृष्ट्यधिकरण स्० ५ ]

किमन्यधीर्वद्याण स्यादन्यस्मिन् बद्धाधीरुत ।

अन्यदृष्टचोपासनीयं ब्रह्मात्र फलद्त्त्वतः ॥१॥

उत्कर्षेतिपरत्वाभ्यां ब्रह्मदृष्ट्यान्यचिन्तनम् ।

अन्योपास्त्या फलं दत्ते ब्रह्माऽतिथ्याद्युपस्तिवत् \* ॥२॥

## [ अधिकरणसार ]

सन्देह—क्या ब्रह्ममें अन्य-आदित्य आदिकी बुद्धि करनी चाहिए या अन्य वस्तुमें-आदित्य आदिमें ब्रह्मबुद्धि करनी चाहिए !

पूर्वपक्ष-अन्यदृष्टिसे ब्रह्मकी उपासना करनी चाहिए, क्योंकि ब्रह्म ही फलका प्रदाता है।

सिद्धान्त-- उत्कर्ष और इतिपरक होनेसे बहादृष्टिसे अन्यका चिन्तन करना चाहिए अतिथि आदिकी उपासनाके समान अन्यकी उपासना करनेसे भी बहा फल देगा।

• सारांश यह है कि पूर्वपक्षी कहता है—अन्नक्षस्वरूप मनोदृष्टिस नक्षकी उपासना करनी चाहिए, क्योंकि फलका दाता नक्ष ही है, अतः वह उपासानाके योग्य है।

इस प्रकार पूर्वपक्ष प्राप्त होनेपर सिद्धान्ती कहते हैं — जदा उत्कृष्ट है, अतः उससे निकृष्ट मनमें जहादृष्टि करनी चाहिए। लोकमें भी दृष्ट है कि निकृष्ट कर्मचारीमें राजनुद्धि करके राजाके समान सत्कार
किया जाता है। किन्न, 'मनो जहोत्युपासीत' ( मनकी जहानुद्धिसे उपासना करे ) इस अतिमें जहाशब्द इतिशब्दपरक होनेसे दृष्टिका कक्षक होगा। मनशब्द इतिपरक न होनेसे मुख्यार्थवाची
है। वैसे 'स्थाणुं चौर इति प्रत्येति' (स्थाणुको चोर सा जानता है) इसमें मुख्य अर्थका समियान करनेवाला स्थाणुशब्द है और चेरशब्द दृष्टिका कक्षक है, वैसे अकृतमें भी समझना

# ब्रह्मदृष्टिरुत्कर्षात् ॥ ५ ॥

पदच्छेद--- ब्रक्षदृष्टिः, उत्कर्षात् ।

पदार्थोक्ति—ब्रह्मदृष्टिः—प्रतीके एव ब्रह्मदृष्टिः कर्तव्या, [कुतः ! ब्रह्मणः ] उत्कर्षात्—उत्कृष्टत्वात् , [उत्कृष्टदृष्टी हि निकृष्टे कियमाणायां निकृष्टस्योत्कृष्टता भवति, राजदृष्ट्यामात्यस्येव] ।

भाषार्थ — प्रतीकमें ही बहादि करनी चाहिए, क्योंकि बहा उत्कृष्ट है। निकृष्टमें उत्कृष्टदि करनेपर निकृष्टकी उत्कृष्टता होती है, जैसे कि मन्त्रीमें राजाकी दृष्टि करनेसे मन्त्रीका उत्कर्ष होता है।

#### माध्य

तेष्वेवोदाहरणेष्वन्यः संशयः—किमादित्यादिदृष्टयो ब्रह्मण्यध्यसित-च्याः, किं वा ब्रह्मदृष्टिरादित्यादिष्विति । कुतः संशयः १ सामानाधिकरण्ये भाष्यका अनुवाद

उन्हीं उदाहरणोंमें—क्या आदित्य आदि दृष्टिका ब्रह्ममें अध्यास करना चाहिए या ब्रह्मदृष्टिका आदित्य आदिमें ? इस प्रकार अन्य संशय होता है। किससे संशय होता है ? इससे कि सामानाधिकरण्यमें कारणका अवधारण नहीं होता,

#### रत्रयभा

ब्रह्मदृष्टिरुत्कर्पात् । एकविषयत्वं सङ्गतिः । प्रश्नपूर्वकं संशयबीजमाह— कुत इत्यादिना । सामानाधिकरण्यं श्रुतम् , तन्न तावन्मुख्यम् , ब्रह्मविकार-योर्गवाश्वयोरिवाभेदायोगात् । नापि प्रकृतिविकारभावनिबन्धनम् , वाक्यस्य रत्नप्रभाका अनुवाद

"ब्रह्मदिष्ठत्कर्षात्"। पूर्व अधिकरणसे इस अधिकरणकी एकविषयत्व संगति है। प्रमपूर्वक संशयका बीज कहते हैं—''कुतः'' इत्यादिसे। ब्रह्म और आदित्यादिमें 'आदित्यो ब्रह्म' इत्यादि श्रुतिमें जो सामानाधिकरण्य है वह मुख्य नहीं है, क्योंकि जैसे गाय और अश्वमें अभेद अयुक्त है, वैसे ही ब्रह्म और विकार इन दोनों अभेद अयुक्त है। इसी प्रकार प्रकृतिविकृतिभावके आधारपर यह सामानाधिकरण्य है, यह कहना युक्त नहीं है,

चाहिए। यदि शङ्का की जाय, कि अनद्यास्तरूप मन उपास्य माना जाय, तो नद्य फलका प्रदाता नहीं होगा, तो यह युक्त नहीं हैं, क्योंकि अनद्यास्तरूप अतिथिकी उपासना करनेसे भी कर्माध्यक्ष होनेसे जैसे इंश्वर फल देता है, वैसे ही प्रकृतमें भी समझना चाहिए। इससे अनदा प्रतीक्षमें नद्यासुद्धि करनी चाहिए।

#### माज्य

कारणानवधारणात् । अत्र हि ब्रह्मशब्दस्याऽऽदित्यादिशब्दैः सामानाधिकरण्यम्रपलभ्यते, 'आदित्यो ब्रह्म प्राणो ब्रह्म विद्युद् ब्रह्म' इत्यादिसमानविभकिनिर्देशात् । न चाऽत्राञ्चसं सामानाधिकरण्यमवकल्पते, अर्थान्तरवचनत्वाद् ब्रह्मादित्यादिशब्दानाम् । निह भवति गौरश्व इति सामानाधिकरण्यम् ।
नित्र प्रकृतिविकारभावाद् ब्रह्मादित्यादीनां मृच्छरावादिवत् सामानाधिकरण्यं
स्यात् । नेत्युच्यते । विकारप्रविलयो ह्यां प्रकृतिसामानाधिकरण्यात् स्यात् ।
ततश्च प्रतीकाभावप्रसङ्गमवोचाम । परमात्मवाक्यं चेदं तदानीं स्यात् , ततश्चोपासनाधिकारो बाध्येत । परिमितविकारोपादानं च व्यर्थम् । तस्माद् ब्रह्मणोऽ-

## भाष्यका अनुवाद

क्योंकि 'आदित्यो ब्रह्म' (आदित्य ब्रह्म है), 'प्राणो ब्रह्म' (प्राण ब्रह्म है), 'विद्युद् ब्रह्म' (विद्युत् ब्रह्म है) इस प्रकार समानविभाक्तिका निर्देश है। और यहां तात्त्विक सामानाधिकरण्य उपपन्न नहीं होता, क्योंकि ब्रह्म और आदित्य शब्द भिन्न-भिन्न अर्थके वाचक हैं। 'गौरश्वः' (गाय अश्व है) ऐसा सामानाधिकरण्य नहीं होता। परन्तु मृत्तिका और शराव आदिके समान ब्रह्म और आदित्य आदिमें प्रकृतिविकारभावसे सामानाधिकरण्य होगा। हम कहते हैं कि नहीं, क्योंकि इस प्रकार प्रकृतिके साथ सामानाधिकरण्य होनेसे विकारका सर्वथा विलय होगा और उससे प्रतीकके अभावका प्रसंग होगा, ऐसा हम कह चुके हैं। और ऐसा माननेपर यह परमात्मवाक्य होगा। और इससे उपासनाका अधिकार बाधित होगा। परिमित विकारका श्रहण भी व्यर्थ है। इसलिए 'ब्राह्मणोऽग्निवैश्वानरः' (ब्राह्मण वैश्वानर अग्नि है) इत्यादिके समान

#### रत्नत्रभा

विकारबाधेन ब्रह्मपरत्वापातात्। न चेष्टापत्तिः, 'नाम ब्रह्मत्युपासीत' इति विषिश्चतिविरोधात्, परिमितनामश्रहणानर्थक्यापाताच् । ब्रह्मपरत्वे सर्वे ब्रह्मेति वक्तव्यत्वाद्, अतः परिशेषात् अध्यास एव सामानाधिकरण्यम्, अध्यासे च

## रत्नप्रभाका अनुवाद

क्योंकि वाक्य विकारके बाधसे ब्रह्मपरक हो जायगा । यह वाक्य ब्रह्मपरक ही है, ऐसी इष्टापित नहीं कह सकते हो, क्योंकि 'नाम ब्रह्मत्युपासीत' इस विधिश्रुतिका विरोध होता है, और परिमित आदित्यादि नामका ब्रह्मण निरर्थक होता है, क्योंकि ब्रह्मपरक मानो, तो 'सर्व ब्रह्म' ऐसा कहना परेगा। इससे परिशेषसे अध्यास ही सामानाधिकरण्यका कारण है, और अध्यासमें कोई नियामक न होनेसे संशय होता है,

अधस्त्र

#### भाष्य

प्रिवैक्वानर इत्यादिवत् अन्यतरत्राऽन्यदृष्ट्यध्यासे सित क किंदृष्टिरध्यस्य-तामिति संशयः। तत्राऽनियमो नियमकारिणः शास्त्रस्याऽभावादित्येवं प्राप्तम्। अथवाऽऽदित्यादिदृष्ट्य एव ब्रह्मणि कर्तव्या इत्येवं प्राप्तम्। एवं ह्यादि-त्यादिदृष्टिभिर्ब्रह्मोपासितं भवति, ब्रह्मोपासनं च फलवदिति शास्त्रमर्यादा। तस्मात् न ब्रह्मदृष्टिरादित्यादिष्विति।

## भाष्यका अनुवाद

अन्यत्र अन्य दृष्टिका अध्यास प्राप्त होनेसे कहां किस दृष्टिका अध्यास करना चाहिए, ऐसा संशय होता है।

पूर्वपक्षी—इस विषयमें कोई नियम नहीं है, क्योंकि नियम करनेवाले शासका अभाव है, ऐसा प्राप्त होता है। अथवा आदित्यादि दृष्टि ही ब्रह्ममें करनी चाहिए, ऐसा प्राप्त होता है, क्योंकि इस प्रकार आदित्यादिदृष्टिसे ब्रह्म उपासित होता है और ब्रह्मकी उपासना प्रयोजनवती होती है, ऐसी शासकी मर्यादा है। इसलिए आदित्यादिमें ब्रह्मदृष्टि नहीं है।

#### रश्चमग

नियामकाभावात् संशय इत्यर्थः । उत्क्रष्टनिकृष्टयोर्निकृष्टमप्युपास्यं फलवत्त्वा-दिति न्यायो नियामक इत्यरुचेराह—अथवेति ।

अत्र विकारदृष्टिभिर्त्रसोपास्तिसिद्धिः फलम्, सिद्धान्ते तु विकारदृष्ट्या ब्रह्मण उपास्यत्वे निकर्षप्राप्तौ सत्यां फलवन्वासिद्धिर्विकारा एवोत्कृष्टब्रह्मदृष्ट्योपास्या इति फलम् । किञ्च, लौकिकन्यायाविरुद्धार्थसम्भवे विरुद्धार्थो न माह्यः, प्रत्यवायप्रसम्भात् । किञ्च, प्रथमश्रुतानामादित्यादिपदानामसञ्जातविरोधितया गुल्यार्थत्वमहो न्याय्यः, ब्रह्मशब्दे च दृष्टिलक्षणाप्रहः, तथा चादित्यादयो ब्रह्मदृष्ट्योपास्या इत्येव

### रत्नत्रभाका अनुवाद

ऐसा अर्थ है। उत्कृष्ट और निकृष्टमें निकृष्ट भी उपास्य होता है, फलवत् होनेसे, यह न्याय नियामक है, इस अक्विस कहते हैं—''अथवा'' इलादिसे। पूर्वपक्षमें विकारहिष्टसे ब्रह्मकी उपासनाकी सिद्धि फल है। सिद्धान्तमें तो विकारहिष्टसे ब्रह्मके उपास्य होनेपर उसमें निकर्षकी प्राप्ति होनेसे फलवत्त्वकी सिद्धि नहीं होती है, इसलिए विकार ही उत्कृष्ट ब्रह्महिष्टसे उपास्य हैं, यह फल है। और लेकिक न्यायसे अविकद्ध अर्थका संभव हो, तो विकद्ध अर्थ प्राष्ट्र नहीं होता है, प्रत्यवायका प्रसंग आनेसे। और 'आदित्यो ब्रह्म' इलादिमें आदित्यादि प्रथम श्रुत है, उनका विरोधी उत्पन्न न होनेसे उनको सुख्य अर्थमें लेना ही उचित है और ब्रह्मशब्दकी

एवं प्राप्ते ब्रूमः -- ब्रह्मदृष्टिरेवादित्यादिषु स्यादिति । कस्मात् ? उत्क-र्षात्। एवमुत्कर्षेणाऽऽदित्यादयो दृष्टा भवन्ति, उत्कृष्टदृष्टेस्तेष्वध्यासात्। तथा च लौकिको न्यायोऽनुगतो भवति । उत्कृष्टदृष्टिई निकृष्टेऽध्यसि-तब्येति लौकिको न्यायः। यथा राजदृष्टिः क्षत्तरि, स चानुसर्तव्यः, विपर्यये प्रत्यवायप्रसङ्गात् । नहि क्षजृदृष्टिपरिगृहीतो राजा निकर्षे नीय-मानः श्रेयसे स्यात् । नतु शास्त्रप्रामाण्यादनाशङ्कनीयोऽत्र प्रत्यवायप्रसङ्गः, न च लौकिकेन न्यायेन शास्त्रीया दृष्टिर्नियन्तुं युक्तेति । अत्रोच्यते— निर्धारिते शास्त्रार्थे एतदेवं स्यात् । संदिग्धे तु तस्मिस्तन्निर्णयं प्रति लौ-किकोऽपि न्याय आश्रीयमाणो न विरुध्यते, तेन चोत्कृष्टदृष्ट्यध्यासे शास्त्रार्थेऽवधार्यमाणे निकृष्टदृष्टिमध्यस्यन्प्रत्यवेयादिति विल्प्यते ।

## भाष्यका अनुवाद

सिद्धान्ती—ऐसा प्राप्त होनेपर हम कहते हैं — आदित्यादिमें ब्रह्मदृष्टि ही है। किससे ? उत्कर्षसे। इस प्रकार उत्कर्षसे आदित्यादि दृष्ट होते हैं, क्योंकि उत्कृष्ट दृष्टिका उनमें अध्यास है। इस प्रकार लौकिक न्याय अनुसृत होता है, क्योंकि उत्कृष्ट दृष्टिका निकृष्टमें अध्यास करना चाहिए, ऐसा स्नौकिक न्याय है। जैसे कि सार्थिमें राजदृष्टि की जाती है, इसी छौकिक न्यायका यहां अनुसरण करना चाहिए, उसके विपर्ययमें प्रत्यवायका प्रसंग आता है। सारथिदृष्टिसे परिगृहीत अत एव निकुष्टताको प्राप्त राजा श्रेयस्कर नहीं होता। परन्तु यहां शास्त्रप्रामाण्यसे प्रत्यवायके प्रसंगकी शंका नहीं करनी चाहिए, और लौकिक न्यायसे शास्त्रीयदृष्टिका नियमन करना युक्त नहीं है। इसपर कहते हैं-शास्त्रके अर्थके निर्धारित होनेपर लीकिक न्यायसे शास-दृष्टिका नियमन करना युक्त नहीं है, ऐसा कथन उपपन्न होगा। परन्तु वह शास्त्रार्थ यदि संदिग्ध हो, तो उसका निर्णय करनेके छिए आश्रित लौकिक न्याय भी विरुद्ध नहीं होगा। इसलिए उत्कृष्ट दृष्टिके अध्यासरूप शासार्थका अवधारण होनेपर निकृष्ट दृष्टिका अध्यास करनेवाला प्रत्यवाय युक्त होता

प्राथम्याचाऽऽदित्यादिश्रब्दानां मुख्यार्थत्वमविरोधाद् ग्रहीतव्यम्। तैः स्वार्थमृत्तिभिरवरुद्धायां बुद्धौ पश्चादवतरतो ब्रह्मशब्दस्य मुख्यया मृत्या सामानाधिकरण्यासम्भवाद् ब्रह्मदृष्टिविधानार्थतैवाऽविरुते। इतिपरत्वादिप ब्रह्मशब्दस्येष एवाऽथीं न्याय्यः। तथाहि 'ब्रह्मत्यादेशः' 'ब्रह्मत्युपासीत' ब्रह्मेत्युपास्ते' इति च सर्वत्रेतिपरं ब्रह्मशब्दमुचारयति शुद्धांस्त्वादित्यादिशब्दान्। ततश्च यथा शुक्तिकां रजतमिति प्रत्येतीत्यत्र शुक्तिवचन एव
शुक्तिकाशब्दो रजतशब्दस्तु रजतप्रतीतिलक्षणार्थः, प्रत्येत्येव हि केवलं
रजतमिति, न तु तत्र रजतमस्ति, एवमत्राप्यादित्यादीन् ब्रह्मेति प्रतीयादिति

## माष्यका अनुवाद

है, ऐसा घटता है। और आदित्यादि शब्दों अध्यम निर्दिष्ट होने से भी वे मुख्यार्थ में हैं, ऐसा महण करना युक्त है, क्यों कि उसमें विरोध नहीं है। स्वार्थ में — मुख्यार्थ में जिनकी वृत्ति है, ऐसे उन शब्दों से बुद्धि अवरुद्ध होने पर — हक ने पर उस बुद्धि में पीछे से उतरते हुए ब्रह्मशब्द का मुख्य वृद्धि में मुख्य अर्थ में सामानाधिक रण्य न होने से ब्रह्म हिशा विधान करना यही अर्थ स्थित होता है। और ब्रह्मशब्द के आगे इति शब्द होने से भी ब्रह्मशब्द का यही अर्थ उचित है। जैसे कि 'ब्रह्मत्यादेशः' (ब्रह्मरूप उपासना है), 'ब्रह्मत्युपासीत' (ब्रह्मरूप उपासना करनी चाहिए), 'ब्रह्मत्युपास्ते' (ब्रह्मरूप उपासना करना है) इस प्रकार सर्वत्र इति पर इति शब्द कहते हैं। और आदित्यादिश ब्दों का शुद्ध उच्चारण करते हैं। इस छिए जैसे 'शुक्तिकां रजतिमति प्रत्येति' (सीपको रजतक पसे जानता है) इस में शुक्तिशब्द शुक्तिवाचक है, परन्तु रजतशब्द का रजतप्रतीतिक अर्थ है, क्यों कि यह रजत है, ऐसी केवल प्रतीति ही करता है, उस में रजत नहीं है, इस

#### रमप्रभा

वाक्यार्थ इत्याह—प्राथम्याच्चेति । ब्रह्मशब्दस्यैव दृष्ट्यर्थत्वे हेत्वन्तरमाह— इतिपरत्वादिति । इतिशब्दशिरस्कः शब्दः समभिव्याद्दतिकयारुक्षक इति

### रत्नप्रभाका अनुवाद

रिष्में लक्षणा ही मानना ठीक है, इसलिए आदित्यादि ब्रह्मदृष्टिसे उपास्य है, ऐसा ही वाक्यार्थ है, ऐसा कहते हैं—"प्राथम्याच" इत्यादिसे। ब्रह्मशब्द ही ब्रह्मदृष्टिकप क्षयेमें है, इसमें अन्य हेतु कहते हैं—"इतिपरत्यात्" इत्यादिसे। जिसके आगे इतिशब्द आया हो, ऐस्क

गम्यते । वाक्यशेषोऽपि च द्वितीयानिर्देशेनाऽऽदित्यादीनेवोपास्तिक्रियया व्याप्यमानान् दर्भयति—'स य एतमेवं विद्वानादित्यं ब्रह्मेत्युपास्ते' (छा० ३ । १९ । ४), 'यो वाचं ब्रह्मेत्युपास्ते' (छा० ७ । २ । २ ), 'यः संकल्पं ब्रह्मेत्युपास्ते' (छा० ७ । ४ । ३ ) इति च । यत्तृक्तं ब्रह्मोपासन-मेवाऽत्रादरणीयं फलवन्तायेति । तदयुक्तम् , उक्तेन न्यायेनाऽऽदित्यादीना-मेवोपास्यत्वावगमात् । फलं त्वतिथ्याद्युपासने इवाऽऽदित्याद्युपासनेऽपि ब्रह्मेव दास्यति, सर्वाध्यक्षत्वात् । विर्णतं चेतत् 'फलमत उपपक्तः' (ब्र०

## भाष्यका अनुवाद

प्रकार उदाहरणों में आदित्यादिको ब्रह्मरूपसे जाने, ऐसा समझा जाता है। वाक्यशेष भी द्वितीयाका निर्देश होनेसे उपासनाक्रियासे आदित्यादि ही ज्याप्त किये जाते हैं, ऐसा दिखलाता है—'स य एवमेव॰' (वह जो कोई इस ऐसे यथोक्त महिमावालेको जानकर आदित्यकी ब्रह्मरूपसे उपासना करता है, वह तद्भाव प्राप्त करता है), 'थो वाचं॰' (जो वाणीकी ब्रह्मरूपसे उपासना करता है) और 'यः संकल्पं॰' (जो संकल्पकी ब्रह्मबुद्धिसे उपासना करता है)। यहां ब्रह्मोपासनाका ही आदर करना चाहिए, फलवरवके लिए, ऐसा जो कहा गया है, वह अयुक्त है, क्योंकि उक्त न्यायसे आदित्यादि ही उपास्य हैं, ऐसा समझा जाता है। फल तो अतिथि आदिकी उपासनाके समान आदित्यादिकी उपासनामें ब्रह्म ही देगा, सर्वाध्यक्ष होनेसे।

### रमञभा

छोके मसिद्धमित्यर्थः । द्वितीयाश्रुतेश्चादित्यादीनामेवोपास्तिकर्मत्वमित्याह— वाक्यरोषोऽपीति । उत्कृष्टमेवोपास्यमिति न्यायमुक्तमनुवदिति—यक्तमिति । द्वितीयेतिश्रुतिभ्यां छोकिकन्यायाचोक्तन्यायवाध इत्याह—तदिति । ब्रह्मणोऽनु-पास्यत्वे कथं फलदातृत्वम् , तत्राह—फलं त्विति । किञ्च, यदृदृष्ट्या विकारस्योत्कर्षः,

### रत्नप्रभाका अनुवाद

शब्द समिनव्याहत कियाका लक्षक होता है, ऐसा लोकमें प्रसिद्ध है, ऐसा अर्थ है। और दितीय। विभक्तिका श्रवण होने से भी आदित्य आदि ही उपासना के कमें हैं, ऐसा कहते हैं— ''वाक्यशेषोऽिप'' इत्यादिसे। उत्कृष्ट ही उपास्य है, इस उक्त न्यायका अनुवाद करते हैं— ''यक्तूक्तम्'' इत्यादिसे। दितीयाश्रवण, इतिशब्द और लोकिक न्यायसे उक्त न्यायका वाभ है, ऐसा कहते हैं—''तद्'' इत्यादिसे। और जिसकी दृष्टिसे विकारका उत्कर्ष होता है,

सू० ३ । २ । ३८ ) इत्यत्र । ईदृशं चाऽत्र ब्रह्मण उपास्यत्वं यत्प्रतीकेषु तद्दृष्ट्यध्यारोपणं प्रतिमादिष्त्रिव विष्ण्वादीनाम् ॥ ५ ॥

## भाष्यका अनुवाद

और इसका 'फलमत उपपत्तेः' इस सूत्रमें वर्णन किया गया है। यहां ब्रह्मका ऐसा उपास्यत्व है, जो प्रतिमा आदिमें विष्णु आदिके अध्यारोपणके समान प्रतीकोंमें ब्रह्महृष्टिका अध्यारोपण है।। ५।।

#### रनगभा

तस्य ब्रह्मण उपासनाविशेषणत्वेऽप्युपास्यत्वं चास्तीत्याह—ईदृशश्चेति । ५ ॥ रत्नप्रभाका अनुवाद

बह बहा विलक्षण होनेसे भी उपास्य है, ऐसा कहते हैं--"ईहशं च" इत्यादिसे ॥ ५ ॥

### ->>+>+>56}}

## [ ५ आदित्यादिमत्यधिकरण स्० ६ ]

श्रादिस्यादाचक्रदृष्टिरके रच्यादिधीरुत ।

नोत्कषी बद्धाजत्वेन द्वयोस्तेनैच्छिकी मतिः॥ १ ॥

आदिस्यादिधियाऽङ्गानां संस्कारे कर्मणः फले।

युज्यतेऽतिशयस्तस्मादङ्गेष्वकादिदृष्टयः \* ॥ २ ॥

## [ अधिकरणसार ]

सन्देह—आदिस आदिमें अङ्गहिष करनी चाहिए अथवा अङ्गोंमें आदित्य-

पूर्वपक्ष —दोनोमें कोई अतिशय न होनेसे यथाभिमत दृष्टि कर सकते हैं। सिद्धान्त —आदित्यदृष्टिसे अङ्कार्म संस्कार होनेपर कर्मके फलमें अतिशय हो सकता है, इससे अङ्कोमें आदित्यादि दृष्टि करनी चाहिए।

• सारांश यह है कि 'य एवासी तपाते, तमुद्रीधमुपासीत' इत्यादिमें आदित्य देवताकी प्रतीक करके कर्माक्रभूत उद्रीधदृष्टि करनी जाहर अथवा कर्माक्रमें आदित्यदृष्टि करनी चाहिए, क्योंकि आदित्य और उद्रीध दोनोंके बद्याकार्य होनेसे पूर्व अथिकरणमें उक्त उत्कर्षेन्यायके प्रवृत्त न होनेसे कोई नियामक नहीं है।

इस पूर्वपक्षके उत्तरमें सिद्धान्ती कहते हैं कि आदित्यदृष्टिसे कर्मा क्रका संस्कार करना चाहिए। ऐसा होनेपर षृष्टियोंसे संस्कृत कर्मका फछातिश्चय हो सकता है। विपर्वयमें तो कर्मा क्रोंसे आहित्य देवताका संस्कार होनेपर तुन्हें क्या फछ होगा क्योंकि अक्रियास्मक देवता फछके साथन नहीं

# आदित्यादिमतयश्राङ्ग उपपत्तेः ॥ ६ ॥

पदच्छेद-आदित्यादिमतयः, च, अक्र, उपपत्तेः।

पदार्थोक्ति—अक्र — उद्गीथादिषु कर्माक्रेषु, आदित्यादिमतयः — आदि-त्यादिबुद्धयः [ एव कर्तव्याः, कुतः ? ] उपपत्तेः — कर्मसमृद्धिरूपफलोपपत्तेः ।

भाषार्थ—उद्गीय आदि कर्माङ्गोंमें आदित्यादि मति ही करनी चाहिए, क्योंकि ऐसा करनेसे कर्मसमृद्धिरूप फलकी उपपत्ति होती है।

#### भाष्य

'य एवासौ तपित तमुद्रीथमुपासीत' (छा०१।३।१), लोकेषु पश्च-विधं सामोपासीत' (छा० २।२।१), 'वाचि सप्तविधं सामोपासीत' (छा० २।८।१), 'इयमेवर्गक्रिः साम' (छा०१।६।१) इत्येवमा-दिष्वङ्गाऽवबद्धेषुपासनेषु संशयः—किमादित्यादिष्द्रीथादिदृष्ट्यो विधीयन्ते भाष्यका अनुवाद

'य एवासौ तपति ॰' (जो यह आदित्य तपता है, उसकी उद्गीथरूपसे उपासना करनी चाहिए), 'छोकेषु पञ्चविधं सामोपासीत' ( छोकोंमें—पृथिवी आदि में पंचभक्तिभेदसे पांच प्रकारके सामकी उपासना करनी चाहिए), 'वाचि सप्तविधं ॰' ( वाणीमें सात प्रकारके सामकी उपासना करनी चाहिए), 'इयमे-वर्गप्रिः साम' ( यह पृथिवी ही ऋक् है, अग्नि साम है ) इत्यादि अंगोंके साथ जुटी हुई उपासनाओंमें क्या आदित्यादि में उद्गीथादि दृष्टिका विधान है या

#### रमयभा

आदित्यादीति । पृथिव्यग्न्यन्तिशादित्यद्यसंज्ञेषु होकेषु हिंकारप्रस्तावोद्गीथ-प्रतीहारनिधनैरंशैः पञ्चांशं साम, तैरेव आदिरिति उपद्रव इति च भक्तिद्वयाधिकैः सप्तांशं सामेति मेदः । अत्र विशेषाज्ञानात् संशयः । पूर्ववदुत्कर्षानवधारणादिनयम रतनप्रभाका अनुवाद

"आदित्यादि॰" इत्यादि । पृथिवी, अग्नि अन्तरिक्ष, आदित्य और गुनामके लोकोंमें हिंकार, प्रस्ताव, उद्गीय, प्रतीहार और निधन इन अंशोंसे पांच अंशवाला साम है। इन पांच भेदोंसे तथा आदि और उपद्रव इन दो सामभेदोंसे साथ सात प्रकारका साम है, ऐसा भेद है। यहां विशेषका ज्ञान न होनेसे संशय होता है। पूर्व अधिकरणके समान उत्कर्षका अवधारण

वन सकते अन्यथा देवताके साधारण होनेसे यह करनेवाळे और यह न करनेवाळेको फल समान होगा। इससे अङ्गोमें आदित्यादि दृष्टि करनी चाहिए।

किं वोद्गीथादिष्वेवाऽऽदित्यादिदृष्ट्य— इति । तत्राऽनियमो नियमकारणाभावादिति प्राप्तम् । नह्यत्र ब्रह्मण इव कस्यचिदुत्कर्षविशेषोऽवधार्यते 'ब्रह्म
हिसमस्तजगत्कारणत्वादपहतपाप्मत्व।दिगुणयोगाचादित्यादिभ्य उत्कृष्टमिति
शक्यमवधारियतुम्, न त्वादित्योद्गीथादीनां विकारत्वाऽविशेषात् किंचिदुत्कर्षविशेषावधारणे कारण मस्ति । अथवा नियमेनैवोद्गीथादिमतय आदित्यादिष्वध्यस्येरन् । कस्मात् १ कर्मात्मकत्वादुद्गीथादीनां कर्मणश्च फलप्राप्तिप्रसिद्धेः, उद्गीथादिमतिभिरुपास्यमाना आदित्याद्यः कर्मात्मकाः सन्तः
फलहेतवो भविष्यन्ति । तथा च 'इयमेवर्गिन्नः साम' ( छ० १ । ६ । १ )
भाष्यका अनुवाद

उद्गीथादिमें आदित्यादि दृष्टिका विधान है ? इस प्रकार संशय होता है।

पूर्वपक्षी—उसमें अनियम है, नियमका कारण न होनेसे, ऐसा प्राप्त होता है, क्यों कि यहां ब्रह्मके समान किसीके उत्कर्षका अवधारण नहीं किया जाता है। ब्रह्म समस्त जगत्का कारण होने और अपहतपाप्मत्वादि गुणोंसे युक्त होनेसे आदित्य आदिसे उत्कृष्ट है ऐसा अवधारण किया जा सकता है। परन्तु आदित्य, उद्गीथ आदि इन सबमें विकारत्वके समान होनेसे उत्कर्ष विशेषका अवधारण करनेमें कोई कारण नहीं है। अथवा उद्गीथादि बुद्धिका आदित्यादिमें नियमसे आरोप करना चाहिए। किससे ? इससे कि उद्गीथादि कर्मात्मक हैं और कर्मसे फलप्राप्ति प्रसिद्ध है। उद्गीथादि बुद्धिसे उपासित आदित्यादि कमात्मक होनेसे फलके हेतु होंगे। इसी प्रकार 'इयमवर्गिग्नः' (यह पृथिवी ही ऋक् है, अग्नि साम है)

#### रत्नप्रभा

इति प्रत्युदाहरणेन पूर्वपक्षमाह—तत्रेति । सिद्धरूपादित्यादिभ्यः कर्मरूपोद्गीथा-दीनां फलसन्निकर्षेणोत्कर्षाद् ब्रह्मवद्विशेषणत्वनियम इति दृष्टान्तेन मुख्यं पूर्वपक्षमाह—अथवेति । तत्तत्पक्षसिद्धिरेव पूर्वीत्तरपक्षफलं मन्तव्यम्। किञ्च, अनक्रेष्वेवाक्कदृष्टिरित्यत्र तेष्वक्रवाचिपद्पयोगं लिक्कमाह—तथा चेयमेवेति।

रत्नप्रभाका अनुवाद

न होनेसे अनियम है, इस प्रकार प्रत्युदाहरणसे पूर्वपक्ष कहते हैं—"तत्र" इत्यादिसे। सिद्धक्ष आदित्यादिसे कर्मक्ष उद्गीथादिके फलका सित्तकषे होनेसे उद्गीथादिका आदित्यादिसे उत्कर्ष है, ऐसा उत्कर्षमानका स्वीकार करके मुख्य पूर्वपक्ष कहते हैं—"अथवा" इत्यादिसे। उस उस पक्षकी सिद्धि ही पूर्वपक्ष और उत्तरपक्षक। फल समझना चाहिए। और अन्तर आदित्यादिमें अक्षदृष्टि करनी चाहिए, इस अंगवाचक पदका प्रयोग लिंग है,—पृथिवी और अमिन कक्ष और साम शब्दोंका प्रयोग लिंग है, ऐसा कहते हैं—"तथा चेयमेव"

अधि ५ सू ० ६ । शाङ्करभाष्य-रत्नप्रभा-भाषानुवादसाहत

२३४१

#### माञ्च

इत्यत्र 'तदेतदेतस्यामुच्यध्यृढं साम' (छा०१।६।१) इत्यृक्शब्देन पृथिवीं निर्दिशति, सामशब्देनाऽग्निम्। तच पृथिव्यग्न्योर्ऋक्सामदृष्टिचिकीर्षा-यामवकव्यते, न ऋक्सामयोः पृथिव्यग्निदृष्टिचिकीर्पायम्। क्षत्ति हि राजदृष्टिकरणाद् राजशब्द उपचर्यते न राजनि क्षनृशब्दः। अपि च 'लोकेषु पश्चिष्यं सामोपात्तीत' (छ०२।२।१) इत्यधिकरणनिर्देशा-छोकेषु सामाऽध्यसितव्यमिति प्रतीयते। 'एतद्गायत्रं प्राणेषु प्रोतम्' भाष्यका अनुवाद

इसमें 'तदेतदेतस्या०' (वह यह अग्निरूप साम इस पृथिवीरूप ऋक्में अध्यूढ— ऊपर स्थित हैं) इस प्रकार श्रुति ऋक्शब्दसे पृथिवीका निर्देश करती है, और सामशब्दसे अग्निका निर्देश करती हैं। और वह निर्देश ऋमसे पृथिवी और अग्निमें ऋक्दृष्टि और सामदृष्टि करनेकी इच्छा होनेपर उपपन्न नहीं होता। सार्थिमें राजदृष्टि करनेसे सार्थिरूप अर्थमें राजशब्द गौणी वृत्तिसे प्रयुक्त होता है, राजरूप अर्थमें सार्थिशब्द गौणी वृत्तिसे प्रयुक्त नहीं होता। छौर 'छोकेषु पद्भविधं सामोपासीत' (छोकोंमें—पृथिवी आदिमें पांच प्रकारके सामकी उपासना करनी चाहिए) इस प्रकार अधिकरणका निर्देश होनेसे छोकोंमें सामका अध्यास करना युक्त है, ऐसा प्रतीत होता है। 'एतद्गायत्रं

### रमञभा

तदेतद् अग्न्याख्यं साम एतस्यां पृथिवीरूपायाम् ऋचि अध्यूढम् — उपरिस्थितमित्यर्थः। ऋचि सामवत् पृथिव्यामझिर्दश्यते, अतः साम्यात् पृथिव्येव ऋक् अग्निः
सामेति ध्यानं विहितम्। तत्र यदि ऋक्सामात्मकयोः पृथिव्यग्निदृष्टिः स्यात्, तदा
पृथिव्यग्न्योर्ऋक्सामपद्प्रयोगो न स्यादित्यत्र दृष्टान्तमाह — क्षत्तरीति। अतः प्रयोगान्यथानुपपत्या पृथिव्यग्न्योः ऋक्सामदृष्टिरित्यर्थः। विषयसप्तम्या चैवमेवेत्याह —
आपि चेति। गायत्रसंज्ञं साम। किञ्च, पूर्वाधिकरणसिद्धान्तन्यायेनाऽप्येवमित्याह —
रत्नप्रभाका अनुवाद

इत्यादिसे। तदेतदग्न्याख्यम्—वह यह अभिसंज्ञक साम, इस पृथिवीक्षप ऋक्में अध्यूढ— ऊपर स्थित है। ऋक्में सामके समान पृथिवीमें अग्नि दोखती है, इस साम्यसे पृथिवी ही ऋक् है, अग्नि ही साम है, ऐसा ध्यान विहित है। यहांपर यदि ऋक्सामात्मक कर्माज्ञमें पृथिवीहिष्ट और अग्निहिंछ न हो, तो पृथिवी और अग्निमें ऋक्षद और सामपदका प्रयोग न होगा, इसमें दृष्टान्त कहते हैं—"क्षत्तरि" इत्यादिसे। अत एव—प्रयोगके अन्यवा उपलब्ध न होनेसे पृथिवी और अग्निमें ऋक्दिष्ट और सामहिं है, ऐसा अर्थ है। विषयसप्तमीसे

(छा॰ २।११।१) इति चैतदेवं दर्शयति। प्रथमनिर्दिष्टेषु चाऽऽदि-स्यादिषु चरमनिर्दिष्टं ब्रह्माऽध्यस्तम् 'आदित्यो ब्रह्मोत्यादेशः' (छा॰ ३।१९।१) इत्यादि। प्रथमनिर्दिष्टाश्च पृथिन्यादयश्चरमनिर्दिष्टा हिंका-रादयः 'पृथित्री हिंकारः' (छ० २।२।१) इत्यादिश्चतिषु। अतोऽनङ्गे-ष्वादित्यादिष्वङ्गमतिनिक्षेप इति।

एवं प्राप्ते ज्ञूमः आदित्यादिमतय एवाडङ्गेषूद्रीथादिषु क्षिप्येरन्। कुतः ? उपपत्तेः । उपपद्यते ह्येवमपूर्वसिक्षकर्पादादित्यादिमतिभिः संस्क्रियमाभाष्यका अनुवाद

प्राणेषु प्रोतम्' (वह गायत्र साम प्राणोंमें ओत-प्रोत है) यह श्रुति भी यही दिख-छाती है। और 'आदित्यो ब्रह्मत्यादेशः' (आदित्य ब्रह्म है, ऐसा उपदेश है) इत्यादिमें प्रथम निर्दिष्ट आदित्य आदिमें चरम निर्दिष्ट ब्रह्मका अध्यास किया है। और 'पृथिवी हिंकारः' (पृथिवी हिंकार है) इत्यादि श्रुतियोंमें पृथिवी प्रथम निर्दिष्ट है और हिंकार आदि चरम निर्दिष्ट हैं। इसछिए अनंग आदि-त्यादिमें अंगबुद्धिका निक्षेप है।

सिद्धान्ती—ऐसा प्राप्त होनेपर हम कहते हैं कि उद्गीथादि अंगोंमें आदि-त्यादि बुद्धि ही करनी चाहिए। किससे ? उपपित्त होनेसे। क्योंकि इस प्रकार अपूर्वके सित्रकर्षसे आदित्यादिबुद्धिसे संस्कृत उद्गीथादिमें कर्मकी समृद्धि उप-

#### रसप्रभा

प्रथमेति। अन्द्रबुद्ध्याऽङ्गानि उपास्यानीति सिद्धान्तयति—एवमिति। उपास्तीनां हि कर्मसमृद्धिः फर्छ श्रूयते, सा च ताभिरङ्गेषु संस्क्रियमाणेषु उपपद्यते, अङ्गानां समृद्ध्यनुक्ठपकृतकर्मापूर्वजनकत्वादित्यर्थः। ननु यत्रोपास्तीनां प्रकृतकर्मापूर्व- सिक्किष्टाङ्कद्वारापेक्षं फर्छ श्रुतम्, तत्र फर्छोपपत्तये अङ्गानामुपास्यत्वं भवतु,

#### रत्नप्रभाका अनुवाद

मी ऐसा है, यह कहते हैं—"अपि च" इलादिसे । साम गायत्रसंत्रक है। और पूर्व अधिकरणमें सिद्धान्तमें दिश्ति न्यायसे भी ऐसा है, यह कहते हैं—"प्रथम" इत्यादिसे । अनज्ञ बुद्धिसे अज्ञ उपास्य हैं, ऐसा सिद्धान्त करते हैं—"एवम्" इत्यादिसे । उपासनाओंका कर्मसमृद्धिरूप फल श्रुति कहती है और वह कर्मसमृद्धि उपासनासे अंगोंके संस्कृत होनेपर उपपन्न होती है, क्योंकि अज्ञ समृद्धिके अञ्जञ्ज प्रकृत कर्ममें अपूर्व उत्पन्न करते हैं, ऐसा अर्थ है । जहां उपासनाओंका प्रकृत कर्मके अपूर्व सिज्ञ इन्छ अज्ञोंकी अपेक्षा करनेवाला फल श्रुतिमें कहा गया है, वहां फलकी उपपत्तिके लिए अंग भले ही उपास्य हों,

#### माध्य

यमाणेषूद्रीथादिषु कर्मसमृद्धिः। 'यदेव विद्यया करोति अद्धयोपनिषदा तदेव वीर्यवत्तरं भवति' (छा० १।१।१०) इति च विद्यायाः कर्मसमृद्धिहेतुत्वं दर्शयति। भवतु कर्मसमृद्धिफलेष्वेवम्, स्वतन्त्रफलेषु तु कथम् 'य
एतदेवं विद्वां छोकेषु पञ्चविधं सामोपास्ते' (छ० २।२।३) इत्यादिषु।
तेष्वण्यधिकृताधिकारात् प्रकृतापूर्वसिक्नकर्पणेव फलकल्पना युक्ता, गोदोह-

## भाष्यका अनुवाद

पन्न होती है। 'यदेव विद्या करोति०' (विज्ञानसे युक्त होकर श्रद्धा रखकर उपनिषद्से—योगसे युक्त होकर जो कर्म करता है वही कर्म अविद्वान्के कर्मसे अधिक फलवाला होता है) इस प्रकार श्रुति विद्या कर्मसंमृद्धिकी हेतु है, ऐसा दिखलाती है। कर्मसमृद्धि जिनका फल है, ऐसी उपासनाओं में भले ही ऐसा हो, परन्तु 'य एतदेवं विद्वाँ लोके पु०' (जो इस प्रकार जानकर लोकों में पांच प्रकारके सामकी उपासना करता है, उसके लिए [ऊर्ध्व और आवृत्त लोकों में पांच प्रकारके सामकी उपासना करता है, उसके लिए [ऊर्ध्व और आवृत्त लोक—गति और आगतिके लोक भोगरूपसे व्यवस्थित होते हैं]) इत्यादि स्वतन्त्र फलवाली उपासनाओं में तो अंगों में अनङ्ग बुद्धिका अध्यास कैसे होगा? उन उपासनाओं में भी अधिकृतका अधिकार होने से प्रकृत अपूर्वके सिन्नकर्षसे ही गोदोहन आदि नियमके समान फलकी कल्पना युक्त है। और आदि-

#### रभप्रभा

तदनपेक्षळोकादिफलेषु तूपासनेषु कथमुपास्यविवेक इति शक्कते—भविविति । यथा स्वतन्त्रपशुफलस्यापि गोदोहनस्य अक्कद्वारापेक्षयैव फलमिष्टम्, तद्वस् लोका-दिफलेषु उपासनेष्वपि कर्मापूर्वाक्कद्वारैव फलकल्पना युक्ता, कर्माधिकृतस्यैवाऽक्का-श्रितोपासनेषु अधिकाराद् अतोऽक्कानामेवोपास्यत्वमिति समाधत्ते—तेष्वपीति ।

### रत्नप्रभाका अनुवाद

परन्तु उसकी अपेक्षा न करनेवाले लोकादि फलसे युक्त उपासनाओं ने उपास्यका विवेक किस प्रकार होगा, ऐसी शङ्का करते हैं—"भवतु" इत्यादिसे । जैसे स्वतन्त्र पशु फलवाले गोदोइनका अक्रोंकी अपेक्षासे ही फल इष्ट है, वैसे ही लोकादि फलवाली उपासनाओं में भी कर्मके अपूर्वरूप अक्र द्वारा ही फलकी अपेक्षासे ही फल इष्ट है, क्योंकि कर्ममें अधिकृतका ही अङ्गाश्रित उपासनाओं में अधिकृतका ही अङ्गाश्रित उपासनाओं अधिकार है, इसलिए अङ्ग ही उपास्य है, ऐसा समाधान करते हैं—"तेष्विप" इत्यादिसे। उत्कर्षका अवधारण न होनेसे

नादिनियमवत्। फलात्मकत्वाचाऽऽदित्यादीनामुद्रीथा।दिभ्यः कर्मात्मकेभ्य उत्कर्षोपपत्तिः । आदित्यादिप्राप्तिलक्षणं हि कर्मफलं शिष्यते श्रुतिषु। अपि च 'ओमित्येतदक्षरमुद्रीथमुपासीत' (छा० १ । १ । १ ) 'खल्वेतस्यै-वाक्षरस्योपव्याख्यानं भवति' (छा० १ । १ । १० ) इति चोद्रीथमेवो-पास्यत्वेनोपक्रम्याऽऽदित्यादिमतीर्विदधाति । यत्त्र्द्रीथादिमतिभिरुपास्य-माना आदित्यादयः कर्मभूयं गत्वा फलं करिष्यन्तीति, तदयुक्तम्; स्वयमेवोपासनस्य कर्मत्वात् फलवत्त्वोपपत्तेः । आदित्यादिभावेनाऽपि च इश्यमानानामुद्रीथादीनां कर्मात्मकत्वानपायत् । 'तदेतदेतस्यामृच्यध्यृढं भाष्यका अनुवाद

त्यादिके फलात्मक होनेसे कर्मात्मक उद्गीथादिसे उनका उत्कृष्टत्व उपपन्न होता है, क्यों कि श्रुतियों में आदित्यादिकी प्राप्ति ही इस कर्मका फल कहा गया है। और 'ओमित्येतदक्षरం' ('ओम्' इस वर्णात्मक उद्गीथकी उपासना करनी चाहिए), 'खल्वेतस्येवाक्षरस्य' (इसी उद्गीथसंज्ञक अक्षरका उपव्याख्यान है) इस प्रकार श्रुति उद्गीथका ही उपास्यरूपसे उपक्रम करके आदित्यादि बुद्धिका विधान करती है। उद्गीथादि बुद्धिसे उपासना किये गये आदित्यादि कर्मात्मक होकर फल करेंगे, ऐसा जो कहा गया है, वह अयुक्त है, क्योंकि उपासना कर्म होनेसे आप ही फलवती हो सकती है। उसी प्रकार आदिन्यादिशावसे देखे जानेवाले उद्गीथादिका कर्मात्मकत्व नष्ट नहीं होता।

#### रवयभा

उत्कर्षानवधारणादिनयम इत्युक्तं निरस्यति—फलारमेति । उपकमबलाचाऽङ्ग-मुपास्यमित्याह—अपि चेति । रसतमत्वादिगुणाद्युपसंख्यानमित्यर्थः द्वितीयं पूर्वपक्षं दृषयति—यक्तकामित्यादिना । कर्मभूयं कर्मात्मकत्वं प्राप्येत्यर्थः। सिद्धादित्याद्यात्मना कर्मणां दृष्टौ कर्मत्वहानिः स्यादित्यत आह—आदित्या-

### रत्नप्रभाका अनुवाद

अनियम है, ऐसा जो पीछे कहा गया है, उसका निरसन करते हैं—''फठात्मक'' इत्यादिसे। उसी प्रकार उपक्रमके बलसे भी अङ्ग उपास्य है, ऐसा कहते हैं—''अपि च" इत्यादिसे। रमतमस्व आदि गुणोंका कथन, ऐसा अर्थ है। द्वितीय पूर्वपक्षको दृषित करते हैं—''यत्तृक्तम्'' इत्यादिसे। कर्मभूय—कर्मात्मकताको प्राप्त होकर, ऐसा अर्थ है। सिद्ध आदित्यादिस्वरूपसे कर्मोंकी दृष्टिमें कर्मत्वकी हानि होगी, इस बांकाका निराकरण करते हैं—''आदित्यादिसावेन'' इत्यादिसे। माणवकमें अग्निट्छिके समान उद्गीथादिमें आदित्यबुद्धिके

साम' ( छा० १ । ६ । १ ) इति तु लाक्षणिक एव पृथिव्यग्न्योर्ऋक्साम-गञ्जब्दप्रयोगः । लक्षणा च यथासम्भवं संनिकृष्टेन विष्रकृष्टेन वा स्वार्थसम्ब-न्धेन प्रवर्तते । तत्र यद्यप्युक्सामयोः पृथिव्यिष्टिष्टिचिकीर्षा तथापि प्रसि-भाष्यका अनुवाद

'तदेतदेतस्याo' (वह यह अग्निनामक साम पृथिवीरूप ऋक्के उपर स्थित है) यह तो पृथिवी और अग्निमं ऋक् और साम शब्दोंका प्रयोग छाक्षणिक ही है। लक्षणा यथासंभव संनिक्षष्ट या विष्रकृष्ट स्वार्थके साथ सम्बन्ध होनेसे प्रवृत्त होती है। उसमें यद्यपि ऋक् और साममें पृथिवीदिष्टि

#### रत्नत्रभा

दिभावेनेति । माणवकेऽग्निदृष्टिवद् उद्गीथादिषु आदित्यादिधियां गौणत्वात् न कर्मत्वामिभावकत्वम् इति अङ्गेषु अनङ्गत्वधीः अविरुद्धेत्याशयः । प्रयोगानुपपत्ति-मुक्तां निरस्यिति—तदेतिदिति । रूक्षणाबीजं सम्बन्धमाह— रूक्षणा चेति । 'गङ्गायां घोषः' इत्यत्र सिन्द्रिश्वस्योगसम्बन्धेन तीररुक्षणा, अग्निर्माणवक इत्यत्र अग्नि-निष्ठशुच्तित्वादिगुणवत्त्रकृष्टपर्परम्परासम्बन्धेन रूक्षणा दृष्टा, तथा चाऽत्र ऋक्सा-मयोः पृथिव्यग्निदृष्टिपक्षेऽपि ऋक्सामपद्माम्यां स्ववाच्यार्थे दृष्टव्यताख्यपरम्परा-सम्बन्धेन पृथिव्यग्निरुक्षेऽपि ऋक्सामपद्मयां स्ववाच्यार्थे दृष्टव्यताख्यपरम्परा-सम्बन्धेन पृथिव्यग्निरुक्षेऽपि ऋक्सामपद्मयां स्ववाच्यार्थे दृष्टव्यताख्यपरम्परा-सम्बन्धेन पृथिव्यग्निरुक्षेऽपि ऋक्सामपद्मयां स्ववाच्यार्थे द्रष्टव्यताख्यपरम्परा-सम्बन्धेन पृथिव्यग्निरुक्षेऽपि अथिव्यग्निर्वि शङ्कते—तत्र यद्यपीति । तथापि ऋक्सामसम्बन्धात् पृथिव्यग्न्योरेव "एतस्यामृच्यध्यूढं साम" इत्येष ऋक्सामपद-प्रयोग इत्यन्वयः । ननु मुख्यार्थ एव न कुतो गृह्यते, तत्राऽऽह—प्रसिद्धयोगिति ।

## रत्नप्रभाका अनुवाद

गोण होनेसे कर्मत्वका अभिभव नहीं होगा, इसलिए अंगोमें अनक्ष हुद्धि अविरुद्ध है, ऐसा आश्च है। प्रयोगकी अनुपपित जो कही गई है उसका निरसन करते हैं—"तदेतत्" इत्यादिसे। अश्वाय है। प्रयोगकी अनुपपित जो कही गई है उसका निरसन करते हैं—"तदेतत्" इत्यादिसे। अश्वायं घोषः" (गंगामें अहीर की झोपड़ी है) यहांपर सिन्नकृष्ट संयोगक्ष सम्बन्धसे तीरक्ष अर्थमें लक्षणा होती है। "अग्विमांणवकः" (माणवक अग्वि है) यहांपर अग्विमों स्थित श्रुचितादि गुणवत्त्वक्ष परम्परासम्बन्धसे लक्षणा देखी जाती है। इसी प्रकार यहां ऋक् और साममें पृथिवीदिष्ट और अग्विदृष्टिके पक्षमें भी ऋक्पदसे और सामपदसे अपने वाच्यार्थमें ऋष्व्यतानामक परम्परा सम्बन्धसे पृथिवीक्ष्य अर्थमें और अग्विक्षण अर्थमें लक्षणा युक्त है, ऐसा अर्थ है। परन्तु प्रतीकवाचक पदकी ध्येयक्ष्य अर्थमें लक्षणा युक्त नहीं है, क्योंकि सारिथशब्द राजक्ष्य अर्थमें प्रयुक्त नहीं होता, एसी शंका करते हैं—"तत्र ययिए" इत्यादिसे। तो भी ऋक् और सामके सम्बन्धसे पृथिवी और अग्विमों ही इस ऋक्में साम अध्युह है, इस प्रकार इन ऋक्सामपदोंका प्रयोग है, ऐसा अन्वय है, परन्तु मुख्यार्थ ही क्यों नहीं लेते, इस शंकाका निराकरण करते हैं—"प्रसिद्धयोः" इत्यादिसे। "तस्यामुच्यच्यूढं

द्वयोर्ऋक्सामयोर्भेदेनाऽनुकीर्तनात् पृथिन्यग्न्योश्च संनिधानात्तयोरेवैष क्रक्सामशब्दप्रयोग ऋक्सामसम्बन्धादिति निश्चीयते। क्षण्चशब्दोऽपि हि कुत-श्चित्कारणाद् राजानभ्रपसप्त्र निवारियतुं पार्यते। 'इयमेवर्क्' (छा० १।६।१) इति च यथाक्षरन्यासमृच एव पृथिवीत्वमधारयति। पृथि-भाष्यका अनुवाद

और अग्निहिष्ट करनेकी इच्छा है, तो भी प्रसिद्ध ऋक् और सामका भेदसे अनुकी तेन होने एवं पृथिवी और अग्निका सिष्ठधान होनेसे ऋक् और साम शब्दोंका यह प्रयोग पृथिवी और अग्निमें ही है, ऋक् और सामके साथ सम्बन्ध होनेसे ऐसा निश्चय होता है, क्योंकि सार्थिशब्द भी किसी एक कारणसे राजगामी होता हो, तो उसका निवारण नहीं किया जा सकता। 'इयमेवर्क्' (यही ऋक् है) यह श्रुति अक्षरोंके न्यासके अनुसार ऋक् ही पृथिवी है, ऐसा अवधारण करती है, क्योंकि पृथिवी ऋक् है,

### रमप्रभा

तस्माहच्यध्यृढं सामेति मुख्ययोः पृथगुक्तेः "तदेतदेतस्याम्" इत्यत्रापि तयोर्भहे पुनरुक्तिः स्यात्, अतः प्रतीकाभेददृष्ट्या पृथिव्यग्न्योः प्रतीकसित्रधानात् तयोरेव प्रतीकपदप्रयोगः कृतस्तदभेददार्ढ्यायेत्यर्थः। ति कृष्ण्यव्याद्यायेत्यर्थः। ति कृष्ण्याव्याप्, न तु निमित्तमस्तीति भयोग आपाद्य इति भावः। क्षत्ता स्तः तस्य कार्ये रथचर्यादि यदा राजेव करोति तदा क्षत्त्वशब्दो राजन्यप्यस्तीति अक्षरार्थः ऋगादावेव पृथिव्यादिदृष्टिः इत्यत्र हेत्वन्तरमाह—इयमिति। सप्तम्या लोकानामुपास्यत्वमुक्तं निरस्यति—

### रत्नप्रभाका अनुवाद

साम' (इस ऋक्में साम ऊपर स्थित है) इससे ऋक् और साम दोनोंकी मुख्य अर्थमें पृथक् उक्ति होनेसे 'तदेतदेतस्याम्' इसमें भी दोनोंके ही मुख्य अर्थोंका प्रहण करनेसे पुनर्कि होगी। इसलिए प्रतीक मेदहिष्टिसे प्रिथवी और अग्निमें प्रतीकपदका प्रयोग किया है, उनके अभेदको हव करनेके लिए, ऐसा अर्थ है। तब सारिय शब्द भी राजरूप अर्थमें होगा, इसपर कहते हैं— "क्षण्" इत्यादिसे। जो प्रयोग पहलेसे वर्तमान हो, उसका कुछ निमित्त कहना चाहिए परन्तु निमित्त है-इससे प्रयोगका आपादन करना ठीक नहीं है, ऐसा भाव है। क्षत्ता—सारिय। सारियका कार्य रथचर्या आदि, जब राजा करता है तब सारियशब्द राजामें भी प्रयुक्त हो जाता है, ऐसा अक्षरार्थ है। ऋक् आदिमें भी प्रथिव्यादिहिष्ट है, इसमें अन्य हेतु कहते हैं— "इयम्" इत्यादिसे। सप्तमीसे लोक उपास्य है, ऐसा जो कहा गया है, उसका निरसन करते

#### माध्य

व्या हि ऋक्त्वेऽवधार्यमाणे इयमृगेवेत्यक्षरन्यासः स्यात्। 'य एवं विद्वान्साम गायित' (छा० १।७।७) इति चाऽङ्गाश्रयमेव विज्ञानमुपसंहरति न पृथिव्याद्याश्रयम्। तथा 'लोकेषु पश्चविधं सामोपासीत' (छा० २।२।१) इति यद्यपि सप्तमीनिर्दिष्टा लोकास्तथापि साम्न्येव तेऽध्यस्येरन् द्वितीयानिर्देशेन साम्न उपास्यत्वावगमात्। सामनि हि लोकेष्वध्यस्यमानेषु साम लोकात्मनोपासितं भवति, अन्यथा पुनलेंकाः सामात्मनोपासिताः स्युः। एतेन 'एतद्वायत्रं प्राणेषु प्रोत्म्' (छा० २।११।१) इत्यादि व्याख्यातम्। यत्रापि तुल्यो द्वितीयानिर्देशः—'अथ खल्वमुमादित्यं सप्तविधं सामो-माष्यका अनुवाद

ऐसा अवधारण कराना हो, तो यह ऋक् ही है, ऐसा अक्षरोंका न्यास होगा। 'य एवं विद्वान्०' (जो इस प्रकार जानकर सामका गान करता है) यह वाक्य अंगािशत विज्ञानका ही उपसंहार करता है, पृथिवी आदिके आिशत विज्ञानका उपसहार नहीं करता। इसी प्रकार 'छोकेषु पञ्चविधं०' (छोकोंमें पांच प्रकारके सामकी उपासना करनी चािहए) इसमें यद्यपि सप्तमीसे छोकोंका निर्देश किया गया है, तो भी साममें ही उनका अध्यास करना युक्त है, क्योंकि सामशब्दका दितीयामें निर्देश होनेसे वही उपास्य है, ऐसा समझा जाता है। साममें छोकोंका अध्यास होनेसे सामकी छोकक्ष्प उपासना होती। इससे 'एतट्गायत्रं' (यह गायत्र साम प्राणोंमें ओतप्रोत है) इत्यादिका व्याख्यान हुआ। यहां दितीयाका निर्देश तुल्य है—'अथ खल्वसुमादित्यं

#### रमधभा

तथा लोकेष्विति । सामात्मना लोकानुपासीतेति द्वितीयासप्तम्योभेक्रस्त्वया कार्यः, ततो वरं लोकात्मना सामोपासीतेति सप्तमीमात्रभक्क इत्यर्थः । एतेनेति । एकविभक्तिभक्कलाघवेन प्राणात्मना गायत्रं सामोपास्यमिति व्याख्यातमित्यर्थः ।

### रत्नप्रभाका अनुवाद

है—"तथा लोकेषु" इत्यादिसे । सामात्मासे—सामहपसे लोकोंकी उपासना करनी चाहिए, इस प्रकार द्वितीया और सप्तमी दोनोंका भंग तुमको करना पड़ता है, इससे लोकात्मासे सामकी उपासना करनी चाहिए। इस प्रकार केवल सप्तमीका भंग अधिक श्रेष्ठ है, ऐसा अर्थ है। इससे—एक विभक्तिका भंग जिसमें है, ऐसे लाधवसे प्राणहपसे गायत्र साम उपास्य है, ऐसा व्याख्यान हुआ ऐसा अर्थ है, परन्तु जहां विभक्ति समान है वहां निर्णय

पासीत' (छा० २।९।१) इति, तत्रापि 'समस्तस्य खलु साम्न उपासनं साधु' (छा० २।१।१) 'इति तु पश्चविधस्य' (छा० २।७।२) 'अथ सप्तविधस्य' (छा० २।८।१) इति च साम्न एवोपास्यत्वोपक्रमात् तस्मिन्नेवादित्याद्यध्यासः । एतस्मादेव च साम्न उपास्यत्वावगमात् 'पृथिवी हिंकारः' (छा० २ । २ । १ ) इत्यादिनिर्देशविपर्ययेऽपि हिंकारादिष्वेव भाष्यका अनुवाद

सप्तिषं सामोपासीत' (अब इस आदित्यकी, सप्तिविध साममें अध्यास करके, उपासना करनी चाहिए) वहांपर भी 'समस्तस्य खळु०' (समस्त सामकी उपासना श्रेष्ठ है), 'इति तु पञ्चिविधस्य' (यह तो पांच प्रकारके सामकी), 'अथ सप्तिविधस्य' (अब सात प्रकारके सामकी) इस प्रकार सामका ही उपास्यरूपसे उपक्रम होनेसे उसमें भी आदित्यादिका अध्यास है। और साम उपास्य है, ऐसा यह अवगमन होता है। इसीसे 'पृथिवी हिंकारः' (पृथिवी हिंकार है) इत्यादिमें निर्देशका विपर्यय है, तो भी हिंकार आदिमें

### रत्नप्रभा

ननु विभक्तिसाम्ये कथं निर्णयः, तत्राह—यत्रापीति । "साम्न उपासनं साधु" (छा० २।१।१) इत्युपक्रम्य "पृथिवी हिंकारः" इत्यादिना हिंकारादिपञ्चावयवस्य साम्नः उपासनम् उक्त्वा "इति तु पञ्चविधस्य उपासनम्" इत्युपसंहृत्य, "अथ" इति सप्तविधस्य साम्न उपासनं प्रक्रम्य प्रपश्चितम्, अतः साम्न एवोपास्यत्व-मित्यर्थः । यदुक्तं प्राथम्यात् पृथिन्यादेरुपास्यत्वमिति, तत्राह—एतस्मादेवेति । यद्यपि हिद्वारोहेशेन पृथिवीत्वविधेरुदेश्यस्य प्रथमनिर्देशो वाच्यः, तथाप्यक्त-न्यायवलात् न्यत्ययो प्राह्म इत्यर्थः ॥ ६ ॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

किस प्रकार होगा, उसपर कहते हैं—''यत्रापि'' इत्यादिसे। 'साम्न उपासनं साधु' (सामकी उपासना श्रेष्ठ है) ऐसा उपकम करके 'पृथिवी हिंकारः' (पृथिवी हिंकार है) इत्यादिसे हिंकारादि पांच अवयववाले सामकी उपासना करके 'इति तु पश्चविधस्योपासनम्' (यह पांच प्रकारके सामकी उपासना है) ऐसा उपसंहार करके 'अथ' इस प्रकार सात प्रकारके सामकी उपासनाका उपकम करके प्रपन्न किया गया है इससे साम ही उपासनीय है, ऐसा अर्थ है। प्रथम निर्दिष्ट होनेसे पृथिवी आदि उपास्य हैं, ऐसा जो कहा गया है, उसपर कहते हैं—''एतस्मादेव'' इत्यादिसे। यदापि हिंकारके उद्देश्यसे पृथिवीत्वका विधान है, उससे उद्देशका प्रथम निर्देश करना उचित था, तो भी उक्त न्यायके बलसे कमका व्यत्यय प्राह्म है, ऐसा अर्थ है।

पृथिव्यादिदृष्टिः । तस्मादनङ्गाश्रया आदित्यादिमतयोऽङ्गेषुद्रीथादिषु क्षिच्ये-रिभिति सिद्धम् ॥ ६ ॥

## भाष्यका अनुवाद

ही पृथिव्यादिदृष्टि है। इससे अनंगके आश्रित आदित्यादिबुद्धि उद्गीथादि अंगोंमें करनी चाहिए, ऐसा सिद्ध हुआ ॥६॥

## **६** आसीनाधिकरण सु० ७-१० ]

नारत्यासनस्य नियम उपास्तानुत विद्यते । न देहस्थितिसापेक्षं मनोऽतो नियमो नहि ॥ १ ॥ शयनोत्थानगमनैर्विक्षेपस्याऽनिवारणात्। धीसमाधानहेतुत्वात् परिशिष्यत आसनम् \* ॥ २ ॥

## अधिकरणसार ]

सन्देह-उपासनामें आसनका नियम है अथवा नहीं है !

पूर्वपक्ष-मन देइकी अवस्थितिकी अपेक्षा नहीं रखता है, अत: आसनकी उपासनामें अपेक्षा नहीं है ।

सिद्धान्त-शयन, उत्थान और गमनसे विश्वेषका निवारण न होनेके कारण-विश्वष होनेके कारण अन्तःकरणकी स्थिरताके हेतु आसनका परिशेषसे उपासनामें नियम होता है।

## आसीनः सम्भवात् ॥ ७ ॥

पदच्छेद--आसीनः, सम्भवात् ।

पदार्थोकि-आसीनः-आसीन एव उपासनानि कुर्वीत, [कुतः ? ] सम्भवात्---गमनादीनां चित्तविक्षेपकरतया आसीनस्यैव उपासनानां सम्भवात् ।

भाषार्थ--वैठ कर ही उपासनाएँ करे, क्योंकि गमन आदि चित्तके विक्षेपक हैं, अतः बैठ कर ही उपासनाएँ निर्विष्न हो सकती हैं।

 सारांश यह है कि पूर्वपक्षी कहता है 'बैठकर ही उपासना करनी चाहिए' इस प्रकारका नियम नहीं है, क्योंकि मानसक्यापारमें देइस्थितिकी अपेक्षा नहीं है।

इसपर सिद्धान्ती कहते हैं कि परिशेषते आसनका नियम होता है, क्योंकि सोनेवाला उपासना नहीं कर सकता, क्योंकि अकस्माल् निद्रा भा जानेपर निद्राका आक्रमण दोगा। खड़े दोकर या चलकर भी उपासना नहीं कर सकते हैं, क्योंकि देहधारणादि व्यापारसे चित्तका विक्षेप हो सकता है। इससे आसीन ही उपासना कर सकता है, इस त्रकार परिशेषसे आसनका नियम है।

#### माज्य

कर्मोङ्गसम्बद्धेषु ताबदुपासनेषु कर्मतन्त्रत्वाकासनादिचिन्ता, नापि स-म्यग्दर्शने वस्तुतन्त्रत्वाद् विज्ञानस्य । इतरेषु तूपासनेषु किमनियमेन तिष्ठ-ष्ठासीनः श्रयानो वा प्रवर्तेतोत नियमेनाऽऽसीन एवेति चिन्तयति । तत्र मानसत्वादुपासनस्याऽनियमः शरीरस्थितेरिति ।

एवं प्राप्ते ब्रवीति—आसीन एवीपासीतेति। कुतः १ सम्भवात्। उपासनं नाम समानप्रत्ययप्रवाहकरणम्, न च तद्गच्छतो धावतो वा सम्भ-वति, गत्यादीनां चित्तविक्षेपकरत्वात्। तिष्ठतोऽपि देहधारणे व्यापृतं मनो

### भाष्यका अनुवाद

कर्माङ्गके साथ सम्बद्ध उपासनाएँ कर्मके अधीन हैं, अतः उनमें आसनादि-का विचार नहीं है। उसी प्रकार सम्यग्दर्शनमें भी यह विचार नहीं है, क्योंकि विज्ञान वस्तुके अधीन है। परन्तु अन्य उपासनाओं में तो क्या अनि-यमसे अर्थात् खड़े होकर बैठकर या सोकर पुरुष उपासनामें प्रवृत्त होता है या नियमसे अर्थात् बैठकर ही, ऐसा विचार करते हैं।

पूर्वपक्षी-उपासनाके मानसिक होनेसे शरीरिश्यितिका अनियम है।

सिद्धान्ती—ऐसा प्राप्त होनेपर कहते हैं—बैठ कर ही उपासना करनी चाहिए। किससे ? संभव होनेसे, एक ही प्रत्ययका प्रवाह करना उपासना है, और उसका चलते या दौड़ते पुरुषमें संभव नहीं है, क्योंकि गति आदि चित्तमें विक्षेप

#### रनप्रभा

आसीनः सम्भवात् । कर्मण उत्थितेन उपविष्टेन वा अनेकधाऽनुष्ठान-दर्शनात् संशयः, कर्माङ्गाश्रितोपासनानाम् आसननियमानपेशाणाम् अनुष्ठानमकारः उक्तः, तद्वदङ्गानाश्रितोपासनेष्वपि अनियमः इति पूर्वपक्षयति—तत्रेति । अत्र आसनाभ्यासासिद्धः, सिद्धान्ते तु मनोदेहयोभिन्नत्वेऽपि देहचाश्चल्ये मनसोऽनव-

### रत्नप्रभाका अनुवाद

"आसीनः सम्भवात्"। कर्मका अनुष्ठान खड़े होकर, या बैठकर इत्यादि अनेक प्रकारसे देखा जाता है। इससे संवाय होता है। पूर्व अधिकरणमें जिनको उपासनाके नियमकी अपेक्षा नहीं है ऐसी कर्माञ्चके आश्रित उपासनाओंका अनुष्ठानप्रकार कहा गया है। उसी प्रकार अंगके अनाश्रित उपासनाओं मी अनियम है, ऐसा पूर्वपक्ष करते हैं—"तत्र" इत्यादिसे। पूर्वपक्षमें आसनके अभ्यासकी असिद्धि फल है, सिद्धान्तमें तो अभ्यासकी सिद्धि फल है। मन और देह भिन्न हैं, तो भी देहका चाश्रल्य होनेपर मन भी अनवस्थित—

न सक्ष्मवस्तुनिरीक्षणक्षमं भवति । शयानस्याऽप्यकस्मादेव निद्रयाऽभिभू-यते । आसीनस्य त्वेवंजातीयको भूयान् दोषः सुपरिहर इति सम्भवति तस्योपासनम् ॥ ७ ॥

## भाष्यका अनुवाद

करनेवाले हैं। खड़े रहनेवालेका भी मन देहके धारण करनेमें व्यय रहता है, इसिंछए वह सूक्ष्म वस्तुके निरीक्षण करनेमें समर्थ नहीं होता। सोते हुएका मन भी सम्भव है कि अकस्मात् ही निद्रासे विवश हो जाय, किन्तु बैठा हुआ पुरुष इस प्रकारके बहुत दोषोंका परिहार भली भाँति कर सकता है, इसलिए उसकी उपासनाका सम्भव है।। ७।।

#### रमधभा

स्थानस्य अनुभवसिद्धत्वात् मनोव्यापारेषु उपासनेषु देहस्थैर्यार्थमासननियमा-पेक्षेति फलभेदः । तिष्ठतः—उत्थितस्य ॥ ७ ॥

## रत्नप्रभाका अनुवाद

अन्यवस्थित होता है, ऐसा अनुभवसिद्ध होनेसे मनोन्यापाररूप उपासनाओं में देहके स्यैर्थके लिए आसनके नियमकी अपेक्षा है, ऐसा सिद्धान्तका फल है। तिष्ठतः—खंदे हुएका ॥ 🧿॥

## ध्यानाच ॥ ८॥

पदच्छेद-ध्यानात्, च।

पदार्थोक्ति—च—अपि च, ध्यानात्—उपासनानां ध्यायत्यर्थध्यानरूप-त्वात् [ ध्यानस्य चासीनेषु बकादिष्वेकविषयदृष्टिषु प्रसिद्धत्वादासीन एवोपासीत इत्यर्थः ] ।

भाषार्थ - उपासनाओं के ध्यानरूप होनेसे और ध्यानकी एक ही विषयमें जिनकी दृष्टि है, ऐसे आसीन बक आदिमें प्रसिद्धि होनेसे आसीन ही उपासना करे, यह प्राप्त होता है।

#### पाऱ्य

अपि च ध्यायत्यर्थ एष यत्समानप्रत्ययप्रवाहकरणम् । ध्यायतिश्र भाष्यका अनुवाद

और एक प्रत्ययकाप्रवाह करना ही 'ध्यायति' (ध्ये धातु ) का अर्थ है,

मशिथिलाङ्गचेष्टेषु प्रतिष्ठितदृष्टिष्वेकविषयाक्षिप्तचित्तेषूपचर्यमाणो दृश्यते, ध्यायति बको ध्यायति प्रोषितबन्धुरिति, आसीनश्राऽनायासो भवति । तस्माद्प्यासीनकर्म उपासनम् ॥ ८॥

## भाष्यका अनुवाद

और 'ध्यायित' शब्द, जिनकी अंगचेष्टाएँ प्रशिथिल हों, दृष्टि स्थिर हो और चित्त एक ही विषयमें आसक्त हो, उनमें एपचारसे योजित होता दिखाई देता है, जैसे कि क्गुला ध्यान करता है, जिसका प्रिय परदेशमें गया है वह की ध्यान करती है। बैठा हुआ पुरुष आयासरहित होता है। इससे भी उपासना बैठे हुएका कर्म है। ८।।

#### रत्नप्रभा

किञ्च, ध्यातार आसीना एव स्युः, ध्यायतिशब्दाईत्वाद्, बकादिवदित्याह—-ध्यानाच्चेति ॥ ८॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

और ध्यान करनेवाले बैठे हुए ही हों, ध्यायतिशब्दके योग्य होनेसे, बगुले आदिके समान, ऐसा कहते हैं—''ध्यानाव'' इत्यादिसे ॥ ८॥

## अचलत्वं चापेक्ष्य ॥ ९ ॥

पद्च्छेद्-अचलत्वम्, च, अपेक्ष्य ।

पदार्थोक्ति—च —अपि च, अचलत्वम्—'ध्यायतीव पृथिवी' इत्यत्र पृथिव्या अचलत्वम्, अपेक्ष्य—अपेक्षीकृत्य [ध्यानत्वोपचारो दृष्टः, अतोऽपि आसीनस्यैवोपासनेति गम्यते ।]

भाषार्थ — 'ध्यायतीव पृथिवी' (मानो पृथ्वी ध्यान करती है) इत्यादिमें पृथ्वीकी अचलताकी अपेक्षा करके ध्यानका उपचार किया है, इससे भी ज्ञात होता है कि आसीनकी ही उपासना है।

#### साध

अपि च 'ध्यायतीव पृथिवी' (छा० ७।६।१) इत्यत्र पृथिव्यादिष्वचल-स्वमेवाऽपेक्ष्य ध्यायतिवादो मवति, तच लिङ्गस्रुपासनस्याऽऽसीनकर्मत्वे ॥९॥ भाष्यका अनुवाद

और 'ध्यायतीव पृथिवी' (पृथिवी मानो ध्यान करती है) इस श्रुतिमे पृथिवी आदिमें अचळत्वकी अपेक्षासे ही 'ध्यायति' शब्दका प्रयोग होता है और वह उपासना वैठे हुए का कर्म है—इसमें लिंग है।। ९।।

#### रत्नप्रभा

अत्रैव श्रीतं दृष्टान्तमाह—अचलत्वश्रेति ॥ ९ ॥ रत्नप्रभाका अनुवाद

इसीमें वैदिक दृष्टान्त कहते हैं--"अचलत्वं च" इत्यादिसे ॥ ९ ॥

## स्मरान्ति च॥ १०॥

पद्च्छेद--स्मरन्ति, च।

पदार्थोक्ति—च—अपि च, स्मरन्ति—'शुचौ देशे प्रतिष्ठाप्य' इत्यादि-रहोकेन गीतायां शिष्टा उपासनायै आसनं स्मरन्ति ।

भाषार्थ- और 'शुचौ देशे प्रतिष्ठाप्य' इत्यादि गीताके वचनसे शिष्ट छोग उपासनाके लिए आसनका ही प्रतिपादन करते हैं।

#### भाष्य

स्मरन्त्यिप चं शिष्टा उपासनाङ्गत्वेनाऽऽसनम्—'शुचौ देशे प्रतिष्ठाप्य स्थिरमासनमात्मनः' (गी० ६।११) इत्यादिना । अत एव पद्मकादीना-मासनविशेषाणामुपदेशो योगशास्त्रे ॥ १०॥

### भाष्यका अनुवाद

'शुचौ देशे' (पवित्र देशमें अपना स्थिर आसन स्थापित करके) इत्यादि स्मृतिवचनसे शिष्ट छोग उपासनाके अंगरूपसे आसनका विधान करते हैं। इसीसे योगशास्त्रमें पद्मक आदि आसनोंका उपदेश हैं।।१०।।

#### रत्नप्रभा

बाह्यस्य शारीरस्य वा आसनस्य स्मरणात् नियम इत्याह—स्मर्गनेत चेति॥१०॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

बाह्य और शारीर आसनका स्मृतिमें विधान होनेसे भी नियम है, ऐसा कहते हैं—
"स्मर्नित च" इत्यादिसे ॥१०॥

## [७ एकाग्रताकाधिकरण स्० ११]

दिग्देशकालियमो विद्यतेऽथ न विद्यते।

विद्यते वैदिकत्वेन कर्मस्वेतस्य दर्शनात् ॥ १ ॥

एकायस्याविशेषेण दिगादिन नियम्यते ।

'मनोनुकूल' इत्युक्तेईष्टार्थं देशभाषणम् \* ॥ २ ॥

## [ अधिकरणसार ]

सन्देह—उपासनाओं में दिक्, देश और कालका नियम है अथवा नहीं है ?
पूर्वपक्ष—दिगादिका नियम वैदिक कर्मों में देखा जाता है, अतः वैदिकत्वसामान्यसे उपासनाओं में भी दिगादिका नियम है।

सिद्धान्त-उपासनाओं में सामान्यतः ऐकाय्यकी अपेक्षा होनेसे दिगादिका नियम नहीं है। 'मनोनुक्ल' इस उक्तिसे देशिवशेषका कथन केवल इष्टार्थ है।

## यत्रेकाग्रता तत्राविशेषात् ॥ ११ ॥

पदच्छेद—यत्र, एकायता, तत्र, अविशेषात् ।

पदार्थोक्ति—यत्र—यस्मिन् देशे काले वा, एकामता—चित्तस्यैक-विषयप्रवाहः, तत्र—तस्मिन् देशे [उपासीत, कुतः १], अविशेषात् — दिगादिदेशविशेषस्य श्रवणाभावात्।

भाषार्थ — जिस देश और कालमें मनकी एकामता — स्थिरता हो, उस देशमें उपासना करनी चाहिए, क्योंकि श्रुतिमें कहींपर भी देशविशेषका श्रवण नहीं है।

सिद्धान्ती—कहते हैं कि एकाञ्रता ध्यानका प्रधान साधन है, उसका यदि दिगादि नियम किया जाय, तो कोई अतिदाय प्रतीत नहीं होता है, इसकिए दिगादिनियम उपासनाओं में अप्रयोजक है, यही कारण है कि अगवती श्रुति योगाभ्यासके किए प्रदेशविशेषका निर्देश करती हुई 'मनोऽनुकूछ' इतना ही कहती है अथांद जिस किसी देशमें मनकी स्थिरता हो, उसी देशमें

<sup>•</sup> सारांश यह है कि कमों में दिशा, देश और कालका विशेष नियम देखा जाता है, क्यों कि 'महा यह व दस्यमाण: प्राच्यां दिशि' (पूर्व दिशामें महायह करें) 'प्राचीनप्रवणे वैश्वदेवेन येजत' (पूर्व दिशामें मध्यक्ष: निम्न स्थलमें वैश्वदेव करें) 'अब यदपराके पिण्डिपत्यक्षेन चरन्ति' (अपराक्षमें पिण्डिपत्यक्षेत यह करें) इन श्रुतियों से कमशः महायह, वैश्वदेव और पिण्डिपत्यहमें पूर्वदिशा, निम्नदेश और अपराक्ष कालका विशेषतया नियम देखा जाता है, इसी प्रकार उपासनाओं में वैदिकत्यसामान्यसे दिगादिका नियम क्यों नहीं माना जाय है इस प्रकार पूर्वपक्ष प्राप्त होने पर,

अधि० ७ सू० ११ । शाङ्करभाष्य-रत्नप्रभा-भाषानुबादससाहत २३

#### माध्य

दिग्देशकालेषु संशयः — किमस्ति कश्चिनियमो नास्ति वेति । प्रायेण वैदिकेष्वारमभेषु दिगादिनियमदर्शनात् स्यादिहापि कश्चिन्यम इति यस्य मितस्तं प्रत्याह — दिग्देशकालेष्वर्थलक्षण एव नियमः । यत्रैवाऽस्य दिशि देशे काले वा मनसः सौकर्यणकाग्रता भवति तत्रैवोपासीत, प्राचीदिकपूर्वाह्नभाष्यका अनुवाद

दिशां, देश और काल इनके विषयमें कोई नियम है या नहीं, ऐसा सन्देह होता है। प्रायः वैदिक आरम्भोंमें दिक् आदिका नियम देखा जाता है। अतः यहांपर भी कोई नियम हो, ऐसा जिसका विचार है उनके प्रति कहते हैं कि दिशा, देश और कालमें अर्थलक्षण ही नियम है। जिस दिशा, देश या कालमें उपासना

### र्वप्रभा

यत्रैकाग्रता तत्राऽविदोषात्। तेष्वेवाक्कानाश्रितोपासनेषु प्राच्यादिदिशि तीर्थादिदेशे प्रदोषादिकाले नियमोऽस्ति न वेत्युभयथा सम्भवात् संशयः। एक-विषयत्वं संगतिः। उपास्तीनां विहितत्वात् यागादिवदस्ति दिगादिनियम इति पूर्वपक्षः। अत्र दिगादिषु आदरः फलम्, सिद्धान्ते त्वनादरः। ध्येये चित्तै-काम्यस्य प्रधानाक्षिप्तदेशादिमहणस्य उचितत्वादिति विवेकः। अर्थलक्षण एवेति। ऐकाम्यफललिक्कक एवेत्यर्थः। 'प्राचीनप्रवणे प्राग्देशे निम्नस्थाने वैश्वदेवं कुर्याद्' इतिवदत्र दिगादिविशेषो न श्रूयते, अतोऽनुमानमप्रयोजक-रत्नप्रभाका अनुवाद

"यत्रैकायता तत्राविशेषात्"। अंगके अनाधित उन्हीं उपानाओं में प्राची आदि दिशामें, तीर्थ आदि देशमें, प्रदोष आदि कालमें ऐसा नियम है या नहीं, उसमें उभयथा सम्भव होनेसे संशय होता है। पूर्व और इस अधिकरणका एक ही विषय है, ऐसी दोनोंकी संगति है। उपासनाओं के विहित होनेसे यागादिके समान उसमें दिशा आदिका नियम है, ऐसा पूर्वपक्ष है। यहां—पूर्वपक्षमें दिशादिमें आदर फल है। विद्वान्तमें अनादर फल है। ध्येयमें चित्तकी एकायताके प्रधान होनेसे प्रधानसे आक्षिप्त देशादिका प्रहण उचित है, ऐसा विवेक है "अर्थलक्षण एव" इत्यादि। ऐकाव्य जिसका फल है तिहिंगक ही ऐसा अर्थ है। प्राचीन प्रवणमें—पूर्वकी दिशामें निम्नस्थानमें वैश्वदेव करना चाहिए, इसके समान

मनकी स्थिरता करो, परन्तु शास्त्र द्वारा नियमित कीई देश नहीं है। 'समे शुन्ती' स्त्यादि प्रमाणोंसे सम और पवित्र देशविशेषका नियम सा यद्यपि प्रतीत होता है, तथापि दृष्ट सौकर्यके लिए उस प्रकारका कथन है, इस प्रकार वाक्यशेषमें मनोऽनुक्लावरूप विशेषणसे शात होता है।

प्राचीनप्रवणादिवद्विशेषाश्रवणात् , एकाप्रतायाः सर्वत्राऽविशेषात् । ननु विशेषमपि केचिदामनन्ति—

> 'समे शुचौ शर्कराविह्नवालुकाविवर्जिते शब्दजलाश्रयादिभिः। मनोजुक्ले न तु चक्षुःपीडने गुहानिवाताश्रयणे प्रयोजयेत्॥'

(शे॰ २ । १०) इति यथेति । उच्यते—सत्यमस्त्येवंजातीयको नियमः । सति त्वेतस्मिस्तद्भतेषु विशेषेष्वनियम इति सुहृद् भूत्वाऽऽचार्य आचष्टे । 'मनोनुक्ले' इति चैषा श्रुतिर्यत्रैकाग्रता तत्रैवेत्येतदेव दर्शयति ॥ ११ ॥

## भाष्यका अनुवाद

करनी चाहिए, क्योंकि प्राचीन दिशा, पूर्वोह्न, पूर्वदेशकी तरफ, निम्न स्थान आदिके समान यहां विशेषका अवण नहीं है, क्योंकि अभीष्ट एकाप्रता सर्वत्र तुल्य है। परन्तु कितने ही विशेष भी कहते हैं—'समे शुचौ०' (सम और पित्र, सूक्ष्मपाषाण, बिह्न और रेतीसे वर्जित, शब्द और जलाशय आदिसे वर्जित, मनके अनुकूल मशकादिसे रिहत गुहासदृश निर्वात या एकान्त प्रदेशमें बैठ कर चित्तको परमात्मामें युक्त करना चाहिए) इसपर कहते हैं—ठीक है, इस प्रकारका नियम है। परन्तु ऐसे नियमके रहनेपर भी विशेषमें नियम नहीं है, ऐसा सुहृद् होकर आचार्य कहते हैं। 'मनोऽनुकूले॰' (मनके अनुकूल) यह श्रुति, जहां एकाप्रता है, वहीं, ऐसा, इतना ही दिखलाती है।।११॥

### रमप्रभा

मिति भावः । विशेषाश्रवणमसिद्धमिति शक्कते—ननु विशेषमपीति । शर्कराः—सूक्ष्मपाषाणाः । जलाश्रयवर्जनं शीतनिवृत्त्यर्थम् । चक्षःपीडनः— मशकः । वाचनिकं समदेशादिनियममङ्गीकृत्य चित्तैकाश्रयविरुद्धेषु देशादिगतेषु प्राचीनप्रवणत्वादिष्वनादर इति सुहद्भावेन सूत्रकृदुपदिशति । देशाद्याप्रहे चित्त-विश्लेपात् समाधिभक्षः स्यात्, स मा भूदिति ॥ ११॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

दिशादि विशेषके श्रुत न होनेसे अनुमान अप्रयोजक है, ऐसा भाव है। अब शंका करते हैं कि विशेषका श्रवण नहीं है, यह असिद्ध है—''ननु विशेषमि'' इत्यादिसे। शर्कराः— छोटे पत्थरके दुकहे। जलाशयका वर्जन शीतिनयृत्तिके लिए है। चक्षुःपीडन—मशक। वाचिनक समदेशादि नियमका अंगीकार करके चित्तकी एकाप्रताके विरुद्ध देशादिगत प्राचीनप्रवणत्व आदि गुणोंमें अनादर है, ऐसा सुष्टद्वावसे सूत्रकार उपदेश करते हैं कि देशादिके आप्रहमें चित्तका विक्षेप होनेसे समाधिका भंग होगा, वह न हो ॥११॥

### [८ आत्रायणाधिकरण स्०१२]

उपास्तीनां यावदिच्छमाष्ट्रत्तिः स्यादुताऽऽमृति । उपास्त्यर्थाभिनिष्पत्तेयाविदिच्छं न तृपरि ॥ १ ॥ अन्त्यप्रत्ययतो जन्म भाव्यतस्तत्प्रसिद्धये । आमृत्यावर्तनं न्याय्यं सदा तङ्गाववाक्यतः ॥ २ ॥

### [अधिकरणसार]

सन्देह-उपासनाओंकी आवृत्ति इच्छाके अनुसार करनी चाहिए, अथवा मरण-पर्यन्त करनी चाहिए ?

पूर्वपक्ष-उपासनाके अर्थकी अभिनिष्पत्तिसे ज्ञात होता है कि इच्छाके अनुसार आवृत्ति करनी चाहिए, उसके ऊपर अधीत् मरणपर्यंन्त नहीं करनी चाहिए।

सिद्धान्त-'सदा तद्भावभावितः' इस प्रमाणसे अन्त्य प्रत्ययसे ही भावी जनम होता है, अतः उसकी उपपत्तिके लिए अवश्य मरणपर्यन्त आहत्ति करनी चाहिए।

### आ प्रायणात्तत्रापि हि दृष्टम् ॥ १२ ॥

पदच्छेद — आ, प्रायणात् , तत्र, अपि, हि, दष्टम् ।

पदार्थोक्ति—आ प्रायणात्—मरणपर्यन्तम् [ उपासीत ], हि — यतः, तत्रापि---भरणकालेऽपि, 'स यावत्कतु०' इत्यादिनोपास्यप्रत्ययानुवर्तनं दृष्टम्---प्रतीतम् , [ अतः अहङ्ग्रहोपासनं मरणपर्यन्तं कार्यम् ] ।

आषार्थ--मरणपर्थन्त उपासना करनी चाहिए, क्योंकि 'स यावत्कतु०' इत्यादिसे उपास्यके प्रत्ययकी अनुवृत्ति देखी जाती है। अतः मरणपर्यन्त अहङ्ग्रहोपासना करनी चाहिए, यह निर्विवाद है।

# सारांश यह है कि उपासनाशब्दका अर्थ है—विजातीय प्रत्ययसे अव्यवहित—व्यवधान-रहित सजातीय प्रत्ययोंका प्रवाह, इस अर्थकी उपपत्ति अल्प कालसे भी हो सकती है, तो मरण-पर्यन्त इसकी-उपासनाकी आवृत्ति करनेकी के।ई आवश्यकता नहीं है।

इस प्रकार पूर्वपक्ष प्राप्त दोनेपर सिद्धान्ती कहते हैं कि भावी जन्मका हेतु अन्त्य प्रत्यय मरणपर्यंक्त आवृत्तिके विना नहीं हो सकता अर्थात् सुरूभ नहीं है, इसीलिय स्मृति भी 'सदा तद्भावभावितः'---सर्वदा उसके भावसे भावित, इस प्रकार कहती है। तो ज्योतिष्टोमादि कर्म दारा स्वर्गमें जानेवालेका अन्त्य प्रत्यय कैसे होगा किमैजन्य--कर्मसे उत्पन्न अपूर्व-अदृष्ट द्वारा, ऐसा कहते हैं। यदि शक्का की जाय कि उपासनासे भी अर्पून होता है, तो वह युक्त नहीं है, नयोंकि एतावता निर्न्तर प्रवृत्तिस्वरूप वृष्ट उपाय परित्यक्त होता है, यदि इस प्रकारके स्वीकारमें

आवृत्तिः सर्वोपासनेष्वादर्तव्येति स्थितमाद्येऽधिकरणे। तत्र यानि तावत् सम्यग्दर्शनार्थान्युपासनानि तान्यवधातादिवत् कार्यपर्यवसानानीति ज्ञातमेवैषामावृत्तिपरिमाणम्, निह सम्यग्दर्शने कार्ये निष्पन्ने यत्नान्तरं किं-चिच्छासितुं शक्यम्, अनियोज्यब्रह्मात्मत्वप्रतिपत्तेः शास्त्रस्याऽविषयत्वात् यानि पुनरभ्युदयफलानि तेष्वेषा चिन्ता—किं कियन्तंचित्कालं प्रत्यय-मावत्योपरमेदुत यावजीवमावर्तयेदिति। किं तावत् प्राप्तम् १ कियन्तंचित्कालं प्रत्ययमभ्यस्योत्सुजेदावृत्तिविशिष्टस्योपासनशब्दार्थस्य कृतत्वादिति। माष्यका अनुवाद

सब उपासनाओं में आवृत्ति आदरणीय है, ऐसा पहले अधिकरणमें निश्चित किया जा चुका है। उनमें जो उपासनाएँ सम्यग्दर्शनके लिए हैं, वे अवधातादिके समान कार्य की प्राप्ति तक हैं, उन उपासनाओं की आवृत्ति-का परिमाण हात ही है, क्यों कि सम्यग्दर्शन—साक्षात्काररूप कार्यके निष्पन्न होनेपर किसी भी अन्य यत्नका शासन नहीं किया जा सकता, क्यों कि अनियोज्य ब्रह्ममें आत्मरूपसे जिसकी प्रतिपत्ति है, वह शास्त्रका अविषय है। परन्तु जिन उपासनाओं का फल अभ्युदय है, उनमें यह विचार होता है कि क्या कितने ही समय प्रत्ययकी आवृत्ति करके हक जाना चाहिए या जीवनपर्यन्त-आवृत्ति करनी चाहिए ? क्या प्राप्त होता है ?

पूर्वपक्षी—कुछ काल आवृत्ति करके छोड़ देना चाहिए, क्योंकि उसीसे आवृत्तिविशिष्ट उपासनाशब्दका अर्थ गतार्थ है।

#### रमयभा

आ प्रायणात् । व्यवहितेनाऽस्य सम्बन्धमाह—आवृत्तिरिति । अनियोज्ये श्रक्षाणि आत्मत्वप्रतिपत्तिर्यस्य तस्य विदुष इत्यर्थः । अहंप्रहोपासनेषु अनुष्ठानस्य उभयथा दृष्टेः संशयमाह—यानि पुनरिति । यथा दिगादिनियमस्य विधेरनादरः, तद्वदामरणमुपास्यावृत्तेः अविधानादिनयम इति पूर्वपक्षः ।

### रत्नप्रभाका अनुवाद

"आ प्रायणात्" । व्यवहितके—दूरस्थराब्दके साथ इसका सम्बन्ध कहते हैं—"आवृत्तिः" इत्यादिसे । अनियोज्य—अधिकाररहित ब्रह्ममें आत्मरूपसे ज्ञान है जिसका, उस विद्वान्का, ऐसा अर्थ है । अहंब्रहोपासनाओं अनुष्ठानका उभयथा ज्ञान होनेसे संशय कहते हैं— "यानि पुनः" इत्यादिसे । जैसे दिशाकी विधिमें आदर नहीं है, ठीक वैसे ही मरणतक उपासना-की आवृत्तिका नियम नहीं है, इस प्रकार पूर्वपक्ष है ।

गड़नड़ी करो, तो सभी सुख-दुःख अदृष्टसे ही होते हैं, इसलिए भोजनार्थ दृष्ट प्रयत्न क्यों न छोड़ा जाय ? इससे दृष्टार्थोपाय होनेसे मरणपर्यन्त आवर्तन करना चाहिए।

बार्धि ८ सू ० १२ । शाङ्करभाष्य-रत्नप्रमा-भाषानुवादसाहत

२३५९

#### माष्य

एवं प्राप्ते ब्रूमः—आप्रायणादेवावर्तयेत् प्रत्ययम्, अन्त्यप्रत्ययवद्या-दृष्टपुरुलप्राप्तेः । कर्माण्यपि हि जन्मान्तरोपभोग्यं फलमारभमाणानि तद-तुरूपं भावनाविज्ञानं प्रायणकाले आक्षिपन्ति, 'सविज्ञानो भवति सवि-ज्ञानमेवान्ववक्रामित' 'यिचित्तरतेनेष प्राणमायाति, प्राणस्तेजसा युक्तः स-हाऽऽत्मना यथासंकल्पितं लोकं नयति' इति चैवमादिश्रुतिभ्यः, तृणजल्द-भाष्यका अनुवाद

सिद्धान्ती—ऐसा प्राप्त होनेपर कहते हैं—मरण तक उपासनाओं की आवृत्ति करनी चाहिए, क्यों कि अन्त्य प्रत्ययसे अदृष्ट फल प्राप्त होता है। अन्य जन्ममें उपभोग्य फलको उत्पन्न करते हुए कर्म—उसके अनुरूप भावनाविज्ञानका मरणकालमें—आक्षेप करते हैं—'सिवज्ञानो भवित् ' (भावनामय विज्ञानसे—फलके स्कृरणसे—युक्त होता है, विज्ञानसिहत फलका ही अनुगमन करता है), 'यिचत्तस्तेनैष' (मरणकालमें जैसा चित्तवाला होता है, उसी चित्तसे—संकल्पसे इन्द्रियों के साथ मुख्य प्राणवृत्ति प्राप्त करता है [मरणकालमें इन्द्रियवृत्ति क्षीण होकर मुख्य प्राणवृत्ति ही रहती है, तब बान्धव कहते हैं कि वह उच्छास लेता है, जीता है ] वह प्राण तेजद्वारा तेजसे अनुगृहीत उदान-वृत्तिसे युक्त होकर, आत्मा भोक्ताके साथ, उस भोक्ताको पुण्यपापकर्मसे संकल्पित

#### रक्षश्रभा

मरणपर्यन्तमावृत्तिरिति सिद्धान्तयिति—एविमिति । उपास्तीनां कर्मणा-श्वाऽन्त्यकाले प्राप्तन्यफलस्फूर्तिद्वारा फलहेतुत्वे मानमाह—सिविज्ञान इति । भावनामयं विज्ञानं फलस्फुरणम्, तेन सिहतः सिवज्ञानः, विज्ञानस्फुरितफलम्— सिवज्ञानम् इत्यर्थः । यस्मिन् लोके चित्तं सङ्कल्पोऽस्येति यश्चितः, तेन सङ्कल्पितेन लोकेन सह फलस्फूर्त्यनन्तरं मनः प्राणे लीयते इति यावत् । तेजः—उदानः, आत्मा—जीवः। जल्क्कादृष्टान्तश्रुतेश्च भाविफलस्फूर्तिरस्तीत्यर्थः।

### रत्नप्रभाका अनुवाद

मरणपर्यन्त आवृत्ति है, इस प्रकार सिद्धान्त करते हैं—''एवम्'' इत्यादिसे । मरणकालमें (भावी जन्ममें ) प्राप्तव्य फलके स्फुरण द्वारा उपासनाएँ और कर्म फलहेतु हैं, उधमें प्रमाण कहते हैं—''सविज्ञान'' इत्यादिसे । भावनासे ओतप्रीत जो विज्ञान है, वह फलका स्फुरण है, उससे युक्त सविज्ञान अर्थात् विज्ञानसे स्फुरित फल सविज्ञान, यह अर्थ है । जिस लोकमें जिसका विल्त—सङ्गलप हो वह यिच्त कहलाता है, अर्थात् उस संकल्पित लोकके साथ फलस्फूर्तिक अनन्तर मन प्राणमें लीन होता है । तेज—उदान । आत्मा—जीव । जलकाके—जीकके हरान्तकी श्रुतिसे भावी फलकी स्फूर्ति है, ऐसा अर्थ है । कर्मों के समान

#### महासूत्र

#### साम्य

कानिदर्शनाच । प्रत्ययास्त्वेते स्वरूपानुवृत्ति ग्रुत्तवा किमन्यत् प्रायणकालभाविभावनाविज्ञानमपेक्षेरन् । तस्माद् ये प्रतिपत्तव्यफलभावनात्मकाः
प्रत्ययास्तेष्वाप्रायणादावृत्तिः । तथा च श्रुतिः—'स यावत्क्रतुरयमस्माल्लोकात्प्रैति' इति प्रायणकालेऽपि प्रत्ययानुवृत्तिं दर्शयति । स्वृतिरपि—

'यं यं वाऽपि समरन् भावं त्यजत्यन्ते कलवरम्। तं तमेवैति कौन्तेय ! सदा तद्भावभावितः ॥' (गी०८।६) इति 'प्रयाणकाले मनसाऽचलेन' (गी०८।१०) इति च। 'सो-

### भाष्यका अनुवाद

लोकमें ले जाता है ) इत्यादि श्रुतियों से और तृणजल्काके दृष्टान्तसे भी ये प्रत्यय तो स्वरूपकी अनुवृत्तिके बिना प्रायणकालमें होनेवाले किस दूसरे भावनाविज्ञानकी अपेक्षा करें ? इसलिए प्राप्त करने योग्य फलके भावनारूप जो प्रत्यय हैं, उनमें प्रायणपर्यन्त आवृत्ति है। इसी प्रकार 'स यावत्कतु०' (वह जैसे सङ्कल्प विशेषवाला इस लोकसे प्रयाण करता है) यह श्रुति भी प्रयाण-कालमें भी प्रत्ययकी अनुवृत्ति दिखलाती है। स्मृति भी 'यं यं वाऽपि स्मरन् भावं०' (हे अर्जुन, यह पुरुष मरण समयमें जिस जिस भावका—देवताविशेषका स्मरण करता हुआ अन्तमें—प्राणवियोगकालमें कलेवरका परित्याग करता है, उसी देवताविशेषका सदा स्मरण करता हुआ उसी देवता विशेषको प्राप्त होता है ), 'प्रयाणकाले मनसाऽचलेन' (मरणकालमें अचल मनसे )। 'सोऽन्तवेलायामेतत्'

#### रमप्रभा

अस्तु इदमन्त्यफळविज्ञानं कर्मणामिवाऽदृष्टद्वारोपास्तीनाम्, ततः कुत आमरणमा-षृत्तिरित्यत आह—प्रत्ययास्त्विति । उपास्तिप्रत्ययानां धारावाहिकतया स्वरूपानुवृत्तिरेवाऽन्त्यं विज्ञानम्, न त्वदृष्टद्वारकमन्यद्पेक्षितम् । सर्वभावानामेव स्वसमानजातीयद्वारानपेक्षतया प्रत्ययानां प्रत्ययान्तरापेक्षायोगात्, कर्मणां तु

#### रत्नप्रभाका अनुवाद

अदृष्टद्वारा ही उपासनाएँ अन्त्य फलके विज्ञानमें कारण होंगी, इससे आमरण आयृत्तिका क्या प्रयोजन है दे इस प्रकार कहते हैं—''प्रत्ययास्तु'' इत्यादिसे। धारावाहिकक्षि उपासना प्रत्ययोका स्वरूपतः अञ्चर्तन ही अन्त्य विज्ञान है, न कि अदृष्टद्वारक अन्य अपेक्षित है। क्योंकि सभी भाव समान जातीय भावोंकी द्वार्रूपसे अपेक्षा नहीं करते हैं, इस्लिए उपासना

Sन्तवेलायामेतत्रयं प्रतिपद्यते<sup>'</sup> इति च मरणवेलायामपि कर्तव्यशेषं श्रावयति ॥ १२ ॥

### भाष्यका अनुवाद

(वह उपासक अन्त समयमें इन तीनोंका स्मरण करे ) ऐसी श्रुति मरणकालमें भी कत्तव्यविशेषका श्रवण कराती है।। १२।।

दृष्टद्वाराऽन्त्यचीफलत्वानुपपत्तेः अदृष्टद्वारकरूपनेति भावः । ऋतुः—ध्यानम्, सः— एतत्त्रयम् — अक्षितमसि, अच्युतमसि, प्राणसंशितमसि, — इति मन्त्रत्रयम् , मरणका्लेऽपि स्मरेदित्यर्थः ॥ १२ ॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

प्रत्यय भी अन्य प्रत्ययकी अवेक्षा नहीं करेगा, और कर्म तो दृष्टद्वारा अन्त्य ज्ञानरूप फलमें कारण नहीं हो सकते हैं, इसलिए अगत्या उनका द्वारीभूत अद्देश मानना पड़ता है, यह भाव है। कतु—ध्यान, बहु—उपासक। ये तीन—अक्षितमसि, अच्युतमासे और प्राणसंशितमसि, इन तीन मन्त्रोंका मरणकालमें भी स्मरण करे, ऐसा अर्थ है ॥ १२ ॥



### [ ९ तद्धिगमाधिकरण द्य० १३ ]

ज्ञानिनः पापलेशोऽस्ति नास्ति षाऽनुपभोगतः । अनाश इति शास्त्रेषु घोषाल्ञोपोऽस्य विद्यते ॥ १ ॥ अकत्रात्मिथया वस्तुमाहिम्नैव न लिप्यते । अश्लेषनाशावप्युक्तावज्ञे घोषस्तु सार्थकः ॥ २ ॥

### [ अधिकरणसार ]

सन्देह—शानियोंको पापका लेप होता है या नहीं ?

पूर्वपक्ष-शानीको भी पापका लेप होता है, क्योंकि शास्त्रोंमें इस प्रकारकी घोषणा है कि भोगके बिना पापादिका नाश नहीं होता है।

सिद्धान्त—अकर्ता आत्मा है, इस प्रकार बुद्धि होनेसे अकर्त्रात्मक वस्तुके सामर्थसे ही पापका लेप नहीं है और शास्त्रका जो उक्त घोष है, वह अनिभन्न पुरुषों के लिए है, जानी पुरुषों के लिए नहीं है।

# तद्धिगम उत्तरपूर्वाघयोरेश्लेषविनाशो तद्वयपदेशात् ॥ १३॥

पदच्छेद—तदिधगमे, उत्तरपूर्वाधयोः, अश्वेषिताशौ, तद्व्यपदेशात् ।
पदार्थोक्ति—तदिधगमे—तस्य ब्रह्मणः अधिगमे—साक्षात्कारे सिति, उत्तरपूर्वाधयोः—ज्ञानोत्तरं देहेन्द्रियादिवशात् सम्भावितं पापमुत्तराधम्, ज्ञानात्पूर्वं
जन्मान्तरे हह जन्मिन वा संचितं पापं पूर्वाधम्, तयोः, अश्वेषिताशौ—
ध्वंसासम्पर्की [ भवत एव, कुतः ? ] तद्व्यपदेशात्—'यथा पुष्करपलाश'
'तद्यथेषीकात्लमग्रौ' इत्यादिश्रुतिभ्यां तयोः—पूर्वोत्तराधाश्वेषिताशयोः
व्यपदेशात्—कथनात् ।

सारांश यह है कि 'नाऽभुक्तं क्षीयते कर्म कल्पको टिशतैरिप, (जिन कर्मोका उपभोग नहीं किया गया है, ऐसे कर्मोंका सौ कल्पको टिसे भी क्षय नहीं होता है) इस प्रकार पापके अविनाशका शास्त्रमें प्रतिपादन होने से महाद्वानियोंको भी पापका लेप होता है, इस प्रकार पूर्वपक्ष प्राप्त होनेपर—

सिद्धान्ती कहते हैं — इसमें यह शङ्का ही नहीं हो सकती है कि मह्मतस्विविद्की पापका लेप होता है। क्योंकि 'न किया, न करता हूँ और न करूँगा' इस प्रकार तीनों कालोंमें अकर्त्राश्मक मह्मका स्वरूप निश्चित है। और जो कर्ता नहीं है, उसके विषयमें मन्दकों भी शङ्का नहीं हो सकती है कि — उसको पापका लेप होता है। सगुण महाशानीकों भी पुण्य और पापका लेप नहीं है, क्योंकि अश्लेष और विनाश सुने जाते हैं। मह्मसाक्षात्कारके बाद देहेन्द्रिय व्यवहारके बखसे कदाचित भाषार्थ—शहाके साक्षात्कारके बाद उत्तर और पूर्व पापोंके असक्षेत्र और विनाश होते हैं उत्तराघ उसकी कहते हैं कि जिस पापका ज्ञानके बाद देहादिसे उद्भव हुआ हो और ज्ञानके पूर्व इस जन्ममें या जन्मान्तरमें सिच्चित पापका का नाम पूर्वाघ है, इन दोनोंका अक्षेत्र और विनाश होता है, क्योंकि 'यथा पुष्करपञ्चश' और 'तद्यथेषीकात् इमग्नी' इत्यादिश्वतियोंसे, उत्तर और पूर्वके पापोंके अक्षेत्र और विनाशका प्रतिपादन किया गया है।

#### भाष्य

गतस्तृतीयशेषः । अथेदानीं ब्रह्मविद्याफलं प्रति चिन्ता प्रतायते । ब्रह्माधिगमे सित तद्विपरीतफलं दुरितं श्रीयते न श्रीयते वेति संशयः । किं तावत् प्राप्तम् १ फलार्थत्वात् कर्मण फलमदत्वा न संभाव्यते श्रयः । फलदा-भाष्यका अनुवाद

त्तीय अध्यायका शेषभाग पूरा हुआ। अब ब्रह्मविद्याके फलका विचार किया जाता है। ब्रह्मज्ञानके प्राप्त होनेपर उससे विपरीत फलवाला पाप श्रीण होता है या नहीं, ऐसा संशय है। तब क्या प्राप्त होता है ?

पूर्वपक्षी—कर्मके फलार्थक होनेसे फल प्राप्त कराये विना उसका क्षय

यथोपासकानां यावज्ञीवं कर्तव्यमस्ति न तथाऽऽत्मविदामिति कर्मक्षयलक्षणां जीवन्मुक्तिमाह—तद्धिगम इति । ज्ञानसाधनेषु यत्नाधिक्यार्थे फलाध्यायेऽपि साधनविचारः कृतः, सम्प्रति फलाध्यायस्था फर्लाचन्ता क्रियते इत्याह—गत इति । कर्मणां फलान्तत्वशास्त्रात् ज्ञाननाश्यत्वशास्त्राच संशयः। पूर्वपक्षे

#### रत्नप्रभाका अनुवाद

जैसे उपासकोंका जीवनपर्यन्त कर्तव्य है, वैसे आत्मज्ञानियोंका जीवनपर्यन्तकर्तव्य नहीं है, अतः कर्मक्षयरूप ही जीवनमुक्ति है, उसे कहते हैं—"तद्धिगम" इत्यादिसे। ज्ञानके साधनोंमें अधिक यत्न हो, इसलिए फलाध्यायमें भी उन साधनोंका विचार अवतक किया गया है, सम्प्रति फलाध्यायकी उपयुक्त फलचिन्ता अर्थात् फलसम्बन्धी विचार करते हैं—"गत" इत्यादिसे। कर्मोंके फलान्तत्वशास्त्रसे अर्थात् कर्म

पापादिका सम्भव हो, तो भी उसका संश्लेष नहीं सुना जाता है। क्योंकि 'यथा पुष्करपटाश जापों न दिरुष्यन्ते, प्रवमेवंविदि पापं कर्म न लिप्यते' (जैसे पुष्करपटाशमें अर्थात् कमलके पत्रमें जलका स्पर्श नहीं होता है, वैसे ही ब्रह्महानीको भी पापकर्मका स्पर्श नहीं होता है), 'नामुक्तम्' इत्यादि शास अहपुरुषपरक है। इससे श्वानीको पापका छेप नहीं है।

अध्यत्र

यिनी ह्यस्य शक्तिः श्रुत्या समधिगता । यदि तदन्तरेणैव फलोपभोगमपवृ-ज्येत, श्रुतिः कदर्थिता स्यात् । स्मरन्ति च 'निह कर्माणि क्षीयन्ते' इति । नन्वेवं सति प्रायश्चित्तोपदेशोऽनर्थकः प्राम्नोति । नैष दोषः । प्रायश्चित्ता-

### भाष्यका अनुवाद

नहीं हो सकता, क्योंकि फल देनेवाली उसकी शक्ति श्रुतिसे झात होती है। यदि कर्मफल उपभोगके बिना ही नष्ट हो, तो श्रुति अनर्थक हो जायगी और रमृतिकार भी कहते हैं—''निह कर्माणि क्षीयन्ते' (कर्म क्षीण नहीं होते ) परन्तु ऐसा होने-पर प्रायश्चित्तका उपदेश निर्थक होगा ? नहीं—यह दोष नहीं है, क्योंकि गृहदाह

#### (संयक्षा

ज्ञानिनोऽपि सिच्चतपापभोगानन्तरं मुक्तिः, सिद्धान्ते तु ज्ञानसमकालं पापनाशा-ज्ञीवनमुक्तिरिति फलम्। 'न हिंस्याद्' इत्यादिनिषेधश्रुत्या दुरितादृष्टस्य दुःखदायिनी शक्तिरिषगता, 'नाभुक्तं क्षीयते कर्म' इति च स्मरन्ति, अतः फलान्तमेव पापं न मध्ये नद्यतीति पूर्वपक्षः। ननु तर्हि तन्नाशार्थं प्रायश्चित्त-विधिनं स्यादिति चेत्, नः यथा आहिताग्नेर्गृहदाहे निमित्ते सित 'अग्नये स्नामवते पुरोडाशमष्टाकपालं निर्वपेद्' इति इष्टिविधिः, तद्वहोषे निमित्तमात्रे सिति प्रायश्चित्तविधेदौषनाशार्थत्वासिद्धेः। ननु विषम उपन्यासः, युक्तं गृहदाहस्य

### रत्नप्रभाका अनुवाद

अवस्य फल देते हैं और उनके फलका जबतक भीग न किया जाय, तब तक कर्मोंका नाश नहीं होता है, इस शास्त्र अे।र कर्म ज्ञानसे नष्ट होते हैं, इस शास्त्र से और कर्म ज्ञानसे नष्ट होते हैं, इस शास्त्र से संवाय होता है। पूर्वपक्ष में सिंवत पापके फलका उपभोग करनेपर ही ज्ञानीकी मुक्ति होगी, और सिद्धान्त में ज्ञानके साथ ही पापका नाश होनेसे जीवन्मुक्ति होगी, यह फल है। 'न हिंस्यात' (हिंखा न करे) इस निषेधश्रुतिसे यह ज्ञात होता है कि पापसे उत्पन्न हुए अदृष्ट इंख देनेवाली शक्ति है। 'नाभुक्तं क्षीयते कर्म' (बिना उपभोग किये कर्म नष्ट नहीं होता है) इस प्रकार स्मृति भी है। इससे फलसे नष्ट होनेवाला पाप मध्यमें नष्ट नहीं होता है, इस प्रकार पूर्वपक्ष है। शक्ता करते हैं कि यदि ऐसी बात है, तो पापके नाशके लिए जो प्रायक्षितविधि है, वह निर्धक होगी ! नहीं, क्योंकि जैसे गृहदाहरूप निमित्तके रहते आहितागिन ही 'अग्रन्ये क्षामवते' (अग्निके लिए अग्रक्त प्राचालके होम करना चाहिए) इससे क्षामवती इष्टिका विधान है, वैसे दोषके निमित्तमात्रसे प्रायक्षित्तका विधान है, वैसे दोषक निमित्तमात्रसे प्रायक्षित्तका विधान है, वैसे दोषके निमित्तमात्रसे प्रायक्षित्तका विधान है, वैसे दोषा । परन्तु हष्टान्त विधान है विधान है होता। परन्तु हष्टान्त विधान है स्थान होता। परन्तु हष्टान्त विधान है स्थान होता।

नां नैमित्तिकत्वोपपत्तेर्गृहदाहेष्ट्यादिवत् । अपि च प्रायिश्वत्तानां दोषसंयोगेन विधानाद् भवेदपि दोषक्षपणार्थता, न त्वेवं ब्रह्मविद्यायां विधानमस्ति । नन्व-नभ्युपगम्यमाने ब्रह्मविदः कर्मक्षये तत्फलस्याऽवश्यं भोक्तव्यत्वादिनमेक्षिः स्यात् । नेत्युच्यते । देशकालनिमित्तापेक्षो मोक्षः कर्मफलवद् भविष्यति । तस्माच ब्रह्मािधगमािधगमे दुरितनिष्टत्तिरिति ।

### भाष्यका अनुवाद

इष्टि आदिके समान प्रायश्चित्त नैमित्तिक हैं, ऐसा उपपत्र होता है। इससे प्रायश्चित्तका उपदेश न्यर्थ नहीं है, और दोषके संयोगसे प्रायश्चित्तोंका विधान होनेसे दोषका नाश करना उनका प्रयोजन भले ही हो, परन्तु ब्रह्मविद्यामें इस प्रकार दोषसंयोगसे ज्ञानका विधान नहीं है। परन्तु यदि ब्रह्मवेत्ताके कर्मके क्षयका स्वीकार न किया जाय, तो फलके अवदय भोक्तव्य होनेसे मोक्ष नहीं होगा। नहीं, ऐसा कहते हैं। देश, काल और निमित्तकी अपेक्षा रखनेवाला मोक्ष कर्मफलके समान होगा। इससे ब्रह्म प्राप्त होनेपर पापकी निवृत्ति नहीं होती है।

#### रमभभा

सिद्धत्वादयोग्यत्वाच फलतया निमित्तमात्रत्वम्, 'दोषवान् प्रायश्चित्तं कुर्याद्' इत्यत्र
तु 'मिलनः स्नायाद्' इतिवद् दोषपदस्य निवृत्तिद्वारा फलपरत्वसम्भवात् 'तरित ब्रद्धाहत्यां योऽश्वमेधेन यजते' इति प्रायश्चित्तात् पापनिवृत्तिश्चतेश्चाऽयुक्तं प्रायश्चित्तस्य
नैमित्तिकत्वमित्यत् आह्—अपि चेति । ज्ञानस्य दोषनाशार्थतया विधानं नास्ति, 'क्षीयनेते चास्य कर्माणि' (मु० २।२।८) इत्यादेर्ज्ञानस्तावकमात्रत्वादित्यर्थः । कर्मभोगानन्तरं देशकालान्तरे मोक्षो भविष्यति शास्त्रप्रामाण्यादित्याह्—नेत्युच्यते इति ।

#### रत्नप्रभाका अनुवाद

है, क्योंकि सिद्ध होनेसे और फल्ड्पसे अयोग्य होनेसे गृहदाह निमित्त हो सकता है। परन्तु 'दोषवान् प्रायिश्वतं कुयात्' (दोषयुक्त प्रायिश्वत करे) इसमें तो 'मिलनः स्नायात्' (मिलन स्नान करे) इसके समान दोषपदके निवृत्ति द्वारा फलपरक हो सकनेसे 'तरित अहाहत्याम्' (जो अवस्थिय याग करता है वह बहाहत्याको तैरता है) इस प्रायिश्वत्तसे और पापनिवृत्तिकी श्रुति होनेसे प्रायिश्वत्तको नैमित्तिक मानना अयुक्त है ? इसपर कहते हैं—''अपि च'' इत्यादिसे। ज्ञानका दोषनाशके लिए विधान नहीं है, क्योंकि 'क्षीयन्ते' (इसके ग्रुमाग्रुभ कर्म नष्ट हो जाते हैं जब कि यह परमात्माका दर्शन करता है-) इत्यादि वाक्य ज्ञानके स्तावक हैं। ऐसा अर्थ है। कर्मभोगके बाद किसी अन्य देश या कालमें मोक्ष होगा, शास्त्रप्रमाणसे, ऐसा कहते हैं—''नेत्युच्यते'' इत्यादिसे। 'ज्ञानसे कर्मक्षय होता है' इस

एवं प्राप्ते बूमः — तद्धिगमे ब्रह्माधिगमे सत्युत्तरपूर्वयोरघयोरक्छेषिननाशो भवतः, उत्तरस्याऽक्छेषः, पूर्वस्य विनाशः । कस्मात् १ तद्यपदेशात् ।
तथा हि ब्रह्मविद्याप्रक्रियायां संभाव्यमानसंबन्धस्याऽऽगामिनो दुरितस्याऽनभिसंबन्धं विदुषो व्यपदिशति — 'यथा पुष्करप्रहाश आपो न क्छिष्यन्त एवमेवंविदि पापं कर्म न क्छिष्यते' ( छा० ४।१४। ३ ) इति तथा विनाशमपि
पूर्वोपचितस्य दुरितस्य व्यपदिशति — 'तद्यथेषीकात्रहमग्नौ प्रोतं प्रदूयतेवं
हास्य सर्वे पाप्मानः प्रदूयन्ते' ( छा० ५ । २४ । ३ ) इति । अयमपरः
कर्मक्षयव्यपदेशो भवति —

'भिद्यते हृदयग्रन्थिश्छिद्यन्ते सर्वसंशयाः । श्रीयन्ते चास्य कर्माणि तस्मिन् दृष्टे परावरे ॥' (मु० २।२।८) इति । माष्यका अनुवाद

सिद्धान्ती—ऐसा प्राप्त होनेपर हम कहते हैं—ब्रह्मका साक्षात्कार होनेपर उत्तर और पूर्व पापोंका अश्लेष और विनाश होता है। उत्तर पापोंका अश्लेष—असम्बन्ध और पूर्वपापोंका विनाश होता है। किससे ? इससे कि उसका कथन है, क्योंकि 'यथा पुष्करपलाश आपो॰' (जैसे कमलके पत्तोंको जल नहीं लगता, इसी प्रकार ऐसा जाननेवालेमें पापकर्म श्लिष्ट नहीं होता) यह श्रुति ब्रह्मविद्याके प्रकरणमें, जिसके सम्बन्धका सम्भव है, ऐसे आगामी पापका विद्वान्से सम्बन्ध नहीं है, ऐसा कहती है। इसी प्रकार 'तद् यथेषीकातूल-मग्नी॰' (इसलिए जैसे इषीकाका—मुझमध्यवर्ती तृणका अप्रभाग अग्निमें प्राक्षिप्त होनेपर जल जाता है, इसी प्रकार इस विद्वान्के सब पाप जल जाते हैं) यह श्रुति पूर्वमें उपचित्त पापका विनाश भी कहती है। यह दूसरा कर्मक्षयका

#### रसम्बन्धाः

व्यपदेश है--'भिद्यते हृदयमन्थिदिछद्यन्ते०' (उस सर्वज्ञ, असंसारी, पर

ज्ञानात् कर्मक्षयस्याऽपूर्वत्वाद् मानान्तराविरुद्धत्वाच तत्परानेकवाक्यानां स्ताव-कत्वायोगात् तस्याऽस्तित्वमिति सिद्धान्तयति—एवमित्यादिना। पापिकया-

### रतमभाका अनुवाद

भर्यके बोधक अनेक बाक्योंको स्तुतिपरक मानना अयुक्त है, क्योंकि ज्ञानसे जो कर्मक्षय होता है, वह अपूर्व है और किसी प्रमाणान्तरसे विरुद्ध नहीं है, इससे कर्मक्षय है, इस प्रकार सिद्धान्त करते हैं—"एवम्" इस्यादिसे । अञ्लेष—पापिकयास पापके अपूर्वकी अनुत्पत्ति।

यदुक्तमनुपभुक्तफलस्य कर्मण क्षयकल्पनायां शास्त्रं कद्धितं स्या-दिति । नैष दोषः । निह वयं कर्मणः फलदायिनीं शक्तिमवजानीमहे, वि-द्यत एव सा सातु विद्यादिना कारणान्तरेण प्रतिवध्यत इति वदामः । शक्तिसद्भावमात्रे च शास्त्रं व्याप्रियेत, न प्रतिवन्धाप्रतिवन्धयोरिष । 'निह कर्म क्षीयते' इत्येतदिष समरणमीत्सिर्गिकम्—निह भोगादृते कर्म क्षीयते तद्र्यत्वादिति । इष्यत एव तु प्रायश्चित्तादिना दुरितस्य क्षयः 'सर्वं पाप्मानं तरित' 'तरित ब्रह्महत्यां योऽव्वमेधेन यजते य उ चैनमेवं वेद' इत्यादि-

### भाष्यका अनुवाद

(कारणस्तरूप) और अवर (कार्यस्वरूप) परमात्माका साक्षान्कार होनेपर इसके हृदयकी व्रन्थियां टूट जाती हैं, सब संशय नष्ट हो जाते हैं और इसके सभी कर्म श्रीण हो जाते हैं)। और जिसके फलका उपभोग नहीं हुआ है, ऐसे कमके श्रयकी कल्पना करनेसे शास्त्र कर्द्यित होगा, ऐसा जो पूर्वमें कहा गया है, वह दोष नहीं है, क्योंकि हम फल देनेवाली कर्मकी शक्तिकी अवहा नहीं करते, कर्मोंमें वह फलदायिनी शक्ति है ही। परन्तु वह शक्ति विद्या आदि अन्य कारणोंसे प्रतिबद्ध होती है, ऐसा हम कहते हैं। कर्ममें फल देनेकी शक्ति है, केवल इस कथनमें शास्त्रका ज्यापार है, फलदायिनी शक्तिके प्रतिबन्ध या अप्रतिबन्धमें शास्त्रका ज्यापार नहीं है। 'नहि कर्म श्रीयते' (कर्म श्रीण नहीं होता) यह स्मृति भी और्त्सार्गक—सामान्य नियमरूप है, कारण—भोग ही कर्मका प्रयोजन है, अतः भोगके विना कर्मका श्रय नहीं होता। क्योंकि 'सर्व पाष्मानं तरित' (सब पापको तैरता है), 'तरित ब्रह्महत्यां ं' (जो अश्वमेध यह करता है और जो इसको इस प्रकार जानता है, वह ब्रह्महत्यां को

#### रत्नप्रभा

तोऽपूर्वानुत्पत्तिः अइलेषः । सगुणब्रह्मविद्यायां व्यपदेशमुक्त्वा निर्गुणायां तमाह— अयमपर इति । पूर्वोकं दूपयति—यदुक्तमित्यादिना । विधिनिषेधशास्त्रं 'ना भुक्तं क्षीयते' इत्यादिस्मृतिश्च कर्मणः फलशक्तौ प्रमाणम्, अतः शक्तस्याऽपि

#### रत्नप्रभाका अनुवाद

सगुण ब्रह्मविद्यामें व्यपदेश कह्कर निर्मुण ब्रह्मविद्यामें व्यपदेश कहते हैं—''अयमपरः'' इत्यादिसे। अन्य द्वारा जो कथित है असे दूषित करते हैं—''यदुक्तम्'' इत्यादिसे। 'नाभुक्तं क्षीयते' (अभुक्त कर्म नष्ट नहीं होता है) इत्यादि विधिनिषधशास्त्र और स्मृति कर्मकी फलशक्तिमें प्रमाण हैं, अतः यदि दाक्तिका भी किसी कारणवशसे नाश माना जाय, तो

श्रुतिस्मृतिभ्यः। यत्तुक्तं नैमित्तिकानि प्रायश्चित्तानि भविष्यन्तीति। तदसत् , दोषसंयोगेन चोद्यमानानामेषां दोषनिर्घातफलसंभवे फलान्तरकल्पना- नुपपत्तेः। यत्पुनरेतदुक्तं न प्रायश्चित्तवहोषश्चयोहेशेन विद्याविधानमस्तीति। अत्र ब्रूमः—सगुणासु तावद्विद्यासु विद्यत एव विधानम्, तासु च वाक्य- शेषे ऐश्वर्यप्राप्तिः पापनिवृत्तिश्च विद्यावत उच्यते, तयोश्चाऽविवश्चाकारणं नास्तीत्यतः पापमप्रहाणपूर्वकैश्वर्यप्राप्तिस्तासां फलमिति निश्चीयते। निर्गु- णायां तु विद्यायां यद्यपि विधानं नास्ति, तथाप्यकर्त्रात्मत्ववोधात् कर्मप्रदा- हिसद्धः। अञ्लेष इति चाऽऽगामिषु कर्मसु कर्तृत्वमेव न प्रतिपद्यते ब्रह्मविदिति

माध्यका अनुवाद
तेर जाता है) इत्यादि श्रुति और स्मृतियोंसे प्रायश्चित्त आदिसे उसका क्षय होना इष्ट ही है। प्रायश्चित्त नैमित्तिक होंगे, ऐसा जो वादीने कहा है, वह ठीक नहीं है, क्योंकि दोषके संयोगके कारण शास्त्रसे विहित प्रायश्चितोंका दोषनाशरूप फलके संभव होनेपर अन्य फलकी कल्पना अनुपपन्न है। प्रायश्चित्तके समान दोषक्षयके उद्देशसे विद्याका विधान नहीं है, ऐसा जो कहा गया है, उसपर कहते हैं—सगुण विद्याओंमें तो विधान है ही। क्योंकि उन सगुण विद्याओंके वाक्यशेषमें विद्यावान की ऐश्वर्यप्राप्ति और पापनिशृत्ति कही जाती है और उन दोनोंकी अविवक्षाका कारण नहीं है, अतः पापनाशपूर्वक ऐश्वर्यप्राप्ति उनका फल है, ऐसा निश्चय होता है। निर्गुण विद्याओंमें तो यद्यपि विधान नहीं है, तो भी अकर्ता आत्माके झानसे कर्मप्रदाह सिद्ध होता है। 'अश्लेषः' (अश्लेषः) यह शब्द आगामी कर्मोंमें ब्रह्मवेत्ता कर्तत्वको ही प्राप्त

#### रत्नप्रभा

कुतिश्चित् नाशाक्रीकारे न शास्त्रविरोध इत्यर्थः । तत्त्वज्ञानम् आत्मिन अशेषदुरितनाशकम्, तन्मूलाध्यासबाधकत्वात्, स्वप्नदुरितमूलकर्तृत्वाध्यासबाधकजामद्बोधवत्,
इत्याह—तथाप्यकत्रीतमत्वबोधादिति । श्रुतार्थमेव युक्तया द्रदयति—अक्लेष इति ।
मूलाध्यासानुत्यकेः पापस्याऽक्लेषः—तन्नाशात् तद्विनाश इत्यर्थः । अध्यासाभावे
रत्नमभाका अनुवाद

शास्त्रके साथ विरोध होगा, यह अर्थ है। तरवज्ञान आत्मामें रहनेवाले सम्पूर्ण दुरितोंका नाशक है, क्योंकि वह दुरितके मूलभूत अध्यासका बाधक है। स्वप्न दुरितके मूलभूत कर्तृत्व अध्यासका बाधक जो जाप्रदवस्थाका बोध, उसके समान, ऐसा कहते हैं— "तथाप्यकर्जात्मत्ववोधात्" इत्यादिसे । श्रुत अर्थको युक्तिस हव करते हैं—"अरलेष" अधि ९ सू० १३] शाक्सरभाष्य-रत्नप्रभा-मापानुवादसाहत

२३६९

#### भाष्य

द्र्शयति । अतिक्रान्तेषु तु यद्यपि मिध्याज्ञानान् कर्तृत्वं प्रतिपेद इव तथापि विद्यासामध्यान्मिध्याज्ञाननिवृत्तेस्तान्यपि प्रविलीयन्ते इत्याह—विनाश इति । पूर्वसिद्धकर्तृत्वभोक्तृत्वविपरीतं हि त्रिष्वपि कालेष्वकर्तृत्वाभोक्तृत्वस्वरूपं ब्रह्माहमस्मि नेतः पूर्वमपि कर्ता भोक्ता वाऽहमासम्, नेदानीम्, नापि भविष्यत्काल—इति ब्रह्मविद्वगच्छति । एवमेव च मोक्ष उपपद्यते । अन्यथा द्यनादिकालप्रवृत्तानां कर्मणां क्षयाभावे मोक्षाभावः स्यात् । न च देशकालनिमित्तापेक्षो मोक्षः कर्मफलवद् भवितुमहिति, अनित्यत्वप्रसङ्गात् । परोक्षत्वानुपपत्तेश्व ज्ञानफलस्य । तस्माद् ब्रह्माधिगमे दुरितक्षय इति स्थितम् ॥ १३ ॥

### भाष्यका अनुवाद

नहीं करता, ऐसा दिखलाता है। अतिकान्त—प्राचीन कमें में यद्यपि मिध्या-क्कानसे कर्तृत्व मानो प्राप्त हुआ है, तो भी विद्यांके सामध्यसे मिध्याज्ञानकी निवृत्ति होनेसे वे कर्म भी प्रविलीन होते हैं, ऐसा 'विनाशः' इस शब्दसे कहते हैं। पूर्वसिद्ध कर्तृत्व, भोक्तृत्वसे विषरीत, तीनों कालमें अकर्तृत्व, अभोक्तृत्व स्वरूप ब्रह्म में हूँ, इससे पूर्वमें भी कर्त्ता या भोक्ता में नहीं था; अब भी नहीं हूँ। उसी प्रकार भविष्य कालमें भी नहीं हो ऊँगा, ऐसा ब्रह्मवेत्ता जानता है। और इस ज्ञानसे मोक्ष उपपन्न होता है, क्योंकि नहीं तो, अनादिकालसे प्रवृत्त हुए कर्मोंके क्षयका अभाव होनेपर मोक्षका अभाव हो जायगा। मोक्ष कर्मफलके समान देश, काल और निमित्तकी अपेक्षावाला हो—यह युक्त नहीं है, क्योंकि इससे उसके अनित्य होनेका प्रसङ्ग आवेगा और ज्ञानका फल परोक्ष हो, यह भी उपपन्न नहीं है। इससे ब्रह्मकी प्राप्ति होनेपर पापका क्षय होता है, ऐसा सिद्ध हुआ।। १३।।

#### रमप्रभा

विद्वदनुभवमाह—पूर्विति । मोक्षशास्त्रवरुष ज्ञानात् कर्मक्षयसिद्धिरित्याह— एवमेवेति । ज्ञानात् कर्मक्षये सत्येवेत्यर्थः । मोक्षस्य कर्मफलसाम्यमुक्त निर-स्यति—न चेति ॥ १३॥

रत्नप्रभाका अनुवाद

इत्यादिसे। मूलाध्यासकी अनुत्पत्तिसे पापका असम्बन्ध है अर्थात् अध्यासके नाशसे पापका विनाश होता है, ऐसा अर्थ है। अध्यासके अभावमें विद्वानोंका अनुभव कहते हैं—''पूर्व'' इत्यादिसे। ज्ञानसे कर्मश्रय होनेपर ही, यह अर्थ है। कर्मफलके समान ही मोक्ष है, ऐसा जो कहा गया है, उसका निरसन करते हैं—''न च'' इत्यादिसे॥ १३॥

### [ १० इतरासंक्लेपाधिकरण स्० १४ ]

पुण्येन लिप्यते नो वा लिप्यतेऽस्य श्रुतत्वतः । नहि भौतेन पुण्येन श्रौतं ज्ञानं विरुध्यते ॥ १ ॥ अलेपो वस्तुसामध्यत् समानः पुण्यपापयोः ।

भुतं पुण्यं पापतया तरणं च समं श्रुतम् ॥ २ ॥

### [ अधिकरणसार ]

सन्देह—तत्त्वशानी पुण्यसे लिप्त होता है या नहीं ?

पूर्वपक्ष—तत्त्ववेत्ता पुण्यसे लिप्त होता है, क्योंकि श्रौतपुण्यका श्रीत शानके साथ विरोध नहीं है ।

सिद्धान्त--अकर्जात्मक वस्तुसामर्थ्य पापके समान पुण्यका लेप नहीं होता है। और भृति पुण्यको पापरूपसे भी कहती है, इसी प्रकार भृति पुण्य और पापका तरण भी समानरूपसे कहती है।

### इतरस्याप्येवमसंश्लेषः पाते तु ॥ १४ ॥

पदच्छेद - इतरस्य, अपि, एवम् , असंश्लेषः, पाते, तु ।

पदार्थोक्ति—इतरस्यापि—पूर्वोत्तरस्य पुण्यस्यापि, एवम्—पूर्वोत्तराघवत् , असंश्रेषः—संश्रेषाभावो विनाशश्च भवतः, पाते तु—ब्रह्मविदः पुरुषधौरेयस्य पुण्यपापयोर्बन्धहेत्वोरभावाद् देहपाते तु [ मुक्तिरवश्यंभाविनीत्यर्थः ]।

भाषार्थ — पूर्व और उत्तर पुण्यका पूर्व और उत्तर पापके समान असम्ब ध और विनाश होता है, और ब्रह्मविद्के बन्धहेतु पुण्य और पापका अभाव होनेसे मुक्ति अवश्य होगी यह भाव है।

\* इस अधिकरणका सारांश यह है कि छानीको पापका सम्पर्क भले ही न हो परन्तु पुण्यका सम्बन्ध होनेमें कुछ क्षति नहीं है। कारण कि श्रुति प्रतिपादित पुण्यका श्रुत्युक्त बहाके साथ विरोध नहीं है।

इस प्रकार पूर्वपक्ष प्राप्त होनेपर सिद्धान्ती कहते हैं कि आत्माक अकर्ता होनेसे जैसे उसमें पापका छेप नहीं है वैसे ही पुण्यका भी छेप नहीं है, सगुणकानीका उपासनासे अतिरिक्त काम्य पुण्य पापके समान अध्मेंका कारण होनेसे पापके समान ही है, ऐसा मान कर पायरूपसे ही दहरविद्याके वाक्यशेषमें श्रुति उसका परामशंकरती है—'सर्वे पाप्मानोऽतो निवर्तन्ते' इसका अर्थ यह है कि सुछत, दुष्कृत और उनका फल जो पूर्व वाक्यमें उक्त है, वे सब पाप्माशब्दसे गृहीत है, वे सब इस उपासकसे हट जाते हैं। किन्न, 'उभे उ हैवेष तरित' (यह उपासक पुण्य और पापको तैरता है) यह श्रुति भी पुण्य और पाप दोनोंसे श्रानी छोग उत्तीर्ण होते हैं, इस प्रकार स्पष्ट वतलाती है। इससे पापके समान पुण्यसे भी श्रानी लिस नहीं होता, यह सिद्ध तुआ।

अधि ०१० स्०१४] शाङ्करभाष्य-रत्नप्रभा-भाषानुवादसहित

पूर्वस्मिन्नधिकरणे बन्धहेतोरधस्य स्वामाविकस्याऽवलेशविनाशौ ज्ञान-निमित्ती शास्त्रव्यपदेशाशिरूपितौ। धर्मस्य पुनः शास्त्रीयत्वाच्छास्रीयेण ज्ञानेनाऽविरोध इत्याशङ्कर्य तिक्रराकरणाय पूर्वाधिकरणन्यायातिदेशः क्रियते। इतरस्यापि पुण्यस्य कर्मण एवमघवदसंइलेषो विनाशश्च ज्ञानवतो भवतः। कुतः १ तस्यापि स्वफलहेतुरवेन ज्ञानफलप्रतिवन्धिरवप्रसङ्गात् । 'उभे उ हैवैष एते तरति' ( इ० ४ । ४ । २२ ) इत्यादिश्वतिषु च दुःकृतवत् सुकृतस्यापि प्रणाशव्यपदेशात् । अकर्त्रात्मत्वबोधनिमित्तस्य च कर्मक्षयस्य भाष्यका अनुवाद

पूर्व अधिकरणमें बन्धके हेतु स्वाभाविक पापके ज्ञानजन्य अश्लेष और विनाशं शास्त्रव्यपदेशसे कहे गये हैं। धर्म तो शास्त्रीय है, अतः शास्त्रीय झानके साथ उसका विरोध नहीं है, ऐसी आरंगका करके उसका निराकरण करनेके लिए पूर्व अधिकरणके न्यायका अतिदेश करते हैं। ज्ञानवान्के अन्यका भी--पुण्य कर्मका इसी प्रकार--पापके समान अइलेष और त्रिनाश होता है। किससे, इससे कि उसके भी अपने फलका हेतु होनेसे ज्ञानके प्रतिबन्धक होनेका प्रसंग आवेगा। 'उभे उ हैवैषः' (यह ब्रह्मवेत्तां इन दोनोंको--पुण्य-लक्षण और पापलक्षण कर्मोंको तैर जाता है) इत्यादि श्रुतियोंमें दुष्कृतके समान सुकृतका भी प्रणाश कहा गया है, आत्मा अकर्त्ता है, ऐसे बोधसे होने-

इतरस्याऽपि तु इत्यादि। अतिदेशत्वात् न सङ्गत्याचपेक्षा । ज्ञानात् पुण्यं क्षीयते न वेति पूर्ववत् सन्देहे ज्ञानं तु न पुण्यनाशकम्, शास्तीयत्वात् , पुण्यवदित्यधि-काशक्कामुक्तवाऽतिदेशं व्याचष्टे—धर्मस्येत्यादिना। ज्ञानं पुण्यनाशकं तन्मूलाविद्या-घातित्वादिति न्यायोपेतागमबाधितमनुमानमिति भावः । ननु "क्षीयन्ते च" इत्य-विशेषश्रुतिः पापविषया । "सर्वे पाप्मानं तरति" इति विशेषश्रुतेरित्यत आह—

#### रत्नप्रभाका अनुवाद

'इतरस्य।पि तु'' इत्यादि यहाँ सङ्गतिकी अपेक्षा नहीं है, क्योंकि अतिदेश है। ज्ञानसे पुण्यका क्षय होता है या नहीं, इस प्रकार पूर्वकी नाई सन्देह होनेपर 'ज्ञान तो पुण्यका विनाशक नहीं है, शास्त्रप्रतिपाद्य होनेते, पुण्यके समान' इस प्रकार अधिक राष्ट्राको कहकर अतिदेशका व्याख्यान करते हैं-"धर्मस्य" इत्यादिसे । ज्ञान पुण्यका नाशक है, समूल विद्याका घाती होनेसे, इस युक्तिसे परिपुष्ट आगमसे अनुमान बाधित है, यह भाव है। परन्तु 'क्षीयन्ते चास्य कर्माणि इत्यादि जो सामान्य श्रुति है ? वह पापविषयक है, क्योंकि 'सर्व पाप्मानं

#### माच्य

सुकृतदुष्कृतयोस्तुल्यत्वात् 'क्षीयन्ते चाऽस्य कर्माणि' ( मु० २ । २ । ८ ) इति चाऽविशेषश्चतेः । यत्रापि केवल एव पाष्मशब्दो दृश्यते, तत्रापि तेनैव पुण्यमप्याकलितमिति द्रष्टव्यम् , ज्ञानफलापेक्षया निकृष्टफलत्वात् । अस्ति च श्वतौ पुण्येऽपि पाष्मशब्दः 'नैनं सेतुमहोरात्रे तरतः' ( छा ० ८ । ४ । १ ) इत्यत्र सह दुष्कृतेन सुकृतमप्यनुक्रम्य सर्वे पाष्मान्नोऽतो निवर्तन्त इत्यविशेषणैव प्रकृते पुण्ये पाष्मशब्दप्रयोगात् । पाते त्विति । तुशब्दोऽवधारणार्थः । एवं धर्माधर्मयोर्बन्धहेत्वोर्विद्यासामध्यदिक्लेष-विनाशसिद्धेरवश्यंभाविनी विदुषः शरीरपाते मुक्तिरित्यवधारयति ॥ १४ ॥ भाष्यका अनुवाद

वाला कर्मश्रय सुकृत और दुष्कृतमें' समान है, और 'क्षीयन्ते चाऽस्य कर्माणि' (इसके कर्म क्षीण होते हैं) ऐसी अविशेष श्रुति है। जहांपर केवल पाप्म-शब्द दीखता है, वहांपर भी उसीसे पुण्यका भी ग्रहण हुआ है, ऐसा समझना

चाहिए, क्योंकि ज्ञानके फलसे पुण्यका फल निकृष्ट है। श्रुतिमें पुण्यके लिए भी पाप्मशब्द है. क्योंकि 'नैनं सेतुमहोरात्रे तरतः' (दिन और रात इस

सेतुरूप आत्माको परिच्छित्र नहीं करते ) इसमें दुष्कृतके साथ सुकृतको भी कहकर 'सर्वे पाप्मानोऽतो निवर्त्तन्ते०' ( इस आत्मरूप सेतुसे सब पाप निवृत्त

होते हैं ) ऐसे अविशेषसे ही प्रकृत पुण्यमें पाप्मशब्दका प्रयोग है। 'पाते तु' इसमें तुशब्द अवधारणके अर्थमें है। इस प्रकार विद्याकी सामध्यसे बन्धके

हेतु धर्म और अधर्मके अइलेष और विनाश की सिद्धि होनेसे विद्वान्के शरीरका नाश होनेपर मुक्ति अवस्य होती है, ऐसा अवधारण करते हैं॥ १४॥

#### रत्रप्रभा

यत्रापि केवल इति । पापपुण्यक्षयपराधिकरणद्वयस्य फलमाह—पाते त्विति ॥१४॥ रत्नप्रभाका अनुवाद

तरित' इत्यादि विशेष श्रुति है इसपर कहते हैं—''यत्राऽपि केवलः'' इत्यादिसे। पापक्षय और पुण्यक्षय परक दोनों अधिकरणोंका फल कहते हैं—''पाते दु'' इत्यादिसे॥ १४॥

### [ ११ अनारब्धाधिकरण स० १५ ]

आरब्धे नक्यतो नो वा संचिते इव नक्यतः । जभयत्राप्यकर्तृत्वतद्बोधौ सहशौ खलु ॥ १ ॥ आदेहपातं संसारश्रुतेरनुभवादपि । इषुचक्रादिदृष्टान्तात् नैवारब्धे विनक्यतः \* ॥ २ ॥

### [ अधिकरणसार ]

सन्देह-अारव्य पुण्य और पाप नष्ट होते हैं अथवा नहीं ?

पूर्वपक्ष-सञ्चित पुण्य और पापके समान उनका भी नाश होता है, क्यों कि दोनों स्थलों में अकर्तृत्व और उसका बोध समान है।

सिद्धान्त-देहके विनाशपर्यन्त संसारके अस्तित्वकी श्रुति होनेसे, अनुभवसे और हुन, चक्र आदिके दृष्टान्तसे आरब्ध कर्म नष्ट नहीं होते हैं।

• सारांश वह है कि शानके पूर्वमें सिल्लित पुण्य और पाप दो प्रकारके हैं—आरण्य और अनारक्य। उन दोनोंके रहते भी आत्माका अकर्तृत्व समान है, और उसका शान भी समान है, इससे अरम्भका भी शानोदयके समयमें ही विनाश होता है।

इस प्रकार पूर्वपद्य प्राप्त होनेपर सिद्धान्ती कहते हैं—श्रुति, अनुभव और युक्तिसे मालूब होता है कि आरम्भ पुण्य और पापका विनाश नहीं होता है। सर्वप्रथम श्रुति ही छीजिए। 'तस्य वावदेव चिरं यावन्न विमोक्ष्येऽब सम्पत्स्ये' इसका भाव यह है—जस तत्त्वज्ञानीकी युक्तिमें विजन्न होते हुए भी अधिक विजन्न नहीं है, किन्तु गर्भाधानके समय निश्चित आयुष्यका स्वय न होने के कारण जनतक शरीर प्राणसे वियुक्त नहीं होता तबतक ही देर है, अनन्तर प्राणके वियोगके बाद नक्षके साथ सम्पत्र—एक होता है। इसी प्रकार विद्वान्का अनुभव भी है। युक्ति भी युक्तिए, जैसे व्यवहारमें वुणीरमें स्थित बाणोंके स्वीकार या परित्यागमें अनुधारी स्वतन्त्र है, तो भी बाणके छोड़नेपर उस बाणमें फिर वह स्वतन्त्र नहीं है, परन्तु वह बाण बेगके क्षीण होनेपर स्वयं गिर जाता है, इसी प्रकार कुलाज्यक्रके अमणका उदाहरण देना चाहिए। वैसे ही दार्शन्तिक मदाबान अनारण्यके विनाशमें यद्यपि स्वतन्त्र है, परन्तु आरण्यका विनाश नहीं कर सकता, क्योंकि आरण्य कर्मका फल प्रवृत्त है। यदि इन श्रुति आदिसे आरज्य कर्मकी स्थिति नहीं मानो, तो उपदेश-कर्ताके अभावसे विद्याका सम्प्रदाय ही उच्छित हो जायगा। अविदान् उपदेशकर्ता है, वह भी नहीं कहा आ सकता है। और विद्वान् तो हान होते ही युक्त हो आयगा तो उपदेश कीन करेगा। हिससे आरज्य कर्मका विनाश नहीं होता है वह अतिस्कृत है।

### अनारब्धकार्ये एवं तु पूर्वे तदवधेः ॥ १५ ॥

पदच्छेद-अनारब्धकार्ये, एव, तु, पूर्वे, तदवधेः।

पदार्थोक्ति — अनारब्धकार्ये एव — ययोः फर्छ नारब्धं ते एव पूर्वे — सिच्चते पुण्यपापे [ज्ञानाष्ठ्रयतः, कुतः १] तदबधेः — 'तस्य ताबदेव' इत्यादिश्रुत्या देहपाताविधश्रवणात्।

भाषार्थ — जिनका फल आरब्ध नहीं है, ऐसे सिद्धित पुण्य और पाप ज्ञानसे नष्ट होते हैं, क्योंकि 'तस्य तावदेव चिरम्' इत्यादि श्रुतिसे देहविनाश-रूप अविध श्रुत है।

#### माध्य

पूर्वयोरधिकरणयोर्ज्ञाननिमित्तः सुकृतदुष्कृतयोर्विनाशोऽवधारितः, स किमविशेषेणाऽऽरब्धकार्ययोरनारब्धकार्ययोश्च भवत्युत विशेषेणाऽनारब्ध-कार्ययोरेवेति विचार्यते । तत्र 'उभे उ हैवैष एते तरति' (वृ० ४।४।२२) इत्येवमादिश्रुतिष्वविशेषश्रवणादविशेषेणैव क्षय इति ।

#### भाष्यका अनुवाद

पिछले दो अधिकरणों में झानसे सुकृत और दुष्कृतका विनाश निश्चित किया जा चुका है। वह सुकृत और दुष्कृतका विनाश जिनके कार्यका आरम्भ हो गया है और जिनके कार्यका आरम्भ नहीं हुआ है ऐसे पुण्य-पापका अविशेष—समान रीतिसे होता है या विशेषसे अनारव्ध कार्यका ही होता है, इसपर विचार किया जाता है।

पूर्वपक्षी—उसमें 'उभे उ हैवैष एते व दि ब्रह्मवेत्ता इन दोनोंको—पुण्य-लक्षण और पापलक्षण कमोंको तैर जाता है ) इत्यादि श्रुतियोंमें समानरूपसे श्रवण होनेके कारण अविशेषसे ही क्षय होता है।

#### रसप्रभा

अनार्ब्धकार्ये एव तु । उक्तकर्मक्षयं विषयीकृत्य ''क्षीयन्ते चास्य'' इत्य-विशेषश्चतेः ''तस्य तावदेव चिरम्'' इति श्चतेश्च संशयमाह—पूर्वयोरिति । जीवन्युक्तचसिद्धिः, तत्सिद्धिश्चेति उभयत्र फलम् ।

#### रत्नप्रभाका अनुवाद

''अनारण्यकार्ये एव तु॰'' उक्त कर्मक्षयका अवलम्बन करके 'श्रीयन्ते चास्य' इस अविशेष श्रुति-का और 'तस्य तावदेव चिरम्' इत्यादि श्रुतिंका संशय कहते हैं —''पूर्वयोः'' इत्यादिसे । पूर्वपक्षमें जीवन्युक्तिकी असिद्धि फल है और सिद्धान्तमें जीवन्युक्तिकी सिद्धि फल है। पूर्वसिद्धान्तके अधि । ११ स् ०१५] शाङ्करभाष्य-रत्नेप्रभा-भाषा नुवादसहित

#### याध्य

एवं प्राप्ते प्रत्याह—अनारब्धकार्ये एव त्विति । अप्रवृत्तफले एव पूर्वे जन्मान्तरसंचिते अस्मिश्रपि च जन्मनि प्राग्ज्ञानोत्पत्तेः संचिते सुकृतदुष्कृते ज्ञानाधिगमात् क्षीयेते न त्वारब्धकार्ये सामिश्चत्तफले याम्यान्मेतद्वस्त्रज्ञानायतनं जन्म निर्मितम् । कृत एतत् १ 'तस्य तावदेव चिरं यावश्व विमोक्ष्येऽथ संपत्स्ये' (छा० ६।१४।२) इति श्ररीरपातावधिकरणात् क्षेमप्राप्तेः । इतस्था हि ज्ञानादशेषकर्मक्षये सति स्थितिहेत्वभादाञ्ज्ञान-प्राप्त्यनन्तरमेव क्षेममञ्ज्ञवीत, तत्र शरीरपातप्रतीक्षां नाचक्षीत । नज्ञ वस्तुवलेनैवायमकर्त्रात्मावबोधः कर्माणि क्षपयन्कथं कानिचित् क्षपयेत् कानि-

सिद्धान्ती—ऐसा प्राप्त होनेपर कहते हैं—'अनारब्ध कार्य एव'। पूर्व जन्ममें संचित किये गये, इस जन्ममें भी ज्ञानकी उत्पत्तिके पूर्वतक संचित किये गये और जिनका फल प्रकृत नहीं हुआ है, ऐसे पूर्व सुकृत और दुष्कृत ज्ञानकी प्राप्तिसे क्षीण होते हैं, परन्तु आरब्ध कार्य, जिनका आधा फल उपभुक्त हो गया है, जिन पुण्य और पापोंसे इस ब्रह्मज्ञानकी प्राप्तिका अधिष्ठानभूत यह जन्म निर्मित हुआ है, वे क्षीण नहीं होते। यह किससे ज्ञात हुआ ? इससे कि 'तस्य तावदेव चिरम्' (उस आचार्य्यवान पुरुषको सदात्मस्वरूप सम्पत्तिमें तभीतक विलम्ब है जबतक देहपात नहीं होता। देहपात होनेपर तुरन्त ही वह सत्सम्पन्न हो जाता है) इस प्रकार शरीरपात क्षेमप्राप्तिका अवधि किया गया है। यदि ऐसा न हो, तो ज्ञानसे अशेष कर्मोंका भय होनेपर देहस्थितिके हेतुका अभाव होनेसे ज्ञानप्राप्तिके अनन्तर ही उसी क्षणमें विद्वानको क्षेमका उपभोग प्राप्त होगा, उसके लिए शरीरपातकी बाट न देखनी पड़ेगी। परन्तु आत्मा अकर्ता है, ऐसा यह बोध वस्तुसामध्येसे ही कर्मका नाश करता है, तो उनमेंसे कितने ही कर्मोंका नाश करे और कितनोंकी उपेक्षा करे, ऐसा

#### स्त्रप्रभा

पूर्वसिद्धान्तन्यायेन पूर्वपक्षप्राप्ती उक्तोत्सर्गतः कर्मक्षतिः शारव्धान्यकर्मविष-येत्यपवादं सिद्धान्तयति—एवमिति । सामिशब्दः अर्धवाचकः, शारव्धाचावस

#### रत्नप्रभाका अनुवाद

न्यायसे पूर्वपक्षकी प्राप्ति होनेपर कथित उत्सर्गसे धर्मक्षय प्रारब्ध कर्मसे भिष्न कर्मपरक है, इस प्रकार अपबादको सिद्धान्तक्षपसे कहते हैं—''एवम्'' इत्यादिसे । सामिश्चव्द अर्थवाचक है, प्रारब्धसे

#### माच्य

विचोपेक्षेत । निह समामेऽग्निबीजसंपर्के केपांचिद्वीजशक्तिः क्षीयते केपांचित्र क्षीयत इति शक्यमङ्गीकर्तुमिति । उच्यते—न तावदनाश्रित्याऽऽ-रुधकार्य कर्माश्चयं ज्ञानोत्पत्तिरुपपद्यते । आश्रिते च तस्मिन्कुलालचक्र-वत्प्रवृत्तदेगस्याऽन्तराले प्रतिबन्धासंभवाद् भवति वेगक्ष्यप्रतिपालनम् । अकर्त्रात्मबोधोऽपि हि मिध्याज्ञानबाधनेन कर्माण्युच्छिनत्ति, बाधितमपि तु मिध्याज्ञानं द्विचन्द्रज्ञानवत् संस्कारवशात् कंचित् कालमनुवर्तत एव । अपि भाष्यका अनुवाद

किस प्रकार होगा ? अग्नि और बीजोंका संसर्ग समानरूपसे हो, तो उनमेंसे कुछकी बीजशिक्त क्षीण हो और कुछकी न हो, ऐसा स्वीकार नहीं किया जा सकता, इसपर कहते हैं—जिसके कार्यका आरम्भ हुआ है, ऐसे कर्माशयका आश्रयण किये बिना झानकी उत्पत्ति नहीं हो सकती। और उसका आश्रय करनेपर कुम्हारके बक्रके समान जिसका वेग उत्पन्न हो गया है उसके बेगका बीचमें प्रतिबन्ध न हो सक्रनेसे जबतक बेगका क्षय न हो, तब तक प्रतीक्षा करनी होगी। निश्चय, आत्मा अकर्ता है, ऐसा आत्मबोध ही मिध्याज्ञानका बाध कराकर कर्मोंका उच्छेद करता है। बाधित हुआ भी मिध्याज्ञान दो चन्द्रके ज्ञानके समान संस्कारके कारणसे थोड़े समय तक अनुवृत्त होता है और ब्रह्मवेत्ता थोड़े समय तक शरीर धारण करता है या नहीं, इस विषयमें विवाद

#### रमभभा

विमुच्यते, तावानेव विलम्बः, तन्मोक्षे ब्रह्म सम्पद्यते इति श्रुत्यर्थः । देहपाता-विधिलिक्चात्, तत्त्वविदां याज्ञवरुक्यादीनां देहधारणश्रुतिस्मृतिलिक्चाच प्रारब्धकर्मण-स्तत्त्वज्ञानं प्रति हेतुत्वेनोपजीव्यत्वाच, प्रावरूयसिद्धेस्तत्पतिबद्धं तत्त्वज्ञानं तत्सि-द्वचर्थम् अविद्यांशं विक्षेपशक्तवाख्यं विहायाऽऽवरकाविद्यांशं नाशयतीत्याह—उच्यते

### रलप्रभाका अनुवाद

अबतक मुक्त नहीं होता है तबतक ही उसके मोक्षमें विलम्ब है अर्थात् अमन्तर ब्रह्मके साथ सम्पन्न होता है, यह [ 'तस्य ताबदेव' इत्यादि ] श्रुतिका अर्थ है। देहनाशकी अवधिक्षप लित्रसे आज्ञबल्क्य आदि तत्त्ववेत्ताओं के देहधारणकी श्रुति और स्मृतिके प्रामाण्यसे एवं तत्त्वज्ञानके प्रति हेतुरूपसे उपजीव्य आरब्ध कर्मोंकी प्रबलता होनेसे उस प्रारब्ध कर्मसे प्रतिबद्ध तत्त्वज्ञान जीवन्मुक्तिकी सिद्धिके लिए विश्लेपशक्ति नामक अविद्याके अंशका नाशकर आवश्क अविद्याका लेश ही नाश करता है, ऐसा कहते हैं—''उच्यते न ताबत्" इत्यादिसे। विश्लेपक अविद्याका लेश ही

च नैवात्र विविद्यत्वयं ब्रह्मविदा कंचित्कालं शरीरं धियते, न वा धियत इति । कथं धेकस्य स्वहृदयप्रत्ययं ब्रह्मवेदनं देहधारणं चाऽपरेण प्रविक्षेप्तुं शक्येत । श्रुतिसमृतिषु च स्थितप्रज्ञलक्षणनिर्देशेनैतदेव निरुच्यते । तस्माद-नारम्थकार्ययोरेव सुकृतदुष्कृतयोर्विद्यासामध्यीत् क्षय इति निर्णयः ॥१५॥

भाष्यका अनुवाद

नहीं ही करना चाहिए, क्योंकि एक पुरुषको अपने अपने हृदयसे जिसकी प्रतीति हो सकती है, ऐसे ब्रह्मविज्ञान और देहधारणका अन्य पुरुषसे आक्षेप नहीं किया जा सकता ? श्रुतिमें और स्मृतिमें स्थितप्रक्षके लक्षणके निर्देशसे यही कहा जाता है। इससे अनारब्धकार्थ सुकृत और दुष्कृतका ही विद्या-सामर्थ्यसे क्षय होता है, ऐसा निर्णय है।। १५।।

#### रत्नप्रभा

न तावदिति । विक्षेपकाविद्यालेश एव तत्संस्कारः । शिष्यान् प्रति जीवनमुक्तौ स्वानुभवमाह—अपि च नैवेति ॥ १५॥

#### रत्नप्रभाका अनुवाद

उसका संस्कार है। शिष्योंके प्रति जीवन्मुक्तिके विषयमें अपना अनुभव कहते हैं—''अपि च नैव'' इत्यादिसे ॥ १५॥



### [ १२ अग्निहोत्राद्यधिकरण स्र० १६-१७ ]

नर्येको वाऽग्निहोत्रादि नित्यं कर्म विनश्यति । यतोऽयं वस्तुमहिमा न क्वचित् प्रतिहन्यते ॥१॥ अनुषक्तफळांशस्य नशोऽप्यन्यो न नश्यति । विद्यायामुपयुक्तत्वात् भाव्यश्लेषस्तु काम्यवत् ॥२॥

### [ अधिकरणसार ]

सन्देह-अग्निहोत्र आदि नित्य कर्मीका ज्ञानसे नाश होता है ? या नहीं ! पूर्वपक्ष-उक्त कर्म नष्ट होते हैं, क्यों कि अकर्त्रीत्मक वस्तुकी महिमा-सामर्थ्य सर्वत्र अप्रतिहत है।

सिद्धान्त—नित्य कर्मोंके अनुषक्तफलांशका नाश होनेपर भी अन्य चित्तशुद्धिप्रद अंश नष्ट नहीं होता है, क्योंकि वह विद्यामें उपयोगी है और उसका असम्यन्ध तो काम्य कर्मके समान ही है।

# अमिहोत्रादि तु तत्कार्यायैव तद्दर्शनात् ॥१६॥

पद्च्छेद — अभिहोत्रादि, तु, तत्कार्याय, एव, तद्दर्शनात् ।
पदार्थोक्ति — अभिहोत्रादि तु — नित्यनैमित्तिकाभिहोत्रादिकर्मजातं तु, तत्कार्याय एव — तस्य ज्ञानस्य यत्कार्यं मोक्षरूपं तस्मे, एव [ कुतः १ ] तद्दर्शनात् —
यज्ञादिश्वतौ तस्य ज्ञानहेतुत्वस्य दर्शनात् , इति भावः ।

आषार्थ अग्निहोत्रादि नित्यनैमित्तिक कर्मसमूह तत्त्वज्ञानसाध्यमोक्षरूप कार्यके लिए हैं, क्योंकि यज्ञादिश्रुतिमें कर्मादिकी ज्ञानहेतुताका प्रतिपादन किया गया है।

 सारांश यह है कि बानके पूर्वमें इस जन्म या जमान्तरमें अनुष्ठित जो अन्निहोत्र अ।दि
 नित्यकमें है, उसका भी कान्यकर्मके समान अकर्त्रात्मक वस्तुकी अर्थाद निर्गुण आत्माकी सामध्यंसे नाश मानना चाहिए।

इस प्रकार पूर्वपक्ष प्राप्त होनेपर सिद्धान्ती कहते हैं कि नित्यकर्मके दो अंश हैं—एक तो प्रधान चित्तक्षुहिप्तर अंश अर्थाद चित्तकी शुद्धि करनेवाला अंश और दितीय आनुपक्षिक स्वर्गपद अंश याने स्वर्गक्रप फल देनेवाला दितीय अंश। उसमें दितीय अंशका भले ही नाश मानो, परन्तु चित्तशुद्धिप्रद जो अंश है उसका नाश नहीं कह सकते, क्योंकि वह विधामें उपयुक्त है। लोकमें मोगसे क्षीण होनेवाले कीद्यादि अप्रका नाश नहीं कहते है, और तस्वकानके बाद जो नित्यादि कर्म है, उसका काम्यके समान अवलेष—असम्बन्ध है। इसलिए उक्त व्यवस्था गुक्त है।

#### 

पुण्यस्याप्यक्षेषविनाशयोरघन्यायोऽतिदिष्टः । सोऽतिदेशः सर्वपुण्यवि-षय इत्याशङ्क्षय प्रतिवक्ति—अग्निहोत्रादि त्विति । तुशब्द आशङ्कामपनुद्रित यिन्दं कर्म वैदिकमग्निहोत्रादि तत्तत्कार्यायेव भवति, ज्ञानस्य यत्कार्य तदेवास्यापि कार्यमित्यर्थः । कुतः—'तमेतं वेदानुवचनेन ब्राह्मणा विविदि-षन्ति यज्ञेन दानेन' (बृ० ४।४।२२) इत्यादिदर्शनात् । ननु ज्ञानकर्म-णोविंलक्षणकार्यत्वात् कार्येकत्वानुपपत्तिः । नेष दोषः । ज्वरमरणकार्ययोरिष

भाष्यका अनुवाद

पुण्यके भी अश्लेष और विनाशमें पापके न्यायका अतिदेश किया है। वह अतिदेश सब पुण्योंमें लागू होता है, ऐसी शंका करके उसका निराकरण करते हैं—'अग्निहोत्रादि तु' इत्यादि सूत्रसे। तुशब्द आशंकाका निरसन करता है जो नैदिक अग्निहोत्रादि नित्य कर्म हैं, वे उस कार्यके लिए ही होते हैं। ज्ञानका जो कार्य है वही इनका कार्य है, ऐसा अर्थ है। किससे ? 'तमेतं नेदानुवचनेन०' (वेदके अध्ययनसे, यझसे और दानसे ब्राह्मण उस उप-निषद्रम्य पुरुषको जाननेकी इच्छा करते हैं) इत्यादि श्रुतिमें देखा जाता है। परन्तु ज्ञान और कर्मके कार्य मिन्न-मिन्न हैं, अतः उनका एक कार्य होना अनु-

#### सम्बद्धभा

अग्निहोत्रादि तु० । नित्यं नैमित्तिकं कर्म ज्ञानात् नश्यति न वेति सन्देहे 'उमे पुण्यपापे तरित' (वृ० ४।४।२२) इत्यविशेषश्चतेनश्यति इत्याशङ्कय उत्तरस्या-ऽपीत्युक्तातिदेशस्य नित्याद्यतिरिक्तकाम्यपुण्यविषयत्वेन अत्राऽपवादं सिद्धान्तयति— पुण्यस्येत्यादिना । अत्र पूर्वपक्षे ज्ञानार्थं नित्याद्यनुष्ठानासिद्धिः पङ्कक्षालन-न्यायात्, सिद्धान्ते तु ज्ञानोत्पत्त्यर्थत्वात् तत्सिद्धिरिति विवेकः। अत्र भाष्ये ज्ञानकर्मणोः साक्षादेककार्यत्वं परमतेनोक्त्ना, साक्षात्पारम्पर्याभ्यां मोक्षहेतुत्वं स्वम-

#### रत्नप्रभाका अनुवाद

"अग्निहोत्रादि तु॰" इत्यादि । निला और नैमित्तिक कर्म ज्ञानसे नष्ट होते हैं अथवा नहीं, इस प्रकार सन्देह होनेपर 'उमे पुण्यपापे तरित' (दोनों अर्थात् पुण्य और पापको तैरता है ) इस प्रकार अविशेष श्रुतिसे नष्ट होते हैं, इस प्रकार आश्रद्धा करके 'उत्तरस्याऽपि' इससे उक्त अतिदेशके नित्यादिसे अतिरिक्त अर्थात् नित्य और नैमित्तिक कर्मसे अतिरिक्त काम्यपुण्य-विषयक होनेसे अपवादका यहाँ सिद्धान्त करते हैं—''पुण्यस्य'' इत्यादिसे । इस पूर्वपक्षमें प्रकृषालनन्यायसे ज्ञानके लिए निलाका अनुष्ठान असिद्ध है, सिद्धान्तमें तो ज्ञानोत्पत्ति प्रयोजन होनेसे नित्यादिका अनुष्ठान सिद्ध है, इस प्रकार विवेक है । इस भाष्यमें ज्ञान और

दिधिविषयोगुंडमन्त्रसंयुक्तयोस्तृप्तिपृष्टिकार्यदर्शनात् । तद्वत्कर्मणोऽपि ज्ञान-संयुक्तस्य मोक्षकार्योपपत्तेः । नन्वनारभ्यो मोक्षः कथमस्य कर्मकार्य-त्वमुच्यते । नेष दोषः आरादुपकारकत्वात्कर्मणः । ज्ञानस्यैव हि प्रापकं सत्कर्म प्रणाड्या मोक्षकारणिमत्युपचर्यते । अत एव चातिक्रान्तविषयमेत-त्कार्येकत्वाभिधानम् । निष्ट ब्रह्मविद आगाम्यप्तिहोत्रादि संभवति । अनियोज्यब्रह्मात्मत्वप्रतिपत्तेः शास्त्रस्याऽविषयत्वात् । सगुणासु तु विद्यासु

### भाष्यका अनुवाद

पपन है। नहीं, यह दोष नहीं है, क्योंकि उतर और मरण जिनके कार्य हैं, ऐसे दिघ और विष भी गुड और मन्त्रसे संयुक्त होनेपर तृप्ति और पृष्टि-रूपी कार्य करते देखे जाते हैं। उसी प्रकार ज्ञानसंयुक्त कर्मका भी मोक्षरूपी कार्य हो सकता है। परन्तु मोक्ष अनारभ्य—किसी साधनसे साध्य नहीं है अर्थात् नित्य है। वह कर्मका कार्य है, ऐसा कैसे कहा जा सकता है ? नहीं, अनारभ्य मोक्ष कर्मका कार्य नहीं हो सकता, यह दोष नहीं है, क्योंकि कर्म आरादुपकारक है, ज्ञानका ही प्रापक—प्राप्त करानेवाला होकर कर्मपरम्परासे मोक्षका कारण है, ऐसा उपचार किया जाता है। इसिल्य यह एककार्यत्वका कथन अतिकान्त कर्मोंके लिए है। कारण कि ब्रह्मवेत्ताके आगामी—ज्ञानके पश्चात् होनेवाले अग्निहोत्रादिका सम्भव नहीं है, क्योंकि अनियोज्य ब्रह्मा-रमस्बज्ञान शासका विषय नहीं है। सगुणविद्यामें तो कर्त्वकी निवृत्ति नहीं

#### रवयमा

तमुक्तमिति मन्तव्यम् । अत एवेति । ज्ञानादूर्ध्वं कर्माभावात् पूर्वकर्मविषयमित्यर्थः । निर्गुणविद्यायाः कर्मसाहित्यं तृप्ति प्रति भोजनस्य लाङ्गलेनेव दर्शितम् , सम्प्रति सगुणविद्यापरत्वेन सूत्रस्याऽऽङ्कास्यमाह—सगुणास्विति ॥ १६॥

#### रत्नप्रभाका अनुवाद

कर्मका साक्षात् एक कार्य ही है, ऐसा परमत कहकर साक्षात् परम्परासे मोक्ष हेतु है, इस प्रकार स्वमतका प्रतिपादन किया, यह जानना चाहिए। अत एव—यह ज्ञानके बाद कर्मोंका अभाव होनेसे पूर्व कर्मपरक है। निर्मुण विद्याके साथ कर्मका साहित्य तृप्तिके प्रति भोजनके साथ लाजलके समान बतलाया गया है, अब सगुण विद्यापरक मानकर सूत्रका सामक्षस्य कहते हैं—"सगुणासु" इत्यादिसे ।। १६ ॥

कर्तृत्वानिवृत्तेः सम्भवत्यागाम्यप्यग्निहोत्रादि । तस्याऽपि निरमिसन्धिनः कार्यान्तराभावात् विद्यासङ्गत्युपपत्तिः ॥ १६ ॥

किंविषयं पुनरिदमञ्लेषविनाशवचनं किंविषयं वाऽदो विनियोगव-चनमेषां शाखिनाम् 'तस्य पुत्रा दायमुपयन्ति सुहृदः साधुकृत्यां द्विषन्तः पापकृत्याम्' इति । अत उत्तरं पठति-

#### माष्यका अनुवाद

होती, इसलिए सगुणज्ञानके पश्चात् अग्निहोत्रादि हो सकते हैं। फलकी इच्छासे रहित होनेसे उस कर्मका भी दूसरा फल न होनेसे विद्याकी सङ्गति उपपन्न होती है।। १६॥

तब यह पूर्वोक्त अशेष और विनाशका वचन किसके लिए है, इसी प्रकार कुछ शाखावाळोंका 'तस्य पुत्रा दायमुपयन्तिः' ( उसके पुत्र दाय पाते हैं, मित्र खाधुकृत्य और शत्रु पापकृत्य ) यह विनियोग वचन किसके लिए है, ऐसा प्रश्न होनेसे 'अतोऽन्यापि' यह उत्तर सूत्र कहते हैं -

### अतोऽन्यापि ह्येकेषामुभयोः ॥ १७ ॥

पद्च्छेद् —अतः, अन्या, अपि, हि, एकेषाम् , उभयोः।

पदार्थोक्ति-एकेषाम्-काण्वानां शालावाम्, अतः-अग्निहोत्रादेः अन्या—पृथग्मृता स्वर्गादिसाधनीभृता क्रियापि, उभयोः जैसिनिवादरायणयोः [ सम्मता, साऽपि ब्रह्मज्ञानेन नश्यति, इति भावः ]।

भाषार्थ —काण्योंकी शाखामें अग्निहोत्रादिसे अन्य स्वर्गादिसाधनीभूत किया है और वह किया जैमिनि और बादरायण दोनोंको अभीष्ट है, परन्तु इसका ब्रह्मज्ञानसे नारा भी है।

#### भाष्य

अतोऽग्निहोत्रादेनिंत्यात् कर्मणोऽन्यापि ह्यस्ति साधुकृत्या, या फलम-भाष्यका अनुवाद

इससे — अप्रिहोत्रादि नित्य कर्मसे — अन्य भी साधु कृत्य है, जो फलके रत्नत्रभा

उत्तरसूत्रार्थं गृह्णाति--किमित्यादिना। यत् प्रारब्धादन्यत् काम्यं पुण्यं रत्नप्रभाका अनुवाद

उत्तर सूत्रके लिए प्रहण-अवतरण कहते हैं--''किम्'' इत्यादिसे । जो प्रारब्धसे अन्य

भिसन्धाय क्रियते, तस्या एष विनियोग उक्त एकेषां शाखिनास् 'सुहृदः साधुकृत्याग्रुपयन्ति' इति । तस्या एव चेदमघवदक्षेषविनाशनिरूपणिमित्तरस्याप्येवमक्ष्णेष इति । एवंजातीयकस्य काम्यस्य कर्मणो विद्यां प्रस्यज्ञपन्कारकत्वे सम्प्रतिपक्तिकभयोरिप जैमिनिबादरायणयोराचार्ययोः ॥ १७ ॥ भाष्यका अनुवाद

खरेरयसे किया जाता है। उसी कृत्यका कुछ शाखावाळोंने विनियोग कहा है—
'सुहदः साधुकृत्यासुपयन्ति' (इसके मित्र इसके साधुकृत्य पाते हैं)। उसीका
पापके समान अश्लेष और विनाश है, ऐसा 'इतरस्याप्येवमश्लेषः' इस सूत्रमें
निरूपण है। इस प्रकारके काम्यकर्मोंके विद्याके प्रति अनुपकारक होनेमें
जैमिन और बादरायण दोनों आचार्योंकी सम्मति है।। १७॥

#### रसमभा

पापच्च तदेव विद्वत्सुहृद्द्विषतोः स्वसमानजातीयं कर्म जनयति, स्वयच्च ज्ञानात् नत्त्यतीति भावः ॥ १७ ॥

### रत्नयभाका अनुवाद

काम्य पुण्य या पाप है वह तस्ववेत्ताके मित्र और शत्रुके लिए अपने समानजातीय कर्मकी उत्पत्ति करता है और स्वयं ज्ञानसे नष्ट होता है, ऐसा भाव है। १७॥

### [ १३ विद्याज्ञानसाधनाधिकरण स्० १८ ]

-----

किपङ्गोपास्तिसंयुक्तमेव विद्योपयोग्युत । केवलं वा, प्रशस्तत्वात् सोपास्त्येवोपयुज्यते ॥ १॥ कवलं वीर्यवद्विद्यासंयुक्तं वीर्यवत्तरम् । इति श्रुतेस्तारतम्यादुभयं ज्ञानसाधनम्\* ॥ २॥

### [ अधिकरणसार ]

सन्देह—क्या उपासनाविधिष्ट नित्यकर्म विद्याका उपयोगी है अथवा उपासनासे रहित—केवल नित्यकर्म विद्याका उपयोगी है ?

पूर्वपक्ष-उपासनाविशिष्ट कर्म ही विद्याका उपयोगी है, क्योंकि वही विद्याके साधनमें प्रशस्त होनेसे उपयुक्त होता है।

सिद्धान्त-केवल कर्म वीर्यवत् है और उपासनाविशिष्ट वीर्यवत्तर है, इस अर्थकी बोचिका अतिसे तारतम्यसे दोनी कर्म विद्याके साधन है।

• भाव यह है कि विधाका साधनीभूत नित्यकर्म दो प्रकारसे विभाजित किया जा सकता है,

# यदेव विद्ययेति हि ॥ १८ ॥

पदच्छेद--यद्, एव , विद्यया, इति, हि ।

पदार्थोक्ति—यत् कर्म, विद्यया—अङ्गावबद्धोपासनया [सहकृतं तद्] एव हि [कर्म अस्मिन् जन्मनि ब्रह्मज्ञानसाधनम्, कुतः ! 'यदेव विद्यया' इति उपासनासहकृतस्येव कर्मणः अविलम्बेन ज्ञानसाधनत्वप्रतिपादनात्।

भाषार्थ — अङ्गाश्रित उपासनासे जो कर्म सहकृत है, वही इस जन्ममें ब्रह्मज्ञानका साधन हो सकता है, क्योंकि 'यदेव विद्यया' इत्यादि श्रुति उपासना- सहकृत कर्मको ही ज्ञानका साधन कहती है।

#### भाष्य

सुसमिथगतमेतदनन्तराधिकरणे नित्याग्निहोत्रादिकं कर्म सुमुक्षुणा मोक्षप्रयोजनोद्देशेन कृतसुपात्तदुरितक्षयहेतुद्वारेण सत्त्वशुद्धिकारणतां प्रतिपद्यमानं मोक्षप्रयोजनब्रह्माधिगमनिमित्तत्वेन ब्रह्मविद्यया सहैककार्य भाष्यका अनुवाद

मुमुक्षु द्वारा मोक्षके उद्देश्यसे किये गये नित्य अग्निहोत्रादि कर्म संचित पापके क्षयहेतु द्वारा सत्त्वशुद्धिके कारण होकर मोक्षप्रयोजन जो ब्रह्मका कान है, उसके निमित्तरूपते ब्रह्मविद्याके साथ एक कार्य उत्पन्न करनेवाले होते हैं, ऐसा पिछले अधिकरणमें ज्ञात हुआ है। उसमें अग्निहोत्रादि

#### रत्नप्रभा

यदेव विद्ययेति हि । उक्तनित्यादिकं विषयमुपजीव्य सबीजं संशयमुक्तवा रतनप्रभाका अनुवाद

"यदेव विखयेति हि"। कहे हुए नित्य आदि कर्मरूप निषयका अवलम्बन करके सकारण

यक तो अज्ञाशित उपासनाविशिष्ट नित्यकर्म और दूसरा उससे रहित केवल-शुद्ध नित्यकर्म। इस परिस्थितिमें उपासनाविशिष्ट कर्मके प्रशस्त होनेके कारण वही विद्याका साधन है, उपासना-रहित विद्याका साधन नहीं है।

इस प्रकार पूर्वपक्ष प्राप्त होनेपर सिद्धान्ती कहते हैं कि 'यदेव विद्यया करोति तदेव बीर्यवत्तरं भवति' (उपासनाविशिष्ठ कर्म वीर्यवत्तर होता है) यह अति उपासना युक्त कर्मको बीर्यवत्तर—अधिकशक्तिशाली कहती है, इससे झात होता है कि केवल शुद्ध कर्म याने उपासनांसे रहित कर्म बक्षवान् तो है ही। इतर्था तरप् प्रस्थयका प्रयोग निर्धक होगा। इससे सोपासन और निरुपासन कर्म तारतन्यसे विद्यांके साथन है, यह झात होता है।

भवतीति । तत्राऽग्निहोत्रादिकर्माङ्गच्यपाश्रयविद्यासंयुक्तं केवलं चास्ति— 'य एवं विद्वान् यजति' 'य एवं विद्वाञ्जुहोति' 'य एवं विद्वाञ्छंसति' 'य एवं विद्वानुद्वायति' 'तस्मादेवंविदमेव ब्रह्माणं कुर्वीत नानेवंविदं' (छा० ४ । १७ । १० ) 'तेनोभौ कुरुतो यश्चेतदेवं वेद यश्च न वेद' (छा० १ । १ । १० ) इत्यादिवचनेभ्यो विद्यासंयुक्तमस्ति केवलमप्यस्ति । तत्रेदं विचायते—किं विद्यासंयुक्तमेवाऽग्निहोत्रादिकं कर्म मुमुक्षोविद्याहेतुत्वेन तया सहैककार्यत्वं प्रतिपद्यते, न केवलम्रुत विद्यासंयुक्तं केवलं चाऽविशेषे-णेति । कुतः संशयः १ 'तमेतमात्मानं यज्ञेन विविदिषन्ति' इति यज्ञा-दीनामविशेषेणाऽऽत्मवेदनाङ्गत्वेन श्रवणात् , विद्यासंयुक्तस्य चाऽग्निहोत्रादे-भाष्यका अनुवाद

कर्म, अक्रके साथ जुटी हुई विद्याके सहकृत भी हैं और केवल—असहकृत भी हैं — 'य एवं विद्वान् यजित' (जो ऐसा जानकर याग करता है ), 'य एवं विद्वान् जुहोति' (जो ऐसा जानकर होम करता है ), 'य एवं विद्वान् गायित' (जो इस प्रकार जानकर गाता है ), 'तस्मादेवं विद्मेव' (इससे, ऐसा जानने-बालेको ही ब्रह्मा करे, ऐसा न जाननेवालेको न करे ), 'तेनोभौ कुरुतो॰' (उससे दोनों कर्म करते हैं, जो इसको इस प्रकार जानता ) इत्यादि वचनोंसे अग्निहोत्रादि कर्म विद्यासंयुक्त और केवल भी हैं। इसमें यह विचार किया जाता है कि क्या विद्यासंयुक्त ही अग्निहोत्रादि कर्म ग्रुगुश्चुकी विद्याके हेतु-रूपसे विद्याके साथ एक कार्य उत्पन्न करते हैं, केवल (अग्निहोत्रादि कर्म) नहीं करते, या विद्यासंयुक्त (कर्म) और केवल (कर्म) अविशेषसे—विद्याके साथ एक कार्य उत्पन्न करते हैं, केवल (अग्निहोत्रादि कर्म) विद्याके साथ एक कार्य उत्पन्न करते हैं। किससे संशय होता है ? 'तमेतमात्मानं यक्नेन॰' (उस इस उपनिषद्गस्य आत्माको यह द्वारा जानना चाहते हैं) इस

#### रस्रमा

पूर्वपक्षमाह — विद्यासंयुक्तमेवेति । अत्र पूर्वपक्षे कर्माक्रोपास्तिहीनकर्मणो शा-नार्थत्वासिद्धिः, सिद्धान्ते तिसिद्धिरिति मेदः । भवतु विद्याविशिष्टस्य कर्मणो ज्ञानं रत्नभमाका अनुवाद

संशय कहकर पूर्वपक्ष कहते हैं—'विद्यासंयुक्तमेव'' इत्यादिसे। इस पूर्वपक्षमें कर्मा ह उपासनास रहित कर्मके शानार्थकत्वकी असिद्धि फल है और सिद्धान्तमें उसकी सिद्धि फल है, ऐसा फलभेद है। विद्यायुक्त कर्ममें शानके प्रति शीच्रकारित्वरूप कोई अतिशय भले ही हो, विद्याके

विशिष्टत्वावगमात्। किं तावत् प्राप्तं १ विद्यासंयुक्तमेव कर्मायिहोत्राद्यात्म-विद्याशेषत्वं प्रतिपद्यते, न विद्याहीनम्, त्रिद्योपेतस्य विशिष्टत्वावगमात् विद्याविहीनात्, 'यदहरेव जुहोति तदहः पुनर्मृत्युमपजयत्येवंविद्वान्' इत्या-दिश्चतिभ्यः। 'बुद्धचा युक्तो यया पार्थ कर्मबन्धं प्रहास्यसि' (गी० २।३९) 'द्रेण द्यवरं कर्म बुद्धियोगाद्धनंजय' (गी० २।४९) इत्या-दिस्मृतिभ्यश्चेति।

एवं प्राप्ते प्रतिपाद्यते—यदेव विद्ययेति हि। सत्यमेतत्। विद्यासंयुक्तं कर्माऽप्रिहोत्रादिकं विद्यानिहीनात् कर्मणोऽप्रिहोत्राद्विशिष्टम्, विद्वानिव
ब्राह्मणो विद्याविहीनाद् ब्राह्मणात्। तथापि नात्यन्तमनपेक्षं विद्याविहीनं
कर्माऽग्निहोत्रादिकम्। कस्मात् १ 'तमेतमात्मानं यज्ञेन विविद्यिनते' इत्यभाष्यका अनुवाद

प्रकार यज्ञादिके अविशेषसे आत्मज्ञानके अङ्गरूपसे श्रुतिमें कथित होनेसे और विद्यासंयुक्त अग्निहोत्रादि विशिष्ट हैं, ऐसा ज्ञात होनेसे। तब क्या प्राप्त होता है ?

पूर्वपश्ची—विद्यासंयुक्त ही अग्निहोत्रादि कम आत्मविद्याके अंग होते हैं, विद्याहीन नहीं होते, क्योंकि विद्यासे युक्त कम विद्यासे रहित कमसे विशिष्ट है, ऐसा अवगत होता है, कारण कि 'यदहरेव जुहोति' (ऐसा जाननेवाला जिसी दिन होम करता है, उसी दिन मृत्युको जीतता है) इत्यादि श्रुति है, और 'बुद्ध्या युक्तो यया०' (जिस योगविषयक बुद्धिसे युक्त होकर, हे अर्जुन, तू कर्मरूपी बन्धनका त्याग करेगा), 'दूरेण ह्यवरं कमें' (कर्मकी सिद्धि और असिद्धिमें समत्वबुद्धिसे युक्त ईश्वरके आराधनार्थ किये गये कर्मसे फलोइशसे किया गया कमें अत्यन्त अपकृष्ट है) इत्यादि स्मृतिवचन हैं।

सिद्धान्ती—ऐसा प्राप्त होनेपर उत्तर देते हैं—'यदेव विद्ययेति हि'। यह ठीक है। विद्यासंयुक्त अग्निहोत्रांदि कर्म विद्याविहीन अग्निहोत्रादि कर्मसे विशिष्ट हैं, जैसे विद्वान् ब्राह्मण विद्याहीन ब्राह्मणसे विशिष्ट हैं, वैसे ही। तो भी विद्याविहीन अग्निहोत्रादि अत्यन्त अनपेक्षित नहीं हैं। किससे १ 'तमेत-

#### रत्नप्रभा

पति शीघकारित्वाख्यः कश्चिदतिशयः विद्यासामर्थ्यात् । नैतावता केवलस्य वैयर्थ्यम् ,

रत्नप्रभाका अनुवाद

अभावसे, परन्तु इससे केवल कर्म निरर्थक नहीं हो सकते हैं, क्योंकि ऐसा माननेपर

विशेषणाग्निहोत्रादेविद्याहेतुत्वेन श्रुतत्वात् । ननु विद्यासंयुक्तस्थाग्निहोत्रा-देविद्याविद्दीनाद्विशिष्टत्वावगमादिद्याविद्दीनमग्निहोत्राद्यात्मविद्याहेतुत्वेनानपे-श्रमेवेति युक्तम् । नैतदेवम् । विद्यासहायस्याऽग्निहोत्रादेविद्यानिमित्तेन सा-मर्थ्यातिश्रयेन योगादात्मञ्चानं प्रति कश्चित्कारणत्वातिश्रयो भविष्यति न तथा विद्याविद्दीनस्येति युक्तं कल्पयितुम्, न तु 'यज्ञेन विविदिषन्ति' इत्यत्राऽविश्विषेणाऽऽत्मञ्चानाङ्गत्वेन श्रुतस्याग्निहोत्रादेरङ्गनत्वं श्रुक्यमभ्युप्गन्तुम्। तथा हि श्रुतिः—'यदेव विद्यया करोति श्रद्धयोपनिषदा तदेव वीर्य-वत्तरं भवति' (छा० १ । १ । १०) इति विद्यासंयुक्तस्य कर्मणोऽग्नि-होत्रादेवीर्यवत्तरत्वाभिधानेन स्वकार्ये प्रति कंचिद्विश्चयं द्युवाणा विद्यावि-हीनस्य तस्यव तत्प्रयोजनं प्रति वीर्यवन्त्वं दर्शयति । कर्मणश्च वीर्यवन्तं साध्यका अनुवाद

मात्मानं०' (इस उपनिषद्गम्य आत्माको यज्ञ द्वारा जातना चाहते हैं) इस प्रकार अविशेषसे अग्निहोत्रादि विद्याका हेतु श्रुतिमें कहा गया है। परन्तु विद्यासंयुक्त अग्निहोत्रादि विद्याविहीन अग्निहोत्रादिसे विशिष्ट हैं, ऐसा श्रुतिसे ज्ञात होता है, इससे विद्याहीन अग्निहोत्रादि आत्मविद्याके हेतुरूपसे अनपेश्व ही हैं, यह युक्त है। नहीं, यह ऐसा नहीं। विद्यासिहत अग्निहोत्रादिका, विद्यासे उत्पन्न हुई अतिशयसामध्येसे आत्मज्ञानके प्रति किसी एक कारणरूपसे अतिशय होगा। विद्याविहीन अग्निहोत्रादिका ऐसा अतिशय नहीं होगा, ऐसी कल्पना करना युक्त है, परन्तु 'यज्ञेन विविदिषन्ति' (यज्ञसे जानना चाहते हैं) इसमें अविशेषसे आत्मज्ञानके अंगरूपसे कहे गये अग्निहोत्रादि विद्याके अनंग हैं, ऐसा स्वीकार युक्त नहीं है, क्योंकि 'यदेव विद्या करोति' (विद्यासे युक्त होकर श्रद्धा और योगसे युक्त होकर जो कर्म करता है वह वीर्यवक्तर—अविद्यानके कर्मसे अधिक फलवाला होता है) यह श्रुति विद्यासंयुक्त अग्निहोत्रादि कर्म अधिक वीर्यवाले हैं, ऐसा कहकर स्वकार्यके प्रति इस फर्मका कुछ अतिशय कहकर विद्याविहीन वही कर्म उस प्रयोजनके प्रति वीर्यवाला है, ऐसा विख्लाती है, और कर्मका वीर्यवस्त अपना प्रयोजनके प्रति वीर्यवाला है, ऐसा विख्लाती है, और कर्मका वीर्यवस्त अपना प्रयोजन सिद्ध करनेकी

#### रमयभा

विविविषाश्रुतिविरोधात् । न च तत्र श्रुतौ यज्ञाविशब्दानां विद्योपेतकर्मपरतया रत्यभाका अनुवाद

विविदिषा अतिका विरोध होगा। यदि शक्का हो कि उस अतिमें यशादिशब्दोंको विधायुक्त

#### भाज्य

तद्यत्स्वप्रयोजनसाधनप्रसहत्वम् । तस्माद् विद्यासंयुक्तं नित्यमग्निहोत्रादि विद्याविहीनं चोमथमपि मुमुक्षुणा मोक्षप्रयोजनोदेशेनेह जन्मनि जन्मान्तरे च प्राग्ज्ञानोत्पत्तेः कृतं यत्तद्यथासामध्यं ब्रह्माधिगमप्रतिबन्धकारणोपात्तदुरि-तक्षयहेतुत्वद्वारेण ब्रह्माधिगमकारणत्वं प्रतिपद्यमानं श्रवणमननश्रद्धा-तात्पर्याद्यन्तरङ्गकारणापेक्षं ब्रह्मविद्यया सहैककार्यं भवतीति स्थितम् ॥ १८॥

भाष्यका अनुवाद

शक्ति है। इसिछए विद्यासंयुक्त नित्य अग्निहोत्रादि और विद्याविहीन दोनों मुमुक्कुसे मोक्षरूपी प्रयोजनके उदेशसे इस जन्ममें और जन्मान्तरमें ज्ञानोत्पात्तिके पूर्वमें किये गये अपनी सामर्थ्यके अनुसार ब्रह्मज्ञानके प्रातिबन्धके कारण उपात्त दुरितके क्ष्यके हेतु द्वारा ब्रह्मज्ञानके कारण होकर अवण, मनन, अद्धा, तात्पर्य आदि अन्तरंग कारणोंकी अपेक्षासे ब्रह्मविद्याके साथ एक कार्य उत्पन्न करते हैं, यह सिद्ध होता है।। १८।।

#### रमयभा

संकोचो युक्तः । हि यतः । 'यदेव विद्यया' इति श्रुतिः केवलस्याऽपि वीर्यवत्त्वं गमयतीति सिद्धान्तग्रन्थार्थः ॥ १८ ॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

कर्मपरक मानकर संकोच हो सकता है, तो यह युक्त नहीं है, क्योंकि 'यदेव विद्यया' इत्यादि श्रुति केवल कर्मकी भी बलवताका बोधन करती है, इस प्रकार सिद्धान्तप्रनथका रहस्य है॥ १८॥



### [ १४ इतरक्षपणाधिकरण स् ० १९ ]

बहुजन्मप्रदारब्धयुक्तानां नास्त्युतास्ति मुक् । विद्यालोपे कृतं कर्म फलदं तेन नास्ति मुक् ॥ १ ॥ प्रारब्धं भोजयेदेव न तु विद्यां विलोपेयत् । सुप्तबुद्धवदश्लेशतादवस्थ्यात् कृतो न मुक्\* ॥ २ ॥

### [ अधिकरणसार ]

सन्देह-अनेक जनमप्रद आरब्ब कमोंसे युक्त अधिकारी पुरुषोंकी मुक्ति होती है अयवा नहीं होती !

पूर्वपक्ष-किया गया कर्म फल देनेवाला होता है, अतः उससे विद्याका लोय होनेपर उन पुरुषोंकी मुक्ति नहीं होती।

सिद्धान्त—आरब्ध कर्म भोग कराता है न कि विद्याका लोप करता है, अतः सोकर जागे हुएके समान कर्मोका असम्बन्ध तदवस्थ होनेके कारण मुक्ति क्यों नहीं होगी ! अर्थात् अवस्य होगी ।

### भोगेन त्वितरे क्षपयित्वा सम्पद्यते ॥ १९ ॥

पदच्छेद-भोगेन, तु, इतरे, क्षपयित्वा, सम्पद्यते।

पदार्थोक्ति—इतरे तु—अन्ये तु अनारक्षे पुण्यपापे, भोगेन—भोगद्वारा क्षपयित्वा—नाशयित्वा, सम्पद्यते—विद्वान् भवति ।

माषार्थ-अन्य अनारब्ध पुण्य और पापींका भोगसे नाश करके विद्याको प्राप्त करता है।

 सारांश यह है कि अधिकारी पुरुषोंकी मुक्ति नहीं है, क्योंकि प्रारम्भ करोंके मोगके लिए अनेक जन्मोंके स्वीकार करनेपर उसमें पूर्वाजित विद्यामें जो कर्म किया जायगा उसके फलपर होनेसे उत्तरोत्तर जन्मपरम्परा अवद्यंभावी है।

इसपर सिद्धान्ती कहते हैं कि आरण्धकर्म अपना सुख-दुःखात्मक जो फल है, उसीका उपभोग कराता है, क्योंकि वह उसीके लिए प्रवृत्त है। विचाके लोपके लिए कमें पूर्वमें अनुष्ठित नहीं है, जिससे कि कर्मके कारण विचाका छोप प्रसक्त हो और इतकी आशंका की जाय। मरणके व्यवधानसे भी विचाका लोप प्रसक्त नहीं है, क्योंकि सुपुत्तिके व्यवधानसे विचाका लोप नहीं देखा जाता है। अतः विचाके रहते अनेक कियमाण कर्मोंसे असम्बन्ध होनेसे अधिकारियोंकी सुक्ति ह। यद्यपि इसका ऊहापोह गुणोपसंहारपादमें किया गया है, तथापि उसीके आक्षेप और समाधान किये गये हैं।

अनारव्धकार्ययोः पुण्यपापयोविद्यासामध्यति क्षय उक्तः, इतरे त्वार-व्धकार्ये पुण्यपापे उपभोगेन क्षपयित्वा ब्रह्म सम्पद्यते, 'तस्य तावदेव चिरं यावस्र विमोक्ष्येऽथ सम्पत्स्ये' (छा॰ ६ । १४ । २ ) इति 'ब्रह्मेव सन् ब्र-ब्राप्येति' इति चैवमादिश्चतिभ्यः । नमु सत्यपि सम्यग्दर्शने यथा प्राग् देहपाताद् भेददर्शनं द्विचन्द्रदर्शनन्यायेनाऽनुवृत्तम्, एवं पश्चादप्यनुवर्तेत । नः निमित्ताभावात् । उपभोगशेषक्षपणं हि तत्रानुवृत्तिनिमित्तम्, न च तादशमत्र माष्यका अनुवाद

अनारब्धकार्य पुण्य और पापका विद्यासामध्येसे क्षय कहा जा चुका है। अन्य आरब्धकार्य—जिनके कार्यका आरम्भ हो चुका है, ऐसे पुण्य पापका उपभोगसे क्षय करके पुरुष अग्रसम्पन्न होता हैं, क्योंकि 'तस्य तावदेव विदं यावन्नं ( उस आचार्यवान पुरुषको उतने ही काल तक [सदात्मस्वरूपसम्पत्तिमें] विलम्ब होता है जबतक कि उसका देहपात नहीं होता, देहपात होते ही वह तुरन्त सत्त्वरूपमें सम्पन्न हो जाता है), 'ब्रह्मैव सन् ब्रह्माप्येति' ( ब्रह्म ही होकर ब्रह्ममें लीन होता है) इत्यादि श्रुतियाँ हैं। परन्तु सम्यग्दर्शन होनेपर भी जैसे देहपातके पूर्वमें भेदका दर्शन द्विचम्द्रदर्शन न्यायसे—दो चन्द्रमाञ्चोंके दर्शनके न्यायसे अतुवृत्त होता है, वैसे ही देहपातके पीछे भी अनुवृत्त होगां। नहीं—देहपातके अनन्तर भेददर्शन अनुवृत्त नहीं हो सकता, क्योंकि उसके निमित्तका अभाव है। भोक्तव्य प्रारब्धशेषका क्ष्पण—भोग, देहपातके पूर्व कालमें जिसे ब्रह्मज्ञान हुआ है, उसके भेददर्शनकी अनुवृत्तिमें निमित्त है।

#### रसमभा

भोगेन त्वितरे क्षपयित्वा सम्पद्यते । तत्त्वविदत्र विषयः । स किं प्रारब्ध-क्षयानन्तरं संसरति, उत नेति निमित्तभावाभावाभ्यां संशये सिद्धान्तमुपक्रमते— अनारब्धेति । अनारब्धकर्मणः क्षयोक्तौ आरब्धस्य कथं क्षय इत्याकाङ्क्षायामस्यो-त्यानात् सङ्गतिः । पूर्वपक्षे विदेहकैवच्यासिद्धिः, सिद्धान्ते तत्सिद्धिरिति भेदः । देहपातोत्तरमपि तत्त्ववित् संसरति, संसारयोग्यत्वात्, यथा देहपातात् पूर्वम्, इत्यनार्र-रत्नप्रभाका अनुवाद

"भोगेने त्वितरे क्षपियत्वा सम्पणते" । इस अधिकरणका तत्त्वेदता विषय है । वह तृत्त्वक्षानी क्या प्रारम्ध्ययके बाद संसारी होता है या नहीं ! इस प्रकार निमित्तके अस्तित्व और अभावसे सन्देह होनेपर सिद्धान्तका आरम्भ करते हैं—"अनारम्ध" इत्यादिसे । अनारम्ध कर्म क्षणि होता है, इस प्रकारकी ठिक होनेपर आरम्धर्मका क्षय किस प्रकार होगा ! ऐसी आक्षित्रामें इसका सत्यान होनेसे सक्षति है । पूर्वपक्षमें विदेह कैवल्यकी असिद्धि है और सिद्धान्तमें उसकी सिद्धि है, यह भेद है । देहपातके बाद भी तत्त्ववेता संसारमें रहता है, क्योंकि वह संसारके यान्य है, देहपातकी पूर्वावस्थाके समान, इस प्रकार अनारम्धिकरणके इष्टान्तसे

#### माध्य

किचिद्दित । नन्वपरः कर्माशयोऽभिनवमुपभोगमारप्स्यते—न, तस्य दग्धवीजत्वात् । मिथ्याज्ञानावष्टमभं हि कर्मान्तरं देहपाते उपभोगान्तरमार-भते । तच मिथ्याज्ञानं सम्यग्ज्ञानेन दग्धमित्यतः साध्वेतदारब्धकार्यक्षये विद्रुषः कैवल्यमवश्यं भवतीति ॥ १९॥

इति श्रीगोविन्दभगवत्पूज्यपादशिष्यश्रीमच्छङ्करभगवत्पादकृतौ शारीरक-मीमांसाभाष्ये चतुर्थाष्यायस्य प्रथमः पादः ॥ १ ॥ माष्यका अनुवाद

किन्तु देहपातके अनन्तर जिसे 'तस्वज्ञान हुआ है, उसमें उस प्रकारका कोई अनुवृत्तिका निमित्त नहीं है। परन्तु दूसरा कमीशय नूतन उपभोगको उत्पन्न करेगा, नहीं ऐसा नहीं कह सकते, क्योंकि उसका बीज जल गया है। मिध्या ज्ञान जिसका आधार है ऐसा अन्य कर्म देहपात होनेपर अन्य उपभोग उत्पन्न करता है और वह मिध्याज्ञान सम्यग् ज्ञानसे जल गया है, इसलिए आरब्ध कार्यका क्षय होनेपर विद्वानको कैवल्य अवश्य होता है, यह ठीक है।। १९।। श्री यतिवर मोलेबाबा विरचित शाक्करभाष्य भाषानुवादके चतुर्थ अध्यायका प्रथम पाद समाप्त।

#### रत्नप्रभा

क्धाचिकरणदृष्टान्तेन पूर्वेपक्षमाह—निनिति । भोगनिमित्तकर्माभावाद्धेत्वसिद्धिः । यतु सिच्चतं कर्मान्तरं तन्न निमित्तं फलस्य, दग्धमूलत्वात् । अविद्यादयो हि क्केशाः कर्मणस्तत्फलस्य च मूलम् । तदुक्तं योगशास्त्रे—"क्लेशमूलः कर्माशयः" (पा० यो० सू० २।१२) "सिति मूले तद्विपाकः" (पा० यो० सू० २।१३) इति । तच्च मूलं ज्ञानाम्निना दग्धमिति कुतः पुनः संसारः । तस्माद् देहपाते कैवल्यमिति सिद्धम् ॥१९॥ इति श्रीमत्परमहंसपरित्राजकाचार्यश्रीमद्वोपालसरस्वतीपूज्यपादशिष्यश्रीरामानन्द-

भगवत्पादकृतौ शारीरकमीमांसाद्शिनभाष्यव्याख्यायां (भाष्य) रत्नप्रभायां चतुर्थस्याध्यायस्य प्रथमः पादः समाप्तः ॥

#### रत्नप्रभाका अनुवाद

पूर्वपक्ष कहते हैं—"नजु" इत्यादिसे। भोगनिमित्त कर्मका अभाव होनेसे हेतुकी अधिहि है। जो सिवत अन्य कर्म है, वह फलका निमित्त नहीं है, क्योंकि वह दग्धमूल है, अविया आदि क्षेत्र कर्मके और उसके फलके मूल हैं। यह योगशास्त्रमें कहा गया है—'क्रेशमूलः कर्माशयः' (कर्माशय क्रेशमूलक है) और 'सित मूले तिह्याकः' (मूल होनेपर उसका विपाक-फल होता है)। और वह मूल ज्ञानरूप अग्निसे दग्ध हो गया है, तो फिर संसार कैसे हो ? इससे यह सिद्ध हुआ कि देहपात होनेपर केवल्य होता है ॥ १९॥

यतिवर श्रीभोलेबाबा विरचित रक्रप्रभाके भाषानुवादमें चतुर्थाध्यायका प्रथम पाद समाप्त ।

# चतुर्थाध्याये द्वितीयः पादः ।

[ अत्र पादे उत्क्रान्तिगतिनिरूपणम् ]

[१ वागधिकरण स्०१--२]

वागादीनां स्वरूपेण बृत्या वा मानसे लयः।

श्रुतिवाङ्मनसीत्याइ स्वरूपे विलयस्ततः ॥ १ ॥ न लीयतेऽनुपादाने कार्यवृत्तिस्तु लीयते ।

विद्विष्टत्तेर्जले शान्तेर्वाक्शब्दो वृत्तिलक्षकः ॥ २ ॥

### [ अधिकरणसार ]

सन्देह—वाग् आदि इन्द्रियोंका जो मनमें लय सुना जाता है, वह स्वरूपसे होता है या वृत्तिसे होता है ?

पूर्वपक्ष--स्वरूपसे ही लय होता है, क्योंकि अतिमें केवल 'वाङ्मनिस' इतना ही कहा गया है, वृत्तिशब्द नहीं है।

सिद्धान्त-जो उपादान कारण नहीं है, उसमें कार्यका लय नहीं होता है। इससे वाग् आदिका लय शतिरूपसे ही है, जैसे वाह्य शतिका जलमें शमन होता है, वैसे, और वाक्राब्द लक्षणावृत्तिसे वृत्तिरूप अर्थका प्रतिपादक है, इसलिए वृत्तिवाचक शब्द नहीं है, इस प्रकार शक्का भी नहीं हो सकती है।

\* सारांश यह है कि छान्दोग्यमें उत्कान्तिका क्रम इस शकार सुना जाता है---'अस्य सोम्य ? पुरुषस्य प्रयतो बाङ्मनसि सम्पद्यते, मनः प्राणे, प्राणस्तैजसि, तेजः परस्यां देवतायाम्' (हे सोम्य, मरते हुए इस पुरुषकी बाक् मनमें सम्पन्न होती हैं, मन प्राणमें, प्राण तेजमें और तेज पर देवतामें सम्पश्र—कीन होता है ) तात्पर्य यह है कि मरणोन्मुख पुरुषकी बाग् आदि दश इन्द्रियाँ मनमें विलीन होती है, यह उक्त अतिसे जात होता है। इसमें संशय यह होता है कि वह वाक् आदिका विलय स्वरूपसे दोता है या वृत्तिसे दोता है ! पूर्वपक्षी कहता है कि स्वरूपसे लय होता है, क्योंकि अतिमें 'वाङ्मनिस' इतना ही अत है, वृत्तिशब्दका अवण नहीं है।

इस प्रकार पूर्वपक्ष प्राप्त होनेपर सिद्धान्ती कहते हैं---मिट्टीके घड़ेमें इस प्रकारकी व्याप्ति पृशीत है कि उपादानमें ही कार्यका विलय होता है, इसलिए मनके बागांदियोंके प्रति उपादान न होनेसे उसमें बाक् आदिका स्वरूपसे विकथ नहीं होता है। और दृत्तिका तो अनुपादानमें भी लय हो सकता है, अतिमें बाक् शब्दसे वृत्ति कक्षित होती है, इससे वृत्ति और वृत्तिमान्के साथ अमेदका उपचार होनेसे वाग् आदिकी दृत्तिका मनमें छय होता है।

### वाङ्मनासे दर्शनाच्छब्दाच ॥ १ ॥

पदच्छेद-- बाक्, मनसि, दर्शनात्, शब्दात्, च।

पदार्थोक्ति—वाक्,—वाकृतिः, मनसि—अन्तःकरणे [ हीयते, कुतः ] दर्शनात् — मनोवृत्तौ सत्यामेव वाकृत्रेरुयसंदर्शनात् , [ ननु तर्हि वाक्छब्दस्य का गतिः ! तत्राह ]—शब्दाच्च—वाक्शब्दस्य वृत्तिवृत्तिमतोरभेदोपचारेण भाव-ब्युत्पत्त्या वा वृत्तिपरत्वेन नयनादित्यर्थः ।

भाषार्थ — अन्तःकरणमें वाग्वृत्तिका ही लय होता है, क्योंकि व्यवहारमें मनकी वृत्तिके विद्यमान रहते ही वाग्वृत्तिका लय देखा जाता है और वृत्ति और वृत्ति और वृत्तिमान्के अमेदकी विवक्षासे या (उक्तिर्वाक्) इस प्रकारकी भावव्युत्पत्तिसे वाक्शब्द वृत्तिपरक माना जा सकता है, इसलिए प्रयुक्त वाक्शब्दकी अनुपपत्ति भी नहीं है।

#### माञ्च

अथाऽपरासु विद्यासु फलप्राप्तये देवयानं पन्थानमवतारियव्यन् प्रथमं तावद्यथाशास्त्रमुत्क्रान्तिक्रममन्वाचष्टे, समाना हि विद्वद्विदुषोरुत्का-माष्यका अनुवाद

निर्गुण ज्ञानके फलकथनके अनन्तर अपर विद्यामें फलप्राप्तिके लिए देवयान मार्गकी प्रवृत्ति करानेवाले सूत्रकार पहले शास्त्रानुसार उत्क्रान्तिका क्रम कहते हैं। विद्वानकी और अविद्वानकी उत्क्रान्ति एक-सी होती है, ऐसा आगे

#### रमभभा

### ॐ ब्रह्मणे नमः ॥

वाङ्मनसि दर्शनाच्छब्दाच्च । ज्ञानफलोक्त्यनन्तरमुपासनफलं ब्रक्षलोक-स्थं वक्तज्यम् । तचाऽचिरादिमार्गपाप्यम् , मार्गपाप्तिश्चोत्कान्तिसाध्या । तस्मादुपास्तिफलाक्षिम्रोत्कान्तिपादस्याऽस्त्यध्यायसंगतिः । युक्तं चाऽस्य पूर्वपादान-न्तर्यज्ञानफलोक्त्यनन्तरं वक्तज्योपास्तिफलेनाऽऽक्षिप्तत्वाद् इत्याह—अथेति । ज्ञानिन

#### रत्नप्रमाका अनुवाद

"वाक्मनित दर्शनाच्छव्दान"। ज्ञानके फलके कथनके बाद उपासनाका ब्रह्मलोकस्य फल कहना चाहिए। वह अर्चिः आदि मार्गसे प्राप्त होता है और आर्चिः आदि मार्गकी प्राप्ति उत्क्रान्तिसे होती है, इससे उपासनासे आक्षिप्त उत्क्रान्तिपादकी अध्यायके साथ सन्नति है। और इस पादका पूर्वपादके अनन्तर होना युक्त है, क्योंकि ज्ञानफलके कथनके बाद वक्तव्य जो उपासनाका

नितरिति वक्ष्यति । अस्ति प्रायणविषया श्रुतिः 'अस्य सोम्य पुरुषस्य प्रयतो वाङ्मनिस सम्पद्यते मनः प्राणे प्राणस्तेजसि तेजः परस्यां देवतायाम् (छा० ६।८।६) इति । किमिह वाच एव वृत्तिमत्या मनिस संपत्तिरुच्यते, उत वाग्वृत्तेरिति विश्चयः । तत्र वागेव तावन्मनिस सम्पद्यते इति प्राप्तम् । तथा हि श्रुतिरनुगृहीता भवति, इतस्था लक्षणा स्यात् । श्रुतिलक्षणाविश्चये च श्रुतिन्यीय्या, न लक्षणा । तस्माद् वाच एवायं मनिस प्रलय इति ।

## भाष्यका अनुवाद

कहेंगे। 'अस्य सोम्य पुरुषस्य०' (हे सोम्य, श्रियमाण पुरुषकी वाणी मनमें छीन होती है, मन प्राणमें, प्राण तेजमें, तेज पर देवतामें छीन होता है) ऐसी प्रायणविषयक श्रुति है। क्या यहाँ वृत्तिवाछी वाणीका ही मनमें छय कहा जाता है या वाणीकी वृत्तिका, ऐसा सन्देह होता है।

पूर्वपक्षी—वाणी ही मनमं छीन होती है, ऐसा प्राप्त होता है, क्योंकि ऐसा माननेसे ही श्रुति अनुगृहीत होती है, अन्यथा लक्षणा माननी होगी। और श्रुति और लक्षणा इन दोनोंमें संशय होनेसे श्रुति ही न्याय्य है, लक्षणा क्याय्य नहीं है। इसलिए वाणीका ही मनमें प्रविलय है।

#### रसमया

इव उपासकस्यापि उत्कान्तिः न इत्यत आह—समानेति । विद्वान्—उपासकः, तस्य अनुपासकवत् उत्कान्तिः अस्ति, अज्ञत्वाद् इति वक्ष्यते इत्यर्थः । प्रयतः—प्रियमाण-स्येत्यर्थः । वाक्पदस्य करणमावन्युत्पत्तिभ्यां करणतद्वृत्त्योर्ल्यभानात् संशयः, पूर्वपक्षे करणानां स्वरूपल्यात् मृतमात्रस्य मुक्तिः, सिद्धान्ते तु संसारसिद्धिः । अनुपादाने मनसि वाचस्तस्वल्यायोगेन व्यापारमात्रोपशमादिति विवेकः । सूत्रे वृत्तिपदा-

### रालप्रभाका अनुवाद

फेल है, उससे आक्षिप्त है, ऐसा कहते हैं—"अय" इत्यादिसे। ज्ञानीके समान उपासककी भी उत्कान्ति नहीं है, इसपर कहते हैं—"समान" इत्यादिसे। विद्वाम्—उपासक। उसकी उत्कान्ति अनुपासककी नाई है, अज्ञ होनेसे, इस प्रकार आगे कहेंगे, ऐसा अर्थ है। प्रयाण करने वालेका— जियमाणका, ऐसा अर्थ है। वाक्षाब्दकी करणव्युत्पत्तिसे और भावव्युत्पत्तिसे करण या उसकी कृतिके विलयका भान होनेसे संशय होता है [उच्यते अनेन—जिससे कहा आय इस प्रकार करण व्युत्पत्ति है और उत्तिः वाक्, यह भाव व्युत्पत्ति है] पूर्वपक्षमें करणमात्रोंका स्वरूपलय होनेके कारण जितने मरनेवाले हैं, उन सबकी मुक्ति होगी, और सिद्धान्तमें तो संसारकी सिद्ध

#### मान्य

एवं प्राप्ते ब्रूमः—वाग्वृत्तिर्मनिस संपद्यते इति । कथं वाग्वृत्तिरिति व्याख्यायते, यावता वाङ्मनसीत्येवाचार्यः पठित । सत्यमेतत् । पठिष्य-ित तु परस्तात् 'अविभागो वचनात्' (ब्र० स्र० ४।२।१६) इति । त-स्मादत्र वृत्त्युपशममात्रं विविधितिमिति गम्यते । तत्त्वप्रलयविवधायां तु सर्वत्रैवाविभागसाम्यात् कि परत्रैव विशिष्यादिवभाग इति । तस्मादत्र वृत्त्युपसंहारिववधायां वाग्वृत्तिः पूर्वप्रपसंहियते मनोवृत्तावविभागामित्य-र्थः । कस्मात् १ दर्शनात् । दश्यते हि वाग्वृत्तेः पूर्वीपसंहारो मनोवृत्तौ विद्यमानायाम् , न तु वाच एव वृत्तिमत्या मनस्युपसंहारः केनचिदिप द्रष्टं शक्यते । ननु श्रुतिसामर्थ्याद् वाच एवाऽयं मनस्यप्ययो युक्त इत्युक्तम् । भाष्यका अनुवाद

सिद्धान्ती—ऐसा प्राप्त होनेपर हम कहते हैं कि वाणीकी शृत्तिका मनमें लय होता है। परन्तु जब कि आचार्य 'वाक्मनिस' (वाणी मनमें) ऐसा पढ़ते हैं, तब वाणीकी वृत्ति, ऐसा व्याख्यान किस प्रकार करते हो ? यह बात ठीक है, परन्तु आगे 'अविभागो वचनात्' ऐसा कहेंगे। इससे यहाँ वृत्तिके उपशममात्रकी विवक्षा है, ऐसा समझा जाता है; क्योंकि यदि तत्त्वके प्रलयकी विवक्षा हो, तो सर्वत्र अविभागके समान होनेसे परत्र ही 'अविभाग' ऐसा विशेषण किसलिए देते हैं। इसलिए यहां शृत्तिके उपसंहारकी विवक्षा है। मनोवृत्तिके रहते वाग्युत्तिका उसमें उपसंहार होता है, ऐसा अर्थ है। किससे ? दर्शन होनेसे, क्योंकि मनोवृत्तिके विद्यमान रहते उसमें वाणीकी यृत्तिका प्रथम उपसंहार देखा जाता है। परन्तु यृत्तिका वाणीका ही मनमें उपसंहार किसीसे भी नहीं देखा जाता। परन्तु श्रुतिके सामध्येसे

#### रत्नप्रभा

ध्याहारः कथमिति शक्कते—कथमिति । उत्तरत्र हि सूत्रकृत् तत्त्वविद इन्द्रियाणां स्वरूपलयं वक्ष्यति । तद्वलाद् इहाऽध्याहार उचितः, अज्ञस्याऽपि इन्द्रियलयसाम्ये बक्ष्यमाणविशेषोक्त्ययोगादिति समाध्यर्थः । प्रकृतावेव विकारलय इति न्याय-रत्माका अनुवाद

है। जो मन उपादान कारण नहीं है, उस मनमें वाक्का स्वरूपसे विलय नहीं हो सकता है, इसलिए केवल व्यापारका लय होता है, इस प्रकार विवेक है। सूत्रमें यृतिपदका आक्षेप क्यों किया जाता है? इस प्रकार आश्रष्टा करते हैं—"कथम्" इत्यादिसे। आगे सूत्रकार तत्त्ववेत्ताओंकी इन्द्रियोंका उपशम स्वरूपतः कहेंगे, इसलिए यहाँ भी अध्याहार करना समुचित है। यदि अज्ञकी इन्द्रियोंका विलय भी ज्ञानियोंके समान ही

नेत्याह, अतत्त्रकृतित्वात् । यस्य हि यत उत्पत्तिस्तस्य तत्र प्रलयो न्याच्यो मृदीव शरावस्य । न च मनसो वागुत्पद्यते इति किंचन प्रमाणम-स्ति । वृत्युद्भवाभिभवौ त्वप्रकृतिसमाश्रयाविष दृश्येते । हीन्धनेभ्यस्तैजसस्याग्नेर्वृत्तिरुद्भवत्यप्सु चोपशाम्यति । कथं तर्ह्यस्मिन् पक्षे शब्दो वाङ्मनसि सम्पद्यते इति, अत आह—शब्दाच्चेति । शुक्दोऽप्य-स्मिन् पक्षेऽवकल्पते वृत्तिवृत्तिमतोरमेदोपचारादित्यर्थः ॥ १॥

## भाष्यका अनुवाद

वाणीका ही मनमें प्रलय युक्त है, ऐसा कहा गया है। कहते हैं कि नहीं, वह (मन) उसकी (वाणीकी) प्रकृति नहीं है। जिसकी जिससे उत्पत्ति होती है, उसका उसमें लय होना उचित है, जैसे कि शराबका (शिकोरेका) मृत्तिकामें लय होता है, वैसे। और मनसे वाणी उत्पन्न होती है, इसमें कोई प्रमाण नहीं है। वृत्तिके उद्भव और अभिभव तो अप्रकृतिमें अनुपादानमें भी दिखाई देते हैं, क्योंकि पार्थिव इन्धनसे तैजस अग्निकी वृत्तिका उद्भव होता है और वह जलमें उपशान्त होती है। तब इस पक्षमें 'वाङ्मनसि सम्पद्यते' ( वाणी मनमें सम्पन्न होती है ) यह श्रुति किस प्रकार उपपन्न होगी ? इसपर कहते हैं- 'शब्दास' इति । शब्दका भी इस पक्षमें संभव है, क्योंकि वृत्ति और वृत्तिमान्में अभेदका उपचार है, ऐसा अर्थ है।। १।।

#### रसमया

विरुद्धार्थे श्रुतिरपि न बृते इति सिद्धान्तयति — अतत्मकृतित्वादिति । न्यायस्य निरवकाशत्वाद् बलीयस्त्वम् , शब्दस्य तु उक्तिर्वागिति व्युत्पत्त्या लक्षणया वा सावकाशत्विमिति चोतियतुम् 'शब्दाच' इत्युक्तम् ॥ १ ॥

### रत्नेत्रभाका अनुवाद

हो तो आगे कहा जानेवाला विशेष कथन असमजस होगा, इस प्रकार समाधिका-समाधानका अर्थ है। 'प्रकृतिमें'---उपादानमें ही विकारका लय होता है, इस प्रकार जो लोकप्रसिद न्याय है, उससे विरुद्ध अर्थको श्रुति भी नहीं कहती है, इस प्रकार सिद्धान्त करते हैं-"अतत्प्रकृतित्वात्" इत्यादिसे । निरवकाण होनेके कारण न्याय बलवान् है और शब्दका तो अर्थात् वाक्शब्द तो 'उक्तिः वाग्' इस प्रकार भावव्युत्पत्ति करनेसे या अक्षणासे साव-काश है, यह बोतन करनेके लिए "शब्दान" यह कहा गया है।। १।।

# अत एव च सर्वाण्यनु ॥ २ ॥

पदच्छेद-अतः, एव, च, सर्वाणि, अनु ।

पदार्थोक्ति—अत एवं उक्तदर्शनादिहेतोरेव, सर्वाणि—चक्षुरादीनि इन्द्रियाणि, च—अपि [सवृत्तिके मनिस वृत्तिलयमात्रेण अनुवर्तन्ते—लीयन्ते, [न तु स्वरूपमात्रेणत्यर्थः]।

भाषार्थ — उक्त दर्शनादि हेतुओंसे ही सभी चक्षु आदि इन्द्रियाँ वृत्ति-विशिष्ट मनमें वृत्तिमात्रके लयसे लीन होती हैं, स्वरूपसे लीन नहीं होतीं।

#### भाष्य

'तस्मादुपशान्ततेजाः पुनर्भविमिन्द्रियम्निस सम्पद्यमानैः' (प्र०३।९) इत्यत्राऽविशेषेण सर्वेषामेवेन्द्रियाणां मनिस सम्पत्तिः श्रूयते। तत्राप्यत एव वाच इव चक्षुरादीनामिष सञ्चित्ते मनस्यवस्थिते वृत्तिलो-पदर्शनात् तत्त्वप्रलयासम्भवाच्छब्दोपपत्तेश्च वृत्तिद्वारेणैव सर्वाणीन्द्रियाणि मनोऽनुवर्तन्ते। सर्वेषां करणानां मनस्युपसंहाराविशेषे सित वाचः

### भाष्यका अनुवाद

'तस्मादुपशान्ततेजाः' (उत्क्रमणके अनन्तर स्वामाविक तेज जिसका उपशान्त हो गया हो, वह मनमें छीन होनेवाले इन्द्रियोंके साथ अन्य शरीर प्राप्त करता है) इसमें सब इन्द्रियोंका समानरूपसे मनमें छय सुना जाता है। वहां भी इसीसे—वाणीके समान चक्षु आदिका भी सवृत्तिक मनके रहते उसमें वृत्तिलोप दिखाई देता है, स्वरूप प्रलयका असम्भव होनेसे और शब्दकी उपपत्ति होनेसे सब इन्द्रियों वृत्ति द्वारा ही मनका अनुवर्त्तन करती हैं—मनमें छीन होती हैं। सब इन्द्रियों का

#### रत्नप्रभा

वाच्युक्तं न्यायं चक्षुरादिषु अतिदिशति—अत एवेति । उपशान्तदेहौण्यस्त-स्माद् उत्क्रमणादृध्वे पुनर्भवं प्रतिपद्यते इति श्रुत्यर्थः। इन्द्रियशब्दस्य श्रुतिस्थस्य वृत्तिपरतयोपपत्तेः। सर्वेन्द्रियवृत्तिलयश्चेदिष्टस्तर्हि ''वाङ्मनसि'' इति पृथक्

### रत्नप्रभाका अनुवाद

वाक्में जो न्याय कहा गया है, उसका चछु आदिमें भी अतिदेश करते हैं ''अत एव'' इत्यादिसे। जिसके शरीरकी गर्मी शान्त हुई है, ऐसा पुरुष उत्कमणके पश्चात् पुनः जन्म प्राप्त करता है, ऐसा श्रुतिका अर्थ है। श्रुतिस्थ इन्द्रियशब्दकी श्रुर्यर्थतीस 

## पृथन्प्रहणं वाङ्मनसि सम्पद्यत इत्युदाहरणानुरोधेन ॥ २ ॥ भाष्यका अनुवाद

समानरूपसे मनमें उपसंहार होनेपर वाणीका पृथग् प्रहण 'वाङ्मनसि०' (वाणी मनमें लीन होतीं है) इस उदाहरणके अनुरोधसे हैं ॥ २ ॥

#### रत्नप्रभा

सूत्रं किमर्थमित्यत आह---सर्वेषां करणानामिति ॥ २ ॥

## रत्नप्रभाका अनुवाद

उपपत्ति हो सकती है। सब इन्द्रियों के व्यापारका लय यदि इष्ट है, तो 'वाङ्मनसि' यह सूत्र पृथक्रपसे क्यों किया गया ? इसपर कहते हैं — "सर्वेषां करणानाम्" इत्यादिसे ॥ २ ॥

## -----

## [ २ मनोधिकरण छ० ३ ]

मनः त्राणे स्वयं बृत्त्या वा लीयेत स्वयं यतः । कारणाचोदकद्वारा पाणो हेतुर्मनः प्रति ॥ १ ॥ साक्षात् स्वहेतौ लीयेत कार्यं प्राणालिके न तु । गौणः प्राणालिको हेत्स्ततो वृत्तिलयो थियः \* ॥ २ ॥

## [ अधिकरणसार ]

सन्देह-पाणमें जो मनका लय होता है, वह स्वरूपसे होता है अथवा ब्रांतिसे होता है।

पूर्वपक्ष-स्वरूपने लय होता है, क्योंकि अन और जलके द्वारा प्राण मनका उपादान है।

सिद्धान्त--प्राणमें मनका स्वरूपसे लय नहीं होता है, क्योंकि साक्षात् उपादानमें कार्यका लय होता है, प्राणालिक अर्थात् परम्परया अमुख्य उपादानमें लय नहीं होता, प्रकृतमें प्राण भी अन्न और जलके द्वारा मनका अमुख्य ही उपादान है, इससे उसका वृत्तिलय ही है, स्वरूपतः लय नहीं है।

सारांश यह है कि जिस मनमें कृतिदारा वाक् आदि इन्दियोंका छव होता है, उस मनका प्राणमें स्वरूपतः ही लय होगा, क्योंकि प्राण मनका उपादान है, कारण कि 'अक्रमसं दि सोम्य मनः '(दे सोम्य मन अन्नमय है अर्थात् अन्नका विकार है) इस श्रुतिसे मनका अन्न कारण है, यह प्रतीत होता है, 'आयोमयः प्राणः' (प्राण जलमय है अर्थात् जलका विकार है)

## तन्मनः प्राण उत्तरात् ॥ ३ ॥

पदच्छेद--तत्, मनः, पाणे, उत्तरात्।

पदार्थोक्ति—तत्—सर्वेन्द्रियनृत्तिलयाधारभूतम्, मनः—अन्तःकरणम्, प्राणे—असौ [स्वनृत्तिलयद्वारा लीयते, न स्वरूपेण, कुतः !] उत्तरात्—'मनः प्राणे' इत्युत्तरवाक्यात् ।

भाषार्थ — सम्पूर्ण 'इन्द्रियोंकी वृत्तिके लयका आधारभूत वह मन भी प्राणमें वृत्तिद्वारा लीन होता है, स्वरूपसे लीन नहीं होता, क्योंकि 'मनः प्राणे' (मन प्राणमें ) इस प्रकार भागे वाक्य है।

#### माध्य

समधिगतमेतत् 'वाङ्मनसि सम्पद्यते' (छा० ६।९।६) इत्यत्र वृत्तिसम्पत्तिविवक्षेति । अथ यदुत्तरं वाक्यम् 'मनः प्राणे' (छा० ६।८।६) इति किमत्रापि वृत्तिसम्पत्तिरेव विवक्षिता उत वृत्तिमत्संपत्तिरिति विचि-माष्यका अनुवाद

'वाक्मनसि॰' (वाणीके न्यापारका मनमें छय होता है) इस वाक्यमें वृत्तिसम्पत्तिकी विवक्षा है, ऐसा उक्त प्रकारसे झात हुआ : अब जो आगेका वाक्य है—'मनः प्राणे' (मन प्राणमें छीन होता है)। क्या इसमें भी वृत्ति-सम्पत्तिकी ही विवक्षा है या वृत्तिवालेकी सम्पत्तिकी विवक्षा है, ऐसा संशय होनेपर—

#### रत्रभग

तन्यतः प्राण उत्तरात् । वाक्यकमाद् अर्थकमाच अधिकरणकमः, श्रुतिन्यायाभ्यां रत्नयमाका अनुवाद

"तम्मनः प्राण उत्तरात्"। वाक्यकमसे और अर्थकमसे अधिकरणका कम होता है। इस अतिवाक्यसे प्राणका कारण जल प्रतीत होता है। इस परिस्थितमें मन और प्राण शब्दकी अब और अक्म कक्षणा मानकर 'अब जलमें लीन होता है' इस प्रकार व्याख्या कर सकते है, इससे कार्यका अपने उपादानमें लय होगा, अतः मनका प्राणमें लय स्वक्रपतः ही है।

इस प्रकार पूर्वपश्च प्राप्त होनेपर सिकान्ती कहते हैं—उपादान दो प्रकारका है, एक तो मुख्य भीर दूसरा प्राणाकिक वाने गीण, प्रकृतमें प्राण और मनका उपादानोपादेयभाव मुख्य नहीं है, किंग्तु तुम्हारी उक्तिके अनुसार सम्बन्धपरम्परासे हैं। और परम्परासे जो उपादान है उसमें कार्यका विक्रव कहींपर वहीं देखा गया है, इससे मनके साक्षात् अनुपादान प्राणमें कृति द्वारा मनका क्रय होता है।

२३९९

कित्सायां वृत्तिमत्संपत्तिरेवात्रेति प्राप्तम् , श्रुत्यनुप्रहात् तत्प्रकृतित्वोपपत्तेश्व । तथा हि—'अन्मयं हि सोम्य मन आपोमयः प्राणः' (छा० ६।५।४) इत्यन्तयोनि मन आमनन्त्यव्योनि च प्राणम् । 'आपश्वान्तमसृजन्त' इति श्रुतिः । अतश्व यन्मनः प्राणे प्रलीयतेऽन्नमेव तदप्सु प्रलीयतेऽन्नं हि मन आपश्च प्राणः, प्रकृतिविकाराभेदादिति ।

एवं प्राप्ते ब्र्मः—तदप्यागृहीतवाह्येन्द्रियवृत्ति मनो वृत्तिद्वारेणैव भाष्यका अनुवाद

पूर्वपक्षी—शृतिवाछे मनकी ही प्राणमें सम्पत्ति (लय) होती है, ऐसा प्राप्त होता है, श्रुतिका अनुग्रह होनेसे और वह प्राण मनकी प्रकृति है, ऐसा उपपन्न होनेसे, क्योंकि 'अन्नमयं हि सोम्य॰' (हे सोम्य, मन अन्नसे बना हुआ है, प्राण जलसे बना हुआ है) इस प्रकार मन अन्नसे उत्पन्न हुआ और प्राण जलसे उत्पन्न हुआ, ऐसा श्रुतिमें कथित है। 'आपश्चान्नमस् जन्त' (जलने अन्न उत्पन्न किया) ऐसी श्रुति है। इस कारणसे मनका प्राणमें जो लय होता है वह अन्नका ही जलमें लय होता है, क्योंकि मन अन्न है और प्राण जल है, प्रकृति और विकारका भेट न होनेसे।

सिद्धान्ती—ऐसा प्राप्त होनेपर हम कहते हैं—जिसने बाह्य-इन्द्रियवृत्तियोंका अपनेमें उपसंहार किया है, ऐसा मन वृत्तिद्वारा ही प्राणमें लीन होता है,

### रमप्रभा

सैशयः। पूर्व प्रवल्पययिवरोधाद् वागिति श्रुतेर्वाधः कृतः। इह त्ववात्मकपाणस्य अ-कात्मकमनः प्रकृतित्वेन 'प्रकृतौ विकारलयः' इति न्यायानु प्रहात् न मनः श्रुतिर्वाध्येति पूर्वपक्षः। फलं पूर्ववत् , सिद्धान्तस्त्ववन्नयोः प्रकृतिविकृतिभावेऽपि न तद्धि-कारयोः प्राणमनसोस्तद्भावः, हिमघटयोरपि तद्भावपसङ्गात् , अतो न्यायविरोधात् पूर्ववत् श्रुतिर्वाध्येति विवेकः। आगृहीता बाह्येन्द्रियवृत्तयो येन तत्त्वा, लीने-

### रत्नप्रभाका अनुवाद

श्रुति और न्यायसे संशय है। पहले बलवत्तर न्यायके विरोधसे 'वाग्' इत्यादिश्रुतिका बाध किया गया। प्रकृतमें जलात्मक प्राणके अञ्चात्मक मनकी प्रकृति होनेसे 'प्रकृतिमें विकारका लय है' इस प्रकार न्यायके अनुप्रहसे मनःश्रुतिका बाध नहीं होता है यह पूर्वपक्ष है। और फल पूर्ववत् है। सिद्धान्त तो यह है कि जल और अजका प्रकृति-विकृति-भाव होनेपर भी प्राण और मनका जो उनके विकार हैं, उनका प्रकृतिविकृतिभाव नहीं है, अन्यथा हिम और घटका भी प्रकृतिविकृतिभाव प्रस्क होगा। अतः न्यायसे विरोध होनेसे पूर्ववत् श्रुतिका वाध होना ही चाहिए,

#### माच्य

प्राणे प्रलीयते इत्युत्तराद्वाक्याद्वगन्तव्यम् । तथा हि सुषुप्सोर्धमूर्षोश्च प्राणवृत्तौ परिस्पन्दात्मकायामवस्थितायां मनोवृत्तीनामुपशमो दृश्यते । न च मनसः स्वरूपाप्ययः प्राणे संभवति, अतत्प्रकृतित्वात् । ननु द्शितं मनसः प्राणप्रकृतित्वम् । नैतत्सारम् । नहीदशेन प्राणाडिकेन तत्प्रकृति-त्वेन मनः प्राणे सम्पत्तुमहिति । एवमपि द्यन्ने मनः सम्पद्येताऽप्सु चाऽत्र-मप्स्वेव च प्राणः । नह्येतस्मित्रपि पक्षे प्राणभावपरिणताभ्योऽद्भ्यो मनो जायते इति किंचन प्रमाणमस्ति, तस्मात्र मनसः प्राणे स्वरूपाप्ययः । यृत्य-प्ययेऽपि तु शब्दोऽवकल्पते वृत्तिवृत्तिमतोरभेदोपचारादिति द्शितम् ॥ ३ ॥ भाष्यका अनुवाद

ऐसा उत्तर वाक्यसे समझना चाहिए, क्योंकि सुषुप्सु और ग्रुमूर्षु अर्थात्

निद्रोन्मुस्त और मरणोन्मुस्त पुरुषकी परिस्पन्दात्मक—चलनात्मक प्राणवृत्तियोंके रहते मनकी वृत्तियोंका उपशम देखा जाता है और मनका स्वरूपसे प्राणमें

प्रलय नहीं हो सकता, क्योंकि प्राण मनकी प्रकृति नहीं है। परन्तु प्राण मनकी प्रकृति है, ऐसा पीछे दिखलाया गया है, उसमें कोई सार नहीं है,

क्योंकि ऐसी परम्परासे प्राणके मनकी प्रकृति होनेसे मनका प्राणमें लीन होना योग्य नहीं है, यदि ऐसा परम्पराप्राप्त सम्बन्ध मानः जाय, तो मन

अन्नमें सम्पन्न होगा, जलमें अन्न और जलमें ही प्राण सम्पन्न होगा। इस पक्षमें

भी प्राणभावमें परिणत जलसे मन उत्पन्न होता है, इसमें कुछ प्रमाण नहीं है, इसिछए मनका प्राणमें स्वरूपप्रलय नहीं होता। परन्तु वृत्तिका प्रलय होता

है, इस पक्षमें शब्द उपपन्न होता है, वृत्ति और वृत्तिमान्का अभेदोपचार होता

हैं, ऐसा हमने दिखलाया है।। ३॥

#### रब्रमभा

न्द्रियवृत्तिकं मनोऽपि बृत्तिलयेनैव प्राणे लीयते इत्यर्थः । एवमपीति । प्राण-स्याऽब्विकारत्वपक्षेऽपीत्यर्थः । तस्मादिति । प्राणस्य साक्षान्मनःप्रकृतिकत्वाभा-वाद् मनःशब्दो बृत्तिर्लक्षयतीत्यर्थः ॥३॥

## रानप्रभाका अनुवाद

इस प्रकार विवेक है। वारों तरफसे जिसने बाह्येन्द्रियपृत्तियोंका प्रहण किया है ऐसा अर्थात् जिसमें इन्द्रियपृत्तियाँ लीन हैं, ऐसा मन भी पृत्तिलयके द्वारा ही प्राणमें लीन होता है, ऐसा अर्थ है। "एवमिप" इत्यादि। प्राण जलका विकार है, इस पक्षमें भी, ऐसा अर्थ है। उससे अर्थात् प्राणके साक्षात् मनकी प्रकृति न होनेसे मनशब्दकी पृत्तिमें लक्षणा है, ऐसा अर्थ है॥३॥

## [ ३ अध्यक्षाधिकरण स० ४— ६ ]

असोर्भूतेषु जीवे वा लयो भूतेषु तच्छ्र्तेः । स प्राणस्तेजसीत्याह न त जीव इति क्व

स प्राणस्तेजसीत्याह न तु जीव इति क्वचित् ॥ १ ॥ एवमेवेममान्मानं प्राणा यन्तीति च श्रुतेः । जीवे लीत्वा सहैतेन पुनर्भूतेषु लीयते \* ॥ २ ॥

## [ अधिकरणसार ]

सन्देह—प्राणका जीवमें लय होता है ? या भूतों में लय होता है ?
पूर्वपक्ष—भूतों में लय होता है, क्यों कि 'प्राणस्ते जिंध' (प्राण ते जमें लीन होता है) इस प्रकार भूत है और जीवमें उसका लय कहीं नहीं सुना गया है।

सिद्धान्त—'एवमेवसमात्मानम्' इत्यादि श्रुतिसे जीवात्मामें प्राणका छय जाना जाता है, इसलिए प्रथम प्राण जीवमें लीन होकर उसके साथ पुनः भूतोंमें लीन होता है।

# सोऽध्यक्षे तदुपगमादिभ्यः ॥ ४ ॥

पदच्छेद--सः, अध्यक्षे, तदुपगमादिभ्यः।

पदार्थोक्ति—सः—प्राणः, अध्यक्षे—जीवे [ निवृत्तवृत्तिः सन्नवतिष्ठते, कृतः ! ] तदुपगमादिभ्यः—तं जीवं प्रति उपगमानुगमनावस्थानेभ्यो हेतुभ्यः ['एवमेवेममात्मानमन्तकाले सर्वे प्राणा अभिसमायन्ति' इत्युपगमः, 'तमुत्कामन्तं प्राणोऽनुत्कामिति' इत्यनुगमनम्, 'सविज्ञानो भवति' इत्यवस्थानम्, एतेभ्यो हेतुभ्यः ।

भाषार्थ — वह प्राण वृत्तिरहित होकर जीवमें रहता है। किससे ? इससे कि जीवमें प्राणका उपगम, अनुगमन और अवस्थान श्रुत है। 'एवमेवेममात्मान o' (इसी प्रकार सभी प्राण अन्तकालमें जीवात्मामें प्रयाण करते हैं) यह उपगम है, तमुत्कामन्तम् o' जीवके उत्कान्त होनेपर प्राण भी अनुत्कान्त होता है) यह अनुगमन है और 'सविज्ञानो भवति' (विज्ञानसहित होता है) यह अवस्थान है, इन हेतुओंसे प्राण जीवमें छीन होता है।

सिद्धान्ती कड्ते है--'एवमेबेममात्मानमन्तकाले सर्वे प्राणा अभिसमायन्ति' (इसी प्रकार मरण

<sup>•</sup> सारांश यह है कि जिसके अन्दर ग्यारह इन्द्रियाँ जीन है देसे प्राणका तेज, जल और अन्नरूप भूतोंमें वृत्तिसे लय होता है जीवमें लय नहीं होता, कारण प्राणस्तेजिस (प्राण तेजमें) इस प्रकार भूति है, इस प्रकार पूर्वपक्ष प्राप्त होनेपर।

#### भाष्य

स्थितमेतद् यस्य यतो नोत्पित्तस्य तिसमन् वृत्तिप्रलयो न स्वरूप-प्रलय इति । इदमिदानीं प्राणस्तेजसीत्यत्र चिन्त्यते— किं यथाश्रुति प्राणस्य तेजस्येव वृत्त्युपसंहारः १ किं वा देहेन्द्रियपञ्चराध्यक्षे जीवे इति । तत्र श्रुतेरनतिशङ्काचत्वात् प्राणस्य तेजस्येव सम्पत्तिः स्यात्, अश्रुतकल्पनाया अन्याय्यत्वादिति ।

एवं प्राप्ते प्रतिपाद्यते सोऽध्यक्षे इति । स प्रकृतः प्राणोऽध्यक्षेऽविद्या-भाष्यका अनुवाद

जिसकी जिससे उत्पत्ति नहीं होती उसका उसमें वृत्तिसे प्रळय होता है, स्वरूपप्रळय नहीं होता, ऐसा सिद्ध है। अब 'प्राणस्तेजिस' (प्राण तेजमें छीन होता है) इसमें यह विचार किया जाता है कि श्रुतिके अनुसार प्राणका तेजमें ही वृत्तिळय होता है या देह और इन्द्रियरूप पंजरके अध्यक्ष जीवमें होता है ?

पूर्वपक्षी—श्रुतिके विषयमें अतिशंका करना उचित न होनेसे प्राणका तेजमें ही छय होगा, क्योंकि श्रुतिमें जो नहीं है, उसकी कल्पना करना उचित नहीं है। सिद्धान्ती—ऐसा प्राप्त होनेपर कहते हैं—'सोऽध्यक्षे०'। वह प्रकृत प्राण

#### रवप्रभा

सोऽध्यक्षे तदुपगमादिभयः । उक्तन्यायसिद्धं प्राणस्याऽपि वृत्तिरुयमुपजीव्य ''प्राणस्तेजसि'' इति श्रुतेरुपगमादिश्रुतेश्च संशयमुक्त्वा जीवे रुयं विनापि उप-गामादिसम्भव इति पूर्वपक्षयति—स्थितमित्यादिना। अत्र तेजःशब्दस्य मुख्यत्वम्, सिद्धान्ते तु भूतोपहितजीवरुक्षकत्वमिति मत्वा सूत्रं योजयति—

### रत्नप्रभाका अनुवाद

"सें। ऽध्यक्षे तदुपगमादिभ्यः"। कथित न्यायसे सिद्ध प्राणकी भी वृत्तिके लयके आधारपर 'प्राणस्तेजसि' (प्राण तेजमें) इस श्रुतिसे और उपगमादि श्रुतियोंसे संशय कहकर जीवमें लयके विना भी उपगम आदिका सम्भव है, इस प्रकार पूर्वपक्ष करते हैं—''स्थितम्'' इत्यादिसे पूर्वपक्षमें तेजशब्द मुख्यार्थवाची है और सिद्धान्तमें भूतोपहित जीवका लक्षक है, ऐसा मानकर सूत्रकी योजना करते हैं—''स प्रकृत'' इत्यादिसे । अज्ञानकर्मवासनोपाधिक, ऐसा

कालमें सब प्राण जीवास्मामें प्राप्त होते हैं ) यह श्रुति जीवमें ही प्राणका लय दिखलाती है—जैसे जाते हुए राजाके पीछे उसके नौकर जाते हैं, यह इस श्रुतिका तात्पर्य हैं। परन्तु 'प्राणस्तेजिस' इस श्रुतिक साथ विरोध है । नहीं, क्योंकि जीवक साथ अनन्तर तेज आदि भूतोंमें विलीन होता है, इस प्रकार व्याख्यान कर सकते हैं। इससे पहले प्राणका लय जीवमें होता है, अनन्तर उसके द्वारा भूतोंमें लय होता है।

कर्मपूर्वप्रज्ञोपाधिके विज्ञानात्मन्यवतिष्ठते । तत्प्रधाना प्राणवृत्तिर्भवती-त्यर्थः । कुतः १ तदुपगमादिभ्यः । 'एवमेवेममात्मानमन्तकाले सर्वे प्राणा अभिसमायन्ति यत्रैतद्ध्वीच्छ्वासी भवति' इति हि श्रुत्यन्तरमध्यक्षीप-गामिनः सर्वान् प्राणानविशेषेण दर्शयति । विशेषेण च 'तमुत्कामन्तं प्राणोऽ-न्त्कामति' ( बृ॰ ४।४।२) इति पश्चवृत्तेः प्राणस्याध्यक्षानुगामितां दर्श-यति, तद्नुवृत्तितां चेतरेषाम् 'प्राणमन्त्कामन्तं सर्वे प्राणा अनुत्कामन्ति' ( बृ० ४।४।२ ) इति । 'सविज्ञानो भवति' इति चाऽध्यक्षस्याऽन्तर्विज्ञानव-भाष्यका अनुवाद

अविद्या, कर्म और पूर्वप्रज्ञा ही जिसकी उपाधि है, ऐसे विज्ञानस्वरूप अध्यक्षमें, अवस्थित होता है। वह अर्थात् अध्यक्ष जिसका प्रधान है, ऐसी प्राणवृत्ति होती है, ऐसा अर्थ है। किससे ? प्राणका उसके प्रति उपगमन आदि होनेसे। 'एवमेवेममात्मानमन्तकाछे०' (इसी प्रकार अन्तकालमें जब वह ऊर्द्ध-उच्छासी होता है तब सब प्राण—वाक् आदि इस आत्माके अभिमुख जाते हैं ) यह दूसरी श्रुति अविशेषसे सब प्राणोंका अध्यक्षके समीप उपगमन दिखलाती है। और 'तमुत्कामन्तं०' (जब विज्ञानात्मा उत्क्रमण करता है—परलोकके प्रति प्रस्थान करता है तब प्राण उसके पीछे उस्क्रमण करता है ) इसमें पांच वृत्तिवाला प्राण अध्यक्षका अनुगामी होता है, ऐसा विशेषसे श्रुति दिखलाती है। और 'प्राणमनूत्कामन्तं सर्वे' (प्राणके—विज्ञानात्माके पीछे प्राण उत्क्रमण करता है, और उस प्राणके पीछे सब प्राण उत्क्रमण करते हैं ) इस प्रकार अन्य प्राण उस प्राणकी अनुवृत्ति करते हैं, ऐसा दिखळाती है। 'सविज्ञानो भवति' (तब यह आत्मा विज्ञानवाला होता है) इस प्रकार

### रसम्बा

स प्रकृत इत्यादिना । अज्ञानकर्मवासनोपाधिक इत्यर्थः । तं जीवं प्रति प्राणानामुपगमनानुगमनावस्थानश्रुतिभ्य इति हेत्वर्थः। यथा यात्रेच्छावन्तं राजानं भृत्या उपगच्छन्ति, एवमेव परलोकं जिगमिषु जीवं सर्वे प्राणा रत्नप्रभाका अनुवाद

अर्थ है। उस जीवके प्रति प्राणींका उपगम, अनुगमन और अवस्थान श्रुतियोंसे, ऐसा हेतुका अर्थ है। जिस प्रकार यात्राकी इच्छा करनेवाले राजाके पीछे नौकर जाते हैं, इसी प्रकार परलोकके प्रति जानेकी इच्छा करनेवाले जीवके वीछे सभी प्राण भाभिमुख्यसे जाते हैं, इस प्रकार उपगम सुना जाता है। 'तमुतकामन्तम्' इस प्रकार अनुगमन श्रुत है

#### याष्य

स्वप्रदर्शनेन तिसम्बपीतकरणव्रामस्य प्राणस्याऽवस्थानं गमयति । ननु
'प्राणस्तेजसि' इति श्रूयते, कथं प्राणोऽध्यक्षे इत्यधिकावापः क्रियते ?
नैष दोषः; अध्यक्षप्रधानत्वादुत्क्रमणादिच्यवहारस्य श्रुत्यन्तरगतस्यापि
च विशेषस्यापेक्षणीयत्वात् ॥ ४ ॥

कथं तर्हि प्राणस्तेजसीति श्रुतिरित्यत आह—

## भाष्यका अनुवाद

अध्यक्ष अन्तर्विज्ञानवाला है, ऐसा दिखलाकर जिसमें इन्द्रियसमूह लीन हुआ है, ऐसे प्राणका उसमें अवस्थान सूचित करती है। परन्तु 'प्राणस्तेजिस (प्राण तेजमें लीन होता है) ऐसी श्रुति है। तब प्राण अध्यक्षमें लीन होता है, ऐसे अधिकका प्रहण कैसे करते हो । नहीं, यह दोष नहीं है, क्योंकि उत्क्रमण आदि व्यवहारमें अध्यक्ष प्रधान है और अन्य श्रुतिमें स्थित विशेषकी भी अपेक्षा रखनी चाहिए ॥ ४॥

तब 'प्राणस्तेजसि' (प्राण तेजमें छीन होता है) यह श्रुति कैसे है, इसपर उत्तर सूत्र कहते हैं—

#### रसप्रमा

आभिमुख्येनाऽऽयान्तीत्युपगमः श्रुतः, तमुत्कामन्तमित्यनुगमनं श्रुतम् , जीवे प्राणा-वस्थानश्रुतिमाह—सविज्ञान इति । जीवस्य प्राप्तव्यफळावगमाय हि विज्ञान-साहित्यश्रुत्या मुख्यप्राणसहितकरणानां जीवे स्थितिभीतीत्यर्थः ॥ ४ ॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

जीवमें प्राणके अवस्थानकी श्रुति कहते हैं—"धविशान" इत्यादिसे। अविके प्राप्तन्य फलके अवयमके लिए विज्ञान साहित्सकी श्रुतिसे मुख्य प्राण सहित करणोंकी जीवमें स्थिति प्रतीत होती है ऐसा अर्थ है॥ ४॥

# भूतेषु तच्छ्रतेः ॥ ५ ॥

पदच्छेद--भूतेषु, तच्छ्रतेः ।

पदार्थोक्ति—भृतेषु—तेजः प्रभृतिषु देहारम्भकेषु पश्चमहाभृतेषु [ उप-हितत्वेन विद्यमाने जीवे प्राणस्य वृत्तिलयः, कुतः ! ] तच्छुतेः—'प्राणस्तेजिस' इति तेजः प्रभृतिदेहारम्भकपञ्चमहाभृतोपहितत्वरूपेण वर्तमाने जीवे तस्य— सवृत्तिकस्य लयवोधिकायाः श्रुतेः । आषार्थ — तेज आदि देहारम्भक पाँच भूतोंसे उपिहत जीवमें प्राणवृत्तिका उप होता है। किससे ! इससे कि देहारम्भक पश्च महा भूतोंसे उपिहत जीवमें उस प्राण-वृत्तिकी छयबोधिका 'प्राणस्तेजिस' यह श्रुति है।

#### माच्य

स प्राणसंप्रक्तोऽध्यक्षस्तेजःसहचरितेषु भूतेषु देहबीजभूतेषु सूक्ष्मेष्व-विष्ठत इत्यवगन्तव्यम् , 'प्राणस्तेजसि' इति श्वतेः । नतु चेयं श्वतिः प्राणस्य तेजसि स्थितिं दर्शयति, न प्राणसंपृक्तस्याऽध्यक्षस्य । नैष दोषः,

## माष्यका अनुवा**द**

प्राणसंयुक्त वह जीव तेज आदि देहके बीजरूप सूक्ष्म भूतोंमें अवस्थित होता है, ऐसा समझना चाहिए, क्योंकि 'प्राणस्तेजांस' (प्राण तेजमें छीन होता है) ऐसी श्रुति है। परन्तु यह श्रुति प्राणकी तेजमें स्थिति दिखलाती है, न कि प्राणसम्बद्ध जीवकी तेजमें स्थिति दिखलाती है। नहीं, यह दोष नहीं है, क्योंकि 'सोऽध्यक्षे' (इस

#### रसप्रभा

यद्यपि प्राणस्य तेजिस अञ्यवधानेन रूथः श्रुतः, तथापि उभयश्रुत्यनुप्रहाय प्राणो जीवे लीयते, जीवद्वारा च तदुपाधिषु तेजआदिभूतेषु इति श्रुत्यर्थः स्फुटी-करणार्थं सूत्रं गृह्वाति—कथं तहीति । न च रूपं विनापि जीवं प्रत्युपगमादि-सम्भवात् तेजः श्रुतिर्मुख्याऽस्त्वित वाच्यम्, जीवं प्रत्यागत्य प्राणस्य निर्वा-पारत्वेन स्थितेरेवाऽत्र रूयत्वादिति भावः । भूतेषु जीवस्थितिः किंवलाद् व्याख्यायत इत्याशक्य 'सोऽध्यक्षे' ( अ० सू० ४।२।४ ) इति सूत्रोदाह्दतश्रुतिवलादित्याह—

### रत्नप्रभाका अनुवाद

यशपि प्राणका लय अन्यवधानसे ही तेजमें सुना जाता है, तो भी दोनों श्रुतियोंके अनुप्रहके लिए 'प्राणका जीवमें लय होता है और जीवद्वारा जीवके उपाधिभूत तेज आदि भूतोंमें भी लय होता है, इस प्रकार श्रुतिके अर्थका स्पष्टीकरण करनेके लिए स्त्रका अवतरण करते हैं—"कथं तिहें" इस्वादिसे। लयके बिना भी जीवके प्रति प्राणोंका उपगम आदि सम्भव है, अतः तेजःश्रुति मुख्य है, ऐसी शंका नहीं करनी चाहिए। क्योंकि जीवके प्रति आकर प्राणकी न्यापार रहित स्थिति ही वहाँ लयशब्दसे विवक्षित है, यह भाव है। भूतोंमें जीवस्थितिका किसके आधारसे व्याख्यान करते हो, इस प्रकार आश्रद्धा करके 'सोऽप्यक्षे' (वह प्राण जीवमें ) इस प्रकार स्त्रमें उदाहत श्रुतिके बलसे हम ऐसा करते

'सोऽष्यक्षे' इत्यष्यक्षस्याऽष्यन्तराल उपसंख्यातत्वात् । योऽपि हि स्नम्ना-नमथुरां गत्वा मथुरायाः पाटलिपुत्रं व्रजति, सोऽपि स्नुन्नात् पाटलिपुत्रं यातीति शक्यते वदितुम् । तस्मात् प्राणस्तेजसीति प्राणसंपृक्तस्याष्यक्षस्यवैतत्तेजः-सहचरितेषु भूतेष्ववस्थानम् ॥ ५ ॥

कथं तेजःसहचरितेषु भूतेष्वित्युच्यते, यावतैकमेव तेजः श्रूयते प्राण-स्तेजसीति, अत आह—

## भाष्यका अनुवाद

प्रकार अध्यक्षका भी बीचमें कथन है, कारण कि जो खुद्दनसे मथुरा जाकर, मथुरासे शटिलपुत्र जाता है, वह भी खुद्दनसे पाटिलपुत्र जाता है, ऐसा कहा जा सकता है। इससे 'प्राणस्तेजिस' अर्थात् प्राणयुक्त अध्यक्षका ही इन तेज आदि भूतोंमें अवस्थान है।। ५।।

परन्तु तेज आदि भूतोंमें, यह कैसे कहा है, क्योंकि 'प्राणस्तेजिस' (प्राण तेजमें लीन होता है) इस प्रकार एक ही तेजका श्रवण है, इसपर कहते हैं—

#### रलप्रभा

निवत्यादिना । प्राणस्य जीवद्वारा भ्तप्राप्तौ दृष्टान्तमाह—योऽपि हीति ॥५॥
रत्यभाका अनुवाद

हैं, ऐसा कहते हैं—''ननु'' इत्यादिसे। जीव द्वारा प्राण भूतोंमें प्राप्त होता है, इसमें दृष्टान्त कहते हैं—''योऽपि हि'' इत्यादिसे॥ ५॥

## नैकस्मिन्दर्शयतो हि ॥ ६ ॥

पदच्छेद--न, एकस्मिन्, दर्शयतः, हि ।

पदार्थोक्ति—उत्कान्तिकाले एकिसम् निन्ते तिहिस्य किसम् निन्ति । अपि तु देहस्य पाञ्चभौतिकत्वेन पञ्चयु भूतेषु तस्य अवस्थितिः ] हि—यतः [ अमुमर्थ श्रुतिस्मृती ] दर्शयतः—प्रतिपादयतः, [ अत एव तेजः पदं श्रुतिस्मृतयनुरोधेन पञ्चमहाभूतोपलक्षणार्थमिति मन्तव्यम् ]।

भाषार्थ—उत्क्रमणकालमें एक ही तेजमें जीवकी स्थिति नहीं है, परन्तु देहके पाश्चमीतिक होनेसे पांच भूतोंमें उसकी स्थिति है, कारण कि इस अर्थका श्रुति और स्मृति प्रतिपादन करती हैं, इसलिए तेजपद श्रुति और स्मृतिके अनुरोधसे पश्च महाभूतोंका उपलक्षक है, ऐसा समझना चाहिए।

#### माध्य

नैकस्मिनेव तेजिस शरीरान्तरप्रेप्सावेलायां जीवोऽवितष्ठते, कार्यस्य शरीरस्याऽनेकात्मकत्वदर्शनात् । दर्शयतश्रेतमर्थं प्रश्नप्रतिवचने 'आषः पुरुषवचसः' (छा० ५।३।३।) इति । तद्याख्यातम् 'त्र्यात्मकत्वानु भूय-स्त्वात्' (त्र० छ० ३।१।२) इत्यत्र । श्रुतिस्मृती चैतमर्थं दर्शयतः । श्रुतिः—'पृथिवीमय आपोमयो वायुमय आकाशमयस्तेजोमयः' इत्याद्या । स्मृतिरपि—

'अण्व्यो मात्राऽविनाशिन्यो दशार्थानां तु याः स्पृताः । ताभिः सार्थमिदं सर्वं संभवत्यनुपूर्वशः ॥' (मनु०) इत्याद्या ॥

## भाष्यका अनुवाद

अन्य शरीर प्राप्त करनेकी इच्छाके समय जीव एक ही तेजमें अवस्थित नहीं होता, क्योंकि शरीररूपी कार्य अनेक भूतोंका बना हुआ है, ऐसा दीखता है। 'आपः पुरुषवचसः' (जल पुरुषशब्दवाच्य होता है) प्रश्न और प्रतिवचन इस अर्थको दिखलाते हैं। और 'त्र्यात्मकत्वान्तु' इस सूत्रमें इसका व्याख्यान किया गया है। श्रुति और स्मृति भी इस अर्थको दिखलाती हैं। 'पृथिवीमय आपोमयन्' (पृथिवीमय, जलमय, वायुमय, आकाशमय, तेजोमय) इत्यादि श्रुति है। और 'अण्व्यो मात्रा' (मोक्षपर्यन्त पांच भूतोंके सूक्ष्म, अविनाशी जो भाग हैं, उनके साथ यह सब क्रमसे उत्पन्न होता हैं) इत्यादि

#### रक्षप्रभा

स्थूलदेहारम्भाय पञ्चीकृतभ्तानि आवश्यकानीति रहत्यधिकरणे व्याख्यातम् । अण्व्यः—सूक्ष्माः, मीयन्त इति मात्राः—परिच्छिन्नाः, पाङ् मोक्षादिवनाशिन्यः, दशार्धानां पञ्चानां भूतानाम् , सूक्ष्मभागा इति यावत् । जीवस्य भूताश्रयत्वं कर्माश्रयत्वश्रुतिविरुद्धमित्याशक्क्य कर्म निमित्तत्वेनाऽऽश्रयः भूतानि तु देहोपादान-

### रतग्रभाका अनुवाद

स्थूल देहकी उत्पत्तिके लिए पंचीकृत भूत आवर्यक हैं, ऐसा रहत्यधिकरणमें कहा जा चुका है। अण्डयः—स्दम । मात्राः—जो मापा जाय, अर्थात् परिच्छित्र । मोक्षके पूर्व अविनाशी। दशार्थानाम्—पंचभूतोंके स्दम भाग, ऐसा अर्थ है। जीवके आथ्य भूत है, यह जीवका आध्य कर्म है, इस धुतिस विरुद्ध है, ऐसी आशंका करके निमित्तिक्ष्पसे कर्म आध्य है लीर भूत तो देहके उपादानम्प्ये आश्य है, इस प्रकार

#### श्राप्य

नतु चोपसंहतेषु नागादिषु करणेषु शरीरान्तरप्रेप्सावेलायां 'क्रायं तदा पुरुषो भवति' (बृ० ३।२।१३) इत्युपक्रम्य श्रुत्यन्तरं कर्माश्रयतां निरूपयति—'तौ ह यदूचतुः कर्म हैव तद्चतुरथ ह यत् प्रशशंसतुः कर्म हैव तत् प्रशशंसतुः' (बृ० ३।२।१३) इति । अत्रोच्यते—तत्र कर्मप्रयुक्तस्य प्रहातिग्रहरां इकस्येन्द्रिय विषयात्मकस्य बन्धनस्य प्रवृत्तिरिति कर्माश्रयतो का, इह पुनर्भूतोपादानात् देहान्तरोत्पत्तिरिति भृताश्रयत्वग्रुक्तम् । प्रशंसाशब्दादिप तत्र प्राधान्यमात्रं कर्मणः प्रदर्शितम्, न त्वाश्रयान्तरं निवारितम् । तस्मादविरोधः ॥ ६ ॥

### भाष्यका अनुवाद

स्पृति है। परन्तु अन्य शरीर प्राप्त करनेकी इच्छाके समय वागादि इन्द्रियोंका आत्मामें उपसंहार होनेपर 'क्वायं तदा पुरुषो०' (तब यह पुरुष कहां रहता है—किसके आश्रय रहता है) ऐसा उपक्रम करके 'तौ ह यदूचतुः' (उन याज्ञवल्क्य और अत्तमागने विचार करके—सब पूर्वपक्षोंका उद्दापोह करके—जो जीवका आधार कहा उसे सुनो, कर्मको ही आश्रय रूपसे—पुनः पुनः कार्यकरणके उपादान हेतुरूपसे उन्होंने कहा, जिसकी उन्होंने प्रशंसा की, उसको सुनो, कर्मकी ही उन्होंने प्रशंसा की ) इस प्रकार दूसरी श्रुति कर्मको ही आत्माका आश्रय कहती है। इसपर कहते हैं—उसमें कर्मश्रयुक्त शह और अतिग्रह नामक इन्द्रिय और विषयरूप बन्धनकी प्रवृत्ति होनेसे कर्म आश्रयरूपसे कहा गया है। और यहां तो भूतोपादानसे अन्य देहकी उत्पत्ति होती है इससे भूताश्रयत्व कहा गया है। प्रशंसाशब्दसे भी वहां कर्मका प्राधान्यमात्र दिखळाया गया है, अन्य आश्रयका निवारण नहीं किया गया है। इससे कोई विरोध नहीं है।। ६।।

#### रत्नप्रभा

त्वेनेत्युभयमविरुद्धमित्याह—ननु चेत्यादिना । तौ याज्ञवर्क्यार्चभागौ यत् जीवाधारम्चतुस्तत् कर्मेति श्रुतेर्वचनम् ॥ ६॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

दोनों अविरुद्ध हैं ऐसा कहते हैं—"ननु च" इत्यादिसे। 'तो ह यद्चतुः'—उन दो याज्ञवल्क्य और आर्तभागने जीवके आधाररूपसे जिसको कहा, वह कर्म है, ऐसा श्रुतिका अर्थ है।। ६॥

## [ ४ आसृत्युपक्रमाधिकरण स्० ७ ]

ज्ञान्यज्ञोत्क्रान्तरसमा समा वा नहि सा समा। मोक्षसंसाररूपस्य फलस्य विषमत्वतः ॥ १ ॥ आसृत्युपक्रमं जन्म वर्तमानमतः समा । पश्चात्त फलवैषम्यादसमोत्कान्तिरेतयाः \* ॥ २ ॥

## [ अधिकरणसार ]

सन्देह-शानी और अज्ञानीकी उल्क्रान्ति समानरूपसे है या नहीं ? पूर्वपक्ष-समान नहीं है, क्योंकि दोनींके मोक्ष और संसाररूप फल पृथक् पृथक् हैं। सिद्धान्त-मार्गके उपक्रम पर्यन्त अर्थात् अर्चिकी प्राप्ति तक वर्तमान जन्म है, अतः उत्कान्ति समान है, पीछे फलके वैषम्यसे उनकी उत्क्रान्ति विषम भले ही हो ।

## समाना चासृत्युपक्रमादमृतत्वं चानुपोष्य ॥ ७ ॥

पदच्छेद—समाना, च, आसृत्युपक्रमात् , अमृत्वम् , च, अनुपोष्य । पदार्थोक्ति--आसृत्युपकमात्-देवयानमार्गोपकमात् [प्राग् येयमुत्कान्तिः, सा विद्वदिवदुषोः ] समाना--- तुल्या [ भवितुमईति, कुतः ? 'वाङ्मनसि' इत्या-चिविशेषश्रवणात्, ननु कथं तर्हि सगुणविद्यायाममृतत्वश्रवणम् इति, तत्राह— अमृतत्वं चानुपोष्य । अनुपोष्य--अदग्ध्वा [ अविद्यक्किशजातम् ] अमृतत्वम्--मृतिराहित्यम् [ आपेक्षिकमित्यर्थः ]।

भाषार्थ-देवयानमार्गके उपक्रमसे पूर्व जो उक्षान्ति है, वह विद्वान् और अविद्वान् इन दोनोंकी बराबर है, क्योंकि 'वाङ्मनसि' इस प्रकार सामान्यरूपसे कथन है, सगुण विद्यामें अमृतत्वश्रवणकी उपपत्ति कैसे होगी ? इसपर कहते हैं-अमृतत्वं चानुपोष्य। अर्थात् अविद्या आदि क्षेत्रासमूहका विनारा न करके यह जो अमृतत्व है, वह अपेक्षाकृत है।

• भाव यह है कि निर्गुण बहाशानी की उत्क्रान्ति ही नहीं है, इस प्रकार कहेंगे, परन्तु शुणमहासानी की जो उत्कान्ति है, यह अज्ञानीकी उत्कान्तिके समान नहीं है, क्योंकि महालोक-रूप मोक्ष और उससे भिन्न संसारकप फल अल्पन्त विषम दोनेसे उसकी प्राप्ति की द्वार भूत उत्कान्तिमें वैषम्य उचित है।

इस प्रकार पूर्वपक्ष प्राप्त होनेपर सिकान्ती कहते हैं कि सगुण शानीका मूर्धन्यनाड़ीप्रवेश---उत्तरमार्गसे उपक्रम है और हानरहितका अन्य नादीप्रवेश--अन्य मार्गसे उपक्रम है, यही मार्गपर्यन्त वर्तमान जन्म है। इससे पेहिक सुख-दु: खेके समान उस्कान्ति भी समान है। उपकास्त होनेपर तो तुम्हारे कथनके अनुसार फाउभेद होनेस वैषम्य भेल रहे, यह तात्प्यं है।

सेयमुत्क्रान्तिः किं विद्वद्विदुषोः समाना किं वा विशेषवतीति विश्व-यानानां विशेषवतीति तावत् प्राप्तम् । भूताश्रयविशिष्टा धेषा । पुनर्भवाय च भूतान्याश्रीयन्ते । न च विदुषः पुनर्भवः संभवति । 'अमृतत्वं हि विद्वा-नश्तुते' इति श्रुतिः । तस्माद्विदुष एवेषोत्क्रान्तिः । नतु विद्याप्रकरणे भाष्यका अनुवाद

क्या यह उत्क्रान्ति विद्वान् और अविद्वान्की समान होती है या किसी विशेषसे युक्त होती है ? याने उत्क्रान्तिमें कुछ विशेष वैषम्य है।

पूर्वपक्षी—ऐसा संशय करनेवाळोंके मतमें वह विशेषयुक्त होती है, ऐसा प्राप्त होता है, क्योंकि यह भूतोंके आश्रयसे विशिष्ट है। पुनः उत्पत्तिके छिए भूतोंका आश्रय होता है और विद्वान्की पुनः उत्पत्तिका सम्भव नहीं है। 'अमृतत्वं हि विद्वान्दनुते' (विद्वान् मोक्ष पाता है) ऐसी श्रुति है। इससे अविद्वान्की ही यह उत्कान्ति है। परन्तु विद्याके प्रकरणमें उत्कान्तिका श्रवण

### रवयभा

एवं बाह्येन्द्रियाणां मनिस प्रथमं वृत्तिलयलाभात् ततो मनोवृत्तेः प्राणे लयः प्राणवृत्तेर्भूतोपहितजीवे लयः इत्युत्कान्तिव्यवस्थोक्ता। सा च सर्वेपाणिषु तुल्येत्याह—समाना चेत्यादिना। 'पुरुषस्य प्रयतो वाङ्मनिस' इत्यविशेषश्चतेः 'विद्ययाऽमृतमञ्जते' इति श्चतेश्च संशयमाह—सेयमिति। विशयानानां सन्दिहानानामित्यर्थः। पूर्वपक्षे सगुणब्रह्मविदसम्बन्धित्वमुत्कान्तेर्विशेषः साध्यते। ततोऽनुत्कान्त उपासको मुक्तिमञ्जते इति फलम्, सिद्धान्ते तृत्कान्तो ब्रह्म-लोकभागीति फलमेदः। पूर्वपक्षमाक्षिण्य समाधते—ननु विद्यत्यादिना।

### रत्नप्रभाका अनुवाद

इस प्रकार बाह्य इन्द्रियोंका प्रथम मनमें यृत्तिलय होता है, पीछे मनोयृत्तिका प्राणमें लय होता है, और प्राणयृत्तिका भूतोंकी उपाधिवाल जीवमें लय होता है, इस प्रकार उरका-नितकी व्यवस्था कही गई है। वह उरकान्ति सन प्राणियोंमें तुल्य है, ऐसा कहते हैं— ''समाना च'' इत्यादिसे। 'पुरुषस्य प्रयतो वाद्मनिस' ऐसी अविशेष श्रुति है—विद्वान् और अविद्वान् समानस्थि प्रतिपादन करनेवाली श्रुति है और 'विद्ययाऽस्तमञ्जते' ऐसी श्रुति है, उससे संशय कहते हैं—'स्यम्' इत्यादिसे। विशयानानाम्—सन्देह करने वालोंका, यह अर्थ है। पूर्वपक्षमें सगुणबद्धान्नानवालको उरकान्तिका असम्बन्ध है, ऐसा विशेष साध्य है। इससे उरकान्त न हुआ उपासक मुक्ति प्राप्त करता है, ऐसा फल है। मिद्धान्तमें तो उरकान्त हुआ। ब्रह्मलेक पाता है, ऐसा फल है।

#### भा व्य

समाम्रानाद्विदुष एवेषा भवेत् । न, स्वापादिवद्यथाप्राप्तानुकीर्तनात् ।
तथा हि 'यत्रैतत्पुरुषः स्विपिति नाम' 'अशिशिषति नाम' 'पिपासित नाम'
(छा॰ ६।८।१,३५) इति च सर्वप्राणिसाधारणा एव स्वापादयोऽनुकीर्थन्ते विद्याप्रकरणेऽपि प्रतिपिपादयिषितवस्तुप्रतिपादनानुगुण्येन, न तु विदुषो
विशेषवन्तो विधित्स्यन्ते । एवमियमप्युत्कान्तिर्महाजनगतेवानुकीर्त्यते यस्यां
परस्यां देवतायां पुरुषस्य प्रयतस्तेजः संपद्यते स आत्मा तन्त्वमसीत्येतत् प्रतिपादयितुम् । प्रतिषिद्धा चैषा विदुषः—-'न तस्य प्राणा उत्कामन्ति'
(स॰ ४।४।६) इति । तस्मादविदुष एवेषेति ।

## भाष्यका अनुवाद

होनेसे विद्वान्की ही उत्कान्ति होनी चाहिए। नहीं, कारण कि स्वाप आदिके समान यहांपर यथाप्राप्त का ही अनुकीर्त्तन किया गया है। जैसे कि 'यत्रै-तत्पुरुषः स्विपिति नाम' (जिस समय पुरुष सोता है), 'अशिशिषित नाम' (जब वह भोजनकी इच्छा करता है), 'पिपासित नाम' (जब वह पीनेकी इच्छा करता) इस प्रकार विद्याप्रकरणमें भी प्रतिपादन करनेके लिए इष्ट वस्तुके अनुगुण होनेसे साधारणरूपसे ही सब प्राणियोंके स्वाप आदिका कथन किया गया है। न कि विद्वान्के लिए कुछ विशेषरूपसे विधान करनेके लिए इष्ट है। इसी प्रकार जो पर देवतामें प्रयाण करनेवाले पुरुषका तेज सम्पन्न होता है, वह आत्मा है, वह तु है, यह प्रतिपादन करनेके लिए जनसमूहगत ही विद्वान् और अविद्वान्में साधारण उत्कान्तिका अनुकीर्त्तन है, और 'न तस्य प्राणा उत्कान्ति' (उसके प्राण उत्कान्तिका अनुकीर्त्तन है, और 'न तस्य प्राणा उत्कान्ति' (उसके प्राण उत्कान्ति है यह उत्कान्ति है।

#### रमयभा

"विद्ययाऽमृतम्" इति श्रुतिर्निर्गुणविद्यापरा "न तस्य प्राणा उत्कामन्ति" इति प्रतिविधोऽपि तद्विषयः । अतः सगुणविदोऽप्यज्ञस्यैवोत्कान्तिरिति सिद्धान्त-

### रत्नप्रभाका अनुवाद

करके समाधान करते हैं—''ननु'' इत्यादिसै। 'विद्ययाऽमृतमश्नुते' यह श्रुति तो गिर्गुण विद्याबालेके लिए है। 'न तस्य प्राणा उरकामन्ति' ( उसके प्राण उरकामण नहीं करते ) यह प्रतिवेध भी उसीके लिए है। इसलिए सगुणवेत्ताकी भी अञ्चानीके समान उरकान्ति है, ऐसा

#### साच्य

एवं प्राप्ते ब्रूमः—समाना चैषोत्कान्तिर्वाद्यनसीत्याद्या, विद्वदिवदुबोरासृत्युपक्रमास्त्रवितुमहीति, अविशेषश्रवणात् । अविद्वान् देहबीजभूतानि
भूतस्रक्ष्माण्याश्रित्य कर्मप्रयुक्तो देहब्रहणमनुभवितुं संसरति, विद्वांस्तु
झानप्रकाशितं मोक्षनाडीद्वारमाश्रयते, तदेतदासृत्युक्रमादित्युक्तम् । नन्वमृतत्वं हि विदुषा प्राप्तव्यं न च तहेशान्तरायत्तं तत्र कृतो भूताश्रयत्वं
सृत्युपक्रमो वेति । अत्रोच्यते—अनुषोष्य चेदम्, अदम्बाऽत्यन्तमविद्या-

भाष्यका अनुवाद

सिद्धान्ती—ऐसा प्राप्त होनेपर हम कहते हैं— 'वाङ्मनसि (वाणी मनमें छीन होती हैं) इत्यादि विद्वान् और अविद्वान् दोनोंकी ही यह उत्क्रान्ति दक्षिण अथवा उत्तर मार्गके आरम्भपर्यन्त समान—एकसी होनी चाहिए, क्योंकि श्रुतिमें उसका अविशेष श्रवण है। अविद्वान् देहके बीजरूप भूतसूक्ष्मोंका आश्रय कारके कर्मसे प्रेरित होता हुआ देहधारणका अनुभव करनेके छिए संसारमें आता है। विद्वान् तो झानसे प्रकाशित हुए मोक्षनाड़ीद्वारका आश्रयण करता है, यह सूत्रमें 'आसृत्युपक्रमान्' इस सूत्रावयवसे कहा गया है। परन्तु विद्वान्को तो अमृतत्व प्राप्त करना है और वह अन्य देशके अधीन नहीं है, उसमें भूतोंका आश्रय या मार्ग का उपक्रम कैसे कहा जाता ? इसपर कहते हैं—

### रत्रप्रभा

यति—एवमिति । स्रतिः—मार्गः, तस्योपक्रमोऽचिःप्राप्तः, ततः प्राक्तना उत्कान्तिस्तुल्या, तत उपासको मूर्धन्यनाडीद्वाराऽचिरादिमार्ग प्राप्नोति, नान्य इति विशेषः । यतु दहरोपासकस्याऽमृतत्वं श्रुतम् "तयोध्वमायन्नमृतत्वमेति" इति, तदापेक्षिकमेव न मुख्यम्, 'यं कामं कामयते सोऽस्य सङ्कल्पादेव समुत्तिष्ठति' इति भोगश्रवणादित्याह—अनुपोष्य चेदमिति । 'उष दाहे' इति भातोरिदं रूपम् ॥ ७॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

सिदान्त करते हैं—एवं प्राप्ते" इत्यादिसे। स्रितः—मार्ग। उसका उपक्रम अर्थात् अविंशदि प्राप्ति। उसके पूर्व विद्वान्की उत्कान्ति तुल्य है। पीछे उपासक मूर्धन्यनाडी द्वारा अविंरादिमार्ग प्राप्त करता है, अन्य नहीं, ऐसा विशेष है। दहरके उपासकका जो अस्तत्व श्रुतिन कहा है वह आपेक्षिक ही है, मुख्य नहीं है, क्योंकि 'यं कामं कामयते' (जिस कामकी वह कामना करता है वह उसके संकल्पसे ही उत्पन्न हो जाता हैं) ऐसी भोग की श्रुति है, ऐसा कदते हैं, —''अनुपोष्य चेदम्'' इत्यादिसे। दहार्थक 'उष्' धातुका यह कप है।। अ।।

दीन क्वेशानपरविद्यासामध्यीदापेक्षिकममृतत्वं प्रेप्सते, संभवति तत्र मृत्यु-पक्रमो भृताश्रयत्वं च। नहि निराश्रयाणां प्राणानां गतिरुपपद्यते। तस्माददोषः ॥ ७ ॥

## भाष्यका अनुवाद

यह जलाये बिना है। उपासक अविद्या आदि क्लेशोंको अत्यन्त दग्ध न करके अपर विद्याके सामर्थ्यसे जो आपेक्षिक अमृतत्व प्राप्त करनेकी इच्छा करता है, उस अवस्थामें मार्गका उपक्रम और भूतोंका आश्रय हो सकता है, क्योंकि आश्रय-रहित प्राणोंकी गति नहीं हो सकती है। इससे सिद्धान्त दोषरहित है।। ७।।

## [ ५ संसारव्यपदेशाधिकरण स् ० ८-११ ]

स्वरूपेणाथ द्वत्या वा भूतानां विलयः परे। स्वरूपेण लयो युक्तः स्वोपादाने परात्मनि ॥ १ ॥ भान्मक्र्य तथात्रेऽपि वृत्त्यैवान्यस्य तल्लयः ।

न चेत् कस्याऽपि जीवस्य न स्याज्यन्मान्तरं कचित् \* ॥ २ ॥

## [ अधिकरणसार ]

सन्देह-भूतोंका विलयं परमात्मामें स्वरूपने होता है या वृत्तिसे होता है। पूर्वपक्ष-स्वरूपसे लय होता है, क्योंकि परमात्मा उपादान है, अतः उपादानमें कार्यका स्वरूपसे लय हो सकता है।

सिद्धान्त-आत्मज्ञानीके भूतोंका भले ही स्वरूपने विलय हो, परन्त जो आत्मतत्त्वज्ञ नहीं है, उसके भूतोंका शति द्वारा ही लय होगा, यदि ऐसा न माना जाय, तो किसी भी जीवका जन्मान्तर नहीं होगा।

भाव यह है कि 'तेज: परस्यां देवतायाम्' (पर देवतामें अर्थात् परमात्मामें तेजका लय होता है) इस अतिसे तेज आदि भूतोंका परमात्मामें छव स्वरूपसे हो सकता है, क्योंकि परमात्मा भूतोंका उपादान है।

इसपर सिद्यान्ती कहते हैं कि आत्मतत्त्वशानियोंके भूतोंका लय तुम्हारे कथनानुसार भके ही स्वरूपसे हो और इसका इम भी निर्णय करेंगे, परन्तु अपासक और कर्मठके भूतोका लय इत्तिसे ही मानना पड़ेगा, अन्यथा जन्मान्तरकी सिक्ति नहीं होगी।

# तदाऽपीतेः संसारव्यपदेशात् ॥ ८ ॥

पद्च्छेद - तद्, आपीतेः, संसारव्यपदेशात् ।

पदार्थोक्ति—तत्—यथोक्तं तेजः, आपीतेः—आमोक्षात् [ अवतिष्ठते, कुतः ! ] संसारव्यपदेशात्—'योनिमन्ये' इत्यादिना संसारस्य कथनात् ।

भाषार्थ—वह कहा गया तेज मोक्षपर्यन्त रहता है, क्योंकि 'योनिमन्ये' इत्यादिसे संसारका कथन है।

#### साञ्च

'तेजः परस्यां देवतायाम्' (छा० ६।८।६) इत्यत्र प्रकरणसामध्यति तद्यथाप्रकृतं तेजः साध्यक्षं सप्राणं सकरणग्रामं भूतान्तरसहितं प्रयतः पुंसः परस्यां देवतायां संपद्यते इत्येतदुक्तं भवति । कीद्दशी पुनरियं संपत्तिः स्यादिति चिन्त्यते। तत्राऽऽत्यन्तिक एव तावत् स्वरूपप्रविलय इति

## भाष्यका अनुवाद

'तेज: परस्यां देवतायाम्०' ( तेज पर देवतामें छीन होता है ) इस बाक्यमें प्रकरणके सामध्येसे उसका अर्थात् प्रायण करनेवाले पुरुषका जो प्रकृत तेज है, वह अध्यक्षसाहित प्राणोंके साथ, इन्द्रियसमूहके साथ और अन्य भूतोंके साथ पर देवतामें—परमात्मामें छीन होता है, ऐसा कहा है। परन्तु यह सम्पत्ति (विलय) कैसी है—उसका विचार किया जाता है।

#### रनप्रभा

तदाऽपीतेः । पूर्वोदाह्रतोत्कान्तिवाक्यशेषं व्याख्याय लिक्काश्रयपञ्चभूतानां किमात्यन्तिको ब्रह्मणि लयः उत अनात्यन्तिकः १ इति लयस्योभयथा दर्शनात् संशय-माह—कीदृशी पुनियमिति । पूर्वत्र आपेक्षिकममृतत्वमिति उक्तम् , तदयुक्त-

### रत्नप्रभाका अनुवाद

"तदाऽपीतेः" इत्यादि । पूर्व उदाहत उत्कान्ति-वाक्यके शेषका व्याख्यान करके लिंगाश्रय पांच भूतोंका क्या ब्रह्ममें आत्यन्तिक लय होता है या अनात्यन्तिक लय होता है ! क्योंकि लय दोनों रूपसे दिखाई देता है, अतः संशय कहते हैं—"कीहशी पुनरियम्"

प्राप्तम्, तत्प्रकृतित्वोषपत्तेः । सर्वस्य हि जनिमतो वस्तुजातस्य प्रकृतिः परा देवतेति प्रतिष्ठापितम् । तस्मात् अत्यन्तिकीयमविभागापत्तिरिति ।

एवं प्राप्ते ब्रूमः तत् तेजआदि भूतस्थमं श्रोत्रादिकरणाश्रयभूतमाऽपी-तेरासंसारमोक्षात् सम्यग्ज्ञाननिमित्ताद्वतिष्ठते ।

'योनिमन्ये प्रपद्यन्ते शरीरत्वाय देहिनः।

स्थाणुमन्येऽनुसंयन्ति यथाकर्म यथाश्रुतम् ॥' ( क० ५।७ )

इत्यादिसंसारव्यपदेशात् । अन्यथा हि सर्वः प्रायणसमय एवीपाधि-प्रत्यस्तमयादत्यन्तं ब्रह्म संपद्येत, तत्र विधिशास्त्रमनर्थकं स्यात् विद्याशास्त्रं

## भाष्यका अनुवाद

पूर्वपक्षी—ऐसा संशय होनेपर आत्यन्तिक ही स्वरूपविलय है, ऐसा प्राप्त होता है, क्योंकि वह परदेवता उस तेजकी प्रकृति है, यह उपपन्न है। और सब उत्पन्न होनेवाले वस्तुसमृहकी प्रकृति परदेवता है, ऐसा प्रतिष्ठापन किया है। इसलिए इस अविभागकी जो प्राप्ति है, वह आत्यन्तिक है।

सिद्धान्ती—ऐसा प्राप्त होनेपर हम कहते हैं—वह—तेज आदि सूक्ष्म भूत, जो श्रोत्रादि इन्द्रियों के आश्रय हैं, वे सम्यग् झानसे जबतक संसारसे मोक्ष—छुटकारा न हो तबतक अवस्थित होते हैं, क्योंकि 'योनिमन्ये॰' (अन्य—अविद्यावाले मूढ जीत, शरीरप्रहण करनेके लिए योनियोंमें प्रवेश करते हैं, दूसरे अत्यन्त अधम मरणके बाद कर्म और ज्ञानके अनुसार—जैसा कर्म इस जन्ममें किया हो, उसके अनुसार और जैसा विज्ञान उपार्जन किया हो, उसके अनुसार और जैसा विज्ञान उपार्जन किया हो, उसके अनुसाद स्थावरभाव पाते हैं ) इत्यादि समारका व्यपदेश है। अन्यथा—यदि स्वरूपतः भूतोंका लय माना जाय, तो प्रायण समयमें ही उपाधिके अस्त होनेसे अनायास ब्रह्मके साथ सम्पन्न हो जायंगे। ऐसा होनेसे विधि-

#### रसप्रधा

मित्याक्षेपात् सङ्गतिः । पूर्वपक्षे मृतमात्रस्य मुक्तिसिद्धिः, सिद्धान्ते तु कर्मविद्या-शास्त्रवलात् सावशेषलयसिद्धिरिति विवेकः ॥ ८॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

इत्यादिसे पहले आपेक्षिक अमृतत्व कहा गया है वह अयुक्त है, इस प्रकार आक्षेपसङ्गति है। पूर्व-पक्षमें मृतमात्रकी मुक्तिसिद्धि होती है और सिद्धान्तमें तो कमें, विद्या और शास्त्रवलसे सावशेष स्वयसिद्धि होती है, ऐसा विवेक है।। ८॥

च । मिथ्याज्ञाननिमित्तश्च बन्धो न सम्यग्ज्ञानादृते विस्नंसितुमर्हति । तस्मात् तत्त्रकृतित्वेऽपि सुषुप्तप्रलयवद् बीजभावावशेषैवैषा सत्संपिचिरिति ॥ ८ ॥

## भाष्यका अनुवाद

शास्त्र और विद्याशास्त्र निरथर्क होंगे। और मिध्याज्ञानसे उत्पन्न हुआ बन्ध सम्यग् ज्ञानके बिना नहीं टूट सकता। इसिछए परदेवताके प्रकृति होनेपर भी सुषुप्तिमें प्रलयके समान बीजभाव जिसमें अवशेष रहता है, ऐसी ही यह सत्सम्पत्ति है। ८॥

## सूक्ष्मं प्रमाणतश्च तथोपलब्धेः ॥ ९ ॥

पदच्छेद-सूक्ष्मम् , प्रमाणतः, च, तथा, उपलब्धेः ।

पदार्थोक्ति—[ यथोक्तं तेजः ] प्रमाणतः स्वरूपतश्च सूक्ष्मम्—अणुपरि-माणम् , [कुतः !] तथोपरुक्षेः—तस्य नाडीद्वारानिष्क्रमणश्रुत्या तथा सूक्ष्मत्व-स्योपरुक्षेः इत्यर्थः ।

भाषार्थ — यथोक्त वह तेज प्रमाणसे और खळ्पसे सूक्ष्म है। क्योंकि नाड़ी द्वारा निष्क्रमणश्रुतिसे सूक्ष्मत्वकी प्रतीति होती है।

#### मास्य

तचेतरभूतहितं तेजो जीवस्याऽस्माच्छरीरात् प्रवसत आयश्रभूतं खरूपतः प्रमाणतश्र स्रक्षमं भवितुमहीति । तथा हि—नाडीनिष्क्रमणश्रवणादिभ्योऽस्य भाष्यका अनुवाद

इस शरीरसे निकलनेवाले जीवके अन्य भूतके सहित उस आश्रयभूत तेजका स्वरूपसे और परिमाणसे सूक्ष्म होना युक्त है, क्योंकि नाडीमार्गसे उसके

#### रसप्रभा

ननु लिक्नात्मकस्य तेजसः, कथं सूक्ष्मतमनाडीद्वारा गतिः, कुतो वा रत्नश्रभाका अनुवाद

यदि कोई कहे कि लिक्नात्मक तेजंकी सुक्षमनाडीद्वारा गति कैसे है, किसी मूर्त पदार्थसे

सौक्ष्म्यग्रुपलभ्यते । तत्र तनुत्वात् संचारोपपितः, स्वच्छत्वाचाप्रतिघातोप-पितः । अत एव च देहािकर्गच्छन् पार्श्वस्थैनीपलभ्यते ॥ ९ ॥

## भाष्यका अनुवाद

निष्क्रमणका प्रतिपादन करनेवाळी श्रुति आदिसे इसकी सृक्ष्मता उपलब्ध होती है। स्वरूपतः और प्रमाणतः सृक्ष्म होनेसे उसके संचारकी उपपत्ति होती है अर्थात् नाड़ीसे उसके सचारका संभव होता है और स्वच्छ होनेसे इसका प्रतिघात नहीं होता, यह उपपन्न होता है। और उसके स्वरूपतः और परिमाणतः सृक्ष्म होनेसे निकलकर जाता हुआ वह मुमूर्ष पुरुषके समीपमें स्थित लोंगोंसे देखा नहीं जाता ॥ ९॥

#### रसम्भा

केनचित् मूर्तेन प्रतिघातो नास्ति, कुतो वा न दृश्यते, इत्यत आह—सूक्ष्म-मिति। परिमाणसौक्ष्म्याद् गतिरनुद्भृतस्पर्शस्त्रपवस्वाख्यस्वच्छत्वादप्रतिघातानुप-लब्बी इत्यर्थः॥ ९॥

## रत्नप्रभाका अनुवाद

उसका प्रतिघात कैसे नहीं होता और वह दिखाई क्यों नहीं देता ? इसपर कहते है—"सूक्षम्" इलादिसे। अलान्त सूक्ष्म होनेके कारण गति उपपन्न होती है और जिसमें उद्भूत रूप और स्पर्श नहीं है, ऐसी स्वच्छतास प्रतिघातका अभाव और अदर्शन उपपन्न होता है, ऐसा अर्थ है ॥९॥

## नोपमर्देनातः ॥ १० ॥

पद्च्छेद्---न, उपमर्देन, अतः।

पदार्थोक्ति—अतः—स्क्ष्मत्वादेव, उपमर्देन-स्थूल शरीरोपमर्देन, न--स्वयं नोपमृद्यते ।

भाषार्थ — सूक्ष्म होने कारण ही स्थूछ शरीरके नाश होनेपर भी यथोक्त तेजका अर्थात् सूक्ष्म शरीरका उपमर्द नहीं होता है।

#### माष्य

अत एव सक्ष्मत्वात् नाऽस्य स्थूलस्य शरीरस्योपमर्देन दाहादिनिमित्ते-नेतरत् सक्ष्मं शरीरम्रुपमृद्यते ॥ १० ॥

## माष्यका अनुवाद

इसीसे—उस तेजके सूक्ष्म होनेसे ही इस स्थूल शरीरके दाह आदि कारणोंसे होनेवाले नाशसे अन्यका—सूक्ष्म शरीरका नाश नहीं होता ॥१०॥

## अस्यैव चोपपत्तेरेष ऊष्मा ॥ ११ ॥

पदच्छेद--अस्य, एव, च, उपपत्तेः, एष, ऊष्मा ।

पदार्थोक्ति—-ऊष्मा—स्थूलशारीरे समुपलम्यमानमीष्ण्यम् , अस्यैव—सूक्ष्म-तेजस एव [ धर्मः, कुतः ? ] उपपत्तेः—-तस्मिन् सत्येव तदुपलब्धेः, तदभावे च तदनुपलब्धेः इति अन्वयव्यतिरेकात्मकोयपत्तेः, इत्यर्थः ।

भाषार्थ — स्थूल शरीरमें प्रतीत होनेवाली गर्मी इसी सृक्ष्म तेजका धर्म है, क्योंकि सृक्ष्म तेजके रहते उसकी प्रतीति होती है और उसके अभावमें उसकी प्रतीति नहीं होती, इस प्रकार अन्वय और व्यतिरेकात्मक युक्ति है।

#### भाष्य

अस्यैव च सक्ष्मस्य शरीरस्यैष ऊष्मा यमेतिसम् शरीरे संस्पर्शेनोष्माणं विजानन्ति । तथा हि मृतावस्थायामवस्थितेऽपि देहे विद्यमानेष्विप च स्वादिषु देहगुणेषु नोष्मोपलभ्यते जीवदवस्थायामेव त्वलभ्यते इत्यत उपयत्ते — प्रसिद्धशरीरव्यतिरिक्तशरीरव्यपाश्रय एवेष ऊष्मेति । तथा च श्रुतिः— 'उष्ण एवेष जीविष्यव्शीतो मरिष्यन्' इति ॥ ११ ॥

## भाष्यका अनुवाद

इसी सूक्ष्म शरीरकी यह गर्मी है जिस गर्मीको इस शरीरमें संस्पर्शसे जानते हैं, क्योंकि मृत अवस्थामें यद्यपि देह रहता है और देहके गुण रूपादि भी रहते हैं, तो भी गर्मी उपलब्ध नहीं होती। जीवदवस्थामें ही उपलब्ध होती है, इससे यह गर्मी प्रसिद्ध-स्थूल शरीरसे अन्यमें ही आश्रित है, ऐसा उपपन्न होता है। वैसी ही श्रुति है—'उष्ण एव जीविष्यञ्शीतो मरिष्यन्' (जीवित रहनेवाला शरीर गर्म होता है, मरनेवाला ठण्डा होता है)॥ ११॥

#### रत्नप्रभा

लिक्सद्भावे चोष्णकिक्रकानुमानमाह—अस्यैव चेति ॥ ११ ॥

रत्नप्रभाका अनुवाद

इंतुके अस्तित्वमें उच्यताहेतुक अनुमान करते हैं--''अस्येव च'' इत्यादिसं ॥ ११ ॥

[ ६ प्रतिवेधाधिकरण स्र० १२-१४ ]

कि जीवादथवा देहात् प्राणोत्कान्तिर्निवार्यते ।

जीवान्निवारणं युक्तं जीवेदेहोऽन्यथा सदा ॥ १ ॥ तप्तारमजलवदेहे प्राणानां विलयः स्मृतः।

उच्छ्वयत्येव देहोऽतो देहात् सा विनिवार्यते \* ॥ २ ॥

## [ अधिकरणसार ]

सन्देह—क्या भुतिमें जो प्राणोत्क्रान्तिका निषेध है, वह जीवसे है अथवा

पूर्वपक्ष—जीवसे प्राणोत्कान्तिका निषेध है, अन्यथा सर्वदा शरीर जीता रहेगा।
सिद्धान्त—तपे हुए पाषाणके ऊपर जैसे जलविन्दु विलीन होता है, ठीक वैसे ही
प्राणोंका विलय भी कहा गया है, इसलिए मरनेपर देह फूल जाता है, अतः
प्राणोत्कान्तिका देहसे ही निवारण किया जाता है, जीवसे नहीं।

## प्रतिषेधादिति चेन्न शारीरात् ॥ १२ ॥

पद्च्छेद--प्रतिषेधात्, इति, चेत्, न, शारीरात्।

पदार्थोक्ति—प्रतिषेधात्—'न तस्य प्राणा उत्कामन्ति' इति श्रुत्या निर्मुण-त्रवाविदः शरीरादुत्कान्तिनिषेधात् [नास्ति तस्य उत्कान्तिः] इति चेन्न, शारीरात्—जीवात् [अयं निषेधः, न शरीरात्, अतः प्राणादियुतस्य जीवस्य त्रवाविदश्चाऽस्त्युत्कान्तिः इति पूर्वपक्षः]।

भाषार्थ—'न तस्य प्राणा' इत्यादि श्रुतिसे निर्गुण ब्रह्मवेचाके शरीरसे उत्क-मणका प्रतिषेध होनेसे उसकी उत्क्रान्ति नहीं है । नहीं, यह युक्त नहीं है, क्योंकि यह निषेध जीवसे है, शरीरसे नहीं, इससे प्राणादियुक्त जीव और ब्रह्मविद्की उत्क्रान्ति है, यह पूर्वपक्ष है।

• सारांश यह है कि 'न तस्य प्राणा उत्कामन्त' (तत्त्वविद्के प्राणोंका उत्कमण नहीं होता है) इस प्रकार तत्त्वविद्के प्राणोंकी उत्कान्तिका निषेष है, उस निषेषका अपादान जीव है, अर्थात् सीवसे प्राणों की उत्कान्ति नहीं होती है, यदि इस प्रकार स्वीकार न किया जाय, तो भरणके अभावकी प्रसक्ति होगी।

इस प्रकार पूर्वपक्ष प्राप्त होनेपर सिद्धान्ती कहते हैं कि तपे हुए प्रथरके जपर फेंका गथा जल जैसे न अन्यत्र जाता है और न दिखाई देता है, परन्तु स्वरूपतः लीन ही हो जाता है, ठीक वैसे ही तस्विवद्के भी प्राण देवसे अनुतंत्रान्त होते हुए भी देहमें नहीं रहते हैं, परन्तु विलीन ही हो जाते हैं, इसीसे जीवनका अभाव होनेसे 'देह सर गया' इस प्रकार व्यवहार होता है। अनुत्कान्त प्राणोंकी देहमें अवस्थित नहीं है, इसमें देहका उच्छूनस्व किक है। इतने प्रयाससे भी जीवाविधिक प्राणोंकानितका निषेध मानोगे, तो मुक्ति नहीं होगी, न्योंकि जीवके साथ अवस्थित प्राणोंका देहान्तरग्रहण अवस्य प्राप्त है। इससे उस्कान्तिप्रतिधिधका देह ही अपादान है, जीव नहीं है।

'अमृतत्वं चानुपोष्य' इत्यतो विशेषणादात्यन्तिकेऽमृतत्वे गत्युत्कान्त्योरभावोऽभ्युपगतः। तत्राऽपि केनचित् कारणेनोत्क्रान्तिमाशङ्क्य प्रतिषेधति—अथाकामयमानो योऽकामो निष्काम आप्तकाम आत्मकामो भवति
न तस्य प्राणा उत्क्रामन्ति ब्रह्मेव सन् ब्रह्माप्येति' ( खू० ४ । ४ । ६ ) इति,
अतः परविद्याविषयात् प्रतिषेधात् न परब्रह्मविदो देहात् प्राणानामुत्क्रान्तिरस्तीति चेत् । नेत्युच्यते । यतः शारीरादात्मन एष उत्क्रान्तिप्रतिषेधः
प्राणानां न शरीरात् । कथमवगम्यते 'न तस्मात् प्राणा उत्क्रामन्ति' इति
भाष्यका अनुवाद

'अमृतत्वं चानुपोष्य' (अविद्या आदि अखिल क्लेशसमृहका अत्यन्त दाह किये बिना जो अमृतत्व प्राप्त होता है, वह आपेक्षिक अमृतत्व हैं) इस विशेषणसे आत्यन्तिक अमृतत्वमें गति और उत्क्रान्तिके अभावका स्वीकार किया गया है, उसमें भी किसी कारणसे उत्क्रान्तिकी आशंका करके प्रतिषेध करते हैं—'अथाकामयमानो॰' (अथ—सकामकी संसारोक्तिके अनन्तर जो अका-मयमान—जिसको कामना नहीं है, अकाम—बाह्यविषयोमें विरक्त, निष्काम—अनन्तर कामवासना रहित, आप्तकाम—जिसे ब्रह्मानन्द प्राप्त हो गया है ऐसा और आत्मकाम—सर्वात्मैकत्वदर्शी होता है उस पुरुषके वाक् आदि प्राण—इन्द्रियाँ देहसे ऊर्जू उत्कमण नहीं करते, यहीं ब्रह्म ही होकर वह ब्रह्म प्राप्त करता है, शरीरपातके अनन्तर नहीं) इसलिए पर विद्यामें प्रतिषेध होनेस परब्रह्मवेत्ताकी देहसे प्राणोंकी उत्क्रान्तिक प्रतिषेध हो, शरीरसे नहीं है कि नहीं, क्योंकि जीवातमासे प्राणोंकी उत्क्रान्तिक प्रतिषेध है, शरीरसे नहीं है। किस प्रकार समझा जाता है ? 'न तस्मात् प्राणा उत्क्रामन्ति' (उससे

### रसप्रभा

प्रतिषेधादिति चेन्न शारीरात् । पूर्वमनुषोष्येतिपदेन दग्धाशेषकलेशस्य निर्गुणज्ञानिनः उन्क्रान्त्याद्यभावः सूचितः, तस्यात्राक्षिप्य समाधानाद्व्यवहितेनास्य सङ्गतिरित्याह—अमृत्वं चेति । सकामस्य संसारोक्त्यनन्तरं निष्कामस्य

### रत्नप्रभाका अनुवाद

"प्रतिषेधादिति चेन्न शारीरात्" पहले 'अनुपोष्य' इस शब्दसे नष्ट हो गये हैं सम्पूर्ण होश जिसके, ऐसे शानी पुरुषकी उत्कान्ति नहीं है, यह सूचन किया गया है, उसीका यहां पुनः आक्षेप करके समाधान किया जाता है, इससे दूरके साथ इसकी सन्नति है, ऐसा कहते हैं— "अमृतत्वन्न" इत्यादिसे। सकामपुरुषकी संसारोक्तिके बाद निष्काम पुरुषकी मुक्तिका प्रकरण,

शास्तान्तरे पश्चमीप्रयोगात्। सम्बन्धसामान्यविषया हि षष्ठी शास्तान्तर-गतया पश्चम्या सम्बन्धविशेषे व्यवस्थाप्यते। तस्मादिति च प्राधान्याद-भ्युदयनिःश्रयसाधिकृतो देही सम्बध्यते, न देहः। न तस्मादुचिक्रमिषी-जीवात् प्राणा अपक्रामन्ति सहैव तेन भवन्तीत्यर्थः।। १२।।

सप्राणस्य च प्रवसतो भवत्युत्कान्तिर्देहादित्येवं प्राप्ते प्रत्युच्यते —

## भाष्यका अनुवाद

प्राण उत्क्रमण नहीं करते ) इस प्रकार अन्य शाखामें पंचमीका प्रयोग होनेसे, क्योंकि सम्बन्धसामान्य बतानेवाळी षष्ठी अन्य शाखामें आई हुई पंचमीसे विशेष सम्बन्धमें व्यवस्थापित होती है। 'तस्मात्' (उससे ) उसके साथ प्राधान्यसे अभ्युदय और निःश्रेयसमें अधिकारी देहीका सम्बन्ध है, देहका नहीं। उस उत्क्रमणकी इच्छा करनेवाळे जीवसे प्राण चले नहीं जाते। उसके साथ ही रहते हैं, ऐसा अर्थ है।। १२।।

प्राणसहित प्रवास करनेवाले—शरीरसे निकलकर जानेवाले देहीकी देहसे उत्क्रान्ति होती है, ऐसा प्राप्त होनेपर उसका निराकरण करते हैं—

#### रस्रमभा

मुक्तिमकरणार्थोऽथशब्दः, आत्मकामत्वात् पूर्णानन्दात्मवित्त्वाद् आप्तकामः— प्राप्तपरमानन्दः, अतो निष्कामः—अनिभव्यक्तान्तरवासनात्मककामशून्यः, तस्माद् अकामः—व्यक्तविहष्कामरहितः ईदृशो योऽकामयमानस्तस्येत्यन्वयः। ज्ञानिनः उत्कान्तिरस्ति न वेति पश्चमीषष्ठीश्रुतिभ्यां सन्देहे सिद्धान्तशङ्कानिरासपूर्वकं पूर्वपक्षयति—नेत्यादिना॥ १२॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

यह अध्वाब्दका अर्थ है। आत्मकाम होनेसे और पूर्णानन्दस्वक्षप आत्माको जाननेवाला होनेसे आत्मकाम—प्राप्त है परमानन्द जिसको ऐसा, इससे निष्काम—अनिभव्यक्त है भीतरी वासनात्मक काम जिसका, इसीसे अकाम व्यक्त बहिष्कामसे रहित, इस प्रकारका जो अकामयमाम उसका, ऐसा अन्वय है। श्लानियोंकी उत्कान्ति है या नहीं, इस प्रकार पश्चमी और षष्ठी श्रुतिसे सन्देह होनेपर सिद्धान्तीकी शक्का निरास करके पूर्वपक्ष करते हैं— ''न'' इत्यादिसे ॥१२॥

## स्पष्टो ह्येकेषाम् ॥ १३ ॥

पदच्छेद-स्पष्टः, हि, एकेषाम्।

पदार्थोकि—एकेषाम्—काण्वानाम् [ शाखायां प्राणानां परब्रह्मविदः देहादुत्कान्तिनिषेषः ], स्पष्टः—विस्पष्टः, हि—यतः [ उपलभ्यते, अतः न तस्य उत्कान्तिः, अपि तु अत्रैव लयः इति भावः ] ।

भाषार्थ—चूँकि काण्वोंकी शाखामें परब्रहाविद्के प्राणोंकी उत्कान्तिका निषेध उपलब्ध होता है, इसलिए तत्त्वेचाके प्राणोंका देहसे उत्क्रमण नहीं होता है, परन्तु यहींपर लय होता है।

#### याध्य

न तदस्ति, यदुक्तं परब्रह्मविदोऽपि देहादस्त्युत्क्रान्तिः मतिषेधस्य देह्मपादानत्वादिति । यतो देह्मपादान एवोत्क्रान्तिप्रतिषेध एकेषां समाम्नान्तृणां स्पष्ट उपलभ्यते । तथा हि—आर्तभागप्रक्रने 'यत्रायं पुरुषो भ्रियत भाष्यका अनुवाद

परब्रह्मवेत्ताकी भी देहसे उत्क्रान्ति होती है, क्योंकि उत्क्रान्तिके प्रतिषधमें जीव अपादान है, ऐसा जो कहा गया है वह ठीक नहीं है, क्योंकि कुछ शाखावाळोंका देहसे भी उत्क्रान्तिका प्रतिषध स्पष्टतया उपलब्ध होता है, क्योंकि 'यत्रायं पुरुषो म्रियते' (जब यह ब्रह्मवेत्ता पुरुष

#### रसप्रमा

काण्वश्रुती तावत् 'तस्य' इति सर्वनाम्ना प्रकृतं ज्ञानिनं परामृश्य सम्बन्धसामान्यमुक्तम् , तत्र माध्यन्दिनशाखायां तस्मादित्यपादानत्वरूपविशेष उक्ती माधाः, तथा च जीवात् पाणोत्कान्तिपतिषेधो भाति, न देहात् ; तच्छब्देन देहस्यानुक्तेः। तस्मात् ज्ञानिनोऽप्युत्कान्तिरस्ति इति ज्ञानवैयर्थ्यमिति पूर्वपक्षफरूम्। सिद्धान्ते तत्सार्थक्यमाह—स्पष्टो हीति । अत्र पुरुषशब्दवाच्यो देह एवाऽस्मा-

रत्त्रभाका अनुवाद

काण्वश्रुतिमें 'तस्य' इस प्रकार षष्ठयन्त सर्वनामसे प्रकृत ज्ञानवान् पुरुषका परामर्श करके सामान्य सम्बन्ध कहा गया है, उसमें माध्यंदिनशाखामें 'तस्मात्' इस प्रकार अपादान-रूप विशेष कहा गया है, उसीका प्रहण करना चाहिए। इससे यह प्रतीत होता है कि जीवसे प्राणके उत्कमणका प्रतिषेध है देहसे प्राणके उत्कमणका प्रतिषेध नहीं है, क्योंकि 'तत्' ( उस ) शब्दसे देहका कथन नहीं है। इसलिए ज्ञानी पुरुषकी भी उत्कान्ति है, अतः ज्ञान व्यर्थ है, यह पूर्वपक्षका फल है। सिद्धान्तमें उसकी सार्थकता कहते हैं—"स्पष्टो हि" इसादिसे। यहाँ

उदस्मात्त्राणाः क्रामन्त्याहो नेति' ( य० ३ । २ । ११ ) इत्यत्र 'नेति होवाच याज्ञवल्कयः' ( वृ० ३।२।११ ) इत्यनुत्क्रान्तिपक्षं परिगृद्य न तर्ध-यमनुत्क्रान्तेषु प्राणेषु म्रियत इत्यस्यामाश्रङ्कायाम् 'अत्रैव समवलीयन्ये' इति प्रविलयं प्राणानां प्रतिज्ञाय तत्तिसद्धये 'स उच्छ्वयत्याध्मायत्याध्मातो मृतः शेते' ( वृ० ३।२।११ ) इति सश्वद्यपरामृष्टस्य प्रकृतस्योत्क्रान्त्यव-धेरुच्छ्वयनादीनि समामनन्ति । देहस्य चैतानि स्युर्न देहिनः । तत्सा-मान्यात् 'न तस्मात्प्राणा उत्क्रामन्त्यत्रैव समवलीयन्ते' इत्यत्राप्यभेदोपचा-मान्यात् 'न तस्मात्प्राणा उत्क्रामन्त्यत्रैव समवलीयन्ते' इत्यत्राप्यभेदोपचा-

मृत्युको प्राप्त होता है तब उसके प्राण ऊर्ध्वको जाते हैं या नहीं जाते हैं ?) इस

प्रकार आर्तभागका प्रदन होनेपर 'नेति होवाच याझवल्क्यः' (याझवल्क्यने कहा कि प्राण उत्क्रमण नहीं करते) इस प्रकार अनुत्क्रान्तिपक्षका स्वीकार करके प्राणोंके अनुत्क्रान्त होनेपर क्या यह मरता नहीं है, ऐसी आशंका होनेपर

'अत्रैव समवडीयन्ते' (इसमें ही परमात्माके साथ अविभागसे छीन हो जाते हैं) इस प्रकार प्राणके प्रविखयकी प्रतिक्षा करके उसकी सिद्धिके छिए 'स

उच्छ्वयत्याध्मायत्याध्मातो०' ([तब क्या यह मरा नहीं, नहीं नहीं, मरा है,

क्योंकि] वह फूल जाता है—बाह्य वायुसे भर जाता है, मृत्युको प्राप्त होकर सोता है—निश्चेष्ट हो जाता है) इसमें 'सः' (वह) इस शब्दसे परामृष्ट प्रकृत

उत्क्रान्तिकी अवधिका उच्छ्वयन—फूछना आदि कार्य श्रुति कहती है। य उच्छवयन देहका होता है, देहीका नहीं होता, विद्यापकरणक्रप साधर्क्य होनेसे—

उच्छ्वयन देहका होता है, देहीका नहीं होता, विद्याप्रकरणरूप साधर्म्य होनेसे—
उक्त श्रुतिके साथ एकार्थक होनेसे 'न तस्मात् प्राणाः' ( उससे प्राण उत्क्रमण

नहीं करते, इसीमें—पर आत्मामें ही पूर्णरूपसे लीन हो जाते हैं) इसमें भी

### रसम्भा

दित्युत्कान्त्यविधरुच्यते । सशब्दपरामृष्टस्य प्रकृतस्य पुरुषस्योच्छ्वयनादिधर्म-कस्य जीवत्वायोगादित्यर्थः । उच्छ्वयति बाह्यवायुपूरणाद् वर्धते, आध्मायति आर्द्र-मेरीवत् शब्दं करोतीत्यर्थः । येषां पश्चमीपाठः, तेषां यद्यपि देहिनः प्राधान्यम् ,

### रत्नप्रभाका अनुवाद

पुरुषशब्दसे कहलानेवाला देह ही 'तस्मात्' इससे उत्कान्तिकी अश्विष कही जाती है। तात्पर्य यह है कि 'स' शब्दसे परामृष्ट जो उच्छ्वास आदि धर्मवाला पुरुष है, वह जीव नहीं हो सकता है। उच्छ्वयति—बाहरके वायुके भर जानेसे बढ़ जाता है। आध्मायति—आह नगारेके समान शब्द करता है, ऐसा अर्थ है। जिनके मतसे पश्चमी पाठ है, उनके मतसे

#### भाष

रेण देहापादानस्यैवोत्क्रमणस्य प्रतिषेधः । यद्यपि प्राधान्यं देहिन इति व्याख्येयं येषां पश्चमीपाठः । येषां तु षष्ठीपाठस्तेषां विद्वत्सम्बन्धिन्युकातिः
प्रतिषिध्यत इति प्राप्तोत्क्रान्तिप्रतिषेधार्थत्वादस्य वाक्यस्य देहापादानैव
सा प्रतिषिद्धा भवति, देहादुत्क्रान्तिः प्राप्ता न देहिनः । अपि च 'चक्षुष्टो
वा मूर्थ्नो वाडन्येभ्यो वा श्ररीरदेशेभ्यस्तम्रुत्क्रामन्तं प्राणोऽनृत्क्रामति
प्राणमन्त्क्रामन्तं सर्वे प्राणा अन्त्क्रामन्ति' ( वृ० ४।४।२) इत्येवमविद्वद्विषयेषु सप्रपश्चमुत्क्रमणं संसारगमनं च दर्शयित्वा 'इति न्न कामयमानः'

भाष्यका अनुवाद

अभेदोपचारसे देह जिसमें अपादान है, ऐसे ही उत्क्रमणका प्रतिषेध है। इस प्रकार जिनके पंचमीविभक्तयन्त पाठ है उनको यद्यपि देहीका प्राधान्य है, तो भी ऐसी व्याख्या करनी चाहिए। परन्तु जिनके मतमें षष्टीविभक्तयन्त पाठ है, उनके मतमें विद्वत्सम्बन्धी उत्क्रान्तिका प्रतिषेध है, इसिछए इस वाक्यका अर्थ प्राप्त हुई उत्क्रान्तिका प्रतिषेध होनेसे जिसमें देह अपादान है, ऐसी ही उत्क्रान्ति प्रतिषिद्ध होती है, क्योंकि देहसे उत्क्रान्ति प्राप्त है, देहीसे प्राप्त नहीं है। और 'चक्षुष्टो वा मूर्कों बाठ' (आंख से या मूर्धासे या अन्य शरीरभागोंसे जब जीव उत्क्रमण करता है, तब प्राण उसके पीछे उत्क्रमण करते हैं, उत्क्रमण करते हुए उस प्राणके पीछे सब प्राण (इन्द्रियां) उत्क्रमण करता है ) इस प्रकार अविद्वानके सप्रपंच उत्क्रमण और संसारगमन दिखला कर 'इति नु कामयमानः' (इस प्रकार कामना

#### रभयभा

तथापि देहदेहिनोरमेदात् तस्मादिति देहं परामृश्य तदपादान एवोत्कान्ति-प्रतिषेष इति ब्याख्येयम् । तत्सामान्यादुक्तश्रुत्याऽस्य पाठस्यैकार्थत्वादिति योजना । इदानीं काण्वपाठस्याऽऽनुगुण्यमाह—येषां तु षष्ठीपाठ इति । सम्बन्ध-विशेषाकाङ्क्षायां भोत्तका प्राणानां भोगोपकरणत्वविशेषोऽत्रैव "प्राणमयो मनोमयः"

### रत्नप्रभाका अनुवाद

यद्यपि देहीका—जीवका प्राधान्य है, तथापि देह और देहीकी अभेदिविवक्षासे 'तस्मात्' इस शब्दसे देहका परामर्श हर देहाविधक ही उत्कान्तिका प्रतिषेध है, इस प्रकार व्याख्या करनी चाहिए। उसी रीतिसे उक्त श्रुतिसे इस पाठकी एकार्थता होनेसे, इस प्रकार योजना है। अब काण्य श्रुतिकी अनुकूलता कहते हैं—''येषान्तु षष्ठीपाठ'' इत्यादिसे। भोकाके साथ प्राणोंके सम्बन्धविशेषकी आकांका होनेपर भोगोपकारणत्वकप ही यहाँ सम्बन्धविशेष 'मनोमयः प्राणमयः' इत्यादि पूर्वीक श्रुतिके अनुसार प्रहण करना

अधि ६ सू ० १३] शाक्सरभाष्य-रत्नप्रमा-माषानुवादसहित

२४२५

#### भाष्य

( कृ० ४।४।६ ) इत्युपसंहत्याविद्वतकथाम् 'अथाकामयमानः' (कृ० ४।४।६) इति व्ययदिश्य विद्वांसं यदि तद्विषयेऽप्युत्क्रान्तिमेव प्रापयेदसमञ्जस एव व्यपदेशः स्यात् । तस्मादविद्वद्विषये प्राप्तयोगित्युत्क्रान्त्योविद्वद्विषये प्रतिष्ध इत्यवमेव व्याख्येयं व्यपदेशार्थवस्वाय । न च ब्रह्मविदः सर्वगतब्रह्मान्तमभूतस्य प्रक्षीणकामकर्मण उत्कान्तिगीतिवीपपद्यते निमित्ताभावात् । 'अत्र ब्रह्म समञ्जते' इति चैवंजातीयकाः श्रुतयो गत्युत्कान्त्योरभावं स्वयन्ति ॥ १३ ॥

## भाष्यका अनुवाद

करनेवाला संसारको प्राप्त होता है ) इस प्रकार अविद्वान्की कथाका उपसंहार करके 'अथाकामयमानः' (अब जिसको कामना नहीं है ) इस प्रकार विद्वान्का निर्देश करके यदि उसके विषयमें भी उत्क्रान्ति ही प्राप्त करावे—उसकी उत्क्रान्ति ही कहे, तो यह व्यपदेश असमंजस—अयुक्त ही होगा। इसलिए अविद्वान्के लिए प्राप्त हुई गति और उत्क्रान्तिका विद्वान्में प्रतिषेध है, इसी प्रकार व्यपदेशके सार्थक होनेके लिए व्याख्यान करना युक्त है। उसी प्रकार जो ब्रह्मवेत्ता है, सर्वगत ब्रह्म जिसका आत्मा है, जिसके काम और कमें प्रक्षीण हुए हैं, उसकी उत्क्रान्ति या गति उपपन्न नहीं होती, क्योंकि निमित्त नहीं है। 'अत्र ब्रह्म समदनुते' (यहां ब्रह्म प्राप्त करता है ) इस प्रकारकी श्रुतियां गति और उत्क्रान्तिका अभाव सूचित करती हैं।।? ३।।

### रक्षप्रभा

इति पूर्वश्रुत्युक्तो माद्यः, न शाखान्तरस्थमपादानत्वं माद्यम् । जीवादुक्तान्तेरप्राप्तायाः प्रतिषेधायोगाद् अतो विद्वत्सम्बन्धिप्राणानाम् उत्कान्त्यपादानापेक्षायां
"बक्षुष्टो वा मूर्ध्नो वा' इत्युक्तदेहप्रदेशा एव माद्याः । तथा चायमर्थः ।
तस्य विदुषो भोगोपकरणात्मकाः प्राणाः देहप्रदेशेभ्यो नोत्कामन्तीति । एवश्च
प्राप्तोत्कान्तिनिषेधार्थत्वं वाक्यस्येति सर्वे चतुरसम् । अपि चेति स्पष्टार्थम् ॥१३॥
रत्नप्रभाका अनुवाद

चाहिए, परम्तु अन्यशाखोक अपादानत्वरूपसम्बन्धका प्रहण करना चाहिए, क्योंकि जीवसे उत्कान्तिकी प्राप्ति न होनेसे प्रतिषेधु नहीं कर सकते हैं, इससे विद्वान्के सम्बन्धी प्राणोंके अपादानकी अपेक्षामें (चक्कष्टो वा, मूर्ज़ों वा) इत्यादिसे कथित चक्क आदि प्रदेशका प्रहण करना चाहिए। इसकिए यह अर्थ हुआ—उस विद्वान्के भोगोपकरणभूत प्राण देहप्रदेशके उत्कामण नहीं करते हैं। अतः प्राप्त उत्कान्तिके प्रतिषेधके लिए उक्त बाव्य है, इसके सब अनवस्थ है। "अपि च" इत्यादि स्पष्टार्थक है अर्थात् उसकी व्याक्या करनेकी आवश्यकता नहीं ॥१३॥

# स्मर्यते च ॥ १४ ॥

पदच्छेद-स्मर्यते, च,

पदार्थोक्ति—च—अपि च, स्मर्थते—'देवा अपि मार्गे मुह्यन्त्यपदस्य पदैषिणः' इत्यनेन महाभारतवचनेन विदुषः उत्कान्त्यभावः स्मर्थते, इत्यर्थः ।

भाषार्थ — और भी 'देवा अपि मार्गे मुह्मन्ति॰' (प्राप्यपदसे रहित अर्थात् जिसको कुछ भी प्राप्तव्य नहीं है, ऐसे ब्रह्मविद्के मार्गको देव छोग भी नहीं जानते हैं) इस महाभारतके वचनसे विद्वान् की उत्कान्तिका अभाव कहा गया है।

#### माध्य

स्मर्यतेऽपि च महाभारते गत्युकान्त्योरभावः—

'सर्वभूतात्मभूतस्य सम्यग्भूतानि पश्यतः।

देवा अपि मार्गे मुद्धन्त्यपदस्य पदैषिणः ॥' इति । ननु गतिरपि ब्रह्मविदः सर्वगतब्रह्मात्मभूतस्य स्मर्थते 'शुकः किल वैयासिकर्म्रमुश्चरादि-माष्यका अनुवाद

और महाभारतमें गित और उक्तान्तिक अभावकी स्मृति है—'सर्वभूतात्म-भूतस्य' (सब भूतोंका जो आत्मरूप है और जिसको भूतोंका सम्यक् अर्थात् आत्मभाव से ज्ञान है, उसके छिए प्राप्य स्थान नहीं है, ऐसे प्राप्य पदरहित ब्रह्मवेत्ताके पदकी इच्छा करनेवाछे देवता भी उसके मार्गमें मोह प्राप्त करते हैं— उसके मार्गका अभाव होनेस देव उसे नहीं जानते) परन्तु सर्वगत ब्रह्म ही जिसका आत्मा है, ऐसे ब्रह्मवेत्ताकी गित भी स्मृतिमें है—'शुकः किल' (कहते हैं कि स्यासजीके पुत्र शुक मोक्षप्राप्तिकी इच्छासे आदित्यमण्डलकी तरफ गये और उनके पीछे जाकर पिताने उनको बुलाया तब उन्होंने 'ओ' ऐसा उत्तर दिया)।

### रलप्रभा

सम्यगात्मभावेन भूतानि पश्यतः, अपदस्य—प्राप्यपदरहितस्य, पदैषिणः देवा अपि, मार्गे मुद्धन्ति मार्गे न जानन्ति तदभावादिति स्मृतियोजना स्मृत्य-न्तरविरोधं शक्कते—ननु गतिरपीति । सगुणविद्याबलेनेषा गतिरिति परिहरति—

### रत्नप्रभाका अनुवाद

यथार्थ आत्मभावसे भूतोंको देखनेवाले प्राप्यपदसे रहित ब्रह्मविद्के मार्गको पदाभिलाबी देव भी नहीं जानते हैं, क्योंकि उसका अभाव है, ऐसी योजना है। अन्य स्मृतिके विरोधकी आश्रद्धा करते हैं—"नतु गतिरिप" इत्यादिसे। सगुण विद्याके सामर्थसे यह गति है, इस

#### माच्य

त्यमण्डलमभिप्रतस्थे पित्रा चानुगम्याहृतो मो इति प्रतिशुश्राव' इति । न सशरीरस्यैवायं योगवलेन विशिष्टदेशप्राप्तिपूर्वकः श्ररीरोत्सर्ग इति द्रष्टव्यम्, सर्वभृतदृश्यत्वाद्यपन्यासात्, नद्यशरीरं गच्छन्तं सर्वभृतानि द्रष्टुं शक्नुयुः । तथा च तत्रैवोपसंहतम्—

'शुकस्तु मारुताच्छीघ्रां गतिं कृत्वाऽन्तरिक्षगः। दर्शयित्वा प्रभावं स्वं सर्वभूतगतोऽभवत्॥' इति।

तस्मादभावः परब्रह्मविदो गत्युरक्रान्त्योः। गतिश्रुतीनां तु विषयमु-परिष्टाझाख्यास्यामः॥ १४॥

## भाष्यका अनुवाद

नहीं योगवलसे सशरीर ही विशिष्ट देश प्राप्त करके शरीरका त्याग करता है, उसका यह शरीरत्याग है, ऐसा समझना चाहिए, क्योंकि वह सब प्राणियोंसे हृश्य था, ऐसा उपन्यास है, क्योंकि शरीररहित जाता हो, उसको सब भूत देख नहीं सकते। इसी प्रकार वहीं उपसंहार किया है—'शुकरतु मारुता-च्छीव्रां गर्ति॰' (शुकदेव तो अन्तरिक्षमें जाकर पवनसे विशेष त्वरित गरित करके और अपना प्रभाव दिखलाकर सर्वभूतगत हुए)। इसलिए पर- ब्रह्मवत्ताकी गति और उत्क्रान्तिका अभाव है। गति दिखलानेवाली श्रुतियोंके विषयका हम आगे—तीसरे पादमें व्याख्यान करेंगे।।१४॥

#### रक्षप्रभा

सश्रीस्येति । ननु तर्हि 'तयोर्ध्वमायक्रमृतत्वमेति' 'स एवैतान् ब्रह्म गमयति' इत्यादिश्रुतीनां का गतिः, तत्राह—गतीति ॥ १४ ॥

## रत्नप्रभाका अनुवाद

प्रकार परिद्वार करते हैं—''सवारीरस्य'' इत्यादिसे । परन्तु 'तयोर्ध्वमायक्षमृतत्वमेति' ( उस सुकुम्ना नाडीसे ऊर्ध्व जाकर अमृतत्व प्राप्त करता है ) 'स एवैतान ब्रह्म गमयति' ( वही इनको ब्रह्म प्राप्त करवाता है ) इत्यादि श्रुतियोंकी व्यवस्था क्या होगी ! उसपर कहते हैं—''गति'' इत्यादिसे ॥ ९४ ॥

## [ ७ वागादिलयाधिकरण स० १५ ]

ज्ञस्य वागादयः स्वस्वहेतौ लीनाः परेऽथवा । 'गताः कला' इति श्रुत्या स्वस्वहेतुषु तलयः ॥१॥ नद्यव्धिलयसाम्योक्तेविंद्वदृष्ट्या लयः परे । अन्यदृष्टिपरं शास्त्रं गता इत्याद्यदाहृतम् \* ॥२॥

## [ अधिकरणसार ]

सम्देह-तत्त्वज्ञानीकी वाक् आदि इद्रियाँ अपने अपने कारणमें लीन होती हैं अथवा पर ब्रह्ममें लीन होती हैं ?

पूर्वपक्ष—'गताः कलाः पञ्चदश' इत्यादिसे ज्ञात होता है कि तत्त्वज्ञानियोंकी इन्द्रियाँ अपने अपने उपादानमें ही लीन होती हैं, पर ब्रह्ममें लीन नहीं होती।

सिद्धान्त—जैसे नांदयोंका समुद्रमें लय होता है, उसी प्रकार परामात्मामें कलाओंका लय होता है, इस प्रकारकी साम्योक्तिसे विद्वान्की दृष्टिसे कलाओंका परमात्मा में ही लय होता है और 'गताः कलाः' इत्यादि शास्त्र तो अविद्वानोंकी दृष्टिसे उदाहत है ?

•सारांश यह है कि तस्वज्ञानियोंके वागादि प्राणोंका अग्नि आदिमें छय होता है, पर्मातमामें छय नहीं होता। 'गताः कथाः पद्मदश प्रतिष्ठाः' इसमें कछाशब्दवाच्य प्राण आदिके प्रतिष्ठाशब्दवाच्य स्वकारणोंमें—अग्नि आदिमें विकयका प्रतिपादन किया गया है, क्योंकि 'यत्रास्य पुरुषस्य' हत्यादि वचन प्रमाण है।

इस प्रकार पूर्वपक्ष प्राप्त होनेपर सिद्धान्ती कहते हैं—इसमें तत्त्ववेत्ताकी दृष्टिसे परमाश्मामें हो उन कछाओं का छय होता है, इस प्रकार अन्य श्रुतिसे निर्णय करते हैं 'यथा नयः स्यन्दमानाः समुद्रेऽस्तं वच्छन्ति नामह्ये विद्वाय, तथा विद्वाचामह्याधिमुक्तः परात्यरं पुरुषमुपैति दिव्यम्' (जैसे समुद्रमे बानेपर नदियाँ अपने नाम और रूपको छोड़कर विद्यान हो जाती है, वैसे ही विद्वान् भी नाम और रूपको छोड़कर परमात्मामें छोन हो जाता है) इस प्रकार नदी और समुद्रका दृष्ट:न्त कहा गया है। यचिष दार्शन्तिकमें स्पष्टरूपसे छय नहीं कहा गया है, परन्तु अन्य श्रुतिमें स्पष्टत्या भासता है। जैसे—यथेमाः नथः स्यन्दमानाः समुद्रायणाः समुदं प्राप्यास्तं गच्छन्ति, भिषेते तासां नामह्ये समुद्र इत्येवं प्रोच्यते प्रवमेवाऽस्य परिद्रव्द्वितमाः बोड्य कछाः पुरुषायणाः पुरुषं प्राप्याऽस्तं गच्छन्ति, भिषेते तासां नामह्ये 'पुरुष' हत्येवं प्रोच्यते' इसका अर्थ यह है—उक्त नदीसमुद्रके वृष्टान्तसे कछाएँ भी पुरुषको प्राप्त कर अपने नामह्यको छोड़कर पुरुषदाब्दसे ही कडी जाती है। भिषेते—विकीन होते हैं। 'गताः' इत्यादिशास्त्र तटस्य पुरुषपरक है, इससे दोनों श्रुतियोंका विरोध नहीं है, इसकिए परमात्मामें ही कछाओंका क्रय होता है।

# तानि परे तथा ह्याह ॥ १५ ॥

पदच्छेद--तानि, परे, तथा, हि, आह ।

पदार्थोक्ति—तानि—यथोक्तानि प्राणाख्येन्द्रियाणि, परे—परस्मिन् ब्रक्षणि [ स्रीयन्ते ] हि —यतः, तथा—उक्तप्रकारेण, आह—'एवमेवास्य' इत्यादिश्रुतिः प्रतिपादयति ।

भाषार्थ--यथाकथित प्राणनामक इन्द्रियाँ पर ब्रह्ममें लीन होती हैं, क्योंकि इसी बात को 'एवमेवास्य' इत्यादि श्रुति कहती है।

### भाष्य

तानि पुनः प्राणशब्दोदितानीन्द्रियाणि भृतानि च परब्रह्मविदस्त-स्मिन्नेव परस्मिन्नात्मनि प्रलीयन्ते । कस्मात् ? तथा ह्याह श्रुतिः—'एव-मेवास्य परिद्र•द्वरिमाः षोडश कलाः पुरुषायणाः पुरुषं प्राप्यास्तं गच्छ-भाष्यका अनुवाद

परब्रहावेत्ताकी वे प्राणशब्दसे कही गई इन्द्रियां और भूत उसी पर आत्मामें लीन होते हैं। किससे १ इससे कि श्रुति ऐसा कहती है—

### रमप्रभा

तानि परे तथा ह्याह । पूर्वत्र गतिनिषेधेन विद्वत्कलानां घाणादीनामत्रैव लय उक्तः, तमुपजीव्य स किं तत्तत्कलाप्रकृतिषु पृथिव्यादिषु स्याद्, उत परमात्मनीति श्रुतिद्वयदर्शनात् संशयः कार्यः । तत्र साक्षात् प्रकृतौ विकारलय इति न्यायानुगृहीतया 'गताः कलाः' इति श्रुत्या पूर्वपक्षमञ्जे वदन्नादौ सिद्धान्तमा-ह—तानीति । यथा नद्यः समुद्रं प्राप्य लीयन्ते एवमेवास्य परितः—सर्वत्र ब्रक्षद्रष्टुरिमाः प्राणश्रद्धाद्याः पुरुषायणाः पुरुषे करूपताः पुरुषमेव ज्ञेयं प्राप्य

### रत्नप्रभाका अनुवाद

"तानि परे तथा ह्याह"। पहले गतिका निषेध करनेसे विद्वान्की कलाओंका अर्थात् प्राण आदिका यहींपर लय कहा गया है, उसीके आधारपर संशय किया जाता है कि क्या बह लय तत्तत् कलाके प्रकृतिभूत पृथ्वी आदिमें होगा अथवा परमात्मामें ? क्योंकि इस प्रकार दोनों श्रुतियोंकी उपलब्ध होती है। इस परिस्थितिमें 'साक्षात् प्रकृतिमें अर्थात् मुख्य उपादानमें विकारका लय होता है' इस न्यायसे अनुगृहीत 'गताः कलाः पश्चदश' इत्यादि श्रुतिसे पूर्वपक्षको आगेके लिए छोड़ कर प्रथम सिद्धान्त कहते हैं---"तानि" इत्यादिसे। जिस प्रकार निदेशों समुद्रमें जाकर विलीन हो जाती हैं — उसी प्रकार सभी वस्तुएँ ब्रह्महिष्ट रखनेवाले इस पुरुषके ये प्राण, श्रद्धा आदि, जो पुरुषमें कल्पित हैं, क्षेत्र पुरुषको प्राप्त कर उसमें लीन हो

### माध्य

न्ति' (प्रक्रन०६।५) इति । ननु 'गताः कलाः पश्चदश प्रतिष्ठाः' (ग्रु०३।२।७) इति विद्वद्विषयेवापरा श्रुतिः परस्मादात्मनोऽन्यत्रापि कलानां प्रलयमाह स्म । न । सा स्वलु व्यवहारापेक्षा, पार्थिवाद्याः कलाः पृथिव्यादीरेव स्वप्रकृतीरिपयन्तीति । इतरा तु विद्वत्प्रतिपत्त्यपेक्षा, कृत्सनं कलाजातं परब्रह्मविदो ब्रह्मेव सम्पद्यत इति । तस्माददोषः ॥ १५॥ माष्यका अनुवाद

'एवमेवास्य परिद्रष्टुमिमाः'' (जैसे ये निद्यां समुद्रमें प्राप्त होकर विलीन हो जाती हैं—वैसे ही समन्तात् अनवच्छिन्न प्रत्यम् ब्रह्मका दर्शन करनेवाले इस जीवकी स्वानुभवगम्य पुरुषमें किल्पत ये प्राण आदि सोछह कलाएँ परम पुरुषको प्राप्त करके—पुरुषात्मभाव पाकर उसमें विलीन हो जाती हैं)। 'गताः कलाः पञ्चदश प्रतिष्ठाः' (मोक्षकालमें देहारम्भक प्राणादि पन्द्रह कलाएँ अपने—अपने कारणमें लीन हो जाती हैं) इस प्रकार अन्य श्रुति विद्वान्को विषय करके ही पर आत्मासे अन्यत्र भी कलाओंका प्रलय कहती है। नहीं, यह पूर्वपक्ष ठीक नहीं है, पार्थिवादि कलाएँ प्रथिवी आदि स्वप्रकृतिमें लीन होती हैं, वह श्रुति व्यवहारकी अपेक्षासे है अर्थात् विकार पृथिवी आदि स्वप्रकृतिमें लीन होते हैं, इस प्रकार इस श्रुतिद्वारा व्यवहारकी दृष्टिसे कहा गया है। परब्रह्मवेत्ताकी सम्पूर्ण कलाएँ ब्रह्ममें ही सम्पन्न होती हैं, यह दूसरी श्रुति तो विद्वत्प्रतिपत्तिकी—विद्वद्दृष्टिकी अपेक्षा रखती है। इसलिए दोष नहीं है ॥१५॥

### रमप्रभा

स्यं गच्छन्तीत्यर्थः । मनःप्राणयोरेकीकरणेन कलानां पञ्चदशत्वम् । 'प्रतिष्ठाः' इति द्वितीयाबहुवचनम् । स्वस्य प्रकृतीः प्रथिव्याद्या इत्यर्थः । वस्तुगत्या विद्वदृदृष्ट्या परमात्मनि कलालयेऽपि लोकदृष्ट्या प्रतिष्ठाष्ठु लयोक्तिरविरुद्धा । तथा च कलाः स्वप्रकृतिषु विलाप्य ताभिः सह पुरुषे लीयन्ते इति श्रुति-द्वयतात्पर्यम् ॥ १५॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

जाते हैं, ऐसा अर्थ है। मन और प्राणके एकीकरणसे पश्चदश कलाएँ हैं, 'प्रतिष्ठाः' यह दितीयाका बहुवचन हैं। अपनी प्रकृति—पृथिवी आदि, यह अर्थ है। बस्तुतः विद्वान्की हिसे परमात्मामें कलाका लय होनेपर भी लोकहिसे प्रतिष्ठामें लयके कथनका विरोध नहीं है। इससे श्रुतिका यह तात्पर्य हुआ कि अपनी प्रकृतिमें कलाओंका लग करके अनन्तर वनके साथ पुरुषमें लीन होती हैं, यह दोनों श्रुतियोंका तात्पर्य हैं॥ १५॥

## [८ अविभागाधिकरण स० १६]

तल्लयः शक्तिशेषेण निःशेषेणाऽथवात्मनि । शक्तिशेषेण युक्तोऽसावज्ञानिष्वेतदीक्षणात् ॥१॥ नामरूपविभेदोक्तेर्निःशेषेणैव संक्षयः। अझे जन्मान्तरार्थन्तु शक्तिशेषत्वभिष्यते 🛊 ॥ २॥

### [ अधिकरणसार ]

सन्देह—उन वाग् आदिका जो आत्मामें लय होता है, वह सावशेष होता है ? अथवा निरवशेष होता है !

पूर्वपक्ष-सावशेष होता है, अर्थात् उनका शेष अवश्य रहता है, क्योंकि अज्ञा-नियोंमें ऐसी बात देखी जाती है।

सिद्धान्त-भुतिमें नाम और रूपका विलय कहा गया है, इसलिए नि:शेष ही माणोंका लय होता है। जो अज्ञानी पुरुष हैं, उनका तो जन्मान्तर होता है, इसलिए उनके लिए शक्तिशेषता अभीष्ट है।

# अविभागो वचनात् ॥ १६ ॥

पदच्छेद-अविभागः, वचनात्,

पदार्थोक्ति -- अविभागः - विद्वत्कलानां ब्रह्मणा सहात्यन्तमविभाग एव [ कुतः ? ], वचनात्—कलानां लयोक्त्यनन्तरं 'भिद्येते तासां नामरूपे' 'स एषोऽकलोऽमृतो भवति' इत्यादिश्रुतिवाक्यादित्यर्थः ।

भाषार्थ-विद्वान् की कलाओंका ब्रह्मके साथ अत्यन्त अविभाग ही है, क्योंकि कलाओं के लयके बाद 'भिचेते तासां नामरूपे' 'स एषोऽकलोऽपृतो भवति' इत्यादि वचन हैं।

• माव यह है कि पूर्व अधिकरणमें जिस लयका मितिपादन किया गया है, वह निःशेष नहीं होता है, सावशेष रहता है, किससे ? बाग् आदिका छव होनेसे, अश्वानीके बाग् आदिके च्यके समान।

इस प्रकार पूर्वपंक्ष प्राप्त दोनेपर सिद्धान्ती कहते हैं--'भियेते तासां नामरूपे' इस अतिम जीवकी जी संसारोहत कलाएँ हैं उनके नाम और रूपका मेद-लय सुना जाता है। भौर कलाओंका बाबवके उपक्रममें अनुक्रम किया है---'स प्राणमस्त्रजत, प्राणाच्छ्यां खं वायु-क्योंतिरापः ' ( क्स ईवरने प्राणको बनाया प्राणसे अक्दा, आकाश, तेज और जरू आदि बनाये ) बत्यादि । यदि प्राण आंदिके नाम और इत्प शक्तिके अवशेषसे लीन हों, तो नाम और इत्पके

#### भाष्य

स पुनर्विदुषः कलाप्रलयः किमितरेषामिव सावशेषो भवत्याहोस्वि-भिरवशेष इति । तत्र प्रलयसामान्याच्छक्तव्यवशेषताप्रसक्तौ ब्रवीति— अविभागापत्तिरेवेति । कुतः १ वचनात् । तथा हि कलाप्रलयमुक्त्वा वक्ति 'भिद्येते तासां नामरूपे पुरुष इत्येवं प्रोच्यते स एषोऽकलोऽसृतो भव-भाष्यका अनुवाद

परन्तु विद्वान्का वह कलाप्रलय दूसरोंके—अविद्वानोंके कलाप्रलयके समान सावशेष होता है अथवा निरवशेष होता है ?

पूर्वपक्षी—ऐसा संशय होनेपर प्रख्यके साहश्यसे शक्ति सावशेष रहती है, ऐसा प्राप्त होता है।

सिद्धान्ती—ऐसा प्राप्त होनेपर कहते हैं अविभागसे ही प्राप्त होता है। किससे ? वचनसे, क्योंकि श्रुति कलाओंका प्रलय कहकर—'भिद्येते तासां नामरूपे॰' (इन कलाओंके नाम और रूपका नाश होता है, जो तस्व नष्ट नहीं होता, उस

### रत्नप्रभा

अविभागो वचनात्। उक्तल्यमुपजीव्य ल्यस्य द्वेधा दर्शनात् संशय-माह—स पुनिरिति। मुक्त्यसिद्धिः, तिसिद्धिश्चेत्युभयत्र फल्म्। अवशेषः मूलकारणे शक्त्यात्मना स्थितिः, पुनर्जन्मयोग्यतेति यावत्। विमतः कलाल्यः सावशेषः, कलाल्यत्वात्, सुषुप्तिवदिति पूर्वपक्षः। विमतः निरवशेषः, विद्याकृतत्वाद्, रज्ज्वां विद्यया सर्पलयवदिति युक्त्युपेतश्चत्या सिद्धान्तयिति— व्रवीतीति। नामरूपे शक्त्यात्मके अपि भिद्यते इत्यर्थः॥ १६॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

"अविभागो वचनात्"। कथित लयके आधारपर दो प्रकारके लयके दर्शनसे संशय कहते — "स पुनः" इत्यादिसे। मुक्तिकी असिद्धि और मुक्तिकी सिद्धि सभयत्र—पूर्वपक्ष और सत्तरपक्षमें फल है। अवशेष—मूलकारणमें शक्तिक्षपसे अवस्थान अर्थात् पुनर्जन्मकी योग्यता। विधादास्पद कलाका विलय सावशेष होता है, कलालय होनेसे सुपुप्तिके लयके समान, इस प्रकार पूर्वपक्ष है। विमत्तलय निरवशेष है, विद्याजन्य होनेसे, ज्ञानसे रज्जुमें सर्पलयके समान, इस अकारकी युक्तिसे युक्त श्रुतिसे सिद्धान्त करते हैं—' अवीति'' इत्यादिसे। शक्तिक्ष्पसे भी नाम और क्ष्म विलीन होते हैं, ऐसा अर्थ है।। १६॥

प्रजय की प्रतिपादिका अति विरुद्ध होगी, क्योंकि शक्तिरूपेस नाम और रूप रह जायेंगे। जन्मान्तरके किए अकानियोंकी तो शक्त्यवशेषता रहती है। इससे तस्ववेत्ताओंके वाग् आदिका परमात्मामें निःशेष कथ होता है।

#### माध्य

ति' (प्र॰ ६।५) इति । अविद्यानिमित्तानां च कलानां न विद्यानिमित्ते प्रलये सावशेषत्वोषपत्तिः । तस्मादविभाग एवेति ॥ १६॥

भाष्यका अनुवाद

अनष्ट तत्त्वको ब्रह्मवेत्ता पुरुष कहते हैं, वह कलारहित अमृत है) ऐसा कहती है। अविद्यासे उत्पन्न हुई कलाएँ विद्यानिमित्तक प्रलयमें सावशेष रहें, यह उपपन्न होता है। इसलिए अविभाग ही है।। १६॥

### [ ९ तदोकोऽधिकरण स्० १७ ]

अविशेषो विशेषो वा स्यादुत्कान्तेरुपासितुः । हृत्भद्योतनसाम्योक्तेरिवशेषोऽन्यनिर्गमात् ॥१॥ मूर्द्धन्ययैव नाड्यासौ त्रजेश्वाडीविचिन्तनात् । विद्यासामर्थ्यत्रश्चापि विशेषोऽस्त्यन्यदर्शनात् ॥२॥

## [ अधिकरणसार ]

सन्देह—उपायक की उल्क्रान्ति अन्य जनोंकी उल्क्रान्तिके समान है या औरों की अपेक्षा विशिष्ट है ?

पूर्वपक्ष—हृदयप्रद्यातन — नाडीमुखज्वलनरूप साम्यके कथनसे औरॉकी उत्कान्तिसे विद्वान्की उत्कान्ति विशिष्ट नहीं है।

सिद्धान्त—उपासकका मूर्धन्य नाडीसे ही उत्क्रमण होता है, क्योंकि उससे मूर्धन्य नाड़ीका ही चिन्तन किया जाता है इससे और सगुण ब्रक्षविद्याके सामर्थ्यसे औरोंके उत्क्रमण की अपेक्षा उपासक की उत्क्रान्ति विशिष्ट है।

<sup>•</sup> तात्पर्य यह है कि पूर्वपक्षी कहता है—उपासक की जो यह उक्जान्ति है वह मार्गके उपक्रम तक तो अन्य छोगों की उक्जान्तिके सभान है, ऐसा पहले कहा गया है। मार्गका उपक्रम होनेपर भी यह समान ही होनी चाहिए, क्योंकि श्रुतिमें हृदयप्रधोतन आदि समान कहे गये हैं—''तस्य हृद्यस्यानं प्रधोतते तेन प्रधोतेनैय आत्मा निष्कामित चक्षुष्टो वा मूध्नों वाक्येक्यों वा शरीरदेशेक्यः'' हिन श्रुवते, हतका अर्थ यह है कि वाणी मनमें छोन होती है इस क्रमसे शक्ति है श्रेष जिसमें ऐसा अविसहित लिक्कश्वरीर अब परमात्मामें छीन होता है, तथ पूर्वजन्म समाप्त होता। तदन्तर दूसरे जन्मके लिए वह लिक्कश्वरीर किर हृदयमें प्रादुर्भूत होता है। उस अवसरमें हृदयके अपमागमें स्थित किक्क शरीरको प्राप्त होनेवाल भावी जन्मका दशक, जिसे लोकमें अन्यप्रत्यय कहते हैं, कोई एक प्रधोत उत्पन्न होता है, उससे युक्त होकर वह आत्मा नावियोंसे निक्कता है। यह सब लोगोंका समान है। इसलिए उपासक की उक्जान्तिका अन्य लोगोंसे कोई विशेष नहीं है।

# तदोकोग्रज्वलनं तत्प्रकाशितद्वारो विद्यासामर्थ्यात्तच्छेपगत्य-नुस्मृतियोगाच हार्दानुगृहीतः शताधिकया ॥ १७ ॥

पदच्छेद--तदोकोअज्वलनम्, तत्प्रकाशितद्वारः, विद्यासामध्यीत्, तच्छेषगत्यनुस्मृतियोगात्, च, हार्दानुगृहीतः, शताधिकया।

पदार्थोक्ति—तदोकोप्रज्वलनम्—तस्य लीनवृत्तिकवागादिसमुदायस्योत्कमि-व्यतो जीवस्य, ओकः-अधारभूतं हृदयम्, तस्य यदप्रम्-ऊर्ध्वभागः तस्य ज्वलनम् — प्राप्तव्यज्ञानरूपं द्योतनास्यम् , आदौ भवति, तत्पकाशित-द्वारः—तेनचोतनेन प्रकाशितद्वारः—प्रदर्शितदेवयानमार्गः [ विद्वान् अविद्वाँश्च भवति, तत्राविद्वान् स्थानान्तरेभ्यो निष्कामति, विद्वाँस्तु मूर्धस्थाना-देव, कुतः ? ] विद्यासामर्थ्यात्—ज्ञानबलात् [ यदि नाम सविद्योऽपि विद्यारहित-वदितरस्थानेभ्यो विनिष्कामेत, नैवोत्कृष्टं फर्ल लभेत, ननु स्थानान्तरेभ्योऽपि उक्तामन्नुत्कृष्टं फलं प्राप्नुयादिति चेन्नेत्याह ] तच्छेषगत्यनुस्मृतियोगाच ---तस्याः सगुणविद्यायाः शेषमूता या गतिः मूर्धन्यनाडीस्पृतिः तस्या अनुस्पृतिध्यनि तद्योगात्—तद्विधानाच [ यदि स्थानान्तरेभ्योऽपि निष्कामतोऽपि विशिष्टफल-प्राप्तिः स्यात् , तर्हि विशिष्टगतिचिन्तनविधानं व्यर्थमेव स्यात् , अतः दीर्धकाल-नैरन्तर्यसत्कारैर्डडमासेवितेन ] हार्देन ब्रह्मणा अनुगृहीतः—तद्भावापन्नो विद्वान् शताचिकया--शतादम्यधिकया नाड्या मूर्वन्ययैव निष्कामति, इत्यर्थः ।

भाषार्थ — जिसकी वाग् आदि इन्द्रियाँ लीन हुई हैं, ऐसे उत्कमणशील जीवका आधारभूत जो हृदय है, उसका जो ऊर्ध्व भाग है उसका विकास पहले होता है, और उस विकाससे देवयानादिमार्गका प्रकाश विद्वान् और अविद्वान् दोनोंको होता है । इस परिस्थितिमें जो विद्वान् है, वह मूर्धस्थानसे निकलता है और अविद्वान् अन्य मार्गसे जाता है, कारण कि सगुणविद्याकी

सिद्धान्ती करते हैं -- मस्तक की नाकीसे उपासकका उत्कमण होता है अन्य नाडियोंसे और लोगोंका उल्कमण होता है, क्योंकि उपासकसे मुर्धन्य नाडी चिन्तित है और सगुण विद्याकी ऐसी सामर्थ्य है। अन्य अतियोमें यह विषय स्पष्टरूपसे प्रतिपादित है---'श्रतं चैका च हृदयस्य नाड्यस्तासा मूर्वानमभिनिः स्तैका । तथीर्वध्वमायत्रमृतत्वमेति विष्वड्डम्या उत्क्रपणे भवन्ति अर्थात् हृर्य की एक सौ एक नाड़ियाँ हैं उनमेंसे एक नाड़ी मस्तकको प्राप्त हुई है उस नाड़ीसे उक्तमण करने वाला अमृतरव -- मोक्षको प्राप्त होता है अन्य नाडियाँ उत्क्रमणके लिए उपयोगी होती है उनसे मोक्ष-माप्ति नहीं दोती। इससे सिक दुआ कि उपासककी उल्कान्तिमें अन्य की अपेक्षा निशेष है।

अधि ९ सू ० १७ । शाङ्करभाष्य रत्नप्रमा-भाषानुवादससहित

शेषभूत गतिके याने मूर्धन्यनाडीमार्गके ध्यानका विधान है। यदि अन्य मार्गसे जाने-बालेकी भी विशिष्टकलप्राप्ति हो, तो विशिष्टमार्गचिन्तनके विधानका वैयर्ध्य प्रसक्त होगा, इससे ब्रह्मसे अनुगृहीत—दीर्धसमय और नैरन्तर्य आदि इडतासे सेवित हार्द-ब्रह्मसे अनुगृहीत विद्वान् एक सौ एकवीं मूर्धन्यनाडीसे निष्क्रमण करता है।

#### भाष्य

समाप्ता प्रासिक्षिकी परिविद्यागता चिन्ता, सम्प्रति त्वपरिविद्याविषया-मेव चिन्तामनुवर्तयित। समाना चासृत्युपक्रमाद् विद्वद्विदुषोरुत्कान्तिरित्यु-क्तम्, तिमदानीं सृत्युपक्रमं दर्शयित। तस्योपसंहतवागादिकलापस्योचिक्र-मिषतो विज्ञानात्मन ओक आयतनं हृदयम् 'स एतास्तेजोमात्राः समभ्या-ददानो हृदयमेवान्ववक्रामित' इति श्रुतेः। तदग्रज्वलनम् तत्पूर्विका चक्षुरा-

### भाष्यका अनुवाद

प्रसङ्गप्राप्त परिवद्याविषयक विचार समाप्त हुआ। अब सूत्रकार अपरिवद्या-विषयक विचारका फिर आरम्भ करते हैं। मार्गके उपक्रमतक विद्वान् और अवि-द्वान्की उत्कान्ति समान होती है, ऐसा कहा जा चुका है। अब उस मार्गके उपक्रमको दिखलाते हैं। जिसके अपने वागादिसमूहका उपसंहार हो गया है, उत्क्रमण करनेवाले उस विज्ञानात्माका ओक—स्थान हृदय है, क्योंकि 'स एतास्तेजो-मात्राः ' (वह आत्मा इस तेजके अवयव—चक्षुरादि इन्द्रियोंका उपसंहार करता हुआ हृदयमें ही प्राप्त होता है) ऐसी श्रुति है। उस हृदयके अप्रका

### रसप्रभा

तदोकोऽग्रज्वलनम् । स्रतेः—मार्गस्य, उपक्रमः—नाडीप्रवेशनियमः, तं वक्तुं सूत्रभागव्याख्याद्वारा अधिकरणविषयमाह—तस्येति । सः—मुमूर्षुः, तेजोमात्राः—इन्द्रियाणि । तस्य—हृदयस्य, अग्रम्—नाडीमुखम्, तस्य ज्वलनम्—भाविफलस्फुरणं प्रद्योतनाख्यम् । ''चक्षुष्टो वा'' इत्यनियमश्चतेः ''तयोर्ध्वमायन्''

### रत्नप्रभाका अनुवाद

"तदोकोग्रज्वलनम्" इत्यादि । सृतिके—मार्गके उपक्रम अर्थात् नादीप्रवेशके नियमको कहनेके लिए सूत्रभागकी व्याख्या द्वारा अधिकरण के विषयको कहते हैं—"तस्य" इत्यादिसे । वह—मुमूर्षु । तजोमात्राः—इन्द्रियाँ । उस हृदयका अप्र—नाडीमुख, उसका ज्वलन—मानी फलकी द्योतनाक्षमक स्पूर्ति । 'वक्षुष्टो ना' इस प्रकारकी अनियत कृतिसे और 'तयोर्ष्व-

#### માજ્ય

दिस्थानापादाना चोत्कान्तिः श्रूयते—तस्य हैतस्य हृदयस्याग्रं प्रद्योतते तेन प्रद्योतेनेष आत्मा निष्कामित चक्षुष्टो वा मृष्नों वाऽन्येभ्यो वा शरीर-देशेभ्यः' ( वृ० ५ । ४ । २ ) इति । सा किमनियमेनेव विद्वदविदुषोर्भ-वत्यथास्ति कश्चिद्विदुषो विशेषनियम इति विचिकित्सायां श्रुत्यविशेषाद-नियमप्राप्तावाचष्टे—समानेऽपि हि विद्वदविदुषोर्हद्याग्रप्रद्योतने तत्प्रकाशित-द्वारत्वे च मूर्धस्थानादेव विद्वानिष्कामित, स्थानान्तरेभ्यस्त्वतरे । कुतः १ विद्वासामर्थ्यात् । यदि विद्वानपीतरवद्यतः कुतिश्चिद्देशादुत्कामेन्नवी-भाष्यका अनुवाद

प्रश्वलन होता है हृदयप्रज्वलनपूर्वक चक्षुरादि स्थानोंसे उसकी उत्क्रान्ति श्रुतिमें है—'तस्य हैतस्य०' (उस हृदयच्छिद्रका अय—नाडीमुल, निर्गमन ह्रारा प्रकाशित होता है, उस आत्मज्योति—प्रद्योतद्वारा आत्मा निष्क्रमण करता है। किस मार्गसे ? चक्षुःसे, मूर्धासे या अन्य शरीरप्रदशोंसे )। वह उत्क्रान्ति क्या अनियमसे ही विद्वान् और अविद्वान्की होती है या विद्वान्का कुछ विशेष नियम है, ऐसा संशय होनेपर श्रुतिका विशेष न होनेसे अनियम प्राप्त होनेपर कहते हैं—विद्वान् और अविद्वान्का हृदयके नाडीमुलका प्रद्योतन और उससे प्रकाशित हुआ द्वार समान है, तो भी विद्वान् मूर्धस्थानसे ही निष्क्रमण करता है और दूसरे अन्य स्थानोंसे निर्गमन करते हैं। किससे ? विद्याके सामध्यसे । यदि विद्वान् भी अन्यके समान चाहे जिस देहभागसे

### रत्नप्रभा

इति विशेषश्चतेश्च संशयः—किमुपासकोऽप्यनुपासकवत् येन केनचिद् द्वारेण निगे-च्छति उत मूर्धन्यनाङ्यैवेति । अत्र पूर्वपक्षे विद्याकृतातिशयासिद्धः, सिद्धान्ते तिसिद्धिरिति विवेकः । वचनादिवभागवदिनयम इति प्राप्ते सिद्धान्तयति— आचष्ट इति । येन केनचिन्मार्गेण निर्गतस्याऽपि ब्रह्मलोकपासौ विद्याशेषत्वेन मार्गानुस्मृतिविधेः केवलादृष्टार्थत्वं स्याद्, अतोऽन्वहं स्मृतेनैव मार्गेण गमनं रत्नप्रभाका अनुवाद

मायन्' इस विशेषश्रुतिसे संशय कहते हैं—क्या उपासक भी अनुपासकके समान जिस किसी मार्गसे जाता है अथवा मूर्धन्यनाडीसे ही जाता है। इस पूर्वपक्षमें विद्याजनम अति-शयकी असिद्धि है और सिद्धान्तमें उसकी सिद्धि है, यह विवेक है। वचनसे जैसा अविभाग है, इसी तरह अनियम है, ऐसा प्राप्त होनेपर सिद्धान्त करते हैं—"आचष्टे" इत्यादिसे। यदि जिस किसी मार्गसे निकलनेवालेकी भी ब्रह्मलोकप्राप्ति मानी जाय, तो विद्याहरूपसे

### गाच्य

रकृष्टं लोकं लभेत । तत्राऽनिर्धिकेव विद्या स्यात्, तच्छेषगत्यनुस्मृतियो-गाच । विद्यारोषभूता च मूर्धन्यनाडीसम्बद्धा गतिरनुशीलियतव्या विद्या-विशेषेषु विहिता, तामभ्यस्यंस्तयेव प्रतिष्ठते इति युक्तम् । तस्मान्दृदयाल-येन ब्रह्मणा स्वासितेनानुगृहीतस्तद्भावं समापन्नो विद्वानमूर्धन्ययेव शताधिकया शतादितिरिक्तयेकशततम्या नाड्या निष्कामतीतराभिरितरे । तथा हि हार्दविद्यां प्रकृत्य समामनन्ति—

'शतं चैका च हृदयस्य नाड्यस्तासां मूर्धानमभिनिः सृतेका ।

तयोर्घ्वमायश्रमृतत्वमेति विष्वङ्ङन्या उत्क्रमणे भवन्ति'॥(छा०८।६।६)इति

याण्यका अनुवाद
उत्क्रमण करे, तो वह उत्कृष्ट लोक न प्राप्त करेगा। ऐसी अबस्थामें विद्या
निर्धिक ही हो जायगी। उसकी—सगुणविद्याकी शेषभूत जो गति है, उसके
ध्यानका विधानं होनेसे। विद्याकी अंगभूत मूर्धन्य नाडीके साथ सम्बद्ध गतिका
अनुशीळन करना चाहिए, ऐसा विद्याविशेषोंमें विधान है, उस गतिका
अभ्यास करता हुआ इसीसे प्रस्थान करता है, यह युक्त है। इसिछए हृदयमें
जिसका स्थान है, ऐसे सम्यक् उपासित ब्रह्मसे अनुगृहीत हुआ, तद्भाव
पाया हुआ विद्वान् मूर्धस्थानमें स्थित शतसे अधिक—शतसे अतिरिक्त एक सी
एकवीं नाड़ीसे निर्गमन करता है और अन्य नाड़ियोंसे अन्य निर्गमन करते हैं,
क्योंकि हार्दविद्याके प्रकरणमें कहते हैं—'शतं चैका च हृदयस्य०, (हृदयकी
एक सी एक मुख्य नाड़ियां हैं, क्योंकि देहकी नाड़ियां अनन्त हैं। उनमेंसे
एक मूर्धस्थानमें गई है, उसके द्वारा ऊँचा जाता हुआ अमृतत्व पाता है, सब
भिन्न-भिन्न प्रकारकी—गतिवाळी अन्य नाड़ियां उत्क्रमणके छिए हैं, परन्तु उन
मागाँसे जानेवाळा अमृतत्व नहीं पाता ।।१७।।

### रस्रथमा

युक्तमिति भावः । हार्दम्-ब्रह्म । विष्वक्-नांनाविधाः अन्याः नाड्यः अन्येषामित्यर्थः । सुषुम्नाख्या नाडी हृदयात् निर्गता दक्षिणाक्षिताळुकण्ठाधस्तननासिकामध्यभित्तिद्वारा ब्रह्मरन्ध्रं प्राप्ता सूर्यरिक्मिनरेकीकृता ब्रह्मलोकमार्ग उपासकस्येति स्थितम् ॥ १७॥

रत्नप्रभाका अनुवाद

जो मार्गानुस्मृति विधि है, उसको केवल अदृष्टार्थकत्व ही प्रसक्त होगा, इससे प्रतिदिन स्मृत मार्गसे ही गमनकी कल्पना करनी अष्ठ है, यह भाव है। हाई—वहा। विष्वक्—अनेक-विभ अन्य नाहियों, अन्योंकी हैं ऐसा अर्थ है। सुबुन्ना नामकी नाडी हृदयसे निकली है, वही दाहिनी आँख, तालु, कण्ठाभ, स्तन, नासिका मध्यभिक्ति बहार-अको प्राप्त हुई और स्कि किरणसे एकीकृत बद्यालोकका मार्ग उपासक के लिए है। १०॥

# [ १० रक्स्यधिकरण स् ० १८ ]

अहन्येव मृतो रिंगं याति निश्यपि वा निशि । सूर्यरश्मेरभावेन मृतोऽहन्येव याति तम् ॥१॥ यावदेहं रिंगनाज्योर्युक्तो मीष्मक्षपास्वपि । देहदाहात् श्रुतत्वाच रश्मीन् निश्यपि यात्यसौ ॥२॥

### [ अधिकरणसार ]

सन्देह—दिनमें मरा हुआ ही पुरुष रिमयोंको प्राप्त होता है अथवा रात्रिमें मरा हुआ भी !

पूर्वपश्च-रात्रिमें सूर्यकी रिमयोंका अभाव होनेसे दिनमें मरा हुआ ही रिमको प्राप्त होता है।

सिद्धान्त—रिम और नाडियोंका सम्बन्ध जब तक देह रहता है तब तक रहता है, इसी लिए प्रीष्म ऋतु की रात्रियोंमें भी देहसंतापका अनुभव होता है और भित भी रिम और नाडियोंका अवियोग दिखलाती है इससे निश्चित हुआ कि रात्रिमें मरा हुआ भी रिमको प्राप्त होता है।

# रश्म्यनुसारी ॥ १८ ॥

पदार्थोक्ति—[ सुषुम्नानाड्या देहाद् बहिर्गत उपासकः ] रश्म्यनु-सारी—नाडीसंसृष्टसूर्यकिरणावलम्बी [ सन् किरणद्वारेण ब्रह्मलोकं गच्छति, इत्यर्थः ]।

भाषार्थ—सुषुमानाडी द्वारा देहसे बाहर निकला हुआ जीव-—उपासक नाडीसे सम्बद्ध सूर्यकी किरणोंका अवलम्बन करता हुआ किरण द्वारा ब्रह्स-लोकको जाता है।

सिद्धान्ती कहते हैं — रिट्म और नाड़ीका सम्बन्ध याबहेहमावी है अर्थात् जब तक रिट्म रहती है तब तक रहता है, इसीलिए गर्माकी ऋतुकी रात्रियों में देहमें गर्मी लगती है अन्य ऋतुओं में श्वीत आदिसे गर्मीके प्रतिहेत होनेसे उसकी प्रतिति नहीं होती है। अति भी रिट्म और नाड़ीकें अवियोगका प्रतिपादन करती हैं — अमुष्मादादित्यात्प्रतायन्ते ता आझ नाड़ीणु सप्ताः, आभ्यो

<sup>•</sup> मिष्कर्ष यह है कि पर्वपक्षी कहता है—'अवैतेरव रिमिमिक्प्वमाक्रभते' (इन्हीं रिविमयोंसे कपरको उक्तमण करता है) इस श्रुतिसे मूर्षन्य नाड़ीसे निक्छे हुएका रिविमयोंसे सम्बन्ध सुना जाता है। उक्त सम्बन्ध दिनमें मरे हुएका ही हो सकता है रात्रिमें मरे हुएका नहीं हो सकता, क्योंकि रात्रिमें रिविमयोंका अभाव है।

वाधि १० सू ० १८] ज्ञाङ्करभाष्य-रत्नेत्रमा-भाषानुवादसाहत

२४३९

#### माष्य

अस्त हार्दविद्या—'अथ यदिदमस्मि ब्रह्मपुरे दहरं पुण्डरीकं वेदम' (छ०८।१।१) इत्युपक्रम्य विहिता । तत्प्रक्रियायाम् 'अथ या एता हृदयस्य नाड्यः' (छा०८।६।१) इत्युपक्रम्य सप्रपश्चं नाडीरिंदेमसंबन्धमुक्त्वोक्तम् 'अथ यत्रैतदस्माच्छरीरादुत्कामत्य-धैतैरेव रिंदमभिरूर्ध्वमाक्रमते' (छा०८।६।५) इति । पुनश्चोक्तम् 'तयो-ध्वमायस्रमृतत्वमेति' (छा०८।६।६) इति । तस्माच्छताधिकया नाड्या निष्कामन् रद्मयनुसारी निष्कामतीति गम्यते । तत्किमविद्योषेणवाहिन माष्यका अनुवाद

'अय यदिदमस्मिन्०' अब इस ब्रह्मपुरमें जो यह वक्ष्यमाण, अल्प, पुण्डरीकसदृश वेदम हैं) ऐसा उपकम करके हार्दविद्याका—ब्रह्मविद्याका विधान किया गया है। उसके प्रकरणमें 'अथ या एता०' (अब हृदयकी—पुण्डरीकाकार ब्रह्मोपासनस्थानकी जो ये वक्ष्यमाण नाडियां हैं) ऐसा उपक्रम करके सप्रपंच नाडि-योंका रिदमसे सम्बन्ध कह कर कहा है—'अथ यत्रैतदस्माच्छ०' (अब जब यह इस शरीरसे दक्कमण करता है, तब इन्हीं यथोक्त रिदमयोंसे ऊर्ध्वको जाता है)। और कहा है—'तयोर्ध्वमायन्नमृता०' ([हृदयमें एक सौ एक नाडियां हैं, उनमें से एक मूर्धस्थानमें जाती है] उसके द्वारा ऊर्ध्व निष्क्रमण करता हुआ रिदमके अनुसार निष्क्रमण करता है) ऐसा समझा जाता है, इसिछए क्या विशेषके

### रत्त्रप्रभा

रक्ष्यनुसारी । प्रकरणकोधनपूर्वकमुपासकस्य रक्ष्यनुसारित्वं विषयमाह—अस्तीत्यादिना । अय प्रारब्धान्ते एतद् उत्क्रमणं यदा स्याद् अथ तदा एतै-रेव नाडीसम्बन्धरिमभिरुत्कामतीत्यर्थः। अत्र सम्बन्धस्य कालविशेषाश्रवणाद् रात्री रत्नप्रमाका अनुवाद

"रदम्यनुसारी"। प्रकरणके संशोधनपूर्वक उपासकका रदम्यनुसारित्वरूप विषय कहते हैं— "अस्ति" इत्यादिसे। अथ-प्रारक्षके अनन्तर यह उत्क्रमण जब हो, अथ-तब इन्हीं नाडीसम्बद्ध किरणोंसे उत्क्रमण करता है, यह अर्थ है। प्रकृतमें सम्बन्धके विषयमें कालविशेषका आश्रयण न होनेसे और रात्रिमें रदिमयोंके न रहनेसे संशय कहते हैं—

माड़ीभ्यः प्रतायन्ते तेऽहुिमश्चावित्ये सप्ताः" (उस आदित्यकोकसे जो रिव<sup>मय</sup>ा अविशिक्तपसे फैकी हुई है वे इन नाड़ियोध जाती है और जो इन नाड़ियोस निकलती है, वे आदित्यमें जाती हैं) इससे निक्षित्रं हुआ कि रात्रिमें भी मरा हुआ रिवेमयों ने प्राप्त होता है।

#### याध्य

रात्रौ वा भियमाणस्य रक्ष्यनुसारित्वमाहोस्विदहन्येवेति संश्चये सत्यविशे-वभवणाद्विशेषेणैव तावद्रक्ष्यनुसारीति प्रतिज्ञायते ॥ १८॥ भाष्यका अनुवाद

विना ही — समान रीतिसे ही दिन या रातमें मरनेवाला रिश्मका अनुसारी होता है वा दिनमें मरनेवाला ही, ऐसा संशय होनेपर अविशेष श्रुति होनेसे अविशेषसे ही रिश्मका अनुसारी होता है, ऐसी प्रतिज्ञा की जाती है।। १८।।

#### रस्यभा

रहम्यभावाश्व संशयमाह—तिकिमिति । पूर्वोक्तनाडीसम्बद्धरहमीनामत्रोपजीव्यत्वात् संगतिः । पूर्वपक्षे रात्रो मृतस्य रहिमपाप्त्यर्थे सूर्योदयप्रतीक्षाऽस्ति, सिद्धान्ते नास्तीति मत्वा सिद्धान्तं प्रतिजानीते—अविशेषेणेति ॥ १८ ॥ रत्नप्रभाका अनुवाद

"तित्रम्" इत्यादिसे । पूर्वेष्क नाडियोंसे सम्बद्ध रिमयाँ ही प्रकृतमें उपजीव्य हैं, अतः सम्वति है, पूर्वपक्षमें रात्रिमें मृतव्यक्तिको रिमकी प्राप्तिके लिये सूर्योदयकी प्रतीक्षाकी वावस्यकता है और सिद्धान्तमें वह नहीं है, ऐसा मानकर सिद्धान्तकी प्रतिज्ञा करते हैं—"अविशेषण" इत्यादिसे ॥ १८ ॥

# निशि नेति चेन्न सम्बन्धस्य यावद्देहभावित्वा-दर्शयति च ॥ १९॥

पद्च्छेद्—निशि, न, इति, चेत्, न, सम्बन्धस्य, यावदेहभावित्वात्, दर्शयति, च,।

वदार्थोक्ति—[ अहिन सूर्यरिमनाडीसम्बन्धस्य वर्तमानत्वात् तत्रैव—- अहन्येव मृतो भवतु रश्यनुसारी, परन्तु ] निशि-रात्रौ मृतः तथा न—न भवित रश्यनुसारी, इति चेश्व—यदि कश्चित्तथा शक्केत, तदा तत्र वरम्, कुतः इ सम्बन्धस्य—रिमनाडीसम्बन्धस्य यावद्देहभावित्वात्—रात्रौ दिवा च वर्तमानत्वात् दर्शयति च—श्चितिः प्रतिपादयति तदर्थम् 'अमुष्मादादित्यात्' इत्यादिना ।

भाषार्थं — दिनमें ही मरनेवाला किरणावलम्बी होता है, क्योंकि करणोका सम्बन्ध दिनमें ही हो सकता है, रात्रिमें नहीं होता, अतः रात्रिमें मरनेवाला रहम्यनुसारी नहीं होता है, इस प्रकार यदि कोई आशक्का करे तो वह युक्त नहीं है, क्योंकि किरण और नार्डीका सम्बन्ध दिन और रात्रि दोनों समयमें है, और इसी अर्थका श्रुति भी प्रतिपादन करती है 'अमुष्भादादिस्यात्' इस्वादिसे।

#### माप्य

अस्यहिन नाडीरिक्मसम्बन्ध इत्यहिन मृतस्य स्याद्रक्र्यनुसारित्वं रात्री त प्रेतस्य न स्यात्, नाडीरिक्मसम्बन्धिक्छेदादिति चेन्नः नाडी-रिक्मसम्बन्धस्य यावदेहभावित्वात् । यावदेहभाकी हि शिराकिरणमंपर्कः । इत्र्यति चेतमर्थे भुतिः—'अमुष्मादादित्यात्प्रतायन्ते ता आसु नाडीषु सप्ता आभ्यो नाडीभ्यः प्रतायन्ते तेऽमुष्मिन्नादित्ये सृप्ताः' (छा० ८-६।२) इति । निदाधसमये च निशास्त्रपि किरणानुकृत्तिरुपलभ्यते, प्रतापादिकार्य-दर्भनात् । स्तोकानुकृतस्तु दुर्लक्ष्यत्वमृत्वनतर्गजनीषु शैशिरेष्विव दुर्दिनेषु ।

### भाष्यका अनुवाद

दिनमें नाडी और रिमका सम्बन्ध है, अतः दिनमें मरा हुआ रिमका अनुसारी हो सकता है, परम्तु रातमें मरा हुआ नहीं हो सकता, क्योंकि रात्रिमें नाडी और रिमका सम्बन्ध विच्छिन्न होता है, ऐसा कहो, तो यह युक्त नहीं है, क्योंकि नाडी और रिमका सम्बन्ध जबतक देह रहता है, तब तक रहता है। नाड़ी और किरणका सम्पर्क देहपयर्न्त रहता है। और इस अर्थको मृति दिखलाती है—'अमुद्मादादित्यात् प्रतायन्ते०' (रिमयां इस आदित्यमण्डलसे फैलती हैं और इन नाडियोंमें प्रवेश करती हैं और नाडियोंसे फैलती हैं, वे उस आदित्यमण्डलमें प्रवेश करती हैं)। प्रीत्मकालमें रात्रियोंसे भी किरणोंकी अनुवृत्ति उपलब्ध होती है, क्योंकि ताप आदि कार्य देखने नेमें आता है। शिशिर ऋतुके दुर्दिनोंके—मेघावृत दिनोंके समान अन्य ऋतुओंकी रात्रियोंमें किरणोंकी थोड़ी अनुवृत्ति होनेसे वे दुर्लक्ष्य हैं। 'अहरेबैतद्वान्नी द्धाति'

#### रत्नप्रभा

पूर्वपक्ष बीज मुपन्यस्य दृषयति — निशित्यादिना। शिराः — नाड्यः। प्रतायन्ते विस्तृता भवन्ति, स्रष्ठाः — सम्बद्धाः। श्रुतसम्बन्धस्य रात्री सत्त्वे युक्तिमाह— निदाचेति । तर्हि हेमन्तादिरात्रिण्योपल विधः स्यादित्यत आह— स्तोकेति।

### रत्नप्रभाका अनुवाद

पूर्वपश्च वीजका उपन्यास करके उसे दूषित करते हैं—''निवा'' इत्यादिसे। क्रिश—वाहियाँ। प्रतायन्ते—विस्तृत होती हैं। स्रप्ताः—सम्बद्ध। श्रुत सम्बन्ध रात्रिमें भी है, इक्ष्में युक्ति कहते हैं—''निदाध'' इत्यादिसे। तो हमन्त आदि ऋतुओंमें भी रात्रिमें बीध्यकी प्रतीति होनी वाहिए, इसपर कहते हैं—''स्तोक'' इत्यादिसे। 'सूर्य रातमें भी

### भाष्य

'अहरेवैतद्रात्री दघाति' इति चैतदेव दर्शयति । यदि च रात्री प्रेतो वि-नैव रदम्यनुसारेणोर्ध्वमाक्रमेत रदम्यनुसारानर्थक्यं भवेत् । नह्येतद्विशि-ध्याऽधीयते यो दिवा प्रैति स रदमीनपेक्ष्योर्ध्वमाक्रमते यस्तु रात्री सोऽनपे-ध्येवेति । अथ तु विद्वानपि रात्रिप्रायणापराधमात्रेण नोर्ध्वमाक्रमेत पाक्षिक-फला विद्येत्पप्रवृत्तिरेव तस्यां स्यात् , मृत्युकालानियमात् । अथापि रात्रा-बुपरतोऽहरागममुदीक्षेत । अहरागमेऽप्यस्य कदाचिदरिक्षमसम्बन्धाई शरीरं स्यात् पावकादिसंपर्कात् । 'स यावित्क्षप्येन्मनस्तावदादित्यं गच्छिति' भाष्यका अनुवाद

(सूर्य ही यह ताप रातमें धारण करता है) यह श्रुति भी यही दिखलाती है। यदि रातमें मरा हुआ रिश्मके अनुसारके बिना ही ऊर्ध्व आक्रमण करे, तो रिश्मका अनुसार निर्धक हो जायगा, विशेष अभिधान श्रुति नहीं करती । और विद्वान् भी रातमें हुए प्रायणके अपराधसे ही ऊर्द्ध आक्रमण न करे, तो विद्या पाक्षिक फलवाली होगी, इसलिए उसमें अप्रवृत्ति ही होगी, क्योंकि मृत्युके कालका नियम नहीं है। इसी प्रकार यदि रातमें मरा हुआ दिन होनेकी प्रतीक्षा करे, तो दिनका आगम होनेपर भी कदाचित् इसका शरीर अग्नि आदिके सम्पर्कसे रिश्मयोंके सम्बन्धके अयोग्य होगा, 'स यावत् श्लिप्येन्मनस्तावदादित्य ' (वह जितने

### रममभा

सिवता रात्रावप्यहर्दधातीति धारणाभिधानं वृत्त्यभिष्रायमेवेत्यर्थः । किञ्च, यदि रात्रौ मृतस्य रिक्षयोगं विनेव ऊर्ध्वगतिः स्यात्, तदा रिक्षश्चतेर्दिवामृतविषयतया संकोचः स्याद्, ऊर्ध्वगत्यभावे च विद्यायामष्रवृत्तिः स्यात्। न च प्रतीक्षयोध्वं-गतिरिति वाच्यम् । रक्ष्मयुदयात् प्राग्देहदाहे आदित्यप्रतीक्षावैयर्ध्यापातादप्रतीक्षा-श्रुतिविरोधाः । तस्माद् यदा कदाचित् मृतस्य रिक्षिप्राप्त्या झिटिति ब्रह्मलोक-प्राप्तिरिति ॥ १९॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

विनकी धारण करता है' इस प्रकार धारणका जो अभिधान है, वह अल्प रिमकी अनुवृत्तिके अभिप्रायसे है, ऐसा अर्थ है। किस, यदि रात्रिमें रिमके सम्बन्धके बिना ही मृतकी ऊर्ध्व गित हो, तो रिमश्रुतिका दिनमें मृत व्यक्तिको अवलम्बन करनेसे संकोच होगा और ऊर्ध्वगितिके अभावमें विद्याकी अप्रवृत्ति होगी। यदि शङ्का की जाय कि प्रतीक्षासे ऊर्ध्वगिति प्रसक्त होगी, तो नहीं कारण कि किरणोदयके पूर्वमें देहके दाह होनेसे आदित्यकी प्रतीक्षा व्यर्थ होगी और प्रतीक्षाश्रुतिके साथ विरोध होगा। इससे जब कभी मरनेसे भी रिमका सम्बन्ध होता है और बक्षलोककी प्राप्ति होती है। १९॥

(छा॰ ८।६।५) इति च श्रुतिरनुदीक्षां दर्शयति । तस्मादविशेषेणैवेदं रात्रिंदिवं रक्म्यनुसारित्वम् ॥ १९ ॥

### भाष्यका अनुवाद

समयमें मनकी प्रेरणा करता है, उतने ही समयमें आदित्यमें पहुँचता है) यह श्रुति अप्रतीक्षा दिखलाती है। इसलिए अविशेषसे ही यह रात और दिनमें रिमका अनुसरण है।। १९।।

### 3 XCKENEOKE

### [ ११ दक्षिणायनाधिकरण स्० २०-२१ ]

अयने इक्षिणे मृत्वा धीफलं नैत्यर्थेति वा । नैत्युत्तरायणाध्वोक्तेभींष्मस्यापि प्रतीक्षणात् ॥ १ ॥ आतिवाहिकदेवोक्तेर्वरस्यात्य मतीक्षणात्।

फलैकान्त्याच विद्यायाः फलं प्राप्नोत्युपासकः 寒 ॥ २ ॥

### [ अधिकरणसार ]

सन्देह-दिक्षणायनमें मरकर उपासक बद्धप्राप्ति कर सकता है अथवा नहीं ? पूर्वपक्ष--भुति और स्मृतिमें उत्तरायण आदिके कथनसे तथा भीष्म पितामह दारा उत्तरायणकी प्रतीक्षा होनेसे दक्षिणायनमें भरकर ब्रह्मशाप्ति नहीं कर सकता ।

सिद्धान्त-उत्तरायण शब्दसे आतिवाहिक देवता कहे गये हैं, पिताकी प्रसन्तासे मास स्वेच्छा मरणरूप बरदानकी ख्वातिके लिए भीष्म-पितामहने उत्तरायणकी प्रसीक्षा की और विद्याफळ-- महापाति अवद्यंभाची-- अन्यभिचरित है अतएव उपासक विद्याके फलको--- ब्रह्मको प्राप्त करता है।

• निष्कर्ष यह है कि पूर्वपक्षी कहता है कि दक्षिणायनमें मरे हुए उपासकको विद्याका फरू-मदाप्राप्ति नहीं हो सकती है, क्योंकि अति और स्मृतिमें उत्तरायण ही मदालोकका मार्ग कहा गया है। दक्षिणायनमें मरे दूप को भी विद्याफलकी प्राप्ति होती है यदि ऐसा मान किया जाय, तो अध्यका उत्तरायणमार्गका प्रतीक्षण निरर्थक हो जायगा।

सिकान्ती कहते हैं---यहांपर उत्तरायण शब्दसे काळ विवक्षित नहीं है, किन्तु आतिवाहिक देवता विवक्षित है येहा आगे 'आतिवादिकास्त हिक्काद्' इस सूत्रमें कहेंगे। मीण्मका उत्तरायण मतीक्षण सो पिताकी प्रसम्भतासे पाप्त स्वच्छन्दमरणरूप वरकी स्थातिके किए है। यदि कास्विशेषमें मरणक्य अपराधसे फूल न पांचे तो विधाका फक विकल्पसे होगा अर्थाद कभी होगा और कभी नदीं दोगा। इससे दक्षिणायनमें मरा हुआ भी मझको प्राप्त दोता है, यह सिक दुआ।

# अतश्रायनेऽपि दक्षिणे ॥ २० ॥

पदच्छेद--अतः, च, अयने, अपि, दक्षिणे।

पदार्थोक्ति—अतश्च—अत एव कालान्तरप्रतीक्षानुपपत्तेः विद्यायाः नित्यवत्फलसम्बन्धश्रवणाच्य दक्षिणेऽपि अयने—सूर्ये दक्षिणवर्तिन्यपि [ मृतः विद्वान् फलं प्राप्नोत्येवेत्यर्थः [ प्राश्चास्त्यप्रसिद्धिरविद्वद्विषया, भीष्मस्य च प्रतीक्षापरिपालनमाचारपरिपालनार्थं पितृपसादलब्धस्वेच्छामरणज्ञापनार्थं चेति द्रष्टव्यम् ]।

भाषार्थ — काळान्तरके प्रतीक्षणकी अनुपपित होनेसे और नित्यके समान विद्याका फलसम्बन्ध श्रुत होने से दक्षिणायनमें मृत व्यक्ति भी अवश्य फल प्राप्त करता है, उत्तरायण और दक्षिणायनमें जो भाशस्त्र और अप्राशस्त्र है, वह अविद्वद्विषयक है, भीष्मने उत्तरायणकी इसिलिए प्रतीक्षा की थी कि शिष्टाचारका परिपालन हो और अपने पिताके प्रसादसे जो स्वेच्छामरण प्राप्त या उसकी स्थाति हो।

#### भाष्य

अत एव चोदीक्षानुपपत्तेरपाक्षिकफलत्वाच विद्याया अनियतकाल-त्वाच मृत्योदिक्षिणायनेऽपि म्रियमाणी विद्वान् प्राप्नोत्येव विद्याफलम् । भाष्यका अनुवाद

इसी कारणसे अर्थात् प्रतीक्षाके अनुपपन्न होनेसे विद्याके फलके अपाक्षिक होनेसे और मृत्युकालके अनिश्चित होनेसे दक्षिणायनमें भी मरा हुआ विद्वान् विद्याका फल प्राप्त करता ही है। उत्तरायण में मरणकी प्रशस्तताके प्रसिद्ध होनेसे भीष्मसे की गई प्रतीक्षा देखी जाती है और 'आपूर्यमाणपक्षा०'

### रवयभा

एवं दक्षिणायने मृतो विद्वान् विद्याफलमाप्नोति न वेति विद्यायाः नित्य-वत्फलश्रुतेरुत्तरायणप्राशस्त्यशास्त्राच्या सन्देहे पूर्वोक्तहेतूनतिदिशति—अतश्राय-नेऽपि दक्षिणे इति । पूर्वपक्षमाशङ्कवाऽपनुदति—उत्तरायणेत्यादिना।

### रत्नप्रमाका अनुवाद

इस प्रकार दक्षिण।यनमें मरा हुआ विद्वान् विद्याफलको प्राप्त करता है या नहीं ? इस अकार विद्याका नित्यके समान फल श्रुत है और उत्तरायणकी प्रवास्तिका शास्त्र है, इससे सन्देह होनेपर पूर्वोक्त हेतुओंका अतिदेश करते हैं—"अतश्वायनेऽपि दक्षिण" पूर्वपक्षकी विक ११ सू ० २० ] शाक्करभाष्य-रत्नप्रभा-भाषानुवादसहित

#### माच्य

उत्तरायणमरणप्राश्वस्त्यप्रसिद्धेभीष्मस्य च प्रतीक्षादर्शनात् 'आपूर्यमाण-पक्षाद्यान् षड्दङ्डेति मासांस्तान्' (चा० ४।१५।५) इति च श्रुतेरपेक्षित-व्ययुत्तरायणमितीमामाशङ्कामनेन स्रत्रेणापनुदति । प्राशस्त्यप्रसिद्धिरविद्व-द्विषया । भीष्मस्य तृत्तरायणप्रतिपालनमाचारप्रतिपालनार्थ पितृप्रसा-दलब्धस्वच्छन्दमृत्युताख्यापनार्थं च । श्रुतेस्त्वर्थं वक्ष्यति 'आतिवाहिका-स्तिश्चित्रात् (ब० स० ४।३।४) इति ॥ २०॥

### भाष्यका अनुवाद

( शुक्लपक्षसे वे जिन छ: मासोंमें सूर्यं उत्तर दिशामें जाता है, उन मासोंको वे प्राप्त करते हैं) इस श्रांतसे भी उत्तरायणकी अपेक्षा है, यह शंका इस सूत्रसे दूर की जाती है। प्रशस्तताकी प्रसिद्धि अविद्वानके लिए है। भीष्मकी प्रतिक्षा आचारका पालन करनके लिए है और पिताके प्रसादसे उनकी खेळाधीन मृत्यु थी, यह दिखलानेके लिए है। श्रुतिका अर्थ तो 'आतिवाहिका॰' इस सूत्रमें कहेंगे॥ २०॥

### रमयभा

अज्ञानामुत्तरायणे दैवान्मरणं चेत् भशस्तमित्यभिज्ञाभिवचनरूपाचारपरिपालनार्थं भीष्मस्य प्रतीक्षा । षण्मासानिति श्रुतिस्तृत्तरायणदेवतापरेति वक्ष्यते । तथा च देवतायाः सदा सत्त्वाद् विद्यया दक्षिणायनकालेऽपि तत्प्राप्तिरविरु-देवति भावः ॥ २०॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

आशक्का करके निराकरण करते हैं—''उत्तरायण'' इत्यादिसे । अज्ञानियोंका यदि दैवसे उत्तरायणमें मरण हो, तो प्रशस्त है, इस प्रकार अभिज्ञोंके अभिवचनका परिपालन करनेके लिए भीष्मने प्रतीक्षा की है। 'षण्मासा' यह श्रुति उत्तरायणके देवताओंको विषय करती है, ऐसा आगे कहेंगे। इसलिए सर्वदा देवताका अस्तित्व होनेसे विद्यासे दक्षिणायनकालमें भी उसकी प्राप्ति विरुद्ध नहीं है। २०॥

#### भाष्य

नतु च---

'यत्र काले त्वनावृत्तिमावृत्ति चैव योगिनः।

प्रयाता यान्ति तं कालं वक्ष्यामि भरतर्षभ ॥' (गी० ८।२३) इति कालप्राधान्येनोपक्रम्याहरादिकालविशेषः स्मृतावपुनराष्ट्रत्तये नियमितः कथं रात्रौ दक्षिणायने वा प्रयातोऽनावृत्तिं यायादिति । अत्रोच्यते—

### भाष्यका अनुवाद

परन्तु 'यत्र काळे त्वनावृत्तिमावृत्ति' (हे अर्जुन, जिस काळमें मरे हुए योगी अनावृत्ति—अपुनर्जन्म और आवृत्ति—पुनर्जन्म पाते हैं, वह काळ में तुमसे कहूँगा) इस प्रकार काळकी प्रधानतासे उपक्रम करके दिवस आदि काळविशेष अपुनर्जन्मके लिए स्मृतिमें नियमित किया है, तो रातमें या दक्षिणायनमें मरा हुआ अनावृत्ति किस प्रकार पावेगा ? इस विषयमें कहते हैं—

# योगिनः प्रति च स्मर्यते स्मार्ते चैते ॥ २१ ॥

पदच्छेद--योगिनः, प्रति, च, स्मर्यते, स्मार्ते, च, एते ।

पदार्थोक्ति—योगिनः प्रति—स्मार्तविद्योपासकान् प्रति [ अयमहरा-दिकालविद्रोषः स्मर्थते—कथ्यते, [स्मार्तत्वप्रत्यासचेः, न श्रौतदहराद्युपासकान् प्रति, ननु दहराद्युपासकाः योगिनः एव स्मृत्युक्ताः किं न स्युरित्यत आह ]—स्मार्ते चैते—एते साङ्ख्ययोगे स्मार्ते एव न श्रौते, तस्मात् श्रुतिस्मृत्योरर्थ-मेदान श्रौतोपास्तिषु कालनियमः, अतः विद्वान् यदा कदापि मृतो विद्याफल-माप्नोति, इति भावः ]।

भाषार्थ—दिन आदि कालका जो नियम है वह स्मार्तोपासकके लिए है, श्रीतोपासकोंके लिए नहीं है, कारण कि साङ्ख्य और योगका स्मृतिमें ही कथन है, इसलिए दहरादि उपासना करनेवाले स्मार्त नहीं हो सकते हैं, इससे श्रुति और स्मृतिमें अर्थमेद होनेसे श्रीतोपासनाओंमें कालनियम नहीं है, अतः सर्वदा अर्थात् किसी भी समयमें मृत विद्वान् विद्या-फलको प्राप्त करता ही है।

#### माध्य

योगिनः प्रति चायमहरादिकालविनियोगोऽनाष्ट्रत्तये स्मर्यते । स्मार्ते चैते योगसांख्ये न श्रौते । अतो विषयभेदात् प्रमाणविद्योषाच नास्य स्मार्तस्य कालविनियोगस्य श्रौतेषु विज्ञानेष्ववतारः । ननु—

'अग्निज्यीतिरहः ग्रुक्लः षण्मासा उत्तरायणम्।

धूमो रात्रिस्तथा कृष्णः षण्मासा दक्षिणायनम् ॥' (गी० ८।२४।२५)

भाष्यका अनुवाद

योगीके प्रति दिवस आदि कालका यह विनियोग अनावृत्तिके लिए स्मृतिमें कहा जाता है। और योग और सांख्य स्मृतिवचन हैं, श्रुतिवचन नहीं हैं। इस कारण विषयका भेद होनेसे और प्रमाणविशेष होनेसे यह स्मृतिका कालविनियोग श्रुतिक विज्ञानोंमें प्राप्त नहीं होता। परन्तु 'अग्निज्योंतिरहः०' 'धूमो रात्रिस्तथा कृष्णः' (अग्नि, ज्योति प्रमाषविशेष, दिवस, शुक्रपक्ष, छः मास उत्तरा थण, धूम, रात्रि, कृष्णपक्ष छः मास दक्षिणायन) ऐसी स्मृतिमें भी श्रुतिके

#### रमयभा

स्मृतिवलात् कालप्राधान्यं शक्कते—ननु चेति । श्रीतदहराद्युपासकस्य अस्माभिः कालानपेक्षोक्ता, स्मार्तयोगिनां तु कालापेक्षा स्मृतावुच्यते इत्यविरोध-माह—योगिन इति । दहराद्युपासक एव स्मृत्युक्तः किं न स्यादित्यत आह—स्मार्ते चेति । भगवदाराधनबुद्धबाऽनुष्ठितं कर्म योगः 'अनाश्रितः कर्मफलं कार्यं कर्म करोति यः । स संन्यासी च योगी च' इति स्मृतेः । धारणा-पूर्वकोऽकर्तृत्वानुभवः सांख्यम् , 'इन्द्रियाणीन्द्रियार्थेषु वर्तन्ते' इति स्मृतेः । ननु श्रुतिस्मृत्योभिन्नार्थत्वमयुक्तम् , प्रत्यभिज्ञाविरोधादिति शक्कते—ननविद्यिरिति ।

### रत्नप्रभाका अनुवाद

स्मृतिके आधारपर कालकी प्रधानताके विषयमें शंका करते हें—''ननु च'' इत्यादिसे। इमने कहा है कि श्रीत जो दहरादि उपासनाएँ हैं, उनके उपासकों को कालकी अपेक्षा नहीं है, परन्तु स्मार्त योगियों के लिए तो कालकी अपेक्षा स्मृतिमें कही गई है, इस प्रकार अविरोध कहते हैं—''योगिनः'' इत्यादिसे। दहरादिका उपासक ही स्मृत्युदित योगी क्यों न हो ? इसपर कहते हैं—''स्मार्त च'' इत्यादिसे। भगवानके आराधनके लिए अनुष्ठित कर्म—योग है, क्योंकि 'अनाश्रितः कर्मफलं कार्य कर्म करोति यः' (कर्मफलकी इच्छा न कर जो कर्तव्य कर्म करता है, उसको योगी और संन्यासी कहते हैं, इस प्रकार स्मृति है। धारणा-प्रक जो अकर्तृत्वानुभव है, उसे सांख्य कहते हैं—इन्द्रियाणीन्द्रियार्थेषु' इत्यादि स्मृतिसे। परन्तु श्रुति और स्मृतिको भिषार्थक मानना अयुक्त है, क्योंकि प्रत्यभिज्ञा विरोध है,

#### गाच्य

बहासत्र

इति च श्रौतावेतौ देवयानिषत्याणौ प्रत्यभिक्षायेते स्मृतावपीति । उच्यते—'तं कालं वक्ष्यामि' (गी० ८।२३) इति स्मृतौ कालप्रतिक्षानाद् विरोधमाशङ्क्य परिहार उक्तः । यदा पुनः स्मृतावण्यग्न्याद्या देवता एवातिवाहिक्यो गृह्यन्ते तदा न कश्चिद्विरोध इति ॥ २१ ॥

इति श्रीमत्परमहंसपरित्राजकाचार्यश्रीमच्छक्करभगवतः कृतौ श्रारीरक-मीमांसाभाष्ये चतुर्थाध्यायस्य द्वितीयः पादः ॥ २ ॥

### माध्यका अनुवाद

देववानकी और पित्यानकी प्रत्यभिक्षा होती है। कहते हैं—'तं कालं वक्ष्यामि' (उस कालको कहूँगा) इस प्रकार स्मृतिमें भी कालकी प्रतिक्षा हुई है, इस-लिए विरोधकी आशंका करके परिहार किया गया है। परन्तु स्मृतिमें भी आतिवाहिक—लोकान्तरमें पहुँचानेवाले अग्नि आदि देवताओंका ही प्रहण किया जाता है, तब कोई भी विरोध नहीं है।। २१।।

यतिवर श्रीभोलेवावा विचरित शाङ्करभाष्य माषानुवादमें चतुर्थ अध्यायका द्वितीय पाद समाप्त ॥

### रमप्रभा

कालामहिणं प्रति मित्रार्थत्वमुक्तम्, यदि तु श्रौतार्थप्रत्यभिज्ञया कालशब्दो देवतापरः, तर्बेकार्थ्यमेवेति समाध्यर्थः। तस्मात् विद्यासामर्थ्यात् सर्वदैव दिष्टं गतस्य उपासकस्य फलप्राप्तिरिति सिद्धम् ॥ ४॥ २॥ २१॥

इति श्रीमत्परमहंसपरित्राजकाचार्यश्रीमद्गोपालसरस्वतीपूज्यपादशिष्यश्रीरामः-नन्द्भगवत्पादकृतौ शारीरकमीमांसादर्शनभाष्यव्याख्यायां (भाष्य) रत्न-प्रभायां चतुर्थस्याध्यायस्य द्वितीयः पादः समाप्तः ॥ ४ ॥ २ ॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

है, इस प्रकार शक्का करते हैं—"नन्विमः" इत्यादिसे। कालके आप्रहीके प्रति भिकार्यता कही गई है। यदि श्रीत अर्थकी प्रत्यभिज्ञासे कालशब्दको देवतापरक मान लें तो एकार्यता ही है, ऐसा समाधानका अर्थ है। इससे विद्याके प्रभावसे सर्वदा दिवंगत उपासकको फलकी प्राप्ति होती है, यह सिद्ध होता है॥ २१॥

यतिवर श्रीभोलेबाबा विरचित रत्नप्रभाके भाषानुवादमें चतुर्थाध्यायका द्वितीयपाद समाप्त ।

# चतुर्थेऽध्याये तृतीयः पादः।

[ अत्र पादे सगुणविद्यावतो मृतस्योत्तरमार्गाभिधानम् ]

## [ १ अचिंराद्यधिकरण स् ० १ ]

नानाविधो बद्धालोकमार्गो यद्वार्चित्ररादिकः ।

नानाविषः स्यादिद्यासु वर्णनादन्यथाऽन्यथा ॥ १ ॥

एक एवार्डिचरादिः स्यानाश्रुत्युक्तपूर्वकः ।

यतः पञ्चारिनविद्यायां विद्यान्तरवतां श्रुतः \* ॥ २ ॥

## [अधिकरणसार]

सदेन्ह—ब्रह्मलोकमें जानेके लिए मार्ग अनेक हैं अथवा आर्चिरादि एक ही मार्ग है!

पूर्वपक्ष-अनेक हैं, क्योंकि उपासनाओंमें यत्र तत्र नानाविध मार्गका निरूपण है।

सिद्धान्त-प्रदालोककी प्राप्तिके लिए अनेक श्रुतियों में उक्त एक ही अचिरादि मार्ग है, क्योंकि अन्य विद्यातालोंके लिए पंचामिविद्यामें उसीका अवण है।

सिद्धान्ती कहते हैं — महालोककी प्राप्तिके लिए आचिरादि एक ही मार्ग है, क्योंकि पंचाग्नि-विद्याक बाक्यश्चेपमें पंचाग्निविद्यावालोंको और अन्य उपासकोंको उद्देश करके आचिरादि मार्गका ही केवल पाठ उपलब्ध होता है। श्रुत्यन्तरोक्त वायु आदि मार्गोका ग्रुणोपसंहारन्यायसे अचिरादि-मार्गमें अन्तर्भाव है। इसलिए अस्मवुक्त सिद्धान्त ही सर्वविध दोषपिशाचगणविनिर्भुक्त है अर्थाद निर्देह है।

<sup>•</sup> मतल्य यह है कि छान्दीग्य और दृश्दारण्यककी पंचामिविद्यामें अचिरादि महालोकका मार्ग कहा गया है—'तेऽचिषमभिसम्भवन्ति' 'अचिषोऽहः' (वे अचिको प्राप्त करते हैं, अचिसे दिवको प्राप्त करते हैं)। अन्य विद्यामें बायु आदि भागंका श्रवण है—'स वायुमागच्छति' (वह वायुक्तेषमें आता है)। कीषोतिकवोकी पर्यकृतिद्यामें अग्रिलोक आदिका कथन है—'स पर्त देवयानं पन्धानमापचाग्निकोकमागच्छति' (वह उपासक इस देवयान मार्गको प्राप्त करके अग्निलोकमें आता है) इसी प्रकार अन्य रथलोमें भी बहुविष मार्गोंको भी उक्ति है। इसलिए महालोकप्राप्तिके अनेक मार्ग है। इस प्रकार पूर्वपश्च प्राप्त होनेपर—

# अर्विरादिना तत्प्रथितेः ॥ १ ॥

पदच्छेद-अर्चिरादिना, तत्प्रथितेः।

पदार्थोक्ति—अचिरादिना—अचिरादिनैकेन मार्गेणैव [ सर्वोऽपि ब्रह्मलोक-प्रत्युः गन्तुमईति, कुतः ! ] तत्प्रथितेः—तस्य उक्ताचिरादिमार्गस्य पश्चामि-विद्याप्रकरणे 'ये चेमेऽरण्ये' इति पश्चाग्न्युपासकस्येवेतरस्यापि सगुणब्रह्मोपास-कस्य प्रथितेः—श्रुतत्वात् ।

भाषार्थ-- ब्रह्मलोक की अभिलाषा करनेवाले सभी अर्चिरादिमार्गसे ही जाते हैं, क्योंकि पश्चाग्निविद्याके प्रकरण में पश्चाग्नि के उपासककी नाई संगुण- ब्रह्मोपासकके लिए भी उक्त अर्चिरादिमार्ग का श्रवण है।

#### भास्य

आसृत्युपक्रमात् समानोत्क्रान्तिरित्युक्तम् । सृतिस्तु श्रुत्यन्तरेष्वनेकधाः श्रूयते । नाडीरिक्मसम्बन्धेनैका 'अथैतैरेव रिक्मिस्स्वे आक्रमते' माध्यका अनुवाद

मार्गके उपक्रम तक उत्क्रान्ति समान है, ऐसा कहा जा चुका है। परन्तु मार्ग तो भिन्न-भिन्न श्रुतियोंमें अनेक प्रकारसे कहा गया है। नाडी और रिक्मके सम्बन्धसे एक श्रुति है—'अधैतैरेव रिक्मभिरुर्ध्व०' (इन

### रश्रभा

एवम् उत्क्रान्ति निरूप्य तत्साध्यं मार्गं गन्तव्यञ्च निरूपयितुं पादमारभते— अचिरादिना तत्प्रथितेरिति । वृत्तानुवादपूर्वकमाद्याधिकरणस्य विषयं मार्ग-माह—आसृतीति । विरजाः—विरजसः, निष्पापा इत्यर्थः । श्रुतिविप्रतिपत्त्या संशयः । पूर्वे यदा कदाचिन्मृतस्याऽपि फलप्राप्तिरुक्ता, तद्वद् येन केनचिन्मार्गेण गतिरिति पूर्वपक्षफळं विकल्पः । सिद्धान्ते मार्गेक्यमिति विवेकः । उपासना-

### रत्नप्रभाका अनुवाद

इस प्रकार उतकान्तिका निरूपण करके उत्कान्तिस साध्य और गन्तव्य मार्गका निरूपण करने के लिए तृतीय पादका आरम्भ करते हैं—''अचिरादिना तत्प्रथितेः'' इस सूत्रसे। कथितका अनुवाद करके प्रथम अधिकरणके निषयरूप मार्गको कहते हैं—''आस्ति'' इत्यादिसे। विरजा—निष्पाप अर्थाद पापरहित। श्रुतिकी निप्रतिपत्तिसे संश्रय है। पहले किसी समयमें मरनेवाले उपासककी फलप्राप्ति कही गई, उसके समान किसी मार्गसे गति भी है, इस प्रकार निकल्प पूर्वपक्षका फल है। सिद्धान्तमें मार्गिक्य फल है, ऐसा पूर्वपक्ष और सिद्धान्तमें फलका निवेक है। उपासनाके भेदसे उसके शेषकपसे ध्येय मार्गीका भेद है और एक हारसे भी

(छा० ८।६।५) इति । अर्चिरादिकैका 'तेऽर्चिषमभिसंभवन्त्यर्चिषोऽहः' (बृ॰ ६।२।१५) इति । 'स एतं देवयानं पन्थानमासाद्याप्रेकोकमागच्छति' (कौ०१३) इत्यन्या । 'यदा वै पुरुषोऽस्माल्लोकात्प्रेति स वायुमाग-च्छिति' ( बृ० ५।१८।१ ) इत्यपरा । सूर्यद्वारेण ते दिरजाः प्रयान्ति' (मुण्ड० १।२।११) इति चाऽपरा । तत्र संशयः — किं परस्परं भिन्ना एताः सृतयः कि वैकैवानेकविशेषणेति । तत्र प्राप्तं तावद्भिना एताः सृतय इति, भिन्नप्रकरणत्वात्, भिन्नोपासनाशेषत्वाच । अपि च 'अथैतैरेव रिमिभः' ( छा० ८।६।५ ) इत्यवधारणमर्चिराद्यपेक्षायामुपरुध्येतं, त्वरावचनं पीड्येत 'स यावत्थिप्येन्मनस्तावदादित्यं गच्छति' (छा० ८।६।५) इति । तस्मादन्योन्यभिका एवैते पन्थान इति ।

### भाष्यका अनुवाद

रिवसयोंसे ही ऊर्ध्व आक्रमण करता है )। 'तेऽर्चिषमभिसम्भवन्त्यर्चिषोऽहः' (वे अर्चिको प्राप्त होते हैं, अर्चिसे दिनको प्राप्त होते हैं) ऐसे अर्चिरादि दिखलानेवाली दूसरी श्रुति है। 'स एतं देवयानं०' (वह इस देवयान मार्गको प्राप्त करके अग्निलोकमें आता है ) ऐसी दूसरी श्रुति है। 'यदा वै पुरुषोऽस्माहोकात्' (जब विद्वान् पुरुष इस छोकसे प्रयाण करता है, तब वह वायुमें जाता है) ऐसी दूसरी श्रुति है। 'सूर्यद्वारेण ते विरजाः' ([जो ज्ञानयुक्त वानप्रस्थ और संन्यासी तप-स्वाश्रम-विहित कर्म और श्रद्धा—हिरण्यगर्भात्मक विद्या—इन दोनोंका अरण्यमें सेवन करते हैं ] वे जिसमें पुण्य और पापकर्म क्षीण हुए हैं, ऐसे सूर्योप-लिश्वत उत्तरायण मार्गसे प्रयाण करते हैं ) ऐसी दूसरी श्रुति है। यहांपर संशय होता है कि क्या ये मार्ग परस्पर भिन्न हैं या एक ही मार्ग है।

पूर्वपक्षी - वे मार्ग भिन्न भिन्न हैं, क्योंकि अनेक प्रकरणोंके हैं और भिन्न उपासनाओं के अंग हैं। और 'अथैतैरेव रिमिभिः' (तब इन रिमियोंसे ही) इस अवधारणको अर्चिरादिकी अपेक्षा होनेसे बाध होगा, उसी प्रकार 'स यावत्॰' (वह जितने समयमें मनको प्रेरित करता है, उतने ही समयमें आदित्यमें जाता है) इस त्वरावचनका बाध होगा। इसलिए ये मार्ग अन्योन्यसे भिन्न ही है।

### रमप्रभा

मैदात् तच्छेषत्वेन ध्येयानां मार्गाणां भेदः, एवकाराच । किञ्च, मार्गभेदे रमप्रभाका अनुवाद

मार्गीका भेद है और मार्गका भेद होनेपर 'इस मार्गसे यह मार्ग शीघ्रतासे प्रापक है, इस प्रकार

#### माञ्च

एवं प्राप्तेऽभिद्ध्महे—अचिरादिनेति। सर्वो प्रक्षप्रेप्सुरर्चिरादिनैवा-ध्वना रंहतीति प्रतिजानीमहे। कुतः १ तत्प्रथितेः। प्रथितो ह्येष मार्गः सर्वेषां विदुषाम्। तथा हि पञ्चाग्निवद्याप्रकरणे 'येऽचामी अरण्ये श्रद्धां सत्यप्रपासते' ( चृ० ६।२।१५ ) इति विद्यान्तरशीलिनामप्यार्चरादिका सृतिः श्राव्यते। स्यादेतत्। यासु विद्यासु न काचिद्गतिरुच्यते तास्विय-मर्चिरादिकोपतिष्ठतां यासु त्वन्या श्राव्यते तासु किमित्यर्चिराद्या-श्रयणमिति । अत्रोच्यते—भवेदेतदेवं यद्यत्यन्तभिन्ना एवताः सृतयः भाष्यका अनुवाद

ऐसा प्राप्त होनेपर हम कहते हैं—'अर्चिरादिना'। ब्रह्मप्राप्ति करनेकी इच्छासे सब अर्चिरादि मार्गसे ही जाते हैं, ऐसी प्रतिक्षा करते हैं। किससे ? इससे कि उसकी प्रसिद्धि है, क्योंकि सब विद्वानोंमें इस मार्गकी प्रसिद्धि है, कारण कि पंचाग्निविद्या प्रकरणमें 'ये चामी अरण्ये श्रद्धाम्०, (जो पंचाग्निविद्या जानते हैं और जो वानप्रस्थ परित्राजक श्रद्धायुक्त होकर सत्य, हिरण्यगर्भस्वरूप ब्रह्मकी उपासना करते हैं) इस प्रकार अन्य विद्याका परिशीलन करनेवालेके लिए भी अर्चिरादि मार्ग श्रुतिमें कहा गया है। परन्तु यहां शंका होती है कि जिन विद्याओंमें कोई गति नहीं कही गई, उन विद्याओंमें यह अर्चिरादि मार्ग उपस्थित हो, परन्तु जिन विद्याओंमें दूसरी गतिका श्रवण कराया जाता है, उन विद्याओंमें अर्चिरादिका आश्रयण क्यों करना चाहिए ? इसपर कहते हैं—यदि ये मार्ग अत्यन्त भिन्न हों. तो ऐसा

### रत्रप्रभा

सत्यस्मादयं मार्गस्त्वरया प्रापक इति युक्तम्, न मार्गेक्य इत्यर्थः ।

उपासनामेदेऽप्युपास्यब्रह्मेक्यवत् मार्गेक्यमविरुद्धिमिति सिद्धान्तयित—एव-मिति । तस्य मार्गस्य प्रसिद्धत्वादिति हेत्वर्थः । ये चेत्यविशेषश्रुतिरश्रुतगित-विद्याविषयेति मार्गमेदं शक्कते—स्यादेतिदिति । एकस्यैव मार्गस्याऽनेकान्य-

### रत्नप्रभाका अनुवाद

जान सकते हैं, परन्तु एक मार्ग होनेपर नहीं। उपासनाओं के भिन्न होनेपर भी उपास्य ब्रह्म के ऐक्यके समान एक मार्गमें भी विरोध नहीं है, इस प्रकार सिद्धान्त करते हैं—''एकम्'' इत्यादिसे। उस मार्गके प्रसिद्ध होनेसे, एसा हेतुका अर्थ है। 'ये च' इत्यादि श्रुति तो जिसकी गति अश्रुत है, ऐसी विद्यापरक है, अतः मार्गका भेद है, इस प्रकार शक्ता है, करते हैं—''स्यादेतन्'' इत्यादिसे। एक ही मार्गके अग्नि आदि अनेक विशेषण हैं,

स्यः। एकैव त्वेषा सृतिरनेकिवशेषणा ब्रह्मलोकप्रपदनी कचित् केनचित् विशेषणेनोपलक्षितेति वदामः। सर्वत्रैकदेशप्रत्यभिज्ञानादितरेतरविशेषणवि-शेष्यभावोपपत्तः। अकरणभेदेऽपि हि विद्यैकत्वे भवतीतरेतरविशेषणोपसंहार-बद्गतिविशेषणानामप्युपसंहारः । विद्याभेदेऽपि तु गत्येकदेशप्रत्यभि-ज्ञानाद्गन्तव्याभेदाच गत्यभेद एव । तथा हि 'तेषु ब्रह्मलोकेषु पराः परावतो वसन्ति' ( घृ० ६।२।१५ ), 'तस्मिन् वसन्ति शाक्वतीः समाः' ( बृ० ५।१।१० ), 'सा या ब्रह्मणो जितिर्या न्युष्टिस्तां जितिं जयति तां

### भाष्यका अनुवाद

हो। परन्तु यह तो ब्रह्मछोक प्राप्त करानेवाला अनेक विशेषणोंसे युक्त एक ही मार्ग है और वह कहींपर किसी एक विशेषणसे उपलक्षित है, ऐसा इम कहते हैं, क्योंकि सर्वत्र एकदेशका प्रत्यभिज्ञान होनेसे अन्योन्य विशेषण-विशेष्यभाव उपपन्न होता है। प्रकरणका भेद होनेपर भी विद्या एक हो, तो अन्योन्यके विशेषणोंके उपसंहारके समान गतिके विशेषणोंका भी उपसंहार होता है। विद्याके भिन्न होनेपर भी गतिके एकदेशका प्रत्यभिज्ञान होनेसे और गन्तव्यका भेद न होनेसे गतिका अभेद ही है, क्योंकि 'ते तेषु ब्रह्मछोकेषु' वे उन ब्रह्मलोकोंमें हिरण्यगर्भके प्रकृष्ट संवत्सर तक वसते हैं— ब्रधाके अनेक कल्प तक वसते हैं--इस संसारमें उनका पुनरागमन नहीं होता), 'तस्मिन् वसन्ति शाश्वतीः समाः' (उस प्रजापितछोकमें नित्य संवत्सर- ब्रह्मके बहुत कर्पोतक बसते हैं ), 'सा या ब्रह्मणो, (वह जो

#### रत्नप्रभा

म्यादीनि विशेषणानीःयुक्ते लाघवात् न मार्गमेदः, प्रत्यभिज्ञानाचिति समाध्यर्थः । गन्तव्येक्यं विवृणोति — तथा हीति । परावतः — दीर्घायुषो हिरण्यगर्भस्य, पराः — दीर्घाः, समाः--संवत्सरान् वसन्ति । कार्यब्रह्मणो या जितिः-सर्वत्र जयः,

### रत्नप्रभाका अनुवाद

इस प्रकार कहनेपर लाधनेस मार्गभेद सिद्ध नहीं होता है और प्रत्यभिक्षा भी है, ऐसा समाधानका अर्थ है। गन्तव्यके ऐक्यका स्पष्टीकरण कहते हैं--''तथा हि'' इत्यादिसे। परावत:--दीर्घायुवाले हिरण्यगर्भके दीर्घ संबत्धर-- बन्ने वर्षतक रहते हैं, कार्यमहाका जो सर्वत्र जय है और व्युष्टि-व्याप्ति है, उसे प्राप्त करता है, यह अर्थ है। इस प्रकार एक

#### याध्य

च्युष्टं व्यक्तुते' (कीषी० १।४) 'तद्य एवेतं ब्रह्मलोकं ब्रह्मचर्यणानुविन्दति' (छा० २।४।३) इति च तत्र तत्र तदेवैकं फलं ब्रह्मलोकप्राप्रिलक्षणं प्रदर्श्यते । यस्वेतैरेवेत्यवधारणमर्चिराद्याश्रयणे न स्यादिति ।
नैष दोषः, रिक्मप्राप्तिपरत्वाद्स्य । नह्येक एवश्रब्दो रक्ष्मीश्च प्रापियतुमहत्यार्चिरादींश्च व्यावर्तियतुम् । तस्माद् रिक्मसम्बन्ध एवाऽयमवधार्यत इति
द्रष्टव्यम् । त्वरावचनं त्विचराद्यपेक्षायामपि गन्तव्यान्तरापेक्षया क्षेप्र्यार्थत्वाकोपरुष्यते—यथा निमिषमात्रेणाऽत्राऽऽगम्यत इति । अपि च
भाष्यका अनुवाद

महाका—हिरण्यगर्भका जो सर्वत्र जय है और जो व्याप्ति है, उस जयको और व्याप्तिको ग्राप्त करता है), 'तद्य एवैतं महालोकम्' (उनमें जो महाचयेसे यह महालोक ग्राप्त करते हैं) ऐसे वहां-वहां वही महालोकप्राप्तिक्ष एक फल दिखलाया है। अचिरादिका आश्रयण होनेपर तो 'एतेरेव' (इन्हीं रिम्पोंसे) ऐसा अवधारण न होगा, ऐसा जो कहा गया है (उसके लिए कहते हैं कि) वह दोष नहीं है, क्योंकि यह शब्द रिमकी प्राप्ति बताता है, क्योंकि एक 'एव' शब्द रार्टमकी प्राप्ति करावे और अचिरादिकी व्यावृत्ति करावे, यह योग्य नहीं है, इसलिए यह रिमसम्बन्ध ही अवधारित होता है, ऐसा समझना चाहिए, त्वराके वचनका तो अचिरादिकी अपेक्षामें भी अन्य गन्तव्यसे क्षिप्रता बतानेके लिए है, उससे उसका बाध नहीं होता, जैसे

### रसमभा

व्यष्टिः—व्याप्तिः, तां स्वभते इत्यर्थः । एवं गन्तव्येक्यवत् प्रत्यभिज्ञाया मार्गेक्य-निश्चयात् प्रकरणभेदोऽपयोजक इत्युक्तम् , सम्प्रति एक्कारत्वरावचनयोर्गतिमाह— यक्तित्यादिना । रात्रौ स्पष्टरश्म्यभावाद् विदुषो रश्म्ययोगप्राप्तौ तिक्ररासार्थम् एक्कारः, नाऽन्यव्यावृत्त्यर्थः । यथा स्वीकिकमार्गे विस्म्बः, तथा अर्चिरादौ नेति त्वरावचनोपपित्तिरित्यर्थः । मार्गेक्ये सिक्समाह—अपि चेति । शुभमार्गबाहुस्ये

### रत्नप्रभाका अनुवाद

गन्तव्यके समान प्रत्यभिज्ञासे भी एक मार्गका निश्चय होनेसे प्रकरणभेद प्रयोजक नहीं है, यह कहा जा जुका है। अब एवकार और त्वरावचनका तात्पर्य कहते हैं——''यक्नु'' इत्यादिसे। रात्रिमें स्पष्टकपसे किरणोंके न रहनेसे विद्वान्का किरणके साथ असम्बन्ध प्राप्त होनेपर उसकी निष्टिलेंके लिए एवकार है, और जैसे लीकिक मार्गमें समय लगता है, वैसे ही आर्चिरादिमें समय नहीं लगता, इस प्रकार त्वराशब्दकी उपपक्ति है, यह भाव है। मार्गके ऐक्यमें लिक्न कहते हैं—

#### माध्य

'अथैतयोः पथोर्न कतरेणचन' (छा० ५।१०।८) इति मार्गद्वयभ्रष्टानां कष्टं तृतीयं स्थानमाचक्षाणा पितृयाणव्यतिरिक्तमेकमेव देवयानमार्चिरा-दिपर्वाणं पन्थानं प्रथयति । भूयांसि चार्चिरादिसृतौ मार्गपर्वाण्यस्पीयांसि त्वन्यत्र । भूयसां चानुगुण्येनाल्पीयसां च नयनं न्याय्यमित्यतोऽप्य-चिरादिना तत्प्रथितेरित्युक्तम् ॥ १ ॥

### भाष्यका अनुवाद

'निमिषमात्रमें यहां आता है'। उसी प्रकार 'अथैतयोः पथोर्न कतरेणचन' ([जब विद्या या अनिष्टादि कर्म] दोनों में से एकका भी सेवन नहीं करता, तब अर्चिरादिमार्ग और धूममार्ग दोनोंमें से किसी भी मार्ग से नहीं जाता ) इन दो मार्गोंसे अष्ट हुएके लिए कष्टकारी तृतीय स्थान कहती हुई श्रुति पितृयाणसे अन्य एक ही देवयान मार्ग [ जिसमें अर्चिरादि पर्व हैं ] को प्रसिद्ध करती अर्चिरादि श्रुतिमें बहुतसे मार्गपर्व हैं और अन्यत्र थोड़े हैं और बहुतोंकी अनुकूलतासे थोड़ोंका अर्थ लेना न्याय्य है, इससे भी 'अर्चिरादिना तत्प्रथिते:' यह उक्त है ॥ १ ॥

#### रसप्रभा

तृतीयस्थानोक्तिन स्यादिति भावः। उत्तरमार्गैक्येऽप्यर्चिरादिनेति विशेषणे को हेतुरित्यत आह—भृयांसीति ॥ १ ॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

"अपि च" इत्यादिसे । शुभमार्गके अनेकविध होनेपर तृतीय स्थानकी उक्ति नहीं होगी, यह भाव है। उत्तर मार्गके एक होनेपर भी 'अभिरादिना' इस प्रकारके विशेषणमें क्या हेतु है ! इसपर कहते हैं -- "भ्यांसि" इत्यादिसे ॥ १ ॥



## [ २ वाय्वधिकरण स्०--२ ]

सिनिवेशियतुं बायुरत्राशक्योऽथ शक्यते । न शक्यो बायुलोकस्य श्रुतक्रमाविवर्जनात् ॥ १ ॥ वायुन्हिष्ट्राद्विनिष्क्रम्य स शादित्यं त्रजेदिति । श्रुतेरर्वात्रवेवीयुर्देवलोकस्ततोऽप्यधः\* ॥ २ ॥

# [ अधिकरणसार ]

सन्देह - अचिरादि मार्गमें वायुका संनिवेश हो सकता है या नहीं ! पूर्वपक्ष - नहीं हो सकता, क्योंकि वायुकोकमें औत क्रमका अभाव है।

सिद्धान्त—अर्चिरादि मार्गमें वायुका संनिवेश करना चाहिए। क्योंकि 'वायुके छिद्रसे निकलकर वह आदित्यलोकमें जाता है' इस अर्थकी बोधिका श्रुति है, इससे आदित्यलोकके नीचे वायुका और वायु लोकके नीचे देवलोकका भी समावेश है, यह शांत होता है।

• सारांश वह है कि 'तेऽ विषमिभिसंभवन्ति' अविषोहः, अहः आपूर्यमाणपक्षम्, आपूर्य-माणपक्षाच्चान्यदुदक्केति मासांस्तान्, मासेभ्यः संवत्सरम्, संवत्सरादादित्यम् आदिल्याचन्द्रमसम्, चन्द्रमसो विश्वतम्, तरपुरुषोऽमानवः, स एतान् ब्रह्म गमयिति, (ये, पञ्चाग्निके उपासक आर्चिके अभिमानी देवताको प्राप्त होते हैं, अर्विसे दिनके अभिमानी देवताको और उससे पक्षके अभिमानी हेवताको उससे उत्तरायण छः मासोंके अभिमानी देवताको उससे संवत्सर।भिमानी देवताको, संवत्सरसे आदित्यको, आदित्यसे चन्द्रमाको और उससे विश्वत्को वह अमानव पुरुष है, और वह ब्रह्मको द्राप्त कराता है ) इस प्रकार श्रूयमाण अचिर।दिमार्थमें अन्यशाखाश्रुत वायुका किसी प्रकारसे अन्तर्भाव नहीं कर सकते हैं, क्योंकि 'इसके आगे वायु' इस प्रकार क्रमका श्रवण नहीं है, और कोई अनुमावक हेतु भी देखनेमें नहीं आता, इस प्रकार पूर्वपश्च प्राप्त होनेपर—

सिद्धान्ती कहते हैं कि अन्य श्रुति ही 'वायुका अविरादिमांगमें सिन्नेवरा है' इस अर्थकी करूपक है, क्योंकि 'स वायुमागच्छित' तस्मै स विजिहीते, यथा रथचकस्य खम्, तेन स ऊर्ध्वमान्त्रमते स आदित्यम गच्छित हित' (इससे निकलकर अन उपासक वायुमें आता है, तम वायुमण्डल सिन्छ्य होता है उस रथके पिर्चेके समान वायुके छिद्रसे वायुमण्डलका उछ्डचन करके आदित्यमण्डल प्राप्त करता है) इस प्रकार इस श्रुतिका अर्थ है। इसिल्य वायुमें आदित्यकी प्रथमता प्रतीत होनेसे कमविशेष जाना जाता है—माससे संवरसरको संवरसरसे वायुको और वायुसे आदित्यको (प्राप्त होता है) इस प्रकार संनिवश करना चाहिए। इहदार एयकमें मासके बाद संवस्तरको छोड़कर उसके स्थानमें देवलोकका पाठ किया है, उसका संवरत्तरके वाद और वायुके पूर्वमें निवश करना चाहिए, व्योंकि मास और संवत्तरका एरस्पर सम्बन्ध होनेसे उनके आनन्तर्यका निवारण नहीं कर सकते है। इसिल्य संवत्तर और आदित्यके बीचमें देवलोकका और वायुलोकका निवश करना चाहिए।

# वायुमब्दादाविशेषाविशेषाभ्याम् ॥ २ ॥

पद्च्छेद--वायुम् , अब्दात् , अविशेषविशेषाभ्याम् ।

पदार्थोक्ति—अञ्दात्—संवत्सरात् [ अनन्तरमादित्यादर्वागेव ] वायुम् वायुलोकम् [ अभिसंविशन्ति, कुतः ! ] अविशेषविशेषाभ्याम्—कौषीतिकश्रुतौ वायोः कुतश्चिदानन्तर्यमर्वाक्त्वं वा विशेषो न ज्ञायते, तद्वाचकपदाभावात्, तथा बृहदारण्यके 'यदा वै पुरुषोऽस्माल्लोकात्' इत्यत्र आदित्यादर्वाक्त्वम् विशेषः, ध्यभ्यां हेतुभ्यामित्यर्थः।

भाषार्थ—संवत्सरके बाद आदित्य छोकसे पहले वायुछोकमें प्रवेश करते हैं, क्योंकि कीषीतकीमें सामान्यतः वायुकी उक्ति है अर्थात् वायुमें किसीसे आनन्तर्य या पूर्वत्व नहीं है और बृहदारण्यकमें 'यदा वे पुरुषः' इत्यादिमें आदित्यकी अपेक्षासे वायुमें अर्वाक्त्व—पूर्वत्व प्रतीत होता है।

#### साच्य

केन पुनः संनिवेशविशेषेण गतिविशेषणानामितेरतरविशेषणविशेष्यभाव इति तदेतत् सहद्भृत्वाऽऽचार्यो प्रथयति । 'स एतं देवयानं पन्थानमाप-धाप्रिलोकमागच्छति स वायुलोकं स वरुणलोकं इन्द्रलोकं स प्रजापतिलोकं स भाष्यका अनुवाद

परन्तु किस विशिष्ट सिन्नवेशसे गतिविशेषणोंका परस्पर विशेषणविशेष्य-भाव है ? इसका आचार्य मित्र होकर प्रतिपादन करते हैं। 'स एतं देवयानं०' (इस देवयान मार्गको प्राप्त करके वह अग्निलोकमें जाता है, वह वायुलोकमें जाता है, वह वरुणलोकमें जाता है, वह इन्द्रलोकमें जाता है, वह प्रजापित

### रसम्बा

उक्तं मार्गस्येक्यमुपजीव्य पूर्वकर्ममाह—वायुमब्दादिति । अर्चिरादिष्व-स्मादयमनन्तर इति क्रमेण विशेषणविशेष्यभाव उच्यते इत्यधिकरणस्य तात्पर्यमुक्तवा विषयमाह—स एतमिति । अत्राग्न्यनन्तरं पठितो वायुर्विषयः ।

रत्नप्रभाका अनुवाद

मार्गकी कवित एकताके आधारपर पूर्वकम कहते हैं — "वायुशब्दात्" इत्यादिसे । आर्थे आदिमें 'यह इससे अनन्तर है' इस प्रकार क्रमशः विशेषणविशेष्यभाव कहा जाता है, ऐसा अधिकरणका तात्पर्य कहकर विषय कहते हैं — "स एतम्" इत्यादिसे । अहाँ

#### मास्य

ब्रह्मलोकम्' (को० १।३) इति कीषीतिकनां देवयानः पन्थाः पठ्यते ।
तत्राऽचिरिप्रलोकशब्दौ तावदेकार्थौ ज्वलनवचनत्वादिति नाऽत्र संनिवेशक्रमः
कचिदन्वेष्यः । वायुस्त्विचिरादौ वर्त्मिन कतमस्मिन् स्थाने
संनिवेशियतव्य इति उच्यते—'तेऽचिषमेवाभिसम्भवन्त्यिचिषोऽहरह्न आपूर्यमाणपक्षमापूर्यमाणपक्षाद्यान्षद्भदुङ्केति मासांस्तान् मासेभ्यः संवत्सरं
संवत्सरादादित्यम्' (छा० ५।१०।१,२) इत्यत्र संवत्सरात् पराश्चमादित्याद्वीश्चं वायुमभिसम्भवन्ति । कस्मात् १ अविशेषविशेषाभ्याम् ।
तथा हि—'स वायुलोकम्' (को० १।३) इत्यत्राऽविशेषोपदिष्टस्य वायोः
श्वत्यन्तरेण विशेषोपदेशो दृश्यते 'यदा वै पुरुषोऽस्माँ ह्लोकात् प्रैति स वायु-

भाष्यका अनुवाद

लोकमें जाता है और वह ब्रह्मलोकमें जाता है ) इस प्रकार कौधीतकी उपनिषित्में देवयानमार्ग कहा गया है। उसमें आर्च और अग्निलोक ये दो शब्द एक ही अर्थके बोधक हैं, क्योंकि वे अग्निवाचक हैं, इसलिए इसमें सन्निवेशका कोई भी कम अन्वेषणीय—विचारणीय नहीं है, परन्तु अर्विरादि मार्गमें वायुकी श्रुति नहीं है। उसका किस स्थानमें संनिवेश करना चाहिए ? कहते हैं—'तेऽर्विषमेवाभिसम्भवन्त्यार्विषो०' (वे अर्वि—अर्विराभमानिनी देवताको प्राप्त होते हैं, अर्विसे दिवसको, दिवससे शुक्लपक्षको, शुक्लपक्षसे जिन छः मासोंमें सूर्य उत्तरमें जाता है उन छः मासोंको, मासोंसे संवत्सरको, संवत्सरसे आदित्यको प्राप्त होते हैं ) इसमें संवत्सरके पीछे और आदित्यके पहले वायुको प्राप्त होता है। किससे ? अविशेषसे और विशेषसे, क्योंकि 'स वायुलोकम्' (वह वायुलोकमें जाता है ) इसमें अविशेषसे उपदेष्ट वायुका अन्य श्रुतिमें विशेषसे उपदेश देखा जाता है — 'यदा वै पुरुषो०' (जव

### रसमभा

सं किम् अर्चिरात्मकाग्नेरनन्तरः उतं संवत्सरात् पर इति पाठाद् वक्ष्यमाणविशेषश्रुतेश्च संशये सिद्धान्तमेवोपक्रमते—उच्यते इति । पुरुषः—उपासकः, अस्माल्लोकाद्— देहात्, प्रैति—निर्गच्छति, तस्मै—प्राप्ताय पुरुषाय सः—वायुः तत्र—स्वात्मनि रत्तप्रभाका अनुवाद

अग्निके बाद पठित वायु विषय है, वह क्या अधिरूप अग्निसे अनन्तर है या संवत्सरसे पर है ! इस प्रकार पाठसे और बक्ष्यमाण विशेषश्रुतिसे संशय दोनेपर सिद्धान्तका उपक्रम करते हैं— "उच्यते" इत्यादिसे । पुरुष-उपासक इस लोकसे अर्थात् देहसे निकलता है, उस पुरुषके

#### माध्य

मागच्छति तस्मै स तत्र विजिहीते यथा रथचक्रस्य खं तेन स ऊर्घ्व-भाक्रमते स आदित्यमागच्छति' ( बृ० ५ । १० । १ ) इति । एतस्मा-दादित्याद्वायोः पूर्वत्वदर्शनाद्विशेषादब्दादित्ययोरन्तराले वायुर्निवेशयिव्यः। कस्मात् पुनरग्नेः परत्वदर्शनाद् विशेषादर्चिषोऽनन्तरं वायुर्न निवेश्यते । नैषोऽस्ति विशेष इति वदामः। नन्दाहृता श्रुतिः—'स एतं देवयानं पन्थानमापद्याग्रिलोकमागच्छति स वायुलोकं स वरुणलोकम्' (कौषी० भाष्यका अनुवाद

विद्वान् इस छोकसे जाता है-शरीरका त्याग करता है, तब वह वायुमें जाता है, वह वायु उसमें—स्वात्मामें उसके छिए—उसे प्राप्त हुए विद्वान्के छिए छिद्र करता है। जैसे रथचकका छिद्र है, वैसे, उस छिद्रसे वह विद्वान् ऊपर जाता है, वह आदित्यमें जाता है )। इस आदित्यसे पहले वायुका दर्शन है, इस विशेषसे संवत्सर और आदित्यके वीचमें वायुका निवेश करना चाहिए, परन्तु अग्निसे वायुका पर-पीछे दर्शन है, इस विशेषसे अर्चिके पीछे वायुका निवेश क्यों नहीं करते ? यह विशेष नहीं है, ऐसा हम कहते हैं। परन्तु 'स एतं देवयानम् । (इस देवयान मार्गको प्राप्त करके वह अग्निलोकमें ज़ाता है, वह वायुळोकमें जाता है, वह वरुणलोकमें जाता है) इस श्रुतिका

### रसम्भा

विजिहीते — छिद्रं करोति, तेन — वायुदत्तेन रथचकच्छिद्रतुरुयेन द्वारेणोर्ध्वमादित्यं गच्छतीति श्रुत्यर्थः । इदानीं पूर्वपक्षमाह कस्मात् पुनरिति । पाठबलाद-चिषोऽनन्तरो वायुरित्यर्थः । कौषीतिकनां पाठमात्रम्, न कमविरोषवाची कश्चि-च्छब्दोऽस्ति । काण्वानां तु 'तेन' इति 'ऊर्ध्वम्' इति च शब्दाभ्यां क्रमनिश्चयात् पाठबाध इति सिद्धान्तार्थः । अस्त्वर्चिरादिमार्गे छान्दोम्यस्थे संवत्सरपाठाद् वायोरब्दात् परत्वम् , वार्जिश्रुतिस्थे तु संवत्सरस्याऽश्रुतेः कथमब्दात्

### रत्नप्रभाका अनुवाद

लिए वायु अपनी आत्मामें किंद्र करता है, उस वायुके दिये हुए रथनकके तुल्य छिद्रद्वारा कपर आदित्यमें जाता है, यह श्रुत्यर्थ है। अब पूर्वपक्ष करते हैं—"कस्मात् पुनः" इत्यादिसे। पाठके बलसे अचिके बाद बायु है, ऐसा अर्थ है, कीबीतकियोंका पाठमात्र है, कम विशेषवाची कोई शब्द नहीं है। काण्योंका तो 'तेन' और 'ऊर्थम्' इन दो शब्दोंसे क्रमका निश्वय होनेसे पाठका काथ है, इस प्रकार सिद्धान्तका अर्थ है। छान्दोग्यके अर्थिरादि मार्गमें संवत्सरका पाठ होनेसे अञ्दर्श-संवत्सरसे बायु पर भले रहे, परन्तु वाजिश्रुतिके

#### भाष्य

१।३) इति । उच्यते क्वलोऽत्र पाठः पौर्वापर्येणाऽवस्थितो नाऽत्र क्रम-वचनः कश्चिच्छब्दोऽस्ति प्दार्थोपदर्शनमात्रं द्यत्र क्रियते एतमेतं च स गच्छतीति। इतरत्र पुनर्वायुप्रतेन रथचक्रमात्रेण च्छिद्रेणोर्ध्वमाक्रम्यादित्य-मागच्छतीत्यवगम्यते क्रमः। तस्मात् सक्तम् अविशेषविशेषाभ्यामिति। वा-जसनेयिनस्तु 'मासेभ्यो देवलोकं देवलोकादादित्यम्' (बृ० ६।२।१५) इति समानन्ति, तत्रादित्यानन्तर्याय देवलोकात् वायुमभिसम्भवेयुः। वायुम-ब्दादिति तु छन्दोगश्रुत्यपेश्वयोक्तम्। छान्दोग्यवाजसनेयकयोस्त्वेकत्र देवलोको न विद्यते परत्र संवत्सरः, तत्र श्रुतिद्वयप्रत्ययादुभावण्युभयत्र भाष्यका अनुवाद

उदाहरण किया है। कहते हैं—इसमें पौर्वापर्यसे अवस्थित पाठ ही केवल है, कमवाचक कोई शब्द नहीं हैं—यहां इस प्रकार पदार्थका उपदर्शनमात्र किया है—इस-इस स्थानमें जाता है। अन्य श्रुतिमें तो वायुके दिये हुए रथचक जैसे छिद्रसे उर्ध्व आक्रमण करके आदित्यमें जाता है, ऐसा क्रम समझा जाता है। इसिए अविशेषसे और विशेषसे यह ठीक कहा है। वाजसनेयी तो 'मासेभ्यो देवलोकम्' (मासोंसे देवलोकमें और देवलोकसे आदित्यमें) ऐसा कहते हैं। उसमें आदित्यके आनन्तर्यके लिए देवलोकसे वायुमें प्राप्त हो, यह युक्त है। 'वायुमव्दान' (संवत्सरसे वायुको प्राप्त होता है) ऐसा सूत्रमें छान्दोग्यश्रुतिकी अपेक्षासे कहा जाता है। छान्दोग्य और वाजसनेयकमें से तो एकमें देवलोक नहीं है और दूसरमें संवत्सर नहीं है, उन दोनों श्रुतियों में

### रत्नत्रभा

परो वायुरित्यत आह—वाजेति । तर्हि 'देवलोकाद्वायुम्' इति सूत्रं स्यादित्यत आह—वायुमब्दादिति त्विति । संवत्सरस्य मासावयवित्वात् मासानन्तर्यम् , संवत्सरात् परो देवलोकः, ततः परो वायुः, वायोः पर आदित्यः, इति श्रुतिद्वये

रत्नप्रभाका अनुवाद

अर्चिरादि मार्गमें उसका पाठ नहीं होनेसे अन्दसे पर वायु किस प्रकार होगा ? इसपर कहते हैं— "वाज" इत्यादिसे । तो 'देवलोकाद्वायुम्' इस प्रकार सूत्र होगा ? इसपर कहते हैं— "वायुमन्दादिति तु" इत्यादिसे । मासोंका अवयवी होनेसे संवत्सरमें मासोंका आनन्तर्य है, संवत्सरसे पर देवलोक है, और उससे पर वायु, उससे पर आदित्य, इस प्रकार दोनों भ्रुतियोंमें कम निष्पन्न है । 'तेन' इस प्रकारकी तृतीयाश्रुतिसे आदित्यसे पहले वायु है,

ग्रथयितच्यो । तत्रापि माससम्बन्धात् संवत्सरः पूर्वः पश्चिमो देवलोक इति विवेक्तव्यम् ॥ २ ॥

भाष्यका अनुवाद

प्रत्यय होनेसे दोनोंका दोनों स्थलोंमें संनिवेश करना चाहिए। उसमें भी मासके साथ सम्बन्ध होनेसे संवत्सरका पहले और देवलोकका पीछे संनिवेश है, ऐसा विवेक करना चाहिए॥ २॥

कमो निष्पन्नः। तेनेति तृतीयाश्रुत्या वायोरादित्यपूर्वत्वावगमादिति, सूत्रे तु वायुपदं देवलोकपूर्वकवायुपरमिति स्थितम् ॥ २ ॥ रत्नप्रभाका अनुवाद

यह शात होता है और सूत्रमें जो वायुशब्द है, वह देवलोकपूर्वक वायुपरक है, यह स्थित है ॥ २ ॥



## [ ३ तडिदधिकरण स् ० ३ ]

वरुणादेः सिविवेशो मास्ति तत्राथ विद्यते । नास्ति, वायोरिवैतस्य व्यवस्थाश्रुत्यभावतः ॥ १ ॥ विद्युत्सम्बन्धिष्टिस्थर्नारस्याधिपतित्वतः । वरुणो विद्युतस्तूर्ध्व तत इन्द्रप्रजापती \* ॥ २ ॥

# [अधिकरणसार]

सन्देह-अर्चिरादिमार्गमें वरुणादिका सन्निवेश है या नहीं।

पूर्वपक्ष-वरणादिका सन्निवश नहीं हो सकता, क्योंकि वायुके समान इसकी व्यवस्थापिका श्रुति नहीं है।

सिद्धान्त—वरणका अर्चिरादि मार्गमें सानिवेश है, क्योंकि वरण विद्युत्सम्बन्धी वृष्टिके जलका अधिपति है, अतः विद्युत्से पहले वरण है और वरणसे पहले इन्द्र और प्रजापति हैं, इस प्रकार कम जानना चाहिए।

# ताडितोऽधि वरुणः सम्बन्धात् ॥ ३ ॥

पदच्छेद--तिडतः, अधि, वरुणः, सम्बन्धात्।

पदार्थों कि — तिडतः — विद्युल्लोकात्, अधि — उपरिष्टात्, वरुणः —वरुण-लोकः [ सम्बध्यते, कुतः ? ] सम्बन्धात् — वरुणस्याऽब्दद्वारा विद्युत्सम्बन्धात् ।

भाषार्थ — विद्युत्लोकसे ऊपर वरुणलोकका सम्बन्ध है, किससे हैं इससे कि संवत्सर द्वारा वरुणका विद्युत्के साथ सम्बन्ध है।

# भाव वह है कि कौषीतकी शाखावाले पढ़ते हैं—'स वरुणलोकम्, स इन्द्रलोकम्, स प्रजापतिलोकम्' (वह वरुणलोकमें, प्रजापतिलोकमें और इन्द्रलोकमें जाता है) इन तीनों लोकोंका-व्यक्तिरादिमार्गमें समावश नहीं कर सकते हैं, क्योंकि पूर्वाधिकरणमें वायुके समान वहाँ कोई वियामक नहीं है, इस प्रकार पूर्वपक्ष प्राप्त होनेपर—

सिद्धान्ती कहते हैं—विखुत्लोकके उपर बरणकी करपना करते हैं, क्योंकि वरणका सम्बन्ध है—विद्युत्पूर्वक कोनेवाली वृष्टिके जलका वृष्ण स्वामी है, इस प्रकार विद्युत् और बरणका सम्बन्ध प्रतीत कोता है। इन्द्र और प्रजापतिका अन्य स्थान नहीं है, तथापि 'आगन्तुकानामन्ते सिक्षवेश:' आगन्तुकोंका आखिरमें समावेश करना चाहिये। इस लोकोक्तिक अनुसार वरणकोकके उपर धन दोनोंका समावेश करना चाहिय। इससे बरणादिका अचिरादि मार्गमें समावेश होनेसे एसकी यथार्थ व्यवस्थिति है, यह भाव है।

### माध्य

'आदित्याचन्द्रमसं चन्द्रमसो विद्युतम्' (छा० ४।१५।५) इत्यस्या विद्युत उपरिष्टात्स बरुणलोकमित्ययं वरुणः सम्बध्यते । अस्ति हि सम्बन्धो विद्युद्धरूणयोः यदा हि विशाला विद्युतस्तीव्रस्तनितनिर्धोषा जीम्नित्योषु प्रमृत्यन्त्यथायः प्रपतन्ति, 'विद्योतते स्तनयति वर्षिष्यति वा' (छा० ७।११।१) इति च ब्राह्मणम् । अपां चाधिपतिर्वरुण इति श्रुति-स्मृतिप्रसिद्धिः । वरुणाद्धीन्द्रप्रजापती स्थानान्तराभावात् पाठसामध्यीच

भाष्यका अनुवाद

'आदित्याच्धन्द्रमसम्' (आदित्यसं चन्द्रमें और चन्द्रसे विद्युत्में) इसमें विद्युत्से वह वरुणलोकमें जाता है, ऐसा यह वरुणका सम्बन्ध है, कारण कि तीन्न गर्जनाका जिसमें निर्धाष है ऐसी विद्युत् जब मेधके उदरमें नृत्य करती है तब जल गिरता है। 'विद्योतते स्तनयति' (बिजली चमकती है, मेधकी गर्जना होती है, बृष्टि होगी, इस प्रकार लोग कहते हैं) ऐसा ब्राह्मण है। जलका अधिपति वरुण है, ऐसा श्रुति और स्मृतिमें प्रसिद्ध है। वरुणके ऊपर इन्द्र और प्रजापति हैं, क्योंकि उनके लिए अन्य स्थान

### रत्नप्रभा

एवं कौषीतिकिभिरम्यनन्तरं पठितस्य वायोः स्थानमुक्तवा वाय्वनन्तरं पठितस्य वरुणस्यार्चिरादिमार्गे स्थानमाह—तिडितोऽधि वरुणः सम्बन्धादिति । पठितो वरुणादिर्मार्गपर्वत्वेन सम्बध्यते न वेति सन्देहेऽर्चिषोऽहरित्यादिपञ्चम्याऽर्चि-रादीनां क्रमेण मार्गपर्वतया बद्धत्वाद् वायोरिव स्थानिवरोषश्रुत्यभावादरुङ्धस्थानो वरुणादिर्ने सम्बध्यते इति प्राप्ते, सिद्धान्तमाह—आदित्यादिति । अपां विद्युत्कार्यत्वेन सम्बन्धे मानमाह—विद्योतत इति । वरुणस्याऽङ्कारा विद्युत्सम्बन्

### रत्नप्रभाका अनुवाद

उस प्रकार कीषीतिकयों द्वारा भिग्निके अनन्तर पठित वायुके स्थानका कथन करके वायुके बाद पठित वरुणका अचिर् आदि मार्गमें स्थान कहते हूँ—''तिडितोऽधि वरुणः सम्बन्धाद' इति । पठित वरुणादि मार्गके पर्वरूपसे सम्बद्ध होता है या नहीं ! इस प्रकार सम्देह होनेपर 'अचिसे दिन' इस प्रकार पश्चमीसे अचिरादिके कमसे मार्गके पर्वरूपसे सम्बद्ध होनेसे वायुके समान स्थानविशेषकी श्रुति न होनेसे जिसने स्थान प्राप्त नहीं किया, ऐसा वरुणादि सम्बद्ध नहीं होता है, इस प्रकार प्राप्त होनेपर सिद्धान्त कहते हैं—''आदित्यात्'' इत्यादिसे । विश्वत्का कार्य होनेसे जलके सम्बन्धमें प्रमाण कहते हैं—''विश्वोतते'' इत्यादिसे । जलके

#### याच्य

आगन्तुकत्वादपि वरुणादीनामन्त एव निवेशः । वैशेषिकस्थानाभावाद् विद्यु-

### भाष्यका अनुवाद

नहीं है और पाठकी सामर्थ्य है। वरुण आदिके आगम्तुक होनेसे भी उनका अन्तमें ही निवेश है, क्योंकि विशिष्ट—असाधारण स्थान नहीं है और अर्चि-रादि मार्गमें विज्ञही अन्तिम स्थान है ॥ ३॥

#### रमयभा

न्धादागन्तुकानामन्ते निवेश इति न्याया विद्युदानन्तर्थे सति यथापाठमिनद्र-मजापत्योः कम इत्यर्थः ॥ ३ ॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

द्वारा वियुत्के साम वर्णका सम्बन्ध होनेसे और 'आगन्तुकोंका अन्तमें समावेश करना चाहिए' इस न्यायंत्रे वियुत्का आनन्तर्य होनेपर यथापाठ—पाठके अनुसार इन्द्र और प्रजा-पतिका कम है ॥ ३ ॥



## [ ४ आतिवाद्दिकाधिकरण स् ० ४-६ ]

मार्गिचिद्वं भार्गभूवा नेतारो वार्चिरादयः । आद्यौ स्यातां मार्गिचिद्वसारूप्यालोकशब्दतः ॥ १ ॥ अन्ते गमयतीत्युक्तेनेतारस्तेषु चेद्दशः । निर्देशोऽस्त्यत्र लोकारूया तिववासिजनान् प्रति\* ॥ २ ॥

## [अधिकरणसार]

सन्देह—नया आर्विरादि मार्गके चिह्न हैं, या भोगभूमि हैं, या नेता हैं ?
पूर्वपक्ष—अर्विरादि मार्गके चिह्नविशेष हैं अथवा भोगभूमि हैं, क्योंकि मार्गके
चिह्नका साहत्य है और लोकशब्दका प्रयोग किया गया है !

सिद्धान्त—अतिके अन्तमं 'गमयति' (हे जाता है) इस प्रकारका कथन होनेसे आर्चिरादि नेता हैं यह अनायास समझा जाता है और उनमें इस प्रकारका निर्देश भी हो सकता है, इसी तरह लोकशब्दका प्रयोग तानिवासी जनोंके आधारपर किया गया है।

• सारांश यह है कि जो आर्च आदि श्रुतिम कथित है, वे मार्गके चिह्नभूत है, क्यों कि कौकिक मार्गके चिह्नकी समानतासे उनका निर्देश किया गया है, लोकमार्गके परिज्ञानके लिए उस प्रकारका अवसर प्रयोग किया करते हैं—'गाँवसे निकलकर नदीमें जाओ, नदीसे पर्वतकों और पर्वतसे पर्णकुटीमें जाओ' इसी प्रकार आर्चेसे दिन और दिनसे पक्ष, हत्यादिका निर्देश किया गया है, इससे इस परिणाम को पहुँचते हैं कि ये आर्चे आदि मार्गके चिह्न हैं अथवा ब्रह्मलोकमें जो जानेवाला है, उसके ये आर्चे आदि विशामस्थान हैं अथाद भोगभूमि है, क्योंकि वायुलोक वरणलोक, इस प्रकार प्रयुक्त लोकशब्द लोकभूमिमें अधिकतर प्रसिद्ध है, इस प्रकारका पूर्वपक्ष प्राप्त होने पर्—

तिकानती कहते हैं—'तत्पुरुषेऽमानवः स एतान्त्रद्धा गमयति' (वह अमानव विशुत्पुरुष के भीर उसकी मक्ष प्राप्त कराता है) इस प्रकार अयमाण उक्त अमानवपुरुषमें नेतृत्व हुना जाता है, उसके साहचर्यसे आर्चरादि भी आतिबाहिक देवता है यह प्रतीत होता है। जो निर्देशकी समता कही गई है वह आतिवाहिक देवताओं में भी हो सकती है—यहाँसे तुम बलवर्माके पास जाओ, उससे जयगुप्तके पास और उससे देवनारायणके पास। और लोकशब्दका व्यवहार तो उनमें भोगके न रहते भी आतिवाहिक देवताओं को लेकर उपपन्न हो सकता है। इससे अचि आदि आतिवाहिक—नेता है। यह समझ लेना चाहिए।

# आतिवाहिकास्ति छङ्गात् ॥ ४ ॥

पदच्छेद--आतिवाहिकाः, तिलक्षात् ।

पदार्थोक्ति—आतिवाहिकाः—अर्चिरादयः कार्यब्रह्मगन्तृणां गमयितारः। कुतः ! तिल्लक्कात्—'अमानवः स एतान् ब्रह्म गमयित' इत्यमानवपुरुषस्य विद्युलोक-प्राप्तान् उपासकान् प्रति गमयितृत्वश्रवणात्।

भाषार्थ—ने अनिरादि कार्यम्झके प्रति जानेवालोंके लिए आतिवाहक हैं, क्योंकि 'अमानवः स एतान् ब्रह्म गमयति' (वह अमानव पुरुष इनको ब्रह्म प्राप्त करवाता है) इस प्रकार उपासकोंके प्रति गमयितृत्वका श्रवण है।

#### माञ्स

तेष्वेवार्चिरादिषु संशयः किमेतानि मार्गिचिह्वान्युत भोगभूमयोऽथवा नेतारो गन्तृणामिति । तत्र मार्गरुक्षणभूता अर्चिरादय इति ताव-त्राप्तम्, तत्स्वरूपत्वादुपदेशस्य । यथा हि लोके कश्चिद् ग्रामं नगरं वा प्रतिष्ठासमानोऽनुशिष्यते — गच्छेतस्त्वमग्रं गिरिं ततो न्यग्रोधं ततो नदीं ततो ग्रामं ततो नगरं वा प्राप्स्यसीति । एवमिहाप्यर्चिषोऽहरह्व आपूर्यमा-भाष्यका अनुवाद

इन आर्चिरादिमें संशय होता है कि क्या ये मार्गिचह हैं या भोगभूमि हैं अथवा ब्रह्मछोकको जानेवाछोंके नेता—छे जानेवाछे हैं ?

पूर्वपक्षी—ऐसा सन्देह होनेपर ये अर्चिरादि मार्गके चिहरूप हैं, ऐसा प्राप्त होता है, क्योंकि उस स्वरूपका उपदेश हैं। जैसे छोकमें प्राम या नगरमें प्रस्थान करने की इच्छा करनेवाछे किसीको ऐसा उपदेश किया जाता है कि प्रम बहांसे उस वृक्षकी तरफ जाओ, वहांसे नदीकी तरफ जाओ, वहांसे आगे प्राम या नगर तुम्हें प्राप्त होगा। इसी प्रकार यहां भी अर्चिसे दिवसको और दिवससे शुक्रपक्षको प्राप्त होता है, इत्यादि कहती है।

#### रत्नप्रभा

एवमर्चिरादीनां कमं निरूप्य स्वरूपं निरूपयति—आतिवाहिकास्ति छङ्गान दिति । चिह्ननिर्देशसाम्यात् स्रोकशन्दान्नेतृत्विक्षाच संशयः । आद्यपक्षद्वयं पूर्व-

### रत्नप्रभाका अनुवाद

इस प्रकार अर्चिरादिके कमका निक्षण करके स्वरूपका निक्षण करते हैं—"आति-बाह्यिस्तिहिन्नात्" इलादिसे। चिह्निर्देशके साम्यसे, लोक्सब्दसे और नेतृत्विलंगसे संशय अधि ४ सू ० ४] शाङ्करभाष्य-रत्नप्रभा-भाषानुवादससहित

२४६७

#### भाष्य

णपक्षमित्याद्याह । अथवा मोगभूमय इति प्राप्तम् । तथा हि—लोकशब्देनाऽग्न्यादिमुपबध्नाति 'अग्निलोकमागच्छति' (कौषी० १।३) इत्यादि ।
लोकशब्दश्र प्राणिनां भोगायतनेषु माष्यते 'मनुष्यलोकः पितृलोको
देवलोकः' (वृ० १।५।१६) इति च । तथा च ब्राह्मणम्—'अहोरात्रेषु
ते लोकेषु सज्जन्ते' इत्यादि । तस्मान्नातिवाहिका अर्चिरादयः । अचेतनत्वाद्य्येतेषामातिवाहिकत्वानुपपत्तिः । चेतना हि लोके राजनियुक्ताः
पुरुषा दुर्गेषु मार्गेष्वतिवाह्यानतिवाहयन्तीति ।

एवं प्राप्ते ब्र्मः—आतिवाहिका एवैते भवितुमहिन्त । कुतः १ तिल्लङ्गात् । तथा हि 'चन्द्रमसो विद्युतं तत्पुरुषोऽमानवः स एतान्ब्रक्ष गमयति' (छा० ४ । १५ । ५ ) इति सिद्धवद्रमयितृत्वं दर्शयति । भाष्यका अनुवाद

अथवा ये भोग भूमि हैं, ऐसा प्राप्त होता है क्योंकि 'अग्निलोकमागच्छित' (अग्निलोकमें आता है) इत्यादि श्रुति अग्नि आदिके साथ लोकशब्दका सम्बन्ध करती है। 'मनुष्यलोक:, (मनुष्यलोक, पितृलोक, देवलोक) इस प्रकार प्राणियोंमें भोगभूमिके लिए कहा जाता है। इसी प्रकार ब्राह्मण भी है— 'अहोरात्रेषु०' (दिवस और रात्रि आदि लोकशब्द जो उक्त हैं, उन भोग-स्थलोंमें वे कर्मी और ज्ञानी भोगका अनुभव करते हैं) इसलिए अचिरादि आतिवाहिक—गन्तव्य स्थानमें पहुँचानेवाले नहीं हैं और अचेतन होनेसे भी ये आतिवाहिक हों, यह अनुपपन्न है, क्योंकि लोकमें राजासे नियुक्त हुए चेतन पुरुष दुर्गमागींमें जानेवालेको ले जाते हैं।

सिद्धान्ती—ऐसा प्राप्त होनेपर हम कहते हैं—ये आतिवाहिक हैं, यही युक्त है। किससे ? इससे कि उनका छिक्क है, क्योंकि 'चन्द्रमसो विद्युतम्' (चन्द्रसे विद्युत्में वे जाते हैं, अमानव पुरुष उन्हें सत्य छोकस्थ ब्रह्ममें पहुँचाता

### रमप्रभा

पक्षः । अर्चिरादयो विद्युदन्ताश्चेतना नेतारश्च । अमानवपुरुषेण नेत्रा सह पठित-त्वादिति सिद्धान्तयति—एवमित्यादिना । यथाश्रुति अमानवस्याऽस्तु नेतृत्वम् ,

### रत्नप्रभाका अनुवाद

होता है। पहले दो पक्ष पूर्वपक्ष हैं। अविंदादि विगुदन्त चेतन नेता हैं, क्योंकि अमा-नवरूप पुरुष नेताके साथ पढ़े गये हैं, ऐसा सिद्धान्त करते हैं—"एवम्" इत्यादिसे। श्रुतिके अनुसार अमानव पुरुष ही नेता हो, अविंदादि नेता नहीं है, ऐसी शंका करते हैं—

तद्वचनं तद्विषयमेवोपक्षीणमिति चेत्, नः प्राप्तमानवत्वनिवृत्तिपरत्वाद् विशेषणस्य । यद्यर्चिरादिषु पुरुषा गमयितारः प्राप्तास्ते च मानवास्ततो युक्तं तन्त्रिवृत्त्यर्थे पुरुषविशेषणममानव इति ॥ ४ ॥

नतु ति हिङ्गमात्रमगमकं न्यायाभावात् । तैष दोषः —

### भाष्यका अनुवाद

है) यह श्रुति पूर्वासिद्ध-सा गमियतृत्व दिखलाती है। वह वचन उसके विषयमें ही उपक्षीण होता है, ऐसा कहो, तो हम कहते हैं कि नहीं, क्यों कि प्राप्त हुए मानवत्वको निवृत्त करना, यह 'अमानवः' विशेषणका तात्पर्य है। यदि अर्चिरादिमें छे जानेवाले प्राप्त हुए हों और वे मानव हों, तो उनकी निवृत्तिके लिए 'अमानवः' यह विशेषण युक्त है।। ४।।

परन्तु वह लिंगमात्र अगमक है, क्योंकि न्याय नहीं है, नहीं, यह दोष नहीं-

#### रसप्रमा

नार्चिरादीनामिति शक्कते—तद्वचनमिति । पुरुषस्याऽमानवत्वं नेतृत्वश्चेत्युभयपरत्वे वाक्यमेदः स्याद् अतोऽचिंरादिपदैनेंतार एव मानवाः प्रकृताः । प्रकरणबलात् विद्युदनन्तरं मानवस्य नेतुः प्राप्तो प्रकरणप्राप्तनेतृत्वानुवादेनाऽमानवत्वमेकमेव प्रतिपाद्यते इति वक्तव्यमित्याह—नेति । नेतृप्रकरणानश्चीकारेऽमानवः पुरुषो गमयतीति वाक्यं भिद्येत । अमानवत्ववत् नेतृत्वस्याऽप्यप्राप्तिरिति भावः ॥ ४ ॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

"तद्वचनम्" इत्यादिसे । पुरुष अमानव और नेता है, इस प्रकार उसे उभयपरक—होनों में जिसका तात्पर्य है ऐसा माननेपर वाक्यभेद होनसे अर्जिरादिपदोंसे नेता ही मानव प्रकृत है—अर्जिरादिपद मानव नेताओं के प्रतिपादक हैं—ऐसा समझना चाहिए। प्रकरणके बलसे विद्युत्के अनन्तर मानव नेताके प्राप्त होनेपर प्रकरण प्राप्त नेतृत्वके अनुवादसे केवल अमानवका ही प्रतिपादन किया जाता है, ऐसा कहना चाहिए, ऐसा कहते हैं—"नेति" इत्यादिसे। नेताके प्रकरणका अंगीकार न करें, तो अमानव पुरुष पहुँचाता है, ऐसा वाक्यभेद होगा, क्योंकि अमानवत्वके समान नेतृत्व भी अप्राप्त है (नेताके प्रकरणका अंगीकार नहीं है) ऐसा भाव है। प्रा

# उभयव्यामोहात्तात्सद्धेः ॥ ५ ॥

पदच्छेद--उभयव्यामोहात् , तत्सद्धः ।

पदार्थीकि—उभयव्यामोहात्—उभयोः मार्गगन्त्रोः व्यामोहात्— अज्ञत्वात् [ ऊर्ध्वगतिर्न स्यात् अतः 'स्वयं प्रयत्नशून्यश्चेतनान्तरेण नेयः' इति न्यायानुगृहीताश्लिङ्गात् ] तत्सिद्धेः—नेतृत्वसिद्धेः ।

भाषार्थ — मार्ग और गन्ता दोनोंके अज्ञ होनेसे ऊर्घ गति नहीं हो सकती है, इसिलिए 'जो स्वयं प्रयत्नशून्य होता है, उसे अन्य चेतन ले जाता है' इस न्यायानुगृहीत लिङ्गसे नेतृत्व की सिद्धि होती है।

ये तावदर्चिरादिमार्गास्ते देहवियोगात् संविण्डितकरणग्रामा इत्यस्वत-न्त्राः अचिरादीनामप्यचेतनत्वादस्वातन्त्र्यमित्यतोऽचिराद्यभिमानिनश्चेतना देवताविशेषा अतियात्रायां नियुक्ता इति गम्यते । लोकेऽपि हि मत्तमु-र्च्छितादयः संविण्डितकरणग्रामाः परप्रयुक्तवर्त्मानो भवन्ति । अनवस्थित-

## भाष्यका अनुवाद

जो अर्चिरादि मार्गसे जाते हैं, देहके वियोगसे उनकी इन्द्रियोंके समृहके संपिण्डित-एकाकार हो जानेसे वे अस्वतन्त्र हैं और अचिरादिके अचेतन होनेसे वे भी अस्वतन्त्र होनेसे अर्चिरादिके अभिमानी चेतन देवता-विशेष अतियात्रामें नियुक्त हैं, ऐसा समझा जाता है, क्योंकि छोकमें भी मत्त, मूर्चिछत आदि जिनकी इन्द्रियां संपिण्डित हुई हैं, वे अन्यसे प्रयुक्त हुए

नेतृत्वानुवादिक्षक्रस्याऽनुप्राहकस्य न्यायपरं सूत्रं गृह्याति—निविति । यद्यने-तारोऽचेतना एवाचिरादयः, तर्हि मार्गतद्गन्त्रोरुभयोरपि व्यामोहादज्ञत्वादूर्ध्वगतिर्न स्यात्, अतः 'स्वयं प्रयत्नशून्यश्चेतनान्तरेण नेयः' इति लौकिकन्यायानुप्रहात्

### रत्नप्रभाका अनुवाद

नेतृत्वका अनुवाद है, इस लिंगका अनुप्राहक न्याय दिखलानेवाले सूत्रका अवतरण करते है—"ननु" इत्यादिसे। यदि अर्चिरादि अनेता हैं और अचतन हैं, तो मार्ग और उस मार्गमें जानेवाला, दोनोंके त्र्यामोहसे—अज्ञानसे ऊर्ध्व गति नहीं होती, इसलिए स्वयं भयत्नशून्य पुरुषका अन्य चेतनसे ले जाया जाना युक्त है, इस लौकिकन्यायके अनुप्रहसे सिंद होता है-नेतृत्व सिद्ध होता है, इसलिए उक्त लिंग न्याययुक्त है, ऐसा सूत्रका अर्थ

त्वाद्प्यचिरादीनां न मार्गलक्षणत्वोपपत्तिः । निह रात्रौ प्रेतस्याहःस्वरूपाभिसम्भव उपपद्यते । न च मितपालनमस्तीत्युक्तमधस्तात् । ध्रवस्वाक्तु
देवतात्मनां नाऽयं दोषो भवति । अचिरादिश्रब्दता चैषामिचराद्यभिमानादुपपद्यते । 'आर्चिषोऽहः' ( छा० ४।१५।५,५।१०।१ ) इत्यादिनिर्देशस्त्वातिवाहिकत्वेऽपि न विरुध्यते । अर्चिषा हेतुनाऽहरभिसम्भवन्ति अह्या
हेतुना आपूर्यमाणपक्षमिति । तथा च लोके प्रसिद्धेष्यप्यातिवाहिकेष्वेवंजातीयक उपदेशो दृश्यते, गच्छ त्विमतो बलवर्माणं ततो जयसिंहं ततः
कृष्णगुप्तमिति । अपि चोपक्रमे 'तेऽर्चिरभिसम्भवन्ति' (मृ० ६।२।१५)
माष्यका अनुवाद

मागंसे जाते हैं। अर्चिरादिके अनवस्थित होनेसे भी अर्चिरादि मागंके चिह्न हों, यह उपपन्न नहीं है, क्योंकि रात्रिमें मरा हुआ दिवसका स्वरूप प्राप्त करे, यह उपपन्न नहीं होता। उसी प्रकार प्रतीक्षा नहीं होती है—वे दिवसकी प्रतीक्षा नहीं करते हैं—यह पीछे कहा गया है। देवतास्वरूपके तो ध्रुव होनेसे यह दोष नहीं होता। अर्चिरादिके अभिमानसे इनमें—अर्चिरादिशब्द उपपन्न होता है। 'अर्चिषोऽहः' (अर्चिसे दिवस प्राप्त करता है) यह निर्देश तो अर्चिरादिके आतिवाहिक होनेपर भी विरुद्ध नहीं होता। अर्चिरूप हेतुद्वारा वे दिवस प्राप्त करते हैं, दिवस हेतुद्वारा ग्रुङ्गपक्ष प्राप्त करते हैं, इसी प्रकार लोकमें प्रसिद्ध आतिवाहिकोमें भी इस प्रकारका उपदेश देखा जाता है—तू यहांसे

### रत्नत्रभा

तिसिद्धेः नेतृत्वसिद्धेरुक्तिक्षि न्यायोपेतिमिति सूत्रार्थः, पूर्वपक्षद्वयं दूषयित—अनवस्थितत्वादित्यादिना । अचिरहरादीनामस्थिरत्वाद् राज्यादौ मृतस्य प्रतीक्षा नास्तीत्युक्तत्वाच न मार्गचिद्धत्वं भोग्यत्वं वा, देवतात्वे त्वस्थिरत्वदोषो नास्ती-त्यर्थः । यत्तूपदेशस्वारस्याचिद्धत्वं भातीति, तत्राह—अर्चिषोऽहरिति । चिद्धत्व-नेतृत्वसंशयाच वाक्यशेषात्रिर्णय इत्याह—अपि चेति । यदुक्तं लोकशब्दात् रत्नप्रभाका अनुवाद

है। दोनों पूर्वपक्षोंको दूषित करते हैं—"अनवस्थितस्वात्" इत्यादिसे। 'अर्चिः' दिवस आदिके अस्थिर होनेसे, इसी प्रकार रात्रि आदिमें मरा हुआ दिवसकी प्रतीक्षा नहीं करता, ऐसा कथित होनेसे अर्चिरादि मार्गचिह नहीं हैं, और भोमभूमियां भी नहीं हैं, उन्हें देवता मानेनपर तो अस्थिरत्व दोष नहीं होता, ऐसा अर्थ है। और उपदेशके स्वरूपसे अर्चिरादि मार्गचिह प्रतीत होते हैं, ऐसा जो कहा गया है, उसपर कहते हैं—"अर्चिषोऽहः" इत्यादिसे। अर्चिरादि चिह्न हैं या नेता हैं, ऐसा संशाय होनेपर वाक्यशेषसे निर्णय होता है,

#### याच्य

इति सम्बन्धमात्रमुक्तं न सम्बन्धविशेषः कश्चित् । उपसंहारे तु 'स एतान् मझ गमयति' (छा० ४।१५।६) इति सम्बन्धविशेषोऽतिवाह्यातिवाहक-स्वलक्षण उक्तस्तेन स एवोपक्रमेऽपीति निर्धार्यते । संपिण्डितकरणग्रामस्वा देव च गन्तृणां न तत्रोपभोगसम्भवः । लोकशब्दस्त्वनुपभुज्ञानेष्वपि गन्तृषु गमयितुं श्वयते, अन्येषां तल्लोकवासिनां भोगभूमित्वात् । अतोऽ-विस्वामिकं लोकं प्राप्तोऽग्निनाऽतिवाह्यते, वायुस्वामिकं लोकं प्राप्तो वायुनेति योजयितव्यम् ॥ ५ ॥

कथं पुनरातिवाहिकत्वपक्षे वरुणादिषु तत्सम्भवः। विद्युतो ह्यधि वरुणादय उपिक्षप्ता विद्युतस्त्वनन्तरमा ब्रह्मप्राप्तेरमानवस्यैव पुरुषस्य गमियतृत्वं श्रुतमिति, अत उत्तरं पठिति—

### भाष्यका अनुवाद

बलवर्माके पास जा, उसके पाससे जयसिंहके पास, उसके पाससे कृष्णगुप्तके पास जा। और 'तेऽचिषमभिसम्भवन्ति०' (वे अर्चिको प्राप्त होते हैं) इस उपक्रममें भी सम्बन्धमात्र कहा गया है, कोई सम्बन्धिवरोष नहीं कहा गया। उपसंहारमें तो 'स एतान् ब्रह्म गमयित' (वह इनको ब्रह्मके पास पहुँचाता है) इसमें गम्य और गमकका सम्बन्धिवरोष कहा गया है, इसलिए उपक्रममें भी वही है, ऐसा निश्चय होता है। इसी प्रकार जानेवालोंकी इन्द्रियां संपिडित हो जाती हैं, इसीसे वहां उपभोगका सम्भव नहीं है। जानेवाले उपमोग न करते हों, तो भी लोकराब्द तो समझा जा सकता है, क्योंकि उस लोकमें रहनेवाले अन्यकी वह भोगभूमि है। इसलिए जिसका स्वामी अग्नि है, ऐसे लोकमें प्राप्त हुएको अग्नि ले जाती है, वायुखामीवाले लोकमें प्राप्त हुएको वायु ले जाता है, ऐसी योजना करनी चाहिए।।५।।

परन्तु आतिवाहिकत्वपक्षमें वरुणादिमें आतिवाहिकत्वका संभव कैसे उप-पन्न होता है, क्योंकि विद्युत्के ऊपर वरुणादि सन्निविष्ट हैं परन्तु विद्युत्के अनम्तर अध्ययाप्ति पर्यम्त अमानव पुरुष ही प्रापक सुना गया है ? इसपर उत्तर कहते हैं—

#### रक्षप्रभा

भोग्यत्वमिति, तन्नेत्याह—संपिण्डितेति ॥ ५ ॥ रत्नमभाका अनुवाद

ऐसा कहते हैं—"अपि च" इत्यादिसे। लोकशब्दसे अचिरादि भोगभूमियां हैं, ऐसा जो कहा गया है, वह युक्त नहीं है, ऐसा कहते हैं—संपिण्डित" इत्यादिसे ॥ ५ ॥

# वैद्युतेनेव ततस्तच्छूतेः ॥ ६ ॥

पदच्छेद-वैद्युतेन, एव, ततः, तच्छ्रतेः।

पदार्थोक्ति—वैद्युतेनैव—विद्युल्लोकम् आगतेनाऽमानवपुरुषेण एव, ततः— विद्युत्प्राप्तेः [ ऊर्ध्व नीयमाना उपासकाः कार्यब्रक्ष प्राप्नुवन्ति, कुतः ! ] तच्छुतेः—'अमानवः स एत्य ब्रह्मलोकं गमयति' इति श्रुतेः ।

भाषार्थ—विद्युत्लोकमें आये हुए अमानव पुरुषसे ही विद्युत्प्राप्तिसे ऊपर नीयमान उपासक कार्यब्रह्मको प्राप्त करते हैं, क्योंकि 'अमानवः स एत्य ब्रह्मलोकं गमयति' (अमानव पुरुष आकर ब्रह्मलोकको प्राप्त कराता है ) इस प्रकार श्रुति है।

#### भाष्य

ततो विद्युद्भिसंभवनाद्ध्वं विद्युद्दनन्तरवर्तिनैवाऽमानवेन पुरुषेण बरुणलोकादिष्वतिवाद्यमाना ब्रह्मलोकं गच्छन्तीत्यवगन्तव्यम्। 'तान् वै-धुतात् पुरुषोऽमानवः स एत्य ब्रह्मलोकं गमयति' इति तस्यैव गमयितृत्व-श्रुतेः। बरुणादयस्तु तस्यैवाऽप्रतिबन्धकरणेन साहाय्यानुष्टानेन वा केन-

### भाष्यका अनुवाद

वहांसे—विद्यत्लोकमें पहुँचनेके पश्चात् ऊद्ध्व विद्युत्के समीपवर्ती अमानव पुरुष द्वारा ही वरुणलोक आदिमें पहुँचाये गये वे ब्रह्ममें जाते हैं, ऐसा समझना चाहिए, क्योंकि 'तान् वैद्युतात्०' (विद्युत्लोकमें गये हुए उन लोगोंको वह अमानव पुरुष आकर विद्युत्लोकसे ब्रह्मलोकमें ले जाता है) यह श्रुति वह अमानव पुरुष ही नेता है, ऐसा कहती है। वरुणादि तो उसके प्रतिबन्धन करनेसे या किसी प्रकारकी सहायता करनेसे उसके

#### रत्नप्रभा

सूत्रान्तरं गृहाति कथं पुनिति । अमानवो विद्युक्षोकमागतो वैद्युतः, तेनेत्यर्थः । श्रुतौ तु वैद्युताक्षोकादित्यर्थः । श्रुत्या वरुणादीनां नेतृत्वाभावेऽप्यनुमा- हकत्वेन मार्गान्तर्भाव इति भावः ॥ ६ ॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

अन्य स्त्रका प्रहण करते हैं—"कथं पुनः" इत्यादिसे। विद्युत्लोकमें आया हुआ। अमानव वेद्युत है, उसके द्वारा ऐसा अर्थ है, धुतिमें वेद्युतात् है, उसका अर्थ है विद्युत्लोकसे। धुति यद्यपि वर्षादिको नेता नहीं कहती, तो भी अनुप्राहकहपसे उनका मार्गमें अन्तर्भाव है, ऐसा भाव है।। ६।।

#### माप्य

चिद्वजाहका इत्यवगन्तव्यम् । तस्मात् साधूक्तमातिवाहिका देवतात्मानोऽ-चिरादय इति ॥ ६ ॥

### भाष्यका अनुवाद

अनुपाहक हैं, ऐसा समझना चाहिए। इसलिए अर्चिरादि आतिबाहिक देवतारूप हैं, ऐसा ठीक कहा गया है।। ६।।

## 

## [ ५ कार्याधिकरण स० ७-१४ ]

परं ब्रह्माथवा कार्यमुद्रक्रमार्गेण गम्यते।

मुरूयत्वादमृतत्वोक्तेर्गम्यते परमेव तत् ॥ १ ॥

कार्यं स्यात् गतियोग्यत्वात् परस्मिश्तदसंभवात् ।

सामीप्याद् त्रक्षशब्दोक्तिरमृतत्वं क्रमाद् भवेत् \*॥ २॥

## [ अधिकरणसार ]

सन्देह-अत्तरमार्गसे क्या परबद्यकी प्राप्ति होती है अथवा कार्यबद्धकी ? पूर्वपश्च-परबद्धकी ही प्राप्ति होती है, कारण कि बद्धाशब्दका मुख्य अर्थ परबद्ध अर्थात् गुद्धबद्ध ही होता है।

सिद्धान्त-कार्यवसकी प्राप्ति होती है, क्योंकि वही गतिके योग्य है, निर्गुण महामें गतिका सर्वया अभाव है बहाशन्दकी उक्ति तो सानिध्यसे कही गई है और क्रमशः अमृतत्व प्राप्त होगा ।

• सारांश बहु है कि 'स पतान्त्रका गमयति' इस श्रुतिसे श्रुथमाण उत्तरमागेसे प्राप्य नो वस्तु है वह परमद्या ही है। किससे हैं इससे कि महाशब्द की मुख्यवृत्ति निर्शुण महामें ही है और आये जाकर 'तयोध्यंमायत्रमृतत्वमेति' इस श्रुतिसे अमृतत्व भी कदा गया है। इस प्रकार पूर्वपक्ष माप्त बोनेवर--

सिद्धान्ती कहते है--सत्य लोकास्य जो कार्यमदा है, यह उपासकसे भिन्न और परिष्ठिक दे, अतः गतिपूर्वक प्राप्तिके योग्य वदी है। वैसा परत्रका प्राप्त नहीं हो सकता है, क्योंकि वह व्यापक है और उपासकसे अभिन्न भी है- नदाशब्द तो मुख्यार्थक न दोनेसे सकिथि प्रमाणसे सस्यकोकास्त्रक त्रहाका बीभ कराता है, क्योंकि परत्रकासे सत्यकोक अत्यन्त समीपवती है' उस कोकमें रहनेवालोका अवस्थम्भावी तस्ववान है, अतः मोक्ष जकर होगा। इससे स्युति भी कहती है---

> 'महाणा सब ते सर्वे संप्राप्ते प्रतिसंचरे। परस्थान्ते कुलात्मानः प्रविद्यान्ति परं पदम्॥

# कार्यं बादिरिरस्य गत्युपपत्तेः ॥ ७ ॥

पदच्छेद-कार्यम् , बादिरः, अस्य, गत्युपपत्तेः ।

पदार्थोक्ति—कार्यम् —कार्यमेव ब्रह्म ['स एनान् ब्रह्म गमयति' इत्यत्र गम्तन्यतयोक्तम्, न परं निर्गुणं ब्रह्म, कस्माद्धेतोः ? ] अस्य — परिच्छित्रस्य कार्यब्रह्मणः गत्युपपत्तेः —गम्तन्यत्वोपपत्तेः [ नहि न्यापकस्य गत्यादिकिया-शृत्यस्य गत्यादिकं भवितुमहिति, अतो नोक्तश्रुत्या परब्रह्मणो गम्तन्यतयोक्तिरपि तु कार्यब्रह्मण प्वेति भावः ]।

भाषार्थ—'स एनान् ब्रह्म गमयति' इस श्रुतिमें गन्तन्यरूपसे कार्यब्रह्म ही लिया गया है, न्योंकि गति आदिकी उपपत्ति परिन्छिन कार्यब्रह्ममें ही हो सकती है। सर्वविधिकियासे सून्य न्यापक परब्रह्ममें गति आदिकी उपपत्ति नहीं हो सकती है, इसिछए उक्त श्रुतिमें कार्यब्रह्मकी ही विवक्षा है।

#### भाष्य

'स एनान्ब्रह्म गमयति' (छा० ४।१५।५) इत्यत्र विचिकित्स्यते— किं कार्यमपरं ब्रह्म गमयत्याहोस्वित् परमेवाऽविकृतं मुख्यं ब्रह्मेति । कुतः भाष्यका अनुवाद

'स एतान् ब्रह्म गमयति' (वह अमानव पुरुष उपासकोंको सत्यलोकस्थ ब्रह्मके पास पहुँचाता है ) यहांपर सन्देह होता है कि क्या कार्यब्रह्म अर्थात् अपरब्रह्मके प्रति ले जाता है अथवा अविकृत, मुख्य परब्रह्मके प्रति ले जाता है ? किससे संशय होता है ? इससे कि ब्रह्मशब्दका प्रयोग है,

#### रवयभा

एवं मार्गे निरूप्य गन्तव्यं चिन्तयति — कार्यं बादिरिरस्य गत्युपपत्तेरिति।
परत्रद्या गन्तव्यमिति पूर्वपक्षे मार्गस्य मुक्त्यर्थता, कार्यं ब्रह्मेति सिद्धान्ते भोगारत्नप्रभाका अनुवाद

इस प्रकार मार्गका निरूपण करके गन्तव्य—प्राप्य स्थानका विचार करते हैं—कार्य बादरिः" इत्यादिसे। परत्रहा गन्तव्य है, इस पूर्वपक्षमें मार्ग सुक्त्यर्थक है और कार्यत्रहा

<sup>(</sup> महाप्रक्य होनेपर हिरण्यगर्भके अन्तमें अर्थात् समष्टिकिङ्गशरिका अवसान होनेपर महालोक-निवासी शुक्रवृद्धियांक सभी मुख्यमान महाके साथ कीन होते हैं ) इससे अमृतत्वशब्द मध्युक्तिके अभिप्रायसे चित्त है, इसकिए उत्तर मार्गसे प्राप्य कार्यम् ही है, यह भाव है।

अधि० ५ सू० ८ ] शाक्करभाष्य-रत्नप्रसा-मापानुवाद्साहत

२४७५

#### माष्य

संशयः १ ब्रह्मशब्दप्रयोगाद्गतिश्रुतेश्च । तत्र कार्यमेव सगुणमपरं ब्रह्मै-ज्ञान्गमयत्यमानवः पुरुष इति बादिरिराचार्यो मन्यते । कुतः १ अस्य गत्युपपत्तः । अस्य हि कार्यब्रह्मणो गन्तव्यत्वमुपपद्यते, प्रदेशवन्त्वात् , न तु परिमन् ब्रह्मणि गन्तृत्वं गन्तव्यत्वं गतिर्वाऽवकल्पते, सर्वगतत्वात् प्रत्यगा-तमत्वाच गन्तृणाम् ॥ ७ ॥

### भाष्यका अनुवाद

और गतिकी श्रुति है। ऐसा शंसय होनेपर उनको अमानव पुरुष कार्य अर्थात् अपर सगुण ब्रह्ममें ही ले जाता है, ऐसा बादिर आचार्य मानते हैं। किससे ? इससे कि इसकी गतिकी—गन्तव्यत्वकी उपपत्ति है, क्योंकि इस कार्यब्रह्मका गन्तव्यत्व—प्राप्तव्यत्व उपपन्न होता है, प्रदेश होनेसे। परन्तु परब्रह्ममें गन्तत्व, गन्तव्यत्व या गतिकी कल्पना नहीं हो सकती' क्योंकि वह सर्वगत है और गमन करनेवालोंका प्रत्यक् आत्मा है।। ७।।

### रत्नप्रभा

र्थतेति मत्वा प्रथमं सिद्धान्तमाह—तत्र कार्यमेवेति । सर्वगतस्यापि प्रदेशान्तर-विशिष्टत्वेनाऽऽकाशस्य गन्तव्यत्वं दृष्टम्, ब्रह्मणस्तु प्रत्यक्त्वान्न कथमपि गन्तव्यतेत्यर्थः ॥ ७ ॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

गन्तव्य है, इस सिद्धान्तमें मार्ग भोगार्थक है, ऐसा विचारकर पहले सिद्धान्त करते हैं— "तत्र कार्यमेव" इत्यादिसे। आकाश सर्वगत है, तो भी अन्य प्रदेशसे विशिष्ट होनेसे, वह गन्तव्य है, ऐसा देखा जाता है। ब्रह्म तो प्रत्यक् होनेसे किसी भी प्रकारसे गन्तव्य नहीं है, ऐसा अर्थ है॥ ७॥

## विशेषितत्वाच ॥ ८ ॥

पदच्छेद -- विशेषितत्वात्, च।

पदार्थोक्ति—च—अपि च ['ब्रह्मलोकान् गमयति' इत्यत्र श्रुतौ ] विशेषितत्वात्—बहुवचनेन गन्तव्यव्रक्षणो विशेषितत्वात् [ न परस्य गन्तव्य-तयोक्तिरिति भावः ]।

भाषार्थ — और भी 'ब्रह्मलोकान् गमयति' इस प्रकारकी अन्य श्रुतिमें बहु-वचनसे गन्तव्यब्रह्मके ही विशेषित होनेसे परब्रह्म गन्तव्य नहीं है, प्रत्युत कार्यब्रह्म ही गन्तव्य है।

#### भाष्म

'ब्रह्मलोकान्गमयति ते तेषु ब्रह्मलोकेषु परा परावतो वसन्ति' ( वृष् ६ । २ । १५ ) इति च श्रुत्यन्तरे विशेषितत्वात् कार्यब्रह्मविषयेव गतिरिति गम्यते । निह बहुवचनेन विशेषणं परिसमन् ब्रह्मण्यवकल्पते । कार्ये त्ववस्था-मेदोपपत्तः संभवति बहुवचनम् । लोकश्रुतिरिष विकारगोचरायामेव संनि-वेश्वविशिष्टायां भोगभूमावाञ्चसी, गौणी त्वन्यत्र—'ब्रह्मैव लोक एष सम्राद्' इत्यादिषु । अधिकरणाधिकर्तव्यनिर्देशोऽपि परिसम् ब्रह्मणि नाऽऽञ्जसः स्यात् । तस्मात् कार्यविषयमेवेदं नयनम् ॥ ८ ॥

ननु कार्यविषयेऽपि ब्रह्मशब्दो नोपपद्यते समन्वये हि समस्तस्य जगतो जन्मादिकारणं ब्रह्मेति प्रतिष्ठापितमिति, अत्रोच्यते—

### भाष्यका अनुवाद

'ब्रह्मलोकान गमयति०' ([अमानव पुरुष उनको] उपासकोंको ब्रह्मलोकमें ले जाकर पहुँचाता है, वे उन ब्रह्मलोकोंमें हिरण्यगर्भके प्रकृष्ट संवत्सर तक वास करते हैं) ऐसा अन्य श्रुतिमें विशेषित होनेसे कार्यब्रह्ममें ही गति है, ऐसा समझा जाता है, क्योंकि परब्रह्ममें बहुवचनसे विशेषण उपपन्न नहीं होता है। कार्यब्रह्ममें तो अवस्थाके भेदके उपपन्न होनेसे बहुवचन घट सकता है। लोकश्रुति भी विकारविषय, संनिवश्रविशिष्ट भोगभूमिमें घटती है। अन्यत्र 'ब्रह्मव' (हे सम्राट्, यह ब्रह्म ही लोक है) इत्यादिमें तो गौणी है। अधिकरण और अधिकर्तव्यका निर्देश भी परब्रह्ममें युक्त नहीं है। इसलिए उपासकका नयन परब्रह्मविषयक ही है। ८।।

#### रत्तप्रमा

ब्रह्मलोके बिवति बहुवचनलोक शब्दाधारसप्तमीश्रुति भिगन्तव्यस्य परस्माद् व्या-वृत्तत्वाच न परं गन्तव्यमित्याह — विशेषितत्वाचेति । परब्रह्मणि भोग्यत्वोपचाराद् गौणी लोकश्रुतिरित्यर्थः ॥ ८ ॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

'ब्रह्मलेकिषु' इसमें बहुवचन, लोकराब्द आधारसप्तमीकी श्रुति होनेसे और गन्तव्यके परसे भिन्न होनेसे परब्रह्म गन्तव्य नहीं है, ऐसा कहते हैं—''विशेषितत्वाच'' इत्यादिसे । परब्रह्म भोग्यत्वका उपचार होनेसे लोकश्रुति गौणी है, ऐसा अर्थ है ॥८॥

# सामीप्याचु तद्यपदेशः ॥ ९ ॥

पदच्छेद—सामीप्यात्, तु, तद्वचपदेशः।

पदार्थोक्ति—सामीप्यात्—कार्यब्रह्मणः कारणब्रह्मसान्निध्यात्, तु—एव, तद्वयपदेशः—तस्य — कारणे मुख्यस्य ब्रह्मशब्दस्य कार्यब्रह्मणि व्यपदेशः— लक्षणया प्रयोगः ।

भाषार्थ कार्यब्रह्म कार्णब्रह्मकी सिनिधिमें है, इसीलिए कारणमें मुख्य ब्रह्मशब्दका कार्यब्रह्ममें लक्षणासे प्रयोग है।

तुञ्जब्द आञ्जङ्काच्यावृत्त्यर्थः । परत्रह्मसामीप्यादपरस्य ब्रह्मणस्तस्मि-कपि ब्रह्मशब्दप्रयोगो न विरुध्यते। परमेव हि ब्रह्म विशुद्धोपाधिसंब-न्धात् कचित् कैश्विद् विकारधर्मैर्मनोमयस्वादिभिरुपासनायोपदिक्यमानमपर-मिति स्थितिः ॥ ९ ॥

### भाष्यका अनुवाद

तुशब्द आशकाकी निवृत्ति करनेके लिए हैं। अपरब्रह्मके परब्रह्मके समीपम होनेसे उसमें भी ब्रह्मशब्दका प्रयोग विरुद्ध नहीं होता, क्योंकि सास्विक उपाधिविशिष्ट परब्रह्म ही कचित् कितने ही मनोमयत्व आदि विकारधर्मीसे, उपासनाके लिए उपदिष्ट हुआ अपर ब्रह्म होता है, ऐसी स्थिति है।। ९॥

#### रसप्रभा

नपुंसकब्रह्मशब्देन कारणवाचिना कार्ये रुक्ष्यते, गन्तव्यत्वन्यायोपेतबहुवच-नाद्यनेकश्रुत्यनुप्रहाय । न चाऽनावृत्तिलिक्नात् परस्य गन्तव्यता, कममुक्त्या लिक्न-स्याऽन्यथासिद्धेरिति भावः ॥ ९ ॥ १० ॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

कारणवाची नयुंसकर्लिंग ब्रह्मशब्दसे-गन्तब्यत्व न्यायसे युक्त बहुवचन आदि अनेक श्रुतियोंके अनुप्रद्के लिए-कार्यम् किशत होता है। अनावृत्तिरूप किंगसे भी परमध गन्तव्य नहीं है, क्योंकि कममुक्तिसे लिंग अन्यथा सिद्ध है, ऐसा साव है ॥ ९ ॥ ९० ॥

#### Mich

नतु कार्यप्राप्तावनावृत्तिश्रवणं न घटते। नहि परस्माद् ब्रह्मणोऽन्यत्र किविकित्यतां संभावयन्ति। दर्शयति च देवयानेन पथा प्रस्थितानामना-वृत्तिम्—'एतेन प्रतिपद्यमाना इमं मानवमावतं नावर्तन्ते' (छा० ४।१५।६) इति तेषामिह न पुनरावृत्तिरस्ति 'तयोर्ध्वमायत्रमृतत्वमेति (छा० ८।६।६) (क०६।१६,) इति चेत्। अत्र ब्रमः—

### भाष्यका अनुवाद

परन्तु उपासकको कार्यब्रह्मकी प्राप्ति होनेपर अनावृत्तिकी श्रुति नहीं घटती है, क्योंकि परब्रह्मसे अन्यत्र कहीं भी नित्यता नहीं हो सकती। और श्रुति देवयान- मार्गसे प्रस्थित हुए की अनावृत्ति दिखलाती है—'एतेन प्रतिपद्यमानाः' (इस देवपथसे—अर्चिरादि नेतृसे ध्पलक्षित मार्गसे ब्रह्मलोकमें जानेवाले इस मानव आवर्तमें—जिसमें जन्ममरण घटीयन्त्रके समान पुनः पुनः हुआ करता है, इस संसारमें वापिस नहीं आते), उनका यहां पुनः आगमन नहीं होता—'तयोर्ध्वमायत्रमृतत्वमेति' (वह मस्तकसे निकली हुई उस नाडी द्वारा ऊर्ध्व जाकर अमृतभाव पाता है) ऐसी श्रुति है, ऐसा यदि कहो, तो इसपर कहते हैं—

## कार्यात्यये तद्ध्यक्षेण सहातः परमभिधानात् ॥ १० ॥

पदच्छेद—कार्यात्यये, तदध्यक्षेण, सह, अतः, परम्, अभिघानात्।
पदार्थोक्ति—कार्यात्यये—कार्यस्य कार्यब्रह्मलोकस्य अत्यये—नारो सित
तदध्यक्षेण—तल्लोकस्वामिना हिरण्यगर्भेण सह, अतः—कार्याद्ब्रह्मणः, परं ब्रह्म
प्राप्नुवन्ति—कृतः ? अभिधानात्—'उत्पपन्नात्मसक्षात्कारा विद्वांसः' इत्यनावृत्तिश्चत्यभिधानात्।

भाषार्थ — कार्यब्रह्मके लोकका विनाश होनेपर उस लोकके अध्यक्ष हिरण्य-गर्भके साथ कार्यब्रह्मसे परब्रह्मको प्राप्त करता है, क्योंकि 'उत्पन्न०' (जिनको आत्म-साक्षात्कार उत्पन्न है ऐसे विद्वान् ) अनावृत्तिश्रुतिमें इस प्रकारका अभिधान है।

#### पाच्य

कार्यब्रह्मलोकप्रलयप्रत्युपस्थाने सति तत्रैवोत्पन्नसम्यग्दर्शनाः सन्तस्त-भाष्यका अनुवाद

कार्यब्रह्मलोकका प्रलय प्राप्त होने पर उसमें ही जिनको सम्यग् दर्शन

हध्यक्षेण हिरण्यगर्भेण सहातः परं परिशुद्धं विष्णोः परं पदं प्रतिपद्यन्ते इति । इत्थं क्रममुक्तिरनावृत्त्यादिश्रुत्यभिधानेभ्योऽभ्युपगन्तव्या । नहाझसैव गतिपूर्विका परप्राप्तिः संभवतीत्युपपादितम् ॥ १०॥

### भाष्यका अनुवाद

उत्पन्न हुआ है ऐसे जीव उसके अध्यक्ष कार्यब्रहा हिरण्यगर्भके साथ इससे पर-परिशुद्ध विष्णुका परम पद प्राप्त करते हैं। इस प्रकार क्रममुक्तिका, अनावृत्ति आदि श्रुतिमें अभिधान होनेसे, स्वीकार करना चाहिए, क्योंकि परब्रह्मकी साक्षात् ही गतिपूर्वक प्राप्ति नहीं हो सकती, ऐसा इमने उपपत्तिसे दिखलाया है।। १०॥

## स्मृतेश्र ॥ ११ ॥

पदच्छेद - स्मृतेः, च,

पदार्थोक्ति—च—अपि च, स्मृतेः—'ब्रह्मणा सह ते सर्वे सम्ब्राप्ते प्रति-सञ्चरे । परस्यान्ते कृतात्मानः प्रविशन्ति परं पदम् ॥' इति स्मृतेः कार्यब्रह्मलोकं प्राप्ताः क्रमेण मुक्ति प्राप्नुवन्ति इत्यवगन्तव्यम् ।

भाषार्थ-- 'ब्रह्मणा सह' इत्यादि स्मृतिसे भी ज्ञात होता है कि कार्य-बहालोकमें प्राप्त जीव क्रममुक्तिको प्राप्त करते हैं।

#### भाष्य

स्मृतिरप्येतमर्थमनुजानाति-

'ब्रह्मणा सह ते सर्वे संप्राप्ते प्रतिसंचरे। परस्यान्ते कृतात्मनः प्रविशन्ति परं पदम् ॥' इति ।

### भाष्यका अनुवाद

स्मृति भी इस अर्थमें अपनी सम्मति देती है- 'ब्रह्मणा सह ते सर्वे' ( महा-प्राप्त होनेपर परका-हिरण्यगर्भका अन्त होनेपर, वे सब शुद्ध-

#### रसप्रभा

प्रतिसम्बर:-महाप्रलयः, तस्मिन् प्राप्ते परस्य हिरण्यगर्भस्य अन्ते समष्टि-रत्नप्रभाका अनुवाद

प्रतिसंचर अर्थात् महाप्रलय । उसकी प्राप्ति होनेपर, पर-हिरण्यगर्भका अन्त-

तस्मात् कार्यब्रह्मविषया गतिः श्रृयत इति सिद्धान्तः ॥ ११ ॥ कं पुनः पूर्वपक्षमाशङ्कचायं सिद्धान्तः प्रतिष्ठापितः 'कार्य बादिरः' ( त्र॰ स्८० ४ । ३ । ७ ) इत्यादिनेति, स इदानीं स्त्रैरेवोपदर्श्यते—

भाष्यका अनुवाद

बुद्धिवाले ब्रह्मके साथ पर स्थानमें प्रवेश करते हैं )। उसलिए कार्यव्रह्ममें गतिकी श्रुति है, ऐसा सिद्धान्त है।। ११॥

परन्तु किस पूर्वपक्षकी शंका करके 'कार्य बादिरः' इत्यादिसे इस सिद्धान्तका प्रतिष्ठापन किया गया है। उसे अब सूत्रोंसे ही दिखलाते हैं—

#### $\alpha$

लिक्कशरीरस्वपविकारावसाने ब्रक्षकोकिनिवासिनः कृतात्मानः—शुद्धियः—तत्रोत्पन्न-सम्यग्धियः सर्वे ब्रक्कणा मुख्यमानेन सह परं पदं प्रविशन्तीति योजना ॥ ११ ॥ रत्नप्रभाका अनुवाद

अर्थात् समष्टिर्लिगशरीरक्ष विकारका भन्त होनेपर, ब्रह्मलोकमें निवास करनेवाले शुद्ध-बुद्धि जन उनमें सम्यग्दर्शन उत्पन्न होनेसे सब मुक्त होते हुए ब्रह्मके साथ परमपदमें प्रवेश करते हैं ॥ ११॥

## परं जैमिनिर्मुख्यत्वात् ॥ १२ ॥

पदच्छेद-परम्, जैमिनिः, मुख्यत्वात्।

पदार्थोक्ति—जैमिनिः—जैमिनिराचार्यः परम्—परमेव ब्रह्म गन्तव्यतया [ आह, कुतः ? ] मुख्यत्वात्—तत्रैव परब्रह्मणि ब्रह्मशब्दस्य मुख्यत्वात् ।

भाषार्थ — जैमिनि आचार्य मानते हैं कि परब्रह्म ही गन्तन्यरूपसे है न कि कार्यब्रह्म, क्योंकि ब्रह्मशब्दकी मुख्य वृत्ति न्यापक परब्रह्ममें है।

#### भाष्य

जैमिनिस्त्वाचार्यः 'स एनान्ब्रह्म गमयति' (छा०।१५।६) इत्यत्र परमेव ब्रह्म प्रापयतीति मन्यते। कुतः १ मुख्यत्वात्। परं हि ब्रह्म भाष्यका अनुवाद

जैमिनि आचार्य तो 'स एनान् ब्रद्धा गमयति' (वह अमानव पुरुष इनको ब्रह्ममें ले जाता है) इसमें परब्धमें ही ले जाता है, ऐसा मानते हैं। अधि ० ५ सू ० १३। शङ्करभाष्य-रत्नप्रभा-भाषानुवादसहित

२४८१

#### याध्य

महाशब्दस्य मुख्यमालम्बनं गीणमपरम्, मुख्यगीणयोश्च मुख्ये संप्रत्ययो भवति ॥ १२॥

### भाष्यका अनुवाद

किससे ? मुख्य होनेसे, क्योंकि परब्रह्म ही ब्रह्मशब्दका मुख्य आलम्बन है, अपर ब्रह्म गौण है और मुख्य और गौणमें मुख्यमें सम्प्रत्यय होता है।। १२॥

#### रस्थ्रमा

एवं सिद्धान्तमुक्त्वा तेन निरस्तं पूर्वपक्षमाह—कं पुनरित्यादिना ॥ १२ ॥ रत्यभाका अनुवाद

इस प्रकार सिद्धान्त कहकर सिद्धान्तसे खण्डित पूर्वपक्ष कहते हैं—''कं पुनः'' इत्यादिसे॥ १२॥

## दर्शनाच ॥ १३॥

पद्च्छेद—दर्शनात्, च ।

पदार्थोक्ति—च—अपि च, दर्शनात्—'तयोध्वमायस्रमृतत्वमेति' इत्यादि-श्रुत्या [ मुक्तेर्गतिपूर्वकत्वश्रवणादिप परमेव बद्य गमयति इति निश्चितं भवति ।

भाषार्थ —और 'तयोध्र्वमायनमृतत्वमेति' इत्यादिश्रुतिसे गतिपूर्वक मुक्ति सुनी गई है, इससे भी परब्रहा ही गन्तव्यरूपसे जानना चाहिए।

#### माञ्च

'तयो र्विमायत्रमृतत्वमेति' (छा०८।६।६, क०६।१६) इति च गतिपूर्वकममृतत्वं दर्शयति। अमृतत्वं च परस्मिन् ब्रह्मण्युपपद्यते न कार्ये, विनाशित्वात् कार्यस्य 'अथ यत्रान्यत्पश्यति तदल्पं तनमर्त्यम्' (छा० ७।२४।१) इति प्रवचनात् परविषयैव चैषा गतिः कठवछीषु पठ्यते,

### माध्यका अनुवाद

'तयोध्वमायत्रमृतत्वमेति' (उस नाडी द्वारा आक्रमण करके अमृतभाव पाता है) ऐसा गतिपूर्वक अमृतत्व दिखलाती है। और अमृतत्व परब्रह्ममें उपपन्न होता है, कार्यब्रह्ममें नहीं, क्योंकि कार्यब्रह्म विनाशी है। 'अथ यत्राम्यत्०' (अब जिस अविद्या अवस्थामें अन्यसे अन्य को देखता है वह अस्प

नहि तत्र विद्यान्तरप्रक्रमोऽस्ति 'अन्यत्र धर्मादन्यत्राधर्मात्' (क॰ २। १४) इति परस्यैव ब्रह्मणः प्रक्रान्तत्वात् ॥ १३॥

### भाष्यका अनुवाद

है, अविद्याकालमें हुआ होनेसे, वह विनाशी है ) ऐसा प्रवचन होनेसे परमें ही यह गति कठवलीमें पढ़ी गई है, क्योंकि उसमें अन्य विद्याका प्रक्रम नहीं है, कारण कि 'अन्यत्र धर्मादन्यत्राधर्मात्०' (धर्मसे—शास्त्रीय धर्मानुष्टान और उसके फलसे पृथग्भूत और अधर्मसे पृथग्भूत ) इस प्रकार पर महा ही प्रकान्त है।। १३।।

#### रसम्मा

दहरविद्यायां कठवल्लीषु परब्रक्षप्रकरणे च 'तयोध्वमायन्' इति गति-देशिता ॥ १३ ॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

दहरिवयामें और कठवलीमें परब्रह्म प्रकरणमें 'तयोर्ध्वमायन्' इससे गति दिखलाई गई है ॥ १३॥

# न च कार्ये प्रतिपत्त्यभिसंधिः ॥ १४ ॥

पद्च्छेद--न, च, कार्ये, प्रतिपत्त्यभिसन्धिः।

पदार्थोक्ति—च—अपि च, प्रतिपत्त्यभिसन्धः—'प्रजापतेः सभां वेदम प्रपद्धे' इत्ययं वेदमप्राप्तिसङ्गल्पः, न कार्ये—कार्यब्रह्मविषयको न भवति अपि तु परब्रह्मविषयकः एव, 'ते यदमन्तरा' इत्यादिना परस्येव प्रकृतत्वात् इति चेक्न, 'प्रजापतेः सभां वेदम प्रपद्धे' इति वाक्यश्रुतिभ्यां दुर्वलप्रकरण विच्छेदेन वेदमप्राप्तिसङ्गल्पस्य कार्यब्रह्मविषयकत्वावगमात्, अतः कार्यब्रह्मविषयकत्व्यम् ।

भाषार्थ—'प्रजातेः सभां वेशम प्रपद्ये' (प्रजापतिकी सभामें और मकानमें प्राप्त हुआ) यह जो वेशम-गृह प्राप्तिक्षप सङ्गल्य है, वह कार्यब्रह्मपरक नहीं हो सकता है क्योंकि 'ते यदन्तर।' इस वाक्यसे वह प्रकृत है, इस प्रकारकी जिमिनिकी शङ्का युक्त नहीं है, क्योंकि वाक्य और श्रुतिप्रमाणसे दुर्बल प्रकरणका बाध होनेसे वेशमप्राप्तिक्षप सङ्गलप कार्यब्रह्मविषयक है, इससे कार्य ब्रह्मही गन्तन्य है, परब्रह्म गन्तन्य नहीं है।

अपि च 'प्रजापतेः समां वेश्म प्रपद्ये' (छ०८।१४।१) इति, नायं कार्यविषयः प्रतिपश्यभिसंधिः, 'नामरूपयोर्निर्वहिता ते यदन्तरा सद् ब्रह्म' (छा०८।११) इति कार्यविलक्षणस्य परस्येव ब्रह्मणः प्रकृत-त्वात्, 'यशोऽहं भवामि ब्राह्मणानाम्' (छा०८।१४।१) इति च सर्वात्मत्वेनोपक्रमणात्। 'न तस्य प्रतिमाऽस्ति, यस्य नाम महद्यशः' (श्वे०४।१९) इति च परस्येव ब्रह्मणो यशोनामत्वप्रसिद्धेः। सा माष्यका अनुवाद

'प्रजापतेः सभां वेदम प्रपथे' (मैं प्रजापतिके क्सभाघरमें जाता हूं) इस प्राप्तिकी अभिसंधि कार्यब्रह्म विषयक है, क्योंकि 'नामरूपयोर्निर्विहता' वह आकाश अपनेमें स्थित जगद्वीजभूत नाम और रूपका निर्माणकर्ता है, वे नाम और रूप जिस ब्रह्मके भीतर हैं अथवा उन नाम और रूपके मध्यमें स्थित भी जो नाम और रूपसे विरुक्षण ब्रह्म है। 'वशोऽहं भवामि ब्राह्मणानाम्' (मैं ब्राह्मणोंका यश—आत्मा होता हूं) इस प्रकार सबके आत्मरूपसे उपक्रमण है, क्योंकि 'न तस्य प्रतिमा' (उसकी—ईश्वर-की प्रतिमा नहीं है, जिसका—जिस ईश्वरका नाम महद्—दिशा आदिसे अनविद्यन्न, सर्वत्र परिपूर्ण—यथा है) ऐसे परब्रह्मका ही 'यश' नाम प्रसिद्ध

### रसमभा

प्वं ब्रह्मश्रुत्यमृतत्विक्ताभ्यां प्रकरणाच परिविषया गतिरित्युक्तम् । सम्प्रति प्रजापतेः सभा वेश्म च प्राप्नुयामिति उपासकस्य मरणकाले कार्यशासिसङ्कर्प-श्रुतेन परं गन्तव्यमिति शङ्कां निरस्यति न च कार्य इति । परस्य प्रकृतत्वात् यशःपदस्य परमात्मनामत्वप्रसिद्ध्या यशःपदेनाऽऽत्मोक्तिः । यशः आत्मा ब्राह्मणा-नामहं भवामि, तथा राज्ञो यशो विशां यश इति सार्वात्म्यिक्जाच परमाप्तिसङ्कर्प

### रत्नत्रभाका अनुवाद

ईस प्रकार बहाश्रुति, अमृतत्विंग और प्रकरणेंसे परब्रहामें गित होती है, ऐसा कहा गया है। अब में प्रजापितके सभागृहमें जाता हुँ' ऐसा मरणकालमें उपासकका कार्यब्रह्मप्राप्तिके संकल्पकी श्रुति है, अतः परब्रह्म गन्तव्य नहीं है, इस शंकाका निरसन करते हैं—''न च कार्य'' इत्यादिसे। परब्रह्म प्रकृत है और यहा, यह पद परमात्माके नामसे असिद्ध है, क्योंकि 'यशोऽहं भवामि ब्राह्मणानाम्' इस प्रकार यहा पदसे आत्मा कहा गया है। यहा वर्षात् आत्मा ब्राह्मणोंका में होता हूँ, दसी प्रकार सिश्रयोंका यहा, वैश्योंका यश, इस प्रकार

चेयं बेश्मप्रतिपत्तिर्गतिप्विका हार्दविद्यायासुदिता 'तदपराजिता पूर्वसणः प्रश्विमितं हिरण्मयम्' (छ०८।५।३) इत्यत्र। पदेरपि च गत्यर्थत्वा-न्मार्गापेक्षाऽवसीयते। तस्मात् परब्रक्षविषया गतिश्चतय इति पक्षान्तरम्। तावेतौ ह्रौ पक्षावाचार्येण स्त्रितौ गत्युपपत्त्यादिभिरेको सुख्यत्वादिभिरपरः। तत्र गत्युपपत्त्यादयः प्रभवन्ति सुख्यत्वादीनाभासयितं न तु सुख्यत्वादयो गत्युपपत्त्यादीनित्याद्य एव सिद्धान्तो व्याख्यातः, द्वितीयस्तु पूर्वपक्षः। भाष्यका अनुवाद

है। और यह वेश्मप्राप्ति गरितपूर्वक है, ऐसा हार्दविद्यामें कहा गया है—
"तदपराजिता पूर्वप्रणः (वह अपराजित नामकी ब्रह्मपुरी है प्रभुसे विशेषक्रपसे
निर्मित्र, सुवर्णमय है) इसमें, पद्धातु भी गत्यर्थकं होनेसे, उसको मार्गकी
अपेक्षा है, ऐसा निश्चय होता है। इसिछए गतिकी श्रुतियां परब्रह्मविषयक
हैं, ऐसा पक्षान्तर है। वे ये दोनों पक्ष आचार्यने सूत्रोंसे दिखलाये हैं, एक
गतिकी उपपत्ति आदिसे और दूसरा मुख्यत्व आदिसे। उनमें गतिकी उपपत्ति
आदि मुख्यत्व आदिको आभासक्रपसे प्रतिपादन करनेमें शक्तिमान् हैं परन्तु
मुख्यत्व आदि गतिकी उपपत्ति आदिको आभासक्रपसे प्रतिपादन करनेमें

#### रस्रभ्या

एवायमित्यर्थः । अस्तु वेश्मप्रतिपत्तीच्छा परत्रसिविषया, तथापि सा कथं गतिपूर्विका स्यादित्यत आह—सा सेति । तत्—तत्र ब्रह्मलोके विद्याविहीनैरपराजिता
पूरिस्त ब्रह्मणः हिरण्यगर्भस्य तेनैव प्रभुणा विमितं निर्मितं हिरण्मयं वेश्मास्ति तत्
प्रतिपद्यते विद्वानिति दहरविद्यायां गतिपूर्विका वेश्मप्राप्तिरुक्ता । तेन परब्रह्मण्यपि
वेश्मप्रतिपत्तिश्चदसामान्याद्वतिपूर्वकत्वं तस्याः सिध्यतीत्यर्थः । किञ्च, 'पद् गतौ'

### रत्नप्रभाका अनुवाद

सर्वात्माके लिंगसे परअद्याकी प्राप्तिका ही यह संकल्प है, ऐसा अर्थ है। भले ही वेशमप्राप्तिकी इच्छा परअद्याके लिये हो परन्तु वह गतिपूर्वक किस प्रकार होगी, इसपर कहते हैं—"सा च" इत्यादिसे। उस अद्यालेकों अद्यावयांदिहीन पुरुषोंसे पराजित न हुई, ऐसी अपराजित नगरी इस हिरण्यगर्भ अद्याकी है, उसी हिरण्यगर्भ प्रभुकी ननाई हुई है, वह हिरण्यमयवेशम है. उसको विद्वान प्राप्त करता है, इस प्रकार दहरविद्यामें गतिपूर्वक वेशमप्राप्ति कही गई है. इसलिए परअद्यामें भी वेशमप्रतिपत्तिशान्द समान है, इसलिये उसकी भी प्राप्ति गतिपूर्वक है, वह सिद्ध होता है, ऐसा अर्थ है। उसी प्रकार पद गती (पद-आना) ऐसा आदुपाठ

नद्यसत्यपि संभवे मुख्यस्यैवार्थस्य ग्रहणमिति कश्चिदाञ्चापयिता विद्यते । परविद्याप्रकरणेऽपि च तत्स्तुत्यर्थे विद्यान्तराश्रयगत्यनुकीर्तनमुपपद्यते 'विष्व-भाष्यका अनुवाद

क्योंकि संभव न होनेपर भी मुख्य अर्थका ही ग्रहण करना चाहिए, ऐसा कोई आज्ञा करनेवाळा प्रमाण विद्यमान नहीं है, परिवद्याके प्रकरणमें भी अन्य विद्याके आश्रयमें रही हुई गतिका जो कीर्तन है, वह पराविद्याकी स्तुतिके लिए उपपन्न

### रमप्रमा

इति घातुपाठाद् 'वेश्म प्रपदे' इत्यत्र मार्गापेक्षा भातीत्याह—पदेरपीति। पूर्वपक्षमुपसंहरति—तस्मादिति। आद्य एव सिद्धान्तपक्ष इति हडीकर्तुमुपक्रमते—
ताविति। ब्रह्मशब्दमुख्यत्वादिहेतूनामाभासत्वं स्फुटयति—नहीति। गन्तव्यत्वस्य 'ब्रह्मलोकेषु' इति बहुवचनादेः सङ्गल्पादेव गन्धादिदिव्यभोगश्रुतेश्च परब्रह्मणि
असम्भवात् मुख्यार्थत्याग इत्यर्थः। यद्यपि 'एतद्वै सत्यकाम परच्चापरच्च ब्रह्म'
इत्यादिश्रुतिषु प्रयोगसाम्याद् ब्रह्मशब्द उभयत्र रूढतया मुख्य एव, तथाऽपि पूर्णे
परस्मिन् अवयवार्थस्य निरतिशयमहत्त्वस्य लामात् अपरब्रह्मणि अमुख्य इत्यङ्गीकृतमिति मन्तव्यम्। यदुक्तं कठवलीषु प्रकरणबलाद् गतिः परविषयेति, तत्राह—परेति।
यथा विद्यासम्बद्धसुषुम्नास्दुत्यर्थं तदसम्बद्धनाक्ष्यन्तरकीर्तनम्, तथा परविद्यास्दुत्यर्थं

### रत्नप्रभाका अनुवाद

होनेसे 'बेरम प्रपंध' इसमें मार्गकी अपेक्षा प्रतीत होती है, ऐसा कहते हैं—''पदेरिप'' इत्यादिसे। प्रंपक्षका उपसंहार करते हैं—''तस्माद'' इत्यादिसे। आब ही सिद्धान्तपक्ष है, ऐसा इद करने के लिए उपक्रम करते हैं—''तो'' इत्यादिसे। ब्रह्मशब्दके मुख्य अर्थ आदि हेतु कहे हैं, वे आभास हैं, ऐसा स्पष्ट करते हैं—''निह'' इत्यादिसे। गन्तव्यत्वका परब्रह्ममें असंभव होनेसे, 'ब्रह्मलोकेषु' इस बहुवचन आदिका भी परब्रह्ममें संभव न होनेसे संकल्पसे भी गंघ आदिके भोगका प्रतिपादन करनेवाली श्रुतिका परब्रह्ममें असंभव होनेसे मुख्य अर्थका त्याग है। यद्यपि 'एतहे सत्यकाम' इत्यादि श्रुतियों में पर और अपर दोनों अर्थों में समानक्ष्यसे ब्रह्मशब्दका प्रयोग होनेसे और ब्रह्मशब्दक दोनों में इक होनेसे वह दोनों अर्थों में समानक्ष्य ब्रह्मशब्द अमुख्य है, तो भी पूर्ण परब्रह्ममें अवयक्यर्थ जो निरतिशय महत्त्व है, उसका लाभ होनेसे अपर ब्रह्ममें ब्रह्मशब्द अमुख्य है, ऐसा समझना चाहिए। और यह जो कहा है कि कठवली में प्रकरणके बलसे परमें गति है, उसपर कहते हैं—''परा'' इत्यादिसे। जैसे विवाके साथ संबद्ध सुद्धनाकी स्तुतिके लिये उसके साथ असंबद्ध अन्य नाडियोंका कीर्तन है, उसी प्रकार पर- सिवाकी स्तुतिके लिये उसके प्रकरणमें भी अपरिववाके आश्रयमें स्थित गतिका कीर्तन युक्त है, विवाकी स्तुतिके लिये उसके प्रकरणमें भी अपरिववाके आश्रयमें स्थित गतिका कीर्तन युक्त है, विवाकी स्तुतिके लिये उसके प्रकरणमें भी अपरिववाके आश्रयमें स्थित गतिका कीर्तन युक्त है,

क्छन्या उत्क्रमणे भवन्ति' ( छ० ८ । ६ । ६ ) इतिवत् । 'प्रजापतेः सभां वेश्म प्रपद्ये' ( छ० ८ । १४ । १ ) इति तु पूर्ववाक्यविच्छेदेन कार्येऽपि प्रतिपत्त्यभिसंधिने विरुध्यते । सगुणेऽपि च ब्रह्मणि सर्वात्मत्वसंकीर्तनम् 'सर्व-कर्मा सर्वकामः' इत्यादिवदवकरपते । तस्मादपरविषया एव गतिश्वतयः ।

केचित् पुनः पूर्वाणि पूर्वपश्चसूत्राणि भवन्त्युत्तराणि सिद्धान्तसूत्रा-भाष्यका अनुवाद

होता है। 'विष्वङ्ङन्या उत्क्रमणे भवन्ति' (भिन्न-भिन्न गतिवाली अन्य नाड़ियां उत्क्रान्तिके लिए हैं) इसके समान। 'प्रजापतेः सभां वेदम प्रपद्ये' (मैं प्रजापति-की सभाम प्रभुनिर्मित घरमें जाता हूं) इसमें तो पूर्ववाक्यसे विच्छेद करके कार्य- ब्रह्में भी प्राप्तिकी अभिसंधि विरुद्ध नहीं होती। सगुण ब्रह्ममें भी, वह सबका आत्मा-है, ऐसा संकीर्तन 'सर्वकर्मा सर्वकामः' (सम्पूर्ण विद्य उस ईद्रवरका कर्म है सब विद्य उसका काम है) इत्यादिके समान संगत होता है। इसलिए गतिश्रुतियाँ अपर ब्रह्मको ही विषय करती हैं।

कुछ छोग तो ऐसी व्यवस्था करते हैं कि पूर्व सूत्र पूर्वपक्ष सूत्र हैं और उत्तर सूत्र सिद्धान्त सूत्र हैं, ऐसी व्यवस्थाके अरोसेपर 'गतिकी श्रुतियाँ

#### रस्यभा

तत्मकरणेऽपि अपरविद्याश्रयगतिकीर्तनं युज्यते, गति विनाऽपि हि परविद्या निरिति-शयफला, तस्यां त्वपरविद्याफलं गतिसाध्यम् अन्तर्भवतीति स्तुतिलाभादित्यर्थः । यदप्युक्तं भाप्तिसङ्गल्पोऽपि प्रकृतपरविषय इति, तन्नेत्याह—प्रजापतेरिति । प्रजाप-तिसभावेश्मश्रुतिभिः तत्सङ्घातात्मकवाक्येन च प्रकरणं बाध्यम् , यशोऽहमिति सार्वा-स्यं तु उपासनार्थम् अपरज्ञद्याणि उपयज्यते इत्यर्थः । स्वपक्षमुक्त्वा परमतं दृषयित — केचिदित्यादिना । सर्वगतस्य स्वात्मभूतस्यापि ज्ञद्यणः संसारदेशात् देशान्तरेण

### रत्नप्रभाका अनुवाद

गतिके बिना भी परविद्या तो निरितशय फलवाली है, उसमें तो अपरिविश्वाका फल जो गितसाम्य है, उसका अन्तर्भाव होता है, इसिलये स्तुतिका लाभ है, और यह जो कहा है कि प्राप्तिका संकल्प प्रकृत परब्रह्मपरक है, वह युक्त नहीं है, ऐसा कहते हैं—''प्रजापतेः'' इत्यादिसे। प्रजापति, सभा और वेशम, इन तीन शब्दात्मक श्रुतियोंसे और उनके संघातात्मक वाक्यसे प्रकरणका बाध करना चाहिए, और 'यशोऽहम्' इत्यादि जो सर्वात्मता है वह उपासनार्थ अपरब्रह्ममें उपयुक्त होती है, यह भाव है। अपने पक्षकों कहकर परमतको दृषित करते हैं—''केचित्'' इत्यादिसे। सर्वगत और स्वात्मभूत

णीत्येतां व्यवस्थामनुरुष्यमानाः परिविषया एव गतिश्रुतीः प्रतिष्ठापयन्ति । तदनुषपन्नम् —गन्तव्यत्वानुषपत्ते क्षणः, यत्सर्वगतं सर्वान्तरं
सर्वात्मकं च परं ब्रह्म 'आकाशवत्सर्वगतश्च नित्यः' 'यत्साक्षादपरोश्चाह्रह्म' ( खू० ३ । ४ । १ ) 'य आत्मा सर्वान्तरः' ( खू० ३ । ४ । १ )
'आत्मैवेदं सर्वम्' ( छा० ७ । २५ । २ ) 'ब्रह्मैवेदं विश्विमदं विश्वम्'
( मु० २ । २ । ११ ) इत्यादिश्रुतिनिर्धारितिवशेषम्, तस्य गन्तव्यता
न कदाचिदप्युषपद्यते । निह्न गतमेव गम्येत, अन्यो ह्यन्यद्गच्छतीति प्रसिद्धं
लोके । ननु लोके गतस्यापि गन्तव्यता देशान्तरिवशिष्टस्य दृष्टा,

### माष्यका अनुवाद

परब्रह्मविषयक हैं, ऐसा प्रतिष्ठापन करते हैं, परन्तु यह संगत नहीं है, क्योंकि ब्रह्ममें प्राप्यत्वकी—गन्तव्यत्वकी उपपत्ति नहीं हो सकती है। कारण कि 'आकाशवत्सवंगतक्ष नित्यः' (आकाशके समान सर्वगत और नित्य आत्मा है), 'यत्साक्षात्व' (जो ब्रह्म अव्यवहित है, वह अपरोक्ष होनेसे गौण नहीं है), 'य आत्मा सर्वान्तरः' (जो आत्मा सबके अभ्यन्तर है), 'आत्मेवेदं सर्वम्' (आत्मा ही यह सब है) इत्यादि श्रुतियोंसे जिस ब्रह्मका सर्वगतत्वरूपसे, सर्वान्तरत्वरूपसे और सर्वात्मकत्वरूपसे विशेष निर्धारण किया गया हो, उसमें गन्तव्यताकी कभी भी उपपत्ति नहीं हो सकती है, क्योंकि जो प्राप्त ही है, वह प्राप्य नहीं कहा जा सकता है। और लोकमें यह प्रसिद्ध है कि अन्य अन्यके प्रति जाता है। परन्तु लोकमें जो प्राप्त है, उसमें भी

#### रवयभा

तत्कालात् कालान्तरेण विशिष्टतया गन्तव्यत्वं स्यादिति पृथिवीवयोद्दष्टान्ताभ्यां शक्कते—निविति । यत्नं विनैव प्राप्तत्वम्—अनन्यत्वम् । अवस्थातद्वतोरभेदात् स्वात्मभूतत्वम् । ननु युक्तं भूवयसोः प्राप्तयोरपि देशान्तरकालान्तरविशिष्टत्वेन गन्त-

### रत्नप्रभाका अनुवाद

ब्रह्ममें भी संसारदेश के देशान्तर विशिष्ट होकर और संसारकालसे अन्यकालविशिष्ट होकर गन्तव्यता हो सकती है, इस प्रकार पृथ्वी और अवस्थाके दृष्टान्तसे शङ्का करते हैं—''ननु'' इत्यादिसे। यत्नके विना ही जो प्राप्त है, वह अनन्य है। अवस्था और अवस्थावान्के अभेदसे स्वात्मभृतता है। परन्तु यह हो सकता है कि पृथ्वी और अवस्था यद्यपि प्राप्त हैं, तो भी अन्य देश और अन्य कालसे विशिष्ट होकर वे गन्तक्य हो सकती हैं, क्योंकि वे गमनकर्तासे

#### भाञ्च

यथा पृथिवीस्थ एव पृथिवीं देशान्तरद्वारेण गच्छतीति, तथाऽनन्यत्वेऽपि बालस्य कालान्तरविशिष्टं वार्धकं स्वात्मभृतमेव गन्तव्यं दृष्टम्, तद्वद् ब्रह्म-णोऽपि सर्वशक्तयुपेतत्वात् कथंचिद्रन्त यता स्यादिति। न, प्रतिषिद्धसर्वविशे-षत्वाद् ब्रह्मणः। 'निष्कलं निष्क्रियं शान्तं निरवद्यं निरञ्जनम्' ( श्वे॰ ६।१९), 'अस्थूलमनण्यहस्वमदीर्घम्' ( शृ० ३।८।८), 'स बाह्याभ्यन्तरो ह्मजः' ( बृ० २।१।२) 'स वा एष महानज आत्माऽजरोऽमरोऽमृतोऽभ-भाष्यका अनुवाद

अन्य देशके योगसे गन्तव्यता देखी जाती है, जैसे पृथ्वीमें रहा हुआ ही अन्यदेश द्वारा पृथिवीके प्रति जाता है, उसी प्रकार बालक के अनन्य होने-पर भी अन्यकालसे विशिष्ट स्वात्मभूत ही वार्धक्यके प्रति वह जाता है, वैसे ही सम्पूर्ण शक्तियों से युक्त होने के कारण ब्रह्म भी किसी प्रकार गन्तव्य हो सकता है नहीं, नहीं हो सकता है, क्यों कि सब विशेषों का ब्रह्ममें प्रतिषेध है—'निष्कलं निष्क्रियम्०' (ब्रह्म अवयवरहित है, क्रियारहित है, शान्त है, अनिंद्य है और निर्लेप है) 'अस्थूलम०' (ब्रह्म स्थूल, अणु, इस्व और दीर्घ नहीं है) 'स बाह्मा०' (वह ब्रह्म बाह्म और अभ्यन्तर है) 'स वा एष०' (प्रसिद्ध यह आत्मा महान और नित्य है, [इसी प्रकार] जरा—बुढ़ोती से,

### रत्नप्रभा

व्यत्वम् ,तयोर्गन्तृभिन्नत्वात्, ब्रह्मणस्तु गन्त्रभिन्नस्य कथं गन्तव्यत्वम् ? तत्राह—सर्वशत्त्युपेतेति । या प्राप्ता म्ः सा न गन्तव्या, यच्च गन्तव्यं देशान्तरं तत्तु अपाप्तमिति
कुतः प्राप्तस्य गन्तव्यता, वयसोऽपि कालान्तरेऽभिव्यक्तिमात्रम् , न गन्तव्यत्वमिति
वस्तुगतिः । अङ्गीकृत्य विशिष्टमृत्यसोर्गन्तव्यताम् , परब्रह्मणो देशकालवैशिष्ट्याभावात् न कथि अद्भृत् अपि गन्तव्यता इत्याह—नेत्यादिना । 'अनादिमत् परं ब्रह्म'
इत्याद्या स्मृतिः । दृश्यविशेषस्य दृशि कल्पितत्वाद् दृगात्मनो निर्विशेषतेति न्यायः ।
रत्नप्रभाका अनुवाद

भिन्न हैं, परन्तु ब्रह्म तो गन्तासे भिन्न नहीं है, अतः गन्तव्य कैसे ! उसपर कहते हैं—
"सर्वशक्त्युपेत" इत्यादिस । जो पृथ्वी प्राप्त है वह गन्तव्य नहीं है, और जो अन्य देश गन्तव्य
है, वह अप्राप्त है, अतः प्राप्तकी गन्तव्यता किस प्रकार है ! और अवस्थाकी भी अन्य
कालमें अभिव्यक्तिमात्र है न कि उसमें गन्तव्यत्व है, इस प्रकार वस्तु-स्थिति है !
विशिष्ट भूमिकी और विशिष्ट अवस्थाकी गन्तव्यताका स्वीकार करके परब्रह्ममें किसी प्रकारसे
प्राप्यता नहीं हो सकती है, क्योंकि परब्रह्ममें देश और कालका वैशिष्ट्य नहीं है, ऐसा कहते
हैं—''न'' इत्यादिसे। 'अनादिमत् परं ब्रह्म' इत्यादि स्यृति है। हश्य विशेषकी इष्टामें कल्पना होनेसे

यो ब्रह्म' ( बृ॰ १।४।२५ ), 'स एप नेति नेत्यात्मा' ( बृ॰ २।९।२६ ) इत्यादिश्वितिस्मृतिन्यायेभ्यो न देशकालादिविशेषयोगः परमात्मिन कल्प-ितं शक्यते । येन भूमदेशवयोवस्थान्यायेनाऽस्य गन्तव्यता स्यात् । भूव-यसोस्तु प्रदेशावस्थादिविशेषयोगादुपपद्यते देशकालविशिष्टा गन्तव्यता । जगदुत्पत्तिस्थितिप्रलयहेतुत्वश्वतेरनेकशक्तित्वं ब्रह्मण इति चेत्, नः विशेषनिराकरणश्चतीनामनन्यार्थत्वात् । उत्पत्त्यादिश्वतीनामपि समानमन-न्यार्थत्वमिति चेत्, नः तासामेकत्वप्रतिपादनपरत्वात् । मृदादिदृष्टान्तैर्हिं माध्यका अनुवाद

और मरण-विनाशसे रहित है अत: अमृत है इसीसे भयरहित हैं) 'स एष०' (नहीं, नहीं, इत्यादिसे मधुकाण्डमें जो निर्देष्ट है, नहीं यह आत्मा हैं) इत्यादि श्रुति, स्मृति और अनुकूछ तकोंसे परमात्मामें देशकाछ आदिके विशेषयोगकी कल्पना नहीं कर सकते हैं, जिससे कि भू—प्रदेश और वय:—अवस्थाके दृष्टान्तसे इसमें गन्तव्यताकी उपपत्ति की जाय। भू—पृथ्वी और वय:—अवस्थामें तो प्रदेश, अवस्था आदिके विशेषयोगसे देशकाछसे विशिष्ट गन्तव्यताकी उपपत्ति हो सकती है। परन्तु जगत्की उत्पत्ति, स्थिति और विष्वस्ति बोधक श्रुतिसे बद्दामें अनेकशक्तिमस्वका प्रतिपादन किया गया है [इसछिए उक्त व्यवस्था हो सकती है, यदि इस प्रकार शङ्का की जाय तो वह युक्त नहीं है ] क्योंकि विशेषताकी निवारिका श्रुतियाँ अनन्यार्थक हैं अर्थात् स्वार्थके प्रतिपादनमें युख्य हैं। यदि शङ्का हो कि उत्पत्ति आदिके बोधक श्रुतिवाक्योंकी भी अनन्यार्थकता समान है तो यह भी ठीक नहीं है, क्योंकि वे श्रुतियाँ एकत्वका ही

### रमप्रभा

सगुणमेव ब्रह्म स्त्रात्मापेक्षया परं गन्तव्यम्, निर्विशेषं तु नास्त्येवेति शक्कते— जगदुत्पत्तीति। किं निर्विशेषस्य असत्त्वम्, मानाभावात्; सविशेषश्रुतिविरोधाद्वा ! नाऽऽचः, इत्याह—नेति। द्वितीयं शंक्कते—उत्परयादीति। सविशेषश्रुतीनां निर्विशेषश्रुतिशेषत्वात्, न विरोध इत्याह—नेति। निर्विशेषश्रुतीनामेव रत्नप्रभाका अनुवाद

र्गात्माकी निविधिषता है, ऐसा न्याय है। सगुण ब्रह्म ही स्त्रात्माकी अपेक्षासे पर गन्तक्य है, निविधिष तो है ही नहीं, इस प्रकार शंका करते हैं—''अगदुत्पित्त'' इत्यादिसे। क्या निर्विधेषत्वका अभाव प्रमाणाभावसे कहते हो अथवा स्विधेष श्रुतिके साथ विरोध होनेसे, [इस प्रकार विकल्प करके] आद्य पक्ष युक्त नहीं है, ऐसा कहते हैं—''न'' इत्यादिसे। दितीयकी शहा करते हैं—''उत्पर्यादि'' इत्यादिसे। सविधेष श्रुतियाँ निविधेष श्रुतियोंकी अब है, अतः

सतो ब्रह्मण एकस्य सत्यत्वं विकारस्य चाऽमृतत्वं प्रतिपादयच्छास्रं नोत्प-स्यादिपरं भवितुमईति ।

कस्मात् पुनरुत्पत्त्यादिश्वतीनां विशेषनिराकरणशेषत्वं न पुनरितरशेष-त्वमितरासामिति । उच्यते—विशेषनिराकरणश्वतीनां निराकाङ्क्षार्थत्वात् । नद्यात्मन एकत्वनित्यत्वशुद्धत्वाद्यवगतौ सत्यां भूयः काचिदाकाङ्कोपजायते, पुरुषार्थसमाप्तिबुद्ध्युपपत्तेः, 'तत्र को मोहः कः शोक एकत्वमनुपञ्यतः' (ई०७) 'अमयं वै जनक प्राप्तोऽसि' (वृ० ४।२।४) 'विद्वास विमेति भाष्यका अनुवाद

प्रतिपादन करती हैं। मृत्तिका आदिके दृष्टान्तोंसे सत्त्वरूप अद्वितीय ब्रह्मके सत्यत्वका और विकारके अनृतत्वका—असत्यत्वका प्रतिपादन करता हुआ शास्त्र उत्पत्ति आदिका बोधक कदापि नहीं हो सकता है।

परन्तु यह किस प्रकार समझा जाता है कि उत्पत्ति आदिकी प्रतिपादिका श्रुतियाँ विशेष निराकरण श्रुतियाँ की अङ्ग हैं और विशेष-निराकरण श्रुतियाँ उत्पत्तिप्रतिपादक श्रुतियाँकी अङ्ग नहीं हैं। कहते हैं—विशेषके निराकरणके छिए जो श्रुतियाँ प्रवृत्त हैं, वे निराकांक्षार्थक हैं, क्योंकि आत्मामें एकत्व, नित्यत्व और शुद्धत्व आदि धर्मोंकी अवगति होनेपर फिर कोई आकांक्षा उत्पन्न नहीं होती है, कारण कि 'तन्न को मोहः ।' (एकत्व देखनेवाछेको उस कालमें किस बातका मोह और किस बातका शोक ? अर्थात् शोक और मोह एकत्वदर्शीको नहीं होते हैं) 'अमयं वै ।' (हे जनक, तुम अभयको प्राप्त हुए हो) 'विद्वान (विद्वान किसीसे

### रमयभा

सविशेषश्रुतिशेषत्वं किं न स्यात् ? इत्याह — कस्मादिति । तासां स्वार्थे फलवस्वेन निराकाङ्क्षस्वात् शेषिता, विशेषश्रुतीनां तु अफलत्वात् निषेध्यविशेषसमर्पणादिद्वा-रेण शेषत्वम् , 'फलवत्सन्निधावफलं तदक्कम्' इति न्यायात् इत्याह — उच्यते

### रत्नप्रभाका अनुवाद

विरोध नहीं है, ऐसा कहते हैं—''न'' इत्यादिसे। निर्विशेष श्रुतियों ही सिवशेष श्रुतियों की अज्ञ क्यों न हों ? ऐसा कहते हैं—''कस्मात्'' इत्यादिसे। निर्विशेष श्रुतियाँ स्वार्थमें फलवती होनेसे शेषी हैं और सिवशेष श्रुतियाँ तो निष्फल होनेसे निषेष्यविशेष से समर्पण द्वारा शेष हैं, क्यों कि फलवान्की सिक्षिमें अफल उसका अज्ञ होता है, ऐसा कहते हैं—''उच्यते'' इत्यादिसे। केवल न्यायसे अज्ञत्व नहीं है प्रत्युत

अधि ० ५ त ० १४ । श्राष्ट्ररमाध्य-५८नप्रमा-मापानुवादसाहत

कुतश्रन । एतं ह वाव न तपति किमहं साधु नाकरवं किमहं पापमकरवम्' (तै०२।९।१) इत्यादिश्रुतिभ्यः। तथैव च विदुषां तुष्टयनुभवादिदर्शनात्। विकारानृताभिसंध्यपवादाः 'मृत्योः स मृत्युमाप्नोति य इह नानेव पश्यति' इति। अतो न विशेषनि-राकरणश्रुतीनामन्यशेषत्वमवगन्तुं शक्यम् । नेवम्रुत्पच्यादिश्रुतीनां निरा-काङ्वार्थप्रतिपादनसामर्थ्यमस्ति । प्रत्यक्षं तु तासामन्यार्थत्वं समनु-गम्यते । तथा हि 'तत्रैतच्छुङ्गग्रुत्पतितं सोम्य विजानीहि नेदममुलं

भाष्यका अनुवाद

भय प्राप्त नहीं करता है, मैंने साधु कर्म नहीं किये, असाधु--पाप कर्म मैंने क्यों किये, इस प्रकार उस विद्वान्को संताप नहीं होता है), इत्यादि श्रुतियों से पुरुषार्थ-पुरुषकी अभीष्ट वस्तुकी-समाप्तिविषयक बुद्धि उत्पन्न होती है। उसी प्रकार विज्ञानीको संतोषका अनुभव देखा जाता है। और विकार एवं अनृतके अभि सन्धानका अपवाद भी किया गया है, क्योंकि 'मृत्योः स०' (जो यहाँ मैं भिन्न हूँ और मुझसे यह अन्य है, इस प्रकार भिन्न-सा देखता है वह जन्ममरणपरम्पराको प्राप्त करता है) इत्यादि श्रुति है। इसिछिए विशेष निराकरणार्थक जो श्रुतियाँ हैं, उनका अन्यशेषत्व किएत नहीं हो सकता है। इसी प्रकार उत्परयादि श्रुतियाँ निराकांश्च अर्थका प्रतिपादन नहीं करती हैं, क्योंकि उनका अन्यार्थत्व प्रत्यक्ष ही है। जैसे कि 'तत्रैतच्छक्क' (जलके अशितके - अक्षितके प्रति नेता होनेपर यह शरीररूपी शुक्र-कार्य वट

### रत्नमभा

इत्यादिना । न केवलं न्यायात् शेषता, किन्तु श्रुत्याऽपीत्याह—प्रत्यक्षं त्विति । तत्र मूलकारणे ब्रह्मणि एतच्छुक्रम् — जगदात्मकं कार्यम् उत्पन्नमित्युपकम्य तेन 'शुक्रेन सन्मूलमन्विच्छ' (छा० ६।८।६) इत्युपसंहारे सत एव शेयत्वमुक्तं छान्दोग्ये, तथा तैत्तिरीयकेऽपि जगजन्माचनुवादेन ब्रह्मण एव शेयत्वं दर्शितम्, अतः सृष्टिश्रुतीनां श्रुत्यैव निर्विशेषधीशेषता भातीत्यर्थः।

### रत्नप्रभाका अनुवाद

क्षुतिसे भी है, ऐसा कहते हैं---"प्रत्यक्षं तु" इत्यादिसे। उसमें--म्लकारण जक्षमें यह धन अर्थात् जगत्कप कार्य उत्पन्न हुआ, इस प्रकार उपक्रम करके उस मूलसे सनमूलकी अन्वेषणा कर, इस प्रकारके उपसंदारमें सत् दी छान्दोग्यमें क्षेत्रकपसे कहा गया है। वैसे तैसि रीयकमें भी जगजन्मादिके अनुवादसे बदा ही क्षेत्रकपसे बतलाया गया है, इसलिए सृष्टि प्रतिपादक

मविष्यति' (छा० ६।८।३) इत्युपन्यस्योदकें सत एवैकस्य जगन्मूलस्य विज्ञेयत्वं दर्शयति । 'यतो वा इमानि भूतानि जायन्ते, येन जातानि जीवन्ति, यत्प्रयन्त्यभिसंविशन्ति, तद्विजिज्ञासस्व तद्वव्व' (तै० ३।१।१) इति च । एवमुत्पत्त्यादिश्चतीनामैकात्म्यावगमपरत्वाकानेकशक्ति-योगो ब्रह्मणः । अतश्च गन्तव्यत्वानुपपत्तिः । 'न तस्य प्राणा उत्क्रामन्ति ब्रह्मैव सन् ब्रह्माप्येति' (बृ० ४।४।६) इति च परस्मिन् ब्रह्मणि गतिं निवा-रयति । तद्याख्यातम् 'स्पष्टो ह्येकेषाम्' (ब्र० स्व० ४ । २ । १३) इत्यत्र ।

## भाष्यका अनुवाद

आदि अङ्कुरके समान उत्पन्न हुआ, हे सोम्य ! ऐसा तुम जानो, इसिलए यह शरीररूप शुक्त मुळ—कारण रहित नहीं होगा ) इस प्रकार उपक्रम करके अन्तमें सदूप एक ही जगत्का मूळ विज्ञेयरूपसे कहा गया है। और 'यतो वा इमानि॰' (जिससे ये सब भूत उत्पन्न हुए हैं, जिसकी सामर्थ्यसे उत्पन्न हुए ये भूत जीते हैं, [प्रळयकाळमें] जिसमें प्रयाण करते हैं, उसको विशेषरूपसे जाननेकी इच्छा करो, क्योंकि वही ब्रह्म है) इत्यादि भी है। इस प्रणाळीसे उत्पत्ति-बोधक श्रुतियोंका एकात्मता-अवगम ही प्रयोजन होनेसे ब्रह्ममें अनेक शक्तिका योग नहीं हो सकता है। इसिलए परब्रह्ममें गन्तव्यकी उपपत्ति नहीं हो सकती है। 'न तस्य प्राणा उत्कामन्ति॰' (उसके प्राण उत्कमण नहीं करते हैं, ब्रह्म ही होकर ब्रह्ममें छीन होता है) इत्यादि श्रुतियाँ परब्रह्ममें गतिका निवारण करती हैं, उसका 'स्पष्टो होकेषाम्' इस सूत्रमें व्याख्यान किया जा जुका है।

#### रत्नप्रभा

एवं ब्रक्षणो निर्विरोषत्वात् न गन्तव्यत्वम्, इति फलितमाह—एरमिति । स्पष्ट-निषेधात् च परस्य न गन्तव्यता इत्याह—न तस्येति । एवं गन्तव्यालोचनया गर्ति

### रमप्रभाका अनुवाद

श्रुतियोंकी श्रुतियोंसे ही निर्विशेषज्ञानाञ्चता प्रतीत होती है, ऐसा अर्थ है। इस प्रकार बड़ा निर्विशेष है, अतः उसमें गन्तव्यता नहीं है, यह फलित कहते हैं—''एवम्'' इत्यादिसे। और स्पष्ट निषेष होनेसे भी पर गन्तव्य नहीं है, ऐसा कहते हैं—''न तस्य'' इत्यादिसे। इस प्रकार गन्तव्यकी आलोचनासे गतिका निरास करके गन्ताकी आलोचनासे भी उसका

गतिकरपनायां च गन्ता जीवो गन्तन्यस्य ब्रह्मणोऽवयवो विकारो बान्यो वा ततः स्यात् । अत्यन्ततादात्म्ये गमनानुपपत्तेः । यद्येवं ततः कि स्यात् ? उच्यते —यद्येकदेशस्तेनैकदेशिनो नित्यप्राप्तत्वात्र पुनर्बद्यगमनमुपप-धते । एकदेशैकदेशित्वकल्पना च ब्रह्मण्यनुपपना, निरवयवत्वप्रसिद्धेः । विका-रपक्षेऽप्येतत्तुल्यम् , विकारेणाऽपि विकारिणो नित्यप्राप्तत्वात् । नहि घटो मृदा-त्मतां परित्यज्याऽवतिष्ठते, परित्यागे वाडभावत्राप्तः । विकारावयवपश्रयोश्र भाष्यका अनुवाद

गतिकी यदि कर्पना की जाय, तो गमन करनेत्राला जीव गन्तव्य ब्रह्मका अवयव होगा, या विकार होगा अथवा उससे अन्य होगा, क्योंकि अखन्त तादात्म्य यदि मानोगे, तो गमनकी उपपत्ति नहीं होगी, यदि ऐसा हो, तो क्या होगा ? कहते हैं -- यदि जीव ब्रह्मका एकदेश हो, तो उससे एक-देशीके नित्य प्राप्त होनेसे पुनः ब्रह्मगमन उपपन्न नहीं होगा, और एक देशत्व और एकदेशित्वकी कल्पना ब्रह्ममें विरुद्ध है, क्यों कि ब्रह्मका निरवयवत्व प्रसिद्ध है, विकारपक्षमें भी यह अनुपपत्ति समान है, कारण कि विकारसे विकारी नित्य प्राप्त है। घट मृदात्मताको छोड़कर नहीं ठहर सकता है, यदि मृदात्मताका परित्याग करेगा, तो अभावकी प्रसक्ति होगी। विकारपक्षमें और अवयवपक्षमें विकारी और

निरस्य, गन्त्राछोचनयाऽपि निरस्यति—गतिकल्पनायां चेत्यादिना । मेदा-भेदेन हो कल्पो, अत्यन्तमेदः तृतीयः करंपः। ननु अत्यन्तामेदकल्पः किमिति नोक्तः ! तत्राह-अत्यन्तेति । करूपत्रये किं दूषणम् ! इति प्रच्छति - यद्येविमिति । करुपद्वयेऽपि दोषान्तरमाह—विकारावयवपक्षयोश्चेति । विकारावयवरूपजीव-विशिष्टस्य ब्रह्मणः स्थिरत्वाद् जीवानां गत्यागती न स्याताम् । न ह्यचलातिस्थूल-पाषाणस्थयोर्भण्डुकपाषाणावयवयोश्यलनमस्तीत्यर्थः। अस्माकं तु अज्ञानात् करिप-रत्नप्रभाका अनुवाद

निराकरण करते हैं -- "गतिकल्पनायाख" इत्यादिसे। भेद और अभेदसे दो इल्प हैं और अत्यन्त भेद तृतीय कल्प है। परन्तु अत्यन्त अभेद कल्प क्यों नहीं कहा? इसपर कहते हैं-- "अत्यन्त" इत्यादिसे । तीनों कल्पोमें क्या दूषण है, यह पूछते हैं-"यवेषम्" इत्यादिसे । दोनों कल्पोमें अन्य दोष कहते हैं--"विकारावयवपक्षयोध" इत्यादिसे। विकारावयवरूपजीवविशिष्ट ब्रह्मके स्थिर होनेसे जीवोंकी गति और आगति नहीं होंगी, क्योंकि अचल और अतिस्थ्ल पाषाणमें रहनेवाले मण्डूक और पाषाणके अवयवका चलन नहीं होता है, यह अर्थ है। और हमारे मतमें, तो अज्ञानसे कल्पित उपाधियों से

#### माञ्च

महासत्र

तद्भतः स्थिरत्वाद् ब्रह्मणः संसारगमनमप्यनवक्रुप्तम् । अथाऽन्य एव जीवो ब्रह्मणः, सोऽणुर्व्यापी मध्यमपरिमाणो वा भवितुमईति। व्यापित्वे गमनानुपपत्तिः । मध्यमपरिमाणत्वे चाऽनित्यत्वप्रसङ्गः । अणुत्वे कृत्स्न-श्रीरवेदनानुपपत्तिः । प्रतिषिद्धे चाऽणुत्वमध्यमपरिमाणत्वे विस्तरेण प्रर-स्तात । परस्माचाऽन्यत्वे जीवस्य 'तत्त्वमसि' ( छा० ६।८।७ ) इत्यादिशा-स्रवाधप्रसङ्गः । विकरावयवपक्षयोरपि समानोऽयं दोषः । विकारावयव-योस्तद्वतोऽनन्यत्वाददोष इति चेत्, नः मुख्यैकत्वानुपपत्तेः। सर्वेष्वेतेषु पक्षेष्वनिर्मोक्षत्रसङ्गः, संसार्यात्मत्वानिवृत्तेः । निवृत्तौ वा स्वरूपनाशप्र-सङ्गः, ब्रह्मात्मत्वानभ्युपगमाच ।

## भाष्यका अनुवाद

अवयवी ब्रह्मके स्थिर होनेसे संसारके गमनका भी असम्भव है। अब यदि जीवको ब्रह्मसे अन्य मानते हैं, तो वह अणु, व्यापी अथवा मध्यमपरिमाणवाला हो सकता है। व्यापी होनेपर गमन अनुपन्न है, मध्यम परिमाणवाला माना जाय, तो अनित्यत्वका प्रसङ्ग होगा। अणु माननेपर सम्पूर्ण शरीरवृत्ति वेदनाकी उप-पत्ति नहीं होगी, अणुत्व और मध्यमपरिमाणत्वका पूर्वमें सविस्तर निराकरण किया गया है। यदि ईश्वरसे जीव अन्य माना जाय, तो 'तत्त्वमसि' इत्यादि शास्त्रके बाधका प्रसङ्ग होगा। और यह दोष तो विकार और अवयवपक्षमें भी समान है। परन्तु विकार और अवयव विकारी और अवयवीसे अनन्य हैं, अतः उक्त दोष नहीं है, नहीं, यह कथन युक्त नहीं है, क्योंकि मुख्य एकत्वकी अनुपपत्ति होती है। और इन सभी पक्षोंमें अनिर्मोक्षप्रसक्ति तो है ही. क्योंकि संसारी आत्माकी निवृत्ति नहीं होगी अथवा निवृत्ति होनेपर स्वरूपनाश प्राप्त होगा, क्योंकि ब्रह्मात्मताका स्वीकार नहीं है।

#### रसप्रभा

तोपाधिमिः गत्यागतिविश्रम इति भावः। तृतीयकरूपम् अनुव विकरूप्य दृषयति-अथेत्यादिना । अभेदश्रुतिविरोधरूपो दोषो मम नास्तीति भेदाभेदवाबाह— विकारावयवयोरिति । भित्रयोः अमेदो मुख्यो न युक्तः, विरोधात् , इति परिहरति — रत्नप्रभाका अनुवाद

## गति और आगतिका विभ्रम हो सकता है, यह तात्पर्य है। वृतीय कल्पका अनुवाद करके विकल्प द्वारा परिदार करते हैं — "अथ" इत्यादिसे। अभेदश्रतिके साथ विरोधकप

दोष मेरे मतमें नहीं है, इस प्रकार मेदाभेदवादी कहते हैं---''विकारावयवयोः'' इत्यादिसे ।

जो भिष्म पदार्थ है, उनका अभेद मुख्य नहीं हो सकता है, क्योंकि विरोध है, इस प्रकार

#### યાખ્ય

यत्तु कैश्विज्ञरूपते—नित्यानि नैमित्तिकानि कर्माण्यनुष्टीयन्ते प्रत्यवायानुत्पत्तये, काम्यानि प्रतिषिद्धानि च परिद्रियन्ते स्वर्गनरका-नवासये, सांप्रतदेहोपभोग्यानि च कर्माण्युपभोगेनैव क्षप्यन्त इत्यतो वर्तमानदेहपाताद्ध्वं देहान्तरप्रतिसंधानकारणाभावात् स्वरूपावस्थानलक्षणं कैवल्यं विनाऽपि ब्रह्मात्मतयैवंवृत्तस्य सेत्स्यति—इति । तदसत्, प्रमाणा-मावात् । नह्येतच्छास्रेण केनचित् प्रतिपादितं मोक्षार्थीत्थं समाचरे-भाष्यका अनुवाद

और कुछ छोग कहते हैं—नित्य कर्मोंका और नैमित्तिक कर्मोंका अनुष्ठान प्रत्यवाय की अनुत्पत्तिके छिए किया जाता है, काम्य और प्रतिषिद्ध कर्मोंका परित्याग स्वर्ग और नरककी प्राप्तिके परिहारके छिए है और वर्तमान देहमें उपभोग्य जो कर्म हैं, उनका उपभोगसे ही क्षय होगा, इसिछए वर्तमान शरीरके विनाशके बाद अन्य देहके सम्पादक कारणके न होनेसे स्वरूपावस्थानरूप कैवल्य महात्मताके विना ही उस पुरुषको प्राप्त होगा। यह कथन असत् है, क्योंकि इसमें कोई प्रमाण नहीं है, कारण कि मोक्षार्थाको ऐसा आचरण करना चाहिए ऐसा किसी

#### रश्रमा

नेति। किञ्च, पक्षत्रयमपि अयुक्तम्, संसारित्वस्य तात्त्विकजीवभावस्य नाशे तात्त्विक-जीवस्वरूपनाशपसङ्गात्। न चास्माभिरिव त्वया ब्रह्मात्मत्वं जीवस्य तात्त्विकरूपम् अङ्गीकृतम्, यदस्य संसारनाशेऽपि नाशो न स्यादित्याह—सर्वेष्विति। ननु किं ब्रह्मत्वेन ? संसाराभावः किल मोक्षः, स च कर्माभावमात्रेण सेत्स्यतीति कर्म-जडानां मतम् उद्घाव्य निरस्यति—यत्त्वित्यादिना। तदिति। एवं वृत्तं मोक्ष-

### रत्नप्रभाका अनुवाद

परिहार करते हैं—"न" इत्यादिसे। किन्न, तीनों पक्ष असमन्न हैं, क्योंकि तात्तिक जीवात्मक संसारित्वका नाल होनेपर जीवके नाशका प्रसन्न होगा। और हमारे सिद्धान्तके समान तुमने जीवकी ब्रह्मात्मता तात्त्विक नहीं मानी है, जिससे कि संसारका नाश होनेपर उसका नाश नहों, ऐसा कहते हैं—"सर्वेषु" इत्यादिसे। परन्तु ब्रह्मात्मताका प्रयोजन ही क्या है, क्योंकि संसारका अभाव तो भोक्ष है और वह कमोंके अभावमात्रसे उपपन्न हो सकता है, इस प्रकार कर्मज़कोंके मतका उद्घावन करके निरास करते हैं—"यनु" इत्यादिसे। "तदिति"। तत् शब्दका अर्थ है एवं यन अर्थात् उक्त पूर्वपक्षीका कथन, वह मोक्षका हेतु है, इस अर्थमें प्रमाण नहीं है, यह अर्थ है। तर्क ही प्रमाण है।

दिति । स्वमनीषया त्वेतत्तर्कितम् यस्मात् कर्मनिमित्तः संसारस्तस्मान्निमिन्ताभावान्न भविष्यतीति । न चैतत्तर्कयितुमपि शक्यते, निमित्ताभावस्य दुर्ज्ञानत्वात् । बहूनि हि कर्माणि जात्यन्तरसंचितानीष्टानिष्टविषाकान्येकैकस्य जन्तोः संभाव्यन्ते । तेषां विरुद्धफलानां युगपदुपभोगासंभवात् कानिचिल्लब्धावसराणीदं जन्म निर्मिमते कानिचित्तु देशकालनिमिन्तप्रतिक्षाण्यासत इत्यतस्तेषामवशिष्टानां सांप्रतेनोपभोगेन क्षपणासंभवात्र यथावर्णितचरितस्यापि वर्तमानदेहपाते देहान्तरनिमित्ताभावः शक्यते निश्चतुम् । कर्मशेषसद्भावसिद्धिश्च 'तद्य इह रमणीयचरणास्ततः शेषेण' भाष्यका अनुवाद

शास्त्रने प्रतिपादन नहीं किया है। परन्तु संसारके कर्मनिमित्तक होनेसे निमित्तके अभावमें संसार नहीं रहेगा, ऐसा स्वबुद्धिसे तर्क किया है। और उस प्रकार तर्क भी नहीं कर सकते हैं, क्योंकि निमित्तका अभाव दुर्क्षेय है। एक एक प्राणीके अन्य अन्य जन्ममें संचित हुए इष्ट और अनिष्ट विपाकवाले अनेक कर्म सम्भावित हैं। उन कर्मोंका, जिनका फल अत्यन्त विरुद्ध है, एक कालमें उपभोग नहीं हो सकनेसे जिनको अवसर मिला है, ऐसे कुछ कर्म इस जन्मको बनाते हैं और अविशिष्ट कर्म देश, काल और निमित्तकी अपेक्षा करते रहते हैं, इसलिए उन अविशिष्ट कर्म देश, काल और निमित्तकी अपेक्षा करते रहते हैं, इसलिए उन अविशिष्ट कर्मोंका वर्तमान उपभोगसे क्षय न होनेके कारण पूर्वोक्तरीतिसे जिसके चरितका वर्णन किया है, उसको वर्तमान शरीरके नाश होनेपर भी अन्य देहके निमित्तका अमाव निश्चित नहीं हो सकता है। कर्मशेषके सद्भावकी सिद्धि तो 'तद्य इह रमणीयचरणाः' (इसलिए

### रसप्रभा

हेतुः इत्यस्मिन् अर्थे मानाभावादित्यर्थः । तर्क एव मानमित्यत आह—नै वैतत्तर्कियितुभिति । ननु तवापि एतत् तर्कमात्रम् , एकस्मिन् जन्मन्यनेकविरुद्ध-फलानां कर्मणां भोगायोगादस्त्वविश्षष्टं कर्म जन्मान्तरस्य निमित्तम् १ इत्याशंक्य तत्र मानमाह—कर्मशेषसद्भावसिद्धिश्चेति । सन्तु अनारब्धफलानि पुण्यपापानि, तेषां

रत्नप्रभाका अनुवाद

इसपर कहते हैं—''न वैतत्तर्कयितुम्'' इत्यादिसे। परन्तु तुमारा भी तो यह केवल तर्क है कि एक जन्ममें अनेक विरुद्धफलवाले कर्मीका उपभोग नहीं हो सकता है, अतः अवशिष्ट कर्म जन्मान्तरका कारण है, इस प्रकार आशक्का करके उसमें प्रमाण कहते हैं—''कर्मशेष-सद्भावतिद्विश्व'' इत्यादिसे। अनारक्य फलवाले पुण्य और पाप भले ही रहें, परन्तु उनका

#### माध्य

इत्यादिश्वतिस्मृतिभ्यः । स्यादेतत् । नित्यनैमित्तिकानि तेषां क्षेपकाणि भविष्यन्तीति, तन्नः विरोधाभावात् । सति हि विरोधे क्षेप्यक्षेपकभावो भवति, न च जन्मान्तरसंचितानां सुकृतानां नित्यनैमित्तिकैरस्ति विरोधः, शुद्धिरूपत्वाविशेषात् । दुरितानां त्वशुद्धिरूपत्वात् सति विरोधे भवतु क्षपणम्, नतु तावता देहान्तरनिमित्ताभावसिद्धः । सुकृतनिमित्तत्वोपपत्तेः । दुश्वरितस्याप्यशेषक्षपणानवगमात् । न च नित्यनैमित्तिकानुष्टानात् प्रत्यवाः यानुत्पत्तिमात्रम्, न पुनः फलान्तरोत्पत्तिरिति प्रमाणमस्ति, फलान्तरस्याः

भाष्यका अनुवाद

जो यहां रमणीय आचरणवाले हैं) 'ततः शेषेण' (पीले शेषसे) इत्यादि श्रुति और स्मृतिसे सिद्ध हुआ है। परन्तु यह शंका हो सकती है—नित्य और नैमित्तिक कर्म उसके नाशक हो सकते हैं, नहीं, यह युक्त नहीं है, क्योंकि उनका विरोध नहीं है, विरोधके होनेपर नाश्यनाशकभाव माना जाता है और अन्य जन्ममें संचित कमोंका—सुकृतोंका नित्य और नैमित्तिक साथ विरोध नहीं है, क्योंकि शुद्धस्वरूपत्व दोनोंमें समान है। दुरितोंका, अशुद्धिरूपता होनेसे विरोध होनेके कारण भले ही विनाश हो, परन्तु इससे अन्य-देहके निमित्तका अभाव सिद्ध नहीं होता है, क्योंकि सुकृत निमित्त हो, इस प्रकार युक्त है। और दुरितका भी सर्वथा निःशेष विनाश ज्ञात नहीं होता है। इसी प्रकार नित्य और नैमित्तिकके अनुष्टानसे प्रत्यवायकी अनुत्पत्ति ही होती है और अन्य फलकी उत्पत्ति नहीं होती है, ऐसा माननेमें कोई भी

### रत्नप्रभा

नित्याद्यनुष्ठानेन क्षयात् न जन्मान्तरमिति शक्कते—स्यादेतदिति । पुण्येन पुण्यस्य न नाशः, अविरोधात् , अन्यथाऽतिप्रसङ्गात् , पापस्यापि सर्वात्मना पुण्यनाश्यत्वे मानं नास्तीति सञ्चितपुण्यपापाभ्यां जन्मान्तरं दुर्वारमित्याह—तस्रेत्यादिना । क्रियमाणनित्यादिनापि जन्म स्यात् , 'कर्मणा पितृहोकः'

### रत्नप्रभाका अनुवाद

नित्यादिके अनुष्ठानसे विनाश होगा, अतः जनमान्तर नहीं होगा, इस प्रकार भाशका करते दें—''स्यादेतत्'' इत्यादिसे । पुण्यका नाश नहीं होता है, क्योंकि विरोध नहीं है, अन्यथा—विरोधीको नाशक न माना जाय, तो अतिप्रसङ्ग होगा, पाप सर्वात्मना पुण्यसे विमष्ट होता हो, उसमें भी कोई प्रमाण नहीं है, इसलिए संचित पुण्य और पापसे जनमान्तर भवश्य होगा, ऐसा कहते हैं—''तक्ष'' इत्यादिसे । कियमाण, नित्यादिसे भी अवस्य जनम

#### माञ्च

प्यनुनिष्पादिनः सम्भवात् । स्मरति ह्यापस्तम्बः—'तद्यथाऽऽम्रे फलार्थे निर्मिते छायागन्धावनृत्पद्येते एवं धर्मे चर्यमाणमर्था अनृत्पद्यन्ते' इति । न चाऽसति सम्यग्दर्शने सर्वातमना काम्यप्रतिषिद्धवर्जनं जन्मप्रायणान्त-राले केनचित् प्रतिज्ञातुं शक्यम् , सुनिपुणानामपि सक्ष्मापराधदर्शनात् । संश्रायितव्यं तु भवति, तथाऽपि निमित्ताभावस्य दुर्ज्ञानत्वमेव । न चाऽन-म्युपगम्यमाने ज्ञानगम्ये ब्रह्मात्मत्वे कर्तृत्वभोक्तृत्वस्वभावस्यात्मनः कैवल्यमाकाङ्क्षितुं शक्यम् , अग्न्योष्ण्यवत् स्वभावस्याऽपरिहार्यत्वात् । माष्यका अनुवाद

प्रमाण नहीं है, क्योंकि आपस्तम्ब कहते हैं कि 'तद्यथान्ने फलार्थें॰' (जैसे फलके लिए निर्मित आम्रवृक्षके पीछे छाया और गन्ध उत्पन्न होते हैं, वैसे ही धर्मके अनुष्ठान करनेपर अर्थ उत्पन्न होते हैं)। और सम्यक् झान जबतक न हो तब तक जन्म और मरणके बीचमें काम्य और प्रतिषद्धके त्यागकी कोई भी प्रतिज्ञा नहीं कर सकता, क्योंकि बड़े बड़े बुद्धिमान निपुणोंका भी सूक्ष्म अपराध देखनेमें आता है। यद्यपि संशय हो सकता है, तो भी निर्मित्ताभावका झान, तो दूर ही है। इसी प्रकार ज्ञान से गम्य ब्रह्मात्मत्वका स्वीकार न किया जाय, तो कर्वत्वभोकृत्वस्वभाववाली आत्माके कैवल्यकी आकांक्षा ही नहीं होगी, क्योंकि आग्निके औष्ण्यके समान स्वभाव अपरिहार्थ्य है।

### रत्नप्रभा

इत्यविशेषश्चतेः, स्मृतेश्चेत्याह—न च नित्येति । प्रत्यवायनिरासार्थे नित्याद्या-चारे सित अनु—पश्चात् फलान्तरं निष्पद्यत इत्यत्र दृष्टान्तः—तद्यथेति । निर्मिते—आरोपिते सितीत्यर्थः । तथापि काम्यादिकम्मेसत्तानिश्चयो नास्ति अत आह—संशियितव्यं त्विति । ज्ञानं विना देहपाते मोक्ष एवेति निश्चयालामात् स्वत्पक्षे क्षतिरिति भावः । ज्ञक्षभित्रस्य जीवस्य कर्तृत्वादिस्वभावस्य मोक्षाशापि न

#### रत्नप्रभाका अनुवाद

होगा, क्योंकि 'कर्मणा पितृलोकः' (कर्मसे पितृलोक) इस प्रकार सामान्य श्रुति और स्मृति है, इस प्रकार कहते हैं—''न च नित्य'' इत्यादिसे। प्रत्यनायके निरासके लिए नित्यादि अनुष्ठान होनेपर पीछे अन्य फल उत्पन्न होता है, उसमें दृष्टान्त कहते हैं—''तयथा'' इत्यादिसे। निर्मिते—आरोपित होनेपर यह अर्थ है। तो भी काम्य आदि कर्मोंकी सत्ताका निश्वय नहीं है। इसपर कहते हैं—''संशयितव्यं तु'' इत्यादिसे। ज्ञानके बिना देसका विनाश होनेपर 'अवश्य ही मोश होगा' इस प्रकार निश्वय न होनेपर तुम्हारे पक्षमें क्षति—न्यूनता

#### याञ्च

स्यादेतत् । कर्तृत्वभोक्तृत्वकार्यमनथीं न तच्छक्तिस्तेन शक्त्यवस्थानेऽि कार्यपरिहारादुपपन्नो मोक्ष इति । तच न, शक्तिसद्भावे कार्यप्रसवस्य दुर्निवारत्वात् । अथाऽिप स्यास केवला शक्तिः कार्यमारभतेऽनपेस्याऽन्यानि निमित्तानि, अत एकािकनी सा स्थिताऽिप नाऽपराध्यतीित ।
तच न । निमित्तानामिप शक्तिलक्षणेन सम्बन्धेन नित्यसम्बद्धत्वात् ।
तस्मात् कर्तृत्वभोक्तृत्वस्वमावे सत्यात्मन्यसत्यां विद्यागम्यायां ब्रह्मात्मतायां
न कथंचन मोक्षं प्रत्याशाऽस्ति । श्रुतिश्च—'नान्यः पन्था विद्यतेऽयनाय'

भाष्यका अनुवाद और भी शङ्का हैं—कर्तृत्वभोक्तत्वकाकार्य अनर्थ है, उसकी शक्ति अनर्थ नहीं

है। इसिंछए शक्ति स्थित होनेपर भी कार्यका परिहार होनेसे मोक्ष उपपन्न हो सकता है? परन्तु यह शक्का युक्त नहीं है, क्योंकि शक्तिका सद्भाव होने पर कार्यके प्रसवका निराकरण नहीं हो सकता है। एक और भी शक्का हो सकती है कि केवल शक्ति अन्य कारणोंकी अपेक्षा न करके कार्यका आरम्भ नहीं कर सकती है, इससे वह अकेली स्थित है, तो भी अपराध नहीं करती? परन्तु यह भी युक्त नहीं है, क्योंकि निमित्त भी शक्तिरूप सम्बन्धके साथ नित्य सम्बद्ध हैं। इसलिए कर्तृत्वभोक्तृत्वस्वभाव होनेसे आत्मामें जब तक विद्यागम्य ब्रह्मात्मत्व न हो, तब तक किसी प्रकार मोक्षकी आशा नहीं करनी चाहिए, 'नान्यः पन्था०' (मोक्षके लिये ज्ञानके बिना और मार्ग

#### रवयभा

युक्तेत्याह—न चेति । कर्तृत्वादिरूपं कार्यं न स्वभावः, किन्तु तच्छक्तिरिति शक्कते—स्यादेतदिति । कार्यगम्यायाः शक्तेः कार्यस्यात्यन्तानुत्पादे सत्त्वमयु-कम्, अतः शक्तिसन्त्वे तद्विषयस्य कार्यस्यादृष्टदेशकालादिनिमित्तानां चात्मनां शक्तिद्वारा नित्यसम्बद्धत्वात् मोक्षो न स्यादिति परिहरति—तचेत्यादिना। मोक्ष-

### रत्नप्रभाका अनुवाद

है, यह भाव है। कर्तृ आदि स्वभावसे युक्त ब्रह्मभिष्ठ जीवकी मुक्तिकी आशा भी नहीं हो सकती है, ऐसा कहते हैं—"न च" इत्यादिसे। कर्तृत्वादिरूप कार्य स्वभाव नहीं है, परन्तु उसकी शक्ति है, इस प्रकार शक्का करते हैं—"स्थादेतत्" इत्यादिसे। कार्यगम्य शक्तिका कार्यके आत्यन्तिक अनुत्यादमें अस्तित्व नहीं हो सकता, इसलिए शक्तिके अस्तित्वमें तिहिषय कार्यका और अहर, देश, काल आदिके निमित्त आत्माओंका शक्ति द्वारा नित्य सम्बन्ध होनेसे मोक्ष नहीं होगा, इस प्रकार परिहार करते हैं—"तक्ष" इत्यादिसे। मोक्षकी सिद्धिके लिए

#### भाषा

( क्वेता० ३।८ ) इति ज्ञानादन्यं मोश्रमार्गं वारयति । परस्मादनन्यत्वेऽपि जीवस्य सर्वव्यवहारलोपप्रसङ्गः, प्रत्यक्षादिप्रमाणाप्रकृतेरिति चेत् ।
न । प्राक्प्रबोधात् स्वप्नव्यवहारवत् तदुपपत्तेः । शास्त्रं च 'यत्र हि हैतिमिवभवति तदितर इतरं पत्रयति' ( चृ० २।४।१४;४।५।१५ ) इत्यादिनाऽप्रबुद्धविषये प्रत्यक्षादिव्यवहारमुक्त्वा पुनः प्रबुद्धविषये 'यत्र त्वस्य सर्वमातमेवाभृत् तत् केन कं पत्रयेत्' (चृ० २।४।१४;४।५।१५) इत्यादिना तदभावं
दर्शयति । तदेवं परत्रह्मविदो गन्तव्यादिविज्ञानस्य बाधितत्वात् न कथंचन
गतिरुपपाद्यितुं शक्या ।

किविषयाः पुनर्गतिश्वतयः, इति । उच्यते—सगुणविद्या-विषया भविष्यन्ति । तथा हि कचित् पश्चायिविद्यां प्रकृत्य गति-भाष्यका अनुवाद

नहीं है ) इस प्रकारकी श्रुति भी ज्ञानातिरिक्त मोक्षमार्गका प्रतिषेध करती है। ईरबरसे जीव अनन्य है, इस पक्षमें भी सर्व व्यवहारके छोपका प्रसङ्ग होगा, क्योंकि उस पक्षमें प्रत्यक्ष आदि प्रमाणोंकी उसमें प्रवृत्ति नहीं होती है, नहीं यह राद्धा युक्त नहीं है, क्योंकि प्रबोधके पूर्वमें स्वप्न आदिके समान व्यवहार उपपन्न हो सकता है। 'यन्न हि हैतमिवं' (जिस अविद्यावस्थामें हैतसा होता है, उस कालमें अन्य अन्यको देखता है) इत्यादि शास्त्र अम्बुद्ध विषयमें प्रत्यक्षादि व्यवहारको कह कर फिर प्रबुद्धावस्थामें 'यन्नत्वस्यं' (जिस विद्याद्यकालमें इसको सब आत्मा ही हो गया, तब किस करणसे किस विषयको देखे) इत्यादिसे उसके अभावको दिखलाती है। उक्त रीतिसे परमहाझानीके गन्तव्यत्व आदि विज्ञानका वाध होनेसे किसी प्रकार गतिकी उपपत्ति नहीं कर सकते है।

तब गति श्रुतियां किसको विषय करती हैं ? कहते हैं — सगुण विद्याको विषय करेंगी। किस प्रकार उसे देखिए — कहीं पद्धाप्रिविद्याका उपक्रम करके

#### रसमभा

सिद्धचर्यं जीवस्य ब्रह्मत्वाङ्गीकारे संसारानुपपत्तिम् आशङ्कच अज्ञानाद् उपपत्तिमसकृदुक्तां स्मारयति—परस्मादित्यादिना । प्रासङ्किकं परिहृत्य परमं प्रकृतमुपसंरत्नप्रभाका अनुवाद

जीवकी ब्रह्मात्मता माननेपर संसारकी अनुपपत्तिकी आशक्ता करके बारंबार कही हुई अज्ञानसे उत्पत्तिका स्मरण दिलाते हैं—-''परस्मात्'' इत्यादिसे । प्रासिष्ठका परिद्वार करके प्रकृत

### याच्य

हच्यते, क्रचित् पर्यक्कविद्यां किचिद् वैश्वानरिवद्याम्। यत्राऽपि ब्रह्म प्रकृत्य गति-हच्यते यथा— 'प्राणो ब्रह्म कं ब्रह्म खं ब्रह्म' (छा० ४।१०।५) इति 'अथ यदिदमस्मिन् ब्रह्मपुरे दहरं पुण्डरीकं वेश्म' (छा० ८।१।१) इति च, तत्राऽपि शमनीत्वादिभिः सत्यकामादिमिश्च गुणैः सगुणस्यवोपास्यत्वात् सम्भवति गतिः। न क्रचित् परब्रह्मविषया गतिः श्राव्यते, यथा गतिप्रतिषेधः श्रावितः— 'न तस्य प्राणा उत्क्रामन्ति' ( वृ० ४।४।६ ) इति । 'ब्रह्मविद्यमोति परम्' ( तै० २।१।१ ) इत्यादिषु तु सत्यप्याप्नोतेर्गत्यर्थत्वे वर्णितेन न्यायेन देशान्तरप्राप्त्यसम्भवात् स्वरूपप्रतिपत्तिरेवयमविद्याध्यारोपितनामरूपप्रविल्यापेश्वयाऽभिधीयते 'ब्रह्मव सन्ब्रह्माप्येति' ( वृ० ४।४।७ ) इत्यादिवदिति द्रष्टव्यम्। अपि च परविषया गतिर्व्याख्यायमाना प्रशेचनाय वा स्यादन

माध्यका अनुवाद

गति कही जाती है, तो कहींपर पर्यक्कविद्याका और कहींपर वैद्यानरविद्याका उपक्रम करके गित कही जाती है। और जहाँपर ब्रह्मका उपक्रम करके गित कही जाती है — जैसे 'प्राणो ब्रह्मिं' (प्राण ब्रह्म है, सुल ब्रह्म है, आकाश ब्रह्म है) इत्यादि, और 'अथ यदिदमस्मिन् ब्रह्मपुरे॰' (अब इस ब्रह्मपुर—शरीरमें जो अल्प पुंडरीक बेदम है) इत्यादि, वहाँपर भी वामनीत्व, सत्यकामत्व आदि गुणोंके द्वारा सगुण ब्रह्म ही उपास्य है, अतः गतिका सम्भव है। और जैसे 'नत्तस्य प्राणा॰' (उसके प्राण उत्क्रमण नहीं करते) इस प्रकार गतिका प्रतिषेध सुनाया गया है, वैसे पर-ब्रह्मविषक गतिका अवण नहीं है। 'ब्रह्मविद्याप्रोति०, (ब्रह्मवेत्ता परको प्राप्त करता है) इत्यादिमें यद्यपि गत्यर्थक 'आप' धातु है, तथापि पूर्वोक्त न्यायसे अन्य देशकी प्राप्तिका असम्भव होनेसे अविद्यासे अध्यारोपित नाम-रूपके प्रवित्यकी अपेक्षा 'ब्रह्में सन्ब्रह्माप्येति' (ब्रह्म ही होकर वह ब्रह्ममें छीन होता है) इत्यादिके समान स्वरूप-प्राप्तिका ही अभिधान है, ऐसा समझना चाहिए। और परब्रह्ममें गतिका व्याख्या न किया जाय, तो वह प्ररोचनके छिए होगी अथवा अनुचिन्तनके छिए होगी ? उसमें परतत्त्वके अभिक्र

### रमञ्जा

हरति—तदेवभिति । ननु परविद्यायामप्याप्नोतिपदेन गतिः श्रुता इत्यत आह—

रत्नप्रभाका अनुवाद

परमतस्वकः उपसंदार करते हैं--"तदेवम्" इत्यादिसे । परन्तु परविधामें भी 'आप्नोति' पदसे

### माष्य

तुचिन्तनाय वा । तत्र प्ररोचनं तावद् ब्रह्मविदो न गत्युक्त्या क्रियते, स्वसंवेधेनैवाऽव्यवहितेन विद्यासमर्पितेन स्वास्थ्येन तित्सद्धेः । न च नित्य-सिद्धनिःश्रेयसनिवेदनस्याऽसाध्यफलस्य विद्यानस्य गत्यनुचिन्तने काचिद-पेश्लोपपद्यते । तस्मात् अपरब्रह्मविषया गतिः । तत्र परापरब्रह्मविवेकानवधार-पेश्लोपपदिन ब्रह्मणि वर्तमाना गतिश्रुतयः परस्मिन् अध्यारोप्यन्ते । किं द्वे ब्रह्मणी—परमपरं चेति । बाढं द्वे, 'एतद्वै सत्यकाम परं चापरं च ब्रह्म यद्दोकारः' (प्र० ५१२) इत्यादिदर्शनात् । किं पुनः परं ब्रह्म किमपर-मिति, उच्यते यत्राऽविद्याकृतनामरूपादिविशेषप्रतिषेधादस्थूलादिशच्दै-

# माष्यका अनुवाद

पुरुषमें गतिकी उक्तिसे प्ररोचन नहीं किया जाता है, क्यों कि बह तो स्वसंवेद्य विद्यासमर्पित स्वारध्यसे ही सिद्ध है। नित्यसिद्ध निश्रेयसका जिसमें निवेदन है और साध्य जिसका फल नहीं है ऐसे विज्ञानकी गतिके अनुचिन्तनमें कोई अपेक्षा उपपन्न नहीं होती। इससे गति अपर ब्रह्मविषयक है। उसमें पर और अपर ब्रह्मके परस्पर विवेकका अवधारण न होने से अपर ब्रह्ममें वर्तमान गतिश्रुतियाँ परब्रह्ममें अध्यारोपित होती हैं। पर और अपर रूप क्या दो ब्रह्म हैं? हाँ, दो ब्रह्म हैं, क्यों कि 'एतह सत्यकाम क' (हे सत्यकाम, जो ओंकार है, वह परब्रह्म और अपरब्रह्म हैं) इत्यादि श्रुतियों में दो प्रकारके ब्रह्म देखने में आवे हैं। अच्छा तो परब्रह्म किसे कहते हैं और अपरब्रह्म किसे कहते हैं? कहा जाता है—जहाँ अविद्याप्रयुक्त नाम और रूप आदि विद्यापके प्रतिषेध से

### रमप्रभा

ब्रह्मविदाओतीति । वैफल्याश्व गतेर्न परविषयत्वम् इत्याह—अपि वेति । अनु-चिन्तनपक्षं प्रत्याह—न च नित्यसिद्धेति । कथं तर्हि कैश्चित् परविषयत्वं गतेः उक्तमित्याशक्क्षण भ्रान्त्या इत्याह—तत्र परापरेति । प्रश्नपूर्वकं परापर-ब्रह्मविभागं वदन् अपरब्रह्मणि गतेर्थवत्त्वमाह—किं द्वे इत्यादिना । व्यापिनो

### रत्नप्रभाका अनुवाद

गतिका अवण है ? इसपर कहते हैं—''ब्रह्मविदाप्नोति'' इत्यादिसे। विफलता होनेसे गति परिविषयिणी नहीं है, ऐसा कहते हैं—''अपि च'' इत्यादिसे। अनुचिन्तनपक्षके प्रति कहते हैं—''न च नित्यसिद्ध'' इत्यादिसे। तो कुछ लोगोंने गति परब्रह्मविषयक है ऐसा कैसे कहा ! ऐसी शंका करके आन्तिसे कहा, ऐसा कहते हैं—''तत्र परापर'' इत्यादिसे। प्रश्नपूर्वक परापर ब्रह्मक विभागको कहकर अपरब्रह्ममें गतिकी अर्थवन्ता कहते हैं—''कि दे'' इत्यादिसे।

ब्रह्मोपदिश्यते तत् परम्। तदेव यत्र नामरूपादिविशेषेण केनचिद्विशिष्ट-मुपासनायोपदिश्यते 'मनोमयः प्राणशरीरो भारूपः ( छा० ३ । १४ । २ ) इत्यादिशब्दैस्तद्वरम् । नन्वेवं सत्यद्वितीयश्चतिरुपरुष्येत, नः अविद्याकृत-नामरूपोपाधिकतया परिहृतत्वात् । तस्य चाऽपरब्रह्मोपासनस्य तत्सिक्षधौ श्रुयमाणम् 'स यदि पितृलोककामो भवति' ( छा० ८।२।१ ) इत्यादि-जगदैक्वर्यलक्षणं संसारगोचरमेव फलं भवति, अनिवर्तितत्वादविद्यायाः। तस्य च देशविशेषावबद्धत्वात् तत्प्राप्त्यर्थं गमनमविरुद्धम् । सर्वगतत्वेऽपि चात्मन आकाशस्येव घटादिगमने बुद्ध्याद्यपाधिगमने गमनप्रसिद्धिरित्य-वादिष्म 'तद्गुणसारत्वात्' ( ब्र० स्र० २।३।२९ ) इत्यत्र । तस्मात् 'कार्य बादरिः' ( अ० स० ४।२।७ ) इत्येष एव स्थितः पक्षः । 'परं भाष्यका अनुवाद

अस्थूल आदि शब्दोंसे ब्रह्मका उपदेश किया जाता है, ब्रह परब्रह्म है। और वह जब नाम और रूप आदि किसी विशेषसे विशिष्ट होता हुआ उपासनाके छिए कहा जाता है- 'मनोमयः प्राणशरीरः भारूपः' (मनोमय, प्राणशरीर और प्रकाश-रूप) इत्यादि शब्दोंसे तब वही अपरब्रह्म होता है। परन्तु ऐसा होनेपर अद्वितीय श्रुति विरुद्ध होगी ? नहीं, क्योंकि अविद्याजन्य नाम, रूप आदि उपाधिसे युक्त होनेसे उसका निराकरण किया जा चुका है। और अपर ब्रह्मकी डपासनाका फल उसके समीपमें श्रूयमाण 'स यदि पितृलोककामो भवति' ( वह यदि पितृलोककी अभिलाषा करता है ) इत्यादि श्रुतिसे जगत्का ऐश्वर्य फल जो संसारलक्षण है अर्थात् संसाररूप है, उसे प्राप्त करता है, क्योंकि अभीतक उसकी अविद्या निवृत्त नहीं हुई है। और वह देशिवशेषसे अवरुद्ध है, इसिंछए उस देशकी प्राप्तिके छिए गमन विरुद्ध नहीं है। यद्यपि वह आत्मा सर्वगत-व्यापक है, तो भी घट आदिके गमनसे जैसे आकाशका गमन होता है, वैसे ही बुद्धि आदि उपाधिके गमनसे उसका भी गमन प्रसिद्ध है, ऐसा 'तद्गुणसारत्वात्' इत्यादि सूत्रमें कहा गया है। इसिछए 'कार्यं बादरिः' (बाद-

जीवस्य कथं गतिः ? तत्राह—सर्वगतत्वेऽपीति ॥ १४ ॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

व्यापी जो जीव है, उसकी गति किस प्रकार सम्पन्न होगी ? उसपर कहते हैं--"सर्वगतत्वेऽपि" इलादिसे ॥ १४ ॥

#### याच्य

जैमिनिः' ( अ० छ० ४।३।१२ ) इति तु पक्षान्तरप्रतिभानमात्रप्रदर्शनं प्रज्ञाविकासनायेति द्रष्टव्यम् ॥ १४ ॥

### भाष्यका अनुवाद

रायण आचार्यके मतसे कार्यब्रह्म ही गम्य है) यही पक्ष स्थिर हुआ। 'परं जैमिनिः' (जैमिनिके मतसे परब्रह्म ही गन्तव्य है) इस प्रकार अन्य पक्षका प्रदर्शन तो केवल बुद्धिकी विशदताके लिए ही है, ऐसा समझना चाहिए ॥१४॥

### ---

# [ ६ अप्रतीकालम्बनाधिकरण स्० १५-१६ ]

मतीकोपासकान् ब्रह्मलोकं नयति वा न वा ।

अविशेषश्रुतेरेतान् त्रद्योपासकवन्नयेत् ॥ १ ॥

महाकतोरभावेन प्रतीकाईफलश्रवात्।

न तत्त्रयति पञ्चामिविदा नयति तच्छूतेः \* ॥ २ ॥

# [ अधिकरणसार ]

सन्देह—अमानव पुरुष प्रतीकके उपासकों को ब्रह्मलोकमें ले जाता है अथवा नहीं !
पूर्वपक्ष—अतिमें किसी विशेष का कथन न होनेसे ब्रह्मोपासकके समान
प्रतीकोपासकको भी अमानव पुरुष ब्रह्मलोकमें ले जाता है।

सिद्धान्त—प्रद्यकतुका अभाव होनेसे और प्रतीकयोग्य फलकी श्रुति होनेसे प्रतीकके उपासकोंको अमानव पुरुष ब्रह्मलोकमें नहीं छे जाता है, परन्तु पञ्चाभिके उपासकोंको तो छे जाता है, क्योंकि श्रुति है।

सारांश यह है कि 'स एनान् ब्रह्म गमयति' इसमें श्र्यमाण अमानव पुरुष ब्रह्मके उपासककी ब्राई प्रतीकीपासकोंको भी सत्यलोकमें छे जाता है, क्योंकि कोई विशेषता नहीं है, इस प्रकार पूर्वपक्ष प्राप्त होनेपर-----

सिद्धान्ती कहते हैं—'तं यथा यथोपासते तदेव अवति' (उस परमात्माकी जैसे-जैसे उपासना करता है, वहां हो जाता है) इस प्रकार महाभावनारूप जो मतु है वह महाकोकपासिका हेतु है, ऐसा प्रतीत होता है, जो प्रतीकके उपासक हैं वे महाकतु नहीं हैं, अतः वे सत्यकोकमें नहीं जा सकते। किछ, प्रतीकके अनुसार उनके फल छुने जाते हैं—'यावदाची गतं तत्रास्य यथा-कामचारो भवति'—नाम महाकी उपासना करनेवाला शब्दशास्त्र आदि जो नामविशेष हैं, उनमें स्वतन्त्र होता है। यदि शंका की जाय कि पञ्चारिनवेत्ता, जो प्रतीकोपासक हैं, उनको सत्यकोककी प्राप्ति क्यों होती हैं हैं तो, यह युक्त नहीं है, क्योंकि उनके लिए खास अति है। इससे प्रतीकोपासक सल्यकोकमें नहीं जाते हैं।

# अत्रतीकालम्बनान्नयतीति बादरायण उभय-थादोषात्तकतुश्च ॥ १५॥

पद्च्छेर्—अप्रतीकालम्बनान्, नयति, इति, बादरायणः, उभयथा, अदोषात्, तत्कतुः, च।

पदार्थोक्ति—अमतीकालम्बनान्—मतीकोपासकिमनानुपासकान्, नयति—
प्रापयति [ ब्रक्सलोकममानवः पुरुषः, न सर्वान् ] इति बादरायणः— आचार्यो बादरायणः [ मन्यते, ननु तिर्हे 'अनियमः सर्वासाम्' इति सर्वोपासनेषु कृतो मार्गोपसंहारः पौड्येतेति चेत्र ] उभयथा अदोषात्—कांश्चिदुपासकान् नयति कांश्चित्र नयतीत्युभयथाऽभ्युपगमेऽपि अदोषात्—दोषाभावात् [ तथा चोका-नियमशास्त्रं प्रतीकिमिन्नविषयकिमिति न दोषः, तत्र नियामकं ब्रूते ]—तत्क-तस्य कार्यव्रक्षणः कृतः—उपासनं यस्य स तत्कृतः—उपासकः, [ एवच्च यो यद्विषयकोपासकः स तत्योप्नोतीति श्रुतिस्मृतिसिद्धत्वात् तदुपासकानामेव कार्यव्रक्षप्राप्तिः प्रतीकोपासनेषु प्रतीकस्यैव प्राधान्यात् न तदुपासकानां ब्रह्म-प्राप्तिः इति विवेकः ] ।

भाषार्थ — अमानव पुरुष ब्रह्मछोकमें उन पुरुषोंको ले जाता है, जो प्रतीकोपासक नहीं हैं, यह आचार्य बादरायणका मत है, इसपर कुछ छोग शक्का करते हैं कि ऐसा माननेसे 'अनियमः सर्वासाम्' इस सूत्रमें किया गया मार्गका उपसंहार विरुद्ध होगा ! नहीं, यह शक्का नहीं हो सकती है, क्योंकि कुछ उपासकोंको ले जाता है और कुछको नहीं ले जाता है, ऐसा माननेपर भी कोई दोष नहीं है, कारण कि जो जिसकी उपासना करता है वह उसको प्राप्त करता है, इसिएए जो ब्रह्मकतु होगा वह उसको प्राप्त करेगा। प्रतीकोपासनामें तो प्रतीक ही प्रधान है, इसिएए प्रतीकोपासक ब्रह्म नहीं जा सकते हैं।

### रत्रमभा

एवं गम्तव्यं निरूप्य गम्तृन् निर्धारयति—अप्रतीकेति । 'स एवेनान् अस रत्नप्रभाका अनुवाद

प्रांच प्रणालीसे गम्तव्यका विचार करके अब गमनकर्ताओंका निरूपण करते हैं-

### भाष्य

स्थितमेतत् कार्यविषया गतिर्न परविषयेति । इदिमदानीं सन्दिद्यते किं सर्वान् विकारालम्बनानविशेषेणैवाऽमानवः पुरुषः प्रापयति ब्रह्मलोकम्, उत कांश्चिदेवेति । किं तावत् प्राप्तम् १ सर्वेषामेवेषां विदुषामन्यत्र परसमाद् ब्रह्मणो गतिः स्यात् । तथा हि—'अनियमः सर्वासाम्' (ब्र० स्० ३।३।३१) इत्य-त्राऽविशेषेणैवेषा विद्यान्तरेष्ववतारितेति ।

एवं प्राप्ते प्रत्याह—अप्रतीकालम्बनानिति। प्रतीकालम्बनान् वर्जयित्वा भाष्यका अनुवाद

कार्यात्मक ब्रह्ममें गति है और परब्रह्ममें नहीं है, यह सिद्ध हो चुका, अब यह सन्देह होता है कि विकारका अवलम्बन करनेवाले सभीको सामान्य रितिसे ब्रह्मलोकमें अमानव पुरुष ले जाता है, या किन्हींको ले जाता है? ऐसी परिस्थितिमें क्या प्राप्त हुआ ?

पूर्वपक्षी—सभी उपासकोंकी परब्रह्मसे अन्यत्र अर्थात् कार्यब्रह्मछोकमे गति हो सकती है, क्योंकि 'अविशेषः सर्वासाम्' इस सूत्रमें सामान्य रीतिसे इस गतिका अन्य उपासनाओंमें भी अवतरण किया गया है।

सिद्धान्ती—ऐसा प्राप्त होनेपर कहते हैं— 'अप्रतीकालम्बनान्' इत्यादि।

### रमप्रभा

गमयति' इत्यविशेषश्रुतेः तत्कतुन्यायाच संशयमाह—इदिमिति। अनियमाधिकरणे तत्त्वविदोऽन्यत्र सर्वोपासकानां मार्गोपसंहार उक्तः, इदानीमप्रतीकोपासकानामेव मार्गः, न सर्वेषां विकारोपासकानामित्युभयथा भावोक्तौ पूर्वोक्तविरोधः स्यात् , तस्मादुपासकमात्रस्योत्तरमार्गसिद्धिरिति पूर्वपक्षफलम्, सिद्धान्ते तूभयथाभावसिद्धिः। अदोषादिति सूत्रे पदच्छेदः, अविरोधादित्यर्थः 'अनियमः सर्वासाम्' इति सूत्रे

### रत्नप्रभाका अनुवाद

"अत्रतीक" इत्यादिसे। 'स एवैनान् ब्रह्म गमयति' (वह अमानव पुरुष ही इन उपा-सकोंको ब्रह्मलोकमें ले जाता है) इस प्रकारकी अविशेष श्रुतिसे और तत्कतुन्यायसे संशय कहते हैं—"इदम्" इत्यादिसे। अनियमाधिकरणमें तत्त्ववेत्ताका अन्यत्र मार्गोपसंहार कहा गया है, इस समय अत्रतीकोपासकोंके लिए ही मार्ग है, सबके लिए नहीं है अर्थात् सब विकारोपासकोंके लिए नहीं है, इस प्रकार उभयथा सद्भाव कहनेसे पूर्वोक्तके साथ विरोध होगा, इसलिए उपासकमात्रके उत्तर मार्गकी सिद्धि है, यह पूर्वपक्षका फल है और सिद्धान्तमें दोनों प्रकारसे उपपत्ति सिद्ध होती है, यह फल है। "अदीषाद" इस प्रकार सूत्रमे पदच्छेद है, अर्थात् "अविरोधसे", ऐसा अर्थ है। 'अनियमः सर्वासाम्' इस सूत्रमं मर्वशब्द प्रतीकोपासकोंका अधि व सू १५ ] शङ्करभाष्य-रत्नप्रभा-भाषानुवादसहित

### २५०७

### माध्य

सर्वानन्यान् विकारालम्बनाक्यित ब्रह्मलोकिमिति बादरायण आचार्यो मन्यते । नहावमुभयथाभावाभ्युपगमे कश्चिद्दोषोऽस्ति । अनियमन्यायस्य प्रतीकव्यतिरिक्तेष्वप्युपासनेषूपपत्तेः । तत्क्रतुश्चाऽस्योभयथाभावस्य समर्थको हेतुईष्टव्यः । यो हि ब्रह्मक्रतुः स ब्राह्ममैश्वर्यमासीदेदिति श्चिष्यते, 'तं यथा यथोपासते तदेव भवति' इति श्चतेः । न तु प्रतीकेषु ब्रह्मक्रतुत्वमस्ति, प्रतीकप्रधानत्वादुपासनस्य । नन्वब्रह्मक्रतुरपि ब्रह्म गच्छतीति श्रूयते, यथा भाष्यका अनुवाद

प्रतीकका अवलम्बन करनेवालोंको लोड़कर अन्य विकरावलम्बी उपासकोंको ब्रह्मलोकमें अमानव पुरुष ले जाता है, यह आचार्य बादरायणका मत है ? क्योंकि ऐसा स्वीकार करनेपर अर्थात् प्रतीकालम्बन करनेवालोंको नहीं ले जाता और विकारालम्बन करनेवालोंको ले जाता है, इस प्रकार उभय-था स्वीकारमें कोई दोष नहीं है, कारण कि अनियमशास्त्र प्रतीकव्यविरिक्त उपासनाओंमें उपपन्न हो सकता है 'तत्कलुश्च' (कार्य ब्रह्मकी उपासना करनेवाला) इसे उभयथाभावका समर्थक हेतु समझना चाहिए। जो ब्रह्मकतु है वह ब्रह्मका ऐदवर्य प्राप्त करता है, यह टटता है, क्योंकि 'तं यथा यथोपासते ले' (जो उसकी जिस जिस प्रकारसे उपासना करते हैं वे वे ही हो जाते हैं) इस प्रकार श्रुति है। प्रतीकोंमें ब्रह्मकतुत्व नहीं है, क्योंकि वह प्रतीकप्रधान उपासना है।

### रब्राभा

सर्वशब्दस्य प्रतीकोपासकान्यपरत्वादिति भावः। यद्यपि प्रतीकध्यायिनां पितृ-याणतृतीयस्थानयोरप्रवेशादिचिरादिमार्गो वाच्यः, तथापि तेषां विद्युत्पर्यन्तमेव गमनमस्तु, न ब्रह्मप्राप्तिः, ब्रह्मकतुत्वाभावात्। यो यद् ध्यायति, स तत्प्राप्नोति इति हि तत्कतुन्यायः श्रुतिमूरुः। प्रतीकेषु च नामादिषु ध्येयेषु ब्रह्मणो गुणत्वात् न ब्रह्मध्यायित्वमस्ति । अस्य च न्यायस्य पञ्चामिविद्यायामाहत्यवादात् प्रत्यक्षवचनाद् बाध इष्ट इति सूत्रमाष्यार्थः॥ १५॥

## रत्नप्रभाका अनुवाद

से अन्यका प्रतिपादन करता है ऐसा भाव है। प्रतीकोपासकोंका पितृयाण और तृतीय स्थानमें प्रवेश न होनेसे अविरादि मार्ग ही कहना चाहिए, तथापि उनका गमन विद्युत् तक होगा परन्तु जवापाति नहीं होगी, क्योंकि ने जद्योपासक नहीं हैं, जो जिसका ध्यान करता है, वही उसे प्राप्त होता है, इस प्रकार तत्कतुन्याय अतिमूलक है, प्रतीक और नाम आदि ध्येयोंमें जहाके गीण होनेसे जहाध्यायित्व नहीं है, इस न्यायका प्रवासिन-विद्यामें आहत्ववादसे-प्रत्यक्षवादसे बाध हुए है, इस प्रकार सूत्र और भाष्यका अर्थ है। १५॥

### भाष्य

पञ्चाग्निविद्यायाम् 'स एनान् ब्रह्म गमयति' (छा० ४।१५।५) इति । भवतु यत्रैवमाहत्यवाद उपलभ्यते, तदभावे त्वैत्सर्गिकेण तत्क्रतुन्यायेन ब्रह्मकतृनामेव तत्त्राप्तिर्नेतरेषामिति गम्यते ॥ १५॥

# भाष्यका अनुवाद

परन्तु अब्रह्मकतु भी ब्रह्मलोकमें जाता है, ऐसा पञ्चाग्निविद्यामें 'स एनान् ब्रह्म गमयित' इत्यादिसे सुना जाता है ? ठीक है, जाते हैं, परन्तु जहाँ प्रत्यक्षवाद उपलब्ध होता है, वहाँ ऐसा मानेंगे, परन्तु उसके अभावमें तो औत्सर्गिक तत्कतुन्यायसे ब्रह्मकतुओंकी ही ब्रह्मलोकमें प्राप्ति है, औरोंकी नहीं, इस प्रकार समझा जाता है ॥ १५॥

# विशेषं च दर्शयाति ॥ १६ ॥

पदच्छेद-विशेषम्, च, दर्शयति।

पदार्थोक्ति — च — अपि च, विशेषम् — 'यावनाम्नो गतं तत्राऽस्य' इत्या-दिना नामप्रतीकोपासनफलादुत्तरोत्तरवागाद्यपासनानामुत्कृष्टफलविशेषं दर्शयति — 'वाग् वाव नाम्नो भूयसी' इत्याद्या श्रुतिः प्रतिपादयति, अयञ्च फलविशेषः प्रतीकानामुपास्यत्वे युज्यते, नैकरूपस्य ब्रह्मण उपास्यत्वे । तस्माद् ब्रह्मोपा-सकानामेव ब्रह्मपाप्तिर्न प्रतीकोपासकानामिति मावः ।

भाषार्थ — और 'यावनाम्नो गतं तत्राऽस्य' (जो नाम ब्रह्मकी उपासना करता है, यह जितना नामका विषय है उसमें यथेष्ट विहरण करता है। इत्यादि श्रुतिसे प्रतीकोपासनके फलसे उत्तरोत्तर वागादिकी उपासनाके उत्कृष्ट फल विशेषका 'वाग्वाव भूयसी' (वाक् इन्द्रिय नामसे बलवती है) इस प्रकार श्रुति प्रतिपादन करती है और यह विशेष प्रतीकोपासनाओं में हो सकता है, न कि एकात्मक ब्रह्ममें, इससे ब्रह्मोपासक ही ब्रह्मलोकमें जाते हैं।

### भाष्य

नामादिषु प्रतीकोपासनेषु पूर्वस्मात् पूर्वस्मात् फलविशेषम्रत्तरिसन्तुत्तर-स्मिन्तुपासने दर्शयति—'यावश्नाम्नो गतं तत्रास्य यथाकामचारो भवति'

# भाष्यका अनुवाद

नामादि प्रतीकोपासनाओंमें पूर्व पूर्व उपासनाओंकी अपेक्षा उत्तरोत्तर उपासनाओंमें विशेष फलका बोधन होता है,—क्योंकि 'यावन्नामनो गतं०' (नाम

### बाध्य

(छा० ७११५) 'वाग्वाव नाम्नो भूयसी' (छा० ७१२१), 'यावद्वाचो गतं तत्राऽस्य यथाकामचारो भवति' (छा० ७१२१२), 'मनो वाव बाचो भूयः' (छा० ७१३११) इत्यादिना । स चाऽयं फलविशेषः प्रतीकतन्त्रत्वादु-पासनानामुपपद्यते । ब्रह्मतन्त्रत्वे तु ब्रह्मणोऽनिशिष्टत्वात् कथं फलविशेषः स्यात् । तस्मात् न प्रतीकालम्बनानामितरैस्तुल्यफलत्विमिति ॥ १६ ॥ इति श्रीगोविन्दभगवतपूज्यपादशिष्यश्रीशङ्करभगवतपादकृतौ श्रीमच्छा-रीरकमीमांसाभाष्ये चतुर्थाध्यायस्य तृतीयः पादः ॥ ३ ॥

# भाष्यका अनुवाद

की बहा दृष्टिसे उपासना करनेवाला, जितना नामका विषय है उसमें, स्वतन्त्र होता है), 'वाग्वाव नाम्नो भूयसी' (वाक् नामसे अधिक बड़ी है) 'यावद्-वाचो गतं तत्रास्य०' (वाक्की ब्रह्मदृष्टिसे उपासना करनेवाला वाणीके विषयमें स्वतन्त्र होता है) 'मनो वाव०' (मन वाक्से ज्येष्ठ है) इत्यादि श्रुतियाँ हैं। और इस फलविशेषकी उपपत्ति 'उपासनाओंके प्रतीकके अधीन होनेसे हो सकती है। और उपासनाओंके ब्रह्माधीन माननेपर तो फलविशेषकी उपपत्ति कैसे हो सकती है, क्योंकि ब्रह्म अविशिष्ठ है। इसलिए प्रतीकालम्बन उपासनाओंका फल अन्य उपासनाओंके फलके समान नहीं है।। १६॥

यतिवर श्रीभोलेबाबाविरचित शाङ्करभाष्यके भाषानुवादमें चतुर्थाध्यायका तृतीय पाद समाप्त ।

### रसप्रधा

किञ्च, प्रतीकतारतम्येन फलतारतम्यश्रुतेर्न प्रतीकध्यायिनां ब्रह्मप्राप्तिरित्या-ह—विशेषं चेति । तस्मादसति वचने ब्रह्मध्यायिन एव ब्रह्मगन्तार इति सिद्धम् ॥ ४ ॥ ३ ॥

इति श्रीमत्परमहंसपरित्राजकाचार्यश्रीमद्गोपाळसरस्वतीपुज्यपादशिष्यश्रीरामानन्द-भगवत्पादकृतौ शारीरकमीमांसादर्शनभाष्यव्याख्यायां (भाष्य) रत्नप्रभायां चतुर्थ-स्याध्यायस्य तृतीयः पादः समाप्तः॥ ४॥ ३॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

विश्व, प्रतीकके तारतम्यसे फलके तारतम्यकी श्रुति होनेसे प्रतीकोपासकोंको ब्रह्मलोक-प्राप्ति नहीं है, ऐसा कहते हैं—"विशेषं च" इत्यादिसे। इससे वचनके न होनेपर ब्रह्मका ध्यान करनेवाले ही ब्रह्मलोकमें जाते हैं, यह सिद्ध हुआ॥ १६॥

यतिवर श्रीभोलेबाबाविरचित रत्नप्रभाके भाषानुबादमें चतुर्थाध्यायकः तृतीय पाद समाप्त ।

# चतुर्थेऽध्याये चतुर्थः पादः ।

[ अत्र पादे ब्रह्मप्राप्तिब्रह्मलोकस्थितिनिरूपणम् ]

[ १ संपद्याविभीवाधिकरण स् ० १-३ ] नाकवन्नूतनं मुक्तिरूपं यद्वा पुरातनम् । आमिनिष्पत्तिवचनात् फलत्वादपि नूतनम् ॥ १ ॥

'स्वेन रूपेणे'ति वाक्ये स्वशब्दात्ततपुरातनम् । आविर्मावोऽभिनिष्पत्तिः फलं चाज्ञानहानितः \* ॥ २ ॥

# [ अधिकरणसार ]

सन्देह—मुक्तिका स्वरूप स्वर्गके समान नवीन है या प्राचीन है !

पूर्वपक्ष —मुक्तिका स्वरूप नवीन है, क्योंकि अभिनिष्पत्ति बचन है और
मुक्तिमें फलत्व भी है।

सिद्धान्त—'स्वेन रूपेण' इस वाक्यमें 'स्व' शब्दके होनेसे ज्ञात होता है कि मुक्ति-स्वरूप प्राचीन ही है—नवीन नहीं है। और अभिनिष्पत्तिका अर्थ आविर्माव है और अज्ञानके नाशसे फलत्वव्यवहार भी मुक्तिमें होता है।

क मान यह है कि 'एव सम्प्रसादोऽस्माच्छरीरात्समुत्थाय परं ज्योतिक्पसम्पत्न स्तेन क्षेणाभितिष्पवते' ऐसी श्रुति है, इसका अर्थ है—उपाधिके शाम्त होनेपर जो ठीक तरहसे
प्रसन्न होता है, वह सम्प्रसाद—जीन है। यह जीन सीनों शरीरोंके अमिमानको
छोड़कर परमद्भको प्राप्त करके मुक्तिक्पसे रहता है, इस अवस्थामें यह इम छोग नहीं कह सकते
हैं कि जीनका यह स्वरूप पूर्वसिद्ध है, परम्तु स्वर्गके समान आगन्तुक है, ऐसा कह सकते हैं।
यदि उस स्वरूपको पूर्वसिद्ध मान छिया जाय, तो संसारदशामें उसकी सत्ता रहनेसे उसमें
फल्लकी उपपन्ति नहीं होगी। इससे स्वर्गके समान मुक्तिस्वरूप नवीन है—इस प्रकार पूर्वपक्ष
प्राप्त होनेपर

सिकान्ती कहते हैं—'स्वेन रूपेणाभिनिष्यवते' इस श्रुतिम स्यश्यक्षे मुक्तिका स्वरूप विशेषित है, इसकिए पूर्वमें भी मुक्तिका स्वरूप है ही। यदि शंका की जाय कि स्वश्य्य स्वकीय वस्तुका क्षमिथान है, तो यह युक्त नहीं है, क्योंकि इस अवस्थामें विशेषणका वैयर्ध्य प्रसक्त होगा अर्थात् जिस स्वरूपका मुक्तिमें शहण किया जाता है, वह स्वकीय ही है, तो किसकी व्यावृत्तिके किए आपका विशेषण है! स्वश्व आस्मवाची माना जाय, तो स्वकीयत्वकी व्यावृत्ति प्रयोजन है। और अमिनिष्पत्तिसे चत्पत्ति विवक्षित नहीं है, क्योंकि को पूर्वसिक्ष है उसकी उत्पत्ति नहीं हो सकती है, इसिक्ष अमिनिष्पत्तिका अर्थ तस्वज्ञानसे महात्वका आविर्माव है। परन्तु पेसा होवेषर 'उपसम्पव' 'अमिनिष्पत्तिका अर्थ तस्वज्ञानसे महात्वका आविर्माव है। परन्तु पेसा होवेषर 'उपसम्पव' 'अमिनिष्पत्तिका श्रव हम्बर्सिकी पुनविक्त

# संपद्याविभीवः स्वेनशब्दात् ॥ १ ॥

पदच्छेद--सम्पद्ध, आविर्भावः, स्वेनशब्दात्।

पदार्थोक्ति—सम्पद्ध—स्वप्रकाशस्वरूपमात्मानम् साक्षादनुभूय [ तेनैवाऽऽ-स्मरूपेण ] आविभीवः—विद्वान् आविभीवति, [ कुतः ? ] स्वेनशब्दात्— 'स्वेन रूपेण' इत्यादी स्वपदस्य प्रक्षेपात् ।

भाषार्थ — प्रकाशस्वरूप आत्माका प्रत्यक्ष अनुभव करके अर्थात् साक्षात्कार करके उस आत्मरूपसे विद्वान् आविर्भूत होता, किससे ? इससे कि 'स्वेन रूपेण' इत्यादि श्रुतिमें स्वशब्दका पाठ है।

### भाष्य

'एवमेवैष संप्रसादोऽस्माच्छरीरात् सम्रत्थाय परं ज्योतिरुपसंपद्य स्वेन भाष्यका अनुवाद

'एवमेवेष सम्प्रसादो०' (इसी प्रकार [ज्ञानादि साधनोंके अनुष्ठानसे सम्पन्न हुआ] यह जीव इस शरीरसे समुत्थान करके—देहात्मभावनाका

### रत्रप्रभा

# अश्र ब्रह्मणे नमः।

पूर्वपादे ब्रह्मोपासकानां कार्यब्रह्मपाप्तिरुक्ता, सम्प्रति तेषामैश्वर्यविद्योषं ब्राह्मछौ-किकं पादस्योत्तरार्द्धेन प्रपञ्चयिष्यम् आदौ अभ्यर्हितपरविद्याप्राप्त निर्विद्योषब्रह्मभाव-माह—सम्पद्याविभीवः स्वेनश्रब्दादिति । निर्गुणविद्याफलवाक्यम् उदाह्रत्य स्वशब्दस्य स्वीयागन्तुकरूपस्वात्मरूपवाचित्वाभ्यां संशयमाह—एवमिति ।

### रत्नप्रभाका अनुवाद

पहले पादमें ब्रह्मोपासकोंकी कार्यब्रह्मप्राप्ति कही जा चुकी है, अब उनके ब्रह्मलोकसम्बन्धी ऐरवर्यविशेषका विचार इस पादके उत्तराईसे करनेवाले सूत्रकार पहले अभीष्ट परविद्यासे प्राप्य निर्विशेष ब्रह्मभाव कहते हैं—''सम्पद्याविभीवः स्वेनशब्दात्'' इति । निर्गुणविद्याके फलबोधक वाक्यका उदाहरण देकर स्वशब्दके स्वसम्बन्धी आगन्तुकरूपवाची होनेसे और स्वात्मरूप-वाची होनेसे संशय कहते हैं—''एवम्'' इत्यादिसे । पूर्वपक्षमें मोक्ष और स्वर्गकी समानता होगी

होगी ? नहीं, क्योंकि उपसंपत्तिश्रव्यसे तत्पदार्थका शोधनमात्र विवक्षित है, अभिनिष्पत्ति तो वाक्यार्थका अववोध है। यदि मुक्ति पूर्वसिद्ध मानी जाय, तो उसमें फलत्वकी उपपत्ति कैसे होगी ? ठीक है इस प्रकार होगी - - यथि स्वरूपतः मुक्ति पूर्वसिद्ध ही है, यरन्तु अकानसे पूर्वसिद्ध नहीं है, इससे प्राचीन ही मुक्तिका स्वरूप है, यह निविवाद है।

### माध्य

स्रोणाऽभिनिष्वते' इति श्रूयते । तत्र संशयः—किं देवलोकाद्यपभोगस्था-नेष्ववाऽऽगन्तुकेन केनचित् विशेषेणाऽभिनिष्पद्यत आहोस्विदातममात्रेणेति । किं तावत् प्राप्तम् १ स्थानान्तरेष्विवागन्तुकेन केनचित् रूपेणाऽभिनिष्पत्तिः स्यात् , मोक्षस्याऽपि फलत्वप्रसिद्धेः, अभिनिष्पद्यते इति चोत्पत्तिपर्याय-त्वात् । स्वस्त्पमात्रेण चेद्भिनिष्पत्तिः पूर्वास्वप्यवस्थासु स्वस्त्पानपायाद् विभाव्येत । तस्मात् विशेषेण केनचिद्भिनिष्पद्यत इति ।

एवं प्राप्ते ब्र्मः केवलेनैवाऽऽत्मनाऽऽविभवति, न धर्मान्तरेणेति। कुतः भाष्यका अनुवाद

त्याग करके परज्योतिका—परब्रह्मका साक्षात्कार करके उसी अपने रूपसे—आत्मरूपसे आविर्भूत होता है ) ऐसी श्रुति है। उसमें संशय होता है कि

देवलोकादि उपभोगके स्थानोंके समान किसी एक आगन्तुक स्वरूपविशेषसे अभिनिष्पन्न-उत्पन्न होता है या आत्ममात्रसे अभिनिष्पन्न होता है ? तब

क्या प्राप्त होता है ?

पूर्वपक्षी—अन्य स्थानों के समान किसी एक आगन्तुकरूपसे अभिनिष्पक्ष होता है, क्यों कि मोक्ष भी फलरूपसे प्रसिद्ध है और 'अभिनिष्पद्यते' (अभिनिष्पन्न होता है) यह उत्पत्तिका पर्यायवाची शब्द है। यदि स्वरूपमात्रसे अभिनिष्पत्ति हो तो पूर्व अवस्थाओं में भी स्वरूपका अनपाय होनेसे वह ज्ञात हो। इसलिए किसी एक विशेषसे अभिनिष्पत्र होता है।

सिद्धान्ती-ऐसा प्राप्त होनेपर हम कहते हैं-केवल आत्मस्वरूपसे आवि-

### रत्नप्रभा

पूर्वपक्षे मोक्षस्य स्वर्गात् अविशेषः, सिद्धान्ते विशेष इति फलम् । तत्र मोक्षः आगन्तुकः, फल्लात्, स्वर्गवत्, इति न्यायोपेतया अभिनिष्पत्तिश्रत्या पूर्वपक्षमाह— किमित्यादिना । स्वशब्दश्रुतिवाधितो न्यायः, अभिनिष्पत्तिश्च साक्षात्कार- वृत्त्यभिष्या बन्धध्वंसजन्मनि औपचारिकी एवेति मत्वा सिद्धान्तयति—एवमिति ।

### रत्नप्रभाका अनुवाद

और सिद्धान्तमें स्वर्गसे मोक्षमें विशेषता होगी, यह फल है। इस परिस्थितिमें मोक्ष आगन्तुक है, फल होनेसे, स्वर्गके समान, इस प्रकार न्यायसे—अनुमानसे अनुगृहीत अभिनिष्पत्ति- श्रुतिसे पूर्वपक्ष कहते हैं—''किम्'' इत्यादिसे। स्वशब्दकी श्रुतिसे उक्त न्याय बाधित है और अभिनिष्पत्ति तो साक्षारकारात्मक वृत्तिके अभिप्रायसे बन्धकी ध्वंसोत्पत्तिमें औपचारिक ही है, ऐसा मानकर सिद्धान्त करते हैं—''एवम्'' इत्यादिसे। 'फलत्वहेनुसे मोक्षमें जो आगन्तुकताकी

स्वेन रूपेणाऽभिनिष्पद्यते इति स्वशब्दात् । अन्यथा हि स्वशब्देनेति विशे-षणमनवक्छप्तं स्यात्। नन्वात्मीयाभिष्रायः स्वशब्दो भविष्यति। तस्याऽवचनीयत्वात् । येनैव हि केनचिद्रूपेणाऽभिनिष्पद्यते तस्यैवाऽऽत्मीयत्वो-पपत्तः स्वेनेति विशेषणमनर्थकं स्यात् । आत्मवचनतायां त्वर्थवत् केवलेनै-वाऽऽत्मरूपेणाऽभिनिष्पद्यते नाऽऽगन्तुकेनाऽपररूपेणाऽपीति ॥ १ ॥ कः पुनर्विशेषः पूर्वास्ववस्थास्विह च स्वरूपानपायसाम्ये सतीत्यत आह—

भाष्यका अनुवाद

भूत होता है, अन्य धर्मसे नहीं। किससे ? इससे कि 'स्वेन रूपेणाऽभिनिष्पद्यते' (अपने रूपसे अभिनिष्पन्न होता है) इसमें 'स्व' शब्द है। यदि इस प्रकार विशेषण न माना जाय, तो विशेषणीभूत स्वशब्दकी अनुपपत्ति होगी। परन्तु कुछ अभिप्रायको रखनेवाले स्वशब्दका 'आत्मीय' अर्थ होगा । नहीं, क्योंकि ऐसा नहीं कह सकते हैं, कारण कि जिस किसी रूपसे अभिनिष्पन्न होता है, उसमें आत्मीयत्वकी उपपत्ति होनेसे 'स्वेन' यह विशेषण अनर्थक हो जायगा और आत्मार्थकत्वमें तो यह इस प्रकार सार्थक है—केवल आत्मरूपसे अभिनिष्पन्न होता है, किसी अन्य आगन्तुकरूपसे नहीं ॥ १ ॥

परन्तु खरूपका अनपाय समान होनेसे पूर्व अवस्थाओं में और इस अवस्थामें क्या विशेष है, इसपर कहते हैं-

### रव्यभा

मोक्षस्य फलत्वेन प्राप्तागन्तुकत्वनिरासार्थः स्वशब्द इति युक्तम्, स्वीयवाचित्वे तु अनर्थकानुवादः स्यात् इत्यर्थः ॥ १ ॥

## रत्नप्रभाका अनुवाद

प्राप्ति थी, उसका निवारण करनेके लिए स्वशब्द है, यह युक्त है, यदि स्वशब्द स्वीय-बाचक माना जाय, तो निरर्थक अनुवाद होगा, यह भाव है ॥ ९ ॥

# मुक्तः प्रतिज्ञानात् ॥ २ ॥

यदच्छेद--मुक्तः, प्रतिज्ञानात् ।

पदार्थोक्ति-सुक्तः-सुक्ति प्राप्तः [ पुरुषः पूर्णानन्दात्मना अवतिष्ठते, कुतः ?] प्रतिज्ञानान्—'एतं त्वेव ते' इत्यादिना सक्रठानर्थविनिर्मुक्तस्यैवानन्दात्मनो ज्यारुयेयत्वेन प्रतिज्ञानात् इत्यर्थः ।

भाषार्थ मुक्तिको प्राप्त हुआ पुरुष पूर्ण आनन्दरूपसे अवस्थित रहता है, क्योंकि 'एतं त्वेव ते' इत्यादि श्रुतिसे सम्पूर्ण अनर्थसे मुक्त आनन्दस्वरूप आत्माकी व्याक्येयरूपसे प्रतिज्ञा की गई है।

### पाऱ्य

योऽत्राऽभिनिष्पद्यते इत्युक्तः, स सर्वबन्धविनिर्मुक्तः शुद्धेनैवाऽऽत्मनाऽब-तिष्ठते । पूर्वत्र त्वन्धो भवत्यपि रोदितीव विनाशमेवापीतो भवतीति चाऽव-स्थात्रयकछिषितेनाऽत्मनेत्ययं विशेषः । कथं पुनरवगम्यते मुक्तोऽयमिदानीं भवतीति १ प्रतिज्ञानादित्याह । तथा हि 'एतं त्वेव ते भूयोऽनुव्याख्यास्या-मि' ( छा० ८।९।३,८।१०।४,८।११।३ ) इत्यवस्थात्रयदोषविद्यीनमात्मानं व्याख्येयत्वेन प्रतिज्ञाय 'अशरीरं वाव सन्तं न प्रियाप्रिये स्पृशतः' ( छा० भाष्यका भनुवाद

यहां 'अभिनिष्पद्यते' शब्दसे जो कहा गया है, वह सब बन्धसे विनिर्मुक्त होकर शुद्ध आत्मरूपसे अवस्थित होता है। पहले तो 'अन्धो भवति॰' (जायदवस्थामें वह अन्धा होता है), 'अपि रोदितीव' ([स्वप्नावस्थामें दुःखशोकादिस्वरूप होनेसे] मानो रोता है), 'विनाशमेवापीतो भवति' (सुषुष्टिमें मानो विनाशको प्राप्त होता है) इस प्रकार तीनों अवस्थाओं से कलुषित आत्मरूपसे अवस्थित होता है, यह विशेष है। परन्तु अब यह मुक्त होता है, ऐसा किससे समझा जाता है? प्रतिज्ञासे, ऐसा कहते हैं, क्योंकि 'एतं त्वेव भूयो॰' (में अब तुमसे इसी आत्माके विषयमें फिर व्याख्यान करनेकी प्रतीज्ञा करके 'अशरीरं वाव'॰ (शरीरका सम्बन्ध न होनेपर आत्माको प्रिय और

### रमप्रभा

सूत्रान्तरं गृह्णिति—कः पुनरिति । जागरिते ह्यान्ध्यादिदेहधर्मवान् भवति, स्वप्ने तु हत इव केनचित् अपि च पुत्रादिनाञ्चात् रोदितीव भवति, सुषुप्ती तु विशेषाञ्चानात् विनष्ट इवेति, बन्धदशायां कङ्खितात्मना तिष्ठति, मोक्षे तु विगलि-

### रत्नप्रभाका अनुवाद

अन्य सूत्रकी अवतरणिका कहते हैं—''कः पुनः'' इत्यादिसे। जागरित अवस्थामे आन्ध्य आदि देहधर्मवान् होता है और स्वप्रावस्थामें किसीसे मानो आहत होकर, रोता है, और पुत्रादिके नावासे मानो रोता है। सुष्ठप्तिमें तो विशेषका ज्ञान न होनेसे विनष्टके समान होता है। इस प्रकार बन्धावस्थामें—संसारावस्थामें कल्लिक्षितकपसे रहता है और मोक्षमें सम्पूर्ण दुःखसे

२५१५

८।१२।१) इति चोपन्यस्य 'स्वेन रूपेणाऽभिनिष्पद्यते स उत्तमः पुरुषः' (छा० ८।१२।३) इति चोपसंहरति । तथाऽऽख्यायिकोपक्रमेऽपि 'य आ-त्माऽपहतपाप्मा' ( छा० ८।७।१) इत्यादि मुक्तात्मविषयमेव प्रतिज्ञानम् । फलत्वसिद्धिरपि मोक्षस्य बन्धनिवृत्तिमात्रापेक्षा, नाऽपूर्वोपजननापेक्षा, यद-प्यभिनिष्वद्यते इत्युत्पत्तिपर्यायत्वम् , तद्यि पूर्वावस्थापेक्षम् , यथा रोगनि-वृत्तावरोगोऽभिनिष्पद्यते इति तद्वत् । तस्माददोषः ॥ २ ॥

# भाष्यका अनुवाद

अप्रिय स्पर्श नहीं करते ) इस प्रकार उपक्रम करके 'स्वेन रूपेणाऽभिनिष्पद्यते " ( आत्मरूपसे अभिनिष्पन्न होता है-आविर्भाव पाता है, वह उत्तम पुरुष है ) पेसा उपसंहार करते हैं। इसी प्रकार आख्यायिकाके उपक्रममें भी 'य आत्माऽ-पहतपाया' (जो आत्मा पापरहित है) इत्यादि मुक्त आत्माके लिए ही प्रतिशा है और मोक्षमें फलत्वकी प्रसिद्धि भी बन्धकी निवृत्तिमात्रकी अपेक्षासे है, अपूर्व उपजननकी--उत्पत्तिकी अपेक्षासे नहीं है। इसी प्रकार 'अभि-निष्पद्यतें यह उत्पत्तिका पर्यायवाची शब्द है, ऐसा जो कहा गया है वह भी पूर्व अबस्थाकी अपेक्षासे ही कहा गया है, जैसे रोगकी निवृत्ति होनेपर अरोग अभिनिष्पत्र होता है, इसलिए दोष नहीं है।। २॥

### रमप्रभा

तालिलदुः खः परितः पद्योतमानपूर्णानन्दात्मना अवतिष्ठते इति महान् विशेष इत्यर्थः ॥ २ ॥

# रत्नप्रभाका अनुवाद

रहित होता है और सर्वतः प्रकाशमान पूर्णानन्दरूपसे स्थित होता है, इसलिए बदा भेद है, बहु अर्थ है ॥ २ ॥

# आत्मा प्रकरणात् ॥ ३ ॥

पदच्छेद--आत्मा, प्रकरणात् ।

पदर्थोक्ति—आत्मा—चेतनः [ एव मक्कते ज्योतिःशब्देन माह्यः; कुतः ! ] पकरणात्—'य आत्मा अपहतपाष्मा' इत्यात्मनः प्रकरणात् ।

भाषार्थ - ज्योतिः शब्दसे आत्माका ही प्रहण है, क्योंकि 'य आत्मा अपहत-पाप्मा' रत्यादि श्रुतिसे आत्माका प्रकरण है।

### याष्य

कथं पुनर्भुक्त इत्युच्यते—यावता 'परं ज्योतिरुपसंपद्य' ( छा० ८। १२।३) इति कार्यगोचरमेवैनं श्रावयति । ज्योतिःशब्दस्य भौतिके ज्योतिषि रूढत्वात्। न चाऽनतिष्ठत्तो विकारविषयात् कश्चिन्युक्तो भवितुमईति,
विकारस्याऽऽर्तत्वप्रसिद्धेरिति । नैष दोषः । यत आत्मवाऽत्र ज्योतिःशब्देनाऽऽवेद्यते, प्रकरणात् 'य आत्माऽपहतपाप्मा विजरो विमृत्युः' (छा०८।७।१)
इति हि प्रकृते परस्मित्रात्मिन नाऽकस्माद्भौतिकं ज्योतिः शक्यं प्रहीतुम्,
प्रकृतहान्यप्रकृतप्रक्रियाप्रसङ्गात् । ज्योतिःशब्दस्त्वात्मन्यपि दृश्यते 'तदेवा
ज्योतिषां ज्योतिः (चृ० ४।४।१६) इति । प्रपश्चितं चैतत् 'ज्योतिर्दर्शनात्'
( व० द्य० १।३।४० ) इत्यत्र ।। ३ ।।

### भाष्यका अनुवाद

परन्तु 'परं ज्योतिरुपसंपद्य' (पर ज्योतिको—पर ब्रह्मको प्राप्त करके) इत्यादि श्रुति इसे कार्यविषयक ही कहती है, तो मुक्त है, ऐसा क्यों कहते हैं, क्योंकि ज्योतिः शब्द भौतिक ज्योतिमें हृद्ध है। और विकार विषयका अतिक्रमण न करके कोई मुक्त नहीं होता है, क्योंकि विकार दुः खस्वरूप है, यह प्रसिद्ध है। नहीं, यह दोष नहीं है, क्योंकि प्रकरणसे यहां ज्योतिः शब्दसे आत्माका ही कथन है। 'य आत्मा०' (जो आत्मा पापरहित, जरारहित और मृत्युरहित है) इस प्रकार पर आत्माक प्रकरणमें अकरमात् भौतिक ज्योतिका प्रहण नहीं कर सकते हैं, क्योंकि ऐसा करनेस प्रकृतकी हानि और अश्वन्तका प्रहण प्रसक्त होगा। ज्योतिशब्द आत्माके लिए भी देखा जाता है—'तहेवाः ज्योतिषां ज्योतिः' (उसकी देवता लोग ज्योतिके भी ज्योतिरूपसे दपासना करते हैं) इसका 'ज्योतिर्दर्शनात्' इस सूत्रमें विचार किया गया है।। ३।।

### रत्नप्रभा

आतमा प्रकरणात् । कार्यगोचरमेर्वेनमिति । कार्यं ज्योतिः, तत् प्राप्तमित्यर्थः । कार्यं प्राप्तोऽपि मुक्तः किं न स्यादित्यत आह—न चानतिवृत्त इति ॥ ३ ॥

## रत्नप्रमाका अनुवाद

"आत्मा प्रकरणात्" "कार्यगो नरम्" इत्यादि । कार्य ज्योतिको प्राप्त हुआ, ऐसा अर्थ है । कार्यको प्राप्त होनेपर भी मुक्त क्यों नहीं होता है १ इसपर कहते हैं — "न चानतिक्रण" हत्यादिसे ॥ ३ ॥

# [ २ अविभागेन दृष्टत्वाधिकरण स्० ४ ]

मुक्तरूपाद् बद्धा भिषमभिष्नं वाऽथ भिद्यते । 'सम्पद्य ज्योति'रित्येवं कर्मकर्तृभिदोक्तितः ॥ १ ॥ अभिनिष्पन्नरूपस्य 'स उत्तमपुमानिति'। बहात्वोक्तेरिमसं तद् भेदोक्तिरुपचारतः \* ॥ २ ॥

# [अधिकरणसार]

सन्देह-जहा मुक्तके स्वरूपने भिन्न है अथवा अभिन है।

पूर्वपक्ष-- अहा मुक्तके स्वरूपसे भिन है, क्योंकि 'सम्पद्य ज्योतिः' इस प्रकार कर्मकर्तृके भेदसे कथन है।

सिद्धान्त-जिसका रूप अभिनिष्पन्न है, उसका 'स उत्तमः पुरुषः' इस वाक्यसे बद्यभाव कहा गया है, इसलिए मुक्तके स्वरूपसे बद्धा अभिन्न है, और नो भेदोंकि है, वह उपचारसे है अर्थात् गीण है।

# अविभागेन दृष्टत्वात् ॥ ४ ॥

पदच्छेद-अविभागेन, हष्टत्वात्।

पदार्थोक्ति-अविभागेन--निरतिशयानन्द ब्रह्मात्मना [ युक्तः अव-तिष्ठते, कुतः ! ] दृष्टत्वात् — 'ब्रह्मेव सन् ब्रह्माप्येति' 'तत्त्वमिस' इत्यादि-श्रुतिषु अमेदस्यैव दष्टत्वात्।

भाषार्थ- मुक्त जीव निरतिशयानन्द ब्रह्मरूपसे अवस्थित रहता है, क्योंकि 'ब्रहीव सन् ब्रह्माप्येति' (ब्रह्म ही होकर ब्रह्म प्राप्त करता है) 'तस्वमिस' (वह त्हे) इत्यादि श्रुतियोंमें अमेद ही देखा जाता है।

●सारांश यह है कि पूर्व अधिकरणमें जो मुक्त-स्थक्तपका निर्णय किया गया है, उसमें अब विचार किया जाता है - वह मुक्तका स्वरूप परमहारूपसे भिन्न है, किससे ? इससे कि 'एव सम्प्रसाद: परं ज्योतिरुपसम्यच' (यह जीव परं ज्योतिको--परत्रहाको प्राप्त कर ) यहांपर सम्प्रसादशभ्दसे उक्त जीव ब्रह्मप्राप्तिसपिक्रियामें कर्तास्पसे कहा जाता है, ज्योतिशब्दवाच्य ब्रह्मका कर्मरूपसे निर्देश किया गया है। इससे मुक्त जीवका स्वरूप नवासे मिन्न है।

इस शकार पूर्वपक्ष प्राप्त दोनेपर सिद्धान्ती कहते हैं--- 'ज्योतिरूपसम्पच' वह वान्य तत्पदार्थकी शुद्धिके लिए है, इसकिए उस अवस्थामें भेद भले ही रहे, परन्तु उसके कपर 'स्वेन रूपेणामि-निष्यते' यह बाक्य बाक्यार्थदशापन्रमुक्तिके स्वक्रपका प्रतिपादन करता है। महासे भेद नहीं है, क्योंकि 'स उत्तम: पुरुष:' इस बाक्यमें तद शब्दसे अमिनिष्पण रूपका

### भाष्य

परं ज्योतिरुपसंपद्य स्वेन रूपेणाऽभिनिष्यते यः स किं परस्मादातमनः पृथगेव भवत्युताऽविभागेनैवाऽवितष्ठत इति वीक्षायाम् 'स तत्र पर्येति'
(८।१२।३) इत्यधिकरणाधिकर्तव्यनिर्देशात् 'ज्योतिरुपसंपद्य' (छा०
८।१२।३) इति च कर्तृकर्मनिर्देशाद्भेदेनैवाऽवस्थानमिति यस्य मितस्तं
व्युत्पाद्यत्यविभक्त एव परेणाऽऽत्मना मुक्तोऽवितष्ठते । कुतः १ दृष्टत्वात् ।
तथा हि 'तन्त्वमित्त' (छा० ६।८।७), 'अहं ब्रह्मास्मि' ( बृ० १।४।१०),
'यत्र नान्यत्पत्रयित' (छा० ७।२४।१) 'न तु तद्वितीयमस्ति ततोऽन्यदिभक्तं यत्पत्रयेत्' (बृ० ४।३।२३) इत्येवमादीनि वाक्यान्यविभागेनैव
परमात्मानं दर्शयन्ति । यथादर्शनमेव च फलं युक्तं तत्क्रतुन्यायात् ।
भाष्यका बनुवाद

जो परज्योति प्राप्त करके स्वरूपसे अभिनिष्पन्न होता है, वह पर आत्मासे एयक् ही रहता है या अविभागसे-परमात्माके स्वरूपसे ही रहता है, इस प्रकारके विचारके उपस्थित होनेपर 'स तन्न पर्येति' (वह स्वात्मामें परिगमन करता है) इसमें अधिकरण और अधिकर्त्तव्यके आधाराधेयमावका निर्देश होनेसे और 'ज्योतिकपसंपद्य' (ज्योति प्राप्त करके) इसमें कर्ता और कर्मका निर्देश होनेसे पर आत्मासे पृथक् ही जीवका अवस्थान है, इस प्रकार जिसका विचार है, उसको समझाते हैं—गुक्त पर आत्मासे अविभक्त ही रहता है। किससे, इससे कि उसी प्रकार श्रुतियोंमें देखा जाता है—'तत्त्वमिस' (वह तू है), 'अहं महास्मि' (में ब्रह्म हूँ), 'यत्र नान्यत् पश्यित' (जिसमें अन्यको नहीं देखता), 'न तु वद् द्वितीयमिस्त' (परन्तु उससे द्वितीय नहीं—उस द्रष्टासे अन्यक्रपसे विभक्त ऐसा द्वितीय नहीं है, जिससे कि अन्य विभक्तको देखे) इत्यादि वाक्य अविभागसे ही परमात्माको दिखळाते हैं। और दर्शनके अनुसार ही तत्कतुन्यायसे फल्ड-

### रमभभा

अविभागेन दृष्टत्वात् । स्वरूपिस्थतं मुक्तमुपजीव्य वादिविवादाद् ब्राध-मेदामेदसंशये सित अत्यन्तभेदं पूर्वपक्षमुक्तवा सिद्धान्तमाह—यस्येति ॥ ४ ॥ रत्नमभाका अनुवाद

"अविभागेन इष्टत्वाद्"। स्वरूपस्थित मुक्तके आधारपर वादीके विवादसे ब्रह्मके भेद और अभेदका संशय होनेपर अत्यन्तभेदकप पूर्वपक्ष कहकर सिद्धान्त कहते हैं—"यस्य" इत्यादिसे ॥४॥ अनुवाद करके उसकी 'सं उत्तमः पुरुषः' इस वाक्यसे ब्रह्मरूपता कही गई है, इससे सुक्तका स्वरूप ब्रह्मसे अभिन्न है।

'यथोदकं शुद्धे शुद्धमासिक्तं तादृगेव भवति । एवं ग्रुनेर्विजानत आत्मा भवति गौतम' (क॰ ४।१५) इति चैवमादीनि मुक्तस्वरूपनिरूपणपरा-णि वाक्यान्यविभागमेव दर्शयन्ति नदीसमुद्रादिनिदर्शनानि च। मेद-निर्देशस्त्वमेदेऽप्युपचर्यते, 'स भगवः कस्मिन् प्रतिष्ठित इति स्वे महिम्नि' ( ন্তা০ ভা২৪।१ ) इति, आत्मरतिरात्मक्रीडः' ( ন্তা০ ভা২৭।২ ) इति चैवमादिदर्शनात् ॥ ४ ॥

माष्यका अनुवाद

युक्त है 'यथोदकं शुद्धे॰' (जैसे शुद्ध जल शुद्ध जलमें आक्षिप्त होनेसे वैसा ही-एकरस हो जाता है, इसी प्रकार हे गैातम, विज्ञानवान् मुनिका आत्मा भी एकरूप होता है) यह और ऐसे अन्य वाक्य भी, जिनका तात्पर्य मुक्तका स्वरूप निरूपण करना है, अविभाग ही दिखलाते हैं। इसी प्रकार नदी, समुद्र आदि दृष्टान्त भी (अविभाग ही दिखलाते हैं)। भेदका निर्देश तो अभेदके रहते भी उपचारसे किया जा सकता है, क्योंकि 'स भगव: कस्मिन्' (हे भगवन, ऐसे लक्षणवाला भूमन् — ब्रह्मिकसमें प्रतिष्ठित हैं ? अपनी मिहमामें [ऐसा नारदसे सनत्कुमारने कहा ]) इसमें, और 'आत्मरितरात्मकीडः' (आत्मामें जिसका रमण है, आत्मामें ही जिसकी कीडा है ) इत्यादिमें भेदोपचार देखा जाता है ॥ ४ ॥



# [ ३ ब्रह्माधिकरण स्० ५-७ ]

क्रमेण युगपद्वाऽस्य त्रविशेषाविशेषते । विरुद्धत्वात् कालभेदाद् व्यवस्था श्रुतयोस्तयोः ॥१॥ मुक्तामुक्तदशोभेदाद् व्यवस्थासम्भवे सति । अविरुद्धं योगपद्यमश्रुतं क्रमकल्पनम् ॥२॥

# [ अधिकरणसार ]

सन्देह—जहाके साविशेष—सगुण और निर्विशेष—निर्गुण जो स्वरूप हैं; वे दोनों एक कालमें मुक्तको प्राप्त होते हैं ! या कमसे प्राप्त होते हैं !

पूर्वपक्ष-सविशेषत्व और निर्विशेषत्वका विरोध होनेसे श्रुतिसम्मत उन सवि-शेषत्व और निर्विशेषत्वकी कालभेदसे ज्यवस्था करनी चाहिए अर्थात् कमसे प्राप्त होते हैं।

सिद्धान्त—एक कालमें ही ब्रह्ममें सगुण और निर्गुणरूप रहते हैं, क्योंकि मुक्त और अमुक्तकी दृष्टिके भेदसे उनकी व्यवस्था हो सकती है, इसलिए यौगपद्य अविषद्ध है और ऋमकी कल्पना भुतिसम्मत नहीं है।

• सारांश यह है कि मुक्तका स्वरूपभूत मझ श्रुतिमें दो प्रकारसे प्रतिपादित है—कहींपर सिविशेषरूपसे और कहींपर निविशेषरूपसे, जैसे—'य आत्माडपहतपाप्मा विजरो विशृत्युविशे-कोडिविजयरसेडिपिपासः सत्यकामः सत्यसंकल्पः' (जो आत्मा पापसे रहित है, दुदापासे रहित है, अरणभर्मा नहीं है, श्रोकरहित है, दुमुक्षाश्रस्य है, विपासारित है, सत्यकाम है और सल्यसंकर्प है) इस प्रकार सिवशेष श्रुति है और 'स यथा सैन्धवधनोडनन्तरोडवाद्यः कृत्तनो रसवन एव' (वह सैन्धवके समाम चारों तरफसे—सर्वाशसे रसस्वरूप है) इस प्रकार निविशेषत्व प्रतिदशमें एक काळमें नहीं हो सकते है, क्योंकि परस्पर विश्वद है। इसिलाद काळभेदसे अर्थाद क्रमशः उन दोनोंकी व्यवस्था करनी चाहिए।

इस प्रकार पूर्वपश्च प्राप्त होनेपर सिद्धान्ती कहते हैं—प्रतियश्च के — प्रमाताको भेदसे दोनोंकी — सिवशेषत्व और निर्विशेषत्व और वह पुरुषकी अपेक्षा सिवशेषत्व अर्थाद सर्वहत्व आदि गुणोंसे गुक्त प्रवीत होता है। गुक्त पुरुष किसी भी अवस्थामें 'सर्वहत्वादि गुणोंसे हम गुक्त हैं' इस प्रकार हान नहीं करते, क्योंकि उस हानकी कारण अविद्या नहीं है। वद्धत्वहूप तो अविद्यासे गुक्त हैं, इसलिए उनको निर्विशेष क्या सगुणस्व आदिसे गुक्त प्रतीत होता है, इससे — प्रमाताके भेदसे उन धर्मोंकी व्यवस्था हो सकती है, तो इस निर्धक क्रमभेदकी कथ्यनासे प्रयोजन ही क्या है। इससे एक कालमें सविशेषत्व और निर्धिश्व क्या निर्दिश क्या निर्देश क्या निर्दिश क्या निर्दिश क्या निर्दिश क्या निर्दिश क्या निर्देश क्या निर्व क्या निर्देश क्या निर्देश क्या निर्देश क्या निर्देश क्

# ब्राह्मेण जैमिनिरुपन्यासादिभ्यः ॥ ५ ॥

पद्च्छेद-- ब्राक्षेण, जैमिनिः, उपन्यासादिभ्यः।

पदार्थोक्ति—ब्राक्षेण—सत्येन सर्वज्ञत्वादिना [ युक्तः मुक्तः पुरुषः अविष्ठते, इति ] जैमिनिः—आचार्यो जैमिनिः [ मन्यते, कुतः ! ] उपन्या-सादिभ्यः—'सोऽन्वेष्टव्यः' इति विधानार्थमागतः 'य आत्मा' इत्यादिरुद्देशः— उपन्यासः, 'तस्य सर्वेषु छोकेषु कामचारो भवति' इत्यादिरज्ञातज्ञापको विधिः, 'य सर्वज्ञः' इत्यादिव्यपदेशः, अमीभ्यो हेतुभ्यः ।

भाषार्थ — मुक्त जीव सर्वज्ञत्व आदि सत्यधमींसे संयुक्त ही रहता है, ऐसा आचार्य जैमिन मानते हैं, क्योंकि उपन्यास, विधि और व्यपदेश आदि हेतु हैं। 'सोऽन्वेष्टव्यः' इसके विधानके लिए आया हुआ 'य आतमा' इत्यादि उद्देश—उपन्यास है 'तस्य सर्वेषु लोकेषु' इत्यादि विधि है और 'यः सर्वज्ञः' इत्यादि व्यपदेश है। इन हेतुओंसे जैमिन आचार्य मानते हैं कि मुक्त पुरुष सर्वज्ञत्व आदि धमोंसे युक्त होता है।

स्थितमेतत्'—'स्वेन रूपेण' (छ० ८।३।४) इत्यत्राऽऽत्ममात्ररूपेणाऽभि-निष्पद्यते नाऽऽगन्तुकेनाऽपररूपेणेति। अधुना तु तद्विशेषबुभुत्सायामभिधीयते। माष्यका अनुवाद

'स्वेन रूपेण' (आत्मरूपसे अवस्थित होता है) इत्यादि श्रुतिमें केवल आत्म-रूपसे सम्पन्न होता है, आगन्तुक अन्यरूपसे सम्पन्न नहीं होता, ऐसा सिद्ध हुआ। अब उसमें विशेष जाननेकी इच्छा होनेपर कहते हैं कि इसका अपना रूप

### रबयभा

ब्राह्मेण जैमिनिः । उक्तं ब्रह्मस्वरूपमुपजीन्य स किं सत्येन सर्वज्ञत्वा-दिवर्मेण युक्तस्तिष्ठति उत वर्मस्य शश्चाश्चात्रवदत्यन्तासत्त्वात् चिन्मात्रात्मना तिष्ठ-ति, किं वा वस्तुतश्चिन्मात्रोऽपि जीवान्तरव्यवहारदृष्ट्या किश्पितसर्वज्ञत्वादि-मानिति मुनिविप्रतिपत्तेः संशये सति आद्यं पूर्वपक्षमाह—अधुनेत्यादिना । तक्तपक्षसिद्धिरेव फलं द्रष्टव्यम् । 'सोऽन्वेष्टव्यः' इति विध्यर्थ उद्देशः । 'य

"आहोण जैमिनि:" उक्त अहास्वहणके आधारपर वह क्या सत्य सर्वज्ञत्वादि धर्मसे युक्त रहता है अथवा धर्मके बादाश्यक्षके समान अत्यन्त असत् होनेसे चिन्मात्रकपसे रहता है, अथवा

बस्तुतः चिन्मात्र होनेपर भी अन्य जीवके व्यवहारकी दृष्टिसे कल्पित सर्वज्ञत आदि धर्मवान् है, इस प्रकार मुनियोंकी विप्रतिबस्तिसे संशय होनेपर प्रथम पूर्वपक्ष कहते हैं—"'अधुन।'' इत्यादिसे ।

#### भाष

स्वमस्य रूपं ब्राह्ममपहतपाष्मत्वादिसत्यसंकल्पत्वावसानं तथा सर्वज्ञत्वं सर्वेश्वरत्वं च तेन स्वरूपेणाऽभिनिष्पद्यत इति जैमिनिराचार्यो मन्यते। कृतः ? उपन्यासादिभ्यस्तथात्वावगमात् । तथा हि—'य आत्माऽपहत-पाप्मा' (छा० ८।७।१) इत्यादिना 'सत्यकामः सत्यसंकल्पः' (छा० ८।७।१) इत्येवमन्तेनोपन्यासेनैवमात्मकतामात्मनो बोधयति। तथा 'स तत्र पर्येति जक्षन् क्रीडन् रममाणः' (छा० ८।१२।३) इत्येव्वर्यरूपमावेदयति। 'तस्य सर्वेषु लोकेषु कामचारो भवति' (छा०७।२५।२) इति च। 'सर्वज्ञः सर्वेव्वरः' इत्यादिन्यपदेशाश्रेवसुपपन्ना भविष्यन्तीति॥ ५॥

भाष्यका अनुवाद

माद्य-नद्यका रूप है, जिसमें अपहतपाप्मत्व — पापरहितत्व आदिसे लेकर सत्य संकल्पत्व पर्यन्त धर्म रहते हैं, उसी प्रकार सर्वज्ञत्व सर्वधरत्व धर्म भी हैं, उस अपने रूपसे सम्पन्न होता है, ऐसा जैमिन आचार्य कहते हैं। किससे ? इससे कि उपन्यास आदि हेतुओंसे उस प्रकार समझा जाता है, क्योंकि 'य आत्माऽपहतपाप्मा' (जो आत्मा पापरहित है) इत्यादिसे और 'सत्यकामः सत्यसंकल्पः' (सत्यकाम, सत्यसंकल्प) इत्यन्त उपन्याससे आत्मा ऐसे स्वरूपसे युक्त है, ऐसा श्रुतिवाक्य बोध कराते हैं। इसी प्रकार 'स तत्र पर्येति । (वह सम्प्रसाद — जीव उसमें — अपनी आत्मामें परिगमन करता है, कहींपर मक्षण करता है, कहींपर कीडा करता है और कहींपर रमता है) इत्यादिसे ऐधर्यरूपका आवेदन करते हैं। और 'तस्य सर्वेधु (सब लोकोंमें उसका कामचार होता है) यह भी श्रुति है। 'सर्वज्ञः संवेधरः' इत्यादि न्यपदेश भी उपपन्न होंगे॥ ५॥

### समा

आत्मा' इत्यादिः उपन्यासशब्दार्थः। आदिपदाद् विधिव्यपदेशमहः। तन्नाऽ-ज्ञातज्ञापको विधिः, तमाह—तथा स तत्रेति। 'सर्वज्ञः' इत्यादिस्तु व्यपदेशः, अयं हि नोदेशः विध्यभावात्, नापि विधिः सिद्धवन्नि-र्वेशादित्यर्थः॥ ५॥

रत्नप्रभाका अनुवाद

तत्तत्यक्षकी सिद्धि ही पूर्वपक्षका फल जानना चाहिए 'सो उन्वेष्टव्यः' (उस आत्माकी अन्वेषणा करनी बाहिए ) इत्यादि विधिके लिए 'य खात्मा' इत्यादि उद्देश ही उपन्यास शब्दका अर्थ है। आदि-शब्दिसे विधि और व्यपदेशका घरण है, उसमें अज्ञातज्ञापक विधि है, उसे कहते हैं—''तथा स तत्र'' इत्यादि । 'यर्वज्ञः' इत्यादि तो व्यपदेश है, यह उद्देश नहीं है, क्योंकि विधिका अभीव है और विधि भी नहीं है, क्योंकि सिद्धके समान निर्देश है, ऐसा अर्थ है। ५॥

पदच्छेदः—चितितन्मात्रेण, तदात्मकत्वात् , इति, औडुलोमिः।

पदार्थोक्ति—तदात्मकत्वात्—जीवात्मनां चैतन्यात्मकत्वात्, चितितन्मा-त्रेण—चैतन्यात्मना, [अवस्थिते मुक्ते ब्रह्मणि सर्वज्ञत्वादिशब्दा व्यर्था एव प्रयुज्यन्ते ] इति औडुछोमिः—आचार्य औडुछोमिः [मन्यते ]।

भाषार्थ—जीवोंके चैतन्यस्वरूप होनेसे चैतन्यरूपसे भवस्थित मुक्त ब्रह्ममें सर्वज्ञस्व आदिशब्द व्यर्थ ही प्रयुक्त होते हैं, इस प्रकार भाचार्थ औडुलोमि मानते हैं।

### या प्य

यद्यप्यपहतपाष्मत्वादयो मेदेनैव धर्मा निर्दिश्यन्ते, तथाऽपि शब्दविक-ल्पजा एवते, पाष्मादिनिष्टत्तिमात्रं हि तत्र गम्यते, चैतन्यमेव त्वस्याऽऽ-त्मनः स्वरूपमिति तन्मात्रेण स्वरूपेणाऽभिनिष्पत्तिर्युक्ता । तथा च श्रुतिः— 'एवं वा अरेऽयमात्मानन्तरोऽबाद्यः क्रुत्सः प्रज्ञानघन एव' (बृ० ४४५।१३)

### माष्यका अनुवाद

थद्यि अपहतपाप्मत्व आदि धर्मोंका भेदसे ही निर्देश है, तो भी ये धर्म शब्दके विकल्पसे ही उत्पन्न होते हैं, क्योंकि उनमें पापादिकी निवृत्ति ही समझी जाती है। परन्तु चैतन्य ही इस आत्माका स्वरूप है, इसिलिए उसी स्वरूपसे आविभाव युक्त है। इसी प्रकार 'एवं बा॰' (हे मैत्रेथि! संन्धवधनके समान सर्वाशसे यह ब्रह्म प्रज्ञानधन—ज्ञानैकरस एक ही है) इस प्रकारकी श्रुति अनुगृष्टीत होगी। परन्तु जिसका

### रत्वप्रभा

सत्यत्वादिधर्माणां सत्यत्वं दूषयनत्यन्तासत्यपक्षमाह—चितितनमात्रे-णिति । चितिः—चैतन्यम् । शब्दज्ञानाद् यो विकल्पोऽसत्प्रत्ययः तज्जाः अत्यन्तमसन्त इति यावत् । अस्त्वभावरूपधर्माणामसत्त्वम्, भावधर्माणां तु

### रत्नप्रमाका अनुवाद

स्थात आदि धर्मोंके सत्यत्वको दृषित करते हुए अत्यन्त असत्य पक्ष कहते हैं—''चिति-तन्मात्रेण'' इत्यादिस । चिति—चैतन्य । सन्दके झानसे जो विकल्प—असत्प्रत्यय है, इससे उत्पक्ष होनेवांके अस्पन्त असत् हैं, यह आब है । अभावक्प धर्म असत् मले ही हो, परन्तु आवक्प

इत्येवज्ञातीयकाऽनुगृहीता भविष्यति । सत्यकामत्वादयस्तु यद्यपि वस्तुस्वरूपेणैव धर्मा उच्यन्ते—सत्याः कामा अस्येति, तथाप्युपाधिसम्बन्धाधीनत्वात् तेषां न चैतन्यवत् स्वरूपत्वसंभवः। अनेकाकारत्वप्रतिषधात्। प्रतिषिद्धं हि ब्रह्मणोऽनेकाकारत्वम् 'न स्थानतोऽपि परस्योभयिलङ्गम्' (ब्र० छ० ३।२।११) इत्यत्रः। अत एव च जक्षणादिसंकीर्तनमपि दुःखा-भावमात्राभिप्रायं स्तुत्यर्थमात्मरतिरित्यादिवत् । निह्न मुख्यान्येव रित्की-हामिथुनान्यात्मिन शक्यन्ते वर्णयितुम्, द्वितीयविषयत्वात्तेषाम्। तस्माबि-रस्ताशेषप्रपञ्चेन प्रसन्नेनाऽव्यपदेश्येन बोधात्मनाऽभिनिष्पद्यते इत्यौद्धलो-मिराचार्यो मन्यते ॥ ६ ॥

## भाष्यका अनुवाद

काम सत्य है वह सत्यकाम है, इस व्युत्पत्तिसे सत्यकामत्व आदि यद्यपि धर्मस्वरूपसे कहे जाते हैं, तो भी उपाधिसम्बन्धके अधीन होनेसे वे वैतन्यके समान स्वरूप हो सकते हैं, क्योंकि ब्रह्मकी—आत्माकी अनेकाकारताका प्रतिषेध किया गया है। कारण, 'न स्थानतोऽपि॰' इस सूत्रमें ब्रह्मकी अनेकाकारताका प्रतिषेध किया गया है। अनेकाकारत्वका निषेध होनेसे हँसना, खेलना आदि धर्मोंका संकीर्तन भी दुःखाभाव कहनेके अमिप्रायसे हैं और वह आत्मरित आदिके समान स्तृत्यर्थक है, क्योंकि आत्मामें रित, क्रीडा, मिथुन आदि मुख्य अर्थमें ही हैं, ऐसा वर्णन नहीं किया जा सकता, क्योंकि उनका विषय अपनेसे मिश्र—दूसरा है। इसलिए जिसमेंसे सम्पूर्ण प्रपद्ध जाता रहा है, प्रसन्न, अनिर्देश्य—जिसका व्यपदेश न किया जा सके ऐसे बोधस्वरूपसे आविर्भूत होता है, ऐसा औडुछोमि आचार्य मानते हैं॥ ६॥

### रमप्रभा

सत्यत्विमत्याशङ्कय तेषामण्यापाधिकत्वात् असत्त्विमत्याह—सत्यकामेति । चिन्मात्रे मुक्ते जक्षणादिश्रुतिः कथम् , तत्राह—अत एव चेति । सर्वधर्मनिषे-षादेवेत्यर्थः ॥ ६ ॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

धर्म तो सत्य हैं, इस प्रकार आशंका करके वे भी औपाधिक होनेसे असत् हैं, ऐसा कहते हैं— "सत्यकाम" इत्यादिसे । चिन्त्रमात्रकी मुक्ति होनेपर 'जक्षण' आदि श्रुतिकी उपपत्ति कैसे होगी! इसपर कहते हैं—"अत एव" इत्यादिसे । सब धर्मों के निषधसे ही, ऐसा अर्थ है ॥ ६ ॥

# एवमप्युपन्यासात् पूर्वभावादाविरोधं वादरायणः ॥ ७ ॥

पदच्छेद—एवम् , अपि, उपन्यासात् , पूर्वभावात् , अविरोधम् , बादरायणः ।

पदार्थोक्ति—एवमपि—पारमार्थिकचैतन्यमात्रस्वरूपाभ्युपगमेऽपि, उपन्या-सात्—पूर्वोक्तोपन्यासादिभ्यः, पूर्तभावात्—पूर्वस्य बहास्वरूपस्य सर्वज्ञत्वादेर्व्याव-हारिकस्य भावात्, [ब्रह्मणो मुक्तात्मनः सप्रपञ्चत्वनिष्प्रपञ्चत्वयोः] अविरोधम्— विरोधाभावम्, बादरायणः—बादरायणाचार्यः [मन्यते]।

भाषार्थ — पारमार्थिक चैतन्यमात्र स्वरूपका स्वीकार होनेपर भी पूर्वोक्त उपन्यास आदि हेतुओंसे प्रथम ब्रह्मस्वरूपके सर्वज्ञत्व आदि व्यावहारिक होनेसे मुक्त आत्माके सपपञ्चत्व और निष्प्रपञ्चत्वका विरोध नहीं है, ऐसा बादरायण आचार्य मानते हैं।

### माञ्च

एवमपि पारमार्थिकचैतन्यमात्रस्वरूपाभ्युपगमेऽपि व्यवहारापेक्षया भाष्यका अनुवाद

ऐसा होनेपर भी-परमार्थिक चैतन्यमात्र स्वरूपका स्वीकार करनेपर भी

### रस्यभा

धर्माणां सत्यत्वम्, अत्यन्तासत्यत्वं चेति पक्षद्वयम् अयुक्तम्; अद्वेतश्रुतीनां सर्वज्ञत्वादिश्रुतिन्यवहारयोश्च बाधापाताद्, अतस्तृतीयपक्षः श्रेयान् इति सिद्धान्त-यति—एवमपीति । अत्र केचित् मुद्धान्ति—अखण्डचिन्मात्रज्ञानात् मुक्तस्य अज्ञानाभावात् कुत आज्ञानिकधर्मयोग इति । ते इत्थं बोधनीयाः । ये ईश्वरधर्माः, त एव चिदात्मिन मुक्ते जीवान्तरैः व्यवह्वियन्ते इति । न च मूलाविद्यैक्यात् तन्नाशे कुतो जीवान्तरम् इति वाच्यम् । न वयं तन्नाशे जीवा-

### रतमभाका अनुवाद

धर्मों हे दोनों पक्ष अर्थात् सत्यत्वपक्ष और अत्यन्त असत्यत्वपक्ष अयुक्त हैं, क्यों कि अहैत श्रुतियों का और सर्वज्ञतादि श्रुति और व्यवहारका बाध होगा, इससे तृतीय पक्ष ही श्रेष्ठ है, इस प्रकार सिद्धान्त करते हैं—"एवम्" इत्यादिसे। यहाँ कुछ लोगों को यह अम होता है कि अखण्ड चैतन्यमात्रके ज्ञानसे मुक्तमें अज्ञानका अभाव है, तो अज्ञानप्रयुक्त धर्मों का सम्बन्ध किस प्रकार रहेगा ? इसपर उन लोगों को इस प्रकार समझाना चाहिए कि जो ईश्वरके धर्म हैं, वे ही चिदातमा के मुक्त होनेपर अन्य जीवों हारा व्यवहर्त होते हैं। परन्तु मूलभूत

#### माप्य

पूर्वस्थाऽप्युपन्यासादिभ्योऽवगतस्य बाह्यस्यैक्वर्यस्याऽप्रत्याख्यानादिन-रोधं बादरायण अचार्यो मन्यते ॥ ७ ॥

## भाष्यका अनुवाद

ह्यवहारकी अपेक्षासे उपन्यासादि ज्ञात ब्रह्मके ऐश्वर्यरूपका प्रत्याख्यान नहीं होनेके कारण ही, बादरायण आन्वार्य इस प्रकार अविरोध मानते हैं।। ७।।

### रसम्यभा

न्तर्व्यवहारं ब्र्मः । किन्तु तदंशनाशेन अंशारब्धाध्यात्मिकशरीरद्वयाभिमानिनो युक्ती अंशान्तरोपाधिका जीवा व्यवहर्तार इति वदामः। तर्हि नानाविद्यापक्ष एव कुतो नाद्वियते, जीवमेदस्य आवश्यकत्वादिति चेत्, नः प्रकृतिनानात्वं प्रतिजीवं प्रपश्चमेदः, इत्याद्यपामाणिकानेकार्थगौरवादिति सर्ववृद्धसम्मत एक-विद्यापक्ष एव श्रेयान्। अंशमेदेन च बन्धमुक्तिव्यवस्था इति संक्षेपः॥ ७॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

अविद्यांके ऐक्यसे उसका नाश होनेपर जीवान्तर ही कहाँसे बचेगा ? यह शक्का युक्त नहीं है, क्योंकि हम यह नहीं कहते हैं कि अविद्याका नाश होनेपर अन्य जीवोंका न्यवहार होता है, परन्तु उस अंशका नाश होनेपर अंशसे आरब्ध आरब्ध आध्यात्मिक दो शरीरोंके अभिमानीकी मुक्ति होनेपर अन्य अंशोपाधिक जीव व्यवहार करनेवाले हैं, ऐसा कहते हैं। तो अनेक अविद्यापक्ष ही क्यों नहीं मानते हो, क्योंकि जीवका भेद तो अभीष्ट है, नहीं यह युक्त नहीं है, प्रकृति नानात्व और अपसमेद हत्यादि अधामाणिक अनेक अर्थकी कल्पना करनेमें गौरव है, अतः सब खहाँसे संमत एक अविद्या पक्ष ही अष्ठ है, और अंशके मेदसे बन्ध और मुक्तिकी व्यवस्था भी है, यह संक्षेप है ॥ ७ ॥



# [ ४ संकल्पाधिकरण स्० ८-९ ]

भोग्यसृष्टावास्ति बाह्यो हेतुः संकल्प एव वा । आशामोदकवैषम्याद्धेतुर्बाह्योऽस्ति लोकवत् ॥ १ ॥ 'संकल्पादेव पितरः' इति श्रुत्यावधारणात् । संक्रल्प एव हेतुः स्याद्वेषम्यञ्चानुचिन्तनात् \* ॥ २ ॥

# [ अधिकरणसार ]

सन्देह—प्रदालोककी भोग्य-सृष्टिमें बाह्य पदार्थ हेतु हैं अथवा संकल्पमात्र ही कारण है !

पूर्वपक्ष—उस सृष्टिमें बाह्य पदार्थ अवस्य कारण हैं, क्योंकि लोकमें भोग्य पदार्थकी उत्पत्तिमें बाह्य पदार्थ हेतु देखे जाते हैं, यदि केवल संकल्प ही कारण माना जाय, तो आशामोदकका साम्य प्राप्त होगा।

सिद्धान्त—'संकल्पादेव पितरः' इत्यादि श्रुतिसे अवधारण करनेसे ज्ञात होता है कि केवल संकल्प ही कारण है, और आशामोदककी विषमता, तो अनुचिन्तनसे हो सकती है।

# सारांश यह है कि 'पहले तीन अधिकरणोंसे विदेह मुक्तिका विचार किया गया, अन पादकी समाप्ति तक अवशिष्ट होनेसे महालोकप्राप्तिरूप मुक्तिके विषयमें विचार किया जाता है—अचिरादि मार्ग हारा महालोकमें प्राप्त जो उपासक है, उनकी ओग्यवस्तुओं के प्रति नया नाह्य पदार्थ कारण है। अथवा उपासकका केवल संकल्प ही कारण है? इस प्रकारका सन्देह होनेपर यही उत्तर ठीक है कि उसकी सृष्टिमें नाह्य पदार्थ मी हेतुरूपसे अपिक्षित है, क्योंकि यदि मानस संकल्प कारण माना जाय, तो आशामोदकके साम्यस यथेष्ट भोगका अभाव प्राप्त होगा, इससे नाह्य पदार्थको हेतु अवह्य मानना चाहिए।

इस प्रकार पूर्वपक्ष प्राप्त होनेपर सिद्धान्ती कहते हैं कि 'स यदि पितृलोककामो मविन संकरपादेवास्य पितरः समुत्तिष्टन्ति' (यदि उस उपासकको पितृलोककी है च्ला होती है तो उसके संकरपरे ही पितृलोक प्राप्त हो जाता ) इत्यादि श्रुतिसे पितृ आदि भीग्य सृष्टिमें केवल संकरपको ही हेतु बतलाकर 'एव' शब्दसे अन्य बाह्य पदार्थके हेतुत्वका निराकरण किया गया है, परन्तु संकरपसे जितने कार्य होते हैं, वे सब आशामोदकके समान ही होते हैं, यह शक्का नहीं हो सकती है, क्योंकि जिस प्रकार आशामोदककी सामानताका आपादन करते हो, वैसे ही सम्पादित मोदककी समानताकी भी कल्पना कर सकते हैं, इसमें कारण यह है कि संकरपमें उपासनाके प्रभावसे वह सामध्ये पैदा होती है जो उसके कार्यमें आशामोदककी विवमताका भी उत्पादन कर सकती है, इससे यह माननमें कोई हानि नहीं है कि संकरपमात्र अग्रालोककी भीग्यस्थिमें कारण है।

# संकल्पादेव तु तच्छूतेः॥ ८॥

ब्रह्म सूत्र

पदच्छेद - संकल्पात्, एव, तु, तच्छ्रतेः ।

पदार्थोक्ति—संकल्पादेव—केवलात् संकल्पादेव [अस्य विदुषः पित्रादिलोकप्राप्तिः, कुतः !] तच्छुतेः—'संकल्पादेवास्य पितरः' इत्यादि-यत्नान्तरनिरपेक्षसत्यसंकल्पश्रुतेः।

भाषार्थ—-इस विद्वान्को संकल्पसे ही पितृ आदि छोककी प्राप्ति होती है, क्योंकि 'संकल्पादेव' इत्यादि अन्य यत्नसे निरपेक्ष सत्य संकल्पकी श्रुति है।

### माप्य

हाईविद्यायां श्र्यते—'स यदि पितृलोककामो भवति संकल्पादे-वाऽस्य पितरः सभ्रत्तिष्ठन्ति' ( छा० ८।२।१ ) इत्यादि । तत्र संशयः—िर्कं संकल्प एव केवलः पित्रादिसमुत्थाने हेतुरुत निमित्तान्तरसहित इति । माष्यका अनुवाद

हार्द विद्यामें—'स यदि पितृ होककामों भवति ।' (वह यदि पितृ होक-प्राप्तिकी इच्छावाला होता है, तो संकल्पसे ही उसके पितर उससे सम्बद्ध होते हैं) इत्यादि श्रुति है। यहांपर संशय होता है कि केवल संकल्प ही पितृ आदिके समुत्थानका हेतु है या अन्य निमित्तके साथ संकल्प हेतु है ?

### रक्षश्रभा

एवं परविद्याफलम् उक्तम्, इदानीम् अपरविद्याफलं प्रवश्चयति—संकल्पादेव
तु तच्छुतेरिति। एवकारस्य अयोगान्ययोगव्यवच्छेदसाधारण्यात् संशयः, ब्रह्मलोकगतस्योपासकस्य सङ्गल्पः यत्नान्तरसापेक्षः, भोगसामग्रीसङ्गल्पत्वाद्, अस्मदादिसङ्गलपवत्। न चैवकारविरोधः। सङ्गल्पेन सामग्र्या अयोगव्यवच्छेदेन सौलभ्यार्थत्वात्, यत्नानङ्गीकारे भोगपुष्ट्यसिद्धिश्चेति पूर्वपक्षार्थः। अत्र लोकवृत्तानुसणं
रत्नप्रभाका अनुवाद

उक्त प्रकारसे परविदाका फल कहा गया, अब अपर विद्यां के फलका विचार करते हैं—
"सङ्कल्पादेव द्व तच्छुतेः" इति । एवकारके अयोग और अन्ययोगके व्यवच्छेदमें साधारण
होनेसे संशय होता है। ब्रह्मलोकमें गये हुए उपासकका संकल्प अत्यन्त सापेक्ष है, भोगसामग्रीका संकल्प होनेसे, हम लोगोंके संकल्पके समान । और एवकारके साथ विरोध भी नहीं
है, क्योंकि संकल्पसे अयोगव्यवच्छेद द्वारा सामग्री सुलभ है। और यक्षका स्वीकार न किया
जाय, तो भोगसे पुष्टिकी असिद्धि होगी, यह पूर्वपक्षका अर्थ है। पूर्वपक्षमें लोकबुत्तका

#### या च्य

तत्र सत्यपि संकल्पादेवेति अवणे लोकवित्रिमित्तान्तरापेश्वता युक्ता । यथा लोकेऽस्मदादीनां संकल्पात् गमनादिभ्यश्च हेतुभ्यः पित्रादिसंपित्तर्भवत्येवं मुक्तस्याऽपि स्यात्, एवं दृष्टविपरीतं न कल्पितं भविष्यति । संकल्पादेवेति तु राज्ञ इव संकल्पितार्थसिद्धिकरीं साधनान्तरसामग्रीं सुलभामपेक्ष्योच्यते । न च संकल्पमात्रसम्बन्धानाः पित्रादयो मनोरथविज्ञिम्भतवच्च अलल्वात् पुष्कलं भोगं समर्पयितुं पर्याप्ताः स्युरिति ।

एवं प्राप्ते ब्रूमः-संकल्पादेव तु केवलात् पित्रादिसमुत्थानमिति। कुतः १ तच्छूतेः। 'संकल्पादेवास्य पितरः समुत्तिष्टन्ति' (छा०८।२।१) इत्यादिका हि श्रुतिर्निमित्तान्तरापेक्षायां पीड्यते। निमित्तान्तरमपि तु

# भाष्यका अनुवाद

पूर्वपक्षी—उक्त श्रुतिमें यद्यपि संकल्पादेव—संकल्पसे ही पिटर उपस्थित होते हैं, ऐसा कहा गया है, तो भी लोकके समान उसे अन्य निमित्तकी अपेक्षा होना युक्त है। जैसे लोकमें इम लोगों के संकल्पसे और गमन आदि हेतुओं से पितृ आदिकी सम्पत्ति—प्राप्ति होती है, वैसे ही मुक्तको भी होगी, ऐसा करनेसे दृष्टसे विपरीत—अनुभवसे विकद्ध कल्पना नहीं होगी। संकल्पसे ही ऐसा जो कहा गया है वह तो राजाके संकल्पित अर्थकी सिद्धि करनेवाली अन्य साधनकी सामग्री जैसे सुलभ है वैसे ही उसकी सुलभ सामग्रीकी अपेक्षासे कहा जाता है। और संकल्पमात्रसे जिनका समुत्थान हुआ है, ऐसे पितृगण आदि, मनोरथसे कल्पितके समान चंचल होनेसे, पुष्कल भोगसम्पण करनेमें समर्थ नहीं होंगे।

सिद्धान्ती—ऐसा प्राप्त होनेपर हम कहते हैं—केवल संकल्पसे ही पितृ आदिका समुत्थान होता है। किससे १ उसकी श्रुति होनेसे। 'संङ्कल्पा-देवास्य०' (संकल्पसे ही इसके पितर उठते हैं—आत्मसम्बन्धी होते हैं) यह श्रुति अन्य निमित्तकी अपेक्षा, होनेपर बाधित हो जायगी और अन्य

### रस्यभा

फलम्, सिद्धान्ते तु विद्यावलेन सङ्करपस्यैव भोगपृष्टिकरत्वसिद्धिरिति भेदः । किञ्च, यदि भोगसङ्करपानन्तरमपि यत्नान्तरसाध्यनिमित्तापेक्षा स्यात् , तर्हि निमित्तप्राप्तेः

### रत्नप्रभाका अनुवाद

भनुसरण फल है और सिद्धान्तमें तो विद्याके बलसे संकल्पही भोग और पुष्टिका कर्ता सिद्ध होगा, इस प्रकार भेद है। किस, यदि भोगके संकल्पके बाद भी यलके अनन्तर

### भाष्य

यदि संकरणानुविधाय्येव स्याद्भवतु, न तु प्रयत्नान्तरसंपाद्यं निमित्तान्तरमि-तीष्यते । प्राक् संपत्तेर्वन्ध्यसंकरपत्वप्रसङ्गात् । न च श्रत्यवगम्येऽर्थे लोक-वदिति सामान्यतो दृष्टं क्रमते । संकरपबलादेव चैषां यावत् प्रयोजनं स्थैयों-पपत्तिः, प्राकृतसंकरपदिलक्षणत्वात् मुक्तसंकरपस्य ॥ ८॥

# भाष्यका अनुवाद

निमित्त भी यदि सङ्कल्पके अधीन हो, तो वह भछे ही रहे। परन्तु अन्य प्रयत्नसे साध्य अन्य निमित्त उसका मानना हमें इष्ट नहीं है, क्योंकि इस अन्य निमित्तकी सम्पत्तिसे पहछे विद्वान्के सङ्कल्पके बन्ध्य होनेका प्रसंग आवेगा। और श्रुतिसे ही गम्य—ज्ञात होने योग्य अर्थमें 'छोकके समान' इस प्रकार समान रीतिसे देखा गया अनुमान प्रवृत्त नहीं होता। संकल्पके बलसे ही इनका यावत् प्रयोजन संकल्पकर्ताके कार्य निष्पन्न होने तक स्थैर्य उपपन्न होता है, क्योंकि प्राकृत पुरुषोंके संकल्पसे मुक्तका संकल्प विलक्षण है।। ८।।

### रमप्रमा

प्राग् जातसङ्करपस्य वन्ध्यत्वं स्यात्, भोगे विलम्बात्। ततः सत्यसङ्कपश्चतेर्न यत्नान्तरापेक्षेत्याह——निमित्तान्तरमपि त्विति ॥ ८॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

साध्यकी निमित्तापेक्षा हो, तो निमित्तप्राप्तिके पूर्वमें उत्पन्न संकल्प निर्थक होगा, क्योंकि भोगमें विलम्ब है, इससे सल्यसंकल्पकी श्रुतिसे अन्य यक्षकी अपेक्षा नहीं है, ऐसा कहते हैं—-''निमित्तान्तरमपि तु'' इत्यादिसे ॥ ८ ॥

# अत एव चाऽनन्याधिपातिः॥ ९॥

पदच्छेद--अतः, एव, च, अनन्याधिपतिः।

पदार्थोक्ति—अत एव च—सत्यसंकरुपादेव च अनन्याधिपतिः— विदुषोऽन्याधिपतिर्न भवति इत्यर्थः । यदि विदुषोऽन्याधिपतिः स्यात्, तर्हि तदधीनभोगस्य संकरूपमात्रसाध्यत्वाभावात् सत्यसंकरूपत्वं न स्यात्, अतः विदुषः संकरूपादेव सर्वेश्वर्यप्राप्तिः ।

भाषार्थ—सत्यसंकरूपसे ही विद्वान्का अन्य अधिपति नहीं होता है, यदि विद्वान्का कोई अन्य अधिपति हो, तो भोग भी उसके अधीन ही होंगे, इसलिए सत्यसङ्करूपत्व विद्वान्में नहीं होगा। इससे संकरूपसे ही विद्वान्को सब ऐश्वर्यकी प्राप्ति होती है।

अत एव चाऽवन्ध्यसंकल्पत्वादनन्याधिपतिर्विद्वान् भवति, नाऽस्याऽ-न्योऽधिपतिर्भवतीत्यर्थः। नहि प्राकृतोऽपि संकल्पयन्नन्यस्वामिकत्वमात्मनः सत्यां गतौ संकल्पयति । श्रुतिश्चैतद्रश्चयति—-'अथ य इहाऽऽत्मानमनु-विद्य व्रजन्त्येतांश्र सत्यान् कामांस्तेषां सर्वेषु लोकेषु कामचारो भवति' ( छा० ८।१।६ ) इति ॥ ९॥

भाष्यका अनुवाद

इसीस--अवन्ध्यसंकल्प होनेसे ही विद्वान अनन्याधिपति होता है--उसका अन्य अधिपति नहीं होता, ऐसा अर्थ है। संकल्प करनेवाला प्राकृत पुरुष भी गति होनेपर मेरा अन्य स्वामी हो, ऐसी इच्छा नहीं करता। श्रुति भी यह दिखलाती है--'अथ य०' (इस लोकमें जो आत्माको उपदेशके अनुसार जानकर जाते हैं--इस देहसे प्रयाण करते हैं और जो इन सत्यकामोंको-सत्यसंकल्पकार्योंको जानकर जाते हैं, उनका सब लोकोंमें कामचार होता है [ जैसे सार्वभीम राजाका इस लोकमें होता है वैसे ही ])॥ ९॥

### रस्रभा

नन्वीश्वराधीनस्य विदुषः कथं सङ्कल्पमात्रात् भोगसिद्धिः, तत्राह-अत एवेति । ईश्वरधर्म एव विदुषि आविर्भूत इति न सङ्गरूपभङ्ग इति मावः ॥ ९॥ रत्नप्रभाका अनुवाद

परन्तु विद्वान् भी 'ईश्वरके अधीन है, तो संकल्पमात्रसे भोगकी कैसे सिद्धि होगी, इसपर कहते हैं -- " अत एव" इत्यादिसे । ईव्वरका धर्म ही विद्वान्में प्रकट हुआ है, अतः संकल्पका भक्त नहीं होता है, यह भाव है ॥ ९ ॥

# [ ५ अभावाधिकरण स्० १०-१४ ]

ब्यवस्थितावैिच्छकौ वा भावाभावौ तनोर्थतः। विरुद्धौ तेन पुंभेदावुभौ स्यातां व्यवस्थितौ ॥ १ ॥ एकस्मिन्नपि पुंस्येतावैिच्छकौ कालभेदतः। अविरोधात् स्वप्नजात्रद्भोगवद्युज्यते द्विधा \* ॥ २ ॥

# [अधिकरणसार]

सन्देह—ब्रह्मलोकमें शरीरका भाव और अभाव भुतिमें कहा गया है, उसकी पुरुषभेदसे कोई व्यवस्था है या ऐच्छिक है अर्थात् उस लोकके पुरुषकी इच्छासे शरीरका सत्त्व और असत्त्व हो सकता है !

पूर्वपश्च-एक पुरुषमें देहका सद्भाव और असद्भाव सर्वथा विरुद्ध है, अतः पुरुषके भेदसे उसकी व्यवस्था करनी चाहिए।

सिद्धान्त—एक पुरुषमें भी समयके भेदसे देहके सद्धाव और असद्धावकी उपपत्ति हो सकती है, इसलिए शरीरके मान और अभाव ऐन्छिक है। और स्वप्न तथा जाग्रत्के भोगके समान विरोध न होनेसे दो प्रकार की न्यवस्था हो सकती है।

इस प्रकार पूर्वपक्ष प्राप्त होनेपर सिद्धान्ती कहते हैं कि एक पुरुषमें कालकमसे शरीरके सद्भाव और असद्भाव उपपन्न हो सकते हैं अर्थाल जब देहकी अभिलाषा करता है, तब संकल्पसे देहकी उत्पत्ति करके उसमें रहता हुआ जायल अवस्थाके समान भोगोंका उपयोग करता है, जब देहकी इच्छा नहीं करता है, तब संकल्पसे ही उस देहका उपसंदार करके स्वप्नदशाके समान मनसे ही भोगोंका उपयोग करता है, इससे एक पुरुषकी भी इच्छाके वक्षसे देहमान और देहा-भावकी अवस्था हो सकती है, यह निर्विवाद है।

<sup>•</sup> सारांश वह है कि 'मनसैतान् कामान् परयन् रमते' (मुक्त पुरुष मनसे ही उन कामोंको— भोग्यपदार्थोंको देखकर क्रीडा करता है)। 'य पते ब्रह्मलोके' (जो ये काम ब्रह्मलोकमें प्राप्त हो सकते हैं) हत्यादि श्रुति, जो मानस भोगका प्रतिपादन करती है, हन्द्रियसहित शरीरका अभाव दिखलाक्षी है। 'स पक्षण भवति त्रिया भवति' (वह विद्वान् सृष्टिके पूर्वकालमें एक होता है और सिष्टिके बाद अनेक प्रकारका होता है) इत्यादि श्रुति शरीरका सद्भाव कहती है, इस परिस्थितिमें यह मानना नितान्त आवस्यक है कि एक पुरुषमें परस्पर विरुद्ध शरीरके मान और अभाव नहीं रह सकते है, अतः पुरुषभेदसे उनकी ज्यवस्था करनी चाहिए।

मिं १ ५ १०] शाङ्करभाष्य-रत्नप्रभा-माषानुवादसहित २५३३

# अभावं धादरिराह होवम् ॥ १० ॥

पदच्छेद--अभावम्, बादरिः, आह, हि, एवम्।

पदार्थोक्ति—अभावम्—विदुषः शरीरेन्द्रियाभावम्, बादरिः—बादरिरान् चार्यः [ मन्यते ], हि—यतः, एवम्—विदुषः शरीराचभावम्, आह—'मनसे-तान् कामान् पश्यन्' इत्यादिश्रुतिः कथयति ।

भाषार्थ—बादिर आचार्य कहते हैं कि विद्वान्के शरीर, इन्द्रिय आदि नहीं रहते, क्योंकि 'मनसैतान्' इत्यादि श्रुति केवल मनको छोड़कर शरीर आदिका अभाव कहती है।

#### भाष्य

'संकरणादेवास्य पितरः सम्रुत्तिष्ठन्ति' (छा० ७।२।१) इत्यतः श्रुते-र्मनस्तावत् संकरणसाधनं सिद्धम् । शरीरेन्द्रियाणि पुनः प्राप्तेश्वर्यस्य विदुषः सन्ति, न वा सन्तीति समीक्ष्यते । तत्र बादरिस्तावदाचार्यः शरीर-स्येन्द्रियाणां चाऽभावं महीयमानस्य विदुषो मन्यते । कस्मात् १ एवं द्याहा-स्रायः—'मनसैतान् कामान् पत्र्यन् रमते' (चा० ८।१२।५) 'य एते भाष्यका अनुवाद

'संकल्पादेवास्य' (संकल्पसे ही इसके पितर उठते हैं) इस श्रुतिसे मन संकल्पका साधन है, यह सिद्ध हुआ । परन्तु जिसने ऐइवर्य प्राप्त किया है, ऐसे विद्वान्के शरीर और इन्द्रियां हैं या नहीं, इस विषयमें विचार किया जाता है। इस परिस्थितिमें ऐइवर्य प्राप्त किये विद्वान्के शरीर और इन्द्रियोंका अभाव है, ऐसा बादिर आचार्य मानते हैं। किससे ? इससे कि श्रुति इस प्रकारकी है—'मनसैतान्०' (मनसे इन मनोरथोंको देखता हुआ रमता है), 'य एते ब्रह्मलोके' (ब्रह्मलोकमें जो ये संकल्पमात्रलभ्य

### रसम्भा

एवकारवत् मनसेति विशेषणेन अन्ययोगव्यवच्छेदाद् देहासभाव इति पूर्वपक्षयति—अभावं बादरिराह क्षेत्रमिति । अत्रापि वादिविवादात् संशयः ।

### रत्नप्रभाका अनुवाद

एवकारके समान 'मनसा' इस विशेषणसे अन्ययोगके व्यवच्छेदसे देह आदिका अभाव है, इस प्रकार पूर्वपक्ष करते हैं—"अभावं बादिराह होवम्" इति । यहाँ भी बादीकी विप्रपत्तिसे संशय है। उसमें देह आदि हैं ही नहीं, अथवा सदा हैं ही, इस प्रकार दो ब्रह्मसूत्र

### भाष्य

ब्रह्मलोके' ( छा॰ ८ । १३ । १ ) इति । यदि मनसा शरीरेन्द्रियेश्व विहरेत्, मनसेति विशेषणं न स्यात् । तस्मादभावः शरीरेन्द्रियाणां मोक्षे ॥१०॥ भाष्यका अनुवाद

हैं) यदि मन, शरीर और इन्द्रियोंसे विहार करे, तो 'मनसा' (मनसे) यह विशेषण असंगत होगा। इसिछए मोक्षमें शरीर और इन्द्रियोंका अभाव है।। १०॥

### रत्नप्रभा

तत्र देहादयो न सन्त्येव, सदा सन्त्येवेति च पक्षद्वयं पूर्वपक्षः, कारुमेदेन इच्छया सन्ति, न सन्ति चेति सिद्धान्तपक्षो द्रष्टव्यः। फरूं तु तत्तच्छुतेर्मुख्यत्वमिति विवेकः ॥ १०॥

# रत्नप्रभाका अनुवाद

पक प्राप्त हैं, और कालमेदने इच्छा द्वारा हैं और नहीं भी हैं, इस प्रकार सिद्धान्तपक्ष है, यह जानना चाहिए। उन उन अतियोंका सुक्यत्व फल है, यह विवेक है।। १०॥ १९॥

# भावं जैमिनिर्विकल्पामननात् ॥११॥

पद्च्छेद -- भावम् , जैसिनिः, विकल्पामननात् ।

पदार्थोक्ति—भावम् — मनसः इव शरीरेन्द्रियाणां सत्त्वम्, जैमिनिः — धाचार्यो जैमिनिः [ मन्यते, कुतः ! ] विकल्पामननात् — 'स एकधा भवति क्रिधा भवति' इत्यादिना विदुषोऽनेकधाभावविकल्पामननात् ।

भाषार्थ — जैमिनि आचार्यका मत है कि मनके समान शरीर, इन्द्रियाँ आदि विद्वान्के होते हैं, क्योंकि 'स एकधा भवति त्रिधा भवति' (वह एक होता है तीन होता है ) इत्यादि अनेक प्रकारसे भाव-विकल्प मौजूद हैं।

# जैमिनिस्त्वाचार्यो मनोवच्छरीरस्याऽपि सेन्द्रियस्य भावं मुक्तं प्रति मन्यते, यतः 'स एकधा भवति त्रिधा भवति' (छा० ७।२६।२ ) इत्या-दिनाऽनेकधाभावविकल्पमामनन्ति। नहानेकविधता विना शरीरभेदेनाऽऽञ्जसी

माध्यका अनुवाद जैमिनि आचार्य तो मनके समान शरीर और इन्द्रियोंका भाव मुक्तके प्रति मानते हैं, क्योंकि 'स एकधा भवति०' (वह एकधा होता है, त्रिधा होता है) इत्यादिसे अनेकधाभावका विकल्प शुति कहती है, क्योंकि शरीरके भेदके

### माप्य

स्यात् । यद्यपि निर्गुणायां भूमविद्यायामयमनेकधाभावविकल्पः पठ्यते, तथापि विद्यमानमेवेदं सगुणावस्थायामैश्वर्य भूमविद्यास्तुतये संकीर्त्यत इत्यतः सगुणविद्याफलभावेनोपतिष्ठत इति ॥११॥

उच्यते---

### माष्यका अनुवाद

विना अनेकविधता हो नहीं सकती। यद्यपि निर्गुण भूमविद्यामें इस अनेक-धाभावका विकल्प पढ़ा जाता है, तो भी सगुणविद्यामें ही विद्यमान ऐइवर्यका भूमविद्याकी खुतिके लिए संकीर्तन है, इसलिए सगुणविद्याके कलरूपसे उपस्थित होता है।। ११॥

कहते हैं—

# द्वादशाहबदुभयाविधं बादरायणोऽतः ॥१२॥

पद्च्छेद्—द्वादशाहवत् , उभयविधम् , बादरायणः, अतः ।

पदार्थोक्ति—अतः—मनसेति विशेषणात् अनेकधाभावविकल्पाच लिन्नद्व-यात्, उभयविधम्—यदा शरीरादिसञ्जल्पस्तदा सशरीरत्वम्, यदा सत्यस-इल्पाभावस्तदा शरीरेन्द्रियवस्तामावः, [इत्युभयभकारकं विदुष ऐश्वर्यम्] बादरायणः—आचार्यो बादरायणः [मन्यते, कथमिवेति दृष्टान्ताकाल्क्षायां दृष्टान्तमाह—द्वादशाहवत्—यथा 'द्वादशाहमृद्धिकामा उपेयुः' इत्युपायिचोदना-गम्यत्वात् द्वादशाहस्य सत्रत्वं 'द्वादशाहेन भजाकामं याजयेत्' इत्यहर्गणत्वे सति यजतिचोदनागम्यत्वात् अहीनत्वश्चेत्युभयविधत्वं तद्वत् इति ।

भाषार्थ—'मनसा' इस प्रकारके विशेषणरूप लिक्ससे और अनेकविध भावोंके विकल्परूप लिक्ससे जब शरीर आदिका संकल्प होगा तब सशरीरता होगी और जब सत्यसंकल्पका अभाव होगा तब शरीर, इन्द्रिय आदिका अभाव होगा, इस प्रकार आचार्य बादरायण विद्वान्के दो ऐश्वर्य मानते हैं। उसमें दृष्टान्तकी आकांक्षा होनेपर दृष्टान्त कहते हैं—द्वादशाहके समान, जैसे 'द्वादशाह पृद्धिकामा उपेयुः' (समृद्धिके अभिलाषी द्वादशाह सन्न करें) उपायिचोदना (प्रेरणा)से गम्य होनेके कारण द्वादशाह सन्न माना गया है और 'द्वादशाहन' इत्यादिमें अद्गणल्वविशिष्ठ यजतिक्षप चोदनागम्य होनेसे द्वादशाह अहीन माना जाता है, वैसे दोनों अर्थात सशरीरत्व और अशरीरत्व मुक्तमें माने जाते हैं।

### माञ्च

बादरायणः पुनराचार्योऽत एवोभयलिङ्गश्चितिदर्शनादुभयविधत्वं साधु भन्यते—यदा सद्यरीरतां सङ्कल्पयति, तदा सद्यरीरो भवति, यदा त्वद्यरीरतां तदाऽद्यरीर इति । सत्यसङ्कल्पत्वात्, सङ्कल्पवैचित्र्याच । द्वादद्याहवत् । यथा द्वादद्यादः सत्रमहीनश्च भवति, उभयलिङ्गश्चितिदर्शनादेवमिदमपीति ॥१२॥

## भाष्यका अनुवाद

परन्तु बादरायण आचार्य इसीसे अर्थात् उभयित्वाकी श्रुति देखनेसे उभय प्रकारको साधु—उचित मानते हैं। जब सशरीरताका संकल्प करता है, तब सशरीर होता है और जब अशरीरताका संकल्प करता है तब अशरीर होता है, क्योंकि उसका संकल्प सत्य है और संकल्पका वैचित्र्य है, द्वादशाहके समान। जैसे द्वादशाह सत्र और अहीन होता है, क्योंकि उभयित्यांकी श्रुति देखनेमें आती हैं, अत: यह भी इसी प्रकार है।। १२।।

### रलयभा

द्वादशाहवदिति । 'य एवं विद्वांसः सत्रमुपयन्ति' इत्युपायिचोदनाग-म्यत्वश्रुतेः द्वादशाहस्य सत्रत्वम्, 'त आसत' इति च 'उपयन्ति' इति वा चोदितत्वं सत्ररूक्षणमिति स्थितेः, तथा 'द्वादशाहेन प्रजाकामं याजयेत्' इति यजतिचोदनादर्शनात् नियतकर्तृकत्वावगमेन द्विरात्रादिवदहीनत्वं चेत्य-र्थः ॥ १२॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

"द्वादशाइनत्" इत्यादि । "य एवं निद्वांसः " इस प्रकार उपायि ( उपयन्ति ) चोदना गम्यत्वकी श्रुति होनेसे द्वादशाइ सत्र है, क्योंकि 'त आसत' और उपयन्ति इस प्रकारकी चोदना-प्रेरणासे को प्रेरित है, वह सत्र कहलाता है, ऐसी क्रतुस्थिति है। वैसे 'द्वादशाहेन " इसमें 'यजति' इस प्रकारकी चोदना दिखाई देती है, अतः नियतकर्तृकलका अवगम होनेसे दिरात्र आदिके समान अहीनता है, ऐसा अर्थ है ॥ १२ ॥

# तन्वभावे संध्यवदुपपत्तेः ॥१३॥

पदच्छेद--तन्वभावे, सन्ध्यवत्, उपपंतेः।

पदार्थोक्ति—तन्वभावे—तनोः सेन्द्रियस्य शरीरस्य अभावे विरहे, सन्ध्यवत्—यथा स्वप्ने मानसिकविषयभोगः जाम्रद्धिलक्षणः तद्वत् [भोगो भवति, कुतः !] उपपत्तः—'मनसैतान्' इति श्रुतेरेवमेबोपपत्तः। भाषार्थ—इन्द्रियविशिष्ट शरीरका अभाव होनेपर जैसे स्वप्नमें मानसिक विषयभोग जामद्रवस्थासे विलक्षण होता है, वैसे ही मोक्षमें भी होता है, क्योंकि 'मनसैतान्' इत्यादि श्रुतिकी इसी प्रकार उपपत्ति होती है।

#### गाञ्च

यदा तनोः—सेन्द्रियस्य शरीरस्याऽभावः, तदा यथा संध्ये स्थाने शरीरेन्द्रियविषयेष्वविद्यमानेष्वप्युपलिधमात्रा एव पित्रादिकामा भवन्त्येवं मोक्षेऽपि स्युरेवं श्रेतदुपपद्यते ॥१३॥

माष्यका अनुवाद

जैसे जब कि तनुका—सेन्द्रिय शरीरका अभाव है, तब स्वप्नकी स्थितिमें शरीर, इन्द्रियां और विषयों के अविद्यमान रहनेपर भी पितृ आदि काम उप-छन्धिमात्र ही हैं, इसी प्रकार मोक्षमें भी उपछन्धिमात्र हैं, क्यों कि इस प्रकार यह उपपन्न होता है।। १३॥

### भावे जाग्रद्वत् ॥ १४॥

पद्च्छेद्—भावे, जामद्वत्।

पदार्थोक्ति—भावे — सेन्द्रियशरीरभावे, जामद्वत्—यथा जामद्भोगः स्वप्न-विरुक्षणो भवति, तद्वत् भवति ।

भाषार्थ-इन्द्रियविशिष्ट शरीरके सद्भावमें जाप्रत्के समान स्वमसे विरुक्षण भोग होता है।

#### माञ्च

भावे पुनस्तनोर्यथा जागरिते विद्यमाना एव पित्रादिकामा भवन्त्येवं भक्तस्याऽप्युपपद्यते ॥ १४ ॥

#### भाष्यका अनुवाद

परन्तु शरीर हो, तब जाप्रदवस्थामें विद्यमान ही पित आदिके काम होते हैं, ऐसे मुक्तको भी खपपन्न होते हैं।। १४॥

### [ ६ प्रदीपाधिकरण स् ० १५-१६ ]

निरात्मानोऽनेकदेहाः सात्मका वा निरात्मकाः । अभेदादात्ममनसोरेकस्मिन्नेव वर्तनात् ॥१॥ एकस्मान्मनसोऽन्यानि मनांसि स्युः प्रदीपवत् । आत्मभिस्तदविद्यन्तैः सात्मकाः स्युस्त्रिधेत्यतः ॥२॥

### [अधिकरणसार]

सन्देह—क्या अनेक देह निरात्मक हैं या सात्मक हैं!

पूर्वपक्ष—निरात्मक हैं, क्योंकि आत्मा और मन अनेक नहीं हैं, अतः वे

एक शरीरमें ही रह सकते हैं, अनेकमें नहीं।

सिद्धान्त—जैसे एक दीपकसे अनेक दीपक उत्पन्न हो सकते हैं, वैसे ही अनेक भन भी एक मनसे उत्पन्न हो सकते हैं, इसलिए उन मनोंसे अवन्छिन आत्माओं के द्वारा अनेक शरीर भी सात्मक हो सकते हैं। अतः 'त्रेथा भवति' इस भुतिका भाव भी वही है।

अपन यह है कि 'स पक्षा अवित, त्रिभा भनति, पश्चभा, सप्तभा, नवधा,' इलादि अतिके अनुसार एक कालमें अनेक शरीरका परिश्रह इच्छासे हो सकता है, यह शात होता है, इस अवस्थामें वह विचार प्रस्तुत होता है कि एक शरीरसारमक इतर शरीर निरात्मक हो सकते हैं, क्वोंकि किसी अतिमें यह नहीं वतलाया गया है कि आरमा और मन अनेक होते हैं, और कोई अनुमान भी कल्पक नहीं है।

इस प्रकार पूर्वपक्ष प्राप्त दोनेपर सिकान्ती कहते हैं कि करपक पदार्थ है, जिसके बकसे अनेक मन और आत्माकी करपना कर सकते हैं वह कीनसा करपक है! यही करपक है कि एक कालमें अनेक देहों मोगोंकी अनुपपत्ति, और एक जातमा या अन्तः करणसे एक कालमें अनेक देहोंमें अपनीग अनुभवमें कहींपर नहीं आया है, इसकिए बाध्य होकर यह करपना करनी आहिए—आत्मा और मन बहुत हैं, बथाप अनेक आश्माओंकी उत्पत्ति सिकान्तके अनुसार मान महीं सकते हैं, तथाप संकरपदारा एक मनसे अनेक मनोंकी उत्पत्ति होनेपर उन मनोंसे अविष्य क्षा आत्मा में अनेक होगी, इसी अमिनायसे 'स एकथा सबति त्रिया अवति' (सृष्टिक पूर्वकालमें वह आश्मा इक और अनन्तर अनेक होता है) इत्यादि सुना जाता है। इससे सभी शरीर सारमक है।

## प्रदीपवदावेशस्तथा हि दर्शयति ॥ १५ ॥

पदच्छेद--- मदीपवत् , आवेशः, तथा, हि, दर्शयति ।

पदार्थोक्ति—आवेशः—विदुषा सृज्यमानेषु अनेकशरीरेषु विदुषः अभिव्यक्तिः [विद्यासामर्थ्यात् उपपद्यते । तत्र दृष्टान्तः ] प्रदीपवत्—यया एकः प्रदीपः अनेकवर्तिषु प्रविति । हि—यतः, तथा—तेन प्रकरेण, दर्शयति— 'स एकघा भवति' इत्यादि श्रुतिर्दर्शयति ।

भाषार्थ—विद्वान्के द्वारा बनाये गये अनेक शरीरोंमें विद्वान्की अभि-व्यक्ति प्रदीपके समान होती है—जैसे एक ही दीप अनेक बिचयोंमें प्रवेश करता है, वैसे विद्वान् अनेक अन्तःकरणों द्वारा अनेक देहोंमें प्रवेश करता है, क्योंकि उस प्रकार 'स एकथा भवति' इत्यादि श्रुति प्रतिपादन करती है।

#### याप्य

'मावं जैमिनिर्विकल्पामननात्' ( अ० छ० ४।४।११ ) इत्यत्र सञ्च-रीरत्वं ग्रुक्तस्योक्तम् । तत्र त्रिधाभावादिष्वनेकञ्गरीरसर्गे कि निरात्मकानि श्ररीराणि दारुयन्त्रवत् सृज्यन्ते, किं वा सात्मकान्यस्मदादिशरीरवदिति भवति भाष्यका अनुवाद

'भावं जैिमिनिविंकल्पामननात्' (जैिमिनि आचार्य युक्तके शरीरका अस्तित्व मानते हैं, कारण श्रुतिमें उसके विकल्पका कथन किया है) इसमें युक्त सशरीर है, ऐसा कहा गया है। वहाँ त्रिधाभाव आदि अनेक शरीरोंकी सृष्टिमें छकड़ीके यन्त्रके समान क्या आत्मरिहत शरीर चत्पन्न किये जाते हैं या हम लोगोंके शरीरके समान आत्माके सिहत शरीर उत्पन्न किये जाते हैं? इस प्रकार विचार उपस्थित होता है।

#### रसप्रधा

प्रदीपवदावेदाः इत्यादि । संकल्पमात्रात् निर्मितदेहानुपजीव्य तेषुभयथा दर्शनात् संशयमाह——भावमिति । अनादिलिङ्गशरीरस्यैकस्मिनेव शरीरे भावात् निर्मिताने-

रत्नमभाका अनुवाद

"प्रदीपवदावेश:"इत्यादि । सङ्कल्पमात्रसे निर्मित देहोंमें दो प्रकार देखनेमें आते हैं, इसलिए इनको लेकर संशय कहते हैं---"भावम्" इत्यादिसे । अनादिलिङ्ग शरीर एक ही स्थूल शरीरमें रह सकता है, अतः संकल्पसे बने हुए शरीरोंमें आगासिक्षि है, यह पूर्वपक्षका फल है । सिद्धान्तमें

वीक्षा । तत्र चात्ममनसोर्भेदानुपपत्तेरेकेन श्रुरीरेण योगादितराणि श्रुरीराणि निरात्मकानीति ।

एवं प्राप्ते प्रतिपाद्यते-प्रदीपवदावेश इति । यथा प्रदीप एकोऽने-कप्रदीपभावमापद्यते विकारशक्तियोगात्, एवमेकोऽपि सन्विद्वानैश्वर्य-योगादेनकभावमापद्य सर्वाणि श्ररीराण्याविश्वति । कुतः ? तथा हि दर्श-

### भाष्यका अनुवाद

पूर्वपश्ची-- ऐसी परिस्थितिमें आत्मा और मनके भेदके - विभागके युक्त नहीं होनेसे उनका एक शरीरके साथ योग है, इससे अन्य शरीर निरात्मक हैं।

सिद्धान्ती-ऐसा प्राप्त होनेपर प्रत्युत्तर देते हैं-'प्रदीपवदावेशः'। जैसे एक प्रदीप विकारशक्तिके योगसे अनेकप्रदीपस्वक्रपोंको प्राप्त करता है, प्रकार विद्वान् एक होनेपर भी ऐइवर्यके योगसे अनेक रूप प्राप्त करके संब शरीरों में प्रवेश करता है। किससे ? इससे कि 'स एकधा॰' (वह एकधा

#### रब्रमभा

कदेहेषु भागासिद्धिः पूर्वपक्षफलम्, सिद्धान्ते तत्सिद्धिरिति मत्वा सूत्रं व्याचष्टे— यथेत्यादिना । "स एकघा त्रिधा पश्चधा" इत्यादिश्रुत्या विदुष एवाऽनेकघाभाव उक्तः, विद्वांस्तु न देहः, नापि चिन्मात्रः, किन्तु लिङ्कोपहितात्मा, न च तस्य लिङ्कमेदं विनाऽनेकत्वं सम्भवति । अतः श्रुतिवहादेकस्यैवाऽनादिहिङ्गस्याऽनेकदेहेषु भवे-शेन मेद एष्टव्यः। यद्यपि मूलपदीपस्य वर्त्त्यन्तरेषु उत्पन्नदीपानां चाऽत्यन्तभेदोऽस्ति, लिकस्य तु देहभेदकृतो मेदो, न स्वतः, स्वतो लिक्कभेदे तदुपहित जीवभेदाद् अनुसन्धानानुपपत्तः, आगन्तुकानेकिङ्गसृष्टौ असत्कार्यवादापाताच ।

#### रत्नप्रभाका अनुवाद

उसकी सिद्धि अर्घात् भागासिद्धिका अभाव फल है, ऐसा मानकर व्याख्यान करते हैं—''यथा'' इलादिसे। 'स एकथा त्रिथा पत्रथा' (वह स्ष्टिके पूर्वमें एक प्रकार और स्रष्टिके बाद अनेक प्रकारका दोता है ) इत्यादि श्रुतिसे विद्वान्का अनेकवाभाव कहा गया है, परन्तु विद्वान् तो न देह है, न चिन्मात्र है, परन्तु लिङ्गोपहित आत्मा है और लिङ्ग शरीरके भेदके विना उसकी अनेकविधताका समभव नहीं हो सकता। इसलिए श्रुतिके बलसे अनादि एक लिह शरीरका अनेक देहोंमें प्रवेशसे भेद मानना चाहिए। यथिए मूलदीपकका और अन्य बरियोंमें उत्पन्न दीर्पोका परस्पर अत्यन्त भेद है और लिज धारीरका तो देहभेदसे भेद है, स्वतः नहीं, क्योंकि स्वतः लिक्नशरीरका भेद माना जाय, तो उससे उपहित जीवका भी भेद होनेसे स्मरणका भभाष प्रयक्त होगा । इसी तरह भागन्तुक अनेक किन्नकी उत्पत्तिमें असत्कार्यवाद

यति शास्त्रमेकस्या अनेकभावम्—'स एकधा भवति त्रिधा भवति पश्चधा सप्तथा नवधा' (छा० ७।२६।२) इत्यादि । नैतत् दारुयन्त्रोपमाभ्युपगमेऽव-कल्पते, नाऽपि जीवान्तरावेशे। न च निरात्मकानां शरीराणां प्रवृत्तिः सम्भ-बति । यस्वात्ममनसोर्भेदानुपपत्तेरनेकशरीरयोगासंभव इतिः नैष दोषः, एकमनोनुवर्तीनि समनस्कान्येवाऽपराणि शरीराणि सत्यसङ्कल्पत्वात् स्न-स्यति । सृष्टेषु च तेषूपाधिभेदादात्मनोऽपि भेदेनाऽधिष्ठातृत्वं योक्ष्यते ।

### भाष्यका अनुवाद

होता है, त्रिधा होता है, पद्मधा और सप्तधा होता है) इत्यादि शास एककी अनेकता दिखलाता है, यह अनेकत्वदर्शन दारुयन्त्रकी उपमा स्वीकार करनेसे या अन्य जीवोंके प्रवेशसे सम्भव नहीं है। उसी प्रकार निरात्मक शरीरोंकी प्रवृत्ति भी नहीं हो सकती है। परन्तु आत्मा और मनका भेद-विभाग उपपन्न न होनेसे अनेक शरीरोंके साथ उनका योग होना युक्तियुक्त नहीं है; ऐसा जो कहा गया है, यह दोष नहीं है, क्योंकि सत्यंसकल्प होनेसे वह एक मनका अनुसरण करनेवाले मनसे सम्बद्ध अन्य शरीरोंकी सृष्टि करेगा। और उनकी सिष्ट होनेपर डपाधिके भेदसे आत्माका भी भेद होनेसे अधिष्टातृत्व युक्त होगा। और योग-

#### रमप्रभा

प्रदीपत्वजात्यैक्येन व्यक्तिष्वैक्यारोपाद् दृष्टान्तदार्ष्टान्तिकयोः साम्यं द्रष्ट्व्यम्। तया च यथा पदीपोऽनेकवर्त्तिषु प्रविशति, एवं विद्यायोगबलाद् विद्विहिक्सस्य व्यापित्वात् अनेकदेहेषु युगपदावेश इति सूत्रार्थः। विदुषोऽनेकघात्वं श्रुतमन्यथा न घटते इत्याह—नैतदिति। इतश्च सात्मकत्वमित्याह—न च निरात्मकाना-मिति । यदनादि मनः एकदेहर्स्थं तदनुसारीणि देहान्तरस्थानि मनांसि भवन्ति,

### रत्नप्रभाका अनुवाद

भी प्रसक्त होगा, तो भी प्रदीपत्व जातिमें जो एकत्व है, उसका व्यक्तियों में आरोप करके रष्टान्त और दार्ष्टान्तिकमें साम्य समझना चाहिए। इसलिए जैसे प्रदीप अनेक बत्तियों में प्रवेश करता है, वैसे ही विद्या और योगके बलसे विद्वान्के लिक्न शरीरके न्यापी होनेसे उसका एक क्षणमें ही अनेक देहोंमें प्रवेश होता है, यह सूत्रका अर्थ है। श्रुतिस उक्त विद्वानोंका अनेकविधत्व दूसरे प्रकारसे उपपन्न नहीं हो सकता, ऐसा कहते हैं--"नैतत्" इत्यादिसे। हेदुसे भी सात्मकता कहते हैं-" न च निरात्मकानाम्" इत्यादिसे । जो एक देहमें रहनेवाला अनादि मन है, उसीका अनुसर्ण करनेवाले अन्य देहींमें मन उत्पन्न होते हैं, क्योंकि उस अवस्थाके

#### माध्य

एपैव च योगशास्त्रेषु योगिनामनेकशरीरयोगप्रक्रिया ॥ १५ ॥

कथं पुनर्मुक्तस्याऽनेकश्रारावेशादिलक्षणमैक्वर्यमभ्युगम्यते, यावता 'तत् केन कं विजानीयात्' ( कृ० ४।५।१५) 'न तु तद् द्वितीयमस्ति ततोऽन्यद्विभक्तं यद्विजानीयात्' ( कृ० ४।३।३०) 'सलिल एको द्रष्टाऽद्वैतो भवति' ( कृ० ४।३।३२) इति चैवंजातीयका श्रुतिर्विशेषविज्ञानं वार्यतीत्य- त उत्तरं पठति—

#### भाष्यका अनुवाद

शासमें योगियोंके अनेक शरीरोंके साथ सम्बन्धकी यही प्रक्रिया है।। १५॥

परन्तु मुक्तके अनेक शरीरमें आवेश आदिक्ष ऐश्वर्यका किस प्रकार स्वीकार किया जाता है, क्योंकि 'तत् केन कं विजानीयात्' (मुक्तावस्थामें ज्ञानी किस करणसे किस विषयको जाने ), 'न तु तद् द्वितीयमस्ति०' (परन्तु उससे द्वितीय नहीं—इस द्रष्टासे अन्यक्ष्पसे विभक्त, ऐसा द्वितीय नहीं है, जिसको कि वह उपलब्ध करे ) 'सलिल एको०' (सलिलसा स्वच्छ एक द्रष्टा अद्वैत है) इस प्रकारकी श्रुतियां विशेष विज्ञानका निवारण करती हैं, इसपर उत्तर कहते हैं—

#### रसप्रभा

तदबस्थानां तन्नियम्यत्वसम्भवात् इत्यत्र योगशास्त्रसम्भितमाह—एषैवेति । 'निर्माण-चित्तान्यस्मितामात्रात्' (यो० सू० ४।४) 'प्रवृत्तिभेदे प्रयोजकं चित्तमेकमने-केषाम्' (यो० सू० ४।५) इति भगवत्पतञ्जलिना सूत्रितम् । योगिनोऽभिमान-मात्रात् निर्माणचित्तानि निर्माणदेहेषु भवन्ति, तेषां नियामकम् अनादि-चित्रम् इत्यर्थः ॥ १५॥

#### रत्नप्रभाका अनुवाद

मनोंका आदि मन नियामक है, इसमें योगशाक्षकी सम्मति देते हैं—"एदैव" इत्यादिसे। 'निर्माण॰' (योगियोंके योगप्रमावसे उत्पादित शरीर अस्मितामात्र कारणसे निर्मित मनोंसे युक्त होते हैं) 'प्रकृतिभेदें॰' (अनेक मनोंके प्रकृतिनिशेषमें एक ही चित्त प्रयोजक है) इस प्रकार भगवान् पत्रज्ञिने सूत्र द्वारा प्रतिपादन किया है। योगियोंके योगप्रभावसे निर्मित देहोंमें अभिमानसे निर्मित वित्त होते हैं, अनादि चित्त उनका नियामक है, यह भाव है।। १५॥

### स्वाप्ययसम्पत्त्योरन्यतरापेक्षमाविष्कृतं हि ॥ १६ ॥

पद्च्छेद — स्वाप्ययसम्पत्त्योः, अन्यतरापेक्षम्, आविष्कृतम्, दि ।
पदार्थोक्ति — स्वाप्ययसम्पत्त्योः — सुषुप्तिमुक्त्योः, अन्यतरापेक्षम् — एकतरापेक्षम् [ इदं विशेषज्ञानाभावश्रवणम् ], हि — यतः, आविष्कृतम् — स्वीकृतम्
सुषुप्तिपकरणापेक्षया 'ततोऽन्यत्' इत्यादि श्रुतम्, परममुक्तिप्रकरणापेक्षया 'तत्
केन' इत्यादि, तस्मात् सगुणविदः शरीराङ्गीकारे न बाधकम् इति ।

भाषार्थ—चंकि सुषुप्ति और मुक्तिमेंसे एककी अपेक्षासे विशेष ज्ञानके अभावका अवण—'ततोऽन्यत्' इत्यादि सुषुप्ति-प्रकरणकी अपेक्षासे और 'तत् केन' इत्यादि मुक्तिके प्रकरणकी अपेक्षासे—स्वीकृत है, इसिलए सगुणवेचाके शरीरके अङ्गीकारमें कोई बाधक नहीं है।

#### भाष्य

स्वाप्ययः सुषुप्तम्, 'स्वमपीतो भवति तस्मादेनं स्वपितीत्याचक्षते' (छा० ६।८।१) इति श्रुतेः । संपत्तिः कैवल्यम्, ब्रह्मेव सन्ब्रह्माप्येति' (बृ० ४।४।६) इति श्रुतेः । तयोरन्यतरामवस्थामपेक्ष्यैतद्विशेषसंज्ञाभाव-वचनम्। क्वचित् सुषुप्तावस्थामपेक्ष्योच्यते, क्वचित् कैवल्यावस्थाम्। कथमव-भाष्यका अनुवाद

'स्वाप्यय' अर्थात् सुषुप्ति, क्योंकि 'स्वमपीतो भवति तस्मादेनं०' (अपने सद्रूप—परमार्थ सत्यरूपमें लीन होता है, इसलिए लोग इसको 'स्विपति'—[सोता है] ऐसा कहते हैं) ऐसी श्रुति है। सम्पत्तिका अर्थ है—कैवल्य, क्योंकि 'ब्रह्मेंब सन् ब्रह्माप्येति' (ब्रह्म ही होकर ब्रह्ममें लीन होता है) इस प्रकारकी श्रुति है। उन दोनोंमेंसे एक अवस्थाकी अपेक्षासे इस विशेष शानके अभावका बोधक वचन है। श्रुति कहींपर सुषुप्ति-अवस्थाके आधारपर कहती है और कहीं-

#### रलयभा

उत्तरसूत्रव्यावर्त्यशङ्कामाह—कथं पुनिति । सिल्लवत् सिल्लः, स्वच्छ इत्यथः। 'न तु तद् द्वितीयमस्ति' इति कचित् छुषुप्तिमधिकृत्योक्तम् , 'तत्

#### रत्नप्रभाका अनुवाद

उत्तर सूत्र द्वारा निरसनीय शंका कहते हैं—''कथं पुनः'' इत्यादिसे । सलिलके समान सलिल अर्थात् स्वच्छ यह आब है । 'न तु॰'(परन्तु वह द्वितीय नहीं है) इस प्रकार खुषुप्तिक। अधिकार

#### भाष्य

गम्यते १ यतस्तत्रैव तद्धिकारवशादाविष्कृतम्—'एतेभ्यो भूतेभ्यः सम्रत्थाय तान्येवातु विनश्यति न प्रेत्य संज्ञाऽस्तीति' ( वृ० २।४।१४) 'यत्र त्वस्य सर्वमात्मैवाभूत्' ( वृ० २।४।१४) 'यत्र सुप्तो न कश्चन कामं कामयते न कश्चन स्वप्नं पश्यति' ( वृ० ४।३।१९, मा० ५) इत्यादिश्रुतिभ्यः। सगुणविद्याविपाकस्थानं त्वेतत् स्वर्गादिवदवस्थान्तरम्, यत्रैतदेश्चर्यमुप-वर्ण्यते। तस्माददोषः॥ १६॥

#### भाष्यका अनुवाद

पर कैवल्य-अवस्थाके आधारपर। यह किस प्रकार ज्ञात होता है? इस प्रकार ज्ञात होता है कि उसमें ही—श्रुतिमें ही सुषुप्ति आदिके अधिकारसे—प्रकरणसे यह स्पष्ट किया गया है, क्यों कि 'एते भ्यों भूते भ्यः ॰' (इन भूतों से उठकर उनके पीछे विनाश पाता है, विनाश पाकर विशेष संज्ञा नहीं रहती है), 'यत्र त्वस्य' (परन्तु जिस अवस्थामें इसका सब आत्मा ही है), 'यत्र सुप्तो ॰' (जिस समयमें सोया हुआ किसी मनोरथकी कामना नहीं करता, कोई स्वप्न नहीं देखता) इत्यादि श्रुतियां हैं। और जिसमें इस ऐश्वर्यका वर्णन किया गया है, वह सगुण विद्याका परिणामस्थान स्वर्गादिके समान अन्य अवस्था है, अतः दोष नहीं है।।१६।।

#### रममभा

केन कम्' इत्यादि क्विचित् मुक्ति पक्तत्योक्तम्, एवं विशेषज्ञानाभाववचनं सुषुप्तिमुक्तयन्यतरापेक्षं सगुणोपासकस्य भोगोक्तौ न विरुध्यते, भिन्नविषयत्वात् इत्याऽऽह— स्वाप्ययेति । तत्रैव श्रुतौ तद्धिकारवञ्चात्—सुषुप्त्यादिप्रकरणवलाद् उक्तवचनानाम् अन्यतरापेक्षत्वमाविष्कृतम्, हि—यतः, ततोऽवगम्यते इत्यर्थः । अत्र समुत्थानादिवाक्यं मुक्तिविषयम्, 'यत्र सुप्तः' इति सुप्तिविषयमिति विभागः ॥ १६॥

#### रत्नप्रभाका अनुवाद

करके कहीं पर कहा गया है, और 'तत् केन॰' (किस करणसे किस विषयको देखे ) यह मुंसिका उद्देश करके कहीं कहा गया है, इसलिए विशेष विशानका अभाववनन मुष्ति और मुक्तिमेंसे किसी एकको लेकर कहा गया है, इसलिए सगुणोपासकके भोगके वचनमें कोई विरोध नहीं है, क्योंकि उनका विषय भिन्न है, ऐसा कहते हैं—"'स्वाप्यय" इत्यादिसे। चूंकि, उसी श्रुतिमें उसके अधिकारसे सुष्तिके प्रकरणके बलसे उक्त बचन अन्यतरकी मुक्ति और सुष्तिकी अपेशा करते हैं, इसलिए ज्ञात होता है, ऐसा अर्थ है। यहाँ 'समुख्यान' आदि वाक्य मुक्ति विषयक है और 'यत्र सुप्तः' इत्यादि वाक्य सुष्तिकी विषयक है और 'यत्र सुप्तः' इत्यादि वाक्य सुष्तिकी

### [ ७ जगद्यापाराधिकरण स् ० १७--२२ ]

जगत्स्रष्टृत्वमस्त्येषां योगिनामथ नास्ति वा । अस्ति स्वाराज्यमाप्त्रोतीत्युक्तैश्वयनिवग्रहात् ॥ १ ॥ सृष्टावप्रकृतत्वेन स्रष्टृता नास्ति योगिनाम् । स्वाराज्यमीशो भोगाय ददे मुक्तिं च विद्यया ॥ २ ॥

### [ अधिकरणसार ]

सन्देह—ब्रह्मलोकमें गये हुए जो योगी हैं, वे जगत्के खष्टा हैं या नहीं ! पूर्वपक्ष—वे जगत्के खष्टा हैं, क्योंकि 'स्वाराज्यमाप्नोति' इस श्रुतिसे योगियोंमें निरवधिक ऐश्वर्यकी प्रतीति होती है।

सिद्धान्त—सृष्टिके प्रकरणमें योगियोंका उल्लेख नहीं होनेसे योगी लोग जगत्के स्रष्टा नहीं हैं, परमात्माने योगियोंको भोगके लिए स्वाराज्य और विद्यासे मुक्ति दी है, अतः योगी जगत्के स्रष्टा कदापि नहीं हो सकते हैं।

### जगद्यापारवर्जं प्रकरणादसंनिहितत्वाच ॥ १७ ॥

पदच्छेद — जगद्वयापारवर्जम् , प्रकरणात् , असिन्निहितत्वात् , च ।
पदार्थोक्ति — जगद्वयापारवर्जम् — जगदुत्पत्त्यादिव्यापाररहितम् , [ ऐश्वर्यम् विदुषः, कुतः !] प्रकरणात् — सृष्टिप्रकरणे ईशस्यैव प्रकृतत्वात् , असिन्निहितत्वात् — जीवस्य तत्र सिन्निहितत्वाभावाच ।

मापार्थ—जगत्के उत्पत्ति आदि व्यापारको छोड़कर विद्वान्का ऐश्वर्य है, क्योंकि सृष्टिप्रकरणमें ईश्वरका ही कथन है और सृष्टिप्रकरणके सिन्धानमें जीवका कथन भी नहीं है।

<sup>•</sup> भाव यह है कि महालोक में जो गये हैं, उनमें जैसे भोगके लिए योग्य देह और इन्द्रियों कीं लष्ट्रव है, वैसे वियद आदि अपञ्चका स्रष्ट्रव भी है, क्योंकि 'आप्नोति स्वाराज्यम्' ( निर्वधिक देश्य आप्त करता है) इस श्रुतिस उनके अप्रतिहत ऐश्वर्यका भान होता है।

इस मकार पूर्वपक्ष प्राप्त दोनेपर सिद्धान्ती कदेत हैं कि आकाश आदि सृष्टिके प्रतिपादक प्रकरणों में सर्वत्र परमात्माका ही जगत्के स्नष्टारूपसे उछेख किया गया है, कद्दीपर भी योगियोंका सन्दृत्व-रूपसे प्रतिपादन नदी किया गया, इससे यह जाना जाता है कि योगी जगत्के स्नष्टा नदी है। यदि ऐसा न माना जाय, तो अनेक ईश्वरोंकी प्रसक्ति दोनेसे कोई स्टिकी रचनाकी हच्छा करेगा और कोई संद्दार करनेकी इच्छा करेगा, इस प्रकार जगत्की व्यवस्था ही नहीं होगी। तो स्वाराज्य

#### भाष्य

ये सगुणब्रह्मोपासनात् सहैव मनसेश्वरसायुज्यं व्रजन्ति, किं तेशं निरवप्रहमेश्वर्यं भवत्याहोस्वित् सावप्रहमिति संशयः। किं तावत् प्राप्तम् १ निरङ्कशमेवैषामेश्वर्यं भवितुमर्हति, 'आप्नोति स्वाराज्यम्' (तै० १।६।२) 'सर्वेऽस्मै देवा बलिमावहन्ति' (तै० १।५।३) 'तेषां सर्वेषु लोकेषु काम-चारो भवति' (छा० ७।२५।२, ८।१।६) इत्यादिश्रुतिभ्य इति।

#### भाष्यका अनुवाद

जो सगुण ब्रह्मकी उपासनासे मनके साथ ही ईश्वरसायुज्यको प्राप्त करते हैं, उनका ऐश्वर्य क्या निरंकुश है या सांकुश है ? इस प्रकार संशय होता है। तब क्या प्राप्त होता है ?

पूर्वपक्षी—इनका ऐश्वर्य निरंकुश ही हो सकता है, क्योंकि 'आप्नोति स्वाराज्यम्' (वह स्वाराज्य प्राप्त करता है), 'तेषां सर्वेषु' (उनका सब लोकोंमें कामचार होता है) इत्यादि श्रुतियां हैं।

#### रसम्भा

जगद्वचापारवर्जिमिति। 'सक्करपादेव' इत्यादिना उक्तैश्वर्यस्य जगत्सृष्ट्यादि-व्यतिरिक्तविषयकत्वेनाऽत्र अपवादात् सक्कतिः, उभयथा दर्शनात् संशयः। ईश्वरनानात्वं पूर्वेपक्षफलम्, सिद्धान्ते तु विद्यायोगिनामीश्वरनियम्यत्वादेकस्य नित्यसिद्धस्येश्वरस्येव जगत्कर्तृत्वसिद्धिरिति विवेकः। प्रलयात् सर्गसमये यस्येक्षणपूर्वकं कर्तृत्वं श्रुतौ प्रकृतम्, तस्येव नियन्तृत्वादिः जगद्वचापारः। न ह्युपासकानां देहं विना ईक्षणं

### रत्नप्रभाका अनुवाद

"जगद्व्यापारवर्जम्" 'संकल्पादेव' इत्वादिस कहे गये ऐश्वर्यके जगत्मिष्ट आदिसे भिष्ठ विषयक होनेसे यहाँ उसका अपवाद होनेसे संगति है। दोनों प्रकारके देखनेसे संशय होता है, ईश्वरका अनेक होना पूर्वपक्षमें फल हैं। और सिद्धान्तमें तो विद्यावान् योगियोंके ईश्वराधीन होनेसे नित्यसिद्ध ईश्वरमें ही जगत्कर्तृत्वकी सिद्धि है। प्रलयके बाद जगत्के उत्पादनमें जिसका ईश्वणपूर्वक कर्तृत्व श्रुतिमें प्रकृत है, उसीमें नियन्तृत्व श्रादि जगत् व्यापार है। और देहके विना उपासकोंका ईक्षण हो ही नहीं सकता है। किस, ईश्वर नित्यसिद्ध है और शब्द-

प्राप्तिकी मुतिकी क्या गति होगी दें यह गति होगी कि ईश्वरके मधीन उसकी स्वाराज्यकी प्राप्ति होती है, उपासनासे प्रसन्त हुए ईश्वरने भोगसिकिके लिए उनको स्वाराज्य दिया और विद्यांके उत्पादनसे उन्हें मुक्ति दी, इस प्रकार न्यवस्था हो सकती है। इससे जगत्की सृष्टिमें योगियोंके स्वातन्त्र्यका अभाव होनेपर भी भोग और मोक्षमें उनका स्वातन्त्र्य है।

#### યાખ્ય

एवं प्राप्ते पठिति—जगद्यापारवर्जिमिति । जगदुपत्त्यादिव्यापारं वर्जयित्वाऽन्यद्णिमाद्यात्मकमैवक्यं मुक्तानां भिवतुमर्हति, जगद्यापारस्तु
नित्यसिद्धस्यवेक्वरस्य । कुतः १ तस्य तत्र प्रकृतत्वादसंनिद्दितत्वाचेतरेपाम् । पर एव हीश्वरो जगद्यापारेऽधिकृतः, तमेव प्रकृत्योत्पत्त्याद्युपदेभात्, नित्यक्ञव्दनिवन्धनत्वाच । तद्ववेषणाविजिज्ञासनपूर्वकं त्वितरेषामणिमाद्येश्वर्यं श्रूयते, तेनाऽसंनिद्दितास्ते जगद्यापारे । समनस्कत्वादेव
चैतेषामनैकमत्ये कस्यचित् स्थित्यभिप्रायः कस्यचित् संहाराभिप्राय इत्येवं

### भाष्यका अनुवाद

सिद्धान्ती—ऐसा प्राप्त होनेपर कहते हैं—'जगद्व्यापारवर्जम्'। जगत्के उत्पत्ति आदि व्यापारको छोड़कर मुक्तको दूसरा अणिमा आदिरूप ऐश्वर्य प्राप्त होता है और जगत्के उत्पत्त्यादि व्यापार तो नित्यसिद्ध ईश्वरके ही हैं। किससे ? इससे कि वही ईश्वर सृष्टिमें प्रकृत है और अन्य जीव असि हित हैं अर्थात् अप्रकृत हैं। कारण कि पर ईश्वर ही जगत्के व्यापारमें अधिकृत है, क्योंकि उसके ही प्रकरणमें उत्पत्ति आदिका उपदेश है और वह नित्य शब्दसे—अतिसे ही क्षेत्र है। उसके अन्वेषण और जिज्ञासाका पूर्वमें निरूपण करके अन्य जीवोंका अणिमा आदि ऐश्वर्य अतिमें कहा गया है, इससे वे जगत्के व्यापारमें संत्रिहित नहीं हैं। और इनके मनस्त्री होनेके कारण ऐकमत्यका सम्भव न होनेसे किसी एकका स्थितिमें और किसी एकका संहारमें अभिप्राय होगा,

#### रत्नप्रभा

सम्भवति । किञ्च, ईश्वरस्य नित्यसिद्धत्वात् शब्दैकसमधिगम्यत्वात् जगत्स्रष्टृत्वं युक्तम् , न तु तत्त्रसादलब्धसिद्धीनां जीवानामित्याह—नित्यशब्दनिबन्धनत्वाचेति । किञ्च, विदुषां समप्राधान्ये मिथो विरोधः, एकं प्रति अन्येषां गुणत्वे त्वेक एवेश्वरः इत्याह—समनस्कत्वादिति ॥ १७ ॥

#### रत्नप्रभाका अनुवाद

प्रमाणमात्रसे समिधगम्य है, इससे उसमें कर्तृत्व युक्त भी है, परन्तु उसकी कृपास जिनको सिद्धि प्राप्त है, ऐसे जीवोंमें कर्तृत्व नहीं हो सकता है, ऐसा कहते हैं—''नित्यशब्दनिवन्धनत्वाच्च'' इत्यादिसे। और भो यदि विद्वानोंकी प्रधानता समानकपसे मानी जाय, तो परस्पर विरोध होगा। और किसी एकको किसी एकके प्रति अप्रधान माना जाय, तो एक ही ईश्वर होगा, ऐसा कहते हैं—''समनस्कत्वाद'' इत्यादिसे ॥ १०॥

#### भाष्य

विरोधोऽपि कदाचित् स्यात् । अथ कस्यचित् संकल्पमन्बन्यस्य संकल्प इत्यविरोधः समर्थ्येत, ततः परमेश्वराक्ततन्त्रत्वमेवेतरेषामिति व्यव-तिष्ठते ॥ १७ ॥

### भाष्यका अनुवाद

इस प्रकार कदाचित् विरोध भी प्रसक्त होगा। यदि किसी एकके संकल्पके अनुसार दूसरेका संकल्प मानकर अविरोधका समर्थन करो, तो भी परमेश्वरके अभिप्रायके अधीन ही अन्य जीव हैं, यह निश्चित होता है ॥१७॥

### प्रत्यक्षोपदेशादिति चेन्नाधिकारिकमण्डलस्थोक्तेः ॥१८॥

पद्च्छेद — मत्यक्षोपदेशात्, इति, चेत्, न, आधिकारिकमण्डलस्थोक्तेः।
पदार्थोक्ति— मत्यक्षोपदेशात्— 'आप्नोति स्वाराज्यम्' इति मत्यक्षश्रुत्या
विदुषि निरङ्कृशैश्वर्यस्योपदेशात् विदुषि निरङ्कृशमेवैश्वर्यम् इति चेन्न— इत्येवं
यदि कश्चनाशद्भेत, तदा तन्न युक्तियुक्तम्, कुतः श आधिकारिकमण्डलस्थोक्तेः—
आधिकारिकस्य सूर्यमण्डलस्थस्य परमात्मन उत्तरवाक्ये 'आप्नोति स्वाराज्यम्'
इत्यत्र प्राप्यत्वेनोक्तेः [ विदुषः सातिशयमेवैश्वर्यमिति गम्यते ]।

भाषार्थ—यदि कोई शङ्का करे कि 'आप्नोति स्वाराज्यम्' (स्वाराज्य प्राप्त करता है) इस प्रकारकी प्रत्यक्ष श्रुतिसे विद्वान्के निरङ्कुश ऐश्वर्यका श्रवण है है तो यह युक्त नहीं है, क्योंकि सूर्यमण्डलमें रहनेवाले आधिकारिक परमात्माकी उत्तरवाक्यमें उक्ति होनेसे 'आप्नोति स्वाराज्यम्' इस वाक्यमें परमात्मा ही प्राप्य रूपसे उक्त है, इससे विद्वान्का सातिशय ऐश्वर्य है, यह जाना जाता है।

#### भाष्य

अथ चंदुक्तम् 'आभ्रोति स्वाराज्यम्' (तै० १।६।२) इत्यादिप्रत्यक्षो-भाष्यका अनुवाद

और 'आप्नोति स्वाराज्यम्' (वह स्वाराज्य प्राप्त करता है) ऐसा प्रत्यक्ष

#### रत्नप्रभा

अधिकारे नियोजयति आदित्यादीन् इति, आधिकारिकः, स च असौ मण्डल-रत्नप्रभाका अनुवाद

जो आदित्य आदिका अधिकारमें नियोग करता है वह आधिकारिक है। जो आधिकारक

#### माध्य

पदेशाभिरतप्रहमेश्वर्यं विदुषां न्याय्यमिति, तत् परिहर्तव्यम् । अत्रोच्यते— नाऽयं दोषः, आधिकारिकमण्डलस्थोक्तः । आधिकारिको यः सविहमण्ड-लादिषु विशेषायतनेष्ववस्थितः पर ईश्वरस्तदायत्तेवेयं स्वाराज्यप्राप्ति-रुच्यते । यत्कारणमनन्तरम् 'आम्रोति मनसस्पतिम्' (तै० १।६।२ ) इत्याह । यो हि सर्वमनसां पतिः पूर्वसिद्ध ईश्वरस्तं प्राप्नोति इति, एतदुक्तं भवति । तदनुसारेणैव चाऽनन्तरम् 'वाक्पतिश्वश्चष्पतिः श्रोत्रपतिर्विज्ञानप-

### माष्यका अनुवाद

खपदेश होनेसे ज्ञानी जीवोंके ऐश्वर्यका निरंकुश होना ही युक्त है, ऐसा जो कहा गया है, उसका परिहार करना चाहिए। इसपर कहते हैं—यह दोष नहीं है, क्योंकि आधिकारिक मण्डलमें रहनेवालोंके लिए यह उक्ति है। सविद्यमण्डल आदि विशेष स्थानोंमें अवस्थित जो आधिकारिक पर ईश्वर है, उसके अधीन ही यह स्वाराज्य प्राप्ति कही जाती है, क्योंकि पीछे तुरन्त ही 'आप्रोति मनसस्पतिम्' (यह मनके पतिको प्राप्त करता है) ऐसा श्रुति कहती है। जो सब मनोंका पति पूर्वसिद्ध ईश्वर है, उसको प्राप्त करता है, ऐसा कहा है। उसके अनुसार ही 'वाक्पतिश्वश्चडपतिः' (वाणीका पति, चश्चका पति, श्रोत्रका पति, विज्ञानका

#### रमप्रभा

स्थश्च तस्य प्राप्यत्वोक्तेः इत्यथेः । मनसस्पतिः सूर्यमण्डलान्तःस्थः परमात्मा, 'तत् सिवर्ज्वरेण्यं भगों देवस्य चीमिह धियो यो नः प्रचोदयाद्' इति श्रुतेः । तथा च यदि पूर्वे निरङ्कुशं स्वाराज्यम् उक्तं स्यात्, तिहं ईश्वरस्य अभे प्राप्यतां न श्रूयात्, अतो भोगे स्वाराज्यम्, न जगज्जनमादिष्विति भावः । वाक्पतित्वादिकम-पिश्वराधीनमित्याह — तद्नुसारेणेति । उक्तन्यायं कामचारादिवाक्येष्वतिदिशति — एवमिति ॥ १८ ॥

### रलयभाका अनुवाद

दे यदी मण्डलस्य है, क्योंकि उसमें प्राप्यताकी उक्ति है, यह अर्थ है। मनसस्पति—सूर्यमण्ड-स्थान्तःस्थ परमात्मा, क्योंकि 'तत्सवितुर्वरंण्यम्' इत्यादि श्रुति है। इसलिए यदि पहले निरंकुश स्वाराज्य कहा गया होता, तो भागे जाकर ईश्वरकी प्राप्यताका उक्रेस नहीं होता, अतः भोगमें स्वाराज्य है, जगत्के जनम आदिमें नहीं है, यह भाव है। वाक्पतित्व भादि भी ईश्वरके अधिन ही है, ऐसा कहते हैं—"तदनुसारेण" इत्यादिसे। कामचार भादि वाक्योंमें भी उक्त न्यायका अतिदेश करते हैं—"एवम्" इत्यादिसे॥ १८॥

#### नहास्त्र न

#### भाष्य

तिश्र भवति' (तै० १।६।२ ) इत्याह । एवमन्यत्राऽपि यथासम्भवं नित्यः सिद्धेश्वरायत्तमेवेतरेषामैश्वर्यं योजयितच्यम् ॥ १८ ॥

### माध्यका अनुवाद

पति होता है ) ऐसा कहती है। इस प्रकार अन्यत्र भी—अन्योंका ऐश्वर्य नित्य-सिद्ध ईश्वरके अधीन है, ऐसी यथासम्भव योजना करनी चाहिए॥१८॥

## विकारावार्ति च तथा हि स्थितिमाह ॥ १९ ॥

पद्च्छेद-विकारावर्ति, च, तथा, हि, स्थितिम्, आह ।

पदार्थोक्ति—विकारावर्ति च—निर्गुणस्वरूपम् च [सगुणे ब्रह्मणि अस्ति], हि—यतः, तथा—तेन प्रकारेण, स्थितिम्—ब्रह्मणि सगुणस्वनिर्गुणस्वयोः वृत्तिम्, आह—'तावानस्य महिमा' इत्यादि श्रुतिः कथयति । [अयमत्र भावः—वथा सगुणे स्थितम् निर्गुणस्वरूपमुपासको न प्राप्नोति, तज्ज्ञानाभावात्, तथा तद्गतं जगदुत्पस्यादिकमैश्वर्यं न प्राप्नोति, तदुपास्त्यभावात्, उपास्त्यभावश्च श्रुत्यभावादिति ।

भाषार्थ — सगुण ब्रह्ममें भी ब्रह्मका निर्मुण रूप है, क्योंकि ब्रह्ममें सगुणत्व और निर्मुणत्वकी स्थिति 'तावानस्य महिमा' इत्यादि श्रुति कहती है। रहस्य यह है कि जैसे सगुण उपासक सगुण ब्रह्ममें रहनेवाले निर्मुण रूपको पास नहीं करता है, क्योंकि उसका उसको ज्ञान नहीं है, वैसे ही उसमें रहनेवाले जगदुत्पत्त्यादि ऐश्वर्यको भी प्राप्त नहीं करता है, क्योंकि उपासना उसकी नहीं है और उपासनाका अभ्य श्रुतिके अभावसे है।

#### माध्य

विकारावर्त्यपि च नित्यमुक्तं पारमेश्वरं रूपं न केवलं विकारमात्र-भाष्यका अनुवाद

विकारमें न रहनेवाला भी नित्य परमेश्वरका रूप कहा है, केवल विकार-

#### रसप्रभा

जगद्वयापारः उपासकपाप्यः, तदुपास्यनिष्ठत्वात्, सङ्गल्पसिद्धघादिवत्, रत्नप्रमाका अनुवाद

जगत्का व्यापार उपासकसे प्राप्य है, उसके उपारयमें यूलि होनेसे, सङ्करपिसिक आदिके

#### भाष्य

गोचरं सिवत्मण्डलाद्यिष्ठानम् । तथा द्यस्य द्विरूषां स्थितिमाहाऽऽम्नायः—
'तावानस्य महिमा ततो ज्यायांश्च पूरुषः । पादोऽस्य सर्वा भूतानि, त्रिपादस्यामृतं दिवि' (छा० ३।११।६) इत्येवमादिः । न च तिक्विंकारं
रूपमितरालम्बनाः प्राप्नुवन्तीति शक्यं वक्तुम्, अतत्क्रतुत्वात्तेषाम् । अतश्च
यथेव द्विरूपे परमेश्वरे निर्गुणं रूपमनवाप्य सगुण एवाऽविष्ठन्ते,
एवं सगुणेऽपि निरवप्रहमैश्वर्यमनवाप्य सावप्रह एवाऽविष्ठन्त इति
द्रष्टच्यम् ॥ १९॥

### भाष्यका अनुवाद

मात्रमें रहनेवाला, सवित्रमण्डल आदि जिसका अधिष्ठान है, ऐसा ही परमेश्वरका रूप है, ऐसा नहीं, क्योंकि श्रुति इसकी—परमेश्वरकी दो प्रकारकी रिथित कहती है—'तावानस्य०' (इतनी इस गायत्रीसंझक ब्रह्मकी विभूति—विस्तार है [कि जितना चतुष्पाद्, षड्विध ब्रह्मका विकारपाद गायत्री है। चार पाद और छः अक्षर जिसके प्रत्येक पादमें हैं, ऐसा छन्दरूप गायत्री वाक्, भूत, पृथिवी, शरीर, इदय और प्राणरूप होकर छः प्रकारकी होती है ] उस विकार-रूप गायत्रीसंझक ब्रह्मसे अविकाररूप परमार्थ सत्यरूप पुरुष महत्तर है, सब भूत इसके पाद हैं, तीन पादवाला इसका अमृत स्वरूप प्रकाशवान स्वात्मामें स्थित है ) इत्यादि। और अन्यका अवलंबन करनेवाले जीव परमेश्वरका निर्विकाररूप प्राप्त करते हैं, ऐसा नहीं कह सकते, क्योंकि बे उस निर्विकाररूप प्राप्त करते हैं, ऐसा नहीं कह सकते, क्योंकि बे उस निर्विकाररूपके उपासक नहीं हैं । इसलिए जैसे दिरूप परमेश्वरमें निर्गुणरूप प्राप्त किये बिना विद्वान जीव सगुणरूपमें ही अवस्थित होते हैं, वैसे ही सगुणमें भी निरंकुश ऐश्वर्य प्राप्त किये बिना साङ्कुश—साविशय ऐश्वर्यमें ही अवस्थित रहते हैं, ऐसा समझना चाहिए।। १९।।

#### रसभसा

इत्याशक्वय उपास्यस्थनिर्गुणस्वस्पे व्यभिचारम् आह—विकारावर्ति चेति ॥१९॥ रत्नप्रभाका अनुवाद

समान, [अर्थात् जैसे उपास्यमें रहनेवाले सत्यसङ्करूपत्व आदि उपासकमें आते हैं, वैसे ही उपास्य हैं वर्ग रहनेवाले जगत्की उत्पत्ति आदि करनेकी सामध्य भी उपासक योगीमें आनी चाहिए यह शङ्का करनेवालेका अभिप्राय है ] इस प्रकार आशंका करके उपास्यमें रहनेवाले निर्मुण स्वरूपमें व्यभिवार कहते हैं—''विकारावर्ति च'' इत्यादिसे ॥ १९ ॥

## दर्शयतश्रेवं प्रत्यक्षानुमाने ॥ २० ॥

पदच्छेद-दर्शयतः, च, एवम्, पत्यक्षानुमाने।

पदार्थोक्ति—च—अपि च, एवम्—असणो निर्गुणत्वं, प्रत्यक्षानु-माने—श्रुतिस्मृती, दर्शयतः—कथयतः 'न तत्र सूर्यो भाति' इति श्रुतिः 'न तद् भासयते' इति च स्मृतिः ।

भाषार्थ — और भी इसी प्रकार 'न तत्र सूथें भाति' इस प्रकारकी श्रुति और 'न तद्भासयते' इस्यादि स्मृति ब्रह्मका निर्गुण रूप बतलाती हैं।

#### भाष्य

दर्शयतश्र विकारावर्तित्वं परस्य ज्योतिषः श्रुतिस्मृती—' न तत्र छ्यों भाति न चन्द्रतारकं नेमा विद्युतो भान्ति कुतोऽयमग्निः' (क॰ ५।५, इवे॰ ६।१४, मु॰ २।२।१०) इति । 'न तद्भासयते छ्यों न शशाङ्को न पावकः' (गी॰ १५।६) इति च। तदेवं विकारावर्तित्वं परस्य ज्योतिषः प्रसिद्धमित्यभिप्रायः ॥ २०॥

#### भाष्यका अनुवाद

परज्योति विकारस्य नहीं है, ऐसा श्रुति और स्मृति दिखलाती हैं— 'न तत्र सूर्यो भाति॰' ( उस परमात्मामें सर्वावभासक सूर्य भी प्रकाशित नहीं होता, यह विद्युत् भी प्रकाशित नहीं होती, यह अस्मद्गोचर अग्नि तो कहांसे प्रकाश करेगी ) इत्यादि । और 'न तद्भासयते सूर्यो न शशाक्को न पावकः' ( उस पर पदको—त्रह्मको सूर्य, चन्द्र या अग्नि प्रकाशित नहीं करते, क्योंकि वे उस ब्रह्मके प्रकाशित शकाशित होनेवाले हैं) इत्यादि । इसिंखए पर ज्योति विकारमें नहीं है, यह सिद्ध हुआ, ऐसा अभिश्राय है ॥ २० ॥

#### रसप्रमा

निर्गुणस्वरूपे प्रमाणमाह—द्शियतश्चैविमिति । यथा ज्ञानाभावात् निर्गुणं न प्राप्तम्, तथा ध्यानाभावात् जगत्स्रष्टृत्वादि न प्राप्यते । ध्यानाभावश्च विध्यभावात् इति भावः ॥ २०॥

#### रत्नप्रभाका अनुवाद

निर्गुण स्वरूपमें प्रमाण कहते हैं—''दर्शयतक्ष्यम्'' इत्यादिसे । जैसे ज्ञानका अभाव होनेसे निर्गुण ब्रह्म प्राप्त नहीं है, वैसे ही ध्यानके अभावसे जगत्कर्तृत्व प्राप्त नहीं हो सकता । ध्यानका अभाव तो विधिके अभावसे है, यह आब है ॥ २०॥

### भोगमात्रसाम्यलिङ्गाच ॥ २१ ॥

पदच्छेद—भोगमात्रसाम्यलिक्सात्, च।

पदार्थोक्ति—च—अपि च, भोगमात्रसाम्यिक्त्रात्—भोगमात्रेण—सम्भोग-मात्रेण साम्यम्—समानत्वम् श्रुतम् न जगत्व्यापारेण, 'आपो वै खल्ल मीयन्ते । इत्यादौ, तस्मात् साम्यिक्तात् [ विदुषः सातिशयमैश्वर्यं गम्यते ]।

भाषार्थ — और भी सम्भोगमात्रसे साम्य सुना जाता है, जगत्के व्यापारसे नहीं, क्योंकि 'आपो वै खल्ल' इत्यादिमें वैसा साम्य स्पष्ट है, अतः साम्यलिङ्गसे विद्वान्का ऐश्वर्य सातिशय ही है, ऐसा प्रतीत होता है।

#### भाष्य

इतश्र न निरङ्कुशं विकारालम्बनानामैश्वर्यम्, यसमाद्भोगमात्रमेवैषा-मनादिसिद्धेनेश्वरेण समानमिति श्रूयते—'तमाहापो वै खलु मीयन्ते लो-कोऽसौ' इति, 'स यथैतां देवतां सर्वाणि भूतान्यवन्त्येवं हैवंविदं सर्वाणि भूतान्यवन्ति' 'तेनो एतस्य देवताये सायुज्यं सलोकतां जयति' ( कृ॰ माष्यका अनुवाद

इस कारण भी विकाररूपकी उपासना करनेवाले जीवोंका निरंकुश पेरवर्य नहीं है, क्योंकि इनका भोगमात्र ही अनादिसिद्ध ईश्वरके साथ समान है, ऐसा श्रुति कहती है—'तमाहापो वे खलु मीयन्ते॰' (उस लपासकसे हिरण्यगर्भ सान्त्वनापूर्वक कहते हैं, मुझसे ये अमृतरूप जल भोगे जाते हैं, तुम्हारा भी यह अमृतोदकरूप लोक भोग्य है, तुम इसका यथेच्छ मोग करो ), 'स यथैतां देवतां सर्वाणि॰' (जैसे इस हिरण्यगर्भ देवताकी सब भूत पूजा करते हैं, वैसे ही ऐसा जाननेवालेकी सब भूत पूजा करते हैं ), 'तेनो एतस्यै देवतायै॰' (उस प्राणात्मप्रतिरूप व्रतके योगसे उपासक इसी प्राणदेवताका सायुज्य—एकात्मता और समानलोकता—एकस्थानत्व प्राप्त

#### (लाममा

तमुपासकं ब्रह्मलोकगतमाह हिरण्यगर्भः—मया खरिवमा आपः अमृतरूपाः मीयन्ते—अज्यन्ते, तवाऽपि असी लोकः अमृतोदकलक्षण इस्यर्थः। श्रुत्यन्तरमाह—

रत्नप्रभाका अनुवाद विद्यानेकमें गये हुए उस उपासकसे हिरण्यगर्भ कहता है—'भया सत्विमा॰' ( अमृत-हुए इस जलका में भोग करता हूँ, तुम्हारा भी अमृत जलहप यह लोक भोग्य है ) ऐसा

#### नक्षध्त

#### भाष्य

१।५।२३ ) इत्यादि मेदव्यपदेश लिक्केभ्यः ॥ २१ ॥

नन्वेवं सित सातिशयत्वादन्तवस्वमैश्चर्यस्य स्यात्, ततश्रैषामावृत्तिः प्रसज्येतेत्यत उत्तरं भगवान् बादरायण आचार्यः पठति—

#### भाष्यका अनुवाद

करता है) इत्यादि भेदका व्यपदेश करनेवाळे छिगोंसे उपासकका उपास्य देवतामें केवल भोगसाम्य है।। २१॥

परन्तु उपासकोंका ऐक्वर्य निरंकुश नहीं है, ऐसा कहनेपर सातिशय होनेसे उनका ऐक्वर्य विनाशी होगा, इससे उनकी आवृत्ति—आवागमन—प्राप्त होगी, इससे भगवान् बादरायण आचार्य उत्तर पढ़ते हैं—

#### रमयभा

स यथेति । भोगसाम्ये स इष्टान्तो यथेत्यर्थः । 'तेनो' इति उशब्दोऽप्यर्थः । सलोकतामपीत्यन्वयः । सायुज्यम्—समानदेहत्वं क्रमेण मुक्तिर्वा ॥ २१॥

#### रत्नप्रभाका अनुवाद

भर्थ है। अन्य श्रुति कहते हैं—'' स यथा'' इत्यादिसे। 'यथा' से दिया गया वह दष्टान्त, भोगके साम्यमें है, ऐसा अर्थ है। 'तेनो' इसमें उशब्दका 'अपि' अर्थ है। 'सलोकतामपि' ऐसा अन्वय है। सायुज्य—समानदेइता या क्रम-मुक्ति॥ २१॥

### अनावृत्तिः शब्दादनावृत्तिः शब्दात् ॥ २२ ॥

पदच्छेद-अनावृत्तिः, शब्दात् , अनावृत्तिः, शब्दात् ।

पदार्थोक्ति—अनावृत्तिः—अर्चिरादिमार्गेण ब्रह्मलोकं प्राप्तानामनावर्तनम्, [ भवति, कुतः ! ] शब्दात्—'न च पुनरावर्तते' इत्यादिश्रुतेः । [ सूत्रावर्तनम् शास्त्रपरिसमाप्तिद्योतनार्थम् ]।

भाषार्थ — आर्चरादि मार्गसे गये हुए छोगोंकी पुनरावृत्ति नहीं होती है, क्योंकि 'न च पुनरावर्तते' ( मुक्त हुआ पुरुष पुनः संसारमें नहीं आता ) इस प्रकारकी श्रुति है, सूत्रकी आवृत्ति शास्त्रकी परिसमाप्तिके छोतनके छिए है।

#### षाध्य

नाडीरिक्षममन्वितेनाऽचिंरादिपर्वणा देवयावेन पथा ये ब्रह्मलोकं शास्त्रोक्तिविशेषणं गच्छन्ति—यस्मिनरश्च ह वै ण्यश्चाऽर्णवौ ब्रह्मलोके तृतीयस्या-मितो दिवि, यस्मिन्नरं मदीयं सरो यस्मिनश्चत्थः सोमसवनो यस्मिन्नपरा-भाष्यका अनुवाद

जो उपासक नाडीरिश्मयुक्त अर्चिरादि पर्ववाछे देवयान मार्गसे शास्त्रमें उक्त विशेषणोंसे युक्त ब्रह्मछोकमें जाता है। इस पृथिवी नामक छोकसे उतीय दिवमें जो ब्रह्मछोक है उस ब्रह्मछोकमें अर और ण्य नामके ये दो समुद्र—समुद्र जैसे ताछाब हैं, वहीं अन्नमय मंडसे पूर्ण मदकर—

#### रमध्या

शास्त्रसमाप्ति स्वयन् स्त्रकारं पूजयति—अग्वानिति । भगवत्त्वम्—
सर्वज्ञत्वम् । स्त्रद्वारा शिष्याणामाचारे स्थापनाद्—आचार्यत्वम् । बादरायणपदेन
बदरिकाश्रमवासोक्तवा नित्यसर्वज्ञस्य परमगुरोर्नारायणस्य पसादद्योतनात्
तत्प्रणीतशास्त्रे निरवधताम् उद्द्योतयति । सगुणविद्यायाः सातिश्यफलत्वेऽपि ततो
निर्गुणविद्ययाऽनावृत्तिरित्याह—अनावृत्तिः शब्दादनावृत्तिः शब्दादित्यादि ।
ये बद्धालोकं गच्छन्ति, ते तं प्राप्य नावर्तन्ते इति सम्बधः । लोकं विशिनष्टि—
यस्मिति । इतः अस्मात् पृथिवीलोकात् तृतीयस्यां दिवि यो बद्धालोकः,
तिस्त्रस्ति, ण्य इति च, अर्णवतुल्यो सुधाह्यावित्यर्थः । ऐरम्—अन्नमयम्
मदीयम्—मदकरं सरः, सोमसवनः—अमृतवर्षा । यद्यपि तेषामिह न पुनरावृत्तिरिमं मानविति च श्रुतिषु 'इहेमम्' इति विशेषणादस्मिन् कल्पे बद्धालेकगतानां
रत्यमाका' अनुवाद

शासकी समाप्तिका स्वन करते हुए माध्यकर्ता स्वकारकी प्जा करते हैं—"भगवान्" हत्यादिसे। भगवान्—सर्वज्ञ। स्व्रांद्वारा शिष्योंके आचारमें प्रतिष्ठापक होनेसे आचार्य भी हैं। 'बाद-रायण' शब्दसे बदरिकाश्रममें वासका कथन होनेके कारण सदा सर्वज्ञ परमणुक नारायणके प्रसादका योतन होनेसे उसके (बादरायणके) प्रणीत शास्त्रमें निर्दृष्टताका स्वन होता है। यद्यपि सगुण विद्या सातिशय है, तो भी निर्गुण विद्यासे अनाष्ट्रित है, ऐसा कहते हैं—"अनाष्ट्रितः शब्दात्" हत्यादिसे। जो ब्रह्मलोकमें जाते हैं, वे उसकी प्राप्त करके पुनः नहीं आते हैं, ऐसा सम्बन्ध है। लोकक। स्पष्टीकरण करते हैं—"यदिमन्" इत्यादिसे। इससे अर्थाद्द प्रध्वीलोकसे तृतीय युलोक—ब्रह्मलोक है, उसमें अर और व्य नामके समुद्दके समान महान् सुधाके समुद्र

है, ऐसा अर्थ है। ऐर-अजनय, मदीय-मादक सरोवर स्रोमस्वन-अमृतको बरसानेवाला।

यशपि उनकी यहाँ पुनरावृत्ति नहीं है, क्योंकि 'इमम्' और 'मानवम्' इत्यादि श्रुतियोंने

#### माध्य

जितापूर्वक्षणो यस्मिश्च प्रश्नुविमितं हिरण्मयं वेश्म यश्चाऽनेकथा मन्त्रार्थ-वादादिप्रदेशेषु प्रपञ्च्यते—ते तं प्राप्य न चन्द्रलोकादिव श्वक्तभोगा आवर्तन्ते। इतः १ 'तयोध्वमायनमृतत्वमेति' (छा० ८।६।६, क० ६।१६), 'तेषां न पुनरावृत्तिः' (बृ० ६।२।१५), 'एतेन प्रतिपद्यमाना इमं मानवमावर्ते नावर्तन्ते' (छा० ४।१५।१), 'ब्रह्मलोकमिसंपद्यते' (छा० ८।१५।१), 'न च पुनरावर्तते' (छा० ८।१५।१) इत्यादि-घाव्यका वनुवाद

इषोंत्यादक सर है, वहीं अमृतका स्रोत बहाने वाला अश्वत्य वृक्ष है, वहीं ब्रह्मकी—हिरण्यगर्भकी अपराजिता—ब्रह्मचर्यसाधनरहित लोगोंसे नहीं जीती जानेवाली पुरी है, वहीं ब्रह्म—प्रभुसे निर्मित सुवर्णमय वेश्म है और जिसका अनेक प्रकारसे मन्त्र अर्थवाद आदि प्रदेशोंमें विस्तारसे वर्णन किया जाता है, उस लोकको प्राप्त करके जैसे वे कर्मठ लोग चन्द्रलोकमें भोग भोगकर पीछे लेही लौटते । किससे १ इससे कि 'तयोद्ध्वमायश्रमृतत्वमेति' ( उससे मूर्थन्यनाडीसे जानेवाले अमृतत्व पाते हैं ), 'तेषां न पुनरावृत्तः' ( उनकी फिर आवृत्ति नहीं होती ), 'एनेन प्रतिपद्यमाना इमं०' ( इस मार्गसे जानेवाले इस मानवलोकमें फिर नहीं लौटते ), 'ब्रह्मलोकमभिसंपद्यते, ( ब्रह्मलोकको प्राप्त करता है ), 'न च पुनरावर्तते'

#### रसप्रभा

करपान्तरे आवृत्तिर्भाति, तथापीश्वरोपास्ति विना पञ्चामिविद्याश्वमेषदृढत्रभवर्यादि-साधनैः ये गताः तेषां तत्त्वज्ञाननियमाभावादावृत्तिः स्यात् । ये तु दहरादीश्वरो-पास्त्या गताः, तेषां सगुणविद्याफलक्षयेऽपि निरवमहेश्वरानुमहाल्लब्धात्मज्ञानात् मुक्ति-रिति नियम इत्यभिष्रेत्याह—अन्तवस्वेऽपि त्विति । नन्वत्र सूत्रकृता सगुण-रस्यभाका अनुवाद

'इदेमम्' ऐसा विशेषण है, इससे इस कल्पमें ब्रह्मलोकमें गये हुए की अन्य कल्पमें आवृत्ति भासती है, तो भी ईश्वरकी उपासनाके विना प्रमागिनविद्या, अश्वमेध और इद ब्रह्मचर्य आदि साधनोंसे जो गये हैं, उनके तत्त्वज्ञानमें कोई नियम न होनेसे आवृत्ति होगी। और जो कि दहर आदि ईश्वरकी उपासनासे गये हैं, उनकी सगुणविद्यांके फलके नाश होनेपर भी अचिन्त्य ईश्वरके प्रसादसे लब्ध आत्मज्ञानसे सुक्ति होती है, ऐसा नियम है। इस प्रकारके अभिप्रायस कहते हैं नाम अन्यवत्त्वरें अन्यवत्त्वरें दें अन्यवत्त्वरें दें श्वरतें व्याप्ति द्वाप्ति होती है, ऐसा नियम है। इस प्रकारके अभिप्रायस कहते हैं नाम अन्यवत्त्वरें दें हैं व्याप्ति द्वाप्ति द्वाप्ति होती है। प्रसाद संग्रण विद्वानोंका ही अनावृत्तिकम कहा

#### माध्य

त्यये तद्घ्यक्षेण सहातः परम्' ( अ० स्०४। ३। १०) इत्यत्र । सम्यग्दर्शनविध्वस्ततमसां तु नित्यसिद्धनिर्वाणपरायणानां सिद्धैवाऽना-वृत्तिः । तदाश्रयणेनैव हि सगुणशरणानामप्यनावृत्तिसिद्धिरिति । अना-

### भाष्यका अनुवाद

(वह फिर नहीं छौटता) इत्यादि श्रुतियाँ हैं। ऐइवर्यके विनाशी होनेपर भी जैसे आवृत्ति नहीं होती, वैसा हम 'कार्यात्यये तद्ध्यक्षेण०' इत्यादि सूत्रमें वर्णन कर चुके हैं। सम्यग्दर्शनसे जिनका तम—अज्ञान विध्वस्त हो गया है और नित्यसिद्ध निर्वाणमें जो निमम्न हैं, उनकी अनावृत्ति सिद्ध ही है, और जो सगुण विद्याकी शरणमें हैं, उनकी भी उसके—सम्यग्दर्शनके आश्रयसे

#### त्रिश्रभा

विदामेगाऽनाषृत्तिकम उक्तः, न निर्गुणविदाम्, तत्र को हेतुरित्याशक्वय तेषामावृत्तिशक्काभावादित्याह्—सम्यगिति । तदाश्रयणेनैवेति । सगुणविदामावृत्तिप्राप्तौ
सम्यग्दर्शनाश्रयणेनैवाऽनावृत्तिः साधिता, अतः स्वत एव सम्यग्दर्शिनामावृत्तिशक्का
नेति किमु वाच्यमित्यर्थः । यत्र अध्यायसमाप्तिः, तत्र पदमात्रस्य अभ्यासो
दर्शितः, इह स्त्रस्यैवाऽभ्यासात् शास्त्रसमाप्तिर्धात्यते इत्याह—अनावृत्तिः
शब्दादिति । एवं समन्वयोक्तया ब्रह्मात्मैक्यस्य वेदान्तप्रमाणकत्वमवधारितम् ।
वाक्यार्थज्ञाने स्मृतितर्कादिसर्वभकारविरोधः परिद्धतः, साधनसम्पत्तिश्च दर्शिता ।
तस्मात् विवेकादिसाधनसम्पन्नस्य श्रवणाद्यावृत्तिनिरस्तसमस्तप्रतिबन्धस्य अखण्डात्म-

### रत्नप्रभाका अनुवाद

गया है, निर्गुण वेत्ताओंका नहीं, इसमें क्या हेतु है ! इस प्रकार आशक्का करके उनकी आहिति शक्का ही नहीं है, ऐसा कहते हैं—''सम्यक्'' इत्यादिसे : ''तदाश्रयणेनेन'', इत्यादि । सगुणवेत्ताओंकी आहिति प्राप्त होनेपर सम्यक्दर्शनके आश्रयणसे ही अनाहिति सिद्धि की गई है, इसलिए स्वतः ही सम्यगात्मज्ञानियोंकी आहित्तिकी शक्का नहीं हो सकती है, इसमें कहना ही क्या यह अर्थ है । जहां अध्यायकी समाप्ति होती है, उसमें केवल पदकी आहित्त दिखलाई है, और यहाँ स्वकी आहित्त शास्त्रकी समाप्ति स्वित करती है, ऐसा कहते हैं—''अनाहितः सक्ति।त'' इत्यादिसे । इस प्रकार समन्वयके कथनसे ब्रह्मात्मैक्यमें वेदान्त प्रमाण हैं, ऐसा किया निश्चित किया गया । वाक्यार्थशानमें स्मृति, तर्क आदि सर्वप्रकारके विरोधका परिहार किया

गया और साधनसम्यक्ति भी दिखलाई गई है। इससे विवेक आदि साधनोंसे सम्पन्न भीर अवण

#### माध्य

वृत्तिः शब्दादनावृत्तिः शब्दादिति स्त्राभ्यासः शास्त्रपरिसमाप्ति घोतः यति ॥ २२ ॥

इति श्रीमच्छारीरकमीमांसाभाष्ये श्रीमत्परमहंसपरित्राजकाचार्यश्रीमद्गी-विन्दभगवत्पूज्यपादशिष्यश्रीमच्छङ्करभगवत्पूज्यपादकृतौ चतुर्थोष्यायस्य चतुर्थः पादः ॥ ४ ॥

#### भाष्यका अनुवाद

ही अनावृत्तिकी सिद्धि होती है। अनावृत्ति श्रुतिसे, अनावृत्ति श्रुतिसे—ऐसी सूत्रमें जो पुनरुक्ति है, वह शास्त्रकी परिसमाप्तिका सूचन करती है।। २२।। यतिवर श्री भोलेबाबा विरचित शाङ्करभाष्य-भाषानुवादमें चतुर्थ अध्यायका

#### रत्नप्रभा

चतुर्थपाद समाप्त ।

सम्बोधात् समूलबन्धध्वंसे सति आविभूतिनिष्कलङ्कानन्तस्थशकाशचिदानन्दात्मना अवस्थानमिति सिद्धम् ॥ ४ ॥

> नानाविधमन्थजातं वीक्ष्य सम्यग् यथामति । शारीरकस्य भाष्यस्य कृता न्याख्या सतां मुदे ॥ १ ॥ अन्तर्यामी जगत्साक्षी सर्वकर्ता रघूद्वहः । अतोऽत्र दोषोऽशङ्क्यः स्यादेष द्वावेति शासनात् ॥ २ ॥

#### रत्नप्रभाका अनुवाद

आदिकी आहित्योंसे जिसके प्रतिबन्ध निरस्त हो गये हैं, ऐसे पुरुषके आत्मज्ञानसे समूलबन्धका ध्वंस होनेपर आविर्भूत निष्कलङ्क अनन्त स्वप्रकाश चिदानन्दरूपसे अवस्थान सिद्ध हुआ ॥२९॥

विविध प्रन्योंका भली भाँति अवलोकन करके विद्वानोंकी प्रसन्नताके लिए मैंने यथामति शारीरक भाष्यकी व्याख्या की है॥ १॥

'एष होव' (यही साधु कर्म कराता है ) इत्यादि श्रुतिक अनुसार सबके अन्तर्यामी जगद-साक्षी श्रीरामचन्द्रजी ही सबके कर्ता है, इसलिए इस टीकाके विषयमें दोषकी आशका नहीं करनी चाहिये ॥ २ ॥

#### रज्ञभा

वक्षस्यक्षणोश्च पार्श्वे करतलयुगले कौस्तुभाभां दयां च सीतां कोदण्डदीक्षामभयवरयुतां वीक्ष्य रामाक्रसङ्गः। स्वस्याः क्व स्यादितीत्थं हृदि कृतमनना भाष्यरत्नप्रमेयं स्वात्मानन्दैकलुब्धा रघुवरचरणाम्भोजयुग्मं प्रपन्ना ॥ ३ ॥

इति श्रीमत्परमहंसपरित्राजकाचार्यश्रीमद्गोपालसरस्वतीपूज्यपादिशण्य-श्रीरामानन्दभगवत्पादकृतौ शारीरकमीमांसादर्शनभाष्य-व्याख्यायां (भाष्य) रत्नप्रभायां चतुर्थस्याध्यायस्य चतुर्थः पादः समाप्तः ॥ ४ ॥

### रत्नप्रभाका अनुवाद

वक्षस्थलमें कीस्तुभमणिकी श्रभाको, दोनों नेश्रोमें दया को, बाई ओर सीताजी को और दोनों हाथोंमें अभयवरदानयुक्त धनुषकी दीक्षाको देखकर में श्रीरामचन्द्रजीके किस अंगकी शरण हैं इस प्रकार हृदयमें विचार करती हुई आत्मानन्दका आस्वाद लेनेमें अतिलोलुप यह आध्यरतनप्रभा शीरायचन्द्रजीके चरणकमलोंकी शरणमें गई ॥ ३॥

यतिवर श्रीभोलेबाबा विरचित रत्नप्रभाके भाषानुवादमें चतुर्थाध्यायका चतुर्थपाद समाप्त ।

### समाप्तश्चायं ग्रन्थः।



शं नो मित्रः शं वरुणः । शं नो भवत्वर्यमा । शं न इन्द्रो इहस्पतिः । शं नो विष्णुरुरुक्रमः । नमो ब्रह्मणे । नमस्ते वायो । त्वमेव प्रत्यक्षं ब्रह्मासि । त्वामेव प्रत्यक्षं ब्रह्मावादिषम् । ऋतमवा-दिषम् । सत्यमवादिषम् । तन्मामावीत् । तद्वक्तारमावीत् । आ-वीन्माम् । आवीदक्तारम् ॥

ॐ श्वान्तिः शान्तिः शान्तिः ॥

Aske.

सह नाववतु । सह नौ धुनक्तु । सह वीर्य करवावहै । तेजस्वि नावधीतमस्तु मा विद्विषावहै ॥

ॐ श्रान्तिः शान्तिः शान्तिः ॥

AN HE

यक्छन्दसामृषभो विश्वरूपः । छन्दोभ्योऽध्यमृतात् संबभृव । स मेन्द्रो मेधया स्पृणोतु । अमृतस्य देवधारणो भृयासम् । शरीरं मे विचर्षणम् । जिह्वा मे मधुमत्तमा । कर्णाभ्यां भृरि विश्रुवम् । ब्रह्मणः कोशोऽसि मेधया पिहितः । श्रुतं मे गोपाय ॥

ॐ शान्तिः शान्तिः शान्तिः ॥

W. Kar

अहं वृक्षस्य रेरिवा। कीर्तिः पृष्ठं गिरेरिव। ऊर्ध्वपवित्रो वाजिनीव स्वमृतमिस्म। द्रविण ९ सवर्चसम्। सुमेधा अमृतोक्षितः। इति त्रिशक्कोर्वेदानुवचनम्।।

ॐ श्रान्तिः श्रान्तिः शान्तिः ॥

1884

मद्रं कर्णेभिः शृणुयाम देवाः । भद्रं पश्येमाश्वमिर्यजत्राः। स्थिरैरङ्गेस्तुष्दुवा ५ सस्तन्भिः । व्यशेम देवहितं यदायुः। स्वस्ति न इन्द्रो वृद्धश्रवाः। स्वस्ति नः पूषा विश्ववेदाः। स्वस्ति नस्ताक्ष्यी अरिष्ठनेभिः। स्वस्ति नो वृहस्पतिर्दधातु।।

ॐ ज्ञान्तिः ज्ञान्तिः ज्ञान्तिः ॥



पूर्णमदः पूर्णमिदं पूर्णात् पूर्णमुदच्युते । पूर्णस्य पूर्णमादाय पूर्णमेवावशिष्यते ।।

ॐ शान्तिः शान्तिः शान्तिः ॥

All of

आप्यायन्तु ममाङ्गानि वाक् प्राणश्रक्षः श्रोत्रमथी बलमिन्द्रियाणि च सर्वाणि । सर्वे ब्रह्मौपनिषदं माहं ब्रह्म निराकुर्यो मा मा ब्रह्म निराकरोदनिराकरणमस्त्वनिराकरणं मेऽस्तु । तदात्मिन निरते य उपनिषत्सु धर्मास्ते मिय सन्तु ते मिय सन्तु ।।

ॐ शान्तिः शान्तिः शान्तिः ॥

Alle.

वाङ् में मनसि मतिष्ठिता। मनी में वाचि प्रतिष्ठितम्। आवि-रावीर्म एिषे। वेदस्य म आणीस्थः। श्रुतं में मा प्रहासीः। अने-नाधीतेन। अहोरात्रान् संद्धामि। ऋतं विद्ण्यामि। सत्यं विद-ण्यामि। तन्मामवतु। तद्वक्तारमवतु। अवतु माम्। अवतु वक्तार-मवतु वक्तारम्॥

🕉 शान्तिः शान्तिः शान्तिः ॥

A STATE

भद्रं नोऽपि वातय मनः ॥

🕉 शान्तिः शान्तिः शान्तिः ॥

All Services

यो ब्रह्माणं विद्धाति पूर्व यो वै वेदांश्व प्रहिणोति तस्मै। त ५ ह देवमात्मबुद्धिप्रकाशं मुमुक्षुवै शरणमहं प्रपद्ये।। ॐ शान्तिः शान्तिः शान्तिः।।



# श्रीबादरायणकृतो ब्रह्मसूत्रपाठः

| अथातो ब्रह्मजिश्वासा       |        | 9   | अस्मिन्नस्य च तद्योगं शास्ति      | •••      | 99   |
|----------------------------|--------|-----|-----------------------------------|----------|------|
| जन्मायस्य यतः              |        | 3   | अन्तस्तद्धमीपदेशात्               |          | २०   |
| शास्त्रयोनित्वात्          |        | 3   | भेदव्यपदेशाच्चान्यः               | •••      | २१   |
| ततु समन्वयात्              |        | ¥   | आक।शस्तिल्लात्                    |          | 22   |
| ईश्तेर्नाशब्दम्            |        | 24  | अत एव प्राणः                      |          | 2 3  |
| गौणश्वेत्रात्मशब्दात्      |        | Ę   | ज्योतिश्वरणाभिधानात्              | ***      | २४   |
| तित्रष्ठस्य मोसोपदेशात्    | • • •  | 4   | छन्दोभिधानाचेति वेच तथा चेत       | तोऽर्पण- |      |
| हेथत्वावचन। म              | - • •  | ~   | निगदात्तथा हि दर्शनम्             | ***      | 3 64 |
| स्वाय्ययात्                | • • •  | 5   | भूतादिपादञ्यपदेशोपपत्तेश्चैवम्    | •••      | 3.5  |
| गतिस।मान्य।त्              |        | 90  | उपदेशभेदानिति चेन्नोभयस्मिन       | युवि-    |      |
| প্তবলোভৰ                   |        | 99  | रोघात्                            | ***      | २७   |
| <b>भानन्दमयोऽभ्यासात्</b>  | ***    | 9 2 | प्राणस्तथाञ्चगमात्                | •••      | 26   |
| विकारशब्दानेति चेन प्राचुट | र्यात् | 93  | न वक्तुरात्मोपदेशादिति चेदध्य     | त्मसम्ब- |      |
| तदेवुव्यपदेशास्त्र         | , •••  | 98  | न्धभूमा ह्यस्मिन्                 |          | 1.5  |
| मान्त्रवर्णिकमेव च गीयते   |        | 94  | शास्त्रहच्या त्पदेशो वामदेववत्    | • • •    | 30   |
| नेतरोऽनुपपत्तः             |        | 9 € | जीवमुख्यप्राणलिङ्गानेनति चेन्नोप  | गस-      |      |
| भेदस्यपदेशाच्च             | ***    | 9 9 | त्रैविध्यादाश्रितत्वादिह तद्योगाः | Ę        | 39   |
| कामाञ्च नानुमानापेक्षा     | •••    | 9<  |                                   |          |      |
|                            |        |     |                                   |          |      |

### इति वैयासिक बद्धासूत्रपाठे प्रथमाध्यायस्य प्रथमः पादः समाप्तः॥

| सर्वत्र प्रसिद्धीपदेशात्          | ***   | 11         | प्रकरणाञ्च                   |             | 90 |
|-----------------------------------|-------|------------|------------------------------|-------------|----|
| विविक्षितगुणोपपत्तेश्र            |       | 2          | गुहां प्रविष्टावात्मानौ हि त | दर्शनात्    | 99 |
| अनुपपत्तस्तु न शारीरः             | ***   | 3          | विदोषणाच्च                   | * * 4       | 93 |
| कर्मकर्तृब्यपदेशाच                |       | ¥          | अन्तर उपपत्तः                | * * *       | 73 |
| शब्दविशेषात्                      | • • • | 4          | स्थानादिव्यपतेशाच            | ***         | 98 |
| <b>स्मृ</b> तेश्र                 | ***   | €          | सुखविशिष्टाभिधानादेव च       |             | 94 |
| अर्भकोकस्त्वात्तव्यपदेशाच नेति    |       |            | <b>अतोपनिषत्कगस्यभिषाना</b>  |             | 98 |
| चेश निचाण्यत्वादेवं व्योमवस       |       | 4          | अनवस्थितरसम्भवाच नेत         |             | 90 |
| सम्भोगप्राप्तिरिति चेश वैदोच्यात् |       | 4          | अन्तर्गाम्यधिदैव।दिषु        | तद्धम्मव्य- |    |
| अता चराचरप्रहणात्                 | ***   | <b>s</b> [ | पदेश'त्                      | •••         | 36 |

|                                       |    | _                           |             |     |
|---------------------------------------|----|-----------------------------|-------------|-----|
| न व स्मार्त्तनतद्यमाभिलापात्          | 33 | तथा दृष्ट्युपदेशादसम्भवात   | र् पुरुषमपि |     |
| शारीरक्षोभयेऽपि हि भेदेनैनमधीयते      |    | <b>चैनमधीयते</b>            |             | ₹ € |
| अहर्यत्वादिगुणको धर्मोकेः             | 29 | अत एव न देवता भूतम          | •••         | 30  |
| विशेषणभेदव्यपदेशाभ्यां च नेतरी        | २१ | साक्षाद्प्यविरोधं जैमिनिः   | ***         | 36  |
| रूपोपन्यासाच                          | 23 | अभिव्यक्तेरित्य।इमरध्यः     | ***         | 53  |
| वैश्वानरः साधारणशब्दविशेषात्          | 28 | अनुस्मृतेर्बादरिः           | ***         | 10  |
| स्मर्थमाणमनुमानं स्यादिति             | 34 | सम्पत्तिरिति जैमिनिस्तथा हि | दर्शयति     | 39  |
| शब्दादिम्योऽन्तः प्रतिष्ठाना नेति चेन |    | आमनन्ति वैनमस्मिन्          |             | 33  |
| कि केम्प्राचित्रकार                   | -  | commence of the state of    | - T         |     |

### इति वैयासिकवद्मस्त्रपाठे प्रथमाध्यायस्य द्वितीयः पादः

| युभ्वायायतनं स्वशन्दात्        | ***              | 1   | ह्यपेक्षया तु मनुष्याधिकारत्वात्       | 34  |
|--------------------------------|------------------|-----|----------------------------------------|-----|
| मुक्तोपस्पन्यपदेशात्           | •••              | 2   | तदुपर्यपि भादरायणः सम्भवात्            | २६  |
| नानुमानमत्त्रच्छेन्दात्        | ***              | 3   | विरोधः कमणीति चेकानेकप्रतिपरी-         |     |
| प्राणसृच्च                     | •••              | ¥   | र्दर्शनात् ***                         | १७  |
| भेदम्यपदेशात्                  | ***              | 4   | शब्द इति चेकातः प्रभवात् प्रत्यक्षानु- |     |
| अकरणात्                        | ***              | Ę   | मानास्थाम्                             | 35  |
| <b>स्थित्यद्नाभ्याध</b>        | •••              | •   | अत एव च नित्यत्वम्                     | 58  |
| भूमा सम्प्रसादाद खुपदेशात्     |                  | •   | समाननामरूपत्वाचावृत्तावप्यविरोधो       |     |
| भम्मॉपपत्ते व                  | •••              | 5   | दर्शनात् स्मृतेश्व                     | ₹ 0 |
| <b>अक्षरमम्बरान्तपृतेः</b>     |                  | 1-  | मध्वादिष्वसम्भवादनविकारं जैमिनिः       | 3 9 |
| सा व प्रशासनात्                |                  | 11  | ज्योतिष भावाच्च                        | 33  |
| अन्यभावव्यावृत्तेश्व           | •••              | 9 2 | भावं तु बादरायणोऽस्ति हि               | 33  |
| ईक्षतिकर्मव्यपदेशात् सः        |                  | 93  | ञ्चगस्य तदनादरश्रवणात् तदादवणात्       |     |
| दहर उत्तरेभ्यः                 | •••              | 9 ¥ | स्च्यते हि                             | \$A |
| गतिशब्दाभ्यां तथा हि दृष्टं लि | प्रय             | 94  | अत्रियस्वादगतेश्वोत्तरत्र चैत्ररथेन    |     |
| धृतेश महिम्नोऽस्यास्मिन्तुपल   |                  | 95  | ভিশ্বাব্                               | *4  |
| प्रसिद्ध                       | ***              | 90  | संस्कारपरामकीत् तदभावाभिलापाच          | 3 6 |
| इतरपरामर्शात् स इति नेगाऽस     | क् <b>भ</b> बात् | 96  | तदभावनिद्धरिणे च प्रवृत्तेः            | 30  |
| उत्तराचेदाविर्मृतस्वरूपस्तु    | •••              | 93  | अवणाध्ययनार्धप्रतिवेषात् स्मृतेश्व     | 35  |
| अन्यार्थव परामर्शः             | •••              | ₹•  | कम्पनास्                               | \$5 |
| अल्पश्रतेरिति चेत्तदुक्तम्     | ***              | 39  | ज्योतिर्दर्शनात्                       | 80  |
| भनुकृतस्तस्य च                 |                  | २२  | आकाशोऽर्थान्तरत्वादिव्यपदेशात्         | *9  |
| अपि च स्मर्घते                 | ***              | २३  | युषु (द्युत्का न्त्योर्भेदेन           | ¥3. |
| शन्दादेव प्रमितः               | •••              |     | पत्यादिशब्देभ्यः                       | AŚ  |
| इति वैयासिक                    | नग्नस् त्रप      |     | माध्यायस्य तृतीयः पादः ।               |     |

|                                    | ( :       | <b>1</b> )                               |     |
|------------------------------------|-----------|------------------------------------------|-----|
| आनुमानिकमध्येकेषामिति चेच धारीर-   | 1         | समाक्षात्                                | 94  |
| रूपकविन्यस्तगृहीतेवर्शयति च        | 3         | जगद्वाचित्वात्                           | 36  |
| स्स्मन्तु तद्देत्वात्              | 3         | जीवमुख्यप्राणिक हानेति चेत्तद्वयाख्यातम् | 90  |
| तदधीनत्वादर्थवत्                   | 3         | अम्यार्थन्तु जैमिनिः प्रश्नव्याख्याना-   |     |
| श्चेयत्वाव बनाष                    | ¥         | भ्यामपि चैवमेके                          | 16  |
| बदतीति चेन प्राज्ञो हि प्रकरणात्   | ч         | वाक्यान्वयात्                            | 95  |
| त्रयाणामेव चैवमुपन्यासः प्रश्नश्च  | Ę         | प्रतिज्ञासिद्धेर्लिङ्गमाइमर्थ्यः         | ₹ 0 |
| महत्त्व                            | v         | उत्क्रमिष्यत एवंभावादित्यों डुलोमिः      | 23  |
| चमसवदविशेषात्                      | ۷         | अवस्थितेरिति काशकृत्सनः                  | 22  |
| ज्योतिरुपकमा तु तथा हाधीयत एके     | ٩         | प्रकृतिश्व प्रतिज्ञादृष्टान्तानुगरोधात्  | 23  |
| कल्पनोपदेशाच्च मध्वादिवदविरोधः     | 90        | अभिष्योपदेशाच्च                          | २४  |
| न संख्योपसंप्रहादपि नानाभावादितरे- |           | साक्षाच्चोभयाम्नानात्                    | 24  |
| कारच                               | 23        | आत्मकृतेः परिणामात्                      | २६  |
| प्राणादयो वाक्यशेषात्              | 97        | योनिश्व हि गीयते                         | २७  |
| ज्योतिषैकेषामसत्य ने               | 93        | एतेन सर्वे ज्याख्याता ज्याख्याता         | 35  |
| कारणत्वेन वाकाशादिषु यथाव्यप-      |           |                                          |     |
| दिष्टोकेः                          | 48        |                                          |     |
| इति वैयासिक बहासूत्रप              | ाठे प्रथम | ध्यायस्य चतुर्थः पादः समाप्तः ।          |     |

# अथ दितीयोऽध्यायः।

| स्मृत्यनवकाशदोषप्रसङ्ग इति चेन्नान्यस्मृ- |     | तदनन्यत्वमारमभणशब्दादिभ्यः           | 78  |
|-------------------------------------------|-----|--------------------------------------|-----|
| त्यनवकाशदोषप्रसङ्गात्                     | 9   | भावे चोपलब्धः                        | 94  |
| इतरेषाञ्चानुपलब्धेः                       | 3   | सत्त्व।च्यावरस्य                     | 9 6 |
| एतेन योगः प्रयुक्तः                       | 3   | असद्व्यपदेशानेति वेन धम्मन्तरेण      |     |
| न विलक्षणत्वादस्य तथात्वश्च शब्दात्       | ¥   | वाक्यरोषात्                          | 9 0 |
| अभिमानिव्यपदेशस्तु विशेषानुगतिभ्याम्      | الع | युकेः भावदान्तराच्य                  | 96  |
| दृश्यते तु                                | Ę   | पटवच्च                               | 93  |
| असदिति चेक प्रतिषेधमात्रत्वात्            | v   | यथा च प्राणादि                       | ₹•  |
| अपीतौ तद्वत्प्रसङ्गादसमजसम्               | 6   | इतरव्यपदेशादिताकरण।दिदोषप्रसकिः      | ₹ 9 |
| न तु दृष्टान्तभाषात्.                     | •   | अधिकन्तु भेदनिर्देशात्               | २२  |
| स्वपक्षदोषाच •••                          | 90  | अरुमादिवच्च तद्तुपपत्तिः             | २३  |
| तर्फाप्रतिष्ठानाद्प्यन्यथानुमेयभिति       |     | उपसंहारदर्शनाचेति चेण शीरविद         | 2.8 |
| चेदेवमप्यनिर्मीक्षप्रसङ्गः                | 99  | देवादिवदपि लोके                      | 54  |
| एतेन विष्टापरिप्रहा अपि व्याख्याताः       | 93  | कृत्स्नप्रसिक्तिनिरवयवत्वदाबदकोपो वा | ₹ € |
| भोक्लापसरविभागश्चेत् स्यालोकवत्           | 13  | श्रतस्तु शब्दम्लत्वात् ***           | २७  |

| भारमनि चैवं विचित्रास हि   | •••   | 26   | वैषम्यनैर्ष्ण्ये न सापेक्षत्वालथा हि |      |
|----------------------------|-------|------|--------------------------------------|------|
| स्वपक्षदोषाच्च             | ***   | 23   |                                      | 18   |
| सर्वेषिता व तहर्यनात्      | ***   | \$ 0 | न कमीविभागादिति चेनाऽनादिलात्        | 34   |
| विकरणस्वाकेति वेत्तदुक्तम् | • • • | 39   | उपपद्यते चाप्युपलभ्यते च             | 3 5  |
| न प्रयोजनवस्यात्           |       | 33   | सर्वधम्मोपयत्तेश्व                   | रे ७ |
| लोकवत्तु लीलाकैवल्यम्      | • • • | 33   |                                      |      |

### इति वैयासिक बहासूत्रपाठे द्वितीयाध्यायस्य प्रथमः पादः समाप्तः।

| प्रविश्वा                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| पयोऽम्बुक्चेत्तत्रापि  व्यतिरेकानविस्यतेखानपेक्षत्वात्  ब्यत्यत्राभावास्य न तृणादिवत्  अस्युपगमेऽप्यर्थाभावात्  अस्युपगमेऽप्यर्थाभावात्  अस्युपगमेऽप्यर्थाभावात्  अस्युपगमेऽप्यर्थाभावात्  अस्युपगमेऽप्यर्थाभावात्  अस्युपगमेऽप्यर्थाभावात्  अस्य स्वय्यात्य स्वय्यात्य स्वयापि  अस्य स्वय्यात्य स्वयापि  अस्य स्वय्यात्य स्वयाद्य स्वयापि  अस्य स्वय्यापि न कर्मातस्तदभावः  अस्य स्वय्यापि न कर्मातस्तदभावः  अस्य स्वय्यापि न कर्मातस्तदभावः  अस्य प्रमायाः स्वय्यादनविस्यतः  अस्य प्रमायाः स्वय्यादनविस्यतः  अस्य प्रमायाः स्वय्यादनविस्यतः  अस्य प्रमायादनविस्यतः  अस्य प्रमायादिक्याद्यविरोधो विकारादिभ्यः  अस्य प्रमायादनविस्यतः  अस्य प्रमायादिक्याद्यविरोधो विकारादिभ्यः  अस्य प्रमायादनविस्यतः  अस्य प्रमायाद्य साम्यादनविस्यतः  अस्य प्रमायाद्य साम्यादनवस्य साम्यादनवस्य साम्याद्य साम्य साम्य साम्याद्य साम्याद्य साम्याद्य साम्याद्य साम्याद्य साम्य |
| ध्यतिरेकानवस्थितेश्वानपेक्षत्वात् ४ वासतोऽदृष्टत्वात् १६ ध्रम्यत्राभावाद्य न तृणादिवत् ५ उदासीनानामपि वैवं सिद्धिः १७ ध्रम्युपगमेऽप्यर्थाभावात् ५ वाभाव उपलब्धेः १६ प्रम्यराम्वदिति वेत् तथापि ७ वेधम्यांच्य न स्वप्नादिवत् १९ क्षिप्रत्वाद्यपपत्त्व १९ क्षिप्रत्वाद्यप्रत्वे १९ क्षिप्रयाद्यप्रत्वे १९ क्षिप्रत्वाद्यप्रत्वे १९ क्षिप्रयावद्यप्रत्वे १९ क्षिप्रत्वाद्यप्रत्वे १९ क्षिप्रत्वे व्यव्यवे १९ क्षिप्रत्वे                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| अत्याभावास्य न तृणादिवत् ५ अदासीनानामपि वैवं सिद्धिः १७ अस्युपगमेऽप्यर्थाभावात् ५ विधन्यास्यदिति वेत् तथापि वैधन्यास्य न स्वप्नादिवत् १९ अम्बर्थानुमितौ न इशक्तिवयोगात् १० अतिषेधास्यासस्य पम् १० सिर्धानुपपत्तर्व १० सर्वधानुपपत्तर्व १० सर्वधानुप्रविदेधो विकारादिभ्यः १५ सर्वधान्ययाद्व च भावात् १० सर्वधानुप्रविदेधो विकारादिभ्यः ३५ सर्वधानुप्रविदेधो विकारादिभ्यः ३५ सर्वधानुप्रविदेधो विकारादिभ्यः ३५ सर्वधानुप्रविदेधो सर्वदिविदेषः १६ सर्वधानुप्रविदेधो सर्वदिविदेषः १६                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| अन्यत्राभावास्य न तृणादिवत् ५ अदासीनानामपि वेवं सिद्धिः १७ अभ्युपगमेऽप्यर्थाभावात् ५ वधम्यास्यवदिति वेद् तयापि ७ वधम्यास्यवदिति वेद् तयापि ७ वधम्यास्यवदिति वेद् तयापि १० अप्रत्रत्वादुपणत्तस्य १० अप्रत्रत्वादुपणत्तस्य १० अप्रयासुमितो न ज्ञशक्तिवयोगात् १० अप्रत्रवाद्यस्य १० अप्रत्यवद्यस्य १० अप्रत्रवाद्यस्य १० अप्रत्यवद्यवद्यवद्यवद्यवद्यवद्यवद्यवद्यवद्यवद                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| अभ्युपगमेऽप्यर्थामावात्                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| पुरुषार्मविदिति वेद् तथापि वैधर्म्याच्च न स्वप्नादिवत् १९ अम्बर्थानुपर्पतस्व १९ अम्बर्थानुपर्पतस्व १९ अम्बर्थानुपर्देशे च क्राकिवियोगात् क्षिण्कत्वाच्च १९ अम्बर्थानुपर्पत्तस्य १९ अम्बर्धानुपर्पत्तस्य १९ अम्बर्धानुपर्पत्तस्य १९ अम्बर्धापि न कर्मातस्तदभावः १२ एवश्चात्माऽकात्स्त्र्यम् १२ सम्बर्धापि न कर्मातस्तदभावः १२ एवश्चात्माऽकात्स्त्र्यम् १४ सम्बर्धाप्यमाच्च साम्यादनवस्थितेः १२ मञ्जादिर्थतस्योगाद्विकारादिभ्यः ३५ अम्बर्धाप्य च भावाद् १४ अम्बर्धावस्थितस्योभयनित्यत्वादिवेशषः १६                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| अप्रित्वाचुपपत्तस्य १० अन्यथानुभितौ च ज्ञशक्तिवयोगात्                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| अन्यथानुभितौ च ज्ञशक्तिवियोगात्                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| विश्वतिषेधाच्चासस्त्र पम्                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| महद्दीर्घवद्वा द्रस्वपरिमण्डलाभ्याम् ११ नेकस्मिन्नसम्भवात् १३ इभयथापि न कर्मातस्तदभावः १२ एवज्ञात्माऽकात्स्त्र्यम् १४ समवायाभ्युपगमाच्य साम्यादनवस्थितेः १३ न च पर्ध्यायादप्यविरोधो विकारादिभ्यः ३५ निर्यमव च भावाद् १४ अन्त्यावस्थितेश्योभयनित्यत्वादविशेषः ३६                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| समयापि न कर्मातस्तदभावः १२<br>समयापाभ्युपगमाच्च साम्यादनवस्थितेः १२ न च पर्व्यायादप्यविरोधो विकारादिभ्यः ३५<br>निर्यमव च भावादः १४ अन्त्यावस्थितेश्चोभयनित्यत्वादविशेषः ३६                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| समवायाभ्युपगमाच्य साम्यादनवस्थितेः १२ न च पर्व्यायादप्यविरोधो विकारादिभ्यः ३५<br>निरयमव च भावादः ••• १४ अन्त्यावस्थितस्योभयनित्यत्वादविशेषः ३६                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| निरयमेव च भावाद १४ अन्त्यावस्थितस्योभयनित्यत्वाद्विशेषः १६                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| रूपादिमस्वाच्च विपय्ययो दर्शनात् १५ वित्युरसम्बद्धात् ३७                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| उभयथा च दोषात् १६ सम्बन्धानुपपत्तेश्च ३८                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| भपरिव्रहाच्चात्यन्तमनपेक्षा १७ अधिष्ठानानुगपत्तद्च ३५                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| समुदाय उभयहेतुकेऽपि तदप्राप्तिः १८ करणवच्चेत्र भोगादिभ्यः ४०                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| इतरतस्प्रत्ययत्वादिति चन्नोत्पत्तिमात्र- अन्तवत्त्वमसर्वज्ञता वा ४१                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| निमित्तत्वात् ••• १९ उत्पर्यसम्भवात् ••• ४२                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| उत्तरोत्पादे च पूर्वनिरोधात् २० त च कर्तुः करणम् ४३                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| असति प्रतिक्रोपरोधो यौगपद्यमन्यथा २१ विज्ञानादिसाव वा तदप्रतिषेधः ४४                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| प्रतिमंख्याऽप्रतिसंख्यानिरोधाप्राप्ते- विप्रतिषधाच्य ४५                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| रविच्छवात् २२                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

इति वैयासिकब्रह्मसूत्रपाठे दितीयाध्यायस्य दितीयः पादः समाप्तः ।

|                                    |                 | •        |                                       |             |            |
|------------------------------------|-----------------|----------|---------------------------------------|-------------|------------|
| न वियद्श्रुतेः                     | •••             | 9 1      | <b>दृषगु</b> पदेशात्                  | ***         | 20         |
| भस्ति दु                           | 0:00            | 3        | तद्गुणसारत्वानु तद्यपदेशः प्राज्ञ     | वत्         | 35         |
| गोष्यसम्भवात्                      |                 | \$       | यावदात्मभावित्वाच्च न दोषस्तइ         | र्वानात्    | ₹ €        |
| शब्दाच्च                           | •••             | ¥        | पुंस्त्वादिवत्तस्य सतोऽभिन्यक्तिये    | गात्        | ३ १        |
| स्याच्चेकस्य ब्रह्मशब्दवत्         | With a          | 4        | नित्योपलब्ध्यनुपलब्धित्रसङ्गोऽन्य     | तर-         |            |
| प्रतिज्ञाऽहानिरव्यतिरेकाच्छन्देश्र | यः              | 4        | नियमो बाडन्यशा                        |             | <b>३</b> २ |
| माबद्विकारन्तु विभागो लोकवत्       |                 | 4        | कर्ला शास्त्रविद्वात्                 | 200         | 33         |
| एतेन मातरिश्वा व्याख्यातः          | •••             | 6        | विद्वारीपदेशात                        | ***         | 38         |
| असम्भवस्तु सतोऽनुपपत्तः            | ***             | 3        | उपादानात्                             | ***         | 3 4        |
| तेजोऽतस्तथा ह्याह                  | el;0 &          | 10       | व्यपदेशास्त्र क्रियायां न चेकिर्देश   | विपर्ययः    | ₹€         |
| आप:                                | ***             | 77       | <b>उ</b> पल=िथवदनियमः                 |             | ₹ 0        |
| पृथिव्यधिकाकपश्चन्तरेभ्यः          |                 | 72       | शक्तिविपर्ययात्                       |             | ₹ <        |
| तद्शिष्यानादेव तु तहिज्ञात् सः     | ***             | 23       | समाध्यभावाच्य                         | ***         | ₹ 5        |
| विपर्वयेण तु कमोऽत उपपयते          | च               | 98       | यथा च तक्षोभवया                       |             | 80         |
| भन्तरा विज्ञानमनधी कमेण तहि        | <b>क्षादिति</b> |          | परातु तच्छ्तेः                        | ***         | RA         |
| चेकाविशेषात्                       | ***             | 94       | कृतप्रयत्नापेकस्तु विद्वितप्रतिषिद्धा | वे-         |            |
| चराचरव्यपाश्रयस्तु स्यात्तव्यपदे   | शो              |          | यधर्यादिभ्यः                          | •••         | ४२         |
| भाकस्तद्भावभावित्वाद्              |                 | 9 €      | अंशो नानाव्यपदेशादन्यया चा            | पे          |            |
| नात्माऽश्रुतेर्निलत्नाच्च ताभ्यः   | ***             | 10       | दाशकितवादित्वमधीयत एके                | • • •       | Aś         |
| ज्ञोडत एव                          | ***             | 96       | मन्त्रवर्णाच्य                        | •••         | AR         |
| उरकान्तिगत्यामतीनाम्               | ***             | 98       | अपि च स्मर्थित                        |             | 20         |
| स्वात्मना चोरारयोः                 | ***             | 30       | प्रकाशादिवज्ञैवं परः                  | <b>4</b> ** | 2€         |
| नाषुरतच्छुतेरिति चेनेतराधिकार      | ात्             | 29       | स्मरन्ति च                            | ***         | 80         |
| स्त्रशब्दोन्मानाभ्यास              | m-0.0           | २२       | अनुज्ञापरिहारी देहसम्बन्धाज्ज्यो      | ति-         |            |
| अविरोधस्यन्दनवद्                   | m = =           | 23       | <b>रा</b> दिवत्                       |             | AS         |
| अवस्थितिवेशेष्यादिति चेकाभ्युप     | r-              |          | असन्ततेर्वाव्यतिकरः                   | •••         | 88         |
| गमाद्श्वदि हि                      |                 | 38       | आभास एव च                             | ***         | u, o       |
| गुणादा कोकवर                       | ***             | २५       | <b>अह</b> ष्टानियमात्                 | 4==         | 49         |
| व्यक्तिको गन्धनव                   | ***             | ₹        | all of the said and an analysis       | 4.00        | A 5        |
| तथा च दर्शयति                      | ***             | 30       | प्रदेशादिति चेनान्तर्भावात्           |             | 43         |
| _ J                                | संबंधारे र      | देतीय    | ाच्यायस्य चूतीयः पादः समा             | सः ।        |            |
| <b>इति</b> वयातकथक                 | 4110            | व्यापर ज | ratala Zuria ist                      |             |            |
|                                    |                 |          |                                       |             | a.         |

त्रवा प्राचाः

नीण्यसम्भवात्

तस्माक्श्रुतेर्ज्य तत्प्र्वेकत्वाद्वाजः सप्त गतेविंशेषितत्वाध्य

अष्ट्रध

इस्तादयस्तु स्थितेऽती नैवम्

|                               |              | ( ,      | ,                                         |         |
|-------------------------------|--------------|----------|-------------------------------------------|---------|
| म बायुकिय प्रयगुपदेशात्       | ***          | 3        | तस्य च निस्यत्वात्                        | 15      |
| बहुरादिवजु तत्सङ्शिष्टघादि    |              | 7.0      | त इन्द्रिय।णि तद्यपदेशादन्यत्र श्रेष्ठाः  | त् १७   |
| अहरणत्वाच्च न दोवस्तथा।       | द दर्शयति    | 33       | भद्श्रुतेः                                | 5.6     |
| पश्चमुत्तिर्मनोवद्यपद्विर्यते |              | 92       | बैलक्षण्याच्च                             | 95      |
| अणुव                          | •••          | 93       | संशाम् तिक्लृप्तिस्तु त्रिशृत्कुर्वत उपदे | शात् २० |
| ज्योतिराद्यधिष्ठानं तु तदामन  | नात्         | 3.8      | मांसादि भौमं यथाशब्दमितरयोश्व             | 39      |
| प्राणवता शब्दाद्              | ***          | 94       | वैशेष्यानु तद्वादस्तद्वादः                | २२      |
| इति वैयासिकष                  | ह्मसूत्रपाठे | द्धितीया | ध्यायस्य चतुर्थः पादः समाप्तः             | 4       |
|                               |              |          | <b>}∞-</b>                                |         |
|                               | अथ           | तृतीयं   | रियाध्यः ।                                |         |
|                               |              |          | •                                         |         |

#### तदन्तरप्रतिपत्तौ रंहति संपरिष्यकः तद्गतिदर्शनात् प्रदननिरूपणा भ्याम् स्मरन्ति च त्र्यात्मकत्वासु भूयस्त्वात् अपि च सप्त ₹ तत्रापि च तद्यापारादविरोधः प्राणगतेश्व 3 विद्याकर्मणोरिति द्व प्रकृतत्वात् अरन्यादिगतिश्रुतेरिति चेन भाकत्वाद् न तृतीये तयोपलब्धेः प्रथमेऽश्रवण।दिति चेश ता एव तुपपत्तेः स्मर्प्यतेऽपि च ठोके अश्रुतत्वादिति चेनेष्टादिकारिणां प्रतीतेः भाक्तं वाऽनात्मवित्त्वात्तया हि दर्शयति दर्शनाच्च तृतीयशब्दावरोधः संशोकजस्य 39 कृतात्ययेऽजुशयवान् इष्टरमृतिभ्यां साभाव्यापत्तिरूपपत्तेः २२ यथेतमने वश्व 4 चरणादिति चेन्नोपलक्षणार्थेति कार्ष्णाजिनिः नातिचिरण विशेषात् **२**३ अन्याधिष्ठितेषु पूर्ववद्भिल।पात् आनर्थक्यमिति चेश्र तदपेक्षत्वात्... अश्रद्धमिति चेन्न शब्दात् 24 **बुकृतदुष्कृते एवेति तु बादरिः** रेतः सिग्योगोऽध ₹ € अनिष्टादिकारिणामपि च श्रुतम् 92 योनेः शरीरम् 50 संयमन त्वलुभूयेतरेषामारोहावरोही

## इति वैयासिकवक्षसूत्रवाठे तृतीयाध्यायस्य प्रथमः पादः समाप्तः।

| सन्ध्ये सृष्टिराह् हि                           | • | तदभावो नादीषु तच्छुतेरात्मनि च         | U   |
|-------------------------------------------------|---|----------------------------------------|-----|
| निर्मातार्थके पुत्रादयथ                         | 3 | अतः प्रवोधोऽस्मात्                     | 6   |
| मायामात्रन्तु कात्स्न्येनानभिव्यक्तस्वस्यत्वात् | ₹ | स एव तु कर्मानुस्मृतिशब्दविधिभ्यः      | 5   |
| स्वक्थ हि अतर। चक्षते च तहिदः                   | ¥ | मुग्धेऽईसम्पत्तिः परिशेषात्            | 9 • |
| पराभिष्यानासु तिरोहितं ततो ह्यस्य               |   | न स्थानतोऽपि परस्थोमयलिज्ञं सर्वत्र हि | 99  |
| बन्धविपर्ययो                                    | 4 | न भेदादिति चेश प्रत्येकमतद्वचनात्      | ૧૨  |
| देइयोगाद्वा सोऽपि                               | ξ | अपि चैवभेक                             | 9.3 |

| अकपवदेव हि तत् प्रधानत्वात्        |             | 98        | उभयव्यपदेशास्त्रहिकुण्डलबत्       | •        | रे छ |
|------------------------------------|-------------|-----------|-----------------------------------|----------|------|
| प्रकाशवरुचावैयध्यीत्               | •••         | 94        | प्रकाशाश्रयवद्वा तेजस्त्वाद       | •        | 36   |
| आह व तन्मात्रम्                    |             | 9 €       | पूर्ववद्या ••                     | •        | 25   |
| दर्शयति चाथो अपि स्मर्थते          | •••         | 90        | प्रतिषेधाच्य ••                   |          | 3-   |
| अत एव चोपमा सूर्यकादिवत            |             | 76        | परमतः सेत्रुन्मानसम्बन्धभेदस्थपदे | शेम्यः   | 39   |
| अम्बुवदप्रहणासु न तथात्वम्         | -00         | 98        | सामान्याचु ••                     | •        | 33   |
| बुद्धिस्थान्त्वमन्तर्भावादुभयस     | <b>मज</b> - |           | बुद्ध्यर्थः पादवत् ••             | <b>!</b> | 33   |
| स्यादेवम्                          |             | २०        | स्थानविशेषात् प्रकाशादिवत्        | •        | 48   |
| दर्शनाच्य                          | ***         | 39        | उपपत्तेश्व ••                     | •        | 34   |
| प्रकृतैतावत्त्वं हि प्रतिवेधति ततो | त्रवीति     |           | तथान्यप्रतिषेषात् ••              | -        | 3 €  |
| च अ्यः                             |             | 22        | अनेन सर्वगतत्वमायामशब्दादिभ्यः    | :        | र ५  |
| तद्व्यक्तमाइ हि                    | •••         | <b>२३</b> | फलमत उपयत्तेः                     |          | 3 6  |
| अपि संराधने प्रत्यक्षानुमानाभ्या   | म्          | 28        | श्रुतत्वाच्च •••                  | •        | 35   |
| प्रकाशादिवच्यावैशेष्यं प्रकाशक     |             |           | धर्म जैमिनिरत एव                  | •        | ٧٠   |
| क्रमेण्य भ्यासात्                  | ***         | २५        | पूर्व तु बादरायणो हेतुन्यपदेशात्  |          | ¥3   |
| अतोऽनन्तेन तथा हि लिप्तम्          | • • • •     | 2 ६       | -                                 |          |      |
|                                    |             |           |                                   |          |      |

## इति वैयासिक ब्रह्मसूत्रपाठे तृतीयाध्यायस्य द्वितीयः पादः समाप्तः ।

| सर्ववेदान्तप्रत्ययं चोदनायविशेषात्       | 9  | अन्ययादिति चेत् स्यादवधारणात्           | 30  |
|------------------------------------------|----|-----------------------------------------|-----|
| भेदानित चेनैकस्थापि                      | 3  | कार्य्या स्थानादपूर्वम्                 | 94  |
| स्वाध्यायस्य तथात्वेन हि समाचार्ऽधिका-   |    | समान एवमाभेदात्                         | 25  |
| राज श्ववज्ञ तिवयमः                       | 3  | सम्बन्धादेवमन्यत्रापि •••               | 3.  |
| दर्शयति च                                | ¥  | न वा विशेषात्                           | ₹ 9 |
| उपसंहारोऽयभिदादिधिरोषवत् समाने च         | 4  | दर्शयति च •••                           | 33  |
| अन्ययात्वं शब्द।दिति चेकाविशेषात्        | Ę  | सम्भृतिगुन्याप्त्यपि चातः               | 33  |
| न वा प्रकरणभेदात् परोवरीयस्त्वादिवत्     | v  | पुरुषविद्यायामिव चेतरेषामनाम्नानात्     | 3.8 |
| संज्ञातश्रेलदुक्रमस्ति तु तदपि           | 6  | वेधार्चर्थभेदात् •••                    | *4  |
| व्यातेश्व समजसम्                         | -  | द्वानी तृपायनशब्दशेषत्वात् कुशाच्छन्दः- |     |
| सर्वाभेदादन्यत्रेमे •••                  | 90 | स्तुत्थुपगानवत्तदुकम्                   | 36  |
| क्षानन्दाद्यः प्रधानस्य                  | 99 | सम्पराये तर्त्तव्याभावात् तथा खन्ये     | 50  |
| प्रियशिरस्त्वाधप्राप्तिकपचयापचयो हि भेदे | 98 | छन्दत उभयाविरोधाद •••                   | 26  |
| इतर त्वर्थसामान्यात्                     | 13 | गतरर्थवस्वमुभयधान्यकः हि विरोधः         | 38  |
| आध्यानाय प्रयोजनाभवाद •••                | 98 | जयप्रकारतामभणार्थे। पलम्बेले किकार      | 4.  |
| सात्मकदाच •••                            | 94 | अनियमः सर्वासामविरोधः शब्दानुः          |     |
| आत्मयुद्दीतिरितरवदुत्तराद् •••           | 35 | मानाभ्याम् •••                          | 11  |

| यावद् <b>धिकारमयस्थितिराधिका</b> रिय                              | काणाम्     | <b>3 2</b> | अनुबन्धादिभ्यः प्रज्ञान्तरप्रथक्त्ववद्  |       |  |
|-------------------------------------------------------------------|------------|------------|-----------------------------------------|-------|--|
| अक्षरियां त्ववरोधः सामान्यतः                                      | -          |            | रृष्ट्य तदुकम्                          | وإما  |  |
| मोपसदवसदुक्तम्                                                    | •••        | 2.3        | न सामान्य।दप्युपलब्धेर्मृत्युवब्रह्     | -     |  |
| <b>इयदामननात्</b>                                                 |            | \$¥        | लोकापत्तिः                              | اويها |  |
| अन्तराभूतप्रामक्तू स्वात्मनः                                      | •••        | 34         | परेण च शब्दस्य ताद्विध्यं भूयस्त्वास्व- |       |  |
| अन्यवाभेदानुपपत्तिरिति चेषो-                                      |            |            | जुबन्धः                                 | 42    |  |
| पदेशान्तरव <b>त्</b>                                              | •••        | 3 6        | एक आत्मनः शरीरे भावात्                  | 43    |  |
| व्यतिहारो विशिषन्ति हीतरवत्                                       | •••        | र ५        | व्यतिरेकस्तद्भावाभावित्वाच तुपलव्धिवत्  | 48    |  |
| सैव हि सत्यादयः                                                   | ***        | 36         | अज्ञावनद्वास्तु न शाखासु हि प्रतिवेदम   | ५५    |  |
| कामादीतरत्र तत्र चायतनादिभ्य                                      | <b>4</b> : | 33         | मन्त्रादिवद्वाऽविरोधः                   | ५६    |  |
| आदरादलोपः                                                         |            | ¥ o        | भूमः कतुवज्ज्यायस्त्वं तथा हि दर्शयति   | 40    |  |
| उपस्थितेऽतस्तद्वचनात्                                             |            | 89         | नानाशब्दादिभेदात्                       | 40    |  |
| तिवर्षारणानियमस्तदष्टेः पृथाच्य                                   | [-         | ]          | विकल्पोऽविशिष्टफलत्वात्                 | 49    |  |
| प्रतिबन्धः फलम्                                                   | ***        | ४२         | काम्यास्तु यथाकामं समुद्यीयरत्र वा      |       |  |
| प्रदानवदेव तदुक्तम्                                               |            | 8.5        | पूर्वहेत्वभावात्                        | Ęo    |  |
| ति <b>ज्ञभूयस्त्वात्तादि ब</b> ळीयस्तदपि                          | -          | AA         | अक्रेषु यथाश्रयभावः                     | ٤٩    |  |
| पूर्वविकल्पः प्रकरणात् स्वात् कि                                  | व्या-      |            | হিছেশ্ব                                 | ६२    |  |
| मानसवत्                                                           | ***        | 84         | समाराहात्                               | ÉŚ    |  |
| अतिदेशा 🗨                                                         |            | ४६         | गुणसाधारण्यश्रुतेश्व                    | £ &   |  |
| विशेव दु निर्धारणात्                                              | •••        | 80         | न वा तत्सहभावाश्चतेः                    | ६५    |  |
| दर्शनाच                                                           | •••        | 86         | दर्शनाच •••                             | ÉÉ    |  |
| श्रुत्यादिबलीयस्त्वाच न बाघः                                      |            | ¥\$        |                                         |       |  |
| इति श्री वैयासिकवश्चसूत्रपाठे तृतीयाध्यायस्य तृतीयः पादः समाप्तः। |            |            |                                         |       |  |
|                                                                   | _          |            |                                         |       |  |

| पुरुषार्थोऽतः शब्दादिति बाद  | रायणः        |    | अध्ययनमः त्रवतः                 |       | 93  |
|------------------------------|--------------|----|---------------------------------|-------|-----|
| शेषत्वात् पुरुषार्थवादो ययाऽ |              |    | नाविशेषात्                      |       | 93  |
| जैमिनिः                      | a =4         | 3  | स्तुतयेऽनुमतिर्वा               | •••   | 98  |
| <b>आ</b> न्वारदर्शनात्       |              | Ę  | कामचारण चैके                    | ***   | 814 |
| तच्छ्तेः                     |              | ¥  | उपमर्दस                         |       | 9 € |
| समन्ब।रम्भणात्               | -5-          | ч  | <b>अध्वरते:सु च शब्दे हि</b>    | •••   | 9 9 |
| तद्वतो विधानात्              |              | Ę  | परामर्श जैमिनिरचोदना चापवर      | ति हि | 96  |
| नियमाञ्च                     | • # •        | 4  | अनुष्टेयं बादरायणः साम्यश्रुतेः |       | 98  |
| अधिकोपदेशासु बादरायणस्यै     | वं तहर्शनात् | 4  | विधिवी धारणवत्                  | •••   | 30  |
| तुस्यन्तु दर्शनम्            | • • •        | 5  | स्तुतिमात्रमुपादानादिति चेत्र   |       |     |
| <b>अ</b> सार्वत्रिकी         | -4-          | 3- | पूर्ववस्य।त्                    | •••   | ٦9  |
| विभागः शतवत्                 | ***          | 49 | भावशब्दान                       |       | 13  |

| पारिश्रवार्था इति चेक विशेषितत्व                                                                                                                                                                                                                           |                       | तद्भृतस्य नातद्भावो जैमिनेरपि                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| तया वैकवाक्यतोपबन्धात्                                                                                                                                                                                                                                     | शत् " २३<br>२४        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Yo                                        |
| अत एव चारनीन्धनाद्यनपेक्षा                                                                                                                                                                                                                                 |                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                           |
| सर्गियेका च यक्कादिश्वतरद्वतत्                                                                                                                                                                                                                             | 34                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | ¥1                                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                            |                       | All and                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 82                                        |
| शमदमाणुपतः स्यात्यापि तु त                                                                                                                                                                                                                                 | <u>द्ध-</u>           | addated the second of 12 and                                                                                                                                                                                                                                                                                    | ΑŚ                                        |
| धेस्तदक्रतया तेषामवस्य नुष्ठेय                                                                                                                                                                                                                             |                       | 4184844444 6546444                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 44                                        |
| सर्वाजानुमतिश्व प्राणात्यये तहर                                                                                                                                                                                                                            |                       | Edition: Atto Butter at an                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                           |
| <b>শৰাঘাৰ</b>                                                                                                                                                                                                                                              | *** 33                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | ४५                                        |
| अपि च स्मर्यते                                                                                                                                                                                                                                             | · · · § •             | 41(4)/4()                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                           |
| शब्दश्वातोऽकामकारे                                                                                                                                                                                                                                         | ··· 3 ?               | 3(1-4                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ΥĘ                                        |
| विहितत्वाचा श्रमकर्मापि                                                                                                                                                                                                                                    | ३२                    | सद्कायन्तरविधिः पक्षण तृतीयं                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                           |
| सहकारित्वेन च                                                                                                                                                                                                                                              | ३३                    | CIRCLE 14 - 114-11                                                                                                                                                                                                                                                                                              | A.a                                       |
| सर्वयापि तु त एवोभयलिज्ञात्                                                                                                                                                                                                                                | <b>₹</b> ¥            | Suffer and Sed were diffe                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 44                                        |
| अनभिभवम दर्शयति                                                                                                                                                                                                                                            | ٠ ३५                  | 41.4.4.4.4.4.4.4.4.4.4.4.4.4.4.4.4.4.4.                                                                                                                                                                                                                                                                         | 83                                        |
| अन्तरा चापि तु तब्हरेः                                                                                                                                                                                                                                     | ₹ 3€                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 40                                        |
| अपि च स्मर्यते                                                                                                                                                                                                                                             | ३७                    | ऐहिकमप्यप्रस्तुतप्रतिबन्धे तहर्शनात्                                                                                                                                                                                                                                                                            | 49                                        |
| · विरोषानुग्रह् <i>य</i>                                                                                                                                                                                                                                   | ٠٠٠ ३٤                | एवं मुक्तिफलानियमस्तदवस्थावधृतेस्तद-                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                           |
| अतस्त्वतर्ज्ञ्यायो लिज्ञान                                                                                                                                                                                                                                 | 35                    | बस्यावधृतेः                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | ५२                                        |
| इति वैयासिक बद्धा                                                                                                                                                                                                                                          | सूत्रपाठे तृतीः       | याध्यायस्य चतुर्थः पादः समाप्तः ।                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                            | <del></del>           | <del></del>                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                            | अथ चतुः               | र्थोऽच्यायः।                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                           |
| <b>आ</b> वृत्तिरसकृतुपदेशात्                                                                                                                                                                                                                               | 9                     | यत्रैकाप्रता तत्राविशेषात्                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 11                                        |
| তি <b>দ্বাৰ</b>                                                                                                                                                                                                                                            |                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                           |
| 6 - 48 1 - 4                                                                                                                                                                                                                                               | ٠ ٦                   | आ प्रायण द् तत्रापि हि दष्टम्                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 33                                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                            |                       | आ प्रायणाद् तत्रापि हि दष्टम् •••<br>तद्धिगम उत्तरपूर्वाधयोरकंषविनाशी                                                                                                                                                                                                                                           |                                           |
| आत्मेति तूपगच्छान्त प्राह्यन्ति<br>न प्रतीकेन हि सः                                                                                                                                                                                                        |                       | तद्धिगम उत्तरपूर्वाधयोरऋषविनाशौ                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 33                                        |
| आत्मेति तूपगच्छान्त प्राह्यन्ति<br>न प्रतीकेन हि सः                                                                                                                                                                                                        | च <b>१</b><br>४       | तद्धिगम उत्तरपूर्वाधयोरकंषविनाशौ                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                           |
| आत्मेति तूपगच्छान्त प्राह्यन्ति<br>न प्रतीकेन हि सः<br>ब्रह्मदृष्टिकत्कर्षात्                                                                                                                                                                              | च १<br>४              | तद्धिगम उत्तरपूर्वाधयोरकंषविनाशौ<br>तथ्यपदेशात्<br>इतरस्याप्येवमसकेषः पाते द्                                                                                                                                                                                                                                   | 93<br>13                                  |
| आत्मेति तूपगच्छान्त प्र।हयन्ति<br>न प्रतीकेन हि सः<br>ब्रह्मदृष्टिकत्कर्षात्<br>आदित्यादिमतयश्चाप्त उपपत्त                                                                                                                                                 | च १<br>४              | तद्धिगम उत्तरपूर्वाधयोरऋषविनाशौ<br>तथ्यपदेशात्<br>इतरस्याप्येवमसऋषः पाते तु<br>अनारब्धकार्ये एव तु पूर्वे तद्वधेः                                                                                                                                                                                               | 12<br>12<br>14                            |
| आत्मेति तूपगच्छान्त प्राह्यन्ति<br>न प्रतीकेन हि सः<br>ब्रह्मदृष्टिकत्कर्षात्<br>आवित्यादिमत्यक्षात्र उपपत्ति<br>सासीनः सम्भवात्                                                                                                                           | च १<br>४<br>६         | तद्धिगम उत्तरपूर्वाधयोरऋषविनाशौ<br>तथ्यपदेशात्<br>इतरस्याप्येवमसऋषः पाते तु<br>अनारब्धकार्ये एव तु पूर्वे तद्वधेः<br>अभिहोत्रादि तु तत्कार्य्यायैव तद्दर्शनात्                                                                                                                                                  | 93<br>13<br>98                            |
| आत्मेति तूपगच्छान्त प्राह्यन्ति<br>न प्रतीकेन हि सः<br>ब्रह्मदृष्टिकत्कर्षात्<br>आवित्यादिमत्यक्षात्र उपपत्ति<br>स्रासीनः सम्भवात्<br>ध्यानाच्च                                                                                                            | च १<br>••• ४<br>••• ६ | तद्धगम उत्तरपूर्वाधयोरकंषविनाशौ<br>सथपदेशात्<br>इतरस्याप्येवमसक्षेषः पाते तु<br>अनारब्धकार्ये एव तु पूर्वे तद्वधेः<br>अभिहोत्रादि तु तत्कार्य्यायैव तह्र्यानात्<br>अंतोऽन्यापि होक्षमुभयोः                                                                                                                      | 12<br>12<br>14<br>14                      |
| आत्मेति तूपगच्छान्त प्राह्यन्ति<br>न प्रतीकेन हि सः<br>ब्रह्मदृष्टिकत्कर्षात्<br>आदित्यादिमतयश्चाप्त उपपत्ते<br>आसीनः सम्भवात्<br>ध्यानाच्च<br>अचलत्वश्चापेक्ष्य                                                                                           | च                     | तद्धिगम उत्तरपूर्वाधयोरकंषिनाशी<br>स्थापदेशात्<br>इतरस्याप्येवमसकंषः पाते तु<br>अनार्वधकार्ये एव तु पूर्वे तद्वधेः<br>अभिहोत्रादि तु तत्कार्य्यायेव तद्दर्शनात्<br>अंतोऽन्यापि होकषमुभयोः<br>यदेव विद्ययेति हि                                                                                                  | 12<br>14<br>14<br>16<br>10                |
| आत्मेति तूपगच्छान्त प्राह्यन्ति<br>न प्रतीकेन हि सः<br>ब्रह्मदृष्टिकत्कर्षात्<br>आवित्यादिमतयश्चात्र उपपत्ते<br>स्रासीनः सम्भवात्<br>ध्यानाच्च<br>सन्तत्वस्रापेक्ष्य<br>स्मरन्ति च                                                                         | च                     | तद्धिगम उत्तरपूर्वाधयोर कंषिवनाशी<br>सथपदेशात्<br>इतरस्याप्येवमसकेषः पाते तु<br>अनारब्धकार्ये एव तु पूर्वे तद्वधेः<br>अभिहोत्रादि तु तत्कार्य्यायैव तद्दर्शनात्<br>अंतोऽन्यापि होकषमुभयोः<br>यदेव विचयेति हि                                                                                                    | 12<br>14<br>14<br>16<br>10                |
| आत्मेति तूपगच्छान्त प्राह्यन्ति<br>न प्रतीकेन हि सः<br>ब्रह्मदृष्टिकत्कर्षात्<br>आवित्यादिमत्यश्वात् उपपत्ते<br>आसीनः सम्भवात्<br>ध्यानाच्च<br>सन्तत्वश्रापेक्ष्य<br>स्मरन्ति च                                                                            | च                     | तद्धगम उत्तरपूर्वाधयोर कंषिवनाशी<br>सथपदेशात्<br>इतरस्याप्येवमसक्षेषः पाते तु<br>अनारब्धकार्ये एव तु पूर्वे तद्वधेः<br>अभिहोत्रादि तु तत्कार्य्यायेव तद्दर्शनात्<br>अंतोऽन्यापि होकषमुभयोः<br>यदेव विद्ययेति हि<br>भोगेन त्वितरे क्षपयित्वा सम्पद्यते                                                           | 12<br>14<br>14<br>16<br>19<br>16          |
| आत्मेति तूपगच्छान्त प्राह्यन्ति<br>न प्रतीकेन हि सः<br>व्रह्मदृष्टिकत्कवात्<br>आवित्यादिमत्यश्वात् उपपत्ते<br>आसीनः सम्भवात्<br>ध्यानाच्च<br>अचलत्वव्यापेक्ष्य<br>स्मरन्ति च<br>वृति वैयासिकव्रह्मर्                                                       | च १                   | तद्धगम उत्तरपूर्वाधयोर कंषिवनाशी<br>सथपदेशात्<br>इतरस्याप्येवमसक्षेषः पाते तु<br>अनारब्धकार्ये एव तु पूर्वे तद्वधेः<br>अग्निहोत्रादि तु तत्कार्य्यायेव तद्दर्शनात्<br>अंतोऽन्यापि होकषमुभयोः<br>यदेव विद्ययति हि<br>भोगेन त्यतरे क्षपयित्वा सम्पद्यते<br>विद्यायस्य प्रथमः पादः समाप्तः ।<br>भूतेष्वतः श्रुतेः  | 12 14 14 14 14 14 14 14 14 14 14 14 14 14 |
| आत्मेति तूपगच्छान्त प्राह्यन्ति<br>न प्रतीकेन हि सः<br>व्रह्मदृष्टिकत्कर्षात्<br>आवित्यादिमत्यश्वात् उपपत्ते<br>आसीनः सम्भवात्<br>ध्यानाच्च<br>अचलत्वश्रापेक्ष्य<br>स्मरन्ति च<br>वृति वैयासिकव्रह्मर्थ<br>आक्मनसि दर्शनाच्छव्दाश्व<br>अत एव च सर्वाव्यन्त | च १                   | तद्धगम उत्तरपूर्वाधयोर कंषिवनाशी<br>स्थपदेशात्<br>इतरस्याप्येवमसकेषः पाते तु<br>अनार व्यक्षार्ये एव तु पूर्वे तद्वधेः<br>अभिहोत्रादि तु तत्कार्य्यायेव तद्दर्शनात्<br>अंतोऽन्यापि होकषमुभयोः<br>यदेव विद्यायिति हि<br>भोगेन त्वितरे क्षपयित्वा सम्पचते<br>विद्यायस्य प्रथमः पादः समाप्तः ।<br>भूतेष्वतः श्रुतेः | 12<br>14<br>14<br>16<br>19<br>16          |
| आत्मेति तूपगच्छान्त प्राह्यन्ति<br>न प्रतीकेन हि सः<br>व्रह्मदृष्टिकत्कवात्<br>आवित्यादिमत्यश्वात् उपपत्ते<br>आसीनः सम्भवात्<br>ध्यानाच्च<br>अचलत्वव्यापेक्ष्य<br>स्मरन्ति च<br>वृति वैयासिकव्रह्मर्                                                       | च १                   | तद्धगम उत्तरपूर्वाधयोर कंषिवनाशी<br>सथपदेशात्<br>इतरस्याप्येवमसक्षेषः पाते तु<br>अनारब्धकार्ये एव तु पूर्वे तद्वधेः<br>अग्निहोत्रादि तु तत्कार्य्यायेव तद्दर्शनात्<br>अंतोऽन्यापि होकषमुभयोः<br>यदेव विद्ययति हि<br>भोगेन त्यतरे क्षपयित्वा सम्पद्यते<br>विद्यायस्य प्रथमः पादः समाप्तः ।<br>भूतेष्वतः श्रुतेः  | 12 14 14 14 14 14 14 14 14 14 14 14 14 14 |

| स्क्रमं प्रमाणतः सं तथोपलक्षेः  | ***        | 8      | तदोकोश्रज्वलनं तरप्रक।शितद्वारो विश्वास      | <b>-</b>   |
|---------------------------------|------------|--------|----------------------------------------------|------------|
| नोपमदेनातः                      |            | 90     | मध्य तच्छेषगत्य तुस्मृतियोग। अ               |            |
| अस्येव चौपपत्तरेष ऊष्मा         | ***        | 23     | दार्हाञ्जगृद्दीतः शताधिकया                   | 90         |
| प्रतिवेधादिति चेल शारीरात्      |            | 92     | रहम्यनुसारी                                  | 96         |
| स्यष्टो होकेषाम्                | ***        | 93     | निशि नेति चेश सम्बन्धस्य यावहेदभावि          | <b>i</b> - |
| स्मर्थते                        | ***        | 98     | त्वाहर्शयति च                                | 98         |
| तानि परे तथा ह्याइ              | •••        | 94     | अतश्वायनेऽपि हि दक्षिणे                      | २०         |
| अविभागो वचनात्                  | •••        | 9.5    | योगिनः प्रति च स्मर्यते स्मार्ते चैते        | 29         |
|                                 | पत्रपाते व | മനവേടി | यायस्य द्वितीयः पादः समाप्तः ।               | ` '        |
| pid 44iid badi                  | 27110      | 18412  | नापरम । द्वतायः पादः समानाः ।                |            |
|                                 |            |        |                                              |            |
| अचिरादिना तत्प्रथितेः           |            |        | कार्घ्यात्यये तदध्यक्षेण सहातः               |            |
| बायुमब्दादविशेषविशेषाभ्याम्     | ***        | 3      | परमभिधानात्                                  | 90         |
| ततोऽधिवरणसम्बन्धात्             | ***        | 4      | स्मृतेश्व                                    | 99         |
| <b>ातिवादिकास्तिश्चित्रात्</b>  | ***        | x      | परं जैमिनिर्मुख्यत्वात्                      | 92         |
| <b>उभयव्यामोहात्त</b> सिद्धेः   | •••        | ч.     | दर्शनाच                                      | 13         |
| वैशुतेनेव ततस्तच्छ्तेः          | ***        | Ę      | न च कार्ये प्रतिपत्त्यभिसनिधः                | 38         |
| कार्यं बादरिरस्य गत्युपपत्तः    |            | 9      | अप्रतीकालम्बनान्नयतीति बादरायण               |            |
| विशेषितत्वा 🕊                   | n in in    | 4      | उभयया च दोष।त्तत्कतुश्र                      | 94         |
| सामीप्यानु तद्यपदेशः            | ***        | 5      | विशेषञ्च दर्शयति                             | 9 ६        |
| इति वैयासिकब्रह                 | वस्त्रपाठे | चतथा   | ध्यायस्य तृतीयपादः समाप्तः ।                 |            |
|                                 | ٤,         |        |                                              |            |
| सम्पर्णाविभीवः स्वेनशब्दात्     | •••        | ٩      | तन्वभावे सन्ध्यबदुगपत्तेः                    | 93         |
| मुक्तः प्रतिज्ञानात्            |            | વ      | भावे जायद्वत् •••                            | 98         |
| आत्मा प्रकरणात्                 | ***        | 3      | प्रदीपवदावेशस्तथा हि दर्शयति                 | 94         |
| अविमायेन दष्टत्वात्             |            | ૪      | स्त्राप्यसम्पत्त्योरन्यतरापेक्षमाविष्कृतं हि | 9 5        |
| ब्राह्मेण जैमिनिहपन्यासादिस्यः  | ***        | 4      | जगद्यापारवर्जे प्रकरणादसन्निहित-             | ·          |
| चितितन्मात्रेण तदात्मकत्वादित   |            | É      | त्वाच्च                                      | ₹ \હ       |
| एबमध्युपन्यासात् पूर्वं भावादवि | रोधं       | ĺ      | प्रसक्षीपदेश।दिति चेन्नाधिकारिक-             | ·          |
| बादरायणः                        | ***        | v      | मण्डलस्थोक्तः                                | 96         |
| सङ्खल्पादेव तु तच्छुतेः         |            | 6      |                                              |            |
| सत एव चानन्याधिपतिः             |            | 5      | विकारावार्ति च तथा हि स्थितिमाह              | 98         |
| भभावं बादरिराह होवम्            |            | 90     | दर्शयतश्चेवं प्रत्यक्षानुमाने                | ₹•         |
| भावं जैमिनिर्विकल्पामननात्      | * * *      | 99     | भोगमाञ्चसाम्यलिङ्गाच्य •••                   | ર ¶        |
| द्वादशाहवदुभयविधं बादरायणो      | :52        | 92     | अनाषृत्तिः शब्दादनाषृत्तिः शब्दात्           | २२         |
|                                 | _          |        | _                                            |            |

इति वैयासिक ब्रह्मसूत्रपाठे चतुर्थाध्यायस्य चतुर्थः पादः समाप्तः ।

---

# श्रीमद्वादरायणप्रणीतब्रह्मसूत्राणां वर्णानुकमाणका---

### 

|                                              | अ० | dlo | सृ०        | वुङ  |
|----------------------------------------------|----|-----|------------|------|
| अशो नानाव्यपदेशादन्यथा चापि दाशकितवादित्वमधी | _  |     |            |      |
| यत एके                                       | २  | 3   | ४३         | 1406 |
| अकरणत्वाच न दोषस्तथा हि दर्शयति              | Ę  | 8   | 88         | १५८३ |
| अक्षरियां त्ववरोधः सामान्यतद्भावाभ्यामौप-    |    |     |            |      |
| सद्वत्तदुक्तम्                               | 3  |     | ३३         | २०२० |
| अक्षरमम्बरान्तधृतेः                          | 8  | 3   | 80         | ५७७  |
| अग्निहोत्रादि तु तत्कार्यायैव तहर्शनान्      | 8  | 8   | १६         | २३७८ |
| अग्न्यादिगतिश्रुतेरिति चेन्न भाक्तत्वात्     | 3  | 8   | 8          | १६३२ |
| अङ्गावबद्धास्तु न शाखासु हि प्रतिवेदम        | 3  | 3   | 44         | २११८ |
| अङ्गित्वातुपपत्तेश्र                         | २  | ₹   | 6          | 6580 |
| अङ्गेषु यथाश्रयभावः                          | 3  | 3   | <b>E</b> 8 | २१४५ |
| अचलत्वं चापेक्ष्य                            | 8  | 8   | 8          | २३५२ |
| अणवश्च                                       | 3  | 8   | <b>v</b>   | १५६८ |
| अणुश्च                                       | Ę  | 8   | 83         | 1466 |
| अतं एव च नित्यत्वम्                          | 8  | 3   | F 8        | ६९५  |
| अत एव च सर्वाण्यनु                           | 8  | २   | २          | २३९६ |
| अत एव चाग्रीन्धनाद्यनपेक्षा                  | 3  | 8   | २५         | २२१९ |
| अत एव चानन्याधिपतिः                          | 8  | 8   | 9          | २५३० |
| अत एव चोपमा सूर्यकादिवत्                     | 3  | 3   | 8 <        | १७७३ |
| अत एव न देवता भूतं च                         | 8  | २   | ३ ७        | 4२२  |
| अत एव प्राणः                                 | 8  | 8   | २३         | ₹₹   |
| अतः त्रबोधोऽस्मात्                           | 3  | 3   | 6          | १७४१ |
| अत्रश्चायनेऽपि दक्षिणे                       | 8  | 2   | २०         | २४४४ |
| अतस्त्वतरज्ज्यायो लिङ्गाच                    | Ę  | 8   | 39         | ररपर |
| अतिदेशाच                                     | 3  | 3   | 88         | २०८९ |
| अतोऽनन्तेन तथा हि लिङ्गम                     | 3  | ?   | २६         | 8688 |
|                                              |    |     |            |      |

|                                       |                  |              | STO | dio      | स्०        | प्र∙        |
|---------------------------------------|------------------|--------------|-----|----------|------------|-------------|
| अता चराचरप्रहणात्                     |                  |              | ٤   | 2        | 9          | ४२८         |
| अधातो ब्रह्मजिक्सासा                  |                  |              | 8   | 8        | *          | 60          |
| हृदयत्वादिगुणको धर्मोक्तः             | •••              |              | ę   | 2        | 28         | 858         |
| अर्ष्टशनियमात् -                      | •••              | /            | २   | 3        | 48         | १५३२        |
| अधिकं तु भेदनिर्देशात्                | • • •            |              | ₹   | 2        | २२         | १०५८        |
| अधिकोपदेशाचु बादरायणस्यैवं त          | दर्शनात्         |              | 3   | ૪        | 6          | 2864        |
| अधिष्ठानानुपपत्तेश्र                  |                  |              | २   | २        | 39         | १३१२        |
| अध्ययनमात्रवतः                        |                  |              | 3   | 8        | १२         | 2864        |
| अत्रिभवं च दर्शयति                    |                  | • • •        | 3   | 8        | 34         | २२४६        |
| अनवस्थितेरसंभावाच नेतरः               |                  | • • •        | . 8 | <b>ર</b> | 80         | ४६५         |
| अनारब्धकार्ये एव तु पूर्वे तदवधे      |                  |              | 8   | ę        | 24         | २३७४        |
| अताविष्कुर्वन्नवयात्                  |                  |              | ą   | 8        | 40         | २२८३        |
| अनावृत्तिः शब्दादनावृत्तिः शब्दात     | đ                |              | 8   | 8        | २२         | २५५४        |
| अनियमः सर्वासामविरोधः शब्दा           |                  | धाम '        | 3   | 3        | 38         | २००३        |
| अनिष्टादिकारिणामपि च श्रुतम्          |                  |              | ą   | 8        | १२         | १६७०        |
|                                       |                  |              | . 8 | 3        | 22         | 539         |
| अनुकापरिद्वारी देहसंबन्धाञ्ज्योति     |                  |              | ą   | â        | 26         | १५२२        |
| अनुपपत्तेस्तु न शारीरः                |                  |              | 8   | *        | 3          | ४१३         |
| अनुबन्धादिभ्यः प्रज्ञान्तरपृथक्त्वर   | बदरष्ट्रश्र      | तदुक्तम      | ą   | 3        | 40         | २०९५        |
| अनुष्ठेयं बादरायणः साम्यश्रुतेः       |                  | •••          | રૂ  | 8        | १९         | <b>२१९२</b> |
| अनुस्मृतेर्बादरिः                     | 4.00             |              | 8   | २        | ३०         | 426         |
| अनुस्मृतेश्च                          |                  | •••          | २   | 2        | 24         | १२३५        |
| अनेन सर्वगतत्वमायामशब्दादिभ्य         | य:               |              | ą   | २        | ३७         | १८३४        |
| अन्तर उपरत्तेः                        | 5.00             |              | 8   | २        | १३         | 840         |
| अन्तरा चापि तु तद्दष्टेः              |                  | • • •        | ą   | 8        | 35         | २२४८        |
| अन्तरा भूतमामवत्स्वात्मनः             |                  |              | ą   | 3        | 34         | २०३०        |
| जन्तरा विकानमनसी क्रमण ति             | <b>क्रा</b> विति | वेत्राविशेषा | •   | 3        | 84         | १४०६        |
| अन्तर्याम्यधिदेवादिषु तद्रमञ्यपदे     |                  |              | . 8 | 2        | 80         | 800         |
| अन्तवस्वमसर्वज्ञता वा                 |                  |              | 3   | 3        | 88         | 3959        |
| अन्तस्तद्धर्मीपदेशात्                 |                  | ***          | શે  | 8        | ₹0         | <b>E9</b>   |
| अन्त्यावस्थितेश्चोभयनिरयत्वावविदे     | श्रवः            |              | R   | 2        | <b>3</b> E | 8286        |
| अन्यत्राभावाच न तृणादिवत्             |                  | 7            | 12  | 2        | eq.        | 2934        |
| and and a second of the second second |                  |              | 7   |          |            |             |

| आनद्वाद्वाद्वाद्वाद्वाद्वाद्वाद्वाद्वाद्वा |              |            |             |     |            |             |  |  |
|--------------------------------------------|--------------|------------|-------------|-----|------------|-------------|--|--|
|                                            |              |            | <b>34</b> 0 | dia | सू०        | वृ०         |  |  |
| अन्यथात्वं शब्दादिति चेमाविशेष             | ात्          |            | ą           | 3   | Ę          | १८७०        |  |  |
| अन्ययानुमिती च शशक्तिवियोगा                | त्           |            | २           | २   | 9          | 796         |  |  |
| अन्यथा भेदानुपपत्तिरिति चेन्नोपदे          | शान्तरवत्    | • • •      | 3           | 3   | ३६         | २०३३        |  |  |
| अन्यभावव्यावृत्तेश्च                       |              | ***        | 8           | 3   | १२         | 438         |  |  |
| अन्याधिष्ठितेषु पूर्ववद्भिलापात्           | • • •        |            | 3           | 8   | २४         | १६९३        |  |  |
| अन्यार्थं तु जैमिनिः प्रभव्याख्यान         | गभ्यामपि चैव | मेके       | 8           | 8   | 86         | ८७३         |  |  |
| अन्यार्थश्च परामर्शः                       |              | * * *      | 8           | 3   | २०         | ६३७         |  |  |
| अन्वयादिति चेत्स्यादवधारणात्               | • • •        |            | ą           | 3   | 80         | १९१७        |  |  |
| अपरिप्रहाचात्यन्तमनपेक्षा                  | • • •        |            | 3           | २   | 80         | ११८३        |  |  |
| अपि च सप्त                                 | ***          |            | 3           | 8   | 84         | १६७५        |  |  |
| अपि च स्मर्यते                             |              |            | 8           | 3   | २३         | ६४९         |  |  |
| अपि च स्मर्थते                             |              |            | Ŗ           | ३   | 84         | १५१४        |  |  |
| अपि च स्मर्यते                             | * * *        |            | Ę           | 8   | 30         | २२३७        |  |  |
| अपि च समयंते                               |              |            | 3           | 8   | 30         | <b>२२५०</b> |  |  |
| अपि चैवमेके                                | * * *        | • •        | 3           | 2   | १३         | १७६४        |  |  |
| अपि संराधने अत्यक्षानुभानाभ्याम            |              |            | 3           | २   | २४         | १८०९        |  |  |
| अपीतौ तद्वत् शसङ्गादसमञ्जसम्               |              |            | २           | 8   | 6          | 800         |  |  |
| अप्रतीकालम्बनात्रयतीति बादराय              | ाण उभयथाऽ    | दोषात्     |             |     |            |             |  |  |
| तकतुश्च                                    | 30 M M       |            | 8           | ₹   | १५         | २५०५        |  |  |
| अवाधाच                                     |              |            | 3           | 8   | २९         | २२३६        |  |  |
| अभावं बादरिराह होवम्                       | * * *        |            | 8           | 8   | \$0        | २५३३        |  |  |
| अभिध्योपदेशाच                              |              | • • •      | 8           | 8   | २४         | 909         |  |  |
| अभिमानिव्यपदेशस्तु विशेषानुगरि             | तेभ्याम्     |            | <b>ર</b>    | 8   | ધ્ય        | 340         |  |  |
| अभिव्यक्तेरित्याइमरध्यः                    | • • •        | 4 10 1     | 8           | 3   | २ <b>९</b> | ५२७         |  |  |
| अभिसंध्यादिष्वपि चवम्                      | •••          | 100        | ₹.          | 3   | 46         | १५३४        |  |  |
| अभ्युपगमेऽप्यर्थाभावात्                    |              |            | २           | 2   | Ę          | ११३८        |  |  |
| अम्बुवदप्रहणातु म तथात्वम्                 |              |            | 3           | 2   | 88         | 8008        |  |  |
| अरूपवदेव हि तत्प्रधानत्वात्                |              |            | 3           | 2   | \$8        | १७६६        |  |  |
| अर्चिरादिना तत्प्रथितेः                    | •••          |            | 8           | ₹   | *          | २४५०        |  |  |
| अर्थकीकस्त्वात्तद्यपदेशाच नेति             | चेत्र निचाय  | यत्वादे वं | _           | _   |            | , 2 O O     |  |  |
| ञ्योभवस                                    | 8 * *        | 4 4 4      | 8           | २   | - 40       | 866         |  |  |
| अस्पश्रुतेरिति चेत्ततुक्तम्                | •••          |            | *           | ą   | ₹₹         | ६३९         |  |  |

|                                      |                       |       | अ∍ | पा० | सु० | प्रु० |
|--------------------------------------|-----------------------|-------|----|-----|-----|-------|
| अवस्थितिवैशेष्यादिति चेनाभ्युपर      | ामाद्धदि हि           |       | २  | 3   | २४  | 1880  |
| अवस्थितेरिति काशकृत्सः               | • • •                 |       | 8  | 8   | २२  | 660   |
| अविभागेन दृष्टत्वात्                 |                       |       | 8  | 8   | 8   | २५१७  |
| अविभागो वचनात्                       | * * *                 | • • • | 8  | २   | १६  | २४३१  |
| अविरोधश्चन्दनवत्                     | • • •                 |       | 2  | 3   | २३  | 6885  |
| अशुद्धमिति चेत्र शब्दात्             | • • •                 | • • • | 3  | 8   | २५  | १६९८  |
| अइमादिवच तदनुपपत्तिः                 | • • •                 |       | २  | ?   | २३  | १०६२  |
| अश्रुतत्वादिति चेत्रेष्टादिकारिणां अ |                       |       | 3  | 8   | Ę   | १६३९  |
| असति प्रतिज्ञोपरोधो यौगपद्यमन        |                       |       | २  | २   | 28  | १२२६  |
| असदिति चेन्न प्रतिषेधमात्रत्वात्     |                       |       | २  | 8   | 9   | ९६८   |
| असळापदेशानेति चेन्न धर्मान्तरेण      | ं वाक्यशेषा <b>त्</b> |       | २  | 8   | 80  | १०३२  |
| असंततेश्वाव्यतिकरः                   |                       |       | 3  | 3   | 88  | १५२६  |
| असंभवस्तु सतोऽनुपपत्तेः              |                       |       | २  | 3   | 8   | १३७६  |
| असार्वत्रिकी                         | • • •                 | • • • | 3  | 8   | 80  | २१७३  |
| अस्ति तु                             | • • •                 | • • • | २  | 3   | 2   | १३३५  |
| अस्मित्रस्य च तद्योगं शास्ति         |                       | • • • | 8  | 8   | 89  | २९६   |
| अस्यैव चोपपत्तरेष ऊष्मा              | • • •                 | - • • | 8  | २   | * 4 | २४१८  |
|                                      | आ.                    |       |    |     |     |       |
| आकाशस्त्रक्षिङ्गात्                  |                       |       | 8  | 8   | २२  | ३२६   |
| आकाशे चाविशेषात्                     | •••                   |       | २  | २   | २४  | १२३२  |
| आकाशोऽर्थान्तरत्वादिव्यपदेशात्       |                       | • • • | 8  | ঽ   | 88  | ७६१   |

| आस्त तु                           | • • • | • • • | ~ | ₹ | ~          | रसरप        |
|-----------------------------------|-------|-------|---|---|------------|-------------|
| अस्मित्रस्य च तद्योगं शास्ति      |       |       | 8 | 2 | 89         | २९६         |
| अस्यैव चोपपत्तरेष ऊष्मा           | • • • | * * * | 8 | २ | Ý <b>Ý</b> | २४१८        |
|                                   | आ.    |       |   |   |            |             |
| आकाशस्त्रिङ्गात्                  |       |       | 8 | 8 | २२         | <b>३</b> २६ |
| आकाशे चाविशेषात्                  |       |       | २ | 2 | २४         | १२३२        |
| आकाशोऽर्थान्तरत्वादिव्यपदेशात्    | • • • | • • • | 8 | ঽ | 88         | ७६१         |
| आचारदर्शनात्                      | • • • | • • • | 3 | 8 | 3          | २१६२        |
| आतिवाहिकारतहिङ्गात्               |       |       | 8 | 3 | 8          | २४६६        |
| आत्मकृतेः परिणामात्               | •••   |       | 8 | 8 | २६         | 888         |
| आत्मगृहीतिरितरवदुत्तरात्          | • • • | • • • | 3 | 3 | १६         | १९१२        |
| धात्मनि चैवं विचित्राश्च हि       | •••   |       | 2 | 8 | 26         | १०८२        |
| आत्म शब्दाच                       |       |       | 3 | 3 | 80         | 8806        |
| आत्मा प्रकरणात्                   | • • • | • • • | 8 | 8 | 3          | २५१५        |
| आत्मेति तूपगच्छन्ति प्राह्यन्ति व | ar .  | • • • | 8 | 8 | 3          | २३१९        |
| आदरादलोवः                         | • • • | • • • | 3 | 3 | 80         | २०५२        |
| आदित्यादिमतयश्चाक्र उपवत्तेः      | • • • | • • • | R | 8 | Ę          | २३३९        |
|                                   |       |       |   |   |            |             |

| श्रीमद्वादरायणप्रणीतश्रक्षस्त्राणां वर्णानुकमणिका ५ |                    |         |   |     |          |             |  |
|-----------------------------------------------------|--------------------|---------|---|-----|----------|-------------|--|
|                                                     |                    |         | ঞ | पा० | सू०      | <b>पृ</b> ० |  |
| आध्यानाय प्रयोजनाभावात्                             | • • •              | • •     | 3 | 3   | 88       | १९०५        |  |
| आनन्दमयोऽभ्यासात्                                   | • • •              |         | ? | 8   | १२       | ३७९         |  |
| भानन्द्राद्यः प्रधानस्य                             | • • •              | • • •   | 3 | 3   | 88       | 3666        |  |
| आनर्थक्यमिति चेन्न तद्पेक्षत्वार                    | <b>7</b>           |         | 3 | 8   | 10       | १६६५        |  |
| आनुमानिकमप्येकेषामिति चेन्न इ                       |                    | गृहीते- |   |     |          |             |  |
| र्दर्शयति च                                         |                    |         | 8 | 8   | 8        | ७७६         |  |
| आप:                                                 |                    | * * *   | 2 | 3   | ११       | १३८७        |  |
| आ प्रायणात्तत्रापि हि दृष्टम्                       |                    |         | 8 | 8   | १२       | २३५७        |  |
| आभास एव च                                           |                    |         | 2 | 3   | 40       | १५२८        |  |
| आमनन्ति चैनमस्मिन्                                  |                    |         | 8 | 2   | 32       | 433         |  |
| आर्त्विज्यमित्यौडुलोमिस्तरमै हि                     | परिकीयते           | • • •   | 3 | 8   | 84       | २२७०        |  |
| आवृत्तिरसकृदुपदेशात्                                |                    | • • •   | 8 | 8   | 8        | २३०१        |  |
| आसीनः संभवात्                                       |                    | • • •   | 8 | 8   | <b>(</b> | २३४९        |  |
| आह च तन्मात्रम्                                     | - • *              |         | 3 | २   | 8 €      | १७७०        |  |
|                                                     | ₹.                 |         |   |     |          |             |  |
| इतरपरामश्चीत्स इति चेत्रासंभव                       | _                  | •••     | 8 | 3   | 36       | ६१५         |  |
| इतरव्यपदेशाद्धिताकरणादिदोषप्र                       | सक्तिः             |         | 2 | 8   | 28       | १०५५        |  |
| इतरस्याप्येवमसंश्लेषः पाते तु                       |                    | • • •   | 8 | 8   | 88       | २३७०        |  |
| इतरेतरप्रत्ययत्वादिति चेन्नोत्पत्ति                 | मात्रनिमित्तत्वात् | • • •   | 3 | २   | 28       | १२१६        |  |
| इतरे त्वर्थसामान्यात्                               | • • •              |         | 3 | 3   | 83       | १९०३        |  |
| इतरेषां चातुपळब्धेः                                 |                    | • • •   | 2 | 8   | 2        | 836         |  |
| इयदामननात्                                          | a • •              |         | 3 | 3   | ३४       | २०२५        |  |
|                                                     | क्.                |         |   |     |          |             |  |
| ईक्षतिकर्भव्यपदेशात् सः                             | • • •              | • • •   | 8 | 3   | १३       | 464         |  |
| ईश्रतेनीशब्दम्                                      | ***                | •••     | 8 | 8   | فر       | २३१         |  |
|                                                     | उ.                 |         |   |     |          |             |  |
| उत्क्रिंभच्यत एवंभावादित्यौडुलो                     |                    | • • •   | 8 | 8   | 38       | 666         |  |
| <b>उत्कान्तिगत्यागतीनाम्</b>                        |                    |         | 2 | 3   | 28       | १४३४        |  |
| <b>उतराचेदाविर्भूतस्वरूपस्तु</b>                    | • • •              |         | 8 | 3   | 88       | 586         |  |
| उत्तरोत्पादे च पूर्वनिरोधान्                        |                    |         | 2 | 2   | 20       | १२२२        |  |
| उत्पर्यसंभवात                                       | •••                | . • •   | ર | 2   | ४२       | १३२०        |  |

| ख्रासीनानामि वैवं सिद्धिः २ २ २७ १२४ व्यवेशभेदाभेति वेभोभयस्मिभव्यविरोधात् १ १ २७ ३७ व्यवेशभेदाभेति वेभोभयस्मिभव्यविरोधात् १ १ २७ ३७ व्यवेशभेदाभेति वेभोभयस्मिभव्यविरोधात् १ १ २७ ३७ व्यवेशभ्यते च २ १ ३६ ११०० व्यवेभिति त्वेभे भावमशनवत्तदुक्तम् ३ ३ ३० २००० व्यव्यवेभिति त्वेभे भावमशनवत्तदुक्तम् ३ ४ ४२ २२६ व्यव्यविधवद्वियमः ३ ४ १६ २१८० व्यव्यविधवद्वियमः २ ३ ३७ १४७० व्यव्यविद्यमः २ १ २४ १०६१ व्यव्यविद्यमः ३ ४ १८६६ व्यव्यविद्यमः ३ ३ ५ १८६६ व्यव्यविद्यमः ३ ३ ५ १८६६ व्यव्यविद्यमः ३ ३ ५ १८६६ व्यव्यविद्यमः ३ ३ ४ १८६६ व्यवेश्यविद्यमः ३ ३ ४ १८६४ १८६४ व्यवेश्यवेश्यवेश्यवेश्यवेश्यवेश्यवेश्यवे | 0 9      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| डपदेशभेदान्नेति चेन्नोभयस्मिन्नप्यितिशेषात् १ १ २७ ३७ उप प्रतिश्र ३ २ ३५ १८३ उपपदाते चाप्युपलभ्यते च २ १ ३६ ११०० उपपन्नस्तलक्षणार्योपलब्धेर्लोकवत् ३ ३० २००० उपपूर्वमिप त्वेके भावमशनवत्ततुक्तम् ३ ४ ४२ २२६ उप स्वित्त्र च ३ ४ १६ २१८० उपलब्धिवदित्यमः ३ ४ १६ २१८० उपसंहारदर्शनान्नेति चेन्न श्रीरवद्धि २ १ २४ १०६१ उपसंहारोऽर्थाभेदादिधिशेषवत्समाने च ३ ३ ५ १८६६ उपसंहारोऽर्थाभेदादिधिशेषवत्समाने च ३ ३ ४१ २०५६ उपसंहारोऽर्थाभेदादिधिशेषवत्समाने च ३ ३ ४१ २०५६ उपसंहातात् ३ ३ ४१ २०५६ उपसंहानात् ३ ३ ४१ १८०४ ४०० ४०० ४०० ४०० ४०० ४०० ४०० ४०० ४००                                                                                                                                                                                                                          | e<br>Y   |
| खपपत्तेश्र ३ २ ३५ १८३ छपपद्यते चाप्युपलभ्यते च २ १ ३६ ११०५ छपप्रमस्त छक्षणार्थोपल घ्येलीक वत् ३ ३० २००५ छपपूर्वमिप त्वेके भावमशनवस्त दुक्तम् ३ ४ ४२ २२६ छपम दे च ३ ४ १६ २१८५ छपम दे च २ ३ ३७ १४७० छपसंहारदर्शनालेति चेन्न श्रीरबद्धि २ १ २४ १०६५ छपसंहारोऽर्थाभेदाद्विधिशेषवत्समाने च ३ ४ १८६६ छपसंहारोऽर्थाभेदाद्विधिशेषवत्समाने च ३ ३ ४ १८६६ छपस्थतेऽतस्त द्वचनात् ३ ३ ४ १४७० छपद्यानात् ३ ३ ४ १४७० छपद्यानात् ३ ३ ४ १४७० छपद्यानात् ३ ३ ४ १४७० छ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Ş        |
| डपपद्यते चाप्युपलभ्यते च २ १ ३६ ११००<br>डपप्रमस्त इक्षणार्थोप उच्चे ठीं कथत् ३ ३० २०००<br>डपपूर्व मिप त्वे के माव मशनवसदुक्तम् ३ ४ ४२ २२६<br>डपमर्दं च ३ ४ १६ २१८०<br>डपछि विधवदानियमः २ ३ ३७ १४७०<br>डपसंहारदर्शना ने ति चे झ क्षीरवद्धि २ १ २४ १०६१<br>डपसंहारोऽर्था भेदादि धिशेषवत्समाने च ३ ३ ५ १८६६<br>डपस्थितेऽतस्तद्वचनात् ३ ३ ४१ २०५६<br>डपादानात् २ ३ ३५ १४७०                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | -        |
| खपपन्नस्तलक्षणार्थोपळब्धेर्लोकवत् ३ ३ ३० २०००<br>खपपूर्वमिप त्वेके भावमशनवत्तदुक्तम् ३ ४ ४२ २२६<br>खपमर्दै च ३ ४ १६ २१८०<br>खपळिब्धवदिनयमः २ ३ ३७ १४७०<br>खपसंहारदर्शनान्नेति चेन्न क्षीरवद्धि २ १ २४ १०६१<br>खपसंहारोऽर्थाभेदाद्विधिशेषवत्समाने च ३ ३ ४१ २०५६<br>खपस्थितऽतस्तद्वचनात् ३ ३ ४१ २०५६<br>खपादानात् २ ३ ३५ १४७०                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 4        |
| खपपूर्वमिप त्वेके मावमशनवसदुक्तम् ३ ४ ४२ २२६<br>खपमदै च ३ ४ १६ २१८०<br>खपछिविदानियमः २ ३ ३७ १४७८<br>खपसंहारदर्शनान्नेति चेत्र क्षीरवद्धि २ १ २४ १०६१<br>खपसंहारोऽर्थाभेदाद्विधिशेषवत्समाने च ३ ३ ५ १८६६<br>खपस्थितेऽतस्तद्वचनात् ३ ३ ४१ २०५६<br>खपादानात् २ ३ ३५ १४७०                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |          |
| खपमर्दं च ३ ४ १६ २१८०<br>डपळिच्धवदिनयमः २ ३ ३७ १४७०<br>डपसंहारदर्शनान्नेति चेत्र क्षीरवद्धि २ १ २४ १०६१<br>डपसंहारोऽर्थाभेदाद्विधिशेषवत्समाने च ३ ३ ५ १८६६<br>डपस्थितेऽतस्तद्वचनात् ३ ३ ४१ २०५६<br>डपादानात् २ ३ ३५ १४७०                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | >        |
| उपलिधवदानियमः २ ३ ३७ १४७८<br>उपसंहारदर्शनानिति चेत्र क्षीरवद्धि २ १ २४ १०६१<br>उपसंहारोऽर्थाभेदाद्विधिशेषवत्समाने च ३ ३ ५ १८६६<br>उपस्थितऽतस्तद्भचनात् ३ ३ ४१ २०५६<br>उपादानात् २ ३ ३५ १४७५                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | R        |
| उपसंहारदर्शनांशित चेत्र क्षीरवद्धि २ १ २४ १०६१<br>उपसंहारोऽर्थाभेदादिधिशेषवत्समाने च ३ ३ ५ १८६६<br>उपस्थितऽतस्तद्वचनात् ३ ३ ४१ २०५६<br>उपादानात् २ ३ ३५ १४७५                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | >        |
| उपसंहारोऽर्थाभेदाद्विधिशेषवत्समाने च ३ ३ ५ १८६६<br>उपस्थितऽतस्तद्वचनात् ३ ३ ४१ २०५६<br>उपादानात् २ ३ ३५ १४७५                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | :        |
| <b>उपस्थित</b> ऽतस्तद्भचनात् ३ ३ ४१ २०५६<br><b>उ</b> पादानात् २ ३ ३५ १४७५                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 3        |
| उपादानात् २ ३ ३५ १४७५                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | ŧ        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | È        |
| व्यानामा व शोबाक ३ ३ १६ ११९६                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |          |
| व्यापमा म प्रापात् ००० ००० र र र र र र र र र र र र र र र                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |          |
| उमयवा च दोषात् २ २ २३ १२३१                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | þ.       |
| खभयथापि न कर्मातस्तदभावः २ २ १२ ११७०                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>,</b> |
| सभयव्यपदेशास्विहंकुण्डलवत् ३ २ २७ १८१३                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | _        |
| उभयव्यामोहात्तित्सद्धेः ४३ ५ २४६९                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | •        |
| <b>35.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |          |
| अर्धरेत: सु च शब्दे हि 1 ४ १७ २१८६                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |          |
| σ.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |          |
| एक आत्मनः शरीरे भावात् १ १ ५३ २१०५                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |          |
| एतेन मार्विरखा व्याख्यातः २३८१३७३                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |          |
| एतेन योगः प्रत्युक्तः २ १ ३ ९४९                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | •        |
| एतेन शिष्टापरिग्रहा अपि ज्याख्याताः २ १ १२ ५६९                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |          |
| एतेन सर्वे ज्याख्याता ज्याख्याताः १ ४ २८ ९१५                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |          |
| एवं चात्माऽकातस्यम् २ २ ३४ १२९                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 3        |
| एवं मुक्तिफळानियमस्तदवस्थावधृतेस्तदवस्थावधृतेः ३ ४ ५२ २२९१                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 3        |
| एवमप्युपन्यासात्पूर्वभावादविरोधं बादरायणः ४ ४ ७ २५२५                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 5        |
| ₹.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |          |
| पेहिकमप्यप्रस्तुतप्रतिबन्धे तद्दर्शनात् ३ ४ ५१ २१८५                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |          |

|                                               |                  |       | 37.0 | पा०     | सू० | पु०         |
|-----------------------------------------------|------------------|-------|------|---------|-----|-------------|
|                                               | क.               |       |      |         |     |             |
| कम्पनात्                                      | • • •            |       | *    | 3       | 39  | তপ্তত       |
| करणविश्व भोगाविभ्यः                           | ***              |       | २    | . २     | 80  | 8383        |
| कर्ता शास्त्रार्थवस्वात्                      |                  | •••   | २    | 3       | 33  | १४७२        |
| कर्मकर्त्ववयपदेशाय                            |                  |       | 8    | 2       | 8   | ४१५         |
| कल्पनोपदेशाच मध्वादिवदविरोध                   | •                | • • • | *    | 3       | 80  | ८२३         |
| कामकारेण चैके                                 |                  | • • • | 3    | 8       | 94  | २१७८        |
| कामाच नानुमानापेक्षा                          | • • •            | •••   | 8    | 8       | 86  | २९५         |
| कामादीतरत्र तत्र चायतनादिभ्यः                 |                  |       | 3    | 3       | 39  | 2086        |
| काम्यास्तु यथाकामं समुचीयेरत्र व              |                  |       | 3    | 3       | Ęo  | <b>२१४३</b> |
| कारणत्वेन चाकाशादिषु यथाव्यप                  | •                |       | 8    | 8       | 88  | 680         |
| कार्यं बादरिरस्य गत्युपपत्तेः                 | • • •            | • • • | ક    | 3       | 9   | ३४७४        |
| कार्याख्यानादपूर्वम्                          | •••              |       | 3    | 3       | 86  | १९२६        |
| कार्यात्यये तदभ्यक्षेण सहातः परम              | <b>मि</b> धानात् | •••   | 8    | 3       | 80  | २४७८        |
| कृतप्रयवापेक्षस्तु विहितप्रतिषिद्धार्वे       | यर्थादिभ्यः      |       | 2    | 3       | ४२  | १५०३        |
| कृतात्ययेऽनुशयवान्दष्टस्मृतिभ्यां र           | ाथेतमनेवं च      |       | 3    | 8       | 6   | १६४७        |
| कृत्स्रभावात्तु गृहिणोपसंहारः                 | a w a            | •••   | 3    | 8       | 84  | २२८०        |
| कृत्स्रप्रसाक्तार्निरवयवत्वशं <b>ब्दको</b> पो | वा               | •••   | २    | 8       | २६  | १०७२        |
| क्षाणिकत्वाच                                  |                  |       | 3    | 3       | 38  | १२७४        |
| क्षत्रियत्वगतेश्चोत्तरत्र चैत्ररथेन वि        | <b>ज्ङ्गात्</b>  |       | 2    | 3       | ३५  | ७३७         |
|                                               | ग.               |       |      |         |     |             |
| गविशब्दाम्यां तथा हि दृष्टं छिक्कं            | च                | •••   | *    | 3       | 24  | ६०७         |
| गतिसामान्यात्                                 |                  | • • • | 8    | ?       | 80  | २६६         |
| गतेरर्थवत्त्वमुभयथाऽन्यथा हि वि               | तेषः             | •••   | 3    | 3       | २९  | 1996        |
| गुणसाधारण्यश्रुतेश्र                          |                  | • • • | 3    | 3       | ६४  | २१४९        |
| गुणाद्वा छोकवत्                               |                  |       | २    | 3       | २५  | १४४६        |
| गुहां प्रविष्टावात्मानौ हि तद्दर्शनात         | ζ.               |       | 8    | 3       | 8 8 | 848         |
| गौणश्चेत्रात्मशब्दात्                         |                  | •••   | 8    | 8       | Ę   | २४६         |
| गौण्यसंभवात्                                  |                  |       | २    | 3       | 3   | १३३७        |
| गौण्यसंभवात्                                  | ***              |       | 3    | 8       | २   | १५४९        |
|                                               | ₹.               |       |      |         |     |             |
| - 0 0                                         |                  |       | -    | arcts 4 | 9 - | 40.00       |

चक्कुरादिवसु तत्सहिशष्ट्रधादिभ्यः ...

| श्रीमद्दादरायणप्रणीत <mark>नवास्</mark> त्राणा | वर्णानुकमणिका |
|------------------------------------------------|---------------|
|------------------------------------------------|---------------|

|                                |                             | 4                  | आ०       | पा० | सू० | प्रट       |
|--------------------------------|-----------------------------|--------------------|----------|-----|-----|------------|
| चमसबद्विशेषात्                 | • • •                       |                    | 8        | 8   | 6   | 684        |
| चरणादिति चेन्नोपछक्षणार्थेति   | काष्णीजिनिः                 | •••                | 3        | ?   | 9   | १६६३       |
| चराचरव्यपाश्रयस्तु स्यात्तव्यप | देशो आक्तस्तङ्ग             | <b>ावभा</b> वित्वा | त्२      | 3   | 88  | १४१३       |
| चितितन्मात्रेण तदात्मकःवादि    | त्यां डुलोमिः               | • • •              | 8        | 8   | 8   | २५२३       |
|                                | <b>3</b> .                  |                    |          |     |     |            |
| छन्दत उभयाविरोधात्             | 9.                          |                    | 2        | 3   | 5.4 | 2006       |
| छन्दोभिधानान्नेति चेत्र तथा    | 2000                        | A                  | ३        | ३   | २८  | १९९६       |
| दर्शनम्                        | यतापणानगद                   | ।त्तथा ।ह          |          |     | 2.  | 36-        |
| परामम्                         |                             | • • •              | 8        | *   | २५  | 350        |
|                                | ज.                          |                    |          |     |     |            |
| जगद्वाचित्वात्                 | • • •                       |                    | 8        | 8   | 9 8 | ८६३        |
| जगब्धापारवर्जं प्रकरणादसंत्रि  | हितत्वाच                    | • • •              | 8        | 8   | 30  | २५४५       |
| जन्माद्यस्य यतः                |                             | • • •              | 8        | 8   | २   | 94         |
| जीवमुख्यप्राणलिङ्गानेति चेत्त  | द्याख्यातम्                 |                    | 8        | 8   | 20  | <90        |
| जीवगुख्यप्राणिङ्कान्नेति चे    | न्नोपासा <u>न</u> ्नैविध्या | दाश्रित-           |          |     |     |            |
| त्वादिह तद्योगात्              |                             | • • •              | ?        | 8   | 38  | ३८६        |
| शेयत्वावचनाच                   |                             | •••                | 8        | 8   | 8   | ७९६        |
| क्रोऽत एव                      | • • •                       |                    | २        | 3   | 25  | १४२८       |
| ज्योतिराद्यधिष्ठानं तु तदामनन  | सन्                         | • • •              | 2        | 8   | 88  | १५९१       |
| ज्योतिरुपक्रमा तु तथा द्यधीय   | त एके                       |                    | 8        | 8   | 8   | 288        |
| ज्योतिर्दर्शनात्               |                             |                    | 8        | 3   | 80  | <b>७५५</b> |
| ज्योतिश्चरणाभिधानात्           | • • •                       |                    | 8        | 8   | २४  | ३४५        |
| ज्योतिषि भावास                 |                             |                    | 8        | 3   | ३२  | ७१३        |
| ज्योतिषैकेषामसत्यन्ने          | • • •                       |                    | 3        | 8   | १३  | ८४४        |
|                                | ਰ.                          |                    |          |     |     |            |
| त इन्द्रियाणि तद्यपदेशादन्यत्र |                             |                    | <b>ર</b> | 8   | १७  | १६०१       |
| तच्छूतेः                       |                             |                    | 3        | 8   | 8   | २१६४       |
| <del>-</del>                   | • • •                       | • • •              |          |     |     |            |
| तिहतोऽधि वरुणः संबन्धान्       | • • •                       | h • •              | 8        | 3   | 3   | २४६२       |
| तचु समन्वयात्                  |                             |                    | 8        | 8   | 8   | १३२        |
| तस्पूर्वकत्वाद्वाचः            | •••                         |                    | २        | 8   | 8   | १५५४       |
| तस्त्राक्श्रुतेश्च             | • • •                       |                    | 2        | 8   | 3   | १५५२       |
| तत्रापि च तव्यापाराद्विरोधः    |                             |                    | 3        | 3   | 8 8 | १६७६       |

|                                    |                    |       | es e     | पा० | सू०        | <b>प्र</b> ७ |
|------------------------------------|--------------------|-------|----------|-----|------------|--------------|
| तथा च वर्शयति                      |                    |       | 2        | 3   | २७         | १४५०         |
| तथा वैकवाक्यतोपबन्धात्             | • • •              |       | 3        | 8   | २४         | २२१७         |
| तथाऽन्यप्रतिषेधात्                 | • • •              | • • • | 3        | 2   | ३६         | १८३२         |
| तथा प्राणाः                        |                    | •••   | 2        | 8   | 8          | १५४२         |
| तद्धिगम उत्तरपूर्वाघयोरशेषविन      | ाशो तज्यपदेशात्    |       | 8        | 8   | १३         | २३६९         |
| तद्धीनत्वाद्धवत्                   |                    | • • • | 8        | 8   | 3          | 922          |
| तदनन्यत्वमारम्भणशब्दादिभ्यः        | •••                | • • • | 2        | 8   | 68         | 8000         |
| सदन्तरप्रतिपत्तौ रंहति संपरिष्वत्त |                    | याम्  | 3        | 8   | 8          | १६२२         |
| तदभावो नाडीषु तच्छुतेरात्मनि       | व                  |       | 3        | 3   | 9          | २७२८         |
| तदभावनिर्धारणे च प्रवृत्तेः        |                    | • • • | 8        | 3   | 30         | ७४२          |
| तद्भिष्यानादेव तु तिहङ्गात्सः      |                    |       | २        | 3   | <b>?</b> 3 | १३९५         |
| तदव्यक्तमाह हि                     | • • •              | •••   | 3        | 2   | २३         | 8600         |
| तदाऽपीतेः संसारव्यपदेशान्          |                    |       | 8        | २   | 6          | २४१४         |
| तदुपर्यपि बाद्रायणः संभवात्        | • • •              | •••   | 8        | 3   | २६         | ६६०          |
| तदोकोयज्वलनं तत्प्रकाशितद्वारो ।   | विद्यासामध्यांत्तच | छे-   |          |     |            |              |
| षगत्यनुसमृतियोगाच हार्दानुय        | हितः शताधिकय       | ۲     | 8        | २   | 80         | २४३४         |
| तद्गुणसारत्वातु तद्यपदेशः प्राज्ञ  | वत् .              |       | <b>२</b> | 3   | २९         | १४५२         |
| तद्वेतुव्यपदेशाच                   |                    |       | 8        | 8   | 68         | 326          |
| तद्भृतस्य तु नातद्भावो जैमिनेरपि   | नियमातद्रुपाभावे   | ध्य:  | 3        | 8   | 80         | २२४४         |
| तद्वतो विधानात्                    | ***                |       | 3        | 8   | Ę          | २१६५         |
| तनिर्धारणानियमस्तद्दष्टेः पृथग्ध्य | प्रतिबन्धः फलम्    |       | 3        | 3   | ४२         | २०६२         |
| तित्रष्ठस्य मोक्षीपदेशात्          |                    |       | 8        | 8   | <b>w</b>   | २५१          |
| तन्मनः प्राण उत्तरात्              | • •                |       | 8        | 2   | 3          | 2886         |
| तन्वभावे संध्यवदुपपत्तेः           | • • •              |       | 8        | 8   | 23         | २५३६         |
| वर्काप्रतिष्ठानादप्यन्यथाऽनुमेयभि  | ते चेदेवमप्यवि-    |       |          |     |            |              |
| मोक्षत्रसङ्गः                      | • • •              |       | २        |     | 88         | 968          |
| तस्य च नित्यत्वान्                 |                    |       | २        | 8   | १६         | १५९७         |
| तानि परे तथा झाह                   |                    |       | 8        | २   | १५         | २४२९         |
| तुल्यं तु दर्शनम्                  | • • •              |       | 3        | 8   | 9          | <b>२१७१</b>  |
|                                    | • • •              |       | 3        | 8   | 28         | 9564         |
| तृतीयशब्दावरोधः संशोकजस्य          |                    | • • • | 2        | 3   | 80         | 8360         |
| तेजोऽतस्तथा ह्याह                  |                    | * * * | 8        | 8   | ٠ ٤        | 600          |
| त्रयाणामेव चैवमुपन्यासः प्रश्रश    | • • •              | * * * | 3        | 9   | 2          | १६२९         |
| त्रयात्मकत्वात्तु भूबस्तवात्       | 9 4 6              |       | ~        | 3   | 7          |              |

|                                     | अ०       | पा० | सू० | पृ०          |
|-------------------------------------|----------|-----|-----|--------------|
| ₹.                                  |          | •   |     | •            |
| द्शेनाच्य                           | 3        | 8   | २०  | १६८३         |
| व्होनाच्य                           | 3        | २   | 28  | १७७८         |
| दर्शनाच्य                           | 3        | 3   | 86  | २०९१         |
| द्शंनाच्य                           | 3.       | 3   | ६६  | २१५३         |
| व्हानाच्च                           | 8        | 3   | 23  | २४८१         |
| दर्शयतश्चैवं प्रत्यक्षानुमाने       | 8        | 8   | 20  | २५५२         |
| दुर्शयित च                          | ંરૂ      | Ę   | 8   | १८६३         |
| द्रशयित च                           | 3        | 3   | २२  | १९४६         |
| दर्शयित चाथो अपि स्मर्यते           | 3        | २   | 20  | १७७१         |
| दहर उत्तरेभ्यः                      | 8        | 3   | 88  | 488          |
| दृश्यते वु                          | २        | 8   | Ę   | 350          |
| देवादिवद्पि छोके                    | २        | 8   | २५  | १०६८         |
| देहयोगाद्वा सोऽपि                   | 3        | २   | Ę   | १७२४         |
| सुभ्वाद्यायतनं स्वशब्दात्           | 8        | ą   | 8   | 436          |
| ब्रादशाहवदुभयविषं बादरायणोऽतः       | 8        | 8   | 85  | र५३५         |
| খ                                   |          |     |     |              |
| धर्म जैमिनिरत एव                    | 3        | २   | 80  | १८४१         |
| धर्मोपपत्तेश्च ः                    | ?        | 3   | 3   | 403          |
| भृतेश्च महिन्नोऽस्यास्मिन्नुपलब्धेः | 8        | 3   | १६  | ६९१          |
| ध्यानाच्च                           | 8        | 8   | 6   | २३५१         |
| न.                                  |          |     |     |              |
| न कर्माविभागादिति चेत्रानादित्वात्  | <b>ર</b> | 8   | ३५  | ११०३         |
| न च कर्तुः करणम्                    | २        | २   | ४३  | १३२४         |
| न च कार्ये प्रतिपत्त्यभिसंधिः       | 8        | 3   | 88  | २४८२         |
| न च ५र्यायाद्प्यविरोधो विकारादिभ्यः | 2        | २   | 34  | १२९४         |
| न च स्मार्तमतद्धर्माभिछापात्        | १        | 2   | 88  | ४७६          |
| न चाधिकारिकमपि पतनानुमानात्तदयोगात् | ą        | 8   | 88  | <b>२२५</b> ९ |
| न तु दृष्टान्तभावात्                | 2        | 8   | 9   | ५७२          |
| न तृतीय वयोपलब्धः                   | 3        | ę   | 86  | १६८०         |

|                                            |                     |       |    |     |      | <b></b> |
|--------------------------------------------|---------------------|-------|----|-----|------|---------|
| a nata a sa                                |                     |       | अ० | पा० | सू०  | oğ<br>o |
| न प्रतीके न हि सः                          |                     |       | 8  | 8   | 8    | २३२७    |
| न प्रयोजनवरवात                             |                     | • •   | ર  | 8   | ३२   | १०९२    |
| न भावोऽनुपलब्धेः                           |                     |       | २  | 3   | ३०   | १२७१    |
| न भेदादिति चेन्न प्रत्येकमतद्वचन           |                     |       | 3  | 2   | १२   | १७६२    |
| न वक्तुरात्मोपदेशादिति चेदध्या             | त्मखंब-             |       |    |     |      |         |
| न्धभूमा हास्मिन्                           |                     |       | 8  | *   | २९   | ३७९     |
| न वा तत्सहभावाश्रुतेः                      |                     |       | ₹  | 3   | Eu   | ३१५१    |
| न वा प्रकरणभेदात्परोवरीयस्त्वा             | देवत्               |       | 3  | 3   | 9    | \$508   |
| न वायुकिये पृथगुपदेशात्                    |                     |       | २  | 8   | 8    | १५७६    |
| न वा विशेषात्                              |                     |       | 3  | 3   | २१   | १९४४    |
| न वियद्श्रुते:                             | é = +               |       | २  | 3   | 8    | १३३२    |
| न विलक्षणत्वादस्य तथात्वं च श              | ब्दात्              |       | २  | 8   | 8    | 886     |
| न संख्योपसंत्रहादपि नानाभावाव              | इति <b>रे</b> काच्च |       | ٤  | 8   | 88   | < 20    |
| न सामान्याद्प्युपलब्धेर्मृत्युवन्नि        | ् छोकापत्तिः        |       | 3  | 3   | 48   | २१०१    |
| न स्थानतोऽपि परस्योभयलिङ्गं स              | तर्वत्र हि          |       | 3  | २   | \$ 8 | १७५९    |
| नाणुरतच्छुतेरिति चेन्नेतराधिकार            | াব্                 |       | २  | 3   | 28   | १४३९    |
| नातिचिरेण विशेषात्                         | • • •               | •••   | ą  | 8   | २३   | १६९०    |
| नात्माऽश्रुतेर्नित्यत्वाच्च ताभ्यः         |                     |       | २  | 3   | 80   | १४१८    |
| नाना शब्दादिभदात्                          |                     |       | 3  | 3   | 40   | २१३२    |
| ं <b>नानुमानमतच्छ</b> ब्दात्               |                     | • • • | 8  | 3   | 3    | 448     |
| नाभाव उपलब्धेः                             |                     | 4 * 1 | २  | 3   | 26   | १२४९    |
| नाविशेषात् .                               | • • •               | •••   | 3  | -8  | 83   | 2100    |
| नासतोऽदृष्टत्वात्                          |                     |       | 2  | 2   | २६   | १२४२    |
| नित्समेव च भावात्                          |                     |       | 2  | 3   | 68   | ११८३    |
| नित्योप <b>लब्ध्यनुपलब्धिप्रसङ्गो</b> ऽन्य | गतरनियमो वाः        | न्यथा | २  | 3   | ३२   | १४६७    |
| नियमाच्च                                   |                     |       | ş  | 8   | •    | २१६६    |
| निर्मातारं चैके पुत्रादयश्च                | ***                 | 4 * * | 3  | . २ | 2    | १७०९    |
| निशि नेति चेन्न संबन्धस्य यावहे            | हभावित्वादर्शर      | पति च | 8  | R   | 88   | २४४०    |
| नेतरोऽनुपपत्तेः                            |                     |       | 8  | . 6 | १६   | २९१     |
| नैकिस्मिन्द्र्शयतो हि                      |                     |       | 8  | २   | Ę    | २४०६    |
| नैकरिमश्रसंभवात्                           |                     |       | २  | २   | 33   | 8360    |
| नोपमर्देनातः                               | •••                 |       | 8  | २   | १०   | २४१७    |

|                                            |           | ei o | पा० | सू० | Ao   |
|--------------------------------------------|-----------|------|-----|-----|------|
|                                            | प.        |      |     |     |      |
| पच्चवृत्तिर्मनोषज्यपदिच्यते                |           | २    | 8   | १२  | १५८५ |
| पटवच्च                                     |           | 2    | 8   | 88  | १०५२ |
| पत्यादिशब्देभ्यः                           | ***       | 8    | ą   | ४३  | 400  |
| पत्युरसामञ्जस्यात्                         |           | 2    | २   | 30  | १३०१ |
| पयोम्बुवच्चेत्तत्रापि                      |           | 2    | 3   | 3   | ११३२ |
| परं जैमिनिर्मुख्यत्वात्                    |           | 8    | 3   | १२  | 2860 |
| परमतः सेतूनमानसंबन्धभेद्व्यपदेशभ्य         | •         | 3    | २   | 38  | १८२० |
| परान्तु तच्छूतेः                           |           | २    | 3   | 88  | १४९९ |
| पराभिष्यानात्तु तिरोहितं ततो ह्यस्य बन     |           | 3    | २   | 4   | १७२१ |
| परामर्शं जैमिनिरचोदना चापवदति हि           |           | 3    | 8   | 36  | २१८६ |
| परेण च शब्दस्य ताद्विष्यं भूयस्त्वात्त्वनु | बन्धः ••• | 3    | 3   | 42  | २१०३ |
| पारिष्ठवार्था इति चन्न विशेषितत्वात्       |           | 3    | 8   | २३  | २२१४ |
| पुंस्त्वादिव रवस्य सतोऽभिव्यक्तियोगात्     | •••       | २    | 3   | 38  | १४६५ |
| पुरुषविद्यायामिव चेतरेषामनाम्नानात्        |           | ર    | 3   | २४  | १९५५ |
| पुरुषार्थोऽतः शब्दादिति बादरायणः           |           | ą    | 8   | 8   | २१५६ |
| पुरुषादमवदिति चेत्तयापि                    |           | ₹    | २   | v   | ११४२ |
| पूर्व तु बादरायणो हेतुव्यपदेशात्           |           | 3    | 2   | 83  | १८४३ |
| पूर्ववद्वा                                 |           | 3    | २   | 28  | १८१६ |
| पूर्वविकल्पः प्रकरणात्म्यारिकयामानसक       | त्        | 3    | 3   | 84  | २०८६ |
| पृथगुपदेशात्                               | • • •     | 2    | 3   | 26  | १४५१ |
| पृथिव्यधिक।रह्रपशक्दान्तरेभ्यः             |           | २    | 3   | १२  | १३५० |
| प्रकरणाच्च                                 |           | 8    | 3   | 80  | ४३२  |
| त्रकरणात्                                  |           | 8    | 3   | Ę   | 448  |
| प्रकाशवच्चावैयर्थ्यात्                     |           | 3    | २   | १५  | १७६८ |
| प्रकाशादिवच्चावैशेष्यं प्रकाशश्च कर्मण्य   | भ्यासात्  | 3    | 2   | २५  | १८११ |
| प्रकाशादिवन्नैवं परः                       | . • •     | २    | 3   | ४६  | १५१६ |
| प्रकाशाश्रयवद्वा तेजस्त्वात्               | • • •     | 3    | 2   | 36  | १८१५ |
| प्रकृतिश्च प्रतिकादष्टान्तानुपरोधात्       |           | 8    | 8   | २३  | 308  |
| प्रकृतैवाबच्वं हि प्रतिषेधति ततो व्यवीति   | च भ्यः    | ą    | 2   | २२  | १७९६ |
| प्रतिज्ञासिद्धिलिङ्गम। इसरध्यः             |           | 8    | 8   | २०  | 664  |
| प्रतिज्ञाहानिर्ह्यनिरेकाच्छहदेश्यः         | * * *     | 2    | Ą   | é   | १३४७ |
|                                            |           |      |     |     |      |

१ २६ ३६७

|                                                           |              |       | 87.0   | 410    | सू०        | go           |
|-----------------------------------------------------------|--------------|-------|--------|--------|------------|--------------|
| प्रतिवधाच्च                                               |              | •••   | 3      | 2      | 30         | 9296         |
| प्रतिषेधादिति चेत्र शारीरात्                              | • • •        | • • • | 8      | 2      | <b>१</b> २ | २४९९         |
| प्रतिसंख्याप्रतिसंख्यानिरोधाप्राप्ति                      | ारविच्छेदात् |       | २      | 2      | २२         | १२२८         |
| अत्यक्षोपदेशादिति चेन्नाधिकारिक                           |              |       | 8      | 8      | 86         | 2486         |
| प्रथमेऽश्रवणादिति चेन्न ता एव                             |              |       | 3      | 8      | eq         | १६३४         |
| प्रदानवदेव तदुक्तम्                                       | 9            |       | 3      | 3      | ४३         | २०७१         |
| प्रदीपवदावेशस्तथा हि दर्शयति                              | • • •        |       | 8      | 8      | 24         | ३५३९         |
| प्रदेशादिति चेन्नान्तर्भावात्                             | • • •        |       | २      | 3      | ५३         | १५३५         |
| प्रवृत्तेश्च                                              | •••          |       | २      | 2      | २          | ११२५         |
| प्रसिद्धेश्व                                              | • • •        | • • • | 8      | ą      | 20         | ६१४          |
| प्राणगते <i>श्च</i>                                       | • • •        |       | 3      | 8      | 3          | १६३१         |
| <b>প্रাण</b> भृच्च                                        |              |       | 8      | 3      | 8          | 442          |
| प्राणवता शब्दात्                                          | • • •        |       | 2      | 8      | وم         | १५९६         |
| प्राणस्तथाऽनुगमा <b>त्</b>                                | • • •        |       | 8      | 8      | 26         | ३७४          |
| प्राणादयो वाक्यशेषात्                                     |              | • • • | 8      | 8      | १२         | 636          |
| प्रियशिरस्त्वाद्यप्राप्तिरूपचया <b>पच</b> ये              | ी हि भेदे    |       | 3      | 3      | १२         | 2800         |
|                                                           | फ.           |       |        |        |            |              |
| फलमत उपपत्तः                                              |              |       | 3      | 2      | ३८         | १८३६         |
|                                                           | ब₊           |       |        |        |            |              |
| बहिरतुभयथाऽपि स्मृतेराचाराच्च                             |              |       | ą      | ૪      | O 3        | 2254         |
| बाहरतूमययाऽ।प रमृतराचाराच्य<br>बुद्ध्यर्थः पादवत्         |              | • • • | ٠<br>٦ | و<br>ع | 83         | २२६५         |
|                                                           | * • •        | • • • | 8      | 8      | <b>३३</b>  | १८२७         |
| ब्रह्मदृष्टिरुत्कर्षात्<br>ब्राह्मण जैमिनिरुपन्यासादिभ्यः | • • •        | * • • | 8      | 8      | G G        | <b>२३३२</b>  |
| श्राह्मण जामानरूपन्यासार्यस्यः                            |              | • • • | 8      | 8      | 4          | २५ <b>२१</b> |
|                                                           | भ.           |       |        |        |            |              |
| भाक्तं वा नात्मविच्वात्तथा हि द                           | र्शयति       | • • • | 3      | 8      | 4          | १६४२         |
| भावं जैमिनिर्विकल्पामननात्                                |              |       | 8      | 8      | 88         | २५३४         |
| भावं तु बादरायणोऽस्ति हि                                  | • • •        |       | 8      | 3      | ३३         | 48           |
| भावशब्दाच्च                                               | a * =        |       | ą      | 8      | २२         | २२१०         |
| भावे चोपलक्षेः                                            |              |       | २      | 8      | 84         | १०२५         |
| भावे जामद्रत्                                             | a # %        |       | 8      | 8      | 68         | २५३७         |
| _                                                         |              |       |        |        |            |              |

भूतादिपादव्यवदेशोपपत्ते श्रेवम्

क्षीमद्वादरायणप्रणीतत्रद्वास्त्राणा वणानुक्रमाणका

| पुष्ठ जासद्वाद्र               | INVIANIUM TAIL  | 4-11340 | at a code |          |          |      |
|--------------------------------|-----------------|---------|-----------|----------|----------|------|
|                                |                 |         | अ०        | पा०      | सू०      | वृ०  |
| भूतेषु तच्छ्रतेः               |                 |         | 8         | 2        | 4        | २४०४ |
| भूमा संप्रसादावध्युपदेशात्     |                 |         | 8         | ঽ        | 6        | ५५९  |
| भूमः ऋतुवज्ज्यायस्तं तथा हि    | ( दर्शयति       |         | ą         | 3        | 40       | २४२६ |
| भेदव्यपदेशाच्च                 | 4 + *           | 4 .     | 8         | <b>Q</b> | 80       | २९२  |
| भेदव्यपदेशाच्चान्यः            |                 | • • •   | 8         | £        | 28       | ३२४  |
| भेदव्यपदेशात्                  |                 | •••     | 8         | ર        | 4        | 443  |
| भेदश्रुते:                     | 4 * 9           |         | २         | 8        | 26       | १६०५ |
| भेदानेति चेन्नैकस्यामपि        |                 |         | 3         | 3        | २        | १८५६ |
| भोकापत्तेरविभागश्चेत्स्याहोकव  | ात्             |         | २         | 8        | 83       | ९९२  |
| भोगमात्रसाम्यछिङ्गाच्च         | 2 0 5           |         | 8         | 8        | २१       | २५५३ |
| भोगेन त्वितरे क्षपयित्वा संप   | <b>य</b> ते     |         | 8         | 8        | 83       | २३८८ |
| मध्वादिष्वसंभवादनधिकारं जै     | मिनिः           |         | 8         | ą        | 38       | 980  |
| सन्त्रवर्णाच्च                 | * * *           |         | २         | 3        | 88       | १५१२ |
| मन्त्रादिवद्वाऽविरोधः          | <b>4 9</b> 15   |         | 3         | ३        | ५६       | 2858 |
| महरीर्घवद्वा हस्वपरिमण्डला     | याम्            |         | 3         | २        | 88       | ११६० |
| महद्भाष                        |                 |         | 8         | 8        | <b>9</b> | ८१२  |
|                                | म.              |         |           |          |          |      |
| मांसादि भौमं यथाशब्दमित        | <b>रयोश्च</b>   |         | R         | 8        | २१       | १६१७ |
| मान्त्रवर्णिकमेव च गीयते       |                 |         | 8         | 8        | 800      | २८९  |
| मायामात्रं तु कात्स्न्येनानभिव | यक्तरवरूपत्वान् |         | 3         | 2        | 3        | १७११ |
| मुक्तः प्रतिज्ञानात्           | * * *           |         | 8         | 8        | २        | १५१३ |
| <b>मुक्तोपसृ</b> ष्यव्यपदेशात् |                 |         | 8         | 3        | 2        | 486  |
| मुग्धेऽर्धसंयत्तिः परिशेषात्   |                 |         | 3         | 3        | 80       | 8048 |
| मौनवदितरेषामप्युपदेशात्        |                 |         | 3         | 8        | ४९       | २२८१ |
|                                | य.              |         |           |          |          |      |
| यत्रैकात्रता तत्राविशेषात्     |                 |         | 8         | Ŗ        | ११       | २३५४ |
| यथा च तक्षोभयथा                |                 |         | २         | ą        | 80       | १४८३ |

यथा च तक्षाभयथा २० १०५३ २ १ यथा च त्राणादि 8 6 28 २३८३ यदेव विद्ययेति हि 3 3 ३२ २०१० यावद्धिकारमवस्थितिराधिकारिकाणाम् यावदात्मभावित्वाच न दोषस्तदर्शनात् १४६१ 30

|                                       |       |       | अ० | पा० | सू० | पृ०  |
|---------------------------------------|-------|-------|----|-----|-----|------|
| यावद्विकारं तु विभागो लोकवत्          |       |       | २  | 3   | 4   | १३५८ |
| युक्तः शब्दान्तराच                    |       |       | २  | 2   | 86  | १०३४ |
| योगिनः प्रति च स्मर्यते स्मार्ते चैते | r     | • • • | 8  | 2   | 28  | २४४६ |
| योनिश्च हि गीयते                      |       | • • • | 8  | ૪   | २७  | 983  |
| योनेः शरीरम्                          |       | • • • | 3  | 8   | 200 | १७०३ |
| and the same                          | •••   | _     |    |     | -   | , (  |
|                                       |       | ₹.    | _  |     | •   | 2003 |
| रचनालुपपत्तेश्च नालुमानम्             | •••   |       | २  | २   | 8   | १११३ |
| रक्त्यनुसारी                          |       | • • • | 8  | 2   | 86  | २४३८ |
| रूपादिमस्वाब विपर्ययो दर्शनात्        | •••   |       | 2  | २   | 800 | ११८४ |
| रूपोपन्यासाच                          |       |       | 8  | २   | २३  | ४९९  |
| रेतःसिग्योगोऽथ                        |       |       | 3  | १   | २६  | १७०१ |
|                                       |       | ल.    |    |     |     |      |
| ळिङ्गभूयस्त्वात्तद्धि बलीयस्तदपि      |       |       | 3  | 3   | 88  | २०८३ |
| ন্তিক্লাৰ                             |       | • • • | 8  | 8   | २   | २३०७ |
| लोकवत्तु लीलाकैवल्यम्                 |       | • •   | २  | 8   | ३३  | १०९५ |
|                                       |       | व.    |    |     |     |      |
| वदतीति चेत्र प्राज्ञो हि प्रकरणात्    |       |       | 8  | 8   | فر  | 496  |
| वाक्यान्वयात्                         |       |       | 8  | 8   | 28  | 268  |
| वाङ्मनसि द्शेनाच्छब्दाच               | • • • |       | 8  | २   | 8   | २३९२ |
| वायुमब्दादविशेषविशेषाभ्याम्           |       | • • • | 8  | 3   | 2   | २४५७ |
| विकरणत्वात्रेति चेत्तदुक्तम्          | •••   | • • • | 2  | 8   | 3 ? | 8080 |
| विकल्पोऽविशिष्टफळत्वात्               |       | h = + | 3  | 3   | 49  | र१३९ |
| विकारावर्ति च तथा हि स्थितिमा         | ह     |       | 8  | 8   | 88  | 2440 |
| विकारशब्दान्नेति चेन्न प्राचुर्यात्   | •••   |       | 8  | 8   | १३  | २८६  |
| विज्ञानादिभावे वा तदप्रतिषेधः         | •••   |       | 2  | २   | 88  | १३२६ |
| विद्याकर्मणोरिति तु प्रकृतत्वात्      |       |       | 3  | 8   | 20  | १६७७ |
| विद्यैव तु निर्धारणात्                | • • • |       | 3  | 3   | 80  | 2080 |
| विधिर्वा धारणवन्                      |       |       | 3  | 8   | २०  | 2884 |
| विपययेण तु कमोऽत उपपद्यते च           |       |       | २  | 3   | 88  | १४०१ |
| विप्रतिषेधाच्च                        |       | 4 * * | 2  | २   | 84  | १३२९ |
| वित्रतिवेधाचासमञ्जसम्                 | •••   |       | २  | ₽.  | 80  | ११४८ |

|                                        |                         | _           |                |     |      |              |
|----------------------------------------|-------------------------|-------------|----------------|-----|------|--------------|
|                                        |                         |             | अ०             | ojp | सू०  | प्र          |
| विभागः शतवत्                           |                         | • • •       | Ą              | 8   | 88   | र१७४         |
| विरोधः कर्मणीति चेन्नानकप्रतिपत्ते     | <b>र्दशना</b> त्        |             | 8              | 3   | 20   | . 4 4 4      |
| विवक्षितगुणोपपत्तेश्च                  |                         |             | 8              | २   | 2    | 880          |
| विशेषं च दर्शयति                       |                         |             | 8              | 3   | १६   | 2406         |
| विशेषणभेदव्यपदेशाभ्यां च नेतरी         |                         |             | 8              | २   | 22   | 888          |
| विशेषणाच                               |                         |             | 8              | 2   | 82   | 888          |
| विशेषानुप्रहश्च                        |                         |             | 3              | 8   | 30   | २२५०         |
| विशेषितत्वाच                           | • • •                   | •••         | . <del>*</del> | 3   | ۷.   | २४७५         |
| विहारोपदेशात्                          |                         |             | e<br>ą         | 3   | 38   | 5808         |
| विद्वितत्वाचाश्रमकर्मापि               | •••                     |             | 3              | 8   | _    | -            |
| वृद्धिः हासभाक्त्वमन्तर्भावादुभयसा     | resultan                | • • •       | 3              |     | ३२   | २२४०         |
| वेषाद्यभेदात्                          | नजस्याप्यम्             | •••         | •              | २   | २०   | ३००१         |
| वैद्युतेनैव ततस्तच्छ्रवेः              | • • •                   | •. • •      | 3              | 3   |      | १९६१         |
|                                        |                         | • • •       | 8              | 3   | Ę    | २४७२         |
| वैधर्म्याच न स्वप्नादिवत्              | • • •                   | •••         | 2              | २   | २९   | १२६७         |
| वैशेष्याचु तद्वादस्तद्वादः             | • • •                   | • • •       | २              | 8   | २२   | १६१९         |
| वैश्वानरः साधारणशब्दविशेषात्           | 2.0                     | • • •       | 8              | र   | २४   | ५०६          |
| वैषम्यनैर्घृण्ये न सापेक्षत्वात्तथा हि |                         | • • •       | 2              | 8   | ३४   | १०९०         |
| व्यतिरेकस्तद्भावाभावित्वात्र तूपल      | <b>च्धवत्</b>           | • • •       | 3              | ३   | ५४   | २१११         |
| व्यतिरेकानवस्थितस्थानपेक्षत्वान्       | • • •                   | •••         | 2              | २   | 8    | ११३५         |
| .व्यतिरेको गन्धवत्                     |                         |             | 2              | 3   | २६   | <b>\$880</b> |
| व्यतिहारो विशिषन्ति हीतरवत्            | • •                     | •••         | 3              | 3   | 30   | २०३५         |
| व्यपदेशाच क्रियायां न चेन्निर्देशिव    | पर्ययः ्                | • • •       | 2              | 3   | 38   | १४७६         |
| व्याप्तेश्च समञ्जसम्                   |                         |             | 3              | 3   | 9    | १८८४         |
|                                        | হা.                     |             |                |     |      |              |
| शक्तिविपर्ययात्                        |                         |             | २              | 3   | 36   | १४८०         |
| शब्द इति चेन्नातः प्रभवात्प्रत्यक्षानु | मानाभ्याम्              |             | 8              | 3   | 26   | ६७१          |
| शब्दविशेषात्                           | •                       |             | 8              | 2   | 4    | ४१६          |
| शब्दखातोऽकामकारे                       |                         |             | 3              | 8   | 38   | 2236         |
| शब्दाब                                 |                         |             | 2              | 3   | 8    | १३४१         |
| शब्दादिभ्योऽन्तः प्रतिष्ठानाच नेति     | नेत्र तथा <b>ट</b> ब्ह् | <b>7</b> 4- | •              | •   |      |              |
| देशादसंभवात्पुरुषमपि चैनम              |                         | <b>.</b>    | ٤              | २   | २६   | 488          |
| शब्दादेव प्रमितः                       |                         | • • •       | 6              | 2   | 28   | इ५१          |
| and the second second                  |                         | 4 4 6       | 3              | -   | 1.53 | 4 4 4        |

|                                       |                      |       | अ० | पा० | सू० | पुरु |
|---------------------------------------|----------------------|-------|----|-----|-----|------|
| शमदमागुपेतः स्यात्तथाऽपि              | तु तद्विधेस्तदङ्गतया | तेषा  | -  |     |     |      |
| मवद्यानुष्टेयत्वात्                   | •••                  | •••   | 3  | 8   | 20  | २२२६ |
| शारीरश्चोभयेऽपि हि भेदेनैन            | मधीयते               |       | 8  | २्  | २०  | ४७९  |
| शास्त्रदृष्ट्या तूपदेशो वामदेव        | वत्                  | • • • | 8  | 8   | 30  | 368  |
| शास्त्रयोनित्वात्                     | •••                  | •••   | 8  | 8   | 3   | 820  |
| शिष्टेश्च                             |                      |       | 3  | 3   | ६२  | 2880 |
| शुगस्य तद्नादरश्रवणात्तदाद            | वणात्सुच्यते हि      | •••   | 8  | 3   | 38  | ७३०  |
| शेषत्वात्पुरुषार्थवादो यथाऽन्ये       | -                    |       | 3  | 8   | 2   | 2846 |
| श्रवणाध्ययनार्थप्रतिषेधात्स्मृते      |                      |       | 8  | 3   | 36  | ७४३  |
| श्रुतत्वाच                            |                      |       | 8  | 8   | 88  | २६८  |
| श्रुतत्वाच                            | • • •                |       | 3  | 2   | 38  | 8680 |
| श्रुतेश्च                             |                      |       | 3  | 8   | ४६  | २२७१ |
| श्रुतेस्तु शब्दमूलत्वात्              | •••                  |       | 2  | 8   | २७  | 7004 |
| श्रुतोपनिषत्कगत्यभिधानाच              |                      |       | 2  | 2   | १६  | ४६२  |
| श्रुत्यादिवलीयस्त्वाच न बाधः          | • • •                |       | 3  | 3   | ४९  | २०९२ |
| श्रेष्ठश्च                            |                      | ***   | 2  | 8   | 6   | 8468 |
|                                       | 1                    |       |    |     |     |      |
|                                       | स.                   |       |    |     |     |      |
|                                       |                      |       |    |     |     |      |
| संज्ञातश्चेत्तदुक्तमस्ति तु तदि       |                      |       | 3  | 3   | 6   | 9668 |
| संज्ञामूर्तिक्लप्तिरतु त्रिवृत्कुर्वत | <b>उपदेशा</b> न्     | •••   | 2  | 8   | २०  | १६०९ |
| संयमने त्वतुभूयेतरेषामारोहा           | वरोहौ तद्रतिदर्शनात् |       | 3  | 8   | १३  | १६७२ |
| संस्कारपरामशीत्तदभावाभिल              | ापा <b>च</b>         |       | 8  | 3   | 35  | ७३९  |
| स एव तु कर्मानुस्मृतिशब्दवि           |                      |       | 3  | 2   | 9   | १७४४ |
| संकल्पादेव तु तच्छूतेः                | • • •                | •••   | 8  | 8   | 6   | 2426 |
| सत्त्वाचावरस्य                        |                      |       | 3  | 8   | 2 5 | १०३० |
| संध्ये सृष्टिराह हि                   | •••                  |       | 3  | 2   | 8   | 200€ |
| सप्त गर्तेर्विशेषितत्वाच              | •••                  |       | 2  | 8   | 4   | १५५६ |
| समन्वारमभणात्                         |                      |       | 3  | 8   | ca  | २१६४ |
| समवायाभ्युपगमात्र साम्याद             | नवस्थितेः            | •••   | 2  | 2   | 63  | 8860 |

समाकर्षात्

| •                                      |                  |           |    |     |            |            |
|----------------------------------------|------------------|-----------|----|-----|------------|------------|
|                                        |                  |           | अ० | पा० | स्०        | . पृ०      |
| समाध्यभावाच्च                          | •••              | •••       | 2  | 2   | 39         | १४८२       |
| समान एवं चाभेदात्                      |                  |           | 2  | \$  | 88         | १९३५       |
| समाननामरूपत्वाचावृत्तावप्यविरो         | धो दंशनात        | स्मृतेश्च | 8  | 3   | 30         | <b>E90</b> |
| समाना चासृत्युपक्रमादमृतत्वं च         | <b>ा</b> नुपोष्य |           | 8  | 2   | 6          | २४०५       |
| समाहारात्                              |                  | • • •     | 3  | 3   | <b>£</b> 3 | 2886       |
| समुदाय उभयहेतुकेऽपि तदप्राप्तिः        | *                | •••       | 2  | 2   | 28         | १२१०       |
| संपत्ति जैमिनिस्तथा हि दर्श            | यति              |           | 8  | 2   | 38         | 430        |
| संपद्याविर्भावः स्वेन शब्दात्          | •••              |           | 8  | 8   | 8          | 2488       |
| संबन्धादेवमन्यत्रापि                   | •••              |           | 3  | 3   | २०         | 8888       |
| संबन्धानुपपत्तेश्च                     | •••              |           | 2  | 2   | 36         | १३०९       |
| संभृतिगुज्याप्यपि चातः                 | • • •            |           | 3  | 3   | २३         | १९४९       |
| संभोगप्राप्तिरिति चेन्न वैशेष्यात्     |                  | • • •     | 8  | 2   | 6          | ४२२        |
| सर्वत्र प्रसिद्धोपदेशात्               | •••              | • • •     | 8  | Z   | 8          | ४०२        |
| सर्वथानुपपत्तेश्च                      |                  |           | 2  | 2   | ३२         | १२७८       |
| सर्वथापि त एवोभयळिङ्गान्               |                  |           | 3  | 8.  | ३४         | २२४५       |
| सर्वधर्मोपपत्तेश्व                     | • • •            |           | 2  | 8   | 30         | 8608       |
| सर्ववेदान्तप्रत्ययं चोदनाचिवशेषा       | त.               | •••       | 4  | 3   | 8          | १८४६       |
| सर्वात्रानुमतिश्च प्राणात्यये तद्दर्शन | तात्             |           | 3  | 8   | 36         | २२३१       |
| सर्वापेक्षा च यज्ञादिश्रुतेरश्वत्      | • • •            | • • •     | 3  | 8   | २६         | २२२२       |
| सर्वाभेदादन्यत्रेमे                    | • • •            | • • •     | 3  | 3   | 80         | 8688       |
| सर्वोपेता च तहर्शनात्                  | • • •            | •••       | 3  | *   | 30         | 2208       |
| सहका रत्वेन च                          |                  | • • •     | 3  | 8   | 33         | २२४२       |
| सहकार्यन्तरविधिः पश्चेण तृतीयं त       | द्वतो विध्य      | ादिवत्    | 3  | 8   | ४७         | २२७४       |
| साक्षाञ्चोभयाम्रानात्                  | • • •            |           | 8  | 8   | २५         | 980        |
| साक्षाद्रप्यविरोधं जैमिनिः             | •••              |           | 8  | 2   | 26         | 423        |
| सा च प्रशासनात्                        | • • •            |           | 8  | 3   | \$ 6.      | 460        |
| साभाव्यापत्तिरूपपत्तेः                 |                  | • • •     | 3  | 8   | २२         | १६८६       |
| सामान्याचु                             |                  |           | 3  | 2   | ३२         | १८२४       |
| सामीप्याचु तस्यपदेशः                   | • • •            |           | 8  | 9   | 9          | २४७७       |
| साम्पराये वर्तव्याभावात्त्या सन्ये     |                  | •••       | 3  | 2   | २७         | 8883       |
| सुकृतदुष्कृते पवेति तु बादरिः          | •••              | 4.00      | 3  |     | 99         | १६६८       |
| सुखिविशिष्टाभिधानादेव च                | • • •            | • • •     | 8  | 2   | 84         | ४५६        |

| SASIKIA GITTA             | 4 4 4 3 4                  | 113130                             |       |        | 17                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------|----------------------------|------------------------------------|-------|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                           |                            | अ०                                 | पा०   | सु०    | go                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                           |                            | 8                                  | 3     | ४२     | ७८६                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                           |                            | 8                                  | 8     | 2      | ७८६                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| •••                       |                            | 8                                  | 2     | 8      | २४१६                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| द्वेद:                    |                            | 3                                  | 2     | 8      | १७१६                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                           |                            | 3                                  | 3     | 36     | २०४२                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| • • •                     |                            | 8                                  | 2     | 8      | २४०१                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| • • • •                   | • • •                      | 3                                  | 8     | 68     | 2800                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>बे</b> त्वात्          | •••                        | 3.                                 | 8     | 58     | २२०७                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| •••                       | •••                        | 3                                  | 2     | 18     | १८२५                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                           |                            | 8                                  | 3     | 88     | ४५४                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| • • •                     | •••                        | 8                                  | 3     | 9      | ५५४.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| • • •                     |                            | 8                                  | 2     | १३     | २४२२                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                           |                            | 2                                  | 3     | 80     | १५१९                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| •••                       |                            | 3                                  | 8     | 68     | १७७६                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| •••                       | •••                        | 8                                  | 8     | 80     | २३५३                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                           |                            | 8                                  | 3     | 88     | २४२६                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                           | ***                        | 3                                  | 8     | .88    | १६८२                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| • • •                     |                            | 8                                  | ?     | २५     | 488                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| •••                       |                            | 8                                  | 3     | 5      | 880                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                           | * * *                      | 8                                  | 3     | 88     | 2868                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| चेन्नान्यस्मृत्य          | नवकाश-                     |                                    |       |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                           |                            | 2                                  | 8     | 8      | 858                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 4                         |                            | 2                                  | 3     | 4      | १३४२                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                           |                            | 2                                  | 8     | 80     | 800                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                           |                            | 2                                  | 8     | 38     | 8068                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                           |                            | 2                                  | 3     | २२     | 8888                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                           |                            | 2                                  | 3     | २०     | १४३६                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| गरेऽधिकार <del>ाङ</del> ् | । सववञ्च                   | r                                  |       |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                           |                            | 3                                  |       | 3      | १८६०                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| बण्कृतं हि                | •••                        | 8                                  | 8     | 8 &    | २५४३                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| • • •                     |                            |                                    | 8     | 9      | २६२                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                           |                            | 3                                  | 8     | 88     | २२६७                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                           | देवात्<br>चेत्रान्यस्मृत्य | वेत्रात्<br>चेन्नान्यस्मृत्यनवकाश- | वेदाः | अ० पा० | अ० पा० स्० १ ३ ४२ १ ४ २ ९ ४ २ ९ ३ ३ ३८ ३ ३ ३८ ३ ३ ३८ ३ ३ ३८ ३ ३ १४ ३ १ १४ ३ १ १४ १ ३ १४ १ ३ १४ १ ३ १४ १ ३ १४ १ ३ १४ १ ३ ११ १ ३ ११ १ ३ ११ १ ३ ११ १ ३ ११ १ ३ ११ १ ३ ११ १ ३ ११ १ ३ ११ १ ३ ११ १ ३ ११ १ ३ ११ १ ३ ११ १ ३ १९ १ ३ १९ १ ३ १९ १ ३ १९ १ ३ १९ १ ३ १९ १ ३ १९ १ ३ १९ १ ३ १९ १ ३ १९ १ ३ १९ १ ३ १९ १ ३ १९ १ ३ १९ १ ३ १९ १ ३ १९ १ ३ १९ १ ३ १९ १ ३ १९ १ ३ १९ १ ३ १९ १ ३ १९ १ १९ |

## ₹.

|                                                                                                                 |                         | 0               | अ० | पा० | सू० | Ao         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------|----|-----|-----|------------|
| हस्तादद्यस्तु स्थितंऽतो नैवम्                                                                                   | •••                     |                 | 2  | 8   | Ę   | १५६०       |
| हानी तूपायनशब्दशेषत्वात्कुशाह                                                                                   | अन्द्र <b>स्तु</b> त्यु | गगानवत्तदुक्तम् | 3  | 3   | २६  | १९७६       |
| •                                                                                                               | ₹                       | •••             | 8  | 3   | 24  | <b>E48</b> |
| स्तादद्यस्तु स्थितेऽतो नैवम्<br>तौ तूपायनशब्दशेषस्वात्कुशाह<br>द्यपेक्षया तु मनुष्याधिकारस्वात्<br>यत्वावचनाच्च |                         | • • •           | 8  | 8   | 6   | 246        |

